المكتب التعاوني للدعوة
وتوعية الجاليات بالربوة

موسوعة
الأحاديث النبوية

(عربي - إندونيسي)

(المسودة الثالثة)

الجزء الثاني

إعداد

مركز رواد الترجمة

أحاديث العقيدة

لا تصلوا إلى القبور، ولا تجلسوا عليها

٢٤٤. الحديث:

عن مَرْثَد الغَنَويّ -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- أنه قال:«لا تصلُّوا إلى القُبُور، ولا تجلِسُوا عليها».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

نهى النبي -صلى الله عليه وسلم- عن الصلاة إلى القبور؛ بأن يكون القبر في جهة المصلي، وكذلك نهي عن الجلوس على القبر، ومن ذلك إهانتها بوضع القدم عليها، أو قضاء الحاجة عليها، وكل ذلك محرم.

Janganlah kalian salat menghadap kubur dan janganlah duduk di atasnya!

244. Hadis:

Dari Marṡad Al-Ganawi -raḍiyallāhu 'anhu- dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bahwasanya beliau bersabda, "Janganlah kalian salat menghadap kubur dan janganlah duduk di atasnya"!

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melarang salat menghadap kubur, yakni kubur berada di depan orang yang salat. Demikian pula beliau melarang duduk di atas kubur. Termasuk dalam larangan ini adalah menghinakan kubur dengan meletakkan kaki dan buang hajat di atasnya. Semua perbuatan ini diharamkan.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الألوهية
الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > شروط الصلاة

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو مَرْثَد الغَنَويّ -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

فوائد الحديث:

١. النَّهي عن الصلاة إلى القُبور، بأنْ تكون المقْبَرة في جهة المُصَلِّي، والنَّهي يقتضي فساد المنهي عنه.

٢. إغلاق جميع الأبواب المُوصلة للشِّرك.

٣. النَّهْي عن الجُلوس على القُبور؛ لأنَّ فيه نوعًا من امْتِهان لصاحب القَبْر.

٤. الجمع بين النَّهي عن الغُلو بالقبور، وعن امْتِهانها؛ وذلك لأن الصلاة إلى القبر تؤدي إلى تعظيم القَبر والغُلو فيه، والجلوس يؤدي إلى امْتِهانها، فنهى الإسلام عن الغُلو فيها وعن امْتِهانها، لا إفْرَاط ولا تفريط.

٥. أن حُرمة الميت المُسلم باقية بعد موته، ويؤيده قوله -صلى الله عليه وسلم-: (كسر عظم الميت كَكَسره حيًا). ويتفرع على هذا: أن أولئك الذين يَمْتَهِنُون الموتى بقطع أعضائهم بعد موتهم قد أخطئوا؛ لأن هذا نوع امتهان للميت، وفيه تعذيب له؛ ولهذا نص الفقهاء على أنه يحرم قطع عضو من الميت ولو أوصى به؛ لأنه ليس له الحق في التصرف في نفسه.

٦. جواز الاتكاء على القبر وهذا غير الجلوس، لكن إذا عَدَّه الناس عرفا امْتِهانًا فإنه لا ينبغي الاتكاء عليه؛ لأن العَبرة بالصورة، وما دَامت الصورة تُعد امْتِهانًا في عُرف الناس، فإنه وإن كانت مُباحة ينبغي تَجَنُّبها.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة، الطبعة: الخامِسَة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ.

الرقم الموحد: (10647)

Janganlah kalian berlebih-lebihan memujiku seperti orang-orang Nasrani telah berlebih-lebihan memuji Isa putra Maryam. Sesungguhnya aku hanya seorang hamba, maka katakan (panggil aku), "Hamba Allah dan Rasul-Nya."

لا تطروني كما أطرت النصارى ابن مريم؛ إنما أنا عبد، فقولوا: عبد الله ورسوله

245. Hadis:

Dari Umar bin Al-Khaṭṭāb -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Janganlah kalian berlebih-lebihan memujiku seperti orang-orang Nasrani telah berlebih-lebihan memuji Isa putra Maryam. Sesungguhnya aku hanya seorang hamba, maka katakan (panggil aku), "Hamba Allah dan Rasul-Nya".

٢٤٥. الحديث:

عن عمر بن الخطاب -رضي الله عنه- قال: سمعت النبي -صلى الله عليه وسلم- يقول: «لا تُطْروني كما أَطْرت النصارى ابنَ مريم؛ إنما أنا عبده، فقولوا: عبد الله ورسوله».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Begitu antusianya Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dalam mentauhidkan Allah -Ta'ālā- dan karena mengkawatirkan umat beliau dari kesyirikan yang menimpa umat-umat terdahulu, maka beliau melarang mereka mengkultuskan dan berlebih-lebihan memuji beliau, seperti menyandangkan pada beliau sifat-sifat dan perbuatan-perbuatan yang khusus untuk Allah, sebagaimana orang-orang Nasrani mengkultuskan Isa Al-Masih dengan memberinya sifat ketuhanan dan keturunan Allah -Ta'ālā-. Akibatnya mereka terjerumus dalam kesyirikan, sebagaimana firman Allah, "Sesungguhnya telah kafirlah orang-orang yang berkata, "Sesungguhnya Allah ialah Al-Masih putera Maryam", padahal Al-Masih (sendiri) berkata, "Hai Bani Israil, sembahlah Allah Rabbku dan Rabbmu". Sesungguhnya orang yang mempersekutukan (sesuatu dengan) Allah, maka pasti Allah mengharamkan Surga untuknya, dan tempatnya ialah neraka, tidaklah ada bagi orang-orang zalim itu seorang penolongpun." (Al-Māidah: 72). Kemudian beliau bersabda, "Sesungguhnya aku hanya seorang hamba-Nya, maka ucapkan (panggil aku), "Hamba Allah dan Rasul-Nya." Artinya, sebutlah aku dengan sifat hamba dan rasul sebagaimana yang Allah sandangkan kepadaku. Jangan melewati batas penghambaan dalam memujiku hingga tingkat ulūhiyyah dan rubūbiyyah sebagaimana dilakukan orang-orang Nasrani. Karena hak para Nabi itu adalah sebagai hamba dan Rasul. Sedangkan ulūhiyyah (ketuhanan) adalah hak Allah semata. Namun, kendati telah ada larangan ini tetap saja sebagian orang terjerumus dalam apa yang telah diperingatkan

المعنى الإجمالي:

أن النبي -صلى الله عليه وسلم- حرصاً منه على توحيد الله -تعالى-، وخوفاً على أمته من الشرك الذي وقعت فيه الأمم السابقة، حذَّرها من الغلو فيه، ومجاوزة الحد في مدحه مثل وصفه بأوصاف الله -تعالى- وأفعاله الخاصة به، كما غلت النصارى في المسيح بوصفه بالألوهية والبنوة لله -تعالى-، فوقعت في الشرك كما قال تعالى: {لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ وَقَالَ الْمَسِيحُ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَأْوَاهُ النَّارُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ} ثم قال: «فإنما أنا عبده، فقولوا عبد الله ورسوله» أي: فصفوني بالعبودية والرسالة كما وصفني الله -تعالى- بذلك، ولا تتجاوزوا بي حدود العبودية إلى مقام الألوهية أو الربوبية كما فعلت النصارى، فإن حق الأنبياء العبودية والرسالة، أما الألوهية فإنها حق الله وحده، ومع هذا التحذير فقد وقع بعض الناس فيما حذر منه رسول الله -صلى الله عليه وسلم- منه، فاحذر من أن تكون منهم.

Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- tersebut. Jadi hati-hatilah, jangan sampai Anda termasuk dari mereka!

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الألوهية

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: عمرُ بنُ الخطَّاب -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- تُطْروني : الإطراء: مجاوزة الحد في المدح والكذب فيه.

فوائد الحديث:

١. التحذير من الغلو والإسراف في المدح، ومجاوزة الحد، والمدح بالباطل؛ لأن ذلك قد يفضي إلى الشرك، وإنزال العبد منزلة الرب، ووصفه بصفاته.

٢. أن كفر النصارى إنما كان بسبب غلوهم في المسيح والقديسين والقديسات من بعده، وقولهم في عيسى إنه ابن الله، حتى أدى بهم ذلك إلى تحريف الكتب المقدسة؛ لكي يستدلوا بها على صحة مزاعمهم الباطلة.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. عمدة القاري شرح صحيح البخاري، محمود بن أحمد بدر الدين العينى، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت
منار القاري شرح مختصر صحيح البخاري، حمزة محمد قاسم، راجعه: عبد القادر الأرناؤوط، عني بتصحيحه ونشره: بشير محمد عيون، الناشر: مكتبة دار البيان، دمشق، مكتبة المؤيد، الطائف، عام النشر: ١٤١٠هـ، ١٩٩٠م.

الرقم الموحد: (3406)

لا تقولوا: ما شاء الله وشاء فلان، ولكن قولوا: ما شاء الله ثم شاء فلان

٢٤٦. الحديث:

عن حذيفة بن اليمان - رضي الله عنهما- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «لا تقولوا: ما شاء الله وشاء فلان، ولكن قولوا: ما شاء الله ثم شاء فلان».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

ينهى - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- أن يُعطف اسم المخلوق على اسم الخالق بالواو بعد ذكر المشيئة ونحوها؛ لأن المعطوف بها يكون مساوياً للمعطوف عليه؛ لكونها إنما وُضعت لمطلق الجمع فلا تقتضي ترتيباً ولا تعقيباً؛ وتسوية المخلوق بالخالق شركٌ، ويُجوِّز -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- عطف المخلوق على الخالق بثُمّ؛ لأن المعطوف بها يكون متراخياً عن المعطوف عليه بمهلة فلا محذور؛ لكونه صار تابعاً.

Janganlah kalian katakan, Allah berkehendak dan fulan pun berkehendak! Tetapi katakanlah, "Allah berkehendak kemudian fulan pun berkehendak!

246. Hadis:

Dari Hużaifah bin Al-Yaman -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', (Nabi bersabda), "Janganlah kalian katakan: Allah berkehendak dan fulan pun berkehendak!, tetapi katakanlah: Allah berkehendak kemudian fulan pun berkehendak!

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melarang untuk menggandengkan nama makhluk kepada nama Khaliq dengan huruf "wawu" setelah mengucapkan kehendak (Māsyā Allāh) dan sebagainya. Sebab, yang demikian berarti mensejajarkan antara makhluk dengan sang Khaliq karena huruf "wawu" diletakkan untuk kemutlakan dua hal bergandengan sehingga tidak mengharuskan adanya urutan atau tingkatan. Tindakan menyamakan makhluk dengan Khaliq adalah syirik. Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- membolehkan penggandengan makhluk kepada Khaliq dengan kata "Ṡumma" karena yang dijadikan objek gandengan menjadi terbelakang dari yang menggandengkan dengan selisih waktu sehingga tidak dilarang karena hukumnya menjadi pengikut (tunduk kepada yang diikuti -edit).

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الألوهية

راوي الحديث: رواه أبو داود والنسائي وأحمد.

التخريج: حذيفة بن اليمان -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- لا تقولوا : أي أنهاكم عن قول.
- ما شاء الله وشاء فلان : أي الجمع بين مشيئة الله ومشيئة العبد معاً على سبيل العطف.
- ما شاء الله ثم شاء فلان : أي فرقوا بين مشيئة الله و مشيئة العبد بأداة التراخي ثم، لتفيد تأخر مشيئة العبد عن مشيئة الله تعالى.

فوائد الحديث:

١. تحريم قول: "ما شاء الله وشئت"، وما أشبه ذلك من الألفاظ مما فيه العطف على الله بالواو؛ لأنه من اتخاذ الأنداد لله.

٢. جواز قول: "ما شاء الله ثم شئت"، وما أشبه ذلك مما فيه العطف على الله بثُمَّ؛ لانتفاء المحذور فيه.

٣. إثبات المشيئة لله، وإثبات المشيئة للعبد، وأنها تابعة لمشيئة الله تعالى.

المصادر والمراجع:

كتاب التوحيد، للإمام محمد بن عبد الوهاب، تحقيق: د. دغش العجمي، مكتبة أهل الأثر, الطبعة الخامسة, ١٤٣٥هـ الجديد في شرح كتاب التوحيد، لمحمد بن عبد العزيز السليمان القرعاوي, ت: محمد بن أحمد سيد , مكتبة السوادي، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ الملخص في شرح كتاب التوحيد، للشيخ صالح الفوزان, دار العاصمة, الطبعة الأولى ١٤٢٢هـ سنن أبي داود, ت: محمد محيي الدين عبد الحميد, الناشر: المكتبة العصرية، سلسلة الأحاديث الصحيحة للألباني, مكتبة المعارف, ١٤١٥هـ سلسلة الأحاديث الصحيحة وشيء من فقهها وفوائدها-محمد ناصر الدين، الألباني -الناشر: مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الرياض-الطبعة: الأولى، (لمكتبة المعارف)-١٤١٥ هـ - ١٩٩٥ م. السنن الكبرى للنسائي -حققه وخرج أحاديثه: حسن عبد المنعم شلبي-أشرف عليه: شعيب الأرناءوط مؤسسة الرسالة – بيروت الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م. مسند الإمام أحمد بن حنبل المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م.

الرقم الموحد: (3352)

لا تقوم الساعة حتى تخرج نار من أرض الحجاز تضيء أعناق الإبل ببصرى

٢٤٧. الحديث:

عن أبي هريرة رضي الله عنه مرفوعًا: «لا تقومُ الساعةُ حتى تخرجَ نارٌ من أرض الحِجاز تُضيءُ أعناقَ الإبل ببُصْرى».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

لا تقوم الساعة حتى تخرج نار من مكة والمدينة وما حولهما تنور أعناق الإبل بمدينة بصرى بالشام، وقد خرجت نار بالمدينة سنة أربع وخمسين وستمائة من الهجرة (٦٥٤ ه)، وكانت نارًا عظيمةً خرجت من جنب المدينة الشرقي وراء الحرة، وتواتر العلم بها عند جميع أهل الشام، وسائر البلدان، وذكرها العلماء المعاصرون لها في كتبهم كالنووي والقرطبي وأبي شامة.

Hari kiamat tidak akan terjadi hingga keluar api dari bumi Hijaz yang menerangi leher-leher onta di Buṣra.

247. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Hari kiamat tidak akan terjadi hingga keluar api dari bumi Hijaz yang menerangi leher-leher onta di Bushra".

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Hari kiamat tidak akan terjadi hingga keluar api dari Makkah dan Madinah serta wilayah sekitar keduanya yang menerangi leher-leher onta di kota Buṡra, Syam. Api telah keluar di Madinah pada tahun 654 H. Api ini besar, keluar dari sebelah timur Madinah di belakang Hurrah. Berita api ini diketahui secara luas oleh semua penduduk Syam dan negeri-negeri lainnya. Pun para ulama kontemporer menyebutkan peristiwa ini dalam kitab-kitab mereka, seperti An-Nawawi, Al-Qurṭubi dan Abu Syāmah.

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > أشراط الساعة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- بُصْرى : مدينة معروفة بالشام، وهي مدينة حوران بجوار دمشق.
- الحجاز : مكة والمدينة وما حولهما.
- تضيء أعناق الإبل في بصرى : أي: يبلغ ضوؤها أعناق الإبل في بصرى من أرض الشام.

فوائد الحديث:

١. دل هذا الحديث على أن من علامات الساعة ظهور هذه النار من الحجاز.

٢. أن للساعة علاماتٍ لا تقوم إلا بعد ظهورها، وهذه العلامات منها ما قد ظهر وانقضى، ومنها ما قد ظهر وهو مستمر، ومنها ما لم يظهر بعد.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، أبو زكريا محيي الدين النووي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: الثانية ١٣٩٩هـ. مرقاة المفاتيح، علي بن سلطان القاري ، دار الفكر، بيروت، لبنان، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ، ٢٠٠٢م. منار القاري شرح مختصر صحيح البخاري، حمزة محمد قاسم، راجعه: عبد القادر الأرناؤوط، عني بتصحيحه ونشره: بشير محمد عيون، الناشر: مكتبة دار البيان، دمشق، مكتبة المؤيد، الطائف، عام النشر: ١٤١٠هـ، ١٩٩٠م.

الرقم الموحد: (11216)

لا تقوم الساعة حتى تقاتلوا الترك: صغار الأعين، حمر الوجوه، ذلف الأنوف، كأن وجوههم المجان المطرقة، ولا تقوم الساعة حتى تقاتلوا قوما نعالهم الشعر

٢٤٨. الحديث:

عن أبي هريرة رضي الله عنه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «لا تقومُ الساعةُ حتى تُقاتلوا التُّرْكَ: صِغارَ الأَعين، حُمْرَ الوجوه، ذُلْفَ الأنوف، كأنَّ وجوهَهم المِجانُّ المُطْرَقة، ولا تقومُ الساعةُ حتى تقاتلوا قومًا نِعالُهم الشَّعر».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

لا تقوم الساعة حتى يقاتل المسلمون الترك، ومن صفتهم: أن أعينهم صغيرة، ووجوههم بيضاء مشربة بحمرة لغلبة البرد على أجسامهم، وأنوفهم قصيرة منبطحة، ووجوههم تشبه الترس في انبساطها وتدويرها، وتشبه المطرقة؛ لغلظها وكثرة لحمها، ولا تقوم الساعة حتى يقاتل المسلمون قوما يمشون في نعال من الشعر، وهم الترك أنفسهم، ولكنه ذكرهم بصفة أخرى.

Kiamat tidak akan terjadi hingga kalian memerangi bangsa Turk yang bermata sipit, berwajah merah dan berhidung pesek. Wajah mereka seperti perisai besi yang dilapisi kulit. Dan kiamat tidak akan terjadi hingga kalian memerangi satu kaum yang sandal mereka terbuat dari bulu.

248. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- dari Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Kiamat tidak akan terjadi hingga kalian memerangi bangsa Turk yang bermata sipit, berwajah merah dan berhidung pesek. Wajah mereka seperti perisai besi yang dilapisi kulit. Dan kiamat tidak akan terjadi hinggga kalian memerangi satu kaum yang sandal mereka terbuat dari bulu".

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Kiamat tidak akan terjadi hingga kaum Muslimin memerangi bangsa Turk, yang di antara kriteria mereka adalah bermata sipit, berwajah putih kemerah-merahan karena tubuh mereka lebih sering kedinginan, hidung mereka pendek lebar dan wajah mereka menyerupai perisai dalam hal lebar dan bentuknya yang bundar, serta menyerupai perisai besi yang dilapisi kulit karena keras dan banyak dagingnya. Dan kiamat tidak akan terjadi hingga kaum Muslimin memerangi satu kaum yang berjalan dengan sandal dari bulu. Mereka ini adalah bangsa Turk itu sendiri, akan tetapi beliau menyebut mereka dengan kriteria lain.

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > أشراط الساعة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- ذُلْف الأنوف : جمع: الأذلف، وهو قصر الأنف وانبطاحه.
- المِجان : جمع المجن، وهو الترس، وهو ما يتقي به المقاتل ضربات السيوف.
- المُطرقة : هي التي ألبست طراقا أي جلدا يغشاها.وقد شبّه وجوههم بالترس؛ لتبسطها وتدويرها، وبالمطرقة؛ لغلظها وكثرة لحمها.
- نعالهم الشعر : أي: مصنوعة من شعر.

فوائد الحديث:

١. أن بين يدي الساعة علامات أخبر عنها النبي -صلى الله عليه وسلم-، لا تقوم حتى تحدث هذه العلامات.

٢. أن الجهاد سنة قائمة في الأمة إلى آخر الزمان.

٣. فيه أن من علامات الساعة قتال الترك، وصفاتهم مذكورة في الحديث.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. عمدة القاري شرح صحيح البخاري، محمود بن أحمد بدر الدين العينى، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت. مرقاة المفاتيح، علي بن سلطان القاري، دار الفكر، بيروت، لبنان، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ، ٢٠٠٢م. إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري، أحمد بن محمد القسطلاني القتيبي، الناشر: المطبعة الكبرى الأميرية، مصر، الطبعة: السابعة ١٣٢٣هـ.

الرقم الموحد: (11222)

لا تقوم الساعة حتى تقاتلوا خوزا، وكرمان من الأعاجم: حمر الوجوه، فطس الأنوف، صغار الأعين، وجوههم المجان المطرقة، نعالهم الشعر

Kiamat tidak akan terjadi sampai kalian memerangi negeri Khuz dan Karman dari bangsa 'Ajam (non Arab); berwajah kemerah-merahan, berhidung pesek, dan bermata sipit. Wajah mereka seperti perisai yang dilapisi kulit. Sandal mereka dari bulu.

٢٤٩. الحديث:

عن أبي هريرة رضي الله عنه مرفوعًا: «لا تقوم الساعة حتى تُقاتِلوا خُوزًا وكِرْمان من الأعاجم، حُمْر الوجوه، فُطْس الأُنوف، صِغار الأعين، وجوههم المِجَانُّ المُطْرَقة، نعالهم الشعر».

249. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Kiamat tidak akan terjadi sampai kalian memerangi negeri Khuz dan Karman dari bangsa 'Ajam (non Arab); berwajah kemerah-merahan, berhidung pesek dan bermata sipit. Wajah mereka seperti perisai yang dilapisi kulit. Sandal mereka dari bulu".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

لا تقوم الساعة حتى يقاتل المسلمون أهل خوز وكرمان من بلاد العجم، ومن صفتهم أن وجوههم بيضاء مشربة بحمرة؛ لغلبة البرد على أجسامهم، وأنوفهم منبطحة، وأعينهم صغيرة، ووجوههم تشبه الترس في انبساطها وتدويرها، وتشبه المطرقة لغلظها وكثرة لحمها، يمشون في نعال من الشعر.

Makna global:

Kiamat tidak akan terjadi sampai kaum Muslimin memerangi penduduk Khuz dan Karman dari negeri bangsa 'Ajam. Sebagian ciri-ciri mereka adalah memiliki wajah putih kemerah-merahan karena cuaca dingin lebih sering menyelimuti tubuh mereka, hidung mereka pesek, mata mereka sipit, dan wajah mereka lebar dan bulat seperti perisai, dan menyerupai lapisan kulit karena tebal dan banyak dagingnya. Mereka berjalan dengan memakai sandal dari bulu.

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > أشراط الساعة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- خُوز : بلاد الأهواز وتستر.
- كِرْمان : إقليم بين فارس وسجستان.
- فُطْس الأُنوف : انخفاض قصبة الأنف.
- المِجَانّ : جمع المجن، وهو الترس.
- المُطْرَقة : المُجلدة طبقا فوق طبق على وجه الترس.

فوائد الحديث:

١. فيه أن من علامات الساعة قتال أهل خوز وكرمان.

٢. فيه علم من أعلام النبوة، وهو الإخبار عما سيقع في المستقبل.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. عمدة القاري شرح صحيح البخاري، محمود بن أحمد بدر الدين العيني، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت. مرقاة

المفاتيح، علي بن سلطان القاري ، دار الفكر، بيروت، لبنان، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ، ٢٠٠٢م. إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري، أحمد بن محمد القسطلاني القتيبي، الناشر: المطبعة الكبرى الأميرية، مصر، الطبعة: السابعة ١٣٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (11223)

Hari kiamat tidak terjadi hingga Sungai Eufrat menyingkapkan gunung emas (yang membuat manusia) berperang memperebutkannya, sehingga dari setiap 100 orang terbunuh 99 orang

لا تقوم الساعة حتى يحسر الفرات عن جبل من ذهب يقتتل عليه، فيقتل من كل مائة تسعة وتسعون

250. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', (Nabi bersabda), "Hari kiamat tidak akan terjadi hingga sungai Eufrat menyingkapkan gunung emas (yang membuat manusia) berperang memperebutkannya, sehingga dari setiap 100 orang terbunuh 99 orang. Setiap orang dari mereka berkata: semoga aku yang selamat." Dalam riwayat lain (disebutkan), "Hampir saja sungai Eufrat menyingkapkan timbunan emas, siapa menjumpai masa itu maka janganlah ia mengambilnya sedikitpun."

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Nabi kita yang mulia -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan kepada kita bahwa pada saat dekatnya hari kiamat, sungai Eufrat akan menyingkap timbunan emas atau gunung dari emas. Artinya emas akan keluar dalam bentuk gunung, dan bahwa manusia akan berbunuh-bunuhan untuk memperebutkannya, sebab itu termasuk fitnah (ujian). Kemudian beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melarang kita yang menjumpai/mengalami peristiwa itu untuk mengambilnya, karena tidak ada seorang pun yang selamat darinya. Dan barangkali sebagian orang yang menyaksikan peristiwa itu akan menakwilkan hadis ini dan memalingkannya dari makna yang sesungguhnya demi memudahkan dirinya untuk mengambilnya. Kita berlindung kepada Allah dari berbagai fitnah.

٢٥٠. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «لا تقوم الساعة حتى يحسر الفرات عن جبل من ذهب يُقْتَتَلُ عليه، فَيُقْتَلُ من كل مائة تسعة وتسعون، فيقول كل رجل منهم: لعلي أن أكون أنا أنجو». وفي رواية: «يوشك أن يحسر الفرات عن كنز من ذهب، فمن حضره فلا يأخذ منه شيئا.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يخبرنا نبينا الكريم -صلى الله عليه وسلم- أن قرب قيام الساعة يكشف نهر الفرات عن كنز من ذهب أو جبل من ذهب بمعنى أن الذهب يخرج جبلا, وأن الناس سيقتتلون عليه لأن ذلك من الفتن, ثم ينهانا -صلى الله عليه وسلم- عن الأخذ منه لمن أدرك ذلك؛ لأنه لا أحد ينجو منه، وربما يتأول بعض من يحضر ذلك هذا الحديث ويصرفه عن معناه ليسوغ لنفسه الأخذ منه، نعوذ بالله من الفتن.

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر

العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > أشراط الساعة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه –

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يوشك : يقرب
- يحسر : يكشف
- الفرات : هو النهر المعروف في شرقي العراق

فوائد الحديث:

١. فيه التنبيه إلى قرب الساعة وأن الناس غافلون عما فيها من أهوال.

٢. التنافس على حطام الدنيا وزينتها يفضي إلى البغي والاقتتال.
٣. أن الذهب يسلب العقول، فكل إنسان يقاتل غيره ويقول لعلي أنا الذي أنجو ويقاتل من أجل أن يحصل على الذهب.
٤. أن الناس جبلوا على الطمع والجشع بسبب حبهم للدنيا فلو كان لأحدهم وادي من ذهب لابتغى واحدا آخر.
٥. حرمة الأخذ من ذلك الذهب لقوله -صلى الله عليه وسلم-: "فمن حضره لا يأخذ منه شيئا."

المصادر والمراجع:

-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ه. - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى، ١٤١٨ه. - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - صحيح البخاري، للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (3115)

"Janganlah kalian mencatat sesuatu pun dariku (selain Alquran). Siapa yang mencatat dariku selain Alquran, hendaknya dia menghapusnya. Sampaikanlah (apa yang kalian dengar) dariku dan tidak ada dosa (bagi kalian). Siapa yang berdusta atas namaku dengan sengaja, hendaknya dia menempati tempat duduknya dari api neraka".

لا تكتبوا عني، ومن كتب عني غير القرآن فليمحه، وحدثوا عني ولا حرج، ومن كذب علي متعمدًا فليتبوأ مقعده من النار

251. Hadis:

Dari Abu Sa'id al-Khudri bahwa Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Janganlah kalian mencatat sesuatu pun dariku (selain Alquran). Siapa yang mencatat dariku selain Alquran, hendaknya dia menghapusnya. Sampaikanlah (apa yang kalian dengar) dariku dan tidak ada dosa (bagi kalian). Siapa yang berdusta atas namaku dengan sengaja, hendaknya dia menempati tempat duduknya dari api neraka".

٢٥١. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «لا تكتبوا عني، ومَن كتب عني غيرَ القرآن فَلْيَمْحُه، وحدِّثوا عنِّي ولا حَرَج، ومَن كذب عليَّ -قال همام: أحسِبه قال: مُتعمِّدًا- فَلْيَتَبوَّأ مَقْعَدَه مِن النار».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melarang para sahabatnya untuk menulis sesuatu (selain Alquran) darinya. Siapa yang mencatat sesuatu darinya selain Alquran, hendaknya ia menghapusnya. Selanjutnya beliau mengizinkan mereka untuk menyampaikan apa yang mereka dengar dari beliau dan tidak ada dosa bagi mereka dalam hal itu dengan syarat mereka memperhatikan kebenaran dalam menukil dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Beliau juga mengingatkan mereka bahwa siapa saja yang berdusta atas namanya dengan sengaja maka balasannya berupa neraka Jahanam. Hukum larangan menulis hadis ini dihapus karena Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melarangnya di awal mulanya. Mengingat hadis itu banyak dan terkadang ada yang luput dari hafalan maka beliau membolehkan untuk mencatatnya, sebagaimana Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda dalam pidatonya, "Tulislah untuk Abu Syāh" yaitu ketika Abu Syāh meminta beliau untuk diberikan tulisan (hukum-hukum Islam). Diriwayatkan juga dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bahwa beliau mengizinkan Abdullah bin 'Amr untuk menulis (hadis). Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- juga memerintahkan umatnya untuk menyampaikan (ilmu darinya), dan jika tidak ditulis, ilmu itu akan lenyap. Ada yang berpendapat bahwa larangan ini hanya (larangan) untuk menulis hadis

المعنى الإجمالي:

نهى النبي -صلى الله عليه وسلم- أصحابه أن يكتبوا عنه شيئًا، ومن كتب عنه شيئًا غير القرآن فليمحه، ثم أذن لهم أن يحدثوا عنه ولا إثم عليهم في ذلك، شريطة أن يتحروا الصدق فيما ينقلونه عنه -صلى الله عليه وسلم-، وحذرهم بأن من كذب عليه متعمدًا فجزاؤه نار جهنم. والنهي عن كتابة الحديث منسوخ؛ وذلك أنه -صلى الله عليه وسلم- نهى عنه في أول الأمر, فلأن الأحاديث تكثر وقد يفوت الحفظ شيئًا منها أجاز الكتابة, وقد قال -صلى الله عليه وسلم- في خطبته: «اكتبوا لأبي شاه» لما استكتبه، وجاء عنه -صلى الله عليه وسلم- أنه أذن لعبد الله بن عمرو في الكتابة, وقد أمر -صلى الله عليه وسلم- أمته بالتبليغ، فإذا لم يُكتب ذهب العلم, وقيل: إن هذا النهي إنما هو لكتابة الحديث مع القرآن في صحيفة واحدة لئلا يختلط به، فيشتبه على القارئ, وقيل: إنّه خاصّ بوقت نزول القرآن خشية التباسه بغيره, ثم أذن فيه بعد ذلك. والاحتمال الأول وهو النسخ أقرب.

bersama Alquran dalam satu buku agar tidak bercampur-baur sehingga menjadi samar bagi pembaca. Ada juga yang berpendapat bahwa (larangan) ini khusus pada waktu turunnya Alquran karena khawatir bercampur dengan yang lainnya, namun setelah itu, beliau kemudian membolehkan untuk menulisnya. Akan tetapi pendapat pertama bahwa larangan menulis selain Alquran ini telah dihapus hukumnya, lebih mendekati kebenaran.

التصنيف: عقيدة >> الإيمَانُ بِالكُتُبِ >> الإيمَانُ بِالقُرْآنِ

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو سعيد الخدري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

معاني المفردات:

- ولا حرج : ولا إثم عليكم.
- فليتبوَّأ مقعده من النار : ينزل منزله من النار.

فوائد الحديث:

١. إباحة الحديث عنه -صلى الله عليه وسلم-، وتبليغ ما سمع منه، وقد جاءت الآثار بالحض على التبليغ والأمر به.

٢. التحذير من التساهل عند الحديث عنه -صلى الله عليه وسلم- مما لم يتحقق منه، والتنبيه على التحرز في ذلك لئلا يقع في الكذب.

٣. الوعيد الشديد على من كذب على النبي -صلى الله عليه وسلم- متعمدًا.

٤. مشروعية كتابة القرآن والسنة وغيرهما من العلم.

٥. النهي عن كتابة الحديث النبوي منسوخ, أو هو محمول على كتابته مع القرآن في صحيفة واحدة لكيلا يحصل خلط بينهما, أو أنه خاصّ بوقت نزول القرآن خشية التباسه بغيره.

المصادر والمراجع:

-صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. -مختار الصحاح، لزين الدين أبو عبد الله محمد بن أبي بكر بن عبد القادر الحنفي الرازي، تحقيق: يوسف الشيخ محمد، نشر: المكتبة العصرية - الدار النموذجية، بيروت – صيدا، لطبعة: الخامسة، ١٤٢٠هـ - ١٩٩٩م. -النهاية في غريب الحديث والأثر، لابن الأثير، نشر: المكتبة العلمية - بيروت، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م، تحقيق: طاهر أحمد الزاوى - محمود محمد الطناحي. -إكمال المعلم بفوائد مسلم لعياض بن موسى بن عياض بن عمرون اليحصبي السبتي، المحقق: الدكتور يحي إسماعيل، الناشر: دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، مصر، الطبعة: الأولى، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٨ م. -شرح سنن النسائي المسمى «ذخيرة العقبى في شرح المجتبى»، المؤلف: محمد بن علي بن آدم الإثيوبي الوَلَّوِي، الناشر: دار المعراج الدولية للنشر - دار آل بروم للنشر والتوزيع, الطبعة الأولى, ١٤١٦- ١٤٢٤. -كشف المشكل من حديث الصحيحين، لجمال الدين أبي الفرج عبد الرحمن بن علي بن محمد الجوزي، المحقق: علي حسين البواب، الناشر: دار الوطن - الرياض.

الرقم الموحد: (10849)

لا عدوى ولا طيرة ولا هامة ولا صفر

Tidak ada penyakit menular, tidak ada kesialan, tidak pula burung hantu dan kesialan (bulan) Shafar.

٢٥٢. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: "لا عَدْوَى ولا طِيَرَة ولا هَامَةَ ولا صَفَرَ" أخرجاه. زاد مسلم "ولا نَوْءَ ولا غُولَ".

252. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', (Nabi bersabda), "Tidak ada penyakit menular, tidak ada kesialan, tidak pula burung hantu dan kesialan (bulan) Ṣafar." (HR. Bukhari dan Muslim). Muslim menambahkan: "Tidak ada zodiak (ramalan bintang) dan gūl (nama jin)".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

لما كانت الجاهلية تعج بكثير من الخرافات والأوهام التي لا تستند إلى برهان، أراد الإسلام أن يقي أتباعه من تلك الأباطيل، فأنكر ما كان يعتقده المشركون في هذه الأشياء المذكورة في الحديث، فبعضها نفى وجوده أصلا كالطيرة، والبعض الآخر نفى تأثيره بنفسه؛ لأنه لا يأتي بالحسنات إلا الله، ولا يدفع السيئات إلا هو.

Makna global:

Mengingat masa jahiliyah dipenuhi dengan berbagai khurafat dan tahayul/anggapan yang tidak bersandarkan kepada bukti, maka Islam menghendaki agar para pengikutnya terpelihara dari berbagai kebatilan tersebut. Karena itu, Islam mengingkari segala hal yang diyakini oleh orang-orang musyrik dalam hadis tersebut. Sebagian dinafikan secara nyata keberadaanya, seperti thiyarah (menggantungkan nasib pada tindakan burung/hewan). Sebagiannya dinafikan dampaknya karena sesunggunya tidak ada yang mendatangkan kebaikan kecuali Allah dan tidak ada yang mencegah keburukan kecuali Allah.

التصنيف: العقيدة > الأسماء والأحكام > مسائل الجاهلية
الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > أعمال القلوب

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- لا عدوى : العدوى اسمٌ من الإعداء، وهو مجاوزة العلة من صاحبها إلى غيره، والمنفيّ ما كان يعتقده أهل الجاهلية أن العلة تسري بطبْعها لا بقدر الله.
- ولا طيَرة : الطيرة هي: التشاؤم بالطيور والأسماء والألفاظ والبقاع والأشخاص وقوله: (ولا) يحتمل أن تكون نافية أو ناهية والنفي أبلغ.
- ولا هامة : الهامة بتخفيف الميم: البُومة كانوا يتشاءمون بها، فجاء الحديث بنفي ذلك وإبطاله.
- ولا صفر : قيل المراد به: حيةٌ تكون في البطن تصيب الماشية والناس، يزعمون أنها أشد عدوى من الجرب، فجاء الحديث بنفي هذا الزعم، وقيل المراد: شهر صفر كانوا يتشاءمون به، فجاء الحديث بإبطال ذلك.
- ولا غُول : الغُول جنسٌ من الجن والشياطين، يزعمون أنها تضلهم عن الطريق وتهلكهم، فجاء الحديث بإبطال ذلك، وبيان أنها لا تستطيع أن تضل أحداً أو تهلكه.
- لا نوء : واحد الأنواء، والأنواء: هي منازل القمر، فالعرب كانوا يتشاءمون بالأنواء، ويتفاءلون بها

فوائد الحديث:

١. إبطال الطيرة.
٢. إبطال اعتقاد الجاهلية أن الأمراض تُعدي بطبيعتها لا بتقدير الله تعالى.

٣. إبطال التشاؤم بالهامة وشهر صفر.
٤. إبطال اعتقاد تأثير الأنواء.
٥. إبطال اعتقاد الجاهلية في الغيلان.
٦. وجوب التوكل على الله والاعتماد عليه.
٧. أن من تحقيق التوحيد الحذر من الوسائل المفضية إلى الشرك.
٨. إبطال ما يفعله بعض الناس من التشاؤم بالألوان، كالأسود والأحمر، أو بعض الأرقام والأسماء والأشخاص وذوي العاهات.

المصادر والمراجع:

-1 فتح المجيد شرح كتاب التوحيد، مطبعة السنة المحمدية، القاهرة، مصر، الطبعة: السابعة، ١٣٧٧هـ- ١٩٥٧م. ٢- القول المفيد على كتاب التوحيد، دار ابن الجوزي، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الثانية, محرم، ١٤٢٤ه. ٣- الملخص في شرح كتاب التوحيد، دار العاصمة الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ- ٢٠٠١م. ٤- الجديد في شرح كتاب التوحيد، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ- ٢٠٠٣م. ٥- التمهيد لشرح كتاب التوحيد، دار التوحيد، تاريخ النشر: ١٤٢٤هـ ٦- صحيح البخاري، المحقق: محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ ٧- صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (3407)

"Tidak ada ‘adwā (penyakit menular), tidak ada ṭiyarah (merasa sial), dan aku menyukai Al-Fa`l (optimis)." Para sahabat bertanya, "Apakah itu Al-Fa’l?" Beliau bersabda, "Perkataan yang baik".	لا عدوى ولا طيرة، ويعجبني الفأل. قالوا: وما الفأل؟ قال: الكلمة الطيبة
253. Hadis:	**٢٥٣. الحديث:**
Dari Anas bin Malik -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū’, "Tidak ada ‘adwā (penyakit menular), tidak ada ṭiyarah (merasa sial), dan aku menyukai Al-Fa`l (optimis)." Para sahabat bertanya, "Apakah itu Al-Fa’l?" Beliau bersabda, "Perkataan yang baik".	عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: "لا عدوى وَلَا طِيَرَةَ، وَيُعْجِبُنِي الفَأْلُ. قالوا: وما الفأل؟ قال: الكلمة الطيِّبة".
Derajat hadis: Hadis sahih	**درجة الحديث:** صحيح
Makna global:	**المعنى الإجمالي:**
Ketika kebaikan dan keburukan semuanya ditentukan oleh Allah, maka dalam hadis ini Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menafikan penularan penyakit menular dengan sendirinya dan juga menafikan adanya pengaruh/efek ṭiyarah (perasaan sial) serta beliau menetapkan sikap optimisme dan menganggapnya baik karena optimisme merupakan bentuk prasangka baik terhadap Allah dan pendorong semangat untuk mewujudkan suatu misi, ini merupakan kebalikan dari perasaan sial dan pesimis. Kesimpulannya, perbedaan antara optimisme dan perasaan sial bisa dilihat dari berbagai segi, yang paling urgen ialah: 1. Optimisme terjadi pada sesuatu yang membahagiakan, sedangkan perasaan sial tidak terjadi kecuali pada sesuatu yang buruk. 2. Dalam optimisme terdapat prasangka baik terhadap Allah, dan seorang hamba memang diperintahkan untuk berprasangka baik kepada Allah, sedangkan di dalam perasaan sial terdapat prasangka buruk terhadap Allah, padahal seorang hamba dilarang untuk berprasangka buruk kepada Allah.	لما كان الخير والشر كله مقدر من الله نفى النبي -صلى الله عليه وسلم- في هذا الحديث تأثير العدوى بنفسها، ونفى وجود تأثير الطيرة، وأقر التفاؤل واستحسنه؛ وذلك لأن التفاؤل حسن ظن بالله، وحافز للهمم على تحقيق المراد، بعكس التطير والتشاؤم. وفي الجملة الفرق بين الفأل والطيرة من وجوه، أهمها: ١- الفأل يكون فيما يسر، والطيرة لا تكون إلا فيما يسوء. ٢- الفأل فيه حسن ظنٍّ بالله، والعبد مأمورٌ أن يحسن الظن بالله، والطيرة فيها سوء ظن بالله، والعبد منهيّ عن سوء الظن بالله.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الألوهية

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- الكلمة الطيبة : كأن يكون الرجل مريضاً فيسمع من يقول: يا سالم، فيؤمل البرء من مرضه.
- لا عدوى : لا عدوى تؤثر بنفسها.
- ولا طيرة : لا وجود لتأثير الطيرة، والتطير هو ما كان يعتقده العرب من التشاؤم بأسماء الطيور وألوانها وأصواتها وغير ذلك.
- الفأل. : هو ما يحدث للإنسان من الفرح والسرور من كلمة طيبة يسمعها، أو حال تجري عليه يؤمل منها الخير ونحو ذلك.

فوائد الحديث:

١. أن الفأل ليس من الطيرة المنهي عنها.

٢. تفسيرُ الفأل.

٣. مشروعية حسن الظن بالله والنهي عن سوء الظن به.

المصادر والمراجع:

فتح المجيد شرح كتاب التوحيد، مطبعة السنة المحمدية، القاهرة، مصر، الطبعة: السابعة، ١٣٧٧هـ/١٩٥٧م. القول المفيد على كتاب التوحيد، دار ابن الجوزي، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الثانية, محرم ١٤٢٤هـ. الملخص في شرح كتاب التوحيد، دار العاصمة الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ-٢٠٠١م. الجديد في شرح كتاب التوحيد، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م. التمهيد لشرح كتاب التوحيد، دار التوحيد، تاريخ النشر: ١٤٢٤هـ. صحيح البخاري، المحقق: محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي) الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (3422)

Tidaklah seseorang menuduh orang lain dengan kefasikan atau kekafiran, melainkan kalimat tersebut (fasik dan kafir) akan kembali kepadanya jika orang yang dituduhnya tidak pantas menyandangnya.

لا يَرْمِي رَجُل رَجُلًا بِالفِسْقِ أو الكُفْر إلا ارْتَدَّتْ عليه، إن لم يَكُنْ صَاحبه كذلك

254. Hadis:

Dari Abu Dzar -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū': "Janganlah seseorang menuduh orang lain dengan kefasikan atau kekafiran, melainkan kalimat tersebut (fasik dan kafir) akan kembali kepadanya jika orang yang dituduhnya tidak pantas menyandangnya".

٢٥٤. الحديث:

عن أبي ذر -رضي الله عنه- أنه سمع النبي -صلى الله عليه وسلم- يقول: «لا يَرْمِي رَجُل رَجُلًا بِالفِسْقِ أو الكُفْر إلا ارْتَدَّتْ عليه، إن لم يَكُنْ صَاحبه كذلك.»

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengharamkan atas seseorang untuk berkata kepada sahabatnya "Wahai orang fasik" atau "Wahai orang kafir"; karena jika orang tersebut tidak seperti yang dikatakannya, maka kalimat tersebut akan berbalik kembali pada pengucapnya. At-Tanwir Syarh al-Jami` Ash-Shaghir (9/ 276), Syarh Riyadhis Shalihin li Ibni Utsaimin (6/ 221), Syarh al-Muwaththa': Abdul Karim al-Khudhair, naskah elektronik.

المعنى الإجمالي:

حرم النبي -صلى الله عليه وسلم- أن يقول الرجل لصاحبه يا فاسق أو ياكافر؛ لأنه لو لم يكن صاحبه هكذا؛ لرجَعت تلك الكلمة على قائلها.

التصنيف: العقيدة > الأسماء والأحكام > الكفر
العقيدة > الأسماء والأحكام > الفسق

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: أبو ذر الغفاري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الفِسْقِ : الترك لأمر الله والخروج عن الحق.
- ارْتَدَّتْ عليه : رجَعت عليه.

فوائد الحديث:

١. التنبيه على تحريم تكفير الناس بغير مُسَوِّغ شرعي.
٢. أن من رمَى غيره بالفسق أو الكفر وكان كما قال، فلا يفسق بذلك ولا يَكفر.
٣. تفسيق من رمى غير الفاسق بالفسق.
٤. تكفير من رمَى المؤمن بالكفر، إن قصد به ظاهره واستحل ذلك، فإلم يقصد فهو كفر أصغر.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار ، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي ، سنة النشر: ١٤١٨ هـ- ١٩٩٧م رياض الصالحين، تأليف : محيي الدين يحي بن شرف النووي ، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل ، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، تأليف: عبد الله

بن عبد الرحمن بن صالح البسام، تحقيق: محمد صبحي بن حسن حلاق، الناشر: مكتبة الصحابة، الأمارات - مكتبة التابعين، القاهرة الطبعة: العاشرة، ١٤٢٦ هـ - ٢٠٠٦ م التنوير شرح الجامع الصغير، تأليف: محمد بن إسماعيل الصنعاني، تحقيق: د/ محمد إسحاق محمد إبراهيم ، الناشر: مكتبة دار السلام، الطبعة: الأولى، ١٤٣٢ هـ شرح الموطأ، تأليف: مالك بن أنس الأصبحي، شرح الشيخ: عبد الكريم بن عبد الله بن عبد الرحمن بن حمد الخضير، نسخة الإلكترونية.

الرقم الموحد: (8883)

لا يَقُلْ أحدُكم: اللَّهُمَّ اغفِرْ لي إن شِئْتَ، اللَّهُمَّ ارحمني إن شِئْتَ، لِيَعْزِمِ المسألةَ، فإن الله لا مُكْرِهَ له

"Janganlah salah seorang dari kalian mengatakan, "Ya Allah, ampunilah aku jika Engkau menghendaki ! Ya Allah, rahmatilah aku jika Engkau menghendaki !" Namun, hendaknya ia bersungguh-sungguh dalam meminta, karena tidak ada yang dapat memaksa Allah -Ta'ālā".-

٢٥٥. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «لا يَقُلْ أحدُكم: اللَّهُمَّ اغفِرْ لي إن شِئْتَ، اللَّهُمَّ ارحمني إن شِئْتَ، لِيَعْزِمِ المسألةَ، فإن الله لا مُكْرِهَ له». ولمسلم: «وَلْيُعَظِّمِ الرَّغْبَةَ، فإن الله لا يَتَعَاظَمُه شيءٌ أعطاه».

255. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Janganlah salah seorang dari kalian mengatakan, "Ya Allah, ampunilah aku jika Engkau menghendaki ! Ya Allah, rahmatilah aku jika Engkau menghendaki !" Namun, hendaknya ia bersungguh-sungguh dalam meminta, karena tidak ada yang dapat memaksa Allah -Ta'ālā-. Hendaknya ia berbesar hati (optimis terkabul doanya), karena tidak ada apa pun yang membuat Allah -Ta'ālā- merasa berat untuk memberi hambaNya apa pun".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

لما كان كل العباد مفتقرون إلى الله عزوجل، والله هو الغني الحميد الفَعَّال لما يريد نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم مَن أرادَ الدعاء عن تعليق طلب المغفرة والرحمة من الله على المشيئة، وأمره بعَزْم الطلب دون تعليق؛ لأن تعليق الطلب مِن الله على المشيئة يُشْعِرُ بأن الله يُثْقِلُه شيءٌ مِن حوائج خَلْقِه، أو يَضْطَرُّه شيء إلى قضائها، وهذا خلاف الحق، كما يُشْعِرُ ذلك بفُتُور العبد في الطلب واستغنائه عن ربه، وهو لا غِنًى له عن الله طَرْفَةَ عَيْنٍ، وذلك ينافي الافتقار الذي هو رُوحُ عبادة الدعاء، ولأن التخيير لا يَلِيقُ بالله عزوجل؛ إذ لا مُكْرِهَ له حتى يُخَيَّرَ. ثم أمر صلى الله عليه وسلم الداعيَ بالإلحاح في الدعاء وأن يَسْأَلَ الله ما أراد مِن الخير كبُر أو صغُر؛ فإن الله لا يَعْسُرُ عليه شيءٌ أراد إعطاءه، ولا يَكْبُرُ عليه حاجةُ سائل؛ فإنه مالك الدنيا والآخرة، المتصرف فيهما التصرُّف المطلق، وهو على كل شيء قدير

Makna global:

Mengingat semua hamba membutuhkan Allah 'Azza wa Jalla, sedangkan Allah itu Maha kaya, Maha Terpuji Dan Maha Leluasa Melakukan apa yang dikehendaki, maka Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melarang orang yang hendak berdoa untuk menggantungkan kehendak dalam memohon ampunan dan rahmat dari Allah. Beliau memerintahkan agar memohon dengan sungguh-sungguh tanpa ta'liq (penggunaan syarat), karena menggantungkan permohonan kepada Allah dengan kehendak menunjukkan seolah Allah merasa berat dengan berbagai kebutuhan makhluk-Nya atau seseorang memaksa-Nya untuk menunaikan kebutuhan tersebut. Ini bertentangan dengan fakta. Di sisi lain itu menunjukkan adanya kelesuan hamba dalam meminta dan ketidakbutuhannya kepada Tuhannya. Padahal manusia itu sangat membutuhkan Allah di setiap saat. Tindakan di atas menafikan sifat membutuhkan yang merupakan ruh ibadah berupa doa, juga karena memilih itu tidak layak untuk Allah 'Azza wa Jalla. Sebab, tidak ada seorang pun yang memaksa-Nya sehingga memberikan pilihan. Selanjutnya Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memerintahkan orang yang berdoa untuk bersungguh-sungguh dalam berdoa dan memohon kebaikan kepada Allah, besar ataupun kecil, karena bagi Allah tidak ada satu pun yang membuat-Nya merasa sulit untuk memberikannya. Bukan hal yang besar bagi

Allah untuk memenuhi kebutuhan orang yang meminta, karena Dia-lah Pemilik dunia dan akhirat, Yang mengatur keduanya dengan pengaturan yang mutlak dan Dia Maha Kuasa atas segala sesuatu.

التصنيف: عقيدة >> التَّوْحِيدُ وَأَنْوَاعُهُ >> قول: اللَّهُمَّ اغفر لي إن شئت.

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: أبو هريرة رضي الله عنه.

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد

معاني المفردات:

- ليعزم المسألة : أي: لِيَجْزِمْ في طلب الحاجة التي يُرِيدُ، ويَتَيَقَّنِ الإجابةَ. والمسألة: من السؤال أي الدعاء.
- لا مُكْرِهَ له : أي: لا يَضْطَرُّه دعاء ولا غيره إلى فعل شيء.
- وليُعَظِّم الرغبة : أي: يُلِحُّ في طلب الحاجة التي يريد.
- لا يتعاظمه شيء أعطاه : أي: لا يَكْبُرُ ولا يَعْسُر عليه شيءٌ أراد إعطاءه.

فوائد الحديث:

١. منع تعليق الدعاء بالمشيئة.

٢. تنزيه الله عما لا يليق به، وسعة فضله، وكمال غناه، وكرمه وجوده سبحانه وتعالى

٣. مشروعية الدعاء وإثبات نفعه.

٤. إثبات الكمال لله عزوجل

٥. تعظيم الرغبة فيما عند الله حسن ظن بالله

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري –الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - الجديد في شرح كتاب التوحيد- محمد بن عبد العزيز السليمان القرعاوي- دارسة وتحقيق: محمد بن أحمد سيد أحمد- مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية- الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م. - الملخص في شرح كتاب التوحيد- صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان- دار العاصمة الرياض- الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ- ٢٠٠١م. - القول المفيد على كتاب التوحيد- محمد بن صالح بن محمد العثيمين- دار ابن الجوزي، المملكة العربية السعودية- الطبعة: الثانية, محرم ١٤٢٤هـ.

الرقم الموحد: (5978)

لا يُسْأَلُ بوَجْه الله إلا الجَنَّةُ

٢٥٦. الحديث:

عن جابر -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «لا يُسْأَلُ بوَجْه الله إلا الجَنَّةُ».

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

نهى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في هذا الحديث أن يُسْأَلَ بوَجْهِ الله شيءٌ مِن حُطام الدنيا وتفاهاتها، وذلك أنها حقيرة فانية، ووجه الله عظيم باق، ثم أباح رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أن يُسْأَلَ بوَجْهِ الله الجنةُ أو ما يؤدِّي إليها، وذلك أن الجنة عظيمة، وسؤال العظيمِ بوَجْهِ الله تعظيمٌ له وإكرامٌ.

Tidak boleh ada sesuatu yang diminta dengan wajah Allah kecuali Surga.

256. Hadis:

Dari Jabir -raḍiyallāhu 'anhu- ia berkata: Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Tidak boleh ada sesuatu yang diminta dengan wajah Allah kecuali Surga".

Derajat hadis: Hadis daif (lemah)

Makna global:

Dalam hadis ini Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melarang dari memohon sesuatu dari dunia beserta isinya yang rendah dengan menyebut wajah Allah karena dunia itu hina lagi sementara, sedangkan wajah Allah itu agung nan abadi. Kemudian Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- membolehkan untuk memohon Surga atau sesuatu yang mengantarkan kepadanya dengan menyebut wajah Allah, karena Surga itu agung dan memohon sesuatu yang agung dengan menyebut wajah Allah merupakan bentuk pengagungan dan penghormatan kepada-Nya.

التصنيف: عقيدة >> التَّوْحِيدُ وَأَنْوَاعُهُ >> حِمَايَةُ التَّوْحِيدِ

راوي الحديث: رواه أبو داود.

التخريج: جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- بوجه الله : هو صفة من صفاته الذاتية تليق بجلاله وعظمته.
- الجنة : هي دار الكرامة التي أعدها الله -جل وعلا- للمكلَّفين من عباده الذين أجابوا رسله، ووحدوه، وعملوا صالحًا.

فوائد الحديث:

١. إثبات الوجه لله -سبحانه- على ما يليق بجلاله كسائر صفاته.

٢. وجوب تعظيم الله واحترام أسمائه وصفاته.

٣. جواز سؤال الجنةِ والأمورِ الموصِّلَة إليها بوجه الله، والمنع من أن يُسْأَلَ به شيءٌ من حوائج الدنيا.

المصادر والمراجع:

-سنن أبي داود - لأبي داود سليمان بن الأشعث السِّجِسْتاني تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد: المكتبة العصرية. صحيح الجامع الصغير وزياداته ، للألباني -دار المكتب الإسلامي-بيروت –لبنان. -الجديد في شرح كتاب التوحيد- لمحمد بن عبد العزيز السليمان القرعاوي- دارسة وتحقيق: محمد بن أحمد سيد أحمد- مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية- الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م. -الملخص في شرح كتاب التوحيد- لصالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان- دار العاصمة الرياض- الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ- ٢٠٠١م. -التمهيد لشرح كتاب التوحيد - لصالح بن عبد العزيز بن محمد بن إبراهيم آل الشيخ، دار التوحيد- الطبعة: الأولى، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م.

الرقم الموحد: (5977)

"Tidak dikatakan beriman salah seorang dari kalian hingga aku menjadi orang yang paling dia cintai lebih dari anaknya, bapaknya dan manusia seluruhnya".

لا يُؤْمِنُ أحدُكم حتى أَكُونَ أَحَبَّ إليه مِن وَلَدِه، ووالِدِه، والناس أجمعين

257. Hadis:

Dari Anas dan Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu-ma secara marfū', "Tidak dikatakan beriman salah seorang dari kalian hingga aku menjadi orang yang paling dia cintai lebih dari anaknya, bapaknya dan manusia seluruhnya".

٢٥٧. الحديث:

عن أنس وأبي هريرة -رضي الله عنهما- مرفوعاً: «لا يُؤْمِنُ أحدُكم حتى أَكُونَ أَحَبَّ إليه مِن وَلَدِه، ووالِدِه، والناس أجمعين»

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Dalam hadis ini Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan kepada kita bahwa iman seorang muslim tidak akan sempurna dan dia tidak akan bisa meraih iman yang menjadikannya masuk surga tanpa mendapat siksa hingga dia mengutamakan kecintaan kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- daripada kecintaan kepada anaknya, bapaknya dan manusia seluruhnya. Hal ini dikarenakan cinta kepada Rasulullah berarti cinta kepada Allah. Sebab, Rasul adalah orang yang menyampaikan dari-Nya, yang membimbing kepada agama-Nya. Dengan demikian, cinta kepada Allah dan Rasul-Nya tidak akan sah kecuali dengan melaksanakan segala perintah syariat dan menjauhi berbagai larangannya, bukan dengan mendendangkan kasidah, menyelenggarakan berbagai pesta dan menyenandungkan lagu-lagu.

المعنى الإجمالي:

يُخْبِرُنا رسول الله صلى الله عليه وسلم في هذا الحديث: أنه لا يَكْمُل إيمانُ المسلم، ولا يَتَحَصَّل على الإيمان الذي يَدْخُلُ به الجَنَّة بلا عذاب، حتى يُقَدِّم حُبَّ رسول الله صلى الله عليه وسلم على حُبِّ وَلَدِه ووالده والناس أجمعين، وذلك أن حُبَّ رسول الله يعني: حُبَّ الله؛ لأن الرسول هو المبلِّغ عنه، والهادي إلى دينه، ومحبَّة الله ورسوله لا تَصِحُّ إلا بامتثال أوامر الشرع واجتناب نواهيه، وليس بإنشاد القصائد، وإقامة الاحتفالات، وتلحين الأغاني

التصنيف: عقيدة >> مَسَائِلُ الإِيمَانِ >> عَقِيدَةُ أَهْلِ السُنَّةِ فِي حَقِيقَةِ الإِيمَانِ

راوي الحديث: حديث أنس رضي الله عنه: متفق عليه حديث أبي هريرة رضي الله عنه: رواه البخاري

التخريج: أنس رضي الله عنه، وأبو هريرة رضي الله عنه

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد

معاني المفردات:

- لا يؤمن أحدكم : أي: لا يَحْصُلُ له الإيمان الكامل الذي تَبْرَأُ به ذِمَّتُه، ويَدْخُل الجَنَّة بلا عذاب
- من ولده : يَشْمَل الذَّكَر والأُنْثَى، وبدأ بمحبَّة الولد; لأن تَعَلَّق القلب به أشدّ مِن تعلُّقه بأبيه غالبًا
- ووالده : يَشْمَل أباه، وجَدَّه وإن علا، وأُمَّه وجَدَّتَه وإن عَلَتْ
- والناس أجمعين : يَشْمَل إِخْوَته، وأعمامه، وأبناءهم، وأصحابه، ونَفْسَه; لأنه من الناس

فوائد الحديث:

١. وجوب محبة الرسول صلى الله عليه وسلم، وتقديمها على محبَّة كل مخلوق
٢. أن الأعمال من الإيمان؛ لأن المحبة عمل القلب، وقد نُفِي الإيمان عمن لم يكن الرسول صلى الله عليه وسلم أحبَّ إليه مما ذَكَر
٣. أن نفي الإيمان لا يَدُلُّ على الخروج من الإسلام
٤. أن الإيمان الصادق لا بدَّ أن يَظْهَرَ أَثَرُه على صاحبه
٥. وجوب تقديم محبة رسول الله على محبَّة النَّفْس، والوَلَد، والوالد، والناس أجمعين
٦. فداء الرسول بالنفس والمال؛ لأنه يَجِبُ أن تُقَدِّم محبَّتَه على نَفْسِك ومالك

٧. أنه يجب على الإنسان أن يَنْصُر سنة رسول الله، ويَبْذُل لذلك نَفْسَه وماله وكل طاقته؛ لأن ذلك من كمال محبة رسول الله، ولذلك قال بعض أهل العلم في قوله: {إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ}. أي: مُبْغِضَك، قالوا: وكذلك مَن أَبْغَضَ شريعته؛ فهو مقطوع لا خير فيه

٨. جواز المحبة التي للشَّفَقَة والإكرام والتعظيم؛ لقوله: «أحب إليه من وَلَدِه ووالده ...». فأَثْبَتَ أصل المحبَّة، وهذا أمر طبيعي لا يُنْكِرُه أحدٌ

٩. وجوب تقديم قول الرسول على قول كل الناس; لأن مِن لازم كونه أحبَّ مِن كل أحد أن يكون قوله مُقَدَّمًا على كل أحد مِن الناس، حتى على نَفْسِك

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ه. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. الجديد في شرح كتاب التوحيد، للقرعاوي _ الناشر: مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية. الطبعة : الخامسة، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م التوحيد الذي هو حق الله على العبيد، لشيخ الإسلام الإمام محمد بن عبدالوهاب رحمه الله _ طبعة الرئاسة العامة لإدارات البحوث العلمية والإفتاء والدعوة والإرشاد الملخص في شرح كتاب التوحيد، للفوزان. دار العاصمة الرياض. الطبعة : الأولى ١٤٢٢هـ- ٢٠٠١م القول المفيد على كتاب التوحيد،لابن عثيمين. دار ابن الجوزي، الطبعة : الثانية, محرم ١٤٢٤هـ

الرقم الموحد: (5953)

لا يُؤمنُ أحدُكُم حتى يكونَ هَوَاهُ تبعًا لما جِئتُ بِهِ

Tidak beriman salah seorang dari kalian hingga nafsunya mengikuti ajaran yang aku bawa.

٢٥٨. الحديث:

عن عبد الله بن عمرو بن العاص -رضي الله عنهما- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «لا يُؤمنُ أحدُكُم حتى يكونَ هَوَاهُ تبعًا لما جِئتُ بِهِ».

258. Hadis:

Dari Abdullah Ibn Amr Ibn al-'Ash Radiyallahu 'Anhuma secara marfū', (Nabi bersabda), "Tidaklah beriman salah seorang dari kalian hingga nafsunya mengikuti ajaran yang aku bawa".

درجة الحديث: ضعيف

Derajat hadis: Hadis daif (lemah)

المعنى الإجمالي:

إن كل إنسان لا يؤمن الإيمان الكامل حتى يحب ما جاء به الرسول -صلى الله عليه وسلم-، ويعمل به، ويكره ما نهى عنه ويجتنبه. وأنه لا يعمل أي عمل من الأعمال حتى يعرضه على كتاب الله وسنة رسوله -صلى الله عليه وسلم- فإن وافق الكتاب والسنة فعله، وإن كان فيهما ما ينهى عنه أو ينفيه اجتنبه وأعرض عنه، وهذا هو حقيقة من كان هواه تبعا لما جاء به محمد -صلى الله عليه وسلم-: {وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ}.

Makna global:

Sesungguhnya setiap manusia belumlah sempurna imannya hingga mencintai apa yang dibawa oleh Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dan mengamalkannya, serta membenci apa yang dilarang dan meninggalkannya. Hendaknya dia tidak mengerjakan amalan melainkan setelah ditimbang dengan al-Qurân dan Sunnah Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Jika sesuai dengan al-Qurân dan Sunnah baru dikerjakan. Jika pada keduanya ada larangan atau dinafikan, maka ia menghindar atau berpaling darinya. Begitulah hakikat mereka yang menjadikan nafsunya mengikuti apa yang dibawa oleh Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Firman Allah -Ta'ālā-, "Apa yang dibawa oleh Rasul kepadamu, maka terimalah. Dan apa yang dilarangnya atasmu maka tinggalkanlah. Dan bertakwalah kepada Allah. Sungguh Allah amat keras hukumanNya." (QS.Al-Hasyr: 7)

التصنيف: العقيدة > الأسماء والأحكام > الاستثناء في الإيمان

راوي الحديث: رواه ابن أبي عاصم والبيهقي والبغوي.

التخريج: عبد الله بن عَمْرِو بن العاص -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: الأربعون النووية.

معاني المفردات:

- لا يؤمن أحدكم : الإيمان الكامل، الذي وعد الله أهله بدخول الجنة، والنجاة من النار.
- هواه : ما تحبه وتميل نفسك إليه.
- تبعا لما جئت به : من هذه الشريعة المطهرة الكاملة، بأن يميل قلبه وطبعه إليه كميله لمحبوباته الدنيوية التي جبل على الميل بها.

فوائد الحديث:

١. من كان هواه تابعا لجميع ما جاء به النبي -صلى الله عليه وسلم- كان مؤمنا كامل الإيمان.

٢. الإيمان يزيد وينقص كما هو مذهب أهل السنة والجماعة.

٣. تحذير الإنسان من أن يحكم العقل أو العادة مقدِّمًا إياها على ما جاء به الرسول -صلى الله عليه وسلم.-

٤. يجب على الإنسان أن يستدلّ أولاً ثم يحكم ثانياً، لا أن يحكم ثم يستدل.

٥. وجوب محبة النبي -صلى الله عليه وسلم- واتباعه فيما يأمر به والانتهاء عما نهى من غير توقف ولا تردد.

٦. تقسيم الهوى إلى محمود ومذموم، والأصل عند الإطلاق المذموم كما جاء ذلك في الكتاب والسنة.
٧. وجوب تحكيم الشريعة في كل شيء، لقوله: "لِمَا جِئتُ به."
٨. كراهة شيء مما جاء به الرسول -صلى الله عليه وسلم- ينافي الإيمان، إما لأصله أو لكماله الواجب.
٩. لا خيار لأحد في أمر قضاه الله ورسوله.

المصادر والمراجع:

-التحفة الربانية في شرح الأربعين حديثًا النووية، مطبعة دار نشر الثقافة، الإسكندرية، الطبعة الأولى، ١٣٨٠هـ - شرح الأربعين النووية، للشيخ ابن عثيمين، دار الثريا للنشر. - فتح القوي المتين في شرح الأربعين وتتمة الخمسين، دار ابن القيم، الدمام - المملكة العربية السعودية، الطبعة الأولى، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م. - الفوائد المستنبطة من الأربعين النووية، للشيخ عبد الرحمن البراك، دار التوحيد للنشر، الرياض. - الأحاديث الأربعون النووية وعليها الشرح الموجز المفيد، لعبد الله بن صالح المحسن، نشر: الجامعة الإسلامية، المدينة المنورة، الطبعة الثالثة، ١٤٠٤هـ - ١٩٨٤م. - السنة، لابن أبي عاصم، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، نشر: المكتب الإسلامي – بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٠٠هـ - المدخل إلى السنن الكبرى، للبيهقي، تحقيق: محمد ضياء الرحمن الأعظمي، نشر: دار الخلفاء للكتاب الإسلامي – الكويت. - شرح السنة، للبغوي، تحقيق: شعيب الأرنؤوط- محمد زهير الشاويش، نشر: المكتب الإسلامي - دمشق، بيروت، الطبعة الثانية، ١٤٠٣هـ - ١٩٨٣م. - مشكاة المصابيح، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي – بيروت، الطبعة الثالثة، ١٩٨٥م.

الرقم الموحد: (4718)

Sihir tidak bisa ditangkal kecuali oleh penyihir (orang yang tahu ilmu sihir).	لا يحل السحر إلا ساحر
259. Hadis: Diriwayatkan dari Al-Hasan bahwa ia berkata, "Sihir tidak bisa ditangkal, kecuali oleh penyihir (orang yang tahu ilmu sihir)".	**٢٥٩. الحديث:** ورُوي عن الحسن أنه قال: "لا يحل السحر إلا ساحر".
Derajat hadis: Hadis Hasan	**درجة الحديث:** حسن
Makna global: Nasyrah adalah jampi-jampi penangkal sihir. Arti literal perkataan Al-Hasan ini adalah larangan nasyrah secara mutlak. Sebab, tidak ada yang mampu menguraikan sihir kecuali orang yang memiliki pengetahuan tentang sihir. Ini ditafsirkan menangkal sihir dengan menggunakan sihir pula dan itu termasuk perbuatan setan. Ibnul Qayyim sudah merinci permasalahan ini dengan konklusi bahwa mengobati orang yang terkena sihir dengan obat-obatan yang mubah dan bacaan Al-Qur'an adalah hal yang dibolehkan. Sedangkan pengobatan sihir dengan sihir serupa adalah haram.	**المعنى الإجمالي:** النشرة حل السحر، وظاهر كلام الحسن منعه مطلقا؛ لأنه لا يقدر على حل السحر إلا من له معرفةٌ بالسحر، وهذا محمولٌ على حل السحر بسحرٍ مثله، وهو من عمل الشيطان، وقد فصل ابن القيم ما حاصله: أن علاج المسحور بأدوية مباحة وقراءة قرآن أمر جائز - وعلاجه بسحر مثله محرم.

التصنيف: العقيدة > الأسماء والأحكام > نواقض الإسلام

راوي الحديث: رواه بنحوه ابن أبي شيبة والخطابي.

التخريج: الحسن ابن أبي الحسن -واسمه: يسار- البصري -رحمه الله-

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- لا يَحُل السحر إلا ساحر : أي: لا يقدر على حلِّه إلا من يعرف السحر.
- السحر : عزائم ورُقى وعقد يؤثر في القلوب والأبدان، فيمرض ويقتل، ويفرق بين المرء وزوجه.

فوائد الحديث:

١. -1السحر حق وله حقيقة خلافا لأهل البدع.

٢. -2الساحر يملك حل السحر بمعاونة الشياطين.

٣. -3حرمة حل السحر بالسحر.

المصادر والمراجع:

-1فتح المجيد شرح كتاب التوحيد، مطبعة السنة المحمدية، القاهرة، مصر، الطبعة: السابعة، ١٣٧٧هـ - ١٩٥٧م. ٢-القول المفيد على كتاب التوحيد، دار ابن الجوزي، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الثانية, محرم، ١٤٢٤هـ ٣-الملخص في شرح كتاب التوحيد، دار العاصمة الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ - ٢٠٠١م. ٤-الجديد في شرح كتاب التوحيد، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م. ٥-التمهيد لشرح كتاب التوحيد، دار التوحيد، تاريخ النشر: ١٤٢٤هـ.

الرقم الموحد: (3408)

Tidak halal bagi seorang Muslim menjauhi saudaranya lebih dari tiga hari; keduanya saling bertemu, yang ini berpaling dan yang ini pun berpaling. Yang paling baik di antara mereka berdua adalah yang memulai salam.

لا يحل لمسلم أن يهجر أخاه فوق ثلاث ليال، يلتقيان: فيعرض هذا، ويعرض هذا، وخيرهما الذي يبدأ بالسلام

260. Hadis:

Dari Abu Ayub Al-Anṣāri -raḍiyallāhu 'anhu- ia berkata, "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Tidak halal bagi seorang Muslim menjauhi saudaranya lebih dari tiga hari; keduanya saling bertemu, yang ini berpaling dan yang ini pun berpaling. Yang paling baik di antara mereka berdua adalah yang memulai salam".

٢٦٠. الحديث:

عن أبي أيوب الأنصاري -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «لا يحل لمسلم أن يهجر أخاه فوق ثلاث ليال، يلتقيان: فيُعرض هذا، ويُعرض هذا، وخيرهما الذي يبدأ بالسلام».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Hadis ini melarang seorang Muslim menjauhi saudaranya sesama Muslim lebih dari tiga hari. Keduanya saling bertemu lalu ia berpaling dari yang lainnya, tidak mengucapkan salam dan tidak berbicara kepadanya. Dari hadis ini difahami akan dibolehkannya menjauhi (seorang Muslim) kurang dari tiga hari demi menjaga sifat manusia. Sebab, manusia itu diciptakan memiliki sifat marah dan berakhlak buruk. Karena itu, dia dimaafkan untuk menjauhi (seorang Muslim) dalam tiga hari agar sifat itu lenyap. Yang dimaksud dengan tindakan menjauh dalam hadis ini adalah menjauh untuk kepentingan diri. Adapun menjauh untuk hak Allah - Ta'ālā- seperti menjauhi para pelaku maksiat, para pembuat bidah dan teman-teman buruk, maka hal itu tidak ditetapkan waktunya, tetapi bergantung pada sebab, sikap menjauhinya akan hilang dengan hilangnya sebab itu. Yang paling baik dari dua orang yang bermusuhan ini adalah orang yang pertama kali berusaha melenyapkan tindakan menjauhi dan memulai mengucapkan salam.

المعنى الإجمالي:

في الحديث نهي عن هجر المسلم أخاه المسلم أكثر من ثلاث ليال، يلتقي كل منهما بالآخر فيعرض عنه ولا يسلم عليه ولا يكلمه، ويُفهم منه إباحة الهجر في الثلاث فما دونها، مراعاة للطباع البشرية؛ لأن الإنسان مجبول على الغضب، وسوء الخلق، فعُفي عن الهجر في الثلاث ليذهب ذلك العارض، والمراد بالهجر في الحديث الهجر لحظ النفس، أما الهجر لحق الله تعالى كهجر العصاة، والمبتدعة، وقرناء السوء، فهذا لا يؤقت بوقت، وإنما هو معلق بسبب يزول بزواله، وأفضل هذين المتخاصمين من يحاول إزالة الهجر، ويبدأ بالسلام.

التصنيف: العقيدة > الولاء والبراء > الهجر وشروطه
الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب السلام والاستئذان

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو أيوب الأنصاري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يهجر: الهجر الترك، والمراد أن يترك المؤمن السلام والكلام مع أخيه المؤمن إذا تلاقيا، ويعرض كل واحد منهما عن صاحبه.

فوائد الحديث:

١. تحريم هجر المسلم أكثر من ثلاثة أيام، فيما يتعلق بالأمور الدنيوية.

٢. فضيلة الذي يبدأ صاحبه بالسلام، ويزيل ما بينهما من التهاجر والتقاطع.

٣. فضل السلام، وأنه يُزيل ما في النفوس، وأنه علامة على المحبة.

المصادر والمراجع:

تسهيل الإلمام، للشيخ صالح الفوزان، طبعة الرسالة، الطبعة الأولى ١٤٢٧ – ٢٠٠٦ م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي، ط١ ١٤٢٨هـ توضِيحُ الأحكَامِ مِن بُلُوغ المَرَام، للبسام، مكتَبة الأسدي، مكّة المكرّمة، الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. رياض الصالحين، للنووي، تحقيق: ماهر الفحل، دار ابن كثير - بيروت، الطبعة الأولى ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م. صحيح البخاري, تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري, تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر, دار طوق النجاة ترقيم محمد فؤاد عبدالباقي, ط ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم, تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري, تحقيق: محمد فؤاد عبدالباقي, دار إحياء التراث العربي.

الرقم الموحد: (5365)

Dari Abu Hurairah Radhiyallahu Anhu dari Nabi Muhammad Shallallahu Alaihi wa Sallam, seraya bersabda, "Tidaklah seorang hamba menutupi (aib) hamba lainnya di dunia melainkan Allah akan menutupi (aib)nya pada hari kiamat. HR. Muslim.	لا يستُرُ عبدٌ عبدًا في الدنيا إلا سَتره الله يوم القيامة
261. Hadis: "Tidaklah seorang hamba menutupi (aib) hamba lainnya di dunia melainkan Allah akan menutupi (aib)nya pada hari kiamat.	**٢٦١. الحديث:** عن أبي هريرة -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «لا يَستُرُ عبدٌ عبدًا في الدنيا إلا سَتَره الله يوم القيامة».
Derajat hadis: Hadis sahih	**درجة الحديث:** صحيح
Makna global: Bila seorang muslim melihat saudaranya bermaksiat, wajib baginya untuk menutupinya dan tidak menyebarkannya kepada orang lain karena hal itu berarti menyebarkan fahisyah (hal memalukan). Barangsiapa melakukan itu karena mengharap ridha Allah maka Allah Ta'ala akan membalasnya pada hari kiamat dengan menutupi aib-aibnya dan tidak mempermalukannya di depan makhluk lain.	**المعنى الإجمالي:** المسلم إذا رأى من أخيه معصية وجب عليه أن يسترها عليه ولا يشيعها بين الناس، فإن ذلك من إشاعة الفاحشة، ومن فعل ذلك ابتغاء مرضات الله، فإن الله تعالى يجازيه يوم القيامة؛ بأن يستر عيوبه ولا يفضحه على رؤوس الأشهاد.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الأسماء والصفات
الفضائل والآداب > فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الستر : الإخفاء.

فوائد الحديث:

١. أن جزاء من ستر عبدًا في الدنيا الستر يوم القيامة ، فالجزاء موافق للعمل، ويكون ستر الله إما بمحو ذنبه فلا يسأله، أو يُسأل من غير أن يطلع عليه أحد ثم يعفو عنه.

٢. الجزاء من جنس العمل.

٣. الترغيب في ستر أخطاء الآخرين.

٤. المسلم مرآة للمسلم.

٥. الله سبحانه وتعالى حيي سِتِّيرٌ يحب الحياء وَالسِّتْرِ.

المصادر والمراجع:

-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ه. - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨ه. - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشرة،١٤٠٧هـ - صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي. - كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا- الطبعة الأولى ١٤٣٠ه. - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ

محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ - دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، تحقيق خليل مأمون شيحا-دار المعرفة-بيروت-الطبعة الرابعة ١٤٢٥ه.

الرقم الموحد: (3777)

لأن أحلف بالله كاذبًا أحب إليَّ من أن أحلف بغيره صادقًا

٢٦٢. الحديث:

عن عبد الله بن مسعود -رضي الله عنه- قال: "لأن أحلف بالله كاذبًا أحب إليَّ من أن أحلف بغيره صادقًا."

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يقول ابن مسعود -رضي الله عنه-: إقسامي بالله على شيء أنا كاذبٌ فيه على فرض وقوعه أحب إلي من إقسامي بغير الله على شيءٌ أنا صادقٌ فيه؛ وإنما رجح الحلف بالله كاذباً على الحلف بغيره صادقاً؛ لأن الحلف بالله في هذه الحالة فيه حسنة التوحيد، وفيه سيئة الكذب، والحلف بغيره صادقاً فيه حسنة الصدق وسيئة الشرك، وحسنة التوحيد أعظم من حسنة الصدق، وسيئة الكذب أسهل من سيئة الشرك

Aku bersumpah dengan nama Allah padahal dusta lebih aku sukai daripada bersumpah dengan selain-Nya meskipun jujur

262. Hadis:

Dari Abdullah bin Mas'ud -raḍiyallāhu 'anhu- ia berkata, "Aku bersumpah dengan nama Allah padahal dusta lebih aku sukai daripada bersumpah dengan selain-Nya meskipun jujur."

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Ibnu Mas'ud -raḍiyallāhu 'anhu- berkata, "Sumpahku dengan nama Allah terhadap sesuatu padahal aku berdusta -andai ini terjadi- lebih aku sukai daripada sumpahku dengan selain Allah terhadap sesuatu meski aku jujur dalam hal itu. Dipilihnya bersumpah dengan nama Allah dalam keadaan dusta daripada bersumpah dengan selain-Nya dalam keadaan jujur karena bersumpah dengan nama Allah dalam kondisi seperti ini mengandung kebaikan tauhid dan juga keburukan dusta. Sedangkan bersumpah dengan selain Allah dalam keadaan benar mengandung kebaikan jujur dan keburukan syirik. Kebaikan tauhid lebih besar dari kebaikan jujur, dan keburukan dusta lebih ringan dari keburukan syirik.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الألوهية

راوي الحديث: رواه ابن أبي شيبة وعبد الرزاق، لكن عبد الرزاق على الشك في ابن مسعود أو ابن عمر.

التخريج: عبد الله بن مَسعود -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد للإمام محمد بن عبد الوهاب

فوائد الحديث:

١. تحريم الحلف بغير الله.

٢. أن الشرك الأصغر أعظم من كبائر الذنوب كالكذب، ونحوه من الكبائر.

٣. جواز ارتكاب أقل الشرين ضرراً إذا كان لا بد من أحدهما.

٤. دقة فقه ابن مسعود -رضي الله عنه-.

٥. اليمين بغير الله أشد إثما من اليمين الغموس.

المصادر والمراجع:

كتاب التوحيد للإمام محمد بن عبد الوهاب ص٢٥٢ ت: د. دغش العجمي . مكتبة أهل الأثر , الطبعة الخامسة , ١٤٣٥ه الجديد في شرح كتاب التوحيد لمحمد بن عبد العزيز السليمان القرعاوي, ت: محمد بن أحمد سيد , مكتبة السوادي، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤ه الملخص في شرح كتاب التوحيد للشيخ صالح الفوزان , دار العاصمة , الطبعة الأولى ١٤٢٣ه المصنف لابن أبي شيبة, ت: كمال يوسف الحوت, مكتبة الرشد, الطبعة: الأولى، ١٤٠٩ إرواء الغليل للألباني , المكتب الإسلامي , ط٢, ١٤٠٥ه

الرقم الموحد: (3353)

Sungguh kalian akan mengikuti (meniru) tradisi umat-umat sebelum kalian seperti bulu anak panah yang mengikuti bulu anak panah sebelumnya, sampai kalaupun mereka masuk ke dalam liang biawak niscaya kalian akan memasukinya pula. Para sahabat bertanya, “Ya Rasulullah, orang-orang Yahudi dan Nasrani kah ?” Beliau --ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-- menjawab, “siapa lagi.”!

لتتبعن سنن من كان قبلكم، حذو القذة بالقذة، حتى لو دخلوا جحر ضب لدخلتموه. قالوا: يا رسول الله، اليهود والنصارى؟ قال: فمن؟

263. Hadis:

Dari Abu Sa'id Al Khudri -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū' (Nabi bersabda), "Sungguh kalian akan mengikuti (meniru) tradisi umat-umat sebelum kalian seperti bulu anak panah yang mengikuti bulu anak panah sebelumnya, sampai kalaupun mereka masuk ke dalam liang biawak niscaya kalian akan memasukinya pula." Para sahabat bertanya, “Ya Rasulullah, orang-orang Yahudi dan Nasrani kah?” Beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menjawab, “siapa lagi.”!

٢٦٣. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- مرفوعاً: "لتتبعن سنن من كان قبلكم، حذو القذة بالقذة، حتى لو دخلوا جحر ضب لدخلتموه. قالوا: يا رسول الله، اليهود والنصارى؟ قال: فمن؟ "

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Abu Sa'id -raḍiyallāhu 'anhu- mengabarkan kepada kita bahwa Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memberitahukan bahwa umat ini akan meniru umat-umat sebelumnya dalam tradisi, politik dan agamanya. Umat ini akan berusaha menyerupai mereka dalam segala hal sebagaimana bulu anak panah menyerupai bulu lainnya. Selanjutnya beliau menegaskan penyerupaan dan peniruan ini bahwa jika umat-umat yang lalu masuk ke lubang biawak yang sempit dan gelap, pasti umat ini berusaha untuk memasukinya. Saat para sahabat -raḍiyallāhu 'anhum- meminta penjelasan mengenai maksud orang-orang sebelum kalian, apakah mereka itu orang-orang Yahudi dan Nashrani? Beliau menjawabnya dengan ya.

المعنى الإجمالي:

يخبرنا أبو سعيد -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أخبر بأن هذه الأمة ستقلد الأمم السابقة في عاداتها وسياساتها ودياناتها، وأنها ستحاول مشابهتهم في كل شيء، كما تشبه ريشة السهم للريشة الأخرى، ثم أكد هذه المشابهة والمتابعة بأن الأمم السابقة لو دخلت جحر ضب مع ضيقه وظلمته لحاولت هذه الأمة دخوله، ولما استفسر الصحابة -رضي الله عنهم- عن المراد بمن كان قبلهم، وهل هم اليهود والنصارى؟ أجاب بنعم.

التصنيف: العقيدة > الولاء والبراء > التشبه المنهي عنه

راوي الحديث: متفق عليه. ملحوظة: الحديث مروي بالمعنى، ولفظة: (حذو القذة بالقذة) وردت في حديث آخر حسن.

التخريج: أبو سعيد الْخُدْرِي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد للإمام محمد بن عبد الوهاب.

معاني المفردات:

- سَنَنَ : بفتح السين أي: طريق.
- من كان قبلكم : أي الذين قبلكم من الأمم.

- حذو : منصوبٌ على المصدر أي: تحذون حذوهم.
- القُذّة : بضم القاف: واحدة القُذَذ وهي ريش السهم. وله قذّتان متساويتان.
- حتى لو دخلوا جُحر ضب : أي: لو تُصوِّر دخولهم فيه مع ضيقه.
- لدخلتموه : لشدة سلوككم طريق من قبلكم.
- قالوا يا رسول الله، اليهود والنصارى : أي: أهم اليهود والنصارى الذين نتبع سننهم، أو تعني اليهود والنصارى؟
- قال: فمن؟ : استفهامٌ إنكاريٌّ أي: فمن هم غيرُ أولئك.

فوائد الحديث:

١. وقوع الشرك في هذه الأمة تقليداً لمن سبَقها من الأمم.

٢. علمٌ من أعلام نبوته حيث أخبر بذلك قبل وقوعه فوقع كما أخبر.

٣. التحذير من مشابهة الكفار.

٤. التحذير مما وقع فيه الكفار من الشرك بالله وغيره مما حرَّم الله -تعالى.-

٥. توضيح الأشياء المعنوية بالأمثلة الحسية من أساليب التعليم في الإسلام.

٦. سؤال أهل العلم عما خفي حكمه.

المصادر والمراجع:

كتاب التوحيد للإمام محمد بن عبد الوهاب ص٢٥٢ ت: د. دغش العجمي . مكتبة أهل الأثر , الطبعة الخامسة , ١٤٣٥ه الجديد في شرح كتاب التوحيد لمحمد بن عبد العزيز السليمان القرعاوي, ت: محمد بن أحمد سيد , مكتبة السوادي، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤ه الملخص في شرح كتاب التوحيد للشيخ صالح الفوزان , دار العاصمة , الطبعة الأولى ١٤٢٣ه صحيح البخاري , ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار طوق النجاة, الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي, بيروت.

الرقم الموحد: (3355)

لعن الله اليهود والنصارى؛ اتَّخَذُوا قبورَ أنبيائهم مساجد

٢٦٤. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في مرضه الذي لم يقم منه: «لعن الله اليهود والنصارى؛ اتَّخَذُوا قُبُورَ أنبيائهم مساجد». قالت: ولولا ذلك لأُبْرِزَ قبره؛ غير أنه خُشِيَ أن يتخذ مسجدًا.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

بعث الله الرسل لتحقيق التوحيد، وكان أفضلهم وهو النبي -صلى الله عليه وسلم- حريصًا على ذلك، وعلى سد كل وسائل الشرك، وكانت عائشة -رضي الله عنها- هي التي اعتنت بالنبي -صلى الله عليه وسلم- في مرضه الذي توفي فيه، وهي الحاضرة وقت قبض روحه الكريم. فذكرت أنه في هذا المرض الذي لم يقم منه، خشي أن يتخذ قبره مسجداً، يصلى عنده، فتجر الحال إلى عبادته من دون الله -تعالى-، فقال: "لعن الله اليهود والنصارى؛ اتخذوا قبور أنبيائهم مساجد"، يدعو عليهم، أو يخبر أن الله لعنهم، وهذا يبين أن هذا في آخر حياته، وأنه لم ينسخ، يحذر من عملهم، ولذا علم الصحابة -رضي الله عنهم- مراده؛ فجعلوه في داخل حجرة عائشة، ولم ينقل عنهم، ولا عن من بعدهم من السلف، أنهم قصدوا قبره الشريف ليدخلوا إليه؛ فيصلوا ويدعوا عنده. حتى إذا تبدلت السنة بالبدعة، وصارت الرحلة إلى القبور، حفظ الله نبيه مما يكره أن يفعل عند قبره؛ فصانه بثلاثة حجب متينة، لا يتسنى لأي مبتدع أن ينفذ خلالها.

Allah melaknat orang-orang Yahudi dan Nasrani, karena mereka menjadikan kuburan para Nabi mereka sebagai masjid.

264. Hadis:

Dari Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā- ia berkata, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda ketika sakit yang beliau tidak bangun (tak sembuh) darinya, "Allah melaknat orang-orang Yahudi dan Nasrani, karena mereka menjadikan kuburan para Nabi mereka sebagai masjid." Aisyah berkata, "Kalau bukan karena takut (laknat) itu, niscaya kuburan beliau ditinggikan (ditampakkan), hanya saja dikhawatirkan bakal dijadikan sebagai masjid".

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Allah mengutus para Rasul untuk mewujudkan Tauhid. Dan Rasul paling afdal di antara mereka yaitu Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- sangat bersemangat mewujudkan hal ini dan menutup segala pengantar kesyirikan. Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā- adalah wanita yang merawat Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- ketika sakit yang mengantarkan beliau pada kematian, dan ia hadir saat dicabutnya ruh beliau yang mulia. Ia menuturkan bahwa ketika sakit yang beliau tidak bisa lagi bangkit darinya ini, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- khawatir kuburnya akan dijadikan sebagai masjid yang digunakan untuk salat, sehingga kondisi ini bisa menyeret ke peribadatan pada diri beliau, bukan kepada Allah. Beliau bersabda, "Allah melaknat orang-orang Yahudi dan Nashrani, karena mereka menjadikan kuburan para Nabi mereka sebagai masjid." Beliau mendoakan keburukan untuk mereka atau mengabarkan bahwa Allah melaknat mereka. Ini jelas bahwa sabda beliau ini disampaikan di akhir hayat beliau dan tidak dinasakh (dihapus hukumnya). Beliau memperingatkan perbuatan mereka ini. Karenanya, para sahabat -raḍiyallāhu 'anhum- mengetahui maksudnya. Maka mereka menempatkan kuburan beliau di dalam kamar Aisyah. Tidak diriwayatkan dari mereka dan tidak pula dari generasi salaf setelah mereka bahwa mereka menuju kubur beliau yang mulia untuk masuk lalu salat dan berdoa di sisinya. Hingga ketika sunah diganti bidah dan (orang-orang melakukan) perjalanan menuju kubur-kubur, Allah menjaga Nabi-Nya dari perbuatan yang beliau tidak suka dikerjakan di sisi kubur beliau. Allah menjaganya

dengan tiga penutup yang kuat, di mana tidak mungkin ahli bidah manapun mampu menembusnya.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الألوهية
الفقه وأصوله > فقه العبادات > الجنائز > زيارة القبور
راوي الحديث: متفق عليه.
التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-
مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- لعن الله : أبعد وطرد عن رحمته، والجملة: إما يراد بها أن هذا حصل حقيقة ووقع، أو هو دعاء عليهم.
- اليهود : من ينتسبون في ديانتهم إلى شريعة موسى -عليه السلام.-
- النصارى : من ينتسبون في ديانتهم إلى شريعة عيسى -عليه السلام.-
- اتخذوا : جعلوا.
- أنبيائهم : جمع نبي، وهو من أوحي إليه بشرع.
- مساجد : جمع مسجد، وهو المكان المتخذ للعبادة.
- لولا ذلك : أي: اتخاذ القبور مساجد الذي لعن فاعله.
- أُبْرِزَ قبره : أظهر في البقيع، أو لكشف وأزيل عنه الحائل بهدم جدران الحجرة.
- خُشِي : خاف الصحابة.

فوائد الحديث:

١. أن هذا من وصاياه الأخيرة التي أعدها لآخر أيامه لتحفظ.

٢. أن هذا من فعل اليهود والنصارى، فمن فعله فقد اقتفى أثرهم، وترك سنة محمد -عليه الصلاة والسلام.-

٣. النهي الأكيد، والتحريم الشديد من اتخاذ القبور مساجد، وقصد الصلاة عندها غير صلاة الجنازة؛ فذلك ذريعة إلى تعظيم الميت والطواف بقبره والتمسح بأركانه والنداء باسمه، وهذه بدعة عظيمة عمت الدنيا، وعبد الناس القبور وعظموها بالمشاهد ونحوها.

٤. أن الصلاة عند القبر، سواء كانت بمسجد أو بغير مسجد، من وسائل الشرك الأكبر.

٥. حرص النبي -صلى الله عليه وسلم- على حماية التوحيد واهتمامه بذلك.

٦. أن الله -تعالى- صان نبيه -عليه الصلاة والسلام- عن أن يُعْمَلَ الشرك عند قبره، فألهم أصحابه ومن بعدهم، أن يصونوا قبره من أن يبرز.

٧. يظن بعض الناس أن قبر النبي -صلى الله عليه وسلم- وصاحبيه داخل المسجد، والصحيح أن المسجد محيط به، لكنه ليس في المسجد، بل في حجرة عائشة إلى الآن، وحجرة عائشة ليست من المسجد، ولم يدفن النبي -صلى الله عليه وسلم- في مسجد، ولا بُني على قبره مسجد، وهذه الإحاطة بالحجرة حصلت في عهد الوليد بن عبد الملك، ولم يكن أحد يستقبل الحجرة، فلما صارت التوسعة في عهد الأتراك جعل ما وراء الحجر داخلًا في المسجد، ولكنه بعيد عن القبور جدًا.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٦م. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م. الإلمام بشرح عمدة الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى ١٣٨١هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام -صلى الله عليه وسلم- لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨هـ، ١٩٨٨م. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجمي، دار المنهاج، القاهرة، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ.

الرقم الموحد: (5379)

Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melaknat para wanita yang mengunjungi kubur dan orang-orang yang mendirikan masjid dan pelita di atasnya.	لعن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- زائرات القبور، والمتخذين عليها المساجد والسرج
265. Hadis: Dari Ibnu Umar -raḍiyallāhu 'anhuma-, ia berkata, "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melaknat para wanita yang mengunjungi kubur dan orang-orang yang mendirikan masjid dan pelita di atasnya".	**٢٦٥. الحديث:** عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- قال: «لعن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- زائرات القبور، والمتخذين عليها المساجد والسرج».
Derajat hadis:	**درجة الحديث:** حسنه الألباني في المشكاة وضعفه في السلسلة الضعيفة وإرواء الغليل وضعيف الجامع وأحكام الجنائز وتمام المنة
Makna global: Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mendoakan dengan laknat, yaitu pengusiran dan penjauhan dari rahmat Allah kepada wanita-wanita yang mengunjungi kubur. Sebab, kunjungan mereka ke kuburan menimbulkan berbagai keburukan seperti ratapan, kerisauan hati dan menimbulkan fitnah bagi para lelaki. Beliau juga melaknat orang-orang yang menjadikan kuburan-kuburan sebagai tempat ibadah atau mereka buat penerangan dengan pelita dan lampu, karena hal ini adalah tindakan ghuluw (berlebihan) terhadap kuburan dan mendorong terjadinya kesyirikan pada para pelakunya.	**المعنى الإجمالي:** يدعو -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- باللعنة وهي الطرد والإبعاد عن رحمة الله للنساء اللاتي يزُرن القبور؛ لأن زيارتهن يترتب عليها مفاسد منها النياحة والجزع وافتتان الرجال به، ولَعن الذين يتخذون المقابر مواطن عبادة أو يضيؤونها بالسّرج والقناديل؛ لأن هذا غلوٌ فيها ومدعاة للشرك بأصحابها.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الألوهية

راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي والنسائي في الكبرى وأحمد.

التخريج: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- زائرات القبور : من يذهب من النساء إلى القبور.
- المتخذين عليها.. السرج : الذين يوقِدون السرج على المقابر ويضيؤونها.

فوائد الحديث:

١. تحريم الغلوّ في القبور باتخاذها مواطن للعبادة؛ لأنه يفضي إلى الشرك.

٢. أن الغلو في القبور من الكبائر.

٣. أن علة النهي عن الصلاة عند القبور هي: خوف الشرك، لا لأجل النجاسة؛ لأن الرسول -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- قرن بين اتخاذها مساجد وإسراجها ولعن على الأمرين، وليس اللعن على إسراجها من أجل النجاسة، ولأدلة أخرى.

٤. قصد القبور لتعظيمها عبادة لها، فيكون شركا مهما كان قرب صاحبها من الله.

٥. تحريم بناء المساجد على القبور.

٦. تحريم الصلاة عند القبور ولو لم يبن مسجدا.

٧. تحريم تنوير المقابر؛ لأن ذلك وسيلةٌ لعبادتها.

٨. إثبات صفة الغضب لله على الوجه اللائق به -سبحانه.-

المصادر والمراجع:

كتاب التوحيد للإمام محمد بن عبد الوهاب، تحقيق: د. دغش العجمي، مكتبة أهل الأثر , الطبعة الخامسة , ١٤٣٥هـ. الجديد في شرح كتاب التوحيد، لمحمد بن عبد العزيز السليمان القرعاوي, ت: محمد بن أحمد سيد , مكتبة السوادي، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ. الملخص في شرح كتاب التوحيد للشيخ صالح الفوزان, دار العاصمة, الطبعة الأولى ١٤٢٢هـ. جامع الترمذي, ت: أحمد شاكر, مكتبة مصطفى البابي, ط٢, ١٣٩٥هـ. مسند الإمام أحمد بن حنبل المحقق: شعيب الأرناؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م. سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث، المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا - بيروت. السنن الكبرى، للنسائي، حققه وخرج أحاديثه: حسن عبد المنعم شلبي أشرف عليه: شعيب الأرناؤوط مؤسسة الرسالة – بيروت الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١ م.

الرقم الموحد: (3357)

Ketika ajal datang kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, beliau mulai meletakkan kain wol di wajah beliau, ketika susah bernafas maka beliau membukanya, ketika dalam keadaan demikian beliau bersabda, “Laknat Allah kepada orang-orang Yahudi dan Nasrani, mereka menjadikan kuburan para Nabi mereka sebagai masjid.” Beliau memperingatkan apa yang telah mereka lakukan, dan seandainya bukan karena hal tersebut, maka kuburan beliau akan ditinggikan, akan tetapi beliau khawatir bila kuburannya akan dijadikan sebagai masjid.

لعنة الله على اليهود والنصارى، اتخذوا قبور أنبيائهم مساجد -يحذر ما صنعوا-، ولولا ذلك أبرز قبره، غير أنه خشي أن يتخذ مسجدًا

266. Hadis:

Dari Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā-, ia berkata, Ketika ajal datang kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, beliau mulai meletakkan kain wol di wajah beliau, ketika susah bernafas maka beliau membukanya, ketika dalam keadaan demikian beliau bersabda, “Laknat Allah kepada orang-orang Yahudi dan Nasrani, mereka menjadikan kuburan para Nabi mereka sebagai masjid.” Beliau memperingatkan apa yang telah mereka lakukan, dan seandainya bukan karena hal tersebut, maka kuburan beliau akan ditinggikan, akan tetapi beliau khawatir bila kuburannya akan dijadikan sebagai masjid".

٢٦٦. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها-، قالت: لما نُزِلَ برسول الله -صلى الله عليه وسلم-، طَفِقَ يَطْرَحُ خَمِيصَةً له على وجهه، فإذا اغْتَمَّ بها كشفها فقال -وهو كذلك-: "لَعْنَةُ الله على اليهود والنصارى، اتخذوا قبور أنبيائهم مساجد -يُحَذِّرُ ما صنعوا". ولولا ذلك أُبْرِزَ قَبْرُهُ، غير أنه خَشِيَ أن يُتَّخَذَ مسجدا.

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā- memberitahukan bahwa ketika ajal datang kepada Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, dalam keadaan menghadapi sakaratul maut, beliau bersabda, “Laknat Allah kepada orang-orang Yahudi dan Nasrani.” Hal ini karena mereka membangun masjid di atas kuburan para Nabi mereka. Lalu Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā- mengambil kesimpulan bahwa dengan sabdanya itu, beliau hendak memperingatkan umatnya agar tidak terjerumus ke dalam apa yang telah diperbuat oleh kaum Yahudi dan Nasrani, sehingga mereka pun ikut membangun masjid di atas kuburan beliau. Kemudian Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā- menjelaskan bahwa yang mencegah para sahabat untuk menguburkan beliau di luar kamarnya adalah karena mereka khawatir kuburan beliau akan dijadikannya sebagai masjid.

المعنى الإجمالي:

تخبرنا عائشة -رضي الله عنها- أنه حينما حضرت النبي -صلى الله عليه وسلم- الوفاة قال وهو في سكرات الموت: "لعن الله اليهود والنصارى"؛ وذلك لأنهم بنوا على قبور أنبيائهم مساجد. ثم استنتجت عائشة -رضي الله عنها- أنه يريد بذلك تحذير أمته من أن تقع فيما وقعت فيه اليهود والنصارى فتبني على قبره مسجدا، ثم بينت أن الذي منع الصحابة من دفنه خارج غرفته هو خوفهم من أن يتخذ قبره مسجدًا.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الألوهية

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- لما نزل : بضم النون وكسر الزاي أي: نزل به ملك الموت.
- طفق : بكسر الفاء وفتحها أي: جعل.
- خميصة : كساءٌ له أعلام أي: خطوط.
- اغتم بها : غمّته فاحتبس نفسُه عن الخروج.
- كشفها : أزالها عن وجهه الشريف.
- فقال وهو كذلك : أي: في هذه الحالة الحرجة يقاسي شدة النزع.
- يحذّر ما صنعوا : أي: لعنهم تحذيرا لأمته أن تصنع ما صنعوا.
- ولولا ذلك : لولا تحذير النبي -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- مما صنعوا ولعنُه من فعَله.
- لأُبرز قبرُه : لدُفن خارج بيته.
- خَشي : يُروى بفتح الخاء بالبناء للفاعل فيكون المعنى: أنّ الرسول -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- هو الذي أمرهم بعدم إبراز قبره. ويُروى بضم الخاء بالبناء للمفعول فيكون المعنى: أن الصحابة هم الذين خشوا ذلك فلم يُبرزوا قبره.

فوائد الحديث:

١. المنع من اتخاذ قبور الأنبياء والصالحين مساجد يُصلى فيها لله، لأن ذلك وسيلة إلى الشرك.
٢. شدة اهتمام الرسول -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- واعتنائه بالتوحيد وخوفِه أن يعظّم قبره، لأن ذلك يفضي إلى الشرك.
٣. جواز لعن اليهود والنصارى ومن فعل مثل فعلهم من البناء على القبور واتخاذها مساجد.
٤. بيان الحكمة من دفن النبي -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- في بيته، وأن ذلك لمنع الافتتان به.
٥. أن النبي -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- بشرٌ يَجري عليه ما يجري على البشر من الموت وشدة النزع.
٦. حرص النبي -صلى الله عليه وسلم- على أمته.
٧. جواز لعن الكفار على سبيل العموم.
٨. تحريم البناء على القبور عمومًا.
٩. الرد على الذين يجيزون البناء على قبور العلماء تمييزا لهم عن غيرهم.
١٠. أن البناء على القبور من سنن اليهود والنصارى.
١١. بيان فقه عائشة -رضي الله عنها.-

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار طوق النجاة, الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي, بيروت. الملخص في شرح كتاب التوحيد للشيخ صالح الفوزان, دار العاصمة, الطبعة الأولى ١٤٢٢هـ. الجديد في شرح كتاب التوحيد لمحمد بن عبد العزيز السليمان القرعاوي, ت: محمد بن أحمد سيد , مكتبة السوادي، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ.

الرقم الموحد: (3330)

Khaulah datang kepada Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- untuk mengadukan suaminya dan ia menyembunyikan perkataannya dariku.

لقد جاءت خولة إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم تشكو زوجها، فكان يخفى علي كلامها

267. Hadis:

Dari Aisyah, bahwasanya ia berkata, "Segala puji bagi Allah yang pendengaran-Nya mencakup berbagai suara. Khaulah datang kepada Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- untuk mengadukan suaminya dan ia menyembunyikan perkataannya dariku. Selanjutnya Allah 'Azza wa Jalla menurunkan firman-Nya, "Sungguh, Allah telah mendengar ucapan perempuan yang mengajukan gugatan kepadamu (Muhammad) tentang suaminya, dan mengadukan (halnya) kepada Allah, dan Allah mendengar percakapan antara kamu berdua (QS. Al-Mujadalah: 1)".

٢٦٧. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها-، أنَّها قالت: «الحمد لله الذي وَسِعَ سمعه الأصوات، لقد جاءت خَوْلةُ إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم تشكو زوجَها، فكان يخفى عليَّ كلامها، فأنزل الله عز وجلَّ: {قد سمع الله قول التي تجادلك في زوجها وتشتكي إلى الله والله يسمع تَحَاوُرَكُما} [المجادلة: ١]» الآية

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Khaulah binti Tsa'labah menikah dengan Aus bin Shamit. Ia berkata kepada Khaulah, "Engkau bagiku laksana punggung ibuku." Yakni, engkau haram untukku. Lantas Khaulah pergi menemui Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- lalu memaparkan ceritanya. Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda kepadanya, "Engkau sudah haram baginya." Selanjutnya Khaulah berkata dengan suara pelan yang tidak terdengar oleh Aisyah padahal ia dekat dengan Khaulah, "Setelah usiaku tua, kini ia menyamakanku dengan punggung ibunya." Aku mencemaskan keadaan anak-anakku yang masih kecil. Jika aku memelihara mereka, maka mereka akan kelaparan. Jika aku membiarkan mereka dengan ayahnya, niscaya mereka akan hilang (tak terurus). Ini adalah perdebatannya dengan Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- yang disebutkan oleh Allah -Subḥānahu wa Ta'ālā- dalam firman-Nya, "Sungguh, Allah telah mendengar ucapan perempuan yang mengajukan gugatan kepadamu (Muhammad) tentang suaminya, dan mengadukan (halnya) kepada Allah, dan Allah mendengar percakapan antara kalian berdua." (QS. Al-Mujadalah: 1). Aisyah berkata, "Segala puji bagi Allah yang pendengaran-Nya mampu mendengar berbagai suara." Yakni menyerapnya, menemukannya, sehingga tidak ada satu pun yang tertinggal darinya, meskipun tersembunyi, "Khaulah datang kepada Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa

المعنى الإجمالي:

كانت خولة بنت ثعلبة متزوجة من أوس بن الصامت فقال لها: أنتِ عليَّ كظهر أمي. أي: أنتِ حرام عليَّ، فذهبت إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم وذكرت له قصتها، فقال لها صلى الله عليه وسلم: «قد حرمت عليه»، فجعلت تقول بصوت منخفض يخفى على عائشة مع قربها منها: بعدما كبرت سني ظاهرَ مني؟ إلى الله أشكو حال صبية إن ضممتُهم إليَّ جاعوا، وإن تركتُهم عنده ضاعوا. فهذه مجادلتها لرسول الله صلى الله عليه وسلم التي ذكرها الله تعالى بقوله: {قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِي إِلَى اللَّهِ واللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُما}. فقالت عائشة: «الحمدُ للهِ الذي وَسِعَ سَمْعُه الأصواتَ» أي: استوعبها وأدركها فلا يفوته منها شيء وإن خفي «لقد جاءت خَوْلةُ إلى رسولِ الله صلى الله عليه وسلم تَشْكو زَوْجَها، فكان يخفى عليَّ كلامُها، فأنزل اللهُ عزَّ وجلَّ: {قد سَمِعَ اللهُ قولَ التي تُجَادِلُك في زَوْجِها وتشتكي إلى اللهِ واللهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُما} [المجادلة: ١]» الآية» أي: فحينما جاءت خولة تشكو زوجها لرسول الله صلى الله عليه وسلم كانت تكلمه بصوت منخفض لا تسمعه عائشة مع قربها منها، ومع ذلك سمعه الله تعالى من فوق سبع

سماوات، وأنزل الآية المذكورة، وهذا من أبلغ الأدلة على اتصاف الله تعالى بالسمع، وهو أمر معلوم بالضرورة من الدين، لا ينكره إلا من ضل عن الهدى. وقول عائشة هذا يدل على أن الصحابة رضي الله عنهم، آمنوا بالنصوص على ظاهرها الذي يتبادر إلى الفهم، وأن هذا هو الذي أراده الله منهم ومن غيرهم من المكلفين ورسوله؛ إذ لو كان هذا الذي آمنوا به واعتقدوه خطأ لم يُقَرُّوا عليه ولبُيِّن لهم الصواب، ولم يأت عن أحد منهم تأويل هذه النصوص عن ظواهرها، لا من طريق صحيح ولا ضعيف، مع توافر الدواعي على نقل ذلك.

sallam- untuk mengadukan suaminya dan ia menyembunyikan perkataannya dariku. Selanjutnya Allah 'Azza wa Jalla menurunkan firman-Nya, "Sungguh, Allah telah mendengar ucapan perempuan yang mengajukan gugatan kepadamu (Muhammad) tentang suaminya, dan mengadukan (halnya) kepada Allah, dan Allah mendengar percakapan antara kamu berdua." (QS. Al-Mujadalah: 1). Yakni, saat Khaulah datang mengadukan suaminya kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, ia berbicara kepada beliau dengan suara pelan sehingga Aisyah tidak mendengarnya, padahal ia dekat dengannya. Meskipun demikian, Allah -Ta'ālā- mendengarnya dari atas tujuh langit dan menurunkan ayat tersebut. Ini merupakan dalil yang jelas bahwa Allah memiliki sifat mendengar dan ini merupakan hal yang sudah diketahui sebagai bagian dari agama. Tidak ada yang mengingkari hal ini kecuali orang yang tersesat dari petunjuk. Ucapan Aisyah ini menunjukkan bahwa para sahabat -raḍiyallāhu 'anhu-m beriman kepada nash-nash sesuai makna lahirnya yang mereka pahami, dan inilah yang diinginkan oleh Allah dari mereka dan dari orang-orang mukallaf lainnya dan dari Rasul-Nya. Sebab, jika apa yang mereka percayai dan yakini ini salah, tentu mereka tidak akan mengakuinya, dan pasti akan dijelaskan kebenaran bagi mereka, dan tidak ada seorang pun yang mentakwilkan nash-nash itu dari makna lahirnya, baik dari jalur yang shahih maupun yang lemah. Padahal berbagai sarana tersedia untuk melakukan hal itu.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الأسماء والصفات

راوي الحديث: رواه البخاري معلَّقًا بصيغة الجزم، ووصله النسائي وابن ماجه وأحمد.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري والمصادر المذكورة في التخريج.

معاني المفردات:

- وسع : أدرك.
- تجادلك : تناظرك وتناقشك.
- تحاوركما : تحاوروا: تراجعوا الكلام بينهم.

فوائد الحديث:

١. اتصاف الله تعالى بالسمع الواسع المحيط لا كسمع المخلوق، وهو أمر معلوم بالضرورة من الدين، لا ينكره إلا من ضل عن الهدى.

٢. أحاط سمعُ الله بكل الاصوات، لا يخفى عليه منها شيء.

٣. إيمان الصحابة رضي الله عنهم بالنصوص على ظاهرها الذي يتبادر إلى الفهم.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ه. مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م. السنن الصغرى للنسائي "المجتبى"،

تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة، نشر: مكتب المطبوعات الإسلامية – حلب، الطبعة: الثانية، ١٤٠٦ه – ١٩٨٦م. سنن ابن ماجه، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي. فتح الباري شرح صحيح البخاري، لابن حجر العسقلاني، تحقيق: محب الدين الخطيب، نشر: دار المعرفة-بيروت، ١٣٧٩ه. تاج العروس من جواهر القاموس، للزبيدي، نشر: دار الهداية. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي – بيروت، الطبعة: الثانية ١٤٠٥هـ - ١٩٨٥م. معجم اللغة العربية المعاصرة، للدكتور أحمد مختار عبد الحميد عمر بمساعدة فريق عمل، الناشر: عالم الكتب، الطبعة: الأولى، ١٤٢٩ هـ - ٢٠٠٨ م. شرح كتاب التوحيد من صحيح البخاري، لعبد الله بن محمد الغنيمان، الناشر: مكتبة الدار، المدينة المنورة، الطبعة: الأولى، ١٤٠٥ هـ.

الرقم الموحد: (8295)

لم يتزوج النبي صلى الله عليه وسلم على خديجة حتى ماتت

٢٦٨. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها-، قالت: «لم يتزوج النبي صلى الله عليه وسلم على خديجة حتى ماتت.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

لم يتزوج النبي صلى الله عليه وسلم على خديجة بنت خويلد رضي الله عنها حتى ماتت, وهذا يدل على مكانة خديجة عند النبي صلى الله عليه وسلم، وهي أولى زوجاته.

Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- tidak menikah lagi sampai Khadijah wafat

268. Hadis:

Dari Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā-, ia berkata, "Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- tidak menikah lagi sampai Khadijah wafat."

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- tidak menikah lagi sampai Khadijah binti Khuwailid -raḍiyallāhu 'anhā- meninggal dunia. Ini menunjukkan kedudukan Khadijah di sisi Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Ia merupakan istri pertama beliau.

التصنيف: عقيدة >> الاعْتِقَادُ فِي الصَّحَابَةِ >> عَقِيدَةُ أَهْلِ السُنّةِ فِي الصَّحَابَةِ

راوي الحديث: رواه مسلم

التخريج: عائشة رضي الله عنها

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم

فوائد الحديث:

١. عظم قدر خديجة عند النبي صلى الله عليه وسلم وعلى مزيد فضلها لأنها أغنته عن غيرها

٢. إنصاف عائشة رضي الله عنها بروايتها لهذا الحديث رغم غيرة النساء.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. فتح الباري شرح صحيح البخاري، لابن حجر العسقلاني، تحقيق: محب الدين الخطيب، نشر: دار المعرفة-بيروت، ١٣٧٩ه.

الرقم الموحد: (11176)

Dari Bara' -raḍiyallāhu 'anhu- ia berkata: "Tatkala Ibrahim -'alaihissalam- wafat, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Sesungguhnya ia memiliki ibu susu di surga." Diriwayatkan oleh Imam Al-Bukhari

لما توفي إبراهيم -عليه السلام-، قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: إن له مرضعا في الجنة

269. Hadis:

Dari Bara' -raḍiyallāhu 'anhu- ia berkata: "Tatkala Ibrahim -`alaihissalam- wafat, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Sesungguhnya ia memiliki ibu susu di surga."

٢٦٩. الحديث:

عن البراء -رضي الله عنه- قال: لما تُوفِّي إبراهيم -عليه السلام-، قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «إنَّ له مُرْضِعًا في الجنة.»

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Ibrahim, putra Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dari Mariyah Al-Qibthiyyah, wafat saat masih berusia 18 bulan. Lalu Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan bahwa Allah Ta'ala telah menyiapkan di surga orang yang menyusuinya hingga masa penyusuannya sempurna."

المعنى الإجمالي:

توفي إبراهيم ابن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- من مارية القبطية، وهو ابن ثمانية عشر شهراً، فأخبر النبي -صلى الله عليه وسلم- أن الله تعالى قد أعد له في الجنة من يقوم بإرضاعه حتى يتم رضاعته.

التصنيف: عقيدة >> الاعْتِقَادُ فِي الصَّحَابَةِ >> عَقِيدَةُ أَهْلِ السُّنَّةِ فِي الصَّحَابَةِ

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: البراء بن عازب -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

فوائد الحديث:

١. فضل إبراهيم -عليه السلام-، وأنه يحيي في الجنة حياة برزخية كالصديقين والشهداء، ويُرزق كما يرزقون، ويتمثل رزقه في ذلك اللبن الذي يرضعه من مرضعته في الجنة حتى يتم رضاعته.

٢. من مات من أطفال المسلمين فهو من أهل الجنة.

٣. وجود الجنة الآن، وبيان بعض ما فيها.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. منار القاري شرح مختصر صحيح البخاري، لحمزة محمد قاسم، راجعه: الشيخ عبد القادر الأرناؤوط، عني بتصحيحه ونشره: بشير محمد عيون، الناشر: مكتبة دار البيان، دمشق - الجمهورية العربية السورية، مكتبة المؤيد، الطائف -المملكة العربية السعودية- عام النشر: ١٤١٠ هـ - ١٩٩٠ م.

الرقم الموحد: (11189)

Dari Ubay bin Ka'ab, dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, beliau bersabda, "Ketika Adam meninggal dunia, para malaikat memandikannya dengan air dalam bilangan ganjil dan mereka membuat liang lahat untuknya. Mereka berkata, "Ini sunah Adam pada anaknya." (Sanad hadis ini sahih tapi keduanya -yakni Bukhari dan Muslim- tidak meriwayatkannya).

لما توفي آدم غسلته الملائكة بالماء وترا وألحدوا له وقالوا: هذه سنة آدم في ولده

270. Hadis:

Dari Ubay bin Ka'ab, dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, beliau bersabda, "Ketika Adam meninggal dunia, para malaikat memandikannya dengan air dalam bilangan ganjil dan mereka membuat liang lahat untuknya. Mereka berkata, "Ini sunah Adam pada anaknya".

٢٧٠. الحديث:

عن أبي بن كعب، عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «لما تُوُفِّيَ آدمُ غَسَّلَتْه الملائكةُ بالماء وِتْرًا، وأَلْحَدُوا له، وقالوا: هذه سُنَّةُ آدَمَ في وَلَدِه».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Ketika Adam -'alaihis-salām- meninggal dunia, para malaikat memandikannya dengan bilangan ganjil; satu, tiga atau lima kali, mereka juga membuat celah di sisi lubang kubur, dan menguburkannya di dalamnya, serta berkata, "Ini sunah Adam pada anaknya." Yakni, anak Adam diperlakukan sebagaimana perlakuan kepada bapak mereka, yaitu di mandikan dan dikuburkan sesuai dengan tata cara tersebut. Hanya anaknya yang mendapatkan petunjuklah yang berpegang teguh kepada hal itu.

المعنى الإجمالي:

لما مات آدم -عليه السلام- غسلته الملائكة بالماء وترًا، مرة واحدة، أو ثلاثة، أو خمسة، وشقوا له في جانب حفرة القبر شقًّا ودفنوه فيه، وقالوا: «هذه سُنَّةُ آدَمَ في وَلَدِه» أي: يُفعل بولد آدم ما فُعل بأبيهم من الغسل والدفن على الكيفية المذكورة، وإنما يلتزم بذلك المهديون من ولده.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالملائكة > الملائكة

العقيدة > الإيمان بالرسل > الأنبياء والرسل السابقين عليهم السلام

راوي الحديث: رواه الطبراني والحاكم.

التخريج: أُبَي بن كعب -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: المستدرك على الصحيحين للحاكم.

معاني المفردات:

- وِترا : الوتر هو العدد الفرد، إما واحد، أو ثلاث، أو خمس وهكذا.
- ألحدوا : شقوا له شقًّا في جانب القبر.

فوائد الحديث:

١. الإيمان بالملائكة وأنها غسلت آدم -عليه السلام-.

٢. مشروعية غسل الميت، وأنه فرض كفاية.

٣. مشروعية دفن الميت، وأنه فرض كفاية.

٤. استحباب أن يكون غسل الميت وترا.

٥. استحباب اللحد في القبر.

٦. فضيلة عظيمة لآدم -عليه السلام-؛ لأن الملائكة هي التي تولت تغسيله ودفنه.

المصادر والمراجع:

-المستدرك على الصحيحين، تحقيق: مصطفى عبد القادر عطا، نشر: دار الكتب العلمية – بيروت، لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤١١ه – ١٩٩٠م. -المعجم الأوسط، لسليمان بن أحمد بن أيوب بن مطير اللخمي الشامي الطبراني، المحقق: طارق بن عوض الله بن محمد , عبد المحسن بن إبراهيم الحسيني، الناشر: دار الحرمين – القاهرة. -صحيح الجامع الصغير وزياداته، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي. -النهاية في غريب الحديث والأثر، لابن الأثير، نشر: المكتبة العلمية - بيروت، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م، تحقيق: طاهر أحمد الزاوى - محمود محمد الطناحي. -مختار الصحاح، لزين الدين أبو عبد الله محمد بن أبي بكر بن عبد القادر الحنفي الرازي، تحقيق: يوسف الشيخ محمد، نشر: المكتبة العصرية - الدار النموذجية، بيروت – صيدا، لطبعة: الخامسة، ١٤٢٠هـ/ ١٩٩٩م. -مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت – لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م.

الرقم الموحد: (10550)

لما خَلَقَ اللهُ الخَلْقَ كَتَبَ في كِتَابٍ، فَهُوَ عِنْدَهُ فَوْقَ العَرْشِ: إِنَّ رَحْمَتِي تَغْلِبُ غَضَبِي

Ketika Allah menciptakan semua makhluk, maka Dia pun menulis di dalam kitab, dan kitab itu ada di sisi-Nya di atas 'Arasy yang isinya: "Sesungguhnya rahmat-Ku akan mengalahkan murka-Ku".

٢٧١. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «لما خلق اللهُ الخَلْقَ كتب في كتاب، فهو عنده فوق العرش: إن رحمتي تَغْلِبُ غضبي». وفي رواية: «غَلَبَتْ غضبي» وفي رواية: «سَبَقَتْ غضبي».

271. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', (Nabi bersabda), "Ketika Allah menciptakan semua makhluk, maka Dia pun menulis di dalam kitab, dan kitab itu ada di sisi-Nya di atas 'Arasy yang isinya: "Sesungguhnya rahmat-Ku akan mengalahkan murka-Ku." Dalam satu riwayat, "Telah mengalahkan murka-Ku." Dalam riwayat lain, "Telah mendahului kemarahan-Ku".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

لما خلق الله -عز وجل- الخلق كلهم كتب في كتاب عنده فوق العرش: إن رحمتي أكثر وأغلب عليَّ من غضبي. قال -تعالى-: (ورحمتي وسعت كل شيء)، وهذا يحمل المسلم على عدم اليأس والقنوط.

Makna global:

Saat Allah -'Azza wa Jalla- menciptakan makhluk, Dia menulis dalam kitab di sisi-Nya di atas 'Arasy, "Sesungguhnya rahmat-Ku lebih banyak dan lebih mendominasi dari pada murka-Ku."

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الأسماء والصفات

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- العرش : سرير الملك، وعرش الرحمن: سرير الله أعلم به.
- غضبي : الغضب من الله صفة واضحة نؤمن بها، وهو إنكاره على من عصاه، وسخطه عليه، وإعراضه عنه، ومعاقبته له.

فوائد الحديث:

١. فيه دليل على علو الله -عز وجل- على خلقه، وأنه فوق عرشه بائن من خلقه.

٢. إثبات صفتي الرحمة والغضب لله -عز وجل-، ولا يجوز تأويلهما بإرادة الثواب والعقاب.

٣. سعة رحمة الله بعباده كافة، وأن رحمته سبقت غضبه.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧ه ١٩٨٧م. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي. المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، للنووي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت، الطبعة: الثانية، ١٣٩٢ه النهاية في غريب الحديث والأثر، لابن الأثير، نشر: المكتبة العلمية - بيروت، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م، تحقيق: طاهر أحمد الزاوى - محمود محمد الطناحي. صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ه. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (4961)

Ketika umur Adam telah habis, Malaikat Maut mendatanginya. Beliau pun berkata, “Bukankah usiaku ini masih tersisa empat puluh tahun lagi?” Malaikat berkata, “Bukankah telah engkau berikan untuk putramu Dawud?” Beliau (Rasulullah) besabda, "Adam melakukan pengingkaran, maka anak cucunya juga melakukan pengingkaran, Adam lupa, maka anak cucunya juga lupa, dan Adam bersalah, maka anak cucunya juga bersalah".

لما خلق اللهُ آدمَ مسح ظهره فسقط من ظهره كل نَسَمة هو خالقها من ذُرِّيته إلى يوم القيامة

272. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, “Tatkala Allah menciptakan Adam, Dia mengusap punggungnya, maka berjatuhanlah semua ruh yang bakal Dia ciptakan dari anak keturunannya sampai hari kiamat. Dan Dia letakkan di antara kedua mata setiap orang dari mereka seberkas cahaya, kemudian Dia tunjukkan kepada Adam. Adam pun bertanya, “Duhai Rabb-ku, siapakah mereka ini?” Allah berfirman, “Mereka ini adalah keturunanmu.” Lalu dia melihat salah seorang dari mereka yang cahaya di antara kedua matanya menakjubkannya, lantas ia berkata, “Duhai Rabb-ku, siapakah dia ini?” Kata Allah, “Dia salah seorang keturunanmu di kalangan umat belakangan, namanya Dawud.” Lalu ia berkata, “Duhai Rabb-ku, berapakah Engkau jadikan umurnya?” Kata Allah, “Enam puluh tahun.” Adam berkata, “Duhai Rabb-ku, tambahkanlah untuknya dari umurku sebanyak empat puluh tahun.” Ketika umur Adam telah habis, Malaikat Maut mendatanginya. Beliau pun berkata, “Bukankah usiaku ini masih tersisa empat puluh tahun lagi?” Malaikat berkata, “Bukankah telah engkau berikan untuk putramu Dawud?” Beliau (Rasulullah) besabda, "Adam melakukan pengingkaran, maka anak cucunya juga melakukan pengingkaran, Adam lupa, maka anak cucunya juga lupa, dan Adam bersalah, maka anak cucunya juga bersalah".

٢٧٢. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه-، قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «لما خلق اللهُ آدمَ مسح ظهره، فسقط من ظهره كل نَسَمة هو خالقها من ذُرِّيته إلى يوم القيامة، وجعل بين عيني كل إنسان منهم وَبِيصًا من نور، ثم عرضهم على آدم فقال: أي رب، مَن هؤلاء؟ قال: هؤلاء ذريتك، فرأى رجلا منهم فأعجبه وَبِيصُ ما بين عينيه، فقال: أي رب مَن هذا؟ فقال: هذا رجل من آخر الأمم من ذُرِّيتك يقال له: داود. فقال: رب كم جعلتَ عُمُرَه؟ قال: ستين سنة، قال: أي رب، زِده من عُمُري أربعين سنة. فلما قضي عمر آدم جاءه مَلَكُ الموت، فقال: أوَلَم يبقَ من عمري أربعون سنة؟ قال: أوَلَم تُعْطِها ابنَك داود قال: فجَحَدَ آدمُ فجحدت ذُرِّيتُه، ونسي آدمُ فنسيت ذُرِّيتُه ، وخَطِئ آدم فخَطِئت ذُرِّيتُه».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Tatkala Allah menciptakan Adam, Dia mengusap punggungnya, maka keluarlah dari punggungnya (Adam) setiap orang yang Dia-lah Penciptanya dari anak keturunannya sampai hari Kiamat. Proses usapan-Nya dan keluarnya setiap orang ini adalah

المعنى الإجمالي:

لما خلق الله -تعالى- آدم -عليه السلام- مسح ظهره، فخرج من ظهره كل إنسان هو خالقه من ذريته إلى يوم القيامة، وهذا المسح والإخراج على حقيقته، ولا

يجوز تأويله بما يخرجه عن ظاهره كما هو مذهب أهل السنة. فلما أخرجهم من ظهره جعل بين عيني كل إنسان منهم بريقًا ولمعانًا من نور، ثم عرضهم على آدم، فقال آدم: يا رب، من هؤلاء؟ قال -تعالى-: هم ذريتك. فرأى رجلا منهم فأعجبه البريق الذي بين عينيه، فقال: يا رب، من هذا؟ قال -تعالى-: هو داود. فقال آدم: رب كم جعلتَ عمره؟ قال: ستين سنة. قال: رب زده من عمري أربعين سنة. فلما انقضى عمر آدم إلا أربعين سنة، جاءه ملك الموت ليقبض روحه، فقال آدم: لقد بقي من عمري أربعون سنة. فقال له: لقد أعطيتها ابنك داود. وقد أنكر آدم ذلك لأنه كان في عالم الذر فلم يستحضره حالة مجيء ملك الموت له، فأنكرت ذريته، ونسي آدم فنسيت ذريته، وعصى آدم بأكله من الشجرة فعصت ذريته، لأن الولد يشبه أباه. فهذا داود كان عمره المكتوب ستين سنة ثم زاده الله أربعين سنة، والله -سبحانه- عالم بما كان وما يكون وما لم يكن لو كان كيف كان يكون؛ فهو يعلم ما كتبه له وما يزيده إياه بعد ذلك، والملائكة لا علم لهم إلا ما علمهم الله، والله يعلم الأشياء قبل كونها وبعد كونها؛ فلهذا قال العلماء: إن المحو والإثبات في صحف الملائكة، وأما علم الله -سبحانه- فلا يختلف ولا يبدو له ما لم يكن عالمًا به فلا محو فيه ولا إثبات.

secara hakiki, tidak boleh ditakwilkan dengan makna yang merubah makna teks lahirnya sebagaimana dalam mazhab Ahlus Sunah. Ketika Allah mengeluarkan mereka dari punggung Adam, Dia menjadikan di antara kedua mata setiap orang dari mereka kilatan dan kilauan dari cahaya, kemudian Dia menunjukkan mereka kepada Adam, lalu Adam berkata, "Wahai Rabb, siapakah mereka?" Allah -Ta'ālā- berfirman, "Mereka adalah keturunanmu." Lantas dia melihat seorang laki-laki di antara mereka yang kilatan cahaya di antara kedua matanya membuatnya takjub. Lalu ia berkata, "Wahai Rabb-ku, siapakah ini?", Allah -Ta'ālā- berfirman, "Dia Daud." Maka Adam berkata, "Rabb-ku, berapakah Engkau jadikan umurnya?", Kata Allah, "Enam puluh tahun." Adam berkata lagi, "Rabb-ku, tambahkan umurnya dari umurku sebanyak empat puluh tahun." Maka tatkala umur Adam telah habis dan tersisa hanya empat puluh tahun, Malaikat Maut pun mendatanginya untuk mencabut nyawanya. Adam pun berkata, "Sungguh masih tersisa dari umurku empat puluh tahun." Maka Malaikat berkata kepadanya, "Sungguh engkau telah memberikannya kepada putramu Daud." Sungguh Adam telah mengingkari hal itu karena dia (Dawud) masih di alam ruh, sehingga ia tidak menyangka kedatangan Malaikat Maut, sehingga anak keturunannya pun mengingkari hal itu. Adam juga lupa, maka anak keturunannya juga lupa, dan Adam melanggar, maka anak keturunannya juga melanggar karena seorang anak pasti menyerupai bapaknya. Adapun Dawud ini, dulu umurnya yang tertulis empat puluh tahun kemudian Allah menjadikannya enam puluh tahun dan Allah Maha Mengetahui apa yang telah terjadi, yang akan terjadi, dan apa yang belum terjadi jika ia terjadi; bagaimana keadaannya sebelum terjadi dan setelah terjadi. Dia Maha Mengetahui apa yang Ia tuliskan/tetapkan untuknya dan apa yang Dia tambahkan untuknya setelah itu. Sedangkan para malaikat tidak memiliki ilmu kecuali apa yang telah Allah ajarkan kepada mereka dan Allah Maha Mengetahui segala sesuatu sebelum terjadinya dan setelah terjadinya. Oleh karena itu, para ulama berkata, "Sesungguhnya penghapusan dan penetapan (takdir) terdapat di dalam suhuf (buku catatan) para malaikat, adapun ilmu Allah -Ta'ālā- maka tidak berbeda-beda, dan tidak ada yang tidak diketahui bagi Allah tentang sesuatu yang seolah-olah sebelumnya Dia tidak mengetahuinya, dan dalam ilmu Allah ini tidak ada

penghapusan dan tidak ada pula penetapan (setelah dihapuskan).

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالقضاء والقدر > مسائل القضاء والقدر

راوي الحديث: رواه الترمذي.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: سنن الترمذي.

معاني المفردات:

- نسمة : النفس والروح.
- وبيصا : بريقا ولمعانا.
- جحد : أنكر.
- خطئ : عصى.
- آدم : هو أبو البشرية وأول الخليقة وأول نبي.
- القيامة : يوم القيامة: هو اليوم الذي يبعث فيه الناس.
- داود : هو نبي كريم من أنبياء بني اسرائيل أوتي الملك والنبوة.

فوائد الحديث:

١. أن إخراج الذرية كان حقيقيا.

٢. إثبات أن الله -تعالى- مسح على ظهر آدم من غير تكييف ولا تمثيل ومن غير تحريف ولا تعطيل.

٣. إثبات الكلام لله -تعالى- من غير تكييف ولا تمثيل ومن غير تحريف ولا تعطيل.

٤. المحو والإثبات في صحف الملائكة، وأما علم الله سبحانه فلا يختلف ولا يبدو له ما لم يكن عالما به فلا محو فيه ولا إثبات.

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي – مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م. صحيح الجامع الصغير وزياداته، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي. المصباح المنير في غريب الشرح الكبير، لأحمد بن محمد بن علي الفيومي، الناشر: المكتبة العلمية – بيروت. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت – لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م. مجموع الفتاوى، لتقي الدين أحمد بن عبد الحليم بن تيمية الحراني، المحقق: عبد الرحمن بن محمد بن قاسم، الناشر: مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف، المدينة النبوية، المملكة العربية السعودية، عام النشر: ١٤١٦هـ/١٩٩٥م. صفات الله عز وجل الواردة في الكتاب والسنة- علوي بن عبد القادر السَّقَّاف- الناشر: الدرر السنية - دار الهجرة-الطبعة: الثالثة، ١٤٢٦ هـ - ٢٠٠٦م. قصص الأنبياء-أبو الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير -تحقيق: مصطفى عبد الواحد -الناشر: مطبعة دار التأليف - القاهرة-الطبعة: الأولى، ١٣٨٨ هـ - ١٩٦٨ م.

الرقم الموحد: (10408)

Tatkala Allah menciptakan Adam -Shallallāhu ‘Alaihi wa Sallam- lalu Dia berfirman, “Pergilah dan ucapkan salam kepada mereka -beberapa malaikat yang sedang duduk- lalu dengarkanlah salam penghormatan mereka kepadamu; karena itu sebagai salam penghormatanmu dan keturunanmu!” Maka Adam berkata, “As-Salāmu ‘alaikum.” Mereka menjawab, “As-Salāmu ‘alaika wa rahmatullāh,” mereka menambah “wa rahmatullāh.

لما خلق الله آدم -صلى الله عليه وسلم- قال: اذهب فَسَلِّمْ على أولئك -نَفَرٍ من الملائكة جلوس- فاستمع ما يُحَيُّونَكَ؛ فإنها تَحِيَّتُكَ وتحية ذُرِّيتِكَ

273. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', (Nabi bersabda), Tatkala Allah menciptakan Adam -Shallallāhu ‘Alaihi wa Sallam- lalu Dia berfirman: “Pergilah dan ucapkan salam kepada mereka -beberapa malaikat yang sedang duduk- lalu dengarkanlah salam penghormatan mereka kepadamu; karena itu sebagai salam penghormatanmu dan keturunanmu!” Maka Adam berkata, “As-Salāmu ‘alaikum.” Mereka menjawab, “As-Salāmu ‘alaika wa rahmatullāh,” mereka menambah “wa rahmatullāh."

٢٧٣. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «لما خلق الله آدم -صلى الله عليه وسلم- قال: اذهب فَسَلِّمْ على أولئك -نَفَرٍ من الملائكة جلوس- فاستمع ما يُحَيُّونَكَ؛ فإنها تَحِيَّتُكَ وتحية ذُرِّيتِكَ. فقال: السلام عليكم، فقالوا: السلام عليك ورحمة الله، فَزَادُوهُ: ورحمة الله.»

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Makna hadis: Ketika Allah menciptakan Adam, Allah memerintahkannya untuk menemui para malaikat, lalu memberi penghormatan kepada mereka dengan salam dan ia (Adam) akan mendengarkan jawaban mereka kepadanya. Maka jadilah salam penghormatan yang berlangsung antara dirinya dan mereka sebagai salam penghormatan yang disyariatkan untuknya dan untuk keturunannya yang akan datang dari orang-orang yang berada di atas agama para rasul. “Lalu Adam berkata, “As-Salāmu ‘alaikum”, maka mereka menjawab, “As-Salāmu ‘alaika wa rahmatullāh,” mereka menambahkan, “wa rahmatullāh” Maka jadilah redaksi ini yang disyariatkan ketika mengucapkan salam dan menjawabnya.

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: لما خلق الله آدم أمره الله أن يذهب إلى نَفَرٍ من الملائكة، والنفر ما بين الثلاثة والتسعة، فيحييهم بالسلام، ويستمع إلى إجابتهم عليه، فتكون تلك التحية المتبادلة بينه وبينهم هي التحية المشروعة له ولذريته من بعده ممن هم على دين الرسل، ويتبعون سنتهم. فقال: السلام عليكم، فقالوا: السلام عليك ورحمة الله ، فزادوه : "ورحمة الله"، فكانت هذه الصيغة هي المشروعة عند إلقاء السلام والرد عليه، وجاءت الأحاديث الأخرى بزيادة: "ورحمة الله وبركاته" سواء في إلقاء السلام أو رده.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالرسل > الأنبياء والرسل السابقين عليهم السلام
الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب السلام والاستئذان

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه –

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. فيه إشعار أن الملائكة المذكورين كانوا على بعد من آدم -عليه السلام-.
٢. بيان أن الله -تعالى- علمه كيفية السلام.
٣. بيان كيفية السلام المشروعة عند الابتداء والرد.
٤. مشروعية الزيادة على المبتدئ في رد السلام وذلك كما قال تعالى: (فحيوا بأحسن منها أو ردوها) (النساء:٨٦).
٥. الأمر بتعليم العلم وأخذه عن أهله.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي. صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ه. منار القاري شرح مختصر صحيح البخاري، لحمزة محمد قاسم، عني بتصحيحه ونشره: بشير محمد عيون، الناشر: مكتبة دار البيان، دمشق - الجمهورية العربية السورية، مكتبة المؤيد، الطائف - المملكة العربية السعودية، عام النشر: ١٤١٠ هـ - ١٩٩٠ م.

الرقم الموحد: (3556)

Dari Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā-, ia berkata, "Tatkala Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- kembali dari perang Khandaq (parit) dan meletakkan senjata serta mandi, datanglah Jibril -'alaihis-salām- kepada beliau lalu bertanya, "Apakah engkau sudah meletakkan senjata? Demi Allah, kami belum meletakkannya. Pergilah ke daerah mereka." Beliau bertanya, "Ke mana?" Jibril menjawab, "Ke sini." Ia memberi isyarat ke Bani Quraiẓah. Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pun keluar menuju kampung mereka." (HR. Bukhari).

لما رجع النبي -صلى الله عليه وسلم- من الخندق، ووضع السلاح واغتسل، أتاه جبريل عليه السلام، فقال: «قد وضعت السلاح؟ والله ما وضعناه، فاخرج إليهم»

274. Hadis:

Dari Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā-, ia berkata, "Tatkala Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- kembali dari perang Khandaq (parit) dan meletakkan senjata serta mandi, datanglah Jibril -'alaihis-salām- kepada beliau lalu bertanya, "Apakah engkau sudah meletakkan senjata? Demi Allah, kami belum meletakkannya. Pergilah ke daerah mereka." Beliau bertanya, "Ke mana?" Jibril menjawab, "Ke sini." Ia memberi isyarat ke Bani Quraiẓah. Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pun keluar menuju kampung mereka".

٢٧٤. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: لمَّا رجعَ النبيُّ -صلى الله عليه وسلم- من الخَنْدَق، ووَضَعَ السِّلاحَ واغتسل، أتاه جِبْرِيلُ -عليه السلام-، فقال: «قد وضعتَ السِّلاحَ؟ واللهِ ما وضَعْناه، فاخرُج إليهم قال: فإلى أيْنَ؟ قال: ها هُنا، وأشار إلى بَنِي قُرَيْظَةَ، فخرج النبيُّ -صلى الله عليه وسلم- إليهم».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Ketika Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- kembali dari perang Khandaq, yaitu perang Ahzab dengan kemenangan dari Allah atas orang-orang kafir Quraisy dan sekutu mereka, beliau masuk ke rumahnya dan meletakkan senjata serta mandi untuk membersihkan debu peperangan. Lantas Jibril -'alaihis-salām- mendatanginya dan berkata kepada beliau, "Sesungguhnya engkau telah meletakkan senjata, sedangkan para malaikat masih menyandangnya dan belum meletakkannya." Selanjutnya dia memerintahkan beliau keluar untuk memerangi Bani Quraiẓah yaitu satu komunitas Yahudi di sekitar Madinah yang telah melanggar perjanjian bersama Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dan membantu orang-orang kafir. Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pun keluar bersama para sahabatnya lalu memerangi mereka, dan Allah pun memberikan kemenangan kepada mereka melawan musuhnya.

المعنى الإجمالي:

لما رجع النبي -صلى الله عليه وسلم- من غزوة الخندق وهي غزوة الأحزاب، وقد نصره الله على كفار قريش ومن عاونهم، دخل بيته وألقى السلاح، واغتسل من غبار المعركة، فأتاه جبريل -عليه السلام-، وقال له: إنك قد ألقيت السلاح، ولكن الملائكة ما زالت مرتدية له وما ألقته، ثم أمره بالخروج لقتال بني قريظة، وهم طائفة من اليهود حول المدينة، قد نقضوا العهد مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وساعدوا الكفار، فخرج النبي -صلى الله عليه وسلم- بمن معه من الصحابة فقاتلوهم ونصرهم الله على عدوهم.

التصنيف: عقيدة >> الإِيمَانُ بِالمَلَائِكَةِ >> أَعْمَالُ المَلَائِكَةِ

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عائشة -رضي الله عنها-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- الخَنْدَق : حفرة حول أسوار المدن، والمقصود هنا خندق مدينة رسول الله -صلى الله عليه وسلم- حفره الصحابة لما تحزبت عليهم الأحزاب.
- قُرَيْظة : قبيلة من يهود خيبر.

فوائد الحديث:

١. أن النبي -صلى الله عليه وسلم- لم يخرج إلى حرب إلا بإذن من الله -تعالى.-

٢. أن الملائكة تصحب المجاهدين فى سبيل الله، وأنها فى عونهم ما استقاموا.

٣. أن اليهود أهل غدر وخيانة.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ه. -صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. -مختار الصحاح، لزين الدين أبو عبد الله محمد بن أبي بكر بن عبد القادر الحنفي الرازي، تحقيق: يوسف الشيخ محمد، نشر: المكتبة العصرية - الدار النموذجية، بيروت – صيدا، لطبعة: الخامسة، ١٤٢٠هـ/ ١٩٩٩م. -شرح صحيح البخاري لابن بطال، تحقيق: أبي تميم ياسر بن إبراهيم، نشر: مكتبة الرشد، الرياض-السعودية، الطبعة: الثانية ١٤٢٣ه، ٢٠٠٣م. -تاج العروس من جواهر القاموس، للزبيدي، نشر: دار الهداية.

الرقم الموحد: (10556)

Setelah Allah selesai membentuk Adam di surga, Dia membiarkannya beberapa saat sesuai kehendak-Nya. Lantas Iblis mengitarinya dan mengamati makhluk apa itu. Saat ia melihat bahwa makhluk itu berongga (memiliki perut), ia pun tahu bahwa Allah menciptakan makhluk yang tidak tahan godaan (bisikan).

لما صور الله آدم في الجنة تركه ما شاء الله أن يتركه، فجعل إبليس يطيف به، ينظر ما هو، فلما رآه أجوف عرف أنه خلق خلقا لا يتمالك

275. Hadis:

Dari Anas bin Malik -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū, "Setelah Allah selesai membentuk Adam di surga, Dia membiarkannya beberapa saat sesuai kehendak-Nya. Lantas Iblis mengitarinya dan mengamati makhluk apa itu. Saat ia melihat bahwa makhluk itu berongga (memiliki perut), ia pun tahu bahwa Allah menciptakan makhluk yang tidak tahan godaan (bisikan)".

٢٧٥. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «لما صوَّرَ اللهُ آدمَ في الجنة تركه ما شاء الله أن يتركه، فجعل إبليسُ يُطيفُ به، ينظر ما هو، فلما رآه أجوفَ عَرف أنه خُلِقَ خَلْقًا لا يَتَمالَك».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Ketika Allah telah selesai menciptakan Adam di surga dan menyempurnakan bentuknya, Dia membiarkannya sesaat sebelum ruh ditiupkan ke dalamnya. Lantas Iblis mengitarinya dan mengamatinya untuk mengetahui makhluk apa itu. Tatkala ia melihat bagian dalam Adam kosong dan memiliki rongga, Iblis tahu bahwa ini adalah makhluk lemah yang tidak akan mampu menahan godaannya atau ia mengetahui bahwa Adam akan melakukan dosa dari arah rongga perutnya, karena Adam makan dari pohon, atau Iblis sudah mengetahui bahwa makhluk yang berongga (memiliki perut) adalah lemah. Sebagian orang merasa aneh terhadap sabda nabi, "di surga," padahal ada keterangan bahwa Allah -Ta'ālā- menciptakan Adam dari beberapa bagian tanah. Hal ini dijawab dengan adanya kemungkinan Adam dibiarkan dalam kondisi tersebut hingga berlalu beberapa fase dan raganya siap untuk menerima tiupan ruh ke dalamnya. Setelah itu baru dibawa ke surga dan ruhnya ditiupkan di sana.

المعنى الإجمالي:

لما خلق الله آدم في الجنة وشكَّل صورته، تركه مدة لم ينفخ فيه الروح، فجعل إبليس يدور حوله، وينظر إليه؛ ليعرف ما هو هذا الشيء، فلما رأى داخله خاليًا، وله جوف، عرف أنه مخلوق ضعيف لا يملك دفع الوسوسة عنه، أو علم أنه يؤتى من قِبَل جوفه بالذنب؛ فإنه أُتي من الأكل من الشجرة، أو كان قد عَلم أن الخلق المجوَّف ضعيف. وقد استشكل بعض الناس قوله: «في الجنة» مع ما ورد من أنه تعالى خلق آدم من أجزاء الأرض، وأُجيب بأنه يحتمل أنه تُرِك كذلك حتى مرَّت عليه الأطوار واستعدَّت صورته لقبول نفخ الروح فيها، ثم حُمِلت إلى الجنة ونُفِخ روحه فيها.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الأسماء والصفات

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رواه مسلم.

معاني المفردات:

- صوَّر : خلقه، وشكَّل صورته.
- يُطيف : يدور حوله.

- أجوف : له جوف، وقد يكون معناه: خالى الداخل.
- لا يتمالك : لا يملك دفع الوسوسة عنه.

فوائد الحديث:

١. أن آدم عليه السلام خلقه الله تعالى بيده الكريمة.

٢. معرفة عداوة الشيطان منذ بدء الخليقة.

٣. الأجوف في صفة الإنسان مقابل للصمد في صفة الباري، وهو الذي لا جوف له، فالإنسان مفتقر إلى غيره في قضاء حوائجه، وإلى الطعام والشراب ليملأ جوفه، فإذن لا تماسك له في شيء ظاهرًا وباطنًا.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. إكمال المعلم بفوائد مسلم لعياض بن موسى بن عياض بن عمرون اليحصبي السبتي، المحقق: الدكتور يحيى إسماعيل، الناشر: دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، مصر، الطبعة: الأولى، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٨ م. التنوير شرح الجامع الصغير، لمحمد بن إسماعيل بن صلاح بن محمد الحسني، الكحلاني الأمير الصنعاني، المحقق: د. محمَّد إسحاق محمَّد إبراهيم، الناشر: مكتبة دار السلام، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٣٢ هـ - ٢٠١١ م. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت – لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م.

الرقم الموحد: (6338)

لما كان يوم بدر نظر رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إلى المشركين وهم ألفٌ، وأصحابه ثلاثمائة وتسعة عشر رجلًا

Dari Ibnu 'Abbās -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, "Ketika perang Badar, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memandangi kaum musyrikin yang berjumlah 1000 pasukan, sedangkan sahabat-sahabatnya berjumlah 319 orang. Lalu Nabiyullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menghadap kiblat, kemudian beliau menengadahkan kedua tangannya lalu beliau berdoa kepada Rabbnya dengan mengeraskan suara, 'Ya Allah! penuhilah untukku apa yang Engkau janjikan kepadaku. Ya Allah! Berikanlah apa yang Engkau janjikan kepadaku. Ya Allah! Jika Engkau membinasakan pasukan Islam ini, maka tidak ada yang akan beribadah kepada-Mu di muka bumi ini.' Beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- terus berdoa kepada Rabbnya dan menengadahkan kedua tangannya menghadap kiblat, hingga selendang beliau terjatuh dari pundaknya, lalu datanglah Abu Bakar mengambil selendang tersebut dan memakaikannya kembali ke pundak beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, kemudian mendekapnya dari belakang seraya berkata, 'Wahai Nabiyullah, cukup sudah munajatmu kepada Rabbmu, karena Dia pasti akan memberikan kepadamu apa yang telah dijanjikan untukmu.' Kemudian Allah -'Azzā wa Jallā- menurunkan ayat, '(Ingatlah), ketika kamu memohon pertolongan kepada Rabbmu, lalu diperkenankan-Nya bagimu: 'Sesungguhnya Aku akan mendatangkan bala bantuan kepadamu dengan seribu Malaikat yang datang berturut-turut.' (Al-Anfāl: 9). Lalu Allah membantunya dengan mendatangkan para Malaikat'." Abu Zamīl berkata, lalu Ibnu 'Abbās menceritakan kepadaku, ia berkata, "Tatkala ada seorang dari kaum Muslimin pada perang tersebut sedang mengejar seseorang dari kalangan orang kafir yang ada di hadapannya, tiba-tiba dirinya mendengar suara pecutan cambuk dari arah atas dan suara seorang penunggang kuda, dia berkata, 'Majulah Ḥaizūm.' Lalu dirinya menjumpai orang kafir tadi telah jatuh tersungkur mati, dia menghampirinya dan melihat di hidung dan wajah laki-laki itu ada bekas cambuk

dan semuanya berwarna hijau. Selanjutnya orang Ansar tadi datang kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dan menceritakan kejadian tersebut, maka beliau berkata, 'Engkau benar, itu adalah bantuan dari langit ketiga.' Dan kaum Muslimin pada perang Badar tersebut membunuh tujuh puluh orang kafir serta berhasil menawan tujuh puluh yang lainnya'." Abu Zamīl berkata, Ibnu 'Abbās berkata, "Tatkala kaum Muslimin berhasil menawan para tawanan, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda kepada Abu Bakar dan Umar, 'Apa pendapat kalian tentang hal yang pantas dilakukan terhadap para tawanan?' Abu Bakar berkata, 'Wahai Nabiyullah, sesungguhnya mereka anak paman dan punya ikatan kekeluargaan dengan kita. Saya berpendapat agar kiranya engkau mengambil tebusan dari mereka dan itu akan menjadi kekuatan bagi kita untuk menghadapi orang-orang kafir. Semoga Allah memberi mereka petunjuk untuk memeluk Islam.' Lalu beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bertanya, 'Bagaimana menurutmu wahai Ibnu Al-Khaṭṭāb?' Aku menjawab, 'Tidak, demi Allah! wahai Rasulullah, aku tidak sependapat dengan Abu Bakar, namun aku berpendapat agar engkau mengizinkan kami untuk membunuh mereka. Engkau persilahkan Ali untuk membunuh Aqīl, dan mempersilahkan diriku untuk membunuh fulan. Karena sesungguhnya mereka itu adalah gembong kekufuran dan pemimpin kesesatan. Kemudian Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- lebih cenderung kepada pendapat Abu Bakar dan bukan kepada pendapatku. Keeseokan harinya aku datang dan mendapati Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersama Abu Bakar sedang duduk sambil menangis. Aku berkata, 'Wahai Rasulullah, beritahukan kepadaku apa yang membuat engkau dan sahabatmu menangis? Seandainya aku mendapati sesuatu yang patut untuk ditangisi, maka aku akan menangis dan jika tidak aku dapati hal itu, maka aku pun akan ikut menangis karena tangisan kalian

berdua.' Rasul -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menjawab, 'Aku menangisi apa yang disampaikan sahabat-sahabatmu untuk mengambil tebusan mereka, telah diperlihatkan kepadaku siksaan bagi mereka yang lebih dekat daripada pohon ini, -yaitu pohon yang berada dekat dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dan Allah -'Azzā wa Jallā- telah menurunkan ayat, 'Tidak patut, bagi seorang Nabi mempunyai tawanan sebelum ia dapat melumpuhkan musuhnya di muka bumi,' (Al-Anfāl: 67), hingga firman-Nya, 'Maka makanlah dari sebagian rampasan perang yang telah kamu ambil itu, sebagai makanan yang halal lagi baik.' (Al-Anfāl: 69). Lalu Allah menghalalkan ganimah untuk mereka." (HR. Muslim).

276. Hadis:

Dari Ibnu 'Abbās -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, "Ketika perang Badar, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memandangi kaum musyrikin yang berjumlah 1000 pasukan, sedangkan sahabat-sahabatnya berjumlah 319 orang. Lalu Nabiyullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menghadap kiblat, kemudian beliau menengadahkan kedua tangannya lalu beliau berdoa kepada Rabbnya dengan mengeraskan suara, 'Ya Allah! penuhilah untukku apa yang Engkau janjikan kepadaku. Ya Allah! Berikanlah apa yang Engkau janjikan kepadaku. Ya Allah! Jika Engkau membinasakan pasukan Islam ini, maka tidak ada yang akan beribadah kepada-Mu di muka bumi ini.' Beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- terus berdoa kepada Rabbnya dan menengadahkan kedua tangannya menghadap kiblat, hingga selendang beliau terjatuh dari pundaknya, lalu datanglah Abu Bakar mengambil selendang tersebut dan memakaikannya kembali ke pundak beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, kemudian mendekapnya dari belakang seraya berkata, 'Wahai Nabiyullah, cukup sudah munajatmu kepada Rabbmu, karena Dia pasti akan memberikan kepadamu apa yang telah dijanjikan untukmu.' Kemudian Allah -'Azzā wa Jallā- menurunkan ayat, '(Ingatlah), ketika kamu memohon pertolongan kepada Rabbmu, lalu diperkenankan-Nya bagimu: 'Sesungguhnya Aku akan mendatangkan bala bantuan kepadamu dengan seribu Malaikat yang datang berturut-turut.' (Al-Anfāl: 9). Lalu Allah membantunya dengan mendatangkan para Malaikat'." Abu Zamīl berkata, lalu Ibnu 'Abbās menceritakan

٢٧٦. الحديث:

عن ابن عباس -رضي الله عنه- قال: لمَّا كان يومُ بدْر نظر رسولُ الله -صلى الله عليه وسلم- إلى المشركين وهم ألف، وأصحابه ثلاثُمائة وتسعة عشر رجلا، فاستقبل نبيُّ الله -صلى الله عليه وسلم- القبلةَ، ثم مدَّ يديْه، فجعل يَهْتِف بربِّه: «اللّهُمَّ أَنْجِزْ لي ما وعدْتَني، اللّهُمَّ آتِ ما وعدْتَني، اللّهُمَّ إنْ تَهْلِك هذه العِصابةُ من أهْل الإسلام لا تُعْبَد في الأرض»، فما زال يَهْتِف بربِّه، مادًّا يديْه مستقبلَ القِبلة، حتى سقط رِداؤه عن مَنْكبيه، فأتاه أبو بكر فأخذ رِداءه، فألقاه على مَنْكبيه، ثم التَزَمه مِن وَرَائه، وقال: يا نبيَّ الله، كفاك مناشَدَتَك ربَّك، فإنَّه سيُنْجِز لك ما وعَدَك، فأنزل الله -عز وجل-: {إذ تستغيثون ربَّكم فاستجاب لكم أنِّي مُمِدُّكم بألف من الملائكة مُرْدِفين} [الأنفال: ٩] فأمدَّه اللهُ بالملائكة، قال أبو زميل: فحدثني ابن عباس، قال: بينما رجلٌ من المسلمين يومئذ يشتَدُّ في أَثَر رَجُلٍ من المشركين أمامه، إذ سَمِع ضربةً بالسَّوْط فَوْقَه وصَوْت الفارس يقول: أقدِم حَيْزُوم، فنَظَر إلى المشرك أمامه فخَرَّ مُسْتَلْقيًا، فنظر إليه فإذا هو قد خُطِمَ أنفُه، وشُقَّ وجهُه، كضرْبة السَّوْط فاخْضَرَّ ذلك أجمعُ، فجاء الأنصاري، فحدَّث بذلك رسولَ الله -صلى الله عليه

وسلم-، فقال: «صدَقْتَ، ذلك مِن مَدَدِ السماء الثالثة»، فقَتَلوا يومئذ سبعين، وأَسَروا سبعين، قال أبو زميل، قال ابن عباس: فلمَّا أَسَروا الأُسارى، قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم- لأبي بكر وعمر: «ما تَرَوْن في هؤلاء الأُسارى؟» فقال أبو بكر: يا نبي الله، هم بنو العَمِّ والعَشِيرة، أَرَى أن تَأْخُذ منهم فِدْيَةً فتكون لنا قوَّةً على الكفار، فعسى اللهُ أنْ يهديَهم للإسلام، فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «ما تَرى يا ابنَ الخطَّاب؟» قلت: لا واللهِ يا رسول الله، ما أرى الذي رأى أبو بكر، ولكني أرى أنْ تُمَكِنَّا فَنَضْرب أعناقَهم، فتُمَكِّنْ عليًّا من عَقِيل فيضرب عنقَه، وتُمَكِّنِّي من فلان نسيبًا لعمر، فأضرب عنُقه، فإن هؤلاء أئمةُ الكفر وصَناديدُها، فهَوِيَ رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ما قال أبو بكر، ولم يَهْوَ ما قلتُ، فلمَّا كان من الغَدِ جئتُ، فإذا رسولُ الله -صلى الله عليه وسلم- وأبو بكر قاعدين يبكيان، قلتُ: يا رسول الله، أخبرني مِن أي شيء تبكي أنت وصاحبُك؟ فإن وجدتُ بكاءً بكيْتُ، وإن لم أجد بكاء تَباكيْتُ لِبُكائكما، فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: " أبكي للذي عُرِضَ على أصحابك مِن أخذِهم الفِداء، لقد عُرِضَ عليَّ عذابَهم أدْنى مِن هذه الشجرة -شجرةً قريبةً من نبي الله صلى الله عليه وسلم- وأنزل الله -عز وجل-: {ما كان لِنَبِيٍّ أن يكون له أَسرى حتى يُثْخِنَ في الأرض} [الأنفال: ٦٧] إلى قوله {فكلوا مما غَنِمْتُم حلالا طيِّبا} [الأنفال: ٦٩] فأحلَّ الله الغنيمةَ لهم.

kepadaku, ia berkata, "Tatkala ada seorang dari kaum Muslimin pada perang tersebut sedang mengejar seseorang dari kalangan orang kafir yang ada di hadapannya, tiba-tiba dirinya mendengar suara pecutan cambuk dari arah atas dan suara seorang penunggang kuda, dia berkata, 'Majulah Ḥaizūm.' Lalu dirinya menjumpai orang kafir tadi telah jatuh tersungkur mati, dia menghampirinya dan melihat di hidung dan wajah laki-laki itu ada bekas cambuk dan semuanya berwarna hijau. Selanjutnya orang Ansar tadi datang kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dan menceritakan kejadian tersebut, maka beliau berkata, 'Engkau benar, itu adalah bantuan dari langit ketiga.' Dan kaum Muslimin pada perang Badar tersebut membunuh tujuh puluh orang kafir serta berhasil menawan tujuh puluh yang lainnya'." Abu Zamīl berkata, Ibnu 'Abbās berkata, "Tatkala kaum Muslimin berhasil menawan para tawanan, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda kepada Abu Bakar dan Umar, 'Apa pendapat kalian tentang hal yang pantas dilakukan terhadap para tawanan?' Abu Bakar berkata, 'Wahai Nabiyullah, sesungguhnya mereka anak paman dan punya ikatan kekeluargaan dengan kita. Saya berpendapat agar kiranya engkau mengambil tebusan dari mereka dan itu akan menjadi kekuatan bagi kita untuk menghadapi orang-orang kafir. Semoga Allah memberi mereka petunjuk untuk memeluk Islam.' Lalu beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bertanya, 'Bagaimana menurutmu wahai Ibnu Al-Khaṭṭāb?' Aku menjawab, 'Tidak, demi Allah! wahai Rasulullah, aku tidak sependapat dengan Abu Bakar, namun aku berpendapat agar engkau mengizinkan kami untuk membunuh mereka. Engkau persilahkan Ali untuk membunuh Aqīl, dan mempersilahkan diriku untuk membunuh fulan. Karena sesungguhnya mereka itu adalah gembong kekufuran dan pemimpin kesesatan. Kemudian Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- lebih cenderung kepada pendapat Abu Bakar dan bukan kepada pendapatku. Keeseokan harinya aku datang dan mendapati Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersama Abu Bakar sedang duduk sambil menangis. Aku berkata, 'Wahai Rasulullah, beritahukan kepadaku apa yang membuat engkau dan sahabatmu menangis? Seandainya aku mendapati sesuatu yang patut untuk ditangisi, maka aku akan menangis dan jika tidak aku dapati hal itu, maka aku pun akan ikut menangis karena tangisan kalian berdua.' Rasul -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menjawab, 'Aku menangisi apa yang disampaikan sahabat-sahabatmu untuk mengambil tebusan mereka, telah

diperlihatkan kepadaku siksaan bagi mereka yang lebih dekat daripada pohon ini, -yaitu pohon yang berada dekat dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dan Allah -'Azzā wa Jallā- telah menurunkan ayat, 'Tidak patut, bagi seorang Nabi mempunyai tawanan sebelum ia dapat melumpuhkan musuhnya di muka bumi,' (Al-Anfāl: 67), hingga firman-Nya, 'Maka makanlah dari sebagian rampasan perang yang telah kamu ambil itu, sebagai makanan yang halal lagi baik.' (Al-Anfāl: 69). Lalu Allah menghalalkan ganimah untuk mereka".

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Tatkala perang Badar berlangsung, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memandang kepada pasukan kaum musyrikin yang berjumlah 1000 orang. Sedangkan kaum Muslimin hanya berjumlah 319 orang. Beliau telah mengetahui sedikitnya jumlah pasukan kaum Muslimin dibandingkan dengan jumlah pasukan kaum musyrikin. Kemudian Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menghadap kiblat, lalu mengangkat kedua tangannya dan berdoa dengan mengeraskan suaranya, beliau berdoa, "Ya Allah! Penuhilah untukku apa yang Engkau janjikan kepadaku. Ya Allah! Berikanlah apa yang Engkau janjikan kepadaku. Ya Allah! Jika Engkau membinasakan pasukan Islam ini, maka tidak ada yang akan beribadah kepada-Mu di muka bumi ini." Maksudnya adalah: Ya Allah, jadikanlah kenyataan untukku apa yang telah Engkau janjikan kepadaku, dan berilah kemenangan kepada kaum Muslimin atas orang-orang kafir, karena jika Engkau binasakan kaum Muslimin, maka tidak ada yang akan beribadah kepada-Mu di bumi ini. Beliau terus berdoa dengan mengangkat kedua tangannya sambil menghadap ke arah kiblat hingga selendang beliau terjatuh dari pundaknya. Lalu datanglah Abu Bakar mengambil selendang beliau dan meletakkannya kembali di atas pundak beliau dan kemudian mendekapnya dari belakang seraya berkata, "Wahai Nabi Allah, cukup sudah munajatmu kepada Rabbmu, karena Dia pasti akan memberikan kepadamu apa yang telah dijanjikan untukmu." Kemudian Allah -'Azzā wa Jallā- menurunkan ayat, "(ingatlah), ketika kamu memohon pertolongan kepada Rabbmu, lalu diperkenankan-Nya bagimu: 'Sesungguhnya Aku akan mendatangkan bala bantuan kepadamu dengan seribu Malaikat yang datang berturut-turut'." (Al-Anfāl: 9). Yakni, jika kalian meminta perlindungan dan pertolongan kepada Allah, maka Dia

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

لمَّا كانت غزوة بدر نظر رسولُ الله -صلى الله عليه وسلم- إلى المشركين وهم ألف رجل، وأصحابه ثلاث مائة وتسعة عشر رجلًا، فعلم قلة أصحابه بالنسبة إلى المشركين، فاستقبل نبيُّ الله صلى الله عليه وسلم القبلةَ، ثم رفع يديه، فجعل يدعو ويرفع صوته بالدعاء ويقول: «اللَّهُمَّ أَنْجِزْ لي ما وعدتَني، اللَّهُمَّ آتِ ما وعدتَني، اللَّهُمَّ إنْ تَهْلك هذه العِصابةُ من أهل الإسلام لا تُعْبَد في الأرض» أي: اللَّهُمَّ حقِّق لي ما وعدتني وانصر المسلمين على الكفار؛ فإنك إن أهلكت هؤلاء المسلمين، فلن تُعبد في الأرض. فظل يدعو رافعًا يديه مستقبل القبلة حتى سقط رداؤه من على كتفيه، فأتاه أبو بكر فأخذ رداءه، فوضعه على كتفيه، ثم احتضنه مِن ورائه، وقال: يا نبيَّ الله، كفاك دعاءك لربك، فإنَّه سيحقق لك ما وعدك، فأنزل الله -عز وجل-: {إذ تستغيثون ربَّكم فاستجاب لكم أنِّي مُمِدُّكم بألف من الملائكة مُرْدِفين} [الأنفال: ٩] أي: إذ تستجيرون بالله وتطلبون منه النصر فاستجاب لكم وأمدكم بألف من الملائكة متتابعين. ثم أخبر ابن عباس أنه بينما رجل من المسلمين من الأنصار يجري خلف رجل من المشركين ليقتله، إذ سمع صوت ضربة بالسوط وصوت فارس يقول: «أقدِم حَيْزُوم»، فنظر فوجد المشرك قد سقط صريعًا، ووجد في وجهه أثر ضربة السوط في أنفه، وانشقاقًا في وجهه، فحدَّث الأنصاري رسولَ الله -صلى الله عليه وسلم- بما حدَث، فأخبره

رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أن ذلك ملَك من ملائكة السماء الثالثة، وحيزوم هذا اسم لفرس هذا الملك، فقَتَلوا يومئذ سبعين، وأَسَروا سبعين من المشركين. فلمَّا أَسَروا هؤلاء الأسرى، قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم- لأبي بكر وعمر: ماذا نفعل في هؤلاء الأسرى؟ فقال أبو بكر: يا نبي الله، هؤلاء أقرباؤنا وبنو عمِّنا، فأرى أن تأخذ منهم مالًا وتطلق سراحهم فيكون هذا المال عونًا لنا على قتال الكفار، فعسى اللهُ أنْ يهديَهم للإسلام. وقال عمر: لا واللهِ يا رسول الله، لا أوافق على رأي أبي بكر، ولكني أرى أن نقتلهم وتجعل كل واحد منا يقتل قريبه من هؤلاء الأسرى؛ لأنهم قادة الكفر ورؤوس الضلالة. فمال رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إلى رأي أبي بكر، ولم يمل إلى رأي عمر. وبعد هذا بيوم جاء عمر فوجد رسولَ الله -صلى الله عليه وسلم- وأبا بكر قاعدين يبكيان، فقال عمر: يا رسول الله، أخبرني مِن أي شيء تبكي أنت وصاحبُك؟ فإن وجدتُ بكاءً بكيتُ، وإن لم أجد بكاء تكلفت البكاء وشاركتكما البكاء، فأخبره رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أنه يبكي؛ لأن الله عرض العذاب على من قال بقبول الفداء من الأسرى، وأن عذابهم قد عُرِضَ أقرب من هذه الشجرة -وأشار إلى شجرة قريبة منه صلى الله عليه وسلم- وأنزل الله -عز وجل-: {ما كان لنبي أن يكون له أسرى حتى يُثْخِنَ في الأرض} [الأنفال: ٦٧] إلى قوله {فكلوا مما غنمتم حلالا طيِّبا} [الأنفال: ٦٩] أي: ما ينبغي ولا يليق به إذا قاتل الكفار الذين يريدون أن يطفئوا نور الله, ويسعون لإبادة دينه، أن يتسرع إلى أسرهم وإبقائهم لأجل الفداء الذي يحصل منهم، وهو عرض قليل بالنسبة إلى المصلحة المقتضية إبادتهم وإبطال شرهم، فما دام لهم شر وقوة، فالأوفق أن لا يؤسروا، فإذا بطل شرهم وضعفوا، فحينئذ لا بأس بأخذ الأسرى منهم وإبقائهم، ثم أحل الله لهم الأموال التي يأخذونها من الكفار قهرًا.

akan memberikannya dan mendatangkan bala bantuan dengan seribu Malaikat. Kemudian Ibnu 'Abbās menceritakan bahwa tatkala ada seorang dari kaum Muslimin dari kaum Ansar pada perang tersebut, sedang mengejar seseorang dari kalangan orang kafir untuk membunuhnya, tiba-tiba dia mendengar suara pecutan cambuk dan suara seorang penunggang kuda, dia berkata, "Majulah Ḥaizūm." Lalu dia perhatikan dan dijumpainya orang kafir tadi telah jatuh tersungkur mati, dia dapati ada bekas cambukan di hidungnya dan luka sobek di wajahnya. Selanjutnya orang Ansar tadi datang kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dan menceritakan kejadian tersebut, lalu beliau memberitahunya bahwa itu adalah malaikat dari para Malaikat langit ketiga. Dan Ḥaizūm adalah nama kuda yang ditunggangi oleh Malaikat tersebut. Pada peperangan Badar ini, kaum Muslimin berhasil membunuh tujuh puluh orang kafir serta berhasil menawan tujuh puluh yang lainnya. Tatkala kaum Muslimin berhasil menawan para tawanan, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda kepada Abu Bakar dan Umar, "Apa pendapat kalian tentang apa yang akan dilakukan terhadap para tawanan?" Abu Bakar berkata, "Wahai Nabiyullah, sesungguhnya mereka adalah kerabat kita dan keturunan paman kita. Saya berpendapat agar kiranya engkau mengambil tebusan dari mereka dan membebaskan mereka. Uang tebusan itu akan membantu kita menghadapi orang-orang kafir. Semoga Allah memberi mereka petunjuk untuk memeluk Islam." Dan Umar berkata, "Tidak, demi Allah! wahai Rasulullah, aku tidak sependapat dengan Abu Bakar, namun aku berpendapat untuk membunuh mereka, dan engkau jadikan setiap dari kita membunuh kerabatnya dari para tawanan, karena sesungguhnya mereka itu adalah gembong kekufuran dan para pemimpin kesesatan. Kemudian Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- lebih cenderung kepada pendapat Abu Bakar dan bukan kepada pendapat Umar. Sehari kemudian, Umar datang dan mendapati Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersama Abu Bakar sedang duduk sambil menangis. Umar berkata, "Wahai Rasulullah, beritahukan kepadaku apa yang membuat engkau dan sahabatmu menangis? Seandainya aku mendapati sesuatu yang patut untuk ditangisi, maka aku akan menangis, dan jika tidak aku dapati hal itu, maka aku akan berusaha untuk menangis dan ikut menangis bersama kalian berdua." Lalu Rasul -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memberitahunya bahwa dirinya menangis karena Allah telah memperlihatkan siksaan bagi siapa saja yang menerima harta tebusan

dari para tawanan, dan bahwa siksaan mereka itu telah diperlihatkan lebih dekat dari pohon ini, beliaupun menunjuk ke pohon yang berada dekat dari beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Dan Allah -'Azzā wa Jallā- telah menurunkan ayat, "Tidak patut, bagi seorang Nabi mempunyai tawanan sebelum ia dapat melumpuhkan musuhnya di muka bumi" (Al-Anfāl: 67), hingga firman-Nya, "Maka makanlah dari sebagian rampasan perang yang telah kamu ambil itu, sebagai makanan yang halal lagi baik." (Al-Anfāl: 69). Yakni, tidak patut bagi beliau jika memerangi orang-orang kafir yang hendak memadamkan cahaya Allah serta berupaya untuk menghancurkan agama-Nya, terlalu tergesa-gesa menawan mereka dengan tujuan memperoleh harta tebusan dari mereka. Ini adalah perkara yang sedikit maslahatnya dibandingkan kemaslahatan yang dihasilkan dari membunuh mereka dan menghilangkan kejahatan mereka. Selama mereka masih memiliki kekuatan untuk melakukan kejahatan, maka yang lebih tepat adalah tidak menawan mereka. Dan apabila kejahatan mereka telah sirna dan lemah, maka pada saat itu tidak mengapa untuk menjadikan mereka tawanan serta membiarkan mereka tetap hidup. Selanjutnya Allah menghalalkan bagi kaum Muslimin harta rampasan perang yang mereka rampas dari orang-orang kafir.

التصنيف: عقيدة >> الإِيمَانُ بِالمَلَائِكَةِ >> أَعْمَالُ المَلَائِكَةِ

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

معاني المفردات:

- يَهْتِف : يرفع صوته في الدعاء.
- أَنْجِزْ : أحضر لي ما وعدتني.
- العِصابة : الجماعة.
- مَنْكبيه : كتفيه.
- التزمه : ضمه إليه.
- مناشدتك : المناشدة السؤال مأخوذة من النشيد وهو رفع الصوت.
- تستغيثون : تستنصرون.
- مُرْدِفين : متتابعين.
- يشتَدُّ : يجري.
- السَّوْط : أداة من الجلد ونحوه، يُضرب بها الإنسان أو الحيوان.
- حَيْزُوم : اسم فرس المَلَك.
- خَرَّ : سقط
- خُطِمَ أنفُه : أُصيب بضربة أثَّرت فيه.
- العَشِيرة : القبيلة.

- فِدْيَة : مال يُدفع لتخليص الإنسان من أسر أو غيره.
- صناديد : أشراف.
- هَوِي : أحب.
- تباكيت : تكلفت البكاء.
- أدنى : أقرب.
- يُثْخِن في الأرض : يتمكن فيها فيبالغ في قتل أعدائه.
- الغنيمة : ما يؤخذ من المحاربين في الحرب قهرًا.

فوائد الحديث:

١. من آداب الدعاء استقبال القبلة ورفع اليدين.
٢. الإلحاح وكثرة السؤال من أسباب إجابة الدعاء.
٣. أنه لا بأس برفع الصوت في الدعاء، إذا كان الأمر يحتمل ذلك أو يتطلب رفع الصوت، وإلا فالأصل في الدعاء خفض الصوت.
٤. الملائكة قاتلت مع المسلمين يوم بدر.
٥. أن البكاء قد يهيج البكاء، وأن التباكي جائز أيضًا من كل مخلص.
٦. ما كان عليه النبي -صلى الله عليه وسلم- من الذل والخضوع لله -عز وجل-, والاستعانة به وسؤاله في جميع أموره.
٧. أن الحكمة تقتضي استعمال اللين في موضعه المناسب والشدة في موضعها المناسب.

المصادر والمراجع:

-صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. -كشف المشكل من حديث الصحيحين، لجمال الدين أبي الفرج عبد الرحمن بن علي بن محمد الجوزي، المحقق: علي حسين البواب، الناشر: دار الوطن – الرياض. -الإفصاح عن معاني الصحاح، ليحيى بن هبيرة بن محمد بن هبيرة الذهلي الشيباني، المحقق: فؤاد عبد المنعم أحمد، الناشر: دار الوطن، سنة النشر: ١٤١٧هـ -تحفة الأحوذي بشرح جامع الترمذي لمحمد عبد الرحمن بن عبد الرحيم المباركفوري، الناشر: دار الكتب العلمية – بيروت. -مختار الصحاح، لزين الدين أبو عبد الله محمد بن أبي بكر بن عبد القادر الحنفي الرازي، تحقيق: يوسف الشيخ محمد، نشر: المكتبة العصرية - الدار النموذجية، بيروت – صيدا، لطبعة: الخامسة، ١٤٢٠هـ/ ١٩٩٩م. -معجم اللغة العربية المعاصرة، للدكتور أحمد مختار عبد الحميد عمر بمساعدة فريق عمل، الناشر: عالم الكتب، الطبعة: الأولى، ١٤٢٩ هـ- ٢٠٠٨ م.

الرقم الموحد: (10555)

Ketika turun ayat perintah bersedekah, kami (bekerja) mengangkut (hasil sedekah) dengan punggung kami. Maka seseorang datang menyedekahkan sesuatu dalam jumlah banyak. Mereka (orang-orang munafik) berkata, "Ini orang yang ria (pamer)." Seorang lain datang lalu menyedekahkan satu ṣā'. Mereka berkata, "Allah tidak membutuhkan ṣā' orang ini." Maka turunlan ayat, "(orang-orang munafik) yaitu orang-orang yang mencela orang-orang Mukmin yang memberi sedekah dengan sukarela"...

لما نزلت آية الصدقة كنَّا نُحَامل على ظُهورنا، فجاء رَجُل فَتَصَدَّقَ بشيء كثير، فقالوا: مُراءٍ، وجاء رَجُل آخر فَتَصَدَّقَ بصاع، فقالوا: إن الله لَغَنِيٌّ عن صاع هذا! فنزلت: {الذين يلمزون المطوعين من المؤمنين في الصدقات}

277. Hadis:

Dari Abu Mas'ud 'Uqbah bin Amru Al-Anṣāri Al-Badri -raḍiyallāhu 'anhu- ia berkata, "Ketika turun ayat perintah bersedekah, kami (bekerja) mengangkut (hasil sedekah) dengan punggung kami. Maka seseorang datang menyedekahkan sesuatu dalam jumlah banyak. Mereka (orang-orang munafik) berkata, "Ini orang yang ria (pamer)." Seorang lain datang lalu menyedekahkan satu ṣā'. Mereka berkata, "Allah tidak membutuhkan ṣā' orang ini." Maka turunlan ayat, "(orang-orang munafik) yaitu orang-orang yang mencela orang-orang Mukmin yang memberi sedekah dengan sukarela dan (mencela) orang-orang yang tidak punya (untuk disedekahkan) selain sekedar kesanggupannya..." (At-Taubah: 79).

٢٧٧. الحديث:

عن أبي مسعود عقبة بن عمرو الأنصاري البدري -رضي الله عنه- قال: لما نزلت آية الصدقة كنَّا نُحَامِلُ على ظُهُورِنَا، فجاء رجل فتصدق بشيء كثير، فقالوا: مُراءٍ، وجاء رجل آخر فتصدق بصاع، فقالوا: إن الله لَغَنِيٌّ عن صاع هذا!؛ فنزلت: {الذين يلمزون المطوعين من المؤمنين في الصدقات والذين لا يجدون إلا جهدهم}[التوبة: ٧٩].

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Abu Mas'ud -raḍiyallāhu 'anhu- menuturkan, ketika turun ayat sedekah, yakni ayat yang menganjurkan bersedekah. Al-Hāfiẓ mengatakan, "Sepertinya ia menunjuk pada firman Allah, "Ambillah zakat dari sebagian harta mereka, dengan zakat itu kamu membersihkan dan mensucikan mereka..." (At-Taubah: 103). Maka para sahabat -raḍiyallāhu 'anhum- bersegera dan berlomba-lomba memberikan sedekah kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Setiap orang membawa sedekah semampunya kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Lantas ada orang yang datang dengan sedekah yang banyak dan ada orang yang datang dengan sedekah yang sedikit. Ketika seseorang datang membawa sedekah banyak, orang-orang munafik mengatakan, "Orang ini ria, tidak meniatkan sedekahnya untuk mencari rida Allah." Dan apabila seseorang membawa sedekah sedikit mereka

المعنى الإجمالي:

قال أبو مسعود -رضي الله عنه- لما نزلت آية الصدقة: يعني الآية التي فيها الحث على الصدقة قال الحافظ: كأنه يشير إلى قوله -تعالى-: (خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِم بِهَا) الآية [التوبة (103)] جعل الصحابة -رضي الله عنهم- يبادرون ويسارعون في بذل الصدقات إلى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ، كل واحد يحمل بقدرته من الصدقة إلى رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، فجاء رجل بصدقة كثيرة، وجاء رجل بصدقة قليلة، فكان المنافقون إذا جاء الرجل بالصدقة الكثيرة؛ قالوا: هذا مُراءٍ، ما قصد به وجه الله، وإذا جاء الرجل بالصدقة القليلة؛ قالوا: إن الله غني عنه، وجاء رجل بصاع، قالوا: إن الله غني

عن صاعك هذا. فأنزل الله -عز وجل-: (الذين يلمزون المطوعين من المؤمنين في الصدقات والذين لا يجدون إلا جهدهم) (التوبة: ٧٩) أي: يعيبون المتطوعين المتصدقين، والذين لا يجدون إلا جهدهم، فهم يلمزون هؤلاء وهؤلاء، (فيسخرون منهم سخر الله منهم ولهم عذاب أليم)، فهم سخروا بالمؤمنين؛ فسخر الله منهم، والعياذ بالله.

mengatakan, "Sesungguhnya Allah tidak membutuhkannya." Ada orang yang datang membawa sedekah satu ṣā', mereka berkata, "Allah tidak membutuhkan satu ṣā'-mu ini." Maka Allah menurunkan firman-Nya, "(orang-orang munafik) yaitu orang-orang yang mencela orang-orang Mukmin yang memberi sedekah dengan sukarela dan (mencela) orang-orang yang tidak punya (untuk disedekahkan) selain sekedar kesanggupannya..." (At-Taubah: 79). Yaitu, mereka mencibir orang-orang yang sukarela bersedekah dan orang-orang yang tidak mendapatkan sedekah selain sekedar kemampuannya. Orang-orang munafik ini mencela mereka semua. "...maka orang-orang munafik itu menghina mereka. Allah akan membalas penghinaan mereka itu, dan untuk mereka azab yang pedih." (At-Taubah: 79). Kita berlindung kepada Allah dari perbuatan tersebut.

التصنيف: العقيدة > الأسماء والأحكام > النفاق

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو مسعود عقبة بن عمرو البدري الأنصاري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- نُحَامِلُ : أي: يحمل أحدنا على ظهره بالأجرة ويتصدق بها.
- مُراءٍ : من الرياء، وهو أن يظهر الإنسان في نفسه خلاف ما هو عليه؛ ليراه الناس من أجل السمعة والشهرة.
- صَاع : الصاع: مكيال يبلغ وزنه أربعة أمداد، والمد: ملء كفَّي الرجُل المتوسط، ويقدر بثلاثة كيلو تقريبًا.
- يَلْمِزُونَ : يعيبون.
- الْمُطَّوِّعِينَ : الْمُتَنَفِّلِينَ.
- جُهْدَهُمْ : طاقتهم.

فوائد الحديث:

١. مسارعة الصحابة إلى فعل الطاعات، ومجاهدة أنفسهم على ذلك مع قلة ما في أيديهم.

٢. على المسلم أن يعمل ويخلص عمله لله، ولا يلتفت بعد ذلك إلى المُثَبِّطِين.

٣. الحث على الصدقة ولو بالشيء اليسير.

٤. عدم احتقار المعروف وإن كان قليلا.

٥. على الإنسان أن يطيع ربه قدر استطاعته، ويتصدق بما يقدر عليه وإن قل، وعليه ألا يلتفت إلى الآخرين من المنافقين وأصحاب الدعايات السيئة.

٦. فيه ضيق أحوال بعض الصحابة -رضي الله عنهم-.

٧. مُدافعة الله -عزو جل- للمؤمنين.

٨. شِدَّة عداوة المنافقين للمؤمنين.

المصادر والمراجع:

تطريز رياض الصالحين، فيصل بن عبد العزيز المبارك، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٢م. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ، ١٩٨٧م.
شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد

زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (4245)

لن يَشْبَع مُؤْمِنٌ من خَيْرٍ حتى يكون مُنْتَهَاهُ الجَنَّة	**Seorang mukmin tidak akan puas dengan kebaikan, hingga berakhir di surga.**
٢٧٨. الحديث: عن أبي سعيد الخُدْرِي -رضي الله عنه- عن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «لن يشبع مؤمن من خير حتى يكون منتهاه الجنة».	**278. Hadis:** Dari Abu Sa'id al-Khudri Radiyallahu 'Anhu, dari Rasulullah Shalallahu 'Alaihi wa Sallam, beliau bersabda, "Seorang mukmin tidak akan puas dengan kebaikan, hingga berakhir di surga".
درجة الحديث: ضعيف	**Derajat hadis:** Hadis daif (lemah)
المعنى الإجمالي: معنى الحديث: أي لا يتوقف مؤمن في تحصيل كل ما يقرب إلى الله تعالى من سائر الطاعات بل يستمر في ذلك إلى أن يموت فيدخل الجنة بما اكتسب في حياته من العمل الصالح، ومن أشرفها تحصيل العلم الشرعي. وفي معناه: حديث أنس -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم-: "مَنْهُومَانِ لا يَشْبَعَان: مَنْهُوم في العلم لا يَشبع منه ومَنْهُوم في الدنيا لا يَشبع منها" وصححه الشيخ الألباني في مشكاة المصابيح (٨٦/١) برقم.(260)	**Makna global:** Makna hadis: Bahwa seorang mukmin tidak akan berhenti mengusahakan segala apa yang mendekatkan dirinya kepada Allah Ta'ala berupa berbagai ketaatan. Bahkan hal itu berlanjut sampai ajal menjemputnya lalu masuk surga, sebagai hasil dari apa yang telah diperoleh dari amal-amal shalih. Dan yang paling berharga dari amalan-amalan itu adalah perolehan ilmu syar'i (agama -edit). Yang semakna (dengan hadits di atas), hadits Anas Radiyallahu 'Anhu, dari Nabi Shalallahu 'Alaihi wa Sallam, "Dua ketamakan yang tidak akan pernah puas: tamak terhadap ilmu, dia tidak akan puas dan rakus terhadap dunia, dia tidak akan puas." (Disahihkan oleh Syaikh al-Albani dalam Misykatul Mashâbîh I/86 no.260)

التصنيف: العقيدة > الأسماء والأحكام > زيادة الإيمان ونقصانه

راوي الحديث: رواه الترمذي.

التخريج: أبو سعيد الخُدْرِي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يشبع : يقنع
- منتهاه : المنتهى: الغاية والنهاية.

فوائد الحديث:

١. الحث على أعمال البر والاستمرار عليها، ومن أشرفها تعلم العلم الشرعي تعلما وتعليما؛ لأنه يضبط العمل ويكون حاكما عليه.

٢. المؤمن يطلب المزيد من الخير تحقيقا؛ لقوله تعالى: (وقل رب زدني علما)

٣. للعلم لذة متجددة يجدها طالب العلم كلما اجتهد في تحصيله ،ولفظ الشبع يدل على طلب الزيادة

المصادر والمراجع:

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ه. سنن الترمذي - محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض -شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصرالطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م. ضَعيفُ التَّرْغِيب وَالتَّرْهِيب :محمد ناصر الدّين الألباني -مكتَبة المَعارف لِلنَشْرِ والتوزيْع، الرياض - الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى١٤١٨ه. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ. كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر

العمار، دار كنوز إشبيليا- الطبعة الأولى١٤٣٠ه. تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة- الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت.

الرقم الموحد: (3800)

Seandainya engkau menginfakkan emas sebesar gunung Uhud, Allah tidak akan menerimanya darimu sampai engkau beriman kepada takdir dan menyakini bahwa apa saja yang (ditetapkan) menimpamu, maka tidak akan pernah terluput darimu, serta apa saja yang (ditetapkan) terluput darimu, maka tidak akan pernah menimpamu. Sekiranya engkau meninggal dunia dalam keadaan tidak beriman kepada takdir, niscaya engkau termasuk penghuni Neraka.

لو أنفقت مثل أُحُد ذَهَبًا ما قَبِلَه الله منك حتى تؤمن بالقدر، وتعلم أن ما أصابك لم يكن ليخطئك، وما أخطأك لم يكن ليصيبك، ولو مُتَّ على غير هذا لكنت من أهل النار

279. Hadis:

Dari Ibnu Ad-Dailami, ia berkata, "Aku mendatangi Ubay bin Ka'ab lalu berkata, 'Dalam diriku ada keraguan mengenai takdir. Ceritakanlah sesuatu kepadaku, mudah-mudahan Allah menghilangkan lintasan itu dari hatiku.' Lantas ia berkata, 'Seandainya engkau menginfakkan emas sebesar gunung Uhud, Allah tidak akan menerimanya darimu sampai engkau beriman kepada takdir, dan menyakini bahwa apa saja yang (ditetapkan) menimpamu, maka tidak akan pernah terluput darimu serta apa saja yang (ditetapkan) terluput darimu, maka tidak akan pernah menimpamu. Sekiranya engkau meninggal dunia dalam keadaan tidak beriman kepada takdir, niscaya engkau termasuk penghuni Neraka.' Ibnu Ad-Dailami berkata, "Selanjutnya aku mendatangi Abdullah bin Mas'ūd, Ḥużaifah bin al-Yamān, dan Zaid bin Ṡābit. Semuanya bercerita kepadaku seperti itu dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam.-

٢٧٩. الحديث:

عن ابن الدَّيْلَمِي قال: أتيتُ أُبَيَّ بن كعب فقلتُ: في نفْسي شيء من القدر، فحَدِّثْني بشيء لعل الله يُذْهِبَه مِن قلبي. فقال: «لو أنفقتَ مثل أُحُد ذَهَبًا ما قَبِلَه الله منك حتى تؤمن بالقدَر، وتعلمَ أنّ ما أصابك لم يكن ليُخطِئك، وما أخْطأك لم يكن لِيُصِيبَك، ولو مُتَّ على غير هذا لكنتَ مِن أهل النار». قال: فأتيتُ عبد الله بن مسعود، وحذيفة بن اليمان، وزيد بن ثابت، فكلهم حدَّثني بمثل ذلك عن النبي -صلى الله عليه وسلم-.

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Abdullah bin Fairūz ad-Dailami -raḥimahullāh- mengabarkan bahwa dalam dirinya timbul keraguan mengenai takdir. Ia khawatir keraguan ini menyebabkan pengingkarannya. Lantas ia pergi bertanya kepada para ahli ilmu dari kalangan sahabat Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- untuk memecahkan keraguan tersebut. Demikianlah seyogyanya seorang mukmin bertanya kepada para ulama mengenai hal-hal yang meragukannya sebagai implementasi firman Allah - Ta'ālā-, "Maka bertanyalah kepada orang yang mempunyai pengetahuan jika kamu tidak mengetahui." Seluruh ulama sahabat itu memfatwakan kepadanya bahwa dia harus beriman kepada qadā` dan qadar, dan sesungguhnya

المعنى الإجمالي:

يُخْبِرُ عبد الله بن فَيْرُوز الدَّيْلَمِي -رحمه الله-: أنه حدَث في نفسه إشكالٌ في أمر القدر، فخَشِيَ أن يُفْضِيَ به ذلك إلى جُحُوده، فذهب يسأل أهل العلم من صحابة رسول الله -صلى الله عليه وسلم-؛ لحَلِّ هذا الإشكال، وهكذا ينبغي للمؤمن أن يسأل العلماء عما أُشْكِلَ عليه، عملًا بقول الله تعالى: {فاسألوا أهل الذكر إن كنتم لا تعلمون}، فأفتاه هؤلاء العلماء كلهم بأنه لا بُدَّ من الإيمان بالقضاء والقدر، وأن إنفاق القدر العظيم لا يقبل من الذي لا يؤمن بالقدر، وأن مَن مات وهو لا يؤمن به كان من أهل النار.

mengeluarkan infak yang besar tidak akan diterima dari orang yang tidak beriman kepada takdir, dan orang yang meninggal dunia dalam keadaan tidak beriman kepada takdir maka ia termasuk penghuni Neraka.

التصنيف: عقيدة >> التَّوْحِيدُ وَأَنْوَاعُهُ >> ما جاء في منكري القدر.

راوي الحديث: رواه أبو داود وابن ماجه وأحمد.

التخريج: أبي بن كعب وعبد الله بن مسعود وحذيفة بن اليمان وزيد بن ثابت -رضي الله عنهم-

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- في نفسي شيء من القدر : أي: شَكٌّ واضطرابٌ قد يُؤَدِّي إلى جَحْدٍ.
- لو أنفقت مثل أُحُد ذَهَبًا : هذا من باب التمثيل لا التحديد.
- ولو مت على غير هذا : أي: على غير الإيمان بالقدر.
- لكنت من أهل النار : أي: لأنك جَحَدْتَ رُكْنًا من أركان الإيمان، ومن جَحَد واحدًا منها فقد جَحَد جميعها.

فوائد الحديث:

١. الوعيد الشديد على من لم يؤمن بالقدر.
٢. سؤال العلماء عما أشكل من أمور الاعتقاد وغيره.
٣. أن من وظيفة العلماء كشف الشبهات ونشر العلم بين الناس.
٤. سَعَة فقه الصحابة وعلمهم -رضي الله عنهم-.
٥. كفر منكري القدر.
٦. الأعمال بخواتيمها.

المصادر والمراجع:

-سنن أبي داود, أبو داود سليمان بن الأشعث الأزدي السِّجِسْتاني, المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد, المكتبة العصرية، صيدا – بيروت. -سنن ابن ماجه, ابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي, الناشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي. -مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م. -مشكاة المصابيح، تأليف: محمد بن عبد الله، التبريزي، تحقيق : محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥م -الملخص في شرح كتاب التوحيد، دار العاصمة الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ- ٢٠٠١م -الجديد في شرح كتاب التوحيد، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م.

الرقم الموحد: (5954)

ليأتين على الناس زمان يطوف الرجل فيه بالصدقة من الذهب فلا يجد أحدا يأخذها منه، ويرى الرجل الواحد يتبعه أربعون امرأة يلذن به من قلة الرجال وكثرة النساء

Sungguh akan datang pada manusia satu zaman di mana seseorang berkeliling membawa sedekah emas namun ia tidak menemukan seorang pun yang mau mengambilnya, dan satu orang laki-laki terlihat diikuti 40 wanita; mereka berlindung padanya akibat sedikitnya jumlah lelaki dan banyaknya jumlah wanita.

٢٨٠. الحديث:

عن أبي موسى الأشعري -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «لَيَأْتِيَنَّ على الناس زمانٌ يَطُوفُ الرجلُ فيه بالصدقة من الذهب فلا يجد أحدا يأخذها منه، ويُرَى الرجلُ الواحدُ يَتْبَعُهُ أربعون امرأة يَلُذْنَ به من قِلَّةِ الرجال وكَثْرَةِ النساء».

280. Hadis:

Dari Abu Musa al-Asy'ari -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Sungguh akan datang pada manusia satu zaman di mana seseorang berkeliling membawa sedekah emas namun ia tidak menemukan seorang pun yang mau mengambilnya, dan satu orang laki-laki terlihat diikuti 40 wanita; mereka berlindung padanya akibat sedikitnya jumlah lelaki dan banyaknya jumlah wanita".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

سيكثر المال بين يدي الناس حتى لا يوجد من يأخذه، وسيقل الرجال ويكثر النساء إما بسبب الحروب الطاحنة وإما لكثرة ولادة النساء، حتى يكون للرجل الواحد أربعون امرأة، من بنات وأخوات وشبههن من القريبات يلتجئن إليه ويستغثن به.

Makna global:

Harta akan melimpah di tengah-tengah manusia, hingga tidak ada orang yang mau mengambilnya. Dan kaum laki-laki akan berjumlah sedikit sedang wanita berjumlah banyak, baik karena faktor adanya peperangan-peperangan yang dahsyat atau faktor tingginya kelahiran wanita, hingga satu orang laki-laki memiliki 40 wanita yang terdiri dari putri, saudari dan kerabat-kerabat wanita lainnya, mereka semua berlindung dan meminta bantuan pada dirinya.

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر
العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > أشراط الساعة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو مُوسَى عبد اللَّه بن قيس الأشعري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يلذن به : يعتصمن به.

فوائد الحديث:

١. الحض على التبكير في إخراج الصدقات.
٢. الإشارة إلى كثرة المال بين يدي الناس حتى لا يوجد من يأخذه في آخر الزمان.
٣. الإشارة إلى كثرة الحروب والقتل في آخر الزمان مما يؤدي إلى قتل الرجال فيقلون ويكثر النساء.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ- ١٩٨٧م. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي. صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (3118)

Sesungguhnya agama ini akan sampai ke semua tempat yang sampai padanya siang dan malam. Allah tidak akan melewatkan satu rumahpun baik di kota atau pedesaan, kecuali Allah akan memasukkan agama ini ke dalamnya, dengan kemuliaan orang yang mulia atau dengan kehinaan orang yang hina. Mulia karena Allah memuliakannya dengan Islam, dan hina karena Allah menghinakannya dengan kekafiran.

ليبلغن هذا الأمر ما بلغ الليل والنهار، ولا يترك الله بيت مدر ولا وبر إلا أدخله الله هذا الدين، بعز عزيز أو بذل ذليل، عزا يعز الله به الإسلام، وذلا يذل الله به الكفر

281. Hadis:

Dari Tamīm Ad-Dāry -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, “Aku pernah mendengar Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, “Sesungguhnya agama ini akan sampai ke semua tempat yang sampai padanya siang dan malam. Allah tidak akan melewatkan satu rumahpun baik di kota atau pedesaan, kecuali Allah akan memasukkan agama ini ke dalamnya, dengan kemuliaan orang yang mulia atau dengan kehinaan orang yang hina. Mulia karena Allah memuliakannya dengan Islam, dan hina karena Allah menghinakannya dengan kekafiran.” Tamīm Ad-Dāry berkata, “Aku telah mengetahui hal tersebut dalam keluargaku, mereka yang masuk Islam telah memperoleh kebaikan dan kemuliaan, sedang mereka yang masih dalam kekafiran telah memperoleh kehinaan, kekerdilan dan (kewajiban membayar) jizyah".

٢٨١. الحديث:

عن تَميم الداري -رضي الله عنه-، قال: سمعتُ رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «لَيَبْلغنَّ هذا الأمرُ ما بلغ الليلُ والنهارُ، ولا يترك اللهُ بيت مَدَر ولا وَبَر إلا أدخله الله هذا الدين، بعِزِّ عزيز أو بذُلِّ ذليل، عزا يُعِزُّ الله به الإسلام، وذُلا يُذل الله به الكفر» وكان تميم الداري، يقول: قد عرفتُ ذلك في أهل بيتي، لقد أصاب مَن أسلم منهم الخير والشرف والعز، ولقد أصاب من كان منهم كافرا الذل والصَّغَار والجِزية.

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan bahwa sungguh agama ini pasti akan tersebar luas ke seluruh penjuru dunia. Tempat mana saja yang dilalui oleh malam dan siang, niscaya agama ini akan sampai ke tempat tersebut. Allah tidak akan melewatkan sebuah rumah pun baik itu di perkotaan, perkampungan serta di pelosok dan juga padang pasir kecuali Allah akan memasukkan agama ini ke dalamnya. Siapa saja yang menerima agama ini dan beriman kepadanya maka niscaya dia akan menjadi orang yang mulia dengan kemuliaan Islam. Dan siapa saja yang menolaknya serta mengingkarinya niscaya dia akan menjadi orang yang hina dina. Kemudian sahabat yang mulia yaitu Tamīm Ad-Dāry perawi hadis ini mengabarkan bahwa dirinya telah mengetahui hal tersebut yakni apa yang telah diberitahukan oleh Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pada

المعنى الإجمالي:

يخبر رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أن هذا الدين سوف يعم جميع أجزاء الأرض، فأي مكان وصله الليل والنهار سيصله هذا الدين، ولن يترك الله تعالى بيتًا في المدن والقرى ولا في البوادي والصحراء إلا أدخل عليه هذا الدين، فمن قبل هذا الدين وآمن به فإنه يكون عزيزًا بعزة الإسلام، ومن رفضه وكفر به فإنه يكون ذليلا مهانا. ويخبر الصحابي الجليل تميم الداري راوي هذا الحديث أنه عرف ذلك الذي أخبر به رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في أهل بيته خاصة، فإن من أسلم منهم ناله الخير والشرف والعز، ومن كفر منهم ناله الذل والهوان هذا مع ما يدفعه للمسلمين من أموال.

keluarganya secara khusus, di mana dari keluarganya yang masuk Islam telah memperoleh kebaikan dan kemuliaan, dan siapa di antara mereka yang masih dalam kekafiran, maka mereka memperoleh kehinaan dan kekerdilan ditambah dengan kewajiban (jizyah) yang harus mereka bayarkan kepada kaum Muslimin.

التصنيف: عقيدة >> الإِيمَانُ بِاليَوْمِ الآخِرِ >> أَشْرَاطُ السَّاعَةِ

راوي الحديث: رواه أحمد.

التخريج: تميم الداري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: مسند أحمد.

معاني المفردات:

- مَدَر : أهل القرى والمدن.
- وبر : أهل البادية والصحراء.
- الصَّغَار : الذل والهوان.
- الجِزية : هي المال الذي تعقد عليه الذمة لغير المسلم لأمنه واستقراره، تحت حكم الإسلام وصونه.

فوائد الحديث:

١. بشارة للمسلمين بأن دينهم سينتشر في جميع أجزاء الأرض.

٢. أن العزة للإسلام والمسلمين والذل للكفر والكافرين.

٣. فيه دليل من دلائل النبوة وعلم من أعلامها.

٤. إيجاب الجزية على أهل الذمة.

المصادر والمراجع:

مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م. سلسلة الأحاديث الصحيحة وشيء من فقهها وفوائدها، تأليف محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى، لمكتبة المعارف. النهاية في غريب الحديث والأثر، لابن الأثير، نشر: المكتبة العلمية - بيروت، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م، تحقيق: طاهر أحمد الزاوى - محمود محمد الطناحي. المصباح المنير في غريب الشرح الكبير، لأحمد بن محمد بن علي الفيومي، الناشر: المكتبة العلمية – بيروت. الموسوعة الفقهية الكويتية, صادر عن: وزارة الأوقاف والشئون الإسلامية - الكويت، الطبعة: (من ١٤٠٤ - ١٤٢٧ هـ).

الرقم الموحد: (11220)

ليس أحد، أو: ليس شيء أصبر على أذى سمعه من الله، إنهم ليدعون له ولدا، وإنه ليعافيهم ويرزقهم

"Tidak ada seorang pun atau tidak ada sesuatu pun yang paling sabar terhadap gangguan yang didengarnya selain Allah". Sesungguhnya mereka menisbatkan anak kepada-Nya, namun Dia tetap memberi mereka keselamatan dan rezeki."

٢٨٢. الحديث:

عن أبي موسى الأشعري -رضي الله عنه- مرفوعاً: «ليس أحد، أو: ليس شيء أصبر على أذًى سمعَه مِن الله، إنَّهم لَيَدْعُون له ولدًا، وإنَّه ليُعافِيهم ويرزُقُهم».

282. Hadis:

Dari Abu Musa Al-Asy'ari -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Tidak ada seorang pun atau tidak ada sesuatu pun yang paling sabar terhadap gangguan yang didengarnya selain Allah. Sesungguhnya mereka menisbatkan anak kepada-Nya, namun Dia tetap memberi mereka keselamatan dan rezeki."

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

قوله: «ليس أحدٌ، أو: ليس شيءٌ أصبرَ» أي: الله تعالى أشد صبرًا من أي أحد، ومن أسمائه الحسنى «الصبور»، ومعناه: الذي لا يعاجل العصاة بالعقوبة، وهو قريب من معنى الحليم، والحليم أبلغ في السلامة من العقوبة. قوله: «على أذى سمعه من الله» لفظ الأذى في اللغة هو لما خف أمره، وضعف أثره من الشر والمكروه، وقد أخبر سبحانه أن العباد لا يضرونه، كما قال تعالى: {وَلاَ يَحْزُنكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَن يَضُرُّواْ اللّهَ شَيْئاً}، وقال في الحديث القدسي: (يا عبادي إنكم لن تبلغوا ضري فتضروني ولن تبلغوا نفعي فتنفعوني) فبين أن الخلق لا يضرونه، لكن يؤذونه. قوله: «إنَّهم لَيَدْعُون له ولدًا» أي: أن ابن آدم يؤذي الله تعالى ويسبه، بإضافة ما يتعالى ويتقدس عنه، مثل نسبة الولد إليه تعالى والند والشريك في العبادة، التي يجب أن تكون خالصة له وحده. وقوله: «وإنَّه ليُعافِيهم ويرزُقُهم» أي: أنه تعالى يقابل إساءتهم بالإحسان، فهم يسيئون إليه تعالى بالعيب والسب، ودعوى ما يتعالى عنه ويتقدس، وتكذيب رسله ومخالفة أمره، وفعل ما نهاهم عن فعله، وهو يحسن إليهم بصحة أبدانهم، وشفائهم من أسقامهم، وحفظهم بالليل والنهار مما يعرض لهم، ويرزقهم بتسخير ما في السماوات

Makna global:

Sabda beliau, "Tidak ada seorang pun atau tidak ada sesuatu pun yang paling sabar," yakni, Allah -Ta'ālā- lebih sabar dari siapa pun. Di antara nama Allah yang indah ialah Ash-Shabuur (Maha Penyabar). Artinya Dia tidak tergesa-gesa dalam menimpakan hukuman kepada para pendosa. Kata ini lebih dekat dari makna Al-Halim (Maha Tabah). Al-Halim lebih besar peluangnya untuk memberikan selamat dari hukuman. Sabdanya, "terhadap gangguan yang didengarnya selain Allah." Lafazh Al-Adza (gangguan) dalam bahasa adalah sesuatu yang ringan dan dampaknya lemah dalam lingkup kejahatan dan keburukan. Allah -Subḥānahu wa Ta'ālā- mengabarkan bahwa hamba tidak akan bisa membahayakan-Nya. Hal ini sebagaimana firman Allah -Ta'ālā-, "Janganlah membuatmu sedih terhadap orang-orang yang bersegera dalam kekafiran. Sesungguhnya mereka itu tidak akan membahayakan Allah dengan sesuatu pun." Allah berfirman dalam hadits qudsi, "Wahai hamba-Ku, sesungguhnya kalian tidak akan mampu mengambil bahaya dari-Ku lalu kalian membahayakan-Ku. Kalian tidak akan mampu mencabut manfaat dari-Ku lalu kalian memberi-Ku manfaat," Allah menjelaskan bahwa makhluk tidak akan bisa membahayakan-Nya, tetapi mereka menyakiti-Nya. Sabdanya, "Sesungguhnya mereka menisbatkan anak kepada-Nya," yakni, bahwa anak Adam menyakiti Allah -Ta'ālā- dan mencela-Nya dengan menyandarkan apa yang Allah Maha Luhur dan Maha Suci dari apa yang disandarkan kepada-Nya, seperti menisbatkan anak kepada-Nya, lawan, dan sekutu dalam ibadah yang seharusnya murni hanya untuk Allah Yang Esa. Sabdanya, "namun Dia

والأرض لهم، وهذا غاية الصبر والحلم والإحسان، والله أعلم.

tetap memberi mereka keselamatan dan rezeki." Yakni, Allah membalas keburukan mereka dengan kebaikan. Mereka berbuat buruk kepada-Nya dengan celaan dan cemoohan, dan klaim sesuatu di mana Allah Maha Luhur dan Maha Suci dari apa yang mereka lakukan, mendustakan para rasul-Nya, menentang perintah-Nya, dan melakukan perbuatan yang dilarang dari mereka. Dia tetap berbuat baik kepada mereka dengan (memberi) kesehatan tubuh mereka, menyembuhkan penyakit-penyakit mereka, melindungi mereka dari apa yang mengganggu di malam dan siang hari, dan memberikan rezeki kepada mereka dengan menundukkan apa yang ada di langit dan di bumi untuk mereka. Inilah puncak kesabaran, kemurahan hati dan kebaikan. Hanya Allah jua Yang Maha Tahu.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الأسماء والصفات

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو مُوسَى عبد اللَّه بن قيس الأشعري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- أذى : لفظ الأذى في اللغة هو لما خف أمره، وضعف أثره من الشر والمكروه.
- يدعون : ينسبون.

فوائد الحديث:

١. إثبات صفة الصبر لله، وصبره تعالى لا يماثل صبر المخلوق.

٢. العباد لا يضرون الله ولكن يؤذونه.

٣. إثبات السمع لله عز وجل.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ه. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. عمدة القاري شرح صحيح البخاري، لمحمود بن أحمد بن موسى الحنفى بدر الدين العينى، الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. شرح كتاب التوحيد من صحيح البخاري، لعبد الله بن محمد الغنيمان، الناشر: مكتبة الدار، المدينة المنورة، الطبعة: الأولى، ١٤٠٥ هـ.

الرقم الموحد: (8299)

Bukan termasuk golongan kami orang yang menampar-nampar pipi, merobek-robek baju dan menyeru dengan seruan jahiliah (meratap).

ليس مِنَّا من ضرب الْخُدُودَ، و شَقَّ الْجيوبَ، ودعا بِدَعْوَى الجاهلية

283. Hadis:

Dari Abdullah bin Mas'ud -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Bukan termasuk golongan kami orang yang menampar-nampar pipi, merobek-robek baju dan menyeru dengan seruan jahiliah (meratap)".

٢٨٣. الحديث:

عن عبد الله بن مسعود -رضي الله عنه- مرفوعًا: «ليس مِنَّا من ضرب الْخُدُودَ، وشَقَّ الْجُيُوبَ، ودعا بِدَعْوَى الجاهلية».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Milik Allah apa yang Dia ambil dan milik-Nya apa yang dia berikan. Terdapat hikmah yang sempurna dan tindakan yang lurus di balik semua itu. Barangsiapa menentang hal ini dan melawannya, seolah-olah ia memprotes ketetapan dan takdir Allah yang merupakan inti kemaslahatan dan kebijaksanaan, serta pondasi keadilan dan kebaikan. Oleh karena itu, Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengungkapkan bahwa siapa yang murka dan mengeluh terhadap ketetapan Allah, ia tidak berada di atas jalan dan sunah beliau yang terpuji. Sebab, jalannya telah membelokkan dirinya menuju arah orang-orang yang apabila tertimpa keburukan mereka tidak sabar dan berkeluh kesah, karena mereka ini amat mencintai kehidupan dunia sehingga tidak mengharapkan pahala Allah dan keridaannya dengan sabar menerima musibah. Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- berlepas diri dari orang yang lemah iman, tidak kuasa memikul timpaan musibah, hingga menyebabkan mereka kecewa dalam hati maupun ucapan dengan meratap dan menyebut-nyebut kebaikan mayat, atau secara perbuatan seperti menyobek-nyobek pakaian dan menampar-nampar pipi hingga melestarikan adat kaum jahiliah. Sesungguhnya wali-wali Allah hanyalah orang-orang yang apabila ditimpa musibah mereka berserah diri pada ketatapan Allah -Ta'ālā- dan mengatakan, "Innā lillāhi wa innā ilaihi rāji'ūn". "Mereka itulah yang mendapatkan keberkatan yang sempurna dan rahmat dari Rabbnya, dan mereka itulah orang-orang yang mendapat petunjuk." (Al-Baqarah: 157). Mazhab Ahlusunah wal Jamaah menyatakan bahwa seorang Muslim tidak keluar dari wilayah Islam karena sekedar melakukan perbuatan maksiat, meskipun besar. Seperti membunuh jiwa tanpa hak. Terdapat banyak nas sahih yang secara kontekstual memberi pengertian keluarnya seorang Muslim dari agama Islam karena

المعنى الإجمالي:

لله ما أخذ، وله ما أعطى وفي ذلك الحكمة التامة، والتصرف الرشيد، ومن عارض في هذا ومانعه، فكأنما يعترض على قضاء الله وقدره الذي هو عين المصلحة والحكمة، وأساس العدل والصلاح. ولذا فإن النبي -صلى الله عليه وسلم- ذكر أنه من تسخط وجزع من قضاء الله فهو على غير طريقته المحمودة، وسنته المنشودة، إذ قد انحرفت به الطريق إلى ناحية الذين إذا مسهم الشر جزعوا وهلعوا؛ لأنهم متعلقون بهذه الحياة الدنيا فلا يرجون بصبرهم على مصيبتهم ثواب الله ورضوانه. فهو بريء ممن ضعف إيمانهم فلم يتحمَّلوا وَقْعَ المصيبة حتَّى أَخْرَجَهُم ذلك إلى التسخُّط القلبي والقولي بالنياحة والندب، أو الفعلي كشق الجيوب، ولطم الخدود؛ إحياءً لعادة الجاهلية. وإنما أولياؤه الذين إذا أصابتهم مصيبة سلَّموا بقضاء الله -تعالى-، وقالوا: {إِنَّا لله و إنا إليه رَاجِعُونَ أولئِكَ عَلَيهِم صَلَوات مِنْ رَبِّهِم وَرَحمَة وَأولئِكَ هُمُ المُهتدُونَ}. ومذهب أهل السنة والجماعة، أن المسلم لا يخرج من دائرة الإسلام بمجرد فعل المعاصي وإن كبرت، كقتل النفس بغير حق. ويوجد كثير من النصوص الصحيحة تفيد بظاهرها خروج المسلم من الإسلام؛ لفعله بعض الكبائر، وذلك كهذا الحديث "ليس منا من ضرب الخدود وشق الجيوب" الخ، وأحسن تأويلاتهم ما قاله شيخ الإسلام "ابن تيمية" من أن الإيمان نوعان: أ- نوع يمنع من دخول النار. ب- ونوع لا يمنع من الدخول، ولكن يمنع

من الخلود فيها. فمن كَمُل إيمانه وسار على طريق النبي -صلى الله عليه وسلم- وهديه الكامل، فهو الذي يمنعه إيمانه من دخول النار. وقال -رحمه الله- : إنّ الأشياء لها شروط وموانع، فلا يتم الشيء إلا باجتماع شروطه وانتفاء موانعه، مثال ذلك إذا رتب العذاب على عمل، كان ذلك العمل موجباً لحصول العذاب ما لم يوجد مانع يمنع من حصوله، وأكبر الموانع، وجود الإيمان، الذي يمنع من الخلود في النار.

melakukan dosa-dosa besar. Di antaranya hadis ini, "Bukan termasuk golongan kami orang yang menampar-nampar pipi, dan merobek-robek pakaian..." Penafsiran paling baik adalah apa yang diungkapkan Syaikhul Islam Ibnu Taimiyah, bahwa iman ada dua macam: 1. Iman yang mencegah masuk neraka. 2. Iman yang tidak mencegah masuk neraka, akan tetapi membuatnya tidak kekal di dalamnya. Siapa yang keimanannya sempurna dan meniti jalan Nabi –ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, serta petunjuk beliau yang sempurna, maka orang seperti inilah yang keimanannya mencegah dirinya masuk neraka. Ia –raḥimahullāh- juga mengatakan, “Sesungguhnya segala sesuatu itu memiliki syarat dan penghalang. Sesuatu itu tidak sempurna kecuali dengan terpenuhinya syarat-syaratnya dan hilangnya penghalang-penghalangnya. Contohnya, apabila siksa ditetapkan sebagai akibat suatu amal, maka amal tersebut mengharuskan adanya siksa selagi tidak ada penghalang yang mencegah keberadaan siksa. Dan penghalang yang paling besar adalah adanya keimanan, yang menghalangi seseorang kekal di dalam neraka.

التصنيف: العقيدة > الأسماء والأحكام > مسائل الجاهلية

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن مَسعود -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- ليس مِنَّا : ليس من أهل طريقتنا.
- دَعْوَى الجاهلية : وذلك بالتفجع على الميت، والنياحة عليه بأنه: قاتل النفوس، وكهف العشيرة، وكافل الأيتام، ... إلى غير ذلك من المناقب التي كانوا يعددونها، ومثله الندبة كـ"يا سنداه" و "انقطاع ظهراه" وكل قول ينبئ عن السخط والجزع من قدر الله تعالى وحكمته.
- ضرب الْخُدُودَ : لطمها، وقد جاء بالجمع مناسبة لما بعده.
- الجيوب : الجَيْب ما شق من الثوب لإدخال الرأس.

فوائد الحديث:

١. أن هذا الفعل وهذا القول من الكبائر؛ لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- تَبَرَّأ ممن عمل ذلك، ولا يتبرأ إلا من فعل كبيرة.
٢. كمال طريقة النبي صلى الله عليه وسلم واتباعه.
٣. تحريم التسخط من أقدار الله المؤلمة، وإظهار ذلك: بالنياحة أو الندب أو الحلق أو الشق أو غير ذلك، كَحَثْي التراب على الرأس.
٤. تحريم تقليد الجاهلية بأمورهم التي لم يقرهم الشارع عليها، ومن جملتها دعاويهم الباطلة عند المصائب.
٥. الدعاء بالويل والثبور من الجهل؛ إذ لا يستفيد الداعي به سوى الدعاء على نفسه، وإشعال حرارة الأحزان، وعدم الرضا بالقضاء.
٦. لا بأس من الحزن والبكاء، فهو لا ينافي الصبر على قضاء الله تعالى، وإنما هو رحمة جعلها الله في قلوب الأقارب والأحباب.
٧. على المسلم الرضا بقضاء الله، فإن لم يرض فالصبر واجب عليه.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٦م. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة الأولى،

١٤٢٦هـ - ٢٠٠٥م. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة، ١٤٢٣هـ. تأسيس الأحكام، أحمد بن يحي النجمي، دار المنهاج، القاهرة، الطبعة الأولى، ١٤٢٧هـ.

الرقم الموحد: (5380)

Tidak seorang pun yang mengklaim (nasabnya) kepada selain ayahnya -padahal ia tahu- kecuali ia telah kafir. Dan Barangsiapa yang mengklaim sesuatu yang bukan miliknya, maka ia bukan dari golongan kami, dan hendaknya ia menempati tempat duduknya dari api neraka. Dan barangsiapa yang memanggil seseorang dengan sebutan "kafir" atau mengatakan "wahai musuh Allah" sementara orang tersebut tidak seperti itu, maka tuduhan itu kembali kepada penuduh.

ليس من رجل ادعى لغير أبيه -وهو يعلمه- إلا كفر، ومن ادعى ما ليس له، فليس منا وليتبوأ مقعده من النار، ومن دعا رجلا بالكفر، أو قال: عدو الله، وليس كذلك، إلا حار عليه

284. Hadis:

Dari Abu Żarr -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Tidak seorang pun yang mengklaim (nasabnya) kepada selain ayahnya -padahal ia tahu- kecuali ia telah kafir. Dan Barangsiapa mengklaim sesuatu yang bukan miliknya, maka ia bukan dari golongan kami, dan hendaknya ia menempati tempat duduknya dari api neraka. Dan barangsiapa memanggil seseorang dengan sebutan "kafir" atau mengatakan "wahai musuh Allah" sementara orang tersebut tidak seperti itu, maka tuduhan itu kembali kepada penuduh".

٢٨٤. الحديث:

عن أبي ذر-رضي الله عنه- مرفوعًا: (ليس من رجل ادَّعَى لغير أبيه -وهو يعلمه- إلا كفر، ومن ادعى ما ليس له، فليس منا وَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهُ من النار، ومن دعا رجلا بالكفر، أو قال: عدو الله، وليس كذلك، إلا حَارَ عليه).

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Dalam hadis ini terdapat ancaman keras dan peringatan tegas bagi orang yang mengerjakan salah satu dari tiga perbuatan ini, apalagi orang yang melakukan semuanya! Pertama: Orang yang mengetahui ayahnya, menetapkan nasabnya, lalu ia mengingkarinya dan berlagak tidak tahu, serta mengklaim memiliki garis nasab pada selain ayahnya atau selain kabilahnya. Kedua: Orang yang mengklaim -padahal ia tahu- sesuatu yang bukan miliknya baik berupa nasab, harta, suatu hak, suatu pekerjaan, suatu ilmu atau mengaku memiliki suatu sifat yang ia pergunakan dan manfaatkan untuk menarik simpati manusia pada dirinya, padahal ia berdusta, maka orang ini akan mendapatkan siksaan yang besar. Sebab Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- berlepas diri darinya dan memerintahkannya untuk memilih tempat tinggalnya di neraka karena ia termasuk calon penghuninya. Ketiga: Menuduh orang yang tidak bersalah sebagai orang kafir, menganut agama Yahudi, menganut agama Nasrani, atau termasuk musuh Allah. Maka ucapan (tuduhan) seperti ini justru

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث وعيد شديد وإنذار أكيد، لمن ارتكب عملا من هذه الثلاثة، فما بالك بمن عملها كلها؟ أولها: أن يكون عالمًا أباه، مثبتًا نسبه فينكره ويتجاهله، مدّعيًا النسب إلى غير أبيه، أو إلى غير قبيلته. وثانيها: أن يدعي "وهو عالم" ما ليس له من نسب، أو مال، أو حق من الحقوق، أو عمل من الأعمال، أو علم من العلوم، أو يزعم صفة فيه يستغلها ويصرف بها وجوه الناس إليه، وهو كاذب فهذا عذابه عظيم، إذ تبرأ منه النبي -صلى الله عليه وسلم-، وأمره أن يختار له مقرا في النار؛ لأنه من أهلها. وثالثها: أن يرمِيَ بريئا بالكفر، أو اليهودية، أو النصرانية، أو بأنه من أعداء الله. فمثل هذا يرجع عليه ما قال؛ لأنه أحق بهذه الصفات القبيحة من المسلم الغافل عن أعمال السوء وأقواله.

kembali pada penuduh, karena ia lebih layak menyandang sifat-sifat buruk seperti ini dibanding seorang Muslim yang terbebas dari amal-amal dan ucapan-ucapan buruk.

التصنيف: العقيدة > الأسماء والأحكام > مسائل الجاهلية
العقيدة > الأسماء والأحكام > الكفر

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو ذر الغفاري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين، عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- ادعى : انتسب واعتزى.
- وهو يعلمه : أتى بهذا الشرط لأن الأنساب قد تتراخى فيها مدد الآباء والأجداد ويتعذر العلم بحقيقتها، وقد يقع اختلال في النسب في الباطن من جهة النساء ولا يشعر به.
- كفر : كفرا مخرجا عن الملة إذا استحل ذلك بعد معرفة النصوص، وكفر دون كفر إذا لم يستحله.
- من ادعى ما ليس له : كائنا ما كان علما أو تعليما أو صلاحا أو حالا أو مالا أو نعمة أو غير ذلك.
- فليس منا : ليس على هدينا وطريقتنا.
- وليتبوأ : فليتخذ له مباءة، وهي المنزل.
- ومن دعا رجلا بالكفر : قال له يا كافر.
- حار : رجع.

فوائد الحديث:

١. فيه دليل على تحريم الانتفاء من نسبه المعروف، والانتساب إلى غيره، سواء أكان ذلك من أبيه القريب، أم من أجداده، ليخرج من قبيلته إلى قبيلة أخرى، لما يترتب عليه من المفاسد العظيمة، من ضياع الأنساب، واختلاط المحارم بغيرهم، وتقطع الأرحام، وغير ذلك.

٢. اشترط العلم؛ لأن تباعد القرون، وتسلسل الأجداد، قد يوقع في الخلل والجهل، والله لا يكلف نفسًا إلا وُسْعَهَا، ولا يؤاخذ بالنسيان والخطأ.

٣. قوله "ومن ادَّعى ما ليس له" يدخل فيه كل دعوى باطلة، من نسب، أو مال، أو علم، أو صنعة، أو غير ذلك. فكل شيء يدَّعيه، وهو كاذب، فالنبي -صلى الله عليه وسلم- بريئ منه، وهو من أهل النار، فليختر مقامه فيها. كيف إذا أيد دعاويه الباطلة بالأيمان الكاذبة، ليأكل بها أموال الناس؟! فهذا ضرره عظيم وأمره كبير.

٤. الوعيد الثالث فيمن أطلق الكفر، أو الفسق، أو نفى الإيمان، أو غير ذلك على غير مستحق، فهو أحق منه به؛ لأن هذا راجع عليه، فالجزاء من جنس العمل.

٥. يؤخذ منه التنبه على تحريم تكفير الناس بغير مسوغ شرعي، وكفر بواح ظاهر. فإن التكفير والإخراج من الملة، أمر خطير، لا يقدم عليه إلا عن بصيرة، وتثبت، وعلم.

٦. ليس معنى هذا أن من اشتهر بالنسبة إلى غير أبيه أن يدخل في الوعيد كالمقداد بن الأسود، وإنما المراد من تحول عن نسبه لأبيه إلى غير أبيه عالما عامدا مختارا.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، دار طوق النجاة، ط ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، ط دار إحياء التراث العربي، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي. تيسير العلام، للبسام، الناشر: مكتبة الصحابة، الأمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٦ م. الإلمام بشرح عمدة الأحكام، لإسماعيل الأنصاري، ط دار الفكر بدمشق، الطبعة الأولى ١٣٨١هـ.

الرقم الموحد: (6144)

"Bukan termasuk golongan kami orang yang meramal buruk atau minta diramal atau melakukan perdukunan atau minta bantuan perdukunan atau menyihir atau minta tolong guna menyihir orang lain. Siapa yang mendatangi dukun lalu membenarkan ucapannya, maka dia telah kufur terhadap apa yang dibawa Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam".-

ليس منا من تَطَيَّر أو تُطُيِّر له، أو تَكَهَّن أو تُكِهِّن له، أو سحَر أو سُحِر له؛ ومن أتى كاهنا فصدَّقه بما يقول؛ فقد كفر بما أنزل على محمد صلى الله عليه وسلم

285. Hadis:

Dari Imran bin Hushain Radhiyallahu Anhu dan Ibnu Abbas -raḍiyallāhu 'anhu-ma secara marfū', "Bukan termasuk golongan kami orang yang meramal buruk atau minta diramal atau melakukan perdukunan atau minta bantuan perdukunan atau menyihir atau minta tolong guna menyihir orang lain. Siapa yang mendatangi dukun lalu membenarkan ucapannya, maka dia telah kufur terhadap apa yang dibawa Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam".-

٢٨٥. الحديث:

عن عمران بن حصين -رضي الله عنه- وابن عباس -رضي الله عنهما- مرفوعاً: «ليس منا من تَطَيَّر أو تُطُيِّر له، أو تَكَهَّن أو تُكِهِّن له، أو سحَر أو سُحِر له؛ ومن أتى كاهنا فصدَّقه بما يقول؛ فقد كفر بما أنزل على محمد صلى الله عليه وسلم».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Tidak termasuk pengikut kami yang taat kepada syariat, yaitu orang yang melakukan ramalan buruk atau perdukunan atau sihir atau minta dilakukan hal-hal tersebut untuknya, karena di dalamnya ada klaim mengetahui perkara gaib yang merupakan kekhususan Allah. Juga mengandung kerusakan terhadap akidah dan akal. Siapa yang membenarkan orang yang melakukan sesuatu dari hal-hal tersebut, maka ia telah kufur terhadap wahyu Allah yang datang untuk membatalkan berbagai keyakinan jahiliyah tersebut dan memelihara akal darinya. Termasuk di dalamnya tindakan manusia berupa membaca sesuatu yang dinamakan Al-Kaf (membaca garis tangan) dan gelas atau mengaitkan kebahagiaan dan kesengsaraan manusia serta keberuntungannya dengan ramalan bintang-bintang (zodiak) dan sebagainya. Imam Al-Bughawi dan Imam Ibnu Taimiyyah sudah menjelaskan arti Al-Arraf (peramal), Al-Kahin (dukun/paranormal), Al-Munajjim (ahli nujum), dan Ar-Rammal (Tukang tebak) yang konklusinya yaitu bahwa setiap orang yang mengaku mengetahui sesuatu yang berkaitan dengan hal-hal gaib, maka ia bisa termasuk ke dalam nama Al-Kahin (dukun) atau memiliki makna yang sama dengannya sehingga termasuk golongannya. Al-Kahin adalah orang yang

المعنى الإجمالي:

يقول صلى الله عليه وسلم: لا يكون من أتباعنا المتبعين لشرعنا من فعل الطِّيَرَة أو الكهانة أو السحر، أو فُعِلَت له هذه الأشياء؛ لأن فيها ادعاء لعلم الغيب الذي اختص الله به، وفيها إفساد للعقائد والعقول، ومن صدَّق من يفعل شيئا من هذه الأمور؛ فقد كفر بالوحي الإلهي الذي جاء بإبطال هذه الجاهليات ووقاية العقول منها، ويلحق بذلك: ما يفعله بعض الناس من قراءة ما يسمى بالكف والفنجان، أو ربط سعادة الإنسان وشقائه وحظه بالبروج ونحو ذلك. وقد بيَّن كل من الإمامين البغوي وابن تيمية معنى العرَّاف والكاهن والمنجِّم والرَّمَّال بما حاصله: أن كل من يدعي علم شيء من المغيَّبات فهو إما داخل في اسم الكاهن أو مشارك له في المعنى فيلحق به، والكاهن هو الذي يخبر عما يحصل في المستقبل ويأخذ عن مُسْتَرِق السمع من الشياطين.

memberitahukan apa yang akan terjadi di masa datang dan mengambil sesuatu yang disadap para pencuri kabar langit dari golongan setan.

التصنيف: عقيدة >> التَّوْحِيدُ وَأَنْوَاعُهُ >> فَضَائِلُ التَّوْحِيدِ

راوي الحديث: رواه البزار عن عمران بن حصين رضي الله عنهما. ورواه الطبراني في الأوسط عن ابن عباس رضي الله عنهما.

التخريج: عمران بن حصين رضي الله عنهما، وابن عباس رضي الله عنهما.

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد

معاني المفردات:

- ليس منا : أي: لا يَفْعَلُ هذا مَن هو من أتباعنا، العاملين بشرعنا.
- من تطير : فَعَلَ الطِّيَرة، وهي التشاؤم بمعلوم مرئيا كان أو مسموعا، زمانا كان أو مكانا، وأضيفت إلى الطَّير؛ لأن غالب التشاؤم عند العرب بالطَّير؛ فعلِّقت به.
- أو تطير له : أي فُعِلَتِ الطِّيَرة مِن أجله.
- أو تكهن : أي: فعَل الكهانة. وهي حِرْفة الكاهن، وهو من يدعي معرفة الغيب.
- أو تكهن له : أي: فُعِلَت الكَهانة من أجله.
- أو سحر : أي: فعَل السحر. وهو استخدام الشياطين، والاستعانة بها؛ لحصول أمر، بواسطة التقرب لذلك الشيطان بشيء من أنواع العبادة.
- أو سحر له : أي: فُعِل السِّحْر من أجله.

فوائد الحديث:

١. تحريم ادعاء علم الغيب؛ لأنه ينافي التوحيد.
٢. تحريم تصديق من يفعل ذلك بكهانة أو غيرها؛ لأنه كفر.
٣. وجوب تكذيب الكهان ونحوهم، ووجوب الابتعاد عنهم، وعن علومهم.
٤. وجوب التمسك بما أُنْزِل على الرسول صلى الله عليه وسلم، وطرح ما خالفه.
٥. تحريم الطيرة والسحر والكهانة.
٦. تحريم طلب فعل هذه الثلاثة.
٧. أن القرآن منزل غير مخلوق.

المصادر والمراجع:

مسند البزار المنشور باسم البحر الزخار: أبو بكر أحمد بن عمرو بن عبد الخالق بن خلاد بن عبيد الله العتكي المعروف بالبزار المحقق: محفوظ الرحمن زين الله، (حقق الأجزاء من ١ إلى ٩) وعادل بن سعد (حقق الأجزاء من ١٠ إلى ١٧) وصبري عبد الخالق الشافعي (حقق الجزء ١٨) الناشر: مكتبة العلوم والحكم - المدينة المنورة لطبعة: الأولى، (بدأت ١٩٨٨م، وانتهت ٢٠٠٩م) - المعجم الأوسط سليمان بن أحمد بن أيوب بن مطير اللخمي الشامي، أبو القاسم الطبراني (المتوفى: ٣٦٠هـ) المحقق: طارق بن عوض الله بن محمد , عبد المحسن بن إبراهيم الحسيني الناشر: دار الحرمين - القاهرة - سلسلة الأحاديث الصحيحة وشيء من فقهها وفوائدها :محمد ناصر الدين الألباني مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الرياض لطبعة: الأولى، (لمكتبة المعارف) - القول المفيد على كتاب التوحيد- محمد بن صالح بن محمد العثيمين- دار ابن الجوزي، المملكة العربية السعودية- الطبعة: الثانية, محرم ١٤٢٤هـ التمهيد لشرح كتاب التوحيد دروس ألقاها صالح بن عبد العزيز بن محمد بن إبراهيم آل الشيخ، ثم طُبعت دار التوحيد الطبعة: الأولى، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م - الجديد في شرح كتاب التوحيد- محمد بن عبد العزيز السليمان القرعاوي- دارسة وتحقيق: محمد بن أحمد سيد أحمد- مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية- الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م. - الملخص في شرح كتاب التوحيد- صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان- دار العاصمة الرياض- الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ- ٢٠٠١م.

الرقم الموحد: (5981)

ليلة أسري بي مررت على جبريل في الملأ الأعلى كالحلس البالي من خشية الله -عَزَّ وجَلَّ-

٢٨٦. الحديث:

عن جابر -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «ليلةَ أُسْرِيَ بي مررتُ على جبريل في المَلَأ الأعلى كالحِلْسِ البالي مِن خَشيةِ الله -عز وجل-».

درجة الحديث: حسن

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث ذكر النبي -صلى الله عليه وسلم- أنه لما عُرج به ليلة الإسراء والمعراج مَرَّ على جبريل وهو مع الملائكة المقربين، فرأى جبريل كالثوب القديم الرقيق من شدة خوفه من الله -عز وجل-, وهذا يدل على فضل علم جبريل -عليه السلام- بالله -تعالى-, لأن من كان بالله أعلم كان أكثر خشية له.

Pada malam di mana aku melakukan Isrā`, aku melewati Jibril di antara para malaikat yang mulia, ia seperti pakaian yang lusuh karena takut kepada Allah -'Azzā wa Jallā.-

286. Hadis:

Dari Jabir -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata: Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, “Pada malam di mana aku melakukan Isrā`, aku melewati Jibril di antara para malaikat yang mulia, ia seperti pakaian yang lusuh karena takut kepada Allah -'Azzā wa Jallā”.-

Derajat hadis: Hadis Hasan

Makna global:

Dalam hadis ini Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menyebutkan bahwa ketika beliau dinaikkan ke langit pada Malam Isrā` dan Mi'rāj, beliau melewati Jibril yang tengah bersama para malaikat yang dekat kedudukannya dengan Allah. Beliau melihat Jibril dengan kondisi layaknya pakaian lusuh lagi tipis karena besarnya rasa takutnya kepada Allah -'Azzā wa Jallā-. Ini menunjukan keutamaan ilmu Jibril -'alaihis-salām- terhadap Allah -Ta'ālā- karena siapa yang lebih tahu tentang Allah maka ia lebih takut kepada-Nya.

التصنيف: عقيدة >> الإِيمَانُ بِالمَلَائِكَةِ >> صِفَاتُ المَلَائِكَةِ

راوي الحديث: رواه ابن أبي عاصم والطبراني.

التخريج: جابربن عبد الله -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: السنة لابن أبي عاصم.

معاني المفردات:

- الملأ الاعلى : الملائكة المقربون.
- الحِلس : كساء رقيق يوضع على ظهر البعير.
- البالي : القديم المتمزق.
- خشية : خوف.

فوائد الحديث:

١. الإيمان بحادثة الإسراء والمعراج للنبي -صلى الله عليه وسلم.-

٢. الإيمان بالملائكة، وأن جبريل أفضلهم.

٣. شدة خوف الملائكة من الله -عز وجل-، مع أنهم لا يعصون الله ما أمرهم.

٤. ينبغي للمسلم أن يقتدي بالملائكة في خوفهم من الله -عز وجل.-

المصادر والمراجع:

-النهاية في غريب الحديث والأثر، لابن الأثير، نشر: المكتبة العلمية - بيروت، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م، تحقيق: طاهر أحمد الزاوى - محمود محمد الطناحي. - تاج العروس من جواهر القاموس، للزبيدي، نشر: دار الهداية. -المعجم الأوسط، لسليمان بن أحمد بن أيوب بن مطير اللخمي الشامي الطبراني، المحقق: طارق بن عوض الله بن محمد , عبد المحسن بن إبراهيم الحسيني، الناشر: دار الحرمين - القاهرة. -السنة، لابن أبي عاصم، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، نشر: المكتب الإسلامي - بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤٠٠ه. -التَّنويرُ شَرْحُ الجَامِعِ الصَّغِيرِ, محمد بن إسماعيل بن صلاح بن محمد

الحسني، الكحلاني ثم الصنعاني، المعروف بالأمير, المحقق: د. محمَّد إسحاق محمَّد إبراهيم, مكتبة دار السلام، الرياض, الطبعة: الأولى، ١٤٣٢ هـ - ٢٠١١ م -المصباح المنير في غريب الشرح الكبير, أحمد بن محمد بن علي الفيومي ثم الحموي، أبو العباس, المكتبة العلمية - بيروت.

الرقم الموحد: (10422)

Seandainya aku masih hidup hingga aku makan kurma ini, sesungguhnya itu merupakan kehidupan yang panjang. Lantas dia melemparkan kurma yang ada padanya lalu memerangi mereka (musuh) hingga gugur.

لئِن أنا حَيِيت حتَّى آكُل تَمَرَاتي هذه إنَّها لحياة طويلة، فَرَمَى بما كان معه من التَّمر، ثم قاتَلَهُم حتَّى قُتِل

287. Hadis:

Dari Anas -raḍiyallāhu 'anhu- ia berkata, "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bertolak bersama para sahabatnya hingga mereka mendahului orang-orang musyrikin ke Badar, lalu datanglah orang-orang musyrikin. Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Tidak boleh ada seorang pun dari kalian yang mengambil keputusan hingga aku berada di depannya." Tiba-tiba orang-orang musyrikin mendekat. Lantas Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Berdirilah kalian menuju surga seluas langit dan bumi." Anas berkata, "Umair bin Al-Ḥumām Al-Anṣāri -raḍiyallāhu 'anhu- berkata, "Wahai Rasulullah, surga seluas langit dan bumi?" Beliau bersabda, "Ya." Ia berkata, "Hebat, hebat." Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Apa yang mendorongmu untuk mengucapkan hebat, hebat?" Ia menjawab, "Tidak, demi Allah, wahai Rasulullah, selain harapan agar aku menjadi bagian dari penghuninya." Beliau bersabda, "Engkau termasuk penghuninya." Lantas dia mengeluarkan beberapa kurma dari kantongnya lalu makan sebagiannya." Kemudian dia berkata, "Seandainya aku masih hidup hingga aku makan kurma ini, sesungguhnya itu merupakan kehidupan yang panjang." Lantas dia melemparkan kurma yang ada padanya lalu memerangi mereka (musuh) hingga gugur.

٢٨٧. الحديث:

عن أنس -رضي الله عنه- قال: انطلق رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وأصحابه حتى سبقوا المشركين إلى بدر، وجاء المشركون، فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «لا يقدمن أحد منكم إلى شيء حتى أكون أنا دونه»، فدنا المشركون، فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «قوموا إلى جنة عرضها السماوات والأرض» قال: يقول عمير بن الحمام الأنصاري -رضي الله عنه-: يا رسول الله، جنة عرضها السماوات والأرض؟ قال: «نعم» قال: بخ بخ ؟ فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «ما يحملك على قولك بخ بخ؟» قال: لا والله يا رسول الله إلا رجاء أن أكون من أهلها، قال: «فإنك من أهلها» فأخرج تمرات من قرنه، فجعل يأكل منهن، ثم قال: لئن أنا حييت حتى آكل تمراتي هذه إنها لحياة طويلة، فرمى بما كان معه من التمر، ثم قاتلهم حتى قتل.

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Anas -raḍiyallāhu 'anhu- mengabarkan bahwa Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- keluar bersama para sahabatnya dari Madinah untuk menemui kafilah Abu Sufyan yang datang dari Syam hendak ke Makkah. Mereka tidak keluar untuk berperang, tetapi Allah menghimpun antara mereka dengan musuhnya tanpa ada perjanjian. Karena itu banyak sahabat yang tidak mengikuti pertempuran ini dan Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- tidak mencela seorang pun dari mereka. Lantas Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bertolak kemudian singgah di Badar sebelum orang-orang kafir Quraisy menyinggahinya, dan beliau mengambil posisi

المعنى الإجمالي:

يخبر أنس -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- خرج مع أصحابه من المدينة ليلاقوا قافلة أبي سفيان التي جاء بها من الشام يريد بها مكة ولم يخرجوا لقتال ولكن الله جمع بينهم وبين عدوهم من غير مِيعاد ولهذا تخلف عن هذه المعركة كثير من الصحابة ولم يعاتب النبي -صلى الله عليه وسلم- أحدا منهم. ثم انطلق النبي -صلى الله عليه وسلم- فنزلوا بدرًا قبل أن ينزل به كفار قريش، وأخذ النبي

-صلى الله عليه وسلم- موضعه منه، ثم جاء كفار قريش فقال -صلى الله عليه وسلم-: "لا يَقْدمَنَّ أحد منكُم إلى شيء حتَّى أكُون أنا دُونَه". والمعنى أن النبي -صلى الله عليه وسلم- ينهاهم عن التقدم إلى شيء حتى يكون هو -عليه الصلاة والسلام- أقرب إليه منهم؛ لئلا يفوت شيء من المصالح التي لا يعلمونها. ثم قال -صلى الله عليه وسلم-: "قُومُوا إلى جَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّماوات والأرض" أي سارعوا ولا تتأخروا عن بَذل أرواحكم في سبيل الله، فإن عاقبة ذلك جَنَّة عرضُها السماوات والأرض، وهذا من باب ترغيبهم وتحفيزهم لقتال الكفار. قال: يقول عُمَيْرُ بن الحُمَامِ الأنصاري -رضي الله عنه-: يا رسول الله، جَنَّة عَرْضُهَا السَّماواتُ والأرض؟ قال: "نعم" قال: بَخٍ بَخٍ؟ ومعنى ذلك تفخيم الأمر وتعظيمه. فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: " ما يَحْمِلُكَ على قولك بَخٍ بَخٍ؟» أي ما هو الباعث الذي جعلك تقول هذه الكلمة، هل هو الخوف؟ قال: لا والله يا رسول الله إلا رَجَاء أن أكون من أهْلِها. يعني الذي جعلني أقول هذه الكلمة؛ طمعي في دخول الجَنَّة. قال: "فإنَّك من أهلِها" وهذا من تبشير النبي -صلى الله عليه وسلم- أصحابه بالجَنَّة لتحفيزهم وبذل الوسع في العمل. ثم لما سمع عُمَيْرُ بن الحُمَامِ -رضي الله عنه- ما سمعه من البشارة من الصادق المصدوق الذي لا ينطق عن الهوى، أخرج تمرات من قَرَنه، وهو ما يوضع فيه الطعام عادة ويأخذه المجاهد ثم جعل يأكل ثم اسْتَطَال الحياة -رضي الله عنه- وقال: "لَئِن أنا حَيِيت حتَّى آكُل تَمَرَاتي هذه إنَّها لحياة طويلة"، فَرَمَى بما كان معه من التَّمر، ثم تقدم فقاتل وقتل -رضي الله عنه-

.

di sana. Selanjutnya datanglah orang-orang kafir Quraisy. Lantas Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Tidak boleh ada seorang pun dari kalian maju sampai aku sendiri berada di depannya." Artinya bahwa Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melarang mereka untuk maju sehingga beliau sendiri -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menjadi yang paling dekat kepadanya daripada mereka, agar tidak luput sesuatu pun dari kemaslahatan yang tidak mereka ketahui. Selanjutnya Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda: "Berdirilah menuju surga seluas langit dan bumi." Yakni bersegeralah dan janganlah kalian terlambat mengorbankan ruh-ruh kalian di jalan Allah. Sebab, kesudahan itu adalah surga seluas langit dan bumi. Ini merupakan dorongan dan motivasi bagi mereka untuk memerangi orang-orang kafir. Ia (perawi) berkata, "Umair bin Al-Ḥumām Al-Anṣāri -raḍiyallāhu 'anhu- berkata, "Wahai Rasulullah, surga seluas langit dan bumi?" Beliau menjawab, "Ya." Ia berkata, "Hebat, hebat." Maksudnya membesarkan urusan tersebut dan mengagungkannya. Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Apa yang mendorongmu mengucapkan hebat, hebat?" Yakni, apa motivasimu mengucapkan kata tersebut, apakah karena ketakutan?" Ia menjawab, "Tidak, demi Allah wahai Rasulullah selain harapan agar aku menjadi bagian dari penghuninya." Yakni, yang membuatku mengucapkan kata-kata itu karena orientasiku untuk masuk surga. Beliau bersabda, "Engkau termasuk penghuninya." Ini merupakan kabar gembira dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- untuk para sahabatnya supaya menjadi motivasi bagi mereka dan mencurahkan usaha dalam bekerja. Selanjutnya ketika Umair bin Al-Ḥumām -raḍiyallāhu 'anhu- mendengar kabar gembira dari orang yang jujur dan terpercaya, yang tidak berbicara dari hawa nafsu, ia pun mengeluarkan beberapa kurma dari Qarannya. "Qaran" adalah sesuatu yang biasanya dijadikan tempat untuk menyimpan makanan dan dibawa oleh mujahid lalu dia makan. Selanjutnya dia -radhiyallahu 'anhu- merasa kehidupan ini terlalu panjang, dan berkata, "Seandainya aku masih hidup hingga makan beberapa kurma ini, sungguh itu merupakan kehidupan yang panjang." Lantas dia melemparkan kurma yang ada padanya lalu maju berperang hingga dia -raḍiyallāhu 'anhu- gugur.

راوي الحديث: رواه مسلم.
التخريج: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- بَدْر : أي غَزوة بدر.
- لا يَقْدمَنَّ أحد منكُم إلى شَيء : أي قدامه متقدما في ذلك الشيء؛ لئلا يفوت شيء من المصالح التي لا تعلمونها.
- دُونَه : أقرب منه إليه.
- بَخٍ بَخٍ : كلمة تُطلق لتَفْخِيم الأمر، وتعظيمه في الخير.
- قَرَنِه : القَرَن: جَعْبَة من جِلْد تُشَق ويُجعل فيها النَّبل.

فوائد الحديث:

١. الترغيب في الجهاد واستثارة همم المقاتلين بذكر أوصاف الجنة.
٢. ما يفعله الإيمان في عَزَائم المؤمنين من حُبِّ التضحية، والإقدام على الشهادة، واستعجال الموت حُبًّا في الأجرة والثواب.
٣. ينبغي على قائد جيش المسلمين السبق إلى المراكز الحيوية ليحرم العدو من استغلالها والإفادة منها، ولذلك سبق المسلمون بقيادة رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إلى ماء بَدْر، فحرموا المشركين من عنصر هام في المعركة.
٤. الأمير أو القائد يكون أمام الجيش لتحريضهم على القتال.
٥. حرص الصحابة على الخير و التسابق إليه.
٦. جواز الدخول في صفوف الكفار والتعرض للشهادة.
٧. امتثال الصحابة لأمر النبي -صلى الله عليه وسلم.-
٨. أن المبَشَّرين بالجنة غير محصورين في عشرة فقط.

المصادر والمراجع:

-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى١٤١٨هـ - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ - صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي. - كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا- الطبعة الأولى١٤٣٠هـ - شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (3915)

Tidaklah seorang hamba bersaksi bahwa tidak ada Ilāh yang berhak diibadahi dengan benar selain Allah dan bahwa Muhammad adalah hamba dan utusan-Nya dengan jujur/tulus dari hatinya, melainkan Allah akan mengharamkannya dari api Neraka.

مَا مِنْ عَبْدٍ يَشْهَدُ أَنْ لا إِلَهَ إِلا اللهُ، وأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ ورسولُهُ صِدْقًا مِنْ قَلْبِهِ إِلَّا حَرَّمَهُ اللهُ على النَّارِ

288. Hadis:

Dari Anas -raḍiyallāhu 'anhu- bahwa Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pernah membonceng Mu'āż di atas hewan tunggangan, lalu beliau berkata, "Wahai Mu'āż!". Mu'āż berkata, "Aku memenuhi panggilanmu dengan senang hati wahai Rasulullah." Beliau berkata lagi, "Wahai Mu'āż!". Mu'āż berkata, "Aku memenuhi panggilanmu dengan senang hati wahai Rasulullah." Beliau berkata lagi, "wahai Mu'āż!" Mu'āż berkata, "aku memenuhi panggilanmu dengan senang hati wahai Rasulullah" tiga kali. Beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Tidaklah seorang hamba bersaksi bahwa tidak ada Ilāh yang berhak diibadahi dengan benar selain Allah dan bahwa Muhammad adalah hamba dan utusan-Nya dengan jujur/tulus dari hatinya, melainkan Allah akan mengharamkannya dari api Neraka. Mu'āż bertanya, "Wahai Rasulullah! Bolehkah saya beritahukan hal ini kepada manusia agar mereka merasa gembira?" Beliau menjawab, (Apabila engkau beritahukan hal ini kepada mereka), niscaya mereka akan menyandarkan diri (pada hal ini saja)." Maka Mu'āż menyampaikan hal itu menjelang kematiannya karena takut berdosa (jika tidak disampaikan).

٢٨٨. الحديث:

عن أنس -رضي الله عنه-: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- ومعاذ رديفه على الرَّحْلِ، قال: «يا معاذ» قال: لبَّيْكَ يا رسول الله وسَعْدَيْكَ، قال: «يا معاذ» قال: لَبَّيْكَ يا رسول الله وسَعْدَيْكَ، قال: «يا معاذ» قال: لبَّيْكَ يا رسول اللهِ وسَعْدَيْكَ، ثلاثا، قال: «ما من عبد يشهد أن لا إله إلا الله، وأَنَّ محمدا عبده ورسوله صِدْقًا من قلبه إلَّا حرمه الله على النار» قال: يا رسول الله، أفلا أُخْبِر بها الناس فَيَسْتَبْشِرُوا؟ قال: «إِذًا يتكلوا» فأخبر بها معاذ عند موته تَأَثُّمًا.

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Mu’āż -raḍiyallāhu 'anhu- pernah dibonceng dibelakang Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, lantas Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Wahai Mu'āż!" Lalu Mu'āż menjawab, "Labbaika Yā Rasūlallāh wa sa'daika", yakni aku memenuhi panggilanmu dan taat kepadamu, "wa sa'daika", yakni aku senang membantu mentaatimu dengan ketaatan setelah ketaatan. Kemudian beliau berkata, "Wahai Mu'āż!". Mu'āż berkata, "Aku memenuhi panggilanmu dengan senang hati wahai Rasulullah." Beliau berkata lagi, "wahai Mu'āż!" Mu'āż berkata, "aku memenuhi panggilanmu dengan senang hati wahai Rasulullah". Beliau bersabda, "Tidaklah seorang hamba bersaksi bahwa tidak ada Ilāh yang berhak diibadahi dengan benar selain Allah dan bahwa Muhammad adalah

المعنى الإجمالي:

كان معاذ -رضي الله عنه- راكبًا وراء النبي -صلى الله عليه وسلم-، فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: يا معاذ؛ فقال: لبيك يا رسول وسعديك أي إجابة بعد إجابة، وطاعة لك، (وسعديك) ساعدت طاعتك مساعدة لك بعد مساعدة ، ثم قال: يا معاذ؛ فقال: لبيك يا رسول وسعديك، ثم قال: يا معاذ؛ فقال: لبيك يا رسول وسعديك، قال: ما من عبد يشهد أن لا إله إلا الله وأن محمد عبده ورسوله، صادقا من قلبه لا يقولها بلسانه فقط؛ إلا حرمه الله على الخلود في النار؛ فقال معاذ: يا رسول الله ألا أخبر الناس لأدخل

السرور عليهم؛ فقال صلى الله عليه وسلم: لا لئلا يعتمدوا على ذلك ويتركوا العمل، فأخبر بها معاذ في آخر حياته مخافة من إثم كتمان العلم.

hamba dan utusan-Nya; dengan jujur/tulus dari hatinya," tidak ia ucapkan dengan lisannya saja, melainkan Allah mengharamkannya dari kekekalan di dalam Neraka; Lantas Mu'āż berkata, "Wahai Rasulullah!, tidakkah aku mengabarkan manusia tentang hal ini untuk memasukkan kebahagiaan kepada mereka? Maka beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, Jangan, agar mereka tidak menyandarkan diri terhadap hal itu saja dan meninggalkan amal, lalu Mu'āż mengabarkan hal itu pada akhir hayatnya karena takut dari dosa menyembunyikan ilmu.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الربوبية
الفضائل والآداب > الفضائل > فضائل التوحيد

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه –

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- رديفه : خلفه.
- الرحل : ما يوضع على ظهر البعير للركوب.
- لبيك : أي: إجابة بعد إجابة.
- وسعديك : أي: مساعدة في طاعتك بعد مساعدة.
- صدقا : أي: صادقا في ذلك.
- يتكلوا : يعتمدوا على ذلك ويتركوا العمل.
- تأثما : خوفا من الإثم.

فوائد الحديث:

١. جواز ترك التحديث بحديث إذا كان يترتب عليه محظور، أو قعود عما هو أفضل.
٢. جواز الإرداف على الدابة بشرط عدم الإضرار بها.
٣. بيان منزلة معاذ عند رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وحبه له.
٤. جواز الاستفسار عما يتردد في نفس السائل.
٥. من شروط شهادة أن لا إله إلا الله وأن محمدا رسول الله أن يكون قائلها صادقا غير شاك ولا منافق.
٦. أهل التوحيد لا يخلدون في نار جهنم، وإن دخلوها بسبب ذنوبهم؛ أخرجوا منها بعد أن يطهروا.

المصادر والمراجع:

رياض الصالحين، للنووي، نشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق – بيروت، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥ ه. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة باحثين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧ه ١٩٨٧م. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥ه. كنوز رياض الصالحين، إشراف حمد العمار ، نشر: دار كنوز إشبيليا، الطبعة: الأولى، ١٤٣٠ه ٢٠٠٩م.
صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ه. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (10098)

Perumpamaan orang-orang mukmin dalam kecintaan, kasih sayang, dan tolong-menolong di antara mereka seperti satu tubuh, jika ada satu anggota tubuh mengeluh, maka sekujur tubuh akan mengeluh tak dapat tidur dan merasakan demam

مَثَلُ المُؤْمِنِينَ في تَوَادِّهِمْ وتَرَاحُمِهِمْ وتَعَاطُفِهِمْ، مَثَلُ الجَسَدِ إذا اشْتَكَى مِنْهُ عُضْوٌ تَدَاعَى له سَائِرُ الجَسَدِ بالسَّهَرِ والحُمَّى

289. Hadis:

Dari Nu'man bin Basyir -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū, (Nabi bersabda), "Perumpamaan orang-orang mukmin dalam kecintaan, kasih sayang, dan tolong-menolong di antara mereka seperti satu tubuh. Jika ada satu anggota tubuh mengeluh, maka sekujur tubuh akan mengeluh tak dapat tidur dan merasakan demam."

٢٨٩. الحديث:

عن النعمان بن بشير -رضي الله عنه- مرفوعاً: «مَثَلُ المُؤْمِنِينَ في تَوَادِّهِمْ وتَرَاحُمِهِمْ وتَعَاطُفِهِمْ، مَثَلُ الجَسَدِ إذا اشْتَكَى مِنْهُ عُضْوٌ تَدَاعَى له سَائِرُ الجَسَدِ بالسَّهَرِ والحُمَّى.»

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Perumpamaan orang-orang mukmin dalam kasih sayang sebagian mereka terhadap yang lainnya, komunikasi dan kerjasama di antara mereka, laksana satu tubuh dengan semua organ tubuhnya. Jika ada satu organ tubuh yang merasa sakit, ia kan menyeru anggota tubuh lainnya untuk turut serta dalam merasakan sakit dan dampaknya berupa terjaga dan demam.

المعنى الإجمالي:

مثل المؤمنين في رحمة بعضهم لبعض، وتواصلهم، وتعاونهم، كمثل الجسد بالنسبة إلى جميع أعضائه، إذا تألم منه شيء دعا بقية أعضائه إلى المشاركة في الألم وما ينتج عنه من عدم النوم والحرارة.

التصنيف: العقيدة > الأسماء والأحكام > الإسلام

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: النعمان بن بشير-رضي الله عنهما –

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- تراحمهم : المراد: رحمة المؤمنين بعضهم بعضا؛ وذلك بالتعاون على الخير والبر والتقوى.
- توادهم : التوادد: التواصل الجالب للمحبة.
- تعاطفهم : التعاطف: التعاون.
- اشتكى : تألم مما به من مرض.
- عضو : جزء من مجموع الجسد كاليد والرجل والأذن.
- تداعى : أي: دعا بعضُه بعضًا إلى المشاركة في الألم.
- السهر : عدم النوم بالليل.
- الحمى : حرارة غريبة تشتعل في القلب فتنبث منه في جميع البدن.

فوائد الحديث:

١. المجتمع الإسلامي وحدة متكاملة في الرحمة والتواصل والتعاون.

٢. ينبغي تعظيم حقوق المسلمين والحض على تعاونهم وملاطفة بعضهم بعضا.

المصادر والمراجع:

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧ه ١٩٨٧م. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي. كنوز رياض الصالحين، نشر: دار كنوز إشبيليا، الطبعة: الأولى، ١٤٣٠ه ٢٠٠٩م. تطريز رياض الصالحين، لفيصل الحريملي، نشر: دار العاصمة، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣هـ- ٢٠٠٢م. المعجم الوسيط، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت – لبنان، الطبعة: الثانية. صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ه. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت..

الرقم الموحد: (4969)

Barangsiapa menangguhkan (pembayaran hutang) orang yang kesusahan atau menghapusnya, niscaya Allah menaunginya pada hari kiamat di bawah naungan Arasy pada hari tidak ada naungan kecuali naungan-Nya.

مَنْ أَنْظَرَ مُعْسِرا، أو وضَع له، أَظَلَّهُ الله يوم القيامة تحت ظِل عَرشه يوم لا ظِلَّ إلا ظِلُّه

290. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Barangsiapa menangguhkan (pembayaran hutang) orang yang kesusahan atau menghapusnya, niscaya Allah menaunginya pada hari kiamat di bawah naungan 'Arasy pada hari tidak ada naungan kecuali naungan-Nya".

٢٩٠. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «مَنْ أَنْظَرَ مُعْسِرا، أو وضع له، أَظَلَّهُ الله يوم القيامة تحت ظِل عرشه يوم لا ظِلَّ إلا ظِلُّه».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu-,mengabarkan bahwa Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda: "Barangsiapa menangguhkan (pembayaran hutang) orang yang kesusahan," yakni, menangguhkan orang fakir yang berhutang. Al-Inzhar adalah menunda sesuatu yang diharapkan bakal dilaksanakan. Sabda beliau, "atau menghapusnya," yakni, menggugurkan hutangnya. Dalam riwayat Abu Nu'aim, "Atau menghibahkannya kepadanya." Balasannya, "niscaya Allah menaunginya di bawah naungan-Nya," Allah menaunginya di bawah naungan 'Arasy-Nya secara hakiki atau memasukkannya ke surga, lalu Allah menjaganya dari panas hari kiamat. Balasan ini tercapai pada, "hari yang tidak ada naungan kecuali naungan-Nya." Yakni, naungan Allah. Orang yang menangguhkan pembayaran hutang berhak memperoleh balasan seperti itu karena ia telah mengutamakan orang yang berhutang terhadap dirinya dan membuatnya tenang, sehingga Allah pun menjadikan dirinya tenang. Balasan itu sesuai dengan jenis amalnya.

المعنى الإجمالي:

أخبر أبو هريرة أن النبي عليه الصلاة والسلام قال: (من أنظر معسرا) أي أمهل مديونا فقيرا، فالإنظار التأخير المرتقب نجازه. قوله: (أو وضع عنه) أي حط عنه من دينه وفي رواية أبي نعيم أو وهب له. فالجزاء: (أظله الله في ظل عرشه) أظله في ظل عرشه حقيقة أو أدخله الجنة؛ فوقاه الله من حر يوم القيامة. وهذا الجزاء يحصل: (يوم لا ظل إلا ظله) أي ظل الله، وإنما استحق المُنظِر ذلك لأنه آثر المديون على نفسه وأراحه فأراحه الله والجزاء من جنس العمل.

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > الحياة الآخرة

راوي الحديث: رواه الترمذي والدارمي وأحمد.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- أَنْظَرَ مُعْسِرا : أمْهَل وأخر.
- وضَع له : حَطَّ عنه من أصل الدين شيئا.

- أَظَلَّهُ الله : حَماه الله من حَرِّ الشمس التي تدنو من رؤوس العِباد، حتى يُلجِمهم العَرق يوم القيامة.
- عرشه : العرش هو المخلوق العظيم الذي استوى عليه الرحمن ولا يقدر قدره إلا الله عز وجل

فوائد الحديث:

١. استحباب القَرض الحَسن ومعاملة المَدِين بلطف ولِين.
٢. إنظار المعسر أو الوضع عنه دينه كله أو بعضه من الخصال الموجبة للظلال تحت عرش الرحمن يوم لا ظل إلا ظله.
٣. فضل الدائن المتسامح وما يناله من عظيم الأجر في الآخرة.
٤. فضل التيسير على عباد الله تعالى.
٥. جواز التعامل بالدَّين.
٦. صحة تَبرع الوكيل إذا كان بإذن الموكِّل.

المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيليا، الرياض، ١٤٣٠هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥ه. جامع الترمذي، تحقيق وتعليق:أحمد محمد شاكر ، وآخرون، مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، ط٢، مصر، ١٣٩٥ ه. رياض الصالحين للنووي، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ط١، ١٤٢٨ هـ. رياض الصالحين، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ط٤، ١٤٢٨هـ. صحيح الجامع الصغير وزيادته للألباني، ط٣، المكتب الإسلامي، بيروت، ١٤٠٨ه. مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، ط١، مؤسسة الرسالة، ١٤٢١ هـ. فيض القدير شرح الجامع الصغير للمناوي ، ط١، المكتبة التجارية الكبرى ، مصر، ١٣٥٦ه. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (4186)

مَنْ حَمَلَ عَلَيْنَا السِّلاحَ فَلَيْسَ مِنَّا

٢٩١. الحديث:

عن أبي موسى الأشعري -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «مَنْ حَمَلَ عَلَيْنَا السِّلاحَ فَلَيْسَ مِنَّا.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يبين النبي -صلى الله عليه وسلم- أن المؤمنين إخوة، يتألم بعضهم لألم بعضهم الآخر ويفرح لفرحه، وأن كلمتهم واحدة فهم يد على من عاداهم. فيلزمهم الاجتماع والطاعة لإمامهم، وإعانته على من بغى وخرج عليه؛ لأن هذا الخارج شق عصا المسلمين، وحمل عليهم السلاح، وأخافهم فيجب قتاله، حتى يرجع ويفيء إلى أمر الله -تعالى-؛ لأن الخارج عليهم والباغي عليهم، ليس في قلبه، لهم الرحمة الإنسانية، ولا المحبة الإسلامية، فهو خارج عن سبيلهم فليس منهم، فيجب قتاله وتأديبه.

Barangsiapa yang mengangkat senjata kepada kami, maka ia bukan termasuk golongan kami

291. Hadis:

Dari Abu Musa Al-Asy'ari -raḍiyyallāhu 'anhu- dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, beliau bersabda, "Barangsiapa yang mengangkat senjata kepada kami, maka ia bukan termasuk golongan kami."

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menjelaskan bahwa orang-orang mukmin itu bersaudara; sebagian mereka menderita karena merasakan penderitaan sebagian yang lain dan gembira dengan kegembiraannya. Perkataan mereka satu dan mereka bersatu-padu melawan orang yang memusuhinya. Karena itulah mereka harus berkumpul dan taat kepada pemimpin mereka, dan menolongnya melawan orang yang berbuat zalim dan memberontak kepadanya. Sebab, orang yang berontak tersebut telah memecah belah persatuan kaum Muslimin, mengangkat senjata kepada mereka, dan menakut-nakuti mereka sehingga wajib diperangi sampai ia kembali dan balik kepada perintah Allah - Ta'ālā-. Oorang yang memberontak kepada kaum Muslimin dan menzalimi mereka, dia itu tidak memiliki rasa kasih sayang yang manusiawi dalam hatinya dan tidak mempunyai cinta Islami. Dengan demikian, orang itu menyimpang dari jalan mereka dan bukan bagian dari mereka, sehingga wajib diperangi dan dididik.

التصنيف: العقيدة > الأسماء والأحكام > الفسق

الفقه وأصوله > الحدود > حد قطاع الطريق

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو مُوسَى عبد اللَّه بن قيس الأشعري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- من حمل علينا السلاح : المقصود به من حمل السلاح؛ لقتال المسلمين أو لإرهاربهم: إما متأثراً بمنهج تكفيري، أو منتصراً لدعوة عصبية أو حزبية، أو منقاداً لأمر يجعله قاصداً قتل أخيه، أما إن حمل السلاح بأمر إمامه؛ لقتال الخارجين عليه، أو المناوئين له بدون حق، فهذا لا يكون حاملاً للسلاح على المسلمين، وإنما هو حامل للسلاح من أجلهم.

فوائد الحديث:

١. تحريم الخروج على الأئمة، وهم الحكام، ولو حصل منهم بعض المنكر، ما لم يصل إلى الكفر، فإن ما يترتب على الخروج عليهم من إزهاق الأرواح، وقتل الأبرياء، وإخافة المسلمين، وذهاب الأمن، واختلال النِظام، أعظم من مفسدة بقائهم.

٢. إذا كان الخروج محرما في حق الحكام الذين يفعلون بعض المنكرات، فكيف بحال المستقيمين العادلين؟.

٣. تحريم إخافة المسلمين بالسلاح وغيره، ولو على وجه المزاح.

المصادر والمراجع:

-1 صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. ٢- صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. ٣- خلاصة الكلام شرح عمدة الأحكام، فيصل بن عبد العزيز المبارك، الطبعة: الثانية ١٤١٢هـ، ١٩٩٢م. ٤- الإفهام في شرح عمدة الأحكام لابن باز، تحقيق: سعيد القحطاني، مؤسسة عبد العزيز بن باز الخيرية، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٣٥هـ. ٥- الإلمام بشرح عمدة الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى ١٣٨١هـ. ٦- تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، دار الميمان، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م. ٧- تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجمي، دار المنهاج، الطبعة: ١٤٢٧هـ.

الرقم الموحد: (2997)

Siapa yang mengucapkan, "Lā ilāha illallāh (tidak ada Ilah yang haq selain Allah)" dan mengingkari segala sesuatu yang disembah selain Allah, maka diharamkan harta dan darahnya. Sedangkan perhitungannya (hisabnya) terserah kepada Allah.

مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ، وَكَفَرَ بِمَا يُعْبَدُ مَنْ دُونِ اللهِ، حَرُمَ مَالُهُ، وَدَمُهُ، وَحِسَابُهُ عَلَى اللهِ

292. Hadis:

Dari Ṭāriq bin Asyyam al-Asyja`i secara marfū', "Siapa yang mengucapkan Lā ilāha illallāh (tidak ada Ilah yang haq selain Allah) dan mengingkari segala sesuatu yang disembah selain Allah, maka diharamkan harta dan darahnya. Sedangkan perhitungannya (hisabnya) terserah kepada Allah".

٢٩٢. الحديث:

عن طارق بن أشيم الأشجعي مرفوعاً: "من قال لا إله إلا الله، وكَفَرَ بما يُعْبَدُ من دون الله حَرُمَ مالُه ودمُه وحِسابُه على الله".

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Dalam hadis ini Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menjelaskan bahwa tidak diharamkan membunuh seseorang dan mengambil hartanya kecuali dengan terkumpulnya dua hal; Pertama: Ucapan Lā ilāha illallāh (tidak ada Ilah yang haq selain Allah). Kedua: ingkar terhadap segala sesuatu yang disembah selain Allah. Jika dua hal ini ada pada seseorang maka secara zahir (kita) harus menahan diri darinya dan (kita) menyerahkan urusan batinnya kepada Allah, selama dia tidak melakukan sesuatu yang dapat menghalalkan darahnya, seperti murtad; atau hartanya seperti tidak mau membayar zakat; atau kehormatannya seperti mengulur-ulur pembayaran hutang (padahal dia mampu).

المعنى الإجمالي:

يبين -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- في هذا الحديث أنه لا يحرُم قتلُ الإنسان وأخذُ ماله إلا بمجموع أمرين: الأول: قول لا إله إلا الله -تعالى-. الثاني: الكفر بما يُعبد من دون الله -تعالى-، فإذا وُجد هذان الأمران وجب الكفُّ عنه ظاهرًا وتفويضُ باطنه إلى الله -تعالى-، ما لم يأت بما يستحل دمه كالردة أو ماله كمنع الزكاة أو عرضه كالمماطلة في دفع الدين.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الألوهية

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: طارق بن أشيم الأشجعي والد أبي مالك سعد -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: التوحيد.

معاني المفردات:

- حرم ماله ودمه : مُنع أخذ ماله وقتله بناء على ما ظهر منه.
- وحسابه على الله : أي أن الله -تعالى- هو الذي يتولى حسابَ من تلفَّظ بهذه الكلمة، فيجازيه على حسب نيته واعتقاده.
- من قال لا إله إلا الله : نطق بها وعرف معناها وعمل بمقتضاها.
- وكفر بما يعبد من دون الله : أنكر كل معبود سوى الله بقلبه ولسانه.

فوائد الحديث:

١. أن معنى: لا إله إلا الله هو الكفر بما يعبد من دون الله من الأصنام والقبور وغيرها.

٢. أن مجرد التلفظ بلا إله إلا الله مع عدم الكفر بما يُعبد من دون الله لا يحرِّم الدم والمال ولو عرَف معناها وعمل به، ما لم يضف إلى ذلك الكفر بما يعبد من دون الله.

٣. أن من أتى بالتوحيد والتزم شرائعه ظاهرًا وجب الكف عنه حتى يتبين منه ما يخالف ذلك.

٤. وجوب الكف عن الكافر إذا دخل في الإسلام، ولو في حال القتال حتى يعلم منه خلاف ذلك.
٥. أن الإنسان قد يقول: لا إله إلا الله ولا يكفر بما يُعبد من دونه.
٦. أن الحكم في الدنيا على الظاهر، وأما في الآخرة فعلى النيات والمقاصد.
٧. حرمة مال المسلم ودمه إلا بحق.
٨. فضيلة الإسلام حيث يعصم دم معتنقه وماله.
٩. تحريم أخذ مال المسلم إلا ما وجب في أصل الشرع كالزكاة، أو تغريمه ما أتلف.

المصادر والمراجع:

الملخص في شرح كتاب التوحيد، دار العاصمة الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ- ٢٠٠١م. الجديد في شرح كتاب التوحيد، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ-٢٠٠٣م. صحيح مسلم, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي, بيروت.

الرقم الموحد: (6765)

Barangsiapa berbalik dari keperluannya karena Ṭiyarah (melihat perilaku burung) maka sungguh dia telah berbuat syirik. Mereka (para shahabat) bertanya, “Wahai Rasulullah! Apa penebusnya?”. Beliau berkata, “Hendaknya dia berucap, “Ya Allah tidak ada kebaikan melainkan kebaikanmu, dan tidak ada kesialan melainkan kesialan yang Kamu (tetapkan), dan tidak ada sesembahan yang berhak disembah selain-Mu.

مَن ردته الطيرة عن حاجته فقد أشرك، قالوا: فما كفارة ذلك؟ قال: أن تقول: اللّٰهُمَّ لا خير إلا خيرك، ولا طير إلا طيرك، ولا إله غيرك

293. Hadis:

Dari Abdullah bin Amru bin Al-'Ash secara marfū', (Nabi bersabda), "Barangsiapa berbalik dari keperluannya karena Ṭiyarah (melihat perilaku burung) maka sungguh dia telah berbuat syirik. Mereka (para shahabat) bertanya, “Wahai Rasulullah! Apa penebusnya?”. Beliau berkata, “Hendaknya dia berucap, Ya Allah tidak ada kebaikan melainkan kebaikanmu, dan tidak ada kesialan melainkan kesialan yang Kamu (tetapkan), dan tidak ada sesembahan yang berhak disembah selain-Mu.“

٢٩٣. الحديث:

عن عبد الله بن عمرو بن العاص - رضي الله عنه- مرفوعاً: "مَن ردته الطِّيَرَة عن حاجته فقد أشرك، قالوا: فما كفارة ذلك؟ قال: أن تقول: اللّٰهُمَّ لا خير إلا خيرك، ولا طَيْرَ إِلَّا طَيْرُكَ ولا إله غيرك".

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Dalam hadis ini Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memberitahukan pada kita bahwa orang yang terhalang oleh rasa pesimis untuk melaksanakan tekadnya, maka ia telah melakukan satu macam syirik. Ketika para sahabat bertanya kepada beliau mengenai kafarat (penghapus) dosa besar ini, beliau memberikan bimbingan kepada mereka dengan ungkapan mulia dalam hadis tersebut yang memuat penyerahan urusan kepada Allah dan menafikan kemampuan dari selain-Nya.

المعنى الإجمالي:

يخبرنا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في هذا الحديث أن من منعه التشاؤم عن المضي فيما يعتزم فإنه قد أتى نوعًا من الشرك، ولما سأله الصحابة عن كفارة هذا الإثم الكبير أرشدهم إلى هذه العبارات الكريمة في الحديث التي تتضمن تفويض الأمر إلى الله -تعالى- ونفي القدرة عمن سواه.

التصنيف: العقيدة > الأسماء والأحكام > الشرك

راوي الحديث: رواه أحمد.

التخريج: عبد الله بن عَمْرِو بن العاص -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- كفارة ذلك : يغفر إثم ما يقع من الطيرة.
- لا إله غيرك : لا معبود بحقٍّ سواك.
- ردته : منعته.
- الطيرة : هي التشاؤم بما يسمع أو يرى.
- عن حاجته : أي غرضه الذي عزم عليه.

- فقد أشرك : أي أتى شركا حيث اعتقد أن لما تطير به تأثيرا في الخير والشر.
- لا خير إلا خيرك : أي لا يرجى الخير إلا منك دون من سواك.
- ولا طير إلا طيرك : أي أن الطير ملكك ومخلوقك لا يأتي بخير ولا يدفع شرا.

فوائد الحديث:

١. إثبات شرك من ردته الطيرة عن حاجته.

٢. قبول توبة المشرك.

٣. الإرشاد إلى ما يقوله من وقع في التطير.

٤. أن الخير والشر مقدر من الله -تعالى.-

المصادر والمراجع:

-1 فتح المجيد شرح كتاب التوحيد، مطبعة السنة المحمدية، القاهرة، مصر، الطبعة: السابعة، ١٣٧٧هـ - ١٩٥٧م. ٢- القول المفيد على كتاب التوحيد، دار ابن الجوزي، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الثانية, محرم، ١٤٢٤ه. ٣- الملخص في شرح كتاب التوحيد، دار العاصمة الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ - ٢٠٠١م. ٤- الجديد في شرح كتاب التوحيد، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م. ٥- التمهيد لشرح كتاب التوحيد، دار التوحيد، تاريخ النشر: ١٤٢٤هـ ٦- مسند الإمام أحمد بن حنبل، المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، الناشر: مؤسسة الرسالة-الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م. ٧- السلسلة الصحيحة، مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى.

الرقم الموحد: (3416)

مَن عَمِلَ عملًا ليس عليه أمرُنا فهو رَد	Barangsiapa melakukan suatu amalan yang bukan ajaran kami, maka amalan tersebut tertolak
٢٩٤. الحديث: عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: "من أحدث في أمرنا هذا ما ليس منه فهو رد " وفي رواية " مَن عَمِلَ عملًا ليس عليه أمرُنا فهو رَدٌّ."	**294. Hadis:** Dari Aisyah -raḍiyallāhu 'anha- secara marfū', (Nabi bersabda), “Barangsiapa melakukan suatu amalan yang bukan ajaran kami, maka amalan tersebut tertolak.” Dalam satu riwayat, “Barangsiapa membuat suatu perkara baru dalam agama kami ini yang tidak ada asalnya, maka perkara tersebut tertolak.”
درجة الحديث: صحيح	**Derajat hadis:** Hadis sahih
المعنى الإجمالي: كل عمل أو قول لم يوافق الشريعة في وجوهها كافة؛ بحيث لم تدل عليه أدلتها وقواعدها فهو مردود على صاحبه غير مقبول منه.	**Makna global:** Setiap perbuatan atau perkataan yang tidak sesuai dengan syariat dalam segala aspeknya, dimana berbagai dalil dan kaidahnya tidak menunjukkan kepada hal itu, maka perbuatan atau perkataan itu dikembalikan pada pelakunya dan tidak diterima.

التصنيف: العقيدة > الأسماء والأحكام > البدعة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: الأربعون النووية.

معاني المفردات:

- أحدث : أنشأ واخترع.
- أمرنا : ديننا.
- هذا : إشارة لجلالته ومزيد رفعته وتعظيمه.
- ما ليس منه : من الدين، بأن لا يشهد له شيء من أدلة الشرع وقواعده العامة.
- فهو : أي هذا الأمر المحدث.
- رد : مردود غير مقبول، أي: باطل

فوائد الحديث:

١. حكم الحاكم لا يغير ما في باطن الأمر، لقوله (ليس عليه أمرنا) والمراد به الدين.

٢. الدين مبناه على الشرع.

٣. كل البدع الاعتقادية والعملية باطلة، كبدعة التعطيل والإرجاء ونفي القدر والتكفير بالذنوب والعبادات البدعية.

٤. أن الدين ليس بالرأي والاستحسان.

٥. الإشارة إلى كمال الدين.

٦. رد كل محدثة في الدين لا توافق الشرع، وفي الرواية الثانية التصريح بترك كل محدثة سواء أحدثها فاعلها أو سبق إليها.

٧. إبطال جميع العقود المنهي عنها، وعدم وجود ثمراتها المترتبة عليها.

٨. النهي يقتضي الفساد، لأن المنهيات كلها ليست من أمر الدين فيجب ردها.

المصادر والمراجع:

-التحفة الربانية في شرح الأربعين حديثًا النووية، مطبعة دار نشر الثقافة، الإسكندرية، الطبعة: الأولى، ١٣٨٠ هـ -شرح الأربعين النووية، للشيخ ابن عثيمين، دار الثريا للنشر. -الفوائد المستنبطة من الأربعين النووية، للشيخ عبد الرحمن البراك، دار التوحيد للنشر، الرياض. -شرح الأربعين

النووية، للشيخ صالح آل الشيخ، دار الحجاز، الطبعة: الثانية، ١٤٣٣هـ -الأربعون النووية وتتمتها رواية ودراية، للشيخ خالد الدبيخي، ط. مدار الوطن. -الجامع في شروح الأربعين النووية، للشيخ محمد يسري، ط. دار اليسر. -صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ -صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (4792)

Suruhlah Abu Bakar untuk mengimami salat!

مُرُوا أبا بكر فَلْيُصَلِّ بالناس

295. Hadis:

Dari Ibnu Umar -raḍiyallāhu 'anhu-ma, ia berkata, Ketika Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- sakit keras, ada seseorang yang menanyakan tentang imam salat. Beliau bersabda, "Suruhlah Abu Bakar untuk mengimami salat!" Aisyah -raḍiyallāhu 'anha- berkata, "Sesungguhnya Abu Bakar itu orang yang sangat lembut hatinya (sensitif). Apabila ia membaca Alquran, ia tidak dapat menahan tangisnya." Namun beliau bersabda, "Suruhlah ia (Abu Bakar) untuk menjadi imam!" Dalam satu riwayat dari Aisyah -raḍiyallāhu 'anha-, ia berkata, "Sesungguhnya Abu Bakar apabila menempati tempatmu (menjadi imam), orang-orang tidak dapat mendengar bacaan salatnya karena tangisnya".

٢٩٥. الحديث:

عن ابن عمر -رضي الله عنهما- قال: لما اشتد برسول الله -صلى الله عليه وسلم- وجعه، قيل له في الصلاة، فقال: «مروا أبا بكر فليُصَلِّ بالناس» فقالت عائشة -رضي الله عنها-: إن أبا بكر رجل رقيق، إذا قرأ القرآن غلبه البكاء، فقال: «مُرُوه فليُصَلِّ». وفي رواية عن عائشة -رضي الله عنها-، قالت: قلت: إن أبا بكر إذا قام مقامك لم يُسْمِعِ الناس من البكاء.

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Ketika Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- sakit keras dan tidak mampu untuk mengimami orang-orang, maka beliau memerintahkan kepada orang yang ada didekatnya agar menyuruh Abu Bakar -raḍiyallāhu 'anhu- mengimami salat. Abu Bakar adalah sosok yang banyak menangis (sensitif) ketika membaca Alquran. Karena itu, Aisyah -raḍiyallāhu 'anha- meminta izin mengenai hal itu. Hanya saja dalam sebuah hadis pada bab ini dijelaskan bahwa tangisannya karena membaca Alquran bukan tujuan pertama Aisyah, tetapi tujuan utamanya karena dikhawatirkan orang-orang merasa pesimis dengan ayahnya. Lantas Aisyah -raḍiyallāhu 'anha- menjelaskan sesuatu yang berbeda dengan apa yang tersimpan dalam batinnya. Dalam sebuah riwayat dari Muslim disebutkan, "Aisyah berkata, "Demi Allah, aku tidak ada maksud apa-apa selain karena tidak suka kalau orang-orang merasa pesimis dengan orang yang pertama kali mengganti kedudukan Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Aisyah berkata, "Aku mengulang perkataanku dua atau tiga kali." Namun beliau bersabda, "Hendaknya Abu Bakar mengimami salat orang-orang. Sesungguhnya kalian itu seperti teman-teman Yusuf." Maksud, "teman-teman Yusuf" sesungguhnya mereka itu laksana teman-teman Yusuf dalam menampakkan kebalikan apa yang ada dalam batinnya. Seruan ini meskipun dengan lafal jamak, tetapi maksudnya satu, yaitu Aisyah saja. Sebagaimana bahwa maksud teman-teman Yusuf

المعنى الإجمالي:

لما اشتد الوجع برسول الله -صلى الله عليه وسلم- لم يتمكن من إمامة الناس أمر من عنده أن يأمر أبا بكر -رضي الله عنه- بالإمامة، وكان كثير البكاء عند قراءة القرآن، فاعتذرت عائشة -رضي الله عنها- بذلك لكن في حديث الباب أنه لم يكن بكاؤه من قراءة القرآن مقصودها الأول، بل كان مرادها الأول خشية أن يتشاءم الناس من أبيها، فأظهرت -رضي الله عنها- خلاف ما تسره في باطنها. ففي رواية في مسلم: "قالت: والله، ما بي إلا كراهية أن يتشاءم الناس، بأول من يقوم في مقام رسول الله -صلى الله عليه وسلم-"، قالت: فراجعته مرتين أو ثلاثا، فقال: "ليصل بالناس أبو بكر فإنكن صواحب يوسف" والمراد "بصواحب يوسف" إنهن مثل صواحب يوسف في إظهار خلاف ما في الباطن، وهذا الخطاب وإن كان بلفظ الجمع فالمراد به واحدة هي عائشة فقط كما أن المراد بصواحب يوسف: زليخا فقط كذا قال الحافظ وهي زوجة عزيز مصر آنذاك. ووجه المشابهة بينهما في ذلك أن زليخا استدعت النسوة وأظهرت لهن الإكرام بالضيافة ومرادها زيادة على ذلك وهو أن ينظرن إلى حسن

يوسف ويعذرنها في محبته، إن عائشة أظهرت أن سبب إرادتها صرف الإمامة عن أبيها كونه لا يسمع المأمومين القراءة لبكائه ومرادها زيادة وهو أن لا يتشاءم الناس به، كما صرحت بذلك في بعض طرق الحديث فقالت: "وما حملني على مراجعته إلا أنه لم يقع في قلبي أن يحب الناس بعده رجلا قام مقامه."

adalah Zulaikha saja. Demikian dikatakan oleh Al-Hafizh (Ibnu Hajar -edit) bahwa wanita itu adalah istri penguasa Mesir saat itu. Segi persamaan antara keduanya bahwa Zulaikha mengundang para wanita dan menampakkan penghormatan dengan jamuan. Padahal tujuannya lebih dari itu, yaitu agar para wanita tersebut memandang sendiri ketampanan Yusuf dan memaklumi dirinya yang mencintai Yusuf. Sementara itu Aisyah menampakkan bahwa sebab keinginannya ialah memalingkan keimaman dari ayahnya, karena para makmum tidak akan mendengar bacaannya yang berbaur dengan tangisannya. Maksudnya lebih dari itu agar orang-orang tidak merasa pesimis dengannya, sebagaimana hal ini dijelaskan dari berbagai jalur hadis. Aisyah berkata, "Tidak ada hal yang mendorongku untuk memohon peninjauan ulang, melainkan karena di dalam hatiku terbersit bahwa orang-orang tidak akan mencintai sosok yang menggantikan kedudukan beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- setelah wafat.

التصنيف: العقيدة > الصحابة > درجات الصحابة رضي الله عنهم
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > وفاته صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-
عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- اشْتَدَّ : قَوي وعَظُم.
- قيل له في الصلاة : أي: من يقيمها بالقوم ويؤم بهم فيها.
- رجل رقيق : أي: رقيق قلبه.
- مقامك : إماما بالناس.

فوائد الحديث:

١. فضيلة أبي بكر رضي الله عنه وما كان عليه من خشية الله عز وجل.
٢. استحباب رقة القلب والبكاء عند تلاوة القرآن.
٣. جواز أن ينيب الإمام رجلا ليصلي بالناس.
٤. فيه إشارة إلى أن أبا بكر -رضي الله عنه- هو الخليفة من بعده -عليه الصلاة والسلام.-
٥. فيه دليل على أن البكاء لا يبطل الصلاة.

المصادر والمراجع:

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ه. - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى١٤١٨ه. - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - صحيح البخاري عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة

الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ. نيل الأوطار- محمد بن علي الشوكاني -تحقيق: عصام الدين الصبابطي- دار الحديث، مصر- الطبعة: الأولى، ١٤١٣هـ- ١٩٩٣م.

الرقم الموحد: (4179)

Tidaklah (kedudukan) tujuh langit dibanding Kursi, melainkan seperti tujuh keping dirham yang dilemparkan di atas perisai.

ما السماوات السبع في الكرسي إلا كدراهم سبعة ألقيت في ترس

296. Hadis:

Dari Zaid bin Aslam -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Tidaklah (kedudukan) tujuh langit dibanding Kursi, melainkan seperti tujuh keping dirham yang dilemparkan di atas perisai".

٢٩٦. الحديث:

عن زيد بن أسلم -رحمه الله عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: "ما السماوات السبع في الكرسي إلا كدراهم سبعة ألقيت في تُرْسٍ".

Derajat hadis: Hadis daif (lemah)

درجة الحديث: ضعيف

Makna global:

Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan tentang kebesaran Kursi dan 'Arasy. Sesungguhnya tujuh lapis langit dengan luasnya, tebal dan jaraknya yang berjauhan, dibandingkan dengan luas Kursi adalah laksana tujuh keping dirham yang diletakkan di tempat luas. Bagaimanakah dirham tersebut menempati tempat itu? Dirham itu hanya menempati sebagian kecil tempat itu. Meskipun ada catatan kelemahan hadis tersebut, hanya saja tidak diragukan mengenai kebesaran Kursi dan `Arasy.

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث إخبار عن عظَمة الكرسي والعرش، وأن السماوات السبع على سِعتها وكثافتها، وتباعد ما بينها بالنسبة لسعة الكرسي، كسبعة دراهم وُضعت في مكانٍ واسعٍ، فماذا تشغل منه؟! إنها لا تشغل منه إلا حيِّزًا يسيرًا. مع ملاحظة ضعف الحديث، ولكن لا شك في عظمة الكرسي والعرش.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الربوبية

راوي الحديث: رواه الطبري.

التخريج: زيد بن أسلم -رحمه الله-

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- تُرْس : بضم التاء: الأرض المستديرة المتسعة، والترس أيضا صفحة فولاذ تُحمل لاتِّقاء السيف والمراد هنا المعنى الأول.

فوائد الحديث:

١. أن الكرسي أكبر من السماوات، وأن العرش أكبر من الكرسي.
٢. عظمة الله وكمال قدرته.
٣. أن العرش غيرُ الكرسي.
٤. الرد على من فسّر الكرسي بالمُلك أو العلم.
٥. إثبات الكرسي والعرش لله عز وجل، وأن كلا منهما جسم مخلوق.
٦. ضرب الأمثال في التعليم من الأساليب النبوية.

المصادر والمراجع:

كتاب التوحيد للإمام محمد بن عبد الوهاب ص٢٥٢ ت: د. دغش العجمي . مكتبة أهل الأثر , الطبعة الخامسة , ١٤٣٥ه الجديد في شرح كتاب التوحيد لمحمد بن عبد العزيز السليمان القرعاوي, ت: محمد بن أحمد سيد , مكتبة السوادي، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤ه الملخص في شرح كتاب التوحيد للشيخ صالح الفوزان , دار العاصمة , الطبعة الأولى ١٤٢٣ه تفسير ابن جرير الطبري، الناشر: دار هجر للطباعة والنشر والتوزيع والإعلان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ - ٢٠٠١ م سلسلة الأحاديث الضعيفة للألباني , مكتبة المعارف , الطبعة الأولى ١٤٢٥ه

الرقم الموحد: (3378)

ما السماوات السبع والأرضون السبع في كف الرحمن إلا كخردلة في يد أحدكم

Tujuh langit dan tujuh bumi di telapak tangan Allah Yang Maha Pengasih tidak lebih hanya laksana biji sawi di tangan salah seorang di antara kalian.

٢٩٧. الحديث:

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- قال: "ما السماوات السبع والأرضون السبع في كَفِّ الرحمن إلا كَخَرْدَلَةٍ في يد أحدكم".

297. Hadis:

Dari Abdullah bin Abbas -raḍiyallāhu 'anhuma- secara marfū', (Nabi bersabda), "Tujuh langit dan tujuh bumi di telapak tangan Allah Yang Maha Pengasih tidak lebih hanya laksana biji sawi di tangan salah seorang di antara kalian".

درجة الحديث: نقل الألباني تصحيحه عن ابن تيمية ولم يتعقبه

Derajat hadis: Syaikh al-Albani mengutip penilaian sahihnya dari Ibnu Taimiyah dan tidak mengomentarinya

المعنى الإجمالي:

يخبرنا ابن عباس -رضي الله عنهما- في هذا الأثر أن نسبة السموات السبع والأرضين السبع مع عظمهن إلى كف الرحمن، كنسبة الخَرْدَلَةِ الصغيرة إلى كف أحدنا، وذلك تشبيه للنسبة بالنسبة، وليس تشبيها للكف بالكف؛ لأن الله لا يشبه صفاته شيء كما لا يشبه ذاته شيء.

Makna global:

Ibnu Abbas -raḍiyallāhu 'anhuma- dalam aṡar ini mengabarkan pada kita bahwa perbandingan tujuh langit dan tujuh bumi disertai kebesarannya ke telapak tangan Allah Yang Maha Pengasih, laksana perbandingan biji sawi yang kecil dengan telapak tangan salah seorang dari kita. Ini merupakan pendekatan satu penisbatan dengan penisbatan lainnya, bukan penyerupaan telapak tangan dengan telapak tangan, karena sifat-sifat Allah tidak menyerupai apa pun, sebagaimana pula dzat-Nya tidak menyerupai apa pun.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل

راوي الحديث: رواه عبد الله بن الإمام أحمد لكن بلفظ: "في يد الله" وابن جرير الطبري والذهبي.

التخريج: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- كخردلة : هي حبةٌ صغيرةٌ جداً.

فوائد الحديث:

١. أن الأرضين سبع.

٢. إثبات الكف لله عزوجل على الوجه اللائق به سبحانه.

المصادر والمراجع:

-1 فتح المجيد شرح كتاب التوحيد، مطبعة السنة المحمدية، القاهرة، مصر، الطبعة: السابعة، ١٣٧٧هـ - ١٩٥٧م. ٢- القول المفيد على كتاب التوحيد، دار ابن الجوزي، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الثانية, محرم، ١٤٢٤ه. ٣- الملخص في شرح كتاب التوحيد، دار العاصمة الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ - ٢٠٠١م. ٤- الجديد في شرح كتاب التوحيد، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م. ٥- التمهيد لشرح كتاب التوحيد، دار التوحيد، تاريخ النشر: ١٤٢٤هـ ٦- جامع البيان في تأويل القرآن، المؤلف: محمد بن جرير أبو جعفر الطبري، المحقق: أحمد محمد شاكر، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢٠هـ - ٢٠٠٠م.

الرقم الموحد: (3412)

ما الكرسي في العرش إلا كحلقة من حديد ألقيت بين ظهري فلاة من الأرض

٢٩٨. الحديث:

عن أبي ذر الغفاري -رضي الله عنه- مرفوعاً: "ما الكرسي في العرش إلا كحلقة من حديد ألقيت بين ظهري فلاة من الأرض".

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يخبر -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- في حديث أبي ذرّ أن الكرسي مع سعته وعظمته بالنسبة للعرش كحلقة حديد وُضعت في صحراء واسعة من الأرض؛ وهذا يدل على عظمة خالقها وقدرته التامة.

Tidaklah Kursi dibandingkan 'Arsy, melainkan seperti cicin dari besi yang dilemparkan di tengah-tengah hamparan padang pasir.

298. Hadis:

Dari Abu Żarr Al-Ghifāri -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', (Nabi bersabda), "Tidaklah Kursi dibandingkan 'Arsy, melainkan seperti cicin dari besi yang dilemparkan di tengah-tengah hamparan padang pasir".

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan dalam hadis Abu Żarr bahwa Kursi (milik Allah) meskipun luas dan besar, bila dibandingkan dengan 'Arsy laksana cincin dari besi yang diletakkan di tengah hamparan padang pasir yang luas di muka bumi. Ini menjadi dalil akan keagungan Sang Pencipta dan kekuasaan-Nya yang sempurna.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الربوبية

راوي الحديث: رواه ابن أبي شيبة في العرش، والذهبي في العلو.

التخريج: أبو ذر الغفاري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- فلاة : صحراء واسعة
- الكرسي : موضع القدمين

فوائد الحديث:

١. أن الكرسي أكبر من السماوات، وأن العرش أكبر من الكرسي.

٢. عظمة الله وكمال قدرته.

٣. أن العرش غيرُ الكرسي.

٤. الرد على من فسّر الكرسي بالمُلك أو العلم.

٥. إثبات الكرسي والعرش لله عز وجل، وأن كلا منهما جسم مخلوق.

٦. ضرب الأمثال في التعليم من أساليب الشريعة الإسلامية.

المصادر والمراجع:

-1 فتح المجيد شرح كتاب التوحيد، مطبعة السنة المحمدية، القاهرة، مصر، الطبعة: السابعة، ١٣٧٧هـ - ١٩٥٧م. ٢- القول المفيد على كتاب التوحيد، دار ابن الجوزي، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الثانية, محرم، ١٤٢٤ه. ٣- الملخص في شرح كتاب التوحيد، دار العاصمة الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ- ٢٠٠١م. ٤- الجديد في شرح كتاب التوحيد، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م. ٥- التمهيد لشرح كتاب التوحيد، دار التوحيد، تاريخ النشر: ١٤٢٤هـ. ٦- شرح العقيدة الطحاوية، المؤلف: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي – بيروت الطبعة: الثانية، - ١٤١٤ه. ٧- العرش وما روي فيه، المؤلف: محمد بن عثمان ابن أبي شيبة العبسي، تحقيق: محمد بن حمد الحمود، الناشر: مكتبة المعلا – الكويت، الطبعة الأولى، ١٤٠٦ه.

الرقم الموحد: (3413)

ما أُظُن فُلَانا وفُلَانا يَعْرِفَان من دِينِنَا شَيْئًا

٢٩٩. الحديث:

عن عائشة-رضي الله عنها- قالت: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «ما أُظُن فُلَانا وفُلَانا يَعْرِفَان من دِينِنَا شَيْئًا». قال اللَّيث بن سعد أحد رُواة هذا الحديث: هذان الرجلان كانا من المنافقين.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

تخبر عائشة -رضي الله عنها- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- أخبرها: عن رجلين وأنهما لا يَعْرِفان شيئا من دين الإسلام؛ لأنهما كانا يظهران الإسلام ويبطنان الكُفر. وذكر النبي -صلى الله عليه وسلم- لهذين الرجلين في غَيبتهما ليس من الغِيبة المنهي عنها، بل من الأمور التي لا بد منها؛ لئلا يلتبس ظاهر حالهما على من يجهل أمرهما. وقوله :"ما أظن ." الظن هنا: بمعنى اليقين؛ لأنه -صلى الله عليه وسلم- كان يعرف المنافقين حقيقة بإعلام الله له بهم في سورة براءة، وقال ابن عباس -رضي الله عنه-:"كنا نسمي سورة براءة: الفاضحة، قال ابن عباس -رضي الله عنه-: "ما زالت تنزل ومنهم ومنهم حتى خشينا."

Aku tidak yakin si fulan dan si fulan tahu sedikit pun tentang agama kita.

299. Hadis:

Dari Aisyah, ia berkata, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Aku tidak yakin si fulan dan si fulan tahu sedikit pun tentang agama kita." Al-Laits bin Sa'ad, salah seorang perawi hadits ini berkata, "Kedua orang tersebut adalah dua orang dari kaum munafik".

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Aisyah -raḍiyallāhu 'anha- mengabarkan bahwa Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bercerita kepadanya mengenai dua orang lelaki dan kedua orang itu tidak tahu sedikit pun tentang agama Islam, karena keduanya menampakkan keislaman dan menyembunyikan kekafiran. Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menuturkan bahwa ghibah tentang kedua orang ini tidak termasuk ghibah yang dilarang. Justru termasuk hal-hal yang diharuskan agar tampilan luar orang itu tidak mengecoh orang yang tidak mengenalnya. Sabda beliau, "Aku tidak yakin..." Azh-Zhannu di sini artinya yakin. Sebab, Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengetahui orang-orang munafik dengan sebenarnya berkat pemberitahuan Allah kepadanya tentang mereka dalam surat Bara'ah. Ibnu Abbas-raḍiyallāhu 'anhu-ma berkata, "Kami menamakan surat Bara'ah dengan nama Al-Fadhihah (yang menyingkap). Ibnu Abbas-raḍiyallāhu 'anhu-ma berkata, "Surat itu terus menurunkan (keterangan), "Dan di antara mereka, dan di antara mereka," hingga kami takut (termasuk dari mereka -edit)."

التصنيف: العقيدة > الأسماء والأحكام > النفاق

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يعرفان من ديننا شيئا : أي ليسوا على شيء من الإسلام حقيقة

فوائد الحديث:

١. جواز غِيبَة أهل النفاق، حتى لا يلتبس ظاهر حالهم على من يجهل أمرهم.

٢. بيان أن بعض الظن جائز.

٣. جواز كشف حال من عرف بالنفاق.

٤. الظن المنهي عنه إنما هو ظَنَّ السوء بالمسلم السالم في دِينه وعرضه.

٥. معرفة النبي _ صلى الله عليه وسلم – المنافقين.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥ه. رياض الصالحين، للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ. رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ. صحيح البخاري، ط١، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢ه. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ. شرح صحيح البخاري، لابن بطال، تحقيق: أبو تميم ياسر بن إبراهيم، ط٢، مكتبة الرشد - السعودية، الرياض، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3866)

Aku menangis bukan karena aku tidak tahu bahwa apa yang ada di sisi Allah lebih baik bagi Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, tetapi aku menangis karena wahyu telah terputus dari langit. Maka ia (Ummu Aiman) membuat keduanya terharu untuk menangis, sehingga keduanya menangis bersamanya.

ما أبكي أن لا أكون أعلم أن ما عند الله – تعالى– خير لرسول الله –صلى الله عليه وسلم–، ولكن أبكي أن الوحي قد انقطع من السماء، فهيجتهما على البكاء، فجعلا يبكيان معها

300. Hadis:

Dari Anas bin Malik -raḍiyallāhu 'anhu- ia menuturkan, "Abu Bakar berkata kepada Umar -raḍiyallāhu 'anhumā- setelah wafat Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, "Mari kita pergi ke rumah Ummu Aiman -raḍiyallāhu 'anhā- untuk mengunjunginya sebagaimana dulu Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- biasa mengunjunginya." Ketika keduanya telah sampai di rumahnya, ia (Ummu Aiman) menangis. Maka keduanya berkata kepadanya, "Apa yang membuatmu menangis? Tidak tahukah engkau bahwa apa yang ada di sisi Allah lebih baik bagi Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-? Ia menjawab, "Aku menangis bukan karena aku tidak tahu bahwa apa yang ada di sisi Allah lebih baik bagi Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, tetapi aku menangis karena wahyu telah terputus dari langit." Maka ia membuat keduanya terharu untuk menangis, sehingga keduanya menangis bersamanya".

٣٠٠. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- قال: قَال أَبُو بَكر لِعُمَر-رضي الله عنهما- بَعْدَ وَفَاةِ رَسُول الله -صلى الله عليه وسلم-: انْطَلِق بِنَا إِلَى أُمِّ أَيمَنَ -رَضِي الله عنها- نَزُورُهَا كَمَا كَانَ رَسول الله -صلى الله عليه وسلم- يَزُورُها، فَلَمَّا انتَهَيَا إِلَيهَا، بَكَت، فَقَالاَ لَهَا: مَا يُبكِيك؟ أَمَا تَعْلَمِين أَنّ ما عِنْد الله خَيرٌ لِرَسول الله -صلى الله عليه وسلم-؟ فَقَالَت: مَا أَبْكِي أَنْ لاَ أَكُون أَعلَم أَنَّ مَا عِندَ الله -تعالى- خَيرٌ لِرَسُول الله -صلى الله عليه وسلم-، وَلَكِن أَبكِي أَنَّ الوَحي قَدْ انْقَطَع مِنَ السَّمَاء؛ فَهَيَجَتْهُمَا عَلَى البُكَاء؛ فَجَعَلاَ يَبْكِيَان مَعَهَا.

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Para sahabat -raḍiyallāhu 'anhum- adalah manusia yang paling antusias meneladani Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dalam segala hal yang kecil maupun besar, hingga mereka mencari-cari perjalanan beliau dalam kehidupan, majlis dan tempat berada beliau, serta segala perbuatan yang mereka mengetahui beliau melakukannya. Dan hadis ini menegaskan semangat mereka tersebut, serta menuturkan kisah Abu Bakar dan Umar ketika keduanya mengunjungi seorang wanita yang dulu Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- biasa mengunjunginya. Keduanya mengunjungi wanita ini karena kunjungan Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- kepadanya. Manakala keduanya telah duduk di hadapannya, wanita tersebut menangis. Keduanya bertanya, "Apa yang membuatmu menangis? Tidak tahukan engkau bahwa apa yang ada di sisi Allah -Subḥānahu wa Ta'ālā- lebih baik bagi Rasulullah?" Yakni lebih baik bagi beliau

المعنى الإجمالي:

كان الصحابة -رضي الله عنهم- أحرص الناس على متابعة الرسول -صلى الله عليه وسلم- في كل صغيرة وكبيرة، حتى إنهم يتتبعون ممشاه في حياته، ومجلسه، وموطئه، وكل فعل علموا أنه فعله. وهذا الحديث يُؤَكِّد ذلك، ويحكي قصة أبي بكر وعمر، حيث زارا امرأة كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يزورها، فزاراها من أجل زيارة النبي -صلى الله عليه وسلم- إياها. فلما جلسا عندها بكت، فقالا لها: ما يبكيك؟ أما تعلمين أن ما عند الله -سبحانه وتعالى- خير لرسوله؟ أي: خير له من الدنيا. فقالت: إني لا أبكي لذلك ولكن لانقطاع الوحي؛ لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- لما مات انقطع الوحي، فلا وحي بعد رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، ولهذا أكمل

الله شريعته قبل أن يتوفى، فقال -تعالى- {الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا} المائدة: ٣، فجعلا يبكيان؛ لأنها ذكرتهما بما كانا قد نسياه.

dibanding dunia. Ia menjawab, "Aku menangis bukan lantaran itu, tapi karena terputusnya wahyu. Sebab ketika Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- meninggal dunia maka wahyu terputus, sehingga tidak ada wahyu lagi sepeninggal Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Oleh sebab itu, Allah menyempurnakan syariat-Nya sebelum beliau wafat. Allah -Ta'ālā- berfirman, "Pada hari ini telah Ku-sempurnakan untuk kamu agamamu dan telah Ku-cukupkan kepadamu nikmat-Ku, dan telah Ku-ridai Islam itu jadi agamamu..." (Al-Māidah: 3). Maka Abu Bakar dan Umar menangis, karena wanita tersebut telah mengingatkan keduanya pada apa yang terlupakan oleh keduanya.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالكتب
الفضائل والآداب > الفضائل > فضائل الصحابة رضي الله عنهم

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أُم أَيمَنَ -رَضِي الله عنها- : مولاة رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وحاضنته وخادمته في طفولته.
- فَهَيَجَتْهُمَا : أثارتهما على البكاء.

فوائد الحديث:

١. زيارة الصالحين، وزيارة من كان صديقه يزوره.
٢. جواز زيارة الصالح لمن هو دونه.
٣. فضل أم أيمن -رضي الله عنها.-
٤. تأسي الصحابة -رضي الله عنهم- برسول الله -صلى الله عليه وسلم- في كل أمر.
٥. جواز البكاء حزنا على فِراق الصالحين والأصحاب.
٦. جواز البكاء حزنا على فَقْد العلم والخير الذي كان يَتَنَزَّل بالوحي، فعند انقطاع الوحي؛ اختلفت الأهواء، وشاع التنازع، وحصلت الفتن والمصائب.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الدمام، الطبعة: الأولى ١٤١٥هـ. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ. شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، دار الوطن، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ، ١٩٨٧م. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (3035)

Tidaklah seseorang makan makanan yang lebih baik dari makan hasil usahanya sendiri. Sesungguhnya Nabiyullah Dawud -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dulunya makan dari hasil kerja tangannya.

ما أكل أحدٌ طعامًا قط خيرًا من أن يأكل من عمل يده، وإن نبي الله داود -صلى الله عليه وسلم- كان يأكل من عمل يده

301. Hadis:

Dari Abu Hurairah, dari Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, ia berkata, "Dulu Dawud 'Alaihissalam tidak makan kecuali dari hasil kerja tangannya." Dari Al-Miqdam bin Ma'di Yakrub-raḍiyallāhu 'anhu-, dari Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, ia berkata, "Tidaklah seseorang makan makanan yang lebih baik dari makan hasil usahanya sendiri. Sesungguhnya Nabiyullah Dawud -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dulunya makan dari hasil kerja tangannya".

٣٠١. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «كان داود -عليه السلام- لا يأكلُ إلا من عمل يده». وعن المقدام بن معد يكرب -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «ما أكل أحد طعاما قط خيرا من أن يأكل من عمل يده، وإن نبي الله داود -صلى الله عليه وسلم- كان يأكل من عمل يده».

Derajat hadis: Sahih dengan dua riwayatnya

درجة الحديث: صحيح بروايتيه

Makna global:

Nabi Muhammad Shallalahu 'Alaihi wa Sallam mengabarkan kepada kita bahwa Dawud 'Alaihissalam tidak makan kecuali dari hasil kerja tangannya. Dia adalah seorang pengrajin yang pandai membuat baju perang dan berbagai alat jihad lainnya. Jika para nabiyullah Shalawatullahi wa Salamuhu 'Alaihim makan dari hasil tangan mereka berupa kerajinan atau pertanian atau menggembala kambing atau pekerjaan-pekerjaan lainnya. Maka orang yang derajatnya berada di bawah mereka tentu lebih utama untuk melakukan berbagai pekerjaan itu demi menjaga martabat mereka dari meminta-minta kepada orang.

المعنى الإجمالي:

يخبرنا النبي -صلى الله عليه وسلم- أن داود عليه السلام كان لا يأكل إلا من عمل يده وكان عليه السلام حِرَفِيًّا يُجيد صناعة الدُّرُوعِ وغيرها من ألآت الجهاد؛ فإذا كان أنبياء الله صلوات الله وسلامه عليهم: يأكلون من عمل أيديهم، من صناعة أو زراعة أو رعي للأغنام أو غير ذلك من الأعمال، فمن دونهم من باب أولى أن يعملوا في تلك الأعمال؛ ليَكُفُّوا بها وجوههم عن سؤال الناس.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالرسل > الأنبياء والرسل السابقين عليهم السلام

راوي الحديث: حديث أبي هريرة رضي الله عنه: رواه البخاري. حديث المقداد رضي الله عنه: رواه البخاري.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

المِقْدَام بن مَعْدِي كَرِبَ -رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- قط : لا غير.

فوائد الحديث:

١. حث للمسلم على العمل، وأن يكون رزقه من كسب يده، وثمرة جهده.

٢. فضل العمل باليد وإن ما يباشره الشخص بنفسه مقدم على ما يباشره بغيره.

٣. خُصَّ داود بالذكر، لأن اقتصاره في أكله على ما يعمله بيده لم يكن من الحاجة؛ لأنه كان خليفة في الأرض كما قال الله تعالى، وإنما ابتغى الأكل من طريق الأفضل، ولهذا أورده النبي صلى الله عليه وسلم في مقام الاحتجاج، لأن ذكر الشيء بدليله أوقع في النفس.

٤. التَّكسب لا يَقْدَح في التوكل.

٥. الاحتراف للعمل لا يشغل عن الدعوة، ولا يلهي عن طلب العلم.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي ، سنة النشر: ١٤١٨ هـ- ١٩٩٧م نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ، الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحي بن شرف النووي ، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل ، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ تيسير الكريم الرحمن في تفسير كلام المنان، تأليف: عبد الرحمن بن ناصر آل سعدي، تحقيق: عبد الرحمن بن معلا اللويحق، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢٠هـ التنوير شرح الجامع الصغير، تأليف: محمد بن إسماعيل الصنعاني، تحقيق: د/ محمد إسحاق محمد إبراهيم ، الناشر: مكتبة دار السلام، الطبعة: الأولى، ١٤٣٢ هـ فتح الباري شرح صحيح البخاري، تأليف: أحمد بن علي بن حجر، رقمه وبوب أحاديث: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار المعرفة - بيروت، ١٣٧٩ هـ.

الرقم الموحد: (3752)

ما بال أقوام قالوا كذا؟ لكني أصلي وأنام وأصوم وأفطر، وأتزوج النساء؛ فمن رغب عن سنتي فليس مني

"Kenapa orang-orang mengatakan seperti itu? Tetapi aku ini shalat, tidur, puasa, berbuka dan menikahi wanita. Barangsiapa tidak menyukai sunnahku, maka dia bukan dari golonganku".

٣٠٢. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- أن نفرا من أصحاب النبي -صلى الله عليه وسلم- سألوا أزواج النبي -صلى الله عليه وسلم- عن عمله في السر؟ فقال بعضهم: لا أتزوج النساء. وقال بعضهم: لا آكل اللحم. وقال بعضهم: لا أنام على فراش. فبلغ ذلك النبي -صلى الله عليه وسلم- فحمد الله وأثنى عليه، وقال: ما بال أقوام قالوا كذا؟ لكني أصلي وأنام وأصوم وأفطر، وأتزوج النساء؛ فمن رغب عن سنتي فليس مني».

302. Hadis:

Dari Anas bin Malik -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Sesungguhnya sekelompok sahabat Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bertanya kepada istri-istri Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengenai amal beliau yang rahasia?" Sebagian orang berkata, "Aku tidak akan menikahi wanita." Sebagian lagi berkata, "Aku tidak akan makan daging." Yang lainnya berkata, "Aku tidak akan tidur di atas kasur." Berita itu sampai kepada Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Lantas beliau memuji Allah dan menyanjung-Nya serta bersabda,"Kenapa orang-orang mengatakan seperti itu? Tetapi aku ini shalat, tidur, puasa, berbuka dan menikahi wanita. Barangsiapa tidak menyukai sunnahku, maka dia bukan dari golonganku".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

بنيت هذه الشريعة السامية على السماح واليسر، وإرضاء النفوس بطيبات الحياة وملاذِّها المباحة، وعلى كراهية العنت والشدة والمشقة على النفس، وحرمانها من خيرات هذه الدنيا. ولذا فإن نفرا من أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم حملهم حب الخير والرغبة فيه إلى أن يذهبوا فيسألوا عن عمل النبي صلى الله عليه وسلم في السر الذي لا يطلع عليه غير أزواجه فلما علموه استقلوه، وذلك من نشاطهم على الخير وَجَدهم فيه. فقالوا : وأين نحن من رسول الله صلى الله عليه وسلم، قد غفر الله له ما تقدم من ذنبه وما تأخر ؟! فهو- في ظنهم- غير محتاج إلى الاجتهاد في العبادة. فَهَمَّ بعضهم في ترك النساء، ليفرغ للعبادة. ومال بعضهم إلى ترك أكل اللحم، زهادةً في ملاذ الحياة وصمم بعضهم على أنه سيقوم الليل كله، تَهَجُّدا أو عبادة. فبلغت مقالتهم من هو أعظمهم تقوى، وأشدهم خشية، وأعرف منهم بالأحوال والشرائع صلى الله عليه وسلم. فخطب الناس، وحمد الله،

Makna global:

Syariat luhur ini dibangun di atas toleransi, kemudahan, memberikan kelapangan jiwa dalam hal-hal yang baik dan lezat lagi mubah dalam kehidupan. Di sisi lain tidak menyukai kekerasan, kekasaran, menyulitkan diri sendiri dan terhalang dari kebaikan dunia ini. Untuk itulah, ketika sekelompok sahabat Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- terdorong oleh kecintaan mereka pada kebaikan dan keimanan kepada beliau sehingga mereka pergi lalu menanyakan amalan Nabi Muhamamd -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- secara rahasia dan tidak diketahui oleh siapa pun selain para istri beliau. Saat mereka mengetahui amalan tersebut, mereka pun menganggap bahwa amal mereka sedikit. Hal ini disebabkan semangat mereka terhadap kebaikan dan kesungguhannya dalam hal itu. Mereka berkata, "Dimanakah kedudukan kita dari Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Beliau telah diampuni dosanya yang lalu dan yang akan datang?" Beliau- dalam prediksi mereka - tidak membutuhkan kesungguhan dalam ibadah. Selanjutnya sebagian mereka berhasrat untuk meninggalkan istri agar bisa mencurahkan waktu untuk ibadah. Sebagian mereka cenderung untuk tidak makan daging karena zuhud terhadap kelezatan hidup. Sebagian lagi bertekad

وجعل الوعظ والإرشاد عاما، جريا على عادته الكريمة. فأخبرهم أنه يعطى كل ذي حق حقه، فيعبد الله تعالى، ويتناول ملاذ الحياة المباحة، فهو ينام ويصلى، ويصوم ويفطر، ويتزوج النساء، فمن رغب عن سنته السامية، فليس من أتباعه، وإنما سلك سبيل المبتدعين.

untuk bangun malam seluruhnya untuk tahajjud atau ibadah. Ucapan mereka ini sampai kepada orang yang paling tinggi ketakwaannya dan paling dahsyat ketakutannya serta lebih tahu dari mereka terhadap berbagai keadaan dan syari'at Shallallahu Alaihi wa Sallam. Lantas beliau berpidato di hadapan manusia; memuji Allah dan memberi nasehat serta petunjuk secara umum sesuai dengan kebiasaannya yang mulia. Beliau memberi tahu mereka bahwa beliau memberikan setiap hak kepada yang berhak. Karena itu, beliau menyembah Allah Ta'ala, menikmati kelezatan hidup yang dibolehkan. Beliau tidur, shalat, puasa, berbuka dan menikahi wanita. Barangsiapa tidak menyukai sunnahnya yang luhur, maka orang itu tidak termasuk pengikutnya, tetapi dia menempuh jalan para penggagas bid'ah.

التصنيف: عقيدة >> أُصُولُ السُنّةِ >> الاعْتِصَامُ بِالكِتَابِ وَالسُنّةِ

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: أنس بن مالك رضي الله عنه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- نفرا : النفر في الأصل من ثلاثة إلى تسعة
- رغب عن سنتي : أعرض عن طريقتي وتركها تنطعا وغلوا في الدين
- فليس مني : الأبلغ في الزجر عدم تأويل هذا اللفظ وإن كان بمجرده لا يقتضي الخروج عن الإسلام

فوائد الحديث:

١. حب الصحابة رضي الله عنهم للخير، ورغبتهم فيه وفى الاقتداء بنبيهم صلى الله عليه وسلم.

٢. سماحة هذه الشريعة ويسرها، أخذاً من عمل نبيها صلى الله عليه وسلم وهديه.

٣. أن الخير والبركة فى الاقتداء به، واتباع أحواله الشريفة.

٤. أن أخذ النفس بالعنت والمشقة والحرمان ليس من الدين في شيء، بل هو من سنن المبتدعين المتنطعين، المخالفين لسنة سيد المرسلين صلى الله عليه وسلم.

٥. أن ترك ملاذ الحياة المباحة، زهادة وعبادةً، خروج عن السنة المطهرة واتباع لغير سبيل المؤمنين.

٦. في مثل هذا الحديث الشريف بيان أن الإسلام ليس رهبانية وحرمانا، وإنما هو الدين الذي جاء لإصلاح الدين والدنيا، وأنه أعطى كل ذي حق حقه.

٧. السنة هنا تعني الطريقة، ولا يلزم من الرغبة عن السنة- بهذا المعنى- الخروج من الملة لمن كانت رغبته عنها لضرب من التأويل يعذر فيه صاحبه

٨. الرغبة عن الشيء تعني الإعراض عنه. والممنوع أن يترك ذلك تنطعا ورهبانية، فهذا مخالف للشرع. وإذا كان تركه من باب التورع لقيام شبهة فى حله، ونحو ذلك من المقاصد المحمودة لم يكن ممنوعا.

٩. فيه تقديم الحمد والثناء على الله عند الخطبة والوعظ وإلقاء مسائل العلم وبيان الأحكام للمكلفين ، وإزالة الشبهة عن المجتهدين.

١٠. الترغيب في النكاح وترجيحه على التخلي لنوافل العبادات.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري –الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام-عبد الله البسام-تحقيق محمد صبحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦ه. - خلاصة

الكلام شرح عمدة الأحكام- فيصل بن عبد العزيز بن فيصل ابن حمد المبارك الحريملي النجدي (المتوفى: ١٣٧٦هـ)- الطبعة: الثانية، ١٤١٢ هـ- ١٩٩٢ م
- تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام:تأليف الشيخ صالح الفوزان- مؤسسة الرسالة

الرقم الموحد: (6078)

ما توطن رجل مسلم المساجد للصلاة والذكر، إلا تبشبش الله له، كما يتبشبش أهل الغائب بغائبهم إذا قدم عليهم

Seorang muslim yang senantiasa mendatangi masjid untuk salat dan zikir, maka Allah merasa gembira dengannya sebagaimana keluarga yang ditinggalkan pergi merasa gembira dengan kedatangan anak yang merantau.

٣٠٣. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «ما توطَّنَ رجلٌ مسلمٌ المساجدَ للصلاة والذِّكر، إلا تَبَشْبَشَ اللهُ له، كما يَتَبَشْبَشُ أهلُ الغائب بغائبهم إذا قَدِمَ عليهم».

303. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Seorang muslim yang senantiasa mendatangi masjid untuk salat dan zikir, maka Allah merasa gembira dengannya sebagaimana keluarga yang ditinggalkan pergi merasa gembira dengan kedatangan anggotanya yang merantau".

درجة الحديث: حسن

Derajat hadis: Hadis Hasan

المعنى الإجمالي:

المسلم الذي يلتزم حضور المساجد للصلاة والذِّكر فيها ويداوم على ذلك، فإن الله -تعالى- يتبشبش له، ويفرح به، كما يفرح أهل الغائب بقدوم غائبهم، ولا يجوز تأويل صفة البشبشة إلى الرأفة أو الرحمة أو غيرها، بل يجب إثباتها صفة لله تعالى من غير تحريف ولا تعطيل ومن غير تكييف ولا تمثيل، هذا مع العلم أن البشبشة من لوازمها الرأفة والرحمة، والله أعلم.

Makna global:

Seorang muslim yang senantiasa mendatangi masjid untuk salat, zikir di dalamnya dan melakukan itu terus-menerus, maka sesungguhnya Allah -Ta'ālā- riang dan gembira dengannya sebagaimana gembiranya keluarga orang yang ditinggalkan saat kedatangan anggotanya yang merantau. Tidak dibolehkan menakwilkan sifat Al-Basybasyah (gembira) dengan kasih atau sayang atau arti lainnya, tetapi harus ditetapkan sebagai salah satu sifat bagi Allah -Ta'ālā- tanpa taḥrīf (merekayasa perubahan), ta'ṭīl (pengosongan) dan tanpa takyīf (mempertanyakan caranya), dan tanpa tamṡīl (menyerupakannya). Tentunya dengan mengetahui bahwa di antara konsekwensi Al-Basybasyah ialah kasih dan sayang. Hanya Allah Yang Maha tahu.

التصنيف: عقيدة >> الصِّفَاتُ الإِلَهِيَّةُ >> الصِّفَاتُ الذَّاتِيَّةُ

راوي الحديث: رواه ابن ماجه وأحمد.

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: سنن ابن ماجه.

معاني المفردات:

- توطَّن : التزم حضورها.
- تبشبش : فرح به وأقبل عليه.

فوائد الحديث:

١. فيه تبشير ملتزم المساجد ومستوطنها.

٢. إثبات صفة البشبشة لله -تعالى-، وهي تقارب صفة الفرح في المعنى.

المصادر والمراجع:

سنن ابن ماجه، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي. مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م. فيض القدير شرح الجامع الصغير، للمناوي، المكتبة

التجارية الكبرى، مصر، الطبعة: الأولى. التنوير شرح الجامع الصغير، لمحمد بن إسماعيل بن صلاح بن محمد الحسني، الكحلاني الأمير الصنعاني، المحقق: د. محمَّد إسحاق محمَّد إبراهيم، الناشر: مكتبة دار السلام، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٣٢ هـ - ٢٠١١ م. حاشية السندي على سنن ابن ماجه، لمحمد بن عبد الهادي التتوي نور الدين السندي، الناشر: دار الجيل، بيروت. صحيح الجامع الصغير وزياداته، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي.

الرقم الموحد: (6336)

Aku tidak pernah melihat Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menebus seseorang setelah Sa'ad. Aku mendengar beliau berkata, "Panahlah, ayah dan ibuku menjadi tebusanmu"!

ما رأيت النبي -صلى الله عليه وسلم- يفدي رجلا بعد سعد، سمعته يقول: ارم فداك أبي وأمي

304. Hadis:

Dari Ali -raḍiyallāhu 'anhu- ia berkata, "Aku tidak pernah melihat Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menebus seseorang setelah Sa'ad. Aku mendengar beliau bersabda, "Panahlah, ayah dan ibuku menjadi tebusanmu"!

٣٠٤. الحديث:

عن علي -رضي الله عنه- قال: ما رأيتُ النبيَّ -صلى الله عليه وسلم- يُفَدِّي رجلًا بعد سعد سمعتُه يقول: «ارم فداك أبي وأمي».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Ali -raḍiyallāhu 'anhu- mengabarkan bahwa ia tidak pernah melihat Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menebus seorang pun setelah Sa'ad bin Abi Waqqāṣ. Di mana ia mendengar Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda pada Sa'ad dalam perang Uhud, "Panahlah orang-orang kafir dengan anak-anak panah, aku menebusmu dengan ayah dan ibuku." Artinya, aku serahkan kedua orang tuaku agar menjadi tebusanmu dan engkau selamat. Dalam hadis sahih disebutkan bahwa Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menebus Az-Zubair dengan kedua orang tua beliau dalam perang Khandaq. Kedua riwayat ini dapat dikompromikan adanya kemungkinan Ali -raḍiyallāhu 'anhu- tidak mengetahuinya, atau maksud perkataannya di atas khusus di perang Uhud.

المعنى الإجمالي:

يخبر علي -رضي الله عنه- أنه ما رأى النبي -صلى الله عليه وسلم- يُفدِّي رجلا بعد سعد بن أبي وقاص -رضي الله عنه-، حيث سمع النبي -صلى الله عليه وسلم- يقول له في غزوة أحد: ارم الكفار بالنبال، أفديك بأبي وأمي. أي: أقدم أبوي؛ ليكونا فداء لك وتسلم، وقد ثبت في الحديث الصحيح أن النبي -صلى الله عليه وسلم- فدَّى الزبير -رضي الله عنه- بأبويه في غزوة الخندق، ويجمع بينهما باحتمال أن يكون علي -رضي الله عنه- لم يطلع على ذلك، أو مراده ذلك بقيد غزوة أحد.

التصنيف: عقيدة >> الاعْتِقَادُ فِي الصَّحَابَةِ >> عَقِيدَةُ أَهْلِ السُّنَّةِ فِي الصَّحَابَةِ

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: علي بن أبي طالب -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- يُفَدِّي : يقول له: جُعلت فداك.

فوائد الحديث:

١. فيه من الفقه استحباب الرمي.

٢. أبوا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- كانا كافرين؛ ولذلك فدى سعدًا بهما، ونُهي عن الاستغفار لوالدته.

٣. فيه فضيلة عظيمة لسعد بن أبي وقاص -رضي الله عنه.-

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري، أحمد بن محمد القسطلاني القتيبي، الناشر: المطبعة الكبرى الأميرية، مصر، الطبعة:

السابعة ١٣٢٣ هـ. الإفصاح عن معاني الصحاح، يحيى بن هبيرة الذهلي الشيباني، تحقيق: فؤاد عبد المنعم أحمد، الناشر: دار الوطن، سنة النشر: ١٤١٧هـ. كشف المشكل من حديث الصحيحين، جمال الدين أبو الفرج عبد الرحمن بن الجوزي، تحقيق: علي حسين البواب، الناشر: دار الوطن، الرياض.

الرقم الموحد: (11195)

Aku tidak pernah merasa cemburu terhadap istri-istri Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melebihi kecemburuanku terhadap Khadijah -raḍiyallāhu 'anhā- padahal aku tidak pernah berjumpa dengannya. Akan tetapi beliau sering sekali menyebutnya.

ما غرت على أحد من نساء النبي -صلى الله عليه وسلم- ما غرت على خديجة -رضي الله عنها-، وما رأيتها قط، ولكن كان يكثر ذكرها

305. Hadis:

Aku tidak pernah merasa cemburu terhadap istri-istri Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melebihi kecemburuanku terhadap Khadijah -raḍiyallāhu 'anhā- padahal aku tidak pernah berjumpa dengannya. Akan tetapi beliau sering sekali menyebutnya. Terkadang beliau menyembelih kambing lalu memotong-motongnya menjadi beberapa bagian, kemudian mengirimnya kepada teman-teman Khadijah. Sampai pernah aku berkata kepadanya, "Seakan-akan tidak ada wanita lain di dunia ini kecuali Khadijah." Maka beliau menjawab, "Sesungguhnya dia itu wanita begini dan begini, darinya aku dikarunia anak." Dalam salah satu riwayat disebutkan, "Apabila beliau menyembelih kambing, maka beliau selalu menghadiahkan bagian kambing itu kepada sahabat-sahabat Khadijah apa yang dapat mencukupi mereka." Dalam riwayat lain, "Apabila beliau menyembelih kambing, maka beliau mengatakan, "Kirimkanlah daging kambing itu kepada sahabat-sahabat Khadijah." Dan di dalam riwayat lain, Aisyah berkata, "Hālah binti Khuwailid saudari Khadijah pernah meminta izin untuk masuk ke rumah Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Beliau mengenal suara minta izinnya mirip dengan suara Khadijah hingga membuat beliau merasa senang. Lalu beliau berkata, "Ya Allah, ternyata Hālah binti Khuwailid".

٣٠٥. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: «ما غِرْتُ على أحد من نساء النبي -صلى الله عليه وسلم- ما غِرْتُ على خديجة -رضي الله عنها-، وما رأيتها قط، ولكن كان يُكثر ذِكْرَها، وربما ذبح الشَّاةَ، ثم يُقطعها أَعْضَاءً، ثم يَبْعَثُهَا في صَدَائِقِ خديجة، فربما قلت له: كأن لم يكن في الدنيا إلا خديجة! فيقول: «إنها كانت وكانت وكان لي منها وَلَدٌ». وفي رواية: وإن كان لَيَذْبَحُ الشَّاءَ، فيُهدي في خَلَائِلِهَا منها ما يَسَعُهُنَّ. وفي رواية: كان إذا ذَبَحَ الشَّاةَ، يقول: «أرسلوا بها إلى أصدقاء خديجة». وفي رواية: قالت: اسْتَأْذَنَتْ هالة بنت خويلد أخت خديجة على رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فعرف استئذان خديجة، فارْتَاحَ لذلك، فقال: «اللَّهُمَّ هالة بنت خويلد».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā- berkata, "Aku tidak pernah merasa cemburu terhadap salah seorang dari istri-istri Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- seperti kecemburuanku terhadap Khadijah -raḍiyallāhu 'anhā-. Dia adalah istri pertama Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dan telah wafat sebelum Aisyah menjumpainya. Dahulu tatkala Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menyembelih kambing di Madinah, maka beliau mengambil sebagian dagingnya dan menghadiahkannya kepada teman-teman Khadijah -raḍiyallāhu 'anhā-, dan Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā- tidak sabar dengan hal itu. Lantas dia berkata, "Wahai

المعنى الإجمالي:

تقول عائشة -رضي الله عنها-: ما غِرْت على أحد من نساء النبي -صلى الله عليه وسلم- مثلما غرت على خديجة -رضي الله عنها-، وهي أُولى زوجات النبي -صلى الله عليه وسلم-، وقد توفيت قبل أن تراها عائشة، وكان النبي -صلى الله عليه وسلم- في المدينة إذا ذبح شاة أخذ من لحمها وأهداه إلى صديقات خديجة -رضي الله عنها-، ولم تصبر عائشة -رضي الله عنها- على ذلك، فقالت: يا رسول الله، كأن لم

يكن في الدنيا إلا خديجة. فذكر -صلى الله عليه وسلم- أنها كانت تفعل كذا، وتفعل كذا، وذكر من خصالها -رضي الله عنها-. وأضاف -صلى الله عليه وسلم- أيضًا مؤكدًا سرَّ هذا الحب والود والارتباط العميق: "وكان لي منها ولد" وأولاده أربع بنات وثلاثة أولاد كلهم منها إلا ولدًا واحدًا هو إبراهيم -رضي الله عنه-، فإنه كان من مارية القبطية التي أهداها إليه ملك القبط. وجاءت مرة هالة بنت خويلد أخت خديجة -رضي الله عنهما-، فاستأذنت فكان استأذانها شبيها بصفة استئذان خديجة لشبه صوتها بصوت أختها فتذكر خديجة بذلك، ففرح بذلك وسُر -صلى الله عليه وسلم.-

Rasulullah, seakan-akan tidak ada wanita lain di dunia kecuali Khadijah." Maka Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menyebutkan bahwa dia (Khadijah) dahulu melakukan begini dan begini, beliau menyebutkan sifat-sifat Khadijah -raḍiyallāhu 'anhā-. Dan beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- juga menambahkan rahasia kecintaan, kasih sayang, dan hubungan (keterikatan) mendalam ini (dengan ucapan), "Dan darinya aku dikaruniai anak." Anak-anak beliau ada empat orang perempuan dan tiga orang laki-laki, mereka semua dari Khadijah kecuali satu orang anak laki-laki yaitu Ibrahim -raḍiyallāhu 'anhu-, dia dari Mariyah Al-Qibṭiyah yang dihadiahkan kepada beliau oleh raja Al-Qibṭ (Mesir). Suatu ketika Hālah binti Khuwailid saudari Khadijah -raḍiyallāhu 'anhuma- datang, lalu ia meminta izin, dan cara minta izinnya menyerupai cara minta izin Khadijah karena suara Khadijah mirip dengan suara saudarinya, lantas beliau teringat Khadijah dengan hal itu. Maka beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pun gembira dan senang dengan itu.

التصنيف: العقيدة > آل البيت > فضل آل البيت
الفضائل والآداب > الفضائل > فضائل آل البيت رضي الله عنهم
راوي الحديث: الرواية الأولى: متفق عليها. الرواية الثانية: متفق عليها. الرواية الثالثة: متفق عليها. الرواية الرابعة: متفق عليها.
التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- مَا غِرْتُ : الغيرة هي الأنفة والحمية.
- وما رَأَيتُها قَطُّ : لم يقع نظرها عليها وذلك لتقدم وفاتها.
- صدائق : جمع صديقة.
- إِنَّهَا كَانَتْ وكانت : يثني عليها بأفعالها.
- خَلاَئِلِهَا : مفرد خليلة، وهي الصديقة المخلصة.
- يَسَعُهُنَّ : يَكفِيهِنَّ.
- فَعَرَف اسْتِئْذَانَ خَدِيجَةَ : أي تذكر عند استئذانها استئذان خديجة.
- فَارْتَاحَ لِذَلِك : هشَّ لمجيئها وسُرَّ؛ لتذكره به خديجة وأيامها الجميلة.

فوائد الحديث:

١. بيان فضل أم المؤمنين خديجة بنت خويلد -رضي الله عنها-، ومحبة النبي -صلى الله عليه وسلم- لها، ووفاؤه لذكراها؛ لِمَا كان لها من فضل ووفاء.
٢. ثبوت الغيرة وأنها غير مستنكرة من النساء الفاضلات.
٣. من الخصال المُحَبَّبة في المرأة أن تكون ودودًا ولودًا؛ فلذلك أمر الرسول -صلى الله عليه وسلم- بالزواج منها.
٤. كثرة الذكر تدل على كثرة المحبة، ولذلك كان شعار المحبين لله رب العالمين أنهم من الذاكرين الله كثيرًا والذاكرات.
٥. ينبغي على المسلم أن يحفظ عهد زوجته وصاحبه ومعاشره ويرعى وُدَّهُ حيًّا وميِّتًا بتذكره والثناء على خصال الخير التي كانت فيه وإكرام معارفه.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ. تحفة الأحوذي بشرح جامع الترمذي للمباركفوري، دار الكتب العلمية، بيروت. تطريز رياض الصالحين للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣ هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥ هـ. رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨ هـ. رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ. كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيليا، الرياض، ١٤٣٠هـ. شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3140)

Aku tidak pernah cemburu kepada para istri-istri Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- selain kepada Khadijah yang aku sendiri tidak pernah bertemu dengannya. Dia melanjutkan, "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- ketika menyembelih kambing maka beliau bersabda, "Kirimkan sebagiannya kepada teman-teman Khadijah".

ما غرت على نساء النبي -صلى الله عليه وسلم-، إلا على خديجة، وإني لم أدركها، قالت: وكان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا ذبح الشاة، فيقول: أرسلوا بها إلى أصدقاء خديجة

306. Hadis:

٣٠٦. الحديث:

Dari Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā- ia berkata: "Aku tidak pernah cemburu kepada para istri-istri Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- selain kepada Khadijah yang aku sendiri tidak pernah bertemu dengannya. Dia melanjutkan, "Setiap kali Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menyembelih kambing maka beliau bersabda, "Kirimkan sebagiannya kepada teman-teman Khadijah." Dia melanjutkan, "Suatu hari aku pernah membuat beliau marah dengan kata-kataku, "Khadijah lagi, Khadijah lagi." Maka Rasulullah bersabada, "Sungguh aku dikaruniai cintanya".

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: ما غِرْتُ على نساء النبي -صلى الله عليه وسلم- إلا على خديجة، وإني لم أُدركها، قالت: وكان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا ذبح الشاة، فيقول: «أرسلوا بها إلى أصدقاء خديجة»، قالت: فأغضبتُه يوما، فقلتُ: خديجة، فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «إني قد رُزِقْتُ حُبَّها».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā- menceritakan bahwa dia tidak pernah merasa cemburu kepada para istri Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- kecuali kepada Khadijah, padahal Khadijah sendiri wafat sebelum Aisyah diperistri Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Setiap kali Rasulullah menyembelih kambing pasti beliau menyuruh mengirimkan sebagiannya kepada teman-teman Khadijah. Suatu hari Aisyah pernah membuat marah Rasulullah dan mengemukakan keberatannya karena beliau sering meyebut Khadijah. Maka Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memberitahukan kepadanya bahwa Allah telah menganugerahi beliau cinta terhadap Khadijah.

المعنى الإجمالي:

تخبر عائشة -رضي الله عنها- أنها ما غارت على أحد من نساء النبي -صلى الله عليه وسلم- إلا على خديجة -رضي الله عنها-، مع أن خديجة ماتت قبل أن تتزوج عائشة من النبي -صلى الله عليه وسلم-، وكان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا ذبح الشاة أرسل بها إلى صديقات خديجة، فأغضبت عائشةُ النبي -صلى الله عليه وسلم- يوما، وقالت له إنه يكثر من ذكر خديجة، فأخبرها رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أن الله قد رزقه حبها.

التصنيف: عقيدة >> الاعْتِقَادُ فِي الصَّحَابَةِ >> عَقِيدَةُ أَهْلِ السُّنَّةِ فِي الصَّحَابَةِ

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عائشة -رضي الله عنها-

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

معاني المفردات:

- ما غرت : أي: ما غِرْتُ مثل التي غِرتها، أو مثل غيرتي عليه، والغيرة: الْحَمِيَّةُ وَالْأُنُفُ.

فوائد الحديث:

١. الغيرة من النساء مسموح لهن فيها، وغير منكر من أخلاقهن، ولا معاقب لها؛ لما جُبلن عليه من ذلك، وأنهن لا يملكن أنفسهن عندها، ولهذا لم يزجر النبي -عليه الصلاة والسلام- عائشة ولا رد عليها، وكان ذلك من عائشة في حال صغر سنها.

٢. في الحديث فضيلة ظاهرة لخديجة -رضي الله عنها-، وأنها من أحب الناس إلى النبي -صلى الله عليه وسلم.-

٣. فيه ما كان عليه الرسول -صلى الله عليه وسلم- من الوفاء.

٤. فيه ما كان عليه الرسول -صلى الله عليه وسلم- من الكرم والإنفاق.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣ هـ إكمال المعلم بفوائد مسلم، عياض بن موسى اليحصبي السبتي، المحقق: يحيى إسماعيل، الناشر: دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، مصر، الطبعة: الأولى، ١٤١٩هـ، ١٩٩٨م.

الرقم الموحد: (11175)

ما فرق هؤلاء؟ يجدون رقة عند محكمه، ويهلكون عند متشابهه

Apa yang membuat mereka takut? Mereka menemukan kelembutan pada ayat muḥkam (ayat yang maksudnya jelas), dan binasa pada ayat mutasyābih (ayat yang makna lahirnya bukanlah yang dimaksudkannya)

٣٠٧. الحديث:

عن ابن عباس -رضي الله عنهما- أنه رأى رجلا انْتَفَضَ لما سمع حديثا عن النبي صلى الله عليه وسلم في الصفات -استنكارا لذلك- فقال: "ما فَرَقُ هؤلاء؟ يجدون رِقَّةً عند مُحْكَمِهِ، ويَهْلِكُونَ عند مُتَشَابِهِهِ."

307. Hadis:

Dari Ibnu Abbas -raḍiyallāhu 'anhuma- bahwasannya ia pernah melihat seseorang gemetar ketika mendengar hadis Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- tentang sifat-sifat (Allah) -karena mengingkari hal itu- lalu berkata, "Apa yang membuat mereka takut? Mereka menemukan kelembutan pada ayat muḥkam (ayat yang maksudnya jelas), dan binasa pada ayat mutasyābih (ayat yang makna lahirnya bukanlah yang dimaksudkannya)."

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

ينكر ابن عباس -رضي الله عنهما- على أناس ممن يحضر مجلسه من عامة الناس يحصل منهم خوفٌ عندما يسمعون شيئا من أحاديث الصفات ويرتعدون استنكارا لذلك، فلم يحصل منهم الإيمان الواجب بما صح عن رسول الله -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- وعرفوا معناه من القرآن وهو حق لا يرتاب فيه مؤمن، وبعضهم يحمله على غير معناه الذي أراده الله فيهلك بذلك.

Makna global:

Ibnu Abbas -raḍiyallāhu 'anhuma- mengecam orang-orang yang menghadiri majlisnya dari kalangan awam ketika mereka merasa takut mendengar hadis tentang sifat (Allah) dan gemetar karena mengingkarinya. Mereka tidak meraih keimanan yang wajib mengenai apa yang sahih dari Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, dan apa yang sudah mereka ketahui maknanya dari Alqur'an. Padahal makna itu benar tanpa ada keraguan di dalamnya bagi seorang mukmin. Sebagian mereka menafsirkan Alqur'an dengan makna lainnya yang tidak dikehendaki Allah sehingga orang itu binasa karenanya.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الأسماء والصفات
الفقه وأصوله > أصول الفقه > الكتاب (القرآن)

راوي الحديث: رواه عبد الرزاق وابن أبي عاصم.

التخريج: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- انتفض : ارتعد.
- فقال : أي: ابن عباس.
- ما : استفهامية.
- هؤلاء : يشير إلى أناس يحضرون مجلسه من عامة الناس.
- رقة : لينا وقبولا.
- محكمه : ما وضح معناه فلم يلتبس على أحد.
- متشابهه : ما اشتبه عليهم فهمه.

- استنكارا لذلك : أي استنكارا لحديث الصفات، إما لأن عقله لا يحتمله، أو لكونه اعتقد عدم صحته فأنكره.
- ما فرق هؤلاء : بتخفيف الراء: ما الذي أخاف هؤلاء؟
- رقة عند محكمه : ميلا وقبولا، والمحكم هو الواضح.
- يهلكون عند متشابه : ينكرون ما يتشابه عليهم معناه، أي يخفى عليهم.

فوائد الحديث:

١. أنه لا مانع من ذكر آيات الصفات وأحاديثها بحضرة عوام الناس وخواصهم من باب التعليم.
٢. أن من رد شيئا من نصوص الصفات أو استنكره بعد صحته فهو من الهالكين.
٣. الإنكار على من استنكر شيئا من نصوص الصفات.
٤. وجوب إنكار المنكر.
٥. وجوب الإيمان بأسماء الله وصفاته.

المصادر والمراجع:

كتاب التوحيد للإمام محمد بن عبد الوهاب ص٢٥٢ ت: د. دغش العجمي . مكتبة أهل الأثر , الطبعة الخامسة , ١٤٣٥ه الجديد في شرح كتاب التوحيد لمحمد بن عبد العزيز السليمان القرعاوي, ت: محمد بن أحمد سيد , مكتبة السوادي، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤ه الملخص في شرح كتاب التوحيد للشيخ صالح الفوزان , دار العاصمة , الطبعة الأولى ١٤٢٢ه كتاب السنة لابن أبي عاصم ومعه ظلال الجنة للألباني, المكتب الإسلامي, ط٤ ١٤١٩

الرقم الموحد: (3376)

ما مِنْكُمْ من أحَدٍ إلا وقد كُتِبَ مَقْعَدُه من النَّار ومَقْعَدُه من الجنَّة

Dari Ali -raḍiyallāhu 'anhu- ia mengatakan, "Kami sedang menyelenggarakan (pemakaman) jenazah di Baqī' al-Garqad,maka datanglah Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menemui kami, lalu beliau duduk, dan kami pun ikut duduk di sekitar beliau, sedang beliau memegang sebuah tongkat. Beliau lalu menunduk dan mengetuk-ngetukkan tongkat (ke tanah), kemudian bersabda, "Tak seorang pun dari kalian kecuali telah ditetapkan tempatnya di neraka dan tempatnya di surga." Mereka (para sahabat) bertanya, "Wahai Rasulullah, mengapa kita tidak memasrahkan diri pada ketetapan (takdir) kita saja?" Beliau menjawab, "Beramallah kalian, karena masing-masing akan dimudahkan menggapai apa yang diciptakan untuknya..." hingga akhir hadis (Muttafaq 'Alaih).

٣٠٨. الحديث:

عن علي -رضي الله عنه- قال: كُنَّا في جَنَازة في بَقِيع الغَرْقَدِ، فَأتَانَا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فَقَعَدَ، وَقَعَدْنَا حَوْلَه ومعه مِخْصَرَةٌ فَنَكَّسَ وجعل يَنْكُتُ بِمِخْصَرَتِهِ، ثم قال: «ما مِنْكُمْ من أحَدٍ إلا وقد كُتِبَ مَقْعَدُه من النَّار ومَقْعَدُه من الجنَّة» فقالوا: يا رسول الله، أفلا نَتَّكِلُ على كِتَابِنَا؟ فقال: «اعملوا؛ فَكُلٌّ مُيَسَّرٌ لما خُلِقَ له...» وذكر تمام الحديث.

308. Hadis:

Dari Ali -raḍiyallāhu 'anhu- ia mengatakan, "Kami sedang menyelenggarakan (pemakaman) jenazah di Baqī' al-Garqad,maka datanglah Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menemui kami, lalu beliau duduk, dan kami pun ikut duduk di sekitar beliau, sedang beliau memegang sebuah tongkat. Beliau lalu menunduk dan mengetuk-ngetukkan tongkat (ke tanah), kemudian bersabda, "Tak seorang pun dari kalian kecuali telah ditetapkan tempatnya di neraka dan tempatnya di surga." Mereka (para sahabat) bertanya, "Wahai Rasulullah, mengapa kita tidak memasrahkan diri pada ketetapan (takdir) kita saja?" Beliau menjawab, "Beramallah kalian, karena masing-masing akan dimudahkan menggapai apa yang diciptakan untuknya..." hingga akhir hadis.

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

كان الصحابة -رضي الله عنهم- في جنازة أحدهم في مَقبرة أهل المدينة، فقَعَد النبي -صلى الله عليه وسلم- بين أصحابه، وكان بيده عصا، فنَكَّس رأسه وطأطأه إلى الأرض كالمتفكر المهموم، وجعل ينكش الأرض بالعصا، ثم قال: إن الله -تعالى- قد كتب مقادير الناس وكتب مقاعدهم في الجنَّة وفي النَّار.

Makna global:

Saat itu para sahabat -raḍiyallāhu 'anhum- sedang dalam proses pemakaman jenazah salah seorang dari mereka di pemakaman penduduk Madinah. Lalu Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- duduk di antara sahabat-sahabat beliau sedangkan tangan beliau memegang tongkat. Beliau lalu menundukkan kepala dan mengangguk-anggukkannya ke tanah seperti orang yang sedang berpikir galau sambil mengetuk-ngetuk tanah dengan tongkat. Kemudian beliau bersabda,

فلما سمعوا ذلك من النبي -صلى الله عليه وسلم- قالوا: ما دام أنه قد سبق القضاء والقدر؛ بأن الشقي شقي، وأن السعيد سعيد، وأن الذي في الجنة في الجنة، والذي في النار في النار، فما دام الأمر كذلك، ألا نترك العمل؛ لأنه لا فائدة في السعي، فإن كل شيء مكتوب ومُقدر. فأجابهم بقوله: اعملوا ولا تتكلوا على ما قَدَّره الله من خير أو شرٍّ، بل اعملوا بمقتضى ما أمرتم به وانتهوا عما نُهيتم عنه، فإن الجنة لا تأتي إلا بعمل والنار لا تأتي إلا بعمل، فلا يدخل النار إلا من عمل بعمل أهل النار ولا يدخل الجنة إلا من عمل بعمل أهل الجنة، فَكُلٌّ مُيَسَّرٌ لما خُلِقَ له من خَيْرٍ أو شَرٍّ، فمن كان من أهل السعادة يسره الله لعمل أهل السعادة، ومن كان من أهل الشقاوة يسره الله لعمل أهل الشقاوة.

"Sesungguhnya Allah -Ta'ālā- telah menetapkan takdir-takdir manusia dan Dia telah menetapkan tempat mereka di surga dan di neraka." Ketika mereka mendengar kata-kata ini dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, mereka berkata, "Selagi ketetapan dan takdir telah berlalu, bahwa orang yang celaka akan celaka dan orang yang bahagia akan bahagia, dan bahwa orang yang ditetapkan di surga akan berada di surga dan orang yang ditetapkan di neraka akan menghuni neraka, jadi selagi permasalahannya seperti ini, maka bukankah kita lebih baik meninggalkan amalan, mengingat tidak adanya manfaat dalam berusaha dikarenakan segala sesuatu telah ditulis dan ditetapkan?" Beliau memberi mereka jawaban dengan bersabda, "Beramallah dan jangan pasrah pada apa yang Allah tetapkan berupa kabaikan maupun keburukan. Tapi beramallah sesuai yang diperintahkan pada kalian dan hindarilah apa-apa yang dilarang bagi kalian, sebab surga tidak diraih kecuali dengan amal (kebaikan) dan neraka tidak didapatkan kecuali dengan amal (keburukan). Tidak masuk surga selain orang yang melakukan perbuatan penduduk neraka dan tidak masuk surga selain orang yang mengamalkan perbuatan penghuni surga. Masing-masing akan dimudahkan pada kebaikan atau keburukan yang telah diciptakan untuknya. Maka barang siapa yang termasuk pemilik kebahagiaan (surga), pasti Allah mudahkan melakukan amalan pemilik kebahagiaan, dan barang siapa yang termasuk orang celaka, pasti Allah mudahkan melakukan amalan orang yang celaka."

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالقضاء والقدر > مراتب القضاء والقدر

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: علي بن أبي طالب -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- بَقِيعِ الغَرْقَد : مقبرة أهل المدينة، والغَرْقَد: نوع من شجر العَضَاة، والعَضَاة: شجر له شوك مثل: الطَلح ، والسِّدر.
- مِخْصَرَةٌ : عصا ذات رأس مِعْوَج.
- نَكَّسَ : خفض رأسه وطأطأه إلى الأرض على هيئة المهموم.
- يَنْكُتُ : يَنْكُش في الأرض.
- نَتَّكِلُ : من الاتِّكال، وهو: الاعتماد على ما هو مكتوب.
- كِتَابِنَا : مكتوبنا السابق من السعادة وضدها.
- مُيَسَّرٌ لما خُلِقَ له : أن الإنسان خلق ليعمل والعمل الذي يريده ميسر له، سواء كان خيرا أو شرا، فالسعداء يسيرون في درب السعادة، والأشقياء يسيرون في درب الشقاوة.

فوائد الحديث:

١. استحباب الموعِظة على القبر.

٢. جواز القعود في المقبرة بشرط أن لا يؤذوا الأموات بجلوسهم على قبورهم.

٣. إثبات القدر، وأن كل شيء مكتوب ومقدر قبل أن يقع، وإثبات الإرادة للإنسان، وأن ما يريده ويفعله يقع موافقًا لإرادة الله -تعالى.-

٤. الله -عز وجل- يُيَسِّر من سبق في علمه أنه من أهل السعادة إلى عمل أهل السعادة، ومن كان من أهل الشقاوة يُيَسِّره لعمل أهل الشقاوة.

٥. لا يجوز الاحتجاج بالقدر على المعاصي، وذلك لأن العبد ما كان يعلم قبل عمله ما سيكون، ولكن باختياره وفعله ظهر له ما كان قد سبق في عِلم الله -تعالى.-

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: مصطفى الخن وآخرون، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧هـ. كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠هـ. بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ- ١٩٩٧م. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨هـ. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. دليل الفالحين، تأليف: محمد بن علان، الناشر: دار الكتاب العربي، نسخة الكترونية، لا يوجد بها بيانات نشر. شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦هـ. شرح الطيبي على مشكاة المصابيح، تأليف: شرف الدين الحسين بن عبد الله الطيبي، تحقيق: د. عبد الحميد هنداوي، الناشر: مكتبة نزار مصطفى الباز، مكة المكرمة، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ- ١٩٩٧م. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: علي بن سلطان القاري، الناشر: دار الفكر، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (8869)

Tidaklah pemilik emas dan perak yang enggan mengeluarkan zakatnya, kecuali nanti di hari kiamat akan dibuatkan untuknya lempengan dari api, lalu lempengan itu dipanaskan di neraka Jahanam, lalu disetrikakan ke lambung, dahi dan punggung orang itu.

ما مِن صاحب ذَهب ولا فِضَّة لا يُؤَدِّي منها حقَّها إلا إذا كان يوم القيامة صُفِّحَتْ له صَفَائِحُ من نار، فَأُحْمِيَ عليها في نار جهنَّم، فيُكْوى بها جَنبُه وجَبينُه وظهرُه

309. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Tidaklah pemilik emas dan perak yang enggan mengeluarkan zakatnya, kecuali nanti di hari kiamat akan dibuatkan untuknya lempengan dari api, lalu lempengan itu dipanaskan di neraka Jahanam, lalu disetrikakan ke lambung, dahi dan punggung orang itu. Jika lempengan itu dingin, maka dipanaskan lagi. Lalu, disetrikakan lagi dalam satu hari yang lamanya setara dengan lima puluh ribu tahun, sampai diputuskanlah antara sekalian hamba, lalu orang itu dapat mengetahui kelanjutan nasib dirinya, ke surga atau neraka." Ada seseorang bertanya, "Ya Rasulullah, bagaimana dengan unta?" Beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menjawab, "Begitu juga orang yang mempunyai unta, tetapi tidak mau mengeluarkan zakatnya. Di antara zakatnya, yaitu memerah susunya ketika dibawa ke tempat minum untuk diberikan kepada orang yang lewat di sana atau yang sedang mengambil air. Maka pada hari kiamat nanti, dia ditelentangkan ke tanah luas lagi licin dan semua untanya dikumpulkan tanpa ada yang tertinggal seekor pun. Kemudian, unta-unta itu menginjak-injak dan menggigitnya. Apabila unta pertama telah menyiksanya, unta yang lain akan melanjutkan siksaannya dalam masa satu hari yang lamanya setara dengan lima puluh ribu tahun, sampai diputuskanlah antara sekalian hamba, lalu orang itu dapat mengetahui kelanjutan nasib dirinya, ke surga atau neraka." Ada seseorang bertanya, "Wahai Rasulullah, bagaimana dengan sapi dan kambing?" Beliau menjawab, "Begitu juga dengan orang yang tidak mau mengeluarkan zakatnya. Pada hari kiamat, dia ditelentangkan ke tanah luas lagi licin, semua sapi dan kambingnya dikumpulkan tanpa ada yang tertinggal seekor pun. Tidak ada yang tanduknya bengkok atau yang tidak bertanduk, bahkan yang tanduknya patah, semuanya menanduk dan menginjak-injak orang itu. Apabila sapi dan kambing pertama telah menyiksanya, kemudian diulang oleh sapi dan kambing yang lain dalam masa satu hari yang lamanya setara dengan lima puluh ribu tahun, sampai diputuskanlah antara sekalian hamba, lalu orang itu

٣٠٩. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «ما مِن صاحب ذَهب، ولا فِضَّة، لا يُؤَدِّي منها حقَّها إلا إذا كان يوم القيامة صُفِّحَتْ له صَفَائِحُ من نار، فَأُحْمِيَ عليها في نار جهنَّم، فيُكْوى بها جَنبُه، وجَبينُه، وظهرُه، كلَّما بَرَدَت أُعِيْدَت له في يوم كان مِقداره خمسين ألف سنة، حتى يُقْضَى بين العِباد فَيَرى سَبِيلَه، إما إلى الجنة، وإما إلى النار». قيل: يا رسول الله، فالإبْل؟ قال: «ولا صَاحِبِ إبل لا يُؤَدِّي منها حَقَها، ومن حقِّها حَلْبُهَا يوم وِرْدِهَا، إلا إذا كان يوم القيامة بُطِح لها بِقَاعٍ قَرْقَرٍ. أَوْفَرَ ما كانت، لا يَفْقِد منها فَصِيلا واحِدَا، تَطَؤُهُ بِأَخْفَافِهَا، وتَعَضُّه بِأَفْوَاهِهَا، كلما مَرَّ عليه أُولاَها، رَدَّ عليه أُخْرَاها، في يوم كان مِقْداره خمسين ألف سنة، حتى يُقضى بين العباد، فَيَرَى سَبِيلَه، إما إلى الجنة، وإما إلى النار». قيل: يا رسول الله، فالبقر والغنم؟ قال: «ولا صاحب بقر ولا غَنَم لاَ يُؤَدِّي منها حقها، إلا إذا كان يوم القيامة، بُطِح لها بِقَاعٍ قَرْقَرٍ، لا يَفْقِد منها شيئا، ليس فيها عَقْصَاء، ولا جَلْحَاء، ولا عَضْبَاءُ، تَنْطَحُهُ بِقُرُونِها، وتَطَؤُهُ بِأَظْلاَفِهَا، كلَّمَا مَرَّ عليه أُولاَها، رَدَّ عليه أُخْرَاها، في يوم كان مِقداره خمسين ألف سنة حتى يُقضى بين العِباد، فَيَرَى سَبيلَه، إما إلى الجنة، وإما إلى النار». قيل: يا رسول الله فالخيل؟ قال: «الخَيل ثلاثة: هي لرَجُلٍ وِزْرٌ، وهي لرَجُل سِتْر، وهي لِرَجُلٍ أجْرٌ. فأمَّا التي هي له وِزْرٌ فَرَجُلٌ ربَطَهَا رِيَاءً وَفَخْرًا وَنِوَاءً على أهل الإسلام، فهي له وِزْرٌ، وأما التي هي له سِتْرٌ، فرَجُل ربَطَها في سبيل الله، ثم لم يَنْس حَقَّ الله في ظُهورها، ولا رقَابِها، فهي له سِتْرٌ، وأما التي هي له أَجْرٌ، فرَجُل ربَطَها في سبيل الله لأهل الإسلام في مَرْج، أو رَوْضَةٍ فما أكلت من ذلك المَرْجِ أو الرَّوْضَةِ

من شيء إلا كُتِبَ له عَدَدَ ما أكَلَتْ حسنات وكتب له عَدَد أرْوَاثِهَا وَأبْوَالِهَا حسنات، ولا تَقْطَعُ طِوَلَهَا فَاسْتَنَّتْ شَرَفا أو شَرَفَيْنِ إلا كَتَب الله له عَدَد آثَارِهَا، وَأرْوَاثِهَا حسنات، ولا مَرَّ بها صَاحِبُها على نَهْر، فشَربَت منه، ولا يُريد أن يَسْقِيهَا إلا كَتَب الله له عَدَد ما شَرَبت حسنات» قيل: يا رسول الله فالحُمُرُ؟ قال: «ما أُنْزِل عليَّ في الحُمُر شيء إلا هذه الآية الفَاذَّة الجامعة: ?فمن يعمل مثقال ذرة خيرا يره ومن يعمل مثقال ذرة شرا يره? [الزلزلة: ٧ - ٨]».

dapat mengetahui kelanjutan nasib dirinya, ke surga atau neraka." Ada seseorang bertanya, "Wahai Rasulullah, bagaimana dengan kuda?" Beliau menjawab, "Kuda itu ada tiga macam. Kuda yang dapat mendatangkan dosa bagi pemiliknya, kuda yang dapat menutupi kebutuhan pemiliknya dan kuda yang dapat mendatangkan pahala bagi pemiliknya. Kuda yang dapat mendatangkan dosa bagi pemiliknya, yaitu kuda yang dipelihara oleh pemiliknya dengan maksud untuk dipuji orang lain, menyombongkan diri dan memusuhi Islam. Itulah kuda yang mendatangkan dosa bagi pemiliknya. Adapun kuda yang dapat menutupi kebutuhan pemiliknya, yaitu kuda yang digunakan untuk kepentingan di jalan Allah, kemudian ia tidak melupakan hak dan kewajibannya terhadap Allah. Itulah kuda yang dapat menutupi kebutuhan pemiliknya. Adapun kuda yang dapat mendatangkan pahala bagi pemiliknya, yaitu kuda yang diletakkan di padang rumput untuk kepentingan dakwah dan kepentingan umat Islam. Setiap rumput yang dimakannya akan dicatat sebagai kebaikan bagi pemiliknya, dan semua kotoran dan air seninya pun dicatat sebagai kebaikan bagi pemiliknya. Dan apabila tali kekangnya diputus lalu ia berlari melalui satu atau dua bukit, maka hitungan langkahnya dan kotorannya itu dicatat oleh Allah sebagai kebaikan bagi pemiliknya. Apabila dibawa oleh pemiliknya melewati sebuah sungai lalu kuda itu minum dari sungai itu, padahal pemiliknya tidak bermaksud memberinya minum, maka Allah mencatat apa yang diminumnya itu sebagai suatu kebaikan bagi pemiliknya." Seseorang bertanya, "Wahai Rasulullah, bagaimana dengan keledai?" Beliau menjawab, "Belum ada wahyu yang diturunkan kepadaku tentang keledai, kecuali ayat yang bersifat umum, yaitu ayat yang artinya: "Barangsiapa yang mengerjakan kebaikan seberat zarah, niscaya dia akan melihat balasannya. Dan barangsiapa yang mengerjakan kejahatan seberat zarah , niscaya dia akan melihat balasannya pula." (Az-Zalzalah: 7-8)

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

لا يوجد صاحب ذهب ولا فضة لا يؤدي منها زكاتها إلا إذا كان يوم القيامة صفحت له صفائح من نار فأُحمي عليها في نار جهنم فيكوى بتلك الصفائح جَنْبُه وجَبِينه وظهره، كلما بردت أعيدت في يوم كان مقداره خمسين ألف سنة حتى يقضى بين العباد، ثم

Makna global:

Hadis ini dikemukakan oleh penulis -raḥimahullāh- dalam bab penegasan kewajiban zakat dan penjelasan keutamaannya. Tidaklah orang yang memiliki emas, tidak pula perak, yang tidak menunaikan kewajibannya (zakatnya), melainkan ketika pada hari kiamat akan dibuatkan baginya lempengan-lempengan dari api dan dipanaskan di neraka Jahanam. Setelah itu, lambung,

يرى سبيله إما إلى الجنة وإما إلى النار، فالذهب والفضة تجب الزكاة في أعيانهما في كل حال، فإن لم يفعل فجزاؤه ما ذكره النبي -صلى الله عليه وسلم-. قال: "ولا صاحب إبل لا يؤدي منها حقها" فإذا امتنع صاحب الإبل مما أوجب الله عليه فيها من زكاتها وحلبها يوم ورودها على الماء؛ بأن تُحْلب ويسقى من ألبانها المارة والواردين للماء "إلا إذا كان يوم القيامة بُطِح لها بِقَاعٍ قَرْقَرٍ أَوْفَرَ ما كانت.." ، وفي رواية لمسلم : "أعظم ما كانت" أي في الدنيا، زيادة في عقوبته بكثرتها وقوتها وكمال خَلْقِها فتكون أثقل في وطْئِها " كلما مَرَّ عليه أُولاَها، رُدَّ عليه أُخْرَاها"، وفي رواية مسلم: "كلما مَرَّ عليه أُخْراها رُدَّ عليه أولاها" والمعنى أنه سيظل يعذب بها خمسين ألف سنة، حتى يقضى بين العباد، ثم يرى سبيله، إما إلى الجنة وإما إلى النار. قيل: يا رسول الله، فالبقر والغنم؟ قال: «ولا صاحب بقر ولا غَنَم لاَ يُؤَدِّي منها حقها، إلا إذا كان يوم القيامة، بُطِح لها بِقَاعٍ قَرْقَرٍ.." يقال فيمن امتنع من زكاة البقر والغنم ما قيل فيمن امتنع من إخراج زكاة الإبل، كما أن ذوات القرون تكون بقرونها ليكون أنكى وأصوب لطعنها ونطحها. "قيل: يا رسول الله فالخيل؟ قال: «الخَيل ثلاثة: هي لرَجُلٍ وِزْرٌ، وهي لرَجُل سِتْر، وهي لِرَجُلٍ أَجْرٌ" يعنى أن الخيل ثلاثة أصناف ، الصنف الأول بينه بقوله : "فأمَّا التي هي له وِزْرٌ فَرَجُلٌ ربَطَهَا رِيَاءً وَفَخْرًا وَنِوَاءً على أهل الإسلام، فهي له وِزْرٌ" فهذا الرجل الذي أعَدَّ خيله رياء وسمعة وتفاخرا ومعاداة لأهل الإسلام، فهذه تكون عليه وزر يوم القيامة. وأما الصنف الثاني بَيَّنه -عليه الصلاة والسلام- بقوله: "وأما التي هي له سِتْرٌ، فرَجُل ربَطَها في سَبِيل الله، ثم لم يَنْس حَقَّ الله في ظُهورها، ولا رقَابِها، فهي له سِتْرٌ" والمعنى: أن الخيل التي أعَدَّها صاحبها لحاجته، ينتفع بِنَتَاجها ولبنها والحمل عليها وتأجيرها؛ ليَكُف بها وجهه عن سؤال الناس كان عمله ذلك في طاعة الله -تعالى- وابتغاء مرضاته، فهي له سِتْر؛ لأنَّ سؤال الناس أموالهم وعند الإنسان كفاية مُحَرَّم "ثم لم يَنْس حق الله في ظُهُورها ولا

kening dan punggungnya disetrika dengan lempengan tersebut. Setiap kali lempengan itu mendingin, dipanaskan kembali. Hal itu terjadi dalam sehari yang lamanya setara dengan lima puluh ribu tahun. Sampai ia diputuskan di antara para hamba, lalu orang itu dapat mengetahui kelanjutan nasib dirinya, ke surga atau neraka. Dengan demikian, bagaimanapun keadaannya emas dan perak wajib dikeluarkan zakatnya dari jenis barangnya. Jika dia tidak melakukannya, maka balasannya sebagaimana yang dituturkan oleh Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Beliau bersabda, "Dan tidaklah pemilik unta yang tidak menunaikan kewajibannya dari unta tersebut." Jika pemilik unta enggan melakukan apa yang telah diwajibkan kepadanya berupa zakat unta dan susunya pada saat mendatangi tempat air minumnya, yaitu dengan cara memerah susunya ketika dibawa ke tempat minum untuk diberikan kepada orang yang lewat di sana atau yang sedang mengambil air, "melainkan pada hari kiamat nanti, pemiliknya ditelentangkan di tanah luas lagi licin dan semua untanya dikumpulkan tanpa ada yang tertinggal seekor pun..." Dalam riwayat Muslim, "Lebih besar." Yakni, daripada unta di dunia, sebagai tambahan dalam siksanya dengan jumlah dan kekuatan serta kesempurnaan bentuknya sehingga lebih berat dalam injakannya. Sebagaimana binatang-binatang bertanduk (menanduk) dengan tanduknya agar lebih melukai dan lebih tepat tusukan dan tandukannya. "Setelah unta yang pertama melewatinya, maka unta yang lain mendatanginya." Dalam riwayat Muslim, "Setelah unta yang terakhir melewatinya, maka unta yang pertama dikembalikan kepadanya." Maknanya bahwa orang itu akan terus-menerus disiksa seperti itu selama lima puluh ribu tahun, sampai diputuskan di antara para hamba. Lalu orang itu dapat mengetahui kelanjutan nasib dirinya, ke surga atau neraka. Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- ditanya, "Wahai Rasulullah, bagaimana dengan sapi dan domba?" Beliau bersabda, "Tidaklah pemilik sapi dan domba yang tidak menunaikan kewajibannya dari ternaknya itu, melainkan pada hari kiamat dia akan ditelentangkan di tanah luas lagi licin..." Dikatakan kepada orang yang enggan mengeluarkan zakat sapi dan domba sebagaimana yang dikatakan kepada orang yang enggan mengeluarkan zakat unta. Rasulullah ditanya, "Wahai Rasulullah, bagaimana dengan kuda?" Beliau bersabda, "Kuda itu ada tiga macam; kuda yang dapat mendatangkan dosa bagi pemiliknya, kuda yang dapat menutupi kebutuhan pemiliknya dan kuda yang dapat

رقابها" بأن يَرَكبها في سبيل الله -تعالى- أو عند الحاجات ولا يَحْمِل عليها ما لا تُطِيقه، ويتعهدها بما يصلحها ويدفع ضررها عنها فهذه سِتْر لصاحبها من الفَقْر. الصنف الثالث: ذكرها بقوله -صلى الله عليه وسلم-: "وأما التي هي له أَجْرٌ، فرَجُل ربَطَها في سبيل الله لأهل الإسلام في مَرْج، أو رَوْضَةٍ فما أكلت من ذلك المَرْج أو الرَّوْضَةِ من شيء إلا كُتِبَ له عَدَدَ ما أكَلَتْ حسنات وكتب له عَدَد أرْوَاثِهَا وَأبْوَالِهَا حسنات، ولا تَقْطَعُ طِوَلَهَا فَاسْتَنَّتْ شَرَفا أو شَرَفَيْنِ إلا كَتَب الله له عَدَد آثَارِهَا، وَأرْوَاثِهَا حسنات، ولا مَرَّ بها صَاحِبُها على نَهْر، فشَربَت منه، ولا يُريد أن يَسْقِيهَا إلا كَتَب الله له عَدَد ما شَرَبت حسنات" أي: جهزها للجهاد في سبيل الله، سواء كان يجاهد بنفسه عليها أو أوقفها في سبيل الله -تعالى- ليجاهد بها الكفار، وقد قال -صلى الله عليه وسلم-: (من جهز غازيًا فقد غزا)، فهذا الرجل الذي أعَدَّ خَيْله في سبيل الله -تعالى- لإعلاء كلمة الله، كان له بكل ما تأكله من نَبَات الأرض حسنات، حتى بولها وروثها يُكتب له حسنات، (ولا يظلم ربك أحدًا). "ولا تَقْطَعُ طِوَلَهَا فَاسْتَنَّتْ شَرَفا أو شَرَفَيْنِ إلا كَتَب الله له عَدَد آثَارِهَا، وَأرْوَاثِهَا حسنات"، حتى لو قطعت طولها، أي: الحبل التي تُربط به لأجل أن تَرْعى في مكانها، فإذا قطعت الحبل وذهبت ترعى في غير مكانها، كان لصاحبها أجر عَدد آثارها، التي قطعتها، وكذا بولها وأرواثها. "ولا مَرَّ بها صَاحِبُها على نَهْر، فشَربَت منه، ولا يُريد أن يَسْقِيهَا إلا كَتَب الله له عَدَد ما شَرَبت حسنات" والمعنى: أن صاحب الخيل يؤجر على شربها من النهر أو الساقية ولو لم يَنوِ سَقْيها، وله بكل ما شربته حسنات، مع أنه لم يرد سقيها؛ وذلك اكتفاء بالنية السابقة، وهي: نية إعدادها في سبيل الله -تعالى-، فلا يشترط أن تكون النية مصاحبة لجميع العمل من أوله إلى آخره، ما لم يَنْقض نيته بالخروج من ذلك العمل. " قيل: يا رسول الله فالحُمُرُ؟ " أي: ما هو حكمها، هل تأخذ حكم بهيمة الأنعام في وجوب الزكاة فيها ، أو كالخيل؟ " قال: "ما أُنْزِل عليَّ في الحُمُر

mendatangkan pahala bagi pemiliknya." Maksudnya, kuda itu tiga jenis: jenis pertama diterangkan oleh sabdanya: "Adapun kuda yang dapat mendatangkan dosa bagi pemiliknya, yaitu kuda yang dipelihara oleh pemiliknya dengan maksud untuk dipuji orang lain, menyombongkan diri dan untuk memusuhi Islam. Itulah kuda yang mendatangkan dosa bagi pemiliknya." Orang yang mempersiapkan kudanya karena riya, (mencari) popularitas, untuk kebanggaan dan memusuhi Islam, maka kudanya itu mendatangkan dosa baginya pada hari kiamat. Adapun jenis kedua dijelaskan oleh Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dengan sabdanya: "Adapun kuda yang dapat menutupi kebutuhan pemiliknya, yaitu kuda yang digunakan untuk kepentingan di jalan Allah, kemudian ia tidak melupakan hak dan kewajibannya terhadap Allah. Itulah kuda yang dapat menutupi kebutuhan pemiliknya." Maknanya, sesungguhnya kuda yang telah disiapkan oleh pemiliknya untuk kebutuhannya; ia mendapatkan manfaat dengan hasilnya, susunya, menjadikannya alat angkut dan menyewakannya sehingga dengan kuda itu dia dapat menutupi kebutuhannya dari meminta kepada manusia, maka perbuatannya itu termasuk dalam ketaatan kepada Allah dan mencari keridaan-Nya. Dengan demikian, kuda itu dapat menutupi kebutuhan pemiliknya. Sebab, mengemis harta manusia padahal orang itu berkecukupan, maka hal tersebut diharamkan." Kemudian ia tidak melupakan hak Allah di atas punggungnya dan juga lehernya," yaitu dengan mengendarainya di jalan Allah -Ta'ālā- atau saat ada berbagai kebutuhan, tidak memikulkan kepadanya sesuatu yang tidak disanggupinya, dan mengurusnya sebaik mungkin dan mencegah bahaya darinya. Dengan demikian, kuda itu dapat menutupi kebutuhan pemiliknya dari kefakiran. Jenis ketiga disebutkan dalam sabda beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, "Adapun kuda yang dapat mendatangkan pahala bagi pemiliknya, yaitu kuda yang diletakkan di padang rumput untuk kepentingan dakwah dan kepentingan umat Islam, maka tidaklah kuda itu makan sedikit saja dari tanaman tersebut, melainkan dicatat untuk pemiliknya kebaikan sebanyak yang dimakan kudanya. Dan dicatat juga kebaikan untuknya sebanyak kotoran dan kencingnya. Dan tidak pula tali kekangnya diputus lalu berlari melewati satu atau dua bukit, melainkan Allah catat untuk pemiliknya kebaikan sebanyak tapak (kakinya) dan kotorannya. Dan tidak juga pemiliknya melewati sebuah sungai lalu kuda tersebut minum dari sungai itu, padahal pemiliknya tidak bermaksud

شيء " أي لم يُنْزِل عليَّ فيها نَصٌّ بعينها، لكن نزلت هذه الآية الفَاذَّة الجامعة" أي العامة المتناولة لكل خير ومعروف. (فمن يعمل مثقال ذرة خيرا يره ومن يعمل مثقال ذرة شرا يره). متفق عليه، وهذه الآية عامة للخير والشر كله؛ لأنه إذا رأى مثقال الذرة، التي هي أحقر الأشياء، وجوزي عليها، فما فوق ذلك من باب أولى وأحرى، كما قال -تعالى-: (يوم تجد كل نفس ما عملت من خير محضرًا وما عملت من سوء تَوَدُّ لو أن بينها وبينه أمدا بعيدا).

memberinya minum, melainkan Allah catat untuknya kebaikan sebanyak air yang diminum kudanya." Yakni, orang itu mempersiapkan kuda tersebut untuk jihad di jalan Allah, baik berjihad dengan dirinya sendiri atau mewakafkannya di jalan Allah -Ta'ālā- untuk berjihad melawan orang-orang kafir. Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Barangsiapa mempersiapkan seorang pejuang, maka ia telah berperang." Orang yang mempersiapkan kudanya di jalan Allah -Ta'ālā- untuk meninggikan kalimat Allah, maka baginya kebaikan dari segala yang dimakan kuda itu berupa tanaman bumi sampai kencingnya dan kotorannya dicatat sebagai kebaikan untuknya, dan Rabbmu tidak menzalimi siapa pun. "Dan tidak pula tali kekang kuda itu diputus lalu berlari melewati satu atau dua bukit, melainkan Allah catat untuk pemiliknya kebaikan sebanyak tapak (kakinya) dan kotorannya," hingga meskipun ia memutuskan tali kekangnya, yaitu tali pengikatnya sehingga dia bisa merumput di tempat tersebut. Apabila tali kekangnya diputus dan dia pergi mencari rumput di tempat lain, maka bagi pemiliknya pahala sebanyak tapak (kakinya) yang telah ditempuhnya. Demikian juga air kencing dan kotorannya. "Dan tidak pula pemiliknya melewati sebuah sungai dengan kudanya itu, lalu kuda tersebut minum dari sungai itu, padahal ia tidak bermaksud memberinya minum, melainkan Allah catat untuknya kebaikan sebanyak air yang diminum kudanya." Artinya bahwa pemilik kuda itu mendapatkan pahala karena kuda itu minum di sungai atau selokan meskipun dia tidak berniat memberinya minum. Dia mendapatkan pahala dari setiap yang diminum kuda itu. Padahal dia tidak menginginkan untuk memberinya minum. Ini cukup dengan niat sebelumnya, yaitu niat mempersiapkan kuda itu di jalan Allah -Ta'ālā-. Dengan demikian, niat itu tidak harus disertakan untuk semua amal dari awal sampai akhirnya, selama dia tidak membatalkan niatnya dengan keluar dari pekerjaan itu. Rasulullah ditanya, "Wahai Rasulullah, bagaimana dengan keledai?" Yakni, apa hukum keledai, apakah diambil hukum binatang ternak dalam kewajiban zakat atau seperti kuda? Beliau bersabda, "Belum ada wahyu yang diturunkan kepadaku tentang keledai," yakni tidak ada nas yang diturunkan kepada beliau mengenai keledai itu sendiri, tetapi telah diturunkan satu ayat yang spesial. Yaitu yang umum dan mencakup segala kebaikan dan yang makruf, yaitu ayat yang artinya: "Barangsiapa yang mengerjakan kebaikan seberat zarahl, niscaya dia akan melihat balasannya. Dan barangsiapa yang mengerjakan kejahatan seberat

zarah, niscaya dia akan melihat balasannya pula." (Az-Zalzalah: 7-8). Muttafaq 'alaih, dan ini redaksi Muslim. Ayat ini bersifat umum untuk kebaikan dan keburukan seluruhnya. Sebab, jika seseorang melihat seberat zarah yang merupakan sesuatu paling hina dan dia mendapatkan pahala dengannya, maka hal yang lebih tinggi dari itu merupakan hal yang lebih utama dan pantas. Sebagaimana Allah -Ta'ālā- berfirman, "(Ingatlah) pada hari (ketika) setiap jiwa mendapatkan (balasan) atas kebajikan yang telah dikerjakan dihadapkan kepadanya, (begitu juga balasan) atas kejahatan yang telah dia kerjakan. Dia berharap sekiranya ada jarak yang jauh antara dia dengan (hari) itu." (Āli 'Imrān: 30).

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > الحياة الآخرة
الفقه وأصوله > فقه العبادات > الزكاة > وجوب الزكاة وحكم تاركها
الفقه وأصوله > فقه المعاملات > الوقف

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه –

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- صُفِّحَتْ له صَفَائِحُ من نار : صُهِرت وسُكِبت على هيئة الألواح وأوقد عليها النار وعُذِّب بها صاحبها.
- أُحْمِيَ عليها : أُوقِد عليها حتى صارت ذات تَوَقُّد وحَرٍّ شديد.
- وِرْدِهَا : ورُودِها الماء بأن تُحْلب حينئذ ويُسقى من ألبانها للمَارة والوَارِدين الماء.
- بُطِح : طُرِح على وجهه.
- بِقَاعٍ قَرْقَرٍ : صحراء واسعة مُسْتَوية، ومَلسَاء.
- أَوْفَرَ : أسْمَن.
- فَصِيلا : ما فُصِل عن اللَّبَن والإرْضَاع من ولد البهائم.
- أَخْفَافِهَا : جمع خُف، والخُف للبعير كالحَافر للفرس.
- عَقْصَاء : مُلْتَوية القَرنين.
- جَلْحَاء : لا قَرْن لها.
- عَضْبَاءُ : انْكَسر قَرْنها الداخل.
- أَظْلاَفِهَا : المُنْشَقُّ من القَوَائم.
- الوِزْر : الحمل الثقيل، وأكثر ما يطلق في الحديث على الذنب والإثم.
- سِتْر : أي: تستر حالته التي هو فيها من الفَقْر أو الضيق.
- نِوَاء : مُناوَأة ومُعَاداة.
- ربَطَها في سبيل الله : أعَدَّها للجهاد.
- مَرْج : أرض واسعة، ذات نبات ومرعى للدواب.
- رَوْضَة : الأرض ذات الخُضرة.
- أَرْوَاثِهَا : رجِيع ذاوت الحَافر.
- طِوَلها : الحَبْل التي تُرْبَط فيه.
- اسْتَنَّتْ : جَرَت.
- شَرَفا : عالياً من الأرض.

- آثَارُهَا : أثر المشي على الأرض.
- الفَاذَّة : المُنفردة في معناها.
- الجَامِعة : الشاملة لكل خير ومعروف.
- مِثْقَال ذَرَّة : زِنة نملة صغيرة.

فوائد الحديث:

١. وجوب إيتاء الزكاة، وأن مانعها عرض نفسه لعذاب الله -تعالى.-

٢. عدم وجوب الزكاة في المعادن غير الذهب والفضة، كالألماس والأحجار الكريمة وكل ما يُستخرج من الأرض، إلا إذا أُعِدَّت للتجارة، ففيها زكاة عروض التجارة.

٣. وجوب الزكاة في الإبل، والبقر، والغنم.

٤. الترهيب من منع الزكاة.

٥. عدم كفر مانع الزكاة تكاسلاً إلا أن يجحد فيكفر.

٦. سؤال التلميذ شيخه عما خفي عليه، فإن الصحابة سألوا النبي _ صلى الله عليه وسلم _عن عقوبة مانعي زكاة بهيمة الأنعام.

٧. بيان أن ما يُعَذَّب به مانع الزكاة، هي مقدمة للعذاب، وذلك أنها تَمُرُّ عليه، حتى يُقضى بين العباد وهو منهم.

٨. مقدار اليوم في القضاء بين العباد خمسين ألف سنة.

٩. بيان ما يُكتب للعبد المحتسب خَيله في سبيل الله من الأجر.

١٠. جواز وقف الخيل للمدافعة عن المسلمين ويستنبط منه جواز وقف غير الخيل من المنقولات، كالآلات والكتب ومن غير المنقولات، كالأراضي والدور...

١١. فيه أن الإنسان يُؤجر على التفاصيل التي تقع في فعل الطاعة، إذا قصد أصلها، وإن لم يقصد تلك التفاصيل.

١٢. في الحديث دليل على أن في المال حقٌّ سِوى الزكاة.

١٣. بيان في حكم الحُمُر وكل ما لم يرد به نص وأنه داخل في قوله تعالى: (فمن يعمل مِثقال ذرة خيرا، يَره ومن يعمل مثقال ذرة شرا يره)[الزلزلة:٧،٧]

١٤. في الآية في آخر الحديث غاية الترغيب في فعل الخير ولو قليلا والترهيب من فعل الشر ولو حقيرا.

المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ- ١٩٩٧م نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. رياض الصالحين، تأليف : محيي الدين يحيى بن شرف النووي ، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل ، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ دليل الفالحين، تأليف: محمد بن علان، الناشر: دار الكتاب العربي، نسخة الإلكترونية ، لا يوجد بها بيانات نشر . شرح رياض الصالحين: تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ تيسير الكريم الرحمن في تفسير كلام المنان، تأليف: عبد الرحمن بن ناصر آل سعدي، تحقيق: عبد الرحمن بن معلا اللويحق، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى ١٤٢٠هـ فتح الباري شرح صحيح البخاري، تأليف: أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، رقمه وبوب أحاديث: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار المعرفة - بيروت، ١٣٧٩ هـ شرح الزرقاني على موطأ مالك، تأليف: محمد بن عبد الباقي بن يوسف الزرقاني تحقيق: طه عبد الرءوف سعد، الناشر: مكتبة الثقافة الدينية، الطبعة: الأولى، ١٤٢٤هـ- ٢٠٠٣م مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: علي بن سلطان القاري، الناشر: دار الفكر، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (6611)

Tidak ada seorang Nabi pun yang Allah utus untuk satu umat sebelumku kecuali ia memiliki para pengikut setia dan sahabat-sahabat yang mengamalkan sunnahnya dan mengikuti perintahnya. Kemudian muncul para pengganti setelah mereka yang mengatakan apa yang tidak mereka perbuat dan melakukan apa yang tidak diperintahkan. Maka siapa yang berjihad melawan mereka dengan tangannya ia seorang mukmin, siapa yang berjihad melawan mereka dengan hatinya ia seorang mukmin dan siapa yang berjihad melawan mereka dengan lidahnya ia seorang mukmin. Adapun (jenis pengingkaran) selain itu, maka bukanlah suatu bentuk keimanan meskipun sebesar biji sawi.

ما من نبي بعثه الله في أمة قبلي إلا كان له من أمته حواريون وأصحاب يأخذون بسنته ويقتدون بأمره، ثم إنها تخلف من بعدهم خلوف يقولون ما لا يفعلون، ويفعلون ما لا يؤمرون

310. Hadis:

"Tidak ada seorang Nabi pun yang Allah utus untuk satu umat sebelumku kecuali ia memiliki para pengikut setia dan sahabat-sahabat yang mengamalkan sunnahnya dan mengikuti perintahnya. Kemudian muncul para pengganti setelah mereka yang mengatakan apa yang tidak mereka perbuat dan melakukan apa yang tidak diperintahkan. Maka siapa yang berjihad melawan mereka dengan tangannya ia seorang mukmin, siapa yang berjihad melawan mereka dengan hatinya ia seorang mukmin dan siapa yang berjihad melawan mereka dengan lidahnya ia seorang mukmin. Adapun (jenis pengingkaran) selain itu, maka bukanlah suatu bentuk keimanan meskipun sebesar biji sawi".

٣١٠. الحديث:

عن ابن مسعود -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «ما من نبي بعثه الله في أُمَّةٍ قبلي إلا كان له من أُمَّتِهِ حَوَارِيُّونَ وأَصْحَابٌ يأخذون بسُنته ويَقْتَدُونَ بأَمره، ثم إنها تَخْلُفُ من بعدهم خُلُوفٌ يقولون ما لا يفعلون، ويفعلون ما لا يُؤْمَرُونَ، فمن جَاهَدَهُمْ بيده فهو مؤمن، ومن جَاهَدَهُمْ بقلبه فهو مؤمن، ومن جَاهَدَهُمْ بلسانه فهو مؤمن، وليس وَرَاءَ ذلك من الإيمان حَبَّةُ خَرْدَلٍ».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Tidak ada seorang Nabi pun yang Allah munculkan di satu umat sebelum Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- kecuali ia memiliki para pengikut yang tulus dan orang-orang pilihan yang layak menggantikannya sepeninggal dirinya, dan para sahabat yang meniti jalannya dan syariatnya, serta mengikuti perintahnya. Kemudian, sepeninggal mereka, muncul pengganti-pengganti yang berbangga-bangga dengan apa yang tidak diberikan pada mereka, artinya; mereka menampilkan diri dengan sifat terpuji padahal mereka tidak seperti itu, dan melakukan hal-hal yang tidak diperintahkan berupa berbagai kemungkaran yang

المعنى الإجمالي:

ما من نبي بعثه الله -تعالى- في أمة قبل النبي -صلى الله عليه وسلم- إلا كان له من أمته خلصاء وأصفياء يصلحون للخلافة بعده، وأصحاب يأخذون بطريقه وشريعته، ويتأسون بأمره، ثم إنها تحدث من بعدهم خُلُوف يتشبعون بما لم يعطوا أي يظهرون أنهم بصفة من الصفات الحميدة وليسوا كذلك، ويفعلون خلاف المأمور به من المنكرات التي لم يأت بها الشرع، فمن جاهدهم بيده؛ إذا توقف إزالة المنكر عليه ولم يترتب عليه مفسدة أقوى منه فهو كامل

الإيمان، ومن جاهدهم بلسانه بأن أنكر به واستعان بمن يدفعه فهو مؤمن، ومن جاهدهم بقلبه، واستعان على إزالته بالله -سبحانه- فهو مؤمن، وليس وراء كراهة المنكر بالقلب من الإيمان شيء.

tidak diajarkan agama. Maka siapa yang berjihad melawan mereka dengan tangannya apabila kemungkaran tersebut hanya bisa dihilangkan dengan tangan (kekuatan) dan tidak mengakibatkan kerusakan yang lebih besar, maka ia orang yang sempurna imannya. Siapa yang berjihad melawan mereka dengan lidahnya, yakni mengingkari dengan ucapan dan meminta tolong pada orang yang mampu menghilangkan kemungkaran tersebut, maka ia seorang mukmin. Dan siapa yang berjihad melawan mereka dengan hatinya dan meminta tolong pada Allah untuk menghilangkan kemungkaran tersebut maka ia seorang mukmin. Adapun (jenis pengingkaran) yang lebih rendah dari pengingkaran dengan hati, maka bukanlah suatu bentuk keimanan.

التصنيف: العقيدة > الأسماء والأحكام > زيادة الإيمان ونقصانه
الفقه وأصوله > فقه العبادات > الجهاد > أقسام الجهاد

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عبد الله بن مَسعود -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- حَوَارِيُّون : هم أصحاب الأنبياء وأصفياؤهم.
- تَخْلُفُ : تحدث.
- خُلُوفٌ : جمع خَلْف، بسكون اللام، وهو الخالف بشَرٍّ، أما الخلَف بفتحتين فهو الخالف بخير.
- حَبَّةُ خَرْدلٍ : أي زِنَة حبَّة الخردل، وهو نبات بري يساوي وزن حبته سدس وزن حبة الشعير، والمراد: ليس وراء ذلك من الإيمان شيء.

فوائد الحديث:

١. الحث على مجاهدة المخالفين للشرع بأقوالهم وأفعالهم.
٢. عدم إنكار القلب للمنكر دليل على ذهاب الإيمان منه، قال ابن مسعود -رضي الله عنه-: هلك من لم يعرف بقلبه المعروف والمنكر.
٣. إن الله سبحانه وتعالى ييسر للأنبياء من يحمل رسالتهم من بعدهم.
٤. من أراد النجاة من الأمة؛ فعليه باتباع منهج الأنبياء؛ لأن كل طريق سوى طريقهم هلاك وغواية، وخلاصة طريق الأنبياء في سبيل الله الذي وضَّحه محمد -صلى الله عليه وسلم- وبيَّن معالمه.
٥. خير الناس بعد الأنبياء هم أصحابهم، ثم الذين يلونهم، ثم الذين يلونهم.
٦. كلما بعُد العهد من النبي -صلى الله عليه وسلم- وأصحابه -رضي الله عنهم- ترك الناس السنن واتبعوا الأهواء وأحدثوا البدع.
٧. تفاوت مراتب الإيمان.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ. تطريز رياض الصالحين، للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ. رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ. كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيليا، الرياض، ١٤٣٠هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3480)

ما يزال البلاء بالمؤمن والمؤمنة في نفسه وولده وماله حتى يلقى الله تعالى وما عليه خطيئة

Cobaan akan senantiasa menimpa orang-orang Mukmin laki-laki dan perempuan terhadap jiwa, anak dan hartanya, hingga dia berjumpa dengan Allah (meninggal) dalam keadaan tidak memiliki dosa.

٣١١. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعًا: «ما يزَال البَلاء بِالمُؤمن والمُؤمِنة في نفسه وولده وماله حتَّى يَلقَى الله تعالى وما عليه خَطِيئَة».

311. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Cobaan akan senantiasa menimpa orang-orang Mukmin laki-laki dan perempuan terhadap jiwa, anak dan hartanya, hingga dia berjumpa dengan Allah (meninggal) dalam keadaan tidak memiliki dosa".

درجة الحديث: حسن صحيح

Derajat hadis: Hadis hasan sahih

المعنى الإجمالي:

الإنسان في دار التكليف معرض للابتلاء بالضراء والسراء، فمتى أصيب الإنسان ببلاء في نفسه أو ولده أو ماله، ثم صبر على استمرار البلاء، فإن ذلك يكون سببا في تكفير الذنوب والخطايا، أما إذا تسخط فإن من تسخط على البلاء فله السخط من الله -تعالى-.

Makna global:

Manusia di dunia ini rentan mendapatkan cobaan berupa kesempitan dan kelapangan. Ketika manusia ditimpa cobaan di jiwa, anak atau hartanya, lalu ia sabar terhadap keberlangsungan cobaan, maka hal itu menjadi sebab pengampunan dosa-dosa dan kesalahan- kesalahannya. Sedangkan jika dia murka, maka sesungguhnya siapa yang marah terhadap cobaan, niscaya baginya kemurkaan dari Allah -Ta'ālā-.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالقضاء والقدر
الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > تزكية النفوس

راوي الحديث: رواه الترمذي وأحمد.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- البلاء : الاختبار، وهو شامل للخير والشر، إلا أنه غلب استعماله في المصاعب.
- المُؤمن : هو من حقَّق الإيمان، والإيمان: هو إقرار القلب المستلزم للقول والعمل، فهو اعتقاد وقول وعمل، اعتقاد القلب، وقول اللسان، وعمل القلب والجوارح.
- في نفسه : أي بالمرض والفقر والغربة ونحو ذلك.
- وولده : أي بالموت والمرض وعدم الاستقامة ونحو ذلك.
- وماله : أي بالتلف والحرق والسرقة ونحو ذلك.
- خطيئة : ذنب.

فوائد الحديث:

١. من رحمة الله بعباده المؤمنين أن يكفِّر عنهم ذنوبهم في دنياهم بمصائب الدنيا وآفاتها.
٢. المؤمن معرض للاختبار بأنواع من البلاء.
٣. بشارة المؤمن المبتلى، قال -تعالى-: (ولنبلونكم بشيء من الخوف والجوع ونقص من الأموال والأنفس والثمرات وبشر الصابرين)، البقرة: (155).
٤. أن المصائب والمتاعب النازلة بالمؤمن الصابر من المرض، والفقر، وموت الحبيب، وتلف المال، ونقصه: مكفرات لخطاياه كلها.
٥. البلاء يكفِّر الذنوب إذا رضي العبد ولم يسخط.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ. تطريز رياض الصالحين، للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ. جامع الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر وآخرون، ط٢، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، ١٣٩٥هـ. رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ. رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ. مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وعادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، ط١، مؤسسة الرسالة، ١٤٢١هـ. شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ. صحيح الترغيب والترهيب، لمحمد ناصر الدين الألباني، ط٥، مكتبة المعارف، الرياض. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3159)

ما يمنعك أن تزورنا أكثر مما تزورنا؟

Apa yang menghalangimu untuk mengunjungi kami lebih dari biasanya engkau berkunjung kepada kami?

٣١٢. الحديث:

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ -رضي الله عنهما- قال: «قال النبي -صلى الله عليه وسلم- لجبريل: «مَا يَمْنَعُك أَنْ تَزُورَنَا أَكْثَر مِمَّا تَزُورَنَا؟» فنزلت: (وَمَا نَتَنَزَّل إِلاَّ بِأَمْرِ رَبِّكَ لَهُ مَا بَيْنَ أَيدِينَا وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذَلِك)، [مريم: ٦٤].

312. Hadis:

Dari Ibnu Abbas -raḍiyallāhu 'anhuma- secara marfū', "Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bertanya kepada Jibril, "Apa yang menghalangimu untuk mengunjungi kami lebih dari biasanya engkau berkunjung kepada kami?" Lantas turunlah ayat, "Dan tidaklah kami (Jibril) turun, kecuali atas perintah Rabbmu. Milik-Nya segala yang ada di hadapan kita, yang ada di belakang kita dan segala yang ada di antara keduanya," (Maryam: 64)

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

يحكي الحديث شوق النبي -صلى الله عليه وسلم- لجبريل -عليه السلام-؛ لأنَّه يأتيه من الله -عز وجل-، حيثُ أبطأ جبريل في النزول أربعين يوما فقال له النبي -صلى الله عليه وسلم- يا جبريل: (ما يمنعك أن تزورنا)؟، أي: ما نزلت حتى اشتقت إليك، وأوحى الله إلى جبريل قل له: (وما نتنزل إلا بأمر ربك) أي قال الله -سبحانه- قل يا جبريل ما نتنزل في أوقات متباعدة إلا بإذن الله على ما تقتضيه حكمته، فهو سبحانه: (له ما بين أيدينا) أي: أمامنا من أمور الآخرة، (وما خلفنا): من أمور الدنيا، وتمام الآية "وما بين ذلك" أي: ما يكون من هذا الوقت إلى قيام الساعة، أي: له علم ذلك جميعه وما كان ربك نسيا أي: ناسيا يعني تاركا لك بتأخير الوحي عنك. فالحاصل أن هذ الحديث يدل على أنه ينبغي للإنسان أن يصطحب الأخيار، وأن يزورهم ويزوروه لما في ذلك من الخير.

Makna global:

Hadis ini mengisahkan kerinduan Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- kepada saudaranya, Jibril -'alaihi as-salam- karena dia datang dari Allah -'Azza wa Jalla-. Saat itu Jibril terlambat turun selama empat puluh hari. Lantas Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bertanya kepada Jibril, "Wahai Jibril, apa yang menghalangimu untuk mengunjungi kami?" Yakni, engkau tidak turun sehingga aku merindukanmu. Jibril menjawab, "Aku pun rindu kepadamu, tetapi aku ini seorang suruhan." Lantas Allah mewahyukan kepada Jibril agar ia mengatakan kepada beliau, "Dan tidaklah kami (Jibril) turun, kecuali atas perintah Rabbmu." Yakni, Allah -Subḥānahu wa Ta'ālā- berfirman, "Wahai Jibril, katakanlah bahwa kami tidak turun dalam waktu-waktu yang renggang melainkan dengan izin Allah sesuai dengan tuntutan hikmah-Nya. Allah -Subḥānahu wa Ta'ālā-, "Milik-Nya segala yang ada di hadapan kita." Yakni, di hadapan kita berupa urusan-urusan akhirat. "Yang ada di belakang kita" berupa urusan-urusan dunia. Kelengkapan ayat, "Dan segala yang ada di antara keduanya" yaitu, yang terjadi dari waktu ini sampai terjadinya kiamat. Yakni, Dia memiliki ilmu tentang semuanya. "Dan Rabbmu tidak lupa", yakni, lupa. Artinya meninggalkanmu dengan mengakhirkan wahyu kepadamu. Kesimpulannya, hadis ini menunjukkan bahwa seharusnya manusia berteman dengan orang-orang baik dan mengunjungi mereka, sebagaimana mereka mengunjunginya karena dalam hal itu terdapat kebaikan.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالملائكة > الملائكة

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- نَتَنَزَّلُ : التَنزُّل النزول على مَهَلٍ.
- إِلاَّ بِأَمْرِ رَبِّكَ : بمعنى الإذن، أي بإذن ربِّك.
- له ما بين أيدينا وما خلفنا : المراد ما أمامنا وخلفنا من الأزمنة والأمكنة، فلا ننتقل من شيء إلى شيء إلا بأمره وإرادته.

فوائد الحديث:

١. محبة النبي -صلى الله عليه وسلم- لجبريل عليه السلام وشوقه لرؤيته، وللعلم بما يحمل معه من وحي.

٢. استحباب زيارة الإخوة في الله ودعوتهم للزيارة، والسؤال عند التأخر.

٣. جواز استفسار المسلم من أخيه المسلم عن سبب تأخره عنه؛ لأن فيه علامة المحبة، وفيه من التحبب ما هو ممدوح شرعاً.

٤. الملائكة لا تتصرف ولا تتنزل إلا بأمر الله.

٥. طلب الصديق من صديقه كثرة زيارته، إذا لم يكن مانع من شغل أو غيره.

المصادر والمراجع:

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي، بيروت - بدون تاريخ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى١٤١٨هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ. صحيح البخاري، للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ. فتح الباري شرح صحيح البخاري- أحمد بن علي بن حجر العسقلاني الشافعي - دار المعرفة - بيروت، رقم كتبه وأبوابه وأحاديثه: محمد فؤاد عبد الباقي- قام بإخراجه وصححه وأشرف على طبعه: محب الدين الخطيب- عليه تعليقات العلامة: عبد العزيز بن عبد الله بن باز. تحفة الأحوذي بشرح جامع الترمذي - محمد عبد الرحمن بن عبد الرحيم المباركفوري، دار الكتب العلمية - بيروت.

الرقم الموحد: (3038)

Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melewati dua kubur, maka beliau bersabda, "Sesungguhnya kedua penghuni kubur ini sedang disiksa, dan keduanya disiksa bukan karena sesuatu yang besar. Salah satu dari keduanya biasa tidak melindungi diri dari air kencing, sedang yang lain biasa menyebarkan fitnah.

مر النبي -صلى الله عليه وسلم- بقبرين، فقال: إنهما ليعذبان، وما يعذبان في كبير؛ أما أحدهما: فكان لا يستتر من البول، وأما الآخر: فكان يمشي بالنميمة

313. Hadis:

Dari Abdullah bin Abbas -raḍiyallāhu 'anhumā- ia menuturkan, "Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melewati dua kubur, maka beliau bersabda, "Sesungguhnya kedua penghuni kubur ini sedang disiksa, dan keduanya disiksa bukan karena sesuatu yang besar. Salah satu dari keduanya biasa tidak melindungi diri dari air kencing, sedang yang lain biasa menyebarkan fitnah".

٣١٣. الحديث:

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- قال: مر النبي -صلى الله عليه وسلم- بقبرين، فقال: «إنهما ليُعذَّبان، وما يُعذَّبان في كبير؛ أما أحدهما: فكان لا يستتر من البول، وأما الآخر: فكان يمشي بالنميمة».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersama beberapa sahabat melewati dua kubur. Allah -Subḥānahu wa Ta'ālā- memperlihatkan pada beliau kondisi penghuni dua kubur itu, dan keduanya sedang disiksa. Lantas beliau memberitahukan hal itu pada para sahabat guna memperingatkan dan menakut-nakuti umat. Sebab kedua penghuni kubur ini, masing-masing disiksa karena dosa yang mudah ditinggalkan dan dijauhi bagi orang yang Allah beri bimbingan. Salah satu dari dua orang yang disiksa itu biasa tidak menjaga diri dari air kencing ketika buang hajat, tidak menjaga diri darinya sehingga ia terkena najis yang mengotori tubuh dan bajunya, juga tidak menutup diri ketika kencing. Sedang yang lainnya menyebarkan fitnah di tengah manusia yang menyebabkan permusuhan dan kebencian di antara mereka. Utamanya di antara kerabat dan kawan-kawan. Ia datang pada orang ini untuk menyampaikan ucapan orang yang lain, dan datang pada orang lain itu untuk menyampaikan perkataan orang ini. Ia memunculkan kebencian dan permusuhan di antara keduanya. Padahal agama Islam mengajarkan cinta dan kelembutan di antara manusia, menghentikan perselisihan dan pertengkaran. Akan tetapi sosok mulia yang penuh kasih sayang ini merasa kasihan dan iba pada kedua penghuni kubur tersebut. Maka beliau mengambil pelepah pohon kurma yang masih basah, beliau membelahnya menjadi dua dan menancapkan satu bagian pada masing-masing kubur

المعنى الإجمالي:

مرَّ النبي -صلى الله عليه وسلم-، ومعه بعض أصحابه بقبرين، فكشف الله -سبحانه وتعالى- له عن حالهما، وأنهما يعذبان، فأخبر أصحابه بذلك؛ تحذيراً لأمته وتخويفاً، فإنَّ صاحبي هذين القبرين، يعذَّب كل منهما بذنب تركُه والابتعادُ عنه يسيرٌ على من وفقه الله لذلك. فأحَدُ المعذَّبَيْن كان لا يحترز من بوله عند قضاء الحاجة، ولا يتحفّظ منه، فتصيبه النَجاسة فتلوث بدنه وثيابه ولا يستتر عند بوله، والآخر يسعى بين الناس بالنميمة التي تسبب العداوة والبغضاء بين الناس، ولاسيما الأقارب والأصدقاء، يأتي إلى هذا فينقل إليه كلام ذاك، ويأتي إلى ذاك فينقل إليه كلام هذا؛ فيولد بينهما القطيعة والخصام. والإسلام إنما جاء بالمحبة والألفة بين الناس وقطع المنازعات والمخاصمات. ولكن الكريم الرحيم -صلى الله عليه وسلم- أدركته عليهما الشفقة والرأفة، فأخذ جريدة نخل رطبة، فشقَّها نصفين، وغرز على كل قبر واحدة، فسأل الصحابة النبي -صلى الله عليه وسلم- عن هذا العمل الغريب عليهم، فقال: لعل الله يخفف عنهما بشفاعتي ما هما فيه في العذاب، ما لم تيبس هاتان الجريدتان، أي مدة بقاء الجريدتين

رطبتين، وهذا الفعل خاص به -صلى الله عليه وسلم.-

itu. Para sahabat bertanya kepada Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- tentang perbuatan yang mereka pandang ganjil ini. Beliau menjawab, “Semoga Allah meringankan siksa yang dialami keduanya karena syafaatku selama kedua pelepah kurma ini belum kering.” Yakni, sepanjang kedua pelepah pohon kurma ini masih basah. Perbuatan ini khusus bagi Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-.

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > الحياة البرزخية
الفضائل والآداب > فقه الأخلاق > الأخلاق الذميمة
الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > أهوال القبور

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- إنّهُما ليُعَذَّبَان : ليعاقبان.
- لا يسْتَتِر من البول : لا يجعل سترة تستره من الأعين عند البول، ولا يتخذ سببًا يقيه من بوله.
- يمشي بالنَّمِيمَة : ينقل كلام الغير بقصد الإضرار.

فوائد الحديث:

١. إثبات عذاب القبر، وأنه واقع في هذه الأمة.
٢. أن الله سبحانه قد يكشف بعض المغيبات -كعذاب القبر-؛ إظهارًا لآية من آيات النبي -صلى الله عليه وسلم-، أو كرامة من كرامات أوليائه.
٣. الستر على الذنوب والعيوب؛ فإنه لم يصرح باسمي صاحبي القبرين.
٤. عدم الاستبراء من النجاسات سبب في عذاب القبر، فالواجب الاستبراء والتنزه منه والاستتار.
٥. وجوب تنزه المكلف من بوله، وكذلك سائر الأبوال النجسة.
٦. التنبيه على عظم شأن الصلاة، حيث كان الإخلال بشيء من شروطها -وهو اجتناب النجاسة- سببا لعذاب القبر.
٧. تحريم النميمة بين الناس، وأنها من أسباب عذاب القبر.
٨. التنبيه على عظم خطورة النميمة وترك التنزُّه من البول، وأنهما من كبائر الذنوب.
٩. رحمة النبي -صلى الله عليه وسلم- بأصحابه وحرصه على إبعاد الشر عنهم.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م. الإلمام بشرح عمدة الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى ١٣٨١هـ صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3010)

من أحب الحسن والحسين فقد أحبني، ومن أبغضهما فقد أبغضني.

Siapa yang mencintai Al-Hasan dan Al-Husain, maka dia telah mencintaiku, dan siapa yang membenci keduanya, maka dia telah membenciku

٣١٤. الحديث:

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال النبي صلى الله عليه وسلم: «مَن أحبَّ الحسن والحُسين فقد أحبَّني، ومَن أبغضهما فقد أبغضني.»

314. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, "Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Siapa yang mencintai Al-Hasan dan Al-Husain, maka dia telah mencintaiku, dan siapa yang membenci keduanya, maka dia telah membenciku."

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

من أحب الحسن والحسين سبطي النبي صلى الله عليه وسلم فقد أحب النبي صلى الله عليه وسلم، ومن كرههما فقد كره النبي صلى الله عليه وسلم، وهذا دليل على مكانتهما.

Makna global:

Siapa yang mencintai Al-Hasan dan Al-Husain, kedua cucu Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, maka dia telah mencintai Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Siapa yang membenci keduanya, maka dia telah membenci Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Ini merupakan dalil kedudukan keduanya.

التصنيف: عقيدة >> الاعْتِقَادُ فِي الصّحَابَةِ >> عَقِيدَةُ أَهْلِ السُنّةِ فِي الصّحَابَةِ

راوي الحديث: رواه ابن ماجه وأحمد.

التخريج: أبو هريرة رضي الله عنه

مصدر متن الحديث: سنن ابن ماجه.

معاني المفردات:

- أبغض : كره.

فوائد الحديث:

١. أن محبة الحسن والحسين فرض لا يتم الإيمان بدونها.

٢. فيه منقبة عظيمة للحسن والحسين أبناء علي بن أبي طالب رضي الله عنهم.

المصادر والمراجع:

مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبدالله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى١٤٢١هـ، ٢٠٠١م. سنن ابن ماجه، ابن ماجه محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية، فيصل عيسى البابي الحلبي. سلسلة الأحاديث الصحيحة وشيء من فقهها وفوائدها، محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى لمكتبة المعارف ١٤٢٢هـ. معجم اللغة العربية المعاصرة، أحمد مختار عبد الحميد عمر بمساعدة فريق عمل، الناشر: عالم الكتب، الطبعة: الأولى ١٤٢٩هـ، ٢٠٠٨م. حاشية السندي على سنن ابن ماجه (كفاية الحاجة في شرح سنن ابن ماجه)، محمد بن عبد الهادي التتوي، أبو الحسن، نور الدين السندي، الناشر: دار الجيل، بيروت، بدون طبعة (نفس صفحات دار الفكر، الطبعة: الثانية).

الرقم الموحد: (11173)

Siapakah manusia yang paling bahagia dengan mendapat syafa'atmu? Beliau bersabda, "Orang yang mengucapkan tidak ada Ilah yang haq kecuali Allah dengan tulus dari hatinya.

من أسعد الناس بشفاعتك؟ قال: من قال لا إله إلا الله خالصا من قلبه

315. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Siapakah manusia yang paling bahagia dengan mendapat syafa'atmu?" Beliau bersabda, "Orang yang mengucapkan tidak ada Ilah yang haq kecuali Allah dengan tulus dari hatinya".

٣١٥. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قلت: يارسول الله، "من أسعد الناس بشفاعتك؟ قال: من قال لا إله إلا الله خالصا من قلبه".

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Abu Hurairah bertanya kepada Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- tentang orang yang paling bahagia dengan mendapat syafa'atnya -'Alaihiṣ Ṣalātu was Salām- dan orang yang paling beruntung dengan syafa'at tersebut. Beliau mengabarkan bahwa mereka adalah orang-orang yang mengucapkan syahadat tersebut, yaitu persaksian bahwa tidak ada Ilah yang haq kecuali Allah dan Muhammad adalah utusan Allah, dengan tulus dari hatinya tanpa dinodai oleh syirik dan ria.

المعنى الإجمالي:

سأل أبو هريرة النبي -صلى الله عليه وسلم- عن أكثر الناس سعادة بشفاعته -عليه الصلاة والسلام- وأكثرهم حظوة بها فأخبره -عليه الصلاة والسلام- بأنهم الذين قالوا هذه الشهادة وهي شهادة أن لا إله إلا الله محمدا رسول الله، خالصة من القلب لا يشوبها شرك و لا رياء.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الألوهية

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- أسعد الناس : أكثر سعادة بها.
- بشفاعتك : مشتقة من الشفع وهو ضم الشيء إلى مثله وشفاعته -صلى الله عليه وسلم- توسله إلى الله تعالى أن يرحم العباد في مواقف عدة من مواقف يوم القيامة.
- خالصاً : أي: سالما من كل شوب; فلا يشوبها رياء ولا سمعة، بل هي شهادة يقين.
- الشفاعة : التوسط للغير بجلب منفعة أو دفع مضرة.

فوائد الحديث:

١. إثبات الشفاعة.

٢. وجوب الإخلاص.

٣. ذم الرياء وأنه سبب لعدم نيل الشفاعة يوم القيامة.

٤. فضل أبي هريرة.

المصادر والمراجع:

القول المفيد على كتاب التوحيد، دار ابن الجوزي، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الثانية, محرم، ١٤٢٤هـ. صحيح البخاري، المحقق: محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (3414)

Barangsiapa didera kefakiran, lalu mengadukannya kepada manusia, maka kefakirannya tidak akan terpenuhi. Barangsiapa mengadukan kefakirannya kepada Allah, maka pasti Allah akan segera memberinya rezeki, cepat atau lambat.

من أصابته فَاقَة فأنزلها بالناس لم تُسَدَّ فَاقَتُهُ، ومن أَنْزَلها بالله، فَيُوشِكُ الله له بِرزق عاجل أو آجل

316. Hadis:

Dari Ibnu Mas'ud -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Barangsiapa didera kefakiran, lalu mengadukannya kepada manusia, maka kefakirannya tidak akan terpenuhi. Barangsiapa mengadukan kefakirannya kepada Allah, maka pasti Allah akan segera memberinya rezeki, cepat atau lambat".

٣١٦. الحديث:

عن ابن مسعود -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «من أصابته فَاقَة فأنْزَلها بالناس لم تُسَدَّ فَاقَتُهُ، ومن أَنْزَلها بالله، فَيُوشِكُ الله له بِرزق عاجل أو آجل».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Ibnu Mas'ud mengabarkan bahwa Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Barangsiapa didera kesulitan," yaitu kebutuhan yang mendesak. Kata tersebut banyak digunakan untuk menunjukkan kefakiran dan kesempitan hidup. "lalu mengadukannya kepada manusia," yakni memperlihatkannya kepada mereka dan menampakkannya dengan cara mengadu kepada mereka serta meminta agar mereka menghilangkannya. Hasilnya, "maka kefakirannya tidak akan terpenuhi." Yakni, kebutuhannya tidak akan terpenuhi dan akan tetap dalam kefakiran. Setiap kali kebutuhannya terpenuhi, maka datang kebutuhan lain yang lebih dahsyat darinya. Sedangkan "Barangsiapa mengadukan kefakirannya kepada Allah," dengan cara bersandar kepada Tuhannya, " maka pasti Allah akan segera" Yakni, menyegerakan dan mempercepat, "baginya kekayaan," yakni, kecukupan. Dalam redaksi lain "dengan orang kaya" (Al-Ghaniyyi). Para pensyarah Kitab Al-Mashabih berkata, "Riwayat yang mengatakan Bil Ghaniyyi (dengan orang kaya) terbatas pada makna kemudahan yang menyimpang dari makna. Sebab, Nabi bersabda, "Dia akan mendapatkan kecukupan untuk kebutuhan yang dideritanya." Ataupun "dengan kematian yang cepat" Ada yang berpendapat dengan kematian kerabatnya yang dekat lalu ia mendapatkan warisan darinya. Barangkali makna hadis ini dikutip dari firman Allah -Ta'ālā-, "Barangsiapa bertakwa kepada Allah, niscaya Dia menjadikan jalan keluar untuknya dan memberinya rezeki dari arah yang tidak disangka-sangka. Barangsiapa bertawakal kepada Allah, maka Dialah

المعنى الإجمالي:

أخبر ابن مسعود -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: "من أصابته فاقة" أي: حاجة شديدة، وأكثر استعمالها في الفقر وضيق المعيشة. "فأنزلها بالناس" أي: عرضها عليهم، وأظهرها بطريق الشكاية لهم، وطلب إزالة فاقته منهم. فالنتيجة: "لم تسد فاقته" أي: لم تقض حاجته، ولم تزل فاقته، وكلما تسد حاجة أصابته أخرى أشد منها وأما "من أنزلها بالله" بأن اعتمد على مولاه فإنه "يوشك الله" أن يُعجِّل "له برزق عاجل" قريب بأن يعطيه مالا ويجعله غنيا "أو آجل" في الآخرة.

yang mencukupkannya." (QS. Ath-Thalaq: 2-3). "atau kekayaan" yakni, kemudahan, "yang lambat," dengan memberinya harta dan menjadikannya kaya.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الألوهية

راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي وأحمد.

التخريج: عبد الله بن مَسعود -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- فَاقَة : حاجة.
- أنْزَلها بالناس : طلب منهم رفعها عنه ؛ بإعانتهم، وركن إليهم.
- لم تُسَدَّ : لم تُقض.
- أنْزَلها بالله : سلَّمها لله وشكى حاله لخالقه وفوض أمره إليه.
- يُوشِكُ الله له برزق : أسرع في غِناه وعجله.

فوائد الحديث:

١. الحث على سؤال الله عز وجل، والالتجاء إليه عند الشدائد وهموم الحاجات، فهو الذي يقضيها.

٢. الحض على الصبر على العيش الشديد وعدم الشكوى للناس.

٣. ترغيب الإنسان الذي ينزل به مكروه أن يكل كشفه إلى خالقه سبحانه وتعالى.

٤. تنفير العبد من الاعتماد على غير الله في تحقيق سؤله أو دفع كربه.

٥. من اعتمد على غير الله ضل، ومن اعتز بغير الله ذل، ومن فوض أمره إلى الله وصل.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، نسخة الكترونية ، لا يوجد بها بيانات نشر نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ، الطبعة الرابعة عشرة ١٤٠٧ هـ رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي ، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل ، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ مسند الإمام أحمد، تأليف: أحمد بن محمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وغيره، الناشر: مؤسسة الرسالة ، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ سنن أبي داود، تأليف سليمان بن الأشعث السِّجِسْتاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. سنن الترمذي، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وغيره ، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ صحيح الترغيب والترهيب، محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: مكتبة المعارف، الطبعة: الخامسة.

الرقم الموحد: (4183)

Barangsiapa membaiat seorang imam, lalu ia berikan telapak tangannya dan buah hatinya, hendaknya ia mematuhinya semampunya. Jika ada orang lain yang hendak merampas kekuasaan imam (pertama), maka tebaslah batang leher (bunuhlah) orang itu

من بايع إماما فأعطاه صفقة يده، وثمرة قلبه، فليطعه إن استطاع، فإن جاء آخر ينازعه فاضربوا عنق الآخر

317. Hadis:

Dari Abdullah bin Amru -raḍiyallāhu 'anhuma- berkata, "Kami sedang bersama Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dalam suatu perjalanan, kemudian kami berhenti di satu tempat persinggahan. Diantara kami ada yang memperbaiki kemahnya, ada yang berlomba memanah, serta ada yang mengurus ternak-ternaknya. Tiba-tiba penyeru Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- berseru, "Mari salat berjama'ah!" Kami semua berkumpul di dekat Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Beliau bersabda, "Sesungguhnya tidak ada seorang nabi pun sebelumku, melainkan kewajibannya menunjukkan umatnya kepada kebaikan yang ia ketahui (bermanfaat) untuk mereka dan memperingatkan mereka dari keburukan yang ia ketahui (berbahaya) untuk mereka. Sesungguhnya umat ini keselamatannya dijadikan di permulaannya, sedangkan di akhirnya akan ditimpa bencana dan hal-hal yang kalian ingkari, kemudian akan datang fitnah yang satu meringankan fitnah sebelumnya. Saat fitnah datang orang mukmin berkata, "Inilah kebinasaanku." Lantas fitnah itu lenyap. Fitnah lain datang lalu orang mukmin berkata, "Inilah kebinasaanku." Barangsiapa ingin dijauhkan dari neraka dan dimasukkan ke dalam surga, hendaklah keadaannya saat didatangi kematiannya beriman kepada Allah dan hari akhir. Juga hendaklah dia memperlakukan manusia sebagaimana ia berharap untuk diperlakukan oleh orang lain seperti itu. Barangsiapa membaiat seorang imam, lalu ia berikan telapak tangannya dan buah hatinya, hendaknya ia mematuhinya semampunya. Jika ada orang lain yang hendak merampas kekuasaan imam (pertama), maka tebaslah batang leher (bunuhlah) orang itu!"

٣١٧. الحديث:

عن عبد الله بن عمرو -رضي الله عنهما- قال: كنا مع رسول الله - صلى الله عليه وسلم- في سفر، فَنَزَلنَا مَنْزِلًا، فَمِنَّا مَنْ يُصلِح خِبَاءَه، ومِنَّا من يَنتَضِل، ومِنَّا مَن هو في جَشَرِهِ، إِذْ نادى مُنادي رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: الصَّلاةُ جَامِعَةٌ. فاجْتَمَعنَا إلى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - فقال: «إِنَّه لَمْ يَكُن نبي قبْلِي إِلاَّ كَان حَقًّا عليه أَنْ يَدُلَّ أُمَّتَه عَلَى خَيرِ مَا يَعْلَمُهُ لَهُم، ويُنذِرَهُم شَرّ ما يعلمه لهم، وإِنَّ أُمَّتُكُم هذه جَعَل عَافِيَتَهَا في أَوَّلِها، وَسَيُصِيبُ آخِرَهَا بَلاَءٌ وأُمُورٌ تُنكِرُونَهَا، وتَجِيءُ فِتنَةٌ يُرَقِّقُ بَعْضُهَا بَعضًا، وتَجِيءُ الفتنة فيقول المؤمن: هذه مُهلِكَتِي، ثُمَّ تَنْكَشِف، وتجيء الفتنة فيقول المؤمن: هَذِه هذِه. فمَنْ أَحَبَّ أَنْ يُزَحْزَحَ عن النار، ويدخل الجنة، فَلْتَأْتِه مَنِيَّتُهُ وهو يؤمن بالله واليوم الآخر، وَلْيَأتِ إِلى النَّاسِ الَّذِي يُحِبُّ أَنْ يُؤْتَى إليه، ومَنْ بَايَع إِمَامًا فَأَعْطَاه صَفْقَةَ يَدِهِ، وَثَمْرَةَ قلْبِهِ، فَلْيُطِعْه إِن اسْتَطَاع، فَإِن جَاء آخَرُ يُنَازِعُه فَاضْرِبُوا عُنُقَ الآخَرِ.»

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Di dalam hadits ini dijelaskan bahwa para penyeru (da'i) memiliki kewajiban sebagaimana kewajiban para nabi, yaitu menjelaskan kebaikan, mengajak berbuat baik, dan menunjukkan manusia kepadanya. Juga

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث أنه يجب على الدعاة ما يجب على الأنبياء من بيان الخير والحث عليه ودلالة الناس إليه وبيان الشر والتحذير منه، وفيه أن صدر هذه

الأمة حصل لها الخير والسلامة من الابتلاء، وأنه سيصيب آخر هذه الأمة من الشر والبلاء ما تجعل الفتن القادمة تهون الفتن السابقة، وأن النجاة منها يكون بالتوحيد والاعتصام بالسنة، وحسن معاملة الناس، والالتزام ببيعة الحاكم، وعدم الخروج عليه، وقتال من يريد تفريق جماعة المسلمين.

menjelaskan keburukan dan memperingatkan manusia darinya. Di dalam hadits ini juga dijelaskan bahwa golongan pertama umat ini akan memperoleh kebaikan dan keselamatan dari musibah dan golongan terakhir umat ini akan ditimpa keburukan dan bencana yang menjadikan berbagai fitnah yang datang melanda dapat meringankan berbagai fitnah terdahulu, dan keselamatan dari bencana tersebut adalah dengan tauhid, berpegang teguh kepada sunnah, bergaul dengan manusia secara baik, keharusan membaiat hakim (pemimpin), tidak memberontak kepadanya, dan memerangi orang yang hendak memecah-belah persatuan kaum muslimin.

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر
الفضائل والآداب > فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة
الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > حق الإمام على الرعية

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عبد الله بن عَمْرِو بن العاص -رضي الله عنهما –

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- منزلا : موضعاً نستريح فيه.
- خباءه : البيت من وبر أو شعر أو صوف يكون على عمودين أو ثلاثة.
- الصلاة جامعة : احضروا لتصلوا مجتمعين.
- فقال : أي بعد ما صلينا.
- إنه لم يكن : أي لم يوجد.
- حقا عليه : أي واجبا.
- أن ينذرهم : من الإنذار أي : يحذرهم.
- أمتكم هذه : يعني الأمة المحمدية.
- عافيتها : العافية : أن تسْلم من الأسقام والبلايا.
- في أولها : عصر الصحابة والتابعين وتابعي التابعين.
- آخرها : ما بعد القرون الثلاثة السابقة.
- بلاء : محنة وابتلاء.
- أمور تنكرونها : أي مستحدثة ومبتدعة ومخالفة للشرع.
- وتجيء الفتنة : أي العظيمة في الدين.
- مهلكتي : فيها هلاكي.
- ثم تنكشف : أي تذهب.
- هذه هذه : أي هذه الفتنة هي أعظم الفتن.
- يُزَحْزح : يُبعد ويُنحى.
- فلتأته منيته : فليحرص أن يأتيه الموت وهو على الحال الموصوف.
- وليأت : أي ليجيء.
- صَفْقَةَ يده : عهده وميثاقه؛ لأن المتعاهدين يضع أحدهما يده في يد الآخر.
- ثمرة قلبه : عقده وعزمه.

- فإن جاء آخر ينازعه : أي خرج عن طاعته ونازعه في الملك.
- فاضربوا عنق : فاقتلوا.

فوائد الحديث:

١. استحباب جمع الناس وإخبارهم بما يهمهم.
٢. من واجب الحكام والعلماء تنبيه الأمة وتحذيرها من الأخطار.
٣. معجزة النبي - صلى الله عليه وسلم - بإخباره عن حدوث فتن متتالية يجر بعضها بعضاً، وكل فتنة أفظع من سابقتها.
٤. آخر هذه الأمة سينحرف عن منهج السلف الذي فيه العافية من الفتن، والعصمة من الضلال، والهداية من الغي.
٥. المؤمن يحافظ على دينه ويبقى على أصالته؛ فلا يخوض في الفتن، ولا يجرفه تيار الفساد والإفساد.
٦. الحث على التزام الإيمان، وسلوك سبل الهداية، والمعاملة الحسنة والخلق الطيب، وأنَّ ذلك يقيه شر الفتن والوقوع في جهنم.
٧. يجب على الإنسان ألا يفعل مع الناس إلا ما يحب أن يفعلوه معه.
٨. وجوب السمع والطاعة، والحذر من الخروج على ولاة الأمر.
٩. وجوب قتال الفئة الباغية التي تخرج على الإمام وتشق عصا الطاعة وتفرق جماعة المسلمين، وذلك للحفاظ على وحدة صف الجماعة المسلمة وعدم تفريق كلمتها.

المصادر والمراجع:

-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ه . - دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى١٤١٨ه - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - صحيح البخاري –الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ - كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا- الطبعة الأولى١٤٣٠ه

الرقم الموحد: (5345)

من تَشبَّه بقوم, فهو منهم

٣١٨. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- عن النبي -صلى الله عليه وسلم-قال: «من تَشبَّه بقوم, فهو منهم.»

درجة الحديث: حسن

المعنى الإجمالي:

الحديث يفيد العموم، فمن تشبه بالصالحين كان صالحا وحشر معهم، ومن تشبه بالكفار أو الفساق فهو على طريقتهم ومسلكهم.

Siapa yang menyerupai suatu kaum, maka dia menjadi bagian dari mereka

318. Hadis:

Dari Abdullah bin Umar -raḍiyallāhu 'anhuma- secara marfū', (Nabi bersabda), "Siapa yang menyerupai suatu kaum, maka dia menjadi bagian dari mereka."

Derajat hadis: Hadis Hasan

Makna global:

Hadis ini menunjukkan keumuman. Siapa yang menyerupai orang-orang saleh, maka ia akan menjadi orang saleh dan dihimpun bersama mereka. Siapa yang menyerupai orang-orang kafir atau fasik, maka ia berada di jalan dan jalur mereka.

التصنيف: العقيدة > الولاء والبراء > التشبه المنهي عنه

راوي الحديث: رواه أبو داود وأحمد.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- تشبه : التشبه هو: تكلّف المسلم موافقة غيره من الكفار أو المبتدعة فيما هو من خصائصهم من عبادات أو عادات.

فوائد الحديث:

١. التحذير من التشبه بالكفار.

٢. الحث على التشبه بالصالحين.

٣. الوسائل لها أحكام المقاصد، فالتشبه في الظاهر يورث المحبة في الباطن.

٤. أحكام التشبه على جهة التفصيل لا يمكن الإحاطة بها، لأن هذا يختلف باختلاف نوع التشبه وما يتضمن من المفاسد، خاصة في هذا الزمان، بل لا بد من عرض كل مسألة على نصوص الشريعة.

٥. النهي عن التشبه بالكفار إنما هو نهي عن التشبه بهم في دينهم وفي عاداتهم المختصة بهم، أما ما لم يكن كذلك كتعلم الصناعات ونحوها فلا يدخل في النهي.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، نشر: المكتبة العصرية، صيدا – بيروت. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار الفلق، الرياض، الطبعة: السابعة، ١٤٢٤هـ. توضِيحُ الأحكَامِ مِن بُلوُغ المَرَام، للبسام، مكتَبة الأسدي، مكّة المكرّمة، الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي، ط١ ١٤٢٨هـ. فتح ذي الجلال والاكرام بشرح بلوغ المرام، للشيخ ابن عثيمين، مدار الوطن للنشر، الطبعة الأولى ١٤٣٠ - ٢٠٠٩م. مشكاة المصابيح، للتبريزي، تحقيق الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي - بيروت، الطبعة الثالثة - ١٤٠٥ – ١٩٨٥م. تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، للشيخ الفوزان، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى : ١٤٢٧ – ٢٠٠٦م.

الرقم الموحد: (5353)

Barangsiapa menggantungkan tamīmah (jimat), maka Allah tidak akan menyelesaikan urusannya. Dan barangsiapa yang menggantungkan wada'ah (kerang untuk mencegah dari 'ain), maka Allah tidak akan memberikan kepadanya jaminan.

من تعلق تميمة فلا أتم الله له، ومن تعلق ودعة فلا ودع الله له

319. Hadis:

Dari 'Uqbah bin 'Āmir -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū': “Siapa yang menggantungkan tamīmah (jimat), maka Allah tidak akan menyelesaikan urusannya. Dan siapa yang menggantungkan wada'ah (kerang untuk mencegah dari 'ain), maka Allah tidak akan memberikan kepadanya jaminan." Dalam riwayat lain disebutkan, “Siapa yang menggantungkan tamīmah (jimat), maka sungguh dia telah berbuat syirik.”

٣١٩. الحديث:

عن عقبة بن عامر -رضي الله عنه- مرفوعاً: "من تَعَلَّقَ تَمِيمَةً فلا أَتَمَّ الله له، ومن تَعَلَّقَ وَدَعَةً فلا وَدَعَ الله له" وفي رواية: "من تَعَلّقَ تَمِيمَةً فقد أَشْرَكَ."

Derajat hadis:

درجة الحديث: الأول: ضعيف الثاني: صحيح

Makna global:

Hadis ini menunjukkan bahwa siapa saja yang memakai jimat dan meyakini bahwa jimat tersebut dapat menolak bahaya, maka dia termasuk ke dalam doa Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, yaitAllah membalikkan maksud tujuannya dan tidak menyempurnakan urusannya, sebagaimana juga Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mendoakan keburukan bagi orang yang memakai wada' (kerang) dengan maksud yang sama seperti yang memakai jimat, agar Allah tidak memberikan kepadanya kenyamanan dan ketenangan, bahkan justru menggerakkan setiap kesulitan dan bahaya tertuju kepadanya. Maksud dari doa ini adalah peringatan dari perbuatan tersebut, sebagaimana juga beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan di dalam hadis kedua bahwa perbuatan tersebut adalah suatu kesyirikan terhadap Allah – Subḥānahu wa Ta'ālā-.

المعنى الإجمالي:

دل الحديث على أن من استعمل التمائم يعتقد فيها دفع الضرر فإنه داخل في دعاء النبي -صلى الله عليه وسلم- عليه بأن يعكس الله قصده ولا يتم له أموره، كما أنه -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- يدعو على من استعمل الودع لنفس القصد السابق أن لا يتركه الله في راحة واطمئنان، بل يحرك عليه كل مؤذٍ -وهذا الدعاء يقصد منه التحذير من الفعل- كما أنه يخبر -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- في الحديث الثاني أن هذا العمل شرك بالله.

التصنيف: عقيدة >> التَّوْحِيدُ وَأَنْوَاعُهُ >> تَوْحِيدُ الأُلُوهِيَّةِ

راوي الحديث: رواهما أحمد.

التخريج: عقبة بن عامر -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: التوحيد.

معاني المفردات:

- تعلَّق تميمة : أي علَّقها عليه أو على غيره معتقدا نفعها، والتميمة خرزات كانت العرب تعلقها على أولادهم يتَّقون بها العين.
- فلا أتم الله له : دعاءٌ عليه بأن لا يتم الله أموره.
- ودعة : الودعة شيءٌ يخرج من البحر يشبه الصدف يتقون به العين.
- فلا ودَع الله له : أي لا جعله في دعة وسكون، أو لا خفَّف الله عنه ما يخافه، وهو دعاء عليه.

فوائد الحديث:

١. تعليق التمائم والودع من الشرك، وكذلك استعمال الودع بلا تعليق.

٢. أن من اعتمد على غير الله عامله الله بنقيض قصدِه.

٣. الدعاء على من علَّق التمائم والودَع بما يفوت عليه مقصوده ويعكس عليه مراده.

٤. نفي النفع المعتقد في التميمة والودعة.

٥. جواز الدعاء على العصاة على سبيل العموم.

٦. أن بعض الصحابة قد يجهلون مثل هذا فكيف بمن بعدهم.

المصادر والمراجع:

الملخص في شرح كتاب التوحيد، دار العاصمة الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ- ٢٠٠١م. الجديد في شرح كتاب التوحيد، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م. مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ- ٢٠٠١م.

الرقم الموحد: (6762)

من تعلق شيئا وُكل إليه	Siapa yang bergantung kepada sesuatu maka ia akan dipasrahkan kepadanya.
٣٢٠. الحديث: عن عبد الله بن عكيم -رضي الله عنه- مرفوعاً: «مَنْ تَعَلَّقَ شيئا وُكِلَ إليه.»	**320. Hadis:** Dari Abdullah bin 'Akīm -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū': "Siapa yang bergantung kepada sesuatu maka ia akan dipasrahkan kepadanya."
درجة الحديث: حسن	**Derajat hadis:** Hadis Hasan
المعنى الإجمالي: من التفت بقلبه أو فعله أو بهما جميعا إلى شيء يرجو منه النفع أو دفع الضر وكله الله إلى ذلك الشيء الذي تعلَّقه، فمن تعلَّق بالله كفاه ويسَّر له كل عسير، ومن تعلق بغيره وكله الله إلى ذلك الشيء وخذله.	**Makna global:** Siapa yang bersandar hati atau perbuatannya atau keduanya kepada sesuatu, dia mengharap darinya kemanfaatan atau dijauhkan dari kemudaratan maka Allah akan memasrahkan orang tersebut kepada sesuatu yang menjadi sandarannya tersebut. Siapa yang bersandar dan bergantung hanya kepada Allah, maka Allah akan mencukupinya dan memudahkan baginya segala kesulitan, dan siapa yang bersandar kepada selain Allah, maka Dia akan memasrahkannya kepada sesuatu tersebut dan membiarkannya.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الألوهية
الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > أعمال القلوب

راوي الحديث: رواه أحمد والترمذي.

التخريج: عبد الله بن عكيم -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: التوحيد.

معاني المفردات:

- من تعلق شيئا : أي التفت قلبُه إلى شيءٍ يعتقد أنه ينفعه أو يدفع عنه.
- وُكِل إليه : أي وكله الله إلى ذلك الشيء الذي تعلَّقَه من دونه وخذله.

فوائد الحديث:

١. النهي عن التعلق بغير الله -تعالى-.
٢. وجوب التعلق بالله في جميع الأمور.
٣. بيان مضرة الشرك وسوء عاقبته.
٤. أن الجزاء من جنس العمل.
٥. أن نتيجة العمل ترجع إلى العامل خيرا أو شرا.
٦. خذلان من انصرف عن الله وطلب النفع من غيره.

المصادر والمراجع:

الملخص في شرح كتاب التوحيد، دار العاصمة الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ- ٢٠٠١م. الجديد في شرح كتاب التوحيد، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ- ٢٠٠٣م. مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ- ٢٠٠١م. سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي – مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ- ١٩٧٥م. غاية المرام في تخريج أحاديث الحلال والحرام، للألباني، المكتب الإسلامي - بيروت، الطبعة: الثالثة - ١٤٠٥.

الرقم الموحد: (6763)

من حلف بغير الله قد كفر أو أشرك

٣٢١. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- مرفوعاً: "من حلف بغير الله قد كفر أو أشرك"

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يخبر -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- في هذا الحديث خبراً معناه النهي: أن من أقسم بغير الله من المخلوقات فقد اتخذ ذلك المحلوف به شريكاً لله وكفر بالله؛ لأن الحلف بالشيء يقتضي تعظيمه، والعظمة في الحقيقة إنما هي لله وحده، فلا يُحلف إلا به أو بصفة من صفاته.

Siapa yang bersumpah dengan selain Allah, maka dia telah kufur atau syirik.

321. Hadis:

Dari Abdullah bin Umar -raḍiyallāhu 'Anhuma- secara marfū', (Nabi bersabda), "Siapa yang bersumpah dengan selain Allah, maka dia telah kufur atau syirik".

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan dalam hadis ini satu berita yang bermakna larangan, bahwa siapa yang bersumpah dengan berbagai makhluk selain Allah, maka dia telah menjadikan makhluk-makhluk itu sebagai tandingan Allah dan pelakunya menjadi kufur kepada Allah. Sebab, bersumpah dengan sesuatu mengharuskan untuk mengagungkannya. Kebesaran (keagungan) dalam hakekatnya adalah bagi Allah semata. Karena itu, tidak boleh bersumpah kecuali dengan-Nya atau salah satu sifat-Nya.

التصنيف: العقيدة > الأسماء والأحكام > الشرك

راوي الحديث: رواه الترمذي وأبو داود وأحمد.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- عن عمر : كذا في المصدر وصوابه عن ابن عمر.
- من حلف: الحلف : اليمين، وهي توكيد الحكم بذكر معظّم على وجهٍ مخصوص.
- بغير الله : أي: بأي مخلوق من المخلوقات.
- كفر أو أشرك : يحتمل أن يكون هذا شكاً من الراوي، ويحتمل أن تكون "أو" بمعنى الواو فيكون كفر وأشرك، والمراد الكفر والشرك الأصغران.

فوائد الحديث:

١. تحريم الحلف بغير الله وأنه شرك وكفر بالله.

٢. أن التعظيم بالحلف حقّ لله سبحانه وتعالى فلا يحلف إلا به.

٣. أن الحلف بغير الله لا تجب به كفّارة؛ لأنه لم يذكر فيه كفارة، وإنما تلزمه التوبة والاستغفار.

٤. أن القسم بغير الله شرك أصغر، وقيل: شرك أكبر والصواب أنه شرك أصغر وعليه أكثر العلماء.

المصادر والمراجع:

فتح المجيد شرح كتاب التوحيد، مطبعة السنة المحمدية، القاهرة، مصر، الطبعة: السابعة، ١٣٧٧ه - ١٩٥٧م. القول المفيد على كتاب التوحيد، دار ابن الجوزي، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الثانية, محرم ١٤٢٤ه. الملخص في شرح كتاب التوحيد، دار العاصمة الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ-٢٠٠١م. الجديد في شرح كتاب التوحيد، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م. التمهيد لشرح كتاب التوحيد، دار التوحيد، تاريخ النشر: ١٤٢٤هـ سنن أبي داوود، المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا – بيروت. سنن الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي –

مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م. صحيح الترمذي، للألباني، طبعة المعارف. فتاوى اللجنة الدائمة، اللجنة الدائمة للبحوث العلمية والإفتاء، جمع وترتيب: أحمد بن عبد الرزاق الدويش.

الرقم الموحد: (3359)

من خَبَّبَ زوجة امْرِئٍ أو مَمْلُوكَهُ فليس مِنَّا

Siapa yang melakukan takhbib terhadap istri orang (merusak hubungannya dengan suaminya), atau hamba sahayanya, ia bukanlah termasuk golongan kami.

٣٢٢. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «من خَبَّبَ زوجة امْرِئٍ أو مَمْلُوكَهُ فليس مِنَّا.»

322. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū': "Siapa yang melakukan takhbib terhadap istri orang (merusak hubungannya dengan suaminya), atau hamba sahayanya, ia bukanlah termasuk golongan kami."

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

من سَعى في إفساد امرأة على زوجها، سواء كان المُفسد رجلا أو امرأة، وذلك بأن يُذكر عندها مساوئ زوجها وسوء أخلاقه حتى تكره زوجها وتتمرد عليه وتسعى إلى التخلص منه بالطلاق أو الخلع، أو أفسد مملوك رجل عليه وعمل معه أعمالا جعلته يتمرد على سيده ويعامله معاملة سيئة؛ فليس على هدْينَا ولا على مَنْهَجِنا، بل ذلك من عمل الشيطان.

Makna global:

Siapa saja yang berusaha untuk merusak hubungan seorang istri dengan suaminya, baik dia itu seorang lelaki ataupun wanita, yaitu dengan jalan menyebutkan dihadapan istri tersebut keburukan-keburukan suaminya, keburukan akhlaknya sehingga membuatnya benci terhadap suaminya, berbuat durhaka, menentang dan berusaha untuk membebaskan diri darinya dengan jalan talak atau khulu`, atau merusak hubungan seorang hamba sahaya milik seseorang dan merusaknya sehingga membuatnya membangkang dan bersikap buruk terhadap tuannya; maka dia bukan berada diatas petunjuk dan manhaj (metode beragama) kami, akan tetapi itu termasuk perbuatan setan.

التصنيف: العقيدة > الأسماء والأحكام > الفسق
الفضائل والآداب > فقه الأخلاق > الأخلاق الذميمة

راوي الحديث: رواه أبو داود.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه –

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- خَبَّبَ : خَدَع وأفْسَد.

فوائد الحديث:

١. تحريم إفساد الزوجات أو الخدم أو إيقاع الشقاق بينهم وبين أزواجهن وأسيادهم.
٢. شأن المؤمن قائم على التعاون والتناصر.
٣. فيه أن تَخبيب الزوجة على زوجها من كبائر الذنوب، كما نص على ذلك صاحب كتاب الزواجر.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار ، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ شرح سنن أبي داود، تأليف: عبد المحسن بن حمد بن عبد المحسن العباد، نسخة الإلكترونية. صحيح الجامع الصغير وزيادته، تأليف: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي. رياض الصالحين، تأليف : محيي الدين يحيى بن شرف النووي ، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل ، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث

السِّجِسْتاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. دليل الفالحين، تأليف: محمد بن علان، الناشر: دار الكتاب.
شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (8884)

Barangsiapa mengajak kepada petunjuk (kebajikan), maka ia mendapatkan pahala sebesar pahala orang-orang yang mengikutinya, tanpa mengurangi pahala mereka sedikit pun. Dan barangsiapa mengajak kepada kesesatan, maka ia menanggung dosa sebesar dosa orang-orang yang mengikutinya, tanpa mengurangi dosa-dosa mereka sedikit pun.

من دعا إلى هدى، كان له من الأجر مثل أجور من تبعه، لا ينقص ذلك من أجورهم شيئًا، ومن دعا إلى ضلالة، كان عليه من الإثم مثل آثام من تبعه، لا ينقص ذلك من آثامهم شيئًا

323. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Barangsiapa mengajak kepada petunjuk (kebajikan), maka ia mendapatkan pahala sebesar pahala orang-orang yang mengikutinya, tanpa mengurangi pahala mereka sedikit pun. Dan barangsiapa mengajak kepada kesesatan, maka ia menanggung dosa sebesar dosa orang-orang yang mengikutinya, tanpa mengurangi dosa-dosa mereka sedikit pun".

٣٢٣. الحديث:

عن أبي هريرة رضي الله عنه مرفوعًا: «مَن دَعَا إلى هُدى، كَان لَه مِنَ الأَجر مِثل أُجُور مَن تَبِعَه، لاَ يَنقُصُ ذلك مِن أُجُورِهِم شَيئًا، ومَنْ دَعَا إلى ضَلاَلَة، كان عَلَيه مِن الإِثْم مِثل آثَامِ مَن تَبِعَه، لاَ يَنقُصُ ذلك مِن آثَامِهِم شَيْئًا».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- mengabarkan bahwa Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda,, "Barangsiapa yang mengajak kepada petunjuk (kebajikan), maka ia mendapatkan pahala sebesar pahala orang-orang yang mengikutinya, tanpa mengurangi pahala mereka sedikit pun." "Barangsiapa mengajak kepada petunjuk (kebajikan)", maksudnya ia menjelaskan petunjuk (kebajikan) kepada manusia dan mengajak mereka untuk mengikutinya. Contohnya, menjelaskan pada manusia bahwa dua rakaat salat Duha adalah sunah dan seyogyanya seseorang itu mengerjakan dua rakaat salat Duha. Lalu orang-orang mengikutinya dan mereka menunaikan salat Duha. Maka ia memperolah pahala sebanyak pahala mereka tanpa mengurangi pahala mereka sedikit pun, karena karunia Allah itu luas. Atau, misalnya, ia berkata kepada manusia, "Jadikan salat terakhir kalian di malam hari salat Witir, dan jangan kalian tidur kecuali setelah salat Witir, kecuali orang yang bersemangat bangun di akhir malam hendaknya ia melaksanakan salat witirnya di akhir malam." Lalu orang-orang mengikuti nasehatnya ini. Maka ia mendapatkan pahala sebesar pahala mereka. Artinya, setiap kali satu orang yang diberi petunjuk oleh Allah melalui dirinya melakukan salat Witir, maka ia mendapatkan sebesar pahalanya. Demikian pula amal-amal saleh yang lain. Sedang dalam sabda Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa

المعنى الإجمالي:

أخبر أبو هريرة -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: "من دعا إلى هدى؛ كان له من الأجر مثل أجور من تبعه لا ينقص ذلك من أجورهم شيئاً"، من دعا إلى هدى: يعني بيّنه للناس ودعاهم إليه، مثل: أن يبين للناس أن ركعتي الضحى سنة، وأنه ينبغي للإنسان أن يصلي ركعتين في الضحى، ثم تبعه الناس وصاروا يصلون الضحى، فإن له مثل أجورهم من غير أن ينقص من أجورهم شيئاً؛ لأن فضل الله واسع. أو قال للناس مثلاً: اجعلوا أخر صلاتكم بالليل وتراً، ولا تناموا إلا على وتر إلا من طمع أن يقوم من آخر الليل فليجعل وتره في آخر الليل، فتبعه ناس على ذلك؛ فإن له مثل أجرهم، يعني كلما أوتر واحد هداه الله على يده؛ فله مثل أجره، وكذلك بقية الأعمال الصالحة. وفي قوله -صلى الله عليه وسلم-: "من دعا إلى ضلالة كان عليه من الإثم مثل آثام من تبعه لا ينقص ذلك من آثامهم شيئاً"، أي إذا دعا إلى وزر وإلى ما فيه الإثم، مثل أن يدعو الناس إلى لهو أو باطل أو غناء أو ربا أو غير ذلك من المحارم، فإن كل إنسان تأثر بدعوته فإنه يُكتب له مثل أوزارهم؛ لأنه دعا

إلى الوزر. فالدعوة إلى الهدى والدعوة إلى الوزر تكون بالقول، كما لو قال أفعل كذا أفعل كذا، وتكون بالفعل خصوصاً من الذي يَقتدي به من الناس، فإنه إذا كان يَقتدي به ثم فعل شيئاً فكأنَّه دعا الناس إلى فعله، ولهذا يَحتَجُّون بفعله ويقولون فعل فلان كذا وهو جائز، أو ترك كذا وهو جائز.

sallam-, "Dan barangsiapa mengajak pada kesesatan, maka ia menanggung dosa sebesar dosa orang-orang yang mengikutinya, tanpa mengurangi dosa-dosa mereka sedikit pun". Maksudnya, bila ia mengajak kepada perbuatan dosa dan kepada sesuatu yang mengandung dosa, seperti mengajak orang-orang kepada perbuatan sia-sia, kebatilan, nyanyian, riba atau perkara-perkara haram lainnya. Setiap orang yang terpengaruh oleh ajakannya, maka bagi dia juga ditulislah dosa sebesar dosa-dosa mereka itu. Sebab ia mengajak kepada perbuatan dosa. Mengajak kepada petunjuk (kebajikan) dan mengajak kepada perbuatan dosa bisa dilakukan dengan ucapan, seperti bila seseorang mengatakan, "Lakukan ini, lakukan itu", dan bisa juga dengan perbuatan, khususnya dari sosok yang diikuti banyak orang. Orang yang diikuti jika melakukan sesuatu, maka seolah-olah ia mengajak manusia melakukannya. Oleh sebab ini, mereka beralasan dengan perbuatannya dan mengatakan, "Fulan melakukan ini, maka hal ini boleh, atau ia meninggalkan ini, hal ini boleh ditinggalkan."

التصنيف: العقيدة > الأسماء والأحكام > البدعة

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- دَعَا : حضَّ عليه بالفعل أو القول.
- هُدى : حق وخير.
- ضَلاَلَة : باطل وشر.
- لاَ يَنقُصُ ذلك مِن أُجُورِهِم شَيئًا : لا ينقص أجر العامل بسبب الدلالة.

فوائد الحديث:

١. فضل الدعوة إلى الهدى، ولو بإبانته وإظهاره، قليلا كان أو كثيرا، وأن الداعي له مثل أجر العامل، وذلك من عظيم فضل الله وكمال كرمه.

٢. على المسلم أن يحذر الدعوات الزائفة ويبتعد عن قرناء السوء؛ لأنه مسؤول عما يفعل.

٣. أن المتسبب بالفعل والمباشر له متساويين في النتيجة عقابا أو ثوابا.

٤. على المسلم أن يتبصر بعواقب الأمور ونتائج عمله، فيسعى للخير ليكون قدوة حسنة.

٥. أنَّ المتسبب كالمباشر، فهذا الذي دعا إلى الهدى تَسَبَّب فكان له مثل أجر من فعله، والذي دعا إلى السوء أو إلى الوزر تسبَّب فكان عليه مثل وِزْرِ من اتبعه.

٦. في الحديث دليل للقاعدة: أن السبب كالمباشرة، لكن إذا اجتمع سببٌ ومباشرة أحالوا الضمان على المباشرة؛ لأنه أمس بالإتلاف.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الدمام، الطبعة: الأولى ١٤١٥هـ. تطريز رياض الصالحين، فيصل بن عبد العزيز المبارك، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٢م. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن البكري بن علان، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٢٥هـ. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، الطبعة: الرابعة

١٤٢٨هـ. شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، دار الوطن، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيليا، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٣٠هـ، ٢٠٠٩م. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ، ١٩٨٧م.

الرقم الموحد: (3373)

Barangsiapa mencontohkan (memulai) sunah (perbuatan) yang baik dalam Islam maka ia mendapatkan pahalanya dan pahala orang yang mengamalkan sunah tersebut setelahnya, tanpa berkurang sedikit pun dari pahala mereka. Dan barangsiapa mencontohkan sunah yang buruk maka ia menanggung dosa dari perbuatannya dan dosa orang yang melakukannya setelahnya, tanpa berkurang sedikit pun dari dosa mereka.

من سن في الإسلام سنة حسنة فله أجرها، وأجر من عمل بها بعده، من غير أن ينقص من أجورهم شيء، ومن سن في الإسلام سنة سيئة كان عليه وزرها، ووزر من عمل بها من بعده، من غير أن ينقص من أوزارهم شيء

324. Hadis:

Dari Jarir bin Abdillah -raḍiyallāhu 'anhu- mengatakan, "Kami berada di sisi Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- di awal siang, lalu datang kepada beliau sekelompok orang setengah telanjang yang berselimutkan pakaian dari bulu domba yang bergaris atau kain panjang dan berselempang pedang. Mayoritas mereka dari suku Muḍar, bahkan semuanya dari suku Muḍar. Maka raut wajah Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- berubah karena iba melihat kemiskinan mereka. Beliau masuk kemudian keluar. Beliau memerintah Bilal untuk mengumandangkan azan dan iqamat. Rasulullah salat kemudian berkhutbah. Beliau mengucapkan, "Wahai manusia, bertakwalah kalian pada Rabb yang telah menciptakan kalian dari satu jiwa..." hingga akhir ayat "...sesungguhnya Allah mengawasai kalian." (An-Nisā`: 1). Dan membaca ayat yang lain di akhir surah Al-Ḥasyr, "Hai orang-orang yang beriman, bertakwalah kepada Allah dan hendaklah setiap diri memperhatikan apa yang telah diperbuatnya untuk hari esok (akhirat)..." (Al-Ḥasyr :18). Hendaknya seseorang menyedekahkan uang dinarnya, uang dirhamnya, bajunya, ṣā' gandumnya atau ṣā' kurmanya -hingga beliau mengatakan- meskipun dengan saparuh kurma." Lalu seorang laki-laki dari kaum Ansar datang membawa kantong yang hampir tak kuat dibawa tangannya, bahkan tangannya memang tidak kuat. Kemudian orang-orang berturut-turut (bersedekah), hingga aku melihat dua gundukan makanan dan pakaian. Hingga aku melihat wajah Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- berbinar seperti berlapis emas. Maka Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Barangsiapa mencontohkan (memulai) sunah (perbuatan) yang baik dalam Islam maka ia mendapatkan pahalanya dan pahala orang yang mengamalkan sunah tersebut setelahnya, tanpa mengurangi sedikit pun dari pahala mereka. Dan

٣٢٤. الحديث:

عن جرير بن عبد الله -رضي الله عنه- قال: كُنَّا في صَدرِ النَّهَار عِند رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فَجَاءه قَومٌ عُرَاةٌ مُجْتَابِي النِّمَار أَو العَبَاءِ، مُتَقَلِّدِي السُّيُوف، عَامَّتُهُم مِن مُضَر بَل كُلُّهُم مِن مُضَر، فَتَمَعَّر رسول الله -صلى الله عليه وسلم- لِمَا رَأَى بِهِم مِنَ الفَاقَة، فدَخَل ثُمَّ خَرج، فأَمَر بِلالاً فَأَذَّن وَأَقَام، فَصَلَّى ثُمَّ خَطَب، فقال: «(يا أيها الناس اتقوا ربكم الذي خلقكم من نفس واحدة) إلى آخر (إن الله كان عليكم رقيبًا) [النساء: ١]، والآية الأخرى التي في آخر الحشر: (يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله ولتنظر نفس ما قدمت لغد) [الحشر: ١٨] تَصَدَّق رَجُلٌ مِن دِينَارِهِ، مِن دِرهَمِهِ، مِن ثَوبِهِ، مِن صَاعِ بُرِّهِ، مِنْ صَاعِ تَمرِهِ -حتَّى قال- وَلَو بِشِقِّ تَمرَة» فَجَاء رَجُلٌ مِنَ الأَنصَار بِصُرَّةٍ كَادَت كَفُّهُ تَعجَزُ عَنْهَا، بل قَد عَجَزَت، ثُمَّ تَتَابَع النَّاسُ حَتَّى رَأَيتُ كَومَين مِن طَعَامٍ وَثِيَابٍ، حَتَّى رَأَيتُ وَجهَ رَسُول الله -صلى الله عليه وسلم- يَتَهَلَّلُ كَأَنَّه مُذْهَبَة فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «مَنْ سَنَّ فِي الإِسلاَم سُنَّةً حَسَنَةً فَلَهُ أَجْرُهَا، وَأَجْرُ مَنْ عَمِلَ بِهَا بَعْدَهُ، مِنْ غَيرِ أَنْ يَنْقُصَ مِن أُجُورِهِم شَيءٌ، وَمَنْ سَنَّ فِي الإِسلاَم سُنَّةً سَيِّئَةً كَانَ عَلَيه وِزْرُهَا، وَوِزرُ مَنْ عَمِلَ بِهَا مِنْ بعدِه، من غير أن ينقُص مِن أَوزَارِهَم شيء».

barangsiapa mencontohkan sunah yang buruk maka ia menanggung dosa dari perbuatannya dan dosa orang yang melakukannya setelahnya, tanpa berkurang sedikit pun dari dosa mereka".

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Pengarang –raḥimahullāh- dalam bab “Man Sanna fi al-Islāmi Sunnatan Hasanatan fa lahu Ajruhā wa Ajru man 'Amila bihā” menyebutkan hadis Jarir bin Abdillah Al-Bajali -raḍiyallāhu 'anhu-. Ini satu hadis agung yang darinya terlihat jelas perhatian dan kasih sayang Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pada umat beliau –ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-.Ketika para sahabat sedang bersama Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- di awal siang, tiba-tiba datang serombongan orang yang mayoritas dari suku Muḍar, atau semuanya dari suku Muḍar, dengan berselimut kain dari bulu domba yang bergaris dan berselempang pedang -raḍiyallāhu 'anhum-. Artinya seseorang tidak memiliki kecuali satu pakaian yang ia selimutkan pada tubuhnya untuk menutupi aurat, ia mengikatkannya di tengkuk. Mereka membawa pedang sebagai persiapan jihad yang diperintahkan kepada mereka –raḍiyallāhu 'anhum-. Maka wajah Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- berubah sedih karena melihat kepapaan mereka. Padahal mereka dari kabilah Muḍar yang termasuk kabilah Arab paling mulia. Namun kemiskinan mereka telah sampai pada kondisi seperti ini. Kemudian beliau masuk ke dalam rumah, selanjutnya keluar lagi. Lantas beliau memerintahkan Bilal untuk mengumandangkan azan. Kemudian beliau salat, dilanjutkan dengan berkhutbah kepada orang-orang. Beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memuji Allah sebagaimana kebiasaan beliau, kemudian membaca firman Allah, “Hai sekalian manusia, bertakwalah kepada Rabb-mu yang telah menciptakan kamu dari yang satu, dan daripadanya Allah menciptakan isterinya; dan daripada keduanya Allah mengembangbiakkan laki-laki dan perempuan yang banyak. Dan bertakwalah kepada Allah yang dengan (mempergunakan) nama-Nya kamu saling meminta satu sama lain, dan (peliharalah) hubungan silaturahmi. Sesungguhnya Allah selalu menjaga dan mengawasi kamu.” (An-Nisā` :1), dan firman-Nya, “Hai orang-orang yang beriman, bertakwalah kepada Allah dan hendaklah setiap diri memperhatikan apa yang telah diperbuatnya untuk hari esok (akhirat), dan bertakwalah kepada Allah, sesungguhnya Allah Maha Mengetahui apa yang kamu

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

حديث جرير بن عبد الله البجلي -رضي الله عنه- حديث عظيم يتبين منه حرص النبي -صلى الله عليه وسلم- وشفقته على أمته -صلوات الله وسلامه عليه-، فبينما هم مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في أول النهار إذا جاء قوم عامتهم من مضر، أو كلهم من مضر مجتابي النمار، مقلدي السيوف - رضي الله عنهم-، يعني أن الإنسان ليس عليه إلا ثوبه قد اجتباه يستر به عورته، وقد ربطه على رقبته، ومعهم السيوف؛ استعداداً لما يؤمرون به من الجهاد - رضي الله عنهم-. فتغيَّر وجه النبي -صلى الله عليه وسلم- وتلون؛ لما رأى فيهم من الحاجة، وهم من مضر، من أشرف قبائل العرب، وقد بلغت بهم الحاجة إلى هذا الحال، ثم دخل بيته -عليه الصلاة والسلام-، ثم خرج، ثم أمر بلالاً فأذن، ثم صلى، ثم خطب الناس -عليه الصلاة والسلام-، فحمد الله - صلى الله عليه وسلم- كما هي عادته، ثم قرأ قول الله -تعالى-: (يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالاً كَثِيراً وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيباً) (النساء: ١)، وقوله -تعالى-: (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَا قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ) (الحشر: ١٨). ثم حث على الصدقة، فقال: (تصدق رجل بديناره، وتصدق بدرهمه، تصدق بثوبه، تصدق بصاع بره، تصدق بصاع تمره، حتى ذكر ولو شق تمرة) وكان الصحابة -رضي الله عنهم- أحرص الناس على الخير، وأسرعهم إليه، وأشدهم مسابقة، فخرجوا إلى بيوتهم فجاءوا بالصدقات، حتى جاء رجل بصرة معه في يده كادت تعجز يده عن حملها،

بل قد عجزت من فضة ثم وضعها بين يدي الرسول -عليه الصلاة والسلام-. ثم رأى جرير كومين من الطعام والثياب وغيرها قد جُمِع في المسجد، فصار وجه النبي -عليه الصلاة والسلام- بعد أن تغيَّر يتهلل كأنه مذهبة؛ يعني من شدة بريقه ولمعانه وسروره -عليه الصلاة والسلام- لما حصل من هذه المسابقة التي فيها سد حاجة هؤلاء الفقراء، ثم قال -صلى الله عليه وسلم-: (من سن في الإسلام سنة حسنة فله أجرها، وأجر من عمل بها من غير أن ينقص من أجورهم شيء، ومن سن في الإسلام سنة سيئة فعليه وزرها ووزر من عمل بها من غير أن ينقص من أوزارهم شيء). والمراد بالسنة في قوله -صلى الله عليه وسلم-: (من سن في الإسلام سنة حسنة) ابتدأ العمل بسنة، وليس من أحدث؛ لأن من أحدث في الإسلام ما ليس منه فهو رد وليس بحسن، لكن المراد بمن سنها، أي: صار أول من عمل بها، كهذا الرجل الذي جاء بالصرة -رضي الله عنه.-

kerjakan." (Al-Ḥasyr :18). Kemudian beliau menganjurkan sedekah seraya bersabda, "Seseorang bisa bersedekah dengan uang dinarnya, bersedekah dengan dirhamnya, bersedekah dengan bajunya, bersedekah dengan ṣā' gandumnya, bersedekah dengan ṣā' kurmanya..." hingga beliau menyebutkan, "...walaupun dengan separuh kurma." Para sahabat -raḍiyallāhu 'anhum- adalah orang-orang yang paling bersemangat, paling antusias dan paling gemar berlomba dalam kebaikan. Maka mereka menuju rumah masing-masing, lalu kembali membawa sedekah. Hingga ada orang yang datang membawa kantong berisi perak (dirham) di tangannya yang hampir tak kuat membawanya, bahkan memang tidak kuat. Kemudian ia meletakkannya di hadapan Rasulullah –'alaihi aṣsalātu wa as-salām-. Kemudian Jarir melihat dua gundukan makanan dan pakaian serta lainnya telah terkumpul di dalam masjid. Sehingga wajah Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- setelah sebelumnya muram berubah menjadi ceria seperti disepuh emas. Yakni karena sangat berkilau, berbinar dan kebahagiaan beliau -'alaihi aṣsalātu wa as-salām- lantaran perlombaan dalam bersedekah yang terjadi ini, yang dapat memenuhi kebutuhan orang-orang fakir tersebut. Kemudian Rasulullah –ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Barangsiapa mencontohkan (memulai) sunah (perbuatan) yang baik dalam Islam maka ia mendapatkan pahalanya dan pahala orang yang mengamalkan sunah tersebut setelahnya, tanpa berkurang sedikit pun dari pahala mereka. Dan barangsiapa mencontohkan sunah (perbuatan) yang buruk maka ia menanggung dosa dari perbuatannya dan dosa orang yang melakukannya setelahnya, tanpa berkurang sedikit pun dari dosa mereka." Maksud "sunah" dalam sabda beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- "Siapa mencontohkan sunah yang baik dalam Islam" adalah orang yang memulai melakukan suatu perbuatan sunah, bukan orang yang membuat sunah baru. Sebab orang yang membuat-buat ajaran dalam Islam yang bukan dari ajaran Islam maka itu tertolak, dan tidak dianggap baik. Akan tetapi maksud "orang yang mencontohkan sunah" adalah ia menjadi orang pertama yang mengamalkannya. Seperti orang yang datang membawa kantong (berisi perak) ini -raḍiyallāhu 'anhu-. Jadi ini menunjukkan bahwa apabila seseorang diberi taufik pasti ia mencontohkan suatu sunah dalam Islam, baik menyerukannya atau menghidupkannya setelah tadinya mati.

التصنيف: العقيدة > الأسماء والأحكام > البدعة
راوي الحديث: رواه مسلم.
التخريج: جرير بن عبد الله البجلي -رضي الله عنه-
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- صَدر النَّهَار : أوَّله.
- مُجْتَابِي النِّمَار : كِسَاء من صُوف مُخَطَّط.
- العَبَاءِ : كساء مشقوق واسع بلا كُمَّين يلبس فوق الثياب.
- تَمَعَّر : تغيَّر.
- الفَاقَّة : الحاجة والفقر.
- دِينَارِه : الدينار: عملة نقدية من الذهب ووزنها: ٤,٢٥ جرامًا.
- دِرهَمِه : الدرهم: قطعة نقدية من الفضة ووزنها: ٢,٨١٢ جرامًا.
- صَاعِ : الصاع: وحدة من وحدات الكيل، ويساوي ٢١٧٢ جرامًا.
- بُرِّه : البُر: القمح.
- صُرَّة : ما يجمع فيه الشيء ويشد.
- كَومَين : صبرتين.
- مُذْهَبَة : كالذهب تعبير عن الصفاء والاستنارة.
- عُرَاةٌ : جمع عار، وهو المتجرِّد من الثياب.
- مُتَقَلِّدِي السُّيُوف : واضعي سيوفهم في أعناقهم.
- مُضَر : قبيلة من قبائل العرب.
- رقِيبا : حافظا لأعمالكم.
- ما قدَّمَت لِغَد : ما أعدَّت من خير ليوم القيامة.
- تَصَدَّق : ليتصدَّق.
- يَتَهَلَّلُ : يستنير ويضيء.
- سُنَّةٌ : طريقة.
- وِزْرُهَا : الوِزر: الحِمل الثقيل والإثم.
- اتقوا : التقوى: اسم مأخوذ من الوقاية، وهو أن يتخذ الإنسان ما يقيه من عذاب الله -تعالى-، والذي يقي من عذاب الله هو فعل أوامر الله -عز وجل-، واجتناب نواهيه.

فوائد الحديث:

١. إشفاق النبي -صلى الله عليه وسلم-، وتألمه على الفقراء والمحتاجين.
٢. من واجب أهل الدثور واليسار أن يتفقدوا أصحاب الحاجة، ويبادروا إلى دفع الضرر عنهم.
٣. الحث على الصدقة والإنفاق ولو كان بشيء يسير؛ فإنَّ الكثير يكون من القليل.
٤. حسن توجيه النبي -صلى الله عليه وسلم- وحكمته في توثيق عرى الأخوة والمحبة بين المسلمين، ولفت النظر إلى ضرورة التعاون.
٥. أثر الإيمان بالله -تعالى- واليوم الآخر في سلوك المسلم والمبادرة إلى فعل الخير.
٦. سُرعة استجابة المسلمين لهدي الرسول -صلى الله عليه وسلم-، وتسابقهم إلى فعل الخيرات.
٧. سرور النبي -صلى الله عليه وسلم- لسرور الفقراء، وسعيه لجلب النفع لهم ومساعدتهم.
٨. الترغيب في فعل السنن التي تركت وهجرت.
٩. الحض على أن يكون المسلم قدوة صالحة في الخير والبر والإحسان، والتحذير من أن يكون قدوة سيئة في الباطل والمنكر.
١٠. من سعى إلى خير كان له مثل أجر فاعله، ومن سعى في شر كان عليه مثل إثم مرتكبه.

المصادر والمراجع:

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ٢٠٠٧م. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٢٨هـ شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، دار الوطن، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيليا، الرياض، الطبعة: الأولى١٤٣٠هـ، ٢٠٠٩م. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ، ١٩٨٧م.

الرقم الموحد: (3506)

من شهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأن محمدا عبده ورسوله، وأن عيسى عبد الله ورسوله وكلمته ألقاها إلى مريم ورُوحٌ منه، والجنة حق والنار حق، أدخله الله الجنة على ما كان من العمل

Barangsiapa bersaksi bahwa tidak ada sesembahan yang berhak disembah selain Allah semata, tidak ada sekutu bagi-Nya, juga bersaksi bahwa Muhammad adalah hamba dan Rasul-Nya, bahwa Isa adalah hamba Allah dan Rasul-Nya, serta kalimat-Nya yang disampaikan pada Maryam dan ruh dari-Nya; juga bersaksi bahwa surga dan neraka benar adanya; maka Allah akan memasukkannya ke dalam surga apa pun amalnya.

٣٢٥. الحديث:

عن عبادة بن الصامت -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم- "مَنْ شهِد أنْ لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأنَّ محمَّدا عبده ورسُولُه، وأنَّ عِيسى عبدُ الله ورسُولُه وكَلِمَتُه أَلقَاها إلى مريم ورُوحٌ مِنه، والجنَّة حَقٌّ والنَّار حقٌّ، أَدْخَلَه الله الجنَّة على ما كان مِنَ العمَل".

325. Hadis:

Dari 'Ubādah bin Aṣ-Ṣāmit -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Barangsiapa bersaksi bahwa tidak ada sesembahan yang berhak disembah selain Allah semata, tidak ada sekutu bagi-Nya, juga bersaksi bahwa Muhammad adalah hamba dan Rasul-Nya, bahwa Isa adalah hamba Allah dan Rasul-Nya, serta kalimat-Nya yang disampaikan pada Maryam dan ruh dari-Nya; juga bersaksi bahwa surga dan neraka benar adanya; maka Allah akan memasukkannya ke dalam surga apa pun amalnya".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

يخبرنا هذا الحديث أن من نطق بكلمة التوحيد وعرف معناها وعمل بمقتضاها، وشهد بعبودية محمد -صلى الله عليه وسلم- ورسالته، واعترف بعبودية عيسى ورسالته، وأنه خلق بكلمة كن من مريم، وبرأ أمه مما نسبه إليها اليهود الأعداء، واعتقد بثبوت الجنة للمؤمنين وثبوت النار للكافرين، ومات على ذلك دخل الجنة على ما كان من العمل.

Makna global:

Hadis ini memberitahukan kepada kita bahwa siapa saja yang mengucapkan kalimat tauhid, mengetahui maknanya, dan mengerjakan konsekuensi kandungannya, juga mempersaksikan kehambaan serta kerasulan Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, mengakui kehambaan serta kerasulan Isa, dan bahwa Allah telah menciptakannya dengan kalimat "kun" (jadilah) dalam diri Maryam dan bahwa Dia mensucikan ibunya dari tuDuhan yang dilekatkan oleh orang-orang Yahudi atas dirinya, dan juga meyakini keberadaan surga bagi orang-orang yang beriman dan neraka bagi orang-orang kafir, lalu ia meninggal dunia di atas semua keimanan itu maka ia akan masuk surga apa pun amalnya.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل
العقيدة > الإيمان باليوم الآخر
الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > صفات الجنة والنار

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِت -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- شهد أن لا إله إلا الله : تكلّم بهذه الكلمة عارفاً لمعناها عاملاً بمقتضاها ظاهراً وباطناً.
- لا إله إلا الله : لا معبود بحق إلا الله.
- وحده : حالٌ مؤكّد للإثبات.
- لا شريك له : تأكيد للنفي.
- وأن محمداً : أي وشهد أن محمداً.
- عبده : مملوكه وعابده.
- ورسوله : مرسله بشريعته.
- وأن عيسى : أي وشهد أن عيسى ابن مريم.
- عبد الله ورسوله : خلافاً لما يعتقده النصارى أنه الله أو ابن الله أو ثالث ثلاثة.
- كلمته : أي أنه خلَقه بكلمةٍ وهي قولُه: (كن).
- ألقاها إلى مريم : أرسل بها جبريل إليها فنفخ فيها من روحه المخلوقة بإذن الله عز وجل.
- وروحٌ : أي أن عيسى عليه السلام روحٌ من الأرواح التي خلقها الله تعالى.
- منه : أي منه خلقاً وإيجاداً كقوله تعالى: {وَسَخَّرَ لَكُم مَّا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مِّنْهُ} [الجاثية: ١٣].
- والجنة حق والنار حق : أي شهد أن الجنة والنار اللتين أخبر الله عنهما في كتابه ثابتتان لا شك فيهما.
- أدخله الله الجنة : جواب الشرط السابق من قوله: من شهد... الخ.
- على ما كان من العمل : يحتمل معنيين: الأول: أدخله الله الجنة وإن كان مقصِّراً وله ذنوب؛ لأن الموحِّد لا بد له من دخول الجنة. الثاني: أدخله الله الجنة وتكون منزلته فيها على حسب عمله.

فوائد الحديث:

١. أن الشهادتين هما أصل الدين.

٢. فضل التوحيد وأن الله يكفر به الذنوب.

٣. سعة فضل الله وإحسانه سبحانه وتعالى.

٤. أن عقيدة التوحيد تخالف جميع الملل الكفرية من اليهود والنصارى والوثنيين والدهريين.

٥. لا تصح الشهادتان إلا ممن عرف معناهما وعمل بمقتضاهما.

٦. جمع الله لمحمد صلى الله عليه وسلم بين العبودية والرسالة ردا على المفرطين والمفرطين.

٧. وجوب تجنب الإفراط والتفريط في حق الأنبياء والصالحين، فلا نجحد فضلهم ولا نغلو فيهم فنصرف لهم شيئاً من العبادة، كما يفعل بعض الجهال والضلال.

٨. إثبات عبودية عيسى ورسالته، وهذا رد على النصارى الذين زعموا أنه ابن الله.

٩. أن عيسى خلق من مريم بكلمة كن من غير أب، وهذا رد على اليهود الذين قذفوا مريم بالزنا.

١٠. أن عصاة الموحدين لا يخلَّدون في النار.

١١. إثبات صفة الكلام لله تعالى.

١٢. إثبات البعث.

١٣. إثبات الجنة والنار.

المصادر والمراجع:

-الملخص في شرح كتاب التوحيد، دار العاصمة، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ه - ٢٠٠١م. - الجديد في شرح كتاب التوحيد، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م. - صحيح البخاري، المحقق: محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (3417)

Barangsiapa membahayakan seorang muslim, niscaya Allah akan membahayakan dirinya. Dan barangsiapa menyusahkan seorang muslim, niscaya Allah akan menimpakan kesusahan padanya.

من ضارَّ مسلما ضارَّه الله, ومن شاقَّ مسلما شقَّ الله عليه

326. Hadis:

Dari Abu Ṣirmah -radhiyallahu 'anhu secara marfū`: "Barangsiapa membahayakan seorang muslim, niscaya Allah akan membahayakan dirinya. Dan barangsiapa menyusahkan seorang muslim, niscaya Allah akan menimpakan kesusahan padanya".

٣٢٦. الحديث:

عن أبي صرمة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «من ضارَّ مسلما ضارَّه الله, ومن شاقَّ مسلما شقَّ الله عليه».

Derajat hadis: Hadis Hasan

درجة الحديث: حسن

Makna global:

Hadis ini mengandung dalil pengharaman menyakiti dan menimbulkan bahaya serta kesusahan kepada seorang muslim, baik di tubuh, keluarga, harta atau anaknya. Sesungguhnya orang yang menimbulkan bahaya dan kesusahan kepada seorang muslim, niscaya Allah membalasnya dengan perbuatan serupa; baik bahaya ini dengan cara melenyapkan satu kemaslahatan atau terjadinya bahaya dalam bentuk apapun. Diantaranya penipuan dan pemalsuan dalam muamalat, menyembunyikan cacat dan mengajukan pinangan terhadap pinangan saudaranya.

المعنى الإجمالي:

في الحديث دليل على تحريم الإيذاء وإدخال الضرر والمشقة على المسلم، سواء كان ذلك في بدنه أو أهله أو ماله أو ولده، وأن من أدخل الضرر والمشقة على المسلم فإن الله يجازيه من جنس عمله، سواء كان هذا الضرر بتفويت مصلحة أو بحصول مضرة بوجه من الوجوه، ومن ذلك التدليس والغش في المعاملات، وكتم العيوب، والخطبة على خطبة أخيه.

التصنيف: العقيدة > الولاء والبراء > أحكام الولاء والبراء

راوي الحديث: رواه أبوداود والترمذي وابن ماجه وأحمد.

التخريج: أبو صرمة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- ضارّ مسلما : أدخل عليه المضرة في ماله أو نفسه أو عرضه.
- ضارّه الله : أوقع به الضرر، وجازاه من جنس ما فعل بأخيه.
- شاقّ مسلما : أوصل المشقة وألحقها به من غير حق.
- شقّ الله عليه : أدخل عليه ما يشق عليه.

فوائد الحديث:

١. تحريم أذية المسلم، بأي وجه من الوجوه.

٢. الجزاء من جنس العمل.

٣. حماية الله لعباده المسلمين، وأنه هو نفسه سبحانه يدافع عنهم.

المصادر والمراجع:

تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ. توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣هـ. جامع الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر وآخرون، ط٢، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، ١٣٩٥هـ. سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد،

المكتبة العصرية، بيروت. سنن ابن ماجه: ابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي. مسند الإمام أحمد بن حنبل المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأُم إسراء بنت عرفة، ط١، المكتبة الإسلامية، ١٤٢٧هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي الطبعة: الأولى ، ١٤٣٢هـ.

الرقم الموحد: (5375)

Barangsiapa yang ketika (selesai) mendengar azan membaca doa, "Ya Allah, Rabb pemilik seruan yang sempurna dan seruan penegakan salat ini. Limpahkanlah kepada Muhammad kedudukan tinggi dan keutamaan. Tempatkan beliau di tempat terpuji yang Engkau janjikan kepadanya," niscaya ia mendapatkan syafaatku kelak di hari Kiamat".

من قال حين يسمع النداء: اللَّهُمَّ رب هذه الدعوة التامة، والصلاة القائمة، آت محمدا الوسيلة والفضيلة، وابعثه مقاما محمودا الذي وعدته، حلت له شفاعتي يوم القيامة

327. Hadis:

Dari Jabir -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Barangsiapa yang ketika (selesai) mendengar azan membaca doa, "Ya Allah, Rabb pemilik seruan yang sempurna dan seruan penegakan salat ini. Limpahkanlah kepada Muhammad kedudukan tinggi dan keutamaan. Tempatkan beliau di tempat terpuji yang Engkau janjikan kepadanya," niscaya ia mendapatkan syafaatku kelak di hari Kiamat".

٣٢٧. الحديث:

عن جابر-رضي الله عنه- مرفوعًا: «من قال حين يَسْمَع النِّدَاء: اللَّهُم ربَّ هذه الدَّعْوَة التَّامة، والصَّلاة القَائمة، آتِ محمدا الوَسِيلَة والفَضِيلة، وابْعَثْه مَقَامًا محمودًا الَّذي وعَدْتَه، حلَّت له شَفَاعَتِي يوم القيامة».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Makna hadis: Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Barangsiapa ketika mendengarkan azan membaca doa." Artinya, berdoa dengan doa yang beliau ajarkan, yaitu doa yang dibaca setelah muazin selesai mengumandangkan azan. Hal ini dikuatkan oleh hadis yang diriwayatkan Muslim dari Abdullah bin 'Amru bin Al-'Āṣ, bahwa dia mendengar Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Jika kalian mendengar muazin, maka ucapkanlah sesuai dengan yang dia kumandangkan. Kemudian berselawatlah untukku, lalu mohonlah untukku wasilah (kedudukan yang tinggi di sisi Allah)." Jadi, doa ini dibaca setelah muazin selesai azan. "Seruan yang sempurna ini," yakni azan. Azan dinamakan seruan karena mengandung panggilan umat manusia agar mendirikan salat. "Sempurna", artinya menyeluruh, karena azan mengandung unsur-unsur akidah dan keimanan, yaitu tauhid (meng-Esakan Allah) dan tashdiq (pengakuan dan pembenaran) atas kerasulan Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Permulaan azan adalah takbir di dalamnya terdapat dua kalimat syahadat yang merupakan rukun Islam yang pertama. Juga terdapat seruan untuk mendirikan salat, lalu ditutup dengan takbir. "(Dan seruan) penegakan salat ini." Di sini ada dua makna: 1. Salat yang akan didirikan. 2. Salat yang tidak akan pernah dirubah atau di nasakh (dihapus) oleh syariat lain. Salat itu akan ada terus dan langgeng

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: يقول النبي -صلى الله عليه وسلم-: "من قال حين يَسْمَع النِّدَاء" أي من قال هذه الصيغة المأثورة من الدعاء عند فراغ المؤذن من الأذان وانتهائه منه؛ لما رواه مسلم من حديث عبدالله بن عمرو بن العاص؛ أنَّه سَمِعَ رسولَ الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: "إذَا سمعتم المؤذِّن، فقولوا مثل ما يقول، ثمَّ صَلُّوا عليَّ، ثمَّ سَلُوا اللهَ لي الوسيلة.."، وعليه: فيكون الدعاء بعد الفَراغ من الترديد بعد المؤذن. "الدَّعْوَة التَّامة" الأذان، سُمي دَعوة؛ لما فيه من دَعوة الناس إلى الصلاة، والتامة: أي الكاملة؛ لاشتمالها على عقائد الإيمان من التوحيد والتصديق بالرسالة المحمدية، فأوله تَكبير، وفيه الشهادتان اللتان هما الرُّكن الأول من أركان الإسلام، ثم فيه الدَّعوة إلى الصلاة، ثم خَتمه بالتكبير أيضًا. "والصلاة القائمة"، ولها معنيان: ١. التي ستُقام. ٢. التي لن تغيِّرها مِلَّةٌ ولا نَسخ، فهي قائمةٌ دائمة، ما دامت السمواتُ والأرض. "الوَسِيلَة" ما يتقرب بها إلى الغَير، فالوَسِيلة إلى الله -تعالى- ما تَقرب به عَبده إليه بعمل صالح. والمراد بها هنا: المَنْزلة العالية في الجنَّة، كما جاء مصرحًا به في

صحيح مسلم من حديث عبدالله بن عمرو بن العاص -رضي الله عنهما- وفيه : (إذا سمعتم المؤذن، فقولوا... ثم سَلُوا الله لي الوَسِيلَة؛ فإنها مَنْزِلة في الجَنَّة لا تَنبغي إلا لعِبد من عباد الله ، وأرجو أن أكون أنا هو). "والفَضِيلة" هي مرتَبَةٌ زائدة على سائر الخلق، والمعنى: فَضِّل محمدًا على سائر خَلْقِك. "وابعثه مقاما محمودا" يعني: يوم القيامة حين يُبعث الناس من قبورهم، فهو مقام يُحمد عليه يوم القيامة. والمقامُ المحمود: يُطْلَقُ على كلِّ ما يجلب الحمد من أنواع الكرامات، والمراد به هنا: الشَّفاعةُ العُظمَى في فَصْل القضاء، حيث يحمده فيه الأوَّلون والآخرون، وذلك بأن الخلائق يوم القيامة إذا طال عليهم المَحشر، وشَقَّ عليهم الوقوف، فإنهم يأتون إلى آدم فيسألونه أن يَشفع لهم عند ربهم؛ ليُخلصهم مما هم فيه، فيعتذر، ثم يأتون نوحا -عليه السلام- فيعتذر، وهكذا إبراهيم وموسى وعيسى -عليهم أفضل الصلاة وأتم التسليم-، ثم يأتون محمدا -صلى الله عليه وسلم- فيقول: (أنا لها)، فيسجد ويلهم بمحامد، ثم يقال له: ارفع رأسك، وسَل تعط، فيسأل الشفاعة، ويُفرج عنهم بشفاعة نبينا محمد -صلى الله عليه وسلم-. "الَّذي وعَدْتَه" أي: وعَدَه بالشَّفاعة العُظمى حين يَفصل الله بين الخلائق، قال -تعالى-: (وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَكَ عَسَى أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَحْمُودًا) [الإسراء: ٧٩]. وعسى: إذا جاءت في القرآن فهي واجبة. "حلَّت له شَفَاعَتِي" أي: ثَبتت ووجَبت له شفاعة النبي -صلى الله عليه وسلم-، واستحقها بدعائه هذا، وأدركته يوم القيامة، فيشفع له النَّبي -صلى الله عليه وسلم- بإدخالِ الجنَّة بغير حساب، أو برفع الدَّرجَات، أو النجاة من النار. "يوم القيامة" سُمي بذلك: لما يقوم فيها من الأمور العظام، التي منها قيامُ الخلائقِ مِنْ قبورهم، وقيامُ الأشهادِ على العباد، وقيامُ النَّاس في الموقف، وغير ذلك.

selama langit dan bumi masih ada. "Al-Wasīlah" yaitu sesuatu yang mendekatkan kepada yang lain. Jadi, “Al-wasīlah ilallāh” berarti, sesuatu yang mendekatkan seorang hamba kepada Allah dengan amal saleh. Adapun “al-wasīlah” yang dimaksud dalam hadis ini adalah kedudukan yang tinggi di surga, sebagaimana dinyatakan dengan jelas dalam sahih Muslim dari hadis Abdullah bin 'Amru bin Al-Āṣ -raḍiyallāhu 'anhumā-, di dalamnya disebutkan, "Jika kalian mendengar muazin maka ucapkanlah..., kemudian mintalah wasilah untukku, karena wasilah adalah kedudukan tinggi di surga yang tidak pantas kecuali untuk satu hamba dan diriku berharap akulah hamba itu". "Al-faḍīlah" yaitu keutamaan di atas makhluk Allah. Artinya, Utamakanlah Muhammad atas semua makhluk-Mu. "Tempatkanlah dia di tempat terpuji", yakni di hari Kiamat saat umat manusia bangkit dari kubur mereka. Yaitu tempat yang terpuji di hari Kiamat nanti. "Tempat yang terpuji," artinya setiap kedudukan yang menarik pujian karena banyaknya kemuliaan. Namun yang dimaksud di sini adalah syafaat uẓmā (syafaat terbesar) saat Allah memutuskan nasib para makhluk. Di mana pemilik syafaat tersebut akan dipuji manusia pertama dan manusia terakhir; yaitu saat semua makhluk merasa telah lama di padang makhsyar tanpa tahu kepastiannya. Maka mereka mendatangi Nabi Adam untuk meminta syafaatnya dengan cara memohonkan kepada Allah agar dikeluarkan dari kondisi yang mereka rasakan. Namun Nabi Adam tidak sanggup dan memohon maaf. Kemudian mereka mendatangi Nabi Nuh, dan beliau pun tidak sanggup dan memohon maaf. Dan berturut-turut mendatangi Nabi Ibrahim, Nabi Musa, dan Nabi Isa -'alaihim as-salām. Terakhir mereka mendatangi Nabi Muhammad -shallallahu alihi wa sallam- dan beliau bersabda, "Sayalah pemilik syafaat itu." Lalu beliau bersujud dengan menghaturkan puji-pujian kepada Allah. Lantas difirmankan kepadanya, “Angkat kepalamu dan mintalah pasti engkau diberi!” Maka beliau meminta syafaat, sehingga bisa membebaskan umat manusia dari keadaan mereka pada saat itu. "Yang Engkau janjikan kepadanya," artinya Allah menjanjikan syafaat uẓmā itu kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- saat Allah memutuskan nasib semua makhluk-Nya. Allah berfirman, “Dan dari sebagian malam bertahajjud-lah di dalamnya pasti Allah membangkitkanmu di tempat yang terpuji.” (Al-Isrā`: 79). “Maka niscaya ia mendapatkan syafaatku”. Kata “'asā” dalam Alquran bermakna pasti. “Dia pasti mendapatkan syafaatku.” Artinya, dia pasti dan berhak

mendapatkannya karena doa ini. Dan syafaat itu akan ia rasakan kelak di hari kiamat. Rasulullah memberikan syafaatnya dengan masuk surga tanpa hisab, diangkat derajatnya, atau terbebas dari neraka. “Hari kiamat” dinamakan kiamat karena hari itu penuh dengan perkara-perkara dahsyat dengan dibangkitkannya semua makhluk dari kubur mereka, adanya saksi-saksi atas manusia, berkumpulnya seluruh umat manusia di mahsyar dan perkara dahsyat lainnya.

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > الحياة الآخرة
الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > الأذان والإقامة

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: جابِر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- رَبَّ : الرَّبُّ: هو المربِّي المُصلح للإنسان.
- الدَّعْوَة : هي ألفاظُ الأذان المُشْتَمِلة على التوحيد.
- التَّامَة : صفةٌ للدَّعوة، وُصفت بالتَّمام؛ لأنَّ فيها أتمَّ القول، وهو لا إله إلاَّ الله، ولأنَّها اشتملت على أصول الشريعة وفروعها.
- آتِ : أَعْطِ.
- الوَسِيلَة : ما يتقرب بها إلى الغَير، فالوَسِيلة إلى الله -تعالى- ما تَقرب به عبده إليه بِعَمل صالح. والمراد بها هنا: المَنْزِلة.
- الفَضِيلة : هي مرتَبَةٌ زائدة على سَائر الخَلق.
- مَقَامًا محمودًا : المقامُ المحمود يُطْلَقُ على كلِّ ما يجلب الحمد من أنواع الكرامات، والمراد هنا: الشفاعةُ العظمَى في فصل القضاء، حيث يَحمده فيه الأوَّلون والآخرون.
- حَلَّت له : وجَبَت له.

فوائد الحديث:

١. مشروعية هذا الدعاء بعد الفراغ من الترديد خلف المؤذن. وظاهر الحديث: ولو كان الأذان لغير دعوة الناس إلى الصلاة كالأذان الأول ليوم الجمعة.

٢. أن من لم يَسمع النِّداء؛ فإنه لا يقول الدعاء، يعني: لو فُرض أن الإنسان استيقظ بعد إتمام المؤذنين أذانهم، فلا يشرع أن يقول هذا الدُّعاء.

٣. يَنبغي أن يُصَدِّر الإنسان دُعاءه بمِثل هذه الجُمْلة: "اللَّهم ربَّ.." وهذا كثير في السُّنة.

٤. أن الأذان من الدَّعوات التَّامة: "ربَّ هذه الدَّعوة التَّامة"

٥. شَرف الأذان، حيث أضاف النبي -صلى الله عليه وسلم- الرُّبوبية إليه، فقال: "اللَّهم ربَّ هذه الدَّعوة"

٦. الثَّناء على الصَّلاة بأنها صلاة قائمة مُستقيمة؛ لقوله: "والصلاة القائمة"

٧. أن قول بعضهم: "آت سيدنا" بزيادة "سيدنا" بدعة؛ لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- لم يعلِّمها أُمَّته، بل قال: "آت محمدا"

٨. جواز ذكر رسول الله -صلى الله عليه وسلم- باسمه عند الخَبر، كما في قوله -تعالى-: (وما محمد إلا رسول)، وقوله: (ما كان محمد أبا أحد من رجالكم)، أما عند مُنَادَاته فلا يُدعى باسمه، أي: عندما يدعو الصحابة رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في حياته، فالواجب ان يقولوا: يا رسول الله، يا نبي الله، وليس: يا محمد؛ لقول الله -تعالى-: (لا تجعلوا دعاء الرسول بينكم كدعاء بعضكم بعضا) [النور:٦٣]. على أحد التفسيرين في هذه الآية.

٩. فضيلة الرسول -صلى الله عليه وسلم- حيث أعطي الوَسِيلة والفَضِيلة.

١٠. فضيلة الرسول -صلى الله عليه وسلم-؛ حيث أمرنا أن ندعو الله -تعالى- بهذا الدُّعاء الذي لابُد أن يُستجاب؛ لأنه لو كان لا يُسْتَجاب لكان أمر النبي -صلى الله عليه وسلم- إيَّانا به عَبثاً.

١١. التَّوسل إلى الله -تبارك وتعالى- بصفاته؛ لقوله: "الذي وعدته"، ولا شك أن هذا الوصف من وسِيلة الإجابة، فإن الناس حتى فيما بينهم يقولون: يا فلان، أعطني كذا وكذا؛ لأنك وعَدتَني من أجل تأكيد إجابة المطلوب.

١٢. إثبات الشَّفاعة للرسول -صلى الله عليه وسلم-؛ لقوله: "حلَّت له شفاعتي يوم القيامة."

١٣. أن من قال هذا الدُّعاء حَلَّت له شَفاعة النبي -صلى الله عليه وسلم- يوم القِيَامة.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م. توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة، الطبعة: الخامِسَة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ. شرح سنن أبي داود، عبد المحسن بن حمد بن عبد المحسن العباد، نسخة الإلكترونية. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى ١٤٣٥هـ، ٢٠١٤ م.

الرقم الموحد: (10635)

Siapa memotong jimat dari seorang manusia maka dia akan mendapat pahala seperti memerdekakan seorang hamba sahaya.	من قطع تميمة من إنسان كان كعدل رقبة
328. Hadis: Dari Sa'īd bin Jubair, ia berkata, "Siapa memotong jimat dari seorang manusia maka dia akan mendapat pahala seperti memerdekakan seorang hamba sahaya".	**٣٢٨. الحديث:** عن سعيد بن جبير قال: "من قطع تَمِيمَةً من إنسان كان كَعِدْلِ رقبة".
Derajat hadis:	**درجة الحديث:** لم أجد حكمًا للألباني عليه، وفي إسناده راو ضعيف
Makna global: Ini merupakan informasi bahwa orang yang melenyapkan sesuatu yang diikatkan oleh manusia di dirinya untuk mencegah berbagai penyakit, maka orang itu mendapatkan pahala seperti pahala orang yang memerdekakan hamba sahaya dari perbudakan. Sebab, dengan mengikatkan jimat-jimat tersebut, orang itu menjadi budak setan. Jika dia memotongnya dari orang itu, berarti dia telah menghilangkan perbudakan setan darinya.	**المعنى الإجمالي:** الإخبار أن من أزال عن إنسان ما يعلِّقه على نفسه لدفع الآفات فله من الثواب مثل ثواب من أعتق رقبة من الرق؛ لأن هذا الإنسان صار بتعليق التمائم مستعبداً للشيطان فإذا قطعها عنه أزال عنه رِقَّ الشيطان.

التصنيف: عقيدة >> التَّوْحِيدُ وَأَنْوَاعُهُ >> تَوْحِيدُ الأُلُوهِيَةِ

راوي الحديث: رواه ابن أبي شيبة.

التخريج: سعيد بن جبير -رحمه الله-

مصدر متن الحديث: التوحيد.

معاني المفردات:

- كعدل رقبة : أي كان له مثل ثواب من أعتق رقبة.
- قطع : أزال.
- تميمة : مفرد تمائم، والمراد ما يعلق على الإنسان من خرز ونحوه لاتقاء العين.

فوائد الحديث:

١. فضل قطع التمائم؛ لأن ذلك من إزالة المنكر وتخليص الناس من الشرك.

٢. تحريم تعليق التمائم مطلقاً ولو كانت من القرآن.

٣. فضل إنكار المنكر.

٤. فضل إعتاق الرقبة.

المصادر والمراجع:

الملخص في شرح كتاب التوحيد، دار العاصمة الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ- ٢٠٠١م. الجديد في شرح كتاب التوحيد، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م. الكتاب المصنف في الأحاديث والآثار، لابن أبي شيبة، تحقيق: كمال يوسف الحوت، الناشر: مكتبة الرشد - الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٠٩

الرقم الموحد: (6766)

Barangsiapa beriman kepada Allah dan hari akhir, hendaknya ia memuliakan tamunya dengan jamuannya. Para sahabat bertanya, "Apakah jamuannya itu wahai Rasulullah?" Beliau menjawab, "Jamuan di siang hari dan malamnya. Menjamu tamu itu tiga hari, dan selebihnya adalah sedekah kepadanya".

من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليكرم ضيفه جائزته قالوا: وما جائزته؟ يا رسول الله، قال: يومه وليلته، والضيافة ثلاثة أيام، فما كان وراء ذلك فهو صدقة عليه

329. Hadis:

Dari Abu Syuraih Khuwailid bin 'Amru Al-Khuzā'i, dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- beliau bersabda, "Barangsiapa beriman kepada Allah dan hari akhir, hendaknya ia memuliakan tamunya dengan jamuannya. Para sahabat bertanya, "Apakah jamuannya itu wahai Rasulullah?" Beliau menjawab, "Jamuan di siang hari dan malamnya. Menjamu tamu itu tiga hari, dan selebihnya adalah sedekah kepadanya." Dalam riwayat lain, "Tidak halal bagi seorang Muslim tinggal di rumah saudaranya hingga membuat ia berbuat dosa." Mereka bertanya, "Wahai Rasulullah, bagaimana membuat ia berbuat dosa?" Beliau menjawab, "Ia (tamu) tinggal di rumahnya sementara saudaranya (tuan rumah) itu tidak memiliki sesuatu untuk menjamunya".

٣٢٩. الحديث:

عن أبي شُريح خُويلد بن عمرو الخزاعي عن النبي - صلى الله عليه وسلم- أنه قال: «مَنْ كَان يُؤمِن بِاللهِ وَاليَومِ الآخِرِ فَلْيُكْرِم ضَيفَه جَائِزَتَه»، قَالوا: وما جَائِزَتُهُ؟ يَا رسول الله، قال: «يَومُهُ ولَيلَتُهُ، والضِّيَافَةُ ثَلاَثَةُ أَيَّامٍ، فَمَا كَانَ وَرَاءَ ذَلك فَهُوَ صَدَقَةٌ عَلَيه». وفي رواية: «لا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يُقِيمَ عِنْدَ أَخِيهِ حَتَّى يؤْثِمَهُ» قالوا: يَا رَسول الله، وَكَيفَ يُؤْثِمَهُ؟ قال: «يُقِيمُ عِندَهُ ولاَ شَيءَ لَهُ يُقرِيهِ بِهِ».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Hadis Abu Syuraih Al-Khuzā'i -raḍiyallāhu 'anhu- ini menunjukkan anjuran memuliakan dan menjamu tamu. Diriwayatkan darinya bahwa Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Barangsiapa beriman kepada Allah dan hari akhir, hendaklah ia memuliakan tamunya." Ini dalam konteks menganjurkan dan memotivasi untuk memuliakan tamu. Artinya, memuliakan tamu merupakan tanda keimanan kepada Allah dan hari akhir, sekaligus termasuk kesempurnaan iman kepada Allah dan hari akhir. Di antara bentuk memuliakan tamu adalah berwajah ceria, berbicara dengan ramah dan memberi makan selama tiga hari. Di hari pertama sesuai kemampuan dan kelonggarannya. Sedangkan di hari lainnya sesuai dengan apa yang dimiliki, tanpa dipaksakan, agar tidak memberatkan dan tidak membebani dirinya. Dan setelah tiga hari terhitung sebagai sedekah, jika mau, ia bisa memberikan dan jika tidak, maka tidak mengapa. Sabda beliau, "Hendaklah ia memuliakan tamunya dengan jamuannya, yakni satu hari dan satu malam. Menjamu tamu itu tiga hari." Para ulama berkata tentang maksud

المعنى الإجمالي:

حديث أبي شريح الخزاعي -رضي الله عنه- يدل على إكرام الضيف وقراه، فلقد جاء عنه أنَّ النبي -صلى الله عليه وسلَّم- قال: "من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليكرم ضيفه"، وهذا من باب الحث والإغراء على إكرام الضيف، يعني أنَّ إكرام الضيف من علامة الإيمان بالله واليوم الآخر، ومن تمام الإيمان بالله واليوم الآخر. ومما يحصل به إكرام الضيف: طلاقة الوجه، وطيب الكلام، والإطعام ثلاثة أيام، في الأول بمقدوره وميسوره، والباقي بما حضره من غير تكلف، ولئلا يثقل عليه وعلى نفسه، وبعد الثلاثة يُعد من الصدقات، إن شاء فعل وإلا فلا. وأما قوله: "فليكرم ضيفه جائزته يوما وليلة والضيافة ثلاثة أيام" قال العلماء في معنى الجائزة: الاهتمام بالضيف في اليوم والليلة، وإتحافه بما يمكن من بر وخير، وأما في اليوم الثاني والثالث فيطعمه ما تيسر ولا يزيد

على عادته، وأما ما كان بعد الثلاثة فهو صدقة ومعروف إن شاء فعل وإن شاء ترك. وفي رواية مسلم "ولا يحل له أن يقيم عنده حتى يؤثمه" معناه: لا يحل للضيف أن يقيم عنده بعد الثلاث حتى يوقعه في الإثم؛ لأنه قد يغتابه لطول مقامه، أو يعرض له بما يؤذيه، أو يظن به مالا يجوز، وهذا كله محمول على ما إذا أقام بعد الثلاث من غير استدعاء من المضيف. ومما ينبغي أن يعلم أن إكرام الضيف يختلف بحسب أحوال الضيف، فمن الناس من هو من أشراف القوم ووجهاء القوم، فيكرم بما يليق به، ومن الناس من هو من متوسط الحال فيكرم بما يليق به، ومنهم من هو دون ذلك.

jaizah (jamuan), "Yakni memperhatikan tamu pada hari dan malam (pertama), dengan memberikan kepadanya layanan baik dan kemudahan yang dapat dilakukan. Sedangkan di hari kedua dan ketiga, memberinya makan yang bisa diberikannya dan tidak melebihi kebiasaan. Sedangkan jamuan setelah tiga hari ini merupakan sedekah dan perbuatan baik yang tuan rumah boleh lakukan atau tinggalkan. Dalam riwayat Muslim, "Dan ia (tamu) tidak boleh tinggal di rumahnya hingga menyebabkannya (tuan rumah) berbuat dosa." Maksudnya, tamu tidak boleh tinggal di tempat tuan rumah setelah tiga hari hingga menjerumuskannya pada perbuatan dosa. Bisa jadi tuan rumah menggibah tamu karena tak kunjung pergi, sengaja menghadirkan sesuatu yang menyakiti tamu (agar lekas pergi), atau menyangka sesuatu yang tidak boleh pada diri tamu (berburuk sangka pada tamu). Semua ini dimungkinkan terjadi bila tamu tinggal lebih dari tiga hari tanpa ada penawaran dari tuan rumah. Dan patut diketahui, bahwa cara memuliakan tamu itu berbeda-beda sesuai kondisi tamu. Di antara manusia ada orang yang ditokohkan dan disegani masyarakat, maka ia dimuliakan dengan cara yang layak dengan kondisinya. Ada orang yang pertengahan, maka ia dimuliakan dengan cara yang layak. Ada pula orang yang tingkatanya di bawah itu.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل
العقيدة > الإيمان باليوم الآخر
الفضائل والآداب > فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة
الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب الزيارة والاستئذان

راوي الحديث: متفق عليه بروايتيه.

التخريج: أبو شُريح خُويلد بن عمرو الخزاعي العدوي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يُؤمِن : الإيمان في اللغة: التصديق الجازم، قال الله -تعالى-: {وَمَا أَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَنَا}، [يوسف: ١٧] .وفي الشرع: إقرار القلب المستلزم للقول والعمل، فهو اعتقاد وقول وعمل، اعتقاد القلب، وقول اللسان، وعمل القلب والجوارح.
- جَائِزَتَهُ : عطيتَه ومنحته.
- يَقرِيهِ به : يضيِّفه ويكرمه.
- يُؤثِّمَهُ : يوقعه في الإثم.

فوائد الحديث:

١. وجوب إكرام الضيف.
٢. يستحب للضيف التخفيف في الزيارة.
٣. الضيافة ثلاثة أيام من حقوق الأخوة، والزيادة على ذلك صدقة و وزيادة فضل.
٤. المطلوب من المُضيف أن يُبالغ في إكرام ضيفه في اليوم الأول وليلته، وأما في باقي اليومين فيأتي بما تيسر.

٥. يكره للمسلم أن ينزل ضيفاً عند أخيه وهو يعلم أنه فقير ليس عنده ما يُضيفه حتى لا يوقعه في الإثم، كالغيبة له والوقيعة فيه، أو يقترض المال من أجل ضيافته.

٦. التنفير من أكل أموال الصدقات؛ لأنها أوساخ الناس.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ. تطريز رياض الصالحين، للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣ هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ. رياض الصالحين، للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ. رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ. فتح رب البرية بتلخيص الحموية، لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض. كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيليا، الرياض، ١٤٣٠هـ. شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة، (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3042)

Barangsiapa yang menahan marahnya padahal ia mampu untuk meluapkannya, maka Allah -Subḥānahu wa Ta'ālā- akan menyerunya di hadapan seluruh makhluk pada hari kiamat, sehingga orang itu dipersilakan untuk memilih bidadari yang ia sukai.

من كظم غيظا، وهو قادر على أن ينفذه، دعاه الله سبحانه وتعالى على رؤوس الخلائق يوم القيامة حتى يخيره من الحور العين ما شاء

330. Hadis:

Dari Mu'āż bin Anas -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Barangsiapa yang menahan marahnya padahal ia mampu untuk meluapkannya, maka Allah -Subḥānahu wa Ta'ālā- akan menyerunya di hadapan seluruh makhluk pada hari kiamat, sehingga orang itu dipersilakan untuk memilih bidadari yang ia sukai".

٣٣٠. الحديث:

عن معاذ بن أنس -رضي الله عنه- مرفوعًا: «مَن كَظَمَ غَيظًا، وَهُو قادر على أن يُنفِذَه، دَعَاه الله سبحانه وتعالى على رؤوس الخَلاَئِق يوم القيامة حتَّى يُخَيِّرَه من الحُور العَين مَا شَاء».

Derajat hadis: Hadis hasan li gairihi

درجة الحديث: حسن لغيره

Makna global:

Dalam hadis ini disebutkan bahwa apabila seseorang marah kepada orang lain dan ia mampu untuk meluapkan amarahnya kepadanya, tetapi dia meninggalkan hal itu karena mencari keridaan Allah dan bersabar terhadap sebab-sebab marah yang menimpanya, maka baginya pahala yang besar ini. Yaitu dia akan diseru di hadapan seluruh makhluk pada hari kiamat dan dipersilakan untuk memilih bidadari-bidadari Surga yang cantik sesuka hatinya.

المعنى الإجمالي:

في الحديث أن الإنسان إذا غَضِب من شخص وهو قادر على أن يفتك به، ولكنه ترك ذلك ابتغاء وجه الله، وصبر على ما حصل له من أسباب الغيظ فله هذا الثواب العظيم، وهو أنه يدعى على رؤوس الخلائق يوم القيامة ويخيَّر من أي نساء الجنة الحسناوات شاء.

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > الحياة الآخرة
الفضائل والآداب > فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة

راوي الحديث: رواه أبوداود والترمذي وابن ماجه وأحمد.

التخريج: معاذ بن أنس الجهني -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- كظم غيظًا : تحمل القهر وكتم سببه وصبر عليه، والكظم الحبس والمنع من الظهور.
- الحُور العِيْن : الحور جمع حوراء، وهي شديدة البياض في العين وشديدة السواد.والعِيْن: جمع عيناء، وهي واسعة العين، والمراد هنا الحسان من النساء في الجنة.

فوائد الحديث:

١. الحث على كظم الغيظ؛ لأنه من صفات المؤمنين الكُمَّل؛ لقوله تعالى: (والكاظمين الغيظ والعافين عن الناس والله يحب المحسنين).
٢. العفو عند القدرة على الانتصار، وما فيه من الثواب.
٣. علو مكانة الكاظمين الغيظ يوم القيامة.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ. رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ. رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ. شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤،

مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ. مسند أحمد، تحقيق شعيب الأرنؤوط، الناشر: مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م. سنن أبي داود، للإمام أبي داود تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت. صحيح الترغيب والترهيب – الألباني، مكتبة المعارف – الرياض. سنن ابن ماجه، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي. سنن الترمذي، للإمام الترمذي، تحقيق: أحمد محمد شاكر وآخرون، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م.

الرقم الموحد: (3287)

من لقي الله لا يشرك به شيئًا دخل الجنة، ومن لقيه يشرك به شيئًا دخل النار

Barangsiapa yang menghadap Allah dalam keadaan tidak mempersekutukan-Nya dengan sesuatu apapun maka ia akan masuk surga, dan barangsiapa yang menghadap kepada-Nya dalam keadaan mempersekutukan-Nya dengan sesuatu maka ia akan masuk neraka.

٣٣١. الحديث:

عن جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: "مَنْ لَقِيَ الله لا يُشْرِك به شَيئا دخل الجَنَّة، ومن لَقِيَه يُشرك به شيئا دخَل النار".

331. Hadis:

Dari Jābir bin Abdullah, secara marfū': “Barangsiapa yang menghadap Allah dalam keadaan tidak mempersekutukan-Nya dengan sesuatu apapun maka ia akan masuk surga, dan barangsiapa yang menghadap kepada-Nya dalam keadaan mempersekutukan-Nya dengan sesuatu maka ia akan masuk neraka".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

يخبرنا النبي -صلى الله عليه وسلم- في هذا الحديث أن من مات لا يشرك مع الله غيره لا في الربوبية ولا في الألوهية ولا في الأسماء والصفات دخل الجنة، وإن مات مشركا بالله -عز وجل- فإن مآله إلى النار.

Makna global:

Dalam hadis ini, Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memberitahukan kepada kita bahwa siapa saja yang meninggal dunia dalam keadaan tidak mempersekutukan Allah dengan yang lainnya, tidak mempersekutukan-Nya dalam rubūbiyyah-Nya, ulūhiyyah serta asmā` dan sifat-Nya maka ia akan masuk surga. Dan jika ia meninggal dalam keadaan mempersekutukan Allah -'Azza wa Jalla-, maka sesungguhnya tempat kembalinya adalah neraka.

التصنيف: العقيدة > الأسماء والأحكام > الشرك
الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > صفات الجنة والنار

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- من لقي الله : من مات.
- لا يشرك به : لم يتخذ معه شريكاً في الإلهية ولا في الربوبية.
- شيئاً : أي شركاً قليلاً أو كثيراً.

فوائد الحديث:

١. من مات على التوحيد لا يخلد في النار ومآله الجنة.
٢. من مات على الشرك وجبت له النار.
٣. قرب الجنة والنار من العبد وأنه ليس بينه وبينهما إلا الموت.
٤. وجوب الخوف من الشرك؛ لأن النجاة من النار مشروطة بالسلامة من الشرك.
٥. أنه ليس العبرة بكثرة العمل، وإنما العبرة بالسلامة من الشرك.
٦. بيان معنى لا إله إلا الله وأنه ترك الشرك وإفراد الله بالعبادة.

٧. فضيلة من سَلِم من الشرك.

٨. إثبات الجنة والنار.

٩. العبرة في الأعمال بخواتيمها.

المصادر والمراجع:

-الملخص في شرح كتاب التوحيد، دار العاصمة، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠١م. - الجديد في شرح كتاب التوحيد، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م. - صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (3418)

من مات وهو يدعو من دون الله ندًّا دخل النار	**"Barangsiapa meninggal dunia sedangkan dia berdoa kepada selain Allah sebagai tandingan bagi-Nya, maka dia akan masuk neraka".**
٣٣٢. الحديث: عن عبد الله بن مسعود -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: "مَنْ مات وهو يدعُو مِنْ دون الله نِدًّا دخَل النَّار".	**332. Hadis:** Dari Abdullah bin Mas`ud -raḍiyallāhu 'anhu-, secara marfū': "Barangsiapa meninggal dunia sedangkan dia berdoa kepada selain Allah sebagai tandingan bagi-Nya, maka dia akan masuk neraka".
درجة الحديث: صحيح	**Derajat hadis:** Hadis sahih
المعنى الإجمالي: يخبرنا النبي -صلى الله عليه وسلم- في هذا الحديث أن من صرف شيئا مما يختص به الله إلى غيره، ومات مصرا على ذلك فإن مآله إلى النار.	**Makna global:** Dalam hadis ini, Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan kepada kita bahwa siapa yang memalingkan sesuatu (ibadah) yang merupakan kekhususan Allah kepada selain-Nya dan ia meninggal dalam keadaan tersebut, maka tempat kembalinya adalah neraka.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الألوهية

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: عبد الله بن مَسعود -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- يدعو : المراد بالدعاء هنا الدعاءان: دعاء العبادة ودعاء المسألة.
- ندًّا : الند: هو الشبيه والنظير.

فوائد الحديث:

١. من مات على الشرك دخل النار، فإن كان شركا أكبر خلد فيها، وإن كان أصغر عذب ما شاء الله له أن يعذب ثم يخرج.

٢. أن العبرة بالأعمال خواتيمها.

٣. أن الدعاء عبادة لا تصرف إلا لله -تعالى.-

المصادر والمراجع:

فتح المجيد شرح كتاب التوحيد، مطبعة السنة المحمدية، القاهرة، مصر، الطبعة: السابعة، ١٣٧٧هـ/١٩٥٧م. القول المفيد على كتاب التوحيد، دار ابن الجوزي، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الثانية, محرم ١٤٢٤هـ. الملخص في شرح كتاب التوحيد، دار العاصمة الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ-٢٠٠١م. الجديد في شرح كتاب التوحيد، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م. التمهيد لشرح كتاب التوحيد، دار التوحيد، تاريخ النشر: ١٤٢٤هـ. صحيح البخاري، المحقق: محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (3419)

Barang siapa yang dikehendaki (mendapat) kebaikan dari Allah, Ia akan memberinya musibah.

من يُرِدِ الله به خيرا يُصِبْ مِنه

333. Hadis:

Dari Abu Hurairah Radhiyallahu ‘Anhu, ia berkata: Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Barang siapa yang dikehendaki (mendapat) kebaikan dari Allah, Ia akan memberinya musibah".

٣٣٣. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «من يُرِدِ الله به خيرا يُصِبْ مِنه».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Makna hadis ini adalah bahwa jika Allah menghendaki kebaikan untuk hamba-hambaNya, Ia akan menguji mereka dalam diri, harta dan anak-anak mereka; agar itu semua dapat menjadi sebab penghapus dosa-dosa mereka dan pengangkatan derajat mereka. Dan tidak diragukan lagi bahwa hal itu lebih baik untuk mereka di dunia dan akhirat. Kebaikan di dunia tidak lain karena hal itu membuatnya kembali kepada Allah Ta‘âlâ melalui doa, ketundukan dan permohonan hajatnya kepada Allah. Adapun di akhirat, tidak lain karena hal itu akan menghapuskan dosa dan mengangkat derajatnya. Allah Ta‘âlâ berfirman: “Dan sungguh Kami akan menguji kalian dengan sedikit rasa takut, rasa lapar, serta kekurangan harta, jiwa dan buah-buahan, dan berilah kabar gembira kepada orang-orang yang bersabar.” (QS. Al-Baqarah: 55) Syekh Ibn ‘Utsaimin rahimahullah mengatakan: “…namun hadis yang bersifat mutlak ini diikat dengan hadis-hadis lain yang menunjukkan bahwa yang dimaksud adalah: siapa yang dikehendaki oleh Allah mendapatkan kebaikan, maka hendaklah ia bersabar dan berihtisâb (mengharap pahala) ketika Allah memberinya musibah dan ujian. Adapun jika ia tidak bersabar, maka mungkin saja seseorang ditimpa banyak ujian, namun sama sekali tidak ada kebaikan padanya dan Allah tidak menginginkan kebaikan untuknya. Orang-orang kafir juga mendapatkan banyak musibah, namun mereka tetap dalam kekufuran mereka hingga mati di atasnya. Mereka itu -tidak diragukan lagi- bahwa Allah tidak menginginkan kebaikan untuk mereka. Jadi maksudnya adalah: siapa yang diinginkan oleh Allah mendapatkan kebaikan, lalu Allah memberinya musibah, kemudian ia bersabar terhadapnya dan bersabar menghadapi musibah-musibah ini, maka sungguh hal itu adalah termasuk kebaikan untuknya…”

المعنى الإجمالي:

إذا أراد الله بعباده خيرًا ابتلاهم في أنفسهم وأموالهم وأولادهم؛ ليكون ذلك سببًا في تكفير ذنوبهم ورفعة في درجاتهم، وإذا تأمل العاقل عواقب البلاء وجد أن ذلك خيرٌ في الدنيا وفي الآخرة، وإنما الخيرية في الدنيا؛ لما فيه من اللجوء إلى الله تعالى بالدعاء والتضرع وإظهار الحاجة، وأما مآلًا فلما فيه من تكفير السيئات ورفع الدرجات. قال تعالى: (وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ). سورة البقرة ٥٥. قال الشيخ ابن عثيمين -رحمه الله-: "ولكن هذا الحديث المطلق مقيد بالأحاديث الأخرى التي تدل على أن المراد: من يرد الله به خيراً فيصبر ويحتسب، فيصيب الله منه حتى يبلوه، أما إذا لم يصبر فإنه قد يصاب الإنسان ببلايا كثيرة وليس فيه خير، ولم يرد الله به خيراً، فالكفار يصابون بمصائب كثيرة، ومع هذا يبقون على كفرهم حتى يموتوا عليه، وهؤلاء بلا شك لم يرد بهم خيرًا".

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالقضاء والقدر > مسائل القضاء والقدر

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يُصِبْ مِنه : يبتليه الله -تعالى- بالمصائب ليثيبه عليها.

فوائد الحديث:

١. أن المؤمن معرَّض لأنواع من البلاء، سواء كان في الدين أو المال.

٢. البشارة العظيمة للمسلم؛ لأن كل مسلم لا يخلو عن كونه متأذياً.

٣. الابتلاء قد يكون أمارة حب الله لعبده، حتى يرفع درجته، ويعلي مرتبته، ويكفر خطيئته.

المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين، أ.د. حمد بن ناصر بن عبد الرحمن العمار، دار كنوز اشبيليا، الطبعة الأولى. بهجة الناظرين، سليم بن عيد الهلالي، ط ابن الجوزي. تطريز رياض الصالحين، الشيخ: فيصل بن عبد العزيز آل مبارك، دار العاصمة، الطبعة الأولى. نزهة المتقين، مجموعة من المشايخ، مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى. شرح رياض الصالحين، الشيخ: ابن عثيمين، مدار الوطن للنشر، طبع عام ١٤٢٦هـ. دليل الفالحين، محمد بن علان، دار الكتاب العربي. رياض الصالحين، الشيخ: ماهر الفحل، دار ابن كثير، الطبعة الأولى. صحيح البخاري، للإمام البخاري، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى. مرقاة المفاتيح، علي القاري، دار الفكر، بيروت، الطبعة الأولى.

الرقم الموحد: (4204)

Iraq akan menahan dirham dan takaran makanannya, Syam akan menahan takaran makanan dan dinarnya, Mesir akan menahan takaran makanan dan dinarnya. Kalian akan kembali seperti keadaan awal mula, kalian akan kembali seperti keadaan awal mula, dan kalian akan kembali seperti keadaan awal mula.

منعت العراق درهمها وقفيزها، ومنعت الشأم مديها ودينارها، ومنعت مصر إردبها ودينارها، وعدتم من حيث بدأتم، وعدتم من حيث بدأتم، وعدتم من حيث بدأتم

334. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- ia berkata, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Iraq akan menahan dirham dan takaran makanannya, Syam akan menahan takaran makanan dan dinarnya, Mesir akan menahan takaran makanan dan dinarnya. Kalian akan kembali seperti keadaan awal mula, kalian akan kembali seperti keadaan awal mula, dan kalian akan kembali seperti keadaan awal mula." Daging dan darah Abu Hurairah bersaksi atas hal itu.

٣٣٤. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه-، قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «مَنعت العراق دِرْهَمِها وقِفِّيزها، ومنعت الشام مُدْيها ودينارها، ومنعت مصر إردَبَّها ودينارها، وعُدتم مِن حيث بَدَأتُم، وعُدتم من حيث بدأتم، وعُدتم من حيث بدأتم» شَهِد على ذلك لحم أبي هريرة ودمه.

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan bahwa kaum Muslimin akan menakhlukkan Iraq, Syam dan Mesir. Dan akan ditetapkan suatu pajak pada negeri-negeri ini dalam ukuran takaran dan berat yang mereka bayarkan kepada kaum Muslimin. Dan pajak ini tidak akan ditunaikan lagi di akhir zaman, baik karena orang-orang kafir di negeri-negeri ini merusak perjanjian dan menolak membayarkan harta yang telah ditetapkan atas mereka, atau karena orang-orang kafir Ajam (non Arab) menduduki negeri-negeri ini sehingga mereka menghalangi harta-harta ini sampai kepada kaum Muslimin. Dan kaum Muslimin ketika itu menjadi lemah, kekurangan dan asing sebagaimana mereka di awal masa Islam.

المعنى الإجمالي:

يخبر النبي -صلى الله عليه وسلم- أن المسلمين سوف يفتحون العراق والشام ومصر، وسيوضع عليها شيء مقدر بالمكاييل والأوزان يؤدونه للمسلمين، وسيُمنع ذلك في آخر الزمان: إما لأن الكفار الذين في هذه البلاد سينقضون العهد ولا يدفعون الأموال المقررة عليهم، وإما لاستيلاء كفار العجم على هذه البلاد، فيمنعون وصول هذه الأموال إلى المسلمين، ويصبح المسلمون حينئذ ضعفاء فقراء غرباء، كما كانوا في بداية الإسلام.

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > أشراط الساعة

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

معاني المفردات:

- قِفِّيز : مكيال معروف لأهل العراق.
- مُدْي : مكيال معروف لأهل الشام.
- إردَب : مكيال معروف لأهل مصر.

فوائد الحديث:

١. فيه إخبار، بأنه لن يأتي مال للمسلمين من هذه البلاد في آخر الزمان.

٢. فيه بشارة للصحابة -رضي الله عنهم- بفتح العراق والشام ومصر.

٣. الحديث علامة من علامات النبوة؛ إذ أخبر عن أشياء فوقعت كما أخبر -صلى الله عليه وسلم.-

٤. فيه أن الإسلام سيعود غريبا في آخر الزمان، كما بدأ غريبًا في أوله.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، أبو زكريا محيي الدين النووي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: الثانية ١٣٩٢هـ. كشف المشكل من حديث الصحيحين، جمال الدين أبو الفرج عبد الرحمن بن الجوزي، تحقيق: علي حسين البواب، الناشر: دار الوطن، الرياض.

الرقم الموحد: (11217)

منهم مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ إلى كَعْبَيْهِ، ومنهم مَنْ تَأْخُذُهُ إلى رُكْبَتَيْهِ، ومِنْهُم مَنْ تَأْخُذُهُ إلى حُجْزَتِهِ، ومنهم مَنْ تَأْخُذُهُ إلى تَرْقُوَتِهِ

Diantara mereka ada yang dibakar oleh api neraka hingga kedua mata kakinya, diantara mereka ada yang sampai kedua lututnya, diantara mereka ada yang sampai ke pinggangnya, dan diantara mereka ada yang sampai jakunnya (lehernya).

٣٣٥. الحديث:

عن سمرة بن جندب -رضي الله عنه-: أن نبي الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «منهم مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ إلى كَعْبَيْهِ، ومنهم مَنْ تَأْخُذُهُ إلى رُكْبَتَيْهِ، ومِنْهُم مَنْ تَأْخُذُهُ إلى حُجْزَتِهِ، ومنهم مَنْ تَأْخُذُهُ إلى تَرْقُوَتِهِ.»

335. Hadis:

Dari Samurah bin Jundub -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', (Nabi bersabda), “Diantara mereka ada yang dibakar oleh api neraka hingga kedua mata kakinya, diantara mereka ada yang sampai kedua lututnya, diantara mereka ada yang sampai ke pinggangnya, dan diantara mereka ada yang sampai jakunnya (lehernya).”

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

هذا الحديث يفيد الخوف من يوم القيامة ومن عذاب النار، حيث بيَّن النبي -صلى الله عليه وسلم- أن من الناس يوم القيامة من تبلغ النار منهم إلى كعبيه وإلى ركبتيه وإلى حجزته، ومنهم من تبلغه إلى عنقه، فالناس متفاوتون في العذاب بحسب أعمالهم في الدنيا نسأل الله العافية.

Makna global:

Hadis ini menerangkan tentang ketakutan pada hari Kiamat dan siksa neraka, di mana Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menjelaskan bahwa diantara manusia pada hari kiamat ada yang api neraka membakarnya sampai kedua mata kakinya, kedua lututnya, pinggangnya, bahkan ada di antara mereka yang mencapai lehernya. Jadi, manusia bertingkat-tingkat dalam merasakan azab sesuai dengan perbuatan-perbuatan mereka di dunia. Kita memohon kepada Allah keselamatan dari azab api neraka.

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > الحياة الآخرة
الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > صفات الجنة والنار

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: سَمُرة بن جُنْدَب -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- منهم : أي: من أهل النار.
- كعبيه : الكعب: هو العظم البارز عند مفصل الساق مع القدم.
- ركبتيه : الركبة: موصل أسفل الفخذ بأعلى الساق.
- حُجْزَتِهِ : الحُجْزَة: معقد الإزار تحت السرة.
- تَرْقُوَتِهِ : التَّرْقُوَة: العظم الذي عند ثغرة النحر، وللإنسان ترقوتان في جانبي النحر.

فوائد الحديث:

١. التخويف من النار، والوعيد الشديد لمن يعمل بعمل أهلها.
٢. تفاوت أهل النار في العذاب.

المصادر والمراجع:

رياض الصالحين، للنووي، نشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق، بيروت، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م. شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ. المعجم الوسيط، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، الطبعة: الثانية. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي- بيروت

الرقم الموحد: (5445)

Jibril turun kepadaku lalu mengimamiku, aku pun salat bersamanya, lalu salat bersamanya, lalu salat bersamanya, lalu salat bersamanya, lalu salat bersamanya.

نزل جبريل فأمني، فصليت معه، ثم صليت معه، ثم صليت معه، ثم صليت معه، ثم صليت معه

336. Hadis:

Dari Ibnu Syihāb, bahwa Umar bin Abdul Aziz mengakhirkan sedikit waktu salat Asar. Lalu 'Urwah berkata kepadanya, “Adapun Jibril telah turun lalu salat mengimami Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Kemudian Umar berkata kepadanya, “Periksalah kebenaran yang kamu katakan wahai Urwah!” Dia berkata, “Aku telah mendengar Basyir bin Abi Mas'ud berkata, “Aku telah mendengar Abu Mas'ud berkata, “Aku telah mendengar Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, “Jibril turun kepadaku lalu mengimamiku, aku pun salat bersamanya, lalu salat bersamanya, lalu salat bersamanya, lalu salat bersamanya, lalu salat bersamanya.” Beliau menghitung dengan jari jemarinya sebanyak lima kali salat.

٣٣٦. الحديث:

عن ابن شِهاب أنَّ عُمر بن عبد العزيز أخَّرَ العصرَ شيئًا، فقال له عُروة: أمَا إنَّ جبريلَ قد نزل فصلَّى إمامَ رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، فقال عمرُ: اعلمْ ما تقولُ يا عُروة قال: سمعتُ بَشِير بن أبي مسعود يقول: سمعتُ أبا مسعود يقول: سمعتُ رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «نَزَل جبريلُ فأمَّني، فصلَّيتُ معه، ثم صَلَّيتُ معه، ثم صَلَّيتُ معه، ثم صَلَّيتُ معه، ثم صَلَّيتُ معه» يحسِبُ بأصابعِه خمسَ صَلَواتٍ.

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Jibril -'alaihissalām- turun kepada Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- untuk menyampaikan wahyu. Dia turun menjelma dalam berbagai bentuk rupa yang berbeda-beda. Dalam hadis ini Jibril turun kepada beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dan mengimaminya salat lima waktu untuk menjelaskan kepada beliau tentang waktu-waktunya. Kisah yang mengiringi hadis ini adalah bahwa Umar bin Abdul Aziz mengakhirkan salat Asar sedikit dari waktunya, lalu 'Urwah bin Zubair mengingkari perbuatannya tersebut dan memberitahunya bahwa Jibril turun kepada Nabi lalu salat mengimami Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Umar pun kaget dengan hal tersebut dan meminta 'Urwah untuk lebih memperhatikan serta memastikan tentang apa yang dikatakannya dan tidak berkata suatu perkara yang tidak ada dalilnya. Kemudian 'Urwah memberitahukan kepada Umar bahwa dirinya telah mendengar Basyir bin Abi Mas'ud memberitahukan dari Abu Mas'ud al-Badrī bahwa dirinya telah mendengar Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memberitahukan bahwa Jibril telah turun dan salat bersama beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- sebagai imam pada setiap waktu salat dari salat yang lima waktu. 'Urwah memberitahukan bahwa dirinya telah

المعنى الإجمالي:

كان جبريل -عليه السلام- ينزل على النبي -صلى الله عليه وسلم- بالوحي, وكان يأتيه على صور وهيئات مختلفة, وفي هذا الحديث نزل وأمه في الصلوات الخمس ليبين له أوقاتها, والقصة التي ورد في سياقها الحديث: أن عُمر بن عبد العزيز أخَّر صلاة العصر عن وقتها شيئًا قليلًا، فأنكر عليه عُروة بن الزبير، وأخبره أن جبريلَ نزل فصلَّى إمامًا برسول الله -صلى الله عليه وسلم-، فتعجَّب عمر من ذلك، وأمر عروة أن يتأمل فيما يقول ويتثبت ولا يقول ما لا دليل له عليه, فأخبره عروة أنه سمع بَشِير بن أبي مسعود يخبر عن أبي مسعود البدري أنه سمع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يخبر أن جبريل نزل فصلى إمامًا به -صلى الله عليه وسلم- في وقت كل صلاة من الصلوات الخمس, وأنه سمع هذا الحديث فعرف كيفية الصلاة وأوقاتها وأركانها.

mendengar hadis ini sehingga dia tahu tata cara, waktu dan rukun-rukun salat.

التصنيف: عقيدة >> الإِيمَانُ بِالمَلَائِكَةِ >> صِفَاتُ المَلَائِكَةِ

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو مسعود عقبة بن عمرو البدري-رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- أَمَّني : صلَّى بي إمامًا.
- اعلم : أمر من العلم أي تأمل وتذكر, وكن حافظًا ضابطًا له.

فوائد الحديث:

١. كان جبريل -عليه السلام- ينزل على النبي -صلى الله عليه وسلم- بالوحي, وكان يأتيه على صور وهيئات مختلفة, ومن ذلك أنه كان يأتيه على صورة البشر, وذُكر في هذا الحديث أنه نزل وأمَّه في الصلوات الخمس ليبين له أوقاتها.

٢. بيان أوقات الصلاة, وأنه لا يجوز تأخيرها عن وقتها, وفضيلة المبادرة بالصلاة في أول الوقت.

٣. جواز صلاة المُعلم بالمتعلم.

٤. جواز دخول العلماء على الأمراء وقول الحق عندهم، وإنكار فعلهم مما يخالف السنة، وملاطفتهم فى الإنكار؛ لأنه أقربُ إلى القبول.

٥. وجوب الرجوع إلى السنة عند التنازع.

٦. إتقان علماء السلف وضبطهم لأحوال النبي -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- وسنته.

٧. احتياط السلف في الرواية عن النبي -صلى الله عليه وسلم-، لئلا يقع الراوي في محذور الكذب على رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ولو بالخطأ.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ -صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. -إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري, أحمد بن محمد بن أبي بكر بن عبد الملك القسطلاني القتيبي المصري, الناشر: المطبعة الكبرى الأميرية، مصر, الطبعة: السابعة، ١٣٢٣ هـ-فتح الباري شرح صحيح البخاري, أحمد بن علي بن حجر أبو الفضل العسقلاني الشافعي, دار المعرفة - بيروت، ١٣٧٩, رقم كتبه وأبوابه وأحاديثه: محمد فؤاد عبد الباقي, قام بإخراجه وصححه وأشرف على طبعه: محب الدين الخطيب. -المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، للنووي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت، الطبعة: الثانية، ١٣٩٢ه. -إكمال المعلم بفوائد مسلم لعياض بن موسى بن عياض بن عمرون اليحصبي السبتي، المحقق: الدكتور يحيى إسماعيل، الناشر: دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، مصر، الطبعة: الأولى، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٨ م. -مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م.

الرقم الموحد: (10421)

Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melarang berburu dengan ketapel seraya bersabda, "Sesungguhnya ketapel tidak bisa membunuh hewan buruan dan tidak bisa melukai musuh. Namun, hanya bisa membutakan mata dan mematahkan gigi".

نهى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عن الخذف، وقال: إنه لا يقتل الصيد، ولا ينكأ العدو، وإنه يفقأ العين، ويكسر السن

337. Hadis:

Dari Abdullah bin Mugaffal -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melarang berburu dengan ketapel seraya bersabda, "Sesungguhnya ketapel tidak bisa membunuh hewan buruan dan tidak bisa melukai musuh. Namun bisa membutakan mata dan mematahkan gigi." Dalam riwayat lain, "Sesungguhnya seorang kerabat Ibnu Mugaffal pernah berburu dengan ketapel. Lalu dia melarangnya dan berkata, "Sesungguhnya Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melarang berburu dengan ketapelm, dan beliau bersabda, "Sesungguhnya ketapel tidak bisa membunuh hewan buruan." Tetapi dia mengulanginya lagi. Maka Ibnu Mugaffal berkata, "Aku telah memberitahukan kepadamu bahwa Rasulullah melarang berburu dengan ketapel, tetapi engkau mengulanginya lagi. Aku tidak akan berbicara kepadamu selamanya"!

٣٣٧. الحديث:

عن عبد الله بن مغفل -رضي الله عنهما- قال: نَهَى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عن الخَذْف، وقال: «إِنَّه لاَ يَقتُلُ الصَّيدَ، ولاَ يَنْكَأُ العَدُوَّ، وإِنَّهُ يَفْقَأُ العَيْنَ، ويَكسِرُ السِّنَ». وفي رواية: أن قَرِيباً لابن مغفل خَذَفَ فنَهَاه، وقال: إن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- نهى عن الخَذْفِ، وقال: «إِنَّهَا لاَ تَصِيدُ صَيداً» ثم عاد، فقال: أُحَدِّثُك أنَّ رسول الله نهى عنه، ثم عُدتَ تَخذِفُ! لا أُكَلِّمُكَ أَبَداً.

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Abdullah bin Mugaffal memberitahukan bahwa Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melarang berburu dengan ketapel seraya bersabda, "Sesungguhnya ketapel tidak bisa membunuh hewan buruan." Dalam redaksi lain "tidak bisa memburu hewan buruan," "dan tidak bisa melukai musuh, namun bisa membutakan mata dan mematahkan gigi." Ulama berkata, "Al-haẓf (ketapel) adalah meletakkan kerikil di antara telunjuk kanan dan telunjuk kiri, atau antara telunjuk dan jempol. Kerikil itu diletakkan di jempol dan didorong dengan telunjuk, atau diletakkan di telunjuk dan didorong dengan jempol. Rasulullah melarang berburu dengan ketapel dengan alasan bahwa ketapel hanya bisa membutakan mata dan mematahkan gigi jika mengenainya, tetapi "tidak bisa membunuh hewan buruan", karena tidak bisa tembus. "Juga tidak bisa mengalahkan musuh," karena musuh hanya bisa diusir dengan anak panah, tidak dengan kerikil kecil ini. Kemudian seorang kerabat Ibnu Mugaffal hendak pergi berburu dengan ketapel. Lantas Ibnu Mugaffal melarangnya dan memberitahukan bahwa Nabi -

المعنى الإجمالي:

أخبر عبد الله بن مغفلٍ ـرضي الله عنهما- بأن النبي -صلى الله عليه وسلم- نهى عن الحذف، وقال: (إنه لا يقتل صيداً) وفي لفظ: (لا يصيد صيداً) (ولا ينكأ عدواً، وإنما يفقأ العين ويكسر). والحذف: قال العلماء: معناه أن يضع الإنسان حصاة بين السبابة اليمنى والسبابة اليسرى أو بين السبابة والإبهام، فيضع على الإبهام حصاة يدفعها بالسبابة، أو يضع على السبابة ويدفعها بالإبهام. وقد نهى عنه النبي -صلى الله عليه وسلم- وعلَّل ذلك بأنَّه يفقأ العين ويكسر السن إذا أصابه، (ولا يصيد الصيد)؛ لأنه ليس له نفوذ (ولا ينكأ العدو) يعني لا يدفع العدو؛ لأن العدو إنما ينكأ بالسهام لا بهذه الحصاة الصغيرة. ثم إن قريباً له خرج يخذف، فنهاه عن الخذف وأخبره أن النبي -صلى الله عليه وسلم- نهى عن الخذف، ثم إنه رآه مرة ثانية يخذف، فقال له: (أخبرتك أن النبي

-صلى الله عليه وسلم- نهى عن الخذف، فجعلت تخذف!! لا أكلمك أبداً) فهجره؛ لأنه خالف نهي النبي -صلى الله عليه وسلم-.

ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melarang berburu dengan ketapel. Kemudian dia melihatnya berburu dengan ketapel lagi, lalu dia berkata, "Aku telah memberitahukan kepadamu bahwa Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melarang berburu dengan ketapel, tetapi engkau tetap berburu dengannya. Aku tidak akan berbicara kepadamu selamanya!" Maka dia pun memboikotnya karena ia melanggar larangan Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-.

التصنيف: العقيدة > الولاء والبراء > الهجر وشروطه

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بنِ مُغَفَّلٍ المُزَنِيِّ -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الخَذْف : هو رَمْيك حصاة صغيرة، أو نواة تأخذها بين أصبعيك السبابتين، وترمي بها.
- يَنْكَأُ العَدُوَّ : يكثر فيه الجراح والقتل.
- يَفْقَأُ : يقلع.

فوائد الحديث:

١. حُرمة الخذف؛ لأنه لا فائدة منه، وربما ترتب عليه ضرر بالآخرين.

٢. الإسلام ينهى عن كل فعل لا فائدة فيه، أو يُلحِق الضرر بالمسلمين ولو ظنا ويدخل في ذلك اللهو الذي فيه أذى وليس فيه منفعة.

٣. جواز هجران أصحاب المعاصي حتى يدَعوها.

٤. يجوز هجر أهل البدع أبدًا.

٥. دين الله أحب إلى المؤمن من نفسه ووالده وولده وأقاربه وأحبائه والناس أجمعين.

٦. عظم تعظيم السلف الصالح لاتباع السنة.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الدمام، الطبعة: الأولى ١٤١٥هـ. تطريز رياض الصالحين، فيصل بن عبد العزيز المبارك، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٢م. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٢٨هـ. شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيليا، الرياض، الطبعة: الأولى١٤٣٠هـ، ٢٠٠٩م. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3080)

Dari Ibnu Umar, dari Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, beliau bersabda, "Inilah orang yang membuat 'Arasy bergetar karenanya, pintu-pintu langit dibukakan untuknya, dan dia disaksikan oleh tujuh puluh ribu malaikat. Dia dihimpit (kuburan) satu kali himpitan lalu dilapangkan untuknya." (HR. Nasai)

هذا الذي تحرك له العرش، وفتحت له أبواب السماء، وشهده سبعون ألفًا من الملائكة، لقد ضم ضمة، ثم فرج عنه

338. Hadis:

Dari Ibnu Umar -raḍiyallāhu 'anhumā-, dari Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, beliau bersabda, "Inilah orang yang membuat 'Arasy bergetar karenanya, pintu-pintu langit dibukakan untuknya, dan dia disaksikan oleh tujuh puluh ribu malaikat. Dia dihimpit (kuburan) satu kali himpitan lalu dilapangkan untuknya."

٣٣٨. الحديث:

عن ابن عمر-رضي الله عنهما-، عن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «هذا الذي تحرَّكَ له العرشُ، وفُتِحَتْ له أبوابُ السماءِ، وشَهِدَه سبعون ألفًا من الملائكة، لقد ضُمَّ ضَمَّةً، ثم فُرِّجَ عنه.»

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Dalam hadis ini Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memuji sahabat yang mulia, Sa'ad bin Mu'āż -raḍiyallāhu 'anhu- yang membuat 'Arasy Allah Yang Maha Pengasih bergetar karena senang dengan kedatangannya, dan pintu-pintu langit dibuka baginya untuk turunnya rahmat dan turunnya para malaikat, serta untuk menghiasi (guna menyambut) kedatangannya dan keluarnya ruhnya. Sebab, tempat ruh orang-orang mukmin adalah surga yang berada di atas langit ketujuh. Sebagaimana juga di antara keutamaan sahabat agung ini bahwa jenazahnya dihadiri oleh tujuh puluh ribu malaikat sebagai bentuk penghormatan baginya. Selanjutnya Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- disamping menjelaskan keutamaan Sa'ad bin Mu'āż dan kedudukannya yang agung di sisi Allah (beliau juga menjelaskan) bahwa kuburan telah menghimpitnya satu himpitan lalu Allah melapangkan baginya. Himpitan ini tidak ada seorang pun yang selamat darinya. Seandainya ada seorang saja yang selamat darinya, niscaya Sa'ad selamat darinya sebagaimana sabda Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-.

المعنى الإجمالي:

أثنى النبي -صلى الله عليه وسلم- في هذا الحديث على الصحابي الجليل سعد بن معاذ -رضي الله عنه- الذي اهتز له عرش الرحمن فرحًا بقدومه، وفُتحت له أبواب السماء؛ لإنزال الرحمة ونزول الملائكة، وتزيينًا لقدومه وطلوع روحه؛ لأن محل أرواح المؤمنين الجنة وهي فوق السماء السابعة، كما أن من فضائل هذا الصحابي الجليل أن جنازته قد حضرها سبعون ألف مَلَكٍ تعظيمًا له. ثم بيَّن -صلى الله عليه وسلم- مع ما ذكره من فضل سعد بن معاذ ومكانته العظيمة عند الله أن القبر قد ضمه ضمة، ثم فرج الله عنه، وهذه الضمة لا أحد ينجو منها أحد, ولو نجا منها أحد لنجا منها سعد كما قال النبي -صلى الله عليه وسلم-.

التصنيف: عقيدة >> الإيمَانُ بِالمَلَائِكَةِ >> أَعْمَالُ المَلَائِكَةِ

راوي الحديث: رواه النسائي.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: سنن النسائي.

معاني المفردات:

- شَهِده : حضر جنازته.

فوائد الحديث:

١. الإيمان بالعرش، وأنه تحرك فرحًا بروح سعد بن معاذ.

٢. بيان عظم مرتبة سعد بن معاذ -رضي الله عنه- عند الله -تعالى-، حيث إنه تحرّك العرش لموته، وأن السماء فتحت لقدومه، وأنه شيعه سبعون ألفا من الملائكة.

٣. إثبات ضمة القبر، وضغطته.

المصادر والمراجع:

-السنن الصغرى للنسائي "المجتبى"، تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة، نشر: مكتب المطبوعات الإسلامية – حلب، الطبعة: الثانية، ١٤٠٦ه – ١٩٨٦م. -
مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت – لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م. -
صحيح الجامع الصغير وزياداته، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي. -شرح سنن النسائي المسمى «ذخيرة العقبى في شرح المجتبى»، المؤلف: محمد بن علي بن آدم بن موسى الإثيوبي الوَلَّوِي، الناشر: دار المعراج الدولية للنشر - دار آل بروم للنشر والتوزيع, الطبعة الأولى, ١٤١٦- ١٤٢٤. -حاشية السندي على سنن النسائي (مطبوع مع السنن), محمد بن عبد الهادي التتوي، أبو الحسن، نور الدين السندي, مكتب المطبوعات الإسلامية – حلب, الطبعة: الثانية، ١٤٠٦ – ١٩٨٦م.

الرقم الموحد: (10559)

هذا جِبْرِيلُ يَقْرَأُ عليك السَّلام

٣٣٩. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: قال لي رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «هذا جِبْرِيلُ يَقْرَأُ عليك السَّلام» قالت: قلت: وعليه السلام ورحمة الله وبركاته. وهكذا وقع في بعض روايات الصحيحين: «وبركاته» وفي بعضها بحذفها، وزيادة الثقة مقبولة.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

تخبرنا عائشة -رضي الله عنها- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال لها: "يا عائشة هذا جبريل يقرأ عليك السلام" وفي رواية "يقرئك السلام" أي: يهديك السلام، ويحييك بتحية الإسلام. فقالت: "وعليه السلام ورحمة الله وبركاته". ثم إنه من السنة: إذا نُقل السلام من شخص إلى شخص أن يَرُّد عليه بقوله: "وعليه السلام ورحمة الله وبركاته"؛ لظاهر حديث عائشة -رضي الله عنها-. وإن قال: "عليك وعليه السلام أو عليه وعليك السلام ورحمة الله وبركاته" فحسن؛ لأن هذا الذي نقل السلام محسن فتكافئه بالدعاء له. ولكن هل يجب عليك أن تنقل الوصية إذا قال: سلِّم لي على فلان أو لا يجب؟ فصَّل العلماء ذلك فقالوا: إن التزمت له بذلك وجب عليك؛ لأن الله -تعالى- يقول: (إن الله يأمركم أن تؤدوا الأمانات إلى أهلها)،[النساء : ٥٨] وأنت الآن تحملت هذا أما إذا قال: سلم لي على فلان وسكت أو قلت له مثلاً إذا تذكرت أو ما أشبه ذلك فهذا لا يلزم إلا إذا ذكرت، وقد التزمت له أن تسلم عليه إذ ذكرت، لكن الأحسن ألا يكلف الإنسان أحدًا بهذا؛ لأنه ربما يشق عليه ولكن يقول: سلم لي على من سأل عني، هذا طيب، أما أن يحمله فإن هذا لا ينفع؛ لأنه قد يستحي منك فيقول نعم أنقل سلامك ثم ينسى أو تطول المدة أو ما أشبه ذلك.

Ini Jibril menyampaikan salam kepadamu.

339. Hadis:

Dari Aisyah Radhiyallahu 'Anha, ia berkata, "Rasulullah Shallallahu 'Alaihi wa Sallam bersabda kepadaku, "Ini Jibril menyampaikan salam kepadamu." Aku berkata, "Wa'alaihissalam Warahmatullahi Wabarakatuh (Semoga atasnya keselamatan, Rahmat Allah dan berkah-Nya)," Demikianlah ketetapan di beberapa riwayat Ash-Shahihain (Al-Bukhari dan Muslim), "Wabarakatuh", dan di sebagian riwayat yang lain dengan membuang kata itu, dan tambahan periwayat terpercaya bisa diterima.

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Aisyah Radhiyallahu 'Anha mengabarkan kepada kita bahwa Nabi Muhammad Shallallahu 'Alaihi wa Sallam bersabda kepadanya, "Wahai Aisyah, ini Jibril menyampaikan salam kepadamu." Di dalam satu riwayat, "Memberikan salam kepadamu," yakni, mempersembahkan salam kepadamu dan menghormatimu dengan salam penghormatan Islam. Aisyah berkata, "Wa'alaihissalam Warahmatullahi Wabarakatuh (Semoga atasnya keselamatan, Rahmat Allah, dan berkah-Nya)," Aisyah membalas ucapan salam dengan yang lebih baik darinya untuk mengamalkan firman Allah Ta'ala, "Dan apabila kamu dihormati dengan suatu (salam) penghormatan, maka balaslah penghormatan itu dengan yang lebih baik atau balaslah (penghormatan itu yang sepadan) dengannya." (QS. An-Nisa: 86). Selanjutnya termasuk sunnah, apabila menyampaikan salam dari seseorang, maka hendaknya dibalas dengan ucapan, "Wa'alaihissalam Warahmatullahi Wabarakatuh," berdasarkan makna literal hadits Aisyah Radhiyallahu 'Anha. Jika orang tersebut mengucapkan, "Alaikassalam atau Alaihi wa Alaikassalam Warahmatullahi Wabarakatuh," maka ini baik, karena orang yang menyampaikan salam tersebut adalah orang baik. Karena itu, engkau membalasnya dengan mendoakannya. Tetapi yang menjadi pertanyaan, apakah engkau wajib atau tidak menyampaikan pesan, jika seseorang berkata, "Sampaikan salamku kepada si A?" Para ulama merincinya dan mengatakan, "Jika engkau memandang harus menyampaikan salam itu kepadanya, maka engkau berkewajiban melakukannya. Sebab, Allah berfirman, "Sungguh, Allah menyuruhmu menyampaikan amanat kepada

orang yang berhak menerimanya," (QS. An-Nisa" 58) Sekarang engkau menanggung amanat tersebut. Adapun jika orang itu mengatakan, "Sampaikan salamku kepada si fulan," dan ia diam atau engkau mengatakan kepadanya sebagai contoh, "Jika aku ingat," dan sebagainya, maka hal ini tidak menjadi keharusan kecuali apabila engkau ingat. Saat itulah engkau diharuskan untuk menyampaikan salam kepadanya, jika engkau ingat. Hanya saja sebaiknya seseorang tidak membebani orang lain dengan hal ini. Sebab, mungkin saja ia merasa kesusahan, tetapi hendaknya ia mengucapkan, "Sampaikan salamku kepada orang yang menanyakanku." Ini baik. Adapun jika ia harus menanggungnya, maka ini tidak ada gunanya karena ia terkadang sungkan kepadamu lalu berkata, "Ya, aku akan sampaikan salammu," kemudian ia lupa atau rentang waktunya lama dan sebagainya.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالملائكة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- البركة : النماء والزيادة والسعادة.

فوائد الحديث:

١. إثبات وجود الملائكة وأنهم أصناف متعددة مكلفون بأعمال مختلفة فمنهم خزنة الجنة، ومنهم خزنة النار، ومنهم الحفظة، ومنهم جبريل الأمين سفير الله إلى أنبيائه.

٢. بيان فضل عائشة -رضي الله عنها- ومكانتها، وعلو منزلتها.

٣. تسليم الملائكة على الناس.

٤. مشروعية تبليغ السلام من الغائب ووجوب الرد عليه.

٥. جواز سلام الرجل الأجنبي على المرأة عند أمن الريبة، وزاد البخاري في روايته: أنها قالت: ترى ما لا نرى يا رسول الله.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ه. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦هـ. رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د.ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ. دليل الفالحين، تأليف: محمد بن علان، الناشر: دار الكتاب العربي، نسخة الكترونية، لا يوجد بها بيانات نشر. منار القاري، تأليف: حمزة محمد قاسم، الناشر: مكتبة دار البيان، عام النشر: ١٤١٠هـ.

الرقم الموحد: (4224)

Apakah kalian saling mencelakakan (saling berdesakan) saat melihat matahari di siang terik yang tidak ada awannya?" Mereka menjawab, "Tidak." Beliau bertanya lagi, "Apakah kalian saling mencelakakan (saling berdesakan) saat melihat bulan di malam purnama yang tidak ada awannya"?

هل تضارون في رؤية الشمس في الظهيرة، ليست في سحابة؟ قالوا: لا. قال: فهل تضارون في رؤية القمر ليلة البدر، ليس في سحابة؟

340. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata: Mereka (para sahabat) bertanya, "Wahai Rasulullah, apakah kita akan melihat Rabb kita pada hari kiamat?" Beliau balik bertanya, "Apakah kalian saling mencelakakan (saling berdesakan) saat melihat matahari di siang terik yang tidak ada awannya?" Mereka menjawab, "Tidak." Beliau bertanya lagi, "Apakah kalian saling mencelakakan (saling berdesakan) saat melihat bulan di malam purnama yang tidak ada awannya?" mereka menjawab, "Tidak." Beliau bersabda, "Demi Żat yang jiwaku berada di tangan-Nya, kalian tidak saling mencelakakan (saling berdesakan) saat melihat Rabb kalian sebagaimana kalian tidak saling mencelakakan (saling berdesakan) saat melihat salah satunya." Beliau meneruskan, "Lalu Dia menemui hamba kemudian bertanya padanya: "Hai fulan, bukankah Aku telah memuliakanmu, menjadikanmu pemimpin, menikahkanmu, Aku tundukkan kuda dan unta untukmu, Aku membiarkanmu menjadi pemimpin dan ditaati?" Ia menjawab, "Benar wahai Rabb." Dia bertanya lagi, "Apa kau mengira akan bertemu denganKu?" Ia menjawab, "Tidak." Allah berfirman, "Sesungguhnya Aku melupakanmu seperti kau melupakan-Ku." Setelah itu Dia menemui orang yang kedua, lalu Allah berfirman, "Hai fulan, bukankah Aku telah memuliakanmu, menjadikanmu pemimpin, menikahkanmu, Aku tundukkan kuda dan unta untukmu, Aku membiarkanmu menjadi pemimpin dan ditaati?" Ia menjawab, "Benar." Dia bertanya lagi, "Apa kau mengira akan bertemu denganKu?" Ia menjawab, "Tidak." Allah berfirman, "Sesungguhnya Aku melupakanmu seperti kau melupakan-Ku." Setelah itu Dia menemui orang yang ketiga, lalu Allah berfirman padanya seperti itu, ia berkata, 'Wahai Rabb, aku beriman kepada-Mu, kitab-Mu, rasul-Mu, aku salat, puasa, dan bersedekah," Lalu ia memuji dirinya semampunya, kemudian Allah berfirman, "(Berhentilah) di sini kalau begitu." Setelah itu dikatakan padanya, "Sekarang, Kami mengutus saksi Kami untukmu." Ia lalu berfikir dalam dirinya, siapa

٣٤٠. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه-, قال: قالوا: يا رسول الله هل نَرى ربَّنا يوم القيامة؟ قال: «هل تُضارُّون في رؤية الشمس في الظَّهِيرة، ليست في سحابة؟» قالوا: لا، قال: «فهل تُضارُّون في رؤية القمر ليلة البدر، ليس في سحابة؟» قالوا: لا، قال: " فوالذي نفسي بيده لا تُضارُّون في رؤية ربكم، إلا كما تُضارُّون في رؤية أحدهما، قال: فيَلْقى العبد، فيقول: أي فُل أَلَم أُكْرِمْك، وأُسَوِّدْك، وأُزَوِّجك، وأُسَخِّر لك الخيل والإبل، وأَذَرْك تَرْأَس، وتَرْبَع؟ فيقول: بلى، قال: فيقول: أفظننتَ أنك مُلاقِيَّ؟ فيقول: لا، فيقول: فإني أنساك كما نَسِيتَني، ثم يلقى الثاني فيقول: أيْ فُل أَلَم أُكْرِمْك، وأُسَوِّدْك، وأُزَوِّجك، وأُسَخِّر لك الخيل والإبل، وأَذَرْك تَرْأَس، وتَرْبَع؟ فيقول: بلى، أيْ ربِّ فيقول: أفظننتَ أنك مُلاقِيَّ؟ فيقول: لا، فيقول: فإني أنساك كما نَسِيتَني، ثم يلقى الثالث، فيقول له مثل ذلك، فيقول: يا ربِّ آمنتُ بك، وبكتابك، وبرسلك، وصليتُ، وصمتُ، وتصدَّقتُ، ويُثني بخير ما استطاع، فيقول: هاهنا إذًا، قال: ثم يقال له: الآن نبعث شاهدَنا عليك، ويتفكَّر في نفسه: مَن ذا الذي يَشهد عليَّ؟ فيُختَم على فيه، ويقال لفَخِذه ولحمه وعظامه: انطِقي، فتِنْطِق فخِذه ولحمه وعظامه بعمله، وذلك ليُعْذِرَ من نفسه، وذلك المنافق وذلك الذي يسخط الله عليه.

gerangan yang akan bersaksi untuknya. Kemudian mulutnya ditutupi dan dikatakan kepada paha, daging, dan tulangnya, "Berbicaralah." Lalu paha, daging, dan tulangnya mengucapkan perbuatannya. Demikian itu supaya menjadi alasan untuk dirinya. Itulah orang munafik, itulah orang yang dimurkai Allah".

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Sebagian sahabat berkata, "Wahai Rasulullah, apakah kita akan melihat Rabb kita pada hari kiamat?", Maka Rasulullah bersabda kepada mereka, "Apakah kalian saling mencelakakan (saling berdesakan) saat melihat matahari di siang terik yang tidak ada awannya?", Yakni apakah kalian akan mengalami kemacetan, keramaian, dan berdesak-desakan yang karenanya sebagian di antara kalian akan mencelakakan sebagian lainnya demi melihat matahari pada waktu ia meninggi/menyingsing dan sinarnya menyebar ke seluruh alam serta tidak ada awan yang menutupinya dari kalian? Lalu mereka menjawab, "Tidak." Beliau bertanya lagi, "Apakah kalian saling mencelakakan (satu sama lain) saat melihat bulan di malam purnama yang tidak ada awannya?" Yakni apakah kalian akan mengalami kemacetan, keramaian, dan berdesak-desakan yang karenanya sebagian di antara kalian akan mencelakakan sebagian lainnya demi untuk melihat bulan pada malam saat ia tampak secara sempurna (bulan purnama) di langit dan tidak ada awan yang menutupinya dari kalian? Mereka menjawab, "Tidak." Beliau bersabda, "Demi Żat yang jiwaku berada di tangan-Nya, kalian tidak akan mencelakakan (satu sama lain) saat melihat Rabb sebagaimana kalian tidak saling mencelakakan (satu sama lain) saat melihat salah satunya." Yakni melihatnya dengan terang dan jelas, tidak ada perdebatan dan keraguan padanya sehingga sebagian di antara kalian menyelisihi sebagian lainnya dan mendustainya, sebagaimana tidak ada keraguan pada saat melihat matahari dan bulan serta tidak ada penyelisihan padanya. Penyerupaan ini berlaku dalam hal melihatnya dari segi tampaknya secara jelas yang mana tidak ada keraguan padanya, bukan pada keseluruhan kaifiyatnya (cara munculnya Rabb) dan bukan pula pada Żat yang dilihat, karena Allah -Subḥānahu wa Ta'ālā- disucikan dari penyerupaan dengan makhluk. Kemudian Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan tentang salah satu peristiwa pada hari Akhir yaitu bahwa Rabb -Subḥānahu wa

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

قال بعض الصحابة: يا رسول الله! هل نرى ربنا يوم القيامة؟ فقال لهم -صلى الله عليه وسلم-: «هل تُضارُّون في رؤية الشمس في الظَّهِيرة، ليست في سحابة؟» أي: هل يحصل لكم تزاحم وتنازع يتضرر به بعضكم من بعض لأجل رؤية الشمس في وقت ارتفاعها وظهورها وانتشار ضوئها في العالم كله، لا يوجد سحاب يحجبها عنكم؟ فقالوا: لا. قال: «فهل تُضارُّون في رؤية القمر ليلة البدر، ليس في سحابة؟» أي: هل يحصل لكم تزاحم وتنازع يتضرر به بعضكم من بعض لأجل رؤية القمر ليلة اكتماله وظهوره في السماء، لا يوجد سحاب يحجبه عنكم؟ قالوا: لا، قال: «فوالذي نفسي بيده لا تُضارُّون في رؤية ربكم، إلا كما تُضارُّون في رؤية أحدهما» أي: تكون رؤيته جلية بينة، لا تقبل مراء ولا مرية، حتى يخالفَ فيها بعضكم بعضا ويكذبه، كما لا يشك في رؤية الشمس والقمر، ولا ينازع فيها، فالتشبيه إنما وقع في الرؤية باعتبار جلائها وظهورها; بحيث لا يُرتاب فيها، لا في سائر كيفياتها، ولا في المرئي; فإنه -سبحانه- منزَّه عن مشابهة المخلوقات. ثم أخبر النبي -صلى الله عليه وسلم- عن مشهد من مشاهد اليوم الآخر، وهو أن الرب -سبحانه- يلقى عبدًا من عباده، فيقرره بنعمه فيقول له: يا فلان ألم أُفضلك وأجعلك سيدًا في قومك، وأعطك زوجًا من جنسك ومكَّنتك منها، وجعلتُ بينك وبينها مودة ورحمة ومؤانسة وأُلفة، وأُذَلِّل لك الخيل والإبل، وأجعلك رئيسا على قومك، تأخذ ربع الغنيمة; وكان ملوك الجاهلية يأخذونه لأنفسهم. فيُقر العبد بهذه النعم كلها. فيقول الرب: أفعلمت

أنك سوف تلاقيني؟ فيقول: لا. فيقول الله -تعالى-: «فإني أنساك كما نسيتني» أي: أتركك اليوم من رحمتي كما تركتَ طاعتي في الدنيا، فالنسيان هنا الترك عن علم، كما قال -تعالى-: (إنا نسيناكم فذوقوا عذاب الخلد). ثم يلقى الرب عبدًا ثانيا، فذكر النبي -صلى الله عليه وسلم- فيه مثل ما ذكر في الأول من سؤال الله تعالى له وجوابه. ثم يلقى الثالث فيقول له مثل ذلك، فيقول: يا رب آمنت بك، وبكتابك وبرسلك، وصليتُ وصمت، وتصدقت، ويمدح نفسه بكل ما يستطيع، فيقول الرب: «هاهنا إذًا» أي: إذا أثنيت على نفسك بما أثنيت إذًا فقف هنا; كي نريك أعمالك بإقامة الشاهد عليها، ثم يقال له: الآن نأتي بشاهد عليك، ويتفكر العبد في نفسه: من هذا الذي يشهد عليَّ؟! فيختم الله على فمه ويقال لفخذه ولحمه وعظامه: انطقي، فتنطق فخذه ولحمه وعظامه بعمله، «وذلك ليعذر من نفسه» أي: إنطاق أعضائه ليزيل الله عذره مِن قِبل نفسه بكثرة ذنوبه وشهادة أعضائه عليه; بحيث لم يبق له عذر يتمسك به، وهذا العبد الثالث هو المنافق، الذي غضب الله عليه.

Ta'ālā- menjumpai salah seorang hamba-Nya, lalu Dia menanyainya tentang nikmat-nikmat-Nya dan berkata kepadanya, "Wahai fulan, bukankah Aku telah mengutamakanmu dan menjadikanmu pemimpin pada kaummu, Aku berikan untukmu pasangan dari jenismu sendiri dan Aku tundukkan ia untukmu, serta Aku jadikan antara kamu dan dia rasa cinta dan kasih sayang, Aku tundukkan bagimu kuda dan unta, dan Aku jadikan kamu pemimpin atas kaummu, kamu mengambil seperempat ganimah (harta rampasan perang); di mana dahulu raja-raja pada zaman Jahiliah mengambil ganimah untuk diri mereka sendiri." Maka hamba tersebut pun mengakui nikmat-nikmat itu semuanya. Lalu Rabb berkata, "Apakah kamu tahu bahwa kamu akan bertemu dengan-Ku?", Ia menjawab, "Tidak." Maka Allah -Ta'ālā- berfirman, "Sesungguhnya Aku melupakanmu seperti kau melupakan-Ku." Yakni Aku akan meninggalkanmu pada hari ini dari rahmat-Ku sebagaimana kamu meninggalkan ketaatan kepada-Ku di dunia. Lupa disini maksudnya adalah meninggalkan secara sadar, sebagaimana firman-Nya, "Sesungguhnya Kami telah melupakan kamu pula dan rasakanlah siksa yang kekal." Kemudian Rabb menjumpai hamba kedua, lalu Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menyebutkan seperti apa yang beliau sebutkan pada hamba yang pertama tentang pertanyaan Allah -Ta'ālā- dan jawabannya. Kemudian Dia menjumpai yang ketiga, lalu Dia mengatakan seperti yang sebelumnya, lantas hamba tersebut menjawab, "Ya Rabb aku beriman kepada-Mu, kitab-Mu, dan para Rasul-Mu, aku salat, aku puasa, dan aku bersedekah." Kemudian ia terus memuji dirinya dengan segala sesuatu yang ia mampu, maka Rabb menjawab, "(Berhentilah) disini kalau begitu!" Yakni jika engkau memuji dirimu dengan pujian yang telah engkau sebutkan, maka berdirilah di sini agar Kami dapat memperlihatkan kepadamu perbuatan-perbuatanmu dengan menghadirkan saksi atasnya. Kemudian dikatakan kepadanya, "Sekarang Kami mengutus saksi untukmu," Lalu hamba itu berfikir dalam dirinya, siapa gerangan yang akan bersaksi untukku?! Lalu Allah menutup mulutnya, dan dikatakan kepada paha, daging, dan tulangnya, "Berbicaralah." Maka paha, daging, dan tulangnya berbicara tentang perbuatannya. "Demikian itu supaya menjadi hujah atas dirinya." Yakni Allah membuat anggota badannya berbicara untuk menanggalkan uzurnya terhadap dirinya sendiri dengan banyaknya dosa dan persaksian anggota badannya, di mana sudah tidak tersisa lagi uzur yang dengannya ia dapat membela diri. Hamba

yang ketiga ini adalah orang munafik yang dimurkai oleh Allah.

التصنيف: عقيدة >> الصِّفَاتُ الإِلَهِيَّةُ >> الرؤية

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

معاني المفردات:

- تُضارُّون : يحصل لكم تزاحم وتنازع يتضرر به بعضكم من بعض.
- الظَّهيرة : نصف النهار.
- فُل : فلان.
- أُسَوِّدْك : أجعلك سيدًا.
- أُسَخِّر : أُذَلِّل.
- أذرك : أتركك.
- ترأس : تصير رئيسًا.
- تَرْبَع : تأخذ رباعهم وهو ربع الغنيمة، وكان ملوك الجاهلية يأخذونه لأنفسهم.
- يُثني : يمدح.
- فيه : فمه.
- يسخط : يغضب.

فوائد الحديث:

١. إثبات رؤية المؤمنين لربهم يوم القيامة.

٢. إثبات الكلام لله -عز وجل-، وعقيدة أهل السنة والجماعة أن الله يتكلم بكلام حقيقي متى شاء, كيف شاء، بما شاء, بحرف وصوت، لا يماثل أصوات المخلوقين, وأنه يكلم عباده يوم القيامة.

٣. إثبات صفة النسيان لله -تعالى-، بمعنى الترك على وجه المقابلة لمن نسوه، ونسيان الله معناه ترك الرحمة والهداية والتوفيق عن علم منه -سبحانه- وعمد، وتركه -سبحانه- للشيء صفة من صفاته الفعلية الواقعة بمشيئته التابعة لحكمته, والنصوص في ثبوت الترك وغيره من أفعاله المتعلقة بمشيئته كثيرة معلومة، وهي دالة على كمال قدرته وسلطانه, وقيام هذه الأفعال به -سبحانه- لا يماثل قيامها بالمخلوقين، وإن شاركه في أصل المعنى، كما هو مذهب أهل السنة.

٤. أن اللهُ يُنطق أعضاء الإنسان يوم القيامة لتشهد عليه, وهو -سبحانه- على كل شيء قدير.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. كشف المشكل من حديث الصحيحين، لجمال الدين أبي الفرج عبد الرحمن بن علي بن محمد الجوزي، المحقق: علي حسين البواب، الناشر: دار الوطن – الرياض. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت – لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م. -شرح العقيدة الواسطية, محمد بن صالح بن محمد العثيمين, خرج أحاديثه واعتنى به: سعد بن فواز الصميل, دار ابن الجوزي للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية, الطبعة: السادسة، ١٤٢١ هـ -إكمال المعلم بفوائد مسلم لعياض بن موسى بن عياض بن عمرون اليحصبي السبتي، المحقق: الدكتور يحيى إسماعيل، الناشر: دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، مصر، الطبعة: الأولى، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٨ م. -تفسير الطبري = جامع البيان عن تأويل آي القرآن, محمد بن جرير بن يزيد بن كثير بن غالب الآملي، أبو جعفر الطبري, تحقيق: الدكتور عبد الله بن عبد المحسن التركي, دار هجر, الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ - ٢٠٠١ م. -مجموع فتاوى ورسائل فضيلة الشيخ محمد بن صالح العثيمين, جمع وترتيب : فهد بن ناصر بن إبراهيم السليمان, دار الوطن - دار الثريا, الطبعة : الأخيرة - ١٤١٣ هـ.

الرقم الموحد: (10413)

"Celakalah orang-orang yang berlebih-lebihan." Beliau mengucapkannya tiga kali.	هلك المتنطعون -قالها ثلاثا-
341. Hadis: Dari Abdullah bin Mas'ud -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū': "Celakalah orang-orang yang berlebih-lebihan." Beliau mengucapkannya tiga kali.	**٣٤١. الحديث:** عن عبد الله بن مسعود -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: "هلك المُتَنَطِّعون -قالها ثلاثا-".
Derajat hadis: Hadis sahih	**درجة الحديث:** صحيح
Makna global: Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menjelaskan bahwa bersikap terlalu berlebih-lebihan terhadap segala sesuatu dan melampaui batas/ekstrem menjadi sebab kebinasaan. Maksud Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- di sini adalah larangan melakukan hal itu. Di antara bentuk sikap berlebih-lebihan (guluw) adalah memaksakan diri dalam beribadah sehingga jiwa menjadi bosan dan terputus darinya (tidak mau lagi melakukannya). Termasuk hal itu pula adalah berlebih-lebihan/melampaui batas dalam berbicara. Gambaran sikap berlebih-lebihan yang paling besar dosanya dan yang paling utama untuk diwaspadai adalah sikap melampaui batas dalam mengagungkan orang-orang saleh sampai pada titik yang mengantarkan pada kesyirikan.	**المعنى الإجمالي:** يوضح النبي -صَلى الله عليه وسلّم- أن التعمُّق في الأشياء والغلو فيها يكون سبباً للهلاك، ومراده -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- النهي عن ذلك، ومن ذلك إجهاد النفس في العبادة حتى تنفر وتنقطع، ومن ذلك التنطع في الكلام والتقعر فيه، وأعظم صور التنطُّع جُرْما، وأولاه بالتحذير منه: الغلو في تعظيم الصالحين إلى الحدِّ الذي يفضي إلى الشرك.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الألوهية

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عبد الله بن مَسعود -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- المتنطعون : المتعمقون في الشيء من كلامٍ وعبادةٍ وغيرها.
- ثلاثاً : أي: قال هذه الكلمة ثلاث مرات مبالغة في الإبلاغ والتعليم.
- هلك : خاب وخسر.

فوائد الحديث:

١. الحث على اجتناب التنطع في كل شيء؛ لا سيما في العبادات وتقدير الصالحين.
٢. شدة حرصه على نجاة أمته، واجتهاده في الإبلاغ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-.
٣. تحريم التنطع في الأمور كلها.
٤. استحباب تأكيد الأمر الهام.
٥. الحث على الاعتدال في كل شيء.
٦. سماحة الإسلام ويسره.

المصادر والمراجع:

الجديد في شرح كتاب التوحيد، للقرعاوي، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م. الملخص في شرح كتاب التوحيد، للفوزان، دار العاصمة الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ- ٢٠٠١م. صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (3420)

Allah menugaskan untuk rahim satu malaikat, ia berkata, "Wahai Rabbku! Ini adalah setetes mani. Wahai Rabbku! Ini adalah segumpal darah. Wahai Rabbku! Ini adalah segumpal daging. Ketika llah ingin menakdirkan penciptaannya, malaikat berkata, "Wahai Rabbku! Laki-laki atau perempuan? Sengsara atau bahagia? Bagaimana rejekinya? Kapan ajalnya? Kemudian semua itu akan ditulis saat di perut ibunya".

وَكَّلَ الله بالرحم ملكًا، فيقول: أي رب نطفة، أي رب علقة، أي رب مضغة، فإذا أراد الله أن يقضي خلقها، قال: أي رب، أذكر أم أنثى، أشقي أم سعيد، فما الرزق؟ فما الأجل؟ فيكتب كذلك في بطن أمه

342. Hadis:

Dari Anas bin Malik -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', Allah menugaskan untuk rahim satu malaikat, ia berkata, "Wahai Rabbku! Ini adalah setetes mani. Wahai Rabbku! Ini adalah segumpal darah. Wahai Rabbku! Ini adalah segumpal daging. Ketika llah ingin menakdirkan penciptaannya, malaikat berkata, "Wahai Rabbku! Laki-laki atau perempuan? Sengsara atau bahagia? Bagaimana rezekinya? Kapan ajalnya? Kemudian semua itu akan ditulis saat di perut ibunya".

٣٤٢. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- مرفوعاً: «وكَّلَ اللهُ بالرَّحِمِ مَلَكًا، فيقول: أيْ ربِّ نُطْفة، أيْ ربِّ عَلَقة، أيْ ربِّ مُضْغة، فإذا أراد اللهُ أن يقضيَ خَلْقَها، قال: أيْ ربِّ، أذكرٌ أم أنثى، أشقيٌّ أم سعيدٌ، فما الرزق؟ فما الأَجَل؟ فيكتب كذلك في بطن أُمِّه».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Sesungguhnya Allah -Ta'ālā- menugaskan untuk rahim satu malaikat, maksudnya: Allah -Ta'ālā- menjadikan satu malaikat dari sekian banyak malaikat untuk bertugas mengatur urusan rahim, yaitu tempat tumbuhnya bayi dalam perut ibunya. Lantas ia berkata: "Wahai Rabbku! Setetes mani", maksudnya: wahai Rabbku ini adalah setetes mani. Setetes mani ini adalah air mani seorang laki-laki. Begitu juga kalimat setelahnya, yaitu, "Wahai Rabbku! segumpal darah", maksudnya: wahai Rabbku ini adalah segumpal darah, dan segumpal darah adalah darah yang kental. Kemudian malaikat berkata: "Wahai Rabbku! Segumpal daging", maksudnya: wahai Rabbku ini adalah segumpal daging, maksudnya adalah sepotong daging. Dalam riwayat lain dijelaskan bahwasa masa setiap bagian ini adalah empat puluh hari. Kemudian Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Ketika Allah ingin menakdirkan penciptaannya", maksudnya: segumpal darah karena ia adalah tingkatan terakhir. Adapun maksud dari "qaḍa' (takdir)" disini adalah pelaksanaan penciptaannya dengan tiupan ruh kepadanya, sebagaimana dijelaskan dalam riwayat lain. Itu terjadi setelah berlalu seratus dua puluh hari.

المعنى الإجمالي:

يقول النبي -صلى الله عليه وسلم-: «إن الله -تعالى- وكّل بالرحم ملكًا» أي: إن الله -تعالى- جعل ملَكا من الملائكة قائمًا بأمر الرحم، وهو المكان الذي ينشأ فيه الولد في بطن أمه، فيقول: «أي ربّ نطفة» أي: يا رب هذه نطفة، والنطفة هي ماء الرجل، ومثله ما بعده من قوله: «أي ربّ علقة» أي: يا رب هذه علقة والعلقة: هي الدم الغليظ، ثم يقول: «أي ربّ مضغة» أي: يا رب هذه مضغة، والمضغة: قطعة من لحم، وقد بُيِّن في رواية أخرى أن مدة كل واحد من هذه الأطوار أربعين يومًا، ثم قال -صلى الله عليه وسلم-: «فإذا أراد الله أن يقضي خلقها» أي المضغة لأنها آخر الأطوار، والمراد بالقضاء إمضاء خلقها وذلك بنفخ الروح فيها كما بينته رواية أخرى وذلك بعد مائة وعشرين يومًا، قال الملك: «أي رب أذكر أم أنثى» أي يارب هل هو ذكر فأكتبه أم أنثى؟ «أشقي أم سعيد» أي: أهو شقي من أهل النار فأكتبه، أو سعيد من أهل الجنة فأكتبه كذلك؟ «فما الرزق» أي: قليل أو كثير،

وما مقداره؟ «فما الأجل»أي: فما عمره؟ طويل أم قصير؟ «فيكتب كذلك في بطن أمه» أي: فيكتب ما ذكر كما أمره الله به حال كون الولد في بطن أمه.

Malaikat berkata, "Wahai Rabbku laki-laki atau perempuan?" Maksudnya: wahai Rabbku apakah dia laki-laki sehingga aku akan menulisnya atau perempuan? "Dia sengsara atau bahagia?" Maksudnya: apakah dia akan sengsara dan termasuk penghuni neraka sehingga aku tulis demikian atau bahagia dan termasuk penghuni surga untuk aku tulis seperti itu? "Bagaimana rezekinya?" Maksudnya: sedikit atau banyak? Berapa jumlahnya? "Kapan ajalnya?" Maksudnya: berapa umurnya? Panjang atau pendek? "Maka semua itu akan ditulis ketika berada di perut ibunya." Maksudnya: semua yang disebutkan itu akan ditulis sebagaimana yang Allah perintahkan, ketika sang anak masih dalam perut ibunya.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الربوبية
العقيدة > الإيمان بالملائكة > الملائكة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- وكَّل : جعله قائمًا بأمرها.
- الرَّحِم : المكان الذي ينشأ فيه الولد في بطن أمه.
- نُطفة : ماء الرجل.
- عَلَقة : الدم الغليظ.
- مُضْغة : قطعة من لحم.
- الأجل : مدة حياة الإنسان.

فوائد الحديث:

١. قد علم الله أحوال خلقه قبل أن يخلقهم، ووقَّت آجالهم، وأرزاقهم، وسبق علمه فيهم بالسعادة، أو الشقاء، وهذا مذهب أئمة أهل السنة.
٢. في هذا الحديث رد لقول القدرية واعتقادهم أن العبد يخلق أفعاله كلها من الطاعات والمعاصي.
٣. بيان أطوار خلق الإنسان في بطن أمِّه.
٤. أنَّ من الملائكة مَن هو موَكَّل بالأرحام.
٥. الإيمان بالقدر، وأنَّه سبق في كلِّ ما هو كائن.
٦. أنَّ مَن كُتب شقيًّا لا يُعلم حاله في الدنيا، وكذا عكسه.
٧. أن الأمور المسؤول عنها في الحديث من علم الغيب الذي لا يعلمه أحد من الخلق حتى الملائكة؛ ولذلك يسأل الملك في كل مرحلة: أي رب، كذا أو كذا؟

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ه. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. شرح صحيح البخاري لابن بطال، تحقيق: أبي تميم ياسر بن إبراهيم، نشر: مكتبة الرشد، الرياض-السعودية، الطبعة: الثانية ١٤٢٣ه، ٢٠٠٣م. التنوير شرح الجامع الصغير، لمحمد بن إسماعيل بن صلاح بن محمد الحسني، الكحلاني الأمير الصنعاني، المحقق: د. محمَّد إسحاق محمَّد إبراهيم، الناشر: مكتبة دار السلام، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٣٢ هـ - ٢٠١١ م. تاج العروس من جواهر القاموس، للزبيدي، نشر: دار الهداية. فتح القوي المتين في شرح الأربعين وتتمة الخمسين للنووي وابن رجب رحمهما الله، لعبد المحسن بن حمد العباد البدر، دار ابن القيم، الدمام المملكة العربية السعودية -الطبعة: الأولى، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م.

الرقم الموحد: (6328)

والذي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، إِنِّي لأَرْجُو أَنْ تَكُونُوا نِصْفَ أَهْلِ الجَنَّةِ وذَلِكَ أَنْ الجَنَّةَ لَا يَدْخُلُهَا إلا نَفْسٌ مُسْلِمَةٌ، وما أنتم في أهل الشرك إلا كالشعرة البيضاء في جلد الثور الأسود

Demi yang jiwa Muhammad berada ditangan-Nya, sesungguhnya aku berharap kalian menjadi separuh penduduk surga, karena surga tidak dimasuki kecuali oleh jiwa yang Muslim. Tidaklah keadaan orang-orang Islam yg berada di tengah-tengah orang Kafir melainkan seperti sehelai bulu putih pada lembu hitam."

٣٤٣. الحديث:

عن ابن مسعود -رضي الله عنه- قال: كنا مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في قُبَّةٍ نحوا من أربعين، فقال: «أترضون أن تكونوا ربع أهل الجنة؟» قلنا: نعم، قال: «أترضون أن تكونوا ثلث أهل الجنة؟» قلنا: نعم، قال: «والذي نفس محمد بيده، إني لأرجو أن تكونوا نصف أهل الجنة وذلك أن الجنة لا يدخلها إلا نفس مسلمة، وما أنتم في أهل الشرك إلا كالشعرة البيضاء في جلد الثور الأسود، أو كالشعرة السوداء في جلد الثور الأحمر».

343. Hadis:

Dari Ibnu Mas'ud -raḍiyallāhu 'anhu-, dia berkata, "Dahulu kami bersama Rasulullah -ṣallallāhu ‘alaihi wa sallam- dalam suatu kemah berjumlah sekitar 40 orang. Beliau bersabda, "Apakah kalian rela seandainya menjadi seperempat penduduk Surga?" Kami menjawab, "Ya". Kemudian Beliau bersabda, "Apakah kalian rela seandainya menjadi sepertiga penduduk Surga?" Kami menjawab, "Ya". Kemudian beliau bersabda, "Demi yang jiwa Muhammad di tangan-Nya, sesungguhnya aku berharap agar kalian menjadi separuh dari penduduk Surga. Karena surga itu tidak dimasuki kecuali oleh jiwa yang beriman. Tidaklah keadaan orang-orang Islam yang berada di tengah-tengah orang Kafir melainkan seperti sehelai bulu putih pada lembu hitam atau seperti sehelai bulu hitam pada lembu putih."

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

جلس النبي -صلى الله عليه وسلم- مع أصحابه في خيمة صغيرة، وكانوا قرابة أربعين رجلا، فسألهم -صلى الله عليه وسلم-: هل ترضون أن تكونوا ربع أهل الجنة؟ قالوا: نعم، فقال: هل ترضون أن تكونوا ثلث أهل الجنة؟ قالوا: نعم، فأقسم النبي -صلى الله عليه وسلم- بربه ثم قال: إن لأرجو أن تكونوا نصف أهل الجنة، والنصف الآخر من سائر الأمم، فإن الجنة لا يدخلها إلا مسلم فلا يدخلها كافر، وما أنتم في أهل الشرك من سائر الأمم إلا شيء يسير جدا، مثل به بالشعرة الواحدة المتميزة لونا في جلد الثور المليء بالشعر".

Makna global:

Nabi -ṣallallāhu ‘alaihi wa sallam- duduk bersama para sahabatnya dalam kemah kecil, jumlahnya sekitar 40 orang. Nabi bertanya kepada mereka apakah rela menjadi seperempat penduduk surga. Mereka menjawab, ya. Kemudian bertanya lagi, apakah rela menjadi sepertiga penduduk surga, mereka menjawab, ya. Kemudian beliau -ṣallallāhu ‘alaihi wa sallam- bersumpah dengan Rabbnya, kemudian berkata, sesungguhnya aku berharap kalian menjadi separuh penduduk surga, dan separuh sisanya dari umat-umat yang lain. Sesungguhnya surga tidak dimasuki kecuali oleh Muslim, tidak akan dimasuki oleh kafir. Tidaklah keadaan kalian di tengah-tengah ahli syirik dari seluruh umat kecuali sedikit sekali, seperti selembar bulu yang berbeda warna (kontras) di kulit banteng berbulu lebat.

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > الحياة الآخرة
الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > صفات الجنة والنار
راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن مَسعود -رضي الله عنه-
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- قبة : خيمة، وهي بيت صغير مستدير.
- نحوا من أربعين : قرابة أربعين رجلا.

فوائد الحديث:

١. جواز التدرج وتكرار البشارة مرة بعد مرة ليكون أدعى لتجديد الشكر مرة بعد مرة.
٢. المسلمون من أمة محمد -صلى الله عليه وسلم- هم أكثر أهل الجنة، وهذا دليل على مكانة هذه الأمة.
٣. لا يدخل الجنة إلا نفس مسلمة مؤمنة.
٤. جواز الحلف بغير استحلاف؛ لتأكيد الحديث باليمين.
٥. استحباب ضرب المثل لتقريب الفهم للسامعين.
٦. قال العلماء: كل رجاء جاء عن الله -تعالى- أو عن النبي -صلى الله عليه وسلم- فهو حاصل.

المصادر والمراجع:

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مصطفى الخن والبغا ومستو والشربجي ومحمد أمين ,نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م. كنوز رياض الصالحين، رئيس الفريق العلمي حمد العمار نشر: دار كنوز إشبيليا، الطبعة: الأولى، ١٤٣٠هـ - ٢٠٠٩م. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي. صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. فتح المجيد شرح كتاب التوحيد، لعبد الرحمن بن عبد الوهاب بن سليمان، المحقق: محمد حامد الفقي-الناشر: مطبعة السنة المحمدية، القاهرة، مصر، الطبعة: السابعة، ١٣٧٧هـ/١٩٥٧م. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (6455)

والذي نفسُ مُحَمَّد بيدِه، لا يسمعُ بي أحدٌ من هذه الأمة يهوديٌّ، ولا نصرانيٌّ، ثم يموتُ ولم يؤمن بالذي أُرْسِلتُ به، إلَّا كان مِن أصحاب النار

Demi (Allah) Yang jiwa Muhammad berada di tangan-Nya, tidaklah seorang pun di kalangan umat ini, Yahudi atau Nasrani, mendengar tentang aku, kemudian dia mati dan tidak beriman kepada apa yang aku diutus dengannya, kecuali dia termasuk para penghuni Neraka.

٣٤٤. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعًا: «والذي نفسُ مُحَمَّد بيدِه، لا يسمعُ بي أحدٌ من هذه الأمة يهوديٌّ، ولا نصرانيٌّ، ثم يموتُ ولم يؤمن بالذي أُرْسِلتُ به، إلَّا كان مِن أصحاب النار».

344. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū': "Demi (Allah) Yang jiwa Muhammad berada di tangan-Nya, tidaklah seorang pun di kalangan umat ini, Yahudi atau Nasrani, mendengar tentang aku, kemudian dia mati dan tidak beriman kepada apa yang aku diutus dengannya, kecuali dia termasuk para penghuni Neraka".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

يحلف النبي -صلى الله عليه وسلم- بالله أنه «لا يسمع به أحد من هذه الأمة» أي: ممن هو موجود في زمانه وبعده إلى يوم القيامة «يهودي، ولا نصراني، ثم يموت ولم يؤمن بالذي أُرسلتُ به، إلا كان من أصحاب النار» فأي يهودي أونصراني وكذلك غيرهما تبلغه دعوة النبي -صلى الله عليه وسلم- ثم يموت ولا يؤمن به إلا كان من أصحاب النار خالدًا فيها أبدًا. وإنما ذَكر اليهودي والنصراني تنبيهًا على من سواهما؛ وذلك لأن اليهود والنصارى لهم كتاب، فإذا كان هذا شأنهم مع أن لهم كتابًا، فغيرهم ممن لا كتاب له أولى، فكلُّهم يجب عليهم الدخول في دينه وطاعته -صلى الله عليه وسلم-.

Makna global:

Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersumpah dengan nama Allah bahwa "tidaklah seorang pun di kalangan umat ini mendengar tentang aku" yakni dari orang yang berada di zaman beliau dan setelahnya sampai hari kiamat. "Yahudi atau Nasrani, kemudian dia mati dan tidak beriman kepada apa yang aku diutus dengannya, kecuali dia termasuk para penghuni Neraka" yakni setiap Yahudi dan Nasrani manapun, demikian pula selain keduanya yang telah sampai kepadanya dakwah Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- kemudian dia mati dan tidak beriman dengan beliau melainkan termasuk penghuni Neraka, ia kekal di dalamnya selamanya. Adapun disebutkannya Yahudi dan Nasrani adalah sebagai peringatan terhadap selain keduanya, hal itu karena Yahudi dan Nasrani memiliki kitab. Apabila seperti kondisi mereka padahal mereka memiliki kitab, maka selain mereka dari golongan yang tidak memiliki kitab lebih utama (masuk Neraka). Setiap mereka wajib masuk ke dalam agama beliau dan menaati beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالرسل > نبينا محمد صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

فوائد الحديث:

١. من لم يَسمع بالنبي -صلى الله عليه وسلم-، ولم تبلغه دعوة الإسلام فهو معذور.

٢. وجوب اتباعه -صلى الله عليه وسلم-، ونسخ جميع الشرائع بشرعه، فمن كفر به لم ينفعه إيمانه بغيره من الأنبياء -صلوات الله عليهم أجمعين.-

٣. الانتفاع بالإسلام قبيل الموت، ولو في المرض الشديد ما لم يصل إلى المعاينة.

٤. تكفير من أنكر بعض ما جاء به النبي -صلى الله عليه وسلم- إذا ثبت ذلك بنص قطعي، وأجمعت عليه الأمة.

المصادر والمراجع:

-صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، المؤلف: أبو زكريا يحي بن شرف النووي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت، الطبعة الثانية، ١٣٩٢ه. - الإفصاح عن معاني الصحاح، المؤلف: يحي بن (هُبَيْرَة بن) محمد بن هبيرة الذهلي الشيبانيّ، المحقق: فؤاد عبد المنعم أحمد، الناشر: دار الوطن، سنة النشر: ١٤١٧هـ - طرح التثريب في شرح التقريب، المؤلف: عبد الرحيم بن زين العراقي، المحقق: أحمد بن عبد الرحيم أبو زرعة، الناشر: دار إحياء التراث العربي.

الرقم الموحد: (3272)

والذي نفسي بيده لا تذهب الدنيا حتى يمر الرجل على القبر، فيتمرغ عليه ويقول: يا ليتني كنت مكان صاحب هذا القبر، وليس به الدين، ما به إلا البلاء

Demi Zat yang jiwaku berada di tangan-Nya, dunia ini tidak akan hilang sampai seseorang melewati kuburan, lalu ia berguling-guling di atasnya dan berkata, "Seandainya aku berada di tempat pemilik kuburan ini," dan tidak ada agama padanya. Yang ada hanyalah bencana".

٣٤٥. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قالَ: قالَ رَسُولُ اللَّه -صَلّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّم-: «والذي نفسي بيده لا تذهب الدنيا حتى يمر الرجل على القبر، فَيَتَمَرَّغَ عليه ويقول: يا ليتني كنت مكان صاحب هذا القبر، وليس به الدِّينُ، ما به إلا البلاء».

345. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', (Nabi bersabda), "Demi Zat yang jiwaku berada di tangan-Nya, dunia ini tidak akan hilang sampai seseorang melewati kuburan, lalu ia berguling-guling di atasnya dan berkata, "Seandainya aku berada di tempat pemilik kuburan ini," dan tidak ada agama padanya. Yang ada hanyalah bencana".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

يخبرنا النبي الكريم -صلى الله عليه وسلم- أنه في آخر الزمان يمر الرجل بقبر الرجل فيتقلب في التراب يريد أن يكون مكانه مما أصابه من الأنكاد الدنيوية وكثرة الفتن والمحن، وذلك لاستراحة الميت من نصب الدنيا وعنائها. وليس في الحديث تمني الموت وإنما هو إخبار عما سيقع في آخر الزمان.

Makna global:

Nabi yang mulia Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan kepada kita bahwa di akhir zaman akan ada seseorang melewati kuburan orang lain lalu ia berguling-guling di tanah, dia ingin berada di tempat orang itu karena berbagai keruwetan duniawi, fitnah, dan ujian yang menderanya. Hal ini disebabkan mayat itu sudah beristirahat dari kesengsaraan dan keletihan dunia. hadis ini tidak menjelaskan (pembolehan) mengharapkan kematian, tetapi ini merupakan pemberitahuan mengenai apa yang akan terjadi di akhir zaman.

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر
العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > أشراط الساعة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يتمرغ : يتقلب في التراب.
- ليس به الدين : لا يتمنى الموت لسبب ديني وإنما لما به من المصائب والمحن، ويحتمل أنها الدَّين بفتح الدال.
- ليس به إلا البلاء : ما سببه إلا تتابع المحن والفتن والأوصاب الدنيوية.

فوائد الحديث:

١. فيه أن الرجل في آخر الزمان يتمنى الموت ليس لأمر ديني، وإنما هو بسبب كثرة المحن والفتن والبلايا.
٢. رؤية القبور تذكر بالموت وما بعده, لذا شرعت زيارتها للاعتبار والاتعاظ والاستغفار للمؤمنين.
٣. ازدياد الشرور والآثام وانتشار المصائب والآلام سيشتد في آخر الزمان.
٤. إذا ظهرت الفتن واشتد البلاء وأحس العبد أنه لا طاقة له بها فليقل: اللَّهُمَّ أحيني ما كانت الحياة خيرا لي وأمتني إذا كان الموت خيرا لي.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري, تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر, دار طوق النجاة ترقيم محمد فؤاد عبدالباقي, ١٤٢٢ه.
صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن حجاج النيسابوري, تحقيق: محمد فؤاد عبدالباقي, دار إحياء التراث العربي. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين, تأليف: محمد علي بن محمد البكري الصديقي, عناية: خليل مأمون شيحا, الناشر: دار المعرفة, ط ٤، ١٤٢٥ه. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين, تأليف: سليم بن عيد الهلالي, دار ابن الجوزي. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين, تأليف: مصطفى الخن ومصطفى البغا ومحي الدين مستو وعلي الشربجي ومحمد لطفي, مؤسسة الرسالة, ط ١٤، ١٤٠٧ه - ١٩٨٧م. تطريز رياض الصالحين, تأليف: فيصل مبارك, دار العاصمة, ١٤٢٣ه – ٢٠٠٢م.

الرقم الموحد: (3114)

Gambaran sebagian nikmat dan siksa kubur.

وصف بعض نعيم القبر وعذابه

346. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- ia berkata, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Apabila mayat atau salah seorang dari kalian telah dikubur, dua malaikat hitam kebiru-biruan datang. Salah satu dari keduanya bernama Munkar, dan yang lain Nakir. Keduanya bertanya kepada mayat, "Apa yang engkau katakan tentang orang ini (yakni Rasulullah)?" Ia pun menyatakan yang dahulu ia katakan, "Dia adalah hamba Allah dan Rasul-Nya. Aku bersaksi bahwa tidak ada Ilah yang benar selain Allah dan bahwa Muhammad adalah hamba dan utusan-Nya." Keduanya berkata, "Sungguh kami telah mengetahui bahwa engkau mengatakan demikian." Kemudian diluaskanlah kuburnya seluas 70 hasta kali 70 hasta. Kemudian ia diterangi di dalamnya. Kemudian dikatakan kepadanya, "Tidurlah." Ia (mayat) berkata, "Bolehkah aku pulang pada keluargaku untuk mengabari mereka?" Keduanya berkata, "Tidurlah seperti tidurnya pengantin yang tidak dibangunkan selain oleh keluarganya yang paling ia cintai." Sampai Allah membangkitkannya dari tidurnya tersebut. Adapun jika mayat itu orang munafik, ia akan menjawab, "Aku mendengar orang-orang mengatakan sesuatu sehingga aku berkata yang seperti itu, aku tidak tahu." Keduanya berkata, "Sungguh kami telah mengetahui bahwa kamu akan mengucapkan demikian." Lantas dikatakan kepada bumi, "Himpitlah ia." Bumi pun menghimpitnya hingga tulang-tulang rusuknya saling bersimpangan. Ia terus disiksa di dalamnya sampai Allah membangkitkannya dari pembaringan tersebut".

٣٤٦. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: إذا قُبِر الميت -أو قال: أحدكم- أتاه ملكان أسودان أزرقان، يقال لأحدهما: المُنكَر، وللآخر: النَّكِير، فيقولان: ما كنتَ تقول في هذا الرجل؟ فيقول: ما كان يقول: هو عبد الله ورسوله، أشهد أن لا إله إلا الله، وأن محمدا عبده ورسوله، فيقولان: قد كنا نعلم أنك تقول هذا، ثم يُفْسَح له في قبره سبعون ذِراعا في سبعين، ثم يُنَوَّر له فيه، ثم يقال له: نم، فيقول: أرجع إلى أهلي فأخبرهم، فيقولان: نم كنومة العروس الذي لا يوقِظه إلا أحب أهله إليه، حتى يبعثه الله من مَضْجعه ذلك، وإن كان منافقا قال: سمعتُ الناس يقولون، فقلت مثله، لا أدري، فيقولان: قد كنا نعلم أنك تقول ذلك، فيقال للأرض: التَئِمي عليه، فتَلْتَئِم عليه، فتختلف فيها أضلاعه، فلا يزال فيها مُعذَّبا حتى يبعثه الله من مَضْجعه ذلك.

Derajat hadis: Hadis Hasan

درجة الحديث: حسن

Makna global:

Apabila mayat telah dikubur, dua malaikat hitam kebiru-biruan mendatanginya. Nama salah satu dari keduanya adalah Munkar, dan nama yang satunya Nakir. Keduanya menanyainya, "Apa yang engkau katakan tentang orang ini?" Maksudnya adalah Nabi -'alaihi aṣ-ṣalātu wa as-salām-. Ia menjawab, "Beliau adalah hamba Allah dan Rasul-Nya. Aku bersaksi bahwa tiada Ilah yang benar selain Allah dan bahwa Muhammad hamba dan utusan-Nya." Keduanya berkata, "Sungguh kami telah mengetahui bahwa engkau berkata demikian." Kemudian kuburnya diperluas 70 hasta kali

المعنى الإجمالي:

إذا دُفن الميت أتاه ملكان أسودان أزرقان، اسم أحدهما: المنكر، والآخر: النكير، فيقولان له: ما كنت تقول في هذا الرجل؟ يريدان النبي -عليه الصلاة والسلام-، فيقول: هو عبد الله ورسوله، أشهد أن لا إله إلا الله، وأن محمدا عبده ورسوله، فيقولان: قد كنا نعلم أنك تقول هذا؟ ثم يوسع له في قبره سبعون ذراعا في سبعين ذراعا، ثم ينوَّر له في قبره، ثم يقال له: نم. فيقول: أريد الرجوع إلى أهلي، فأخبرهم

بأن حالي طيب؛ فيفرحوا بذلك ولا يحزنوا عليَّ. فيقولان له: نم كنومة العروس الذي لا يوقظه من نومه إلا أحب أهله إليه، فينام نومًا طيبا حتى يبعثه الله يوم القيامة، وإن كان منافقا قال: سمعتُ الناس يقولون قولا، وهو أن محمدا رسول الله، فقلت مثل قولهم، ولا أدري أنه نبي في الحقيقة أم لا، فيقولان: قد كنا نعلم أنك تقول ذلك، فيقال للأرض: انضمي واجتمعي عليه وضيقي عليه، فتجتمع أجزاؤها عليه، حتى تزول أضلاعه عن الهيئة المستوية التي كانت عليها، من شدة انضمامها عليه، وشدة الضغطة وانعصار أعضائه، وتجاوز جنبيه من كل جنب إلى جنب آخر، فلا يزال في تلك الحالة معذبا حتى يبعثه الله -عز وجل- يوم القيامة.

70 hasta. Kemudian ia diberi cahaya di dalam kuburnya. Selanjutnya dikatakan pada orang ini, "Tidurlah." Ia berkata, "Aku ingin pulang ke keluargaku untuk memberitahu mereka bahwa keadaanku baik-baik saja, agar mereka bahagia dan tidak bersedih karena kepergianku." Kedua malaikat itu berkata padanya, "Tidurlah seperti tidurnya pengantin yang tidak dibangunkan kecuali oleh keluarganya yang paling ia cintai." Lantas orang itu tidur nyenyak sampai Allah membangkitkannya di hari kiamat. Adapun jika mayat tersebut orang munafik, ia akan menjawab, "Aku mendengar orang-orang mengatakan suatu ucapan, yakni bahwa Muhammad utusan Allah, lalu aku ikut mengucapkan seperti perkataan mereka. Aku tidak tahu ia benar-benar Nabi atau bukan." Kedua malaikat itu berkata, "Sungguh kami telah mengetahui bahwa kamu akan berkata demikian." Lalu dikatakan kepada bumi, "Berkumpul dan himpitlah orang ini, serta persempitlah ia." Maka bagian-bagian bumi menghimpitnya hingga tulang-tulang rusuknya bergeser dari kondisi normal akibat himpitan yang keras dan tekanan yang kuat. Lalu organ-organnya tertekan dan kedua lambungnya bersilangan dari satu sisi ke sisi lain. Ia terus disiksa dalam kondisi ini sampai Allah -'Azza wa Jalla- membangkitkannya di hari kiamat.

التصنيف: عقيدة >> الإِيمَانُ بِاليَوْمِ الآخِرِ >> عَذَابُ القَبْرِ وَنَعِيمُهُ

راوي الحديث: رواه الترمذي.

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: سنن الترمذي.

معاني المفردات:

- قُبِر : دُفِن.
- يُفْسَح : يُوسَّع.
- ذِراع : مقياس يقارب في طوله ذراع الإنسان، يتراوح بين ٥٥ إلى ٨٠ سم.
- التَئِمي : انضمي واجتمعي.
- فتختلف فيها أضلاعه : تزول عن الهيئة المستوية التي كانت عليها من شدة التئامها عليه، ومن شدة الضغطة وانعصار أعضائه؛ فتجاوز كل جنب من جنبيه إلى جنب آخر.
- مَضْجعه : موضع نومه.

فوائد الحديث:

١. فيه إثبات سؤال الملكين المنكر والنكير للميت في قبره.

٢. إثبات أن في القبر نعيما وعذابا.

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، ومحمد فؤاد عبد الباقي، وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ، ١٩٧٥م. صحيح الجامع الصغير وزيادته، محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي، بيروت،

الطبعة: الثالثة ١٤٠٨هـ مرقاة المفاتيح، علي بن سلطان القاري ، دار الفكر، بيروت، لبنان، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ، ٢٠٠٢م. معجم اللغة العربية المعاصرة، أحمد مختار عبد الحميد عمر بمساعدة فريق عمل، الناشر: عالم الكتب، الطبعة: الأولى ١٤٢٩هـ، ٢٠٠٨م.

الرقم الموحد: (11211)

وعدني ربي أن يدخل الجنة من أمتي سبعين ألفا بغير حساب، ولا عذاب مع كل ألف سبعون ألفا وثلاث حثيات من حثيات ربي

Rabbku telah berjanji kepadaku bahwa Dia akan memasukkan sebanyak tujuh puluh ribu dari umatku ke dalam surga tanpa hisab dan tanpa siksaan. Bersama setiap seribu ada tujuh puluh ribu dan tiga tuangan dari limpahan Rabbku.

٣٤٧. الحديث:

عن أبي أمامة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «وَعَدَني ربِّي أنْ يُدْخِلَ الجنةَ من أُمَّتي سبعين ألفًا بغير حسابٍ ولا عذابٍ، مع كلِّ ألفٍ سبعون ألفًا، وثلاثُ حَثَيَاتٍ مِن حَثَيَاتِ ربِّي».

347. Hadis:

Dari Abu Umamah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Rabbku telah berjanji kepadaku bahwa Dia akan memasukkan sebanyak tujuh puluh ribu dari umatku ke dalam surga tanpa hisab dan tanpa siksaan. Bersama setiap seribu ada tujuh puluh ribu dan tiga tuangan dari limpahan Rabbku".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

يخبرنا النبي صلى الله عليه وسلم أن الله وعده أنه سيُدخِل الجنةَ سبعين الفًا من هذه الأمة من غير حساب ولا عذاب، وسيُدخِل مع كل ألف سبعين ألفًا آخرين، وسيقبض الله بيده الكريمة ثلاث قبضات ويدخلهم الجنة.

Makna global:

Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan kepada kita bahwa Allah telah berjanji kepadanya bahwa Dia akan memasukkan ke dalam surga sebanyak tujuh puluh orang dari umat ini tanpa hisab dan tanpa siksaan, dan akan memasukkan bersama setiap seribu orang sebanyak tujuh puluh ribu orang lainnya, dan Allah akan menggenggam dengan tangan-Nya yang mulia tiga genggaman dan memasukkan mereka ke surga.

التصنيف: عقيدة >> الصِّفَاتُ الإِلَهِيَّةُ >> مَوْقِفُ أَهْلِ السُّنَّةِ مِنَ الصِّفَاتِ

راوي الحديث: رواه الترمذي و ابن ماجه وأحمد

التخريج: أبو أمامة رضي الله عنه

مصدر متن الحديث: مسند أحمد

معاني المفردات:

- حثيات : جمع حثية وحثوة، وهي تستعمل فيما يعطيه الإنسان بكفيه دفعة واحدة من غير وزن وتقدير.

فوائد الحديث:

١. إثبات الشفاعة

٢. سيدخل الجنة من هذه الأمة سبعون ألفًا بغير حساب ولا عذاب، مع كل ألف سبعون ألفًا.

٣. إثبات الحثو لله تعالى وهي صفةٌ فعليةٌ خبريَّةٌ ثابتةٌ لله عَزَّ وجَلَّ بالسنة الصحيحة، وهي دليل واضح على إثبات اليد والكف لله تعالى، من غير تحريف ولا تعطيل ومن غير تكييف ولا تمثيل

المصادر والمراجع:

مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م. سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي – مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م. سنن ابن ماجه، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت – لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م. كتاب الشفاعة : مُقْبِلُ بنُ هَادِي الوادعي دَارُ الآثَار للنشر وَالتوزيع، صَنعاء - اليمن الطبعة: الثالثة، ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ صحيح الجامع الصغير وزياداته، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي. صفات الله عز وجل الواردة في الكتاب والسنة : علوي بن عبد القادر السَّقَّاف دار الهجرة الطبعة : الثالثة ، ١٤٢٦ هـ - ٢٠٠٦ م

الرقم الموحد: (8282)

Semoga Allah merahmati Nabi Musa, beliau disakiti lebih dari ini tetapi tetap sabar.

يَرحم الله موسى، قد أُوذي بأكثر من هذا فصبر

348. Hadis:

Dari Abdullah bin Mas'ūd -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, "Ketika perang Ḥunain, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memberi bagian lebih hasil rampasan perang untuk beberapa sahabat. Beliau memberi Al-Aqra' bin Ḥābis seratus unta. Memberi 'Uyainah bin Ḥiṣn juga seperti itu. Dan memberi bagian lebih kepada beberapa pemuka Arab. Lantas seseorang berkata, "Demi Allah, ini pembagian yang tidak adil dan tidak diridai Allah." Maka aku berkata, "Demi Allah, aku akan melaporkannya kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Aku pun melaporkan apa yang dia katakan tadi. Maka wajah beliau berubah dan memerah. Kemudian beliau bersabda, "Lalu siapa yang bisa adil jika Allah dan Rasul-Nya tidak adil?!" Lantas beliau melanjutkan, "Semoga Allah merahmati Nabi Musa; beliau disakiti lebih dari ini, tetapi tetap bersabar." Maka aku pun berkata, "Tidak ada dosa, bila saya tidak melaporkan lagi kepada beliau suatu pembicaraan setelahnya".

٣٤٨. الحديث:

عن عبد الله بن مسعود -رضي الله عنه- قال: لما كان يوم حُنين آثر رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ناسًا في القِسْمَة، فأعطى الأَقْرَع بن حَابِس مئة من الإبل، وأعطى عُيينة بن حِصن مثل ذلك، وأعطى نَاسًا من أشراف العَرب وآثَرَهُم يومئذ في القِسْمَة. فقال رجل: والله إن هذه قِسْمَة ما عُدل فيها، وما أُريد فيها وجه الله، فقلت: والله لأُخبرن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فأتيته فأخبرته بما قال، فتغير وجهه حتى كان كالصِّرفِ. ثم قال: «فمن يَعْدِل إذا لم يعدل الله ورسوله؟» ثم قال: «يَرحم الله موسى، قد أُوذي بأكثر من هذا فصبر». فقلت: لا جَرم لا أرفع إليه بعدها حديثًا.

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Abdullah bin Mas'ūd -raḍiyallāhu 'anhu- menceritakan bahwa saat para sahabat usai perang Ḥunain, yaitu perang Ṭā`if setelah pembebasan kota Makkah. Rasulullah memerangi penduduk Ṭā`if dan berhasil menghimpun harta rampasan perang yang sangat banyak sekali, berupa unta, kambing, dirham dan dinar. Kemudian Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- singgah di Ji'rānah, yaitu daerah ujung tanah Haram dari arah Ṭā`if. Beliau singgah di sana dan membagikan ganimah kepada orang-orang yang turut berperang. Beliau memberi Al-Aqra' bin Ḥābis seratus unta. Dan memberi 'Uyainah bin Ḥiṣn juga seratus unta, serta memberi para pemuka Arab bagian untuk menundukkan hati-hati mereka dalam menerima Islam. Jika mereka menjadi baik islamnya sebab pemberian itu, maka akan banyak orang yang tertarik masuk Islam dari pengikut mereka. Yang demikian itu merupakan kekuatan dan keagungan bagi agama Islam. Adapun para sahabat lain yang telah kokoh keimanannya, maka beliau tidak memberi apa-apa karena yakin akan keimanan mereka. Pemberian harta rampasan perang kepada para pemimpin dan pemuka kaum ini dikritisi

المعنى الإجمالي:

يخبر عبد الله بن مسعود -رضي الله عنه- أنهم كانوا في غزوة حنين، وهي: غزوة الطائف التي كانت بعد فتح مكة، غزاهم الرسول -صلى الله عليه وسلم- وغنم منهم غنائم كثيرة جدا: من إبل، وغنم، ودراهم، ودنانير، ثم إن النبي -صلى الله عليه وسلم- نزل بالجعرانة، وهي محل عند منتهى الحرم من جهة الطائف، نزل بها وقسم -صلى الله عليه وسلم- الغنائم بين من حضر هذه الغزوة، فأعطى الأقرع بن حابس مائة من الإبل، وأعطى عيينة بن حصن مائة من الإبل، وأعطى ناسًا من أشراف العرب؛ يتألفهم على الإسلام؛ فإذا حسن إسلام هؤلاء بسبب العطايا والمال أسلم من ورائهم ممن يتبعهم، وكان في ذلك قوة وعزة للإسلام، وأما أقوياء الإيمان فقد تركهم -صلى الله عليه وسلم- اعتمادًا على ما عندهم من الإيمان. فقال رجل بعد أن رأى حال النبي -صلى الله عليه

وسلم- في تقسيم الغنائم على رؤساء القبائل وأشراف القوم، وترك بعض القوم: والله إن هذه قسمة ما عُدل فيها وما أريد فيها وجه الله. فلما سمع ابن مسعود -رضي الله عنه- هذه الكلمة ذهب مسرعا إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- وأقسم قبل لأن يأتيه أنه سيخبره بها، ولما أخبره بالخبر، اشتد غضبه -عليه الصلاة والسلام-، وتغير وجه حتى كان كالصبغ الأحمر الخالص، ثم قال: فمن يعدل إذا لم يعدل الله ورسوله؟ يستنكر قوله. ثم قال -عليه الصلاة والسلام-: يرحم الله موسى، لقد أوذي بأكثر من هذا فصبر. ولما رأى ابن مسعود ـرضي الله- عنه من النبي -صلى الله عليه وسلم- ما رآه من حال النبي -صلى الله عليه وسلم-، قال -رضي الله عنه-: إذا سمعتُ قولا من أولئك القوم، من الأقوال المنكرة، فلن أخبر بها النبي -صلى الله عليه وسلم- بذلك؛ لما رآه من شدة غضبه -صلى الله عليه وسلم-، ما دام أنه لا يعود على النبي -صلى الله عليه وسلم- ولا على الإسلام بضرر.

oleh seseorang seraya berkata, "Demi Allah, pembagian ini tidak adil dan tidak diridai Allah." Ketika Abdullah bin Mas'ūd mendengar kata-kata ini, maka dia segera menemui Nabi Muhammad dan sebelumnya bersumpah untuk melaporkan ucapannya itu. Ketika Ibnu Mas'ūd memberitahukan omongan orang itu, seketika wajah beliau memerah dan bersabda, "Siapa yang bisa adil jika Allah dan Rasul-Nya tidak adil?" Ini sebagai bentuk pengingkaran terhadap perkataan tersebut. Kemudian beliau meneruskan, "Semoga Allah merahmati Nabi Musa, beliau disakiti lebih dari ini, tetapi tetap bersabar." Saat Ibnu Mas'ūd -raḍiyallāhu 'anhu- melihat kemarahan Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, maka dia berkata, "Jika sekali lagi saya mendengar ucapan-ucapan kritis dan jelek dari orang-orang itu, maka aku tidak akan melaporkannya kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- selama tidak membahayakan Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dan Islam.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالرسل > الأنبياء والرسل السابقين عليهم السلام
الفقه وأصوله > فقه العبادات > الجهاد > أحكام ومسائل الجهاد
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > غزواته وسراياه صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن مَسعود -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يوم حنين : أي: زمن غزوتها.
- حنين : واد في مكة والطائف وراء عرفات، وهو أقرب إلى مكة.
- ناسا : من المؤلفة قلوبهم، ومن الطلقاء، ومن رؤساء العرب، يتألفهم.
- في الغنائم : في قسمة غنائم قبيلة هوازن.
- آثرهم : أعطاهم عطايا نفيسة لم يعطها لغيرهم.
- يومئذ : يوم حنين.
- فقال رجل : هو: ذو الخويصرة.
- الصِّرْفِ : صبغ أحمر، يصبغ به الجلود.
- لا جرم : هذه كلمة ترد بمعنى تحقيق الشيء، وتقديرها: أصلها التبرئة بمعنى لا بد، ثم استعملت في معنى حقا.

فوائد الحديث:

١. حكمة النبي -صلى الله عليه وسلم- في تأليف القلوب.
٢. فعل هذا الرجل لما تكلم بهذا الكلام على الملأ من باب نشر الفوضى بين المسلمين.

٣. عداوة المنافقين للنبي -صلى الله عليه وسلم.-
٤. تأكيد الفعل بالقسم.
٥. جواز نقل الخبر على غير وجه الإفساد، لبيان حال القائل والتحذير منه.
٦. الرسول -صلى الله عليه وسلم- بشرٌ، يتأثر بما يتأثر به البشر، من غضب ونحو ذلك.
٧. أعظم الناس عدلا وأشدهم خوفا من الله -تعالى- وأكثرهم علما به هم أنبياء الله ورسله.
٨. سعة حلمه -صلى الله عليه وسلم-، وكذلك الأنبياء من قبله.
٩. تأسي النبي -صلى الله عليه وسلم- بإخوانه الأنبياء؛ تحقيقا لقوله -تعالى-: (فبهداهم اقتده).
١٠. استحباب الإعراض عن الجاهلين.
١١. حرص ابن مسعود -رضي الله عنه- على عدم إغضاب النبي -صلى الله عليه وسلم.-

المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيليا، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٣٠هـ، ٢٠٠٩م. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤١٨ هـ، ١٩٩٧م. تطريز رياض الصالحين، فيصل بن عبد العزيز المبارك، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٢م. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الطبعة الأولى. شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن البكري بن علان، نشر دار الكتاب العربي، لم أقف على رقم الطبعة. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ٢٠٠٧م. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت،الطبعة: لا يوجد بيان لرقم الطبعة، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3743)

Ada satu pasukan hendak menyerang Ka'bah, tatkala mereka berada di Baidā` (tanah yang lapang) mereka dibenamkan (ke dalam perut bumi) dari awal pasukan hingga yang paling akhir dari mereka

يَغزُو جَيْشٌ الكَعْبَةَ فإذا كانوا بِبَيْدَاءَ من الأرضِ يُخْسَفُ بأَوَّلِهِم وَآخِرِهِم

349. Hadis:

Dari Aisyah -raḍiyallāhu 'anha- secara marfū', (Nabi bersabda), "Ada satu pasukan hendak menyerang Ka'bah, tatkala mereka berada di Baidā' (tanah yang lapang) mereka dibenamkan (ke dalam perut bumi) dari awal pasukan hingga yang paling akhir dari mereka." Dia (Aisyah) berkata, "Saya bertanya, Ya Rasulullah, kenapa dibenamkan dari awal hingga paling akhir dari mereka, padahal di dalamnya ada orang-orang pasar (orang awam) dan ada yang bukan dari mereka?" Beliau menjawab, "Dibenamkan dari awal hingga akhir mereka, kemudian mereka dibangkitkan berdasarkan niat mereka masing-masing."

٣٤٩. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «يَغزُو جَيْشٌ الكَعْبَةَ فإذا كانوا بِبَيْدَاءَ من الأرضِ يُخْسَفُ بأَوَّلِهِم وَآخِرِهِم قالت: قلتُ: يا رسول الله، كيف يخسف بأولهم وآخرهم وفيهم أَسْوَاقُهُم وَمَنْ ليس منهم؟! قال: «يخسف بأولهم وآخرهم ثم يُبْعَثُونَ على نِيَّاتِهِم.»

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan tentang pasukan besar yang bakal menyerang Baitulharam. Pada saat mereka berada di gurun lapang yang luas, bumi pun terbelah menenggelamkan mereka. Ummul Mukminin Aisyah -raḍiyallāhu 'anha- bertanya mengenai orang-orang yang bersama mereka hanya ingin berjual-beli/berdagang, tidak berniat buruk turut menyerang Ka'bah, dan bersama mereka juga ada orang-orang yang ikut tanpa tahu rencana pasukan. Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan bahwa mereka semua akan turut dibenamkan karena berada bersama pasukan itu. Dan mereka akan dibangkitkan nanti, dan akan diperlakukan pada saat hari perhitungan sesuai dengan niatnya. Masing-masing akan diperlakukan sesuai dengan tujuannya; baik dan buruknya.

المعنى الإجمالي:

يخبر -صلى الله عليه وسلم- عن جيش عظيم يغزو بيت الله الحرام، حتى إذا كانوا في صحراء واسعة خسف الله بهم الأرض، فسألته أم المؤمنين عائشة -رضي الله عنها- عن الذين جاءوا للبيع والشراء، ليس لهم قصد سيء في غزو الكعبة، وفيهم أناس ليسوا منهم تبعوهم من غير أن يعلموا بخطتهم؛ فأخبرها -صلى الله عليه وسلم- أنهم سيخسف بهم لأنهم معهم وسيبعثون ويعاملون عند الحساب على نياتهم فيعامل كل بقصده من الخير والشر.

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > أشراط الساعة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- ببيداء : البيداء الصحراء؛ سميت بذلك لأنها تُبيد من يحلها؛ أي تهلكه.
- الخسف: : الذهاب في الأرض.
- أسواقهم : قيل المعنى: أهل أسواقهم.وقيل: السوقة منهم، وهم مَن عدا الحكام.

- يبعثون على نياتهم : يبعثهم الله تعالى من قبورهم ويحاسبون على مقاصدهم.

فوائد الحديث:

١. الإنسان يعامل بقصده من الخير والشر.

٢. التحذير من مصاحبة أهل الظلم والفجور، والحث على مصاحبة الأخيار.

٣. إخبار النبي -صلى الله عليه وسلم- عما أطلعه الله عليه من المغيبات، وهي مما يجب الإيمان بها كما وردت.

المصادر والمراجع:

-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف جماعة من العلماء، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م. -كنوز رياض الصالحين، تأليف حمد العمار نشر: دار كنوز إشبيليا، الطبعة: الأولى، ١٤٣٠هـ - ٢٠٠٩م. -دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي. -شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ -صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ -صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (4812)

يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ العَالَمِينَ حَتَّى يَغِيبَ أَحَدُهُمْ فِي رَشْحِهِ إِلَى أَنْصَافِ أُذُنَيْهِ

Manusia bangkit untuk menghadap Tuhan alam semesta hingga salah seorang dari mereka tenggelam dalam keringatnya yang mencapai separuh telinganya

٣٥٠. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «يقوم الناس لرب العالمين حتى يَغِيبَ أحدهم في رَشْحِهِ إلى أَنْصَافِ أُذُنَيْهِ.»

350. Hadis:

Dari Abdullah bin Umar -raḍiyallāhu 'anhuma- secara marfū', (Nabi bersabda), "Manusia bangkit untuk menghadap Tuhan alam semesta hingga salah seorang dari mereka tenggelam dalam keringatnya yang mencapai separuh telinganya."

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

يقوم الناس من قبورهم لرب العالمين ليجازيهم حتى يبلغ العرق لبعضهم إلى أنصاف أذنيه.

Makna global:

Manusia bangkit dari kubur-kubur mereka menuju Tuhan alam semesta yang akan memberikan balasan kepada mereka, sehingga keringat sebagian mereka mencapai separuh telinganya.

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > الحياة الآخرة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يقوم الناس : يخرجون من قبورهم.
- رشحه : الرشح: العرق.

فوائد الحديث:

١. هول الموقف يوم القيامة حين يخرج الناس من قبورهم ويحشرون للحساب.

٢. قدرة الله -عز وجل- وعظمته إذ الناس جميعا محشورون إليه.

٣. أعمال العباد تؤثر على منازلهم في المحشر.

المصادر والمراجع:

رياض الصالحين، للنووي، تحقيق: ماهر الفحل، دار ابن كثير، بيروت، الطبعة الأولى ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م. شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى ١٤١٨هـ صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت.

الرقم الموحد: (5462)

يُبْعَثُ كُلُّ عَبْدٍ عَلَى مَا مَاتَ عَلَيْهِ	Setiap orang dibangkitkan sesuai dengan keadaannya ketika meninggal dunia
٣٥١. الحديث: عن جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «يُبْعَثُ كُلُّ عبدٍ على ما مات عليه.»	**351. Hadis:** Dari Jabir bin Abdillah -raḍiyallāhu 'anhuma- secara marfū', (Nabi bersabda), "Setiap orang dibangkitkan sesuai dengan keadaannya ketika meninggal dunia."
درجة الحديث: صحيح	**Derajat hadis:** Hadis sahih
المعنى الإجمالي: يُبعث كل عبد يوم القيامة على الحالة التي مات عليها.	**Makna global:** Setiap hamba dibangkitkan pada hari kiamat nanti sesuai dengan kondisi ketika dia meninggal dunia.

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: جابِر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يُبعث كل عبد : يقوم بعد موته يوم القيامة.
- كل عبد : أي: كل مكَلَّفٍ حرا كان أو عبدا، رجلا او امرأة.
- على ما مات عليه : أي: على الحالة التي مات عليها.

فوائد الحديث:

١. ينبغي ملازمة سنة النبي -صلى الله عليه وسلم- في عباداته وأخلاقه وسائر أحواله.

٢. الازدياد من الطاعات في سائر الأوقات؛ لاحتمال قُرب الموت.

٣. حث الإنسان على حسن العمل ليكون أنيسه يوم المحشر؛ لأنه يُبعث على ما مات عليه.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. النهاية في غريب الحديث والأثر، لابن الأثير، نشر: المكتبة العلمية - بيروت، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م، تحقيق: طاهر أحمد الزاوى - محمود محمد الطناحي.

الرقم الموحد: (5459)

يُحْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ القيامةِ حُفَاةً عُرَاةً غُرْلًا

Manusia akan dikumpulkan pada hari kiamat dalam keadaan telanjang kaki, badan dan tidak dikhitan

٣٥٢. الحديث:

عن عائشة أم المؤمنين -رضي الله عنها- قالت: سمعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «يُحْشَرُ الناس يوم القيامة حفاة عراة غُرْلًا، قلت: يا رسول الله الرجال والنساء جميعا ينظر بعضهم إلى بعض؟ قال: يا عائشة الأمر أشد من أن يهمهم ذلك». وفي رواية : «الأمر أَهَمُّ من أن ينظر بعضهم إلى بعض.»

352. Hadis:

Dari 'Aisyah Ummul Mu'minin -raḍiyallāhu 'anha- secara marfū', (Nabi bersabda), "Manusia akan dikumpulkan pada hari kiamat dalam keadaan telanjang kaki, badan dan tidak dikhitan." Aku bertanya, "Wahai Rasulullah, laki-laki dan perempuan semuanya saling melihat kepada (aurat) orang lain?" Beliau bersabda, "Wahai Aisyah, perkaranya lebih dahsyat daripada urusan begituan." Dalam riwayat lain, "Perkaranya lebih penting daripada sebagian mereka melihat kepada (aurat) sebagian yang lain."

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

قالت عائشة -رضي الله عنها-: سمعت النبي -صلى الله عليه وسلم- يقول: يجمع الله الناسَ يوم القيامة ليس لهم نعال، وليس عليهم ثياب، وغير مختونين، يخرجون من قبورهم كيوم ولدتهم أمهاتهم. فقالت عائشة -رضي الله عنها-: يا رسول الله، الرجال والنساء، عراة ينظر بعضهم إلى بعض. قال: الأمر أعظم وأشد من أن يهمهم ذلك، أو من أن ينظر بعضهم إلى بعض.

Makna global:

Aisyah -raḍiyallāhu 'anha- berkata, "Aku pernah mendengar Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Allah menghimpun manusia pada hari kiamat dalam keadaan tidak memakai sandal dan tidak mengenakan pakaian serta tidak dikhitan. Mereka keluar dari kubur-kuburnya seperti pada saat dilahirkan oleh ibu-ibu mereka." Aisyah -raḍiyallāhu 'anha- berkata, "Wahai Rasulullah, laki-laki dan perempuan telanjang; sebagian mereka melihat kepada sebagian yang lain." Beliau bersabda, "Urusannya lebih besar dan lebih dahsyat daripada yang begituan (saling melihat aurat) atau sebagian mereka memandang kepada sebagian yang lain."

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > الحياة الآخرة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يُحشر الناس : أي: يبعثون من قبورهم ويساقون إلى أرض المحشر.
- حفاة : جمع حاف، وهو من ليس في رجله حذاء ولا خُف ونحوه.
- عراة : جمع عار، وهو من ليس على بدنه ثوب.
- غرلا : أي: غير مختونين.
- يهمهم : يقلقهم.

فوائد الحديث:

١. بيان لأهوال يوم القيامة، وأن الإنسان يومئذ لا يشغله شيء عن حسابه وأعماله.

٢. بيان حال الناس يوم المحشر، وأنهم يكونون عراة رجالا ونساء.

٣. تأكيد أن الإنسان لا يقع في المعصية إلا في حالة الغفلة؛ إذ لو تذكر عظمة من عصاه أو عقابه لما غفل عن ذكره وشكره وحسن عبادته طرفة عين، ولذلك ترى أهل المحشر مشغولين بأنفسهم لا ينظر بعضهم إلى بعض.

٤. شدة حياء النساء في عهد رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، فهذه عائشة -رضي الله عنها- تستفسر بحياء عندما تسمع أن الخلق يحشرون عراة رجالا ونساء.

المصادر والمراجع:

رياض الصالحين، للنووي، نشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي، بدون تاريخ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧ه - ١٩٨٧م. شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى ١٤١٨هـ. المعجم الوسيط، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، الطبعة: الثانية. صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (5460)

Sesungguhnya Aku telah menutupi dosamu itu di dunia dan sekarang Aku ampuni dosa-dosamu.

يُدْنَى المؤمنُ يومَ القيامة من ربه حتى يضع كَنَفَهُ عليه، فيُقرِّرُه بذنوبِه

353. Hadis:

Dari Ibnu Umar Radhiyallahu 'Anhuma, ia berkata, "Aku pernah mendengar Rasulullah Shallallahu 'Alaihi wa Sallam bersabda, "Pada hari kiamat, orang mukmin didekatkan kepada Tuhannya hingga Dia meletakkan tabir dan rahmat-Nya kepadanya. Kemudian menjadikannya mengakui dosa-dosanya. Allah bertanya, "Tahukah kamu dosa ini? Tahukah kamu dosa itu?" Orang mukmin menjawab, "Wahai Tuhanku, aku tahu." Allah berfirman, "Sesungguhnya Aku telah menutupi dosamu itu di dunia dan sekarang Aku ampuni dosa-dosamu." Lantas Allah memberikan catatan kebaikannya kepadanya".

٣٥٣. الحديث:

عن ابن عمر -رضي الله عنهما- قال: سمعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «يُدْنَى المؤمنُ يومَ القيامة من ربه حتى يضع كَنَفَهُ عليه، فيُقرِّرُه بذنوبِه، فيقول: أَتَعْرِفُ ذنبَ كذا؟ أَتَعْرِفُ ذنبَ كذا؟ فيقول: ربِّ أعرف، قال: فإني قد سَترتُها عليك في الدنيا، وأنا أغْفِرُها لك اليوم، فيعطى صحيفة حسناته».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Sesungguhnya Allah 'Azza wa Jalla datang pada hari kiamat lalu berduaan dengan hamba-Nya yang mukmin dan menutupinya dari orang-orang yang berada di tempat tersebut. Kemudian Dia menjadikan hamba mukmin itu mengakui dosa-dosanya secara rahasia. Tahukah kamu dosa ini? Tahukah kamu dosa itu? Orang mukmin tersebut mengakuinya lantas Allah berfirman, "Sesungguhnya Aku telah menutupi dosa-dosa itu untukmu di dunia dan Aku tidak menyingkapkan aibmu di depan umum. Demikian juga hari ini Aku menutupi dosa-dosa itu dari mereka dan Aku ampuni dosa-dosamu." Jami' Al-'Ulum karya Ibnu Rajab, (2/537), Syarah Riyadhush Shalihin, karya Ibnu Utsaimain, (3/325).

المعنى الإجمالي:

يقرب الله -عز وجل- عبده المؤمن يوم القيامة، ويستره عن أهل الموقف ويقرره بذنوبه ومعاصيه سرًّا، أَتعرفُ ذنبَ كذا؟ أَتعرف ذنبَ كذا؟ فيقر بها، فيقول: فإني قد سترتها عليك في الدنيا ولم أفضحك بها بين الخلائق، وأنا كذلك أسترها عنهم اليوم، وأغفرها لك.

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يُدْنَى : يقرب المؤمن من ربه يوم القيامة، وهذا يقتضي إكرامه والإحسان إليه.
- يُقرِّرُه : يحمله على الإقرار بما يعرفه.
- صحيفة : كتاب.
- كنفه : الكنف بالتحريك: الجانب والناحية. وهذا تمثيل لجعله تحت ظل رحمته يوم القيامة.
- المؤمن : الإيمان هو اعتقاد وقول وعمل، اعتقاد القلب، وقول اللسان والقلب، وعمل القلب والجوارح.
- أغفرها : المغفرة هي التجاوز عن الذنب والستر.

فوائد الحديث:

١. فضل الله على بعض الناس ورحمته بهم بسترهم في الدنيا والآخرة.

٢. العبد المؤمن لا يكذب في الدنيا والآخرة.

٣. الاعتراف يمحو الاقتراف.

٤. الحث على ستر المؤمن ما أمكن.

٥. إثبات صفة الكلام لله رب العالمين.

٦. أعمال العباد كلها يحصيها رب العباد، فمن وجد خيراً فليحمد الله، ومن وجد غير ذلك فلا يلومن إلا نفسه وهو تحت مشيئة الله.

٧. بيان عظمة الله وقدرته على تقرير جميع الخلق في موقف واحد.

٨. الواجب التسليم لأمور الغيب؛ لأن هذه الأمور لا يدركها العقل.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري، للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ - كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ه. - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى، ١٤١٨ه. - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د.مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - جامع العلوم والحكم في شرح خمسين حديثا من جوامع الكلم، زين الدين عبد الرحمن بن أحمد بن رجب الحنبلي، تحقيق: شعيب الأرناؤوط - إبراهيم باجس-مؤسسة الرسالة – بيروت، الطبعة السابعة، ١٤٢٢هـ- ٢٠٠١م.

الرقم الموحد: (4242)

Wahai Abu Aisyah, ada tiga hal, barangsiapa yang berkata dengan salah satu di antaranya maka sungguh ia telah membuat kebohongan yang besar terhadap Allah.

354. Hadis:

Dari Masrūq ia berkata, “Aku pernah duduk bersandar di dekat Aisyah. Aisyah berkata, “Wahai Abu Aisyah, ada tiga hal, barangsiapa yang berkata dengan salah satu di antaranya sungguh ia telah membuat kebohongan yang besar terhadap Allah.” Aku bertanya, “Apa itu?” Aisyah berkata, “Barangsiapa yang menyangka bahwa Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pernah melihat Rabb-nya, sungguh ia telah membuat kebohongan yang besar terhadap Allah.” Aku yang semula duduk bertelekan, langsung duduk tegak, dan kemudian berkata, “Wahai Ummul Mukminin, tunggulah sebentar, jangan tergesa-gesa. Bukankah Allah telah berfirman: “Sesungguhnya Muhammad telah melihatnya di ufuk yang terang.” (QS. At-Takwir: 23). “Sesungguhnya Muhammad telah melihatnya dalam rupanya yang asli pada waktu yang lain.” (QS. An-Najm: 13). Aisyah berkata, “Aku adalah orang pertama dari kalangan umat ini yang menanyakan hal itu kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, maka beliau menjawab, “Sesungguhnya yang aku lihat itu adalah Jibril. Tidaklah aku pernah melihatnya dalam rupa yang asli selain dua kali itu. Aku melihatnya ketika turun dari langit, yang besar fisiknya memenuhi antara langit dan bumi.” Lalu Aisyah berkata, “Tidakkah kamu pernah mendengar Allah berfirman: “Dia tidak dapat dicapai oleh penglihatan mata, sedang Dia dapat melihat segala yang kelihatan; dan Dialah Yang Maha Halus lagi Maha Mengetahui.” (Q.S Al-An'am: 103). Tidakkah kamu pernah mendengar Allah berfirman: “Dan tidak mungkin bagi seorang manusia pun bahwa Allah berkata-kata dengan dia kecuali dengan perantaraan wahyu atau dibelakang tabir atau dengan mengutus seorang utusan (Malaikat) lalu diwahyukan kepadanya dengan seizin-Nya apa yang Dia kehendaki. Sesungguhnya Dia Maha Tinggi lagi Maha Bijaksana.” (Q.S Asy-Syura: 51). Aisyah berkata, “Barangsiapa yang menyangka bahwa Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- telah menyembunyikan sesuatu dari Kitabullah, sungguh ia telah membuat kebohongan yang besar terhadap Allah, Allah berfirman: “Wahai Rasul, sampaikanlah apa yang diturunkan kepadamu dari Tuhanmu. Dan jika tidak kamu kerjakan (apa yang diperintahkan itu, berarti)

يا أبا عائشة، ثلاث من تكلم بواحدة منهن فقد أعظم على الله الفرية

٣٥٤. الحديث:

عن مسروق، قال: كنتُ مُتَّكئًا عند عائشة، فقالت: يا أبا عائشة، ثلاثٌ مَن تكلَّم بواحدةٍ منهن فقد أَعظَمَ على اللهِ الفِرْيةَ، قلتُ: ما هن؟ قالت: مَن زعم أنَّ محمدًا -صلى الله عليه وسلم- رأى ربَّه فقد أعظم على الله الفِرْيةَ، قال: وكنتُ مُتَّكئًا فجلستُ، فقلتُ: يا أمَّ المؤمنين، أَنْظِريني، ولا تَعْجَليني، أَلَم يقل اللهُ -عز وجل-: {ولقد رآه بالأُفُق المُبين} [التكوير: ٢٣]، {ولقد رآه نَزْلَةً أخرى} [النجم: ١٣]؟ فقالت: أنا أولُ هذه الأمَّة سأل عن ذلك رسولَ الله -صلى الله عليه وسلم-، فقال: «إنما هو جبريلُ، لم أَرَه على صُورتِه التي خُلق عليها غير هاتين المرَّتين، رأيتُه مُنهبِطًا من السماء سادًّا عِظَمُ خَلقِه ما بيْن السماء إلى الأرض»، فقالت: أَوَلَم تسمع أنَّ الله يقول: {لا تُدْرِكه الأبصارُ وهو يُدْرِكُ الأبصارَ وهو اللطيفُ الخبيرُ} [الأنعام: ١٠٣]، أَوَلَم تسمع أنَّ الله يقول: {وما كان لبشرٍ أن يُكلِّمه اللهُ إلا وحيًا أو من وراء حِجاب أو يُرسلُ رسولا فيوحيَ بإذنه ما يشاء إنَّه عَلِيٌّ حَكِيمٌ} [الشورى: ٥١]، قالت: ومَن زعم أنَّ رسول الله -صلى الله عليه وسلم- كَتَم شيئا مِن كتاب الله، فقد أعْظَم على الله الفِرْيةَ، واللهُ يقول: {يا أيها الرسول بَلِّغْ ما أُنزِل إليك من ربك وإن لم تفعلْ فما بلَّغتَ رسالتَه} [المائدة: ٦٧]، قالت: ومَن زعم أنه يُخبر بما يكون في غدٍ، فقد أعْظَم على الله الفِرْيةَ، والله يقول: {قل لا يعلمُ مَنْ في السماوات والأرضَ الغيبَ إلَّا الله} [النمل: ٦٥].

kamu tidak menyampaikan amanat-Nya." (Q.S Al-Maidah: 67). Aisyah berkata, "Barangsiapa yang menyangka bahwa Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mampu memberitahukan tentang apa yang akan terjadi pada esok hari, sungguh ia telah membuat kebohongan yang besar terhadap Allah. Allah berfirman: "Katakanlah: "Tidak ada seorang pun di langit dan di bumi yang mengetahui perkara yang gaib, kecuali Allah." (Q.S. An-Naml: 65)

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Suatu waktu seorang tabiin yang mulia yaitu Masrūq duduk bersandar di dekat Ummul Mukminin Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā-. Lalu Aisyah berkata kepadanya, "Ada tiga hal, barangsiapa yang berkata dengan salah satu di antaranya sungguh ia telah membuat kebohongan yang besar terhadap Allah." Dia bertanya, "Apa itu?". Aisyah berkata, "Pertama: Barangsiapa yang menyangka bahwa Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pernah melihat Rabb-nya, sungguh ia telah membuat kebohongan yang besar terhadap Allah." Masrūq yang semula duduk bertelekan, kemudian duduk tegak, dan kemudian berkata, "Bagaimana bisa engkau berkata bahwa Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- tidak pernah melihat Rabb-nya, bukankah Allah telah berfirman: "Sesungguhnya Muhammad telah melihatnya di ufuk yang terang." (QS. At-Takwir: 23). "Sesungguhnya Muhammad telah melihatnya dalam rupanya yang asli pada waktu yang lain." (QS. An-Najm: 13)?." Lalu Aisyah memberitahunya bahwa dirinya adalah orang yang pertama menanyakan kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- berkaitan dengan kedua ayat tersebut. Maka beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menjawab bahwa yang dilihatnya itu adalah Jibril –'alaihissalām-. Beliau tidak pernah melihatnya dalam rupa yang asli selain dua kali itu. Pertama beliau melihatnya di bumi di arah terbitnya matahari di mana segala sesuatu tampak terlihat sangat jelas. Kedua di surga tertinggi, beliau melihatnya ketika turun dari langit, fisiknya memenuhi antara langit dan bumi." Kemudian Aisyah berdalil bahwa Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- belum pernah melihat Rabb-nya dengan firman Allah -Ta'ālā-: "Dia tidak dapat dicapai oleh penglihatan mata, sedang Dia dapat melihat segala yang kelihatan; dan Dialah Yang Maha Halus lagi Maha Mengetahui." (Q.S Al-An'am: 103). Dan firman Allah -Ta'ālā-: "Dan tidak mungkin bagi seorang manusia pun bahwa Allah berkata-kata

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

كان التابعي الجليل مسروقٌ متكئًا عند أم المؤمنين عائشة -رضي الله عنها-، فقالت له: ثلاثة أشياء من تكلم بواحدة منها فقد كذب على الله كذبًا عظيمًا. فقال لها: ما هذه الأشياء؟ فأجابته بها: الأول: من ادَّعى أن محمدًا -صلى الله عليه وسلم- رأى ربَّه فقد كذب على الله كذبًا عظيمًا. وكان مسروق متكئا فاعتدل، فقال لها: كيف تقولين: إن محمدًا -صلى الله عليه وسلم- لم ير ربه، وقد قال الله -تعالى-: {ولقد رآه بالأُفُق المبين} [التكوير: ٢٣]، {ولقد رآه نَزْلَةً أخرى} [النجم: ١٣]؟ فأخبرته أنها أولُ مَن سأل رسولَ الله -صلى الله عليه وسلم- عن هاتين الآيتين، فأخبرها -صلى الله عليه وسلم- أنه إنما رأى جبريلَ -عليه السلام-، ولم يره على صورتِه التي خلقه الله -تعالى- عليها غير هاتين المرتين، مرة في الأرض بناحية مطلع الشمس حيث تبدو الأشياء واضحة ظاهرة، ومرة أخرى في أعلى الجنة، رآه مُنهبِطًا من السماء يملأ خَلقُه العظيم ما بين السماء إلى الأرض، ثم استدلت لعدم رؤية النبي -صلى الله عليه وسلم- ربه بقوله -تعالى-: {لا تُدْرِكه الأبصارُ وهو يُدْرِكُ الأبصارَ وهو اللطيفُ الخبيرُ} [الأنعام: ١٠٣]، وقوله -تعالى-: {وما كان لبشرٍ أن يُكلِّمه اللهُ إلا وحيًا أو من وراء حِجاب أو يُرسل رسولا فيوحيَ بإذنه ما يشاء إنَّه عَلِيٌّ حَكِيمٌ} [الشورى: ٥١] الثاني: أن مَن ادَّعى أنَّ رسول الله -صلى الله عليه وسلم- كتم شيئا مِن كتاب الله، فقد كذب على الله كذبًا عظيمًا، واللهُ يقول: {يا أيها الرسول بَلِّغْ ما أُنزِل إليك من ربك وإن

لم تفعل فما بلَّغتَ رسالتَه} [المائدة: ٦٧]. الثالث: أن مَن ادَّعى أنَّ رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يُخبر بالذي سيحدث في المستقبل من تلقاء نفسه دون وحيٍ من الله -تعالى- فقد كذب على الله كذبًا عظيمًا، والله يقول: {قل لا يعلمُ مِن في السماوات والأرض الغيبَ إلَّا الله} [النمل: ٦٥].

dengan dia kecuali dengan perantaraan wahyu atau dibelakang tabir atau dengan mengutus seorang utusan (Malaikat) lalu diwahyukan kepadanya dengan seizin-Nya apa yang Dia kehendaki. Sesungguhnya Dia Maha Tinggi lagi Maha Bijaksana." (Q.S Asy-Syura: 51). Perkara yang kedua adalah barangsiapa yang menyangka bahwa Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- telah menyembunyikan sesuatu dari Kitabullah, sungguh ia telah membuat kebohongan yang besar terhadap Allah, Allah berfirman: "Wahai Rasul, sampaikanlah apa yang diturunkan kepadamu dari Tuhanmu. Dan jika tidak kamu kerjakan (apa yang diperintahkan itu, berarti) kamu tidak menyampaikan amanat-Nya." (Q.S Al-Maidah: 67). Ketiga: "Barangsiapa yang menyangka bahwa Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mampu memberitahukan tentang apa yang akan terjadi di masa depan berdasarkan pendapat dari dirinya sendiri `tanpa berdasarkan wahyu dari Allah -Ta'ālā-, sungguh ia telah membuat kebohongan yang besar terhadap Allah. Allah berfirman: "Katakanlah: "Tidak ada seorang pun di langit dan di bumi yang mengetahui perkara yang gaib, kecuali Allah". (Q.S An-Naml: 65).

التصنيف: عقيدة >> الإِيمَانُ بِالمَلَائِكَةِ >> صِفَاتُ المَلَائِكَةِ

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عائشة -رضي الله عنها-

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

معاني المفردات:

- الفِرْية : الكذب.
- أَنْظِريني : أمهليني.
- تَعْجَليني : تسبقيني.
- الأُفُق المبين : ناحية مطلع الشمس.

فوائد الحديث:

١. أن النبي -صلى الله عليه وسلم- لم يرَ ربه -عز وجل- بعينيه.

٢. رأى النبي -صلى الله عليه وسلم- جبريل على صورته الحقيقية مرتين.

٣. لم يكتم النبي -صلى الله عليه وسلم- شيئًا من الوحي.

٤. النبي -صلى الله عليه وسلم- لا يعلم الغيب.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ه. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. تفسير الطبري، لمحمد بن جرير بن يزيد بن كثير بن غالب الآملي، أبي جعفر الطبري، تحقيق: الدكتور عبد الله بن عبد المحسن التركي، بالتعاون مع مركز البحوث والدراسات الإسلامية بدار هجر، الناشر: دار هجر للطباعة والنشر والتوزيع والإعلان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ - ٢٠٠١ م. المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، للنووي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت، الطبعة: الثانية، ١٣٩٢هـ. تحفة الأحوذي بشرح جامع الترمذي لمحمد عبد الرحمن بن عبد الرحيم المباركفوري، الناشر: دار الكتب العلمية - بيروت.

إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري, أحمد بن محمد بن أبى بكر بن عبد الملك القسطلاني القتيبي المصري, الناشر: المطبعة الكبرى الأميرية، مصر, الطبعة: السابعة، ١٣٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (10420)

Wahai Usamah, apakah kamu membunuhnya setelah ia mengucapkan Lā Ilāha Illallāh?

يا أسامةُ، أَقَتَلْتَهُ بَعْدَ مَا قَالَ: لا إلهَ إلَّا اللهُ؟

355. Hadis:

Dari Usamah bin Zaid -raḍiyallāhu 'anhuma-, ia berkata, "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengutus kami ke daerah Huraqah dari suku Juhainah. Kami serang mereka secara mendadak di pagi buta di pusat air mereka. Aku dan seorang lelaki dari Anshar bertemu dengan seorang lelaki dari golongan mereka. Setelah kami dekat dengannya, ia mengucapkan, "Lā Ilāha Illallāh". Orang Anshar tersebut menahan dirinya, sedangkan aku menusuknya dengan tombakku hingga ia terbunuh. Sesampainya kami di Madinah, berita tersebut sampai kepada Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- lalu beliau bertanya kepadaku, "Wahai Usamah, apakah kamu membunuhnya setelah ia mengucapkan "Lā Ilāha Illallāh"? Aku berkata, "Wahai Rasulullah, sebenarnya orang itu hanya ingin mencari perlindungan saja." Beliau bersabda, " Apakah kamu membunuh dia setelah mengucapkan, "Lā Ilāha Illallāh"? Beliau terus-menerus mengulangi perkataan itu kepadaku hingga aku berangan-angan andai diriku belum masuk Islam sebelum hari itu." Dalam satu riwayat, "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Bukankah ia telah mengucapkan "Lā Ilāha Illallāh", mengapa engkau tetap membunuhnya?" Aku katakan, "Wahai Rasulullah, ia mengucapkan itu semata-mata karena takut dari senjata." Beliau bersabda, "Mengapa engkau tidak belah saja hatinya hingga engkau dapat mengetahui, apakah ia mengucapkannya karena takut senjata atau tidak?" Beliau mengulang-ulang ucapannya itu hingga aku berharap lebih baik aku masuk Islam mulai hari itu saja." Dari Jundub bin Abdullah -raḍiyallāhu 'anhu- bahwa Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengirimkan pasukan muslimin kepada suatu golongan dari kaum musyrikin dan mereka bertemu (kontak senjata -edit). Kemudian jika seorang lelaki dari kaum musyrikin mengincar seorang dari kaum muslimin ia membunuhnya. Lantas ada seseorang dari kaum muslimin mengincar orang itu di waktu lengahnya. Kami semua menduga bahwa orang itu adalah Usamah bin Zaid. Setelah dia mengangkat pedangnya, tiba-tiba orang musyrik tadi mengucapkan, "Lā Ilāha Illallāh", Namun ia tetap membunuhnya. Selanjutnya datanglah seorang pembawa berita gembira kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Beliau bertanya kepadanya dan orang itu

٣٥٥. الحديث:

عن أسامة بن زيد -رضي الله عنهما-، قال: بَعَثَنَا رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- إلى الحُرَقَةِ من جُهَيْنَةَ فَصَبَّحْنَا القَوْمَ على مِيَاهِهِم، ولَحِقْتُ أنا ورجلٌ من الأنصارِ رجلًا منهم، فلما غَشِينَاهُ، قال: لا إله إلا الله، فَكَفَّ عنه الأَنْصَارِيُّ، وطَعَنْتُهُ بِرُمْحِي حَتَّى قَتَلْتُهُ، فَلَمَّا قَدِمْنَا المدينةَ، بَلَغَ ذَلِكَ النبيَّ -صلى الله عليه وسلم- فقال لي: «يا أسامةُ، أَقَتَلْتَهُ بَعْدَ مَا قَالَ: لا إلهَ إلَّا اللهُ؟!» قُلْتُ: يا رسولَ اللهِ، إنما كان مُتَعَوِّذًا، فقال: «أَقَتَلْتَهُ بعد ما قال: لا إلهَ إلَّا اللهُ؟!» فَمَا زَالَ يُكَرِّرُهَا عَلَيَّ حتى تَمَنَّيْتُ أَنِّي لم أَكُنْ أَسْلَمْتُ قَبْلَ ذَلِكَ اليَوْمِ. وفي رواية: فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «أَقَالَ: لا إلهَ إلا اللهُ وَقَتَلْتَهُ؟!» قُلْتُ: يا رسولَ اللهِ، إنما قَالَهَا خَوْفًا من السِّلَاحِ، قال: «أَفَلَا شَقَقْتَ عَنْ قَلْبِهِ حَتَّى تَعْلَمَ أَقَالَهَا أَمْ لَا؟!» فَمَا زَالَ يُكَرِّرُهَا حَتَّى تَمَنَّيْتُ أَنِّي أَسْلَمْتُ يَوْمَئِذٍ. وعن جندب بن عبد الله -رضي الله عنه-: أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- بَعَثَ بَعْثًا مِن المسلمينَ إلى قومٍ من المشركينَ، وأنهم الْتَقَوا، فَكَانَ رجلٌ مِن المشركينَ إذا شَاءَ أَنْ يَقْصِدَ إلى رجلٍ مِن المسلمينَ قَصَدَ له فَقَتَلَهُ، وأَنَّ رجلًا مِن المسلمينَ قَصَدَ غَفْلَتَهُ. وكُنَّا نَتَحَدَّثُ أَنَّهُ أسامةُ بْنُ زيدٍ، فَلَمَّا رَفَعَ عَلَيْهِ السَّيْفَ، قال: لا إلهَ إلا اللهُ، فَقَتَلَهُ، فجاءَ البَشِيرُ إلى رسولِ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- فَسَأَلَهُ وأَخْبَرَهُ، حتى أَخْبَرَهُ خَبَرَ الرجلِ كَيْفَ صَنَعَ، فَدَعَاهُ فَسَأَلَهُ، فقال: «لِمَ قَتَلْتَهُ؟» فقال: يا رسولَ اللهِ، أَوْجَعَ في المسلمينَ، وقَتَلَ فُلانًا وفُلانًا، وسَمَّى له نَفَرًا، وإِنِّي حَمَلْتُ عليهِ، فَلَمَّا رَأَى السَّيْفَ، قال: لا إلهَ إلا اللهُ. قال رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم-: «أَقَتَلْتَهُ؟» قال: نعم. قال: «فَكَيْفَ تَصْنَعُ بلا إلهَ إلا اللهُ، إذا جَاءَتْ يومَ القِيَامَةِ؟» قال: يا رسولَ اللهِ، اسْتَغْفِرْ لِي. قال: «وكَيْفَ تَصْنَعُ بلا إلهَ إلا اللهُ إذا جَاءَتْ يَوْمَ القِيَامَةِ؟» فجعل لا يَزِيدُ على أَنْ

يقولَ: «كَيْفَ تَصْنَعُ بلا إلهَ إلا اللهُ إذا جَاءَتْ يَوْمَ القيامةِ».

bercerita sampai akhirnya orang itu memberitahukan pula tentang orang yang membunuh itu. Orang itu lalu beliau panggil dan beliau menanyakan hal tersebut kepadanya. Beliau bersabda, "Kenapa engkau membunuh orang itu?" Dia menjawab: "Wahai Rasulullah, orang itu telah banyak menyakiti kaum muslimin dan telah membunuh si fulan dan si fulan." Orang itu menyebutkan nama beberapa orang yang dibunuhnya. Ia melanjutkan. "Aku menyerangnya, tetapi setelah melihat pedang, ia mengucapkan "Lā Ilāha Illallāh." Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bertanya, "Apakah engkau membunuhnya?" Dia menjawab, "Ya." Kemudian beliau bersabda, "Lalu apa yang akan engkau lakukan terhadap Lā Ilāha Illallāh, jika kalimat itu datang pada hari kiamat?" Orang itu berkata: "Wahai Rasulullah, mohonkanlah ampunan (kepada Allah) untukku." Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda: "Lalu apa yang akan engkau lakukan terhadap Lā Ilāha Illallāh, jika kalimat itu datang pada hari kiamat?" Beliau tidak menambahkan sabdanya lebih dari kata-kata, "Lalu apa yang akan engkau lakukan terhadap Lā Ilāha Illallāh, jika kalimat itu datang pada hari kiamat"?

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

بعث النبيُّ صلى الله عليه وسلم أسامةَ بن زيد في سرية إلى الحرقة من جهينة، فلما وصلوا إلى القوم وغشوهم، هرب من المشركين رجل، فلحقه أسامة ورجل من الأنصار يتبعانه يريدان قتله، فلما أدركاه قال: لا إله إلا الله، أما الأنصاري فتركه لما قال لا إله إلا الله، وأما أسامة فقتله، فلما رجعوا إلى المدينة، وبلغ ذلك النبي صلى الله عليه وسلم قال لأسامة: "أقتلته بعد أن قال لا إله إلا لله". قال: نعم يا رسول الله؛ إنما قالها يتعوذ بها من القتل، ويستجير بها. قال: "أقتلته بعد أن قال لا إله إلا الله". قال: نعم قالها يتعوذ من القتل، وقد آذى المسلمين وقتل منهم فلانا وفلانا، فقال له النبي صلى الله عليه وسلم: أفلا شققت عن قلبه حتى تعتقد ذلك وتجزم به؛ فكيف تصنع بلا إله إلا الله إذا جاءت يوم القيامة، من يشفع لك، ومن يحاج عنك ويجادل إذا جيء بكلمة التوحيد وقيل لك: كيف قتلت من قالها؟! يقول

Makna global:

Nabi Muhammad ṣallallāhu 'alaihi wa sallam mengutus Usamah bin Zaid bersama satu pasukan ke Al-Huraqah dari suku Juhainah. Saat mereka sampai ke kaum tersebut dan mendekati mereka, tiba-tiba ada seorang lelaki musyrik yang kabur lalu dikejar oleh Usamah dan seorang lelaki dari Anshar. Keduanya mengikuti orang itu hendak membunuhnya. Saat keduanya berhasil menemukan orang itu, ternyata orang itu mengucapkan, "Laa Ilaha Illallah." Lelaki Anshar itu membiarkannya saat orang itu mengucapkan, "Laa Ilaha Illallah," sedangkan Usamah membunuhnya. Saat mereka kembali ke Madinah dan berita tersebut sampai kepada Nabi Muhammad ṣallallāhu 'alaihi wa sallam, beliau bersabda kepada Usamah, "Apakah engkau membunuhnya setelah dia mengucapkan, "Laa Ilaha Illallah?" Usamah menjawab, "Ya, wahai Rasulullah. Sesungguhnya dia mengucapkan kalimat itu demi melindungi diri dari pembunuhan dan mencari perlindungan dengannya." Beliau bersabda, "Apakah engkau membunuhnya setelah dia mengucapkan, "Laa Ilaha Illallah?" Usamah menjawab, "Ya. Dia mengucapkan kata-kata itu untuk berlindung dari pembunuhan. Padahal dia sudah menyakiti kaum

أسامة رضي الله عنه: حتى تمنيت أني لم أكن أسلمت قبل هذا اليوم؛ لأنه لو كان كافرًا ثم أسلم عفا الله عنه، لكنه الآن فعل هذا الفعل وهو مسلم.

muslimin dan membunuh si fulan dan si fulan." Nabi Muhammad ṣallallāhu 'alaihi wa sallam bersabda, "Mengapa engkau tidak belah saja hatinya hingga engkau meyakininya dan memastikannya. Lantas apa yang akan engkau lakukan, jika kalimat Laa Ilaha Illallah datang pada hari kiamat? Siapa yang akan memberi syafaat kepadamu? Siapa yang akan membelamu dan mendebat jika kalimat tauhid didatangkan dan dikatakan kepadamu, "Kenapa engkau membunuh orang yang mengucapkan kalimat itu?' Usamah raḍiyallāhu 'anhu berkata, "Hingga aku berharap bahwa diriku belum masuk Islam sebelum hari ini." Sebab, jika dia masih kafir lalu masuk Islam, pasti Allah memaafkannya. Tetapi dia sekarang melakukan tindakan tersebut saat sudah menjadi muslim."

التصنيف: العقيدة > الأسماء والأحكام > الإسلام

راوي الحديث: حديث أسامة بن زيد رضي الله عنه: رواه البخاري (٥/ ١٤٤ رقم٤٢٦٩) (٩/ ٤ رقم٦٨٧٢)، ومسلم (١/ ٩٧ رقم٩٦). والرواية الثانية: رواها مسلم (١/ ٩٧ رقم٩٦). حديث جندب رضي الله عنه: رواه مسلم (١/ ٩٧ رقم٩٧).

التخريج: أسامة بن زيد بن حارثة -رضي الله عنهما-

جندب بن عبد الله بن سفيان البجلي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الحرقة : قبيلة معروفة من جهينة.
- صبحنا القوم : أتيناهم صباحا.
- مياههم : جمع ماء.
- غشيناه : اقتربنا منه وعلوناه بسلاحنا.
- كف : أمسك.
- متعوذا : معتصما بها من القتل لا معتقدا لها.
- بعثا : جيشا.
- قصد غفلته : أي طلبها.
- البشير : أي: المبشر.
- أوجع في المسلمين : أوقع بهم وآلمهم.
- نفرا : ما بين الثلاثة إلى التسعة من الرجال.

فوائد الحديث:

١. الإمام هو الذي يبعث السرايا ويأمر الجنود.

٢. يجب تعليق أحكام الإسلام بالظاهر، ولا يجوز البحث عما في الباطن.

٣. لم يحكم الرسول على معاذ بالقصاص لأنه قتله متأولا، فكان في ذلك شبهة، والحدود تدرأ بالشبهات.

٤. جواز تبشير الإمام بالنصر على الأعداء، وإخباره بما حدث في ساحة المعركة.

٥. جواز معاتبة الإمام الجيشَ عن صدور مخالفة شرعية منهم.

المصادر والمراجع:

رياض الصالحين، للنووي، نشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق – بيروت، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة:

الرابعة عشر، ١٤٠٧ه ١٩٨٧م. شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦ه. كنوز رياض الصالحين، نشر: دار كنوز إشبيليا، الطبعة: الأولى، ١٤٣٠ه ٢٠٠٩م. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥ه. صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ه. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (4816)

"Wahai Ummu Haritsah, sesungguhnya di surga itu ada beberapa surga dan sesungguhnya putramu mendapatkan surga firdaus yang paling tinggi".

356. Hadis:

Dari Anas Radhiyallahu 'Anhu bahwa Ummu Ar-Rubayyi' binti Al-Barra', yaitu ibunda Haritsah bin Suraqah datang kepada Nabi Muhammad Shallallahu 'Alaihi wa Sallam dan berkata, "Wahai Rasulullah, maukah engkau menceritakan kepadaku tentang Haritsah (ia telah terbunuh dalam perang Badar)? jika ia berada di surga, aku pasti bersabar. Jika ia tidak di sana, aku pasti bersungguh-sungguh menangisinya." Beliau bersabda, "Wahai Ummu Haritsah, sesungguhnya di surga itu ada beberapa surga dan bahwa putramu mendapatkan Firdaus yang paling tinggi".

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Makna Hadits: Bahwa Haritsah bin Suraqah Radhiyallahu 'Anhu wafat sebagai syahid dalam perang Badar disebabkan anak panah yang nyasar tanpa diketahui sumbernya. Lantas ibunya datang kepada Nabi Muhammad Shallallahu 'Alaihi wa Sallam untuk menanyakan tempat kembalinya dan ia khawatir tidak termasuk para syuhada, karena ia terbunuh oleh anak panah tanpa disengaja dan bukan berasal dari orang yang terlibat dalam peperangan. Hal ini sebagaimana dijelaskan dalam hadits, "Ia telah terbunuh dalam perang Badar terkena anak panah nyasar" Yakni, tidak diketahui siapa pemanahnya atau tidak diketahui dari arah mana datangnya. Dalam riwayat Ahmad dan An-Nasa'i dari Anas Radhiyallahu 'Anhu bahwa Haritsah keluar sebagai Nadzdzar (Pengintai / Orang yang mencari tempat tinggi untuk mengawasi musuh dan memberitahukan keadaan mereka), "Tiba-tiba datang anak panah lalu membunuhnya," untuk itu, ibunya berkata, "Jika ia berada di surga, aku pasti bersabar." Yakni, aku bersabar atas kehilangannya dan mengharapkan balasan di sisi Allah. Ia senang dengan gugurnya di jalan Allah dan keberuntungannya memperoleh surga. "Jika ia tidak di sana, aku pasti bersungguh-sungguh menangisinya." Karena aku mendapatkan kerugian dan ia telah menghabiskan hidupnya tanpa ada guna. "Beliau bersabda, "Wahai Ummu Haritsah, sesungguhnya di surga itu ada beberapa tingkat,"

يا أم حارثة إنها جِنَان في الجنة، وإن ابْنَك أَصَاب الفِردَوْس الأعلى

٣٥٦. الحديث:

عن أنس -رضي الله عنه- أن أم الرُّبيع بنت البراء وهي أم حارثة بن سُراقة، أتَت النبي -صلى الله عليه وسلم- فقالت: يا رسول الله، ألا تُحَدِّثُنِي عن حارثة -وكان قُتِل يوم بَدْرٍ- فإن كان في الجَنَّة صَبَرْت، وإن كان غير ذلك اجْتَهَدْتُ عليه في البُكَاء، فقال: «يا أم حارثة، إنها جِنَان في الجنة، وإن ابْنَك أَصَاب الفِردَوْس الأعلى».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: أن حارثة بن سُرَاقة -رضي الله عنه- كان قد استشهد يوم بدر بسهم طائش لا يُعرف مصدره، فجاءت أُمَّه إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- تسأله عن مصيره وخشيت ألا يكون من الشهداء؛ لأنه قتل برمية غير مقصودة ولم يكن ممن حضروا المعركة، كما هو مصرح به في الحديث: "وكان قُتل يوم بَدْر أصابه سهم غَرْب" أي لا يعرف راميه، أو لا يُعْرَف من أي جهة جاء. وفي رواية عند أحمد والنسائي: عن أنس -رضي الله عنه-: "أن حارثة خَرَج نَظَّارا [أي من الذين طلبوا مكانا مرتفعا ينظرون إلى العدو، ويخبرون عن حالهم]، فأتاه سَهْم فقتله". ولهذا قالت -رضي الله عنها-: "فإن كان في الجَنَّة صَبَرت عليه"، أي: صبرت على فقده، واحتسبته عند الله، مستبشرة بقتله في سبيل الله، وفوزه بالشهادة. "وإن كان غير ذلك اجْتَهدت عليه في البكاء"؛ لأني خَسرته، وخَسِر حياته دون فائدة. قال: يا أم حارثة، إنها جنان" أي: جَنَّات كثيرة، كما جاء مصرحًا به في رواية البخاري : "أجنة واحدة هي؟ إنها جِنَان كثيرة، وإنه في الفردوس الأعلى"، والمراد به مكان مخصوص من الجنة، هو أفضلها وأعلاها، ولهذا

قال -صلى الله عليه وسلم-: "إذا سألتم الله، فاسألوه الفردوس، فإنه أوسط الجنة وأعلى الجنة، فوقه عَرْش الرحمن، ومنه تُفَجَّر أنهار الجَنَّة"، ومعنى أوسط الجنة خيارها، وأفضلها وأوسعها.

yakni, surga-surga yang banyak. Hal ini sebagaimana dijelaskan dalam riwayat Al-Bukhari, "Apakah surga itu hanya satu surga?" Sesungguhnya surga itu terdiri dari banyak surga, dan sesungguhnya ia ada di Firdaus yang tertinggi." Maksudnya adalah tempat khusus di surga yang paling utama dan paling tinggi. Untuk itu, Nabi Muhammad Shallallahu 'Alaihi wa Sallam bersabda, "Apabila kalian memohon kepada Allah, maka mohonlah Firdaus. Sesungguhnya Firdaus adalah Ausath surga dan surga paling tinggi. Di atasnya ada 'Arsy Allah Yang Maha Pengasih dan darinya memancar sungai-sungai surga." Arti Ausath Al-Jannah adalah surga pilihan, paling utama dan paling luas.

التصنيف: العقيدة > الصحابة > فضل الصحابة رضي الله عنهم

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: أبو مُوسَى عبد اللَّه بن قيس الأشعري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- بدر : أي: غزوة بدر.
- اجتهدت عليه بالبكاء : من الاجتهاد، وهو بذل الوسع في الطلب.
- الفردوس : البستان الذي يجمع في كل شيء، والمراد به محل مخصوص في الجنة.

فوائد الحديث:

١. كل من خرج في سبيل الله فقتل فهو شهيد.

٢. معرفة ما أعد الله للمتقين تهوِّن المصائب عند المؤمنين.

٣. جواز البكاء عند المصيبة.

٤. أن الجَنَّة فيها جِنَان ومنازل، وأن الشهداء في أعلاها.

٥. فضيلة حارثة بن النعمان -رضي الله عنه- وأنه أصاب الفردوس الأعلى.

٦. الجنة درجات أعلاها الفردوس.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الدمام، الطبعة: الأولى ١٤١٥هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن البكري بن علان، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٢٥هـ. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ٢٠٠٧م. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٢٨هـ. شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيليا، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٣٠هـ، ٢٠٠٩م. منار القاري شرح مختصر صحيح البخاري، حمزة محمد قاسم، راجعه: عبد القادر الأرناؤوط، عني بتصحيحه ونشره: بشير محمد عيون، الناشر: مكتبة دار البيان، دمشق، مكتبة المؤيد، الطائف، الطبعة: ١٤١٠هـ، ١٩٩٠م. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ، ١٩٨٧م.

الرقم الموحد: (3576)

Wahai Amirul Mukminin, sesungguhnya Allah -Ta'ālā- telah berfirman kepada Nabi-Nya -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, "Berikanlah maaf, perintahkanlah untuk berbuat baik, dan berpalinglah dari orang-orang yang jahil!" Sesungguhnya orang ini termasuk orang-orang yang jahil. Demi Allah, Umar tidak mengabaikan ayat itu ketika dia membacanya. Sebab, Umar adalah orang yang sangat patuh terhadap Alquran".

يا أمير المؤمنين، إن الله تعالى قال لنبيه -صلى الله عليه وسلم-: {خذ العفو وأمر بالعرف وأعرض عن الجاهلين} وإن هذا من الجاهلين.

357. Hadis:

Dari Abdullah bin 'Abbās -raḍiyallāhu 'anhumā- ia berkata, "Uyainah bin Ḥishn datang lalu menginap di tempat anak saudara, yaitu Al-Ḥurr bin Qais, dan ia merupakan salah seorang yang dekat dengan Umar. Umar mengangkat orang-orang yang pandai membaca Alquran sebagai kawan dan orang yang diajak musyawarah di majlisnya, baik yang tua maupun yang masih muda usianya. 'Uyainah berkata kepada anak saudaranya, "Wahai anak saudaraku, kamu adalah orang yang dekat dengan Amirul Mukminin, maka mintalah izin kepadanya agar aku dapat menemuinya." Anak saudaranya tersebut memintakan izin dan Umar pun mengizinkannya. Ketika 'Uyainah masuk, ia berkata, "Wahai Ibnu Al-Khaṭṭab, demi Allah, engkau tidak berbuat banyak terhadap kami dan engkau tidak menetapkan hukum kepada kami dengan adil." Umar pun marah hingga hampir saja dia memukulnya. Al-Ḥurr berkata kepada Umar, "Wahai Amirul Mukminin, sesungguhnya Allah -Ta'ālā- telah berfirman kepada Nabi-Nya -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, "Berikanlah maaf, perintahkanlah untuk berbuat baik, dan berpalinglah dari orang-orang jahil." (Al-A'rāf: 198). Sesungguhnya orang ini termasuk orang-orang yang jahil. Demi Allah, Umar tidak mengabaikan ayat itu ketika dia membacanya. Sebab, Umar adalah orang yang sangat teliti terhadap Alquran".

٣٥٧. الحديث:

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- قال: قَدِم عُيَينَة بن حِصنٍ، فَنزَل على ابنِ أَخِيه الحُرِّ بن قَيسٍ، وكان من النَّفَر الذين يُدنِيهِم عمر -رضي الله عنه-، وكان القُرَّاء أصحاب مَجلِس عُمر -رضي الله عنه- ومُشاوَرَتِه كُهُولا كانوا أو شُبّانًا، فقال عيينة لابن أَخِيه: يَا ابن أخي، لك وَجْه عند هذا الأمير فَاسْتَأذِن لِي عليه، فَاسْتَأذَن فَأَذِن لَه عُمر، فَلَمَّا دَخَل قال: هي يا ابن الخَطَّاب، فَوالله مَا تُعطِينَا الجَزْلَ ولا تَحكُمُ فِينَا بِالعَدلِ، فغضب عمر -رضي الله عنه- حَتَّى هَمّ أَنْ يُوقِعَ بِه، فقال له الحُرُّ: يا أمير المؤمنين، إنَّ الله تعالى قال لِنَبِيِّه -صلى الله عليه وسلم-: {خذ العفو وأمر بالعرف وأعرض عن الجاهلين}[الأعراف: ١٩٨]، وإنَّ هذا مِن الجَاهِلِين، والله مَا جَاوَزَها عُمر حِين تَلاَهَا، وكان وَقَّافًا عند كِتَاب الله -تعالى-.

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Sahabat yang mulia, Abdullah bin 'Abbās -raḍiyallāhu 'anhumā- menceritakan kepada kita mengenai peristiwa yang terjadi pada Umar bin Al-Khaṭṭab -raḍiyallāhu 'anhu-, yaitu ketika 'Uyainah bin Ḥishn datang dan ia salah seorang tokoh dari kaumnya. Ia melontarkan perkataan pembukanya dengan serangan, pengingkaran dan celaan lalu di akhiri

المعنى الإجمالي:

يُحدِثُنا الصحابي الجليل عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- عما حصل لأمير المؤمنين عمر بن الخطاب -رضي الله عنه-، حيث قدم عليه عيينة بن حصن -رضي الله عنه-، وكان من كبار قومه، فبدأ كلامه الفض بالتهجُّم والاستنكار، ثم عقَّبه بالمُعاتبة

قائلاً: إِنَّك لا تُعطِينا الجزل، ولا تحكم فينا بالعدل، فغضب عمر -رضي الله عنه- غضبا حتى كاد يضربه، ولكن قام بعض القُرَّاء ومنهم ابن أخي عيينة وهو الحر بن قيس مخاطبا الخليفة الراشد -رضي الله عنه-: يا أمير المؤمنين، إن الله -تعالى- قال لنبيه -صلى الله عليه وسلم-: "خذ العفو وأمر بالعرف وأعرض عن الجاهلين" (الأعراف: ١٩٩) ، وإن هذا من الجاهلين، فوقف عمر عندها وكتم غضبه، ولم يتجاوزها؛ لأنه كان وقَّافا عند كتاب الله -رضي الله عنه وأرضاه-، فوقف وما ضرب الرجل؛ لأجل الآية التي تُلِيت على مسامعه. فهذا هو أدب الصحابة -رضي الله عنهم- عند كتاب الله؛ لا يتجاوزونه، إذا قيل لهم هذا قول الله وَقَفُوا، مهما كان الأمر.

dengan cercaan dengan mengucapkan, "Sesungguhnya engkau tidak berbuat banyak terhadap kami dan tidak menetapkan hukum di antara kami dengan adil." Tentu saja Umar marah sekali hingga hampir saja ia memukulnya. Hanya saja beberapa orang yang pandai membaca Alquran berdiri, di antaranya anak dari saudara 'Uyainah, yaitu Al-Ḥurr bin Qais, ia berbicara kepada khalifah yang lurus -raḍiyallāhu 'anhu-, "Wahai Amirul Mukminin, sesungguhnya Allah -Ta'ālā- berfirman kepada Nabi-Nya -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, "Berikanlah maaf, perintahkanlah untuk berbuat baik, dan berpalinglah dari orang-orang jahil." (Al-A'rāf: 198). Sesungguhnya orang ini termasuk orang-orang yang bodoh." Umar diam dan tidak mengabaikan ayat itu karena dia (Umar -raḍiyallāhu 'anhu wa arḍahu-) adalah orang yang teliti terhadap Alquran. Dia berhenti dan tidak memukul orang itu demi ayat yang dibacakan ke pendengarannya. Inilah adab para sahabat -raḍiyallāhu 'anhum- di hadapan Alquran. Mereka tidak mengabaikannya. Jika dikatakan kepada mereka, "Ini firman Allah," mereka pun diam bagaimanapun keadaannya.

التصنيف: العقيدة > الصحابة > فضل الصحابة رضي الله عنهم
الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > واجبات الإمام
الدعوة والحسبة > السياسة الشرعية > نظام الشورى في الإسلام

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- القُرَّاء : العلماء العباد.
- هِيَ : وفيها لغات: هيه، وإيهوهي كلمة تقال لغرضين:١.الاستزادة من عمل أو قول.٢.الزجر والتهديد، وهو المراد من الحديث.
- الجَزلَ : الكثير العظيم من كل شيء.
- همَّ أن يُوقِع به : يضربه.
- كان وقَّافًا عند كتاب الله تعالى : يعمل بما فيه، ولا يتجاوزه أو يتركه.
- النفر : ما دون العشرة من الرجال.
- أصحاب مجلِس عمر : أي الملازمين لمجلسه.
- كُهُولا : من زاد عمره على ثلاث وثلاثين سنة في رأي أغلب أهل اللغة.
- لَكَ وجه : لك جاه ومنزلة.
- العُرف : المعروف.
- أعرِض عن الجاهلين : لا تُقابلهم بِسَفَهِهِم.
- خُذِ العَفو : ما عفا وتيسر من أخلاق الناس ولا تبحث عنها.

فوائد الحديث:

١. منزلة قُرَّاء القرآن، وهم العلماء العاملون بأحكامه، لا المتكسبون بتلاوته في المآتم والأفراح.

٢. أنه ينبغي لولي الأمر مجالسة القراء والفقهاء ليذكروه إذا نسي، ويعينوه إذا ذكر.

٣. رأي أهل العلم لا يكون بهوى ولا لمصلحة، بل يكون نصرة لله ورسوله -صلى الله عليه وسلم-، فالحق أحب إليهم من أنفسهم وآبائهم وأبنائهم وعشيرتهم.

٤. تحبب الحاكم لأهل العلم وأهل مشورته بأن يستجيب لطلباتهم ما لم يكن فيه معصية.

٥. منقبة عمر بن الخطاب -رضي الله عنه- بأنه كان وقَّافا عند حدود الله ممتثلا لأوامره، لا يتجاوزها ولا يتعدَّاها.

٦. استحباب صبر الإمام على الرعية، والحرص على مصالحها؛ فقد ظهر صبر أمير المؤمنين عمر بن الخطاب -رضي الله عنه- في مواطن من هذا الحديث.

٧. حكمة العالم في تذكير إمامه.

٨. فضل الحلم والصفح عن الجهال.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، (١٤١٥هـ). تطريز رياض الصالحين، للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، (١٤٢٣ هـ). رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، (١٤٢٨هـ). رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، (١٤٢٨هـ). كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيليا، الرياض، (١٤٣٠هـ). شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، (١٤٢٦هـ). صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، (١٤٢٢هـ). نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، (١٤٠٧هـ). تاج العروس من جواهر القاموس، لمحمّد بن محمّد بن عبد الرزّاق الحسيني، الملقّب بمرتضى، الزَّبيدي، تحقيق مجموعة من المحققين، دار الهداية. الدلائل في غريب الحديث، لقاسم بن ثابت بن حزم العوفي السرقسطي، تحقيق: د. محمد بن عبد الله القناص الناشر: مكتبة العبيكان، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ - ٢٠٠١ م.

الرقم الموحد: (3155)

Hadis Abu Sa'īd di dalamnya mengandung peristiwa-peristiwa pada hari kiamat: orang-orang mukmin melihat Allah '-Azza wa Jalla-, jembatan (aṣ-Ṣirāṭ), pengeluaran orang yang di dalam hatinya ada sebiji sawi iman dari neraka, dan syafaat.

يا رسولَ الله، هل نرى ربَّنا يوم القيامة؟ قال: هل تُضَارُّون في رؤية الشمس والقمر إذا كانت صَحْوًا؟

٣٥٨. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- قلنا يا رسولَ الله، هل نرى ربَّنا يوم القيامة؟ قال: «هل تُضَارُّون في رؤية الشمس والقمر إذا كانت صَحْوًا؟»، قلنا: لا، قال: «فإنكم لا تُضَارُّون في رؤية ربِّكم يومئذ، إلا كما تُضَارُّون في رؤيتهما» ثم قال: «ينادي منادٍ: ليذهب كلُّ قوم إلى ما كانوا يعبدون، فيذهب أصحابُ الصليب مع صليبهم، وأصحابُ الأوثان مع أوثانهم، وأصحابُ كلِّ آلهةٍ مع آلهتهم، حتى يبقى من كان يعبد اللهَ، مِن بَرٍّ أو فاجر، وغُبَّرات من أهل الكتاب، ثم يؤتى بجهنم تعرضُ كأنها سَرابٌ، فيقال لليهود: ما كنتم تعبدون؟ قالوا: كنا نعبد عُزَير ابنَ الله، فيقال: كذبتم، لم يكن لله صاحبة ولا ولد، فما تريدون؟ قالوا: نريد أن تسقيَنا، فيقال: اشربوا، فيتساقطون في جهنم، ثم يقال للنصارى: ما كنتم تعبدون؟ فيقولون: كنا نعبد المسيحَ ابن الله، فيقال: كذبتم، لم يكن لله صاحبة، ولا ولد، فما تريدون؟ فيقولون: نريد أن تسقيَنا، فيقال: اشربوا فيتساقطون في جهنم، حتى يبقى من كان يعبد الله من بَرٍّ أو فاجر، فيقال لهم: ما يحبسكم وقد ذهب الناس؟ فيقولون: فارقناهم، ونحن أحوجُ منا إليه اليوم، وإنَّا سمعنا مناديًا ينادي: ليَلْحقْ كلُّ قوم بما كانوا يعبدون، وإنما ننتظر ربَّنا، قال: فيأتيهم الجَبَّار في صورة غير صورتِه التي رأوه فيها أولَ مرة، فيقول: أنا ربُّكم، فيقولون: أنت ربُّنا، فلا يُكَلِّمُه إلا الأنبياء، فيقول: هل بينكم وبينه آيةٌ تعرفونه؟ فيقولون: الساق، فيَكشِفُ عن ساقه، فيسجد له كلُّ مؤمن، ويبقى من كان يسجد لله رِياءً وسُمْعَة، فيذهب كيما يسجد، فيعود ظهرُه طَبَقًا واحدًا، ثم يؤتى بالجسر فيُجْعَل بين ظَهْرَي جهنم»، قلنا: يا رسول الله، وما الجسر؟ قال:

358. Hadis:

Dari Abu Sa'īd al-Khudri -raḍiyallāhu 'anhu-, kami bertanya, "Wahai Rasulullah, apakah kita melihat Rabb kita pada hari kiamat?" Beliau bersabda, "Apakah kalian kesulitan ketika melihat matahari dan bulan jika langit bersih tidak berawan?" Kami menjawab, "Tidak." Beliau bersabda, "Sesungguhnya kalian tidak akan kesulitan untuk melihat Rabb kalian pada hari itu, sebagaimana kalian tidak kesulitan untuk melihat keduanya." Selanjutnya beliau bersabda, Seorang penyeru berseru, "Hendaknya setiap kaum pergi menuju apa yang dulu mereka sembah." Lantas penyembah salib bersama salib mereka, para penyembah berhala pergi bersama berhala-berhalanya, dan para penyembah tuhan-tuhan (selain Allah) pergi bersama para tuhan mereka, hingga tersisa orang yang menyembah Allah baik yang saleh ataupun yang bermaksiat, serta beberapa orang Ahli Kitab. Kemudian Jahanam didatangkan dan diperlihatkan seakan-akan fatamorgana. Dikatakan kepada orang-orang Yahudi, "Apa yang dulu kalian sembah?" Mereka menjawab, "Kami menyembah Uzair putra Allah." Dikatakan, "Kalian berdusta. Allah tidak memiliki istri dan putra. Apa yang kalian inginkan?" Mereka menjawab, "Kami ingin agar Engkau memberi minum kami." Dikatakan, "Minumlah", lalu mereka berguguran di Jahanam. Selanjutnya dikatakan kepada orang-orang Nasran, "Apa yang dulu kalian sembah?" Mereka menjawab, "Dulu kami menyembah Almasih putra Allah." Dikatakan kepada mereka, "Kalian berdusta. Allah tidak memiliki istri dan putra. Apa yang kalian inginkan?" Mereka menjawab, "Kami ingin agar Engkau memberi minum kami." Dikatakan kepada mereka, "Minumlah", lalu mereka berguguran di Jahanam, hingga tersisa orang-orang yang menyembah Allah baik yang saleh ataupun yang bermaksiat. Dikatakan kepada mereka: "Apa yang menghalangi kalian, padahal orang-orang sudah pergi?" Mereka berkata, "Kami telah berpisah dengan mereka (di dunia), padahal hari ini kita lebih membutuhkan kepadanya dan sesungguhnya kami mendengar penyeru berseru, "Hendaknya setiap kaum bergabung dengan apa yang mereka sembah.

«مَدْحَضةٌ مَزَلَّةٌ، عليه خطاطيفُ وكَلاليبُ، وحَسَكَةٌ مُفَلْطَحَةٌ لها شوكةٌ عُقَيْفاء تكون بنَجْد، يقال لها: السَّعْدان، المؤمن عليها كالطَّرْف وكالبَرْق وكالرِّيح، وكأَجاويد الخيل والرِّكاب، فناجٍ مُسَلَّمٌ، وناجٍ مَخْدوشٌ، ومَكْدُوسٌ في نار جهنم، حتى يمرَّ آخرُهم يسحب سحبًا، فما أنتم بأشد لي مُناشدةً في الحق قد تبيَّن لكم من المؤمن يومئذ للجَبَّار، وإذا رأَوْا أنهم قد نَجَوْا، في إخوانهم، يقولون: ربنا إخواننا، كانوا يصلون معنا، ويصومون معنا، ويعملون معنا، فيقول الله -تعالى-: اذهبوا، فمن وجدتُم في قلبه مِثْقالُ دِينار من إيمان فأخرجوه، ويُحَرِّمُ اللهُ صُوَرَهم على النار، فيأتونهم وبعضُهم قد غاب في النار إلى قدمِه، وإلى أنصاف ساقَيْه، فيُخْرِجون مَن عَرَفوا، ثم يعودون، فيقول: اذهبوا فمَن وجدتُم في قلبه مِثْقال نصف دينار فأخرجوه، فيُخْرِجون مَن عَرَفوا، ثم يعودون، فيقول: اذهبوا فمن وجدتم في قلبه مِثْقال ذرة من إيمان فأخرجوه، فيُخْرِجون مَن عَرَفوا» قال أبو سعيد: فإنْ لم تُصَدِّقوني فاقرءوا: {إِنَّ اللهَ لا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وإِنْ تَكُ حَسَنَةً يُضَاعِفْهَا} «فيشفعُ النبيُّون والملائكة والمؤمنون، فيقول الجَبَّار: بَقِيَتْ شفاعتي، فيَقْبِض قَبْضَةً من النار، فيُخْرِجُ أقوامًا قدِ امْتَحَشُوا، فيُلْقَوْن في نهرٍ بأفواه الجنة، يقال له: ماء الحياة، فيَنْبُتون في حافَّتَيْه كما تَنْبُتُ الحِبَّة في حَمِيل السَّيْل، قد رأيتُموها إلى جانب الصَّخْرة، وإلى جانب الشجرة، فما كان إلى الشمس منها كان أخضر، وما كان منها إلى الظِّلِّ كان أبيض، فيخرجون كأنَّهم اللؤلؤ، فيُجعل في رقابهم الخَوَاتيم، فيَدخلون الجنة، فيقول أهل الجنة: هؤلاء عُتَقاءُ الرحمن، أدخلهم الجنةَ بغير عَمَلٍ عملوه، ولا خيرٍ قَدَّموه، فيقال لهم: لكم ما رأيتم ومثلُه معه».

Sesungguhnya kami hanya menunggu Rabb kami." Lantas Allah Yang Maha Perkasa mendatangi mereka dalam bentuk yang berbeda dengan bentuk yang pernah mereka lihat pertama kali. Allah berfirman, "Aku Rabb kalian." Mereka berkata, "Engkau Rabb kami." Tidak ada yang berbicara kepada-Nya kecuali para nabi. Allah bertanya, "Apakah antara kalian dengan Dia ada tanda yang kalian kenal?" Mereka berkata, "Betis." Lantas Allah menyingkapkan betisnya. Tiba-tiba setiap orang yang beriman sujud kepada-Nya dan tersisa orang yang bersujud kepada Allah karena ria dan ingin popularitas, dan mereka ini akan bersujud tetapi punggungnya kaku bagaikan pelat yang rata. Kemudian dibentangkan jembatan lalu diletakkan di antara dua tepi Jahanam." Kami bertanya, "Wahai Rasulullah, apakah jembatan itu?" Beliau bersabda, "Jalan yang licin dan membuat tergelincir. Di atasnya ada penyambar-penyambar dan besi-besi pengait, dan pohon berduri yang dibentangkan, yang memiliki duri yang bengkok, yang ada di Najd dan dinamakan as-Sa'dān. Orang mukmin (melintasi) jembatan itu laksana sekejap mata, laksana kilat, laksana angin, laksana kuda-kuda berlari kencang dan kuda tunggangan. Ada yang selamat sentosa, ada yang selamat dalam keadaan tercakar, dan ada yang dicakar di dalam Jahanam hingga orang yang terakhir dari mereka diseret. Kalian sangat memohon kepadaku dalam kebenaran di mana sudah jelas orang mukmin untuk Yang Maha Perkasa (Allah). Ketika mereka melihat bahwa mereka sudah selamat di antara saudara-saudaranya, mereka berkata: "Wahai Rabb kami, saudara-saudara kami. Mereka melaksanakan salat bersama kami, berpuasa bersama kami, dan beramal bersama kami." Allah -Ta'ālā- berfirman, "Pergilah! Siapa saja yang kalian temukan di dalam hatinya ada iman seberat dinar maka keluarkanlah dia!" dan Allah mengharamkan tubuh-tubuh mereka dari neraka. Lantas mereka mendatangi saudara-saudaranya dalam keadaan sebagian mereka sudah tenggelam di neraka sampai kedua mata kakinya, ada yang sampai kedua betisnya. Selanjutnya mereka mengeluarkan orang-orang yang mereka kenal lalu kembali." Allah berfirman, "Pergilah. Siapa saja yang kalian temukan di dalam hatinya iman seberat setengah dinar maka keluarkanlah dia!" Mereka pun mengeluarkan orang-orang yang mereka kenal lalu kembali lagi. Allah berfirman, "Pergilah. Siapa diantara kalian menemukan orang yang dalam hatinya ada iman seberat biji sawi maka keluarkanlah!" Mereka pun mengeluarkan orang-orang yang mereka kenal. Abu Sa'īd berkata, "Jika

kalian tidak percaya, bacalah, "Sungguh, Allah tidak akan menzalimi seseorang walaupun seberat zarrah (biji kecil) dan jika ada kebajikan (sekecil zarrah), niscaya Allah akan melipatgandakannya." Para nabi, malaikat dan orang-orang mukmin memberi syafaat. Lantas Allah Yang Maha Perkasa berfirman, "Syafaat-Ku masih ada." Selanjutnya Dia menggenggam satu genggaman dari neraka lalu mengeluarkan beberapa kaum yang sudah terbakar lalu mereka dilemparkan ke dalam sungai di mulut-mulut surga yang bernama air kehidupan. Mereka tumbuh di kedua tepi sungai itu sebagaimana biji tumbuh di tanah bekas banjir yang kalian lihat di sisi batu dan di sisi pohon. Tumbuhan yang mengarah ke matahari menjadi hijau dan tanaman yang mengarah ke naungan (pohon) menjadi putih. Selanjutnya mereka keluar laksana mutiara lalu di leher mereka diletakkan stempel-stempel kemudian mereka masuk surga. Penghuni surga berkata, "Mereka adalah orang-orang yang dimerdekakan oleh Yang Maha Pengasih. Dia memasukkan mereka ke dalam surga tanpa amal yang mereka kerjakan dan tanpa kebaikan yang mereka persembahkan." Lantas dikatakan kepada mereka, "Bagi kalian sebagaimana yang kalian lihat dan yang semisal dengannya".

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Beberapa sahabat bertanya kepada Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, "Apakah kita melihat Rabb kita pada hari kiamat?" Nabi bersabda kepada mereka, "Ya, kalian akan melihat Rabb kalian pada hari kiamat sebagaimana kalian melihat matahari di tengah hari dan bulan di malam purnama tanpa berdesak-desakan dan tanpa berebut. Sesungguhnya permisalan terjadi hanya pada kejelasan, hilangnya keraguan, kesulitan, dan perselisihan. Ini merupakan permisalan penglihatan dengan penglihatan, bukan penyerupaan yang dilihat dengan yang dilihat. Ru'yah (Penglihatan) ini berbeda dengan ru'yah yang menjadi pahala bagi para wali Allah dan sebagai kehormatan bagi mereka di surga. Penglihatan di sini untuk membedakan antara orang yang menyembah Allah dengan orang yang menyembah selain-Nya. Kemudian Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan bahwa seorang penyeru berseru pada hari kiamat, "Siapa yang menyembah sesuatu selain Allah, hendaknya ia mengikutinya." Dalam satu riwayat sahih disebutkan bahwa Allah -Subḥanāhu wa Ta'ālā-lah yang menyeru. Lantas orang yang menyembah berhala dikumpulkan

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

سأل بعضُ الصحابة النبيَّ صلى الله عليه وسلم: هل نرى ربَّنا يوم القيامة؟ فقال لهم النبي صلى الله عليه وسلم: نعم ترون ربكم يوم القيامة كما ترون الشمس في منتصف النهار والقمر ليلة البدر من غير ازدحام ولا منازعة، والتشبيه إنما وقع في الوضوح وزوال الشك والمشقة والاختلاف، فهو تشبية للرؤية بالرؤية لا للمرئي بالمرئي. وهذه الرؤية غير الرؤية التي هي ثواب للأولياء وكرامة لهم في الجنة؛ إذ هذه للتمييز بين مَن عبد الله وبين من عبد غيره. ثم أخبر رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه ينادي مناد يوم القيامة: من كان يعبد شيئا من دون الله فليتبعه، وفي رواية صحيحة: أن الله هو الذي ينادي سبحانه، فيُجمع من كان يعبد الأصنام من دون الله ويُقذفون في نار جهنم. فلا يبقى إلا من كان يعبد الله سواء كان مطيعًا أو عاصيًا وبعض بقايا قليلة من يهود ونصارى، وأما

معظمهم وجُلُّهم فقد ذُهب بهم مع أوثانهم إلى جهنم، ويؤتى بجهنم تُعرض على الناس في ذلك الموقف كأنها سراب، فيجاء باليهود، فيقال لهم: مَن كنتم تعبدون؟ قالوا: كنَّا نعبدُ عُزَيرَ ابنَ الله. فيقال لهم: كذبتم في قولكم: عُزَيرُ ابنُ الله؛ فإن الله لم يتخذ زوجة ولا ولدًا، ثم يقال لهم: فماذا تريدون؟ فيقولون: نريد أن نشرب. وقد صار أول مطلبهم الماء؛ لأنه في ذلك الموقف يشتد الظمأ لتوالي الكربات، وترادف الشدائد المهولات، وقد مُثِّلت لهم جهنم كأنها ماء، فيقال لهم: اذهبوا إلى ما ترون وتظنونه ماء، فاشربوا. فيذهبون فيجدون جهنم يكسر بعضها بعضاً؛ لشدة اتقادها وتلاطم أمواج لهبها فيتساقطون فيها، ومثل ذلك يقال للنصارى بعدهم. حتى إذا لم يَبْق إلا مَن كان يعبد اللهَ من مطيع وعاص، فيقال لهم ما يوقفكم هذا الموقف وقد ذهب الناس؟ فيقولون: فارقنا الناس في الدنيا ونحن اليوم أحوج إلى مفارقتهم؛ وذلك لأنهم عصوا الله وخالفوا أمره، فعاديناهم لذلك، بغضاً لهم في الله، وإيثاراً لطاعة ربنا، ونحن ننتظر ربنا الذي كنا نعبده في الدنيا، فيأتيهم الله تعالى في صورة غير الصورة التي رأو فيها أول مرة، وفي هذا بيان صريح أنهم قد رأوه في صورة عرفوه فيها، قبل أن يأتيهم هذه المرة، ولا يصح تأويل الصورة، بل يجب الإيمان بها من غير تكييف ولا تمثيل ومن غير تحريف ولا تعطيل. فإذا أتاهم الله تعالى قال لهم: أنا ربكم. فيقولون: أنت ربنا، فرحًا بذلك واستبشارًا، وعند ذلك لا يكلمه سبحانه إلا الأنبياء، فيقول الله لهم: هل بينكم وبينه آيةٌ تعرفونه بها؟ فيقولون: الساق. فيكشف سبحانه عن ساقه فيعرفه المؤمنون بذلك فيسجدون له، وأما المنافقون الذين يراءون الناس بعبادتهم، فمُنعوا من السجود، وجُعلت ظهورهم طبقاً واحداً، لا يستطيعون الانحناء، ولا السجود؛ لأنهم ما كانوا في الحقيقة يسجدون لله في الدنيا، وإنما كانوا يسجدون لأغراضهم الدنيوية. ففي ذلك إثبات الساق صفة لله تعالى، ويكون هذا الحديث ونحوه تفسيراً لقوله

dan dicampakkan ke dalam neraka Jahanam. Maka tidak tersisa kecuali orang yang menyembah Allah, baik yang shalih ataupun yang bermaksiat, dan sebagian kecil dari sisa-sisa orang Yahudi dan Nashrani. Adapun sebagian besar dan mayoritas mereka telah digiring bersama berhala-berhalanya ke dalam neraka. Lantas Jahanam didatangkan dan diperlihatkan kepada manusia di tempat berdiri (mahsyar) tersebut seakan-akan fatamorgana. Selanjutnya orang-orang Yahudi didatangkan lalu dikatakan kepada mereka, "Siapa yang dahulu kalian sembah?" Mereka menjawab, "Kami dahulu menyembah Uzair putra Allah." Dikatakan kepada mereka, "Kalian telah berdusta dalam ucapan kalian, "Uzair putra Allah," karena sesungguhnya Allah tidak menjadikan istri dan anak." Dikatakan kepada mereka, "Apa yang kalian inginkan?" Mereka menjawab, "Kami ingin minum." Sungguh, permintaan pertama mereka adalah air karena di tempat berdiri (mahsyar) tersebut rasa dahaga sangat dahsyat karena beruntunnya kesusahan dan bertubi-tubinya tekanan-tekanan yang menakutkan. Jahanam ditampakkan kepada mereka seakan-akan air, lalu dikatakan kepada mereka, "Pergilah kepada apa yang kalian lihat dan kalian sangka air lalu minumlah." Mereka pun pergi lalu mendapatkan Jahanam yang melahap sebagiannya terhadap sebagian yang lain karena nyalanya yang dahsyat dan benturan gelombang-gelombang nyalanya, sehingga mereka berguguran di dalamnya. Hal seperti itu juga dikatakan kepada orang-orang Nashrani setelah mereka. Hingga ketika tidak tersisa selain orang yang menyembah Allah; baik yang shalih ataupun yang bermaksiat. Lantas dikatakan kepada mereka, "Apa yang menghalangi kalian tetap berada di tempat berdiri ini, padahal manusia sudah pergi?" Mereka menjawab, "Kami telah memisahkan diri dari mereka di dunia, dan hari ini kami lebih membutuhkan diri kami sendiri daripada mereka, disebabkan mereka itu durhaka kepada Allah dan menyalahi perintah-Nya. Selanjutnya kami memusuhi mereka karena hal itu, yakni marah kepada mereka semata-mata karena Allah dan lebih mengutamakan ketaatan kepada Rabb kami. Kami sedang menanti Rabb kami yang dahulu kami sembah di dunia. Tiba-tiba Allah mendatangi mereka dalam bentuk yang berbeda dengan bentuk yang pernah mereka lihat pertama kali. Ini merupakan penjelasan bahwa mereka sudah pernah melihat-Nya dalam bentuk yang mereka kenali sebelum Dia (Allah) mendatangi mereka di kali itu. Tidak sah melakukan penakwilan terhadap makna bentuk di sini, tetapi wajib

تعالى: {يَوْمَ يُكْشَفُ عَن سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ فَلا يَسْتَطِيعُونَ} وتفسير الساق في هذا الموضع بالشدة أو الكرب مرجوح، ويجب مع ذلك إثبات صفة الساق لله تعالى من السنة، ودلالة الآية على الصفة هو الراجح والأصح، وذلك من غير تكييف ولا تمثيل ومن غير تحريف ولا تعطيل. ثم يؤتى بالصراط، فيُجعل في وسط جهنم، وهذا الصراط لا تستمسك فيه الأقدام، ولا تثبت، وعلى هذا الصراط خطاطيف، وهو الحديدة المعقوفة المحددة؛ لأجل أن تمسك من أريد خطفه بها، فهي قريبة من الكلوب، وعلى الصراط أيضًا أشواك غليظة عريضة، يمر الناس على هذا الصراط على قدر إيمانهم وأعمالهم، فمن كان إيمانه كاملاً، وعمله صالحاً خالصاً لله، فإنه يمر من فوق جهنم كلمح البصر، ومن كان دون ذلك يكون مروره بحسب إيمانه وعمله، كما فُصِّل ذلك في الحديث، ومُثِّل بالبرق، والريح، إلى آخره. والمارون على الصراط أربعة أصناف: الأول: الناجي المسلَّم من الأذى، وهؤلاء يتفاوتون في سرعة المرور عليه كما سبق. والثاني: الناجي المخدوش، والخدش هو الجرح الخفيف، يعني: أنه أصابه من لفح جهنم، أو أصابته الكلاليب والخطاطيف التي على الصراط بخدوش. والثالث: المكدوس في النار، الملقى فيها بقوة. والرابع: الذي يُسحب على الصراط سحباً قد عجزت أعماله عن حمله. ثم قال صلى الله عليه وسلم: «فما أنتم بأشد لي مناشدة في الحق قد تبين لكم، من المؤمن يومئذ للجبار» هذا من كرم الله، ورحمته، حيث أذن لعباده المؤمنين في مناشدته وطلب عفوه عن إخوانهم الذين أُلقوا في النار، بسبب جرائمهم التي كانوا يبارزون بها ربهم، ومع ذلك أَلْهم المؤمنين الذين نجوا من عذاب النار وهول الصراط، ألهمهم مناشدته، والشفاعة فيهم، وأذن لهم في ذلك؛ رحمة منه لهم تبارك وتعالى. «يقولون: ربنا إخواننا الذين كانوا يصلون معنا، ويصومون معنا، ويعملون معنا» مفهوم هذا أن الذين لا يصلون مع المسلمين، ولا يصومون معهم، لا يشفعون فيهم، ولا يناشدون ربهم فيهم.

beriman kepadanya tanpa tahrīf (penyimpangan makna), ta'ṭīl (meniadakannya), takyīf (menanyakan bagaimana/kaifiyyah), dan tamṡīl (mempermisalkan/menyamakan dengan makhluk). Ketika Allah -Ta'ālā- mendatangi mereka, Dia berfirman kepada mereka, "Aku Rabb kalian." Mereka berkata, "Engkau Rabb kami," karena senang dan gembira dengan itu. Pada saat itu tidak ada yang berbicara kepada Allah -Subḥanāhu wa Ta'ālā- selain para nabi. Lantas Allah bertanya kepada mereka, "Apakah antara kalian dengan-Nya ada tanda yang kalian kenal?" Mereka menjawab, "Betis." Allah -Subḥanāhu- menyingkap betis-Nya sehingga orang-orang mukmin mengenalinya lalu mereka bersujud kepada-Nya. Sedangkan orang-orang munafik yang beribadah karena ria kepada manusia, mereka tidak mampu bersujud dan punggung-punggung mereka berbalik menjadi tegak (tidak beruas). Mereka tidak bisa condong dan sujud karena dahulu semasa di dunia mereka itu sebenarnya sujud bukan karena Allah, tetapi mereka dahulu sujud karena tujuan-tujuan duniawi. Dalam hal ini wajib menetapkan betis sebagai sifat Allah -Ta'ālā-. Dengan demikian, hadis ini dan lainnya merupakan penafsiran terhadap firman Allah -Ta'ālā-, "(Ingatlah) pada hari ketika betis disingkapkan dan mereka diseru untuk bersujud, maka mereka tidak mampu." Penafsiran betis dalam ayat ini dengan (makna) kesulitan atau kesedihan adalah pendapat yang lemah. Dengan demikian, wajib menetapkan sifat betis bagi Allah -Ta'ālā- berdasarkan dalil dari sunah. Sedangkan ayat tersebut sebagai dalil terhadap sifat merupakan pendapat yang kuat dan paling sahih, tentunya tanpa takyīf (menanyakan bagaimana/kaifiyyah), tamṡīl (mempermisalkan/menyamakan dengan makhluk), tahrīf (penyimpangan makna), dan tanpa ta'ṭīl (menafikan maknanya). Kemudian jembatan didatangkan lalu diletakkan di tengah-tengah Jahanam. Jembatan ini tidak bisa membuat kaki-kaki kokoh di atasnya dan tidak tegak. Di atas jembatan ini ada penyambar-penyambar, yaitu besi bengkok yang tajam untuk memegang orang yang hendak disambarnya. Besi bengkok dan tajam ini menyerupai besi pengait. Di jembatan ini juga ada duri-duri yang tajam dan besar. Manusia melintasi jembatan ini sesuai kadar iman dan amal mereka. Siapa yang imannya sempurna dan amalnya baik serta ikhlas untuk Allah, maka dia melintas dari atas jembatan seperti sekejap mata. Siapa yang (imannya) di bawah itu maka melintasnya sesuai dengan iman dan amalnya. Sebagaimana hal ini

وهو يدل على أن هؤلاء الذين وقعت مناشدة المؤمنين لربهم فيهم كانوا مؤمنين، موحدين؛ لقولهم: «إخواننا كانوا يصلون معنا، ويصومون معنا»، ولكن ارتكبوا بعض المآثم، التي أوجبت لهم دخول النار. وفي هذا رد على طائفتين ضالتين: الخوارج، والمعتزلة، في قولهم: إن من دخل النار لا يخرج منها، وإن صاحب الكبيرة في النار. فيقول الله تعالى لهم: اذهبوا، فمن وجدتُم في قلبه مقدار دِينار من إيمان فأخرجوه من النار، ويُحَرِّمُ اللهُ على النار أن تأكل وجوههم، فيأتونهم فيجدون بعضهم قد أخذته النار إلى قدمِه، وبعضهم إلى أنصاف ساقَيْه، فيُخْرِجون مَن عَرَفوا منهم، ثم يعودون، فيقول الله لهم: اذهبوا فمَن وجدتُم في قلبه مقدار نصف دينار من إيمان فأخرجوه من النار، فيُخْرِجون مَن عَرَفوا منهم، ثم يعودون، فيقول: اذهبوا فمن وجدتم في قلبه مقدار ذرة من إيمان فأخرجوه، فيُخْرِجون مَن عَرَفوا منهم، وعند ذلك قال أبو سعيد الخدري: فإنْ لم تُصَدِّقوني فاقرءوا: {إِنَّ اللهَ لا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وإِنْ تَكُ حَسَنَةً يُضَاعِفْهَا} واستشهاد أبي سعيد بالآية ظاهر في أن العبد إذا كان معه مثقال ذرة من إيمان، فإن الله يضاعفه له، فينجيه بسببه. ثم قال: «فيشفع النبيون، والملائكة، والمؤمنون» وهذا صريح في أن هؤلاء الأقسام الثلاثة يشفعون، ولكن يجب أن يُعلم أن شفاعة أي شافع، لا تقع إلا بعد أن يأذن الله فيها، كما تقدم في مناشدتهم ربهم وسؤالهم إياه، ثم يأذن لهم فيقول: اذهبوا فمن وجدتم، إلى آخره. قوله: «فيقول الجبار: بقيت شفاعتي، فيقبض قبضة من النار، فيخرج أقواماً قد امتحشوا» والمراد بشفاعته تعالى رحمته لهؤلاء المعذبين، فيخرجهم من النار. قوله: «فيقبض قبضة» فيه إثبات القبض لله تعالى، وكم في كتاب الله تعالى وسنة رسوله صلى الله عليه وسلم من نص يثبت اليد والقبضة، ولكن أهل التأويل الفاسد المحرِّفين يأبون قبول ذلك، والإيمان به، وسوف يعلمون أن الحق ما قاله الله وقاله رسوله، وأنهم قد ضلوا السبيل في هذا الباب. فيقبض سبحانه قبضة من النار،

sudah diuraikan dalam hadis, dan diumpamakan dengan kilat, angin dan seterusnya. Orang-orang yang melintasi jembatan ada empat golongan: Pertama: orang yang berhasil dan selamat dari penyiksaan. Mereka ini berbeda-beda dalam kecepatan penyeberangan di atas jembatan sebagaimana dijelaskan. Kedua: orang yang selamat dengan luka ringan. Al-Khadsyu adalah luka ringan. Artinya bahwa orang itu terkena jilatan Jahanam atau terkena luka ringan oleh besi-besi pengait dan besi-besi bengkok yang tajam di atas jembatan. Ketiga: yang ditumpuk di neraka dan dilemparkan ke dalamnya dengan kuat. Keempat: orang yang diseret di atas jembatan dengan sekali sambar, amal-amalnya tidak mampu membawanya (melintasi jembatan). Selanjutnya beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, “Tidak hanya kalian yang lebih gigih memohon kepada Allah Yang Maha Perkasa dalam menuntut al-haq pada hari itu setelah nyata bagi kalian kondisi orang-orang yang beriman." Ini merupakan kemurahan hati Allah dan rahmat-Nya di mana Dia memberikan izin kepada hamba-hamba-Nya yang beriman dalam permohonan dan permintaan maafnya terhadap saudara-saudara mereka yang dicampakkan ke dalam neraka disebabkan kejahatan-kejahatan mereka yang dahulu mereka perlihatkan kepada Rabb mereka. Meskipun demikian, Allah memberikan ilham kepada orang-orang mukmin yang selamat dari siksa neraka dan ketakutan melintasi jembatan. Allah memberikan ilham kepada mereka untuk memohon kepada-Nya dan (memberi) syafaat pada mereka serta memberi izin dalam hal itu untuk mereka sebagai rahmat dari-Nya (Allah) Tabaraka wa Ta'ālā untuk mereka. Mereka berkata, "Wahai Rabb kami, mereka itu adalah saudara-saudara kami yang dahulu salat bersama kami, berpuasa bersama kami, dan beramal bersama kami." Ini Konotasinya adalah bahwa orang-orang yang tidak melaksanakan salat bersama kaum muslimin dan tidak berpuasa bersama mereka, maka mereka tidak akan memberi syafaat kepada mereka dan tidak akan memohon kepada Rabb mereka untuk keselamatan mereka. Ini menunjukkan bahwa orang-orang yang mendapatkan (ampunan) atas permohonan kaum mukminin kepada Rabbnya, mereka ialah orang-orang mukmin yang bertauhid berdasarkan ucapan mereka, "Saudara-saudara kami dahulu melaksanakan salat bersama kami dan puasa bersama kami." Hanya saja mereka melakukan beberapa dosa yang mengharuskan mereka masuk neraka. Ini mengandung bantahan terhadap dua kelompok yang sesat; Khawarij

فيخرج أقواماً قد احترقوا وصاروا فحما، قوله: «فيُلْقَوْن في نهرٍ بأفواه الجنة، يقال له: ماء الحياة، فينبتون في حافتيه» أي: فيُطرحون في نهر بأطراف الجنة يُعرف بماء الحياة، أي الماء الذي يحيي من انغمس فيه، وعند ذلك تنبت لحومهم وأبصارهم وعظامهم التي احترقت في النار بجانب هذا النهر، قوله: «كما تنبت الحبة في حميل السيل، قد رأيتموها إلى جانب الصخرة، وإلى جانب الشجرة، فما كان إلى الشمس منها كان أخضر، وما كان إلى الظل كان أبيض» يعني بذلك: سرعة خروج لحومهم؛ لأن النبت في حميل السيل - كما ذكر - يخرج بسرعة، ولهذا يكون من جانب الظل أبيض، ومن جانب الشمس أخضر، وذلك لضعفه ورقته، ولا يلزم أن يكون نبتهم كذلك - كما قاله بعضهم: بأن الذي من جانب الجنة يكون أبيض، والذي من جانب النار يكون أخضر - بل المراد تشبيههم بالنبت المذكور في سرعة خروجه، ورقته، ولذلك قال: «فيخرجون كأنهم اللؤلؤ» يعني: في صفاء بشرتهم، وحسنها. قوله: «فيجعل في رقابهم الخواتيم» وهذه الخواتيم يكتب فيها: «عتقاء الرحمن من النار» كما ذكر في الرواية الأخرى. قوله: «فيدخلون الجنة، فيقول أهل الجنة: هؤلاء عتقاء الرحمن، أدخلهم الجنة، بغير عمل عملوه، ولا خير قدموه» يعني: أنهم لم يعملوا صالحاً في الدنيا، وإنما معهم أصل الإيمان، الذي هو شهادة أن لا إله إلا الله والإيمان برسولهم. قوله: فيقال لهم: «لكم ما رأيتم، ومثله معه» يظهر أنهم يدخلون أماكن من الجنة خالية، ولهذا قيل لهم ذلك.

dan Muktazilah atas ucapan mereka, "Sesungguhnya orang yang masuk neraka tidak akan keluar darinya, dan sesungguhnya pelaku dosa besar berada kekal di neraka." Allah -Ta'ālā- berfirman kepada mereka, "Pergilah. Siapa saja yang kalian temukan dalam hatinya iman seukuran dinar, maka keluarkanlah mereka dari neraka!" Allah mengharamkan neraka memakan wajah-wajah mereka. Lantas mereka mendatangi mereka lalu menemukan sebagian mereka telah direnggut oleh neraka sampai mata kakinya dan sebagian lagi sampai ke pertengahan kedua betisnya. Mereka pun mengeluarkan orang-orang yang mereka kenal lalu kembali lagi. Allah berfirman kepada mereka, "Pergilah. Siapa yang kalian temukan iman di hatinya seukuran separuh dinar, maka keluarkanlah ia dari neraka!" Mereka pun mengeluarkan orang yang mereka kenali lalu kembali. Allah berfirman, "Pergilah. Siapa saja yang kalian temukan iman di dalam hatinya seukuran zarrah (biji kecil) maka keluarkanlah ia!" Mereka pun mengeluarkan orang yang mereka kenal. Saat itulah Abu Sa'īd al-Khudri berkata, "Jika kalian tidak mempercayaiku maka bacalah, "Sungguh, Allah tidak akan menzalimi seseorang walaupun sebesar zarrah (biji kecil), dan jika ada kebajikan (sebesar zarrah), niscaya Allah akan melipatgandakannya." Kutipan bukti ayat oleh Abu Sa'īd ini jelas bahwa seorang hamba apabila memiliki iman seberat zarrah, sesungguhnya Allah melipatgandakannya untuknya lalu menyelamatkannya disebabkan iman tersebut. Kemudian beliau bersabda, "Selanjutnya para nabi, malaikat dan orang-orang mukmin memberi syafaat." Ini jelas sekali bahwa ketiga golongan ini kelak akan memberi syafaat. Hanya saja harus diketahui bahwa syafaat dari seorang pemberi syafaat tidak akan terjadi kecuali setelah Allah memberinya izin dalam hal itu sebagaimana sudah dijelaskan dalam permohonan mereka kepada Rabbnya. Lantas Dia memberi izin untuk mereka lalu berfirman, "Pergilah. Siapa yang kalian temukan..." sampai akhirnya. Sabda beliau, "Yang Maha Perkasa berfirman, "Syafaat-Ku masih ada." Lantas Dia menggenggam satu genggaman dari neraka lalu mengeluarkan beberapa kaum yang sudah terbakar." Yang dimaksud syafaat Allah -Ta'ālā- adalah rahmat-Nya untuk orang-orang yang disiksa lalu mengeluarkan mereka dari neraka. Sabdanya, "Lantas Dia menggenggam satu genggaman" mengandung penetapan sifat penggenggaman bagi Allah -Ta'ālā-. Banyak sekali dalam Al-Qur'an dan Sunnah Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- nas yang menetapkan tangan dan genggaman. Hanya saja ahli takwil yang

sesat dan menyimpang enggan menerima hal itu dan tidak beriman kepadanya. Mereka akan tahu bahwa kebenaran itu apa yang difirmankan Allah dan disabdakan Rasul-Nya, dan sesungguhnya mereka telah menempuh jalan yang sesat dalam bab ini. Allah -Ta'ālā- menggenggam satu genggaman dari neraka lalu mengeluarkan beberapa kaum yang sudah terbakar dan berubah menjadi arang. Sabdanya, "Lalu mereka dilemparkan ke dalam sungai di mulut-mulut surga yang dinamakan air kehidupan. Kemudian mereka tumbuh di kedua tepi sungai itu." Yakni, mereka dilemparkan ke dalam sungai di ujung-ujung surga yang dikenal dengan air kehidupan. Yaitu air yang dapat menghidupkan orang yang tenggelam di dalamnya. Saat itulah tumbuh daging-daging, penglihatan-penglihatan dan tulang-belulang mereka yang telah terbakar (api neraka) di tepi sungai tersebut. Sabdanya, "Sebagaimana biji tumbuh di tanah yang dibawa banjir. Kalian kadang melihatnya di sisi batu dan di sisi pohon. Tumbuhan yang mengarah ke matahari maka berwarna hijau. Sedangkan yang mengarah ke naungan maka menjadi putih." Yang dimaksud dengan hal itu adalah kecepatan keluarnya daging-daging. Sebab, tumbuhan yang dibawa banjir -sebagaimana disebutkan- keluar dengan cepat. Untuk itu, yang ada di sisi naungan menjadi putih, dan dari sisi matahari menjadi hijau. Hal ini karena kelemahannya dan ketipisannya. Hanya saja proses tumbuhnya mereka tidak harus seperti itu -sebagaimana dikatakan oleh sebagian mereka bahwa tumbuhan yang ada di sisi surga berwarna putih, dan yang ada di samping neraka berwarna hijau- Tetapi yang dimaksud adalah penyerupaan mereka dengan tumbuhan tersebut dalam kecepatan keluarnya dan ketipisannya." Karena itu, beliau bersabda, "Lantas mereka keluar laksana mutiara." Yakni, dalam beningnya kulit mereka dan ketampanannya. Sabdanya, "Lalu di leher-leher mereka diletakkan stempel-stempel." Di stempel-stempel itu tertulis, "Orang-orang yang dibebaskan Yang Maha Pengasih dari neraka." Hal ini sebagaimana disebutkan dalam riwayat lain. Sabdanya, "Mereka masuk surga. Lantas penghuni surga berkata, "Mereka adalah orang-orang yang dibebaskan oleh Yang Maha Pengasih. Dia memasukkan mereka ke surga tanpa amal yang mereka kerjakan dan tanpa kebaikan yang mereka persembahkan." Maksudnya mereka itu tidak melakukan kebaikan di dunia, tetapi mereka hanya memiliki pokok iman, yaitu kesaksian bahwa tidak ada Ilah yang berhak disembah selain Allah dan beriman

kepada Rasul mereka." Sabdanya, "Lalu dikatakan kepada mereka, "Bagi kalian sebagaimana yang kalian lihat dan yang semisal dengannya." Tampak bahwa mereka itu masuk ke tempat-tempat yang kosong di surga. Makanya hal tersebut dikatakan kepada mereka.

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > الحياة الآخرة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو سعيد الخُدْرِي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- لا تُضَارُّون : أي لا تضرون أحدًا، ولا يضركم أحد بمنازعة ولا مجادلة ولا مضايقة ولا مزاحمة.
- صحوًا : في وقت خُلُوِّ السماء من السحاب والغيم.
- الأوثان : كل ما عُبِد من دون الله -تعالى.-
- بر : هو الذي يأتي بالخير ويطيع ربه.
- فاجر : هو المنهمك في المعاصي والمحارم.
- غُبَّرات : بقايا.
- أهل الكتاب : اليهود والنصارى الذين لهم كتاب مُنَزَّل.
- سراب : هو الذي تراه نصف النهار في الأرض الخالية المستوية في الحر الشديد لامعًا مثل الماء يحسبه الظمآن ماء حتى إذا جاءه لم يجده شيئًا.
- صاحبة : زوجة.
- رياء : ليراه الناس.
- سُمْعة : ليسمعه الناس.
- طبقًا : الطَّبَق فِقَار الظهر.
- ظَهْرَي : وسط.
- مدحضة : لا يثبت فيه قدم.
- مزلة : موضع زلل الأقدام.
- كلاليب : آلة حديدية معوجة الرأس يعلق بها الشيء.
- خطاطيف : هو الحديدة المعقوفة المحددة.
- حَسَكة : شوكة صلبة.
- مفلطحة : واسعة.
- عُقَيْفاء : منعطفة معوجة.
- السَّعْدان : نبت ذو شوكة.
- الطرف : لمح البصر.
- البرق : ضوء قوي يلمع في السماء.
- أجاويد : جمع جواد، وهو الفرس السابق الجيد.
- الركاب : الإبل.
- مُسَلَّم : محفوظ.
- مخدوش : مُمَزَّق أو مجروح.
- مكدوس : مصروع.
- مناشدة : مطالبة.
- مثقال : مقدار.

- ذَرَّة : الذرة ليس لها وزن، ويراد بها ما يرى في شعاع الشمس الداخل في النافذة.
- امتَحَشُوا : احترقوا.
- أفواه الجنة : مفتتح مسالك قصور الجنة.
- ماء الحياة : هو الماء الذي يُحيي من انغمس فيه.
- حافتيه : جانبيه.
- الحِبَّة : الحبة -بكسر الحاء- بذور النبات.
- حَميل السَّيل : هو ما يحمله السيل من طين ونحوه.
- الخواتيم : أشياء من الذهب تُعَلَّق في أعناقهم كالخواتيم علامة يعرفون بها.

فوائد الحديث:

١. إثبات النداء لله تعالى، ومعلوم أن النداء هو رفع الصوت بالكلام، فهذا دليل قوي على إثبات تكلم الله تعالى حقيقة.

٢. فيه إثبات رؤية الله تعالى في الآخرة للمؤمنين.

٣. فيه دليل على أن الناس في ذلك اليوم يكونون على عقائدهم في الدنيا؛ لأن هؤلاء اليهود والنصارى لما سُئلوا عما كانوا يعبدون قالوا: عزيزاً ابن الله، والمسيح ابن الله. فهم لا يزالون يعتقدون أن عزيز ابن الله، وكذلك النصارى يظنون ذلك في المسيح.

٤. إثبات الإتيان والمجيء لله عز وجل وهما صفتان خبريتان - من غير تحريف ولا تعطيل، ومن غير تكييف ولا تمثيل.

٥. إثبات الصورة لله تعالى وهي صفة ذاتية خبرية - من غير تحريف ولا تعطيل، ومن غير تكييف ولا تمثيل.

٦. إثبات الساق لله تعالى من غير تحريف ولا تعطيل، ومن غير تكييف ولا تمثيل.

٧. الجبار من الأسماء الحسنى.

٨. هذا الحديث نصٌّ في أن الإيمان في القلوب يتفاضل.

٩. فيه حجة لأهل السنة على المرجئة حيث عُلم منه دخول طائفة من عصاة المؤمنين النار؛ إذ مذهب المرجئة أنه لا يضر مع الإيمان معصية، فلا يدخل العاصي النار.

١٠. فيه حجة على المعتزلة حيث دل على عدم تخليد العاصي في النار.

١١. إثبات شفاعة النبيين، والملائكة، والمؤمنين، ولكن يجب أن يُعلم أن شفاعة أي شافع، لا تقع إلا بعد أن يأذن الله فيها.

١٢. فيه إثبات القبض لله تعالى.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ه. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. عمدة القاري شرح صحيح البخاري، لمحمود بن أحمد بن موسى الحنفى بدر الدين العينى، الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري، لأحمد بن محمد بن أبى بكر بن عبد الملك القسطلاني القتيبي المصري، الناشر: المطبعة الكبرى الأميرية، مصر، الطبعة: السابعة، ١٣٢٣ هـ. فتح الباري شرح صحيح البخاري، لزين الدين عبد الرحمن بن أحمد بن رجب الحنبلي، تحقيق: محمود بن شعبان بن عبد المقصود وآخرين، الناشر: مكتبة الغرباء الأثرية - المدينة النبوية، الطبعة: الأولى، ١٤١٧ هـ - ١٩٩٦ م. حاشية السندي على سنن ابن ماجه، لمحمد بن عبد الهادي التتوي نور الدين السندي، الناشر: دار الجيل – بيروت. شرح كتاب التوحيد من صحيح البخاري، لعبد الله بن محمد الغنيمان، الناشر: مكتبة الدار، المدينة المنورة، الطبعة: الأولى، ١٤٠٥ هـ. معجم اللغة العربية المعاصرة، للدكتور أحمد مختار عبد الحميد عمر بمساعدة فريق عمل، الناشر: عالم الكتب، الطبعة: الأولى، ١٤٢٩ هـ - ٢٠٠٨ م.

الرقم الموحد: (8301)

Wahai Rasulullah, beritahukan kepadaku amal yang dapat memasukkanku ke Surga dan menjauhkanku dari Neraka. Beliau bersabda, "Sungguh, engkau telah menanyakan perkara yang besar. Sesungguhnya hal itu mudah bagi orang yang dimudahkan Allah -Ta'āla- untuk melakukannya".

يا رسول الله أخبرني بعمل يُدخِلُنِي الجنة ويُبَاعِدُني عن النار، قال: لقد سألت عن عظيم وإنه ليَسير على من يَسَّره الله -تعالى- عليه

359. Hadis:

Aku berkata, "Wahai Rasulullah, beritahukan kepadaku amal yang dapat memasukkanku ke Surga dan menjauhkanku dari Neraka." Beliau bersabda, "Sungguh, engkau telah menanyakan perkara yang besar. Sesungguhnya hal itu mudah bagi orang yang dimudahkan Allah -Ta'āla- untuk melakukannya: Engkau menyembah Allah tanpa menyekutukan sesuatu pun dengan-Nya, menegakkan salat, membayar zakat, puasa Ramadan, dan menunaikan haji." Selanjutnya beliau bersabda, "Maukah aku tunjukkan kepadamu pintu-pintu kebaikan? Puasa itu adalah perisai, sedekah dapat menghapuskan kesalahan sebagaimana air dapat memadamkan api, dan salat seseorang di tengah malam". Lalu beliau membaca (firman Allah), "Lambung mereka jauh dari tempat tidurnya..." hingga firman-Nya, "...apa yang mereka kerjakan." (As-Sajdah: 16) Lantas beliau bertanya, "Maukah aku beritahukan kepadamu pokok dari segala perkara, tiangnya, dan puncaknya?" Aku menjawab, "Tentu saja, wahai Rasulullah." Beliau bersabda, "Pokok dari segala perkara adalah Islam, tiangnya adalah salat, dan puncaknya adalah jihad." Selanjutnya beliau bertanya, "Maukah aku beritahukan kepadamu kunci semua perkara ini?" Aku jawab, "Tentu saja, wahai Rasulullah." Lantas beliau memegang lidahnya dan bersabda, "Jagalah ini olehmu!" Aku bertanya, "Wahai Nabiyullah, apakah kita akan disiksa karena apa yang kita ucapkan?" Beliau menjawab, "Semoga ibumu kehilangan kamu (ungkapan terkejut), tidakkah manusia itu akan tersungkur di mukanya atau di atas lubang hidungnya melainkan karena perbuatan lidah mereka"?

٣٥٩. الحديث:

عن معاذ بن جبل -رضي الله عنه- قال: قلت: يا رسول الله أخبرني بعمل يُدخِلُنِي الجنة ويُبَاعِدُني عن النار، قال: لقد سألت عن عظيم وإنه ليَسير على من يَسَّره الله تعالى عليه: تعبدُ الله لا تشركُ به شيئًا، وتُقيمُ الصلاةَ، وتُؤتي الزكاةَ، وتَصومُ رمضانَ، وتَحُجُّ البيتَ. ثم قال: ألا أدلُّك على أبواب الخير؟ الصومُ جُنة، والصدقة تُطفئ الخطيئةَ كما يطفئ الماءُ النارَ، وصلاة الرجل في جَوف الليل ثم تلا: {تتجافى جنوبهم عن المضاجع}... حتى إذا بلغ {يعملون} ثم قال ألا أُخبرك برأس الأمر وعموده وذِروة سَنامه؟ قلت: بلى يا رسول الله. قال رأس الأمر الإسلام، وعموده الصلاة، وذُروة سَنامه الجهاد. ثم قال: ألا أُخبرك بمِلاك ذلك كله؟ قلت: بلى يا رسول الله. فأخذ بلسانه وقال كُفَّ عليك هذا. قلت: يا نبي الله، وإنا لمؤاخذون بما نتكلم به؟ فقال: ثَكِلَتْكَ أُمُّك، وهل يكُبُّ الناسَ في النارِ على وجوههم (أو قال على مَنَاخِرِهم) إلا حَصائدُ ألسنتِهم؟.

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Hadis ini menunjukkan kepada kita bahwa amal yang dapat menyelamatkan dari neraka dan memasukkan ke Surga adalah ibadah kepada Allah semata tanpa selain-Nya, sertai melaksanakan berbagai kewajiban

المعنى الإجمالي:

يرشدنا هذا الحديث إلى أن العمل الذي ينجى من النار ويدخل الجنة هو عبادة الله وحده دون من سواه، مع القيام بما فرض الله على العبد من صلاة وزكاة

وصوم وحج، وأن الجامع لوجوه الخير صدقة التطوع والصوم والتهجد في جوف الليل، وأن رأس الأمر الإسلام، وعموده الصلاة، وأعلاه الجهاد في سبيل إعلاء كلمة الله، وأن ملاك ذلك كله بأن يمسك الإنسان عن الكلام الذي يفسد هذه الأعمال إذا عملها. فليحذر كل مسلم إذا عمل أعمالا صالحة أن يطلق لسانه بما ينفعها أو يبطلها؛ فيكون من أصحاب النار.

yang telah ditetapkan oleh Allah kepada manusia berupa salat, zakat, puasa, dan haji. Selanjutnya, amalan yang menghimpun berbagai bentuk kebaikan adalah sedekah sunah, puasa, dan salat tahajud di tengah malam. Dan, pokok dari segala perkara adalah Islam, tiangnya adalah salat, dan puncaknya adalah jihad di jalan Allah demi meninggikan kalimat Allah. Sesungguhnya kunci semua itu adalah hendaknya manusia menahan diri dari pembicaraan yang dapat merusak amal-amal tersebut jika dia melakukannya. Setiap Muslim apabila melakukan berbagai amal saleh, hendaknya dia berhati-hati dalam menggunakan lisannya, baik hal yang bermanfaat atau membatalkan amalnya, jangan sampai dia jadi penghuni neraka!

التصنيف: العقيدة > الأسماء والأحكام > الإسلام

راوي الحديث: رواه الترمذي وابن ماجه وأحمد.

التخريج: معاذ بن جبل -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- لقد سألت عن عظيم : عن عمل عظيم، لأن دخول الجنة والنجاة من النار أمر عظيم جدا، لأجله أنزل الله الكتب، وأرسل الرسل.
- من يسره الله عليه : بتوفيقه إلى القيام بالطاعات على ما ينبغي وترك المنهيات.
- تعبد الله : توحده.
- على أبواب الخير : من النوافل، لأنه قد دله على واجبات الإسلام قبل.
- الصوم : الإكثار من نفله، لأن فرضه مر ذكره قريبا.
- جنة : بضم الجيم: وقاية لصاحبه من المعاصي في الدنيا، ومن النار في الآخرة.
- وصلاة الرجل في جوف الليل : يعني أنها تطفيء الخطيئة كذلك، والمرأة مثل الرجل في ذلك، وإنما خص الرجل بالذكر لأن المخاطب وهو السائل رجل أو لغير ذلك.
- تتجافى : تتنحى.
- المضاجع : مواضع الاضطجاع للنوم (المراقد).
- ذروة : بضم الذال وكسرها، الطرف الأعلى.
- سنامه : السَّنام: ما ارتفع من ظهر الجمل.
- بملاك ذلك كله : بمقصوده وجماعه، وما يعتمد عليك. والملاك بكسر الميم وفتحها.
- فأخذ بلسانه : أمسك النبي -صلى الله عليه وسلم- لسان نفسه.
- كف : احبس.
- ثكلتك : فقدتك، ولم يقصد رسول الله حقيقة الدعاء، بل جرى ذلك على عادة العرب في المخاطبات.
- وهل : استفهام إنكار، بمعنى النفي.
- يكب : بضم الكاف، يصرع.
- الناس : أي أكثرهم.
- حصائد ألسنتهم : ما يقولونه من الكلام الذي لا خير فيه؛ لأنه من نتائج وآثار كلامهم.

فوائد الحديث:

١. حرص الصحابة رضي الله عنهم على العلم، ولهذا يكثر منهم سؤال النبي -صلى الله عليه وسلم- عن العلم.

٢. همة معاذ بن جبل -رضي الله عنه- حيث لم يسأل عن أمور الدنيا، بل عن أمور الآخرة.

٣. إثبات الجنة والنار، والإيمان بهما أحد أركان الإيمان الستة.

٤. العمل يدخل الجنة ويباعد عن النار، لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- أقره على هذا.

٥. التوفيق بيد الله -عز وجل-، فمن يسر عليه الهداية اهتدى، ومن لم ييسر عليه، لم ييسر له ذلك.

٦. ترتب دخوله الجنة على الإتيان بأركان الإسلام الخمسة، وهي: التوحيد والصلاة والزكاة والصيام والحج.

٧. السؤال الذي صدر من معاذ -رضي الله عنه- سؤال عظيم، لأنه في الحقيقة هو سر الحياة والوجود، فكل موجود في هذه الدنيا من بني آدم أو من الجنّ غايته إما الجنة وإما النار، فلذلك كان هذا السؤال عظيماً.

٨. أغلى المهمّات وأعلى الواجبات عبادة الله وحده لا شريك له، أي التوحيد.

٩. رحمة الله بعباده أن فتح لهم أبواب الخير ليتزودوا من أسباب الأجر ومغفرة الذنوب.

١٠. فضل النبي -صلى الله عليه وسلم- في التعليم حيث يأتي بما لم يتحمله السؤال لقوله: "أَلا أَدُلُّكَ عَلَى أَبْوَابِ الخَيْرِ"، وهذا من عادته أنه إذا دعت الحاجة إلى ذكر شيء يضاف إلى الجواب أضافه.

١١. فضل التقرب بالنوافل بعد أداء الفرائض.

١٢. فضل إيثار ما يحبه الله على حظ النفس.

١٣. الصدقة تكفِّر بها السيئات.

١٤. فضل الصلاة في جوف الليل.

١٥. استدلال النبي -صلى الله عليه وسلم- بالقرآن مع أن القرآن أنزل عليه، لكن القرآن يستدل به لأن كلام الله -تعالى- مقنع لكل أحد، ولهذا تلا هذه الآية: (تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ) (السجدة: الآية١٦).

١٦. الصلاة من الإسلام بمنزلة العمود الذي تقوم عليه الخيمة، يذهب الإسلام بذهابها، كما تسقط الخيمة بسقوط عمودها.

١٧. فضل الجهاد.

١٨. كف اللسان وضبطه وحبسه هو أصل الخير كله.

١٩. جواز الدعاء الذي لا تُقصد حقيقته بل لتأكيد الأمر أو الخبر لقوله: (ثكلتك أمك يا معاذ).

٢٠. تشبيهه المعقول بالمحسوس في قوله: (والصدقة تطفئ الخطيئة كما يطفئ الماء النار).

المصادر والمراجع:

التحفة الربانية، لإسماعيل الأنصاري، مكتبة الإمام الشافعي- الطبعة الأولى. ١٤١٥ه- ١٩٩٥م. الجامع في شرح الأربعين النووية ، د. محمد يسري ، دار اليسر ، القاهرة ، ط ٣ ، ١٤٣٠ هـ - ٢٠٠٩. التلخيص المعين على شرح الأربعين، للشيخ العلامة محمد بن صالح العثيمين، دار الثريا. الأحاديث الأربعين النووية مع ما زاد عليها ابن رجب وعليها الشرح الموجز المفيد. المؤلف: عبد الله بن صالح المحسن، الناشر: الجامعة الإسلامية، المدينة المنورة - الطبعة: الثالثة، ١٤٠٤ه/١٩٨٤م. الفوائد المستنبطة من الأربعين النووية، للشيخ عبد الرحمن بن ناصر البراك - دار التوحيد بالرياض. صحيح الترغيب والترهيب – الألباني، مكتبة المعارف – الرياض. سنن ابن ماجه، دار الفكر – بيروت. سنن الترمذي، تحقيق بشار عواد، دار الغرب الإسلامي – بيروت، ١٩٩٨ م. مسند أحمد، تحقيق شعيب الأرنؤوط. الناشر : مؤسسة الرسالة الطبعة : الأولى ، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م.

الرقم الموحد: (4303)

Wahai Ruwaifi', bisa jadi kamu akan berumur panjang, karena itu, beritahukanlah kepada orang-orang bahwa siapa yang mengikat jenggotnya atau memasang (jimat) dari senar atau beristinja dengan kotoran binatang atau tulang, maka sesungguhnya Muhammad berlepas diri darinya.

يا رويفع، لعل الحياة ستطول بك فأخبر الناس أن من عقد لحيته، أو تقلد وترا، أو استنجى برجيع دابة أو عظم، فإن محمدا بريء منه

360. Hadis:

Dari Ruwaifi', ia berkata, "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda kepadaku, "Wahai Ruwaifi', bisa jadi kamu akan berumur panjang, karena itu, beritahukanlah kepada orang-orang bahwa siapa yang mengikat jenggotnya atau memasang (jimat) dari senar atau beristinja dengan kotoran binatang atau tulang, maka sesungguhnya Muhammad berlepas diri darinya".

٣٦٠. الحديث:

عن رويفع قال: قال لي رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: "يا رُوَيْفِعُ، لعل الحياة ستطول بك فأخبر الناس أن من عَقَدَ لِحْيَتَهُ، أو تَقَلَّدَ وَتَرًا، أو اسْتَنْجَى برَجِيعِ دابة أو عَظْمٍ، فإن محمدا بريءٌ منه".

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan bahwa umur sahabat ini akan panjang hingga berjumpa dengan orang-orang yang menyalahi petunjuknya -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dalam urusan janggut, yaitu memperlebat dan merapikannya, justru ia mengabaikannya dalam bentuk yang menyerupai orang-orang non-Arab atau orang-orang kaya dan orang-orang yang larut (oleh keadaan). Atau mereka menjadikan akidah tauhid cacat dengan menggunakan berbagai media kesyirikan sehingga mereka memakai kalung-kalung (jimat) atau memakaikannya kepada binatang-binatangnya demi mencegah bahaya. Atau juga melakukan apa yang dilarang oleh Nabi berupa membersihkan tempat buang air dengan kotoran binatang dan tulang. Lantas Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- berpesan kepada sahabatnya agar menyampaikan kepada umat bahwa Nabinya berlepas diri dari orang yang melakukan sesuatu dari hal tersebut.

المعنى الإجمالي:

يخبر -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- أن هذا الصحابي سيطول عمرُه حتى يدرك أناساً يخالفون هديه -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- في اللحى الذي هو توفيرُها وإكرامُها إلى العبث بها على وجهٍ يتشبهون فيه بالأعاجم أو بأهل الترف والميوعة. أو يُخلُّون بعقيدة التوحيد باستعمال الوسائل الشركية فيلبسون القلائد أو يُلبسونها دوابَّهم يستدفعون بها المحذور. أو يرتكبون ما نهى عنه نبيهم من الاستجمار بروث الدواب والعظام. فأوصى النبي -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- صاحبه أن يبلغ الأمة أن نبيها يتبرأ ممن يفعل شيئًا من ذلك.

التصنيف: عقيدة >> التَّوْحِيدُ وَأَنْوَاعُهُ >> التمائم

راوي الحديث: رواه أبو داود والنسائي وأحمد.

التخريج: رويفع بن ثابت -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- عقد لحيته : قيل: معناه ما يفعلونه في الحروب من فتلِها وعقدها تكبُّراً، وقيل: معناه معالجة الشعر؛ ليتعقَّد ويتجعَّد على وجه التأنُّث والتنعم، وقيل: المراد عقدُها في الصلاة أي كفها.

- تقلد وتراً : جعله قلادة في عنقه أو عنق دابته من أجل الوقاية من العين.
- استنجى : أي أزال النجوَ -وهو العذرة- عن المخرج.
- برجيع دابة : الرجيع: الروث، سُمِّي رجيعًا لأنه رجع عن حالته الأولى بعد أن كان علَفًا.
- بريءٌ منه : هذا وعيد شديد في حق من فعل ذلك.

فوائد الحديث:

١. عَلَم من أعلام النبوة، فإن رويفعًا طالت حياته إلى سنة ٥٦هـ.
٢. وجوب إخبار الناس بما أُمِروا به ونُهوا عنه مما يجب فعله أو تركه.
٣. مشروعية إكرام اللحية وإعفائها وتحريم العبث بها بحلق أو قص أو عقد أو تجعيد أو غير ذلك.
٤. تحريم اتخاذ القلادة لدفع المحذور، وأنه شرك.
٥. تحريم الاستنجاء بالروث والعظم.
٦. أن هذه الجرائم المذكورة من الكبائر.
٧. قبول خبر الواحد العدل.

المصادر والمراجع:

الملخص في شرح كتاب التوحيد، دار العاصمة الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ- ٢٠٠ الجديد في شرح كتاب التوحيد، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م. سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، نشر: المكتبة العصرية، صيدا – بيروت.
السنن الصغرى للنسائي "المجتبى"، تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة، نشر: مكتب المطبوعات الإسلامية – حلب، الطبعة: الثانية، ١٤٠٦هـ – ١٩٨٦م. مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ- ٢٠٠١م. صحيح أبي داود - الأم، للألباني، نشر: مؤسسة غراس للنشر والتوزيع، الكويت، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣هـ- ٢٠٠٢ م.

الرقم الموحد: (6764)

Wahai hamba-hamba-Ku, sesungguhnya Aku telah mengharamkan kezaliman atas diri-Ku dan Aku menjadikannya haram atas kamu sekalian, maka janganlah kamu sekalian saling menzalimi. Wahai hamba-hamba-Ku, kamu sekalian itu sesat, kecuali yang Ku-beri petunjuk, maka mintalah petunjuk kepada-ku, niscaya Aku akan memberikannya kepada kalian

يا عبادي، إني حرَّمتُ الظلمَ على نفسي وجعلتُه بينكم محرَّمًا فلا تَظَالموا، يا عبادي، كلكم ضالٌّ إلا من هديتُه فاستهدوني أهدكم

361. Hadis:

Dari Abu Żar Al-Gifāri -raḍiyallāhu 'anhu- dari Nabi Muhammad ṣallallāhu 'alaihi wa sallam tentang apa yang beliau riwayatkan dari Tuhannya, "Wahai hamba-hamba-Ku, sesungguhnya Aku telah mengharamkan kezaliman atas diri-Ku dan Aku menjadikannya haram atas kamu sekalian, maka janganlah kamu sekalian saling menzalimi. Wahai hamba-hamba-Ku, kamu sekalian itu sesat, kecuali yang Ku-beri petunjuk, maka mintalah petunjuk kepada-ku, niscaya Aku akan memberikannya kepada kalian. Wahai hamba-hamba-Ku, kamu sekalian itu lapar kecuali yang Ku-beri makan, maka mintalah makanan kepada-Ku, niscaya Aku akan memberikannya kepada kalian. Wahai hamba-hamba-Ku, kamu sekalian itu telanjang, kecuali yang Ku-beri pakaian, maka mintalah pakaian kepada-Ku, niscaya Aku akan memberikannya kepada kalian. Wahai hamba-hamba-Ku, sesungguhnya kalian itu selalu melakukan kesalahan di waktu siang dan malam, sedangkan Aku mengampuni semua dosa, maka mintalah ampunan kepada-Ku, niscaya Aku mengampuni kalian. Wahai hamba-hamba-Ku, sesungguhnya kamu sekalian tidak akan bisa menimpakan mudharat kepada-Ku sehingga dapat membahayakan-ku, dan kamu sekalian tidak akan bisa memberi manfaat kepada-Ku sehingga bermanfaat bagi-Ku. Wahai hamba-hamba-Ku, jika kamu sekalian dari yang awal hingga yang akhir, baik dari bangsa manusia maupun dari bangsa jin, bertakwa seperti orang yang paling bertakwa di antara kamu sekalian, maka hal itu tidak akan menambah kekuasaan-Ku sedikit pun. Wahai hamba-hamba-Ku, jika kamu sekalian dari yang awal hingga yang akhir, baik dari bangsa manusia maupun bangsa jin, berkumpul di sebuah lapangan dan memohon kepada-Ku, kemudian Aku mengabulkan permohonan setiap orang, maka hal itu tidak akan mengurangi kekayaan yang Aku miliki, melainkan seperti jarum yang mengurangi air laut jika dimasukkan ke lautan. Wahai hamba-hamba-Ku, sesungguhnya Aku mencatat amal perbuatanmu dan

٣٦١. الحديث:

عن أبي ذر الغفاري -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- فيما يرويه عن ربه: «يا عبادي، إني حرَّمتُ الظلمَ على نفسي وجعلتُه بينكم محرَّمًا فلا تَظَالموا، يا عبادي، كلكم ضالٌّ إلا من هديتُه فاستهدوني أَهْدِكم، يا عبادي، كلكم جائعٌ إلا من أطعمته فاستطعموني أطعمكم، يا عبادي، كلكم عارٍ إلا من كسوتُه فاسْتَكْسُوني أَكْسُكُم، يا عبادي، إنكم تُخطئون بالليل والنهار وأنا أغفر الذنوبَ جميعًا فاستغفروني أغفرْ لكم، ياعبادي، إنكم لن تَبلغوا ضَرِّي فتَضُرُّوني ولن تَبْلُغوا نَفْعِي فتَنْفَعُوني، يا عبادي، لو أن أولَكم وآخِرَكم وإنسَكم وجِنَّكم كانوا على أتْقَى قلبِ رجلٍ واحد منكم ما زاد ذلك في ملكي شيئًا، يا عبادي، لو أن أوَّلَكم وآخِرَكم وإنسَكم وجِنَّكم كانوا على أفْجَرِ قلب رجل واحد منكم ما نقص ذلك من ملكي شيئًا، يا عبادي، لو أن أولكم وآخركم وإنسكم وجنكم قاموا في صَعِيدٍ واحد فسألوني فأعطيت كلَّ واحدٍ مسألتَه ما نقص ذلك مما عندي إلا كما يَنْقُصُ المِخْيَطُ إذا أُدخل البحر، يا عبادي، إنما هي أعمالكم أُحْصِيها لكم ثم أُوَفِّيكُم إياها فمن وجد خيرًا فليحمد الله ومن وجد غير ذلك فلا يلومن إلا نفسه.»

Aku membalasnya, barangsiapa mendapat kebaikan maka hendaklah dia memuji Allah, dan barangsiapa mendapat selain itu, maka hendaklah ia tidak mencela kecuali dirinya sendiri."

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Hadis qudsi ini mencakup berbagai manfaat agung dalam pokok-pokok agama, cabang-cabangnya, dan adab-adabnya, menunjukkan kepada kita bahwa Allah -Subḥānahu wa Ta'ālā- telah mengharamkan kezaliman kepada diri-Nya sebagai keutamaan dan kebajikan dari-Nya untuk para hamba-Nya. Dia menjadikan kezaliman haram di antara para makhluk-Nya, karena itu seseorang tidak boleh menzalimi orang lain. Dan sesungguhnya manusia itu seluruhnya tersesat dari jalan kebenaran, kecuali dengan adanya hidayah dan taufik dari Allah, siapa yang memohon pada Allah, niscaya Dia memberinya taufik dan hidayah itu. Sesungguhnya makhluk itu fakir kepada Allah dan membutuhkan-Nya, siapa yang memohon kepada Allah, niscaya Allah memenuhi kebutuhannya dan mencukupinya. Sesungguhnya mereka itu berbuat dosa di malam dan siang hari, sedangkan Allah Ta'ālā menutupi dan memberikan ampunan ketika seorang hamba memohon ampunan. Sesungguhnya mereka itu tidak akan mampu -meskipun telah berusaha dengan ucapan dan perbuatan- untuk membahayakan Allah atau memberikan manfaat untuk-Nya dengan sesuatu. Sesungguhnya mereka itu meskipun semuanya berada dalam kondisi hati orang yang paling bertakwa atau dalam kondisi hati orang yang paling durhaka, maka ketakwaan mereka tidak akan menambah kerajaan Allah dan kedurhakaan mereka tidak akan mengurangi sesuatu pun dari kerajaan Allah, karena mereka itu lemah, fakir kepada Allah, dan membutuhkan-Nya setiap keadaan, masa dan tempat. Seandainya mereka itu berada di satu tempat untuk memohon kepada Allah lalu Dia memberi apa yang diminta oleh setiap orang, tentunya hal itu tidak akan mengurangi sedikit pun apa yang ada di sisi Allah. Sebab, perbendaharaan Allah Subḥānahu wa Ta'ālā itu penuh (melimpah) tidak akan berkurang dengan adanya nafkah sepanjang malam dan siang. Sesungguhnya Allah menjaga dan menghitung semua amalan para hamba, yang baik maupun yang buruk. Selanjutnya Dia membalas amalan mereka pada hari kiamat. Siapa yang mendapatkan balasan amalnya berupa kebaikan, hendaknya ia memuji Allah atas taufik-Nya untuk

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يفيدنا هذا الحديث القدسي المشتمل على فوائد عظيمة في أصول الدين، وفروعه، وآدابه بأن الله سبحانه حرم الظلم على نفسه تفضلا منه وإحسانا إلى عباده، وجعل الظلم محرما بين خلقه فلا يظلم أحد أحدا، وأن الخلق كلهم ضالون عن طريق الحق إلا بهداية الله وتوفيقه، ومن سأل الله وفقه وهداه، وأن الخلق فقراء إلى الله محتاجون إليه، ومن سأل الله قضى حاجته وكفاه، وأنهم يذنبون بالليل والنهار والله تعالى يستر ويتجاوز عند سؤال العبد المغفرة، وأنهم لا يستطيعون مهما حاولوا بأقوالهم وأفعالهم أن يضروا الله بشيء أو ينفعوه، وأنهم لو كانوا على أتقى قلب رجل واحد أو على أفجر قلب رجل واحد ما زادت تقواهم في ملك الله، ولا نقص فجورهم من ملكه شيئا؛ لأنهم ضعفاء فقراء إلى الله محتاجون إليه في كل حال وزمان ومكان، وأنهم لو قاموا في مقام واحد يسألون الله فأعطى كل واحد ما سأل ما نقص ذلك مما عند الله شيئا؛ لأن خزائنه سبحانه ملأى لا تغيضها نفقة، سحاء الليل والنهار، وأن الله يحفظ جميع أعمال العباد ويحصيها ما كان لهم وما كان عليهم، ثم يوفيهم إياها يوم القيامة فمن وجد جزاء عمله خيرا فليحمد الله على توفيقه لطاعته، ومن وجد جزاء عمله شيئا غير ذلك فلا يلومن إلا نفسه الأمارة بالسوء التي قادته إلى الخسران.

menaati-Nya, dan siapa yang mendapatkan balasan amalnya bukan kebaikan, hendaknya ia tidak mencela kecuali nafsunya yang menyeret pada kejahatan, yang menggiringnya pada kerugian.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الأسماء والصفات

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو ذر الغفاري -رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: الأربعون النووية.

معاني المفردات:

- حرمت : منعت.
- الظلم : وضع الشيء في غير موضعه.
- على نفسي : أي: فضلا مني، وجوداً وإحسانا إلى عبادي.
- وجعلته بينكم محرما : حكمت بتحريمه عليكم.
- فلا تظالموا : بتشديد الظاء وبتخفيفها أصله تتظالموا، لا يظلم بعضكم بعضا.
- كلكم ضال : عن الحق لو ترك دون هداية من الله.
- إلا من هديته : وفقته لا متثال الأمر واحتناب النهي.
- فاستهدوني : اطلبوا مني الدلالة على طريق الحق والإيصال إليها.
- أهدكم : أنصب لكم أدلة ذلك الواضحة، وأوفقكم لها.
- فاستطعموني : اطلبوا مني الطعام.
- فاستكسوني : اطلبوا مني الكسوة.
- وأنا أغفر الذنوب جميعا : أي: أسترها وأمحوها، غير الشرك وما لا يشاء مغفرته.
- فاستغفروني : سلوني المغفرة، وهي ستر الذنب ومحو أثره، وأمن عاقبته.
- صعيد واحد : أرض واحدة ومقام واحد.
- المخيط : الإبرة.
- فمن وجد خيرا : ثوابا ونعيما بأن وفق لأسبابهما.أو حياة طيبة هنيئة.
- أوفيكم إياها : أعطيكم جزاءها وافيا تاما.
- فلا يلومن إلا نفسه : فإنها آثرت شهواتها على رضا ربها، واللوم: أن يشعر الإنسان بقلبه بأن هذا فعل غير لائق وغير مناسب، وربما ينطق بذلك بلسانه.
- فليحمد الله : على توفيقه للطاعات التي ترتب عليها ذلك الخير والثواب، فضلا منه ورحمة.
- ومن وجد غير ذلك : أي وجد شراً أو عقوبة.

فوائد الحديث:

١. من السنة ما هو من كلام الله، وهو ما يرويه النبي -صلى الله عليه وسلم- عن ربه، ويسمى بالحديث القدسي أو الإلهي.

٢. إثبات القول لله -عزّ وجل- وهذا كثير في القرآن الكريم، وهو دليل على ما ذهب إليه أهل السنة من أن كلام الله يكون بصوت، إذ لا يطلق القول إلا على المسموع.

٣. الله تعالى قادر على الظلم لكنه حرّمه على نفسه لكمال عدله.

٤. تحريم الظلم.

٥. شرائع الله مبنية على العدل.

٦. من صفات الله ما هو منفي مثل الظلم، ولكن لايوجد في صفات الله -عزّ وجل- نفي إلا لثبوت ضده، فنفي الظلم يعني ثبوت العدل الكامل الذي لانقص فيه.

٧. لله عزّ وجل أن يحرم على نفسه ما شاء لأن الحكم إليه، كما أنه يوجب على نفسه ما شاء.

٨. إطلاق النفس على الذات لقوله: "عَلَى نَفْسِيْ"، والمراد بنفسه ذاته -عزّ وجل.-

٩. وجوب الإقبال على المولى في جميع ما ينزل بالإنسان لافتقار سائر الخلق إليه.

١٠. كمال عدل الله وملكه وغناه وإحسانه إلى عباده، وعلى العباد أن يتوجهوا إلى الله في قضاء حوائجهم.

١١. لا تُطلب الهداية إلا من الله لقوله: "فَاستَهدُونِي أَهدِكُم."

١٢. الأصل في المكلفين : الضلال، وهو الجهل بالحق وترك العمل به.

١٣. ما يحصل للعباد من علم أو اهتداء، فبهداية الله وتعليمه.

١٤. الخير كله من فضل الله تعالى على عباده من غير استحقاق، والشر كله من عند ابن آدم من اتباع هوى نفسه.

١٥. أن العبد لا يخلق فعل نفسه بل هو وفعله مخلوقان لله تعالى.

١٦. مهما كثرت الذنوب والخطايا فإن الله تعالى يغفرها، لكن يحتاج أن يستغفر الإنسان، ولهذا قال: "فَاسْتَغْفِرُوْنِيْ أَغْفِرْ لَكُمْ."

١٧. من أحسن فبتوفيق الله، وجزاؤه فضل من الله فله الحمد.

المصادر والمراجع:

-التحفة الربانية في شرح الأربعين حديثًا النووية، مطبعة دار نشر الثقافة، الإسكندرية، الطبعة: الأولى، ١٣٨٠ هـ -شرح الأربعين النووية، للشيخ ابن عثيمين، دار الثريا للنشر. -فتح القوي المتين في شرح الأربعين وتتمة الخمسين، دار ابن القيم، الدمام المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م. -الفوائد المستنبطة من الأربعين النووية، للشيخ عبد الرحمن البراك، دار التوحيد للنشر، الرياض. -الأربعون النووية وتتمتها رواية ودراية، للشيخ خالد الدبيخي، ط. مدار الوطن. -الأحاديث الأربعون النووية وعليها الشرح الموجز المفيد، لعبد الله بن صالح المحسن، نشر: الجامعة الإسلامية، المدينة المنورة، الطبعة: الثالثة، ١٤٠٤هـ/١٩٨٤م. -صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (4810)

Nak, akan ku ajarkan kepadamu beberapa untaian kalimat: Jagalah Allah, niscaya Dia akan menjagamu! Jagalah Allah, niscaya engkau dapati Dia di hadapanmu! Jika engkau meminta, mintalah kepada Allah! Dan jika engkau memohon pertolongan, mohonlah pertolongan kepada Allah!

يا غلام، إني أعلمُك كلمات: احْفَظِ اللهَ يحفظْك، احفظ الله تَجِدْه تجَاهَك، إذا سألت فاسأل الله، وإذا اسْتَعَنْتَ فاسْتَعِن بالله

362. Hadis:

Dari Abdullah bin 'Abbas -raḍiyallāhu 'anhuma- secara marfū'm (Nabi bersabda), "Jagalah Allah niscaya Dia akan menjagamu. Jagalah Allah niscaya engkau akan mendapati-Nya di hadapanmu. Jika engkau meminta, maka mintalah kepada Allah! Dan jika engkau memohon pertolongan, mintalah pertolongan kepada Allah! Ketahuilah! Seandainya seluruh manusia bersatu guna memberikan kebaikan kepadamu, mereka tak akan sanggup kecuali sebatas apa yang telah Allah tetapkan bagimu. Dan jika mereka seluruhnya bersatu guna menimpakan keburukan padamu, mereka tak akan mampu kecuali sebatas apa yang telah Allah tetapkan atasmu. Pena telah diangkat dan lembaran-lembaran (catatan taqdir) telah kering." Dalam riwayat lain disebutkan, "Jagalah Allah niscaya engkau akan mendapatinya berada di depanmu. Ingatlah Allah ketika engkau dalam kelapangan, maka Dia akan mengingatmu ketika engkau dalam kesempitan. Ketahuilah bahwa apa yang (ditakdirkan) luput darimu tidak akan menimpamu dan apa yang (ditakdirkan) menimpamu tidak akan luput darimu. Dan ketahuilah, bahwa pertolongan Allah bersama kesabaran; kelapangan itu bersama derita; dan bersama kesulitan ada kemudahan".

٣٦٢. الحديث:

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- قال: كنت خلف النبي -صلى الله عليه وسلم- يوماً فقال يا غلام، إني أعلمك كلمات: «احْفَظِ اللهَ يحفظْك، احفظ الله تَجِدْه تُجَاهَك، إذا سألت فاسأل الله، وإذا اسْتَعَنْتَ فاسْتَعِن بالله، واعلمْ أن الأمةَ لو اجتمعت على أن ينفعوك بشيء لم ينفعوك إلا بشيء قد كتبه الله لك، وإن اجتمعوا على أن يَضرُّوك بشيء لم يَضرُّوك إلا بشيء قد كتبه الله عليك، رفعت الأقلام وجفت الصحف». وفي رواية: «احفظ الله تَجِدْه أمامك، تَعرَّفْ إلى الله في الرَّخَاء يَعرِفْكَ في الشِّدة، واعلم أنَّ ما أخطأَكَ لم يَكُنْ ليُصِيبَكَ، وما أصَابَكَ لم يَكُنْ لِيُخْطِئَكَ، واعلم أن النصرَ مع الصبرِ، وأن الفرجَ مع الكَرْبِ، وأن مع العُسْرِ يُسْرًا».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Dalam hadis agung ini, Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menasehati anak belia ini, yaitu Ibnu 'Abbas -raḍiyallāhu 'anhuma- dengan wasiat mulia yang berisi penjagaan terhadap peritah-perintah dan larangan Allah -Ta'ālā- di setiap saat dan waktu. Nabi meneguhkan akidahnya sejak dini bahwa tidak ada pencipta selain Allah, tidak ada yang Maha Kuasa selain Allah, tidak ada yang mengatur suatu perkara selain Allah, tidak ada pemisah antara hamba dengan Tuhan sekaligus Pelindungnya. Dia-lah Allah yang menjadi harapan saat turunnya musibah, Dia lah –subḥānahu- yang menjadi harapan ketika turunnya siksaan. Dan Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث العظيم يتوجه النبي -صلى الله عليه وسلم- لهذا الغلام وهو ابن عباس -رضي الله عنهما- بوصايا جليلة تتضمن أن يحفظ أوامر الله تعالى ونواهيه على كل أحيانه وفي كل أوقاته، ويصحح له النبي عقيدته في الصغر فما من خالق إلا الله، وما من قادر دون الله، وما من مدبر للأمر مع الله، ولا واسطة بين العبد وبين ربه ومولاه، فهو سبحانه المأمول عند نزول المصاب، وهو سبحانه المرجو عند حلول العقاب، وغرس النبي -عليه السلام- في نفس

ابن عباس -رضي الله عنهما- الإيمان بقدر الله وقضائه فكل شيء بقدره -سبحانه- وقضائه.	menanamkan dalam jiwa Ibnu 'Abbas -raḍiyallāhu 'anhuma- iman (keyakinan) dengan ketentuan dan keputusan (qaḍa` dan qadar) Allah.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالقضاء والقدر > مراتب القضاء والقدر

راوي الحديث: رواه الترمذي وأحمد بروايتيه.

التخريج: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: الأربعون النووية.

معاني المفردات:

- خلف النبي -صلى الله عليه وسلم- : أي على دابته رديفا.
- غلام : الصبي حين يفطم إلى تسع سنين، وسن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- حينئذ كانت نحو عشر سنين.
- كلمات : جمل.
- احفظ الله : بملازمة تقواه، واجتناب نواهيه، فحفظ الله بحفظ أمره ونهيه والمحافظة على ما سبق.
- يحفظك : في نفسك وأهلك، ودنياك ودينك، سيما عند الموت.
- تُجاهك : بضم التاء، أمامك كما في الرواية الثانية.
- فاسأل الله : أن يعطيك مطلوبك، ولا تسأل غيره، فإنه لا يملك لنفسه نفعا ولا ضرا، فضلا عن غيره.
- استعنت : طلبت الإعانة على أمر من أمور الدنيا والآخرة.
- فاستعن بالله : لأنه القادر على كل شيء، وغيره عاجز.
- الأمة : المراد بها هنا سائر المخلوقات.
- رفعت الأقلام وجفت الصحف : كناية عن تقدم كتابة المقادير كلها، والفراغ منها من أمد بعيد.
- تعرف إلى الله في الرخاء : بملازمة طاعته، والإنفاق في وجوه القرب.
- يعرفك في الشدة : بتفريجها عنك، وجعله لك من كل ضيق فرجا، ومن كل هم مخرجا.
- واعلم أن ما أخطأك : من المقادير فلم يصل إليك.
- لم يكن ليصيبك : لأنه مقدر على غيرك.
- لم يكن ليخطئك : لأنه مقدر عليك.
- أن النصر : من الله للعبد على جميع أعداء دينه ودنياه أينما يوجد.
- مع الصبر : على طاعة الله، وعن معصيته، وعن المصائب.
- الفرج : الخروج من الغم.
- الكرب : الغم الذي يأخذ النفْس.

فوائد الحديث:

١. جواز الإرداف على الدابة إن أطاقته.
٢. ذكر المعلم للمتعلم أنه يريد أن يعلمه قبل فعله، ليشتد شوقه إلى ما يعلم وتقبل نفسه عليه.
٣. ملاطفة النبي -صلى الله عليه وسلم- لمن هو دونه حيث قال: "يَا غُلام إني أُعَلِمُكَ كَلِماتٍ."
٤. فضل ابن عباس -رضي الله عنهما-، حيث رآه النبي أهلاً لهذه الوصايا مع صغر سنه.
٥. الجزاء قد يكون من جنس العمل.
٦. الأمر بالاعتماد على الله، والتوكل عليه دون غيره، وهو نعم الوكيل.
٧. عجز الخلائق كلهم، وافتقارهم إلى الله -عز وجل-.
٨. التنبيه على أن هذه الدار عرضة للمصائب، فينبغي الصبر عليها.
٩. الرضا بالقضاء والقدر.
١٠. من أضاع الله -أي أضاع دين الله- فإن الله يضيعه ولا يحفظه.
١١. من حفظ الله -عزّ وجل- هداه ودله على ما فيه الخير.

١٢. البشارة العظيمة أن الإنسان إذا أصابه العسر فلينتظر اليسر.

١٣. تسلية العبد عند حصول المصيبة، وفوات المحبوب على أحد المعنيين في قوله: "وَاعْلَم أن مَا أَصَابَكَ لَمْ يَكُن لِيُخطِئكَ، وَمَا أخطأَكَ لَمْ يَكُن لِيصيبَك" فالجملة الأولى تسلية في حصول المكروه، والثانية تسلية في فوات المحبوب.

المصادر والمراجع:

-التحفة الربانية في شرح الأربعين حديثًا النووية، مطبعة دار نشر الثقافة، الإسكندرية، الطبعة: الأولى، ١٣٨٠ هـ - شرح الأربعين النووية، للشيخ ابن عثيمين، دار الثريا للنشر. - فتح القوي المتين في شرح الأربعين وتتمة الخمسين، دار ابن القيم، الدمام المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م. - الفوائد المستنبطة من الأربعين النووية، للشيخ عبد الرحمن البراك، دار التوحيد للنشر، الرياض. - الأربعون النووية وتتمتها رواية ودراية، للشيخ خالد الدبيخي، ط. مدار الوطن. - الجامع في شروح الأربعين النووية، للشيخ محمد يسري، ط. دار اليسر. - مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: أحمد محمد شاكر، نشر: دار الحديث – القاهرة، الطبعة: الأولى، ١٤١٦هـ - ١٩٩٥م. - سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي – مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م. - مشكاة المصابيح، للتبريزي، تحقيق الألباني، الناشر : المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة : الثالثة - ١٤٠٥هـ.

الرقم الموحد: (4811)

Wahai sekalian kaum Muhajirin dan Ansar, sesungguhnya di antara saudara-saudara kalian ada suatu kaum yang tidak memiliki harta dan keluarga. Hendaknya seseorang di antara kalian mengajak dua atau tiga orang bersamanya. Tidak ada seorang pun dari kami yang memiliki kendaraan yang mengangkutnya melainkan secara bergiliran.

يا معشر المهاجرين والأنصار، إن من إخوانكم قوما ليس لهم مال، ولا عشيرة، فلْيَضُمَّ أحدكم إليه الرَّجُلَيْنِ أو الثلاثة

363. Hadis:

Dari Jabir -raḍiyallāhu 'anhu- dari Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bahwasannya beliau hendak berperang lalu bersabda, "Wahai sekalian kaum Muhajirin dan Ansar, sesungguhnya di antara saudara-saudara kalian ada suatu kaum yang tidak memiliki harta dan keluarga. Hendaknya seseorang di antara kalian mengajak dua atau tiga orang bersamanya. Tidak ada seorang pun dari kami yang memiliki kendaraan yang membawanya melainkan secara bergiliran", yakni, salah seorang dari mereka. Ia (Jabir) berkata, "Lantas aku mengajak dua atau tiga orang bersamaku untuk bergiliran, aku sama dengan salah seorang dari mereka bergantian memakai untaku".

٣٦٣. الحديث:

عن جابر -رضي الله عنه- عن رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: أنه أراد أن يغزو، فقال: «يا معشر المهاجرين والأنصار، إن من إخوانكم قوما ليس لهم مال، ولا عشيرة، فلْيَضُمَّ أحدكم إليه الرَّجُلَيْنِ أو الثلاثة، فما لأحدنا مِن ظَهْر يَحْمِلُه إلا عُقْبَة كعُقْبَة». يعني: أحدهم، قال: فضَمَمْتُ إليَّ اثنين أو ثلاثة ما لي إلا عُقْبَة كعُقْبَة أحدهم من جَمَلي.

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Maknanya: sesungguhnya Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memerintahkan para sahabatnya -raḍiyallāhu 'anhum- dua atau tiga orang saling bergiliran menaiki satu unta hingga semua orang sama rata.

المعنى الإجمالي:

المعنى: أن النبي صلى الله عليه وسلم أمر أصحابه رضي الله عنهم أن يَتَنَاوَب الرجلان والثلاثة على البعير الواحد حتى يكون الناس كلهم سواء.

التصنيف: عقيدة >> فَضائِلُ الصّحابَةِ >> مَـحَبَّةُ الصّحابَةِ

راوي الحديث: رواه أبو داود

التخريج: جابر بن عبد الله رضي الله عنه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- يَغْزو : ذهب إلى قتال العدو في أرضه.
- عشيرة : قبيلة تُعَاوِنُه.
- يا معشر : المعشر: الجماعة.
- فلْيَضُمَّ أحدكم إليه الرَّجُلَيْنِ أو الثلاثة : أي: أحدكم يَضُمُّ الاثنين، وأحدكم يَضُمُّ ثلاثة، على حَسَب الحال من اليَسَار والإعْسار.
- ظهر : الإبل التي يُحْمَل عليها وتُرْكَب.
- عُقْبَة : التَّنَاوُب في ركوب البعير والمشي.

فوائد الحديث:

١. الحث على المساعدة في فعل الخير كالجهاد وغيره.

٢. استجابة الصحابة رضي الله عنهم لتعليمات النبي صلى الله عليه وسلم.

٣. إعانة الرفيق في السفر.

المصادر والمراجع:

»سنن أبي داود»، ت/ محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا- بيروت. نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هالطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار ، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي ، سنة النشر: ١٤١٨ هـ- ١٩٩٧م شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ«دليل الفالحين»، لمحمد بن علان الصديقي، الجمعية الأزهرية. «معجم اللغة العربية المعاصرة» لأحمد مختار عمر بمساعدة فريق عمل، عالم الكتب.

الرقم الموحد: (6005)

Hai Musa, seandainya ketujuh langit serta seluruh penghuninya -selain Aku- dan ketujuh bumi diletakkan dalam satu sisi timbangan dan kalimat Lā ilāha illallāh diletakkan di sisi yang lain, niscaya kalimat Lā ilāha illallāh lebih berat timbangannya.

يا موسى لو أن السموات السبع وعامرهن غيري والأرضين السبع في كفة، ولا إله إلا الله في كفة، مالت بهن لا إله إلا الله

364. Hadis:

Dari Abu Sa'īd Al-Khudri -radiyallāhu ‘anhu- secara marfū’, “Musa berkata, “Ya Rabb, ajarkanlah kepadaku sesuatu untuk mengingat-Mu dan berdoa kepada-Mu.” Allah berfirman, “Hai Musa, ucapkanlah: Lā ilāha illallāh.” Musa berkata, “Yā Rabb, semua hamba-Mu mengucapkan itu”. Allah berfirman, “Hai Musa, seandainya ketujuh langit serta seluruh penghuninya -selain Aku- dan ketujuh bumi diletakkan dalam satu sisi timbangan dan kalimat Lā ilāha illallāh diletakkan di sisi yang lain, niscaya kalimat Lā ilāha illallāh lebih berat timbangannya”.

٣٦٤. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- عن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: "قال موسى: يا رب علمني شيئا أذكرك وأدعوك به، قال: قل يا موسى: لا إله إلا الله، قال: يا رب كل عبادك يقولون هذا، قال: يا موسى لو أن السموات السبع وعَامِرَهُنَّ غيري والأَرَضِينَ السبع في كِفَّةٍ، ولا إله إلا الله في كِفَّةٍ، مَالَتْ بهن لا إله إلا الله".

Derajat hadis: Hadis daif (lemah)

درجة الحديث: ضعيف

Makna global:

Sesungguhnya Musa -‘alaihis-salām- meminta dari Rabbnya -‘Azzā wa Jallā- agar mengajarkan kepadanya sebuah zikir yang dengannya ia akan memuji Allah dan bertawassul kepada-Nya. Lalu Allah -‘Azzā wa Jallā- membimbingnya untuk mengucapkan: Lā ilāha illallāh. Musa menyadari bahwa kalimat ini banyak dilantunkan oleh lisan-lisan manusia, sedangkan dirinya ingin dikhususkan dengan zikir yang berbeda dengan orang lain. Lalu Allah -‘Azzā wa Jallā- menjelaskan kepadanya keagungan keutamaan zikir yang Dia ajarkan kepadanya dan bahwasanya tidak ada sesuatu pun yang bisa menandingi keutamaannya. Rabb -‘Azzā wa Jallā- mengabarkan kepadanya bahwa seandainya kalimat zikir ini diletakkan dalam satu daun timbangan dan ketujuh lapis langit beserta penghuninya selain Allah dan ketujuh lapis bumi yang sangat besar dalam satu daun timbangan yang lain, niscaya Lā ilāha illallāh lebih berat timbangannya karena Lā ilāha illallāh adalah dasar setiap agama dan pondasi setiap millah (syariat). Hadis ini derajatnya lemah tetapi maknanya benar bahwa syahadat adalah ucapan yang paling utama. Imam Bukhari meriwayatkan sabda Nabi -ṣallallāhu ‘alaihi wa sallam- secara mu'allaq: “Kalimat yang paling utama ada empat: “Subhānallāh, wa alḥamdulillāh, wa lā ilāha illallāh, wa Allāhu akbar.” Dan Ahmad meriwayatkan dari Umar tentang perkataannya: Kalimat yang

المعنى الإجمالي:

إن موسى -عليه الصلاة والسلام- طلب من ربه -عز وجل- أن يعلمه ذِكرًا يثني عليه به ويتوسل إليه به، فأرشده الله -عز وجل- أن يقول: لا إله إلا الله فأدرك موسى أن هذه الكلمة كثيرٌ ذِكرها على ألسنة الخلق، وهو إنما يريد أن يخصه بذكر يمتاز به عن غيره، فبين له الله -عز وجل- عِظم فضل هذا الذكر الذي أرشده إليه، وأنه لا شيء يعادله في الفضل، أخبره الرب -عز وجل- أن هذه الجملة من الذكر لو وضعت في كفة ميزان، والسماوات السبع وعامرهن غير الله والأرضين السبع مع عظمهن في كفة لرجحت بهن لا إله إلا الله؛ لأنها أصل كل دين وأساس كل ملة. وهذا الحديث ضعيف لكن صح كون الشهادة أفضل الكلام؛ روى البخاري تعليقا قول النبي -صلى الله عليه وسلم-: "أفضل الكلام أربع: سبحان الله، والحمد لله، ولا إله إلا الله والله أكبر"، وروى أحمد عن عمر قوله: الكلمة التي أراد بها عمه: شهادة أن لا إله إلا الله. قال طلحة: صدقت، لو علم كلمة هي أفضل منها لأمره بها.

diinginkan (untuk diucapkan) pamannya (Abu Thalib) adalah: Syahadat Lā ilāha illallāh. Ṭalḥah berkata, “Engkau benar, seandainya beliau mengetahui kalimat yang lebih utama darinya niscaya beliau memerintahkan dia untuk mengucapkannya."

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل
العقيدة > الإيمان بالرسل > الأنبياء والرسل السابقين عليهم السلام
راوي الحديث: سنن النسائي الكبرى.
التخريج: أبو سعيد الخُدْرِي -رضي الله عنه-
مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- موسى : هو موسى بن عمران رسول الله إلى بني إسرائيل وكليم الرحمن.
- أذكرك : أثني عليك وأحمدك به.
- وأدعوك به : أتوسل به إليك إذا دعوتك.
- يقولون هذا : أي هذه الكلمة.
- وعامرهن غيري : من فيهن من العمار غير الله -سبحانه وتعالى.-
- في كفة : أي لو وُضعت هذه المخلوقات في كفة من كفّتي الميزان ووُضعت هذه الكلمة في الكِفة الأخرى.
- مالت بهن : رجحت بهن.

فوائد الحديث:

١. عظم فضل لا إله إلا الله، لما تتضمنه من التوحيد والإخلاص.
٢. فضل موسى عليه السلام وحرصه على التقرّب إلى الله.
٣. أن العبادة لا تكون إلا بما شرعه الله وليس للإنسان أن يبتدع فيها من عند نفسه، لأن موسى طلب من ربه أن يعلمه ما يذكره به.
٤. أن ما اشتدت الحاجة والضرورة إليه كان أكثر وجودا، فإنَّ لا إله إلا الله لمَّا كان العالَم مضطرا إليها كانت أكثر الأذكار وجودا وأيسرها حصولا.
٥. أن الله فوق السماوات لقوله: "وعامرهن غيري."
٦. أنه لا بد في الذكر بهذه الكلمة من التلفظ بها كلها، ولا يقتصر على لفظ الجلالة (الله) كما يفعله بعض الجهّال.
٧. إثبات ميزان الأعمال وأنه حق.
٨. أن الأنبياء يحتاجون إلى التنبيه على فضل لا إله إلا الله.
٩. يجوز للشخص أن يسأل الله شيئا يخصه الله به.
١٠. أن الرسل لا يعلمون إلا ما علمهم الله به.
١١. إثبات صفة القول لله سبحانه.
١٢. إثبات أن السموات مسكونة.
١٣. إثبات أن الأرضين سبع كالسماوات.
١٤. إثبات المفاضلة بين الأعمال.

المصادر والمراجع:

الملخص في شرح كتاب التوحيد، دار العاصمة الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠١م. الجديد في شرح كتاب التوحيد، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م. السنن الكبرى، للنسائي، تحقيق: حسن عبد المنعم شلبي، نشر: مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م. ضعيف الترغيب والترهيب، للألباني، نشر: مكتبة المَعارف لِلنَشْرِ والتوزيْع، الرياض - المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠٠م.

الرقم الموحد: (3405)

Kelak orang-orang akan meninggalkan kota Madinah yang penuh dengan kebaikan. Tidak ada yang menghuninya selain binatang buas dan burung-burung.

يتركون المدينة على خير ما كانت، لا يغشاها إلا العوافي

365. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Kelak orang-orang akan meninggalkan kota Madinah yang penuh dengan kebaikan. Tidak ada yang menghuninya selain binatang buas dan burung-burung. Dan manusia paling akhir yang bakal dikumpulkan di padang mahsyar adalah dua orang penggembala kambing dari kabilah Muzainah yang menuju Madinah untuk menggembalakan kambingnya, namun keduanya mendapati kota Madinah dalam kondisi sangat menyeramkan. Ketika sampai di daerah Ṡaniyah al-Wadā' keduanya meninggal dunia".

٣٦٥. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: سمعتُ رسولَ اللهِ - صلى الله عليه وسلم - يقولُ: (يتركون المدينة على خير ما كانت، لا يَغْشَاهَا إلا العَوَافِي يريد -عوافي السِّباع والطير-، وآخِر من يُحْشَرُ راعيان من مُزَيْنَةَ، يُرِيدَانِ المدينةَ يَنْعِقَانِ بغنمهما، فيَجِدَانِها وُحُوشًا، حتى إذا بلغا ثَنِيَّةَ الوَدَاعِ خَرَّا على وُجوههما).

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan kepada kita bahwa kota Madinah -semoga Allah menambah kemuliaan dan keagungannya- bakal ditinggalkan oleh penghuninya, sehingga yang tinggal di sana hanyalah binatang buas dan burung-burung, tidak ada manusia. Ini akan terjadi di akhir zaman. Saat itu akan ada dua penggembala kambing dari kabilah Muzainah datang untuk menggembalakan kambing-kambingnya, namun keduanya mendapati kota Madinah dalam kondisi yang sepi dan menyeramkan. Kedua orang ini merupakan orang yang paling akhir digiring ke padang Mahsyar. Ketika sampai di daerah Ṡaniyah al-Wadā', keduanya langsung meninggal dunia.

المعنى الإجمالي:

يخبرنا النبي الكريم -صلى الله عليه وسلم- في هذا الحديث أن المدينة النبوية زادها الله تشريفا وتعظيما يخرج عنها ساكنوها، ولا يبقى فيها إلا السباع والطيور ليس فيها أحد، وأن هذا سيحصل في آخر الزمان، وأنه سيأتي راعيا غنم من مزينة إلى المدينة يصيحان بغنمهما، فيجدانها ذات وحشة لخلائها، وهما آخر من يحشر، فإذا بلغا ثنية الوداع سقطا ميتين.

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > أشراط الساعة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- لا يغشاها : لا يقصدها ويسكنها.
- العوافي : جمع عافية، وهي التي تطلب القوت والرزق من الدواب والطير.
- ينعقان : يصيحان.
- ثنية الوداع : الطريق في الجبل، يخرج إليه المشيعون للمسافر يودعونه عنده، وهو طريق في المدينة النبوية.
- وحوشا : ذات وحوش؛ لذهاب أهلها عنها.

فوائد الحديث:

١. أن الترك للمدينة سيكون في آخر الزمان عند قيام الساعة، ويوضحه قوله (وآخر من يحشر).

٢. أن الناس قرب قيام الساعة سوف يهجرون المدينة النبوية، ويهاجرون إلى غيرها من البلدان؛ طلبا لشهواتهم، وهي يومئذ خير البلاد.

٣. الإخبار عن أمر مستقبل وهو أمر غيبي، وهذا من أعلام النبوة ودلائلها.

٤. الإخبار عن آخر الناس موتا، وهما راعيان من قبيلة مزينة، ووصف دقيق لحالهما.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ، ١٩٨٧م. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن البكري بن علان، نشر دار الكتاب العربي. شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الدمام، الطبعة: الأولى ١٤١٨هـ. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3116)

Seluruh manusia -atau beliau bersabda: hamba-hamba- akan dikumpulkan pada hari kiamat dalam keadaan telanjang, tidak berkhitan, dan buhman." Kami bertanya, "Apa itu buhman?" Beliau menjawab, "Tidak membawa apa pun." Kemudian Allah menyeru mereka dengan suara yang didengar oleh orang yang jauh sebagaimana didengar oleh orang yang dekat, "Aku adalah Al-Malik (Maharaja), Aku adalah Ad-Dayyān (Yang Maha Membalas amalan hamba).

يحشر الناس يوم القيامة -أو قال: العباد- عُرَاةً غُرْلًا بهما

366. Hadis:

Dari Jābir bin Abdillah -raḍiyallāhu 'anhuma- ia berkata, "Telah sampai kepadaku sebuah hadis dari seseorang yang langsung mendengar dari Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, lalu aku membeli seekor unta, kemudian aku persiapkan bekal perjalananku dan aku tempuh perjalanan satu bulan untuk menemuinya, hingga sampailah aku ke Syam, ternyata orang tersebut adalah Abdullah bin Unais. Lalu aku berkata kepada penjaga pintu rumahnya, 'Sampaikan kepada tuanmu bahwa Jābir sedang menunggu di pintu.' Dia (Abdullah bin Unais) bertanya, "Ibnu Abdillah?" Aku menjawab, "Iya." Maka ia (Abdullah bin Unais) bergegas keluar sambil menyingsingkan pakaiannya lalu merangkulku dan aku pun merangkulnya. Aku berkata kepadanya, "Telah sampai kepadaku sebuah hadis, dikabarkan bahwa engkau mendengarnya langsung dari Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- tentang qisas (pembalasan di hari kiamat). Aku khawatir engkau meninggal atau aku meninggal sebelum sempat mendengarnya." Abdullah bin Unais berkata, "Saya telah mendengar Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Seluruh manusia -atau beliau bersabda: hamba-hamba- nanti akan dikumpulkan pada hari kiamat dalam keadaan telanjang, tidak berkhitan, dan buhman." Kami bertanya, "Apa itu buhman?" Beliau menjawab, "Tidak membawa apa pun." Kemudian Allah menyeru mereka dengan suara yang didengar oleh orang yang jauh sebagaimana didengar oleh orang yang dekat: "Aku adalah Al-Malik (Maharaja), Aku adalah Ad-Dayyān (Yang Maha Membalas amalan hamba). Tidaklah pantas bagi siapa pun dari kalangan penghuni neraka untuk masuk ke dalam neraka sementara masih ada hak penghuni surga pada dirinya hingga Aku mengqisasnya, dan tidak pantas pula bagi siapa pun dari kalangan penghuni surga untuk masuk ke dalam

٣٦٦. الحديث:

عن جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما-، قال: بلغني حديثٌ عن رجل سمعه من رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فاشتريتُ بعيرًا، ثم شَدَدْتُ عليه رَحْلي، فَسِرْتُ إليه شهرا، حتى قَدِمتُ عليه الشَّام فإذا عبد الله بن أُنيس، فقُلت للبوَّاب: قل له: جابر على الباب، فقال: ابن عبد الله؟ قلت: نعم، فخرج يَطَأُ ثوبه فَاعْتَنَقَنِي، وَاعْتَنَقْتُهُ، فقلت: حَدِيثًا بَلَغَنِي عَنْكَ أَنَّكَ سمعتَه من رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في القِصَاص، فخشيتُ أن تموت، أو أموت قبل أنْ أَسْمَعَه، قال: سمعتُ رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «يُحْشَرُ الناسُ يوم القيامة - أو قال: العباد - عُراةً غُرْلًا بُهْمًا " قال: قلنا: وما بُهْمًا؟ قال: " ليس معهم شيء، ثم يناديهم بصوت يَسْمَعُه مَن بَعُدَ كما يسمعه مَن قَرُبَ: أنَا الملك، أنا الدَيَّان، ولا ينبغي لأحد من أهل النار، أن يدخل النارَ، وله عِنْد أحد من أهل الجنة حقٌّ، حتى أَقُصَّه منه، ولا ينبغي لأحد مِنْ أهل الجنَّة أَن يَدْخُل الجَنَّةَ، ولِأَحَد مِن أهْل النَّار عِنْدَه حقٌّ، حتى أقصَّه منه، حتَّى اللَّطْمَة " قال: قلنا: كيف، وإنَّا إنَّما نَأْتِي اللهَ عزَّ وجلَّ عُراةً غُرْلًا بُهْمًا؟ قال: «بِالحَسَنَات والسيِّئَات».

surga sementara masih ada hak penghuni neraka pada dirinya hingga Ku-selesaikan hak penghuni neraka itu darinya, meskipun haknya itu sebuah tamparan." Kami bertanya, "Bagaimana caranya? (Bukankah) Kita menemui Allah -'Azzā wa Jallā- dalam keadaan tidak berpakaian, tidak berkhitan dan tidak memiliki apa pun?" Nabi menjawab, "Diselesaikan dengan kebaikan dan kejelekan (yang kita miliki)"

Derajat hadis: Hadis Hasan

درجة الحديث: حسن

Makna global:

Jābir bin Abdillah Al-Anṣārī mengabarkan bahwa ia mengetahui Abdullah bin Unais telah mendengar sebuah hadis dari Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- yang belum ia dengar, lalu ia membeli seekor unta dan meletakkan barang bawaannya di atas unta tersebut. Kemudian ia melakukan safar selama sebulan hingga sampai di Syam, lalu ia mendatangi rumah Abdullah bin Unais, lalu ia berkata kepada penjaga pintu rumahnya, "Katakan kepadanya; Jābir di depan pintu." Maka Abdulah bin Unais berkata, "Ibnu Abdillah?" Jābir menjawab, "Iya." Lalu ia (Abdullah bin Unais) segera keluar sambil menyinsingkan bajunya karena tergesa-gesa dan mereka berdua pun berpelukan. Lantas Jābir berkata kepadanya, "Sesungguhnya aku mengetahui bahwa engkau telah mendengar dari Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- sebuah hadis tentang qisas (pembalasan atas kezaliman), aku khawatir engkau meninggal atau aku yang meninggal sebelum sempat mendengarnya. Lalu ia berkata, "Aku mendengar Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Seluruh manusia nanti akan dikumpulkan pada hari kiamat dalam keadaan telanjang, tidak berkhitan dan buhman." Kami bertanya, "Apa itu buhman?" Beliau menjawab, "Tidak membawa apa pun." Yakni Allah mengumpulkan manusia pada hari Kiamat di satu tempat untuk menghisab mereka, memberikan balasan kepada mereka sesuai perbuatan mereka, dan pada saat itu mereka dalam keadaan telanjang lagi tidak berkhitan, sebagaimana keadaan mereka saat dilahirkan ibu-ibu mereka, mereka tidak membawa apapun dari harta dunia. Kemudian beliau bersabda, "Kemudian Allah menyeru mereka dengan suara." Suatu seruan tidak dilakukan kecuali dengan menggunakan suara dan manusia tidak mengetahui seruan tanpa adanya suara. Jadi, kata 'suara' di sini disebutkan untuk menegaskan adanya seruan tersebut. Hal ini secara gamblang dan jelas menegaskan bahwa Allah -Ta'ālā- berbicara dengan

المعنى الإجمالي:

يخبر جابر بن عبد الله الأنصاري أنه علم أن عبد الله بن أُنيس سمع حديثًا من رسول الله -صلى الله عليه وسلم- لم يسمعه، فاشترى جملًا ووضع عليه أمتعته، ثم سافر شهرا، حتى قَدِم الشام فدخل على عبد الله بن أُنيس، فقال للبوَّاب: قل له: جابر على الباب، فقال عبد الله بن أُنيس: ابن عبد الله؟ قال جابر: نعم، فخرج إليه مسرعًا يدوس على ثوبه من سرعته، واعتنقا، فقال له جابر: إني علمت أنك سمعتَ من رسول الله -صلى الله عليه وسلم- حديثًا في القَصَاص، فخفت أن تموت، أو أموت قبل أن أسمعه، فقال: سمعتُ رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «يُحْشَرُ الناسُ يوم القيامة عُراةً غُرْلًا بُهْمًا» قال: قلنا: وما بُهْمًا؟ قال: «ليس معهم شيء» أي: يجمع الله الناس يوم القيامة في مكان واحد ليحاسبهم، ويجزيهم بعملهم، ويكونون حينذاك عراة وغير مختونين، كما ولدتهم أمهاتهم، ليس معهم شيء من الدنيا. ثم قال: «ثم يناديهم بصوت» فالنداء لا يكون إلا بصوت، ولا يعرف الناس نداء بدون صوت، فذكر الصوت هنا لتأكيد النداء، وهذا في غاية الصراحة والوضوح في أن الله يتكلم بكلام يُسمع منه تعالى، وأن له صوتاً، ولكن صوته لا يشبه أصوات خلقه، ولهذا قال: «يسمعه من بعد كما يسمعه من قرب» فهذه الصفة تختص بصوته تعالى، وأما أصوات خلقه فيسمعها القريب منها فقط، حسب قوة الصوت وضعفه، وقد كثرت النصوص المثبتة لذلك، منها قوله تعالى: { وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا}، وقوله: {وَنَادَيْنَاهُ مِن جَانِبِ الطُّورِ الأَيْمَنِ

وَقَرَّبْنَاهُ نَجِيًّا}، وقوله: {وَإِذْ نَادَى رَبُّكَ مُوسَى أَنِ ائْتِ الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ}. ثم قال: «أنا الملك أنا الديان» يعني: أن النداء الذي يسمعه أهل الموقف كلهم يسمعه من بعد كما يسمعه من قرب، هو بقوله: «أنا الملك أنا الديان ...»، فهو تعالى الملك الذي بيده ملك السماوات والأرض، ومن فيهن، وهو الديان الذي يجازي عباده بعملهم، من عمل خيراً جازاه بأفضل مما عمل، ومن عمل شراً جازاه بما يستحق. ثم يقول تعالى: «ولا ينبغي لأحد من أهل النار، أن يدخل النارَ، وله عند أحد من أهل الجنة حقٌّ، حتى أقصَّه منه، ولا ينبغي لأحد من أهل الجنة أن يدخل الجنةَ، ولأحد من أهل النار عنده حقٌّ، حتى أقصَّه منه، حتى اللطمة» أي: أن الله عز وجل يحكم بين عباده بالعدل، فيأخذ من الظالم حق المظلوم، فلا يدخل أحد من أهل النار النارَ وله عند أهل الجنة حق، حتى يمكنه من أخذ حقه، وهذا من تمام العدل فإن الكافر والظالم مع أنهما سيدخلان النار إلا أنهم لن يُظلموا، فإذا كان لهم حق عند أحد من أهل الجنة أخذوه منه، وكذلك الحال في أهل الجنة. فقال الصحابة للنبي -صلى الله عليه وسلم-: قلنا: كيف سيوفي الناس الحقوق وليس معهم شيء من الدنيا؟ فقال النبي صلى الله عليه وسلم: «بالحسنات والسيئات» أي: إنما يحدث توفية الحقوق بأن يأخذ المظلوم من حسنات الظالم، فإذا فنيت حسنات الظالم أُخذ من سيئات المظلوم فوُضعت على سيئات الظالم ثم طُرح في النار، كما جاء في الحديث.

perkataan yang bisa didengar dari-Nya dan bahwa Dia memiliki suara, akan tetapi suara-Nya tidak menyerupai suara-suara makhluk-Nya, oleh karena, itu beliau bersabda, “Orang yang jauh mendengarnya sebagaimana orang yang dekat pun mendengarnya.” Sifat ini khusus bagi suara-Nya saja, adapun suara-suara makhluk-Nya maka hanya bisa didengar oleh orang yang dekat dengannya tergantung pada kuat atau lemahnya suara tersebut. Banyak dalil yang menetapkan hal itu, di antaranya firman Allah -Ta'ālā-, “Kemudian Tuhan mereka menyeru mereka, 'Bukankah Aku telah melarang kamu berdua.' Dan firman-Nya, "Dan Kami telah memanggilnya dari sebelah kanan gunung Ṭūr dan Kami telah mendekatkannya kepada Kami di waktu dia bermunajat (kepada Kami).” Serta firman-Nya, "Dan (ingatlah) ketika Tuhanmu menyeru Musa (dengan firman-Nya), 'Datangilah kaum yang zalim itu.'" Kemudian Allah berfirman,: “Aku adalah Al-Malik (Maharaja), Aku adalah Ad-Dayyān (Yang Maha Membalas amalan hamba)” yakni bahwa seruan yang didengar oleh para hamba bisa didengar oleh orang yang jauh sebagaimana didengar oleh orang yang dekat. Makna firman-Nya: “Aku adalah Al-Malik (Maharaja), Aku adalah Ad-Dayyān (Yang Maha Membalas amalan hamba)”; adalah bahwa Allah -Ta’ālā- adalah Al-Malik (Maharaja) yang di tangan-Nya kekuasaan langit dan bumi beserta isinya dan Dia juga adalah Ad-Dayyān yang memberikan balasan kepada para hamba sesuai amalan mereka; barangsiapa yang melakukan kebaikan, maka Dia membalasnya dengan yang lebih baik dari apa yang ia lakukan dan barangsiapa yang melakukan kejahatan, maka Dia membalasnya dengan apa yang berhak ia dapatkan saja. Kemudian Allah -Ta’ālā- berfirman, “Tidaklah pantas bagi siapa pun dari kalangan penghuni neraka untuk masuk ke dalam neraka sementara masih ada hak penghuni surga pada dirinya hingga Aku mengqisasnya, dan tidak pantas pula bagi siapa pun dari kalangan penghuni surga untuk masuk ke dalam surga sementara masih ada hak penghuni neraka pada dirinya hingga Ku-selesaikan hak penghuni neraka itu darinya, meskipun haknya itu sebuah tamparan” yakni bahwa Allah -‘Azzā wa Jallā- menghakimi di antara hamba-hamba-Nya secara adil, Dia mengambil dari orang yang zalim hak orang yang terzalimi, sehingga tidak seorang pun penghuni neraka masuk ke dalam neraka sedangkan ia masih memiliki hak dari penghuni surga hingga ia dapat mengambil haknya. Ini merupakan salah satu bentuk sempurnanya keadilan Allah karena meskipun orang kafir dan orang

yang zalim itu keduanya akan masuk neraka namun mereka tidak akan pernah dizalimi, sampai-sampai jika mereka memiliki hak dari penghuni surga maka akan diambilkan darinya, demikian juga keadaannya pada penghuni surga. Lalu para ṣahabat berkata kepada Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-: Kami bertanya, “Bagaimana caranya manusia menunaikan hak-hak mereka sedangkan mereka tidak membawa apa pun dari dunia?” Maka Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menjawab, “Diselesaikan dengan kebaikan dan kejelekan.” yakni sesungguhnya pemenuhan/penunaian hak-hak tersebut terjadi dengan cara orang yang dizalimi mengambil kebaikan-kebaikan orang yang menzaliminya, jika kebaikan-kebaikan orang yang zalim tersebut telah habis maka diambil dari kejelekan-kejelekan orang yang terzalimi itu lalu ditaruh pada (catatan) kejelekan-kejelekan orang yang zalim itu, kemudian ia dicampakkan ke dalam neraka sebagaimana disebutkan dalam hadis lain.

التصنيف: عقيدة >> التَّوْحِيدُ وَأَنْوَاعُهُ >> الاسماء والصفات

راوي الحديث: رواه أحمد تنبيه: روى البخاري تعليقًا جملة من هذا الحديث، فقال: (ويذكر عن جابر، عن عبد الله بن أنيس قال: سمعت النبي صلى الله عليه وسلم يقول: " يحشر الله العباد، فيناديهم بصوت يسمعه من بعد كما يسمعه من قرب: أنا الملك، أنا الديان)

التخريج: جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- بعير : الجمل أو الناقة.
- رحلي : الرحل: سرج يوضع على ظهر الدواب للحمل أو الركوب.
- يطأ : يدوس.
- اعتنق : أدنى عنقه من عنقه وضمه إلى صدره حبا فيه
- خشيت : الخشية هي الخوف المقرون بالعلم.
- يُحشر : الحشر: الإخراج والجمع.
- غُرلا : غير مختونين.
- بُهمًا : ليس معهم شيء من أعراض الدنيا.
- الديَّان : مِن دان الناس: أي قهرهم على الطاعة، أو من الدين: أي حاسبهم وجازاهم بالعدل.
- أقص : أُمكِّنه من أخذ حقه.
- اللطمة : الضرب على الوجه بباطن الكف.

فوائد الحديث:

١. الرحلة في طلب العلم وسماع الحديث.
٢. شدة حرص الصحابة على سماع الأحاديث.
٣. أن بعض أهل الموقف أقرب إلى الله -تعالى- من بعض.
٤. إثبات النداء والصوت لله تعالى من غير تحريف ولا تعطيل ومن غير تكييف ولا تمثيل.
٥. الملك والديان من الأسماء الحسنى.

٦. القصاص يوم القيامة يكون بالحسنات والسيئات.

المصادر والمراجع:

مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م. النهاية في غريب الحديث والأثر، لابن الأثير، تحقيق: طاهر أحمد الزاوى - محمود محمد الطناحي، نشر: المكتبة العلمية - بيروت، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م. صحيح البخاري، حقق أحاديثه وعلق عليه: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: دار الصديق للنشر والتوزيع، الطبعة: الرابعة، ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م. مختار الصحاح، لزين الدين أبو عبد الله محمد الحنفي الرازي، تحقيق: يوسف الشيخ محمد، نشر: المكتبة العصرية - الدار النموذجية، بيروت – صيدا، لطبعة: الخامسة، ١٤٢٠هـ/ ١٩٩٩م. شرح كتاب التوحيد من صحيح البخاري، لعبد الله بن محمد الغنيمان، الناشر: مكتبة الدار، المدينة المنورة، الطبعة: الأولى، ١٤٠٥ هـ. معجم اللغة العربية المعاصرة، للدكتور أحمد مختار عبد الحميد عمر بمساعدة فريق عمل، الناشر: عالم الكتب، الطبعة: الأولى، ١٤٢٩ هـ - ٢٠٠٨ م.

الرقم الموحد: (8319)

Orang-orang shalih satu per satu telah meninggal dunia dan tersisa orang-orang buruk seperti sisa gandum atau kurma yang jelek. Allah tidak memperdulikan mereka

يذهب الصالحون الأول فالأول، ويبقى حثالة كحثالة الشعير أو التمر لا يباليهم الله بالةً

367. Hadis:

Dari Mirdās Al-Aslami -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Orang-orang shalih satu per satu telah meninggal dunia dan tersisa orang-orang buruk seperti sisa gandum atau kurma yang jelek. Allah tidak memperdulikan mereka."

٣٦٧. الحديث:

عن مرداس الأسلمي -رضي الله عنه- قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ -صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-: «يذهب الصالحون الأول فالأول، ويبقى حُثَالَةٌ كَحُثَالَةِ الشعير أو التمر لا يُبَالِيهُم الله بَالَةً.»

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Nabi yang mulia -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan kepada kita bahwa di akhir zaman Allah akan mencabut nyawa orang-orang shalih hingga tersisalah orang-orang yang tidak dihargai oleh Allah, tidak dianggap-Nya, tidak dirahmati-Nya dan tidak diturunkan rahmat kepada mereka. Mereka itu seburuk-buruk manusia di sisi Allah dan di masa merekalah kiamat terjadi.

المعنى الإجمالي:

يخبرنا النبي الكريم -صلى الله عليه وسلم- أنه في آخر الزمان يقبض الله أرواح الصالحين، ويبقى أناس ليسوا اهلًا للعناية، فلا يرفع الله لهم قدراً ولا يقيم لهم وزناً ولا يرحمهم ولا ينزل عليهم الرحمة وهم شرار الخلق عند الله وعليهم تقوم الساعة.

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر

العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > أشراط الساعة

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: مرداس الأسلمي -رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- حثالة : بالثاء وبالفاء، روايتان، وهو الرديء والمراد هنا سَقَط الناس.
- لا يباليهم الله بالة : ليس لهم قدر، فلا يعبأ الله بهم، ولا يقيم لهم وزنًا.

فوائد الحديث:

١. أن موت الصالحين وأهل العلم والفضل من أشراط الساعة.

٢. الندب إلى الاقتداء بأهل الخير، والتحذير من مخالفتهم.

٣. لا يبقى في آخر الزمان إلا أهل الجهل ممن لا يعرفون معروفا ولا ينكرون منكرا.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧ه ١٩٨٧م. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي. تطريز رياض الصالحين، لفيصل الحريملي، نشر: دار العاصمة، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٢م. صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ه.

الرقم الموحد: (3121)

Allah -Subḥānahu wa Ta'ālā- tertawa perihal dua orang yang satu membunuh yang kedua, namun keduanya masuk surga. Yang pertama berperang di jalan Allah hingga gugur. Selanjutnya Allah menerima taubat pembunuh hingga ia masuk Islam kemudian mati syahid

يضحكُ اللهُ سبحانه وتعالى إلى رجلين يقتلُ أحدُهما الآخرَ يدخلانِ الجنةَ، يقاتلُ هذا في سبيل الله فيُقْتَلُ، ثم يتوبُ اللهُ على القاتلِ فيُسْلِمُ فَيُسْتَشْهَدُ

368. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', (Nabi bersabda), "Allah -Subḥānahu wa Ta'ālā- tertawa karena (melihat) dua orang; yang satu membunuh yang kedua, namun kedua-duanya masuk surga. Yang pertama berperang di jalan Allah hingga gugur. Selanjutnya Allah menerima taubat pembunuh hingga ia masuk Islam kemudian mati syahid."

٣٦٨. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «يضحكُ اللهُ سبحانه وتعالى إلى رجلين يقتلُ أحدُهما الآخرَ يدخلانِ الجنةَ، يقاتلُ هذا في سبيل الله فيُقْتَلُ، ثم يتوبُ اللهُ على القاتلِ فيُسْلِمُ فَيُسْتَشْهَدُ.»

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Allah tertawa melihat dua orang; yang satu membunuh yang lain namun keduanya masuk surga. Orang muslim berperang di jalan Allah demi meninggikan kalimat Allah lalu dia dibunuh oleh orang kafir hingga masuk surga. Selanjutnya Allah menerima taubat orang yang membunuh hingga ia masuk Islam lalu berperang di jalan Allah hingga mati syahid.

المعنى الإجمالي:

يضحك الله إلى رجلين يقتل أحدهما الآخر يدخلان الجنة، يقاتل المسلم في سبيل الله لإعلاء كلمة الله فيقتله كافر فيدخل الجنة، ثم يتوب الله على القاتل فيُسلم فيقاتل في سبيل الله فيستشهد.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الأسماء والصفات

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه –

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يضحك الله : الضحك معلوم، وإثباته يكون على ما يليق بجلاله سبحانه وتعالى، من غير تكييف ولا تمثيل، ومن غير تعطيل ولا تشبيه.

فوائد الحديث:

١. إثبات صفة الضحك لله -تعالى.-

٢. وجوب التوبة من الذنب مهما كبر، وعدم اليأس من رحمة الله -تعالى.-

٣. الإسلام يمحو ما قبله من جريمة الكفر، والتوبة تمحو ما قبلها من الآثام.

٤. الاستشهاد في سبيل الله من موجبات الجنة.

٥. فيه دليل على أن الأعمال بالخواتيم.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي، بدون تاريخ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي. الطبعة الأولى ١٤١٨هـ. صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت.

الرقم الموحد: (5461)

Allah akan melipat semua langit kelak di hari kiamat, kemudian Dia menggenggamnya dengan tangan kanan-Nya dan berfirman, "Akulah Maha Raja, di manakah orang-orang yang bertindak sewenang-wenang? Di manakah orang-orang yang sombong?" Kemudian Dia melipat tujuh lapis bumi dan menggenggamnya dengan tangan kiri-Nya seraya berfirman, "Akulah Maha Raja, di manakah orang-orang yang bertindak sewenang-wenang? Di manakah orang-orang sombong"?

يطوي الله السماوات يوم القيامة، ثم يأخذهن بيده اليمنى، ثم يقول: أنا الملك أين الجبارون؟ أين المتكبرون؟ ثم يطوي الأرضين السبع، ثم يأخذهن بشماله، ثم يقول: أنا الملك، أين الجبارون؟ أين المتكبرون

369. Hadis:

Dari Abdullah bin Umar -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Allah akan melipat semua langit kelak di hari kiamat, kemudian Dia menggenggamnya dengan tangan kanan-Nya dan berfirman, "Akulah Maha Raja, di manakah orang-orang yang bertindak sewenang-wenang? Di manakah orang-orang yang sombong?" Kemudian Dia melipat tujuh lapis bumi dan menggenggamnya dengan tangan kiri-Nya seraya berfirman, "Akulah Maha Raja, di manakah orang-orang yang bertindak sewenang-wenang? Di manakah orang-orang sombong"?

٣٦٩. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- مرفوعاً: "يَطْوِي الله السماوات يوم القيامة، ثم يَأْخُذُهُنّ بيده اليمنى، ثم يقول: أنا الملك أين الجبارون؟ أين المتكبرون؟ ثم يَطْوِي الأَرَضِينَ السبع، ثم يأخذهن بشماله، ثم يقول: أنا الملك، أين الجبارون؟ أين المتكبرون؟".

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Ibnu Umar -raḍiyallāhu 'anhuma- mengabarkan kepada kita bahwa Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memberitahu mereka bahwa Allah -'Azza wa Jalla- akan melipat tujuh lapis langit pada hari kiamat dan menggenggamnya dengan tangan kanan-Nya, dan melipat tujuh lapis bumi serta menggenggamnya dengan tangan kiri-Nya. Setiap kali Dia melipat salah satu darinya, Dia menyeru orang-orang yang sewenang-wenang dan sombong sambil merendahkan keadaan mereka, dan mendeklarasikan bahwa diri-Nya-lah pemilik kerajaan yang sebenarnya, yang sempurna, yang tidak lemah dan tidak lenyap, dan sesungguhnya segala sesuatu selain-Nya dari kalangan raja dan hamba sahaya, orang adil dan orang zalim akan lenyap dan hilang di hadapan Allah -'Azza wa Jalla-. Dia tidak dipertanyakan mengenai apa yang dikerjakan-Nya, sedangkan mereka ditanya (diminta pertanggungjawabannya).

المعنى الإجمالي:

يخبرنا ابن عمر -رضي الله عنهما- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- أخبرهم بأن الله -عز وجل- سوف يطوي السموات السبع يوم القيامة ويأخذهن بيده اليمنى، ويطوي الأرضين السبع ويأخذهن بيده الشمال، وأنه كلما طوى واحدة منهن نادى أولئك الجبارين والمتكبرين مستصغرا شأنهم معلنا أنه هو صاحب الملك الحقيقي الكامل الذي لا يضعف ولا يزول، وأن كل من سواه من ملك ومملوك وعادل وجائر زائل وذليل بين يديه عزوجل، لا يسأل عما يفعل وهم يسألون.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الأسماء والصفات

العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > الحياة الآخرة

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- الجبّارون : جمع جبار ويوصف بهذا الوصف كل من كثر ظلمه وعدوانه.
- المتكبرون : المتكبرون جمع متكبر، وهو المتكبر على الحق برده، وعلى الخلق باحتقارهم.

فوائد الحديث:

١. إثبات أن لله يدين حقيقتين يمين وشمال، ومعنى حقيقيتين أي لا نؤولها بالنعمة أو القوة ونحو ذلك، ولا نقول أيضا إنها يد كيد المخلوقين، تعالى الله عن كل نقص علوا كبيرا، ولكنها يد من صفاتها القبض والبسط والأصابع والكتابة والخلق، كما جاء القبض في القرآن وفي هذا الحديث، قال تعالى: (والأرض جميعا قبضته يوم القيامة)، وقال تعالى: (بل يداه مبسوطتان ينفق كيف يشاء) وقال صلى الله عليه وسلم: (إن قلوب بني آدم بين أصبعين من أصابع الرحمن) وقال: (كتب الله التوراة بيده) والخلق في قوله تعالى عن خلق آدم: (ما منعك أن تسجد لما خلقت بيدي).

٢. إثبات صفة القول لله على وجه يليق بجلاله.

٣. إثبات اسم الملك لله متضمنا صفة الملك.

٤. إثبات أن الأرضين سبع.

٥. تحريم التجبر والتكبر.

المصادر والمراجع:

كتاب التوحيد للإمام محمد بن عبد الوهاب ص٢٥٢ ت: د. دغش العجمي . مكتبة أهل الأثر , الطبعة الخامسة , ١٤٣٥ه الجديد في شرح كتاب التوحيد لمحمد بن عبد العزيز السليمان القرعاوي, ت: محمد بن أحمد سيد , مكتبة السوادي، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤ه صحيح مسلم, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي, بيروت.

الرقم الموحد: (3387)

يقول الله: إذا أراد عبدي أن يعمل سيئة، فلا تكتبوها عليه حتى يعملها، فإن عملها فاكتبوها بمثلها، وإن تركها من أجلي فاكتبوها له حسنة

"Allah berfirman, "Apabila hamba-Ku hendak melakukan keburukan, janganlah kalian (malaikat) mencatatnya sampai dia mengerjakannya! Apabila ia mengerjakannya, tulislah (dosa) seperti keburukan itu! Jika dia meninggalkan keburukan tersebut demi Aku, catatlah baginya satu kebaikan"!

٣٧٠. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «يقول اللهُ: إذا أراد عبدي أنْ يعملَ سيئةً، فلا تكتبوها عليه حتى يعملَها، فإنْ عَمِلها فاكتبوها بمثلِها، وإنْ تركها مِن أجلي فاكتبوها له حسنةً، وإذا أراد أنْ يعملَ حسنةً فلم يعملها فاكتبوها له حسنةً، فإنْ عملها فاكتبوها له بعشر أمثالها إلى سبع مائة ضِعْفٍ».

370. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Allah berfirman, "Apabila hamba-Ku hendak melakukan keburukan, janganlah kalian (malaikat) mencatatnya sampai dia mengerjakannya! Apabila ia mengerjakannya, tulislah (dosa) seperti keburukan itu! Jika dia meninggalkan keburukan tersebut demi Aku, catatlah baginya satu kebaikan"!

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

هذا الخطاب من الله تعالى للملائكة الموكَّلين بحفظ عمل الإنسان وكتابته، وهو يدل على فضل الله على الإنسان، وتجاوزه عنه. قوله: «إذا أراد عبدي أن يعمل سيئة، فلا تكتبوها عليه حتى يعلمها» والعمل قد يراد به عمل القلب والجوارح، وهو الظاهر؛ لأنه قد جاء ما يدل على أن عمل القلب يؤاخذ به، ويجزي عليه، قال الله تعالى: {وَمَن يُرِدْ فِيهِ بِإِلْحَادٍ بِظُلْمٍ نُذِقْهُ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ}، وفي الحديث الصحيح: «إذا التقى المسلمان بسيفهما فالقاتل والمقتول في النار» ، قالوا: هذا القاتل، فما بال المقتول؟ قال: «إنه كان حريصاً على قتل أخيه»، فهذه النصوص تصلح لتخصيص عموم قوله: «إذا أراد أن يعمل سيئة فلا تكتبوها حتى يعملها» وهذا لا يخالف قوله في السيئة: «لم تكتب عليه»؛ لأن عزم القلب وتصميمه عمل. قوله: «فإن علمها فاكتبوها بمثلها»، يعني: سيئة واحدة، قال الله تعالى: {مَن جَاء بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا وَمَن جَاء بِالسَّيِّئَةِ فَلاَ يُجْزَى إِلاَّ مِثْلَهَا وَهُمْ لاَ يُظْلَمُونَ}، وقال تعالى: {مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلا يُجْزَى إِلاَّ مِثْلَهَا وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّن ذَكَرٍ أَوْ أُنثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ

Makna global:

Seruan dari Allah -Ta'ālā- ini untuk para malaikat yang bertugas menjaga dan mencatat amal manusia. Ini menunjukkan karunia Allah kepada manusia dan ampunan-Nya baginya. Sabdanya, "Apabila hamba-Ku hendak melakukan keburukan, janganlah kalian (malaikat) mencatatnya sampai dia mengerjakannya!" Perbuatan di sini bisa dimaksudkan perbuatan hati dan anggota badan, inilah makna yang tampak. Sebab, ada keterangan yang menunjukkan bahwa perbuatan hati mendapatkan siksaan dan balasan. Allah -Ta'ālā- berfirman, "dan siapa saja yang bermaksud melakukan kejahatan secara zalim di dalamnya, niscaya akan Kami timpakan kepadanya siksa yang pedih. (QS.Al-Hajj: 25)" Dalam Hadis Sahih disebutkan, "Apabila dua orang muslim saling bertemu dengan membawa pedang, maka pembunuh dan yang dibunuh berada di neraka." Para sahabat bertanya, "Ini (vonis) pembunuh, bagaimana dengan yang dibunuh?" Beliau bersabda, "Tadinya dia juga berkeinginan keras untuk membunuh saudaranya." Nash-nash ini layak untuk mengkhususkan keumuman sabda beliau, "Apabila hamba-Ku hendak melakukan keburukan, janganlah kalian (malaikat) mencatatnya sampai dia mengerjakannya!" Ini tidak bertentangan dengan sabdanya tentang keburukan, "Tidak dicatat." Sebab, tekad dan kehendak hati adalah suatu perbuatan. Sabdanya, "Apabila ia mengerjakannya, maka tulislah (dosa) seperti keburukan itu." Yakni, satu keburukan.

فَأُوْلَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ}. قوله: «فإن تركها من أجلي فاكتبوها له حسنة» قيَّد تركها بأنه من أجل الله تعالى، أي: خوفاً منه، وحياءً، أما إذا تركها عاجزاً، أو خوفاً من الخلق، أو لعارض آخر، فإنها لا تُكتب له حسنة، بل ربما كُتبت عليه سيئة. قوله: «وإذا أراد أن يعمل حسنة فلم يعملها فاكتبوها له حسنة» إلى آخره، وهذا تفضُّل من الله تعالى الكريم المنان على عباده، فله الحمد والمنة، فأي كرم أعظم من هذا، الهم بالحسنة يكتب الله به حسنة كاملة، وعمل الحسنة يكتب به عشر حسنات إلى سبعمائة حسنة. وفي هذا الحديث أسند النبي صلى الله عليه وسلم هذا القول إلى الله تعالى بقوله: «يقول الله: إذا أراد عبدي» واصفاً له بذلك، وهذا القول من شرعه الذي فيه وعده لعباده، وتفضُّله عليهم، وهو غير القرآن، وليس مخلوقاً، فقوله تعالى غير خلقه.

Allah -Ta'ālā- berfirman, "Barangsiapa berbuat kebaikan mendapat balasan sepuluh kali lipat amalnya. Dan barangsiapa berbuat kejahatan dibalas seimbang dengan kejahatannya. Mereka sedikit pun tidak dirugikan (dizalimi). (QS. Al-An'am: 60)" Allah -Ta'ālā- berfirman, "Barangsiapa mengerjakan perbuatan jahat, maka dia akan dibalas sebanding dengan kejahatan itu. Dan barangsiapa mengerjakan kebajikan, baik laki-laki maupun perempuan sedangkan dia dalam keadaan beriman, maka mereka akan masuk surga, mereka diberi rezeki di dalamnya tak terhingga.(QS. Ghafir: 40)" Sabda beliau, "Jika dia meninggalkan keburukan tersebut demi Aku, catatlah baginya satu kebaikan." Beliau itu mensyaratkan tindakan meninggalkan keburukan karena Allah -Ta'ālā-, yakni karena takut dan malu kepada-Nya. Adapun bila ia meninggalkan keburukan itu karena tidak mampu melakukannya atau takut kepada manusia atau karena sebab lain, maka hal itu tidak dicatat sebagai satu kebaikan baginya, tetapi mungkin saja dicatat sebagai satu keburukan baginya. Sabda beliau, "Apabila ia hendak melakukan kebaikan lalu tidak mengerjakannya, tulislah satu kebaikan baginya! Jika ia melaksanakannya, tulislah baginya sepuluh kebaikan seperti itu sampai tujuh ratus kali lipat!" Ini merupakan karunia dari Allah -Ta'ālā- Yang Maha Pemurah dan Pemberi karunia kepada hamba-hamba-Nya. Dengan demikian, segala puji dan karunia hanya milik-Nya. Kemurahan hati yang manakah lebih besar dari ini? Dia mendapatkan ilham untuk melakukan kebaikan maka Allah mencatat kebaikan yang sempurna baginya dan bila ia mengerjakan satu kebaikan, maka dicatat baginya sepuluh sampai tujuh ratus kebaikan. Dalam hadits ini Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menyandarkan sabdanya kepada Allah -Ta'ālā- dengan sabdanya, "Allah berfirman, "Apabila hamba-Ku hendak." menggambarkan hal itu bagi-Nya. Firman ini merupakan bagian dari syariat-Nya yang mengandung janji bagi hamba-hamba-Nya dan karunia-Nya kepada mereka. Firman tersebut bukan Al-Qur'an dan bukan pula makhluk. Perkataan Allah -Ta'ālā- bukan makhluk-Nya.

التصنيف: عقيدة >> الصِّفَاتُ الإِلَهِيَّةُ >> صفة الكلام

راوي الحديث: متفق عليه

التخريج: أبو هريرة رضي الله عنه

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري

فوائد الحديث:

١. الحديث دليل على إثبات كلام الله تعالى ومخاطبته للملائكة

٢. هذا الحديث يدل على فضل الله على الإنسان، وتجاوزه عنه.

٣. الإيمان بالملائكة الموكَّلين بحفظ عمل الإنسان وكتابته

٤. من ترك سيئة من أجل الله تعالى أي: خوفاً منه، وحياءً، فإنها تكتب له حسنة، أما إذا تركها عاجزاً، أو خوفاً من الخلق، أو لعارض آخر، فإنها لا تكتب له حسنة، بل ربما كتبت عليه سيئة

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ه. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. شرح كتاب التوحيد من صحيح البخاري، لعبد الله بن محمد الغنيمان، الناشر: مكتبة الدار، المدينة المنورة، الطبعة: الأولى، ١٤٠٥ هـ.

الرقم الموحد: (8314)

Dimakruhkan untuk mengucapkan, "Aku berlindung kepada Allah dan kepadamu," dan dibolehkan untuk mengucapkan, "(Aku berlindung) kepada Allah kemudian kepadamu." Ia mengatakan, juga (dibolehkan) untuk mengucapkan, "Seandainya bukan karena Allah lalu fulan," dan janganlah kalian mengucapkan, "Andaikan bukan karena Allah dan fulan".

يكره أن يقول: أعوذ بالله وبك، ويجوز أن يقول: بالله ثم بك

371. Hadis:

Dikemukakan dari Ibrahim an-Nakha'i bahwasannya dia tidak menyukai (makruh) ucapan, "Aku berlindung kepada Allah dan kepadamu," dan membolehkan untuk mengucapkan, "(Aku berlindung) kepada Allah kemudian kepadamu." Ia mengatakan, dan (boleh) mengucapkan, "Seandainya bukan karena Allah lalu fulan," dan janganlah kalian mengucapkan, "Andaikan bukan karena Allah dan fulan".

٣٧١. الحديث:

وجاء عن إبراهيم النخعي: "أنه يكره أن يقول: أعوذ بالله وبك، ويجوز أن يقول: بالله ثم بك، قال: ويقول: لولا الله ثم فلان، ولا تقولوا ولولا الله وفلان".

Derajat hadis:

درجة الحديث: لم أجد له حكماً عند الألباني

Makna global:

Ibrahim An-Nakha'i -raḥimahullāh- adalah seorang tabiin yang memandang pengharaman 'aṭaf (penggandengan) Al-Isti'āżah (permohonan perlindungan) kepada makhluk atas Al-Isti'āżah kepada Allah dengan huruf wāwu, karena hal ini mengharuskan adanya saling bersekutu antara dua subyek yang saling bersandar. Dan hal itu menimbulkan kesyirikan kepada Allah, dan itu ditafsirkan dengan syirik kecil. Demikian juga mengaitkan satu manfaat kepada perbuatan Allah dan perbuatan orang lain bersama-Nya, seperti ucapanmu, "Kalaulah bukan karena Allah dan fulan, tentu aku tidak akan sembuh." Meskipun hadis ini lemah, akan tetapi larangannya sahih dengan dianalogikan kepada hadis Ḥużaifah -raḍiyallāhu 'anhu- dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, beliau bersabda, "Janganlah kalian mengucapkan, 'Atas kehendak Allah dan kehendak fulan, tetapi katakanlah, Atas kehendak Allah lalu kehendak fulan" !

المعنى الإجمالي:

إبراهيم النخعي -رحمه الله- من التابعين، وكان يرى تحريم عطف الاستعاذة بالمخلوق على الاستعاذة بالله بالواو؛ لأن (الواو) تقتضي التشريك بين المتعاطفين، وذلك يؤدي إلى الشرك بالله، وهو محمول على الشرك الأصغر، وكذا تعلق منفعة على فعل الله ومعه غيره، كقولك: لولا الله وفلان لما شفيت، ومع ضعف الحديث إلا أن النهي صحيح؛ قياسًا على حديث حذيفة -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: "لا تقولوا: ما شاء الله وشاء فلان، ولكن قولوا: ما شاء الله ثم شاء فلان".

التصنيف: العقيدة > الأسماء والأحكام > الشرك

راوي الحديث: مصنف عبد الرزاق.

التخريج: إبراهيم بن يزيد النخعي الكوفي -رحمه الله-

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- يكره : الكراهة في عُرف السلف يُراد بها التحريم.

- أعوذ : العوذ: الالتجاء إلى الغير والتعلق به.
- لولا : حرف امتناع لوجود، أي: امتناع شيء لوجود غيره.

فوائد الحديث:

١. تحريم قول: ماشاء الله وفلان، وجواز قول: ما شاء الله ثم شاء فلان.

٢. تحريم قول: أعوذ بالله وبك، وجواز قول: أعوذ بالله ثم بك، فيما يقدر عليه المخلوق.

٣. تحريم قول: لولا الله وفلان، وجواز قول: لولا الله ثم فلان.

المصادر والمراجع:

كتاب التوحيد، محمد بن عبد الوهاب، تحقيق: دغش العجمي، مكتبة أهل الأثر، الطبعة: الخامسة، ١٤٣٥هـ. الجديد في شرح كتاب التوحيد، محمد بن عبد العزيز السليمان القرعاوي، تحقيق: محمد بن أحمد سيد، مكتبة السوادي، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ. الملخص في شرح كتاب التوحيد، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، دار العاصمة، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. مصنف عبد الرزاق الصنعاني، عبد الرزاق بن همام اليماني الصنعاني، تحقيق: حبيب الرحمن الأعظمي، المكتب الإسلامي، الطبعة: الثانية، ١٤٠٣هـ.

الرقم الموحد: (3343)

"Tuhan kita akan menyingkapkan betis-Nya, sehingga bersujud kepada-Nya semua laki-laki dan wanita beriman. Lantas tertinggal mereka yang biasa sujud di dunia karena riya' dan sum'ah (mencari popularitas -edit). Dia ingin sujud, tetapi punggungnya menjadi satu ruas saja (tak dapat ditekuk -edit)."

يكشف ربنا عن ساقه، فيسجد له كل مؤمن ومؤمنة، فيبقى كل من كان يسجد في الدنيا رياء وسمعة، فيذهب ليسجد، فيعود ظهره طبقا واحدا

372. Hadis:

Dari Abu Said Al-Khudri -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfu, "Tuhan kita akan menyingkapkan betis-Nya, sehingga bersujud kepada-Nya semua laki-laki dan wanita beriman. Lantas tertinggal mereka yang biasa sujud di dunia karena riya' dan sum'ah (mencari popularitas -edit). Dia ingin sujud, tetapi punggungnya menjadi satu ruas saja (tak dapat ditekuk -edit)."

٣٧٢. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- مرفوعاً: «يكشِف ربُّنا عن ساقِه، فيسجدُ له كلُّ مؤمنٍ ومؤمنةٍ، فيبقى كلُّ مَن كان يسجدُ في الدنيا رياءً وسُمْعةً، فيذهبُ ليسجدَ، فيعودَ ظهرُه طبقًا واحدًا».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Allah -Subḥānahu wa Ta'ālā- menyingkapkan betis-Nya yang mulia. Lantas seluruh laki-laki dan wanita yang beriman bersujud kepada-Nya. Adapun orang-orang munafik yang dulu bersujud di dunia agar dilihat manusia, maka mereka terhalang untuk sujud dan punggung-punggung mereka menjadi tulang punggung yang rata (tak beruas). Mereka tidak bisa lagi membungkuk dan sujud, karena mereka sebenarnya dulu tidak bersujud untuk Allah di dunia. Dulu mereka bersujud demi berbagai kepentingan duniawi. Betis di sini tidak boleh ditakwilkan dengan makna ketakutan atau bencana dan sebagainya, tetapi harus menetapkannya sebagai sifat bagi Allah -Ta'ālā- tanpa mempertanyakan bagaimana ataupun penyerupaan, juga tanpa ada penyimpangan dan pengosongan makna.

المعنى الإجمالي:

يكشف الرب -سبحانه وتعالى- عن ساقه الكريمة، فيسجد له كل مؤمن ومؤمنة، وأما المنافقون الذين كانوا يسجدون في الدنيا ليراهم الناس، فمُنعوا من السجود، وجُعلت ظهورهم فقارًا واحدًا، لا يستطيعون الانحناء ولا السجود؛ لأنهم ما كانوا في الحقيقة يسجدون لله في الدنيا، وإنما كانوا يسجدون لأغراضهم الدنيوية، ولا يجوز تأويل الساق بالشدة أو الكرب أو غيرها، بل يجب إثباتها صفة لله -تعالى- من غير تكييف ولا تمثيل، ومن غير تحريف ولا تعطيل.

التصنيف: العقيدة > الإيمان بالله عز وجل > توحيد الأسماء والصفات
العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > الحياة الآخرة
العقيدة > الأسماء والأحكام > النفاق

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو سعيد الْخُدْرِي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- رياء : أي: ليراه الناس.
- سُمْعة : أي: ليسمعه الناس.
- طبقًا : الطبق فقار الظهر والمعنى صار فقاره وَاحِدًا كالصحيفة فَلَا يقدر على السُّجُود.

- يعود : يصير.

فوائد الحديث:

١. الساق صفة لله -تعالى- حيث عرفه المؤمنون بذلك فسجدوا له.

٢. التحذير من الرياء.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ه. عمدة القاري شرح صحيح البخاري، لمحمود بن أحمد بن موسى الحنفى بدر الدين العينى، الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت – لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م. شرح كتاب التوحيد من صحيح البخاري، لعبد الله بن محمد الغنيمان، الناشر: مكتبة الدار، المدينة المنورة، الطبعة: الأولى، ١٤٠٥ هـ.

الرقم الموحد: (8291)

يكون خليفة من خلفائكم في آخر الزمان يحثو المال ولا يعده

٣٧٣. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- مرفوعاً: «يكون خليفة من خلفائكم في آخر الزمان يحثُو المالَ ولا يَعُدُّهُ.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يخبرنا الرسول الكريم -صلى الله عليه وسلم- أنه في آخر الزمان يقوم خليفة المسلمين بإنفاق المال بلا عدد ولا حساب لكثرة الأموال والغنائم مع سخاء نفسه.

Akan ada salah seorang khalifah kalian di akhir zaman yang menaburkan harta dan tidak menghitungnya

373. Hadis:

Dari Abu Said Al-Khudri -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', (Nabi bersabda), "Akan ada salah seorang khalifah kalian di akhir zaman yang menaburkan harta dan tidak menghitungnya."

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Rasul yang mulia -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan kepada kita bahwa di akhir zaman akan ada seorang khalifah kaum muslimin yang menginfakkan harta tanpa bilangan dan tanpa perhitungan karena banyaknya harta benda dan harta rampasan perang disertai kedermawanan dirinya.

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر
العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > أشراط الساعة

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو سعيد الخُدْرِي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يحثو المال : يحفن بيديه.
- ولا يعده : لا يحصيه ولا يحسبه لكثرته.

فوائد الحديث:

١. تبشير المسلمين بكثرة المال والغنائم في آخر الزمان.
٢. جواز إطلاق لفظ الخليفة على من يحكم المسلمين، ولو لم يكن من الخلفاء الراشدين.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧ه - ١٩٨٧م. شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦ه. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (3117)

Akan muncul di akhir umatku nanti seorang khalifah yang membagi-bagikan harta (kepada rakyatnya), tanpa perhitungan.

يكون في آخر أمتي خليفة يحثي المال حثيًا، لا يعده عددًا

374. Hadis:

Dari Abu Naḍrah, ia menuturkan, "Kami berada di sisi Jabir bin Abdullah lalu ia berkata, "Hampir saja Irak tidak dipunguti takaran bahan makanan dan dirham (zakat)." Kami bertanya, "Kenapa?" Ia menjawab, "Karena orang-orang 'Ajam (Non Arab), mereka mencegahnya." Kemudian ia berkata, "Hampir saja penduduk Syam tidak dipunguti dinar dan takaran bahan makanan." Kami bertanya, "Kenapa?" Ia menjawab, "Karena bangsa Romawi." Kemudian ia diam sebentar, selanjutnya berkata, "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Akan muncul di akhir umatku nanti seorang khalifah yang membagi-bagikan harta (kepada rakyatnya) tanpa perhitungan." Ia berkata, "Aku bertanya kepada Abu Naḍrah dan Abu 'Alā`, "Apakah kalian berdua menganggap khalifah tersebut adalah Umar bin Abdul Aziz?" Keduanya menjawab, "Bukan".

٣٧٤. الحديث:

عن أبي نَضْرَة، قال: كنا عند جابر بن عبد الله فقال: يُوشِك أهلُ العراق أن لا يُجبى إليهم قَفِيز ولا درهم، قلنا: من أين ذاك؟ قال: من قِبل العَجَم يمنعون ذاك، ثم قال: يُوشك أهل الشام أن لا يُجبى إليهم دينار ولا مُدْي، قلنا: من أين ذاك؟ قال: من قِبل الروم، ثم سكت هُنيَّة، ثم قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «يكون في آخر أمتي خليفة يَحثي المال حَثْيا، لا يَعُدُّه عددا» قال قلتُ لأبي نَضرَة وأبي العلاء: أتَرَيان أنه عمر بن عبد العزيز، فقالا: لا.

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memberitahukan bahwa kaum Muslimin akan menaklukkan Irak dan akan ditetapkan pada mereka suatu (zakat) dengan ukuran takaran dan timbangan yang mereka tunaikan kepada kaum Muslimin, dan mereka akan menolak menunaikannya di akhir zaman. Penyebabnya adalah pendudukan orang-orang kafir 'Ajam (Non Arab) di negeri ini sehingga mereka mencegah sampainya harta ini pada kaum Muslimin. Beliau juga mengabarkan bahwa kaum Muslimin akan menaklukkan Syam dan akan ditetapkan pada penduduknya suatu (zakat) dengan ukuran takaran dan timbangan yang mereka bayarkan kepada kaum Muslimin, dan di akhir zaman mereka akan menolak menunaikannya. Penyebabnya adalah pendudukan bangsa Romawi di negeri ini, sehingga mereka menghalangi sampainya harta tersebut pada kaum Muslimin. Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- juga memberitahukan bahwa di generasi akhir umat ini akan muncul seorang khalifah yang membagi-bagikan harta tanpa perhitungan. Yakni, karena begitu banyaknya harta tersebut dan luasnya kemenangan-kemenangan yang ditorehkannya. Ia melemparkan harta pada

المعنى الإجمالي:

يخبر النبي صلى الله عليه وسلم أن المسلمين سوف يفتحون العراق، وسيوضع عليها شيء مقدر بالمكاييل والأوزان يؤدونه للمسلمين، وسيُمنع ذلك في آخر الزمان؛ وذلك لاستيلاء كفار العجم على هذه البلاد فيمنعون وصول هذه الأموال إلى المسلمين، ويخبر كذلك أن المسلمين سوف يفتحون الشام، وسيوضع عليها شيء مقدر بالمكاييل والأوزان يؤدونه للمسلمين، وسيُمنع ذلك في آخر الزمان؛ وذلك لاستيلاء الروم على هذه البلاد فيمنعون وصول هذه الأموال إلى المسلمين، وأخبر صلى الله عليه وسلم أنه سيكون في آخر هذه الأمة خليفة يحثي المال ولا يعده، أي: لكثرته واتساع الفتوحات عليه، فهو يلقي المال للناس بيده كما يفعل بالتراب إذا رمى به بيديه. ويخبر الراوي أنه سأل بعض أهل العلم من التابعين: هل هذا الخليفة هو عمر بن عبد العزيز؟ فقالوا: لا.

manusia seperti menghamburkan debu bila ia melemparkannya dengan kedua tangannya. Rawi memberitahukan bahwa ia bertanya kepada sebagian ulama Tabiin, "Apakah khalifah yang dimaksud adalah Umar bin Abdul Aziz?" Mereka menjawab, "Bukan."

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > أشراط الساعة

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: جابِر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

معاني المفردات:

- يوشك : يسرع.
- يُجبى : يُجمع.
- قَفِيز : مكيال معروف لأهل العراق.
- مُدْي : مكيال معروف لأهل الشام.
- هُنيَّة : شيئًا.
- يَحثي : يقبض الشيء بيده ثم يرميه.

فوائد الحديث:

١. فيه حرص السلف على مجالسة أهل الفضل والعلم.

٢. فيه بشارة للصحابة رضي الله عنهم بفتح العراق والشام.

٣. فيه إخبار بأنه لن يأتي مال للمسلمين من هذه البلاد في آخر الزمان.

٤. الإخبار بأنه سيكون خليفة في آخر الأمة يكثر المال في عهده جدًّا.

٥. الحديث علامة من علامات النبوة؛ إذ أخبر عن أشياء فوقعت كما أخبر صلى الله عليه وسلم، كفتح العراق والشام في عهد عمر رضي الله عنه.

٦. فيه إثبات أشراط الساعة، وأنها كائنة قبل يوم القيامة.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. إكمال المعلم بفوائد مسلم، عياض بن موسى اليحصبي السبتي، المحقق: يحي إسماعيل، الناشر: دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، مصر، الطبعة: الأولى ١٤١٩هـ، ١٩٩٨م. تاج العروس من جواهر القاموس، محمّد أبو الفيض الملقّب بمرتضى الزَّبيدي، نشر: دار الهداية. المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، أبو زكريا محيي الدين النووي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: الثانية ١٣٩٢هـ. المصباح المنير في غريب الشرح الكبير، أحمد بن محمد بن علي الفيومي، الناشر: المكتبة العلمية، بيروت. كشف المشكل من حديث الصحيحين، جمال الدين أبو الفرج عبد الرحمن بن الجوزي، تحقيق: علي حسين البواب، الناشر: دار الوطن، الرياض.

الرقم الموحد: (11218)

Seseorang tidur sekali, lalu sifat amanah dicabut dari hatinya hingga bekasnya tinggal seperti bintik-bintik. Kemudian ia tidur sekali lagi lalu sifat amanah dicabut dari hatinya hingga bekasnya menjadi seperti bekas lepuhan.

ينام الرجل النومة فتقبض الأمانة من قلبه، فيظل أثرها مثل الوكت، ثم ينام النومة فتقبض الأمانة من قلبه، فيظل أثرها مثل أثر المجل

375. Hadis:

Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menceritakan pada kami tentang dua peristiwa yang salah satunya aku telah saksikan terjadi dan aku sedang menanti terjadinya yang kedua. Beliau bercerita pada kami bahwa sifat amanah turun di dasar hati orang-orang, kemudian diturunkanlah Alquran sehingga merekapun memahami Alquran dan sunnah. Kemudian beliau bercerita pada kami tentang diangkatnya sifat amanah. Beliau menuturkan, "Seseorang tidur sekali, lalu sifat amanah dicabut dari hatinya hingga bekasnya tinggal seperti bintik-bintik. Kemudian ia tidur sekali lagi lalu sifat amanah dicabut dari hatinya hingga bekasnya menjadi seperti bekas lepuhan, laksana bara api yang engkau gelindingkan ke kakimu hingga ia melepuh, sampai-sampai engkau melihatnya mengembung namun tak ada apa-apa di dalamnya." Kemudian beliau mengambil kerikil dan menggelindingkannya pada kakinya. "Maka orang-orangpun berjual beli, tapi tak seorangpun yang nyaris menunaikan amanah, hingga dikatakan, "Di bani fulan ada orang yang amanah". Sampai-sampai dikatakan pada orang itu, "Alangkah sabarnya ia! Alangkah cerdiknya ia! Alangkah dewasanya ia!" Padahal sebenarnya di hatinya tak ada seberat biji sawipun dari keimanan." Sungguh telah datang padaku satu zaman yang aku tidak peduli siapa diantara kalian yang aku berjual beli dengannya, jika ia seorang muslim pasti agamanya akan mengembalikannya padaku dan jika ia seorang nasrani atau yahudi pasti penguasanya akan mengembalikannya padaku, adapun hari ini aku tidak melakukan jual beli dengan kalian selain dengan fulan dan fulan".

٣٧٥. الحديث:

عن حذيفة بن اليمان -رضي الله عنه- قال: حَدَّثَنا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- حديثَين قَد رَأَيتُ أَحَدَهُما وأنا أنتظر الآخر: حدثنا أَنَّ الأَمَانة نَزَلَت في جَذر قُلُوب الرِّجال، ثمَّ نزل القرآن فَعَلِموا مِن القرآن، وعَلِمُوا مِن السُنَّة، ثمَّ حدَّثنا عن رفع الأمانة، فقال: «يَنَامُ الرَّجُلُ النَّومَة فَتُقْبَضُ الأَمَانَةُ مِنْ قَلْبِهِ، فَيَظَلُّ أَثَرُهَا مِثلَ الوَكْتِ، ثُمَّ يَنَامُ النَّومَةَ فَتُقبَض الأَمَانَة مِن قَلْبِه، فَيَظَلُّ أَثَرُها مِثل أَثَر المَجْلِ، كَجَمْرٍ دَحْرَجْتَهُ عَلى رِجْلِكَ فَنَفِطَ، فَتَرَاهُ مُنْتَبِراً وَلَيس فِيه شَيء»، ثم أَخَذ حَصَاةً فَدَحْرَجَه على رجله «فَيَصبَح النَّاس يَتَبَايَعُون، فَلاَ يَكَاد أَحَدٌ يُؤَدِّي الأَمَانَةَ حَتَّى يُقَال: إِنَّ فِي بَنِي فُلاَن رَجُلاً أَمِيناً، حَتَّى يُقَال للرَّجُل: مَا أَجْلَدَهُ! مَا أَظْرَفَه! مَا أَعْقَلَه! وَمَا فِي قَلبِه مِثْقَالُ حَبَّة مِن خَرْدَل مِنْ إيمان»، ولَقَد أتى عَلَيَّ زَمَان وما أُبَالي أَيُّكُم بَايعت: لئِن كان مُسلِمًا لَيَرُدَنَّه عَلَيَّ دِينه، وَإِن كان نصرانيا أو يهوديا ليَرُدنَّه عَلَيَّ سَاعِيه، وأَمَّا اليوم فَمَا كُنت أَبَايِعُ مِنكُم إلاَّ فُلاَنا وفُلاَنًا».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Hadis ini menjelaskan bahwa sifat amanah lenyap dari hati manusia sedikit demi sedikit. Apabila bagian pertamanya hilang, sirnalah cahayanya dan diganti kegelapan seperti bintik-bintik, yakni berbentuk warna yang berbeda dengan warna asalnya. Bila bagian lainnya hilang, bekasnya menjadi seperti melepuh,

المعنى الإجمالي:

يوضح الحديث أنَّ الأمانة تزول عن القلوب شيئاً فشيئا، فإذا زال أول جزء منها زال نوره وخلفه ظلمة كالوَكْت وهو أعراض لون مخالف اللون الذي قبله، فإذا زال شيء آخر صار كالمجل وهو أثر محكم لا

يكاد يزول إلا بعد مدة، وهذه الظلمة فوق التي قبلها ثم شبَّه زوال ذلك النور بعد وقوعه في القلب وخروجه بعد استقراره فيه واعتقاب الظلمة إيَّاه بجمر يدحرجه على رجله حتى يؤثر فيها ثم يزول الجمر ويبقى النفط وأخذه الحصاة ودحرجته إياها أراد به زيادة البيان والإيضاح. (فيصبح الناس) بعد تلك النومة التي رفع فيها الأمانة (يتبايعون فلا يكاد) أي: يقارب (أحد) منهم (يؤدي الأمانة) فضلاً عن أدائها بالفعل. (حتى يقال) لعزة هذا الوصف وشهرة ما يتصف به. (إن في بني فلان رجلاً أميناً) ذا أمانة. (حتى يقال للرجل ما أجلده) على العمل (ما أظرفه) من الظرف (ما أعقله) أي: ما أشد يقظته وفطانته (وما في قلبه مثقال حبة من خردل من إيمان) فضلاً عن الأمانة التي هي من شعبه. (ولقد أتى عليّ زمان وما أبالي أيكم بايعت) أي: لا أبالي بالذي بايعته لعلمي بأن الأمانة لم ترتفع وأن في الناس وفاء بالعهد، فكنت أقدم على مبايعة من لقيت غير باحث عن حاله وثوقاً بالناس وأمانتهم. (وأما اليوم) فقد ذهبت الأمانة إلا القليل فلذا قال: (فما كنت أبايع منكم إلا فلاناً وفلاناً) يعني أفراداً أعرفهم وأثق بهم.

yakni bekas yang kuat dan hampir tidak hilang kecuali setelah beberapa waktu. Kegelapan ini lebih pekat dibanding sebelumnya. Kemudian beliau menyerupakan hilangnya cahaya sifat amanah tersebut -setelah berada di hati dan keluarnya darinya setelah tertanam di dalamnya dan digantikan dengan kegelapan- seperti bara api yang digelindingkan pada kaki hingga melepuhkannya, kemudian bara itu hilang sementara lepuhan masih ada. Perbuatan beliau mengambil kerikil dan menggelindingkannya dimaksudkan untuk lebih memperjelas permisalan yang beliau sabdakan. “Maka orang-orangpun” -setelah bangun dari tidur yang di dalamnya sifat amanah itu dicabut- “berjual beli, tapi tak seorangpun” dari mereka “yang nyaris” yakni hampir “menunaikan amanah”, apalagi bila benar-benar menunaikannya. “Sampai-sampai dikatakan” karena langkanya sifat ini dan populernya orang yang menyandangnya, "Di bani fulan ada orang yang amanah" yakni, memiliki sifat amanah. “Hingga dikatakan pada orang itu, "Alangkah sabarnya ia” dalam beramal, “mā aẓrafahu” (Alangkah cerdiknya ia!), berasal dari kata aẓ-ẓarf (kecerdikan). “Alangkah dewasanya ia!" Yakni, alangkah kuat kesadaran dan kecerdikannya. “Padahal sebenarnya di hatinya tak ada seberat biji sawipun dari keimanan." Apalagi sifat amanah yang merupakan cabang dari keimanan, tentu tidak ada. “Sungguh telah datang padaku satu zaman yang aku tidak peduli siapa di antara kalian yang aku berjual beli dengannya.” Yakni, aku tidak peduli dengan orang yang aku ajak jual beli karena aku tahu amanah belum terangkat dan manusia masih menunaikan janji. Sehingga aku memilih berjual beli dengan orang yang aku temui tanpa meneliti sisi amanahnya karena aku masih percaya pada manusia dan sifat amanah mereka. “Adapun hari ini” maka sifat amanah telah hilang kecuali hanya sedikit. Karenanya ia mengatakan, “aku tidak melakukan jual beli dengan kalian kecuali dengan fulan dan fulan." Yakni, beberapa person yang aku kenal dan aku mempercayai mereka. Al-Kirmāni mengatakan, “ِAku mengatakan; dicabutnya sifat amanah telah muncul pada zaman Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-.”

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > أشراط الساعة
الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > أمراض القلوب
راوي الحديث: متفق عليه.
التخريج: حذيفة بن اليمان -رضي الله عنه-
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الأَمَانة : قيل: إنها التكاليف التي كلَّف الله بها عباده، وقيل: هي الإيمان، فإذا استمسك من قلب العبد قام حينئذ بأداء التكاليف.
- نَزَلَت في جَذر قُلُوب الرِّجال : أي إن الأمانة كانت في قلوبهم بحسب الفطرة ثم حصلت لهم بطريق الكسب من الكتاب والسنة.
- مِثْقَالُ حَبَّة : أي مقدار شيء قليل.
- فَعَلِموا مِن القرآن : أي علِموا الأمانة منه.
- مِن خَرْدَل : حبة الخردل سدس حبة الشعير، والمراد: ليس في قلبه شيء من الإيمان.
- ثُمَّ يَنَامُ النَّومَةَ فَتُقبَض الأَمَانَة : أي: أثرها التام المشبَّه بالوكت.
- فَتُقْبَضُ : تنزع منه لسوء فعل منه تسبب عنه ذلك.
- فَيَظَلُّ أَثَرُهَا مِثلَ الوَكْتِ : هو الأثر اليسير، وهو في لون السواد.
- المَجْل : وهو تَنَقط في اليد ونحوها من أثر عمل وغيره، وقيل: هو أثر مُحكم لا يكاد يزول إلا بعد مدة.
- فَنَفِطَ : أي قرِحت.
- مُنْتَبِراً : مرتفعا.
- سَاعِيه : الوالي عليه.

فوائد الحديث:

١. عمق التصور الإسلامي للإصلاح الخُلُقي، حيث تجاوز الطرح الإسلامي للإصلاح الخُلُقي المرئيات إلى اللُّباب وسرائر النفوس.

٢. تَعدِّي منَافع التَمَسُّك بالأخلاق الإسلامية الدارين= الدنيا والآخرة.

٣. أنّ الأمانة وهي المحافظة على التكاليف الشرعية، والصدق في المعاملة، وأداء الحقوق لأصحابها، سترتفع من بين الناس شيئا فشيئا لسوء أفعالهم.

٤. أنَّه كلما زال شيء من الأمانة زال مع ذلك نوره وخلفه ظلمة، حتى لا يكاد يبقى من يتعامل بالأمانة.

٥. الحديث من أعلام نبوَّته -صلى الله عليه وسلم-، فقد زالت الأمانة إلا ما قل منها من الصدور، وارتفعت من التعامل إلا في القليل من الناس.

٦. أن هذا الحديث أصل في بيان فقه الأخلاق الإسلامية.

٧. شمولية الأخلاق في الإسلام، حيث شملت الحيوان والنبات.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، دار طوق النجاة ترقيم محمد فؤاد عبدالباقي، ط ١٤٢٢هـ.
صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن حجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبدالباقي، دار إحياء التراث العربي. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف: مصطفى الخن ومصطفى البغا ومحي الدين مستو وعلي الشربجي ومحمد لطفي، مؤسسة الرسالة، ط ١٤، عام ١٤٠٧ - ١٩٨٧. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، تأليف: محمد علي بن محمد البكري الصديقي، عناية: خليل مأمون شيحا، الناشر: دار المعرفة، ط.٤، ١٤٢٥هـ. رياض الصالحين، للنووي، نشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق – بيروت، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م. كنوز رياض الصالحين، نشر: دار كنوز إشبيليا، الطبعة: الأولى، ١٤٣٠ه ٢٠٠٩م.

الرقم الموحد: (3016)

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- bahwa Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, “Tuhan kita -Tabāraka wa Ta'ālā- turun pada setiap malam ke langit terendah pada sepertiga malam terakhir, Dia berfirman, “Siapa yang berdoa kepada-Ku akan Aku kabulkan, siapa yang meminta kepada-Ku akan Aku berikan, siapa yang meminta ampun kepada-Ku akan Aku ampuni." (HR. Bukhari)

ينزل ربنا تبارك وتعالى كل ليلة إلى السماء الدنيا حين يبقى ثلث الليل الآخر يقول: من يدعوني، فأستجيب له من يسألني فأعطيه، من يستغفرني فأغفر له

376. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- bahwa Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, Tuhan kita -Tabāraka wa Ta'ālā- turun pada setiap malam ke langit terendah pada sepertiga malam terakhir, Dia berfirman, "Siapa yang berdoa kepada-Ku akan Aku kabulkan, siapa yang meminta kepada-Ku akan Aku berikan, siapa yang meminta ampun kepada-Ku akan Aku ampuni."

٣٧٦. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه-: أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «ينزلُ ربُّنا تبارك وتعالى كلَّ ليلةٍ إلى السماء الدنيا، حين يبقى ثُلُثُ الليل الآخرُ يقول: «مَن يَدْعُوني، فأستجيبَ له؟ مَن يسألني فأعطيَه؟ مَن يستغفرني فأغفرَ له؟».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Allah -Tabāraka wa Ta'ālā- turun setiap malam ke langit terendah pada sepertiga malam terakhir, kemudian Dia berfirman, “Siapa yang berdoa kepada-Ku maka Aku akan mengabulkannya, siapa yang meminta kepada-Ku maka Aku akan memberinya, siapa yang meminta ampunan kepada-Ku maka Aku akan mengampuninya”. Yakni bahwa sesungguhnya pada waktu sepertiga malam terakhir Allah -subḥānahu wata'ālā- meminta serta memotivasi hamba-hamba-Nya agar berdoa kepada-Nya, sebab Dia pasti akan mengabulkannya. Dia juga meminta agar mereka meminta kepada-Nya apa saja yang mereka inginkan, sebab Dia pasti akan memberinya. Dia juga meminta agar mereka memohon ampunan kepada-Nya atas dosa-dosa mereka, sebab Dia pasti akan mengampuni hamba-hamba-Nya yang beriman. Dan yang dimaksud dengan permintaan Allah disini adalah motivasi dan anjuran yang sifatnya sunah. Turunnya Allah dalam hal ini adalah turun secara hakiki, yang sesuai dengan keagungan dan kesempurnaan-Nya dan tidak serupa dengan turunnya makhluk. Menakwilkan makna nuzūl (turun) disini dengan turunnya rahmat-Nya, turunnya malaikat atau yang lainnya adalah takwil yang tidak benar. Namun wajib diimani bahwa sesungguhnya Allah turun ke langit terendah dengan cara turun yang sesuai dengan keagungan-Nya tanpa melakukan taḥrīf

المعنى الإجمالي:

ينزل الله تبارك وتعالى، في كل ليلة، في الثلث الأخير من الليل إلى السماء الدنيا، ثم يقول: «مَن يَدْعُوني، فأستجيبَ له؟ مَن يسألني فأعطيَه؟ مَن يستغفرني فأغفرَ له؟» أي: أنه سبحانه –في هذا الوقت من الليل– يطلب من عباده أن يدعوه، ويرغِّبهم في ذلك، فهو يستجيب لمن دعاه، ويطلب منهم أن يسألوه ما يريدون، فهو يعطي من سأله، ويطلب منهم أن يستغفروه من ذنوبهم فهو يغفر لعباده المؤمنين، والمراد بالطلب الحث والندب. وهذا النزول نزولٌ حقيقي، يليق بجلاله وكماله، لا يشبه نزول المخلوقين، ولا يصح تأويل النزول إلى نزول الرحمة أو الملائكة أو غير ذلك، بل يجب الإيمان بأن الله ينزل إلى السماء الدنيا نزولًا يليق بجلاله، من غير تحريف ولا تعطيل، ومن غير تكييف ولا تمثيل، كما هو مذهب أهل السنة والجماعة.

(menyelewengkan makna yang sesungguhnya), ta'ṭīl (menafikan makna yang sesungguhnya), takyīf (mengilustrasikan cara dan bentuknya) dan tamṡīl (menyerupakannya dengan makhluk) sebagaimana keyakinan Ahli Sunnah wal Jama'ah.

التصنيف: عقيدة >> الصِّفَاتُ الإِلَهِيَّةُ >> النزول

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

فوائد الحديث:

١. الإيمان بأن الله ينزل إلى السماء الدنيا في الثلث الأخير من الليل نزولًا يليق بجلاله، من غير تحريف ولا تعطيل، ومن غير تكييف ولا تمثيل.

٢. الثلث الأخير من الليل من أوقات إجابة الدعاء.

٣. ينبغي للإنسان عند سماع هذا الحديث أن يكون شديد الحرص على اغتنام أوقات الإجابة للدعاء.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. الإفصاح عن معاني الصحاح، ليحيى بن هبيرة الذهلي الشيباني، المحقق: فؤاد عبد المنعم أحمد، الناشر: دار الوطن، سنة النشر: ١٤١٧هـ.

الرقم الموحد: (10412)

"Jembatan (Ash-Shirath) dipancangkan di tengah-tengah Jahannam. Di atasnya terdapat duri seperti duri tumbuhan As-Sa'dan. Selanjutnya manusia diperintahkan untuk melintasinya. Ada orang yang selamat dan terjaga, ada yang kulitnya terkelupas kemudian selamat, dan ada yang tertahan kemudian terbalik".

يوضع الصراط بين ظهري جهنم، عليه حسك كحسك السعدان، ثم يستجيز الناس، فناج مسلم، ومجدوح به، ثم ناج ومحتبس به فمنكوس فيها

377. Hadis:

Dari Abu Said Al-Khudri -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Jembatan (Ash-Shirath) dipancangkan di tengah-tengah Jahannam. Di atasnya terdapat duri seperti duri tumbuhan As-Sa'dan. Selanjutnya manusia diperintahkan untuk melintasinya. Ada orang yang selamat dan terjaga, ada yang kulitnya terkelupas kemudian selamat, dan ada yang tertahan kemudian terbalik di dalam Jahannam." Setelah Allah 'Azza wa Jalla selesai menetapkan keputusan di antara hamba. Kaum mukminin kehilangan orang-orang yang dulunya bersama mereka di dunia. Mereka shalat seperti shalatnya, berzakat seperti zakatnya, berpuasa seperti puasanya, menunaikan ibadah haji seperti hajinya, dan berperang (jihad) seperti perangnya. Mereka berkata, "Wahai Tuhanku, sekelompok hamba-hamba-Mu yang dulu bersama kami di dunia. Mereka shalat sebagaimana shalat kami, berzakat sebagaimana zakat kami, berpuasa sebagaimana puasa kami, menunaikan haji sebagaimana haji kami, berperang sebagaimana perang kami, tetapi kami tidak melihat mereka." Allah berfirman, "Pergilah kalian semua ke neraka. Siapa saja di antara kalian yang menemukan mereka, maka keluarkanlah." Abu Said Al-Khudri berkata, "Mereka menemukan kaum tersebut sudah dilahap api sesuai dengan kadar amalnya masing-masing. Ada yang dilahap neraka sampai kedua kakinya, ada yang sudah dilahap sampai separuh kedua betisnya, ada yang sudah dilahap sampai kedua lututnya, ada yang sudah dilahap sampai ke kedua teteknya, ada yang dilahap api sampai ke baju bagian bawahnya, dan ada juga yang dilahap neraka sampai ke lehernya tanpa menimpa wajah-wajahnya. Lantas kaum mukminin memohon agar mereka dikeluarkan dari neraka. Selanjutnya mereka dilemparkan ke dalam air kehidupan." Dikatakan, "Wahai Rasulullah, apakah air kehidupan itu?" Beliau bersabda, "Pemandian penghuni surga lalu mereka tumbuh seperti tumbuhnya tanaman." Saat lain beliau bersabda, "Di dalamnya tumbuh seperti tumbuhnya tanaman di buih air bah. Selanjutnya para nabi memberikan syafaat kepada

٣٧٧. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- مرفوعاً: «يُوضَعُ الصِّراط بين ظَهْرَي جهنم، عليه حَسَكٌ كحَسَك السَّعْدان، ثم يستجيز الناس، فناجٍ مُسَلَّم، ومَجْدوح به ثم ناجٍ، ومحتبَس به فمنكوسٌ فيها، فإذا فرغ اللهُ عز وجل من القضاءِ بين العباد، يفقد المؤمنون رجالًا كانوا معهم في الدنيا يُصلُّون بصلاتهم، ويُزَكُّون بزكاتهم، ويصومون صيامهم، ويحجُّون حجَّهم ويغزون غزوَهم فيقولون: أي ربنا عبادٌ من عبادك كانوا معنا في الدنيا يُصلُّون صلاتنا، ويُزَكُّون زكاتنا، ويصومون صيامنا، ويحجُّون حجَّنا، ويغزون غزوَنا لا نراهم، فيقول: اذهبوا إلى النار فمن وجدتم فيها منهم فأخرجوه، قال: فيجدونهم قد أخذتهم النارُ على قَدْر أعمالهم، فمنهم مَن أخذته إلى قدميه، ومنهم مَن أخذته إلى نصف ساقيه، ومنهم مَن أخذته إلى رُكبتيه، ومنهم من أخذته إلى ثَدْيَيْه، ومنهم من أزرته، ومنهم من أخذته إلى عنقه، ولم تَغْشَ الوجوهَ، فيستخرجونهم منها فيُطرحون في ماء الحياة»، قيل: يا رسول الله وما الحياة؟ قال: «غسل أهل الجنة فينبتون نباتَ الزرعة» وقال مرة: «فيه كما تنبت الزرعة في غُثاء السَّيل، ثم يشفع الأنبياء في كلِّ من كان يشهد أن لا إله إلا الله مخلِصًا فيخرجونهم منها» قال: «ثم يتحنَّنُ اللهُ برحمته على من فيها، فما يترك فيها عبدًا في قلبه مثقالُ حبَّة من إيمان إلا أخرجه منها».

setiap orang yang bersaksi bahwa tidak ada tuhan yang benar selain Allah dengan tulus lalu mereka dikeluarkan dari neraka." Beliau bersabda, "Selanjutnya Allah menaruh belas kasihan dengan rahmat-Nya kepada orang yang ada di neraka. Allah tidak membiarkan seorang hamba pun yang di dalam hatinya ada iman seberat biji sawi, melainkan Dia mengeluarkannya dari neraka".

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Pada hari kiamat kelak, Allah 'Azza wa Jalla meletakan jembatan (Ash-Shirath) di tengah-tengah Jahannam. Di atas jembatan itu terdapat duri yang keras. Selanjutnya manusia diperintahkan untuk melintasinya. Diantara mereka ada yang selamat dan terjaga serta tidak dijilat neraka. Ada yang kulitnya terkelupas lalu terjaga dan diselamatkan. Ada juga yang jatuh ke dalam Jahannam. Setelah Allah 'Azza wa Jalla selesai menghisab hamba-hamba-Nya dan memasukkan penghuni surga ke surga dan penghuni neraka ke neraka, kaum mukminin penghuni surga tidak menemukan sekelompok manusia yang dulunya bersama mereka di dunia. Mereka shalat, berzakat, berpuasa, menunaikan ibadah haji dan berjihad bersama mereka. Lantas mereka bertanya kepada Allah Azza wa Jalla, "Sesungguhnya kami tidak melihat sekelompok orang bersama kami di surga, padahal mereka itu dulunya melaksanakan shalat, berzakat, berpuasa, menunaikan ibadah haji dan berjihad bersama kami di dunia?" Allah berfirman kepada mereka, "Pergilah kalian semua ke neraka. Apabila kalian menemukan seorang saja dari mereka di neraka, maka keluarkanlah ia darinya!" Lantas mereka menemukan orang-orang tersebut sudah dilahap api neraka sesuai kadar amalnya masing-masing. Di antara mereka ada yang sudah dilahap api neraka sampai kedua kakinya, ada yang sudah dilahap sampai separuh kedua betisnya, ada yang sudah dilahap sampai kedua lututnya, ada yang sudah dilahap sampai perutnya, ada yang sudah dilahap sampai kedua teteknya, dan ada juga yang sudah dilahap sampai ke lehernya. Hanya saja api neraka tidak sampai ke wajahnya. Selanjutnya kaum mukminin meminta syafaat untuk mereka. Mereka pun dikeluarkan dari neraka dan dilemparkan ke dalam air kehidupan. Yaitu air yang dapat menghidupkan orang yang telah dicemplungkan ke dalam neraka. Mereka pun tumbuh seperti tumbuhnya tanaman di tempat

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

إذا كان يوم القيامة وضع الله عز وجل الصراط على وسط جهنم، وعلى الصراط شوك صلب، ثم يؤمر الناس بالمرور عليه، فمنهم من ينجو ويسلم ولا تناله النار، ومنهم من يُخدش ثم يسلم ويُخلَّص، ومنهم من يسقط في جهنم. فإذا فرغ اللهُ عز وجل من محاسبة عباده وأُدخل أهلُ الجنة الجنةَ وأهلُ النار النارَ، لا يجد المؤمنون من أهل الجنة ناساً كانوا معهم في الدنيا يصلون ويزكون ويصومون ويحجون ويجاهدون معهم، فيقولون لله عز وجل: إننا لا نرى هؤلاء الناس معنا في الجنة مع أنهم كانوا يصلون ويزكون ويصومون ويحجون ويجاهدون معنا في الدنيا. فيقول الله لهم : اذهبوا إلى النار فإذا وجدتم فيها أحدًا منهم فأخرجوه منها. فيجدونهم قد أصابتم النارُ على قَدْر أعمالهم، فمنهم مَن أصابته إلى قدميه، ومنهم مَن أصابته إلى نصف ساقيه، ومنهم مَن أصابته إلى رُكبتيه، ومنهم من أصابته إلى وسطه ومنهم من أصابته إلى ثَدْيَيْه، ومنهم من أصابته إلى رقبته، ولكنَّ النار لم تصل إلى وجوههم، فيشفعون فيهم، فيخرجون من النار ويُلقون في ماء الحياة، وهو ماء يُحيي من انغمس فيه، فينبتون كما ينبت الزرع في مجرى السَّيل. ثم يشفع الأنبياء في كلِّ من كان يشهد أن لا إله إلا الله مخلِصًا من قلبه فيخرجونهم من النار، ثم يعطف اللهُ برحمته على من في النار، فما يترك فيها أحدًا في قلبه مقدار حبَّة من إيمان إلا أخرجه منها.

aliran banjir. Setelah itu para nabi memberikan syafaat kepada setiap orang yang bersaksi bahwa tidak ada tuhan yang benar selain Allah dengan ikhlas dari dalam hatinya. Mereka dikeluarkan dari neraka. Kemudian Allah menaruh belas kasihan dengan rahmat-Nya kepada orang yang ada di neraka. Dia tidak membiarkan di dalam neraka ada seorang pun yang di dalam hatinya terdapat iman seberat biji, melainkan Dia mengeluarkannya dari neraka.

التصنيف: العقيدة > الإيمان باليوم الآخر > الحياة الآخرة
الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > صفات الجنة والنار

راوي الحديث: رواه ابن ماجه مختصرًا وأحمد.

التخريج: أبو سعيد الْخُدْرِي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: مسند أحمد.

معاني المفردات:

- ظَهْرَيْ جهنم : وسطها.
- حَسَك : شوكة صلبة.
- السَّعْدان : نبت ذو شوكة.
- مُسَلَّم : محفوظ.
- مجدوح به : الذي قُشِر جلده به.
- منكوس : مقلوب بأن صار رأسه أسفل.
- أزرته : بلغت إلى موضع إزاره، وهو وسط الإنسان.
- تغش : تغطّى.
- يُطْرَحون : يُلقَون.
- ماء الحياة : هو الماء الذي يُحيي من انغمس فيه.
- غثاء السيل : كل ما حمله السيل من عيدان وورق وبزور وغيرها، والمراد به هنا ما حمله من البزور خاصة.
- يتحنن : يعطف ويرحم.
- مثقال : مقدار.

فوائد الحديث:

١. إثبات صفة الكلام لله -تعالى- على ما يليق بجلاله وعظمته.
٢. إثبات الصراط.
٣. إثبات الشفاعة للأنبياء ولصالحي المؤمنين.
٤. تعذيب عصاة المسلمين في النار.
٥. أهل التوحيد لا يخلدون في النار.

المصادر والمراجع:

مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م. سنن ابن ماجه، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي. عمدة القاري شرح صحيح البخاري، لمحمود بن أحمد بن موسى الحنفى بدر الدين العينى، الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. فتح الباري شرح صحيح البخاري، لابن حجر العسقلاني، تحقيق: محب الدين الخطيب، نشر: دار المعرفة-بيروت، ١٣٧٩ه. المفردات في غريب القرآن، لأبي القاسم الحسين بن محمد المعروف بالراغب الأصفهانى، المحقق: صفوان عدنان الداودي، الناشر: دار القلم، الدار الشامية - دمشق بيروت، الطبعة: الأولى - ١٤١٢ هـ المصباح المنير في غريب الشرح الكبير، لأحمد بن محمد بن علي الفيومي، الناشر: المكتبة العلمية – بيروت. تاج العروس من جواهر القاموس، للزبيدي، نشر: دار الهداية. حاشية السندي على سنن ابن ماجه، لمحمد بن عبد الهادي التتوي نور الدين السندي، الناشر: دار الجيل – بيروت. صحيح الجامع الصغير وزياداته، للألباني، نشر: المكتب

الإسلامي. معجم اللغة العربية المعاصرة، للدكتور أحمد مختار عبد الحميد عمر بمساعدة فريق عمل، الناشر: عالم الكتب، الطبعة: الأولى، ١٤٢٩ هـ - ٢٠٠٨ م.

الرقم الموحد: (8287)

أحاديث الفقه وأصوله

«مَنِ اقْتَطَعَ حَقَّ امْرِئٍ مُسْلِمٍ بِيَمِينِهِ، فَقَدْ أَوْجَبَ اللهُ لَهُ النَّارَ، وَحَرَّمَ عَلَيْهِ الجَنَّةَ

"Siapa yang mengambil hak seorang muslim secara zalim dengan sumpahnya maka Allah menetapkan neraka baginya dan mengharamkan surga baginya".

٣٧٨. الحديث:

عن أبي أمامة إياس بن ثعلبة الحارثي -رضي الله عنه- مرفوعاً: «من اقْتَطَعَ حَقَّ امرئٍ مسلم بيمينه، فقد أَوْجَبَ اللهُ له النارَ، وحَرَّمَ عليه الجنةَ» فقال رجل: وإن كان شيئا يسيرا يا رسول الله؟ فقال: «وإنْ قَضِيبًا من أَرَاكٍ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

أخبر رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه من أخذ حق مسلم بحلف على وجه الكذب بغير حق؛ فقد أوجب الله له النار، وحرم عليه الجنة، فقال رجل: وإن كان هذا الشيء يسيرًا يا رسول الله، فقال النبي صلى الله عليه وسلم: وإن كان هذا الشي عودا من سواك.

378. Hadis:

Dari Abu Umāmah Iyās bin Ṡa'labah Al-Hāriṡi -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', (Nabi bersabda), "Siapa yang mengambil hak seorang muslim secara zalim dengan sumpahnya maka Allah menetapkan neraka baginya dan mengharamkan surga baginya." Seorang lelaki berkata, "Meskipun sesuatu yang remeh, wahai Rasulullah?" Beliau bersabda, "Meskipun satu batang pohon Arak (kayu siwak)".

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan bahwa orang yang mengambil hak seorang muslim dengan sumpah secara bohong tanpa hak, maka Allah telah menetapkan neraka untuknya dan mengharamkan surga baginya. Seorang lelaki bertanya, "Meskipun hal itu berupa sesuatu yang remeh, wahai Rasulullah?" Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Meskipun hal itu berupa batang kayu siwak."

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه المعاملات > الغصب

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو أمامة إياس بن ثعلبة الأنصاري الحارثي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- اقتطع : أخذه ظلما وبغير حق.
- بيمينه : بحلف منه.
- قضيبا : عُودا.
- أراك : نوع من الشجر تستعمل أعواده آلة للاستياك، وهي أفضل ما يستاك به، ولذا أصبحت هي المشهورة بالسواك.

فوائد الحديث:

١. الحذر من اغتصاب حقوق الآخرين، والحرص على أدائها لأصحابها مهما قَلّتْ.

٢. حقوق العباد مانعة مغتصبيها من دخول الجنة حتى يؤدوا ما عليهم أو تؤخذ من حسناتهم وتعطى للمظلومين، أو تؤخذ من سيئات المظلومين وتطرح على الظالمين.

٣. اليمين الفاجرة من الموبقات.

المصادر والمراجع:

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧ه ١٩٨٧م. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (5430)

Berperanglah di jalan Allah! Siapa yang berperang di jalan Allah walau selama perahan susu unta, maka ia berhak mendapatkan surga.

أُغْزُوا في سبيل الله، من قَاتَل في سبيل الله فُوَاقَ نَاقَةٍ وجَبَت له الجنة

379. Hadis:

Dari Abu Hurairah Radhiyallahu ‘Anhu, ia berkata: “Salah seorang sahabat Rasulullah Shallallahu ‘Alaihi wa Sallam melewati sebuah jalan di lereng gunung dimana terdapat sebuah mata air yang tawar yang membuatnya takjub. Lalu ia berkata: “Andai aku ber'uzlah (menyendiri) meninggalkan manusia lalu tinggal di tempat ini. Namun aku takkan melakukannya hingga aku meminta izin kepada Rasulullah Shallallahu ‘Alaihi wa Sallam.” Maka ia pun menyampaikan hal itu kepada Rasulullah Shallallahu ‘Alaihi wa Sallam, lalu beliau bersabda: “Jangan engkau lakukan! Karena keberadaan seorang dari kalian di jalan Allah itu lebih utama daripada shalatnya di rumahnya selama 70 tahun. Tidakkah kalian mau Allah mengampuni kalian dan memasukkan kalian ke dalam surga? Berperanglah di jalan Allah! Siapa yang berperang di jalan Allah walau selama perahan susu unta, maka ia berhak mendapatkan surga”.

٣٧٩. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: مَرَّ رجُل من أصحاب رسول الله -صلى الله عليه وسلم- بِشِعبٍ فيه عُيَيْنَةٌ من ماء عَذْبَة، فأعْجَبتْه، فقال: لو اعْتَزلت الناس فَأَقَمْتُ في هذا الشِّعْبِ، ولنْ أفعل حتى أسْتأذِن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فذَكر ذلك لرسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقال: «لا تَفْعَل؛ فإن مُقام أحدِكم في سَبِيل الله أفضل من صلاته في بيته سَبْعِين عاما، ألا تُحِبُّونَ أن يَغْفِر الله لكم، ويدخلكم الجنة؟ أُغْزُوا في سبيل الله، من قَاتَل في سبيل الله فُوَاقَ نَاقَةٍ وجَبَت له الجنة».

Derajat hadis: Hadis Hasan

درجة الحديث: حسن

Makna global:

Makna hadits ini: Bahwasanya seorang sahabat Nabi Shallallahu ‘Alaihi wa Sallam pernah melewati suatu jalan di lereng gunung dimana terdapat sebuah mata air yang mengandung air tawar, hingga mata air itu membuatnya takjub dan ingin menyendiri meninggalkan manusia untuk tinggal di tempat itu supaya beribadah kepada Allah dan meminum dari mata air tersebut. Hanya saja sahabat itu Radhiyallahu ‘Anhu mengatakan: “Aku takkan melakukannya sampai aku meminta izin kepada Rasulullah Shallallahu ‘Alaihi wa Sallam.” Maka ia pun menyampaikan hal itu kepada Rasulullah Shallallahu ‘Alaihi wa Sallam, lalu beliau berkata: “Jangan engkau lakukan!” Nabi Shallallahu ‘Alaihi wa Sallam melarangnya melakukan hal itu, karena perang telah wajib untuknya saat itu, sehingga tindakannya menyendiri untuk beribadah adalah satu dosa karena menyebabkan dia meninggalkan kewajiban tersebut. Lalu beliau berkata: “…karena keberadaan seorang dari kalian di jalan Allah itu lebih utama daripada shalatnya di rumahnya selama 70 tahun.” Maknanya: bahwa berjihad di jalan Allah itu lebih utama daripada fokus melakukan shalat selama

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: أن رجلا من أصحاب النبي -صلى الله عليه وسلم- مرَّ بشعب في جَبل، وفي الشِّعْب عَيْنٌ فيها ماء عَذْبٌ، فأعجبته تلك العين وأحب أن يعتزل الناس ويقيم في ذلك المكان يَتَعَبد الله ويشرب من تلك العين، إلا أنه -رضي الله عنه- قال لنْ أفعل حتى أستأذن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فذكر ذلك لرسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقال: "لا تفعل" نهاه النبي -صلى الله عليه وسلم- عن ذلك؛ لأن الغزو قد وجَبَ عليه، فكان اعتزاله للتطوع معصية لاستلزامه ترك الواجب. ثم قال له: "فإن مُقام أحدِكم في سَبِيل الله أفضل من صلاته في بيته سَبْعِين عاما" والمعنى: أن الجهاد في سبيل الله أفضل من التفرغ للصلاة سبعين عاما؛ وذلك لأن الجهاد نفعه متعدٍ بخلاف الصلاة، فنفعها قاصر على صاحب العبادة. "ألا تُحِبُّونَ أن يَغْفِر الله لكم، ويدخلكم

الجنة؟" أي: إذا كنتم تحبون أن يَغْفِر الله لكم ذنوبكم ويدخلكم الجنة، فعليكم بالغزو في سبيل الله -تعالى-، صابرين محتسبين. ثم بين فضله، بقوله: "من قَاتل في سبيل الله فُوَاقَ نَاقَةٍ وجَبَت له الجنة" أي: من قاتل في سبيل الله -تعالى- لإعلاء كلمته وجبت له الجنة ولو كانت مشاركته في القتال مدة يسيرة.

70 tahun; karena manfaat jihad itu memiliki dampak luas daripada shalat yang manfaatnya hanya terbatas pada pelakunya. “Tidakkah kalian mau, Allah mengampuni kalian dan memasukkan kalian ke dalam surga?” Maksudnya: jika kalian mau diampuni dosa-dosa kalian oleh Allah dan dimasukkan ke dalam surga, maka kalian harus berperang di jalan Allah Ta’ala dengan penuh kesabaran dan mengharapkan balasan Allah. Lalu beliau menjelaskan keutamaannya dengan sabda beliau: “Siapa yang berperang di jalan Allah walau selama perahan susu unta, maka ia berhak mendapatkan surga.” Maksudnya: siapa yang berperang di jalan Allah Ta’ala untuk menegakkan kalimatNya, maka ia berhak mendapatkan surga, meskipun keikutsertaannya dalam perang hanya sebentar.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الجهاد > فضل الجهاد

راوي الحديث: رواه الترمذي وأحمد.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- بشعب : الشعب : الطريق في الجبل.
- عيينة : عين صغيرة.
- عَذْبة : طيبة.
- اعتزلت الناس : تركت الاختلاط بهم.
- مقام : قيام.
- الفواق : ما بين الحَلْبَتَيْنِ.

فوائد الحديث:

١. ما كان عليه الصحابة من الأدب مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، فإن أحدهم كان لا يَبِتُّ في أمْر، حتى يَعرضه على النبي -صلى الله عليه وسلم.-

٢. زيادة الترغيب في الجهاد في سبيل الله -تعالى.-

٣. العلم قبل العمل؛ ولذلك سأل الصحابي رسول الله صلى الله عليه وسلم _ عن مسألته قبل عملها.

٤. المؤمن هواه تبعٌ للشرع.

٥. ضَمِنَ الله تعالى الجنَّة لمن قُتل في سبيله، لا يريد إلا وجهه، ولا يقاتل إلا لتكون كلمة الله هي العليا.

٦. دل الحديث بمفهومه أن من قاتل لعصبية أو حمية، لم تَجب له الجنة.

٧. حرص رسول الله -صلى الله عليه وسلم- على أن تحوز أمته الخير، وتنال الدرجات العليا في الجنة.

٨. فيه أن صلاة التطوع تكون في البيت.

٩. حرص الشيطان على إغواء بني آدم؛ فإنه أراد أن يثني هذا الصحابي عما هو أعظم له في الأجر والثواب.

المصادر والمراجع:

-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ه. - دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي- بيروت. - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى، ١٤١٨ه. - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ - كنوز رياض الصالحين، لحمد

بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا - الطبعة الأولى، ١٤٣٠ه. سنن الترمذي، محمد بن عيسى، الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر، الطبعة الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م. مسند الإمام أحمد بن حنبل، المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م. مشكاة المصابيح، لمحمد بن عبد الله الخطيب العمري، المحقق: محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي – بيروت - الطبعة الثالثة، ١٩٨٥م.

الرقم الموحد: (3723)

Hindarilah dua hal penyebab laknat! Sahabat bertanya, "Apa dua penyebab laknat itu wahai Rasulullah?" Rasulullah menjawab, "Seseorang yang buang hajat di jalan atau tempat berteduh".

اتقوا اللعانين قالوا: وما اللعانان يا رسول الله؟ قال: الذي يتخلى في طريق الناس، أو في ظلهم

380. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Hindarilah dua hal penyebab laknat!" Sahabat bertanya, "Apa dua penyebab laknat itu wahai Rasulullah?" Rasulullah menjawab, "Seseorang yang buang hajat di jalan atau tempat berteduh".

٣٨٠. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعًا: «اتقوا اللَّعَّانَيْن» قالوا: وما اللَّعَّانَانِ يا رسول الله؟ قال: «الذي يَتَخَلَّى في طريق الناس، أو في ظِلِّهم».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Hindarilah dua perkara yang menyebabkan laknat dari orang banyak yang mendoakan keburukan, karena orang yang melakukan hal itu akan mendapatkan kecaman dan doa keburukan dari orang banyak dan itu mendatangkan bencana bagi pelakunya, yaitu buang hajat (kecing ataupun berak) di jalanan atau tempat berteduh. Hal ini sama seperti firman Allah, "Janganlah kalian mengejek berhala orang-orang yang menyembah selain Allah, karena mereka akan mengejek Allah dan Rasul-Nya tanpa ilmu." (Al-An'ām: 108). Artinya kalian menyebabkan mereka menghina Allah, karena sebelumnya kalian mengejek sesembahan mereka. Juga karena adanya hadis, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- yang melarang seseorang menghina ayah dan ibunya. Para sahabat bertanya, "Adakah seseorang berani menghina ayah dan ibunya sendiri?" Beliau menjawab, "Ada, seseorang menghina orang lain dengan menjelekkan ayah dan ibunya, sehingga orang itu membalas dengan menjelekkan ayah dan ibunya." Jadi, seolah dialah yang menjelekkan ayah dan ibunya sendiri, karena dialah yang menyebabkannya. Sabda beliau, "Seseorang yang buang hajat di jalan," artinya, seseorang yang buang air kecil atau berak di jalanan tempat lalu lalang umat manusia. Tentu itu perbuatan yang haram, baik dilakukan saat mukim ataupun bepergian, karena itu jelas perbuatan yang menyakiti umat manusia. Allah berfirman, "Dan orang-orang yang menyakiti orang-orang Mukmin dan Mukminat tanpa kesalahan yang mereka perbuat, maka sesungguhnya mereka telah memikul kebohongan dan dosa yang nyata." (Al-Ahzāb: 58). Adapun jika jalan itu tidak dilewati lagi maka boleh buang hajat di sana, karena alasan larangannya hilang. Sabda beliau, "atau di

المعنى الإجمالي:

اجتنبوا الأمرين الجَالِبَين لِلَّعْنِ من الناس، الدَّاعيين إليه؛ وذلك أن من فعلهما شُتم ولُعِن في العادة؛ يعني أن عادة الناس أن تَلْعَنه، فهو سَبب في اللَّعن، فلما كان كذلك أُضيف اللَّعن إليهما، وهما التخلِّي في طريق النَّاس أو ظِلِّهم، وهذا مثل قوله -تعالى-: (وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ عَدْوًا بِغَيْرِ عِلْمٍ). [الأنعام:١٠٨] أي: أنتم تتسببون في أنهم يَسُبُّون الله؛ لأنكم سببتم آلهتهم، وأيضا: نهيه -صلى الله عليه وسلم- عن سَبِّ الرَّجل أبَاه وأُمَّه: قالوا: وهل يَسُب الرَّجُل والِدَيه؟ قال: نعم، يَسُبُّ الرَّجُلُ أبَا الرَّجُل، فَيَسُبُّ أبَاهُ، ويَسُبُّ أُمَّهُ) فيكون كأنه هو الذي سَبَّ أبَاه؛ لأنه تسبب في ذلك. وقوله: "الذي يتخلَّى في طريق النَّاس"، أي: يقضي حاجته ببول أو غائط في الأماكن التي يَسلكها الناس ويطرقونها، ولا شك في حُرمته، سواء كان ذلك في حَضَر أو سَفر؛ لأن في ذلك أذية لهم، وقد قال -تعالى-: (وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا فَقَدِ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُبِينًا) [الأحزاب : ٥٨] أما إذا كانت الطريق غير مسلوكة، فلا حرج في قضاء حاجَته فيها؛ لانتفاء العلة. وقوله: "أو في ظِلِّهم" أي: يقضي حاجته في الظِّل الذي يتخذه الناس مقيلاً ومناخاً ينزلونه ويقعدون فيه، أما الظِل في الأماكن الخالية التي لا يأتيها الناس ولا يقصدونها، فلا حرج من قضاء الحاجة تحته؛ لانتفاء العلة؛ ولأن النبي -

صلى الله عليه وسلم- قَعد تحت حائش النَّخل لحاجته وله ظِل.

tempat berteduh," yaitu tempat berteduh yang ramai dan digunakan sebagai peristirahatan ataupun tempat singgah sebelum melanjutkan perjalanan. Adapun jika tempat berteduh itu di lokasi-lokasi yang tidak didatangi manusia dan tidak mereka singgahi, maka boleh saja buang hajat di tempat itu, karena hilangnya alasan yang melandasi adanya larangan, dan Rasulullah sendiri pernah duduk di bawah bayangan pohon kurma untuk buang hajat.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الطهارة > آداب قضاء الحاجة

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- اتَّقُوا : احذروا.
- اللَّعَّانَيْن : اللَّعَّانَان: هما الأمران الجالبان لِلعْنِ النَّاس.واللَّعن: هو الطَّرد والإبْعَاد عن الخير، وعن رحمة الله -تعالى.-
- يَتَخَلَّى : التخلِّي الذَّهاب إلى الخَلاء، والمراد به هُنا: قضاء الحاجة.

فوائد الحديث:

١. جواز إطلاق اللَّعنة على من فَعَلَ ما فيه أذيَّةُ المسلمين، لكن الأولى أن لا يلعنه بعينه، بل يقوله :"اللَّهُمَّ العن من فعل كذا"؛ لأن لَعْن المُعَيَّن حرام ولو كان كافرا.

٢. أنَّ التغوُّط أو البول في طريق الناس وظلهم وغيرهما مما يحتاجه الناس يسبِّب لَعْنَ النَّاس لفاعلها، وربَّما لحقته لعنتهم؛ لأنَّه هو المتسبِّب في ذلك؛ لما روى الطبراني في الكبير بإسنادٍ حسن؛ أنَّ النَّبي -صلى الله عليه وسلم- قال: "من آذى المسلمين في طُرقهم، وجبَتْ عليه لَعْنَتهم."

٣. تحريمُ البول أو التغوُّط في طرق النَّاس التي يعبرون منها، أو ظلهم الذي يجلسون ويستظلون فيه، ويقاس عليهما كُلُّ ما يحتاج إليه النَّاس من النَّوادي والأفْنِيةِ، والحدائقِ والمَيادينِ العامَّة، وغير ذلك، ممَّا يرتاده الناس، ويجتمعون فيه، ويَرْتَفِقُون به.

٤. فيه أن كل ما يؤذي المسلمين فهو حرام؛ قال -تعالى-: (وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا فَقَدِ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُبِينًا) [الأحزاب: ٥٨].

٥. البُعد عن الألفاظ المُسْتَقْبَحة؛ حيث عدل النبي -صلى الله عليه وسلم- بالتعبير بـ"يتخلَّى" عن التغوُّط وما شابهه مما يُستقبح.

٦. كمالُ الشريعة الإسلاميَّة وسمُّوها، من حيث النظافة والنَّزاهة، وبُعْدُهَا عن القَذارة والوسَاخة، وتحذيرُها عمَّا يَضُرُّ النَّاس في أبْدَانِهم وأديانهم وأخلاقهم.

٧. شمولُ الشريعة؛ فإنَّها لم تترك خيرًا إلاَّ دَعَتْ إليه، ولا شرًّا إلاَّ حذَّرَتْ منه، حتى في أمور التخلِّي فقد بيَّنَتْ لهم الأمْكِنة التي يجبُ بُعدهم عنها.

٨. رعاية الشريعة الإسلامية لحفظ حقوق الناس؛ لذلك مَنَعت من التخلِّي فيما لهم فيه حَق.

٩. الحديث يشير إلى قاعدةٍ شرعية، هي أنَّه إذا اجتمَعَ متسبِّبٌ ومباشر:فإنْ كان عمل كلِّ واحدٍ منهما مُستقلاً عن الآخر، فالضَّمان والإثم على المباشر. وأمَّا إذَا كانت المُباشرةُ مبنيَّةً على السبب، صار المتسبِّب هو المتحمِّل؛ كهذا المثال في الحديث؛ فالدعاء فيه إثم، والذي قام به من لعن المتخلِّي عن الطريق مثلاً، ولكن المتسبِّب في هذا الدعاء هو المتخلِّي، فهنا يكون الدعاء مباحًا في حقِّ المباشر، وهو الدَّاعي، والذي تحمَّل إثمَهُ المتسبِّبُ منه، وهذا المتخلِّي في الطريق.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. معالم السنن (شرح سنن أبي داود)، أبو سليمان حمد بن محمد المعروف بالخطابي، الناشر: المطبعة العلمية، حلب، الطبعة: الأولى ١٣٥١هـ ١٩٣٢م. فيض القدير شرح الجامع الصغير، زين الدين محمد عبد الرؤوف المناوي، المكتبة التجارية الكبرى، مصر، الطبعة: الأولى ١٣٥٦هـ. توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة، الطبعة: الخامِسَة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن

صالح العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ. سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعاني، دار الحديث، الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ.

الرقم الموحد: (10051)

اذهبوا بخميصتي هذه إلى أبي جهم، وأتوني بأنبجانية أبي جهم؛ فإنها ألهتني آنفا عن صلاتي

Bawalah Khamīṣahku (pakain dari wol bermotif) ini pada Abu Jahm dan bawakan untukku Anbijāniyah (pakaian tanpa motif) hadiah dari Abu Jahm, sesungguhnya kain itu tadi telah melalaikan aku dari salatku!

٣٨١. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- صلَّى في خَمِيصَةٍ لها أعْلَام، فَنَظَر إلى أَعْلاَمِهَا نَظْرَةً، فلمَّا انْصَرف قال: «اذهبوا بِخَمِيصَتِي هذه إلى أبي جَهْم وَأْتُونِي بِأَنْبِجَانِيَّةِ أبي جَهْم؛ فإنها أَلْهَتْنِي آنِفًا عن صَلاتي» وفي رواية: «كنت أنظر إلى عَلَمِها، وأنا في الصلاة؛ فأخاف أن تَفْتِنَنِي».

381. Hadis:

Dari Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā- bahwasanya Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pernah salat dengan mamakai pakaian Khamīṣah bergambar. Beliau sekilas melihat gambarnya. Maka ketika telah selesai, beliau bersabda, "Bawalah Khamīṣahku (pakain dari wol bermotif) ini pada Abu Jahm dan bawakan untukku Anbijāniyah (pakaian tanpa motif) hadiah dari Abu Jahm, sesungguhnya kain itu tadi telah melalaikan aku dari salatku." Dalam riwayat lain, "Aku melihat gambarnya ketika aku sedang salat, sehingga aku khawatir gambar itu mengganggu ku".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

أهدى أبو جهم إلى النبي -صلى الله عليه وسلم-، خميصة فيها ألون وزخارف، وكان من مكارم أخلاقه -صلى الله عليه وسلم- أنه يقبل الهدية؛ جبراً لخاطر المهدي، فقبلها -صلى الله عليه وسلم- منه، وصلى بها، ولكونها ذات ألون وزخارف يتعلق بها النظر؛ ألْـهَتْه -صلى الله عليه وسلم- عن كامل الحضور في صلاته، فأمرهم أن يعيدوا هذه الخميصة المعلمة إلى المهدي وهو أبو جهم. وحتى لا يكون في قلب أبي جهم شيء من رد الهدية؛ وليطمئن قلبه، أمرهم أن يأتوه بكساء أبي جهم، الذي لم يجعل فيه ألون وزخارف.

Makna global:

Abu Jahm menghadiahkan kepada Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pakaian khamisah yang ada gambar dan hiasannya. Dan lantaran akhlak mulia beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, beliau menerima hadiah ini untuk menjaga perasaan pemberi hadiah. Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menerima hadiah itu dan memakainya untuk salat. Namun karena pakaian ini berwarna-warni dan terdapat hiasan yang menarik pandangan, pakaian itu melalaikan beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dari kekhusyukan secara total dalam salat. Maka beliau memerintah mereka untuk mengembalikan khamīṣah bergambar ini kepada pemberi, yakni Abu Jahm. Dan agar tak ada suatu perasaan tidak enak dalam hati Abu Jahm karena pengembalian hadiah, dan supaya hatinya tenang, beliau memerintah mereka membawakan pakaian Abu Jahm yang tidak berwarna-warni dan tidak ada hiasannya.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > سنن الصلاة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- خَمِيصَة لها أعْلَام : كِسَاء مُربع مخطط بألوان مختلفة.
- انصرف : أكمل الصلاة، أو انصرف إلى بيته.

- أبي جهم : هو الصحابي عامر بن حذيفة القرشي العدوي -رضي الله عنه.-
- أَنْبِجَانِيَّة : كِسَاء غَليظ، ليس له أعلام.
- أَلْهَتْنِي : أشْغَلتني.
- آنِفًا : يعني: الآن.
- عن صلاتي : عن كمال الحضور، وتدبر أركانها وأذكارها.

فوائد الحديث:

١. صحة الصلاة في ثَوب أو على بِساط مُزخرف بنقوش جميلة مع الكراهية؛ لأنه -صلى الله عليه وسلم- أتم صلاته في الخَمِيصة، ولم يقطعها.

٢. فيه جواز لُبْس الملابِس المُعَلَّمة للرجال.

٣. أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يَلبس من أحسن اللباس إذا تيسر له ذلك، ولولا أن الأنْبِجانية أشْغَلته أو خَشي أن تُشْغِله عن صلاته ما ردَّها لأبي جَهم -رضي الله عنه.-

٤. فيه استحباب قبول الهَدية؛ جبراً لقَلب المَهدي، وتوَدُّداً إليه.

٥. فيه حُسن أخلاق النبي -صلى الله عليه وسلم-، حيث ردَّ عليه الكِسَاء المُعلم، وطلب الكِسَاء الذي ليس فيه أعْلَام؛ ليُعْلمه أنه غير مُترفع عن هَديته.

٦. أنَّ النَّبيَّ -صلى الله عليه وسلم- يَعْرض له ما يَعْرض لغيره من البَشر من الخَواطر، إلاَّ أنَّها لا تتمكن منه، فهي خطرات بَسيطة ثم يعود إلى مُنَاجاة الله -تعالى-، والاتصال بِربِّه.

٧. استحباب إزَالة كل ما يُشغل المُصلِّي، من ألوان وزَخَارف، وصيانة الصلاة عن كل ما يلهي المصلي، وهو إجماع.

٨. كراهة زَخْرَفة المساجد وتَزويقها، وجعل الكتابات والنُّقوش فيها، مما يلُهي المُصلِّين، ويشغلهم عن تَدَبُّر صلاتهم، بِتتبع هذه النُّقوش والزَخَارف، وكذلك الصلاة على المفارش المَنْقُوشة المُزَخرفة.

٩. الأفضل للمُصلِّي أن يقصد الأماكن التي لا يكون بها ما يُلهيه، أو يُشغله عن صلاته، وحضور قلبه فيها.

١٠. مشروعية الخُشوع في الصلاة، وفعل الأسباب الجَالِبَة له، والابتعاد عن كل ما يُشغل في الصلاة.

١١. أنَّ الخواطر والوَسَاوس وانشغال القلب التي تَعْرِض للمصلِّي في صلاته لا تبطل صلاته، ولا ريب أن الوسَاوس كُلما قَلَّت في الصلاة كان أكمل وأقرب إلى القَبُول.

١٢. أن للصور والأشياء الظاهرة تأثيرًا في القُلوب والنُّفوس الزَّكية، فضلا عمَّا دونها.

١٣. فيه أن مجرد الاشتغال عن صلاته بِنَظر إلى شيء أو فِكْر فيه، إذا لم يوجب له ذلك الشَّك في عدد الركعات، لا يسجد له للسهو.

١٤. فيه أنه لا بأس من ردِّ الهدية لسبب، ولكن مع بيان السبب لصاحبها؛ حتى لا يَقع في قَلبه شيء.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. فتح الباري شرح صحيح البخاري، زين الدين عبد الرحمن بن رجب البغدادي، تحقيق: محمود بن شعبان بن عبد المقصود ومجدي بن عبد الخالق الشافعي وغيرهم، الناشر: مكتبة الغرباء الأثرية، المدينة النبوية، الحقوق: مكتب تحقيق دار الحرمين، القاهرة الطبعة: الأولى ١٤١٧هـ، ١٩٩٦م. فتح الباري شرح صحيح البخاري، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، رقمه وبوب أحاديثه: محمد فؤاد عبد الباقي، دار المعرفة، بيروت، الطبعة: ١٣٧٩هـ. سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعاني، دار الحديث، الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة، الطبعة: الخامِسَة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الأمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٦م. منار القاري شرح مختصر صحيح البخاري، حمزة محمد قاسم، راجعه: عبد القادر الأرناؤوط، عني بتصحيحه ونشره: بشير محمد عيون، الناشر: مكتبة دار البيان، دمشق، مكتبة المؤيد، الطائف، الطبعة: ١٤١٠هـ، ١٩٩٠م. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام -صلى الله عليه وسلم- لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨هـ، ١٩٨٨م.

الرقم الموحد: (10882)

Dari Salamah bin Al-Akwa' -raḍiyallāhu 'anhu- ia berkata: Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pernah melewati beberapa orang yang sedang menunjukkan keahlian mereka bermain panah, lalu beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Memanahlah wahai Bani Ismail, karena leluhur kalian dahulunya adalah ahli memanah"!

ارْمُوا بَنِي إسماعيل، فإن أَبَاكُم كان رَامِيًا

382. Hadis:

Dari Salamah bin al-Akwa' -raḍiyallāhu 'anhu- ia berkata: Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pernah melewati beberapa orang yang sedang menunjukkan keahlian mereka dalam bermain panah, lalu beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Memanahlah wahai Bani Ismail, karena leluhur kalian dahulunya adalah ahli memanah"!

٣٨٢. الحديث:

عن سَلَمَة بن الأَكْوَع -رضي الله عنه- قال: مَرَّ النبي -صلى الله عليه وسلم- على نَفَرٍ يَنْتَضِلُون، فقال: «ارْمُوا بَنِي إسماعيل، فإن أَبَاكُم كان رَامِيا».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Salamah bin al-Akwa' -raḍiyallāhu 'anhu- mengabarkan bahwa Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pernah melewati beberapa orang sahabatnya yang sedang menunjukkan keahlian bermain panah, siapa di antara mereka yang lebih baik dari yang lainnya. Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menyetujui perbuatan mereka, bahkan memotivasi mereka dengan sabdanya, "Memanahlah wahai Bani Ismail!", maksudnya; teruslah berlatih memanah, karena hal itu adalah bagian dari nikmat yang dianugerahkan oleh Allah -Ta'ālā- kepada kalian wahai Bani Ismail -maksudnya: orang-orang Arab- karena leluhur kalian yaitu Ismail bin Ibrahim -'alaihimā as-salām- termasuk orang yang mahir dan tangkas memanah.

المعنى الإجمالي:

يخبر سَلَمَة بن الأَكْوَع -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- مرَّ على بعض أصحابه وهم يترامون بالسهام، أيهم يفوز على صاحبه، فأقرهم على ما هم عليه، بل وحَثَّهم بقوله: " ارْمُوا بَنِي إسماعيل" أي داوموا على الرمي وحافظوا عليه، فإنه من نِعَم الله تعالى عليكم يا بني إسماعيل -ويقصد: العرب- لأن أباكم إسماعيل بن إبراهيم -عليهما السلام- كان ممن يُجِيد الرمي ويحسنه.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الجهاد > أحكام ومسائل الجهاد

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: سَلَمَةَ بْنِ الأَكْوَعِ -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- نفر : جماعة من الرجال ما بين الثلاثة إلى العشرة.
- ينتضلون : يترامون بالسهام للسبق.
- بنو إسماعيل : يقصد بهم العرب.

فوائد الحديث:

١. الترغيب بالرَّمي لأجل التَّمرن عليه.

٢. الجد الأعلى يُسمى أبا.

٣. حسن خلق النبي -صلى الله عليه وسلم- ومعرفته بأمور الحرب.

٤. استحباب العمل بخصال الآباء المحمودة.

٥. الإمام العادل يرعى أمته، ويحضها على تعلم ما ينفعها، ويشجعها على تعلم فنون الحرب للدفاع عن دينها.

المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين, بإشراف حمد العمار, دار كنوز إشبيليا, الطبعة الأولى, ١٤٣٠هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ ١٩٨٧م. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي. صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (3559)

Kembalilah kepada keluarga kalian, tinggallah bersama mereka, ajari dan perintahkan mereka, kerjakanlah oleh kalian salat ini pada waktu ini, dan kerjakanlah oleh kalian salat ini pada waktu ini. Jika waktu salat sudah tiba, hendaklah salah seorang dari kalian mengumandangkan azan dan yang paling tua di antara kalian menjadi imam.

ارجعوا إلى أهليكم، فأقيموا فيهم، وعلموهم ومروهم، وصلوا صلاة كذا في حين كذا، وصلوا كذا في حين كذا، فإذا حضرت الصلاة فليؤذن لكم أحدكم وليؤمكم أكبركم

383. Hadis:

Dari Abu Sulaimān Mālik bin al-Huwairiṡ -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, "Kami pernah mendatangi Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Saat itu kami adalah para pemuda sebaya. Kami menetap bersama beliau selama dua puluh malam. Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- adalah orang penyayang dan ramah. Beliau mengira bahwa kami sudah merindukan keluarga kami. Lantas beliau bertanya kepada kami mengenai keluarga yang kami tinggalkan. Kami pun memberitahu beliau. Selanjutnya beliau bersabda, "Kembalilah kepada keluarga kalian, tinggallah bersama mereka, ajari dan perintahkan mereka, kerjakanlah oleh kalian salat ini pada waktu ini, dan kerjakanlah oleh kalian salat ini pada waktu ini. Jika waktu salat sudah tiba, hendaklah salah seorang dari kalian mengumandangkan azan dan yang paling tua di antara kalian menjadi imam." Imam Bukhari menambahkan dalam riwayatnya, "Dan salatlah sebagaimana kalian melihatku salat".

٣٨٣. الحديث:

عن أبي سليمان مالك بن الحويرث -رضي الله عنه- قال: أَتَينَا رسُول الله -صلَّى الله عليه وسلَّم- ونَحنُ شَبَبَةٌ مُتَقَارِبُون، فَأَقَمْنَا عِندَهُ عِشْرِينَ لَيلَةً، وَكَان رَسُولُ الله -صلَّى الله عليه وسلَّم- رَحِيمًا رَفِيقًا، فَظَنَّ أَنَّا قَدْ اشْتَقْنَا أَهْلَنَا، فَسَأَلَنا عمَّنْ تَرَكْنا مِنْ أَهلِنا، فأَخبَرنَاه، فقال: «ارْجِعُوا إلى أَهْلِيكُم، فَأَقِيمُوا فيهم، وَعَلِّمُوهُم وَمُرُوهُم، وَصَلُّوا صَلاَةَ كَذَا في حِينِ كذَا، وصَلُّوا كَذَا في حِينِ كَذَا، فَإِذا حَضَرَتِ الصلاةُ فَلْيُؤذِّن لكم أَحَدُكُم وَلْيَؤُمَّكُم أكبركم». زاد البخاري في رواية له: «وصَلُّوا كَمَا رَأَيتُمُونِي أُصَلِّي».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Mālik -raḍiyallāhu 'anhu- berkata, "Kami pernah mendatangi Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Saat itu kami adalah para pemuda sebaya." Ini terjadi pada tahun delegasi, yaitu tahun kesembilan hijrah. Mereka adalah para pemuda lalu mereka menetap bersama Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- selama dua puluh malam. Mereka datang untuk memperdalam agama Allah. Mālik berkata, "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- adalah seorang penyayang dan ramah. Beliau mengira bahwa kami sudah merindukan keluarga kami." Yakni, kami telah merindukan mereka. "Lantas beliau bertanya kepada kami mengenai keluarga yang kami tinggalkan. Kami pun memberitahu beliau. Selanjutnya beliau bersabda, "Kembalilah kepada keluarga kalian, tinggallah bersama mereka, ajari dan perintahkan mereka, dan

المعنى الإجمالي:

قال مالك -رضي الله عنه-: "أتينا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ونحن شببة متقاربون"، وهذا في عام الوفود في السنة التاسعة من الهجرة، وكانوا شبابا فأقاموا عند النبي -صلى الله عليه وسلم- عشرين ليلة. جاءوا من أجل أن يتفقهوا في دين الله، قال مالك: "وكان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- رحيما رفيقا فظن أنا قد اشتقنا أهلنا" يعني اشتقنا إليهم، "فسألنا عمن تركنا من أهلنا فأخبرناه فقال: ارجعوا إلى أهليكم فأقيموا فيهم وعلموهم ومروهم وصلوا صلاة كذا في حين كذا، فإذا حضرت الصلاة فليؤذن لكم أحدكم وليؤمكم أكبركم" زاد البخاري

"وصلوا كما رأيتموني أصلي". فدل هذا أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان مشهورا بالرحمة والرفق، فكان أرحم الناس بالناس، وكان أرفق الناس بالناس -عليه الصلاة والسلام- رحيما رفيقا، فلما رأى أنهم اشتاقوا إلى أهلهم وسألهم من خلَّفوا وراءهم وأخبروه، أمرهم أن يرجعوا إلى أهليهم. "وليؤمكم أكبركم" دليل على تقديم الكبير في الإمامة، وهذا لا ينافي قوله -عليه الصلاة والسلام-: "يؤم القوم أقرؤهم لكتاب الله"؛ لأن هؤلاء الشباب كلهم وفدوا في وقت واحد، والظاهر أنه ليس بينهم فرق بيِّن في قراءة القرآن، وأنهم متقاربون ليس بعضهم أقرأ من بعض؛ ولهذا قال: "وليؤمكم أكبركم" لأنهم متساوون في القراءة أو متقاربون، فإذا تساووا في القراءة والسنة والهجرة، فإنه يرجع إلى الأكبر سنا ويقدمونه. وفي قوله -صلى الله عليه وسلم-: "صلوا كما رأيتموني أصلي" وهذا مؤكد لما كان عليه الهدي النبوي من تعليم الناس بالقول وبالفعل. فعلَّم الذي صلَّى بغير طمأنينة بالقول قال: "إذا قمت إلى الصلاة فأسبغ الوضوء، ثم استقبل القبلة، فكبر، ثم اقرأ ما تيسر معك من القرآن، ثم اركع" إلى آخره. أما هؤلاء الشباب فعلمهم بالفعل.

kerjakanlah oleh kalian salat ini pada waktu ini. Jika waktu salat sudah tiba, hendaklah salah seorang dari kalian mengumandangkan adzan dan yang paling tua diantara kalian menjadi imam." Imam Bukhari menambahkan dalam riwayatnya, "Dan salatlah sebagaimana kalian melihatku salat." Ini menunjukkan bahwa Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- sudah dikenal dengan kasih sayang dan keramahannya. Beliau adalah manusia paling penyayang kepada manusia. Beliau adalah manusia paling ramah kepada manusia. Penyayang dan ramah. Ketika beliau melihat bahwa mereka sudah merindukan keluarga mereka, dan beliau pun bertanya kepada mereka mengenai keluarga yang mereka tinggalkan, mereka pun memberitahukannya kepada beliau. Lantas beliau menyuruh mereka untuk kembali pada keluarga mereka. "Hendaknya orang yang paling tua di antara kalian menjadi imam." Ini merupakan dalil mengutamakan orang tua menjadi imam, dan ini tidak menafikan sabda Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, "Hendaknya yang menjadi imam satu kaum adalah orang yang paling pandai membaca Kitabullah," karena para pemuda itu seluruhnya datang dalam satu waktu, dan secara gamblang tidak ada perbedaan yang jelas di antara mereka dalam bacaan Alquran. Usia mereka yang berdekatan bukan berarti sebagian dari mereka lebih pandai dalam membaca. Karena itulah beliau bersabda, "Hendaknya orang yang paling tua di antara kalian menjadi imam." Sebab, mereka itu sama dalam bacaan atau saling berdekatan. Jika mereka sama dalam bacaan, usia dan hijrah, maka hal tersebut dikembalikan dan diserahkan kepada orang yang paling tua usianya. Dalam sabda Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, "Salatlah sebagaimana kalian melihatku salat." Ini merupakan penegas mengenai petunjuk kenabian dalam mengajari manusia dengan ucapan dan perbuatan. Nabi mengajarkan orang yang salat tanpa ketenangan dengan ucapan. Beliau bersabda, "Jika engkau melaksanakan salat, maka sempurnakan wudu. Lalu menghadaplah ke kiblat, kemudian bertakbir. Setelah itu bacalah surat Alquran yang mudah bagimu, setelah itu silakan rukuk," sampai akhir. Adapun para pemuda tersebut, Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-mengajari mereka dengan perbuatan.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > الأذان والإقامة
الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > فضل صلاة الجماعة وأحكامها
الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > أحكام الإمام والمأموم

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو سليمان مالك بن الحويرث -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- شَبَبَةٌ مُتَقَارِبُون : جمع شاب، ومعناه: متقاربون في السن.
- رَفِيقًا : رقيق القلب.
- اشْتَقْنَا : نزعت أنفسنا ومالت، والشوق: نزوع النفس إلى الشيء.
- الصَّلاَةُ : الصَّلاةُ في اللُّغة: الدُّعاءُ، أمَّا في الشَّرع: فهي التعبُّدُ للَّهِ تعالى بأقوال وأفعال معلومة، مفتتَحة بالتَّكبير، مختتَمة بالتَّسليم.
- لكم أحَدُكم : أي الواحد منكم.
- أكْبرُكم : أي أكبركم سناً.

فوائد الحديث:

١. بيان شفقة النبي -صلى الله عليه وسلم- على أصحابه.

٢. وجوب الرحلة في طلب العلم، إن لم يتهيَّأ للإنسان في بلده.

٣. من أراد العلم فعليه بالبحث عنه، والصبر على تحصيله، ومفارقة الأهل والأحبة من أجل الوصول إليه.

٤. الشباب أقوى على حمل العلم والرحلة إليه.

٥. وجوب الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر.

٦. وجوب تعليم العالم الناس الذين لا يعلمون وتفقيههم في الدين.

٧. إذا عاد المتعلم إلى قوم هم أقل منه علما وجب عليه تعليمهم.

٨. للصلوات المفروضة أوقات لا يحصل معرفتها إلا بالتعليم.

٩. تقديم الأكبر سنا في الإمامة إذا استوى مع غيره في العلم أو كان أعلم منهم.

١٠. القوم يؤمهم أعلمهم بكتاب الله وسنة رسوله، ولكنهم لما كانوا قد تعلموا معا عند رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وفي وقت واحد وكانوا جميعا يحرصون على مجلسه لم يبق في الإمامة إلا السن.

١١. مشروعية الأذان للصلوات.

١٢. أنَّ النبي -صلَّى الله عليه وسلَّم- كان يعَلِّم الناس بالقول وبالفعل.

١٣. استحباب سؤال ولي الأمر أفراد رعيته عن حالهم.

المصادر والمراجع:

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي- بيروت - بدون تاريخ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى١٤١٨ه نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ. صحيح البخاري، للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ. كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا - الطبعة الأولى ١٤٣٠هـ. شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (3059)

Al-'Abbās bin Abdil Muṭṭalib meminta izin kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaīhi wa sallam- untuk bermalam di Makkah pada hari-hari di Mina karena tugasnya dalam memberi minum (jamaah haji). Beliau pun memberinya izin.

اسْتَأْذَنَ الْعَبَّاسُ بن عَبْدِ الْمُطَّلِب رسول الله – صلى الله عليه وسلم–: أن يبيت بمكة ليالي مِنى، من أجل سِقَايَتِه فأذن له

384. Hadis:

Dari Abdullah bin Umar -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, "Al-'Abbās bin Abdil Muṭṭalib meminta izin kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaīhi wasallam- untuk bermalam di Makkah pada hari-hari di Mina karena tugasnya dalam memberi minum (jamaah haji). Beliau pun memberinya izin".

٣٨٤. الحديث:

عن عبد الله بن عُمَر –رضي الله عنه– قال: «اسْتَأْذَنَ الْعَبَّاسُ بن عَبْدِ الْمُطَّلِب رسول الله –صلى الله عليه وسلم–: أن يبيت بمكة ليالي مِنى، من أجل سِقَايَتِه فأذن له».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Bermalam di Mina pada malam-malam tasyrik adalah salah satu kewajiban haji yang dilakukan oleh Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Sesungguhnya menetap di Mina pada malam-malam tersebut termasuk ketaatan kepada Allah -Ta'ālā- dan merupakan bagian dari syiar (ritual) haji. Mengingat perbuatan memberi minum kepada para jamaah haji termasuk ibadah yang memiliki keutamaan, karena merupakan pelayanan terhadap para jamaah haji di rumah Allah dan para tamu-Nya, maka Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memberikan keringanan kepada pamannya Al-'Abbās untuk tidak bermalam di Mina karena melakukan tugas memberi minum. Ia pun memberikan minuman kepada para jamaah haji, dan itu merupakan kepentingan umum yang menunjukkan bahwa orang lain yang tidak melakukan hal seperti itu dan tidak ada uzur, maka ia tidak mendapatkan keringanan ini.

المعنى الإجمالي:

المبيت بمِنى ليالي التشريق أحد واجبات الحج التي فعلها النبي –صلى الله عليه وسلم–، فإن الإقامة بـ"منى" تلك الليالي والأيام من الطاعة لله –تعالى– ومن شعائر الحج. ولما كانت سِقاية الحجيج من القُرَبِ المفضلة، لأنها خدمة لحجاج بيته وأضيافه، رخص –صلى الله عليه وسلم– لعمه العباس في ترك المبيت بـمِنى؛ لكونه قائماً على السقاية، فيقوم بِسَقْي الحجاج، وهي مصلحة عامة، مما دلَّ على أن غيره، ممن لا يعمل مثل عمله وليس له عذر ليس له هذه الرخصة.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الحج والعمرة > صفة الحج

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عمر –رضي الله عنهما–

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- سِقَايَتِه : المراد بها سقاية الحجيج، فخدمة الحجاج والبيت مقسمة بين قريش.
- يبيت : ينام أو يمكث ليلًا.
- ليالي مِنى : الليالي التي يبيت فيها الحجاج بمِنى وهي الحادية عشرة والثانية عشرة والثالثة عشرة من ذي الحجة.
- فأذن له : رخَّص له في المبيت بمكة.

فوائد الحديث:

١. وجوب المبيت بـ"منى" ليالي أيام التشريق.

٢. المراد بالمبيت، الإقامة بـ"منى" أكثر الليل.

٣. الرُّخصة في ترك المبيت لسقاة الحاج، وألحقوا بهم الرعاة وأصحاب الحاجات الضرورية، كمن له مال يخاف ضياعه، أو مريض ليس عنده من يمرضه، ومن له حاجة تتعلق بمصلحة الحج أو الحجاج كالعاملين في المستشفيات وأصحاب الحافلات الذين لو توقفوا لأضر ذلك بمصلحة الحجاج والحج وما إلى ذلك من هذه الأمور.

٤. ما كان عليه أهل مكة في جاهليتهم من إكرام الحجاج والقيام بخدمتهم وتسهيل أمورهم، ويعتبرون هذا من المفاخر الجليلة فجاء الإسلام فزاد من إكرامهم.

٥. فضيلة العَبَّاس بْن عَبْدِ الْمُطَّلِب -رضي الله عنه.-

٦. فضل العِناية بمصالح المسلمين.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام، للبسام، الناشر: مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة الطبعة، العاشرة، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٦ م. تنبيه الأفهام، للعثيمين، طبعة مكتبة الصحابة الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة الأولى ١٤٢٦هـ. صحيح البخاري، لأبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. تأسيس الأحكام، أحمد بن يحي النجمي، دار المنهاج، القاهرة، مصر، الطبعة الأولى.

الرقم الموحد: (3108)

اسْتَفْتَى سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ رَسُولَ اللهِ فِي نَذرٍ كَانَ عَلَى أُمِهِ، تُوُفِّيَتْ قَبْلَ أَنْ تَقْضِيَهُ، قَالَ رَسُولُ اللهِ- صلى الله عليه وسلم-: فَاقْضِهِ عَنْهَا

Sa'ad bin 'Ubādah pernah meminta fatwa kepada Rasulullah tentang nazar ibunya yang meninggal dunia sebelum menunaikannya? Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Tunaikanlah atas namanya"!

٣٨٥. الحديث:

عن عَبْدُ اللهِ بْنُ عَبَّاسٍ -رضي الله عنه- قال: «استَفْتَى سعد بن عُبَادَةَ رسول الله في نَذْرٍ كان على أمِّه، تُوُفِّيَتْ قبل أَنْ تقضيَهُ، قال رسول الله-صلى الله عليه وسلم-: فاقْضِهِ عنها».

385. Hadis:

Dari Abdullah bin Abbās -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, "Sa'ad bin 'Ubādah pernah meminta fatwa kepada Rasulullah tentang nazar ibunya yang meninggal dunia sebelum menunaikannya? Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Tunaikanlah atas namanya"!

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

تُوفِيَت أُمُّ سَعْدٍ ولَمْ تَقْضِ نَذْراً عَلَيْهَا، فسأل ابْنُها سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ النَّبِيَّ -صلى الله عليه وسلم- أَنْ يَقْضِيَهُ عَنْهَا، فأجاز له ذلك، وقال: (اقضه عنها).

Makna global:

Ibu Sa'ad meninggal dunia dan belum menunaikan nazarnya. Lantas Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menyuruh putranya, Sa'ad bin 'Ubādah untuk menunaikannya atas namanya.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه المعاملات > الأيمان والنذور

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- نذر : النذر اصطلاحا: إلزام مكلف مختار نفسه لله -تعالى- بالقول شيئًا غير لازم عليه بأصل الشرع.
- يقضيه : يفعله.

فوائد الحديث:

١. أَنَّ النَّذْرَ عِبَادَةٌ، يَجِب الْوَفَاء بِها، وَأَدَاؤُهَا.

٢. أَنَّ مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ نَذْرٌ، قَضَاهُ عَنْهُ وَارِثُه.

٣. بِرُّ الوَالِدَيْنِ بَعْدَ وَفَاتِهِمَا وأعْظَم بِرُّهما وَفَاءً مَا عَلَيْهِمَا مِنَ الدُّيُونِ أَو الْحُقُوق والْوَاجِبَات، سَوَاء كَانَت لله تعالى أو للآدميين.

٤. اسْتِفْتَاءُ الْأَعْلَم فِي أُمُورِ الدِّين.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ. الإلمام بشرح عمدة الأحكام، لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الأمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ. تأسيس الأحكام للنجمي، ط٢، دار علماء السلف، ١٤١٤ه.

الرقم الموحد: (2938)

Berbuat baiklah kalian kepada para wanita, karena seorang wanita diciptakan dari tulang rusuk. Dan sesungguhnya tulang rusuk yang paling bengkok adalah bagian atasnya; jika engkau berusaha meluruskannya, maka kamu akan mematahkannya, dan jika engkau biarkan saja, maka ia tetap bengkok. Oleh sebab itu, berbuat baiklah kalian (kepada para wanita)

استوصوا بالنساء خيرا؛ فإن المرأة خلقت من ضلع، وإن أعوج ما في الضلع أعلاه، فإن ذهبت تقيمه كسرته، وإن تركته، لم يزل أعوج، فاستوصوا بالنساء

386. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Berbuat baiklah kalian kepada para wanita, karena seorang wanita diciptakan dari tulang rusuk. Dan sesungguhnya tulang rusuk yang paling bengkok adalah bagian atasnya; jika engkau berusaha meluruskannya, maka engkau akan mematahkannya, dan jika engkau biarkan saja, maka ia tetap bengkok. Oleh sebab itu, berbuat baiklah kepada para wanita." Dalam redaksi lain, "Wanita itu seperti tulang rusuk; jika engkau meluruskannya, maka engkau akan mematahkannya. Dan jika kamu bersenang-senang dengannya, engkau dapat bersenang-senang dengannya, sedangkan di dalamnya ada kebengkokan." Dalam riwayat lain, "Sesungguhnya wanita itu diciptakan dari tulang rusuk. Engkau tiada bisa meluruskannya dengan satu cara; jika engkau bersenang-senang dengannya, engkau dapat bersenang-senang dengannya, sedangkan di dalamnya ada kebengkokan. Dan jika kamu berusaha meluruskannya, maka engkau akan mematahkannya. Patahnya wanita adalah menceraikannya."

٣٨٦. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «اسْتَوْصُوا بالنِّساءِ خَيْرًا؛ فَإِنَّ المرأة خُلِقَتْ مِن ضِلعٍ، وَإِنَّ أَعْوَجَ مَا في الضِّلَعِ أَعْلاهُ، فَإِنْ ذَهَبتَ تُقيمُهُ كَسَرْتَهُ، وإن تركته، لم يزل أعوج، فاستوصوا بالنساء». وفي رواية: «المرأة كالضِّلَعِ إِنْ أَقَمْتَهَا كَسَرْتَهَا، وَإِن اسْتَمتَعْتَ بها، استمتعت وفيها عِوَجٌ». وفي رواية: «إِنَّ المَرأَةَ خُلِقَت مِنْ ضِلَع، لَنْ تَسْتَقِيمَ لَكَ عَلَى طَرِيقة، فإن استمتعت بها استمتعت بها وفيها عوج، وإِنْ ذَهَبْتَ تُقِيمُهَا كَسَرْتَها، وَكَسْرُهَا طَلاَقُهَا.»

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- memberitahukan tips memperlakukan para wanita (istri); bahwa Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Terimalah wasiatku yang aku wasiatkan kepada kalian, yaitu hendaklah kalian memperlakukan wanita dengan baik, karena wanita -pada umumnya- pendek akalnya, kurang dalam menjalankan agama, pendek cara berfikirnya dan kurang dalam segala hal, karena memang mereka diciptakan dari tulang rusuk. Karena Nabi Adam diciptakan oleh Allah tanpa ayah dan tanpa ibu, tetapi dia diciptakan dari tanah. Allah berkata kepada tanah tersebut, "jadilah, maka diapun jadi (Adam). Ketika Allah berkehendak memperbanyak

المعنى الإجمالي:

أخبر أبو هريرة -رضي الله عنه- في معاشرة النساء أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: اقبلوا هذه الوصية التي أوصيكم بها، وذلك أن تفعلوا خيرًا مع النساء؛ لأن النساء قاصرات في العقول، وقاصرات في الدين، وقاصرات في التفكير، وقاصرات في جميع شؤونهن، فإنهن خلقن من ضلع. وذلك أن آدم -عليه الصلاة والسلام- خلقه الله من غير أب ولا أم، بل خلقه من تراب، ثم قال له كن فيكون، ولما أراد الله -تعالى- أن يبث منه هذه الخليقة، خلق منه زوجه،

فخلقها من ضلعه الأعوج، فخلقت من الضلع الأعوج، والضلع الأعوج إن استمتعت به استمتعت به وفيه العوج، وإن ذهبت تقيمه انكسر. فهذه المرأة أيضا إن استمتع بها الإنسان استمتع بها على عوج، فيرضى بما تيسر، وإن أراد أن تستقيم فإنها لن تستقيم، ولن يتمكن من ذلك، فهي وإن استقامت في دينها فلن تستقيم فيما تقتضيه طبيعتها، ولا تكون لزوجها على ما يريد في كل شيء، بل لابد من مخالفة، ولابد من تقصير، مع القصور الذي فيها، فإن ذهبت تقيمها كسرتها وكسرها طلاقها، ومعناه أنك إن حاولت أن تستقيم لك على ما تريد فلا يمكن ذلك، وحينئذ تسأم منها وتطلقها.

makhluk ini, maka Allah menciptakan istrinya dari bagian tubuhnya. Maka Allah menciptakannya dari tulang rusuk yang bengkok. Jika engkau bersenang-senang dengannya, engkau dapat bersenang-senang dengannya, dan kebengkokannya masih tetap ada, dan jika kamu meluruskannya, maka dia akan patah. Jika wanita diajak bersenang-senang apa adanya maka ia bisa bersenang-senang dalam kondisi bengkok itu, sehingga ia puas dengan kondisi apa adanya. Jika hendak meluruskannya, maka dia sesungguhnya tidak akan bisa lurus dan tidak mungkin bisa lurus. Seorang wanita jika baik agamanya, maka ia tidak akan bisa lurus dalam hal tabiat pembawaannya dan tidak bisa menuruti semua keinginan suaminya, pasti ada perbedaan dan kekurangan. Dengan kekurangan yang ada padanya, jika kamu ingin untuk meluruskannya, maka engkau akan mematahkannya. Dan mematahkannya itu adalah menceraikannya." Artinya, jika kamu berusaha meluruskannya agar menuruti kemauanmu, maka itu tidak mungkin. Dan saat itu engkau merasa bosan dengannya, dan akhirnya menceraikannya.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه الأسرة > النكاح
الفقه وأصوله > فقه الأسرة > أحكام النساء

راوي الحديث: الرواية الأولى: متفق عليها الرواية الثانية: متفق عليها الرواية الثالثة: رواها مسلم.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه –

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- اسْتَوْصُوا بالنِّساءِ خَيْرًا : اقبلوا وصيتي بالنساء واعملوا بها.
- خُلِقَتْ مِنْ ضِلعٍ : أي: خُلِقن خَلْقا فيه اعوجاج تخالف به الرجل.
- وَإِنَّ أَعْوَجَ مَا فِي الضِّلَعِ أَعْلاهُ : مبالغة في إثبات الاعوجاج.
- الضلع : الاعوجاج.

فوائد الحديث:

١. توجيه لمعاملة النساء بالتسامح والصبر.
٢. رعاية الإسلام بالمرأة، وفي رعايتها محافظة على سلامة المجتمع.
٣. الإشارة إلى أن حواء خلقت من ضلع آدم -عليهما السلام.-
٤. توجيه الرجال بتحمل ما قد يظهر من النساء من تصرفات؛ لأنهم أقدر على الاحتمال والصبر منهن.
٥. أهمية معرفة المربي لطبيعة من أراد تقويمه وتهذيبه، وهذه المعرفة من المعينات على أداء المهام التربوية والدعوية.
٦. تكرار الوصية بالنساء توكيد على ضرورتها؛ وذلك لضعفهن واحتياجهن إلى من يقوم بأمرهن.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الدمام، الطبعة: الأولى ١٤١٥هـ. تطريز رياض الصالحين، فيصل بن عبد العزيز المبارك، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٢م. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ٢٠٠٧م. شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر،

دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ، ١٩٨٧م. النهاية في غريب الحديث والأثر، مجد الدين أبو السعادات المبارك بن الأثير، تحقيق: طاهر أحمد الزاوى، محمود محمد الطناحي، نشر: المكتبة العلمية، بيروت، الطبعة: ١٣٩٩هـ، ١٩٧٩م.

الرقم الموحد: (3049)

Seseorang membeli tanah dari orang lain. Lalu orang yang membeli tanah mendapati gentong berisi emas di tanah tersebut. Maka orang yang membeli tanah berkata padanya (penjual), "Ambil emasmu, karena aku hanya membeli tanah dan tidak membeli emas." Sedang pemilik tanah mengatakan, "Sesungguhnya aku menjual tanah berikut isinya." Maka keduanya meminta keputusan pada seseorang, lalu orang yang dimintai keputusan ini mengatakan, "Apakah kalian berdua punya anak?" Salah satunya menjawab, "Aku punya anak laki-laki." Yang lain menjawab, "Aku punya anak perempuan." Ia berkata, "Nikahkan anak laki-laki itu dengan anak perempuan tersebut lalu berikan sebagian emas itu pada keduanya, serta bersedekahlah"!

اشترى رجل من رجل عقارا، فوجد الذي اشترى العقار في عقاره جرة فيها ذهب

387. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Seseorang membeli tanah dari orang lain. Lalu orang yang membeli tanah mendapati gentong berisi emas di tanah tersebut. Maka orang yang membeli tanah berkata padanya (penjual), "Ambil emasmu, karena aku hanya membeli tanah dan tidak membeli emas." Sedang pemilik tanah mengatakan, "Sesungguhnya aku menjual tanah berikut isinya." Maka keduanya meminta keputusan pada seseorang, lalu orang yang dimintai keputusan ini mengatakan, "Apakah kalian berdua punya anak?" Salah satunya menjawab, "Aku punya anak laki-laki." Yang lain menjawab, "Aku punya anak perempuan." Ia berkata, "Nikahkan anak laki-laki itu dengan anak perempuan tersebut lalu berikan sebagian emas itu pada keduanya, serta bersedekahlah"!

٣٨٧. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: اشترى رجل من رجل عَقَارًا، فوجد الذي اشترى العَقَارَ في عَقَارِه جَرَّةً فيها ذهب، فقال له الذي اشترى العقار: خذ ذهبك، إنما اشتريت منك الأرض ولم أَشْتَرِ الذهب، وقال الذي له الأرض: إنما بِعْتُكَ الأرض وما فيها، فتحاكما إلى رجل، فقال الذي تحاكما إليه: أَلَكُمَا ولد؟ قال أحدهما: لي غلام، وقال الآخر: لي جارية قال: أنكحا الغلام الجارية، وأنفقا على أنفسهما منه وتَصَدَّقَا.

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memberitahu kita bahwa seorang laki-laki membeli tanah dari orang lain. Lalu pembeli menemukan emas di tanah itu. Dan oleh karena sikap wara'nya yang luar biasa ia lantas mengembalikan emas tersebut pada penjual, sebab ia membeli tanah dan tidak membeli emas yang terpendam di dalamnya. Namun penjual juga menolak menerimanya, karena sangat hati-hati dan wara', pun

المعنى الإجمالي:

يخبرنا النبي -صلى الله عليه وسلم- أن رجلا اشترى من رجل أرضا فوجد المشتري بها ذهبا ولشدة ورعه رد هذا الذهب إلى البائع؛ لأنه اشترى الأرض ولم يشتر الذهب الذي أودع فيه، فأبى البائع أيضا أن يأخذه؛ لشدة تحريه وورعه, ولأنه باع الأرض بما فيها، فاختصما وقالا للقاضي: ابعث من يقبضه

وتضعه حيث رأيت، فامتنع, فسألهما هل عندهما أولاد؟ فأخبر أحدهما أن عنده غلام، وأخبر الآخر أن عنده جارية، فاقترح عليهما أن يزوج الشاب البنت وينفق عليهما من هذا الذهب وأن يتصدقا منه.

karena ia menjual tanah berikut apa yang ada di dalamnya. Lalu keduanya mengadu dan berkata pada hakim, "Kirimlah orang yang mengambilnya dan terserah Anda menggunakannya sesuai pandangan Anda." Namun hakim tidak mau. Ia menanyai keduanya, apakah keduanya punya anak? Salah satunya menjawab bahwa ia memiliki anak laki-laki, dan yang lain menyampaikan bahwa ia memiliki anak perempuan. Lalu hakim tersebut mengusulkan agar anak laki-laki dinikahkan dengan anak perempuan, lalu sebagian emas tersebut diinfakkan pada keduanya dan sisanya disedekahkan.

التصنيف: الفقه وأصوله > القضاء
الفضائل والآداب > فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- العقار : كالأراضي والمنازل و العمائر.

فوائد الحديث:

١. فيه تورع البائع والمشتري، وإنصاف الحاكم بينهما، وعدم طمعه.
٢. وجوب رد الحقوق إلى أهلها إذا عرف أصحابها.
٣. استحباب نكاح أبناء الرجال الصالحين بعضهم لبعض.
٤. فضل الورع وترك ما فيه شبهة من المال.
٥. فضل التصدق والإنفاق في سبيل الله تعالى.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧ه - ١٩٨٧م. شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي. تطريز رياض الصالحين، لفيصل الحريملي، نشر: دار العاصمة، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٢م. صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (3119)

Seimbangkanlah posisi kalian dalam sujud, dan janganlah salah seorang dari kalian menghamparkan kedua lengannya di atas tanah (ketika sujud) sebagaimana (yang dilakukan) anjing.	اعْتَدِلُوا في السجود، ولا يَبْسُطْ أحدكم ذِرَاعَيْهِ انْبِسَاطَ الكلب
388. Hadis: Dari Anas bin Malik -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Seimbangkanlah posisi kalian dalam sujud, dan janganlah salah seorang dari kalian menghamparkan kedua lengannya di atas tanah (ketika sujud) sebagaimana (yang dilakukan) anjing".	**٣٨٨. الحديث:** عن أَنَس بن مالك -رضي الله عنه- عَنْ النَّبِيِّ -صلى الله عليه وسلم- قَالَ: «اعْتَدِلُوا في السجود، ولا يَبْسُطْ أحدكم ذِرَاعَيْهِ انْبِسَاطَ الكلب».
Derajat hadis: Hadis sahih	**درجة الحديث:** صحيح
Makna global: Nabi -ṣallāhu 'alaihi wa sallam- menyuruh untuk menyeimbangkan sujud sehingga orang yang salat dalam keadaan baik saat sujud. Yaitu dengan cara meletakkan dua telapak tangannya di atas tanah dan mengangkat kedua lengannya serta menjauhkannya dari lambungnya. Sebab, keadaan ini adalah tanda semangat dan minat yang dituntut dalam salat. Keadaan yang baik ini juga memungkinkan semua organ sujud bisa mengambil bagiannya dalam ibadah. Orang yang salat dilarang untuk menghamparkan kedua lengannya (di lantai) saat sujud, karena itu merupakan tanda kemalasan dan kebosanan, serta menyerupai anjing. Ini merupakan penyerupaan yang tidak pantas.	**المعنى الإجمالي:** أمر النبي -صلى الله عليه وسلم- بالاعتدال في السجود، وذلك بأن يكون المصلي على هيئة حسنة في السجود، حيث يجعل كفيه على الأرض، ويرفع ذراعيه ويبعدهما عن جَنْبيه، لأن هذه الحال عنوان النشاط والرغبة المطلوبين في الصلاة، ولأن هذه الهيئة الحسنة تُمكِّن أعضاء السجود كلها من الأخذ بحظها من العبادة. ونُهِيَ عن بسط الذراعين في السجود؛ لأنه دليل الكسل والملل، وفيه تشبه بالكلب، وهو تشبه بما لا يليق.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > صفة الصلاة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- اعتدلوا في السجود : كونوا فيه على العدل والاستقامة بين الافتراش والقبض.
- السجود : الهوي إلى الأرض واضعا عليها الجبهة والأنف والكفين والركبتين وأطراف القدمين.
- يبسط أحدكم ذِرَاعَيْهِ : يمدها على الأرض.
- انْبِسَاطَ الكلب : أي كانبساطه، وأضيف للكلب للتنفير منه.

فوائد الحديث:

١. وجوب الاعتدال في السجود، على الهيئة المشروعة.

٢. تحريم بسط الذراعين في السجود، لأنه دليل الكسل، وفيه تشبه بجلوس الكلب.

٣. التحذير من مشابهة الحيوانات، خصوصاً في حال أداء العبادة.

٤. في هذه الهيئة وهي بسط الذراعين قلة الاعتناء بالصلاة ، والتهاون بها.

٥. الاعتدال في السجود أبلغ في تمكين الجبهة من الأرض.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري -الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - الإلمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري -مطبعة السعادة- الطبعة الثانية ١٣٩٢ه. - تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام -محمد بن صالح العثيمين -رحمه الله- مكتبة الصحابة -الشارقة- الإمارات العربية المتحدة، الطبعة الأولى، ١٤٢٦هـ - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام -عبد الله البسام- تحقيق محمد صبحي حسن حلاق -مكتبة الصحابة- الشارقة، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (3111)

Ada dua orang wanita dari kabilah Hużail bertengkar. Salah seorang dari mereka melempar yang lain dengan batu hingga ia dan janin dalam kandungannya mati.

اقْتَتَلَتْ امْرَأَتَانِ مِنْ هُذَيْلٍ، فَرَمَتْ إِحْدَاهُمَا الأُخْرَى بِحَجَرٍ، فَقَتَلَتْهَا وَمَا فِي بَطْنِهَا

389. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- ia berkata, “Ada dua orang wanita dari kabilah Hużail bertengkar. Salah seorang dari mereka melempar yang lain dengan batu hingga ia dan janin dalam kandungannya mati. Lalu mereka (kabilah Hużail) mengajukan masalah itu kepada Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, maka Rasulullah memutuskan bahwa diyat janin dalam kandungannya (perempuan yang terbunuh) dibayar (oleh perempuan pembunuh) berupa memerdekakan budak laki-laki atau perempuan dan beliau memutuskan bahwa diyat pembunuhan perempuan tersebut harus dibayar oleh kerabat perempuan pembunuh dari pihak bapaknya, lalu beliau memutuskan pewarisan diat itu kepada anak-anak dan ahli waris perempuan yang terbunuh tersebut. Maka berdirilah Ḥamal bin Nābigah al-Hużali seraya berkata, “Wahai Rasulullah, bagaimana bisa saya harus membayarkan diyat janin yang tidak makan dan tidak minum, tidak bicara dan tidak bersuara, padahal hal seperti ini mestinya tidak ada diyatnya!?” Maka Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Orang ini adalah saudaranya tukang tenun." Beliau menjulukinya demikian lantaran omongan bersajak yang ia ucapkan.

٣٨٩. الحديث:

عن أبي هُرَيْرة -رضي الله عنه- قال: «اقْتَتَلَتْ امْرَأَتَانِ مِنْ هُذَيْلٍ، فرمَت إحداهما الأخرى بحجر، فَقَتَلَتْهَا وَمَا فِي بَطْنِهَا فَاخْتَصَمُوا إِلَى النَّبِيِّ -صلى الله عليه وسلم- فَقَضَى رسول الله: أَنَّ دِيَةَ جَنِينِهَا غُرَّةٌ- عَبْدٌ، أَوْ وَلِيدَةٌ- وَقَضَى بِدِيَةِ المرأة على عَاقِلَتِهَا، وَوَرَّثَهَا وَلَدَهَا وَمَنْ مَعَهُمْ، فَقَامَ حَمَلُ بنُ النَّابِغَةِ الهُذَلِيُّ، فَقَالَ: يا رسول الله، كيف أغرم من لا شَرِبَ وَلا أَكَلَ، وَلا نَطَقَ وَلا اسْتَهَلَّ، فَمِثْلُ ذَلِكَ يُطَلُّ؟ فقال رَسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «إنما هذا من إخوان الكُهَّان» من أجْل سَجْعِهِ الَّذِي سَجَعَ.

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Dua orang perempuan yang dimadu dari kabilah Hużail bertengkar, lalu salah seorang di antara keduanya melempar yang lainnya dengan batu kecil yang pada umumnya tidak akan dapat membunuh, namun batu tersebut membunuh perempuan itu beserta janin yang berada di dalam kandungannya. Maka Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memutuskan bahwa diyat (pembunuhan) janin tersebut adalah berupa membebaskan budak laki-laki atau budak perempuan, baik janin tersebut laki-laki ataupun perempuan dan diyat itu harus dibayar oleh si perempuan pembunuh. Dan beliau memutuskan juga adanya diyat pembunuhan perempuan yang terbunuh tersebut karena pembunuhannya dalam bentuk "syibhul-'amd" (tidak sengaja membunuh) dan diyat tersebut wajib dibayar oleh kerabat dari pihak ayah si perempuan

المعنى الإجمالي:

اختصَمت امرأتان ضرتان من قبيلة هُذَيْل، فرمت إحداهما الأخرى بحجرٍ صغير، لا يَقتل غالبا، ولكنَّه قتلها وقتل جنينَها الذي في بطنها. فقضى النبي -صلى الله عليه وسلم- أن دية الجنين، عبدا أو أمة، سواءً أكان الجنينُ ذكرا أم أنثى، وتكون ديته على القاتلة. وقضى للمرأة المقتولة بالدية، لكون قتلها شبه عمد، وتكون على عاقلة المرأة، لأن مبناها على التناصُر والتعادل، ولكون القتل غير عمد. وبما أن الدية ميراث بعد المقتولة فقد أخذها ولدها ومن معهم من الورثة، وليس للعاقلة منه شيء. فقال حَمَلُ بنُ النابغة -وهو والد القاتلة-: يا رسول الله، كيف نغرمُ مَن

سقطَ ميتا، فلم يأكل، ولم يشرب، ولم ينطق، حتى تُعرَفَ بذلك حياته؟ يقول ذلك بأسلوبٍ خطابي مسجُوع. فكرِه النبي -صلى الله عليه وسلم- مقالَته، لما فيها من ردِّ الأحكام الشرعية بهذه الأسجاع المتكلفة المشابهة لأسجاع الكهان الذين يأكلون بها أموال الناس بالباطل.

pembunuh, karena pondasi diyat ini dibangun di atas saling tolong menolong dan keadilan/penyamarataan serta karena pembunuhan tersebut tidak disengaja. Karena diyat itu adalah harta warisan perempuan yang terbunuh (setelah wafatnya), maka diyat itu diambil oleh anaknya dan ahli warisnya, adapun kerabat dari pihak ayah (perempuan yang terbunuh), maka tidak mendapatkan apa pun. Lalu Ḥamal bin Nābigah -yang merupakan anak perempuan yang membunuh tersebut- berkata, "Wahai Rasulullah, bagaimana bisa kita membayar diyat janin yang mati keguguran, ia belum makan, belum minum, dan belum berbicara hingga diakui dengan itu kehidupannya?" Ia mengucapkan hal itu dengan retorika yang bersajak. Namun Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- membenci ucapannya karena di dalamnya terdapat bantahan terhadap hukum-hukum syariat dengan sajak-sajak berlebihan yang menyerupai mantra-mantra tukang tenun yang mana mereka memakan harta manusia lewat mantra-mantra itu dengan cara yang batil.

التصنيف: الفقه وأصوله > الجنايات > الديات

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- عاقِلَتِها : العاقِلَةُ هُم الأقارِب الذين يَقُومُون بِدَفْع ديةِ الخطأ عن قريبِهم القاتل.سُمُّوا (عاقلة) لأنهم يمنعون عن القاتل، فالعقل: المنع.
- ولا اسْتَهَلَّ : الاسْتِهْلال: رفع الصَّوتِ يريدُ: أنه لم تُعلَم حياتُه بصوت نُطقٍ أو بكاء.
- يُطل : يُهدر ويُلغى.
- سجع : السجع هو الإتيان بفَقراتِ الكلام، منتهية بفواصِل، كقوافي الشعر، والمذمُوم ما جاء متكلفا، أو قصد به نصر الباطل، وإخمادُ الحق، وإلا فقد ورد في الكلام النبوي.

فوائد الحديث:

١. هذا الحديث أصلٌ في النوع الثالث من القتل، وهو [شِبه العمد]، وهو أن يَقصِد الجاني الجنايةَ بما لا يقتل غالباً، كالقتل بالحجر الصغير، أو العصا الصغيرة فحكم هذا النوع من القتل، أن تُغَلَّظَ الدِّيَةُ على القاتل ولا يقتل.

٢. أنَّ دية شِبه العمد ومثله الخطأ تكون على عاقِلة القاتل، وهم الذكور من عَصَبَتِه القريبون والبعيدون، ولو لم يكونوا وارثين.

٣. أنَّ دِية الجنينِ الذي سقط ميتا بسبب الجناية غرة عبد أو أمة، قدَّر الفقهاء قيمة هذه الغرة بخمس من الإبل.

٤. أن الدية تكون ميراثا بعد المقتول، لورثة الجنين؛ لأنها بدل نفسه، وليس للعاقلة فيها شيء.

٥. رفع الجناية للحاكم.

٦. ذم التشبه بالكفار في ألفاظهم.

٧. ذم السجع المتكلف في معرض مدافعة الحق، وأما ما يقع منه عفوا فلا يشمله المنع.

المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام من كلام خير الأنام -صلى الله عليه وسلم- لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق ، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي،

بيروت، ١٤٢٣هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (2940)

Perang itu muslihat	الْحَرْبُ خَدْعَةٌ
390. Hadis: Dari Jabir -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', (Nabi bersabda), “Perang itu muslihat.”	**٣٩٠. الحديث:** عن جابر -رضي الله عنه- أَنَّ النبيَّ -صَلّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّم- قالَ: «الْحَرْبُ خَدْعَةٌ.»
Derajat hadis: Hadis sahih	**درجة الحديث:** صحيح
Makna global: Dalam hadis ini terdapat penjelasan tentang kebolehan menggunakan muslihat dalam memerangi orang-orang kafir; karena itu dapat merealisasikan banyak kemaslahatan yang bermanfaat bagi Islam dan para pemeluknya.	**المعنى الإجمالي:** في هذا الحديث جواز استخدام الحيل في حرب الكفار؛ لأنه يحقق مصالح نافعة للإسلام وأهله.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الجهاد > أحكام ومسائل الجهاد

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: جابِر بن عبد الله -رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- خَدْعَةٌ : احتيال على العدو.

فوائد الحديث:

١. الأمر باستعمال الحيلة في هزيمة العدو مهما أمكن.

٢. التحريض على أخذ الحذر في الحرب.

٣. جواز استخدام الرأي والمشورة في الحرب، بل هو آكد من الشجاعة.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ه. صحيح مسلم, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي, بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين, مؤسسة الرسالة, الطبعة الرابعة عشرة, ١٤٠٧ه. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي, دار ابن الجوزي. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد بن علان الصديقي, دار الكتاب العربي. تطريز رياض الصالحين، لفيصل بن عبد العزيز آل مبارك, تحقيق عبد العزيز آل حمد, دار العاصمة, الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ. كنوز رياض الصالحين، التحقيق برئاسة حمد العمار، دار كنوز إشبيليا، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ه.

الرقم الموحد: (4956)

Meludah di masjid adalah sebuah kesalahan dan kafaratnya (penghapus dosanya) adalah menimbunnya.

البزاق في المسجد خطيئة وكفارتها دفنها

391. Hadis:

Dari Anas -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Meludah di masjid adalah sebuah kesalahan dan kafaratnya (penghapus dosanya) adalah menimbunnya".

٣٩١. الحديث:

عن أنس -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «البُزَاق في المسجد خَطيئة، وَكَفَّارَتُهَا دَفْنُها».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Membuang "al-buzāq" (ludah) -dalam riwayat lain, "al-buṣāq" (ludah)- di lantai atau tembok masjid adalah sebuah dosa yang pelakunya layak mendapatkan hukuman dari Allah -Ta'ālā-. Seorang Muslim tidak boleh membuang ludah di dalam masjid dalam kondisi apapun, karena hal itu sama dengan menghinakan dan mengotori rumah Allah. Bahkan sebaliknya, wajib menjaga masjid-masjid dari segala hal yang dapat mendatangkan najis dan kotor, karena ini termasuk mengagungkan syiar-syiar Allah -Ta'ālā-. Allah -Ta'ālā- berfirman, "Dan barangsiapa mengagungkan apa-apa yang terhormat di sisi Allah maka itu adalah lebih baik baginya di sisi Rabbnya..." (Al-Hajj: 30). Adapun bila ia meludah di baju, surban, atau sapu tangannya, maka itu tidak mengapa, karena sebab larangannya tidak ada. Apabila ludah jatuh tanpa sengaja maka itu sebuah kesalahan yang bisa dimaafkan. Jadi maksud hadis di atas bukan sengaja membuang ludah di masjid kemudian menimbunnya, karena Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menganggap keberadaan ludah di masjid saja sebagai kesalahan. Ketentuan ini dikuatkan oleh riwayat dalam Bukhari (414) dan Muslim (548), bahwa Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melihat dahak di tembok masjid. Beliau merasa tidak suka. Lantas beliau berdiri dan mengeriknya dengan tangan beliau." Barangsiapa meludah di masjid tanpa sengaja dan ingin Allah memaafkan dirinya dan menghapus kesalahannya ini, hendaknya ia segera menghilangkannya dari masjid dengan menimbunnya jika masjid berlantai tanah (kerikil). Sedangkan apabila masjid diberi alas maka kafaratnya dengan mengeriknya sampai hilang. Adapun bila ludah tetap ada (tidak ada upaya menghilangkannya) maka itu suatu kesalahan yang pelakunya terus berdosa selama ludah itu masih ada. Diriwayatkan dari Abu Żarr -raḍiyallāhu 'ahu- dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bahwa beliau bersabda, "Diperlihatkan kepadaku amal-

المعنى الإجمالي:

البزاق -وفي رواية: (البُصاق)- على أرضية المسجد أو جدرَانه ذَنْب وإثم، يستحق فاعله عقوبة الله -تعالى-، فلا يجوز للمسلم بحال من الأحوال أن يَبصق في المسجد؛ لأن فيه إهانة لبيوت الله وتلويثها وتَقْذِيرها، بل الواجب صَوْنها من كل ما يُنجسها ويُقَذِّرها؛ لأن ذلك من تعظيم شعائر الله -تعالى-، قال تعالى: (وَمَنْ يُعَظِّمْ حُرُمَاتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ) [الحج: ٣٠]، أما إذا بَصق في ثوبه أو شماغه أو منديله فلا شيء عليه؛ لانتفاء العلة. والبُصاق إذا وقع خطأً من غير إرادة فهو خطيئة معفو عن إثمها، وليس المعنى أن يتعمد البصق في المسجد ثم يقوم بدفنها؛ لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- جعل مجرد البصاق في المسجد خطيئة، ويؤيد هذا التقييد: ما جاء في البخاري (٤١٤)، ومسلم (٥٤٨): "من أنَّه -صلى الله عليه وسلم- رأى نخامة في جدار المسجد، فشَقَّ عليه، فقام فَحكه بيده". ومن بَصق في المسجد من غير قَصد منه، وأراد أن يعفو الله عنه ويمحو عنه سيئته هذه؛ فليبادر إلى إزالتها من المسجد، بِدفنها إن كان المسجد من حَصباء، أما إذا كان المسجد مفروشا؛ فإن كفارتها فركها حتى تزول، أما إذا بقيت فإنها خطيئة يأثم بها ما بقيت، وقد ورد عن أبي ذر -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- أنه قال: (عُرضت عليَّ أعمال أمَّتي حَسَنُهَا وَسَيِّئُهَا، فوَجَدْت في مَحَاسن أعمالها الْأَذَى يُماط عن الطريق، ووجدت في مَسَاوِي أعمالها النُّخاعة تكون في المسجد لا تُدفن) رواه مسلم.

amal umatku, yang baik maupun yang buruk. Aku mendapati di antara amal-amal baik umatku adalah menyingkirkan gangguan dari jalan, dan aku mendapati di antara amal buruk umatku adalah dahak yang ada di masjid dan tidak ditimbun." (HR. Muslim).

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > أحكام المساجد

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- البُزَاق : إخراج الرِّيق الغَليظ من الفم، سواء كان نُخَامة أو غير نُخامة، وأما الرِّيق الخفيف الذي لا يؤثر فهذا لا يُسمى بُزاقا.

فوائد الحديث:

١. أن البُصاق في المسجد خطيئة ولو أراد دَفنها؛ لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- وصفها بأنها خطيئة، ثم ذَكَر كفارتها، ومن المعلوم أنه لا يجوز للمسلم أن يفعل المعصية ثم يكفّرها، لكن الكَفارة تكون إذا وقعت الخطيئة دون قصد، أما إذا فُعلت الخطيئة بنية التَّكفير فهذا لا يجوز، وإن كان الواجب عليه دفْنُها.

٢. أن المعصية ولو كانت صغيرة تُسمى خطيئة؛ لأن الخطأ: ما جانب الصَّواب، ومعلوم أن المعصية وإن قلَّت تُجانب الصواب.

٣. وجوب العِنَاية بالمساجد وتنظيفها واحترامها، وتحريم الاستهانة بها.

٤. أن البُصاق أو البُزاق طاهر؛ لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- أمر بدفنها ولم يأمر بغسلها، كما قال في بول الأعرابي: (أريقوا على بوله سَجْلا من ماء).

٥. أن مسجد النبي -صلى الله عليه وسلم- كان مَفروشا بالحَصْبَاء، ويؤيده قوله -صلى الله عليه وسلم-: (مَنْ مَسَّ الحصا فقد لغَا).

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرمة، الطبعة الخامِسَة، ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣ م. تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ. منار القاري شرح مختصر صحيح البخاري، حمزة محمد قاسم، راجعه: عبد القادر الأرناؤوط، عني بتصحيحه ونشره: بشير محمد عيون، الناشر: مكتبة دار البيان، دمشق، مكتبة المؤيد، الطائف، الطبعة: ١٤١٠هـ، ١٩٩٠م. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى ١٤٣٥هـ، ٢٠١٤ م.

الرقم الموحد: (10896)

التثاؤب في الصلاة من الشيطان، فإذا تثاءب أحدكم فليكظم ما استطاع

٣٩٢. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعًا: «التَّثَاؤُبُ في الصلاة من الشَّيطان؛ فإذا تَثَاءَبَ أحدكم فَلْيَكْظِم ما اسْتَطَاع».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

التَّثَاؤُبُ في الصلاة من الشَّيطان؛ لأنه يكون مع ثِقل البَدن واسترخائه وامتلائه، ومَيله إلى الكَسَل والنوم، فالشيطان هو الدَّاعي إلى إعطاء النَّفْس شَهواتها، وتوسعها في المآكل والمَشارب، فإذا شَرع المصلي بالتثاؤب أو أراد أن يتثاءب؛ فإنه يَدفعه ويحبسه ما استطاع، وذلك بأن يَكْظِمه بإطباق أسنانه وشَفتيه ما استطاع؛ لئلا يَبلغ الشَّيطان مراده من تشويه صورته، ودخوله فَمه وضحكه منه، فإلم يستطع فإنه يضع يده.

Menguap dalam salat itu merupakan (godaan) dari setan; jika salah seorang dari kalian menguap, maka tahanlah sebisa mungkin!

392. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Menguap dalam salat itu merupakan (godaan) dari setan; jika salah seorang dari kalian menguap, maka tahanlah sebisa mungkin"!

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Menguap dalam salat itu merupakan (godaan) dari setan; karena menguap disertai rasa berat, loyo, rasa malas dan ingin tidur. Setanlah yang mendorong nafsu memberikan kesenangannya, serta memotivasi agar memperbanyak makan dan minum. Jika orang yang salat menguap, maka hendaknya ia menahannya sekuat tenaga dengan cara mengadu gigi-giginya dan merapatkan kedua bibirnya agar setan tidak memperoleh keinginannya, yaitu memperburuk rupanya, masuk ke dalam mulutnya, dan menertawakannya. Jika tidak mampu menahan, maka hendaknya menutupkan tangannya ke mulutnya!

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > سنن الصلاة

راوي الحديث: رواه الترمذي.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- التَّثَاؤُبُ : حرَكة للفَم ليست إرادية، تكون هذه الحَركة من كَسل أو نوم.
- فلْيَكْظِم : الكَظْم سَد الفَم بإطباق الشَفتين.

فوائد الحديث:

١. أنه ينبغي للمُتثائب أن يرد تثاؤبه ما استطاع؛ وذلك بإطباق فَمِه وضَم شَفتيه.

٢. أنه لا يُشرع عند التثاؤب الاستعاذة من الشَّيطان؛ لأنها لو كانت مشروعة لأرشد إليها النبي -صلى الله عليه وسلم-.

٣. أن عَداوة الشيطان تكون في الأمر بالمعصية، وفي إيجاد الكَسل في الطَّاعة.

٤. إثبات القُدرة ونَفيها على الإنسان؛ لقوله: (ما استطاع).

٥. أن الله يريد من المسلم القوة والنشاط في العبادة، فالمؤمن القوي خير من المؤمن الضعيف؛ وهذا حتى يتباعد المؤمن عن صفات المنافقين، حيث إن الفتور والكسل من أهم سماتهم.

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، ومحمد فؤاد عبد الباقي، وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ، ١٩٧٥م. مشكاة المصابيح، محمد ناصر الدين الألباني، نشر: المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثالثة ١٩٨٥م. مرعاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، عبيد الله بن محمد عبد السلام المباركفوري، إدارة البحوث العلمية والدعوة والإفتاء، الجامعة

السلفية، بنارس الهند، الطبعة: الثالثة ١٤٠٤هـ. توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة، الطبعة: الخامِسَة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ.

الرقم الموحد: (10884)

Mengucapkan, "Subḥānallāh" bagi laki-laki dan tepuk tangan bagi perempuan

التسبيح للرجال، والتصفيق للنساء

393. Hadis:

Dari Abu Hurairah -radhiyallah `anhu- secara marfū', "Mengucapkan, "Subḥānallāh" bagi laki-laki dan tepuk tangan bagi perempuan."

٣٩٣. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعًا: «التَّسْبِيحُ للرجال، والتَّصْفِيق للنساء.»

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Makna hadis : "Membaca Subḥānallāh bagi laki-laki dan tepuk tangan bagi perempuan." Dalam riwayat Muslim terdapat tambahan redaksi, "dalam salat." Maksudnya, bahwa siapapun yang merasakan sesuatu ketika sedang salat yang mengharuskan dia mengingatkan orang lain, seperti mengingatkan imam akan kesalahannya dalam salat, melihat orang buta yang mendekati sumur, memberi izin tamu masuk rumah, atau orang yang salat ingin memberiahukan sesuatu kepada orang lain, maka hendaknya mengucapkan, "Subḥānallāh". Untuk memberitahukan bahwa dia ingin mengingatkan atas kesalahannya. Ini berlaku untuk laki-laki. Adapun seorang wanita yang mengalami sesuatu saat salat jamaah, maka untuk mengingatkan (orang lain) cukup dengan menepuk tangannya. Semua ini untuk menjauhkan salat dari ucapan-ucapan yang tidak termasuk bagian dari salat, karena salat adalah sarana berinteraksi dengan Allah. Katika ada hal yang membutuhkan ucapan, maka disyariatkan sesuatu yang sejenis dengan ucapan-ucapan dalam salat, yaitu membaca tasbih.

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: "التَّسْبِيحُ للرجال، والتَّصْفِيق للنساء"، وفي رواية لمسلم: (في الصلاة)، والمعنى: أن مَن نَابه شيء في الصلاة، يقتضي إعلامَ غيره بشيء، مِن تنبيه إمامه على خَلَلٍ في الصَّلاة، أو رؤية أعمى يقع في بئر، أو استئذان داخل، أو كون المصلِّي يريد إعلامَ غيره بأمر -فإنَّهُ في هذه الأحوال وأمثالها يُسبِّح، فيقول: "سبحان الله"؛ لإفهام ما يُريد التنبيهَ عليه، وهذا في حق الرَّجل، أما المرأة إذا نَابها شيء في صلاتها، فإنها تُصَفِّق، وكيفيته: أن تَضرب إحدى يديها بالأخرى بأي طريقة، وكل هذا إبعاد للصَّلاة عمَّا ليس منها مِنَ الأقوال؛ لأنَّهَا موضعُ مُنَاجَاة مع الله -سبحانه وتعالى-، فلمَّا دَعت الحاجةُ إلى الكلام، شُرِعَ ما هو مِن جِنْسِ أقوال الصلاة، وهو التَّسبيح.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه الأسرة > أحكام النساء

الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > أحكام الإمام والمأموم

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه –

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- التَّسْبِيح : المُراد بالتَّسبيح هنا: قولُ المصلِّي: سُبحان الله.
- التَّصْفِيق : معناه: أنْ تضرب المرأةُ إحدى يديها بالأخرى؛ للتنبيه على شيء نابها في الصَّلاة.

فوائد الحديث:

١. استحبابُ التَّسبيح في حقِّ الرِّجال، إذا نَابهم شيءٌ في صلاتهم، وذلك بقول: سبحان الله.

٢. استحبابُ التصفيق للنِّساء، إذا نابهنَّ شيءٌ في صلاتهن؛ وذلك أستر لهنَّ، لاسيَّمَا وهنَّ في عبادة.

٣. الأصل تساوي الأحكام بين الرَّجل والمرأة في الصلاة، إلا ما استثني، كما في هذا الحديث الدال على التفريق بين الرَّجل والمرأة في التنبيه في الصلاة، فشُرع له التَّسبيح ولم يُشرع لها، بل التَّصفيق.

٤. فيه بيان أن صوت المرأة فَتنة ولهذا شُرع لها التَّصفيق ولم يُشرع لها التَّسبيح.

٥. فيه دليل على عدم جواز التَّصفِيق للرجال؛ لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- أرشَد إليه النِّساء ولم يُرشد إليه الرِّجال، فدل على أنه من خصائِصهِن ولا يجوز للرجل التَّشَبه بالنِّساء، وفيه تَشبه بالكُفَّار في عبادتهم، قال -تعالى- : (وما كان صلاتهم عند البيت إلا مكاء وتصدية) [الأنفال: ٣٥].المُكَاء: الصفير.والتَّصْدِية: التَّصفِيق.ففيه تَشَبه بالنِّساء وتَشَبه بالكفَّار؛ لذلك لا يصلح التَّصْفِيق للرجال في أي حال من الأحوال.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرمة، الطبعة الخامِسَة، ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣ م. تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م.

الرقم الموحد: (10652)

التيمم ضربتان: ضربة للوجه، وضربة لليدين إلى المرفقين

Tayamum itu dua kali tepukan; satu tepukan untuk mengusap wajah dan satu tepukan untuk mengusap tangan hingga kedua siku.

٣٩٤. الحديث:

عن عبد الله بن عمر - رضي الله عنهما- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «التيمُّمُ ضربتانِ: ضربةٌ للوجه، وضربةٌ لليدين إلى المرفقين».

394. Hadis:

Dari Abdullah bin Umar -raḍiyallāhu 'anhumā-, ia berkata, "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Tayamum itu dua kali tepukan; satu tepukan untuk mengusap wajah dan satu tepukan untuk mengusap tangan hingga kedua siku".

درجة الحديث: ضعيف

Derajat hadis: Hadis daif (lemah)

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث الشريف صفة التيمم، وأنه عبارة عن ضربتين؛ الأولى يمسح بها الوجه، والثانية يمسح بها اليدين إلى المرفقين. وهذا الحديث ضعيف، والصحيح أنه تكفي ضربة واحدة للوجه والكفين؛ لحديث عمار بن ياسر -رضي الله عنه-: (إنما كان يكفيك أن تقول بيديك هكذا). متفق عليه.

Makna global:

Hadis yang mulia ini menjelaskan tata cara Tayamum. Bahwa Tayamum itu terdiri dari dua tepukan; pertama untuk mengusap wajah dan kedua untuk mengusap kedua tangan hingga siku. Hadis ini daif (lemah). Yang benar, cukup satu pukulan untuk wajah dan kedua telapak tangan, berdasarkan hadis 'Ammār bin Yāsir -raḍiyallāhu 'anhu-, "Sesungguhnya engkau cukup melakukan dengan kedua tanganmu seperti ini." Muttafaq 'alaih.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الطهارة > التيمم

راوي الحديث: رواه البيهقي والطبراني والدارقطني.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- التيمم : التيمم في اللغة: هو القصد إلى الشيء، تقول: تيمم كذا، إذا قصده، وتيمم البيت، يعني قصده.وفي الشرع: قصد صعيد طاهر مباح، واستعماله بصفة مخصوصة؛ لاستباحة الصلاة ونحوها، وامتثال الأمر.

فوائد الحديث:

١. يدل الحديث على أن التيمم يكون بضربتين، لا ضربة واحدة، وسبق بيان الصواب.

٢. تكون أولى الضربتين لمسح الوجه، والضربة الثانية تكون لمسح اليدين.

٣. الحديث دليل على أن التيمم في اليدين يمتد إلى المرفقين، ولكن عُلم أنه ضعيف.

٤. الصواب أن التيمم يكون في الكفين فقط، تيسيراً من الله -تعالى-، وأما حديث الباب فهو ضعيف، ولا حجة فيه.

المصادر والمراجع:

سنن الدارقطني، أبو الحسن علي بن عمر الدارقطني، تحقيق: شعيب الارنؤوط وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، بيروت، لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٤هـ، ٢٠٠٤م. السنن الكبرى، أحمد بن الحسين أبو بكر البيهقي، تحقيق: محمد عبد القادر عطا، نشر: دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، الطبعة: الثالثة، ١٤٢٤هـ، ٢٠٠٣م. المعجم الكبير، سليمان بن أحمد أبو القاسم الطبراني، تحقيق: حمدي بن عبد المجيد السلفي، دار النشر: مكتبة ابن تيمية، القاهرة، الطبعة: الثانية. سلسلة الأحاديث الضعيفة والموضوعة وأثرها السيئ في الأمة، محمد ناصر الدين الألباني، دار المعارف، الرياض، المملكة العربية السعودية، الطبعة الأولى، ١٤١٢هـ، ١٩٩٢م. توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة، الطبعة: الخامِسَة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ. تسهيل الإلمام

بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م.

الرقم الموحد: (10024)

الحَرْبُ خَدْعَة

٣٩٥. الحديث:

عن أبي هريرة وجابر -رضي الله عنهما-: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «الحَرْبُ خَدْعَة».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

الحَرْبُ خَدْعَة أي أن خداع الكفار والمَكر بهم في الحرب جائز، لأجل إصابتهم وإلحاق الضرر بهم، مع انعدام الخسائر بين المسلمين، ولا يُعَدُّ هذا مذموما في الشرع، بل هو من الأمور المطلوبة. قال ابن المنيّر -رحمه الله-: "الحرب الجيدة لصاحبها الكاملة في مقصودها إنما هي المخادعة لا المواجهة، وذلك لخَطِر المواجهة وحصول الظَفَر مع المخادعة بغير خطر". ولا يدخل في الخدعة الغدر، وهو مخالفة العهد والاتفاق بين المسلمين وأعدائهم، قال -تعالى-: (فإما تخافن من قوم خيانة فانبذ إليهم على سواء إن الله لا يحب الخائنين) أي إن كان بينكم وبين قوم عهد فأعلمهم بإلغائه قبل محاربتهم، لتكونوا وإياهم على حد سواء.

Perang adalah tipu muslihat.

395. Hadis:

Dari Abu Hurairah dan Jabir Radhiyallahu 'Anhuma, bahwa Nabi Muhammad Shallallahu 'Alaihi wa Sallam bersabda, "Perang adalah tipuan/muslihat".

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Makna hadits: "Perang itu tipu muslihat." Yakni, dibolehkan melakukan tipu daya dan muslihat kepada orang-orang kafir dalam perang demi menyerang mereka dan menimpakan bahaya kepada mereka tanpa menyebabkan kerugian di kalangan kaum muslimin. Secara syariat tindakan ini tidak dianggap tercela, tetapi itu merupakan bagian dari hal yang diharuskan. Ibnul Munir, Rahimahullah berkata, "Perang yang baik bagi pelakunya dan yang sempurna tujuannya yaitu dengan saling tipu bukan konfrontasi (berhadap-hadapan langsung). Sebab, konfrontasi itu menimbulkan bahaya. Sedangkan pencapaian kemenangan dapat dilakukan dengan tipu daya tanpa menimbulkan bahaya." Tidak termasuk trik adalah pengkhianatan. yaitu menyalahi janji dan kesepakatan antara kaum muslimin dan musuh mereka. Allah Ta'ala berfirman: (Jika kalian khawatir akan pengkhianatan suatu kaum maka batalkanlah perjanjian dengan mereka bersama-sama, sesungguhnya Allah tidak menyukai orang-orang yang berkhianat) artinya jika antara kalian dan suatu kaum terdapat perjanjian, maka beritahukan penggagalannya sebelum memerangi mereka agar kedua belah pihak sama-sama mengetahui.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الجهاد > آداب الجهاد

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه- جابِر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- خدعة : احتيال على العدو.

فوائد الحديث:

١. جواز استعمال الحِيل عند قتال العدو.

٢. التحريض على أخذ الحذر في الحرب.

المصادر والمراجع:

-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ه . - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - صحيح البخاري –الجامع

الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ- فتح الباري شرح صحيح البخاري- أحمد بن علي بن حجر العسقلاني الشافعي- دار المعرفة - بيروت، رقم كتبه وأبوابه وأحاديثه: محمد فؤاد عبد الباقي- قام بإخراجه وصححه وأشرف على طبعه: محب الدين الخطيب- عليه تعليقات العلامة: عبد العزيز بن عبد الله بن باز.

الرقم الموحد: (3582)

Demam itu bagian dari panas neraka Jahannam, maka dinginkanlah dengan air.	الحُمَّى من فيح جهنم فأبردوها بالماء
396. Hadis: Dan dari ‘Aisyah Radhiyallahu ‘Anha: bahwasanya Nabi Shallallahu ‘Alaihi wa Sallam bersabda, “Demam itu bagian dari panas neraka Jahannam, maka dinginkanlah dengan air”.	**٣٩٦. الحديث:** عن عائشة -رضي الله عنها- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «الحُمَّى من فَيْحِ جهنم فأبردوها بالماء».
Derajat hadis: Hadis sahih	**درجة الحديث:** صحيح
Makna global: Nabi Shallallahu ‘Alaihi wa Sallam menyampaikan bahwa demam itu berasal dari semburan panas neraka Jahannam, maka panas yang dirasakan oleh orang yang sakit, itu berasal darinya. Sehingga panas itu dapat dihilangkan dengan air.	**المعنى الإجمالي:** أخبر النبي -صلى الله عليه وسلم- أن الحمى من شدة حرارة جهنم، فما يجده المريض من ذلك فهو منها، والحث على إزالة تلك الحرارة بالماء.

التصنيف: الفقه وأصوله > الطب والتداوي والرقية الشرعية > الطب النبوي

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- فيح جهنم : شدة حرها وفورانها.
- الحمى : المرض الذي يصيب الإنسان بالحرارة في جسمه.
- فأبردوها : أسكنوا حرارتها.

فوائد الحديث:

١. استحباب وضع الماء على وجه المحموم وأطرافه تطبباً، وهذا الطب أكدته علوم الطب العصري.

٢. بيان أن الحمى من شدة حر جهنم، ولذلك إذا أصابت مؤمناً فهي حظه منها.

٣. هذا الحديث دليل لأهل السنة أن جهنم مخلوقة الآن موجودة.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري -أبو عبد الله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم بن المغيرة الجعفي البخاري، تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر -الناشر : دار طوق النجاة -الطبعة : الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي. رياض الصالحين، تأليف محيي الدين النووي، تحقيق عصام موسى هادي، ط: وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية بدولة قطر. شرح رياض الصالحين، المؤلف : محمد بن صالح بن محمد العثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦ هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د/ مصطفى الخن، د/ مصطفى البغا، محيي الدين مستو، علي الشربجي، محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، ط:الرابعة عشر١٤٠٧ كنوز رياض الصالحين، تأليف حمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا، ط١-١٤٣٠ه. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، تأليف محمد علي بن محمد علان، دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان، الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م.

الرقم الموحد: (8408)

الخَيْل مَعقُودٌ في نَوَاصِيهَا الخَيْر إلى يوم القِيامة

٣٩٧. الحديث:

عن ابن عمر -رضي الله عنهما-: أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «الخَيْل مَعقُودٌ في نَوَاصِيهَا الخَيْر إلى يوم القِيامة». وعن عروة البارقي -رضي الله عنه-: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «الخيل مَعقُودٌ في نَوَاصِيهَا الخَيْر إلى يوم القيامة: الأجر، والمَغْنَم».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

الخيل ملازم لها الخير إلى يوم القيامة، الثواب المترتب على ربطها وهو خير آجل، والمغنم الذي يكتسبه المجاهد من مال الأعداء وهو خير عاجل.

Kuda itu di ubun-ubunnya terpatri kebaikan sampai hari kiamat.

397. Hadis:

Dari Ibnu Umar Radhiyallahu 'Anhuma, bahwa Rasulullah Shallallahu 'Alaihi wa Sallam bersabda, "Kuda itu di ubun-ubunnya terpatri kebaikan sampai hari kiamat." Dari Urwah Al-Baraqi Radhiyallahu 'Anhu, bahwa Nabi Shallallahu 'Alaihi wa Sallam bersabda, "Kuda itu di ubun-ubunnya terikat kebaikan sampai hari kiamat: pahala dan harta rampasan".

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Kuda itu tersemat padanya kebaikan sampai hari kiamat. Pahala yang disebabkan mengikat (menahan)nya adalah sebaik-baik balasan di akhirat, dan harta rampasan yang diperoleh mujahid dari harta musuh adalah sebaik-baik balasan di dunia.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الجهاد > فضل الجهاد

راوي الحديث: متفق عليه عن ابن عمر. متفق عليه عن عروة بن الجعد البارقي.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- عروة البارقي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- معقود : مربوط.
- نواصيها : المراد بالناصية هنا: الشعر المسترسل على الجبهة.
- الأجر : الثواب المترتب على ربطها، وهو من الخير الآجل.
- المغنم : هو المال المكتسب من مال الكفرة، وهو من الخير العاجل.

فوائد الحديث:

١. استحباب اقتناء الخيل وإعدادها.

٢. الجهاد ماض إلى يوم القيامة ؛ لأنه ذكر -صلى الله عليه وسلم- بقاء الخير في نواصي الخيل إلى يوم القيامة.

٣. فضيلة الجهاد في سبيل الله -تعالى.-

٤. تفضيل الخيل عن غيرها من الحيوانات.

المصادر والمراجع:

-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ه . - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤١٨ه - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - صحيح البخاري –الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا- الطبعة الأولى١٤٣٠ه - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ - إِكمَالُ المُعْلِمِ بفَوَائِدِ مُسْلِم، لعياض بن موسى اليحصبي السبتي، المحقق: الدكتور يحيَى إِسْمَاعِيل - دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، مصر- الطبعة: الأولى، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٨ م - شرح صحيح البخارى لابن بطال - تحقيق: أبو تميم ياسر بن إبراهيم مكتبة الرشد - السعودية، الرياض الطبعة: الثانية، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣م.

الرقم الموحد: (3583)

Seorang bendahara muslim yang terpercaya dan melaksanakan apa yang diperintahkan kepadanya, kemudian memberikan harta yang disimpannya dengan utuh dan penuh dengan senang hati, lalu menyalurkan harta tersebut kepada siapa yang diperintahkan untuk diberi, maka ia adalah termasuk salah satu dari dua orang yang bersedekah.

الخازن المسلم الأمين الذي ينفذ ما أمر به فيعطيه كاملا موفرا طيبة به نفسه فيدفعه إلى الذي أمر له به، أحد المتصدقين

398. Hadis:

Dari Abu Musa al-Asy'ari -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Seorang bendahara muslim yang terpercaya dan melaksanakan apa yang diperintahkan kepadanya, kemudian memberikan harta yang disimpannya dengan utuh dan penuh dengan senang hati, lalu menyalurkan harta tersebut kepada siapa yang diperintahkan untuk diberi, maka ia adalah termasuk salah satu dari dua orang yang bersedekah." Dalam riwayat lain disebutkan, "Yang memberikan apa yang telah diperintahkan kepadanya".

٣٩٨. الحديث:

عن أبي موسى الأشعري -رضي الله عنه- عن النبيِّ -صَلّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّم- أَنَّهُ قَالَ: «الخَازِنُ المسلم الأمين الَّذِي يُنْفِذُ ما أُمِرَ بِهِ فَيُعْطِيهِ كَامِلاً مُوَفَّراً طَيِّبَةً بِهِ نَفسُهُ فَيَدْفَعُه إلى الَّذِي أُمِرَ لَهُ بِهِ، أَحَدُ المُتَصَدِّقِين». وفي رواية: «الذي يُعطِي مَا أُمِرَ به».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Dari Abu Musa al-Asy'ari -raḍiyallāhu 'anhu- bahwasanya Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Seorang bendahara muslim yang terpercaya dan melaksanakan apa yang diperintahkan kepadanya, kemudian memberikan harta yang disimpannya dengan utuh dan penuh dengan senang hati, lalu menyalurkan harta tersebut kepada siapa yang diperintahkan untuk diberi, maka ia adalah termasuk salah satu dari dua orang yang bersedekah." (Muttafaq 'alaih). Lafaz "al-Khāzin (bendahara)" mubtada', dan lafal "aḥadu al-mutaṣaddiqain" adalah khabar. Yakni bahwa bendahara yang memiliki empat sifat; Islam, amanah, melaksanakan apa yang diperintahkan untuk diberikan, dan waktu memberikan dalam keadaan lapang dada, serta berwajah ceria dan senang. Dia seorang muslim, ini untuk mengeluarkan orang kafir dari pengertian. Seorang bendahara apabila dia orang kafir, meskipun terpercaya dan melaksanakan apa yang diperintahkan kepadanya, maka ia tidak akan mendapatkan pahala. Sebab, orang-orang kafir itu tidak mendapatkan pahala di akhirat atas kebaikan yang telah mereka kerjakan. Allah -Ta'ālā- berfirman, "Dan Kami akan perlihatkan segala amal yang mereka kerjakan, lalu Kami akan jadikan amal itu debu yang beterbangan." (Al-Furqān:

المعنى الإجمالي:

الخازن مبتدأ، وأحد المتصدقين خبر، يعني أن الخازن الذي جمع هذه الأوصاف الأربعة: الإسلام، والأمانة، وإنفاذ ما أُمِر بإعطائه، وأن يكون زمن البذل والعطاء منشرح الصدر ظاهر البشاشة والسرور. فهو مسلم احترازا من الكافر، فالخازن إذا كان كافرا وإن كان أمينا وينفذ ما أمر به ليس له أجر؛ لأن الكفار لا أجر لهم في الآخرة فيما عملوا من الخير، قال الله تعالى: (وقدمنا إلى ما عملوا من عمل فجعلناه هباء منثورا) (الفرقان: ٢٣) ، وقال تعالى: (ومن يرتدد منكم عن دينه فيمت وهو كافر فأولئك حبطت أعمالهم في الدنيا والآخرة وأولئك أصحاب النار هم فيها خالدون) (البقرة: ٢١٧)، أما إذا عمل خيرا ثم أسلم فإنه يسلم على ما أسلف من خير ويعطى أجره. الوصف الثاني: الأمين يعني الذي أدى ما ائتمن عليه، فحفِظ المال، ولم يفسده، ولم يفرط فيه، ولم يعتد فيه. الوصف الثالث: الذي ينفذ ما أمر به يعني يفعله؛ لأن من الناس من يكون أمينا لكنه متكاسل، فهذا أمين ومنفذ يفعل ما أمر

به، فيجمع بين القوة والأمانة. الوصف الرابع: أن تكون طيبة به نفسه، إذا نفذ وأعطى ما أمر به أعطاه وهو طيبة به نفسه، يعني لا يمن على المعطَى، أو يظهر أن له فضلا عليه بل يعطيه طيبة به نفسه، فهذا يكون أحد المتصدقين مع أنه لم يدفع من ماله فلسا واحدا. مثال ذلك: رجل عنده مال، وكان - أمين صندوق للمال- مسلما أمينا، ينفذ ما أمره به، ويعطيه صاحبه طيبة به نفسه، فإذا قال له صاحب الصندوق: يا فلان أعط هذا الفقير عشرة آلاف ريال، فأعطاه على الوصف الذي قال النبي صلى الله عليه وسلم فإنه يكون كالذي تصدق بعشرة آلاف ريال من غير أن ينقص من أجر المتصدق شيئا، ولكنه فضل من الله عز وجل.

23). Allah -Ta'ālā- berfirman, "Barangsiapa murtad di antara kalian dari agamanya, lalu dia mati dalam kekafiran, maka mereka itu sia-sia amalnya di dunia dan di akhirat, dan mereka itulah penghuni neraka, mereka kekal di dalamnya." (Al-Baqarah: 217). Sedangkan jika dia berbuat amal kebaikan lalu masuk Islam, maka dia masuk Islam dengan membawa amal kebaikan yang telah dilakukannya dan diberi pahalanya. Sifat kedua: terpercaya, yaitu orang yang menunaikan apa yang diamanahkan kepadanya. Dia memelihara harta, tidak merusaknya, tidak kikir dan tidak berlebih-lebihan di dalamnya. Sifat ketiga: menunaikan apa yang diperintahkan kepadanya. Yakni, dia melaksanakannya. Sebab, ada juga orang yang dapat dipercaya tetapi malas. Sedangkan orang ini dapat dipercaya dan melaksanakan apa yang diperintahkan kepadanya. Dengan demikian ia menghimpun antara kekuatan dan amanah. Sifat keempat: melaksanakannya dengan senang hati. Jika dia melaksanakan dan memberikan sesuai dengan apa yang diperintahkan kepadanya, dia melakukannya dengan senang hati. Yakni, tidak mengharapkan balasan dari orang yang diberi atau menampakkan diri bahwa ia memiliki jasa kepadanya, tetapi dia memberinya dengan senang hati. Dengan demikian, dia termasuk salah seorang dari dua orang yang bersedekah, padahal dia sendiri tidak memberikan apapun. Contohnya: Seseorang mempunyai harta, dan dia -bendahara harta tersebut- seorang muslim yang terpercaya; dia melaksanakan apa yang diperintahkan kepadanya, dan memberikan harta itu kepada pemiliknya dengan senang hati. Jika pemilik harta berkata kepadanya, "Hai fulan, berikanlah kepada orang fakir ini sepuluh ribu riyal." Lantas ia memberikannya sesuai dengan gambaran yang disabdakan oleh Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, maka ia laksana orang yang bersedekah dengan sepuluh ribu riyal tanpa sedikit pun mengurangi pahala orang yang bersedekah, tetapi itu merupakan karunia dari Allah -'Azza wa Jalla-.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الزكاة > صدقة التطوع
الفضائل والآداب > فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة

راوي الحديث: الرواية الأولى: متفق عليها، واللفظ للبخاري. الرواية الثانية: رواها البخاري.

التخريج: أبو مُوسَى عبد اللَّه بن قيس الأشعري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- مُوَفَّراً : أي كاملا تاما من غير نقصان.

- الخَازِنُ : هو الذي يحفظ مال غيره بإذنه ويُؤْتَمَن عليه.
- طَيِّبَةً بِهِ نَفسُهُ : لا يحسد المُتَصدَّق عليه ولا يُؤْذِيه بفعل أو قول.
- المسلم الأمين : أمين في ذلك المال الذي أمر بإعطائه.
- أُمِرَ بِهِ : بإعطائه.
- أَحَدُ المُتَصَدِّقِين : فيكتب له بتلك الشروط الأربعة ثواب الصدقة، لكنه يقل ويكثر بحسب تعبه وبشاشته ورفقه في الإعطاء.

فوائد الحديث:

١. أن من وُكِّل في تحقيق عمل من أعمال الخير فقام بما وُكِّل به على خير وجه عن رغبة فيه ورضى عنه؛ كان له مثل أجر الفاعل الحقيقي الذي وَكَّله به، وكذلك كل من شارك أو ساهم في تحصيل نفع ودفع ضر ولو لم ينفق شيئا من المال في سبيله.

٢. جواز اتخاذ خازن، وأن ذلك ليس مخيلة ولا تبذيرا.

٣. كثرة المال الحلال ليس إثما.

٤. حض لأرباب الأموال على الصدقة.

٥. فضل الأمانة، وعلى فضل التنفيذ فيما وكل فيه وعدم التفريط فيه، ودليل على أن التعاون على البر والتقوى يكتب لمن أعان مثل ما يكتب لمن فعل، وهذا فضل الله يؤتيه من يشاء.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥ه. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥ ه. رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨ هـ. رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ. كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيليا، الرياض، ١٤٣٠هـ. شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢ه. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3125)

الذهب بالذهب ربا، إلا هاء وهاء، والفضة بالفضة ربا، إلا هاء وهاء، والبر بالبر ربا، إلا هاء وهاء. والشعير بالشعير ربا، إلا هاء وهاء

٣٩٩. الحديث:

عن عمر بن الخطاب -رضي الله عنه- مرفوعاً: «الذهب بالذهب رِباً، إلا هَاءَ وَهَاءَ، والفضة بالفضة ربا، إلا هَاءَ وهَاءَ، والبُرُّ بالبُرِّ ربا، إلا هاء وهاء. والشعير بالشعير ربا، إلا هاء وهاء.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يبين النبي -صلى الله عليه وسلم- في هذا الحديث، كيفية البيع الصحيح بين هذه الأنواع، التي يجرى فيها الربا، فمن باع شيئًا ربويًا بجنسه، كالذهب بالذهب أو البر بالبر، فيجب أن يكونا متساويين وبلا تأجيل، ولو كانا مختلفين في الجودة أو النوع، ومن باع ذهبًا بفضةٍ فلا بد من الحلول والتقابض في مجلس العقد، وبدونه لا يصح العقد، لأن هذه مصارفة يشترط لصحتها التقابض، ولا يشترط التساوي لاختلاف الجنس. كما أن من باع برا بشعير فلابد من التقابض بينهما في مجلس العقد لاتفاق البدلين في علة الربا. الخلاصة: إذا اتفق الجنس فلا بد من التقابض والمساواة كالذهب بالذهب، ولو اختلفت الجودة. وإذا اختلف الجنس واتفقت العلة فلا بد من التقابض ولا تشترط المساواة كالذهب بالعملات النقدية. وإذا اختلفت العلة أو لم يكن المال ربويا فلا يشترط شيء، ويجوز التأجيل والمفاضلة.

Emas dengan emas adalah riba, kecuali langsung serah terima. Perak dengan perak adalah riba, kecuali langsung serah terima, bur (jenis gandum) dengan bur adalah riba kecuali langsung serah terima, sya'īr (jenis gandum yang lain) dengan sya'īr adalah riba, kecuali langsung serah terima

399. Hadis:

Dari Umar bin Khaṭṭab -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Emas dengan emas adalah riba, kecuali langsung serah terima. Perak dengan perak adalah riba, kecuali langsung serah terima, bur (jenis gandum) dengan bur adalah riba kecuali langsung serah terima, sya'īr (jenis gandum yang lain) dengan sya'īr adalah riba, kecuali langsung serah terima."

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menjelaskan dalam hadis ini tata cara jual beli yang benar terhadap barang-barang tersebut yang dapat mengandung riba di dalamnya. Yaitu siapa yang menjual emas dengan perak atau sebaliknya, maka harus serah terima di majelis akad. Jika tidak, maka akadnya tidak sah. Karena transaksi seperti ini, syarat sahnya adalah serah terima tunai. Sebagaimana orang yang menjual bur (sejenis gandum) dengan sya'īr (jenis gandum lainnya) atau sebaliknya, maka harus serah terima tunai di majelis akad. Karena barang-barang ini memiliki illat (sebab) riba yang dapat merusak akad jika sudah berpisah sebelum serah terima. Jika jenisnya sama, maka harus tunai dan sama seperti jual emas dengan emas, walaupun kualitasnya berbeda. Jika jenisnya berbeda sedangkan illat (sebab)nya sama, maka harus tunai dan tidak disyaratkan sama jumlahnya, seperti emas dengan mata uang. Jika illatnya berbeda atau bukan termasuk barang riba, maka tidak ada syaratnya, boleh ditunda pembayaran dan boleh ada selisih.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه المعاملات > الربا

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عمرُ بنُ الخطَّاب -رضي الله عنه –

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- الذهب : بيع الذهب فحذف المضاف للعلم به، أو المعنى: الذهب يباع، ويشمل اسم الذهب جميع أنواعه السبائك والحلي والدنانير وغيرها.
- بالورق : بفتح الواو وكسر الراء ويجوز إسكانها: الفضة بجميع أنواعها أيضا.
- إلا هاء وهاء : بمعنى: خذ وهات والمراد التقابض وعدم تأجيل أحد البدلين.
- البر : بيع البر، والبر-بضم الموحدة- من أسماء الحنطة

فوائد الحديث:

١. تحريم بيع الذهب بالفضة أو العكس، وفساده إذا لم يتقابض المتبايعان قبل التفرق من مجلس العقد، وهذه هي المصارفة.

٢. تحريم بيع البر بالبر، أو الشعير بالشعير، وفساده، إذا لم يتقابض المتبايعان قبل التفرق من مجلس العقد ولم يتساويا.

٣. صحة العقد إذا حصل القبض في المصارفة. أو بيع البر بالبر، أو الشعير بالشعير، في مجلس العقد.

٤. يراد بمجلس العقد مكان التبايع، سواء أكانا جالسين، أم ماضيين، أم راكبين، ويراد بالتفرق ما يُعَد تفرقا عرفًا بين الناس.

٥. أن اشتراط التقابض لا يختص باتحاد الجنس، فإن الذهب بالورق جنسان منع فيهما التأجيل كما منع في البر بالبر والشعير بالشعير وهما جنس واحد.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري –الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - الإلمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري-مطبعة السعادة-الطبعة الثانية ١٣٩٢ه. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام-عبد الله البسام-تحقيق محمد صبحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦ه

الرقم الموحد: (5889)

Susuan itu mengharamkan seperti pengharaman karena kelahiran.

الرَّضاعة تحرم ما تحرم الولادة

400. Hadis:

Dari Aisyah -raḍiyallāhu 'anha- secara marfū', (Nabi bersabda), "Susuan itu mengharamkan seperti pengharaman karena kelahiran (nasab dan keturunan)".

٤٠٠. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «الرَّضاعة تحرم ما تحرم الولادة».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Susuan memahramkan sebagaimana mahram yang disebabkan oleh garis keturuan, baik dari pihak ibu susuan maupun bapak susuan. Siapa pun yang diharamkan bagi seseorang dari keluarganya untuk dinikahi, seperti saudara perempuan, bibi dari bapak dan ibu, maka diharamkan baginya menikahi mereka jika sebab persaudaraan sesusuan. Demikian pula seorang perempuan diharamkan menikahi anaknya, saudara laki-lakinya dan paman dari ayah atau ibunya, maka diharamkan pula menikahi mereka jika sebab persaudaraannya adalah karena sesusuan.

المعنى الإجمالي:

المحرمات من النساء بسبب النسب كالأم والأخت يحرم مثلهن بسبب الرضاعة كالأم المرضعة والأخت من الرضاعة؛ لذا جاء في حديث آخر: (يحرم من الرضاع ما يحرم من النسب)، سواء من قبل الزوجة أو من قبل الزوج، فكل ما يحرم على الإنسان من قراباته من النسب بأن يتزوجها كأخته وخالته وعمته، فحرام عليه أن يتزوج بهؤلاء إذا كانت قرابتهن بالرضاع، وكذلك الزوجة يحرم عليها أن تتزوج بولدها وأخيها وعمها وخالها، فكذلك حرام عليها أن تتزوج بهؤلاء إذا كانوا من الرضاع. ونوع التحريم هو تحريم النكاح وانتشار الحرمة بين الرضيع والأولاد المرضعة، وتنزيلهم منزلة الأقارب في حل نظر وخلوة وسفر، لا في باقي الأحكام، كتوارث ووجوب الإنفاق ونحو ذلك، ثم التحريم المذكور بالنظر إلى المرضع فإن أقاربه أقارب للرضيع وأما أقارب الرضيع ما عدا أولاده فلا علاقة بينهم وبين المرضع، فلا يثبت لهم شيء من الأحكام.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه الأسرة > الرضاع

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: تتمة الأربعين النووية لابن رجب.

معاني المفردات:

- الرضاعة : بفتح الراء، الإرضاع.
- ما تحرم الولادة : مثل ما تحرمه.

فوائد الحديث:

١. الرضاع كالنسب في التحريم، وهو بالإجماع فيما يتعلق بتحريم التناكح وتوابعه، كما في المعنى الإجمالي.

٢. إثبات حكم التحريم بالرضاع تحريماً مؤبداً.

٣. -4الأصل في سبب التحريم الولادة.

٤. -7إجمال المحرمات في النكاح من النسب والرضاع، وتفصيل المحرمات في آيتي النساء، قال -تعالى-: وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ آبَاؤُكُمْ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَمَقْتًا وَسَاءَ سَبِيلًا (٢٢) حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ وَعَمَّاتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأُخْتِ وَأُمَّهَاتُكُمُ اللَّاتِي أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ مِنَ الرَّضَاعَةِ وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ وَرَبَائِبُكُمُ اللَّاتِي فِي حُجُورِكُمْ مِنْ نِسَائِكُمُ اللَّاتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَحَلَائِلُ أَبْنَائِكُمُ الَّذِينَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ وَأَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا.(23)

٥. -8دلت الأحاديث الأخرى أن التحريم يثبت بخمس رضعات مشبعات معلومات

المصادر والمراجع:

التحفة الربانية في شرح الأربعين حديثًا النووية، مطبعة دار نشر الثقافة، الإسكندرية، الطبعة الأولى، ١٣٨٠هـ. الفوائد المستنبطة من الأربعين النووية، للشيخ عبد الرحمن البراك، دار التوحيد للنشر، الرياض. الأربعون النووية وتتمتها رواية ودراية، للشيخ خالد الدبيخي، ط. مدار الوطن.
الأحاديث الأربعون النووية وعليها الشرح الموجز المفيد، لعبد الله بن صالح المحسن، نشر: الجامعة الإسلامية، المدينة المنورة، الطبعة الثالثة، ١٤٠٤هـ-١٩٨٤م.

الرقم الموحد: (4311)

السِّواك مَطْهَرَةٌ للْفَم مَرْضَاةٌ لِلرَّبِّ

Siwak itu pembersih mulut dan pengundang keridhaan Rabb (Tuhan).

٤٠١. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها-: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «السِّواك مَطْهَرَةٌ للْفَم مَرْضَاةٌ لِلرَّبِّ».

401. Hadis:

Dari Aisyah Radhiyallahu 'Anha bahwa Nabi Muhammad Shallallahu 'Alaihi wa Sallam bersabda, "Siwak itu pembersih mulut dan pengundang keridhaan Rabb (Tuhan)".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

السِّوَاك يُطَهِّر الفَم من الأوساخ والروائح الكريهة وغير ذلك مما يَضُر، وبأي شيء استاك مما يزيل التَّغَيُّرَ حصلت سنة السِّوَاك، كما لو نظف أسنانه بالفرشاة والمعجون وغيره من المزيلات للأوساخ، وهو مرضاة للرب أي أن الاستياك من أسباب رِضَا الله -تعالى- عن العَبْد. وقد ذكروا للسواك فوائد أخرى، منها: يُطَيِّب الفَم، ويَشُدُّ اللثة، ويَجْلُو البَصَر، ويذهب بالبَلْغَم، ويوافق السنة، ويُفرح الملائكة، ويزيد في الحسنات، ويصحح المعدة.

Makna global:

Makna hadits: Sesungguhnya siwak dapat membersihkan mulut dari kotoran dan bau tidak sedap dan hal lainnya yang berbahaya. Apa pun yang digunakan untuk bersiwak selama dapat menghilangkan perubahan, maka tercapailah sunnah siwak. Sebagaimana jika seseorang membersihkan gigi-giginya dengan sikat dan pasta gigi (odol) dan berbagai alat penghilang kotoran. "(Penyebab) keridhaan Tuhan (rabb)" yakni, bersiwak merupakan salah satu sebab yang mendatangkan keridhaan Allah Ta'ala kepada seorang hamba. Para ulama menyebutkan berbagai manfaat siwak, di antaranya mengharumkan mulut, menguatkan gusi, membuat pandangan jelas, menghilangkan dahak, menghilangkan karang/flek (warna kuning dan sebagainya yang menempel di gigi), sesuai sunnah, membuat malaikat senang, menjadikan Allah ridha, menambah berbagai kebaikan dan memperbaiki pencernaan.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الطهارة > سنن الفطرة

راوي الحديث: رواه النسائي وأحمد والدارمي.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- مطهرة : سبب طهارة الفم.
- مرضاة للرب : سبب رضا الله -عز وجل.-

فوائد الحديث:

١. أن السواك وسيلة لتطهير الفَم.

٢. الله -تعالى- يحب النظافة ويحب المتطهرين، ولذلك شرع لهم ما يعينهم على ابتغاء مرضاته.

٣. فضيلة السواك.

٤. ترغيب النبي -صلى الله عليه وسلم- أمَّته للإكثار من الاستياك.

٥. مشروعية السواك للصائم سواء كان أول النهار أو آخره؛ لإطلاق الحديث.

٦. الاسْتِيَاك من أسباب رِضَا الله -تعالى- عن العَبْد.

٧. إثبات صفة الرِّضَا لله -عز وجل.-

المصادر والمراجع:

-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ه . - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى١٤١٨ه - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ- تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ. مسند الدارمي المعروف بـ (سنن الدارمي) عبد الله بن عبد الرحمن بن الفضل بن بَهرام بن عبد الصمد الدارمي، التميمي تحقيق: حسين سليم أسد الداراني - دار المغني للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤١٢ هـ - ٢٠٠٠ م.

الرقم الموحد: (3588)

السلامُ عليكم أهلَ الديارِ من المؤمنين والمسلمين، وإنا إن شاءَ اللهُ بكم للاحقون، أسألُ اللهَ لنا ولكم العافية

Keselamatan bagi kalian wahai penghuni kuburan dari kaum mukminin dan muslimin, sesungguhnya kami insyā Allah akan menyusul kalian, aku memohon keselamatan dari Allah untuk kami dan untuk kalian.

٤٠٢. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها-، قالت: كانَ رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- كلَّما كانَ ليلتُها من رسولِ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- يخرُجُ من آخِرِ الليلِ إلى البَقِيعِ، فيقولُ: "السلامُ عليكم دارَ قومٍ مؤمنين، وأتاكُم ما تُوعدُون، غداً مُؤجَّلُون، وإنا إنَّ شاءَ اللهُ بِكُم لاحِقُون، اللّهم اغْفِرْ لأهلِ بَقِيعِ الغَرْقَدِ" وعن بريدة -رضي الله عنه- قال: كان النبيُّ -صلى الله عليه وسلم- يُعلّمُهم إذا خَرَجُوا إلى المقابرِ أن يقولَ قائلُهم: "السلامُ عليكم أهلَ الديارِ من المؤمنين والمسلمين، وإنا إن شاءَ اللهُ بكم للاحقون، أسألُ اللهَ لنا ولكم العافيةَ". وعن ابن عباس -رضي الله عنهما-، قال: مَرَّ رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- بقبورٍ بالمدينةِ فأقبلَ عليهم بوجهِهِ، فقال: "السلامُ عليكم يا أهلَ القبورِ، يغفرُ اللهُ لنا ولكم، أنتم سلفُنا ونحن بالأثرِ".

402. Hadis:

Dari Aisyah -raḍiyallāhu 'anha- dia berkata, "Dahulu Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pada setiap malam giliran Aisyah, beliau keluar di penghujung malam menuju pekuburan Baqi' dan mengucapkan, "Assalāmu 'alaikum dāra qaumin mu'minīn, wa atākum mā tū'adūn, gadan mu'ajjalūn, wainnā insyā Allāhu bikum lāhiqūn, allāhummagfir liahli Baqī'ilgarqad" (Semoga keselamatan untuk kalian wahai (penghuni) kuburan kaum mukminin, apa yang dijanjikan telah datang untuk kalian, besok kalian akan mendapatkan balasan kalian, kami insyā Allah akan menyusul kalian. Ya Allah ampunilah penghuni Baqī' al-Garqad)". Dan dari Buraidah -raḍiyallāhu 'anhu- ia berkata, "Dahulu Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengajarkan mereka apabila mereka mengunjungi pekuburan supaya mengucapkan, "Assalāmu 'alaikum ahladdiyār minal mu'minīn wal muslimīn wa innā insyā Allāh bikum lāhiqūn, as`alullāha lanā walakumul 'āfiyah" (Keselamatan bagi kalian wahai penghuni kuburan dari kaum mukminin dan muslimin, sesungguhnya kami insyā Allah akan menyusul kalian, aku memohon keselamatan dari Allah untuk kami dan untuk kalian). Dan dari Ibnu Abbas -raḍiyallāhu 'anhuma- dia berkata, "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pernah melewati pekuburan Madinah, lalu beliau pun menghadapkan wajahnya dan mengucapkan: "Assalāmu 'alaikum yā ahlal qubūr, yagfirullāhu lanā wa lakum, antum salafuna wanahnu bilatsar" (Semoga keselamatan untuk kalian wahai penghuni kuburan, semoga Allah mengampuni kami dan kalian, kalian pendahulu kami dan kami akan menyusul kalian).

درجة الحديث: حديث عائشة وبريدة صحيحان، وحديث ابن عباس ضعيف

Derajat hadis:

المعنى الإجمالي:

في الأحاديث دليل لاستحباب زيارة القبور، والسلام على أهلها والدعاء لهم والترحم عليهم، فينبغي أن نزور القبور، ولكن نزورها لنفعها أو للانتفاع بها؟،

Makna global:

Pada beberapa hadis tersebut terdapat dalil dianjurkannya ziarah kubur, memberi salam, mendoakan kebaikan dan rahmat untuk mereka, maka seharusnya kita menziarahi kuburan. Namun apakah

الأول: نزورها لنفعها لندعو للأموات لا لندعوهم، ولرقة القلوب، وكلما غفل قلبك واندمجت نفسك في الحياة الدنيا فاخرج إلى القبور، وتفكر في هؤلاء القوم الذين كانوا بالأمس مثلك على الأرض يأكلون ويشربون ويتمتعون والآن أين ذهبوا؟، صاروا مرتهنين بأعمالهم لم ينفعهم إلا ما قدموا، ففكر في هؤلاء القوم ثم سلم عليهم: السلام عليكم دار قوم مؤمنين والظاهر -والله أعلم- أنهم يردون السلام لأنه يسلم عليهم بصيغة الخطاب السلام عليكم، ويحتمل أن يراد بذلك السلام مجرد الدعاء فقط، سواء سمعوا أم لم يسمعوا أجابوا أم لم يجيبوا؟.

kita menziarahinya untuk memberikan manfaat bagi penghuninya atau untuk mencari manfaat dari mereka? (Jawabnya) yang pertama. Kita menziarahinya untuk memberikan manfaat kepada penghuninya, yaitu dengan mendo'akan kebaikan untuk mereka, bukan berdoa kepada mereka. Juga untuk melembutkan hati. Apabila hatimu lalai dan jiwamu terikat dengan kehidupan dunia, maka pergilah ke kuburan dan renungkanlah mereka yang baru kemarin sepertimu di muka bumi, mereka makan, minum dan bersenang-senang, sekarang ke manakah mereka pergi? Mereka telah tergadaikan dengan amalan-amalan mereka, tidak akan bermanfaat bagi mereka kecuali kebaikan yang telah mereka kerjakan. Oleh karena itu, renungkanlah keadaan mereka!, kemudian ucapkanlah salam untuk mereka: "semoga keselamatan untuk kalian wahai para penghuni kuburan kaum mukminin." Secara lahir -wallāhu a'lam- mereka akan menjawab salam, karena salam yang diucapkan kepada mereka dengan ṣīgah al-khiṭāb (bentuk dialog dengan orang kedua) yaitu: "Assalāmu 'alaikum". Atau bisa jadi yang dimaksudkan dari ucapan salam di sini sekedar doa, baik mereka mendengar atau tidak, mereka menjawab atau tidak. Lihat: "Syarhu Riyāḍuṣṣālihīn", jilid 3 hal: 474 dan "Bahjatun Nāẓirīn" jiid 1 hal: 638.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الجنائز > زيارة القبور

راوي الحديث: حديث عائشة رواه مسلم. حديث بريدة رواه مسلم. حديث ابن عباس رواه الترمذي.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

بُرَيْدَة بن الحُصَيب الأَسْلَمِيّ -رضي الله عنه -

عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- ليلتها من رسول الله : معنى نصيبها، أي: التي تخصها منه.
- البقيع : المكان المتسع، والمراد به مقبرة أهل المدينة.
- أتاكم ما توعدون غداً : جاءكم ما كنتم تُخبرون بوقوعه في الغد.
- مؤجلون : المراد بالأجل هنا مدة ما بين الموت والنشور.
- الغرقد : نوع من شجر الشوك، وسميت مقبرة المدينة بذلك؛ لأن هذا النوع من الشجر كان موجوداً فيها.
- العافية : محو الأسقام، والمراد هنا محو الذنوب والأمن من المكروه.
- سلفنا : من مات قبل الإنسان ممن يعز عليه.
- ونحن بالأثر : تابعون لكم عن قرب.

فوائد الحديث:

١. استحباب زيارة القبور.

٢. استحباب الاستغفار للمؤمنين، وأن ذلك ينفعهم.

٣. جواز زيارة المقابر في الليل.

٤. حرص النبي –صلى الله عليه وسلم- على تعليم أمته ما ينفعهم.

المصادر والمراجع:

-1 بهجة شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي. ٢-تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبدالعزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ. ٣-الجامع الصحيح –وهو سنن الترمذي-؛ للإمام محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق محمد فؤاد عبدالباقي، مكتبة الحلبي-مصر، الطبعة الثانية، ١٣٨٨هـ. ٤-دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت. ٥-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ. ٦-سبل السلام شرح بلوغ المرام؛ للإمام محمد بن إسماعيل الأمير الصنعاني، توزيع الرئاسة العامة للإفتاء-الرياض. ٧-شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن-الرياض، ١٤٢٦هـ. ٨-شرح صحيح مسلم؛ للإمام محي الدين النووي، دار الريان للتراث-القاهرة، الطبعة الأولى، ١٤٠٧هـ. ٩-صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبدالباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ. ١٠-كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيليا-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ. ١١-مشكاة المصابيح؛ تأليف محمد بن عبدالله التبريزي، تحقيق محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي-بيروت، الطبعة الثانية، ١٣٩٩هـ. ١٢-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6826)

Syafaq adalah mega merah, jika telah hilang maka diwajibkan salat (Isya)

403. Hadis:

Dari Ibnu Umar -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Syafaq adalah mega merah, jika telah hilang maka diwajibkan salat (Isya)."

Derajat hadis: Hadis daif (lemah)

Makna global:

Waktu Magrib terbentang sampai hilang mega merah di cakrawala. Ketika mega merah itu hilang berarti waktu Magrib telah habis dan secara otomatis masuk waktu Isya. Jika demikian halnya, lalu apa hakikat syafaq yang menandai habisnya waktu Magrib dan masuknya waktu Isya? Ibnu Umar -raḍiyallāhu 'anhu- mengutip hadis yang dinisbahkan kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, "Syafaq adalah mega merah." Dengan kata lain merah yang tampak di langit pasca tenggelamnya matahari, yaitu cahayanya yang masih tersisa. Ini adalah pendapat ahli bahasa. Ketika hilang mega merah dari cakrawala, maka habis waktu Magrib dan masuk waktu Isya. Ini adalah pendapat mayoritas ulama -rahimaḥumullāh-. Hadis ini sekaligus menafsirkan sabda Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, "Waktu Magrib adalah ketika matahari terbenam dan selama mega merah belum hilang." Menentukan waktu Magrib dan Isya dengan patokan menit sangat terpengaruh dengan pergantian musim. Di sebagian musim, antara terbenamnya matahari dengan Isya terdapat rentang waktu 1 jam 15 menit, terkadang ada 1 jam 20 menit, ada pula yang 1 jam 25 menit, bahkan pernah 1 jam 30 menit, jadi tidak bisa tetap pada semua musim. Karenanya, sangat diperlukan adanya pemantauan mega merah di wilayah padang pasir. Orang yang memantau mega merah dan melihatnya akan bisa menentukannya dengan menit tetapi yang berlaku di negara Saudi Arabia adalah durasi 1 jam 30 menit antara terbenamnya matahari dan masuknya waktu Isya untuk kehati-hatian. Hadis ini berstatus daif secara marfū' (yang dinisbahkan kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-), tetapi makna kandungannya sahih karena beberapa hal: 1). Bahwa hal tersebut merupakan pendapat para sahabat seperti Ibnu Umar, Abu Hurairah, Syadād bin Aus dan 'Ubādah bin aṣ-Ṣāmit -raḍiyallāhu 'anhum-. 2). Ini merupakan makna yang paling benar menurut ahli bahasa. 3). Hadis yang diriwayatkan oleh An-Nu'mān bin Basyīr -

الشفق الحمرة، فإذا غاب الشفق وجبت الصلاة

٤٠٣. الحديث:

عن ابن عمر -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «الشَّفَق الحُمْرَة، فإذا غَاب الشَّفَق؛ وجَبَت الصلاة.»

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

وقت المغرب يستمر إلى أن يغيب الشفق، فإذا غاب الشَّفق انتهى وقت المغرب، ودخل وقت العشاء. إذا تقرر ذلك: فما هو الشَّفق الذي به يُحدد وقت خروج المغرب، ودخول وقت صلاة العشاء؟ قال ابن عمر -رضي الله عنهما- يرفعه إلى النبي -صلى الله عليه وسلم-: "الشَّفَق الحُمْرَة"، فالشَّفق: الحُمرة التي تَبْقَى في السَّماء بعد مَغِيب الشمس، وهو بقيَّة شُعاعها، وهذا قولُ أهلِ اللغة، فإذا غابت حُمرة الشَّفق في الأفق خرج وقت المغرب، ودخل وقت صلاة العشاء، وهذا قول جمهور العلماء -رحمهم الله-، هذا الحديث يفسر قوله -صلى الله عليه وسلم-: (ووقت المغرب إذا غربت الشمس ما لم يغب الشفق). أما تقدير الوقت بين المغرب والعشاء بالدقائق، فيختلف باختلاف الفصول، ففي بعضها: يكون بين غروب الشمس ودخول وقت العشاء ساعة وربع ساعة، وأحياناً ساعة وثلث الساعة، وأحياناً ساعة وخمساً وعشرين دقيقة، وأحياناً ساعة وثلاثين دقيقة، لا يمكن أن يُضبط في جميع الفصول. وهذا يحتاج إلى العناية بالشَّفق في الصحراء، الذي يَرقب الشَّفق وينظره يستطيع أن يُحدد بالدقائق، لكن المعتمد الآن في المملكة على سبيل الاحتياط ساعة ونصف، من غروب الشَّمس إلى غروب الشَّفق. والحديث ضعيف مرفوعا، ولكن معناه صحيح؛ لأمور: ١- أنه قول الصحابة: كابن عمر وأبي هريرة وشداد بن أوس وعبادة بن الصامت -رضي الله عنهم-. ٢- أنه الأصح عند أهل اللغة. ٣- ما رواه النُّعمان بن بشير -رضي

الله عنهما- قال: (أنا أعلم الناس بوقت هذه الصلاة -صلاة العشاء الآخرة-، كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يُصليها لسُقوط القمر لثالثة) رواه الترمذي وغيره، وهذا يبين أنه -صلى الله عليه وسلم- كان يصلي العشاء الآخرة قبل مغيب البياض؛ لأن القمر في الليلة الثالثة يغيب أو يسقط إلى الغروب قبل مغيب البياض، فدل ذلك على أن الشَّفق الحُمرة، وليس البياض.

raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, "Aku lebih mengetahui waktu salat ini (salat Isya), Rasulullah biasa salat Isya karena hilangnya bulan tanggal tiga." (HR. Tirmidzi dan lainnya). Pernyataan ini menjelaskan bahwa Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- biasa salat Isya sebelum hilangnya mega putih, karena bulan pada tanggal tiga hilang sebelum hilangnya mega putih. Ini menunjukkan bahwa arti syafaq adalah mega merah, bukan mega putih.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > شروط الصلاة

راوي الحديث: رواه الدارقطني.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- الشَّفَق : الحُمرة: التي تَبْقَى في السماء بعد مَغِيب الشمس، وهو بقيَّة شُعاعها.

فوائد الحديث:

١. بيان أن الشَّفق الحمرة لا البَياض.

٢. أن وقت صلاة العشاء يدخل بِغياب الشَّفق الأحمر من غير فَصل بينهما، فإذا غاب الشَّفق دخل وقت العشاء.

٣. أن وقت صلاة المغرب يَمتد إلى مَغِيب الشَّفَق الأحمر، فمن صلَّاها قبل مَغيب الشَّفق فقد صلاها في وقتها.

٤. أوقات الصلاة تُحدد بالعلامات الكونية، ولا مانع من اعتماد التقاويم الحادثة ما لم يظهر فيها خلاف العلامات الكونية على وجه لا رَيب فيه.

المصادر والمراجع:

سنن الدارقطني، أبو الحسن علي بن عمر الدارقطني، تحقيق: شعيب الارنؤوط وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، بيروت، لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٤هـ، ٢٠٠٤م. ضعيف الجامع الصغير وزيادته، محمد ناصر الدين الألباني، أشرف على طبعه: زهير الشاويش، المكتب الإسلامي. توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرمة، الطبعة الخامِسَة، ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣ م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ. سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعاني، دار الحديث، الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. فتاوى نور على الدرب، عبد العزيز بن عبد الله بن باز، جمعها: محمد بن سعد الشويعر، قدم لها: عبد العزيز بن عبد الله بن محمد آل الشيخ. جلسات رمضانية، محمد بن صالح العثيمين، مصدر الكتاب: دروس صوتية قام بتفريغها موقع الشبكة الإسلامية.

الرقم الموحد: (10608)

الشهداء خمسة: المطعون والمبطون، والغريق، وصاحب الهدم، والشهيد في سبيل الله

Syuhada ada lima golongan: orang yang kena wabah (ṭa'ūn), orang yang sakit perut, orang yang tenggelam, orang yang tertimpa reruntuhan, dan orang yang syahid di jalan Allah

٤٠٤. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قالَ: قالَ رَسُولُ اللَّه -صَلّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّم-: «الشهداء خمسة: المطعون والمبطون، والغريق، وصاحب الهَدْمِ، والشهيد في سبيل الله». وفي رواية «ما تَعُدُّونَ الشهداء فيكم؟» قالوا: يا رسول الله، من قتل في سبيل الله فهو شهيد. قال: «إن شهداء أمتي إذا لقليل» قالوا: فمن هم يا رسول الله؟ قال: «من قتل في سبيل الله فهو شهيد، ومن مات في سبيل الله فهو شهيد، ومن مات في الطاعون فهو شهيد، ومن مات في البطن فهو شهيد، والغريق شهيد.»

404. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', (Nabi bersabda), "Syuhada ada lima golongan: orang yang kena wabah (ṭa'ūn), orang yang sakit perut, orang yang tenggelam, orang yang tertimpa reruntuhan, dan orang yang syahid di jalan Allah." Dalam sebuah riwayat (disebutkan): "Siapa para syuhada menurut kalian?" Para sahabat menjawab, "Wahai Rasulullah, syahid adalah orang yang terbunuh di jalan Allah." Beliau bersabda, "Kalau begitu, sungguh sedikit para syuhada umatku." Para sahabat berkata, "Kalau begitu, wahai Rasulullah, siapakah para syuhada itu?" Beliau menjawab, "Orang yang terbunuh di jalan Allah adalah syahid, orang yang meninggal di jalan Allah adalah syahid, orang yang mati kena wabah adalah syahid, orang yang mati karena sakit perut adalah syahid, dan orang yang tenggelam adalah syahid."

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

الشهداء في الجملة خمسة، الذي ضربه الطاعون ومات به وهو وباء فتاك، والذي يموت بمرض البطن، والذي يموت من الغرق وقد ركب البحر ركوبا غير محرم، أو في السيول والمسابح ونحوها، والذي يموت تحت الهدم كأن سقط عليه جدار، والمقتول في سبيل الله -تعالى-، وهو أعلى الأنواع، وكذلك من مات في سبيل الله بسبب غير القتال، والشهداء الأربعة الأول شهداء في أحكام الآخرة لا الدنيا فيغسلون ويصلى عليهم، والعدد في الحديث ليس للحصر.

Makna global:

Secara global syuhada itu terdiri dari lima golongan: orang yang kena ṭa'ūn dan meninggal dunia, ṭa'ūn adalah wabah mematikan; orang yang mati karena penyakit perut; orang yang mati tenggelam karena berlayar untuk pelayaran yang tidak diharamkan; orang yang meninggal dunia di bawah reruntuhan seperti orang yang tertimpa dinding, dan orang yang terbunuh di jalan Allah, inilah jenis syahid paling tinggi. Demikian juga orang yang meninggal dunia di jalan Allah bukan karena pertempuran. Keempat syuhada pertama adalah para syuhada dalam hukum-hukum akhirat, bukan dunia. Mereka dimandikan dan disalatkan (seperti biasa). Jumlah dalam hadis ini bukan sebagai batasan.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الجهاد > فضل الجهاد

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه –

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الشهداء : جمع شهيد : وهم أصحاب درجة عالية في الجنة، والأصل عند الإطلاق أن يراد به المقتول في سبيل الله لإعلاء كلمة الله.

- خمسة : أي خمسة أصناف.
- المطعون : هو الذي مات بالطاعون.
- المبطون : الذي يموت بمرض بطنه.
- الغريق : أي من مات بالغرق.
- صاحب الهدم : الذي مات تحت الهدم.
- ومن مات في سبيل الله : أي في الجهاد بسبب غير القتل كأن سقط من فرسه أو مات حتف أنفه.
- في البطن : أي بسبب داءٍ في البطن.

فوائد الحديث:

١. فضل الله ورحمته بعباده المؤمنين.

٢. الشهداء قسمان : شهيد الدنيا، وشهيد الآخرة.

٣. تصحيح المفاهيم الخاطئة المستقرة في أذهان المدعوين.

٤. العدد في الحديث ليس للحصر.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ه. صحيح مسلم, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي, بيروت. فيض القدير شرح الجامع الصغير، للمناوي، المكتبة التجارية الكبرى _ مصر، الطبعة الأولى ، ١٣٥٦ه نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين, مؤسسة الرسالة, الطبعة الرابعة عشر, ١٤٠٧ه . دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي, دار الكتاب العربي. كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار, دار كنوز إشبيليا, الطبعة الأولى, ١٤٣٠ه. تطريز رياض الصالحين لفيصل بن عبد العزيز المبارك النجدي, تحقيق: عبد العزيز آل حمد, دار العاصمة , الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي, دار ابن الجوزي. شرح رياض الصالحين لابن عثيمين , دار مدار الوطن للنشر، الرياض, الطبعة : ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (4971)

Debu yang suci adalah wudu bagi seorang muslim, sekalipun tidak mendapatkan air selama sepuluh tahun, jika engkau telah mendapatkan air maka basuhkanlah ke kulitmu, karena yang demikian itu lebih baik.

الصعيد الطيب وضوء المسلم ولو إلى عشر سنين، فإذا وجدت الماء فأمسه جلدك فإن ذلك خير

405. Hadis:

Dari Abu Żar Jundub bin Junādah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū': "Terkumpul beberapa kambing kecil di dekat Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- lalu beliau bersabda, "Wahai Abu Żar pergilah ke kampung badui dengan membawa kambing-kambing ini". Lalu akupun keluar pergi ke daerah Rabżah dan aku mengalami junub dan berdiam (dalam keadaan janabah –tidak suci-) lima sampai enam hari. Kemudian aku datang menghadap kepada Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, lalu beliau bersabda, "Wahai Abu Żar!", aku terdiam lalu beliau bersabda, "celakalah engkau wahai Abu Żar". Lalu beliau memanggil budak wanita yang berkulit hitam, kemudian ia datang dengan membawa nampan yang berisi air. Lalu budak tersebut menutupiku pakaian dan akupun berlindung dibalik hewan tunggangan. Dan akupun mandi janabah, seakan-akan aku telah meletakkan gunung dari punggungku, lalu beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Debu yang suci adalah wudu bagi seorang muslim, sekalipun ia tidak mendapatkan air selama sepuluh tahun, jika engkau telah mendapatkan air maka basuhkanlah ke kulitmu, karena yang demikian itu lebih baik."

٤٠٥. الحديث:

عن أبي ذر جندب بن جنادة -رضي الله عنه- قال: اجتمعت غنيمة عند رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقال: «يا أبا ذر أُبْدُ فيها» فبَدَوْتُ إلى الرَّبذَة فكانت تُصيبني الجنابة فأمكث الخَمْسَ والسِّتَّ، فأتيتُ النبي -صلى الله عليه وسلم- فقال: «أبو ذر» فَسَكَتُّ فقال: «ثَكِلَتْكَ أمك أبا ذر لأُمِّكَ الوَيْلُ» فدعا لي بجارية سوداء فجاءت بِعُسٍّ فيه ماء فستَرَتْنِي بثَوب واستَتَرْتُ بالرَّاحلة، واغتسلتُ فكأني أَلقَيْتُ عني جَبَلًا فقال «الصعيدُ الطيِّبُ وُضُوءُ المسلم ولو إلى عشر سنين، فإذا وجدتَ الماء فأَمِسَّهُ جِلدَكَ فإن ذلك خَيرٌ.»

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Hadis ini menjelaskan salah satu tanda mudahnya syari`at ini, yaitu panduan dalam bersuci dengan cara bertayamum ketika air tidak ada. "Aṣṣaīd Aṭ-Ṭayyib" yakni debu yang suci dan yang semisalnya dari apa saja yang ada dipermukaan bumi dari jenisnya. Dinamakan demikian karena manusia menaiki dan berjalan di atasnya. " Wuḍū`ul muslim" ini adalah bentuk penyerupaan debu yang suci dengan air dalam bersuci, sehingga asy- syāri' (Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-) menyebut tayamum sebagai wudu, karena ia menggantikan fungsinya. Keringanan penggantian wudu dengan tayamum ini terus berlaku selama ada uzur syar'inya; oleh karena itu Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda: "sekalipun dia tidak mendapatkan air selama sepuluh tahun", dua puluh tahun, tiga puluh

المعنى الإجمالي:

يبين هذا الحديث معلما من معالم يسر هذه الشريعة، وهو الإرشاد إلى طهارة التيمم عند فقد الماء. (الصعيد الطيب): أي تراب الأرض الطهور ونحوه مما علا فوق الأرض من جنسها، سمي به لأن الآدميين يصعدونها ويمشون عليها. (وَضوء المسلم) وفي هذا الكلام تشبيه الصعيد الطيب بالماء في الطهارة، فأطلق الشارع على التيمم أنه وضوء لكونه قام مقامه. وهذا التخفيف بالبدلية مستمر ما وجد العذر؛ ولذلك قال عليه الصلاة والسلام: (وإن لم يجد الماء عشر سنين) أو عشرين أو ثلاثين أو أكثر فالمراد

بالعشر التكثير لا التحديد، وكذا إن وجده وهناك مانع حسي أو شرعي. فهذا يفيد أن التيمم يقوم مقام الوضوء ولو كانت الطهارة به ضعيفة لكنها طهارة ضرورة لأداء الصلاة قبل خروج الوقت. ومع ذلك فالترخص بالتيمم منقطع لحظة وجود الماء والقدرة على استعماله؛ ولذلك أرشد النبي -صلى الله عليه وسلم- أبا ذر بضرورة الرجوع إلى الأصل في الطهارة -وهو استعمال الماء- فقال عليه -الصلاة والسلام-: (فإذا وجدت الماء فأصبه بشرتك) أي أوصله إليها وأسِلْه،عليها في الطهارة من وضوء أو غسل، وفي رواية الترمذي: "فإذا وجد الماء فليمسه بشرته فإن ذلك خير" فأفاد أن التيمم ينقضه رؤية الماء إذا قدر على استعماله؛ لأن القدرة هي المرادة بالوجود.

tahun atau lebih. Karena yang dimaksud dengan sepuluh di sini adalah banyaknya bukan batasnya. Demikian juga jika air ada namun terdapat alasan yang menghalanginya berwudhu baik itu yang bersifat fisik ataupun syar`i. Ini memberikan pelajaran bahwa tayamum menggantikan posisi wudu meskipun bersuci dengannya bersifat lemah, akan tetapi tayamum adalah cara bersuci yang penting dan diperlukan untuk melaksanakan salat sebelum habis waktunya. Meskipun demikian, rukhsah bersuci dengan bertayamum akan terputus pada saat bertemu air dan ada kemampuan untuk memakainya; oleh sebab itulah Nabi –shallallahu 'alaihi wa sallam- menjelaskan kepada Abu Żar tentang pentingnya kembali kepada hal pokok dalam bersuci -yaitu dengan menggunakan air- lalu beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda:, "jika engkau telah mendapatkan air maka basuhkanlah ke kulitmu", yakni jika engkau telah menemukan air maka basuh dan alirkan air ke kulitmu ketika bersuci dengan berwudu ataupun mandi. Dan dalam riwayat Tirmidzi disebutkan: "jika engkau menemukan air maka basuhkanlah ke kulitmu, karena yang demikian itu lebih baik”. Maka ini menjelaskan bahwa tayamum menjadi batal dengan melihat air jika ia mampu untuk memakainya; karena kemampuan (untuk memakainya) adalah maksud atau tujuan dari adanya air.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الطهارة > التيمم

راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي والنسائي وأحمد.

التخريج: أبو ذر الغفاري -رضي الله عنه –

مصدر متن الحديث: سنن أبي داود.

معاني المفردات:

- الصعيد : وجه الأرض البارز، تراباً كان أو غيره.
- عشر سنين : المقصود منه: المبالغة دون تحديد.
- فليمسه بشرته : فليجعل الماء يصيب بدنه بالتطهر به، لما يأتي من العبادات.
- البشرة : ظاهر الجلد.
- عس : العس: القدح الكبير.
- ابدُ فيها : أي اخرج إلى البادية.

فوائد الحديث:

١. مشروعية التيمم عند فقد الماء، وعدم حصوله.

٢. أن التيمم طهور، وكاف عن الماء في رفع الأحداث، مهما طالت المدة عند الماء.

٣. جواز التيمم على جميع ما تصاعد على وجه الأرض، من أي نوع من أنواع التربة، وعلى كل ما على الأرض من طاهر، من فرش ولبد وحيطان وصخور وغيرها.

٤. إذا وجد الماء، بطل التيمم، فيجب على المسلم العدول عن التيمم إلى استعمال الماء، لما يستقبل من العبادات التي من شرطها الطهارة، وذلك أن وجود الماء يرفع استصحاب الطهارة التي كانت بالتراب، كما هو المفهوم من الحديث.

٥. قوله الله -صلى الله عليه وسلم-: عشر سنين، ليس توقيتاً لنهاية مدة التيمم، وإنما مثال لطول المدة.

المصادر والمراجع:

توضيح الأحكام للشيخ البسام، ط٥، مكتبة الأسدي، مكة المكرمة، ١٤٢٣هـ تسهيل الإلمام للشيخ صالح الفوزان، بعناية: عبدالسلام السليمان، ط١، ١٤٢٧هـ. جامع الترمذي، تحقيق وتعليق:أحمد محمد شاكر، وآخرون، مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، ط٢، مصر، ١٣٩٥ هـ. سنن ابن ماجه، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي. سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، بيروت. السنن الصغرى للنسائي، تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة، ط٢، مكتب المطبوعات الإسلامية، حلب، ١٤٠٦هـ. فيض القدير شرح الجامع الصغير للمناوي ، ط١، المكتبة التجارية الكبرى، مصر، ١٣٥٦هـ. مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، ط١، مؤسسة الرسالة، ١٤٢١هـ. مشكاة المصابيح للتبريزي، ، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، ط٣، المكتب الإسلامي، بيروت، ١٩٨٥هـ. النهاية في غريب الحديث والأثر لابن الأثير، تحقيق: طاهر أحمد الزاوى - محمود محمد الطناحي، ط ١٣٩٩هـ، المكتبة العلمية، بيروت. عون المعبود شرح سنن أبي داود، ومعه حاشية ابن القيم: تهذيب سنن أبي داود وإيضاح علله ومشكلاته- محمد أشرف بن أمير بن علي بن حيدر، أبو عبد الرحمن، شرف الحق، الصديقي، العظيم آبادي - دار الكتب العلمية – بيروت الطبعة: الثانية، ١٤١٥ هـ.

الرقم الموحد: (10023)

الصلوات الخمس، والجمعة إلى الجمعة، ورمضان إلى رمضان مُكَفِّراتٌ لما بينهنَّ إذا اجتُنبَت الكبائر

"Shalat lima waktu, (shalat) Jumat ke shalat Jumat berikutnya,(puasa) Ramadan ke Ramadan berikutnya adalah penghapus dosa di antara keduanya jika dosa besar dijauhi".

٤٠٦. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- عن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «الصلوات الخمس، والجمعة إلى الجمعة، ورمضان إلى رمضان مُكَفِّراتٌ لما بينهنَّ إذا اجتُنبَت الكبائر».

406. Hadis:

Dari Abu Hurairah Radhiyallahu 'Anhu, dari Rasulullah Shallallahu 'Alaihi wa Sallam, beliau bersabda, Shalat lima waktu, (shalat) Jumat ke shalat Jumat berikutnya, (puasa) Ramadan ke Ramadan berikutnya adalah penghapus dosa di antara keduanya jika dosa besar dijauhi".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

الصلوات الخمس تكفر ما بينها من الذنوب -وهي الصغائر- إلا الكبائر فلا تكفرها إلا التوبة، وكذلك صلاة الجمعة إلى التي تليها، وكذلك صوم رمضان إلى رمضان الذي بعده.

Makna global:

Shalat limat waktu menghapus dosa-dosa diantara keduanya kecuali dosa besar, dia tidak terhapus. Demikian pula dengan shalat Jumat hingga shalat Jumat berikutnya, puasa Ramadan hingga puasa Ramadan berikutnya.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > فضل الصلاة
الفضائل والآداب > الفضائل > فضائل الأعمال الصالحة

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الصلوات الخمس : المفروضة في اليوم والليلة.
- الجمعة : صلاة الجمعة.
- رمضان : صوم رمضان.
- مكفرات : ماحيات.
- الكبائر : الذنوب التي ورد الوعيد بالعقاب الشديد على فعلها؛ كالزنى وشرب الخمر.

فوائد الحديث:

١. أن القيام بهذه الواجبات على خير وجه يكون سببا لأن يغفر الله عز وجل بفضله ورحمته ما وقع بينها من الذنوب الصغيرة.

٢. انقسام الذنوب إلى صغائر وكبائر.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري -للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ - نزهة المتقين بشرح رياض الصالحين/تأليف مصطفى سعيد الخن-مصطفى البغا-محي الدين مستو-علي الشربجي-محمد أمين لطفي-مؤسسة الرسالة-بيروت –لبنان-الطبعة الرابعة عشرة. - تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين –سليم بن عيد الهلالي

دار ابن الجوزي –الطبعة الأولى ١٤١٨. - دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين -المؤلف: محمد علي بن محمد بن علان الصديقي-اعتنى بها: خليل مأمون شيحا-دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت – لبنان-الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م.

الرقم الموحد: (3591)

العَجْمَاءُ جُبَارٌ، والبئر جُبار، وَالمَعْدِنُ جُبَار، وفي الرِّكَازِ الْخُمْسُ

Pencideraan oleh binatang tidak dikenakan denda (tak ada diyatnya), (kecelakaan akibat kerja di lokasi penggalian) sumur juga tidak dikenakan denda, (pengrusakan) barang tambang juga tidak dikenakan denda, dan dalam (temuan) harta karun (zakatnya) seperlima

٤٠٧. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «العَجْمَاءُ جُبَارٌ، والبئر جُبارٌ، وَالمَعْدِنُ جُبارٌ، وفي الرِّكَازِ الْخُمْسُ.»

407. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Pencideraan oleh binatang tidak dikenakan denda (tak ada diyatnya), (kecelakaan akibat kerja di lokasi penggalian) sumur juga tidak dikenakan denda, (pengrusakan) barang tambang juga tidak dikenakan denda, dan dalam (temuan) harta karun (zakatnya) seperlima".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

يخبر أبو هريرة -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- عن حكم ضمان التلف أو النقص الحاصل بفعل البهيمة أو بنزول البئر أو المعدن، حيث بين -عليه الصلاة والسلام- أن ما حصل من تلف أو نقص بفعل البهيمة فلا ضمان فيه على أحد، وكذلك ما حصل من تلف أو نقص بالبئر ينزل فيه الرجل فيهلك، أو المَعْدِنُ ينزل فيه فيهلك؛ لأن البهيمة والبئر والمعدن لا يمكن إحالة الضمان عليها، ولا على مالكها إذا لم يحصل منه اعتداء أو تفريط، ثم ذكر أن من وجد كنزًا قليلًا أو كثيرًا فعليه إخراج خمسه؛ لأنه حصله بلا كُلْفَةٍ ولا تعب، والباقي له.

Makna global:

Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- mengabarkan dari Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengenai hukum jaminan kerusakan atau keganjilan yang disebabkan oleh perbuatan binatang atau dengan turun ke sumur atau barang tambang. Nabi Muhammad 'Alaihish shalatu Wassalam menjelaskan bahwa kerusakan atau kekurangan yang disebabkan perbuatan binatang, maka tidak ada denda atas siapa pun. Demikian juga kerusakan atau kekurangan di sumur, yaitu bila seorang lelaki turun ke sumur atau pertambangan, lalu celaka alias binasa. Sebab, binatang, sumur dan barang tambang tidak mungkin bisa mengalihkan pertanggungjawaban kepadanya dan kepada pemiliknya karena tidak terjadi tindakan penganiayaan atau kelalaian darinya. Selanjutnya beliau menjelaskan bahwa siapa saja yang menemukan harta simpanan; sedikit atau banyak, hendaknya ia mengeluarkan seperlimanya karena dirinya memperoleh harta itu tanpa ada kepayahan dan keletihan. Sedangkan sisanya untuk dirinya.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الزكاة > زكاة الخارج من الأرض

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- العَجْماء : البهيمة، سميت عجماء لأنها لا تتكلم.
- جُبار : هدرٌ، والمعنى: جناية البهيمة هدرٌ غير مضمون.

- المَعْدِنُ : منبت الجواهر من ذهب ونحوه.
- الرِّكَازِ : المركوز (المغروز) في الأرض وهو دفن الجاهلية.
- الخُمْسُ : أي فيه الخُمس، جزء من خمسة أجزاء يصرف مصارف الفيء والباقي لواجده.

فوائد الحديث:

١. جناية البهيمة هَدَرٌ ؛ لأنها ليست أهلا للتضمين، إلا أن يكون حصل من مالكها اعتداء أو تفريط.
٢. لا ضمان على صاحب البئر أو المَعْدِن فيما تلف فيه، إلا إذا حصل منه تعدٍّ كأن يحفرها في الطريق أو تفريط.
٣. أنه يجب إخراج الخُمْس مما وجد من الكنوز، قليلا كان الموجود، أو كثيرًا.
٤. أن الرِّكَازِ ملك لواجده ولا يلزمه تعريفه.
٥. وجوب إخراج خمس الركاز فورًا.

المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ١٤٠٨هـ.
تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق محمد صبحي بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦ هـ تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحي النجمي: نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر. تنبيه الأفهام شرح عمدة الإحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ١٤٢٦هـ الإلمام بشرح عمدة الأحكام، تأليف: إسماعيل الأنصاري، مطابع دار الفكر، الطبعة الأولى: ١٣٨١ هـ صحيح البخاري ، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري ، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ صحيح مسلم ، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (4533)

Fajar ada dua. Adapun fajar yang seperti ekor serigala, maka tidak dibolehkan salat Subuh (belum masuk waktunya) dan tidak diharamkan makan (sahur). Adapun fajar yang memanjang di cakrawala, maka itu tanda masuk waktu salat Subuh dan diharamkan makan (sahur)

الفجر فجران: فأما الفجر الذي يكون كذنب السرحان فلا تحل الصلاة فيه ولا يحرم الطعام، وأما الذي يذهب مستطيلا في الأفق فإنه يحل الصلاة، ويحرم الطعام.

408. Hadis:

Dari Jābir bin Abdullah -raḍiyallāhu 'anhumā-, ia berkata, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Fajar ada dua. Adapun fajar yang seperti ekor serigala, maka tidak dibolehkan salat Subuh (belum masuk waktunya) dan tidak diharamkan makan (sahur). Adapun fajar yang memanjang di cakrawala, maka itu tanda masuk waktu salat Subuh dan diharamkan makan (sahur)."

٤٠٨. الحديث:

عن جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: الفجر فَجْرَانِ: فأما الفَجْر الذي يكون كَذَنَبِ السِّرْحَانِ فلا تَحِلُّ الصلاة فيه ولا يُحَرِّم الطعام، وأما الذي يذهب مُسْتَطِيلًا فِي الأُفُق فإنه يُحِلُّ الصلاة، ويُحَرِّم الطعام.

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- membagi hukum fajar menjadi dua: Fajar pertama adalah fajar kizib, yaitu fajar yang cahayanya naik fertikal ke arah langit laksana tiang. Fajar ini seperti ekor serigala, karena ekornya memanjang dan terangkat ke atas. Jadi fajar ini menyerupai ekor serigala karena bentuknya vertika di cakrawala. Lalu cahaya itu hilang dengan diiringi kegelapan. Fajar ini tidak menghalalkan salat Subuh, masih boleh makan dan minum bagi yang esoknya berpuasa, karena ini memang bukan fajar sesungguhnya yang menandakan masuknya waktu Subuh dan batas akhir makan minum bagi yang ingin berpuasa. Fajar kedua adalah fajar sidik yang cahayanya melebar menjangkau cakrawala utara dan selatan, tidak ada lagi kegelapan setelahnya, bahkan cahayanya bertambah sedikit demi sedikit sehingga memenuhi cakrawala. Fajar inilah yang menandai masuknya waktu salat Subuh dan diharamkan makan dan minum bagi seseorang yang berpuasa. Perbedaan antara kedua fajar di atas ditinjau dari sisi masanya sangat labil, terkadang lama, dan bahkan terkadang pendek, dan terkadang fajar kizib tidak nampak sama sekali. Inti perbedaan keduanya adalah: 1. Fajar sidik melebar dari utara ke selatan, sementara cahaya fajar kizib sebaliknya. 2. Fajar sidik tidak diiringi kegelapan setelahnya, sementara fajar kizib diiringi kegelapan. 3. Cahaya fajar sidik bersambung dengan cakrawala, sementara cahaya fajar kizib terpisah. Ketiga perbedaan ini ditilik dari fenomena alamiah. Adapun

المعنى الإجمالي:

قسم النبي -صلى الله عليه وسلم- الفجر من حيث الحكم إلى قسمين: الفجر الأول: ويقال له الفجر الكاذب، يرتفع في السماء كالعمود، فهو كذنب السرحان؛ لأن ذَنَبه يمتد مرتفعا، فهو يشبه ذَنب الذئب في امتداده إلى أعلى الأفق، ثم إنه يذهب وتعقبه ظُلمة، فهذا الفجر لا تَحل فيه الصلاة، أي صلاة الفجر ويَحل فيه الأكل والشرب للصائم، أي لمن بَيَّت نية الصوم؛ لأنه ليس الفجر الحقيقي الذي تَحل به صلاة الفجر ويمتنع فيه الصائم من الأكل والشرب. والفجر الثاني: ويقال له الفجر الصادق، هو الذي يكون مستطيلا، أي: ممتدا في الأفق من الشمال إلى الجنوب، ولا ظُلمة بعده، بل يَزداد نُوره شيئا فشيئا، حتى ينتشر في الأُفق، فهذا الذي تَحل فيه صلاة الفجر ويحرم فيه الأكل والشرب على الصائم. والفرق بين الفجرين من حيث الزَّمن يتفاوت، يطول أحيانا، ويقصر أحيانا، ولا يظهر الكاذب أحيانا. وخلاصة الفروق بين الفجرين: أن الفجر الصادق يمتد من الشمال إلى الجنوب، والكاذب بالعكس. الثاني: الفجر الصَّادق لا ظُلمة بعده، والكاذب تتبعه ظُلمة. الثالث: الصَّادق نُوره متصل بالأفُق، وهذا

مُنفصل. وهذه الفروق الثلاثة من الناحية الكونية القَدرية، أما من الناحية الشرعية العملية، فإن الفجر الكاذب لا تَحل فيه الصلاة، أي: صلاة الفجر ويَحل فيه الأكل والشُّرب لمن عَزم على الصوم، أما الفجر الصادق بالعكس، فتَحل فيه الصلاة أي: صلاة الفجر ويحرم الأكل والشرب على الصائم.

dilihat dari sisi syariatnya, maka perbedaannya adalah bahwa fajar kizib tidak menjadi tanda masuk waktu salat Subuh dan orang yang akan berpuasa masih boleh makan dan minum. Sedangkan fajar sidik sebaliknya, menghalalkan salat Subuh dan mengharamkan makan dan minum bagi yang akan berpuasa.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > شروط الصلاة

راوي الحديث: رواه الحاكم.

التخريج: جابِر بن عبد الله -رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- السِّرْحَان : هو: الذِّئب.
- مُسْتَطِيلًا : طال وامتدَّ وارتفع.
- الأُفُق : النَّاحية مِنَ الأرض ومِنَ السماء، أو خط التقاء السماء والأرض.

فوائد الحديث:

١. أن الفجر الصادق يترتب عليه من الناحية الشرعية، شيئان: حِلُّ الصلاة، أي: صلاة الفجر، وحرمة الأكل والشرب على الصائم، والفجر الكاذب يَحل فيه الأكل والشرب لمن عزم على الصوم، ولا تَحل صلاة الفجر لعدم دخول وقتها.

٢. أن الصائم يُمنع من الأكل والشرب بعد طلوع الفجر، وهذا فيه الرَّد على ما ذهب إليه بعض السلف من أن الإنسان يأكل ويشرب إلى أن يَنتشر الضُّوء في الأُفُق، يعني إلى قُرب طلوع الشمس.

٣. حكمة الله -تعالى- في ظهور الفجر الذي نُسَمِّيه الفجر الكاذب؛ وذلك من أجل أن يستعد الإنسان للصيام والصلاة، أي صلاة الفجر، ويعرف أنه قد قَرب طلوع الفجر حتى يختم صلاة الليل بالوتر.

المصادر والمراجع:

المستدرك على الصحيحين، أبو عبد الله الحاكم النيسابوري المعروف بابن البيع، تحقيق مصطفى عبد القادر عطا، الناشر: دار الكتب العلمية، بيروت، الطبعة الأولى، ١٤١١- ١٩٩٠. صحيح الجامع الصغير وزيادته، محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي، بيروت، التيسير بشرح الجامع الصغير، زين الدين محمد عبد الرؤوف المناوي، الناشر: مكتبة الإمام الشافعي، الطبعة: الثالثة، ١٤٠٨هـ، ١٩٨٨م. سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعاني، دار الحديث، الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة، الطبعة: الخامِسَة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى ١٤٣٥هـ، ٢٠١٤ م.

الرقم الموحد: (10609)

الفطرة خمس: الختان، والاستحداد، وقص الشارب، وتقليم الأظفار، ونتف الإبط

٤٠٩. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «الفِطرة خَمْسٌ: الخِتَان, والاسْتِحدَاد, وقَصُّ الشَّارِب, وتَقلِيمُ الأَظفَارِ, ونَتْفُ الإِبِط».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يذكر أبو هريرة -رضي الله عنه- أنه سمع النبي -صلى الله عليه وسلم- يقول: خمس خصال من دين الإسلام، الذي فطر الله الناس عليه، فمن أتى بها، فقد قام بخصال عظام من الدين الحنيف. وهذه الخمس المذكورة في هذا الحديث، من جملة النظافة، التي أتى بها الإسلام. أولها: قطع قُلْفة الذكر، التي يسبب بقاؤها تراكم النجاسات والأوساخ فتحدث الأمراض والجروح. وثانيها: حلق الشعور التي حول الفرج، سواء أكان قبلا أم دبرا، لأن بقاءها في مكانها يجعلها معرضة للتلوث بالنجاسات، وربما أخلت بالطهارة الشرعية. وثالثها: قص الشارب، الذي بقاؤه، يسبب تشويه الخلقة، ويكره الشراب بعد صاحبه، وهو من التشبه بالمجوس. ورابعها:تقليم الأظافر، التي يسبب بقاؤها تجمع الأوساخ فيها، فتخالط الطعام، فيحدث المرض. وأيضا ربما منعت كمال الطهارة لسترها بعض الفرض. وخامسها: نتف الإبط، الذي يجلب بقاؤه الرائحة الكريهة.

Fitrah ada lima: khitan, mencukur bulu kemaluan, memotong kumis, menggunting kuku dan mencabut bulu ketiak.

409. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Fitrah ada lima: khitan, mencukur bulu kemaluan, memotong kumis, menggunting kuku, dan mencabut bulu ketiak"

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Abu Hurairah menuturkan bahwa dia pernah mendengar Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Lima perangai dalam agama Islam di mana manusia diciptakan dengannya. Siapa yang melaksanakannya, maka dia telah mengerjakan berbagai perangai agung dalam agama yang lurus. Kelima hal yang disebutkan dalam hadis ini termasuk kebersihan yang dibawa oleh Islam. Pertama: memotong kulup zakar. Sebab, membiarkan kulup ini tetap ada akan menimbulkan tumpukan najis dan kotoran sehingga menyebabkan berbagai penyakit dan luka. Kedua: mencukur bulu-bulu yang ada di sekitar kemaluan, baik qubul (kemaluan bagian depan) ataupun dubur (anus). Sebab, membiarkan bulu-bulu itu di tempatnya menjadikannya rentan tercemar berbagai najis, dan mungkin saja mengurangi kesucian yang disyariatkan. Ketiga: memotong kumis. Sebab, membiarkan kumis dapat merusak bentuk dan membuat orang yang minum tidak suka (setelah diminum) pemiliknya. Juga termasuk menyerupai orang-orang Majusi. Keempat: menggunting kuku. Sebab, membiarkan kuku akan menyebabkan berkumpulnya kotoran-kotoran di dalamnya sehingga bercampur dengan makanan lalu menimbulkan penyakit. Juga mungkin saja menghalangi kesempurnaan bersuci karena tertutupnya sebagian anggota tubuh yang wajib dibasuh. Kelima: mencabut bulu ketiak. Sebab, membiarkan bulu ini akan mendatangkan bau tidak sedap.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الطهارة > سنن الفطرة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- الفطرة : ما فطر الناس على حسنه، أي ما جبلوا على حسنه، وتأتي الفطرة بمعنى السنة.
- الختان : قطع جزء مخصوص من مكان مخصوص في الذكر والأنثى، وصورته: قطع جلدة الذكر التي فوق الحشفة حتى تبرز، وقطع رأس جلدة في فرج الأنثى فوق محل الإيلاج.
- الاستحداد : إزالة شعر العانة بالموسى، وهو الشعر الخشن الذي ينبت حول القبل.
- الشارب : هو ما ينبت على الشفة العليا، وقصه بحيث تظهر الشفة.
- تقليم الأظافر : قطع أطرافها الخارجية عن منابتها في اللحم.
- نتف الإبط : قطع شعره من أصله. والإبط بكسر الهمزة وسكون الباء باطن المنكب.

فوائد الحديث:

١. فطرة الله -تعالى- تدعو إلى كل خير، وتبعد عن كل شر.

٢. الفطرة خمس، هذا العدد ليس حصرًا، فإن مفهوم العدد ليس بحجة، وقد جاء في صحيح مسلم: عشر من الفطرة.

٣. مشروعية تعاهد هذه الأشياء، وعدم الغفلة عنها.

٤. هذه الخصال الخمس الكريمة، من فطرة الله، التي يحبها ويأمر بها.وجبل أصحاب الأذواق السليمة عليها ونفرهم من ضدها.

٥. الدين الإسلامي جاء بالنظافة والجمال والكمال.

٦. لهذه الخصال فوائد دينية ودنيوية منها: حسين الهيئة وتنظيف البدن والاحتياط للطهارة، ومخالفة شعار الكفار، وامتثال أمر الشارع.

٧. ما يفعله الآن بعض الشبان والشابات من تطويل الأظافر، وما يفعله بعض الذكور من إعفاء الشوارب، من الأمور الممنوعة شرعا، المستقبحة عقلا وذوقا، والإسلام لا يأمر إلا بكل جميل ولا ينهى إلا عن كل قبيح، غير أن التقليد الأعمى للفرنجة قد قلب الحقائق وحسن القبيح، ونفَّر من الحسن ذوقا وعقلا وشرعا.

المصادر والمراجع:

الإلمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١ه تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦ هـ تنبيه الأفهام شرح عمدة لأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦ه عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق ، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ هـ صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢ه. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (3144)

Ya Allah, rahmatilah orang-orang yang mencukur (menggundul rambutnya). Mereka berkata, "Dan yang memendekkan rambutnya, wahai Rasulullah?" Beliau mengucapkan, "Ya Allah, rahmatilah orang-orang yang mencukur." Mereka berkata lagi, "Dan orang-orang yang memendekkan rambutnya, wahai Rasulullah?" Beliau mengucapkan, "Ya Allah, rahmatilah orang-orang yang mencukur." Mereka berkata lagi, "Dan orang-orang yang memendekkan rambutnya, wahai Rasulullah?" Beliau mengucapkan, "Dan orang-orang yang memendekkan rambutnya".

اللَّهُمَّ ارحم الْمُحَلِّقِينَ، قالوا: والْمُقَصِّرِينَ يا رسول الله؟ قال: اللَّهُمَّ ارحم الْمُحَلِّقِينَ، قالوا: والْمُقَصِّرِينَ يا رسول الله؟ قال: اللَّهُمَّ ارحم الْمُحَلِّقِينَ، قالوا: والْمُقَصِّرِينَ يا رسول الله؟ قال: و الْمُقَصِّرِينَ

410. Hadis:

Dari Abdullah bin Umar -raḍiyallāhu 'anhumā- dari Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bahwa beliau bersabda, "Ya Allah, rahmatilah orang-orang yang mencukur (menggundul rambutnya). Mereka berkata, "Dan yang memendekkan rambutnya, wahai Rasulullah?" Beliau mengucapkan, "Ya Allah, rahmatilah orang-orang yang mencukur." Mereka berkata lagi, "Dan orang-orang yang memendekkan rambutnya, wahai Rasulullah?" Beliau mengucapkan, "Ya Allah, rahmatilah orang-orang yang mencukur." Mereka berkata lagi, "Dan orang-orang yang memendekkan rambutnya, wahai Rasulullah?" Beliau mengucapkan, "Dan orang-orang yang memendekkan rambutnya".

٤١٠. الحديث:

عن عبد الله بن عُمر -رضي الله عنهما- عن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أنه قال: «اللَّهُمَّ ارحم الْمُحَلِّقِينَ. قالوا: والْمُقَصِّرِينَ يا رسول الله؟ قال: اللَّهُمَّ ارحم الْمُحَلِّقِينَ. قالوا: والْمُقَصِّرِينَ يا رسول الله؟ قال: اللَّهُمَّ ارحم الْمُحَلِّقِينَ. قالوا: والْمُقَصِّرِينَ يا رسول الله؟ قال: والْمُقَصِّرِينَ».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Mencukur dan memendekkan rambut (kepala) termasuk bagian dari manasik haji dan umrah. Mencukur rambut lebih baik dari sekedar memendekkannya, karena lebih kuat dalam hal penghambaan dan perendahan diri di hadapan Allah dengan menghilangkan total rambut kepala dalam ketaatan kepada Allah -Ta'ālā-. Oleh sebab itu, Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- tiga kali mendoakan rahmat untuk orang-orang yang mencukur rambut. Orang-orang yang hadir mengingatkan beliau untuk juga mendoakan orang-orang yang memendekkan rambut, namun beliau enggan. Baru di doa ketiga atau keempat, beliau menyertakan orang-orang yang memendekkan rambut dalam doa. Hal ini menunjukkan bahwa mencukur rambut bagi laki-laki lebih afdal. Ini

المعنى الإجمالي:

الحلق والتقصير من مناسك الحج والعمرة، والحلق أفضل من التقصير؛ لأنه أبلغ في التعبد، والتذلل لله -تعالى-، باستئصال شعر الرأس في طاعة الله -تعالى-؛ ولذا فإن النبي -صلى الله عليه وسلم- دعا للْمُحَلِّقِين بالرحمة ثلاثاً، والحاضرون يذكّرونه بالْمُقَصِّرِينَ فيعرض عنهم، وفي الثالثة أو الرابعة أدخل الْمُقَصِّرِينَ معهم في الدعاء، مما يدل على أن الحلق في حق الرجال هو الأفضل. هذا ما لم يكن في عمرة التمتع، ويضيق الوقت بحيث لا ينبت الشعر

لحلق الحج، فالتقصير في حقه أفضل؛ لأنه سيحلق بعد ذلك.

berlaku bila tidak berada dalam umrah haji Tamattu' dan waktu terlalu mepet (dengan pelaksanaan haji), di mana rambut nantinya belum tumbuh untuk dicukur dalam haji. Maka bagi orang yang seperti ini memendekkan rambut lebih afdal, karena ia akan mencukurnya setelah itu (dalam haji).

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الحج والعمرة > فضل الحج والعمرة
الفقه وأصوله > فقه العبادات > الحج والعمرة > واجبات الحج

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- اللَّهُمَّ : يا الله.
- الْمُحَلِّقِين : الحالقين رؤوسهم في الحج أو العمرة تعبد لله تعالى، والحلق إزالة شعر الرأس كله بالموسى ونحوه.
- قالوا : أي: الصحابة.
- والْمُقَصِّرِينَ : أي: أنهم يطلبون منه أن يضيف المقصرين ويلحقهم بالمحلقين، والتقصير: قص أطراف شعر الرأس من جميع نواحيه.

فوائد الحديث:

١. كمال نصح النبي -صلى الله عليه وسلم- ورحمته بأمته، حيث دعا لمن قام بالعبادة تشجيعًا له.

٢. مشروعية الدعاء لمن قام بالعبادة.

٣. فضل الحلق على التقصير في حق الرجال، وهو مجمع عليه، وهذا ما لم يكن في عمرةٍ متمتعاً بها إلى الحج، ويضيق الوقت، بحيث لا ينبت قبل حلق الحج، فحينئذ يكون التقصير أولى.

٤. الذي يفهم من الحلق في هذا الحديث، هو أخذ جميع شعر الرأس، وهو الصحيح الذي يدل عليه الكتاب والسنة من قول النبي صلى الله عليه وسلم وفعله.

٥. استدل بتفضيل الحلق على التقصير، بأنهما نسكان من مناسك الحج، وليسا لاستباحة المحظور فقط وإلا لما فضل أحدهما على الآخر.

٦. بالنظر للمراد بالحلق وأنه استئصال شعر الرأس بأي شيء، والتقصير وأنه الأخذ من أطرافه بقدر أَنْمُلة؛ فالحلق بالمكينة يعد تقصيراً ولو كان على الصفر.

٧. حرص الصحابة على شمول الرحمة للأمة.

٨. جواز مراجعة الكبير والعالم بما فيه الخير.

٩. حُسن خُلق النبي -صلى الله عليه وسلم.-

١٠. مشروعية الحلق أو التقصير، وهو واجب للحج والعمرة.

١١. المشروع هو الاكتفاء بالحلق أو التقصير، لا الإتيان بهما جميعاً.

١٢. ظهر في هذا الزمن أناس يأتي أحدهم بعمرة من التنعيم ويحلق شيئاً من رأسه، ثم يأتي بعمرة أخرى ويحلق شيئاً من رأسه وهكذا، قد يكون أنه يحلق الرأس في أربع عمر، وهذا جهل ومخالفة للشرع لم يعهد أن أحداً من المسلمين السابقين صنعه.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٦م. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م. الإفهام في شرح عمدة الأحكام لابن باز، تحقيق: سعيد القحطاني، مؤسسة عبد العزيز بن باز الخيرية، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٣٥هـ. خلاصة الكلام شرح عمدة الأحكام، فيصل بن عبد العزيز المبارك، الطبعة: الثانية ١٤١٢هـ، ١٩٩٢م. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح

مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. تأسيس الأحكام، أحمد بن يحي النجمي، دار المنهاج، القاهرة، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ.

الرقم الموحد: (7185)

Dari Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā-, ia berkata, "Suatu malam aku pernah kehilangan Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, akupun mencari beliau, dan ternyata beliau sedang rukuk -atau sujud-, beliau membaca: "Subḥānaka wa biḥamdika lā ilāha illā anta" (Maha suci Engkau dan dengan memuji-Mu, tidak ada Tuhan [yang berhak disembah] selain Engkau)." Dalam sebuah riwayat disebutkan, "Kedua tanganku menyentuh bagian telapak kaki beliau ketika beliau sedang berada di tempat salatnya dalam keadaan kedua telapak kaki beliau berdiri tegak dan beliau membaca: "Allāhumma innī a'ūżu bi riḍāka min sakhaṭika, wa bi mu'āfātika min 'uqūbatika, wa a'ūżu bika minka, lā uḥṣī ṡanāan 'alaika anta kamā aṡnaita 'alā nafsika" (Ya Allah, aku berlindung dengan keridaan-Mu dari kemurkaan-Mu, dengan pengampunan-Mu dari hukuman-Mu, aku berlindung kepada-Mu dari siksaan-Mu, Aku tidak mampu menghitung pujian dan sanjungan kepada-Mu, Engkau adalah sebagaimana yang Engkau sanjungkan kepada diri-Mu sendiri)".

اللَّهُمَّ إني أَعُوذ بِرِضَاك من سَخَطِك، وبِمُعَافَاتِكَ من عُقُوبَتِكَ، وأعُوذ بِك مِنْك، لا أُحْصِي ثَناءً عليك أنت كما أَثْنَيْتَ على نفسك

411. Hadis:

Dari Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā-, ia berkata, "Suatu malam aku pernah kehilangan Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, akupun mencari beliau, dan ternyata beliau sedang rukuk -atau sujud-, beliau membaca: "Subḥānaka wa biḥamdika lā ilāha illā anta" (Maha suci Engkau dan dengan memuji-Mu, tidak ada Tuhan [yang berhak disembah] selain Engkau)." Dalam sebuah riwayat disebutkan, "Kedua tanganku menyentuh bagian telapak kaki beliau ketika beliau sedang berada di tempat salatnya dalam keadaan kedua telapak kaki beliau berdiri tegak dan beliau membaca: "Allāhumma innī a'ūżu bi riḍāka min sakhaṭika, wa bi mu'āfātika min 'uqūbatika, wa a'ūżu bika minka, lā uḥṣī ṡanāan 'alaika anta kamā aṡnaita 'alā nafsika" (Ya Allah, aku berlindung dengan keridaan-Mu dari kemurkaan-Mu, dengan pengampunan-Mu dari hukuman-Mu, aku berlindung kepada-Mu dari siksaan-Mu, Aku tidak mampu menghitung pujian dan sanjungan kepada-Mu, Engkau adalah sebagaimana yang Engkau sanjungkan kepada diri-Mu sendiri)".

٤١١. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها-، قالت: افْتَقَدْتُ النبي -صلى الله عليه وسلم- ذات ليلة، فَتَحَسَّسْتُ، فإذا هو راكع -أو ساجد- يقول: «سُبْحَانَك وبِحَمْدِكَ، لا إله إلا أنت» وفي رواية: فَوَقَعَتْ يَدِي على بَطن قدميه، وهو في المسجد وهما مَنْصُوبَتَانِ، وهو يقول: «اللَّهُمَّ إني أَعُوذ بِرِضَاك من سَخَطِك، وبِمُعَافَاتِكَ من عُقُوبَتِكَ، وأعُوذ بِك مِنْك، لا أُحْصِي ثَناءً عليك أنت كما أَثْنَيْتَ على نفسك».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث تخبر عائشة -رضي الله عنها- أنها افتقدت النبي -صلى الله عليه وسلم- ذات ليلة، فلم تجده على فراشه؛ فذهبت تبحث عنه وكانت تظن -رضي الله عنها- أنه قد ذهب إلى بعض نسائه، ثم وجدته -صلى الله عليه وسلم- وهو راكع أو ساجد، يقول: سُبْحَانَك وبِحَمْدِكَ، لا إله إلا أنت. أي: أنزهك عن كل ما لا يليق بك، وأحمدك على جميع أفعالك، فأنت أهل الثناء والحمد المطلق، لا إله إلا أنت. وفي رواية: أنها عندما كانت تبحث عنه وقعت يَدها على بَطن قدميه؛ لأنه ليس هناك إضاءة ترى فيها شخصه -صلى الله عليه وسلم- ، وإنما كانت تَتَلمس بيدها حتى وقعت يدها عليه، وهو ساجد، فلما وجدته -رضي الله عنها- سمعته يقول: "اللَّهُمَّ إني أَعُوذ بِرِضَاك من سَخَطِك" أي: ألتجئ إلى هذه من هذه، والشيء إنما يُداوى بضده، فالسَخَط ضده الرضا، فيستعيذ برضا الله -تعالى- من سَخَطه. "وبِمُعَافَاتِكَ من عُقُوبَتِكَ" وأستعيذ بعفوك، من عُقُوبتك. "وأعُوذ بِك مِنْك" أي استعيذ بالله مِن الله -عز وجل- وذلك؛ لأنه لا مَنْجَى ولا مَلْجَأ من الله إلا إليه، لا أحد ينجيك من عذاب الله إلا الله -عز وجل-. "لا أُحْصِي ثَناءً عليك" أي لا أستطيع أن أثني عليك بما تستحقه مهما بَالَغت في الثناء عليك، بل أنا قَاصرٌ عن أن يبلغ ثنائي قَدْر استحقاقك. "أنت كما أَثْنَيْتَ على نفسك" يعني أثني عليك ثناء كما أثنيت على نفسك لا يمكن لأحد أن يحصي ثناء على الله كما أثنى الله على نفسه.

Makna global:

Dalam hadis ini, Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā- memberitahukan bahwa pada suatu malam dirinya pernah kehilangan Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, dia tidak mendapati beliau di atas tempat tidurnya; lalu Aisyah pergi mencari beliau dan ia -raḍiyallāhu 'anhā- mengira bahwa beliau pergi ke tempat istrinya yang lain. Kemudian Aisyah mendapati beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- sedang rukuk atau sujud, beliau membaca: “Subḥānaka wa biḥamdika lā ilāha illā anta” (Maha suci Engkau dan dengan memuji-Mu, tidak ada Tuhan [yang berhak disembah] selain Engkau), yakni aku mensucikan Engkau dari segala perkara yang tidak pantas bagi-Mu dan memuji Engkau atas segala perbuatan-Mu, karena Engkau-lah yang berhak atas pujian dan sanjungan secara mutlak, tidak ada Tuhan (yang berhak disembah) selain Engkau. Dalam riwayat lain disebutkan: Bahwa ketika Aisyah sedang mencari beliau, kedua tangannya menyentuh telapak kedua kaki beliau; karena tidak ada penerang/lampu yang membuat dirinya dapat melihat keberadaan beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, akan tetapi dia meraba-raba dengan kedua tangannya hingga akhirnya kedua tangannya menyentuh beliau ketika sedang bersujud. Ketika Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā- menemukan beliau, dia mendengar beliau sedang membaca: “Allāhumma innī a'ūżu bi riḍāka min sakhaṭika” yakni, aku berlindung kepada ini dari ini, dan sesuatu itu tentunya bisa diobati dengan lawan atau kebalikannya, dan kebalikan dari kemurkaan adalah keridaan, sehingga beliau meminta perlindungan dengan keridaan Allah -Ta'ālā- dari kemurkaan-Nya. “Wa bi mu'āfātika min 'uqūbatika”, dan aku berlindung dengan pengampunan-Mu dari hukuman-Mu. “Wa a'ūżu bika minka” yakni, aku berlindung kepada Allah dari (siksa) Allah -'Azzā wa Jallā-; karena tidak ada tempat untuk berlindung dari siksa Allah kecuali berlindung kepada-Nya, tidak ada seorang pun yang dapat menyelamatkanmu dari siksaan Allah kecuali Allah -'Azzā wa Jallā-. “Lā uḥṣī ṡanāan 'alaika”, yakni aku tidak mungkin dapat memuji-Mu sesuai dengan yang seharusnya Engkau dapatkan meskipun aku berusaha terus-menerus memuji-Mu, bahkan aku sangat kurang dalam menyampaikan pujian kepada-Mu sebanyak yang seharusnya Engkau dapatkan. “Anta kamā aṡnaita 'alā nafsika”, yakni aku memuji Engkau sebagaimana Engkau memuji diri-Mu sendiri, tidak mungkin seorang pun dapat memuji Allah sebagaimana Allah memuji atas diri-Nya sendiri.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > أذكار الصلاة

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- افتقدت النبي : لم أجده.
- تحسست : طلبته وبحثت عنه.
- سخطك : غضبك وانتقامك.
- بمعافاتك : عفوك.
- أعوذ بك منك : التجئ برحمتك من عذابك، فلا يجير من عذابك إلا أنت، إذ لا يملك أحد معك شيئا.
- لا أحصي : لا أطيق أن أحصر أو أعد أوصافك الحسنة الجميلة، وأفضالك الكثيرة.
- ثناء عليك : ذكرًا جميلًا.
- في المسجد : أي: في السجود.

فوائد الحديث:

١. استحباب ذكر الله -تعالى- في السجود بهذه الأذكار؛ التي جمعت بين صفة التنزيه، والتقديس لله تعالى ما هو أهل له.

٢. مهما بالغ الإنسان في تقديس الله تعالى والثناء عليه ، فإنه لا يبلغ مدى عظمة الله تعالى، وما أُثْنِي به هو على نفسه سبحانه وتعالى في كثير من آيات كتابه العزيز.

٣. جواز قيام الليل دون إيقاظ الأهل، سواء كان لعذر أو لغيره، وإن كان الأكمل حثهم على ذلك.

٤. أن مس المرأة للرجل والعكس لا ينقض الوضوء.

٥. استحباب نصب القدمين حال السجود.

٦. ضم القدمين عند السجود؛ لقولها : "فوقعت يَدِي على بطن قدميه" ولا يمكن أن تقع يدها على بطن قدميه مع تباعدهما.

٧. جواز صلاة التطوع في المسجد في بعض الأحيان.

٨. استحباب الثناء على الله بصفاته ودعائه بأسمائه الثابتة في الكتاب والسنة.

٩. فيه تعظيم الخالق في الركوع والسجود.

١٠. غَيْرة عائشة -رضي الله عنها-؛ لأنها لما افتقدت النبي -صلى الله عليه وسلم- في الفراش، خَشيت أن يكون عند بعض زوجاته فقامت تبحث عنه.

١١. جواز الصلاة في الظلمة؛ لقولها: "فَتَحَسَّسْتُ."

١٢. إثبات صفة الرضا والسخط لله تعالى.

١٣. جواز الاستعاذة بصفات الله، كما يجوز الاستعاذة بذاته سبحانه وتعالى.

١٤. فيه الاعتراف بالتقصير في حقوق الله -تعالى.-

المصادر والمراجع:

تطريز رياض الصالحين للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ. رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ. شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ. طريق الهجرتين وباب السعادتين لابن قيم الجوزية، ط٢، دار السلفية، القاهرة، مصر، ١٣٩٤هـ.

الرقم الموحد: (3566)

Ya Allah, jadikanlah dalam hatiku cahaya, dalam penglihatanku cahaya, dalam pendengaranku cahaya, di sebelah kananku cahaya, di sebelah kiriku cahaya, di atasku cahaya, di bawahku cahaya, di depanku cahaya, di belakangku cahaya dan jadikanlah untukku cahaya.

اللَّهُمَّ اجعل في قلبي نورا، وفي بصري نورا، وفي سمعي نورا، وعن يميني نورا، وعن يساري نورا، وفوقي نورا، وتحتي نورا، وأمامي نورا، وخلفي نورا، واجعل لي نورا.

412. Hadis:

Dari Ibnu Abbas -raḍiyallāhu 'anhumā-, ia berkata, "Saya pernah menginap di rumah Maimunah. Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menuntaskan hajatnya, lantas membasuh wajah dan kedua tangannya, lalu tidur. Kemudian bangun dan langsung menuju tempat kantong air dan membuka tali penutupnya. Kemudian beliau berwudu dengan wudu yang pertengahan, tidak berlebihan air namun sudah mencukupi, lalu salat. Aku pun bangun dan membentangkan badan karena khawatir beliau tahu kalau aku terus memerhatikannya. Lalu aku berwudu. Beliau bangkit untuk salat lagi dan aku langsung berdiri di sebelah kirinya. Beliau memegang telingaku dan memutarku ke samping kanan beliau, hingga sempurna salat beliau sebanyak tiga belas rakaat. Kemudian beliau berbaring, lalu tidur sampai mendengkur. Dan memang beliau jika tidur mendengkur. Dan Bilal pun memberitahukan kepada beliau untuk salat Subuh. Kemudian beliau salat tanpa berwudu lagi. Dan doa yang beliau ucapkan adalah, "Ya Allah, jadikanlah dalam hatiku cahaya, dalam pandanganku cahaya, dalam pendengaranku cahaya. Di sebelah kananku cahaya, di sebelah kiriku cahaya, di atasku cahaya, di bawahku cahanya, di depanku cahaya, di belakangku cahaya dan jadikanlah untukku cahaya".

٤١٢. الحديث:

عن ابن عباس -رضي الله عنهما- قال: بِتُّ عند ميمونة، فقام النبي -صلى الله عليه وسلم- فأتى حاجَتَه، فغسل وجهه ويديه، ثم نام، ثم قام، فأَتى القِرْبَة فأطلق شِنَاقَهَا، ثم توضأ وضوءا بين وضوءين لم يُكْثِرْ وقد أبلغ، فصلى، فقمت فَتَمَطَّيْتُ؛ كراهية أن يرى أني كنت أَتَّقِيهِ، فتوضأت، فقام يصلي، فقمت عن يساره، فأخذ بِأُذُنِي فَأَدَارَنِي عن يمينه، فَتَتَامَّت صلاته ثلاث عشرة ركعة، ثم اضطجع فنام حتى نَفَخ، وكان إذا نام نَفَخ، فَآذَنَهُ بلال بالصلاة، فصلَّى ولم يتوضأ، وكان يقول في دعائه: «اللَّهُمَّ اجعل في قلبي نورا، وفي بَصري نورا، وفي سمعي نورا، وعن يميني نورا، وعن يساري نورا، وفَوْقِي نورا، وتحتي نورا، وأمامي نورا، وخلفي نورا، واجعل لي نورا».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Dalam hadis ini, Ibnu Abbas -raḍiyallāhu 'anhumā- menceritakan bahwa dia pernah menginap di rumah bibinya, Maimunah -raḍiyallāhu 'anhā-, istri Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menuntaskan hajatnya". Artinya, beliau buang air kecil atau berak. "Setelah itu membasuh wajah dan kedua tangannya lalu tidur." Usai buang hajat beliau mencuci muka supaya segar dan kedua tangannya supaya bersih. "Kemudian bangun dan langsung menuju tempat kantong air dan membuka tali penutupnya". Artinya, setelah bangun

المعنى الإجمالي:

يخبر ابن عباس -رضي الله عنهما- في هذا الحديث أنه نام عند خالته ميمونة زوج النبي -صلى الله عليه وسلم- و-رضي عنها- "فأتى حاجَتَه" أي: قضى رسول الله-صلى الله عليه وسلم- ما يحتاج إليه من البول والغائط، "فغسل وجهه ويديه، ثم نام" بعد أن قضى حاجته -صلى الله عليه وسلم- غسل وجهه للتنشيط، ويديه للتنظيف، "ثم قام، فأتى القِرْبَة فأطْلَق شِنَاقَهَا" يعني: بعد أن استيقظ النبي -صلى الله

عليه وسلم- من نومه قصد القِرْبَة، فحَلَّ الخيط الذي يُشَد به فَوْهَة السِقَا؛ لحفظ ما بداخله من ماء ونحوه، "ثم توضأ" وضوئه للصلاة "وضُوءًا بَيْن وضُوءَيْنِ" توضأ من غير إخلال ولا مُبَالغة، فكان بين الأمرين، ولهذا قال: "لم يُكْثِرْ" أي: اكتفى بأقل من ثلاث مرات، وهذا جائز والسُّنة ثلاث مرات، "وقد أَبْلَغَ" يعني: أسبغ الوضوء بأن أوصله إلى ما يجب إيصاله إليه، وهذا القدر الواجب، "فصلَّى" صلاة الليل، "فَقُمْتُ فَتَمَطَّيْتُ"، يقول ابن عباس -رضي الله عنهما- أنه كان يرقب النبي -صلى الله عليه وسلم- في أفعاله، ثم إنه تمدد وأظهر خلاف ما هو عليه، حتى لا يشعر النبي -صلى الله عليه وسلم- بأنه كان يرقبه؛ ولهذا قال: "كراهية أن يرى أني كنت أَتَّقِيهِ"، يعني: أرصده وأرقب أفعاله. فهذا سبب تمدد ابن عباس -رضي الله عنهما- وتصنعه بالتمدد؛ وإنما فعل ذلك؛ لأن الغالب أن الإنسان إذا خَلا في بيته قد يأتي بأفعال لا يحب أن يَطلع عليها أحد، أو لأنه خشي أن يترك بعض عمله -صلى الله عليه وسلم- بسبب مراقبته؛ لما جَرى من عادته -صلى الله عليه وسلم- أنه كان يترك بعض العمل؛ خَشية أن يفرض على أمَّته. فأراد أن يتخفى بفعله ذلك؛ لأجل أن يأخذ من النبي -صلى الله عليه وسلم- كل دقائق أموره من حين أن يستيقظ إلى أن يأتيه الدَّاعي لصلاة الفجر، وهذا من حرصه -رضي الله عنهما- على تحصيل العلم من أصله. قال: "فتوضَّأت"، وفي رواية: "فتوضأت نحوًا مما توضأ" وفي رواية في البخاري :"فقمت فصنعت مثل ما صنع"، "فقام يصلي فَقُمْتُ عن يساره" يعني: أن ابن عباس لما رأى النبي -صلى الله عليه وسلم- دخل في صلاته توضأ ولحق بالنبي -صلى الله عليه وسلم- إلا أنه قام عن يسار النبي -صلى الله عليه وسلم-، "فأخذ بِأُذُنِي" يعني: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- أخذ بأذنه ثم أداره من جهة اليسار إلى اليمين، وفي رواية: "فوضع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يده اليُمنى على رأسي، وأخذ بأذني اليُمنى يَفْتِلُها بيده "ووضع يده أولا؛ ليتمكن من مسك الأذن، أو لأنها لم تقع إلا

dari tidurnya beliau langsung menuju tempat kantong air dan melepaskan tali penutupnya -yang dipakai untuk menjaga air atau sesuatu di dalamnya-. "Kemudian beliau berwudu" seperti wudu untuk salat, (yaitu) wudu pertengahan, tidak sembarangan dan juga tidak berlebihan, tetapi di antara keduanya. Makanya dia mengatakan, "tidak berlebihan," artinya beliau mencukupkan dengan cara yang minimal, kurang dari tiga kali. Ini dibolehkan, meskipun sunahnya adalah tiga kali. "dan itu sudah mencukupi", yakni beliau menyempurnakan wudu dengan membasuh anggota wudu yang wajib dikenai air, dan ini merupakan ukuran yang wajib. "Lalu beliau salat", yaitu salat malam. "Aku pun bangun dan membentangkan badan. Ibnu Abbas -raḍiyallāhu 'anhumā- menuturkan, bahwasanya dia memperhatikan apa yang dilakukan Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, lalu dia membentangkan badannya dan menampakkan seakan-akan dia tidak sedang mengawasi Nabi, agar Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- tidak merasa diawasi gerak geriknya. Oleh karena itulah dia berkata, “Dia tidak suka Nabi mengetahui bahwa dirinya mengawasi gerak-gerik beliau”. Artinya, Ibnu Abbas melihat dengan sembunyi-sembunyi dan mengawasi gerak gerik beliau. Inilah penyebab dia membentangkan badannya, dan dia berpura-pura membentangkannya. Hal ini dilakukan karena biasanya tuan rumah tidak ingin orang yang bermalam di rumahnya melihat gerak geriknya. Atau Ibnu Abbas khawatir kalau Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- meninggalkan amalannya karena dia diawasi, mengingat kebiasaan beliau adalah meninggalkan sebagian amalan dengan pertimbangan takut diwajibkan kepada umatnya. Oleh karena itu, dia berpura-pura demikian sambil memperhatikan detail perbuatan Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dari sejak bagun tidur sampai azan Subuh dikumandangkan. Ini menunjukkan keseriusan Ibnu Abbas -raḍiyallāhu 'anhumā- dalam menggali ilmu dari sumber aslinya. Dia menuturkan, "Lalu aku berwudu." Dalam riwayat lain disebutkan, "Lalu aku berwudu seperti wudu beliau.” Dalam riwayat Bukhari disebutkan, “Lalu aku bangun dan melakukan seperti yang dilakukan oleh Nabi". “Beliau bangkit untuk salat dan aku langsung berdiri di sebelah kirinya." Artinya, ketika dia melihat Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melakukan salat malam, maka dia langsung berwudu dan bermakmum kepada Rasulullah, hanya saja ia berdiri di sebelah kiri beliau. "Maka beliau memegang telingaku dan memutarku ke samping kanan beliau". Dalam sebuah riwayat disebutkan, "Maka beliau meletakkan tangan kanannya

عليه، أو لينزل بركتها به ليعي جميع أفعاله -عليه السلام- في ذلك المجلس وغيره، قال: "وفتلها" إما: لينبهه على مخالفة السنة أو ليزداد تيقظه لحفظ تلك الأفعال، أو ليزيل ما عنده من النعاس، أو لإدارته من اليسار إلى اليمين، أو لتأنيسه؛ لكون ذلك في ظلمة الليل كما صرح بذلك ابن عباس في رواية البخاري؛ أو لإيقاظه أو لإظهار محبته؛ لأن حاله كانت تقتضي ذلك؛ لصغر سنه. "فَأَدَارَنِي عن يمينه" أي: أداره عن جانب يساره إلى جانب يمينه، وهي موقف المأموم الواحد من الإمام. "فَتَتَامَّت صلاته" فسرها بقوله: "ثلاث عشرة ركعة" أي: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- صلى تلك الليلة ثلاث عشرة ركعة مع ركعة الوتر، يفصل بين كل ركعتين بسلام، كما في رواية البخاري: "يسلم من كل ركعتين"، وفي رواية عند البخاري ومسلم: "ثم صلى ركعتين ثم ركعتين ثم ركعتين ثم ركعتين ثم ركعتين ثم ركعتين، ثم أوتر" أي: بركعة واحدة مفصولة عن الركعتين؛ لأنه إذا صلى ركعتين ركعتين ست مرات مع الفصل بين كل ركعتين صارت الجملة اثنتي عشرة ركعة غير ركعة الوتر، وكانت جميع صلاته -صلى الله عليه وسلم- ثلاث عشرة ركعة، فلم يبق الوتر إلا ركعة واحدة. "ثم اضطجع فنام حتى نَفَخ" أي كان يتنفس بصوت حتى يسمع منه صوت النَّفخ، "وكان إذا نام نَفَخ، فَآذَنَهُ بلال بالصلاة" أعلمه بصلاة الصُّبح، "فصلَّى" سنة الفجر أولاً، ثم خرج إلى المسجد فصلى الصبح بالجماعة، "ولم يتوضأ" بل اكتفى بالوضوء السابق، وهذا من خصائصه -صلى الله عليه وسلم- أن نومه لا ينقض الوضوء؛ لأن عينيه تنامان ولا ينام قلبه، فلو خرج حدث لأحس به بخلاف غيره من الناس، ولهذا لما قالت عائشة -رضي الله عنها- "أتنام قبل أن توتر؟ قال: (يا عائشة إن عيني تنامان ولا ينام قلبي). "وكان يقول في دعائه" أي: من جملة دعائه تلك الليلة هذا الدعاء: "اللَّهُمَّ اجعل في قلبي نورا، وفي بَصري نورا، وفي سمعي نورا، وعن يميني نورا، وعن يساري نورا، وفَوْقِي نورا، وتحتي نورا، وأمامي نورا، وخلفي

di kepalaku, lalu memegang telinga kananku dan memelintirnya." Beliau meletakkan tangannya ke kepala terlebih dahulu agar bisa memegang telinga Ibnu Abbas, atau memang karena kepala itulah yang terpegang oleh beliau, atau agar berkah tangan beliau mengalir dalam diri Ibnu Abbas supaya mengerti semua perbuatan beliau pada saat itu. Dia menuturkan, "dan memelintirnya", tujuannya adalah untuk mengingatkannya bahwa yang dilakukan itu tidak sesuai sunah, atau agar semakin perhatian untuk mengingat tindakan tersebut, atau agar tidak mengantuk, atau agar bisa memutar Ibnu Abbas dari kiri ke kanan, atau agar tidak takut karena saat itu kondisinya sangat gelap, sebagaimana dinyatakan sendiri oleh Ibnu Abbas dalam riwayat Bukhari. Atau untuk membangunkannya, atau untuk menunjukkan rasa sayang beliau karena memang Ibnu Abbas masih sangat kecil." "Beliau memutarku ke samping kanan beliau." Yakni, beliau memutarnya dari samping kiri ke samping kanan. Itulah posisi makmum dari imam saat makmum hanya sendiri. "Hingga sempurna salat beliau sebanyak tiga belas rakaat." Artinya, malam itu Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- salat sebanyak tiga belas rakaat dengan komposisi setiap dua rakaat salam dan ditutup satu rakaat salat witir. Hal ini senada dengan riwayat imam Bukhari, "Beliau salam setiap dua rakaat." Dan dalam riwayat Bukhari dan Muslim disebutkan lebih detail, "Kemudian beliau salat dua rakaat, dua rakaat lagi, dua rakaat lagi, dua rakaat lagi, dua rakaat lagi, dua rakaat lagi, lalu witir." Artinya, beliau salat witir satu rakaat yang terpisah dari dua rakaat sebelumnya, karena jika beliau salat dua rakaat enam kali maka jumlahnya adalah dua belas rakaat tanpa witir. Sementara keseluruhan salat beliau adalah tiga belas rakaat, maka kurang satu rakaat yaitu witir. "Kemudian beliau berbaring, lalu tidur sampai mendengkur." Artinya beliau bernafas dengan suara yang bisa didengar seperti suara tiupan. "Dan memang beliau jika tidur mendengkur." Dan Bilal memberitahu beliau untuk salat" yaitu memberitahukan waktu salat Subuh. "Lantas beliau salat", yaitu salat sunah fajar terlebih dahulu. Kemudian beliau keluar rumah menuju masjid lalu salat Subuh berjamaah. "Beliau tidak berwudu lagi (untuk salat Subuh)", tetapi mencukupkan dengan wudu sebelumnya, karena ini termasuk keistimewaan beliau, bahwa tidur beliau tidak membatalkan wudunya, karena kedua mata beliau boleh tidur tetapi hati beliau senantiasa terjaga. Jikapun ada hadas yang keluar pasti beliau merasakannya. Ini berbeda dengan selain beliau. Oleh

نورا، واجعل لي نورا"، وسأل النور في أعضائه وجهاته، والمراد به بيان الحق وضياؤه والهداية إليه، فسأل النور في جميع أعضائه وجسمه وتصرفاته وتقلباته وحالاته وجملته في جهاته الست حتى لا يزيغ شيء منها عنه.

karena itu, ketika Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā- bertanya, "Apakah engkau tidur sebelum salat witir?". Beliau menjawab, "Wahai Aisyah, sesungguhnya kedua mataku tidur, tetapi hatiku tidak tidur." Dan doa yang beliau ucapkan adalah, "Ya Allah jadikanlah dalam hatiku cahaya, dalam penglihatanku cahaya, dalam pendengaranku cahaya, di sebelah kananku cahaya, di sebelah kiriku cahaya, di atasku cahaya, di bawahku cahanya, di depanku cahaya, di belakangku cahaya, dan jadikanlah untukku cahaya." Beliau meminta cahaya pada anggota tubuhnya dan seluruh penjuru mata anginnya, maksudnya adalah menjelaskan kebenaran dan pancaran cahaya serta hidayah kepada kebenaran tersebut. Maka beliau meminta cahaya di semua anggota tubuhnya dan segala tindak tanduknya, gerak geriknya dan seluruh perbuatannya serta seluruh arah mata angin yang enam agar tidak ada yang melenceng dari kebenaran tersebut.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > صلاة التطوع > قيام الليل
الفضائل والآداب > فقه الأدعية والأذكار > الأدعية المأثورة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- القِرْبَة : وِعَاء من جلد، يوضع فيه الماء ونحوه من السؤال.
- شِنَاقَهَا : الشِّنَاق: خَيْط يُشَدُّ به فَمُ القِربة.
- تَمَطَّيْتُ : التَّمَطِّي: التَّمَدُّد.
- أَتَّقِيهِ : أي: أرْصُده وأراعيه.
- فَتَتَامَّت : تكاملت.
- نَفَخ : النَّفخ: هو إرسال الهواء من الفم، والمراد هنا ما يخرج من النائم حين استغراقه في نومه.
- فآذَنَهُ بالصلاة : أعلمه بالصلاة.
- اللَّهُمَّ : يا الله.

فوائد الحديث:

١. جواز أن يبيت الرَّجل عند خالته أو عمته أو غيرهما من المحارم، وإن كانت ذات زوج، إذا عُلم من ذلك رضى صاحب البيت.

٢. أنه -صلى الله عليه وسلم- بَشر، يأكل ويشرب ويتغوط وينام وينفخ في نومه، فدل ذلك على أنه -صلى الله عليه وسلم-، ليس له شيء من خصائص الألوهية أو الربوبية، وقد قال عن نَفْسه -صلى الله عليه وسلم-: (إنما إنا بشرٌ مثلكم أنْسَى كما تَنْسَون).

٣. استحباب وضوء الإنسان لنفسه بغير استعانة؛ لقوله: "فأطلق شِنَان القِرْبَة ثم توضأ"، والاستعانة جائزة؛ لأحاديث أخرى.

٤. أن غسل أعضاء الوضوء أقل من ثلاث مرات مجزئ، لكن بشرط الإسباغ، والسُّنة ثلاث غسلات.

٥. ما كان عليه ابن عباس -رضي الله عنهما- من الحرص على الخير وتعلم العلم، والاقتداء به -صلى الله عليه وسلم- والاقتباس منه، وحفظ أفعاله وأقواله من صغره.

٦. أن نية الإمامة ليست شرطا من أول الصلاة؛ لأن ابن عباس -رضي الله عنهما- دخل مع النبي -صلى الله عليه وسلم- بعد أن شرع -عليه الصلاة والسلام- في صلاته.

٧. أن موقف الواحد من الإمام يكون عن يمين الإمام لا عن يساره ولا من خلفه.

٨. أن موقف المأموم الواحد من الإمام يكون مساويا للإمام؛ لأنه لم يَذكر تقدم ابن عباس عن النبي -صلى الله عليه وسلم- ولا تأخره عنه.

٩. تحويل الإمام للمأموم إذا وقف عن يساره.

١٠. أن الحركة اليسيرة في الصلاة لا تبطلها؛ يؤخذ هذا من إدارته -صلى الله عليه وسلم- لابن عباس، وانتقال ابن عباس -رضي الله عنهما- من الجانب الأيمن إلى الجانب الأيسر.

١١. أن صلاة الصبي صحيحة، وأن موقفه من الإمام كالبالغ.

١٢. أن صلاة الجماعة في النوافل جائزة، لكن لا على سبيل الدوام.

١٣. أن تهجد النبي -صلى الله عليه وسلم- من الليل ثلاث عشرة ركعة.

١٤. أن الأفضل في صلاة الوتر وغيرها من النوافل أن يسلِّم من كل ركعتين؛ لقول ابن عباس -رضي الله عنهما- كما في الرواية الأخرى: (يسلِّم من كل ركعتين).

١٥. فيه أن الأفضل أن يختم وتره بركعة مفصولة، فيصلي ركعتين ركعتين... ثم يوتر بركعة، كما في الرواية الأخرى عن ابن عباس -رضي الله عنه-.

١٦. اختصاص النبي -صلى الله عليه وسلم- ببعض الأحكام دون سائر الأمة، ومن ذلك عدم انتقاض الوضوء بالنوم.

١٧. الاستكثار من فضل الله -عز وجل-؛ فإن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- مع ما جَبَلَه الله -عز وجل- عليه من النُّور الذي فضل فيه الأولين والآخرين لم يقنعه ذلك حتى سأل ربه المزيد منه.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، أبو زكريا محيي الدين النووي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: الثانية ١٣٩٢هـ. إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري، أحمد بن محمد القسطلاني القتيبي، الناشر: المطبعة الكبرى الأميرية، مصر، الطبعة: السابعة ١٣٢٣ هـ. شرح الزرقاني على موطأ مالك، محمد بن عبد الباقي بن يوسف الزرقاني، تحقيق: طه عبد الرءوف سعد، الناشر: مكتبة الثقافة الدينية، الطبعة: الأولى ١٤٢٤هـ، ٢٠٠٣م. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، علي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت، لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ، ٢٠٠٢م. مرعاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، عبيد الله بن محمد عبد السلام المباركفوري، إدارة البحوث العلمية والدعوة والإفتاء، الجامعة السلفية، بنارس الهند، الطبعة: الثالثة ١٤٠٤هـ.

الرقم الموحد: (11300)

Ya Allah, ampunilah orang yang hidup dan mati di antara kami, yang muda dan tua di antara kami, laki-laki dan perempuan di antara kami, yang hadir dan tidak hadir di antara kami. Ya Allah, barangsiapa di antara kami yang Engkau hidupkan maka hidupkanlah dalam Islam, dan barangsiapa yang Engkau wafatkan di antara kami maka wafatkanlah dalam keimanan. Ya Allah, janganlah Engkau haramkan bagi kami pahalanya dan jangan pula Engkau beri kami fitnah sepeninggalnya

اللّٰهُمَّ اغفر لحينا وميتنا، وصغيرنا وكبيرنا، وذكرنا وأنثانا، وشاهدنا وغائبنا، اللّٰهُمَّ من أحييته منا فأحيه على الإسلام، ومن توفيته منا فتوفه على الإيمان، اللّٰهُمَّ لا تحرمنا أجره، ولا تفتنا بعده

413. Hadis:

Dari Abu Hurairah, Abu Qatadah, dan Abu Ibrahim Al-Asyhali, dari ayahnya (ayahnya adalah sahabat Rasulullah) -raḍiyallāhu 'anhum- dari Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bahwa Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menyalati jenazah lalu berdoa, "Ya Allah, ampunilah orang yang hidup dan mati di antara kami, yang muda dan tua di antara kami, laki-laki dan perempuan di antara kami, yang hadir dan tidak hadir di antara kami. Ya Allah, barangsiapa di antara kami yang Engkau hidupkan maka hidupkanlah dalam Islam, dan barangsiapa yang Engkau wafatkan di antara kami maka wafatkanlah dalam keimanan. Ya Allah, janganlah Engkau haramkan bagi kami pahalanya dan jangan pula Engkau beri kami fitnah sepeninggalnya."

٤١٣. الحديث:

عن أَبي هريرة وأبي قتادة وَأبي إبراهيم الأشهلي عن أبيه -وأبوه صَحَابِيٌّ- -رضي الله عنهم- عن النبيِّ -صلى الله عليه وسلم- أنه صلى على جِنَازَةٍ، فقال: «اللّٰهُمَّ اغفر لِحَيِّنَا ومَيِّتِنَا، وصغيرنا وكبيرنا، وذَكرنا وأُنثانا، وشَاهِدِنَا وغَائِبِنَا، اللّٰهُمَّ مَنْ أَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَأَحْيِهِ على الإسلامِ، ومَنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَفِّهِ على الإيمانِ، اللّٰهُمَّ لا تَحْرِمْنَا أَجْرَهُ، ولا تَفْتِنَّا بَعْدَهُ.»

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- apabila menyalati jenazah, beliau berdoa yang maknanya sebagai berikut, "Ya Allah, ampunilah semua orang yang hidup dan mati di antara kami dari seluruh orang muslim, yang muda dan tua diantara kami, laki-laki dan perempuan di antara kami, yang hadir dan tidak hadir di antara kami. Ya Allah, barangsiapa di antara kami yang telah Engkau hidupkan maka hidupkanlah dalam keadaan memegang teguh Islam, dan barang siapa yang Engkau cabut nyawanya maka cabutlah nyawanya dalam keadaan iman. Ya Allah, janganlah Engkau haramkan bagi kami pahala musibah ini dan jangan pula Engkau sesatkan kami sepeninggalnya."

المعنى الإجمالي:

كان النبي صلى الله عليه وسلم إذا صلى على جنازة قال ما معناه: اللّٰهُمَّ اغفر لجميع أحيائنا وأمواتنا معشر المسلمين، وصغيرنا وكبيرنا، وذكرنا وأنثانا، وحاضرنا وغائبنا، اللّٰهُمَّ من أحييته منا فأحيه على التمسك بشرائع الاسلام ، ومن قبضت روحه فاقبضها على الإيمان اللّٰهُمَّ لا تحرمنا أجر المصيبة فيه، ولا تضلنا بعده.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الجنائز > صفة الصلاة على الميت

راوي الحديث: حديث أبي هريرة: رواه ابن ماجه (١/ ٤٨٠ رقم١٤٩٨)، وأحمد (١٤/ ٤٠٦ رقم٨٨٠٩). وحديث أبي قتادة: رواه أحمد (٣٧/ ٢٤٨ رقم٢٢٥٥٤). وحديث الأشهلي: رواه أحمد (٢٩/ ٨٧ رقم١٧٥٤٥).

التخريج: الأشهلي -رضي الله عنه- أبو قتادة الحارث بن ربعي الأنصاري -رضي الله عنه- أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه -
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- لحينا وميتنا : أي : لجميع أحيائنا وأمواتنا معشر المسلمين.
- وشاهدنا : وحاضرنا.
- فأحيه على الإسلام : أي : الاستسلام والانقياد للأوامر والنواهي.
- ومن توفيته : أي : قبضت روحه.
- لا تحرمنا أجره : أي : لا تمنعنا ثواب الصبر على المصيبة.
- ولا تفتنا بعده : لا تضلنا بعد موته.

فوائد الحديث:

١. جواز الدعاء لعامة المسلمين في الصلاة على الميت.
٢. الخير كلُّه أن يموت المرء على الإيمان، وأن يحيى على الإسلام.
٣. المبالغة في الدعاء بما يشمل الأحياء والأموات.
٤. استحباب دعاء العبد أن يصلح الله ظاهره وباطنه، وأن يميته على خير حال.
٥. التحذير من أمن المرء على نفسه من عدم الانقلاب مما هو فيه من الخير بل عليه أن يسأل الله الثبات دوما على الإيمان.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود - سليمان بن الأشعث السِّجِسْتاني تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت سنن الترمذي - محمد بن عيسى ، الترمذي، تحقيق وتعليق:أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض -شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م سنن أبي داود، بتحقيق الألباني، مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الطبعة الثانية ١٤٢٧ه نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين, مؤسسة الرسالة, الطبعة الرابعة عشر, ١٤٠٧ه . دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي, دار الكتاب العربي. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، المؤلف : الملا على القاري. المصدر : موقع المشكاة الإسلامية بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي, دار ابن الجوزي. شرح رياض الصالحين لابن عثيمين , دار مدار الوطن للنشر، الرياض, الطبعة : ١٤٢٦ هـ تطريز رياض الصالحين لفيصل بن عبد العزيز المبارك النجدي, تحقيق: عبد العزيز آل حمد, دار العاصمة , الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ

الرقم الموحد: (5021)

Ya Allah, sesungguhnya fulan bin fulan telah dalam tanggungan-Mu dan telah berada di sisi-Mu, maka lindungilah ia dari fitnah kubur dan siksa neraka, Engkau adalah Zat yang memenuhi janji dan yang berhak atas segala pujian. Ya Allah, maka ampunilah dan rahmatilah dia, sesungguhnya Engkau Maha Pengampun lagi Maha Penyayang

اللّٰهُمَّ إن فلان ابن فلان في ذمتك وحبل جوارك، فقه فتنة القبر، وعذاب النار، وأنت أهل الوفاء والحمد؛ اللّٰهُمَّ فاغفر له وارحمه، إنك أنت الغفور الرحيم

414. Hadis:

Dari Wāṡilah bin Al-Asqa' -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pernah memimpin kami salat (jenazah) terhadap seorang muslim. Lalu aku mendengar beliau berdoa: "Ya Allah, sesungguhnya fulan bin fulan telah dalam tanggungan-Mu dan telah berada di sisi-Mu, maka lindungilah ia dari fitnah kubur dan siksa neraka, Engkau adalah Zat yang memenuhi janji dan yang berhak atas segala pujian. Ya Allah, maka ampunilah dan rahmatilah dia, sesungguhnya Engkau Maha Pengampun lagi Maha Penyayang."

٤١٤. الحديث:

عن واثلة بن الأسقع -رضي الله عنه- مرفوعاً: « صلى بنا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- على رجل من المسلمين، فسمعته يقول: «اللّٰهُمَّ إن فلان ابن فلان في ذمتك وحبل جِوَارِكَ، فَقِهِ فِتْنَةَ القبر، وعذاب النار، وأنت أهل الوفاء والحمد؛ اللّٰهُمَّ فاغفر له وارحمه، إنك أنت الغفور الرحيم.»

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pernah memimpin salat jenazah terahadap seorang muslim. Kemudian beliau berdoa yang maknanya, "Ya Allah, sesungguhnya si fulan bin fulan berada dalam jaminan, penjagaan dan permohonan ampunan-Mu; maka teguhkanlah ia dalam pertanyaan ujian dalam kubur, dan selamatkanlah ia dari siksa neraka, karena sesungguhnya Engkau tak pernah mengingkari janji. Engkaulah Pemilik kebenaran. Ya Allah ampunilah dan rahmatilah dia, sesungguhnya Engkau memiliki ampunan yang berlimpah untuk kesalahan dan dosa, dan rahmat-Mu sangat banyak dengan menerima ketaatan dan melipatgandakan kebaikan."

المعنى الإجمالي:

صلى النبي صلى الله عليه وسلم صلاة الجنازة على رجل من المسلمين، ثم قال ما معناه: اللّٰهُمَّ إن فلان بن فلان في أمانك وحفظك وطلب مغفرتك؛ فثبته عند سؤال الامتحان في القبر، ونجِّه من عذاب النار، فإنك لا تخلف الميعاد، وأنت أهل الحق، فاللّٰهُمَّ اغفر له وارحمه، إنك كثير المغفرة للسيئات، وكثير الرحمة بقبول الطاعات ومضاعفة الحسنات.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الجنائز > صفة الصلاة على الميت

راوي الحديث: رواه أبو داود وابن ماجه وأحمد.

التخريج: واثلة بن الأسقع -رضي الله عنه –

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- في ذمتك : في أَمانِك.
- حبل جوارك : كنف حفظك وطلب مغفرتك.
- فقه فتنة القبر : احفظه من فتنة القبر وعذاب القبر.

- أهل الوفاء والحمد : أهل العطاء والشكر.

فوائد الحديث:

١. حرص الرسول – صلى الله عليه وسلم – على اختيار الدعوات الجامعة لخير أصحابه، وتعليما لأمته.

٢. إثبات عذاب القبر وفتنته وأنهما حق.

٣. استحباب سؤال الله تعالى في إعاذة الميت من عذاب القبر وعذاب جهنم.

٤. استحباب الثناء على الله بما هو أهله عند الدعاء والابتهال.

٥. يُنسب الرجل في الدنيا والآخرة لأبيه، وليس لأمه كما زعم بعضهم.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، تحقيق محمد محي الدين صيدا -بيروت سنن أبي داود، بتحقيق الألباني، مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الطبعة الثانية ١٤٢٧ه نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين, مؤسسة الرسالة, الطبعة الرابعة عشر, ١٤٠٧ه . دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي, دار الكتاب العربي. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي, دار ابن الجوزي. كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار, دار كنوز إشبيليا, الطبعة الأولى, ١٤٣٠ه.

الرقم الموحد: (5022)

اللّٰهُمَّ إني أحرج حق الضعيفين: اليتيم والمرأة

Ya Allah, sesungguhnya aku menimpakan dosa terhadap orang yang menyia-nyiakan hak dua golongan yang lemah, yaitu anak yatim dan wanita.

٤١٥. الحديث:

عن أبي شريح خويلد بن عمرو الخزاعي و أبي هريرة -رضي الله عنهما- عن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «اللَّهُمَّ إِنِّي أُحَرِّجُ حَقَّ الضَعِيفَين: اليَتِيم والمَرْأَة».

415. Hadis:

Dari Abu Syuraih Khuwailid bin 'Amru Al-Khuzā'i -raḍiyallāhu 'anhu- dan Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- dari Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- beliau bersabda, "Ya Allah, sesungguhnya aku menimpakan dosa terhadap orang yang menyia-nyiakan hak dua golongan yang lemah, yaitu anak yatim dan wanita".

درجة الحديث: حسن

Derajat hadis: Hadis Hasan

المعنى الإجمالي:

هذا الحديث مؤكد للمبدأ الإسلامي في الرفق بالضعيف كاليتيم والمرأة، ويلاحظ في هذ الحديث أن النبي -صلى الله عليه وسلم- بالغ في العناية بحق اليتيم والمرأة؛ لأنهما لا جاه لهما يَلتَجِئَان إليه ويدافع عنهما، فأوقع -عليه الصلاة والسلام- الحرج والعنت والمشقة على من أخذ حقهما.

Makna global:

Hadis ini menegaskan prinsip Islam dalam berlemah-lembut kepada orang lemah, seperti anak yatim dan wanita. Dalam hadis ini dapat diperhatikan bahwa Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- sangat serius dalam memperhatikan hak anak yatim dan wanita, karena keduanya tidak memiliki kekuasaan untuk jadi pelindungnya dan membela keduanya. Karena itu, Nabi -'alai aṣ-ṣalātu wa as-salām- menimpakan dosa, kesusahan dan kesulitan kepada orang yang merampas hak keduanya.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه الأسرة > أحكام النساء

راوي الحديث: حديث أبي شريح رواه النسائي. وحديث أبي هريرة رواه ابن ماجه وأحمد.

التخريج: أبو شُريح خُويلد بن عمرو الخزاعي العدوي -رضي الله عنه- أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أُحَرِّجُ : أُلحِق الحَرَج وهو الإثم بمن ضَيَّع حَقَّهُما، وَأُحَذِّر مِن ذلك تَحذيرًا بليغًا، وأزجُر عنه زجرًا أكيدًا.
- حَقَّ الضَعِيفَين : ما يَستَحِقَّانِه بِملك أوغَيره، وَيشمَل الحقوق المالية وغيرها.
- اليَتِيم : من لا أب له من بني آدم وهو دون البلوغ.

فوائد الحديث:

١. الترهيب من التعرُّض للمرأة واليتيم بأي سوء.

٢. الوصية بالضعفاء الذين لايستطيعون حيلة من النساء واليتامى وعدم التعرُّض لهم، فمن تعرَّض لهم استحق الإثم والعذاب.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ. رياض الصالحين، للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ. رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ. السنن الكبرى للنسائي، تحقيق: حسن عبد المنعم شلبي، ط١، مؤسسة الرسالة - بيروت، ١٤٢١هـ. سنن ابن ماجه، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية، فيصل عيسى البابي الحلبي. صحيح الجامع الصغير وزيادته، للألباني، ط٣، المكتب الإسلامي، بيروت، ١٤٠٨هـ. مسند الإمام

أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد وآخرون، تحت إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، (ط١)، مؤسسة الرسالة، ١٤٢١هـ.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3468)

اللّهُمَّ إني أعوذ بك من الخبث والخبائث

٤١٦. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- أن النبي صلى الله عليه وسلم كان إذا دخل الخَلاء قال: ((اللّهُمَّ إني أَعُوذ بك من الخُبُثِ والخَبَائِث)).

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يذكر لنا أنس بن مالك -رضي الله عنه- وهو المتشرف بخدمة النبي -صلى الله عليه وسلم- في هذا الحديث أدبًا نبويًّا حين قضاء الحاجة، وهو أنه -صلى الله عليه وسلم- من كثرة محبته والتجائه إلى ربه لا يدع ذكره والاستعانة به على أية حال، فهو -صلى الله عليه وسلم- إذا أراد دخول المكان الذي سيقضي فيه حاجته استعاذ بالله، والتجأ إليه أن يقيه الشياطين من ذكور وإناث؛ لأنهم الذين يحاولون في كل حال أن يفسدوا على المسلم أمر دينه وعبادته، وفُسِّر الخبث والخبائث أيضًا بالشر وبالنجاسات. وسبب الاستعاذة أن بيت الخلاء -وهو ما يسميه بعض الناس بالحمامات أو دورات المياه- أماكن الشياطين، وقد قال -صلى الله عليه وسلم-: "إن هذه الحشوش محتضرة، فإذا دخل أحدكم، فليقل: اللّهُمَّ إني أعوذ بك من الخبث والخبائث" رواه ابن ماجه وغيره وصححه الألباني، وهناك سبب آخر وهو أن الإنسان يحتاج كشف عورته إذا دخل هذه المواضع، وقد قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: "ستر ما بين الجن وعورات بني آدم إذا دخل الكنيف أن يقول: بسم الله" رواه ابن ماجه وغيره وصححه الألباني أيضًا.

Ya Allah, aku berlindung kepada-Mu dari setan laki-laki dan setan perempuan.

416. Hadis:

Dari Anas bin Malik -raḍiyallāhu 'anhu- bahwasanya Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- apabila masuk ke tempat buang air besar, mengucapkan, "Ya Allah, aku berlindung kepada-Mu dari setan laki-laki dan setan perempuan".

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Anas bin Malik -raḍiyallāhu 'anhu- yang mendapatkan kehormatan melayani Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, menuturkan kepada kita dalam hadis ini mengenai adab Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- saat buang hajat. Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- yang selalu berlindung kepada Rabbnya- tidak pernah meninggalkan zikir kepada-Nya dan memohon pertolongan kepada-Nya dalam keadaan apapun. Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- apabila hendak masuk tempat buang hajat, beliau memohon perlindungan kepada Allah dan berlindung kepada-Nya agar menjaganya dari keburukan yang berupa najis, dan memeliharanya dari yang jahat, yaitu setan-setan yang setiap saat berusaha merusak seorang muslim dalam urusan agama dan ibadahnya.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الطهارة > آداب قضاء الحاجة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- إذا دخل : إذا أراد الدخول.

- الخَلاء : المكان الخالي المعد لقضاء الحاجة.
- اللهُمَّ : يا الله.
- أَعُوذ بك : أستجير بالله وأعتصم.
- الخُبُث : ذكور الشياطين.
- الخَبَائِث : إناث الشياطين.

فوائد الحديث:

١. استيعاب هذه الشريعة الغراء لجميع الآداب النافعة.

٢. استحباب هذا الدعاء عند إرادة دخول الخلاء، ليأمن من الشياطين وشرهم.

٣. بيان لفظ الاستعاذة المشروعة في ذلك الوقت، والحكمة في هذا الذكر ما في حديث زيد بن أرقم عند أصحاب السنن مرفوعا: "إن هذه الحشوش محتضرة، فإذا دخل أحدكم الخلاء فليقل" الحديثَ.

٤. إن من أذى الشياطين أنهم يسبِّبُون التنجس لتفسد صلاة العبد، وفي الاستعاذة منهم اتقاءٌ شرهم.

٥. وجوب اجتناب النجاسات، وعمل الأسباب المنجية منها، كالأذكار، فقد صح أن عدم التحرز من البول من أسباب عذاب القبر، ومما فسر به الخبث النجاسات.

٦. أن جميع الخلق مفتقرون إلى ربهم في دفع ما يؤذيهم أو يضرهم.

المصادر والمراجع:

الإلمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١ه تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦ هـ تنبيه الأفهام شرح عمدة لأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦ه عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق ، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ هـ صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢ه. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (3150)

اللّٰهُمَّ أنج عياش بن أبي ربيعة، اللّٰهُمَّ أنج سلمة بن هشام، اللّٰهُمَّ أنج الوليد بن الوليد، اللّٰهُمَّ أنج المستضعفين من المؤمنين، اللّٰهُمَّ اشدد وطأتك على مضر، اللّٰهُمَّ اجعلها سنين كسني يوسف

"Ya Allah, selamatkanlah Ayyasy bin Abi Rabi'ah. Ya Allah, selamatkanlah Salamah bin Hisyam. Ya Allah, selamatkanlah Al-Walid bin Al-Walid. Ya Allah, selamatkanlah orang-orang mukmin yang dianiaya. Ya Allah, timpakanlah siksa-Mu kepada Mudhar dengan keras. Ya Allah jadikanlah bagi mereka kemarau seperti kemarau (pada masa) Nabi Yusuf".

٤١٧. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أنَّ النبيَّ صلى الله عليه وسلم كان إذا رفع رأسه من الركعة الآخِرة، يقول: «اللّٰهُمَّ أَنْجِ عَيَّاش بن أبي ربيعة، اللّٰهُمَّ أَنْجِ سَلَمَة بنَ هشام، اللّٰهُمَّ أَنْجِ الوليد بن الوليد، اللّٰهُمَّ أَنْجِ المستضعفين من المؤمنين، اللّٰهُمَّ اشْدُدْ وَطْأَتَك على مُضَر، اللّٰهُمَّ اجعلها سنين كسِنِي يوسف». وأنَّ النبيَّ صلى الله عليه وسلم قال: «غِفَارُ غفر الله لها، وأَسْلَمُ سالمها الله» قال ابن أبي الزناد عن أبيه: هذا كلُّه في الصبح.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

كان النبيُّ صلى الله عليه وسلم إذا رفعَ رأسَه من الركعة الآخيرة من صلاة الصبح، يقول: «اللّٰهُمَّ أَنْجِ عَيَّاش بنَ أبي رَبِيعة، اللّٰهُمَّ أَنْجِ سَلَمَة بنَ هشام، اللّٰهُمَّ أَنْجِ الوليد بن الوليد، اللّٰهُمَّ أَنْجِ المستضعفين من المؤمنين» وهؤلاء صحابة دعا لهم النبيُّ صلى الله عليه وسلم بالإنجاء والخلاص من العذاب، وقد كانوا أسرى في أيدي الكفار بمكة، وعياش بن أبي ربيعة هو أخو أبي جهل لأمة حبسه أبو جهل بمكة، وسلمة بن هشام هو أخو أبي جهل قديم الإسلام عُذِّب في سبيل الله ومنعوه أن يهاجر، والوليد بن الوليد هو أخو خالد بن الوليد وحُبِس بمكة ثم أفلت منهم. ثم يقول صلى الله عليه وسلم: «اللّٰهُمَّ اشْدُدْ وَطْأَتَك على مُضَر، اللّٰهُمَّ اجعلها سنين كسِنِي يوسُفَ» أي: اللّٰهُمَّ اشدد عذابك وعقوبتك على كفار قريش وهم من

417. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- bahwa Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- apabila mengangkat kepala dari raka'at terakhir, beliau berdoa,"Ya Allah, selamatkanlah Ayyasy bin Abi Rabi'ah. Ya Allah, selamatkanlah Salamah bin Hisyam. Ya Allah, selamatkanlah Al-Walid bin Al-Walid. Ya Allah, selamatkanlah orang-orang mukmin yang dianiaya. Ya Allah, timpakanlah siksa-Mu kepada Mudhar dengan keras. Ya Allah jadikanlah bagi mereka kemarau seperti kemarau (pada masa) Nabi Yusuf." Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Suku Ghifari telah diampuni Allah dan Aslam semoga Allah mendamaikannya." Ibnu Abi Az-Zanad mengatakan dari bapaknya, "Ini semua terjadi di waktu subuh".

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- apabila sudah mengangkat kepalanya dari raka'at terakhir dari shalat subuh, beliau berdoa, Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- bahwa Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- apabila mengangkat kepala dari raka'at terakhir, beliau berdoa, "Ya Allah, selamatkanlah 'Ayyasy bin Abi Rabi'ah. Ya Allah, selamatkanlah Salamah bin Hisyam. Ya Allah, selamatkanlah Al-Walid bin Al-Walid. Ya Allah, selamatkanlah orang-orang mukmin yang dianiaya." Mereka itu adalah para sahabat yang didoakan oleh Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- agar memperoleh keselamatan dan terlepas dari siksaan. Mereka itu dulunya adalah para tawanan di tangan orang-orang kafir di Makkah. 'Ayyasy bin Abi Rabi'ah adalah saudara seibu Abu Jahal yang dia tahan di Makkah. Salamah bin Hisyam adalah saudara Abu Jahal yang sudah dari dulu masuk Islam. Dia disiksa karena di jalan Allah dan mereka melarangnya untuk hijrah. Al-Walid bin Al-Walid adalah saudara Khalid bin

قبيلة مضر، واجعل عذابك عليهم بأن تسلِّط عليهم قحطًا عظيمًا سبع سنين أو أكثر، كالقحط الذي حدث أيام يوسف عليه السلام. هذا وقد تكون الوطأة –وهي الدوس بالقدم- صفة من صفات الله بمقتضى هذا الحديث، ولكننا لم نجد أحدًا من السلف الصالح أو علماء المسلمين عدها من صفات الله عز وجل، فيحمل الوطء على الشدة والعذاب، ونسبته إلى الله تعالى لأنه فعله وتقديره، والله أعلم. ثم قال صلى الله عليه وسلم: «غِفَارُ غَفَرَ اللهُ لها» يحتمل أن يكون دعاء لها بالمغفرة، أو إخبارا بأن الله تعالى قد غفر لها، وكذلك قوله: «وأَسْلَمُ سالمها اللهُ» يحتمل أن يكون دعاء لها أن يسالمها الله تعالى، ولا يأمر بحربها، أو يكون إخبارا بأن الله قد سالمها ومنع من حربها، وإنما خُصَّت هاتان القبيلتان بالدعاء لأن غفارا أسلموا قديما، وأسلم سالموا النبي صلى الله عليه وسلم. «قال ابن أبي الزناد عن أبيه: هذا كلُّه في الصبح» يعني: أنه روى عن أبيه هذا الحديث بهذا الإسناد، فبين أن الدعاء المذكور كان في صلاة الصبح.

Al-Walid. Dia ditahan di Makkah lalu berhasil melepaskan diri dari mereka. Selanjutnya beliau berdoa, "Ya Allah, timpakanlah siksa-Mu kepada Mudhar dengan keras. Ya Allah, jadikanlah bagi mereka kemarau seperti kemarau (pada masa) Nabi Yusuf." Yakni, ya Allah, timpakan azab dan siksaan-Mu dengan keras kepada orang-orang kafir Quraisy. Mereka dari kabilah Mudhar. Jadikanlah azab-Mu kepada mereka dengan cara Engkau timpakan kemarau dahsyat kepada mereka selama tujuh tahun atau lebih, seperti kemarau yang pernah terjadi pada masa Yusuf 'Alaihis salam. Demikianlah. Mungkin saja Al-Wath'ah - injakan dengan kaki - adalah salah satu sifat Allah berdasarkan hadits ini. Hanya saja kita belum menemukan seorang pun dari salaf shaleh atau ulama kaum muslimin yang mengkategorikannya sebagai salah satu sifat Allah Azza wa Jalla. Dengan demikian, Al-Wath'ah ditafsirkan dengan kekerasan dan azab. Adanya penyematan kata itu kepada Allah -Ta'ālā- karena hal itu adalah perbuatan dan ketetapan-Nya. Hanya Allah Yang Mahatahu. Selanjutnya Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Suku Ghifari telah diampuni Allah," ditafsirkan sebagai doa ampunan untuknya atau sebagai informasi bahwa Allah -Ta'ālā- telah mengampuninya. Demikian juga sabdanya, "dan Aslam semoga Allah mendamaikannya." ditafsirkan sebagai doa baginya semoga Allah -Ta'ālā- mendamaikannya dan tidak menyuruh untuk memeranginya. Atau sebagai informasi bahwa Allah telah mendamaikannya dan melarang untuk memeranginya. Dikhususkannya doa untuk dua kabilah ini, karena Ghifar sudah masuk Islam dari dulu dan Aslam telah berdamai dengan Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. " Ibnu Abi Az-Zinad mengatakan dari bapaknya, "Ini semua terjadi di waktu subuh." Yakni, bahwa dia meriwayatkan hadits ini dari bapaknya dengan sanad ini. Dengan demikian jelas bahwa doa tersebut dilakukan pada shalat subuh.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > صفة الصلاة
الفضائل والآداب > فقه الأدعية والأذكار > أحكام الدعاء

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- أنج : خلِّص.
- المستضعفين : الذين يتضعفهم الناس، ويتجبرون عليهم في الدنيا للفقر، ورثاثة الحال.
- اشدد وطأتك : من الوطء، وهو في الأصل: الدوس بالقدم، ومعناه ههنا: خذهم أخذا شديدا.

- مُضَر : إشارة إلى قريش لأنهم من أولاد مضر.
- سنين : جمع سَنة وهو القحط والجدب.
- سِنِي يوسُفَ : السبع الشداد التي أصابهم فيها القحط.
- غِفَار : قبيلة من كنانة.
- أَسْلَم : قبيلة من خزاعة.

فوائد الحديث:

١. جواز الدعاء على الكفار بالجوع والجهد وغيره.
٢. الدعاء على الظالم بالهلاك.
٣. الدعاء لأسرى المؤمنين بالنجاة من أيدي العدو.
٤. جواز الدعاء في صلاة الفريضة بما ليس في القرآن.
٥. الدعاء للمؤمنين بالمغفرة.
٦. الدعاء بما يشتق من الاسم.
٧. جواز إضافة الوطأة إلى الله تعالى على ما جاء في النص.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ه. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. كشف المشكل من حديث الصحيحين، لجمال الدين أبي الفرج عبد الرحمن بن علي بن محمد الجوزي، المحقق: علي حسين البواب، الناشر: دار الوطن – الرياض. شرح صحيح البخاري لابن بطال، تحقيق: أبي تميم ياسر بن إبراهيم، نشر: مكتبة الرشد، الرياض-السعودية، الطبعة: الثانية ١٤٢٣ه، ٢٠٠٣م. عمدة القاري شرح صحيح البخاري، لمحمود بن أحمد بن موسى الحنفى بدر الدين العينى، الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت – لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م. إبطال التأويلات لأخبار الصفات، للقاضي أبي يعلى محمد بن الحسين بن محمد بن خلف ابن الفراء، المحقق : محمد بن حمد الحمود النجدي، الناشر: دار إيلاف الدولية – الكويت. تاج العروس من جواهر القاموس، للزبيدي، نشر: دار الهداية.

الرقم الموحد: (8297)

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- apabila telah bertakbir dalam salat, beliau diam sejenak sebelum membaca ayat. Lantas aku bertanya, "Wahai Rasulullah, bapak dan ibuku sebagai tebusanmu, tahukah anda mengenai diam anda antara takbir dan membaca ayat, apa yang anda ucapkan?" Beliau menjawab, "Aku mengucapkan, "Ya Allah, jauhkanlah antara aku dan kesalahan-kesalahanku, sebagaimana engkau menjauhkan antara timur dan barat. Ya Allah, bersihkanlah aku dari kesalahan-kesalahanku sebagaimana kain putih yang dibersihkan dari noda. Ya Allah, basuhlah aku dari kesalahan-kesalahanku dengan air, salju dan es." Sahih Muslim.

اللّٰهُمَّ باعد بيني وبين خطاياي كما باعدت بين المشرق والمغرب، اللّٰهُمَّ نقني من خطاياي كما ينقى الثوب الأبيض من الدنس، اللّٰهُمَّ اغسلني من خطاياي بالثلج والماء والبرد

418. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- apabila usai bertakbir dalam salat, beliau diam sejenak sebelum membaca ayat. Lantas aku bertanya, "Wahai Rasulullah, bapak dan ibuku sebagai tebusan anda, tahukah anda mengenai diam anda antara takbir dan membaca ayat, apa yang anda ucapkan?" Beliau menjawab, "Aku mengucapkan, "Ya Allah, jauhkanlah antara aku dan kesalahan-kesalahanku, sebagaimana engkau menjauhkan antara timur dan barat. Ya Allah, bersihkanlah aku dari kesalahan-kesalahanku sebagaimana kain putih yang dibersihkan dari noda. Ya Allah, basuhlah aku dari kesalahan-kesalahanku dengan air, salju, dan es".

٤١٨. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا كَبَّر في الصلاة، سَكَت هُنَيَّة قبل أن يقرأ، فقلت: يا رسول الله بِأبي أنت وأمِّي أَرَأَيْتَ سُكُوتَكَ بين التَّكبير والقِراءة، ما تقول؟ قال "أقول: اللّهُم بَاعِد بَيْنِي وبَيْنَ خَطاياي كما بَاعَدْت بين المَشْرِق والمِغرب، اللَّهم نَقِّنِيَ من خطاياي كما يُنَقَّى الثوب الأبيض من الدَّنَس، اللَّهم اغْسِلْنِي من خَطَاياي بالثَّلج والماء والبَرد".

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Maksud hadis: “Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- apabila telah bertakbir dalam salat”. Maksudnya, apabila Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- sudah melakukan takbiratul ihram, yang merupakan rukun di mana salat tidak sah kecuali dengan keberadaannya. “Beliau diam sejenak sebelum membaca ayat.” Maksudnya, setelah melakukan takbiratul ihram beliau diam sebentar sebelum membaca Al-Fātiḥah. “Lantas aku bertanya, "Wahai Rasulullah, bapak dan ibuku sebagai tebusan anda”. Yakni, aku menebus anda dengan ayah dan ibuku, dan aku menjadikan keduanya sebagai tebusan anda apalagi selain keduanya.

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: "كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا كَبَّر في الصلاة" يعني: إذا أتى النبي -صلى الله عليه وسلم- بتكبيرة الإحرام، وهي ركن لا تنعقد الصلاة إلا بها؛ "سَكَت هُنَيَّة قبل أن يقرأ" يعني: بعد أن يُكبِّر تكبيرة الإحرام: يسكت سكوتًا يسيرًا قبل أن يقرأ فاتحة الكتاب. "فقلت: يا رسول الله بِأبي أنت وأمِّي" أي: أفديك بأبي وأمِّي وأجعلهما فداءك فضلاً عن غيرهما. "أَرَأَيْتَ سُكُوتَكَ بَيْن التَّكبير والقِراءة،

ما تقول؟" يعني: أخبرني عن سُكوتك بين تَكبيرة الإحرام والقِراءة ما تقول؟ "قال: أقول:" يعني: أقول دعاء الاستفتاح وهو. "اللّهُم بَاعِد بَيْنِي وبَيْنَ خَطاياي كما بَاعَدْت بين المَشْرِق والمغرب" والمعنى: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- سأل ربَّه أن يُباعد بينه وبَيْن خطاياه؛ كما باعد بَيْن المَشْرِق والمَغْرِب، والمراد بهذه المُبَاعدة: إما محو الخطايا السابقة، وترك المؤاخذة بها، وإما المنع من الوقوع فيها، والعِصمة منها، بالنسبة للآتية. والتعبير بالمُباعدة بَيْن المَشْرِق والمَغْرِب هو غاية ما يُبالغ فيه الناس، فالناس يبالغون في الشيئين المتباعدين إما بما بين السماء والأرض، وإما بما بين المشرق والمغرب. "اللَّهم نَقِّنِيَ من خطاياي كما يُنَقَّى الثوب الأبيض من الدَّنَس" يعني: أزل عني الخطايا، وامحها عني كما يُغسل الثوب الأبيض إذا أصابه الدَّنس فيرجع أبيض، وإنما خُصَّ الثوب الأبيض بالذِّكر؛ لأنَّ الوَسَخ يَظهر فيه، زيادة على ما يظهر في سَائر الألوان. "اللَّهم اغْسِلْنِي من خَطَاياي بالثَّلج والماء والبَرد" لما كانت الذُّنوب لها حرارة وحرقة في القلب، وهي سبب لحرارة العَذاب، ناسَب أن تُغسل بما يبردها ويُطفئ حرارتها، وهو الثَّلج والماء والبَرد. فهذا دعاء في غاية المُناسبة في هذا المقام الشريف، موقف المناجاة، لأن المصلي يتوجه إلى الله تعالى في أن يمحو ذنوبه وأن يبعد بينه وبينها إبعاداً لا يحصل معه لقاء، كما لا لقاء بَيْن المَشْرِق والمَغْرِب أبداً، وأن يزيل عنه الذنوب والخطايا ويُنقيه منها، كما يزال الوَسَخ من الثوب الأبيض الذي يظهر أثر الغُسل فيه، وأن يَغسله من خطاياه ويُبَرِّد لهِيبها وحرها بهذه المُنْقِيات الباردة: الماء، والثلج، والبَرد، وهذه تشبيهات في غاية المطابقة.

"Tahukah anda akan diam anda antara takbir dan membaca, apa yang anda ucapkan?" Maksudnya, beritahu aku tentang diam anda antara takbiratul ihram dan membaca ayat, apa yang anda ucapkan? "Beliau menjawab, "Aku mengucapkan", maksudnya, aku mengucapkan doa istiftah yang berbunyi, "Allāhumma bā'id baini wa baina khaṭāyāya kamā bā'adta baina al-masyriqi wa al-magrib." Artinya, Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- meminta kepada Rabb agar Dia menjauhkan antara beliau dan kesalahan-kesalahan beliau sebagaimana Dia telah menjauhkan antara timur dan barat. Maksud permohonan dijauhkan ini adalah dihapuskannya kesalahan yang telah terjadi dan tidak disiksa karenanya, atau dihalangi dari terjerumus melakukan kesalahan-kesalahan, dan dijaga darinya terkait kesalahan yang akan terjadi. Ungkapan dijauhkan antara timur dan barat merupakan ungkapan bombastis yang biasa dipakai manusia. Manusia mengungkapkan secara berlebihan tentang dua hal yang berjauhan dengan diksi "antara langit dan bumi" atau "antara timur dan barat". "Allāhumma naqqinī min khathāyāya kama yunaqqa aṡ-ṡaubu al-abyaḍu min ad-danas". Maksudnya, hilangkan dan hapuskan kesalahan-kesalahan dari diriku sebagai penjernihan dan penyucian seperti dibersihkannya kain putih apabila terkena noda hingga kembali menjadi putih. Khusus disebutkannya kain putih, karena kotoran yang menempel di kain ini terlihat lebih jelas dibanding kotoran di warna-warna lainnya. "Allāhumma igsilnī min khaṭāyāya bi aṡ-ṡalji wa al-ma`i wa al-barad." Karena dosa-dosa itu menimbulkan panas dan terbakar dalam hati, yang menjadi sebab panas siksaan, maka tepat bila dosa-dosa ini dicuci dengan apa yang bisa mendinginkannya sekaligus memadamkan panasnya, yaitu salju, air dan es. Doa ini sangat sesuai dalam kondisi yang mulia ini yaitu kondisi bermunajat, karena orang yang salat sedang mengharap kepada Allah -Ta'ālā- agar menghapuskan dosa-dosanya, menjauhkan antara dosa dan dirinya sejauh mungkin yang tidak mungkin terjadi pertemuan, sebagaimana tidak akan bertemu arah antara timur dan barat selamanya. Juga menghilangkan dosa-dosa dan kesalahan-kesalahannya serta membersihkan darinya sebagaimana kotoran dihilangkan dari pakaian putih yang terlihat bekas cuciannya. Juga supaya Allah membasuhnya dari kesalahan-kesalahan dan mendinginkan hawa panasnya dengan pembersih-pembersih yang dingin, yaitu air, salju dan es. Ini penyerupaan-penyerupaan yang sangat sesuai.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > أذكار الصلاة

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- هُنَيَّة : سَكْتَة لطِيفة.
- نَقِّنِي : إزالة الذُّنوب، ومحو أثرها.
- الدَّنَس : هو الدَّرَن والوَسَخ.
- البَرَد : بفتح الباء والراء هو حب الغمام.

فوائد الحديث:

١. تكبيرة الإحرام في الصلاة رُكن لا تنعقد الصلاة إلا بها، سواء كانت الصلاة فرضًا أو نفلاً.

٢. استحباب دعاء الاستفتاح في الصلاة.

٣. مشروعية الاستفتاح بهذا الذِّكر؛ لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يستفتح به، وقد وردت صيغ أخرى فيكون من باب العَبادات المتنوعة، والصحيح أن العبادات المتنوعة أن الإنسان يفعل هذا تارة وهذا تارة.

٤. أن موضع دعاء الاستفتاح بعد تَكبيرة الإحرام، وقبل التَّعوذ والقراءة.

٥. الإسرار بدعاء الاستفتاح لقوله: "سَكت هنيَّة"، إلاَّ إذا كان هناك حاجة إلى الجهر اليسير به، ليعلمه من خَلفه من المصلِّين، كما فعله عمر -رضي الله عنه- فلا بأس.

٦. أن دعاء الاستفتاح لا يُطال، ولاسيما في الجماعة للصلوات المكتوبة إلا نادرًا.

٧. لا يُجمع بَيْن أذكار الاستفتاح في صلاة واحدة؛ لأن أبا هريرة لما سأل النبي -صلى الله عليه وسلم- ما تقول؟ قال أقول...وذكر الحديث، وهذا يدل على أنه لا جمع بين الأدعية في صلاة واحدة.

٨. أن الصلاة ليس فيها سُكوت، بل كلها ذِكر لله تعالى؛ لأن أبا هريرة -رضي الله عنه- قال للنبي -صلى الله عليه وسلم-: ماذا تقول؟ ولم يقل: لِمَ سَكَتَّ.

٩. تأدب الصحابة -رضي الله عنهم- مع النبي -صلى الله عليه وسلم- ؛ لأن أبا هريرة -رضي الله عنه- قدَّم ما يدل على التوقير والاحترام في قوله: "بأبِي أنت وأمِّي."

١٠. حرص الصحابة -رضي الله عنهم- على تحصيل العلم من خلال تتبع أحوال الرسول -صلى الله عليه وسلم- في حركاته وسكناته.

١١. جواز فِداء النبي -صلى الله عليه وسلم- بالأبوين؛ لإقرار النبي -صلى الله عليه وسلم- على ذلك، ويؤخذ منه: جواز فداء غير النبي -صلى الله عليه وسلم- إذا كان أهلًا لذلك.

١٢. أن الأدْوَاء تداوى بضدها؛ لقوله: "بالماء والثَّلج والبَرد" فلما كانت الذُّنوب لها حرارة، وهي سبب لحرارة العَذاب، ناسَب أن تُغسل بما يُبردها ويُطفئ حرارتها، وهو الثَّلج والماء والبَرد.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. إحكام الإحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: ابن دقيق العيد، الناشر: مطبعة السنة المحمدية، الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣ م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأُم إسراء بنت عرفة. الشرح الممتع، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ - ١٤٢٨هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، تحقيق: محمد صبحي بن حسن حلاق، الناشر: مكتبة الصحابة، الأمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة، ١٤٢٦هـ- ٢٠٠٦ م.

الرقم الموحد: (10904)

Ya Allah, Pemelihara manusia, penghilang kesusahan, sembuhkanlah. Engkaulah Maha Penyembuh, tidak ada penyembuh kecuali Engkau, kesembuhan yang tidak meninggalkan penyakit

اللَّهُمَّ رب الناس مذهب البأس اشْفِ أَنْتَ الشَّافِي، لاَ شَافِيَ إِلاَّ أَنْتَ، شِفَاءً لاَ يُغَادِرُ سَقماً

419. Hadis:

Dari Anas -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata kepada Ṡābit -Raḥimahullāh-, "Maukah engkau aku ruqyah dengan ruqyah Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-?" Ia menjawab, "Ya." Anas mengucapkan, "Ya Allah, Pemelihara manusia, penghilang kesusahan, sembuhkanlah. Engkaulah Maha Penyembuh, tidak ada penyembuh kecuali Engkau, kesembuhan yang tidak meninggalkan penyakit."

٤١٩. الحديث:

عن أنس -رضي الله عنه- أنه قَالَ لِثابِتٍ رحمه اللهُ: ألاَ أَرْقِيكَ بِرُقْيَةِ رسولِ اللهِ -صلى الله عليه وسلم-؟ قال: بلى، قال: «اللَّهُمَّ رَبَّ النَّاسِ، مُذْهِبَ البَأْسِ، اشْفِ أَنْتَ الشَّافِي، لاَ شَافِيَ إِلاَّ أَنْتَ، شِفَاءً لاَ يُغَادِرُ سَقماً.»

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Anas bin Malik -raḍiyallāhu 'anhu- memanggil Ṡābit Al-Bannāni dan bertanya kepadanya, "Maukah engkau aku ruqyah dengan ruqyah Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-?" Ia mendoakan orang sakit kepada Tuhannya agar menghilangkan penyakitnya, dahsyatnya penyakit, rasa nyerinya, dan menjadikan kesembuhan yang tidak ada lagi penyakit setelahnya. Para ulama berkonsensus (ijmak) bahwa ruqyah dibolehkan ketika sudah terkumpul tiga syarat: 1- Dengan Kalāmullāh (firman Allah) Ta'ālā atau nama-nama-Nya atau sifat-sifat-Nya. 2- Dengan bahasa Arab atau dengan doa yang maknanya diketahui oleh orang lain. Disunahkan ruqyah itu dengan redaksi yang disebutkan dalam berbagai hadis. 3- Hendaknya meyakini bahwa ruqyah itu sendiri tidak ada pengaruhnya (terhadap kesembuhan) tetapi itu (terjadi) dengan ketentuan Allah -Ta'ālā-.

المعنى الإجمالي:

أن أنس بن مالك -رضي الله عنه- دعا ثابتاً البناني وقال له ألا أرقيك برقية النبي -صلى الله عليه وسلم- ، فكان يدعو ربه للمريض أن يذهب عنه المرض وشدته وألمه وأن يجعل شفاء لا يأتي بعده مرضٌ، وقد أجمع العلماء على جواز الرقى عند اجتماع ثلاثة شروط: ١-أن يكون بكلام الله -تعالى- أو بأسمائه أو بصفاته. ٢-وأن يكون باللسان العربي أو بما يعرف معناه من غيره، ويستحب أن تكون بالألفاظ الواردة في الأحاديث. ٣-أن يعتقد أن الرقية لا تؤثر بذاتها بل بتقدير الله -تعالى.-

---

التصنيف: الفقه وأصوله > الطب والتداوي والرقية الشرعية > الرقية الشرعية > أحكام الرقية
الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب عيادة المريض

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الرقية : الكلمات التي تقال لمعالجة المريض
- البأس : الشدة.
- سقما : السَّقَم هو المرض.

فوائد الحديث:

١. جواز الرقية من كل الآلام.

٢. عيادة المريض من حقوق أهل الإسلام على بعضهم, وهي أحق في الأهل من غيرهم.

٣. التداوي وتعاطي الأسباب لا يقدح في التوكل بل هو حق التوكل, لكن ينبغي أن يكون تعلق المرء بربه لا بالأشياء المادية.

المصادر والمراجع:

تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبدالعزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ. صحيح البخاري –الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ. كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيليا-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (5541)

Dari Asmā`-raḍiyallāhu 'anhā- bahwa seorang wanita berkata, "Wahai Rasulullah, sesungguhnya aku memiliki madu, maka apakah aku berdosa jika aku menampakkan bahwa aku diberikan (sesuatu) oleh suamiku padahal ia tidak pernah memberikannya padaku? Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Orang yang pura-pura menghiasi dirinya dengan apa yang sebenarnya tidak ada pada dirinya seperti orang yang memakai dua helai baju palsu".

المتشبع بما لم يعط كلابس ثوبي زور

420. Hadis:

Dari Asmā` -raḍiyallāhu 'anhā- bahwa seorang wanita berkata, "Wahai Rasulullah, sesungguhnya aku memiliki madu, maka apakah aku berdosa jika aku menampakkan bahwa aku diberikan (sesuatu) oleh suamiku padahal ia tidak pernah memberikannya padaku? Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Orang yang pura-pura menghiasi dirinya dengan apa yang sebenarnya tidak ada pada dirinya seperti orang yang memakai dua helai baju palsu".

٤٢٠. الحديث:

عن أسماء -رضي الله عنها-: أن امرأة قالت: يا رسول الله، إن لي ضَرَّةً فهل علي جُناح إن تشبَّعْتُ من زوجي غير الذي يعطيني؟ فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: «المُتَشَبِّعُ بما لم يُعطَ كلابس ثَوْبَي زُورٍ».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Seorang wanita berkata pada Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bahwa ia memiliki madu dan ia ingin mengatakan (pada madunya itu), "Suamiku memberiku ini dan itu" padahal sebenarnya ia berdusta, namun ia melakukan ini karena hanya ingin membuat madunya tersebut iri hati. Apakah ia berdosa dengan perbuatan tersebut? Maka Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan bahwa orang yang banyak menghiasi diri dengan apa yang tidak dimilikinya, ia adalah pelaku dusta dan kebohongan.

المعنى الإجمالي:

قالت امرأة للنبي -صلى الله عليه وسلم-: إن لها زوجة أخرى مع زوجها، وتحب أن تقول: إن زوجي أعطاني كذا وأعطاني كذا وهي كاذبة، لكن تريد أن تغيظ ضرتها، فهل عليها في ذلك إثم؟ فأخبر النبي -صلى الله عليه وسلم- أن المتزين بما ليس عنده يتكثر بذلك، فهو صاحب زور وكذب.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه الأسرة > أحكام النساء > تعدد الزوجات
الفضائل والآداب > فقه الأخلاق > الأخلاق الذميمة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أسماء بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- المتشبع : هو الذي يظهر الشبع وليس بشبعان، والمراد أنه يظهر أنه حصلت له فضيلة وهي لم تحصل.
- ثوبي زور : أي الذي يزور على الناس، بأن يظهر بهيئة خادعة ليغتر به الناس.
- ضرة : بفتح الضاد، ومعناها امرأة الزوج.
- جناح : إثم.

فوائد الحديث:

١. تظاهر الإنسان بما ليس فيه يجعله من الكذابين المزورين.

٢. الحض على موافقة الظاهر للباطن ما أمكن.

المصادر والمراجع:

-1رياض الصالحين للنووي، تحقيق: ماهر الفحل، دار ابن كثير.دمشق.ط١ .٢٠٠٧م. ٢-صحيح مسلم، بتحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي/بيروت. ٣-صحيح البخاري، بترقيم محمد فؤاد عبد الباقي. ٤-دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، دار الكتاب العربي/بيروت. ٥-نزهة المتقين شرح رياض الصاحين، شرح الدكتور مصطفى الخن وآخرين، مؤسسة الرسالة، ط.١ ١٩٨٧م. ٦-كنوز رياض الصالحين، المجلس العلمي كنوز دار إشبيليا، الرياض.ط١. ٢٠٠٩م.

الرقم الموحد: (6983)

Muazin itu lebih berhak dalam hal azan, dan imam itu lebih berhak dalam hal iqamat.	المؤذن أملك بالأذان، والإمام أملك بالإقامة
421. Hadis: Ali -raḍiyallāhu 'anhu- berkata, “Muazin itu lebih berhak dalam hal azan, dan imam itu lebih berhak dalam hal iqamat.”	**٤٢١. الحديث:** عن علي -رضي الله عنه- مرفوعاً: «المؤذن أملك بالأذان، والإمام أملك بالإقامة».
Derajat hadis:	**درجة الحديث:** صحيح موقوفاً على علي -رضي الله عنه-
Makna global: Hadis yang mulia ini menjelaskan bahwa seorang muazin itu lebih berhak dalam hal azan, dan imam lebih berhak dalam hal iqamat.	**المعنى الإجمالي:** يبين الحديث الشريف أن المؤذن أحق بالأذان، وأن الإمام أحق بالإقامة.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > الأذان والإقامة

راوي الحديث: رواه عبد الرزاق وابن أبي شيبة والبيهقي.

التخريج: علي بن أبي طالب -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- المؤذن أملك الأذان : أي: إن أمره موكول إليه، فكأنه مالك له؛ لأنه أمين على الوقت.
- والإمام أملك بالإقامة : أي: إن أمرها موكول إليه، فكأنه مالك لها؛ لأن الصلاة لا تقام إلا بأمره.

فوائد الحديث:

١. الحديث دليل على أن المؤذن أملك بالأذان، بمعنى: أن ابتداء الأذان موكول إليه؛ لأنه أمين على الوقت، فمراقبته منوطة به.

٢. الإمام أملك بالإقامة، بمعنى: أنه أحق بها، فلا يقيم المؤذن إلا بإشارته، فالأمر موكول إليه، فهو الذي يتحرى وقت الإقامة، وينظر في حال الجماعة، فيقدم إن رأى التقديم، ويؤخر إن رأى التأخير، مراعاةً للمصلحة الشرعية في ذلك.

المصادر والمراجع:

مصنف ابن أبي شيبة، والصواب: الكتاب المصنف في الأحاديث والآثار، لابن أبي شيبة، المحقق: كمال يوسف الحوت. الناشر: مكتبة الرشد – الرياض. الطبعة: الأولى، ١٤٠٩. سنن البيهقي الكبرى، أحمد بن الحسين بن علي بن موسى أبو بكر البيهقي،مكتبة دار الباز - مكة المكرمة ، ١٤١٤ – ١٩٩٤، تحقيق: محمد عبد القادر عطا. مصنف عبد الرزاق، أبو بكر عبد الرزاق بن همام الصنعاني، المكتب الإسلامي – بيروت، الطبعة الثانية ، ١٤٠٣، تحقيق: حبيب الرحمن الأعظمي. توضيح الأحكام من بلوغ المرام للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، عبدالله بن عبد الرحمن البسام ، مكتبة الأسدي، مكة ، ط الخامسة ١٤٢٣هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧هـ، دار ابن الجوزي ، الرياض. سلسلة الأحاديث الضعيفة والموضوعة وأثرها السيئ في الأمة، تأليف، محمد ناصر الدين الألباني، ط: دار المعارف.

الرقم الموحد: (10633)

Salat witir itu hak (ditetapkan dalam sunah); barangsiapa mau, ia boleh salat witir tujuh rakaat; barangsiapa mau, ia boleh salat witir lima rakaat; barangsiapa mau, ia boleh salat witir tiga rakaat; barangsiapa mau ia boleh salat witir satu rakaat

الوتر حق، فمن شاء أوتر بسبع، ومن شاء أوتر بخمس، ومن شاء أوتر بثلاث، ومن شاء أوتر بواحدة

422. Hadis:

Dari Abu Ayyūb Al-Anṣāri -raḍiyallāhu 'anhu-, bahwasanya Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Salat witir itu hak (ditetapkan dalam sunah); barangsiapa mau, ia boleh salat witir tujuh rakaat; barangsiapa mau, ia boleh salat witir lima rakaat; barangsiapa mau, ia boleh salat witir tiga rakaat; barangsiapa mau ia boleh salat witir satu rakaat."

٤٢٢. الحديث:

عن أبي أيوب الأنصاري -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «الوِتر حَق، فمن شاء أوْتَر بِسبْعٍ، ومن شاء أوْتَر بخمس، ومن شاء أوْتَر بثلاث، ومن شاء أوْتَر بواحدة.»

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Makna hadis: "Salat witir itu hak." Kata "al-haq" bermakna ketetapan, yakni, witir itu ditetapkan dalam sunah. Dalam redaksi ini ada penekanan. "Al-haq" juga bermakna wajib. Dan makna yang dimaksud dalam hadis ini adalah makna yang pertama, yaitu penekanan disyariatkannya salat witir, karena banyaknya dalil-dalil yang menyatakan tidak wajib. Di antaranya adalah hadis yang diriwayatkan Imam Bukhari dan Muslim dari hadis Ṭalḥah bin Ubaidillah, ia berkata, "Seseorang dari kawasan Najd datang kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-dalam hadis ini beliau bersabda, 'Lima kali salat dalam sehari semalam.' Laki-laki itu bertanya, 'Apakah ada kewajiban lainnya atasku?' Beliau menjawab, 'Tidak, kecuali jika kamu melakukan salat sunah." Andaikata salat witir itu wajib maka mesti disebutkan Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersamaan dengan salat lima waktu ini. Juga di antaranya adalah sabda Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, "Salat lima waktu telah diwajibkan oleh Allah kepada umat manusia. Barangsiapa melaksanakannya tanpa menyia-nyiakannya sedikitpun dan tanpa meremehkan hak-hak salat tersebut, maka ia telah terikat janji dengan Allah yang akan memasukkannya ke dalam surga." Dalil lain tentang tidak wajibnya witir adalah hadis yang diriwayatkan oleh Imam Bukhari dan Muslim dari Ibnu Abbas -raḍiyallāhu 'anhu-, bahwa Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengutus Mu'āż ke Yaman. Di dalamnya disebutkan, "Maka beritahukan

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: "الوِتر حَقٌّ" الحَقُّ: يأتي بمعنى الثُّبوت، أي: ثابت في السُّنة، وفيه نوع تأكيد، ويأتي بمعنى الوجوب، والمراد به هنا الأول: تأكد مشروعيته؛ لورود الأدلة الصريحة الدَّالة على عدم وجوبه. منها: ما رواه الشيخان من حديث طلحة بن عبيد الله قال جاء رجل إلى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- من أهل نَجد الحديث، وفيه فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: (خمس صلوات في اليوم والليلة) قال: "هل عليَّ غيرها" قال: (لا إلا أن تطوع) فلو كان واجبا لذَكره مع الصلوات الخمس. ومنها: قوله -صلى الله عليه وسلم-: (خمس صلوات كَتبهن الله على العِباد، فمن جاء بِهن لم يُضَيِّع مِنهن شيئا؛ اسْتِخْفَافًا بحقهن، كان له عند الله عهد أن يُدخله الجَنَّة..). ومن الأدلة على عدم وجوبه: ما رواه الشيخان من حديث بن عباس -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم-: "بعث معاذا إلى اليمن الحديث" وفيه: "فأعلمهم أن الله افترض عليهم خمس صلوات في اليوم والليلة" وهذا من أحْسَن ما يُستدل به؛ لأن بَعْث معاذ كان قبل وفاته -صلى الله عليه وسلم- بيسير. ومن الأدلة أيضا عن علي -رضي الله عنه-:

(الوِتر ليس بِحتم..). وعلى هذا يكون المُراد، بقوله: "حَقٌّ" زيادة في تأكيده وفضيلته، وأنه سُنة مؤكدة وذلك حَق. "فمن شاء أَوْتَر بِسبْعٍ، ومن شاء أَوْتَر بخمس". يعني: يصلي ركعتين ركعتين، ثم يوتر بواحدة، وهذا هو الأصل؛ لقوله -صلى الله عليه وسلم-: (صلاة الليل مثْنَى مثْنَى) متفق عليه. ويحتمل أن يَسردها سَردا ولا يجلس إلا في الركعة الأخيرة، وهذا جائز، وقد جاء من فعله -صلى الله عليه وسلم- كما في مسند الإمام أحمد من حديث أمِّ سلمة -رضي الله عنها- قالت: "يوتر بِسبع وبِخمس لا يَفصل بينهن بسلام ولا بكلام". وفي أبي داود من حديث عائشة -رضي الله عنها- :" ويوتر بخمس، لا يقعد بينهن إلا في آخِرهن". "ومن شاء أَوْتَر بثلاث". يعني: يصلي ركعتين ثم يُسلم، ثم يصلي ركعة واحدة؛ لقوله -صلى الله عليه وسلم-: (صلاة الليل مثْنَى مثْنَى)، متفق عليه. ويحتمل أن يكون المراد: سَردها، أي: يصلي ثلاثا سردًا لا يجلس إلا في الركعة الأخيرة، وقد ثبت ذلك عن النبي -صلى الله عليه وسلم- من حديث أبي بن كعب قال: "كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقرأ في الوتر بسبح اسم ربك الأعلى، وفي الركعة الثانية بقل يا أيها الكافرون، وفي الثالثة بقل هو الله أحد، ولا يُسلِّم إلا في آخِرهن". رواه النسائي. وعن عائشة -رضي الله عنها- أن النبي -صلى الله عليه وسلم-: "كان لا يُسلم في ركعتي الوتر" رواه النسائي. قال الشيخ ابن عثيمين -رحمه الله-: "يجوز الوتر بثلاث، ويجوز بخمس، ويجوز بسبع، ويجوز بتسع، فإن أوتر بثلاث فله صفتان كلتاهما مشروعة: الصفة الأولى: أن يسرد الثلاث بتشهد واحد. الصفة الثانية: أن يسلم من ركعتين، ثم يوتر بواحدة". والأفضل أن يُسلم من كل ركعتين، ثم يصلي واحدة توتر له ما قد صلى؛ لأن فيه زيادة عمل، وهو الأكثر من فعله -صلى الله عليه وسلم-. "ومن شاء أَوْتَر بواحدة". يعني: ركعة مفردة لا يتقدمها شَفع.

kepada mereka bahwa Allah mewajibkan atas mereka salat lima waktu sehari semalam." Hadis ini sangat tepat sebagai dalil dalam hal ini, karena pengutusan Mu'aż ke Yaman terjadi beberapa saat sebelum Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- wafat. Di antara dalil-dalil tidak wajibnya witir adalah hadis dari Ali -raḍiyallāhu 'anhu-, "Witir itu tidak wajib." Jadi, kata "hak" hanya penekanan kesunahan dan keutamaan salat witir dan hukum asalnya adalah sunah muakkad. "Barangsiapa mau, ia boleh salat witir tujuh rakaat; barangsiapa mau, ia boleh salat witir lima rakaat." Artinya, ia melakukan salat dua rakaat dua-rakaat lalu satu rakaat. Cara inilah yang standar berdasarkan sabda Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, "Salat malam itu dua rakaat-dua rakaat." (Muttafaq 'alaih). Boleh juga dengan cara melaksanakan sekaligus tanpa duduk (tasyahud) kecuali di rakaat terakhir. Cara ini dibolehkan dan sudah pernah dipraktekkan oleh Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, sebagaimana dalam Musnad Ahmad dari Ummu Salamah -raḍiyallāhu 'anhā-, "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pernah salat witir tujuh atau lima rakaat yang tidak dipisah oleh salam atau ucapan." Dan dalam Sunan Abu Dawud dari Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā-, "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pernah salat witir lima rakaat tanpa duduk tahiyat kecuali di rakaat paling akhir." "Dan barangsiapa mau, ia boleh salat witir tiga rakaat." Artinya, ia salat dua rakaat lalu salam, kemudian salat satu rakaat. Hal ini berdasarkan sabda Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, "Salat malam itu dua rakaat-dua rakaat." (Muttafaq 'alaih) Bisa juga diartikan tiga rakaat itu dilakukan secara langsung yang tidak duduk (tahiyat) kecuali di rakaat terakhir. Cara seperti ini pernah dilakukan oleh Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dalam hadis Ubay bin Ka'ab, ia berkata, "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- ketika salat witir membaca Sabbiḥisma rabbikal A'lā pada rakaat pertama, Qul yā ayyuhal kāfirūn pada rakaat kedua, surah Qul huwallāhu Aḥad pada rakaat ketiga, dan beliau tidak duduk tahiyat kecuali di rakaat akhir." (HR. Nasa`i). Dari Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā-, "Bahwasanya Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- tidak salam saat selesai dua rakaat dalam salat witir." (HR.Nasa`i) Syaikh Ibnu Uṡaimīn -raḥimahullāh- berkata, "Salat witir boleh tiga rakaat, lima rakaat, tujuh rakaat, dan boleh juga sembilan rakaat. Jika mengerjakan salat witir tiga rakaat maka ada dua cara yang disyariatkan: Pertama: Melakukan tiga rakaat sekaligus dengan satu kali tasyahud. Kedua: Salam saat setelah dua rakaat, lalu salat satu rakaat. Yang lebih utama adalah salam

setiap dua rakaat, kemudian menutup witirnya dengan satu rakaat, karena dengan cara ini ada tambahan amalan dan itu yang sering Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- amalkan. "Dan barangsiapa mau, ia boleh salat witir satu rakaat." Artinya, hanya mengerjakan satu rakaat tanpa didahului rakaat-rakaat genap. Lihat: 'Syarḥ al-Misykāt', karya aṭ-Ṭīby (4/1224), 'Nailul Auṭār' (3/39), 'Mir'āt al-Mafātīḥ' (4/24), 'Subulus Salām' (2/342), 'Tauḍīḥ al-Aḥkām' (2/398), 'Tashīl al-Ilmām' (2/370), dan 'Syarḥ al-Mumti' (4/14).

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > صلاة التطوع > قيام الليل

راوي الحديث: رواه النسائي وأبو داود وابن ماجه.

التخريج: أبو أيوب الأنصاري -رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- حق : وجب وثبت بلا شك، وله معان أخرى.
- الوِتْرُ : الفرد، وهو ضد الشفع.

فوائد الحديث:

١. سُنية صلاة الوتر والتأكيد عليها؛ لقوله: (حَقٌّ).

٢. أن صلاة الوتر قد وردت على أوجه متعددة.

٣. جواز الإيتار بسبع ولو سَردا، والأفضل أن يَفصل بين كل ركعتين بسلام.

٤. إذا أوتر بسبع فإنه يصليها بتشهدين، الأول بعد الركعة السادسة وقبل السابعة، والثاني في آخر صلاته، كما رواه مسلم.

٥. جواز الإيتار بخمس ولو سَردا، والأفضل أن يَفصل بين كل ركعتين بسلام.

٦. جواز الإيتار بثلاث ولو سَردا، والأفضل أن يصلِّي ركعتين، ثم يسلم ثم يوتر بواحدة؛ لأنه أكثر عملا.

٧. أن أقل الوتر ركعة واحدة، وأن الركعة المفردة جائز من غير كراهة.

المصادر والمراجع:

السنن الكبرى، أحمد بن شعيب النسائي، حققه وخرج أحاديثه: حسن عبد المنعم شلبي، أشرف عليه: شعيب الأرناءوط مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢١هـ، ٢٠٠١م. التنوير شرح الجامع الصغير، محمد بن إسماعيل الصنعاني، تحقيق: محمد إسحاق محمد إبراهيم، مكتبة دار السلام، الطبعة: الأولى ١٤٣٢هـ، ٢٠١١ م. شرح الطيبي على مشكاة المصابيح، شرف الدين الحسين بن عبد الله الطيبي، تحقيق: عبد الحميد هنداوي، الناشر: مكتبة نزار مصطفى الباز، مكة المكرمة، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤١٧ هـ، ١٩٩٧م. مرعاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، عبيد الله بن محمد عبد السلام المباركفوري، إدارة البحوث العلمية والدعوة والإفتاء، الجامعة السلفية، بنارس الهند، الطبعة: الثالثة ١٤٠٤هـ. نيل الأوطار، محمد بن علي الشوكاني اليمني، تحقيق: عصام الدين الصبابطي، الناشر: دار الحديث، مصر، الطبعة: الأولى، ١٤١٣هـ، ١٩٩٣م. سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعاني، دار الحديث، الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة، الطبعة: الخامِسَة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م. الشرح الممتع على زاد المستقنع، محمد بن صالح العثيمين، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٢، ١٤٢٨هـ.

الرقم الموحد: (11262)

Tangan di atas lebih baik dari tangan di bawah. Tangan di atas adalah orang yang bersedekah dan tangan di bawah adalah orang yang meminta.

اليدُ العُلْيَا خير من اليدِ السُّفْلَى، واليد العُلْيَا هي المُنْفِقَةُ، والسُّفْلَى هي السَائِلة

423. Hadis:

Dari Ibnu Umar Radhiyallahu 'Anhuma, sesungguhnya Rasulullah Shallallahu 'Alaihi wa Sallam bersabda saat beliau di atas mimbar, sedang berbicara tentang shadaqah dan menjaga diri agar tidak meminta-minta, "Tangan di atas lebih baik dari tangan di bawah. Tangan di atas adalah orang yang bersedekah dan tangan di bawah adalah orang yang meminta".

٤٢٣. الحديث:

عن ابن عمر -رضي الله عنهما- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال وهو على المِنْبَر، وذكر الصدقة والتَّعَفُّفَ عن المسألة: «اليدُ العُلْيَا خير من اليدِ السُّفْلَى، واليد العُلْيَا هي المُنْفِقَةُ، والسُّفْلَى هي السَائِلة».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Nabi Shallallahu 'Alaihi wa Sallam mengabarkan tentang keutamaan sedekah dan kecaman terhadap sikap meminta-minta. Beliau menjelaskan bahwa orang yang memberi dan menginfakkan hartanya di jalan ketaatan lebih utama dari mereka yang meminta-minta harta kepada orang lain.

المعنى الإجمالي:

أخبر النبي -صلى الله عليه وسلم- عن فضل الصدقة وذم سؤال الناس، وأخبر أن الإنسان الذي يُعطي وينفق أمواله في الطاعات، أفضل من ذاك الذي يسأل الناس أموالهم.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الزكاة > صدقة التطوع

الفقه وأصوله > فقه الأسرة > النفقات

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- اليد العليا : هي اليد المنفقة المعطية.
- اليد السفلى : هي السائلة.
- التعفف عن المسألة : ترك سؤال الناس وطلبهم.

فوائد الحديث:

١. فيه فضل البذل والإنفاق في وجوه الخير وذَمِّ السؤال.

٢. فيه الندب إلى التَعَفُّفِ عن المسألة، والحض على معالي الأمور، وترك دَنِيئها، والله يحب معالي الأمور.

٣. الأيدي أربع هي في الفضل كما يلي: أعلاها المنفقة، ثم المتعففة عن الأخذ، ثم الآخذة بغير سؤال، ثم وهي أدناها السائلة.

٤. من استعان بالله تعالى على حصول شيء أعين، وأن العفة من صفات المؤمن الصالح

٥. أفضل الصدقات ما أخرجها الإنسان من ماله بعدما يستبقي منه قدر الكفاية لنفسه وعياله

٦. الحث على الاستعفاف والاستغناء.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري -الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى١٤١٨ه - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ -التوضيح لشرح الجامع الصحيح/ابن الملقن -المحقق: دار الفلاح للبحث العلمي وتحقيق التراث- دار النوادر، دمشق – سوريا- الطبعة: الأولى، ١٤٢٩ هـ - ٢٠٠٨ م. - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار

الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ - تحفة الأحوذي بشرح جامع الترمذي -محمد عبد الرحمن بن عبد الرحيم المباركفورى دار الكتب العلمية - بيروت. - دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين/محمد علي بن محمد بن علان بن إبراهيم البكري الصديقي الشافعي -اعتنى بها: خليل مأمون شيحا- دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت – لبنان- الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م - تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3599)

امكثي قدر ما كانت تحبسك حيضتك، ثم اغتسلي

٤٢٤. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- أن أم حبيبة بنت جحش شكت إلى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- الدم، فقال: «امكُثِي قَدْرَ ما كانت تَحبِسُكِ حَيْضَتُكِ، ثم اغتَسِلِي». فكانت تغتسل كل صلاة.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث حكم المستحاضة وهو أنها تمكث أيام حيضتها المعتادة إن كانت لها عادة معروفة لا تصلي ولا تصوم، فإذا ما انتهت عادتها تغتسل وإن استمر الدم، ثم تصلي وتصوم، والمستحاضة المرأة التي يستمر معها نزول الدم ولا يتوقف.

Diamlah selama masa haidh yang biasa menghalangimu, lalu mandilah!

424. Hadis:

Dari Aisyah Radhiyallahu `Anha bahwa Ummu Habibah binti Jahsy telah mengadukan kepada Rasulullah Shallallahu `Alaihi wa Sallam tentang darah (istihadhah); lalu beliau bersabda:"Diamlah selama masa haidh yang biasa menghalangimu, lalu mandilah!" Dia biasa mandi suci setiap hendak mendirikan shalat".

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Hadits ini menjelaskan tentang hukum wanita yang mengalami istihadhah yaitu dirinya berhenti selama hari-hari biasa dia haidh jika ia memiliki kebiasaan yang telah diketahui, tidak shalat dan tidak puasa. Jika masa kebiasaan haidhnya telah selesai hendaklah mandi bersuci meskipun darah masih terus keluar, lalu ia shalat dan puasa. Al Mustahadhah adalah wanita yang darah istihadhahnya terus-menerus keluar darinya dan tak berhenti (tidak mampet).

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الطهارة > الحيض والنفاس والاستحاضة

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

معاني المفردات:

- شَكَتْ : أخبرت النبي -صلى الله عليه وسلم- على وجه التَّألُّم مما أَلَمَّ بها من هذا المرض.
- امكثي : توقفي وانتظري قدر عادة حيضتك.

فوائد الحديث:

١. أن المستحاضة تعتبر نفسها حائضاً قدر الأيَّام التي كان يأتيها فيها الحيض، قبل أن يصيبها ماأصابها من الاستحاضة.

٢. إذا مضت قدر أيَّام عادتها الأصلية، فإنَّها تعتبر طاهرةً من الحيض -ولو أن دم الاستحاضة معها- فتغتسل من الحيض، فقد أصبحت طاهرة من الحيض.

٣. أن المستحاضة لا يجب عليها الغسل؛ لأن اغتسالها -رضي الله عنها- كان باجتهاد منها، ولو كان واجباً لبينه لها رسول الله -صلى الله عليه وسلم-.

٤. المستحاضة يلزمها أن تتوضأ لكل صلاة؛ لأن حدثها دائم لا ينقطع، ومثلها كل من حدثه دائم كالذي به سلس بول، أو خروج ريح مستمر.

٥. أم حبيبة من حرصها -رضي الله عنها- على كمال الطهارة للعبادة فإنها تغتسل لكل صلاة.

٦. سؤال أهل العلم عما يشكل في أمور الدين، حيث إن هذه المرأة شكت إلى النبي -صلى الله عليه وسلم-، وسألته عن كثرة الدم الذي يصيبها.

٧. أن الشكوى للمخلوق جائزة بشرط عدم كونها على وجه التسخط.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. توضيح الأحكام للشيخ البسام، ط٥، مكتبة الأسدي، مكة المكرمة، ١٤٢٣هـ. تسهيل الإلمام للشيخ صالح الفوزان، بعناية: عبدالسلام السليمان، ط١، ١٤٢٧هـ. المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج للنووي ، ط٢، دار

إحياء التراث العربي – بيروت، ١٣٩٢هـ. فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين، المكتبة الإسلامية القاهرة- تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي- الطبعة الأولى ١٤٢٧هـ.

الرقم الموحد: (10015)

"Tolonglah saudaramu itu, baik ia sebagai orang yang menganiaya maupun teraniaya".	انْصُرْ أخاكَ ظالمًا أو مَظْلُومًا
425. Hadis: Dari Anas bin Malik Radhiyallahu 'Anhu secara marfu', "Tolonglah saudaramu itu, baik ia sebagai orang yang menganiaya maupun yang teraniaya." Ada seorang lelaki bertanya, "Wahai Rasulullah, aku dapat menolong jika memang ia teraniaya. Namun, bagaimanakah pendapat Anda jika ia sebagai orang yang menganiaya? Bagaimanakah cara aku menolongnya?" Beliau menjawab, "Hendaklah engkau mencegah dia atau engkau larang dari perbuatan aniaya itu. Demikianlah cara menolongnya".	**٤٢٥. الحديث:** عن أنس بن مالك رضي الله عنه-مرفوعاً: «انْصُرْ أخاك ظالمًا أو مظلومًا» فقال رجل: يا رسول الله، أَنْصُرُهُ إذا كان مظلومًا، أرأيت إنْ كان ظالمًا كيف أَنْصُرُهُ؟ قال: «تَحْجِزُهُ -أو تمْنَعُهُ- من الظلم فإنَّ ذلك نَصْرُهُ».
Derajat hadis: Hadis sahih	**درجة الحديث:** صحيح
Makna global: Nabi Muhammad Shallallahu 'Alaihi wa Sallam bersabda, "Tolonglah saudaramu dan janganlah menghinakannya sebagai orang yang menganiaya atau teraniaya." Seorang lelaki berkata, "Aku dapat menolongnya jika ia teraniaya dengan mencegah kezaliman darinya. Bagaimana aku menolongnya jika ia sebagai orang yang menganiaya dengan berlaku lalim kepada selainnya?" Nabi Muhammad Shallallahu 'Alaihi wa Sallam bersabda, "Cegahlah ia dari melakukan kezaliman pada orang lain. Itulah cara menolongnya."	**المعنى الإجمالي:** قال النبي صلى الله عليه وسلم: انصر أخاك ولا تخذله ظالما أو مظلوما. فقال رجل: أنصره إن كان مظلوما بدفع الظلم عنه؛ فكيف أنصره إن كان ظالما بالتعدي على غيره. فقال النبي صلى الله عليه وسلم: تمنعه من ظلمه لغيره؛ فإن ذلك نصره.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه الأسرة > المجتمع المسلم

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- انصر أخاك : أي: ادفع عنه ما يضره.
- ظالما : بالتعدي على الغير.
- مظلوما : بأن تعدى عليه إنسان في نفسه أو ماله أو عرضه.
- تحجزه : أي: تمنعه.

فوائد الحديث:

١. وجوب نصرة المظلوم.

٢. الأخذ على يد الظالم نصر له على نفسه وشيطانه.

٣. مشروعية القيام بحق الأخوة الإيمانية.

٤. نقل الإسلام المفاهيم الجاهلية من الهدم إلى البناء، حيث كان الجاهليون يتناصرون سواء أكانوا مظلومين أو ظالمين لغيرهم، بالاعتداء لا بالكف والمنع.

المصادر والمراجع:

شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦ه. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥ه. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥ ه. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢ه.

الرقم الموحد: (4236)

إِذَا أَنْفَقَ الرجلُ على أَهْلِهِ نَفَقَةً يَحْتَسِبُهَا فهي له صَدَقَةٌ

Apabila seorang lelaki mengeluarkan nafkah untuk keluarganya dengan mengharap rida Allah, maka nafkah itu menjadi sedekah baginya.

٤٢٦. الحديث:

عن أبي مسعود البدري -رضي الله عنه- مرفوعاً: «إذا أَنْفَقَ الرجلُ على أهله نَفَقَةً يَحْتَسِبُهَا فهي له صَدَقَةٌ».

426. Hadis:

Dari Abu Mas'ud al-Badri -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Apabila seorang lelaki mengeluarkan nafkah untuk keluarganya dengan mengharap rida Allah, maka nafkah itu menjadi sedekah baginya".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

إذا أنفق الرجل على أهله الذين تلزمه نفقتهم كزوجه وولده، وغيرهم كذلك، وهو يتقرب بذلك إلى الله -تعالى- ويحتسب عنده أجر ما ينفق فإنه يُجزى بهذه النفقة كأجر الصدقة على الفقراء ونحوهم من وجوه البر.

Makna global:

Apabila seorang lelaki menafkahkan (hartanya) untuk keluarga yang wajib dinafakahinya dan orang lain, dengan tujuan mendekatkan diri kepada Allah dengan itu, maka dia diberi balasan seperti pahala sedekah.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه الأسرة > النفقات

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو مسعود عقبة بن عمرو البدري الأنصاري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يحتسبها : يطلب بها الأجر من الله -تعالى-.
- صدقة : الصدقة: مَا يعْطى على وَجه الْقُرْبَى لله -تعالى-.

فوائد الحديث:

١. حصول الأجر والثواب بالإنفاق على الأهل.

٢. المؤمن يبتغي في عمله وجه الله، وما عنده من الأجر والثواب.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري -للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - كنوز رياض الصالحين»، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا- الطبعة الأولى١٤٣٠ه. - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ - نزهة المتقين بشرح رياض الصالحين/تأليف مصطفى سعيد الخن-مصطفى البغا-محي الدين مستو-علي الشربجي-محمد أمين لطفي-مؤسسة الرسالة-بيروت –لبنان-الطبعة الرابعة عشرة-١٤٠٧ه. -بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين –سليم بن عيد الهلالي دار ابن الجوزي –الطبعة الأولى ١٤١٨. -دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين -المؤلف: محمد علي بن محمد بن علان الصديقي-اعتنى بها: خليل مأمون شيحا-دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت – لبنان-الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م.

الرقم الموحد: (6460)

إِنَّمَا يَلْبَسُ الحَرِيرَ مَنْ لا خَلَاقَ له

"Orang yang mengenakan sutra adalah orang yang tidak mendapatkan bagiannya (di akhirat)".

٤٢٧. الحديث:

عن عمر بن الخطاب -رضي الله عنه- مرفوعاً: «إِنَّمَا يَلْبَسُ الحَرِيرَ مَنْ لا خَلَاقَ له». وفي رواية للبخاري: «مَنْ لا خَلَاقَ له في الآخرةِ».

427. Hadis:

Dari Umar bin Al-Khathab Radhiyallahu 'Anhu secara marfu', "Orang yang mengenakan sutra adalah orang yang tidak mendapatkan bagiannya (di akhirat)." Dalam riwayat Al-Bukhari disebutkan, "Orang yang tidak mendapat bagiannya di akhirat".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

أخبر النبي -صلى الله عليه وسلم- أن الحرير لا يلبسه من الرجال إلا من لا حظ له ولا نصيب له في الآخرة، وهذا فيه وعيد شديد، لأن الحرير من لباس النساء ومن لباس أهل الجنة، ولا يلبسه في الدنيا إلا أهل الكبر والعجب والخيلاء ولهذا نهى عن لبسه عليه، والنهي مختص بالحرير الطبيعي، لكن ينبغي للإنسان ألا يلبس حتى الحرير الصناعي لما فيه من الميوعة، وليس محرمًا، كما أفتت بإباحته اللجنة الدائمة.

Makna global:

Nabi Muhammad Shallallahu 'Alaihi wa Sallam mengabarkan bahwa sutra itu hanya dipakai oleh orang yang tidak mendapatkan bagian dan tidak memperoleh jatah di akhirat. Ini adalah ancaman keras, karena sutra itu pakaian wanita dan pakaian penghuni surga. Orang yang mengenakannya di dunia hanyalah orang yang sombong, takabbur, dan congkak. Karena itulah, dilarang untuk mengenakannya. Larangan di sini khusus untuk sutra alami. Akan tetapi, seyogyanya orang tidak memakai sutra, meskipun sutra imitasi karena mengandung sifat feminin (kemayu) dan menyerupai orang-orang fasik.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه الأسرة > اللباس والزينة

راوي الحديث: متفق عليه بكلا روايتيه.

التخريج: عمرُ بنُ الخطَّاب -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- خلاق : نصيب.

فوائد الحديث:

١. لبس الحرير من كبائر الذنوب؛ لأن فيه الوعيد في الآخرة، وكل ذنب فيه وعيد الآخرة فهو كبيرة من كبائر الذنوب عند أهل العلم.

٢. من خالف النهي ولبس الحرير في الدنيا فإنه يعاقب بدخول النار؛ إن لم يتب ويستغفر.

٣. لبس الحرير من صفات المترفين الذين لا نصيب لهم في الآخرة؛ لأنهم استوفوا طيباتهم في حياتهم الدنيا.

المصادر والمراجع:

-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ه. - دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت. - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى، ١٤١٨ه. - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - صحيح البخاري -الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (4237)

Sesungguhnya ia tadi shalat dengan memanjangkan kain sarungnya dan sungguh Allah tidak menerima shalat orang yang memanjangkan kain sarungnya.

إِنَّهُ كان يُصَلِّي وهو مُسْبِلٌ إِزَارَه، وإِنَّ اللهَ لا يقبل صلاةَ رجل مُسْبِل

428. Hadis:

Dari Abu Hurairah Radhiyallahu 'Anhu, ia berkata, Ketika ada orang sedang shalat dengan memanjangkan kain sarungnya, Rasulullah Shallallahu 'Alaihi wa Sallam bersabda kepadanya, "Pergilah berwudhu'!" Orang tersebut pergi berwudhu' lalu kembali lagi. Beliau bersabda kembali, "Pergilah berwudhu'!" Lantas seseorang bertanya kepada beliau, "Wahai Rasulullah, mengapa engkau memerintahkannya berwudhu' kemudian engkau diam?" Beliau bersabda, "Sesungguhnya ia tadi shalat dengan memanjangkan kain sarungnya dan sungguh Allah tidak menerima shalat orang yang memanjangkan kain sarungnya".

٤٢٨. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: بَيْنَمَا رجلٌ يصلي مُسْبِلٌ إِزَارَهُ، قال له رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم-: «اذْهَبْ فَتَوَضَّأْ» فذهب فَتَوَضَّأَ، ثم جاء، فقال: «اذْهَبْ فَتَوَضَّأْ» فقال له رجلٌ: يا رسولَ اللهِ، ما لك أَمَرْتَهُ أن يتوضأ ثم سَكَتَّ عنه؟ قال: «إِنَّهُ كان يُصَلِّي وهو مُسْبِلٌ إِزَارَهُ، وإِنَّ اللهَ لا يقبلُ صلاةَ رجلٍ مُسْبِلٍ».

Derajat hadis: Hadis daif (lemah)

درجة الحديث: ضعيف

Makna global:

Dari Abu Hurairah Radhiyallahu 'Anhu bahwa Nabi Muhammad Shallallahu 'Alaihi wa Sallam melihat seorang lelaki memanjangkan kainnya saat shalat, lantas Rasulullah Shallallahu 'Alaihi wa Sallam bersabda kepadanya, "Pergilah berwudhu'!" Orang tersebut pergi berwudhu' lalu kembali lagi. Beliau bersabda kembali, "Pergilah berwudhu'!" Lantas seseorang bertanya kepada beliau, "Wahai Rasulullah, mengapa engkau memerintahkannya berwudhu' kemudian engkau diam?" Beliau bersabda, "Sesungguhnya ia tadi shalat dengan memanjangkan kain sarungnya dan sesungguhnya Allah tidak menerima shalat orang yang memanjangkan kain sarungnya." Ini adalah nash yang jelas bahwa Allah tidak menerima shalat orang yang memanjangkan kainnya. Maksudnya, shalatnya rusak dan ia harus mengulanginya. Hanya saja dalam hal ini ada perdebatan karena hadits ini lemah tidak sah untuk disandarkan kepada Nabi Muhammad Shallallahu 'Alaihi wa Sallam. Pendapat yang shahih dari kalangan ulama bahwa shalat orang yang memanjangkan kainnya itu tetap sah, tetapi ia berdosa."

المعنى الإجمالي:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه-، أن النبي -صلى الله عليه وسلم- رأى رجلا مسبلا ثوبه يصلي، فقال له النبي -صلى الله عليه وسلم-: "اذهب فتوضأ" فذهب فتوضأ، ثم رجع فقال له النبي -صلى الله عليه وسلم-: "اذهب فتوضأ"، ثم سأل رجل النبي -صلى الله عليه وسلم- فقال: يا رسول الله مالك أمرته أن يتوضأ؟ قال: "إنه يصلي وهو مسبل إزاره، وإن الله لا يقبل صلاة مسبل". وهذا نص صريح في أن الله لا يقبل صلاة المسبل؛ يعني صلاته فاسدة ويلزم بإعادتها؛ ولكن هذا فيه نظر؛ فإن الحديث ضعيف لا يصح عن النبي -صلى الله عليه وعلى آله وسلم، والصحيح من أقوال العلماء: أن صلاة المسبل صحيحة ولكنه آثم.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > مبطلات الصلاة

راوي الحديث: رواه أبو داود وأحمد.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- مسبل إزاره : إسبال الإزار: إرخاؤه وإرساله إلى أسفل الكعبين.
- إزاره : الإزار: ثوب يحيط بالنصف الأسفل من البدن.

فوائد الحديث:

١. وجوب تغيير المنكر.

٢. ما يعتقد العامة أنه لا قيمة له يكون في ميزان الشرع عظيم، وهذا من باب عدم احتقار عمل من الأعمال.

٣. بعض العبادات مبنية على بعض، مثاله غير الحديث المذكور: إذا فسد الوضوء بطلت الصلاة.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥ه. رياض الصالحين، للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ. رياض الصالحين، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، ط.٤، بيروت، ١٤٢٨هـ. سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، بيروت. شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ. كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيليا، الرياض، ١٤٣٠هـ. مشكاة المصابيح للتبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، ط٣، المكتب الإسلامي، بيروت، ١٩٨٥ه. مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، ط١، مؤسسة الرسالة، ١٤٢١هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (4218)

"Apabila istri salah satu kalian meminta izin padanya untuk pergi ke masjid maka ia tidak boleh melarangnya." Ia (rawi) mengatakan, "Lantas Bilal bin Abdullah berkata, "Demi Allah, sungguh kami akan melarang mereka." Maka Abdullah mendatanginya lalu mencelanya dengan celaan buruk yang aku belum pernah mendengarnya mengeluarkan celaan seperti itu, dan ia berkata, "Aku memberimu suatu kabar dari Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- namun engkau malah mengatakan, "Demi Allah, sungguh kami akan melarang mereka".

إذا استأذنت أحدَكم امرأتُه إلى المسجد فلا يمنعها

429. Hadis:

Dari Abdullah bin Umar -raḍiyallāhu 'anhumā- secara marfū', "Apabila istri salah satu kalian meminta izin padanya untuk pergi ke masjid maka ia tidak boleh melarangnya." Ia (rawi) mengatakan, "Lantas Bilal bin Abdullah berkata, "Demi Allah, sungguh kami akan melarang mereka." Maka Abdullah mendatanginya lalu mencelanya dengan celaan buruk yang aku belum pernah mendengarnya mengeluarkan celaan seperti itu, dan ia berkata, "Aku memberimu suatu kabar dari Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- namun engkau malah mengatakan, "Demi Allah, sungguh kami akan melarang mereka?" Dalam redaksi lain, "Janganlah kalian melarang hamba-hamba perempuan Allah dari mendatangi masjid-masjid Allah"...

٤٢٩. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- عَنِ النَّبِيِّ -صلى الله عليه وسلم- قَالَ: «إذا اسْتَأْذَنَت أَحَدَكُم امرَأَتُه إلى المسجِد فَلا يَمنَعهَا، قال: فقال بلال بن عبد الله: والله لَنَمنَعُهُنَّ، قال: فَأَقبَلَ عليه عبد الله، فَسَبَّهُ سَبًّا سَيِّئًا، ما سَمِعتُه سَبَّهُ مِثلَهُ قَطُّ، وقال: أُخبِرُك عن رسول الله صلى الله عليه وسلم وتقول: والله لَنَمنَعُهُنَّ؟». وفي لفظ: «لا تَمنَعُوا إِمَاء الله مسَاجِد الله...».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Ibnu Umar -raḍiyallāhu 'anhumā- meriwayatkan bahwa Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Apabila istri salah seorang kalian meminta izin padanya untuk pergi ke masjid maka ia tidak boleh melarangnya", supaya ia tidak menghalanginya dari mendapatkan keutamaan salat berjamaah di masjid. Hadis ini menjelaskan bahwa hukum wanita keluar ke masjid untuk menunaikan salat adalah boleh. Salah seorang putra Abdullah bin Umar hadir ketika ia menceritakan hadis ini, saat itu ia mendapati bahwa zamannya sudah berbeda dari zaman Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dengan tersebarnya banyak perhiasan yang dikenakan wanita (ketika keluar rumah), sehingga kecemburuannya untuk melindungi wanita mendorongnya untuk mengucapkan -tanpa ada kesengajaan memprotes pembuat syariat-, "Demi

المعنى الإجمالي:

رَوى ابن عمر-رضي الله عنهما- أنَّ النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: إذا استأذنت أحدكم امرأته إلى المسجد فلا يمنعها؛ لئلا يحرمها فضيلة الجماعة في المسجد، وفيه بيان حكم خروج المرأة إلى المسجد للصلاة، وأنه جائز، وكان أحد أبناء عبد الله بن عمر حاضرا حين حدث بهذا الحديث، وكان قد رأى الزمان قد تغير عن زمن النبي -صلى الله عليه وسلم- بتوسُّع النساء في الزينة، فحملته الغيرة على صون النساء، على أن قال- من غير قصد الاعتراض على المشرِّع-: والله لنمنعهن، ففَهِم أبُوه من كلامه أنه يعترض- برده هذا- على سنَّة النبي -صلى الله عليه

وسلم- فحمله الغضب لله ورسوله، على أن سبَّه سبًّا شديدًا. وقال: أخبرك عن رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، وتقول: والله لنمنعهن؟

Allah, sungguh kami akan melarang mereka." Dari perkataannya ini, ayahnya memahami ia telah berani memprotes sunnah Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, sehingga kemarahan karena Allah dan rasul-Nya mendorongnya untuk mencelanya dengan celaan yang keras, dan ia berkata, "Aku memberimu kabar dari Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- namun engkau malah mengatakan, "Demi Allah sungguh kami akan melarang mereka"!?

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > فضل صلاة الجماعة وأحكامها
الفقه وأصوله > فقه الأسرة > أحكام النساء

راوي الحديث: الرواية الأولى: متفق عليها. الرواية الثانية: متفق عليها.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- اسْتَأْذَنَت : طلبت الإذن والسماح.
- امْرَأَتُهُ : زوجته، ويدخل في ذلك: كل امرأة له عليها ولاية.
- إلى المَسجِدِ : الخروج إليه للصلاة ونحوها.
- فَأَقْبَلَ عَلَيهِ عَبْد اللَّه : اتَّجه إليه ليقابله بالكلام.
- فَسَبَّهُ : سبَّ بلالا، أي: شتمه وعابه.
- سَبّاً سَيِّئاً : شديدًا يسوء من وُجِّه إليه.
- قَطُّ : ما سمعته سبه مثله فيما مضى من الزمان.
- أُخْبِرُكَ : أحدِّثك والغرض منها ومما بعدها: الإنكار.
- إِمَاء الله : مملوكاته.

فوائد الحديث:

١. استحباب الإذن للمرأة بالصلاة في المسجد إذا طلبت ذلك، مع عدم الزينة والأمن من الفتنة، كما صحَّت بذلك الأحاديث.
٢. جواز منع الرجل للمرأة من الخروج لغير المسجد.
٣. شِدَّة الإنكار على من اعترض على سنة النبي -صلى الله عليه وسلم.-
٤. غيرة عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- على السنَّة، وشِدَّة تعظيمه للنبي -صلى الله عليه وسلم.-
٥. تأديب الرجل ابنه وإن كان كبيرا.
٦. تأديب العالم المتعلم إذا تكلم بما لا ينبغي.
٧. ينبغي لمن أراد أن يوجه كلام الشارع إلى معنى يراه، أن يكون ذلك بأدب واحترام، وحسن توجيه.
٨. ثبوت ولاية الرجل على المرأة ورعايته لها.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة لأحكام، لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3325)

إذا اشْتَدَّ الْحَرُّ فَأَبْرِدُوا بالصلاة، فإن شدة الْحَرِّ من فَيْحِ جَهَنَّمَ	**Apabila cuaca sangat panas, maka akhirkan salat Zuhur sampai waktu dingin, karena panas yang sangat itu merupakan hembusan hawa panas neraka Jahanam.**
٤٣٠. الحديث: عن عبد الله بن عُمَرَ وأبي هُرَيْرَةَ وأبي ذر -رضي الله عنهم- عن النبي - صلى الله عليه وسلم - أنه قال: «إذا اشْتَدَّ الْحَرُّ فَأَبْرِدُوا بالصلاة. فإن شدة الْحَرِّ من فَيْحِ جَهَنَّمَ».	**430. Hadis:** Dari Abdullah bin Umar, Abu Hurairah dan Abu Żar -radhiyallahu 'anhum-: "Apabila cuaca sangat panas, maka akhirkan salat Zuhur sampai waktu dingin, karena panas yang sangat itu merupakan hembusan hawa panas neraka Jahanam".
درجة الحديث: صحيح	**Derajat hadis:** Hadis sahih
المعنى الإجمالي: أمر النبي -صلى الله عليه وسلم- أن تؤخر صلاة الظهر عند اشتداد الحر -الذي هو من تنفس ووهج جهنم- إلى وقت البرد لئلا يشغله الحر والغم عن الخشوع.	**Makna global:** Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memerintahkan untuk mengakhirkan salat Zuhur saat cuaca sangat panas -yang merupakan nafas dan hembusan Jahanam- sampai waktu dingin agar terik dan panas tidak menyibukkannya dari kekhusyukan.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > سنن الصلاة

راوي الحديث: متفق عليه عن أبي هريرة وأبي ذر -رضي الله عنهما-، ورواه البخاري عن ابن عمر -رضي الله عنهما.-

التخريج: أبو ذر الغفاري -رضي الله عنه- أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه- عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- أَبْرِدُوا : يقال "أبرد " إذا دخل في وقت البرد.
- من فَيْحِ جَهَنَّمَ : انتشار حرها وغليانها وتنفسها.
- الْحَرّ : وهج الشمس في أيام القيظ.
- الصلاة : أي صلاة الظهر.

فوائد الحديث:

١. استحباب تأخير صلاة الظهر في شدة الحر إلى أن يبرد الوقت، وتنكسر الحرارة، وقدر الإبراد ظهور الظل للجدران ونحو ذلك.

٢. أن الحكمة في ذلك هو طلب راحة المصلِّي، ليكون أحضر لقلبه وأبعد له عن القلق.

٣. أن الحكم يدور مع علته، فمتى وجد الحر في بلد، وجدت فضيلة التأخير، وأما البلاد الباردة- فلفقدها هذه العلة- لا يستحب تأخير الصلاة فيها.

٤. ظاهر الحديث، والمفهوم من الحكمة في هذا التأخير، أن الحكم عام في حق من يؤدي الصلاة جماعة فِي المسجد، ومن يؤديها منفرداً في البيت، لأنهم يشتركون في حصول القلق من الحر.

٥. أنه يشرع للمصلي أن يؤدي الصلاة بعيدا عن كل شاغل عنها ومُلْهٍ فيها.

٦. مراعاة تكميل العبادة أولى من مراعاة أول الوقت.

٧. يُسْر الشريعة الإسلامية وسهولتها.

٨. النار موجودة الآن.

٩. حُسْن تعليم النبي -صلى الله عليه وسلم- حيث يقرن الحكم ببيان حكمته : ليطمئن القلب ويعلم سمو الشريعة.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦ هـتنبيه الأفهام شرح عمدة لأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦ه عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ هـصحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢ه. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣ ه.

الرقم الموحد: (3106)

Apabila seorang suami membangunkan istrinya pada waktu malam, lalu mereka berdua shalat - atau keduanya shalat - dua rakaat (sendiri atau berjama'ah), maka keduanya akan dituliskan termasuk golongan laki-laki dan perempuan ahli zikir.

إذا أَيْقَظَ الرجُل أهَله من الليل فَصَلَّيا أو صلى ركعتين جميعا، كُتِبَا في الذَاكِرين والذَاكِرات

431. Hadis:

Dari Abu Hurairah dan Abu Sa'id -Raḍiyallāhu 'Anhuma- secara marfū', (Nabi bersabda), "Apabila seorang suami membangunkan istrinya pada waktu malam, lalu mereka berdua shalat - atau keduanya salat - dua rakaat (sendiri atau berjama'ah), maka keduanya akan dituliskan termasuk golongan laki-laki dan perempuan ahli zikir".

٤٣١. الحديث:

عن أبي هريرة وأبي سعيد -رضي الله عنهما- مرفوعاً: «إذا أَيْقَظَ الرَّجُل أهَله من الليل فَصَلَّيا أو صلى ركعتين جميعا، كُتِبَا في الذَاكِرين والذَاكِرات».

Derajat hadis: Hadis daif (lemah)

درجة الحديث: ضعيف

Makna global:

Makna hadis: Apabila seorang suami bangun di waktu malam dan membangunkan istrinya untuk melaksanakan shalat, lalu keduanya shalat bersama atau sendiri-sendiri, maka keduanya dituliskan sebagai laki-laki dan perempuan ahli zikir. Termasuk ke dalam keutamaan ini, seorang lelaki dengan wanita mahramnya dan wanita dengan lelaki mahramnya. Tindakan seorang suami membangunkan istrinya dan membangunkan putri-putrinya atau seorang putri membangunkan ibu atau bapaknya, semua itu termasuk ke dalam keutamaan orang yang membangunkan kerabatnya yang tidur untuk melaksanakan shalat malam. Dikhususkannya penyebutan lelaki untuk membangunkan, karena biasanya para lelaki lebih berhasrat/semangat untuk melakukan ketaatan. Jika tidak demikian, misalnya si istri yang membangunkan suaminya, maka perkaranya sama sebagaimana yang telah disebutkan (untuk suami).

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: إذا قام الرَّجُل من الليل وأيْقَظ أهله للصلاة وصلَّيا جميعا أو على انفراد، كُتِبا في الذاكرين الله والذاكرات. ويدخل في هذا الفضل: الرجل مع محارمه من النساء، والمرأة مع محارمها من الرجال، فكون الرجل يُوقظ زوجته ويُوقظ بناته، أو البنت تُوقظ أمها أو أباها، كل ذلك داخل في فضل من أيَقظ نائمًا من أقاربه لصلاة الليل. وخُص الرجل بالإيقاظ؛ لأن الأغلب أن الرجال أحْرص على الطاعات وإلا فلو أيَقظته المرأة لكان الأمر على ما ذُكر.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > صلاة التطوع > قيام الليل

راوي الحديث: رواه أبو دواد والنسائي وابن ماجه.

التخريج: أبو سعيد الخُدْرِي -رضي الله عنه- أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. فضيلة أمْر الرجل أهله، من زوج وغيرها بالنوافل والتطوعات.

٢. ينبغي للرَّجُل أن يُرَبِّي أهله على الطاعات.

٣. فضل من صلى مع أهله قيام الليل وأنه من الذاكرين والذاكرات؛ الذين أعَدَّ الله لهم مغفرة وأجرا عظيما.

٤. جواز صلاة الليل جماعة في بعض الأحيان.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي ، سنة النشر: ١٤١٨ هـ- ١٩٩٧م نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـالطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـسنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السِّجِسْتاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. سنن ابن ماجة، تأليف: محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء الكتب العربية. رياض الصالحين، تأليف : محيي الدين يحيى بن شرف النووي ، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل ، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ صحيح الترغيب والترهيب، تأليف :محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: مكتبة المعارف، الطبعة: الخامسة. السنن الكبرى، تأليف: أحمد بن شعيب النسائي، تحقيق: حسن عبد المنعم شلبي، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـشرح سنن أبي داود، تأليف: عبد المحسن بن حمد بن عبد المحسن العباد، نسخة الإلكترونية.

الرقم الموحد: (3281)

إذا أُقِيمت الصلاة وحضر العَشاء فابدأوا بالعَشاء

Apabila salat sudah ditegakkan dan makan malam sudah dihidangkan, maka mulailah dengan makan malam!

٤٣٢. الحديث:

عن عائشة وعبد الله بن عمر وأنس بن مالك -رضي الله عنهم- مرفوعاً: «إِذَا أُقِيمَت الصَّلاَة، وحَضَرَ العَشَاء، فَابْدَءُوا بِالعَشَاء».

432. Hadis:

Dari Aisyah, Abdullah bin Umar, dan Anas bin Malik -radhiyallahu 'anhum- secara marfū`: "Apabila salat sudah ditegakkan dan makan malam sudah dihidangkan, maka mulailah dengan makan malam"!

درجة الحديث: صحيحة

Derajat hadis:

المعنى الإجمالي:

إذا أقيمت الصلاة، والطعام أو الشراب حاضر، فينبغي البداءة بالأكل والشرب حتى تنكسر نهمة المصلي، ولا يتعلق ذهنه به، ويقبل على الصلاة، وشرط ذلك عدم ضيق وقت الصلاة، ووجود الحاجة والتعلق بالطعام، وهذا يؤكد كمال الشريعة ومراعاتها لحقوق النفس مع اليسر والسماحة.

Makna global:

Apabila salat sudah ditegakkan sedangkan makanan atau minuman sudah dihidangkan, maka hendaknya dimulai dengan makan dan minum hingga reda nafsu makan orang yang hendak salat dan fikirannya tidak terpaut dengan makanan itu.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > الأذان والإقامة

راوي الحديث: حديث عائشة رضي الله عنها: متفق عليه حديث ابن عمر رضي الله عنهما: متفق عليه حديث أنس رضي الله عنه: متفق عليه

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما -

أَنَس بن مالك -رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- إِذَا أُقِيمَت : نُودِي لها بالإقامة، والمراد: الصلاة، التي يريد أن يصليها.
- الصَّلاة : الصلاة في اللغة: الدعاءوفي الشرع: عبادة ذات أقوال وأفعال معلومة، أولها التكبير وآخرها التسليم.
- وَحَضَرَ الْعَشَاءُ : قُدِّم ليُؤْكل.

فوائد الحديث:

١. تقديم حضور القلب في الصلاة على فضيلة أول الوقت.

٢. الطعام والشراب إذا حضرا وقت الصلاة، قدما عليها مالم يضق وقتها فتقدم على أية حال.

٣. التَرَخُّص بترك الجماعة؛ لأجل الانشغال بالطعام الحاضر، إنما هو مقيَّد بالحاجة إلى الطعام، وهذا الذي تؤكده مقاصد الشريعة في باب الصلاة.

٤. حضور الطعام للمحتاج إليه عذر في ترك الجماعة، على أن لا يجعل وقت الطعام هو وقت الصلاة دائما وعادة مستمرة.

٥. الخشوع وترك الشواغل مطلوب في الصلاة؛ ليحضر القلب للمناجاة.

٦. سهولة الشريعة الإسلامية.

المصادر والمراجع:

الإلمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة لأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق ، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ. صحيح

البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3066)

Jika salah seorang di antara kalian menggauli istrinya kemudian hendak mengulanginya lagi, maka hendaklah berwudu di antara keduanya.

إذا أتى أحدكم أهله ثم أراد أن يعود فليتوضأ بينهما وضوءا

433. Hadis:

Dari Sa'īd Al-Khudrī -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Jika salah seorang di antara kalian menggauli istrinya kemudian hendak mengulanginya lagi, maka hendaklah berwudu di antara keduanya." Dalam riwayat Al-Hakim disebutkan, "Karena wudu itu lebih memacu semangat untuk mengulanginya lagi."

٤٣٣. الحديث:

عن أبي سعيد الخُدْرِي -رضي الله عنه- مرفوعاً: «إذا أَتَى أَحَدُكُم أهله ثم أرَاد أن يَعود فَلْيَتَوَضَّأْ بينهما وضُوءًا». وفي رواية الحاكم: «فإنه أَنْشَطُ لِلْعَوْد.»

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Hadis ini dimaksudkan untuk menjelaskan petunjuk Nabi bagi siapa saja yang ingin mengulang jimak dengan istrinya, dimana beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Jika salah seorang di antara kalian menggauli istrinya kemudian hendak mengulanginya lagi", yakni jika seseorang menggauli istrinya kemudian ingin mengulanginya kembali untuk kedua dan ketiga kalinya. Petunjuk Nabi dalam hal ini terdapat dalam sabda beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-:, "maka hendaklah berwudu di antara keduanya", yakni berwudu setelah menggaulinya yang pertama dan sebelum yang kedua. Yang dimaksud dengan berwudu di sini adalah berwudu seperti wudu salat; karena jika wudu disampaikan secara mutlak, maka maksudnya adalah wudu dalam syari'at. Dan ini disebutkan dengan jelas dalam riwayat Ibnu Khuzaimah dan Al-Baiḥaqi:, "lalu berwudulah dengan wudu yang biasa kamu lakukan untuk salat". Wudu ini hukumnya adalah mustaḥab (sunah).

المعنى الإجمالي:

الحديث سِيقَ لبيان الهدي النبوي فيمن أراد تكرار جماع أهله، حيث يقول عليه الصلاة والسلام: "إذا أَتَى أَحَدُكُم أهله ثم أرَاد أن يَعود" أي: إذا جامع الرجل أهله، ثم رغِبَ أن يُعَاوِد الجماع مرَّة ثانية وثالثة. والإرشاد النبوي تمثل في قوله عليه الصلاة والسلام: "فَلْيَتَوَضَّأْ بينهما وضُوءًا" أي: بعد الجماع الأول وقبل الثاني. والمراد بالوضوء هنا: الوضوء للصلاة؛ لأن الوضوء إذا أطلق فالأصل حَمله على الوضوء الشرعي، وقد جاء مصرحًا به عند ابن خزيمة والبيهقي، وفيه: " فتوضَّأ وضُوءك للصلاة"، وهذا الوضوء مستحب.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الطهارة > الغسل

راوي الحديث: رواه مسلم، والرواية الثانية عند الحاكم.

التخريج: أبو سعيد الخُدْرِي -رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

معاني المفردات:

- لِلْعَوْدِ : من الرُّجوع، والمراد به هنا: عَاد إلى إتيان امرأته.

فوائد الحديث:

١. فيه استعمال الكناية في الألفاظ التي يُسْتَحَيا منها؛ حيث عبر النبي -صلى الله عليه وسلم- ب"الإتيان" عن الجماع.

٢. استحباب الوضوء لمن اراد أن يُعاود الجِماع مرَّة أخرى.

٣. عموم الحديث يُفيد استحباب الوضوء عند إرَادَة الجِماع مرَّة ثانية، سواءٌ كانت التي يُريد العَود إليها هي الموطوءة، أو الزوجة الأخرى لمن عنده أكثر من واحدة.

٤. الحكمةُ من الوضوء أو الغسل قبل معاودة الجماع مرة ثانية ما أشارَت إليه زيادة الحاكم: "فإنَّه أنشَطُ للعَود."

٥. تعليل الأحكام الشرعية بعلل تعود إلى مصلحة بدن الإنسان، وأن ملاحظتها بفعل الطاعة لا يؤثر.

٦. فيه أن الشريعة الإسلامية شَامِلة لما يتعلق بالأديان وما يتعلق بالأبدان؛ لأن الوضوء عبادة، وهذا فيه مصلحة في الأديان، هو أيضًا مُنشط للإنسان، وهو مصلحة للأبْدَان.

٧. فيه أن الزوجة تسمى أهلا، وهذا أمرٌ مُستفيض دَلَّ عليه الكتاب والسنة.

المصادر والمراجع:

زاد المعاد في هدي خير العباد، تأليف: محمد بن أبي بكر ابن قيم الجوزية، الناشر: مؤسسة الرسالة، بيروت - مكتبة المنار الإسلامية، الكويت، الطبعة: السابعة والعشرون , ١٤١٥هـ/١٩٩٤م سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي، الطبعة : الأولى ، ١٤٢٧ ـ ١٤٣١. تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م. صحيح وضعيف سنن أبي داود، تأليف: محمد ناصر الدين الألباني، مصدر الكتاب: برنامج منظومة التحقيقات الحديثية - المجاني- من إنتاج مركز نور الإسلام لأبحاث القرآن والسنة بالإسكندرية. المنهاج شرح صحيح مسلم، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، الطبعة: الثانية ١٣٩٢ هـ توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأُم إسراء بنت عرفة. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ، ١٤٢٧ هـ ـ ١٤٣١ هـ. سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ.

الرقم الموحد: (10033)

Jika kalian buang air besar, janganlah kalian menghadap kiblat sambil buang air besar dan buang air kecil, dan jangan pula membelakanginya, tetapi menghadaplah ke arah timur atau barat!

إذا أتيتم الغائط، فلا تستقبلوا القبلة بغائط ولا بول، ولا تستدبروها، ولكن شرقوا أو غربوا

434. Hadis:

Dari Abu Ayyūb al-Anṣāri -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Jika kalian buang air besar, janganlah kalian menghadap kiblat sambil buang air besar dan buang air kecil, dan jangan pula membelakanginya, tetapi menghadaplah ke arah timur atau barat." Abu Ayyub berkata, "Ketika kami datang ke Syam dan menemukan wc-wc dibangun menghadap ke Kakbah, kami pun membelokkan arahnya dan memohon ampunan kepada Allah -'Azza wa Jalla".-

٤٣٤. الحديث:

عن أبي أيوب الانصاري -رضي الله عنه- مرفوعاً: "إذا أَتَيتُم الغَائِط, فَلاَ تَستَقبِلُوا القِبلَة بِغَائِط ولا بَول, ولا تَسْتَدْبِرُوهَا, ولكن شَرِّقُوا أو غَرِّبُوا". قال أبو أيوب: «فَقَدِمنَا الشَّام, فَوَجَدنَا مَرَاحِيض قد بُنِيَت نَحوَ الكَعبَة, فَنَنحَرِف عَنها, ونَستَغفِر الله عز وجل» .

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memberikan bimbingan mengenai adab buang air, yaitu agar kaum muslimin tidak menghadap ke arah kiblat, yaitu Kakbah yang dimuliakan dan tidak membelakanginya saat buang air. Sebab, arah itu adalah kiblat salat dan tempat penghormatan dan pensucian. Hendaknya mereka berpaling darinya, yaitu ke arah timur atau barat, jika arah timur atau barat tidak mengarah ke kiblat, seperti kiblatnya penduduk Madinah. Mengingat para sahabat -raḍiyallāhu 'anhum- adalah kaum yang paling bersegera melaksanakan perintah Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- yang benar, maka Abu Ayub -raḍiyallāhu 'anhu- menuturkan bahwa ketika kaum muslimin masuk ke Syam pasca penaklukan, mereka mendapatkan wc-wc yang disediakan untuk buang air besar dibangun menghadap ke arah Kakbah. Mereka pun berpaling dari arah kiblat dan memohon ampunan karena warak dan kehati-hatian.

المعنى الإجمالي:

يرشد النبي صلى الله عليه وسلم إلى شيء من آداب قضاء الحاجة بأن لا يستقبلوا القبلة، وهي الكعبة المشرفة، ولا يستدبروها حال قضاء الحاجة؛ لأنها قبلة الصلاة، وموضع التكريم والتقديس، وعليهم أن ينحرفوا عنها قِبَلَ المشرق أو المغرب إذا كان التشريق أو التغريب ليس موجَّها إليها، كقبلة أهل المدينة. ولما كان الصحابة رضي الله عنهم أسرع الناس قبولا لأمر النبي صلى الله عليه وسلم ، الذي هو الحق، ذكر أبو أيوب رضي الله عنه أنهم لما قدموا الشام إثر الفتح وجدوا فيها المراحيض المعدة لقضاء الحاجة، قد بنيت متجهة إلى الكعبة، فكانوا ينحرفون عن القبلة، ويستغفرون تورعا واحتياطا.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الطهارة > إزالة النجاسات

الفقه وأصوله > فقه العبادات > الطهارة > آداب قضاء الحاجة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو أيوب الأنصاري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- الغَائِط : المكان المنخفض من الأرض، وكانوا يقصدونه لقضاء الحاجة، فكنوا به عن الحدث نفسه.
- بغائط : الخارج المستقذر من الدُبُر.

- لا تَسْتَدبِرُوها : لا تولوها ظهوركم.
- ولكن شَرِّقُوا أو غَرِّبُوا : اتجهوا نحو المشرق أو المغرب.
- فَقَدِمنا الشَّام : قدمنا إليها بعد فتحها.
- والمَرَاحِيض : جمع مرحاض وهو موضع قضاء الحاجة والتخلي.
- نحو الكعبة : جهة الكعبة.
- فنَنحَرِف عنها : نميل عن جهة المراحيض التي هي نحو الكعبة.
- نستغفر الله : نطلب منه المغفرة، وهي: ستر الذنوب والتجاوز عنها.

فوائد الحديث:

١. النهي عن استقبال القبلة واستدبارها، حال قضاء الحاجة.

٢. الأمر بالانحراف عن القبلة في تلك الحال.

٣. أوامر الشرع ونواهيه تكون عامة لجميع الأمة، وهذا هو الأصل، وقد تكون خاصة لبعض الأمة، ومنها هذا الأمر فإن قوله: "ولكن شرقوا أو غربوا" هو أمر بالنسبة لأهل المدينة ومن هو في جهتهم، ممن إذا شرقوا أو غربوا لا يستقبلون القبلة.

٤. الحكمة في ذلك تعظيم الكعبة المشرفة واحترامها.

٥. المراد بالاستغفار هنا: الاستغفار القلبي لا اللساني؛ لأن ذكر الله باللسان في حال كشف العورة وقضاء الحاجة ممنوع، أو الاستغفار بعد الخروج.

٦. حسن تعليم النبي -صلى الله عليه وسلم-؛ لأنه لما ذكر الممنوع أرشد إلى الجائز.

٧. لا كراهة في استقبال الشمس أو القمر حال البول والغائط.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الأمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة لأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦ه. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق ، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢ه. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3078)

Apabila malam telah tampak dari sini dan siang sudah pergi dari sana, maka orang yang berpuasa sudah dibolehkan untuk berbuka.

إذا أقبل الليل من هَهُنا، وأدْبَر النهار من ههنا؛ فقد أفطر الصائم

435. Hadis:

Dari Umar bin Al-Khathab -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, 'Apabila malam telah tampak dari sini dan siang sudah pergi dari sana, maka orang yang berpuasa sudah dibolehkan untuk berbuka'".

٤٣٥. الحديث:

عن عمر بن الخطاب -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «إذا أقبل الليل من هَهُنا، وأَدْبَرَالنهار من ههنا، فقد أفطر الصائم».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Waktu puasa yang disyariatkan, yaitu dari terbit fajar sampai terbenam matahari. Untuk itu, Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- telah memberitahu umatnya bahwa jika malam telah tampak dari arah timur dan siang sudah pergi dari arah barat dengan terbenamnya matahari sebagaimana dalam riwayat, "Apabila malam telah tampak dari sini dan siang sudah pergi dari sana, dan matahari sudah terbenam, maka orang yang berpuasa sudah dibolehkan untuk berbuka" maka orang yang berpuasa sudah masuk waktu berbuka sehingga tidak selayaknya dia mengakhirkannya. Bahkan tindakan itu tercela. Hal tersebut dalam rangka melaksanakan perintah Allah, merealisasikan ketaatan, membedakan waktu ibadah dari yang lainnya dan memberikan hak kepada jiwa untuk menikmati perhiasan kehidupan yang dibolehkan. Sabda Nabi, "Maka sudah dibolehkan bagi orang yang berpuasa untuk berbuka" mengandung dua makna: 1. Dia berbuka secara hukum dengan masuk waktu buka meskipun tidak menyantap makanan berbuka. Dengan demikian, perintah untuk menyegerakan berbuka puasa dalam beberapa hadits mengandung arti perintah untuk melaksanakan buka puasa secara nyata agar sesuai dengan makna yang disyariatkan. 2. Bisa juga maknanya: sudah masuk waktu buka dan perintah untuk menyegerakan berbuka sesuai dengan keadaannya dan ini lebih utama. Ini dipertegas oleh riwayat Al-Bukhari, "Maka sudah dihalalkan untuk berbuka puasa."

المعنى الإجمالي:

وقت الصيام الشرعي من طلوع الفجر إلى غروب الشمس. ولذا، فقد أفاد النبي -صلى الله عليه وسلم- أمته: أنه إذا أقبل الليل من قِبل المشرق، وأدبر النهار من قِبل المغرب -بغروب الشمس، كما في رواية: (إِذَا أَقْبَلَ اللَّيْلُ مِنْ هَا هُنَا، وَأَدْبَرَ النَّهَارُ مِنْ هَا هُنَا، وَغَرَبَتِ الشَّمْسُ فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ)- فقد دخل الصائم في وقت الإفطار الذي لا ينبغي له تأخيره عنه، بل يُعاب بذلك، امتثالاً لأمر الشارع، وتحقيقًا للطاعة، وتمييزًا لوقت العبادة عن غيره، وإعطاء للنفس حقها، من مُتَع الحياة المباحة. قوله: "فقد أفطر الصائم" يحتمل معنيين: أ- إما أنه أفطر حكماً بدخول الإفطار ولو لم يتناول مفطراً، ويكون الحث على تعجيل الفطر في بعض الأحاديث معناه الحث على فعل الإفطار حسًّا ليوافق المعنى الشرعي. ب- وإما أن يكون المعنى : دخل في وقت الإفطار ويكون الحث على تعجيل الفطر على بابه وهذا أولى، ويؤيده رواية البخاري "فقد حلَّ الإفطار."

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصيام > ما يجب على الصائم

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عمرُ بنُ الخَطَّاب -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- أقبل الليل : بان ظلامه.
- من هَا هُنَا : أي: من المشرق.
- أفطر الصائم : حل له الفطر بدخول وقته أو قد أفطر حكماً وإن لم يفطر شرعاً، الصوم شرعا: التعبد لله -سبحانه وتعالى- بالإمساك عن الأكل والشرب، وسائر المفطرات، من طلوع الفجر إلى غروب الشمس.

فوائد الحديث:

١. دخول وقت الإفطار بغروب الشمس، وإن كان ضياء النهار باقيًا.

٢. استحباب تعجيل الفطر، إذا تحقق غروب الشمس.

٣. لابد من وجود إقبال الليل الذي يقارنه إدبار النهار للإفطار، أما لو وقعت الظلمة لسبب يندر وقوعه فإنه لا يكون مفطراً بذلك.

المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ١٤٠٨هـ. تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق محمد صبحي بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ. تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحي النجمي: نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر. تنبيه الأفهام شرح عمدة الإحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ١٤٢٦هـ. الإفهام في شرح عمدة الأحكام، للشيخ عبد العزيز بن عبد الله بن باز، تحقيق: سعيد بن علي بن وهف القحطاني، الطبعة الأولى، ١٤٣٥هـ. خلاصة الكلام على عمدة الأحكام، تأليف: فيصل بن عبد العزيز آل مبارك، الطبعة الثانية، ١٤١٢هـ. صحيح البخاري، للإمام محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، للإمام مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. الموسوعة الفقهية الكويتية، صادر عن: وزارة الأوقاف والشئون الإسلامية - الكويت، الطبعة: (من ١٤٠٤ - ١٤٢٧ هـ).

الرقم الموحد: (4546)

إذا ألقى الله في قلب امرئ خطبة امرأة، فلا بأس أن ينظر إليها

٤٣٦. الحديث:

عن محمد بن مسلمة، قال: خطبت امرأة، فجعلتُ أَتَخَبَّأُ لها، حتى نظرتُ إليها في نَخْلٍ لها، فقيل له: أتفعلُ هذا وأنت صاحب رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ؟ فقال: سمعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «إذا ألقى الله في قلب امرئ خِطبة امرأة، فلا بأس أن ينظر إليها.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

دل الحديث على أن محمد بن مسلمة -رضي الله عنه- أراد خطبة امرأة فكان يتخبأ لها لينظر إليها، فرآه التابعي فاستغرب هذا الفعل منه، فأخبره بأن فعله هذا استند إلى أمر النبي -صلى الله عليه وسلم- بأن أحدًا إذا أراد أن يخطب امرأة وجعل الله في قلبه الميل إلى نكاحها فلينظر إليها، فدل على استحباب النظر الى المخطوبة ولو بغير علمها, حتى لو اضطر الخاطب إلى أن يتخبأ لها, وهذا إنما أُبيح للحاجة والضرورة.

Jika Allah telah menggerakkan hati seorang laki-laki untuk melamar seorang wanita, maka tidak apa-apa ia melihatnya

436. Hadis:

Dari Muhammad bin Maslamah -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, "Aku melamar seorang wanita. Lantas aku diam-diam menguntitnya sehingga aku benar-benar melihatnya di kebun kurma miliknya. Akupun ditanya seseorang, 'Apakah engkau melakukan ini padahal engkau adalah sahabat Rasulullah?' Maka ia menjawab, 'Aku mendengar Rasulullah bersabda, 'Jika Allah telah menggerakkan hati seorang laki-laki untuk melamar seorang wanita, maka tidak apa-apa ia melihatnya'."

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Hadis ini menunjukkan bahwa Muhammad bin Maslamah -raḍiyallāhu 'anhu- hendak melamar seorang wanita dan diam-diam ia menguntitnya guna melihatnya. Namun perbuatannya ini dilihat oleh seorang Tabiin dan ia merasa aneh. Maka Muhammad bin Maslamah memberitahukan kepadanya bahwa yang dilakukan itu berdasarkan perintah Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bahwa jika seseorang hendak menikahi seorang wanita dan Allah menjadikan hatinya condong untuk menikahinya, maka hendaklah ia melihat wanita tersebut. Ini menunjukkan disunahkannya melihat calon istri, meskipun tanpa sepengetahuannya. Bahkan seandainya sangat terpaksa boleh melihatnya secara diam-diam dan bersembunyi. Ini semua dibolehkan karena adanya faktor kebutuhan dan keharusan (darurat).

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه الأسرة > النكاح > آداب النكاح

راوي الحديث: رواه ابن ماجه وأحمد.

التخريج: محمد بن مسلمة -رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: سنن ابن ماجه.

معاني المفردات:

- أتخبأ لها : لأجل النظر إليها.
- خطبة امرأة : طلب النكاح من وليها.
- فلا بأس : لا حرج ولا منع شرعًا.

فوائد الحديث:

١. يباح النظر إلى من يريد أن يتزوجها وإن لم تأذن ولا وليها اكتفاء بإذن الشارع، لما في ذلك من المصالح، وهو إتمام النكاح على بينة.

٢. أن العلة في مشروعية النظر إلى المخطوبة, ليرى منها ما يدعوه إلى نكاحها.

٣. أنه يحرم النظر إلى النساء، لأنه هنا علق إباحة النظر على إرادة النكاح، فغيره يبقى على الأصل، وهو حرمة النظر إليهن.

المصادر والمراجع:

-سنن ابن ماجه المؤلف: ت: محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء الكتب العربية - مسند أحمد، تحقيق شعيب الأرنؤوط، الناشر : مؤسسة الرسالة الطبعة : الأولى ، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م - بلوغ المرام من أدلة الأحكام لابن حجر، ت: سمير بن أمين الزهيري, دار الفلق - ط: السابعة، ١٤٢٤ هـ - حاشية السندي على سنن ابن ماجه , الناشر: دار الجيل - سلسلة الأحاديث الصحيح للألباني, مكتبة المعارف, الطبعة الأولى , ١٤١٥هـ - التيسير بشرح الجامع الصغير للمناوي, مكتبة الإمام الشافعي الطبعة: الثالثة، ١٤٠٨هـ - التَّنويرُ شَرْحُ الجَامِع الصَّغِيرِ للصنعاني, ت: محمَّد إسحاق محمَّد إبراهيم, مكتبة دار السلام، ط: ١ ، ١٤٣٢ هـ - منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان - طبعة دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤٢٨ - توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام - مكتبة الأسدي – مكة المكرمة – الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م - فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين- المكتبة الإسلامية القاهرة- تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي- الطبعة الأولى ١٤٢٧.

الرقم الموحد: (58063)

إذا أمسك الرجل الرجل وقتله الآخر يقتل الذي قتل, ويحبس الذي أمسك

Dari Ibnu Umar, dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, "Apabila seseorang memegang orang lain, lalu ada orang lain yang membunuhnya maka orang yang membunuh itu harus dibunuh, sedangkan orang yang memegangnya dipenjarakan".

٤٣٧. الحديث:

عن ابن عمر -رضي الله عنهما- عن النبي -صلى الله عليه وسلم-: «إذا أمسك الرجلُ الرجلَ وقَتَلَهُ الآخَرُ يُقْتَلُ الذي قَتَلَ، ويُحْبَسُ الذي أمْسَكَ».

437. Hadis:

Dari Ibnu Umar, dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, "Apabila seseorang memegang orang lain, lalu ada orang lain yang membunuhnya maka orang yang membunuh itu harus dibunuh, sedangkan orang yang memegangnya dipenjarakan".

درجة الحديث:

لم نجد له حكمًا عند الشيخ الألباني وقال ابن حجر: (صححه ابن القطان, ورجاله ثقات, إلا أن البيهقي رجح المرسل)

Derajat hadis:

المعنى الإجمالي:

أفاد الحديث أنه إذا أمسك شخص شخصاً آخر ليقتله ثالث، فإنَّ القاتل يقتل لأنه المباشر للقتل، أما الذي أمسك فلكونه متسببا في القتل بإمساكه للمقتول فإنه يحبس إلى أن يموت عقوبة له.

Makna global:

Hadis ini menjelaskan bahwa apabila ada seseorang memegangi orang lain agar orang ketiga dapat membunuhnya, maka orang yang membunuh itu dibunuh karena dia adalah pelaku pembunuhan secara langsung. Adapun orang yang memegangi korban sebagai hukumannya adalah dipenjarakan hingga meninggal, karena dia telah menjadi faktor penyebab terbunuhnya korban.

التصنيف: الفقه وأصوله > الجنايات > القصاص

راوي الحديث: رواه الدارقطني والبيهقي.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- وقتله : قتل القاتل الرجل الممسوك.
- الآخر : الثالث.
- يقتل الذي قتل : الذي باشر قتله بطريق القصاص.
- ويحبس الذي أمسك : يسجن الممسك بطريق التعزير.

فوائد الحديث:

١. إذا أمسك إنسان آخر؛ ليقتله ثالث، فقتله فإن القاتل يقتل بلا خلاف بين العلماء؛ لأنه قتل من يكافئه عمدا بغير حق، أما الممسك فيحبس حتى يموت، ولا قود عليه، ولا دية.

٢. حبس الممسك حتى الموت مناسب لتسببه بإمساك القتيل حتى قتل.

٣. في الحديث دليل على القاعدة المشهورة: إذا اجتمع المباشر والمتسبب كان الضمان على المباشر، وهنا لقي كل منهما جزاءه المناسب لجنايته، والله حكيم عليم.

المصادر والمراجع:

-سنن الدارقطني، لأبي الحسن الدارقطني - حققه وضبط نصه وعلق عليه: شعيب الارنؤوط، حسن عبد المنعم شلبي، عبد اللطيف حرز الله، أحمد برهوم- مؤسسة الرسالة، بيروت – لبنان- الطبعة: الأولى، ١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٤ م السنن الكبرى للبيهقي - المحقق: محمد عبد القادر عطا- دار الكتب العلمية، بيروت – لبنان الطبعة: الثالثة، ١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٣ م - منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان-طبعة دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤٢٨ - توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام- مكتبة الأسدي –مكة المكرمة –الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م - تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام: تأليف الشيخ صالح الفوزان- عناية عبد السلام السليمان - مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى - فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين- المكتبة الإسلامية القاهرة- تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي- الطبعة الأولى ١٤٢٧- - سبل السلام، لمحمد بن إسماعيل الصنعاني - دار الحديث- بدون طبعة وبدون تاريخ - بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر. دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م - مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، للتبريزي، الناشر: دار الكتب العلمية. سنة النشر: ١٤٢٢ - ٢٠٠١ ط ١.

الرقم الموحد: (58203)

إذا أمن الإمام فأمنوا، فإنه من وافق تأمينه تأمين الملائكة: غفر له ما تقدم من ذنبه	**Apabila imam mengucapkan “amin”, maka ucapkanlah “amin”, karena sesungguhnya siapa yang ucapan “amin”nya bersamaan dengan ucapan “amin” para malaikat, maka akan diampuni dosanya yang lalu.**
٤٣٨. الحديث: عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «إذا أَمَّنَ الإمام فأمنوا، فإنه من وافق تأمينه تأمين الملائكة: غفر له ما تقدم من ذنبه».	**438. Hadis:** Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', “Apabila imam mengucapkan “amin”, maka ucapkanlah “amin”, karena sesungguhnya siapa yang ucapan “amin”nya bersamaan dengan ucapan “amin” para malaikat, maka akan diampuni dosanya yang lalu”.
درجة الحديث: صحيح	**Derajat hadis:** Hadis sahih
المعنى الإجمالي: أمرنا النبي -صلى الله عليه وسلم- أن نؤمن إذا أمن الإمام، لأن ذلك هو وقت تأمين الملائكة، ومن وافق تأمينه تأمين الملائكة، غفر له ما تقدم من ذنبه.	**Makna global:** Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memerintahkan kita untuk mengucapkan “amin” jika imam mengucapkan “amin”, karena waktu itu adalah waktu malaikat mengucapan “amin”, dan siapa yang ucapan “amin”nya bertepatan dengan ucapan “amin” para malaikat, niscaya akan diampuni dosanya yang lalu.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > صفة الصلاة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- أمن الإمام : قال آمين بعد قراءة الفاتحة.
- فأمنوا : فقولوا آمين.
- من وافق : في القول والزمان.
- تأمين الملائكة : الذين شهدوا تلك الصلاة.

فوائد الحديث:

١. مشروعية التأمين للإمام والمأموم والمنفرد.

٢. أن الملائكة تؤمن على دعاء المصلين، والأظهر أن المراد منهم الذين يشهدون تلك الصلاة من الملائكة في الأرض والسماء، واستدل لذلك بما أخرجه البخاري من أنه صلى الله عليه وسلم قال:" إذا قال أحدكم آمين، قالت الملائكة في السماء: آمين، فوافق أحدهما الآخر، غفر الله له ما تقدم من ذنبه."

٣. فضيلة التأمين، وأنه سبب في غفران الذنوب، لكن عند محققي العلماء أن التكفير في هذا الحديث وأمثاله، خاصٌّ بصغائر الذنوب، أما الكبائر فلا بد لها من التوبة.

٤. أنه ينبغي للداعي والمؤمّن على الدعاء أن يكون حاضر القلب.

٥. استدل البخاري بهذا الحديث على مشروعية جهر الإمام بالتأمين،لأنه علق تأمين المؤتمين بتأمينه ولا يعلمونه إلا بسماعه، وهذا قول الجمهور.

٦. من الأفضل للداعي أن يشابه الملائكة في كل الصفات التي تكون سبباً في الإجابة، كالتضرع والخشوع والطهارة وحضور القلب، والإقبال على الله في كل حال.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري -الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ -الإلمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري-مطبعة السعادة-الطبعة الثانية ١٣٩٢ه. -تيسير العلام شرح عمدة الأحكام-عبد الله البسام-تحقيق محمد صبحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦ه.

الرقم الموحد: (5844)

Apabila seorang muslim atau mukmin berwudu, lalu ia membasuh wajahnya, akan keluarlah dari wajahnya setiap dosa akibat pandangan kedua matanya bersamaan dengan air, atau bersama dengan tetesan air terakhir.

إذا توضَّأ العبدُ المسلم، أو المؤمن فغسل وجهه خرج من وجهه كل خطيئة نظر إليها بعينيه مع الماء، أو مع آخر قطر الماء

439. Hadis:

Dari Abu Hurairah -Radhiyallahu 'Anhu- secara marfū', "Apabila seorang muslim atau mukmin berwudhu, lalu ia membasuh wajahnya, akan keluarlah dari wajahnya setiap dosa akibat pandangan kedua matanya bersamaan dengan air, atau bersama dengan tetesan air terakhir. Lalu jika ia membasuh kedua tangannya, akan keluarlah setiap dosa akibat kekerasan yang dilakukan kedua tangannya bersamaan dengan air, atau bersama dengan tetesan air yang terakhir. Lalu jika ia membasuh kedua kaki, akan keluarlah setiap dosa akibat langkah kedua kakinya bersamaan dengan air, atau bersama tetesan air terakhir, hingga ia keluar (dari wudu) bersih dari dosa".

٤٣٩. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «إذا توضَّأ العبدُ المسلم، أو المؤمن فغسل وَجهَهُ خرج مِنْ وَجْهِهِ كُلُّ خَطِيئَةٍ نظر إليها بِعَينَيهِ مع الماء، أو مع آخر قَطْرِ الماء، فإذا غسل يديه خرج من يديه كل خطيئة كان بَطَشَتْهَا يداه مع الماء، أو مع آخِرِ قطر الماء، فإذا غسل رجليه خرجت كل خطيئة مَشَتْهَا رِجْلَاه مع الماء أو مع آخر قطر الماء حتى يخرج نَقِيًا من الذنوب».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Wudu yang syar'i itu mensucikan empat anggota tubuh: wajah, kedua tangan, kepala dan kedua kaki. Pensucian ini terjadi baik secara lahiriah (fisik), maupun maknawiyah (batin). Adapun secara lahiriah (fisik), maka itu tampak jelas, karena orang yang membasuh wajah, kedua tangan dan kedua kaki, serta mengusap kepalanya. (Bagian) kepala hampir saja (diperintahkan) untuk dibasuh sebagaimana (ketiga) anggota tubuh lainnya, namun Allah memberikan keringanan untuk (bagian) kepala; karena pada kepala terdapat rambut, dan kepala juga merupakan bagian paling atas dari tubuh. Andai saja kepala itu harus dibasuh –apalagi jika terdapat rambut-, maka hal itu pasti akan menyulitkan banyak orang, apalagi jika dalam musim dingin. Namun salah satu bentuk rahmat Allah -'Azza wa Jalla- adalah dengan hanya menetapkan kewajiban mengusap saja untuk kepala. Jadi bila seseorang berwudu, tidak diragukan bahwa ia akan mensucikan anggota-anggota wudu secara lahiriah. Ini menunjukkan kesempurnaan Islam; di mana ia mewajibkan para pemeluknya untuk mensucikan anggota-anggota tubuh yang –umumnya- tampak dan menonjol. Adapun penyucian secara maknawiyah (batin) –yang semestinya menjadi tujuan seorang muslim- yaitu pensucian terhadap dosa-dosa.

المعنى الإجمالي:

الوضوء الشرعي تُطهَّر فيه الأعضاء الأربعة: الوجه، اليدان، والرأس، والرجلان. وهذا التطهير يكون تطهيرًا حسيا، ويكون تطهيرا معنويا، أما كونه تطهيرا حسيا فظاهر؛ لأن الإنسان يغسل وجهه، ويديه، ورجليه، ويمسح الرأس، وكان الرأس بصدد أن يغسل كما تغسل بقية الأعضاء، ولكن الله خفف في الرأس؛ ولأن الرأس يكون فيه الشعر، والرأس هو أعلى البدن، فلو غسل الرأس ولا سيما إذا كان فيه الشعر؛ لكان في هذه مشقة على الناس، ولا سيما في أيام الشتاء، ولكن من رحمة الله -عز وجل- أن جعل فرض الرأس المسح فقط، فإذا توضأ الإنسان لا شك أنه يطهر أعضاء الوضوء تطهيرا حسيا، وهو يدل على كمال الإسلام؛ حيث فرض على معتنقيه أن يطهروا هذه الأعضاء التي هي غالبا ظاهرة بارزة. أما الطهارة المعنوية، وهي التي ينبغي أن يقصدها المسلم، فهي تطهيره من الذنوب، فإذا غسل وجهه خرجت كل خطايا نظر إليها بعينه، وذكر العين -والله أعلم- إنما هو على سبيل التمثيل، وإلا فالأنف قد يخطئ، والفم

قد يخطئ؛ فقد يتكلم الإنسان بكلام حرام، وقد يشم أشياء ليس له حق يشمها، ولكن ذكر العين؛ لأن أكثر ما يكون الخطأ في النظر. وتكفير الذنوب في الحديث يراد بها الصغائر، أما الكبائر فلا بد لها من توبة.

Maka jika ia membasuh wajahnya, seluruh dosa akibat pandangan matanya akan keluar. Penyebutan mata – wallâhu a'lam- tidak lain hanya sekedar contoh, karena (pada dasarnya) hidung pun dapat melakukan dosa dan mulut pun juga dapat melakukan dosa. Karena seseorang bisa saja berbicara dengan ucapan yang haram, dan mencium aroma yang dia tidak berhak untuk menciumnya. Namun penyebutan mata adalah karena kebanyakan kesalahan itu terjadi pada pandangan (mata). Penghapusan dosa dalam hadis adalah untuk dosa-dosa kecil, adapun dosa-dosa besar maka harus dihapuskan dengan taubat.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الطهارة > الوضوء
الفضائل والآداب > الفضائل > فضائل أعمال الجوارح

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- خرج : كناية عن غفرانها له.
- خطيئة : ذنب صغير متعلق بحق الله تعالى.
- بطشتها يداه : البطش : الأخذ الشديد من كل شيء ، والمعنى اكتسبتها يداه.
- الوضوء : التعبد لله -عز وجل- بغسل الأعضاء الأربعة على صفة مخصوصة.

فوائد الحديث:

١. فضل الوضوء، وأن المواظبة عليه وسيلة للنقاء من الذنوب.

٢. كل عضو من أعضاء الإنسان يقع في بعض المعاصي، فالعين بالنظر، واليد بالبطش واليد بالسرقة ونحو ذلك، ولذلك الذنوب تتبع كل جارحة اكتسبتها، وتخرج من كل جارحة تاب منها.

٣. وجوب غسل القدمين وعدم إجزاء مسحهما.

٤. الوضوء يكفر خطايا هذه الأعضاء التي يجري عليها ماؤه.

المصادر والمراجع:

-صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - كنوز رياض الصالحين،لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ه. - شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ - دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد بن علان الشافعي، تحقيق خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، الطبعة الرابعة، ١٤٢٥ه. - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى، ١٤١٨ه. - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3284)

Jika seorang dari kalian berwudu, hendaklah ia memasukkan air ke hidungnya lalu mengeluarkannya, dan siapa yang bersuci dengan batu, hendaklah ia menggunakan batu yang berjumlah ganjil. Jika seorang dari kalian bangun tidur, hendaklah ia mencuci tangannya tiga kali sebelum memasukkannya ke dalam wadah, sebab dia tidak tahu di mana tangan itu berada pada malam hari.

إذا توضأ أحدكم فليجعل في أنفه ماء، ثم لينتثر، ومن استجمر فليوتر، وإذا استيقظ أحدكم من نومه فليغسل يديه قبل أن يدخلهما في الإناء ثلاثا، فإن أحدكم لا يدري أين باتت يده

440. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfu, "Jika seorang dari kalian berwudu, hendaklah ia memasukkan air ke hidungnya lalu mengeluarkannya, dan siapa yang bersuci dengan batu, hendaklah ia menggunakan batu yang berjumlah ganjil. Jika seorang dari kalian bangun tidur, hendaklah ia mencuci tangannya tiga kali sebelum memasukkannya ke dalam wadah, sebab dia tidak tahu di mana tangan itu berada pada malam hari." Dalam riwayat lain disebutkan, "Hendaklah ia menghirup air dengan dua lubang hidungnya." Dalam redaksi lain disebutkan, "Barangsiapa yang berwudu, hendaklah ia menghirup air"!

٤٤٠. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «إذا توضَّأ أحدُكُم فَلْيَجعَل في أنفِه ماءً، ثم لِيَنتَثِر، ومن اسْتَجمَر فَلْيُوتِر، وإذا اسْتَيقَظَ أَحَدُكُم من نومِه فَلْيَغسِل يَدَيه قبل أن يُدْخِلهُما في الإنَاء ثلاثًا، فإنَّ أَحدَكُم لا يَدرِي أين بَاتَت يده». وفي رواية: «فَلْيَستَنشِق بِمِنْخَرَيه من الماء». وفي لفظ: «من توضَّأ فَلْيَسْتَنشِق».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Hadis ini mencakup tiga poin. Setiap poin memiliki hukumnya yang khusus. 1) Disebutkan bahwa ketika orang yang berwudu melakukan wudu, ia memasukkan air ke hidungnya lalu mengeluarkannya, itulah (yang disebut) dengan istinsyāq dan istinśār sebagaimana disebutkan dalam hadis. Sebab, hidung merupakan bagian dari wajah yang diperintahkan untuk dibasuh bagi orang yang berwudu. Banyak sekali hadis sahih yang mensyariatkannya karena hal tersebut termasuk kebersihan yang dituntut sesuai syariat. 2) Selanjutnya, disebutkan bahwa barangsiapa hendak membersihkan kotorannya dengan batu, hendaknya batu yang digunakan untuk membersihkannya berjumlah ganjil; minimal tiga buah dan maksimal berapa saja yang dapat membersihkan kotoran tersebut. Jika ganjil dapat membersihkan tempat keluar kotoran, jika tidak bisa, maka ditambah satu lagi sehingga dapat membuat ganjil bilangan genap. 3) Disebutkan juga bahwa orang yang bangun dari tidur pada malam hari, ia tidak boleh langsung memasukkan telapak tangannya ke dalam wadah atau mengusap sesuatu yang basah sampai dia

المعنى الإجمالي:

يشتمل هذا الحديث على ثلاث فقرات، لكل فقرة حكمها الخاص بها. ١.فذكر أن المتوضىء إذا شرع في الوضوء أدخل الماء في أنفه، ثم أخرجه منه وهو الاستنشاق والاستنثار المذكور في الحديث؛ لأن الأنف من الوجه الذي أُمِر المتوضىء بغسله، وقد تضافرت الأحاديث الصحيحة على مشروعيته؛ لأنه من النظافة المطلوبة شرعًا. ٢.ثم ذكر أيضا أن من أراد قطع الأذى الخارج منه بالحجارة، أن يكون قطعه على وتر، أقلها ثلاث وأعلاها ما ينقطع به الخارج، وتنقي المحل إن كان وترًا، وإلا زاد واحدة، توتر أعداد الشفع. ٣.وذكر أيضًا أن المستيقظ من نوم الليل لا يُدْخِلُ كفَّه في الإناء، أو يمس بها رطبًا، حتى يغسلها ثلاث مرات؛ لأن نوم الليل -غالبًا- يكون طويلا، ويده تطيش في جسمه، فلعلها تصيب بعض

المستقذرات وهو لا يعلم، فشرع له غسلها للنظافة المشروعة.

mencucinya tiga kali. Sebab, tidur pada malam hari -biasanya- lama dan tangannya bergerak ke sana ke mari di badannya sehingga mungkin saja mengenai kotoran tanpa dia ketahui. Karena itu disyariatkan untuk mencucinya demi kebersihan yang disyariatkan.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الطهارة > آداب قضاء الحاجة
الفقه وأصوله > فقه العبادات > الطهارة > الوضوء
الفضائل والآداب > الآداب الشرعية > آداب النوم والاستيقاظ

راوي الحديث: الرواية الأولى: متفق عليها. الرواية الثانية: رواها مسلم. الرواية الثالثة: متفق عليها، ولفظ مسلم: (فليستنثر)، بدل: (فليستنشق).

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- توضأ أحدكم : شرع في الوضوء.
- فَلْيَجْعَلْ : فليضع، والمراد بالوضع الاستنشاق.
- ليَستنثِرْ : يعني ليخرج الماء من أنفه، بعد إدخاله، وإدخاله هو الاستنشاق.
- اسْتَجْمَرَ : استعمل الجمار-وهي الحجارة- لقطع الأذى الخارج من أحد السبيلين، وهو الاستنجاء بالحجارة.
- فَلْيُوتِرْ : لِيُنْهِ استجماره على وتر، وهو الفرد: مثل ثلاث و خمس أو نحوهما، ولا يكون قطعه الاستجمار لأقل من ثلاث.
- فَإِنَّ أَحَدَكُم لاَ يَدْرِي.... : تعليل لغسل اليد بعد الاستيقاظ.
- باتت يده : حقيقة المبيت يكون من نوم الليل.
- فَلْيَسْتَنْشِقْ : هو إدخال الماء في الأنف.
- بِمِنْخَرَيهِ : ثقبا أنفه.

فوائد الحديث:

١. وجوب الاستنشاق والاستنثار.
٢. الاستنشاق غير الاستنثار لأن الجمع بينهما في حديث واحد يدل على التغاير بينهما.
٣. محل الاستنشاق والاستنثار قبل غسل الوجه، وهو من تمام غسله؛ فيكون فرضًا كغسل الوجه.
٤. الأنف من الوجه في الوضوء أخذًا من هذا الحديث مع الآية: (فاغسلوا وجوهكم) المائدة آية{6} :
٥. مشروعية الإيتار لمن استنجى بالحجارة.
٦. مشروعية غسل اليدين من نوم الليل.
٧. الحكمة في غسل اليدين للنائم، كونه لا يدري أين باتت يده.
٨. حسن تعليم النبي -صلى الله عليه وسلم-، حيث ربط الحكم ببيان حكمته؛ ليزداد المكلف إيمانا به، ويتبين بذلك سمو الشريعة.
٩. كمال الشريعة الإسلامية بالعناية بالطهارة والاحتياط لها.
١٠. الأخذ بالوثيقة والعمل بالاحتياط.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ هـ صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. الإلمام بشرح عمدة الأحكام، لإسماعيل الأنصاري، مطابع دار الفكر في دمشق، الطبعة الأولى ١٣٨١هـ – ١٩٦٢م.

الرقم الموحد: (3033)

إذا جاء رمضان فُتِحَتْ أَبْوَاب الجَنَّةِ وَغُلِّقَتْ أَبْوَابُ النَّارِ وَصفِّدَتِ الشَّيَاطِينُ

Apabila Ramadhan datang, dibukalah pintu-pintu surga dan ditutuplah pintu-pintu neraka serta dibelenggulah setan-setan.

٤٤١. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه-: أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «إِذَا جَاءَ رَمَضَانُ، فُتِحَتْ أَبْوَاب الجَنَّةِ، وَغُلِّقَتْ أَبْوَابُ النَّارِ، وَصفِّدَتِ الشَّيَاطِينُ».

441. Hadis:

Dari Abu Hurairah Radhiyallahu 'Anhu bahwa Rasulullah Shallallahu 'Alaihi wa Sallam bersabda, "Apabila Ramadhan datang, dibukalah pintu-pintu surga dan ditutuplah pintu-pintu neraka serta dibelenggulah setan-setan".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

أخبر أبو هريرة -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: "إذا دخل رمضان فتحت أبواب الجنة، وغلقت أبواب النيران، وصفدت الشياطين"، فهذه ثلاثة أشياء تكون في رمضان: أولاً: تفتح أبواب الجنة ترغيباً للعاملين لها بكثرة الطاعات من صلاة وصدقة وذكر وقراءة للقرآن وغير ذلك. ثانياً: تغلق أبواب النيران، وذلك لقلة المعاصي فيه من المؤمنين. ثالثاً: تصفد الشياطين، يعني: المردة منهم؛ كما جاء ذلك في رواية أخرى -أخرج هذه الرواية النسائي في سننه (٤/٤٣٤ رقم٢١٠٥)، وأحمد في مسنده (٢/٢٩٢)، قال الألباني: هو حديث جيد لشواهده، كما في مشكاة المصابيح، والمَرَدَةُ: هم أشد الشياطين عداوة وعدواناً على بني آدم، والتصفيد معناه الغَلُّ، يعني: تُغَلُّ أيديهم حتى لا يخلصوا إلى ما كانوا يخلصون إليه في غيره، وكل هذا الذي أخبر به النبي -صلى الله عليه وسلم- حق أخبر به نصحاً للأمة، وتحفيزاً لها على الخير وتحذيراً لها من الشر.

Makna global:

Dari Abu Hurairah bahwa Rasulullah Shallallahu 'Alaihi wa Sallam bersabda, "Apabila Ramadhan datang, dibukalah pintu-pintu surga dan ditutuplah pintu-pintu neraka serta dibelenggulah setan-setan." Ketiga hal ini terjadi di bulan Ramadhan: Pertama, dibukanya pintu-pintu surga sebagai motivasi bagi orang-orang yang berpuasa agar memperbanyak ketaatan berupa shalat, sedekah, zikir, membaca Al-Qur'an dan sebagainya. Kedua, pintu-pintu neraka ditutup. Hal ini terjadi karena sedikitnya kemaksiatan yang dilakukan kaum mukminin. Ketiga, setan-setan dibelenggu. Yakni, setan-setan yang membangkang. Hal ini sebagaimana dijelaskan dalam riwayat lain - Riwayat ini dituturkan oleh An-Nasa'i dalam Sunannya, (4/434), no (2105), Ahmad dalam Musnadnya, (2/292). Al-Albani berkata, "Hadits ini jayyid (baik) karena beberapa pendukungnya." Misykat Al-Mashabih, (1/612), no (1962). Al-Maradah adalah setan-setan yang sangat keras permusuhan dan penentangannya kepada Adam. At-Tashfid artinya Al-Ghallu (belenggu). Yakni, tangan-tangan setan dibelenggu hingga tidak bisa melepaskan diri untuk berbuat semaunya. Semua yang diberitahukan oleh Nabi Muhammad Shallallahu 'Alaihi wa Sallam adalah benar. Beliau memberitahukannya sebagai nasehat bagi umat, memotivasi umat untuk berbuat kebaikan dan memperingatkannya dari keburukan. Lihat, Syarah Riyadhish Shalihin, (5/273).

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصيام > فضل الصيام

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- صفِّدت : شُدّت بالأصفاد، وهي الأغلال، وهو بمعنى سُلسلت.

فوائد الحديث:

١. إكرام شهر رمضان.

٢. بشارة للصائمين فيه بأن هذا الشهر المبارك موسم عبادة وخير.

٣. ليس لباغي الشر عذر في رمضان؛ لأن أسباب الشر قد كفت عنه أو قلت، فلا يحرم الخير فيه إلا محروم.

المصادر والمراجع:

-1 بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي. ٢-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ ٣-سنن النسائي؛ للإمام أحمد بن شعيب النسائي، حققه مكتب تحقيق التراث الإسلامي، دار المعرفة-بيروت. ٤-شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ ٥-صحيح البخاري –الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ ٦-صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبدالباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ ٧-كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيليا-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ ٨-المسند؛ للإمام أحمد بن حنبل، نشر المكتب الإسلامي-بيروت، مصور عن الطبعة الميمنية. ٩-مشكاة المصابيح؛ تأليف محمد بن عبدالله التبريزي، تحقيق محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي-بيروت، الطبعة الثانية، ١٣٩٩هـ ١٠-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (10107)

إذا جلس بين شعبها الأربع، ثم جهدها، فقد وجب الغسل

Jika seseorang sudah duduk di antara empat cabang seorang wanita lalu dia menyetubuhinya, maka dia wajib mandi.

٤٤٢. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أَنَّ النَّبِيَّ - صلى الله عليه وسلم - قَالَ: ((إِذَا جَلَسَ بين شُعَبِهَا الأَربع، ثم جَهَدَهَا، فَقَد وَجَبَ الغُسْلُ)) . وفي لفظ ((وإن لم يُنْزِل)).

442. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', Jika seseorang sudah duduk di antara empat cabang seorang wanita lalu dia menyetubuhinya, maka dia wajib mandi." Dalam redaksi lain disebutkan, "Meskipun tidak keluar (air mani)".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

إذا جلس الرجل بين أطراف المرأة الأربع، وهي اليدان والرجلان، ثم أدخل ذكره في فرج المرأة؛ فقد وجب عليهما الغسل من الجنابة وإن لم يحصل إنزال مني؛ لأن الإدخال وحده أحد موجبات الغسل.

Makna global:

Jika seorang laki-laki duduk di antara empat bagian tubuh wanita, yaitu kedua tangan dan kedua kaki lalu memasukkan zakarnya ke kemaluan wanita, maka keduanya wajib mandi janabah meskipun tidak keluar mani. Sebab, tindakan memasukkan (zakar ke dalam kemaluan wanita) merupakan salah satu hal yang mewajibkan mandi.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الطهارة > الغسل > موجبات الغسل

راوي الحديث: الرواية الأولى: متفق عليها. الرواية الثانية: رواها مسلم.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- إِذَا جَلَسَ : أي الرجل.
- شُعَبِهَا الأَرْبَع : شعب جمع شعبة، وهو القطعة من الشيء، ويريد بذلك يديها ورجليها، وهو كناية عن الجماع.
- ثُمَّ جَهَدَهَا : بلغ المشقة وحفزها وكدها، وهو كناية عن الجماع.
- وَإِنْ لَمْ يُنْزِلْ : أي: لم ينزل منيًّا.
- وَجَب الغُسل : لزم وثبت الغسل.

فوائد الحديث:

١. وجوب الغسل من إدخال الذكر في الفرج، وإن لم يحصل إنزال.

٢. استعمال الكناية فيما يستحيا من التصريح به.

٣. الإشارة إلى بعض الحِكَم من إيجاب الغسل بالجماع، وهي عودة نشاط الجسم بعد الجهد الموجب لفتوره.

٤. يكون هذا الحديث ناسخا لحديث أبي سعيد "الماء من الماء" المفهوم منه بطريق الحصر، أنه لا غسل إلا من إنزال المني.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الأمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨هـ صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3533)

إذا رَأَيْتمُوه فَصُومُوا، وإذا رَأَيْتُمُوه فَأَفْطِرُوا، فإن غُمَّ عليكم فَاقْدُرُوا له

٤٤٣. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- قال: سمعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «إذا رَأَيْتُمُوه فَصُومُوا، وإذا رَأَيْتُمُوه فَأَفْطِرُوا، فإن غُمَّ عليكم فَاقْدُرُوا له».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

أحكام الشرع الشريف تُبْنَى على الأصل، فلا يُعْدَل عنه إلا بيقين. ومن ذلك: أن الأصل بقاء شعبان، وأن الذمة بريئة من وجوب الصيام، ما دام أن شعبان لم تُكْمَلْ عدته ثلاثين يوما، فيعلم أنه انتهى، أو يُرَى هلال رمضان، فيُعْلَمُ أنه دخل. ولذا فإن النبي -صلى الله عليه وسلم-، علّق صيام شهر رمضان وفطره برؤية الهلال. فإن كان هناك مانع من غيم، أو قَتَرٍ، أو نحوهما، فيُكْمل عدة شعبان ثلاثين يوما؛ لأن الأصل بقاؤه فلا يُحْكَم بخروجه إلا بيقين، والقاعدة: "أن الأصل بقاء ما كان على ما كان."

Jika kalian sudah melihat bulan sabit berpuasalah! Jika kalian melihatnya berbukalah! Jika bulan itu tertutup awan, perkirakanlah!

443. Hadis:

Dari Abdullah bin Umar -raḍiyallāhu 'anhu-ma, ia berkata, "Aku pernah mendengar Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, Jika kalian sudah melihat bulan sabit berpuasalah! Jika kalian melihatnya berbukalah! Jika bulan itu tertutup awan, perkirakanlah"'!

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Berbagai hukum syariat yang mulia dibangun di atas sumber sehingga tidak bisa dipalingkan darinya kecuali dengan keyakinan. Diantaranya bahwa hukum asalnya adalah tetapnya bulan Sya'ban dan bebasnya tanggung jawab dari kewajiban berpuasa selama Sya'ban itu belum sempurna tiga puluh hari, sehingga dapat diketahui bahwa sya'ban sudah usai, atau terlihat bulan sabit Ramadhan sehingga diketahui bahwa sudah masuk Ramadhan. Untuk itu, Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengaitkan puasa bulan Ramadhan dan bukanya dengan melihat bulan sabit. Jika ada penghalang berupa awan atau debu atau selain keduanya maka bilangan Sya'ban disempurnakan jadi tiga puluh hari sebagai pijakan bulan Sya'ban sehingga tidak dihukumi keluar darinya kecuali dengan keyakinan. Kaidah: Asal sesuatu itu tetap sesuai dengan semula. Taisir Al-Allam, hlm (314), Tanbih Al-Afham, (3/414), Ta'sis Al-Ahkam, (3/212).

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصيام > رؤية الهلال

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- إذا رأيتموه : أبصرتموه، أي هلال رمضان، والمراد رآه من تثبت به رؤيته.
- فصوموا : فابتدئوا الصوم من الغد، والصوم: إمساك عن المفطرات بنية من طلوع الفجر إلى غروب الشمس.
- فأفطِروا : أي: فاتركوا الصوم من الغد.
- غُمَّ عليكم : استُتِر عليكم بحاجب، من غيم وغيره.
- فاقدِروا له : أبلغوه قدره، وهو : تمام ثلاثين يومًا.

فوائد الحديث:

١. وجوب صوم رمضان، إذا ثبتت رؤية الهلال شرعًا.

٢. من انفرد برؤيته في بر ونحوه لزمه العمل بمقتضى رؤيته.
٣. أن صيام شهر رمضان معلق برؤية الناس أو بعضهم للهلال.
٤. وجوب إكمال شعبان ثلاثين يوما، إذا حال دون مَنْظَره غَيْمٌ أو نحوه.
٥. وجوب الفطر إذا ثبتت رؤية هلال شوال شرعًا.
٦. وجوب إكمال رمضان ثلاثين يومًا إذا حال غيم أو نحوه دون هلال شوال.
٧. إبطال الاعتماد على قول أهل الحساب في دخول الشهر.

المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ١٤٠٨هـ. تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق محمد صبحي بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦ هـ. تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحي النجمي: نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر. تنبيه الأفهام شرح عمدة الإحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ١٤٢٦هـ. الإفهام في شرح عمدة الأحكام، للشيخ عبد العزيز بن عبد الله بن باز، تحقيق: سعيد بن علي بن وهف القحطاني، الطبعة الأولى، ١٤٣٥هـ. خلاصة الكلام على عمدة الأحكام، تأليف: فيصل بن عبد العزيز آل مبارك، الطبعة الثانية، ١٤١٢هـ. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت. الموسوعة الفقهية الكويتية، صادر عن: وزارة الأوقاف والشئون الإسلامية - الكويت، الطبعة: (من ١٤٠٤ - ١٤٢٧هـ).

الرقم الموحد: (4549)

Apabila engkau sujud maka letakkanlah kedua telapak tanganmu (di tempat sujud) dan angkatlah kedua sikumu.	إذا سجدت فضع كفيك، وارفع مرفقيك
444. Hadis: Dari Barā` bin 'Āzib -raḍiyallāhu 'anhumā- secara marfū', "Apabila engkau sujud maka letakkanlah kedua telapak tanganmu (di tempat sujud) dan angkatlah kedua sikumu".	**٤٤٤. الحديث:** عن البَرَاء بن عَازب -رضي الله عنهما- مرفوعًا: «إذا سَجَدت فضَع كفَّيك وارْفَع مِرْفَقَيْك».
Derajat hadis: Hadis sahih	**درجة الحديث:** صحيح
Makna global: Pengertian hadis, apabila engkau sujud di atas tanah maka letakkan dengan kokoh kedua telapak tanganmu di atas tanah dan angkat kedua lenganmu dari tanah dengan menjauhkannya dari kedua lambung. Karena posisi ini lebih tepat untuk sikap orang yang tawaduk dan lebih jauh dari sikap pemalas dan menyerupai binatang. Karena orang yang meletakkan kedua lengannya menyerupai binatang buas ketika sedang membentangkan kedua kaki depannya di atas tanah. Pun keadaannya ini menyiratkan sikap menyepelekan salat, tidak memperhatikannya dan tidak serius menjalankannya. Dalam hadis Maimūnah -raḍiyallāhu 'anhā- yang diriwayatkan Muslim, "Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- merenggangkan kedua tangannya (dari lambung) di mana seandainya binatang hendak lewat (di bawahnya) pasti bisa lewat."	**المعنى الإجمالي:** معنى الحديث إذا سَجَدت على الأرض فَمَكِّن كفَّيك من الأرض وارفع الذِّراعين من الأرض مع مُجَافاة الجَنْبَين؛ لأنه أشبه بهيئة المتواضع وأبْعد عن هيئة الكُسَالى ومُشابهة الحيوانات، فإن المُنبسط يشبه سِباع الحيوانات، حال افتراشها ويُشعر حاله بالتهاون بالصلاة وقِلَّة الاعتناء بها، والإقبال عليه، وفي حديث ميمونة -رضي الله عنها- عند مسلم: "كان -صلى الله عليه وسلم- يُجَافي يديه فلو أن بهيمة أرادت أن تَمر لَمَرت."

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > صفة الصلاة

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- مِرْفَقَيْك : هو مَوْصِل الذِّراع بالعَضُد.

فوائد الحديث:

١. أنَّ الواجب على المصلِّي أن يَضع كفَّيه على الأرض، والكفان عُضوان من أعضاء السُّجود السَّبعة.

٢. هذا الحديث أيَّد الأصل من أنَّ المراد باليدين هما: الكفَّان.

٣. استحباب تمكين باطِن الكَفَّين من الأرض.

٤. استحباب رفع الذِّراعين عن الأرض، وكراهة افتراشهما كما يَفترش السَّبع ذِراعيه.

٥. مشروعية البُعد عن مُشابهة الحيوانات في الصلاة، التي هي مُنَاجاة ودخول على الله -تبارك وتعالى-.

٦. مشروعية إظهار النَّشاط والقوَّة، والرَّغبة في العَبادة.

٧. أن المُصلِّي إذا اعتمد على جميع أعضاء السُّجود، أخذ كُلُّ عُضوٍ حقَّه من العبادة.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ _ ٢٠٠٦ م. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، تحقيق: محمد صبحي بن حسن حلاق، الناشر: مكتبة الصحابة، الأمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٦ م.

الرقم الموحد: (10927)

إذا سمعتم المؤذن فقولوا مثل ما يقول

Jika kalian mendengar muazin (mengumandangkan azan), maka ucapkanlah seperti apa yang ia ucapkan.

٤٤٥. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «إِذَا سَمِعتُم المُؤَذِّن فَقُولُوا مِثلَ مَا يَقُول».

445. Hadis:

Dari Abdullah bin 'Amru bin al-'Āṣ -raḍiyallāhu 'anhuma- secara marfū', "Jika kalian mendengar muazin (mengumandangkan azan), maka ucapkanlah seperti apa yang ia ucapkan".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

إذا سمعتم المؤذن للصلاة فأجيبوه، بأن تقولوا مثل ما يقول، جملة بجملة، فحينما يكبر فكبروا بعده، وحينما يأتي بالشهادتين، فأتوا بهما بعده، فإنه يحصل لكم من الثواب ما فاتكم من ثواب التأذين الذي حازه المؤذن، والله واسع العطاء، مجيب الدعاء. يستثنى من الحديث لفظ: (حي على الصلاة، حي على الفلاح) فإنه يقول بعدها: لا حول ولا قوة إلا بالله.

Makna global:

Jika kalian mendengar muazin (mengumandangkan azan) untuk salat, maka jawablah dengan cara kalian mengucapkan seperti ucapannya, kalimat perkalimat. Jika dia bertakbir, maka bertakbirlah setelahnya. Ketika dia mengucapkan dua kalimah syahadat, maka ucapkanlah keduanya setelahnya. Sesungguhnya kalian akan mendapatkan pahala yang luput dari kalian berupa pahala azan yang diperoleh oleh muazin. Sesungguhnya Allah Maha Luas pemberian-Nya lagi Maha Mengabulkan doa.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > الأذان والإقامة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو سعيد الخُدْرِي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- إذَا سَمِعْتُمْ الْمُؤَذِّنَ : إذا سمعتم صوت المؤذن بالأذان.
- مثل ما يقول : كل جملة يقولها.

فوائد الحديث:

١. مشروعية إجابة المؤذن بمثل ما يقول، وذلك بإجماع العلماء.

٢. لا يقول شيئا إذا شاهد المؤذن ولم يسمعه.

٣. يتابع المؤذن الثاني بعد انتهاء الأول، وإن تعدد المؤذنون؛ لعموم الحديث.

٤. تكون إجابة المجيب بعد انتهاء المؤذن من الجملة لقوله: (فقولوا)؛ لأن الفاء للترتيب.

٥. يجيب المؤذن في كل أحواله، إن لم يكن في خلاء أو على حاجته؛ لأنَّ كل ذكر له سبب لا ينبغي إهماله؛ حتى لا يفوت بفوات سببه.

٦. سعة فضل الله -عز وجل-، وكمال شريعته.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة لأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.

الرقم الموحد: (3013)

إذا شرب الكلب في إناء أحدكم فليغسله سبعا

Apabila seekor anjing minum dari wadah salah seorang diantara kalian hendaknya ia mencucinya tujuh kali

٤٤٦. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال:« إذا شَرِب الكلب في إناء أَحَدِكُم فَلْيَغسِلهُ سبعًا». ولمسلم: « أولاهُنَّ بالتُراب». عن عبد الله بن مغفل -رضي الله عنهما- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال:« إذا وَلَغ الكلب في الإناء فاغسلوه سبعًا وعفِّرُوه الثَّامِنَة بالتُّراب.»

446. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- beliau bersabda: "Apabila seekor anjing minum dari wadah salah seorang diantara kalian hendaknya ia mencucinya tujuh kali." Dalam riwayat Muslim, "Yang pertama dengan debu." Dari Abdullah bin Mughaffal -raḍiyallāhu 'anhu- dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- beliau bersabda: "Apabila seekor anjing minum dari sebuah wadah cucilah wadah itu tujuh kali dan lumurilah yang ke delapan dengan debu."

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

لما كان الكلب من الحيوانات المستكرهة التي تحمل كثيرًا من الأقذار والأمراض أمر الشارع الحكيم بغسل الإناء الذي ولغ فيه سبع مرات، الأولى منهن مصحوبة بالتراب ليأتي الماء بعدها، فتحصل النظافة التامة من نجاسته وضرره.

Makna global:

Oleh karena anjing itu termasuk hewan menjijikkan, yang membawa banyak kotoran dan penyakit, maka syariat yang penuh hikmah ini memerintahkan agar mencuci wadah tempat minumnya anjing sebanyak tujuh kali. Cucian pertama disertai debu agar selanjutnya bisa dibersihkan dengan air. Sehingga menghasilkan kebersihan yang sempurna dari najis dan bahayanya.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الطهارة > إزالة النجاسات

الفقه وأصوله > فقه العبادات > الطهارة > الآنية

راوي الحديث: حديث أبي هريرة -رضي الله عنه-: متفق عليه. حديث عبد الله بن مغفل -رضي الله عنهما-: رواه مسلم.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه -

عبد الله بنِ مُغَفَّلِ المُزَنِيِّ -رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- إذا وَلَغ : شرب بطرف لسانه، وهو أن يدخل لسانه في الماء وغيره من كل مائع، فيحركه ولو لم يشرب، فالشرب أخص من الولوغ.
- الكلب : الحيوان المعروف.
- عَفِّرُوه : التعفير، التمريغ في العفر، وهو التراب.

فوائد الحديث:

١. التغليظ في نجاسة الكلب، لشدة قذارته.

٢. ولوغ الكلب في إناء، ومثله الأكل، ينجس الإناء، وينجس ما فضُل منه.

٣. وجوب غسل ما ولغ فيه سبع مرات.

٤. وجوب التطهير بالتراب والتكرار سبعًا خاص بالتطهير من ولوغه دون بوله وعذرته وسائر ما لوثه الكلب.

٥. وجوب استعمال التراب مرة، والأَولى أن يكون مع الأُولى ليأتي الماء بعدها. وتكون هي الثامنة المشار إليها في الرواية الأخرى. ولا فرق بين أن يطرح الماء على التراب أو التراب على الماء أو أن يؤخذ التراب المختلط بالماء، فيغسل به أما مسح موضع النجاسة بالتراب فلا يجزئ.

٦. عظمة هذه الشريعة المطهرة، وأنها تنزيل من حكيم خبير، وأنَّ مُؤَدِّيها صلوات الله عليه لم ينطق عن الهوى، وذلك أن بعض العلماء حار في حكمة هذا التغليظ في هذه النجاسة، مع أنه يوجد ما هو مثلها غلظة، ولم يشدد في التطهير منها، حتى قال فريق من العلماء: إن التطهير على هذه الكيفية من ولوغ الكلب تعبدي لا تعقل حكمته، حتى جاء الطب الحديث باكتشافاته ومكبراته، فأثبت أن في لعاب الكلب مكروبات وأمراضا فتاكة، لا يزيلها إلا التراب.

٧. ظاهر الحديث أنه عام في جميع الكلاب، حتى الكلاب التي أذن الشارع باتخاذها، مثل كلاب الصيد والحراسة والماشية.

٨. نجاسة الكلب أغلظ النجاسات.

٩. الصابون والأشنان لا يقومان مقام التراب في ذلك؛ لأن النص إذا ورد بشيء معين واحتمل معنى يختص بذلك الشيء لم يجز إلغاء النص واطراحه، فإلم يجد غيره فلا حرج، قال تعالى: (فاتقوا الله ما استطعتم).

المصادر والمراجع:

الإلمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١ه. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦ هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة لأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق ، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (3143)

إذا شك أحدكم في صلاته، فلم يدر كم صلى ثلاثا أم أربعا؟ فليطرح الشك وليبن على ما استيقن، ثم يسجد سجدتين قبل أن يسلم، فإن كان صلى خمسا شفعن له صلاته، وإن كان صلى إتماما لأربع؛ كانتا ترغيما للشيطان.

Jika salah seorang dari kalian ragu dalam salatnya, sehingga tidak mengetahui sudah berapa rakaat yang telah dia kerjakan; tiga ataukah empat? Maka buanglah keraguan dan lanjutkan yang dia yakini (tiga rakaat). Kemudian sujud dua kali (sujud sahwi) sebelum salam. Jika ternyata dia melakukan lima rakaat maka sujud sahwi itulah yang menggenapkannya. Dan jika dia benar-benar salat empat rakaat, maka sujud sahwi itu menghinakan setan".

٤٤٧. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم-: «إذا شك أَحَدُكم في صلاته، فلم يَدْرِ كم صلى ثلاثا أم أربعا؟ فَلْيَطْرَحِ الشك وَلْيَبْنِ على ما اسْتَيْقَنَ، ثم يسجد سجدتين قبل أن يُسَلِّمَ، فإن كان صلى خمسا شَفَعْنَ له صَلَاته، وإن كان صلى إِتْمَاماً لِأَرْبَعٍ؛ كانتا تَرْغِيمًا للشيطان».

447. Hadis:

Dari Abu Sa'īd Al-Khudri -raḍiyallāhu 'anhu-, dari Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, "Jika salah seorang dari kalian ragu dalam salatnya, sehingga tidak mengetahui sudah berapa rakaat yang telah dia kerjakan; tiga ataukah empat? Maka buanglah keraguan dan lanjutkan yang dia yakini (tiga rakaat). Kemudian sujud dua kali (sujud sahwi) sebelum salam. Jika ternyata dia melakukan lima rakaat maka sujud sahwi itulah yang menggenapkannya. Dan jika dia benar-benar salat empat rakaat, maka sujud sahwi itu menghinakan setan".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث الشريف كيفية التعامل مع الشكوك التي ترد للمسلم حال الصلاة، وذلك أن يبني على اليقين، فإن كان الشك في عدد الركعات فاليقين العدد الأقل، ثم يسجد سجدتين للسهو قبل السلام. ففي الحديث عن أبي سعيد قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: "إذا شك أحدكم في صلاته" أي: تردد بلا رجحان فإنه مع الظن يبني عليه، "فلم يدر كم صلى ثلاثا أو أربعا؟" أي: مثلا "فليطرح الشك"، أي: ما يشك فيه وهو الركعة الرابعة "ولْيَبْنِ على ما استيقن" أي: علمه يقينا، وهو ثلاث ركعات. قوله: "ثم يسجد سجدتين قبل أن يسلم"، هذا الأفضل أن يكون السجود قبل السلام. قوله: "فان كان صلى خمسا" تعليل للأمر بالسجود، أي: فإن كان ما صلاه في الواقع أربعا فصار خمسا بإضافته إليه ركعة أخرى، "شَفَعْنَ له صلاته"، أي: السجدتان تشفعان له

Makna global:

Hadis ini menjelaskan bagaimana seharusnya tindakan kita saat terjadi keraguan terkait jumlah rakaat yang telah dikerjakan saat salat. Caranya adalah mengambil yang paling diyakini. Jika yang diragukan adalah jumlah rakaat, maka yang yakin adalah bilangan yang sedikit, kemudian sujud sahwi sebelum salam. Di dalam hadis yang diriwayatkan dari Abu Sa'īd, dia berkata, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Jika salah seorang dari kalian ragu dalam salatnya," maksudnya dia bimbang tanpa ada yang bisa menguatkannya, maka dia tetap harus melanjutkan salatnya. "sehingga ia tidak mengetahui sudah berapa rakaat yang telah dia kerjakan; tiga ataukah empat?" misalnya, maka hendaklah ia membuang keraguan," artinya jumlah yang dia keragui yakni empat rakaat. "Dan meneruskan yang dia yakini," yakni yang ia ketahui dengan yakin yaitu tiga rakaat. Sabda beliau, "Kemudian sujud dua kali (sujud sahwi) sebelum salam." Inilah yang lebih utama yaitu sujud dilakukan sebelum salam. Sabda beliau, "Jika ternyata dia melakukan salat lima rakaat," ini merupakan sebab diperintahkannya sujud sahwi. Artinya, jika ternyata ia

الصلاة؛ لأنها بمقام ركعة، والصلاة التي يصليها في أصلها شفع وليست وتر؛ لأنها أربع ركعات على المثال المضروب في الحديث، وقوله: "وإن كان صلى إتماما لأربع"، إن كان صلى أربعا في الواقع فيكون قد أدى ما عليه من غير زيادة ولا نقصان. قوله: "كانتا ترغيما للشيطان"، أي: وإن صارت صلاته بتلك الركعة أربعا كانتا، أي: السجدتان ترغيما، أي: إذلالا للشيطان، والله أعلم.

telah melakukan salat yang seharusnya empat rakaat, sehingga menjadi lima rakaat dengan tambahan satu rakaat lagi, maka "sujud sahwi itulah yang menggenapkannya." Artinya, dua sujud sahwi itu yang menggenapkan bilangan salatnya, karena keduanya dianggap satu rakaat. Sebab, salat yang ia kerjakan itu pada asalnya adalah genap bukan ganjil, karena jumlahnya empat rakaat seperti yang dicontohkan dalam hadis tersebut. Sabda beliau, "dan jika dia itu melengkapi rakaat yang keempat" artinya jika dia memang sebenarnya hanya melakukan salat empat rakaat, maka ia telah menunaikan kewajibannya tanpa menambah dan menguranginya. Sabda beliau, "Maka sujud sahwi itu menghinakan setan." Yakni, jika dengan menambah satu rakaat tersebut, salatnya menjadi sempurna empat rakaat, maka dua sujud sahwi itu, sebagai penghinaan untuk setan. Wallāhu a'lam.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > سجود السهو والتلاوة والشكر

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو سعيد الخُدْرِي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- ترغيما : أي: إلصاقًا لأنفه في الرغام، وهو التراب، والمراد: إذلاله.
- شك : تردَّدَ الشخص بين وقوع الفعل منه وعدم وقوعه، ولو ترجح أحدهما على الآخر.
- فليطرح : فَلْيُلْقِ ما شك فيه، ويبعده عنه، وَلْيَبْنِ صلاته على ما تيقنه.
- وليبن : يعني: يعتمد ما تيقن أنَّه أتى به من الصلاة، بخلاف المشكوك فيه فلا يعتبره.

فوائد الحديث:

١. أن المصلي إذا شك في صلاته ولم يترجح عنده أحد الأمرين فإنه يطرح الشك ويعمل باليقين، وهو الأقل، فيتم صلاته ويسجد للسهو قبل أن يسلم ثم يسلم.

٢. جعل الله -تعالى- هاتين السجدتين طريقاً إلى جبر الصلاة، وردّاً للشيطان خاسئاً ذليلاً مبعداً عن مراده، وبهما تكمل صلاة العبد ويمتثل أمر الله -تعالى- بالسجود الذي عصى به إبليس ربه.

٣. أحد أسباب سجود السهو الشك في الصلاة، وهذا الحديث في حكم سجود السهو للشك فيها، هذا ما لم يكن الشك وسواسًا يلازم الإنسان، يعمل العمل، ويقول في نفسه: إنَّه لم يعمله، فهذا لا سجود عليه.

٤. الحديث صريح في صحة الصلاة بهذه الصورة، إذا لم يطرأ عليها ما يبطلها.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرمة، الطبعة الخامِسَة، ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣ م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، علي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت، لبنان، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ، ٢٠٠٢م.

الرقم الموحد: (11231)

إذا صلَّى أحدكم إلى شيء يَسْتُرُهُ من الناس، فأراد أحد أن يَجْتَازَ بين يديه فَلْيَدْفَعْهُ، فإن أبى فَلْيُقَاتِلْهُ؛ فإنما هو شيطان

Apabila salah seorang dari kalian salat menghadap sesuatu yang ia jadikan sutrah (pembatas) dari orang lain, lalu seseorang ingin lewat di depannya hendaknya ia mencegah orang itu. Jika ia enggan dicegah, hendaknya ia memeranginya. Sesungguhnya orang itu adalah setan.

٤٤٨. الحديث:

عن أبي سعيد الخُدْرِيِّ -رضي الله عنه- مرفوعًا: (إذا صلَّى أحدكم إلى شيء يَسْتُرُهُ من الناس، فأراد أحد أن يَجْتَازَ بين يديه فَلْيَدْفَعْهُ، فإن أبى فَلْيُقَاتِلْهُ؛ فإنما هو شيطان).

448. Hadis:

Dari Abu Sa'īd al-Khudri -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Apabila salah seorang dari kalian salat menghadap sesuatu yang ia jadikan sutrah (pembatas) dari orang lain, lalu seseorang ingin lewat di depannya hendaknya ia mencegah orang itu. Jika ia enggan dicegah, hendaknya ia memeranginya. Sesungguhnya orang itu adalah setan".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

يأمر الشرع باتخاذ الحزم والحيطة في الأمور كلها، وأهم أمور الدين والدنيا الصلاة، لذا حثَّ الشارع الحكيم على العناية بها واتخاذ السُتْرة لها إذا دخلَ المصلي في صلاته لتستره من الناس، حتى لا ينقصوا صلاته بمرورهم بين يديه، وأقبل يناجي ربه، فإذا أراد أحد أن يجتاز بين يديه، فليدفع بالأسهل فالأسهل، فإن لم يندفع بسهولة ويسر، فقد أسقط حرمته، وأصبح معتدياً، والطريق لوقف عدوانه، المقاتلة بدفعه باليد، فإن عمله هذا من أعمال الشياطين، الذين يريدون إفساد عبادات الناس، والتلبيس عليهم في صلاتهم.

Makna global:

Syariat memerintahkan untuk tegas dan hati-hati dalam segala perkara. Urusan agama dan dunia yang paling penting adalah salat. Karenanya, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- yang bijak menganjurkan untuk memperhatikan salat dan membuat sutrah (pembatas) apabila seseorang hendak mengerjakan salat untuk membatasinya dari orang lain. Sehingga mereka tidak mengganggu salatnya dengan lewat di hadapannya, sedang ia bermunajat pada Allah. Apabila seseorang ingin lewat di hadapannya, hendaknya ia menghalau dengan ringan. Jika orang itu tidak mengindahkan halauan ringan, berarti kehormatannya telah gugur dan ia termasuk orang yang melampaui batas. Dan cara untuk menghentikan tindakannya ini adalah memeranginya dengan mendorongnya pakai tangan. Sebab tindakan orang itu termasuk perbuatan setan yang ingin merusak ibadah manusia dan menggangu salat mereka.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > سنن الصلاة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو سعيد الخُدْرِي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- إذا صلّى أحدكم إلى شيء : أي جعل شيئًا أمامه في صلاته.
- يَسْتُرُهُ من الناس : يحول بينه وبينهم.
- بين يديه : قريبًا منه بينه وبين سُتْرته.
- فإن أبى : امتنع أن يندفع ويرجع.

- فَلْيُقَاتِلْهُ : فليُدَافِعْه بشدة.
- فإنما هو : المُمتنِع عن الاندفاع والرجوع.
- شيطان : مثل الشيطان لمحاولة التشويش على المصلي وإفساد صلاته أوتنقيصها.

فوائد الحديث:

١. مشروعية السترة للمصلى لِيَقِيَ صلاته من النقص أو القطع.

٢. مشروعية قربه منها، ليتمكن من رَدّ من يمر بينه وبينها، ولئلا يضيق على المارَّة.

٣. تحريم المرور بين المصلي وبين سُتْرته؛ لأنه من عمل الشيطان.

٤. منع من يريد المرور بين المصلى وبين سترته، ويكون بإشارة أو تسبيح أوَّلاً، فإن لم يندفع، منع ولو بِدَفعه، لأنه معتدٍ.

٥. أن المدفوع بعد التنبيه والرفق معه إذا رفض وتسبب موته من الدفع فليس على الدافع ذنب ولا قصاص؛ لأن دفعه مأذون فيه، وما ترتب على المأذون فيه، غير مضمون.

٦. مشروعية الحركة في الصلاة لمصلحتها.

٧. يؤخذ منه أن الدفع لا يجوز إلا إذا صلى إلى سُتْرة معتبرة شرعاً.

٨. جواز إطلاق لفظ الشيطان على من فتن شخصا في دينه.

٩. يؤخذ منه مشروعية الدفع في الحرم المكي لعموم الحديث.

المصادر والمراجع:

الإلمام بشرح عمدة الأحكام، لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١هـ. تأسيس الأحكام للنجمي، ط٢، دار علماء السلف، ١٤١٤هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة لأحكام، لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم، لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق ، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة، (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3098)

Apabila salah seorang dari kalian salat menghadap sesuatu yang ia jadikan pembatas dari orang lain, lalu seseorang ingin lewat di depannya hendaklah ia mencegah orang itu. Jika ia enggan dicegah, hendaklah ia memeranginya (melawannya). Sesungguhnya orang itu adalah setan

إذا صلى أحدكم إلى شيء يستره من الناس، فأراد أحد أن يجتاز بين يديه، فليدفعه فإن أبى فليقاتله؛ فإنما هو شيطان.

449. Hadis:

Dari Abu Sa'īd Al-Khudri -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Apabila salah seorang dari kalian salat menghadap sesuatu yang ia jadikan pembatas dari orang lain, lalu seseorang ingin lewat di depannya hendaklah ia mencegah orang itu. Jika ia enggan dicegah, hendaklah ia memeranginya (melawannya). Sesungguhnya orang itu adalah setan." Dalam riwayat lain disebutkan, "Apabila salah seorang dari kalian salat, maka jangan biarkan seorang pun melintas di hadapannya. Jika orang itu menolak, hendaklah ia memeranginya karena bersama orang itu ada setan yang menyertainya."

٤٤٩. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه مرفوعًا: «إذا صلَّى أَحَدُكُم إلى شيء يَسْتُرُهُ مِنَ النَّاس، فأَرَاد أحَد أن يَجْتَازَ بين يديه، فَلْيَدْفَعْهُ، فإن أبى فَلْيُقَاتِلْهُ؛ فإنما هو شيطان». وفي رواية: «إذا كان أَحَدُكُمْ يُصَلِّي فلا يَدَعْ أحدا يمُرُّ بين يديه، فإنْ أبى فَلْيُقَاتِلْهُ؛ فإن معه القَرِينَ.»

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Apabila orang yang salat sudah memulai salatnya dan sudah meletakkan sutrah (pembatas) untuk menghalanginya dari orang lain, sehingga mereka tidak mengurangi (kekhusyuan) salat dan munajat kepada Rabbnya dengan melintas di hadapannya. Kalau ada seseorang yang hendak melintas di hadapannya, hendaklah dia mencegahnya dengan cara yang paling mudah lalu yang mudah. Jika orang itu tidak dapat dicegah dengan mudah dan ringan, maka telah gugur kehormatannya dan orang itu menjadi orang zalim. Dia boleh memberhentikan tindakan melampaui batasnya dengan memeranginya (melawannya), yaitu dengan mendorongnya menggunakan tangan. Sesungguhnya perbuatan orang itu termasuk perbuatan setan yang ingin merusak ibadah manusia dan mengacaukan mereka dalam salatnya.

المعنى الإجمالي:

إذا دخلَ المصلي في صلاته، وقد وضع أمامه سترة؛ لتستره من الناس، حتى لا ينقصوا صلاته بمرورهم بين يديه، وأقبل يناجي ربه، فأراد أحد أن يجتاز بين يديه، فليدفع بالأسهل فالأسهل، فإن لم يندفع بسهولة ويسر؛ فقد أسقط حرمته، وأصبح معتدياً، ويجوز وقف عدوانه بالمقاتلة بدفعه باليد؛ فإن عمله هذا من أعمال الشياطين، الذين يريدون إفساد عبادات الناس، والتلبيس عليهم في صلاتهم.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > سنن الصلاة

راوي الحديث: الرواية الأولى: متفق عليه. الرواية الثانية: رواها مسلم.

التخريج: أبو سعيد الخُدْرِي -رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- إذا صلى أحدكم إلى شيء : أي: جعل شيئاً أمامه في صلاته يحول بينه وبين الناس.

- يجتاز : من الجواز، وهو المرور.
- شيطان : يطلق على: كل عاتٍ متمرد من الجن أو الإنس، وسُمِّي بذلك إما لبعده عن الحق، أو للاحتراق في أصل خلقته.
- القَرِين : هو المقارن المصاحب من شياطين الجن.

فوائد الحديث:

١. استحباب وضع السترة بين يدي المصلي، فرضًا كانت الصلاة أو نفلًا، إمامًا أو منفردًا، أما المأموم فسترة الإمام سترة له.

٢. استحباب القرب من السترة، بحيث يكون بينه وبينها قدر إمكان السجود.

٣. أن دفع المار مقيد بوضع السترة.

٤. مشروعية دفع المار أمام المصلي.

٥. أنَّ مدافعة المار تكون بالأسهل، فيكون بالمنع، فإن لم يُفِدْ فليدفعه، فإن لم يُفِدْ فبالمقاتلة اليدوية، ولا ينتقل إلى العنف إلاَّ بعد نفاد وسائل اللين، وهذا عام في مدافعة الصائل، ما لم يخش المباغتة، فيستعمل أحسن وسائل الوقاية.

٦. جواز مقاتلة من أراد المرور بين المصلي وسترته إذا لم يندفع إلا بذلك؛ لأنَّه صائل ومعتدٍ.

٧. المقاتلة المدافعة بشدة، وليس المراد المقاتلة بالسلاح، ولا بالصورة التي تؤدي للهلاك.

٨. جواز الحركة في الصلاة لمصلحتها، حيث شرع للمصلي ردّ المار ومدافعته.

٩. عظم إثم المار أمام المصلي.

١٠. استحباب صيانة الصلاة مما ينقصها، ويذهب بكمالها.

١١. عظم مرتبة الصلاة، ومناجاة الله تعالى فيها؛ حيث وجب احترام المصلي، وعدم التسبُّب بالتشويش عليه.

١٢. المارّ بين يدي المصلي من شياطين الإنس، الذين يفسدون على الناس صلاتهم وعباداتهم، أو أنَّ الشيطان الذي هو صاحبه وقرينه، يقويه ويحضه على أذية الناس، وإفساد عباداتهم.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة، الطبعة: الخامِسَة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ. تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م.

الرقم الموحد: (10871)

إذا صلى أحدكم للناس فليخفف فإن فيهم الضعيف والسقيم وذا الحاجة، وإذا صلى أحدكم لنفسه فليطول ما شاء

Jika salah sorang dari kalian menjadi imam salat, maka ringankanlah, karena di antara mereka ada orang lemah, orang sakit, dan orang yang mempunyai keperluan. Adapun jika salah seorang dari kalian salat sendirian, hendaklah ia memanjangkan salatnya sesuai kehendaknya.

٤٥٠. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعًا: «إذا صلى أحدكم للناس فَلْيُخَفِّفْ فإن فيهم الضعيف والسَّقِيمَ وذَا الحاجة، وإذا صلى أحدكم لنفسه فَلْيُطَوِّلْ ما شاء».

450. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu-, secara marfū', "Jika salah sorang dari kalian menjadi imam salat, maka ringankanlah, karena di antara mereka ada orang lemah, orang sakit dan orang yang mempunyai keperluan. Adapun jika salah seorang dari kalian salat sendirian, hendaklah ia memanjangkan salatnya sesuai kehendaknya".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

أمر النبي -صلى الله عليه وسلم- الأئمة أن يخففوا الصلاة على حسب ما جاءت به السنة، وعلل ذلك أن وراءهم ضعيف البنية، وضعيف القوة، وفيهم مريض، وفيهم ذو حاجة، وأما إذا صلوا بمفردهم فلو شاء أحدهم طول ولو شاء خفف.

Makna global:

Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memerintahkan umat agar meringankan salat sebagaimana yang dijelaskan dalam sunah. Beliau memberikan alasan mengenai hal itu, bahwa di belakang mereka ada orang yang lemah perawakannya dan lemah kekuatannya, ada juga orang sakit, dan orang yang mempunyai keperluan. Adapun jika mereka salat sendirian, terserah dirinya hendak memanjangkannya atau meringankannya.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > أحكام الإمام والمأموم

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام - رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- للناس : إمامًا للناس.
- فليخفف : لا يطوِّل تطويلًا يشق على الناس، وذلك مع التمام.
- الضعيف : ضعيف الخلقة كالنحيف، وتفسير الضعيف هنا بضعيف الخلقة لهزال أو كبر أو صغر، لأن الضعف خلاف القوة.
- السقيم : المريض.
- وذا الحاجة : أي صاحب الحاجة وهو المحتاج للتخفيف لحاجة له، والغالب أنها أمور الدنيا كما في قصة الرجل الذي صلى خلف معاذ -رضي الله عنه-، واعتذر بأنهم أصحاب نواضح.

فوائد الحديث:

١. استحباب تخفيف صلاة الجماعة مع الإتمام.

٢. جواز تطويل صلاة المنفرد ما شاء، ولكن في الفريضة لا يطيل حتى يخرج الوقت وهو في الصلاة، وذلك كيلا تصطدم مصلحة المبالغة بالتطويل من أجل كمال الصلاة مع مفسدة إيقاع الصلاة في غير وقتها.

٣. وجوب مراعاة العاجزين وأصحاب الحاجات في الصلاة.

٤. أنه لا بأس بإطالة الصلاة، إذا كان عدد المأمومين ينحصر وآثروا التطويل.

٥. أنه ينبغي للإنسان أن يسهل على الناس طريق الخير، ويحببه إليهم، ويرغبهم فيه، لأن هذا من التأليف، ومن بيان محاسن الإسلام.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري –الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام-عبد الله البسام-تحقيق محمد صبحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦ه. - منحة العلام في شرح بلوغ المرام:تأليف عبد الله الفوزان-طبعة دار ابن الجوزي-الطبعة الأولى ١٤٢٨ - توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام:تأليف عبد الله البسام- مكتبة الأسدي –مكة المكرمة –الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م - تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام:تأليف الشيخ صالح الفوزان- عناية عبد السلام السليمان - مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى . نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة- بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (5880)

إذا صلى أحدكم، فليستتر لصلاته، ولو بسهم

Dari Sabrah bin Ma'bad al-Juhanī -raḍiyallāhu 'anhu-, ia mengatakan, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Apabila salah seorang dari kalian salat, hendaknya ia meletakkan sutrah (pembatas) untuk salatnya meskipun dengan anak panah." (Musnad Ahmad)

٤٥١. الحديث:

عن سَبْرة بن معبد الجهني -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «إذا صلى أحدكم، فليسْتَتِر لصلاته، ولو بسهم.»

451. Hadis:

Dari Sabrah bin Ma'bad al-Juhanī -raḍiyallāhu 'anhu-, ia mengatakan, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Apabila salah seorang dari kalian salat, hendaknya ia meletakkan sutrah (pembatas) untuk salatnya meskipun dengan anak panah."

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث الشريف أنه يستحب للمصلي وضع سترة أمامه, وأن السترة تحصل بكل شيء ينصبه المصلي أمامه, ولو كان قصيرا أو دقيقا كالسهم, وفي ذلك مظهر من مظاهر يسر الشريعة وسماحتها.

Makna global:

Hadis yang mulia ini menerangkan bahwa orang yang salat dianjurkan meletakkan sutrah (pembatas) di depannya, dan sutrah ini bisa berupa segala sesuatu yang diletakkan orang yang salat di hadapannya, meskipun pendek atau kecil seperti anak panah. Ini merupakan salah satu tanda kemudahan dan kelonggaran syariat islam.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > سنن الصلاة

راوي الحديث: رواه أحمد.

التخريج: سَبْرة بن معبد الجهني -رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- ليستتر : ليجعل له سترة حال صلاته.
- بسهم : هو عود دقيق من الخشب يُجعل في طرفه نصل، يرمى به عن القوس.

فوائد الحديث:

١. استحباب السترة أمام المصلي؛ لحفظ صلاته من النقصان، أو البطلان.

٢. الأفضل في السترة أن تكون كمؤخرة الرَّحل، فإن لم يجد ذلك ولا أقل منه، جعل ولو سهمًا.

٣. الحرص على وضع السترة، ولو من أدق الأشياء وأقلها، لأجل إشعار النفس بأنَّ أمام العينين حدًّا عن مجاوزة النظر، فلا يتبعه القلب بأفكاره ووساوسه، وليجعل بينه وبين المارين حدًّا، يميز به موضع حرم صلاته.

٤. الأفضل الدنو من السترة، وأن تكون عند موضع سجوده؛ لتحد من تجاوُز نظره إلى ما وراء مكان السجود، ولئلا يحتجز مساحة أكبر من حاجته، فيضيق على المارين، ولئلا يعرض صلاته للنقص، أو القطع ممن يمر بينه وبينها.

المصادر والمراجع:

مسند أحمد بن حنبل، لأبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل، تحقيق أبو المعاطي النوري، عالم الكتب. سلسلة الأحاديث الصحيحة وشيء من فقهها وفوائدها, أبو عبد الرحمن محمد ناصر الدين الألباني, مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الرياض, الطبعة: الأولى، (لمكتبة المعارف)، عام النشر: ١٤١٥ هـ -

١٩٩٥. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة ، ط الخامسة ١٤٢٣هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧هـ، دار ابن الجوزي، الرياض.

الرقم الموحد: (10869)

إذا صمت من الشهر ثلاثًا فَصُمْ ثَلاَثَ عَشْرَة وَأَرْبَعَ عَشرَةَ وَخَمْسَ عَشْرَةَ

٤٥٢. الحديث:

عن أبي ذر -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «إِذَا صُمْتَ مِنَ الشَّهْرِ ثَلاَثاً، فَصُمْ ثَلاَثَ عَشْرَةَ، وَأَرْبَعَ عَشْرَةَ، وَخَمْسَ عَشْرَةَ». عن قتادة بن ملحان -رضي الله عنه- قال: كانَ رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- يَأمُرُنَا بِصِيَامِ أيَّامِ البِيضِ: ثَلاثَ عَشْرَةَ، وَأرْبَعَ عَشْرَةَ، وَخَمْسَ عَشْرَةَ. عن ابن عباس -رضي الله عنهما- قال: كانَ رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم- لاَ يُفْطِرُ أيَّامَ البِيضِ في حَضَرٍ وَلاَ سَفَرٍ.

درجة الحديث: حديث أبي ذر حسن حديث قتادة صحيح حديث ابن عباس حسن

المعنى الإجمالي:

عن أبي ذر قال: قال رسول الله –صلى الله عليه وسلم-: "إذا صمت"، يا أبا ذر، قوله: "من الشهر"، أي: شهر كان، "ثلاثا"، أي: أردت صوم ذلك تطوعاً، "فصم ثلاث عشرة، وأربع عشرة، وخمس عشرة"، أي: صم الثالث عشر من الشهر واليومين بعده، وسميت هذه الثلاثة الأيام البيض أي أيام الليالي البيض؛ لإضاءتها بالقمر، وصومها من كل شهر مندوب. عن ابن عباس قال: "كان رسول الله –صلى الله عليه وسلم- لا يفطر أيام البيض"، أي: أيام الليالي البيض، وهي الثالث عشر والرابع عشر والخامس عشر؛ لأنها المقمرات من أوائلها إلى أواخرها، فناسب صيامها شكراً لله تعالى، قوله: "في حضر ولا سفر"، أي أنه لازم عليها فيهما، فصيامها سنة مؤكدة، ويترجح صيام أيام البيض بكونها وسط الشهر، ووسط الشيء أعدله.

Apabila engkau puasa tiga hari dari setiap bulan, maka puasalah pada hari ketiga belas, keempat belas dan kelima belas.

452. Hadis:

Dari Abu Dzar Radhiyallahu 'Anhu, ia berkata, "Rasulullah Shallallahu 'Alaihi wa Sallam bersabda, "Apabila engkau puasa tiga hari dari setiap bulan, maka puasalah pada hari ketiga belas, keempat belas dan kelima belas." Dari Qatadah bin Milhan Radhiyallahu 'Anhu, ia berkata, "Rasulullah Shallallahu 'Alaihi wa Sallam memerintahkan kami puasa pada hari-hari bidh: tiga belas, empat belas dan lima belas." Dari Ibnu Abbas Radhiyallahu 'Anhuma, ia berkata, "Rasulullah Shallallahu 'Alaihi wa Sallam tidak berbuka (tetap berpuasa) pada hari-hari bidh, baik ketika mukim maupun ketika bepergian".

Derajat hadis:

Makna global:

Dari Abu Dzar, ia berkata, "Rasulullah Shallallahu 'Alaihi wa Sallam bersabda, "Apabila engkau puasa," wahai Abu Dzar. Sabdanya, "Dari setiap bulan," yakni, bulan yang berlalu, "tiga," yakni, engkau menghendaki puasa itu sebagai sunat, "maka puasalah pada hari ketiga belas, keempat belas, dan kelima belas." Yakni, berpuasalah pada hari ketiga belas dan dua hari setelahnya. Ketiga hari ini dinamakan hari-hari Al-Bidh, yaitu hari-hari beberapa malam yang putih (bersinar) karena diterangi cahaya bulan. Puasa pada tiga hari tersebut setiap bulan adalah sunnah. Dari Ibnu Abbas, ia berkata, "Rasulullah Shallallahu 'Alaihi wa Sallam tidak berbuka (tetap berpuasa) pada hari-hari bidh. Yaitu, hari-hari beberapa malam bidh, yakni, hari ketiga belas, keempat belas dan kelima belas. Sebab pada ketiga hari tersebut diterangi bulan dari awal sampai akhirnya. Karena itu, sangat layak apabila berpuasa pada tiga hari tersebut sebagai tanda syukur kepada Allah Ta'ala. Sabda beliau, "baik ketika mukim maupun ketika bepergian." Yakni, beliau selalu melaksanakan puasa tersebut di kedua waktu itu. Dengan demikian, puasa pada hari-hari tersebut sunnah muakkad. Kuatnya puasa pada hari-hari bidh karena ketiga hari itu adalah pertengahan bulan dan pertengahan segala sesuatu adalah yang paling ideal. Lihat, Al-Fathu,

(4/227), Mirqat Al-Mafatih, (4/566), Faidh Al-Qadir, (1/395), Dalilul Falihin.(٧٢/٧) ,

---

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصيام > صيام التطوع

راوي الحديث: حديث أبي ذر رواه الترمذي والنسائي وأحمد. حديث قتادة بن ملحان رواه أبو داود والنسائي وابن ماجه. حديث ابن عباس رواه النسائي.

التخريج: أبو ذر الغفاري -رضي الله عنه-

قتادة بن مِلحان -رضي الله عنه-

عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أيام البيض : أيام الليالي البيض، هي: الثالث عشر والرابع عشر والخامس عشر، وسميت لياليها بيضاً؛ لأن القمر يطلع فيها من أولها إلى آخرها.

فوائد الحديث:

١. استحباب صيام هذه الأيام الثلاثة.

٢. استحباب المداومة على صيام البيض في الحضر والسفر.

٣. بيان رفق النبي -صلى الله عليه وسلم- بأمته، وإرشاده إياهم إلى ما يصلحهم، وحضهم على ما يطيقون المداومة عليه.

المصادر والمراجع:

-1إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل؛ تأليف محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي-بيروت، الطبعة الأولى، ١٣٩٩هـ ٢-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي. ٣-تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبدالعزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ. ٤-الجامع الصحيح –وهو سنن الترمذي-؛ للإمام محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وآخرين، مكتبة الحلبي-مصر، الطبعة الثانية، ١٣٨٨هـ. ٥-دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت. ٦-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ. ٧-سلسلة الأحاديث الصحيحة؛ للشيخ محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف-الرياض، ١٤١٥هـ. ٨-سنن أبي داود؛ للإمام أبي داود سليمان بن الأشعث السجستاني، تعليق عزت الدعاس وغيره، دار ابن حزم-بيروت، الطبعة الأولى، ١٤١٨هـ. ٩-سنن ابن ماجه؛ للحافظ محمد بن يزيد القزويني، حققه محمد فؤاد عبدالباقي، دار إحياء الكتب العربية. ١٠-سنن النسائي؛ للإمام أحمد بن شعيب النسائي، حققه مكتب تحقيق التراث الإسلامي، دار المعرفة-بيروت. ١١-صحيح سنن أبي داود؛ تأليف الشيخ محمد ناصر الدين الألباني، غراس-الكويت، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ. ١٢-فتح الباري بشرح صحيح البخاري؛ للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار المعرفة-بيروت. ١٣-فيض القدير شرح الجامع الصغير؛ تأليف عبدالرؤوف المناوي، دار الحديث-القاهرة. ١٤-كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيليا-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ. ١٥-مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح؛ تأليف ملا علي القاري، تحقيق صدقي العطار، دار الفكر-بيروت، الطبعة الأولى، ١٤١٢هـ. ١٦-المسند؛ للإمام أحمد بن حنبل، نشر المكتب الإسلامي-بيروت، مصور عن الطبعة الميمنية. ١٧-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (10108)

إذا طبختَ مَرَقَة, فأكثر ماءها, وتعاهدْ جِيْرانك

Apabila engkau memasak masakan berkuah, perbanyaklah airnya dan bagikanlah kepada tetanggamu!

٤٥٣. الحديث:

عن أبي ذر الغفاري -رضي الله عنه- مرفوعاً: «إذا طبختَ مَرَقَة, فأكثر ماءها, وتعاهدْ جِيْرانك».

453. Hadis:

Dari Abu Żar Al Gifāri -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', (Nabi bersabda), “Apabila engkau memasak masakan berkuah, perbanyaklah airnya dan bagikanlah kepada tetanggamu! ”

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

حديث أبي ذر هذا يوضح صورة من صور عناية الإسلام بحق الجار، فهو يحث الإنسان إذا وسع الله عليه برزق، أن يصيب منه جاره بعض الشيء بالمعروف، حيث قال صلى الله عليه وسلم: "إذا طبخت مرقة فأكثر ماءها، وتعاهد جيرانك": أي أكثر ماءها يعني زدها في الماء؛ لِتَكثُر وتُوزَّع على جيرانك منها، والمرقة عادة تكون من اللحم أو من غيره مِمَّا يُؤْتدَم به، وهكذا أيضا إذا كان عندك غير المرق، أو شراب كفضل اللبن مثلا، وما أشبهه ينبغي لك أن تعاهد جيرانك به؛ لأن لهم حقا عليك.

Makna global:

Hadis yang diriwayatkan oleh Abu Żar ini menjelaskan tentang sebuah gambaran perhatian Islam terhadap hak tetangga. Islam memerintahkan seseorang jika diberi keluasan rizki oleh Allah agar membaginya kepada etangganya dengan cara yang baik, dimana Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda: “Apabila engkau memasak masakan berkuah, perbanyaklah airnya dan bagikanlah untuk tetanggamu”. Yakni perbanyaklah kuahnya agar kamu dapat membagikannya kepada tetangga-tetanggamu. Al-Maraqah (masakan berkuah) biasanya terbuat dari potongan daging dan lainnya yang biasa dijadikan sebagai lauk. Demikian juga halnya dengan apapun yang engkau miliki selain masakan berkuah, atau minuman seperti susu dan semisalnya, engkau harus memperhatikan tetangga-tetanggamu dengan membaginya; karena mereka memiliki hak atasmu.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه المعاملات > الصلح وأحكام الجوار

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو ذر الغفاري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- مرقة : هو الماء الذي طُبخ فيه اللحم ونحوه.
- تعاهد : تفقّد.

فوائد الحديث:

١. استحباب نصح الأحبة والأصحاب بما ينفعهم في دنياهم وآخرتهم.

٢. استحباب التهادي بين الجيران؛ لأن ذلك يورث المحبة ويزيد في المودة، ويتأكد هذا التهادي إذا كان للطعام رائحة، وعلمت حاجة الجار.

٣. عدم احتقار شيء من ضروب الخير، وصنوف البر؛ فإنها كلها معروف.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ. رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨ هـ. رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت،

١٤٢٨هـ. شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (5336)

إذا طلع الفجر فقد ذهب كل صلاة الليل والوتر، فأوتروا قبل طلوع الفجر

Dari Ibnu Umar -raḍiyallāhu 'anhuma- dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- beliau bersabda: "Apabila fajar telah terbit, habislah seluruh waktu ṣalat malam dan witir. Maka lakukanlah ṣalat witir sebelum fajar terbit." Sunan at-Tirmidzi

٤٥٤. الحديث:

عن ابن عمر -رضي الله عنهما-, عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «إذا طَلع الفجر فقد ذهب كل صلاة الليل والوِتر، فأوْتِروا قبل طلوع الفجر.»

454. Hadis:

Dari Ibnu Umar -raḍiyallāhu 'anhuma- dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- beliau bersabda, "Apabila fajar telah terbit, habislah seluruh waktu ṣalat malam dan witir. Maka lakukanlah ṣalat witir sebelum fajar terbit."

درجة الحديث: معلول من هذا الوجه

Derajat hadis: Hadis ma'lul (cacat) dari jalur periwayatan ini

المعنى الإجمالي:

"إذا طَلع الفجر فقد ذهب كُلُّ صلاة الليل والوِتر" يعني: بطلوع الفجر ينتهي وقت صلاة الليل والوِتر. قوله: "الوِتر" الأصل أن صلاة الوتر من قيام الليل، لكن عُطف على صلاة الليل لتأكيده وبيان شَرفه. "فأوْتِروا قبل طلوع الفجر" يعني: صلوا الوِتر قبل طلوع الفجر، فإن طلع الفجر، فلا تُشرع صلاة الوتر؛ لما رواه ابن حبان : (من أدرك الصُّبح ولم يوتر، فلا وتر له)، ويقضيه من النَّهار شفعا، إذا فاتته لعُذر كتَعب أو نوم أو نسيان، فإن كان عادته أن يصلي الوتر ثلاث ركعات صلَّى من النهار أربعا وإن كان وتْره بخمس ركعات صلَّى من النهار ستا، وهكذا ؛ لما رواه مسلم عن عائشة -رضي الله عنها-: "أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- كان إذا فاتته الصلاة من الليل من وجَع، أو غيره، صلى من النَّهار ثِنْتَيْ عشرة ركعة."

Makna global:

"Apabila fajar telah terbit berlalulah seluruh ṣalat malam dan witir." Maksudnya, seiring terbitnya fajar maka waktu ṣalat malam dan witir telah habis. Sabda beliau, "ṣalat witir", pada dasarnya ṣalat witir termasuk ṣalat malam, akan tetapi disebutkan berbeda dengan ṣalat malam untuk penegasan dan penjelasan tentang kemuliaannya. "Maka lakukanlah witir sebelum terbit fajar", maksudnya lakukanlah ṣalat witir sebelum terbit fajar. Jika fajar telah terbit, maka tidak disyariatkan lagi ṣalat witir, berdasarkan riwayat Ibnu Hibban, "Siapa mendapati subuh dan belum ṣalat witir maka tidak ada ṣalat witir baginya." Namun ia boleh mengqadha'nya di siang hari dengan jumlah rakaat genap, apabila ṣalat witirnya terlewatkan karena suatu udzur, seperti lelah, tertidur atau lupa. Bila kebiasaan seseorang ṣalat witir 3 rakaat ia ṣalat di siang hari 4 rakaat, jika kebiasaan ṣalat witirnya 5 rakaat ia ṣalat 6 rakaat di siang hari. Demikian seterusnya. Hal ini berdasarkan riwayat Muslim dari Aisyah -Radhiyallahu 'anha- "bahwa Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- apabila terlewatkan ṣalat di malam hari karena sakit atau hal lainnya beliau ṣalat di siang hari 12 rakaat."

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > صلاة التطوع > قيام الليل

راوي الحديث: رواه الترمذي.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

فوائد الحديث:

١. أن وقت صلاة الليل والوِتر ما بَيْن صلاة العشاء إلى طلوع الفجر، فإذا طلع الفجر انتهى وقت صلاة الليل والوِتر.

٢. أنَّ من ترك صلاة الوتر متعمدًا حتى طلع عليه الفجر فقد فاته الوتر، أما إن كان لعذر، كنوم ونسيان قضاه من النَّهار شفعا.

٣. أن العبادات المؤقتة بوقت لا يجوز فعلها بعد خروج وقتها إلا لعُذر.

٤. فضيلة وآكدية صلاة الوِتر.

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وغيره، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، تأليف: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي – بيروت الطبعة: الثانية ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥م. بلوغ المرام من أدلة الأحكام, المؤلف: أبو الفضل ابن حجر العسقلاني، تحقيق وتخريج وتعليق: سمير بن أمين الزهري, الناشر: دار الفلق - الرياض, الطبعة: السابعة، ١٤٢٤ هـ. سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأُم إسراء بنت عرفة.

الرقم الموحد: (11279)

Apabila salah seorang diantara kalian bangun pada waktu malam (shalat malam), kemudian lisannya berat membaca Al-Qur'an (karena mengantuk), dan ia tidak sadar atas apa yang ia katakan, hendaklah ia berbaring (tidur).

إذا قَام أحَدُكُم من الليل، فَاسْتَعْجَمَ القرآن على لِسَانه، فلم يَدْرِ ما يقول، فَلْيَضْطَجِع

455. Hadis:

Dari Abu Hurairah-raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Apabila salah seorang di antara kalian bangun pada waktu malam (shalat malam), kemudian lisannya berat membaca Al-Qur'an (karena mengantuk), dan ia tidak sadar atas apa yang ia katakan, hendaklah ia berbaring (tidur)".

٤٥٥. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «إذا قَام أحَدُكُم من الليل، فَاسْتَعْجَمَ القرآن على لِسَانه، فلم يَدْرِ ما يقول، فَلْيَضْطَجِع».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Makna hadis: Bila seorang hamba sedang melaksanakan shalat malam kemudian ia susah membaca Al-Qur'an karena diserang kantuk sehingga tidak sadar atas apa yang diucapkan, hendaknya ia berbaring (merebah tidur) sampai hilang kantuk darinya agar tidak merubah kalamullah dan menggantinya. Mungkin saja ia melakukan sesuatu yang terlarang, seperti membalikkan maknanya, merubah kata-katanya dan mungkin saja ia mendoakan keburukan atas dirinya. Dalam shahih Al-Bukhari dari Anas-raḍiyallāhu 'anhu- disebutkan, "Jika salah seorang dari kalian mengantuk dalam shalat, hendaknya ia tidur sampai menyadari apa yang dibaca."

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: أن العَبد إذا كان في صلاة الليل، فصعبت عليه قراءة القرآن؛ لغلبة النعاس عليه، حتى صار لا يَدْري ما يقول، فَلْيَضْطَجِع، حتى يَذْهب عنه النوم؛ لئلا يُغَيِّر كلام الله، ويبدله ولعله يَأتي بما لا يجوز، من قَلْب مَعانيه، وتحريف كلماته، وربما يدعو على نفسه. وفي البخاري عن أنس -رضي الله عنه- مرفوعًا: "إذا نعس أحدكم في الصلاة فليَنَم، حتى يَعلم ما يَقرأ".

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > صلاة التطوع > قيام الليل
الدعوة والحسبة > الدعوة إلى الله > فضل الإسلام ومحاسنه

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- استعجم القرآن على لسانه : استغلق ولم ينطلق به لسانه لغلبة النعاس
- فليضطجع : فلينم.

فوائد الحديث:

١. الحث على الصلاة في الليل حال النشاط والقدرة على الفَهم والخشوع، واستحضار القلب مع الله عز وجل.
٢. أن فضل التهجد في الليل لا يتحقق مع النُعاس والكسل، وأن الصلاة في هذه الحال مكروهة.
٣. يتعين لمن داهمه النعاس أثناء صلاة الليل أن ينام قليلاً؛ ليستعيد به نشاطه.
٤. يقاس على النُعاس في الكراهة كل شاغل يشغله عن الخشوع، ويقاس على صلاة الليل سائر تطوعات الصلاة.
٥. ينبغي على العبد قراءة القرآن قراءة تدبر وفهم.

٦. كراهية قيام الليل والمرء ناعس لأن الجسد له حق على الانسان.

المصادر والمراجع:

-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير - دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ه. - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨ه. - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا- الطبعة الأولى ١٤٣٠ه. - إِكمَالُ المُعْلِمِ بفَوَائِدِ مُسْلِم، لعياض بن موسى اليحصبي السبتي أبو الفضل - المحقق: الدكتور يحْيَى إِسْمَاعِيل - دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، مصر- الطبعة: الأولى، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٨ م.

الرقم الموحد: (3734)

إذا قام أحدكم إلى الصلاة؛ فإن الرحمة تواجهه، فلا يمسح الحصى

Jika salah seorang di antara kalian mendirikan salat, maka sesungguhnya rahmat Allah sedang menghadap kepadanya. Untuk itu, janganlah ia mengusap kerikil (di tempat sujud)

٤٥٦. الحديث:

عن أبي ذر-رضي الله عنه- مرفوعًا: «إذا قام أَحَدُكُمْ إلى الصلاة؛ فإنَّ الرَّحمة تُوَاجِهُهُ، فلا يَمْسَح الحَصَى». وعن معيقيب -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: في الرجل يُسَوِّي التُّراب حيث يسجُد، قال: «إنْ كُنْت فاعِلا فَوَاحِدة.»

456. Hadis:

Dari Abu Żar -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Jika salah seorang di antara kalian mendirikan salat, maka sesungguhnya rahmat Allah sedang menghadap kepadanya. Untuk itu, janganlah ia mengusap kerikil (di tempat sujud)." Dan dari Mu'aiqīb -raḍiyallāhu 'anhu-, bahwasanya Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda mengomentari seseorang yang meratakan tanah untuk sujudnya, "Jika kamu harus melakukan itu, maka cukup sekali saja."

درجة الحديث:

حديث أبي ذر ضعيف، وحديث معيقيب صحيح

Derajat hadis:

المعنى الإجمالي:

في حديث أبي ذر: قوله: (إذا قام أحدكم إلى الصلاة) أي: إذا دخل فيها، وقبل تكبيرة الإحرام لا يمنع. وأما النهي في قوله: (فلا يمسح الحصى) أي: فلا يعرض عن الصلاة لأدنى شيء؛ أي: لما فيه من قطع التوجه للصلاة، فتفوته الرحمة المسببة عن الإقبال على الصلاة، وهذا إذا لم يكن لإصلاح محل السجود، وإلا فيجوز مرة بقدر الضرورة. ومعلوم أن الحصى هي الحجارة الصغيرة، والتقييد بالحصى خرج مخرج الغالب؛ لكونه كان الغالب على فرش مساجدهم، ولا فرق بينه وبين التراب والرمل في هذه المسألة. حديث معيقيب أَنَّ النَّبِيَّ -صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- قَالَ: فِي الرَّجُلِ يُسَوِّي التُّرَابَ حَيْثُ يَسْجُدُ، قَالَ: «إِنْ كُنْتَ فَاعِلًا فَوَاحِدَةً». (أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال في الرجل) أي: في شأن الرجل الذي سأله عن نفسه أنه (يسوي التراب) أي: في الصلاة (حيث يسجد؟) أي: في مكان سجوده أو لأجل سجوده عليه. فأجابه -عليه الصلاة والسلام-: (إن كنت فاعلا)، أي: لذلك ومحتاجًا له، (فواحدة): أي فافعل فعلة واحدة أو مرة واحدة لا أكثر، ويكره أن يمسح الحصى إلا أن لا يمكنه الحصى من السجود بأن

Makna global:

Dalam hadis Abu Żar: Sabda beliau, "Jika salah seorang di antara kalian mendirikan salat." Artinya, jika telah memulai salat, berarti sebelum takbiratul ihram boleh mengusap kerikil. Adapun larangan dalam sabda beliau, "Janganlah ia mengusap kerikil," yakni, maka janganlah kehilangan fokus karena hal yang remeh, karena itu berarti memutus kontak saat salat, sehingga rahmat Allah yang bersumber dari kekhusyuan dalam salat lepas darinya. Ini berlaku jika bukan untuk membenarkan tempat sujud; jika tidak, maka boleh sekali berdasarkan daruratnya. Kerikil di sini adalah batu kecil. Penyebutannya adalah karena itu yang dominan ada, sebab biasanya kerikil kecil itu yang terdapat di tikar masjid. Jadi tidak ada bedanya antara kerikil tersebut dengan debu dan pasir dalam masalah ini. Hadis Mu'aiqīb, bahwasanya Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda mengomentari seseorang yang meratakan tanah untuk sujudnya, "Jika kamu harus melakukan itu, maka cukup sekali saja." "bahwasanya Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda mengomentari seseorang," artinya tentang seseorang yang bertanya kepada Rasulullah, "perihal dirinya yang mengusap pasir," waktu salat "di tempat sujudnya." Maksudnya: di tempat di sujud atau karena dia akan sujud di tempat itu. Maka beliau menjawab, "Jika kamu harus melakukan itu," maksudnya jika kamu membutuhkan untuk melakukan hal tersebut, "maka cukup sekali saja." Artinya, maka lakukanlah sekali saja, tidak boleh

اختلف ارتفاعه وانخفاضه كثيرا، فلا يستقر عليه قدر الفرض من الجبهة فيسويه حينئذ مرة أو مرتين؛ لأن فيه روايتين، في رواية "تسويه مرة"، وفي رواية تسويه مرتين، وفي أظهر الروايتين أنه يسويه مرة ولا يزيد عليها. وأما علة النهي ففي قوله: (فإن الرحمة تواجهه) أي: تنزل عليه وتقبل إليه، وهي علة للنهي، يعني فلا يليق لعاقل تلقى شكر تلك النعمة الخطيرة بهذه الفعلة الحقيرة، قاله الطيبي. وقال الشوكاني: هذا التعليل يدل على أن الحكمة في النهي عن المسح أن لا يشغل خاطره بشيء يلهيه عن الرحمة المواجهة له، فيفوته حظه منها.

lebih dari sekali. Dimakruhkan mengusap kerikil kecuali kalau kerikil itu menghalanginya sujud, seperti ketika tempat sujud itu bergelombang sehingga jidatnya tidak bisa diletakkan dalam posisi yang diwajibkan saat sujud, maka boleh meratakannya sekali usapan atau dua usapan, karena dalam hal ini ada dua riwayat; riwayat pertama, "Meratakannya sekali" dan dalam riwayat lainnya, "Meratakannya dua kali." Hanya saja dari dua riwayat itu yang paling kuat adalah mengusap sekali saja, tidak boleh lebih. Adapun alasan ('illah) larangan dalam sabda beliau, "Karena sesungguhnya rahmat Allah sedang menghadap kepadanya" artinya, turun kepadanya dan mendatanginya. Inilah 'illah larangan di atas. Artinya, Tidak baik bagi seorang yang waras menyikapi rahmat yang begitu agung dengan perbuatan bodohnya. Hal ini diungkapkan oleh Aṭ-Ṭībi. Imam Asy-Syaukāni berkata, "Alasan ini menunjukkan bahwa hikmah di balik larangan mengusap kerikil ini adalah agar hatinya tidak lalai dengan sesuatu yang memalingkannya dari rahmat yang sedang menghadap kepadanya, sehingga dia tidak mendapatkan rahmat tersebut.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > أخطاء المصلين

راوي الحديث: حديث أبي ذر رواه أبو داود. حديث معيقيب متفق عليه.

التخريج: أبو ذر الغفاري -رضي الله عنه -

معيقيب -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- يمسح : هو أن يُمِرَّ يده على الشيء؛ لإذهاب ما عليه من أثر تراب، أو ماء ونحو ذلك.
- الحصى : الحجارة الصغيرة التي على الأرض.
- فإنَّ الرحمة تواجهه : تعليل في النهي عن المسح؛ لئلا يشغل خاطره عن سبب الرحمة، وهي العفو والغفران.
- تواجهه : تقابله، والمراد: أنَّ الرحمة تنزل عليه، وتُقْبِل إليه.

فوائد الحديث:

١. يكره للمصلي أن يمسح الحصى العالق بمواضع السجود من بدنه.

٢. يكره أن يمسح موضع سجوده من الأرض، فإن كان لابد من تسوية موضع سجوده، فليكن مرَّة واحدة.

٣. الحكمة في هذا هو ما جاء في الحديث من أنَّ الرحمة تكون تلقاء وجهه، في هذه التربة، التي علقت بوجهه من أثر السجود، وتكون في موضع سجوده الذي ذكر الله -تعالى- فيه، وسبَّحه عنده.

٤. خشية العبث المفضي إلى الإخلال بالصلاة، والمنافي للخشوع والتواضع، ويشغل المصلي، ولا مانع من إرادة الأمرين: المحافظة على الرحمة التي علقت به، والبعد عن العبث المنافي للخشوع.

٥. يستحب لمريد الصلاة أن يسوِّيَ مكان صلاته وموضع سجوده؛ لئلا يحتاج إلى ذلك أثناء الصلاة، ولئلا ينشغل باله به في الصلاة.

٦. جمهور العلماء حملوا ذلك على الكراهة، لا على التحريم؛ لأنَّ المخالفة ليست كبيرة، والحركة ليست كثيرة، فهو من مكروهات الصلاة.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبوداود، دار الفكر، تحقيق : محمد محيي الدين عبد الحميد. سنن ابن ماجه، ابن ماجه محمد بن يزيد القزويني، تعليق: محمود خليل، مكتبة أبي المعاطي. المجتبى من السنن (السنن الصغرى)، أحمد بن شعيب النسائي، تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة، مكتب

المطبوعات الإسلامية، حلب، الطبعة: الثانية ١٤٠٦هـ، ١٩٨٦م. سنن الدارمي، تحقيق: حسين سليم أسد الداراني، دار المغني للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى ١٤١٢هـ، ٢٠٠٠م. سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق: بشار عواد معروف، دار الغرب الإسلامي، بيروت. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبدالله الشيباني، تحقيق أبو المعاطي النوري، عالم الكتب. توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرمة، الطبعة الخامِسَة، ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣ م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ.

الرقم الموحد: (10877)

إذا قلت لصاحبك: أَنْصِتْ يوم الجمعة والإمام يَخْطُبُ، فقد لَغَوْتَ

٤٥٧. الحديث:

عن أبي هُريرة -رضي الله عنه- مرفوعًا: «إذا قلتَ لصاحبك: أَنْصِتْ يوم الجمعة والإمام يَخْطُبُ، فقد لَغَوْتَ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

من أعظم شعائر الجمعة الخطبتان، ومن مقاصدها وعظ الناس وتوجيههم، ومن آداب المستمع الواجبة: الإنصات فيهما للخطيب، ليتدبر المواعظ، ولذا حذر النبي -صلى الله عليه وسلم- من الكلام، ولو بأقل شيء، مثل نهي صاحبه عن الكلام ولو بقوله: " أنصت"، ومن تكلم والإمام يخطب فقد لغا فيحرم من فضيلة الجمعة؛ لأنه أتى بما يشغله ويشغل غيره عن سماع الخطبة.

Jika engkau berkata kepada temanmu pada hari Jumat, "Simaklah!" saat imam berkhutbah, maka engkau telah melakukan kesia-siaan.

457. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Jika engkau berkata kepada temanmu pada hari Jumat, "Simaklah!" saat imam berkhutbah, maka engkau telah melakukan kesia-siaan".

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Di antara ritual (syiar) salat Jumat yang paling agung adalah dua khutbah. Tujuannya adalah menasehati dan mengarahkan manusia (kepada kebajikan). Sedangkan adab pendengar, hendaknya ia menyimak khatib pada kedua khutbah tersebut untuk merenungkan nasehat-nasehat yang disampaikan. Untuk itu, Nabi - ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melarang berbicara meskipun sedikit. Seperti seseorang melarang temannya bicara meskipun dengan mengucapkan, "Simaklah!" Barangsiapa berbicara saat imam berkhutbah, maka dia telah melakukan kesia-siaan dan tidak memperoleh keutamaan Jumat karena dia telah melakukan hal yang melalaikan dirinya dan melalaikan orang lain dari menyimak khutbah.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > صلاة الجمعة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- لصاحبك : كل من تخاطبه عبر عنه بالصاحب؛ لأنه الغالب أو لأنه بجوارك.
- أَنْصِتْ : اسكت عن الكلام.
- لَغَوْتَ : لغا أتى بقول ساقط، ليس فيه فائدة، والمراد أنه تذهب به فضيلة الجمعة.

فوائد الحديث:

١. وجوب الإنصات للخطيب يوم الجمعة، وقد اتفق العلماء على وجوب ذلك.

٢. تحريم الكلام حال سماع الخطبة وأنه منافٍ للمقام ولو بالنهي عن المنكر ورد السلام وتشميت العاطس وكل ما فيه مخاطبة للآخرين.

٣. يستثنى من هذا من يخاطِبُ الإمام أو يُخاطِبُهُ الإمام.

٤. استثنى بعض العلماء من كان لايسمع الخطيب لِبُعْد، فإنه لاينبغي له السكوت بل يشتغل بالقراءة أو الذكر، أما من لا يسمعه لصمم، فلا ينبغي أن يشغل من حوله بالجهر بالقراءة، ويكون ذلك بينه وبين نفسه.

٥. عقوبة المتكلم حرمانه من فضيلة الجمعة.

٦. جواز الكلام بين الخطبتين.

٧. إذا ذكر النبي -صلى الله عليه وسلم- والإمام يخطب فإنك تصلي عليه وتسلم سرا ويحصل لك بذلك العمل بالأحاديث، وكذلك تأمين الدعاء.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام، للبسام، الناشر: مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٦م. تنبيه الأفهام، للعثيمين، طبعة مكتبة الصحابة الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة- الطبعة الأولى ١٤٢٦هـ. الإلمام بشرح عمدة الأحكام، لإسماعيل الأنصاري، طبعة دار الفكر، دمشق، الأولى ١٣٨١هـ صحيح البخاري، لأبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. تأسيس الأحكام، أحمد بن يحي النجمي، دار المنهاج، القاهرة، مصر، الطبعة الأولى. تاج العروس من جواهر القاموس، محمّد الحسيني الزَّبيدي، مجموعة من المحققين، الناشر: دار الهداية.

الرقم الموحد: (3107)

Jika seseorang memiliki luka di jalan Allah, atau borok, atau penyakit cacar, lalu dia junub dan merasa khawatir jika dirinya mandi janabah akan membuatnya meninggal dunia, maka hendaklah ia bertayamum.

إذا كانت بالرجل الجراحة في سبيل الله، أو القروح، أو الجدري فيجنب، فيخاف أن يموت إن اغتسل، يتيمم

458. Hadis:

Dari Ibnu Abbās -raḍiyallāhu 'anhuma- berkaitan dengan penafsiran firman Allah –Jalla wa 'Alā-: "Dan jika kalian sakit atau dalam keadaan safar", dia berkata: "Jika seseorang memiliki luka (karena berperang) di jalan Allah, atau borok, atau penyakit cacar, lalu dia junub dan merasa khawatir jika dirinya mandi janabah akan membuatnya meninggal dunia, maka hendaklah ia bertayamum."

٤٥٨. الحديث:

عن ابن عباس -رضي الله عنهما- في قوله -عز وجل-: (وإن كنتم مرضى أو على سفر)، قال: «إِذَا كَانَتْ بِالرَّجُلِ الْجِرَاحَةُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، أَوِ الْقُرُوحُ أَوِ الْجُدَرِيُّ فَيُجْنِبُ فَيَخَافُ أَنْ يَمُوتَ إِنِ اغْتَسَلَ، يَتَيَمَّمُ.»

Derajat hadis: Hadis daif (lemah)

درجة الحديث: ضعيف

Makna global:

Aṡar dari Ibnu Abbās -raḍiyallāhu 'anhuma- ini berkaitan dengan penafsiran firman Allah -'Azza wa Jalla-: "Dan jika kalian sakit atau dalam keadaan safar (Al-Māidah : 6), dimana beliau -raḍiyallāhu 'anhuma- berkata: "ika seseorang memiliki luka di jalan Allah" yakni luka karena berjihad , atau "Al-Qurūh" yaitu bentuk jamak dari "Qarhun" yang memiliki arti gelembung-gelembung yang keluar dari tubuh (nanah), seperti penyakit cacar dan yang sejenisnya, siapa saja yang kondisinya seperti ini, "kemudian dia junub" yakni terkena janabah,"lalu merasa khawatir" yakni dia beranggapan atau mengira "dia akan meninggal dunia jika dia mandi janabah", maka Ibnu Abbas membolehkannya mengambil keringanan untuk bertayamum bagi siapa saja yang kondisinya seperti ini, dia berkata: "cukuplah baginya bertayamum". Dalam aṡar ini terdapat dalil tentang disyari'atkannya tayamum bagi orang yang junub jika dia khawatir akan meninggal dunia (kalau terkena air); adapun jika tidak khawatir kecuali hanya berbahaya saja, maka ayat tersebut yaitu firman Allah –Ta'ala-: "Dan jika kalian sakit" (Al-Māidah : 6) menunjukkan dibolehkannya bertayamum baginya. Dan penafsiran Ibnu Abbās -raḍiyallāhu 'anhuma- tentang orang sakit dengan apa yang disebutkan dalam hadis ini, seperti luka di jalan Allah dan borok, ini bukanlah pembatasan yang hanya berlaku pada penyakit-penyakit tersebut, namun itu hanya sebagai contoh permisalan saja. Karena setiap orang sakit yang apabila memakai air akan membahayakannya maka dibolehkan baginya untuk

المعنى الإجمالي:

هذا الأثر عن ابن عباس -رضي الله عنهما- في تفسير قوله -عز وجل-: {وإن كنتم مرضى أو على سفر} [المائدة: ٦] حيث يقول -رضي الله عنه-: (إذا كانت بالرجل الجراحة في سبيل الله) أي الجهاد، أو (القروح) جمع قرح وهي البثور التي تخرج في الأبدان، كالجدري ونحوه، من كانت هذه حاله: (فيجنب) تصيبه الجنابة. (فيخاف): أي يظن (أن يموت إن اغتسل) أي: فإن ابن عباس رخَّص لمن كان هذا حاله في التيمم فقال: (تيمم). ففي هذا الأثر دليل على شرعية التيمم في حق الجنب إن خاف الموت؛ فأما لو لم يخف إلا الضرر فالآية وهي قوله تعالى {وإن كنتم مرضى} [المائدة: ٦] دالة على إباحة التيمم له، وتفسير ابن عباس -رضي الله عنهما- للمرض بما ذكر في الحديث من الجراحة في سبيل الله والقروح ليس على سبيل الحصر وإنما على سبيل التمثيل، وإلا فكل مريض يضره استعمال الماء فله أن يتيمم ولو لم يصل الاستعمال إلى الموت، بل لو خاف أن يتعفن الجرح أو يزيد أو يتأخر الشفاء أو تطول عليه مدة المرض ونحو ذلك فإنه يتيمم، لعموم قوله: {وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَى} [المائدة: ٦] . مع ملاحظة ضعف الأثر.

bertayamum meskipun bahayanya tidak sampai pada kematian. Bahkan jika dia takut luka tersebut membusuk, bertambah parah, lambat penyembuhannya atau menambah lama sakitnya dan alasan-alasan serupa lainnya, maka dibolehkan baginya untuk bertayamum, berdaṣarkan keumuman firman Allah -Ta'ālā-: "Dan jika kalian sakit atau dalam keadaan safar." (Al-Māidah : 6). Dengan catatan bahwa dalam aṡar ini daif.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الطهارة > التيمم

راوي الحديث: رواه الدارقطني والبيهقي.

التخريج: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما –

مصدر متن الحديث: سنن الدارقطني.

معاني المفردات:

- الجراحة : الجراحة أي الجرح، وهو الشق في البدن، وجمع الجرح: جروح.
- مرضى : جمع مريض، والمرض خروج البدن عن حد الاعتدال، والمراد هنا: المرض الذي يخشى معه التضرر من استعمال الماء.
- القروح : جمع قرح، وهي: الجروح والشقوق من أثر السلاح والمرض، كالبثور التي تخرج في البدن.
- يُجنب : من أجنب، أي: صار جنباً، والجنابة الوصف الذي ينشأ عن التقاء الختانين أو الإنزال.
- الجدري : الجدري مرض معدي يظهر في الجلد.

فوائد الحديث:

١. حصول الجنابة لصاحب الجرح كما هو ظاهر الحديث ليس بشرط في التيمم، بل لو أحدث حدثاً أصغر فالحكم واحد، وذِكْرُ الجنابة في الحديث على سبيل المثال.

٢. ذكر السفر في الآية الكريمة مبني على الغالب؛ لأن السفر مظنة فقد الماء، فإذا فقده المسافر أو وجد ما يتعلق بحاجته من شرب أو طبخ ونحوهما جاز له التيمم، أما السفر نفسه فليس عذراً يبيح التيمم، فإذا وجد المسافر الماء ولا ضرر عليه في استعماله لم يجز له أن يتيمم.

المصادر والمراجع:

توضيح الأحكام للشيخ البسام، ط٥، مكتبة الأسدي، مكة المكرمة، ١٤٢٣هـ سُبل السلام، للصنعاني، دار الحديث. سلسلة الأحاديث الضعيفة والموضوعة وأثرها السيئ في الأمة للألباني، ط١، دار المعارف، الرياض، ١٤١٢هـ سنن الدارقطني، حققه وضبط نصه وعلق عليه: شعيب الارنؤوط، وآخرون، ط١، مؤسسة الرسالة، بيروت، ١٤٢٤ هـ السنن الكبرى للبيهقي، تحقيق: محمد عبد القادر عطا، ط٣، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٤٢٤ هـ منحة العلَّام للشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤٢٧هـ النهاية في غريب الحديث والأثر: مجد الدين ابن الأثير، تحقيق: طاهر أحمد الزاوي ومحمود محمد الطناحي - المكتبة العلمية - بيروت، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م. ضعيف الجامع الصغير وزيادته للألباني، أشرف على طبعه: زهير الشاويش، المكتب الإسلامي.

الرقم الموحد: (10021)

إذا نودي بالصلاة أدبر الشيطان وله ضُرَاطٌ حتى لا يسمعَ التَّأذِينَ

٤٥٩. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «إِذَا نُودِيَ بالصَّلاَةِ، أَدْبَرَ الشَّيْطَانُ، وَلَهُ ضُرَاطٌ حَتَّى لاَ يَسْمَعَ التَّأْذِينَ، فَإِذَا قُضِيَ النِّدَاءُ أَقْبَلَ، حَتَّى إِذَا ثُوِّبَ للصَّلاَةِ أَدْبَرَ، حَتَّى إِذَا قُضِيَ التَّثْوِيبُ أَقْبَلَ، حَتَّى يَخْطِرَ بَيْنَ المَرْءِ وَنَفْسِهِ، يَقُولُ: اذْكُرْ كَذَا واذكر كَذَا - لِمَا لَمْ يَذْكُرْ مِنْ قَبْلُ - حَتَّى يَظَلَّ الرَّجُلُ مَا يَدْرِي كَمْ صَلَّى».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

إذا أذن المؤذن ولى الشيطان وأبعد عن مكان الأذان حتى يخرج بعيدًا لئلا يسمع الأذان، وله ضراط، ظاهره أنه يتعمد إخراج ذلك الضراط، وهي الريح، ليشتغل بسماع الصوت الذي يخرجه عن سماع المؤذن أو يصنع ذلك استخفافًا كما يصنعه السفهاء، ويحتمل أنه يتعمد ذلك ليقابل ما يناسب الصلاة من الطهارة بالحدث، ويحتمل أنه لا يتعمد ذلك بل يحصل له عند سماع الأذان شدةُ خوفٍ فيحدث له ذلك الصوت بسببها، "فإذا قضي النداء أقبل، حتى إذا ثوب بالصلاة أدبر" عند الإقامة "حتى إذا قضى"، أي: فرغ وانتهى، "التثويب أقبل حتى يخطر"، معناه يوسوس، وأصله من خطر البعير بذنبه إذا حركه فضرب به فخذيه، أقبل حتى يغوي بني آدم، وإنما هرب الشيطان عند الأذان لما يرى من الاتفاق على إعلان كلمة التوحيد وغيرها من العقائد وإقامة الشعائر، وكراهة أن يسمع ذكر الله -عز وجل- وهذا هو معنى قوله -تعالى-: "من شر الوسواس الخناس" الناس: ٤، الذي يخنس عند ذكر الله -عز وجل- ويختفي ويبعد؛ قوله: "بين المرء ونفسه" أقبل حتى يحول بين المرء وقلبه في صلاته يقول له: اذكر كذا اذكر كذا اذكر كذا،"لم يكن يذكر من قبل"، أي: قبل شروعه في الصلاة، "حتى يظل الرجل"، أي: ينسى

Apabila adzan shalat dikumandangkan, setan lari.

459. Hadis:

Dari Abu Hurairah Radhiyallahu 'Anhu secara marfu', "Apabila adzan shalat dikumandangkan, setan lari sambil terkentut-kentut sampai ia tidak mendengarkan adzan. Apabila adzan telah usai, ia datang kembali sampai apabila iqamah dikumandangkan, ia lari. Ketika iqamah telah usai, ia datang kembali, sampai ia melintas di antara seseorang dan hatinya (mengusik pikirannya). Setan berkata, "Ingatlah ini! Ingatlah itu!" (Padahal ia tidak ingat sebelumnya) sampai-sampai seseorang tidak tahu sudah berapa rakaat ia shalat".

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

"Ketika muadzin mengumandangkan adzan, setan lari dan menjauh dari tempat adzan hingga keluar agar tidak mendengar adzan. "sampai ia tidak mendengarkan adzan." Secara lahir ia sengaja mengeluarkan kentut, yaitu angin agar ia sibuk mendengarkan suara yang dikeluarkannya daripada mendengarkan adzan atau melakukan hal itu untuk meremehkannya sebagaimana yang dilakukan oleh orang-orang tolol. Ada juga kemungkinan ia sengaja melakukan itu karena rasa takut yang menimpanya ketika mendengar adzan. Suara itu timbul karena rasa takut. Bisa juga ditafsirkan bahwa ia sengaja melakukan itu untuk membalas thaharah yang selaras untuk shalat dengan hadats. "Apabila adzan telah selesai, ia datang kembali sampai apabila iqamah untuk shalat dikumandangkan, ia lari. Ketika iqamah telah usai," yakni, selesai dan berakhir, "ia datang kembali, sampai ia melintas," maknanya, mengganggu. Asal katanya dari "Khathara Al-Ba'ir Bidzanabihi," yaitu ketika unta menggerakkan ekornya lalu memukulkannya ke pahanya, " setan datang hingga menggoda Bani Adam. Larinya setan ketika mendengar adzan karena melihat adanya kesepakatan dalam mengumandangkan kalimat tauhid dan keyakinan-keyakinan lainnya dalam penegakan berbagai syiar dan adanya ketidaksukaan mendengarkan penyebutan Allah 'Azza wa Jalla. Inilah makna firman Allah Ta'ala, "dari kejahatan (bisikan) setan yang bersembunyi." (QS. An-Nas: 4) Setan mundur ke belakang ketika disebut nama Allah 'Azza wa Jalla, bersembunyi dan menjauh. Sabda beliau, "di

ويذهب وهمه، "ما يدري كم صلى"، وإنما جاء عند الصلاة مع أن فيها قراءة القرآن؛ لأن غالبها سر ومناجاة فله تطرّق إلى إفسادها على فاعلها أو إفساد خشوعه، وقيل: هربه عند الأذان حتى لا يضطر إلى الشهادة لابن آدم يوم القيامة كما جاء في حديث أبي سعيد.

antara seseorang dan hatinya (mengusik pikirannya)." Setan datang hingga ia menghalangi antara seseorang dengan hatinya dalam shalatnya. Setan berkata kepada orang itu, "Ingatlah ini! Ingatlah itu! Ingatlah ini!" Setan tidak menyebutkannya sebelumnya, yakni sebelum dimulainya shalat, "sehingga seseorang," yakni, lupa dan hilang keinginannya, "sampai tidak tahu sudah berapa rakaat ia shalat." Datangnya setan pada waktu shalat, padahal di dalam shalat ada bacaan Al-Qur'an, karena biasanya bacaan itu dengan rahasia dan berupa munajat sehingga setan memiliki jalan untuk merusak shalatnya dari pelakunya atau merusak kekhusyuannya. Ada juga yang berpendapat bahwa larinya setan ketika dikumandangkan adzan agar ia tidak terpaksa memberi kesaksian bagi anak Adam pada hari kiamat sebagaimana dijelaskan dalam hadits Abu Said. Lihat, Dalilul Falihin, (6/319), Syarah Riyadhish Shalihin, (5/34 dan setelahnya).

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > الأذان والإقامة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أدبر الشيطان : فرّ هاربًا.
- يخطر : يوسوس.
- ثُوِّب : أقيم.

فوائد الحديث:

١. فضيلة الأذان، وأنه يطرد الشيطان.

٢. الحث على الخشوع والاستغراق في الصلاة، والاحتراز عن وسوسة الشيطان فيها.

٣. الصراع بين أهل الإيمان والشيطان دائم لا ينتهي.

٤. استخدام الشيطان طرقًا وأساليب متنوعة، لإلهاء بني آدم.

المصادر والمراجع:

-1 بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي. ٢-تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبدالعزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ. ٣-دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت. ٤-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ. ٥-شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ. ٦-صحيح البخاري –الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ. ٧-صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبدالباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ. ٨-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (10109)

Apabila seseorang menginjak kotoran (najis) dengan kedua khuf (sepatu)nya, maka yang mensucikannya adalah tanah

إذا وطئ الأذى بخفيه، فطهورهما التراب

460. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, “Apabila seseorang menginjak kotoran (najis) dengan kedua khuf (sepatu)nya, maka yang mensucikannya adalah tanah."

٤٦٠. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «إذا وَطِئَ الأَذَى بِخُفَّيْه، فَطَهُورُهُمَا التُّرَاب.»

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Apabila seseorang memakai khuf (sepatu), sandal atau lainnya yang menutupi kaki, lalu ia menginjak najis, kemudian dia terus berjalan dengan tetap memakai sandal atau khuf yang terkena najis tersebut di tempat yang suci, atau ia mengosok-gosoknya dengan tanah, maka khufnya tersebut telah menjadi suci dan dia boleh melaksanakan salat dengan kedua sepatunya itu.

المعنى الإجمالي:

إذا لبِس الإنسان خُفًّا أو نَعْلا أو غيرهما مما يَستر القَدم، ثم وطِئَ نَجاسة، ثم تابع المَشْي على النَّعل أو الخُف المُتنجس في مكان طاهر، أو دَلَكه بالتُّراب فقد طهر خفاه، وجازت الصلاة بهما.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الطهارة > إزالة النجاسات

راوي الحديث: رواه أبو داود.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه –

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- الأَذَى : الأذَى -هُنا- النَّجاسةُ.
- خُفَّيْه : الخُف: ما يُلْبَس في الرِّجْل من الجُلود.
- وطئ : دَاسَ.
- طهورهما : الشيء الذي يتطهر به.

فوائد الحديث:

١. فيه أنَّ نجاسة الخَف يكفي في تطهيرها مَسْحُهَا بالتراب وَدَلْكُهَا به، دون الماء.

٢. إزالة النجاسة بالتُّراب، سواء كانت النَّجاسة لها جِرم كالعذرة أو لم يكن لها جِرم كالبَول والخَمر؛ لأنه -صلى الله عليه وسلم- لم يُفَصِّل، بل أتى بحكم عام، وهو قوله: (فإن رَأى في نَعْلَيه قَذَرا أو أَذًى فَلْيَمْسَحْه).

٣. أن الماء لا يَتَعين لإزالة النَّجاسة، فلو ذَهبت عَين النَّجاسة بالتراب والرِّيح والشمس والهواء طهر المَحل، لكن الماء أسرع وأحسن.

٤. سماحة الشَّريعة ويُسرها، فالخُفُّ كثيرًا ماَ يصاب بالأَذى والنجاسة، من أجل مُباشرته الأرض، فلو لم يَكْفِ في تطهيره إلاَّ الماء، لكان في ذلك مَشَقَّة وحَرج على النَّاس.

٥. أن من شروط صحة الصلاة: إزالة النَّجاسة، سواء كانت النَّجاسة على الثَّوب أو الخُف أو البَدَن أو البُقعة.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبوداود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا، بيروت. صحيح الجامع الصغير وزيادته، محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي. سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعاني، دار الحديث، الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ.
توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة، الطبعة: الخامِسَة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. تسهيل الإلمام بفقه

الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م.

الرقم الموحد: (10649)

Jika seekor lalat jatuh di dalam minuman salah seorang diantara kalian, hendaknya ia menenggelamkannya lalu mengangkisnya, karena di salah satu sayapnya ada penyakit dan di sayap lainnya ada obat.

إذا وقع الذباب في شراب أحدكم فليغمسه، ثم لينزعه؛ فإن في أحد جناحيه داء، وفي الآخر شفاء

461. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Jika seekor lalat jatuh di dalam minuman salah seorang di antara kalian, hendaknya ia menenggelamkannya lalu mengangkisnya, karena di salah satu sayapnya ada penyakit dan di sayap lainnya ada obat." Dalam satu riwayat, "Sesungguhnya lalat berlindung dengan sayap yang di dalamnya ada penyakit".

٤٦١. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «إذا وقع الذباب في شراب أحدكم فليغمسه، ثم لينزعه؛ فإن في أحد جناحيه داء، وفي الآخر شفاء». وفي رواية: «وإنه يتقي بجناحه الذي فيه الداء».

Derajat hadis:

صحيح، وزيادة أبي داود صحيحة

درجة الحديث:

Makna global:

Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan tentang lalat jika terjatuh ke dalam minuman, maka lalat itu tidak akan mempengaruhi minuman itu. Hendaknya orang yang punya minuman itu mencelupkan lalat itu secara total karena di salah satu sayapnya ada penyakit -yaitu sayap yang dicelupkan ke dalam minuman- dan pada sayap yang lain terdapat obat penangkalnya. Medis modern menetapkan validitas informasi ini yang sudah diketahui oleh kaum muslimin sejak beberapa abad silam. Segala puji bagi Allah atas nikmat Islam.

المعنى الإجمالي:

يخبر النبي-صلى الله عليه وسلم- عن الذباب إذا وقع في الشراب فإنه لا يؤثر فيه، بل عليه أن يغمسه كاملا فيه ؛ وذلك لأن في أحد جناحيه مرضًا -وهو الجناح الذي يغمسه في الماء- وفي الآخر شفاء من ذلك المرض. وقد أثبت الطب الحديث صحة هذه المعلومة التي عرفها المسلمون منذ قرون، فالحمد لله على نعمة الإسلام.

التصنيف: الفقه وأصوله > الأطعمة والأشربة > أحكام الأطعمة والأشربة

راوي الحديث: رواه البخاري، والرواية الأخرى لأبي داود وأحمد.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري وسنن أبي داود ومسند أحمد.

معاني المفردات:

- الذباب : اسم يطلق على كثير من الحشرات المجنحة، ومنها الذبابة المنزلية ذات الأجنحة الشفافة صاحبة الأرجل المغطاة بالشعر، وهو مفرد، وجمعه أذِبَّة وذِبَّان .
- الشراب : ما شرب من أي نوع من السوائل، جمعه أشربة.
- فليغمسه : في الشراب، ثم لينزعه منه، يقال: انغمس في الماء: إذا غاب كله فيه.
- ثم لينزعه : أي ليجذبه ويقلعه من إناء الشراب.
- جناحيه : الجناح: هو ما يطير به الطائر ونحوه، وهما جناحان، جمعه أجنحة وأجنُح.
- الداء : هو المرض ظاهراً أو باطناً، والمراد هنا: وجود سبب الداء في أحد جناحي الذبابة.
- شفاء : البرء من المرض، والمراد هنا: وجود سبب الشفاء في أحد جناحي الذباب.

فوائد الحديث:

١. الحديث دليل على طهارة الذباب، وأنه لا ينجس ما وقع فيه من طعام أو شراب أو ماء ولا يفسده؛ لأن الرسول -صلّى الله عليه وسلّم- أمر بغمسه ولم يأمر بإراقة ما وقع فيه.

٢. في الحديث الأمر بغمس الذباب كله فيما وقع فيه من طعام أو شراب ثم نزعه، والانتفاع بما وقع فيه.

٣. يقاس على الذباب كل ما أشبهه مما لا دم له يسيل، وليس متولداً من النجاسات.

٤. هذا الحديث يدل على سبق الإسلام للعلم الحديث في بيان ضرر الذباب، وأنه يحمل الأمراض والجراثيم، كما يدل على طريقة التخلص من ضرر الذباب إذا وقع في الطعام والشراب، وهذه الطريقة جاء في الاكتشافات ما يوافقها ويؤيدها، وذلك بإثبات أن الذباب يحمل المكروبات، ويحمل معها مكروبات قاتلة لهذه المكروبات، تسمى (بكتريوفاج) يعني: اكل البكتيريا، تظهر بكثرة على جناح الذبابة مع قليل من البكتيريا، وعند غمس الذبابة فإننا نساعد على ترك أكبر كمية من المادة القاتلة لمكروب المرض، وأثبت الاكتشاف العلمي أن الذباب إذا وقع في الطعام أو في الشراب ثم طار فإن الجراثيم التي يخلفها بعده تتزايد وتتكاثر، فإذا غُمس فإن الجراثيم التي يخلفها بعده في الطعام السائل أو الشراب لا تبقى كما خلفها فحسب، بل تبدأ بالانحسار والتناقص، فالحمد لله على كمال هذه الشريعة وسموِّ تعاليمها، والله أعلم

٥. في الحديث دليل على اتخاذ أسباب الوقاية.

٦. في الحديث جواز قتل المؤذيات من الحشرات وغيرها.

٧. الأمر في الحديث للإرشاد وبيان كيفية التخلص من ضرر الذباب، وليس للوجوب، فالذي لا تقبل نفسه ذلك بإمكانه تركه لغيره أو سكبه.

المصادر والمراجع:

-منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان-طبعة دار ابن الجوزي-الطبعة الأولى ١٤٢٨ - تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام: تأليف الشيخ صالح الفوزان- مؤسسة الرسالة - توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام- مكتبة الأسدي –مكة المكرمة – الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م - صحيح البخاري –الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ- صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.

الرقم الموحد: (8363)

Sesungguhnya orang-orang Yahudi datang kepada Rasulullah lalu menuturkan kepada beliau bahwa seorang wanita dan lelaki dari mereka telah berzina.

إِنَّ الْيَهُودَ جَاءُوا إِلَى رَسُولِ اللهِ فَذَكَرُوا لَهُ: أَنَّ امْرَأَةً مِنْهُمْ وَرَجُلاً زَنَيَا

462. Hadis:

Dari Abdullah bin Umar -raḍiyallāhu 'anhumā-, ia berkata, "Sesungguhnya orang-orang Yahudi datang kepada Rasulullah lalu menuturkan kepada beliau bahwa seorang wanita dan lelaki dari mereka telah berzina. Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bertanya kepada mereka, 'Apakah kalian menemukan dalam Taurat tentang rajam?' Mereka menjawab, 'Kami mengumumkan dan mencabuknya.' Abdullah bin Salam berkata, 'Kalian berdusta. Di dalam Taurat ada ayat rajam.' Lantas mereka membawa Taurat lalu membukanya kemudian salah seorang dari mereka meletakkan tangannya di ayat rajam lalu membaca ayat sebelumnya dan setelahnya. Abdullah bin Salam berkata kepada orang itu, 'Angkat tanganmu!' Orang itu pun mengangkat tangannya. Ternyata di tempat yang ditutup itu ada ayat rajam. Ia berkata, 'Wahai Muhammad, ia benar.' Selanjutnya Nabi - ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memerintahkan agar keduanya dirajam. Abdullah bin Umar berkata, 'Aku lihat laki-laki itu mendekati si wanita untuk melindunginya dari batu".'

٤٦٢. الحديث:

عن عبدُ الله بنُ عمر-رضي الله عنهما- قال: «إن اليهود جاءوا إلى رسول الله فَذَكَرُوا لَه: أَنَّ امرأة منهم وَرجلا زنيا. فَقَال لَهُمْ رَسُولُ الله-صلى الله عليه وسلم-: مَا تَجِدُون في التَّوراة، في شأْن الرَّجم؟ فَقَالوا: نَفضحهم وَيُجْلَدُون. قَال عبد الله بن سَلام: كذبتم، فيهَا آية الرَّجْم، فَأَتَوْا بِالتَّوراة فَنَشَرُوهَا، فَوَضعَ أحدهم يَده عَلَى آيَة الرَّجْم فقرأ ما قبلها وما بعدها. فَقَال لَه عبد الله بن سَلام: ارْفَعْ يدَك. فَرَفَعَ يده، فَإذا فيهَا آيَةُ الرَّجم، فَقَال: صدَقَ يا محَمَّد، فأمر بِهِما النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم فَرُجِما. قَال: فرأيت الرَّجلَ: يَجْنَأُ عَلَى المرأة يَقِيهَا الْحجارة».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Ketika terjadi perzinaan di kalangan Yahudi antara seorang lelaki dan perempuan pada masa Nabi, mereka pun mendatangi Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, mereka ingin agar beliau menetapkan hukum di antara mereka dengan harapan mereka menemukan hukum yang lebih ringan daripada dalam Taurat, yaitu rajam. Lantas Nabi - ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bertanya kepada mereka tentang hukum Allah dalam Taurat untuk membuka aib mereka, bukan untuk menerapkannya. Ternyata mereka mendustakannya dan mengatakan, "Hukumannya menurut mereka berupa mencemarkan kehormatan kedua pelaku zina." Abdullah bin Salam -raḍiyallāhu 'anhu- memandang bahwa mereka telah berdusta. Saat mereka membuka Taurat, ternyata mereka menemukan hukumannya dalam Taurat berupa rajam terhadap pelaku zina muḥṣan. Beliau pun memerintahkan untuk merajam keduanya.

المعنى الإجمالي:

عندما حصل الزِّنا عند اليَهود بَيْنَ رجل وامرأَة في العهد النبوي جَاءُوا إلى النَّبِي -صلى الله عليه وسلم- يُرِيدُونَ أَنَّ يَحْكُمَ بَيْنَهُم، لعلّهم يجدون حُكْمَاً أَخَفَّ مِّمَّا فِي التَّوْرَاةِ، وهو الرجم، فَسَأَلَهُم النَّبِيُّ -صلى الله عليه وسلم- عن حُكْمِ الله فِي التَّوْرَاةِ، ليفضحهم لا ليعمل بها، فَكَذَبُوا عليه وقالوا: الحُكْم عندهم فَضْحُ الزَّانِيَيْن. فَكَذَّبَهم عَبْدُ اللهِ بْنُ سلام -رضي الله عنه-، وعندَما فَتَحُوا التَّوْرَاةَ وجَدُوا الحُكْمَ فِيها بِرَجْمِ الزَّانِي الْمُحْصَن فَأَمَرَ بِهما فُرُجِمَا. وشريعتنا حاكمة على غيرها من الشرائع، وناسخة لها، ولكن النبي -صلى الله عليه وسلم- في هذا الحديث سألهم عن حكم التوراة في الرجم؛ ليقيم عليهم الحجة من كتابهم الذي أنكروا أن يكون فيه رجم المحصن،

وليبيِّن لهم أن كتب الله متفقة على هذا الحكم الخالد، الذي فيه ردع المفسدين.

التصنيف: الفقه وأصوله > الحدود > حد الزنا

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- فَنَشَرُوهَا : فتحوا التوراة.
- يَجْنَأُ عَلَى الْمَرْأَةِ : أي يَمِيلُ عَلَيْهَا ويَنْكَبُّ ويَنْحَنِي.
- يَقِيهَا : يَحْفَظُهَا.

فوائد الحديث:

١. وجوبُ حدِّ الذمي إذا زنا، وإقامةُ الحدود عليهم فيما يَعْتَقِدُون تَحْرِيمَه.

٢. أنَّ الإحْصَانَ لَيْسَ من شَرْطِهِ الإسلام، بل يقام حد الرجم على المتزوج ولو كان كافراً إذا زنى.

٣. أنَّ حَدَّ الْمُحْصَن إذا زنا الرَّجْمُ بالْحِجارة حتَّى يموت.

٤. أنَّ اليَهُودَ أَهْلُ تَغْيِيرٍ وَتَبْدِيلٍ لِكِتَابِ اللهِ الَّذِي أَنْزَلَهُ عَلَيْهِم، تَبْعَاً لِأَهْوَائِهِم وأَغْرَاضِهِم.

٥. أنَّ الكُفَّارَ مُخَاطَبُونَ بِالْأَحْكَامِ الْفَرْعِيَةِ، ومُعاقَبُونَ عَلَيْها.

٦. الحديث دليل للقاعدة الأصولية: أن شرع من قبلنا شرع لنا ما لم يثبت نسخه بشرعنا.

٧. في الحديث أيضًا منقبة ظاهرة لعبد الله بن سلام -رضي الله عنه.-

٨. الحث على إظهار العلم وبيانه وتحريم كتمانه وتوبيخ مبدله ومحرفه والرجوع إلى النصوص وإقامة الدليل على الخصم من قبل نفسه.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢ه - صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣ هـ - عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق ، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ هـ - تأسيس الأحكام للنجمي، ط٢، دار علماء السلف، ١٤١٤ه - الإلمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١ه - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الأمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦ هـ الإعلام بفوائد عمدة الأحكام لابن الملقن المحقق: عبد العزيز بن أحمد بن محمد المشيقح - دار العاصمة للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤١٧ هـ - ١٩٩٧ م.

الرقم الموحد: (2948)

Sesungguhnya milik Allah-lah segala yang Dia ambil, dan kepunyaan-Nya pula segala yang Dia beri, dan segala sesuatu di sisi-Nya telah ditentukan, maka hendaklah kamu bersabar dan mengharap pahala dari Allah.

إنَّ لله ما أخذ وله ما أعطى، وكل شيء عنده بأجل مسمى فلتصبر ولتحتسب

463. Hadis:

Dari Usāmah bin Zaid bin Hāriṡah -raḍiyallāhu 'anhumā- ia berkata, "Salah seorang puteri Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pernah mengutus seseorang untuk memberitahu kepada beliau, bahwa anaknya sedang sakaratul maut, maka dari itu beliau diminta untuk hadir. Beliau hanya mengirimkan seorang utusan untuk menyampaikan salam, seraya bersabda, "Sesungguhnya milik Allah-lah segala yang Dia ambil, dan kepunyaan-Nya pula segala yang Dia beri, dan segala sesuatu di sisi-Nya telah ditentukan, maka hendaklah dia bersabar dan mengharap pahala dari Allah." Kemudian puteri beliau mengirimkan berita kembali kepada beliau yang disertai sumpah agar beliau berkenan untuk hadir. Lantas beliau berangkat bersama Sa'ad bin 'Ubādah, Mu'āż bin Jabal, Ubay bin Ka'ab, Zaid bin Ṡābit, dan beberapa sahabat yang lain. Kemudian anak yang sakit itu diberikan kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dan didudukkan di pangkuan beliau dalam keadaan nafasnya terengah-engah. Tiba-tiba air mata beliau menetes. Sa'ad bertanya, "Wahai Rasulullah, (air mata) apakah ini?" Beliau menjawab, "Tetesan air mata ini adalah rahmat yang dikaruniakan Allah -Ta'ālā- ke dalam hati para hamba-Nya." Dalam riwayat lain disebutkan, "Ke dalam hati hamba-hamba yang dikehendaki-Nya. Sesungguhnya Allah hanya menyayangi hamba-hamba-Nya yang penyayang".

٤٦٣. الحديث:

عن أسامة بن زيد بن حارثة -رضي الله عنهما- قال: أرسلت بنت النبي -صلى الله عليه وسلم- إنَّ ابني قد احتُضِر فاشْهَدنَا، فأرسَل يُقرِئُ السّلام، ويقول: «إنَّ لِلَّه ما أَخَذ ولَهُ ما أَعطَى، وكُلُّ شَيءٍ عِنده بِأجَل مُسمًّى فَلتَصبِر ولتَحتَسِب». فأرسلت إليه تُقسِم عَليه لَيَأتِيَنَّها، فقام ومعه سعد بن عبادة، ومعاذ بن جبل، وأبي بن كعب، وزيد بن ثابت، ورجال -رضي الله عنهم- فَرفع إلى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- الصّبِي، فأَقعَدَه في حِجرِه ونَفسه تَقَعقَع، فَفَاضَت عينَاه فقال سعد: يا رسول الله، ما هذا؟ فقال: «هذه رَحمَة جَعلَها الله تعالى في قُلُوب عِباده» وفي رواية: «في قلوب من شاء من عباده، وإنَّما يَرحَم الله من عِبَاده الرُّحَماء».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Usāmah bin Zaid -raḍiyallāhu 'anhu- menuturkan bahwa salah seorang puteri Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengutus seseorang untuk mengabarkan bahwa puteranya sedang sekarat. Yakni sedang menghadapi kematian. Ia meminta beliau untuk hadir. Ketika sang utusan itu sudah menyampaikannya kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, beliau bersabda, "Perintahkan dia (puterinya) untuk bersabar dan mengharap pahala (dari Allah). Sesungguhnya milik Allah-lah segala yang Dia ambil, dan kepunyaan-Nya pula segala yang Dia beri, dan segala sesuatu di

المعنى الإجمالي:

ذكر أسامة بن زيد -رضي الله عنهما- أن إحدى بنات رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أرسلت إليه رسولا، تقول له إن ابنها قد احتضر، أي: حضره الموت. وأنها تطلب من النبي -صلى الله عليه وسلم- أن يحضر، فبلَّغ الرسول رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقال له النبي -صلى الله عليه وسلم- "مرها فلتصبر ولتحتسب، فإن لله ما أخذ وله ما أعطى، وكل شيء عنده بأجل مسمى". أمر النبي -عليه

الصلاة والسلام- الرجل الذي أرسلته ابنته أن يأمر ابنته -أم هذا الصبي- بهذه الكلمات: قال: "فلتصبر" يعني على هذه المصيبة "ولتحتسب": أي: تحتسب الأجر على الله بصبرها؛ لأن من الناس من يصبر ولا يحتسب، لكن إذا صبر واحتسب الأجر على الله، يعني: أراد بصبره أن يثيبه الله ويأجره، فهذا هو الاحتساب. قوله: "فإن لله ما أخذ وله ما أعطى": هذه الجملة عظيمة؛ إذا كان الشيء كله لله، إن أخذ منك شيئاً فهو ملكه، وإن أعطاك شيئاً فهو ملكه، فكيف تسخط إذا أخذ منك ما يملكه هو؟ ولهذا يسن للإنسان إذا أصيب بمصيبة أن يقول "إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ" يعني: نحن ملك لله يفعل بنا ما يشاء، وكذلك ما نحبه إذا أخذه من بين أيدينا فهو له سبحانه له ما أخذ وله ما أعطى، حتى الذي يعطيك أنت لا تملكه، هو لله، ولهذا لا يمكن أن تتصرف فيما أعطاك الله إلا على الوجه الذي أذن لك فيه؛ وهذا دليل على أن ملكنا لما يعطينا الله ملك قاصر، ما نتصرف فيه تصرفا مطلقاً. ولهذا قال: "لله ما أخذ وله ما أعطى" فإذا كان لله ما أخذ، فكيف نجزع؟ كيف نتسخط أن يأخذ المالك ما ملك سبحانه وتعالى؟ هذا خلاف المعقول وخلاف المنقول! قال: "وكل شيء عنده بأجل مسمى" كل شيء عنده بمقدار. "بأجل مسمى" أي: معين، فإذا أيقنت بهذا؛ إن لله ما أخذ وله ماأعطى، وكل شيء عنده بأجل مسمى؛ اقتنعت. وهذه الجملة الأخيرة تعني أن الإنسان لا يمكن أن يغير المكتوب المؤجل لا بتقديم ولا بتأخير، كما قال الله تعالى: " لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ إِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَلا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلا يَسْتَقْدِمُونَ". (يونس: من الآية٤٩) ، فإذا كان الشيء مقدراً لا يتقدم ولا يتأخر، فلا فائدة من الجزع والتسخط؛ لأنه وإن جزعت أو تسخطت لن تغير شيئاً من المقدور. ثم إن الرسول أبلغ بنت النبي -صلى الله عليه وسلم- ما أمره أن يبلغه إياها، ولكنها أرسلت إليه تطلب أن يحضر، فقام -عليه الصلاة والسلام- هو وجماعة من أصحابه، فوصل إليها، فرفع إليه

sisi-Nya telah ditentukan." Nabi -'alaihi aṣ-ṣalātu wa as-salām- memerintahkan kepada orang yang diutus oleh putrinya agar menyuruh putrinya itu -ibu anak kecil tersebut- dengan beberapa kata berikut: Beliau bersabda, "Hendaklah dia bersabar." Yakni, terhadap musibah ini. "Dan hendaklah dia mengharap pahala." Yakni, hendaknya dia mengharap pahala dari Allah atas kesabarannya. Sebab, ada orang yang bisa sabar tetapi tidak mengharap pahala dari Allah. Tetapi jika dia sabar dan mengharapkan pahala dari Allah. Yakni, beliau ingin dengan kesabarannya itu Allah akan memberinya balasan dan ganjaran. Inilah sikap mengharap pahala. Sabda beliau, "Sesungguhnya milik Allah-lah segala yang Dia ambil, dan kepunyaan-Nya pula segala yang Dia beri." Ini merupakan kalimat yang agung. Jika segala sesuatu itu milik Allah, maka jika Dia mengambil sesuatu darimu, maka sesuatu itu memang milik-Nya. Jika Dia memberimu sesuatu, itu adalah milik-Nya. Lantas kenapa engkau murka jika Dia mengambil darimu hal yang memang merupakan milik-Nya? Oleh sebab itu, disunahkan bagi seseorang apabila ditimpa musibah, hendaklah dia mengucapkan, "Innā lillāhi wa innā ilaihi rāji'ūn (sesungguhnya kita ini milik Allah dan kepada-Nya kita kembali)". Yakni, kita milik Allah, Dia melakukan apa saja kepada kita sesuai kehendak-Nya. Demikian pula apa yang kita cintai, jika Dia mengambilnya dari kita, maka itu adalah milik-Nya -Subḥānahu wa Ta'ālā-. Menjadi hak Allah untuk mengambil dan memberi. Bahkan yang Dia berikan kepadamu, bukanlah menjadi milikmu, tetapi milik-Nya. Karena itu engkau tidak bisa menggunakan apa yang Dia berikan kepadamu kecuali sesuai dengan arah yang Dia bolehkan. Ini merupakan dalil bahwa milik kita yang diberikan oleh Allah adalah kepemilikan yang terbatas. Kita tidak bisa menggunakannya secara mutlak. Karena itu, beliau bersabda, "Menjadi hak Allah untuk mengambil dan memberi." Jika apa yang Allah ambil itu milik-Nya, kenapa kita gelisah (tidak sabar)? Bagaimana bisa kita marah kepada pemilik yang mengambil milik-Nya -Subḥānahu wa Ta'ālā-? Ini bertentangan dengan akal dan dalil naqli. Beliau bersabda, "Dan segala sesuatu telah ditentukan ajalnya di sisi-Nya." Segala sesuatu ada ketetapannya di sisi-Nya. Perkataan, "Bi ajalin musammā", artinya ajal tertentu. Jika engkau telah meyakini hal ini, yaitu bahwa menjadi hak Allah untuk mengambil dan memberi, dan segala sesuatunya telah ditentukan ajalnya di sisi-Nya, maka engkau akan merasa puas (kanaah). Ungkapan terakhir ini menunjukkan bahwa seseorang tidak mungkin mampu merubah ajal yang

الصبي ونفسه تصعد وتنزل، فبكى الرسول -عليه الصلاة والسلام- ودمعت عيناه. فظن سعد بن عباده أن الرسول -صلى الله عليه وسلم- بكى جزعاً، فقال النبي -عليه الصلاة والسلام-: "هذه رحمة" أي بكيت رحمة بالصبي لا جزعاً بالمقدور. ثم قال -عليه الصلاة والسلام-: "إنما يرحم الله من عباده الرحماء" ففي هذا دليل على جواز البكاء رحمة بالمصاب.

sudah ditentukan, baik disegerakan atau diakhirkan. Sebagaimana firman Allah -Ta'ālā-, "Bagi setiap umat ada ajal (batas waktu). Apabila ajalnya tiba, mereka tidak dapat meminta penundaan atau percepatan sesaat pun." (Yūnus: 49). Jika sesuatu telah ditetapkan takdirnya, tidak dapat dipercepat atau ditunda, maka tidak ada manfaatnya gelisah dan murka, karena walaupun engkau gusar (tidak sabar) dan murka, engkau tidak akan mampu merubah sesuatu pun yang sudah ditetapkan. Kemudian sang utusan tersebut memberitahu puteri Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengenai pesan beliau yang harus disampaikan kepadanya. Akan tetapi sang puteri kembali mengutusnya untuk memintanya agar datang. Maka berangkatlah beliau bersama sejumlah sahabatnya. Setibanya di sana beliau menggendong sang anak yang nafasnya terengah-engah naik turun. Seketika itu Rasulullah -'alaihiṣ salatu wa as-salam- menangis dan kedua matanya berlinang, sehingga Sa'ad mengira bahwa Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menangis karena resah. Nabi -'alaihi aṣ-ṣalātu wa as-salām- bersabda, Ini adalah kasih sayang." Yakni, aku menangis karena sayang kepada anak ini bukan karena gelisah (tidak sabar) terhadap takdir. Selanjutnya beliau -'alaihi aṣ-ṣalātu wa as-salām- bersabda, "Sesungguhnya Allah hanya mengasihi hamba-Nya yang pengasih." Hadis ini menjadi dalil dibolehkannya menangis karena mengasihi orang yang terkena musibah.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الجنائز > الموت وأحكامه
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > رحمته صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أسامة بن زيد بن حارثة -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- احتُضِر : اقترب موته.
- اشهدنا : تطلب منه الحضور.
- لتَحتَسِب : تنوي بصبرها طلب الثواب من ربِّها؛ ليحسب لها ذلك من العمل الصالح.
- تَقَعقَع : تتحرك وتضطرب.
- فاضت عيناه : امتلأت عيناه بالدموع حتى سالت على وجهه -صلى الله عليه وسلم.-
- بنت النبي : هي زينب -رضي الله عنها-
- بأجل مسمى : معلوم مقدر، والأجل يطلق على الجزء الأخير، وعلى مجموع العمر.
- الرحماء : جمع رحيم، وهو من صيغ المبالغة من الرحمة.

فوائد الحديث:

١. الحديث دليل على وجوب الصبر؛ لأن الرسول -صلى الله عليه وسلم- قال: "مرها فلتصبر ولتحتسب."

٢. جواز طلب الحضور من ذوي الفضل للمحتضر، والدعاء للميت.
٣. استحباب إبرار المقسم إذا اقسم عليك في فعل أمر جائز.
٤. الترغيب في الشفقة على خلق الله والرحمة لهم.
٥. الرهبة من قسوة القلب وجمود العين.
٦. جواز البكاء من غير نوح.
٧. تسلية من نزلت به المصيبة بما يخفف من ألم مُصابه.
٨. جواز المشي مع الشخص المدعو إلى التعزية وإلى عيادة المريض من غير إذن الداعي، بخلاف الوليمة؛ لأنه قد لا يكون الطعام كافيًا.
٩. استحباب أمر صاحب المصيبة بالصبر قبل وقوع الموت؛ ليقع وهو راض بقدر الله.
١٠. إخبار من يستدعى لأمر بالأمر الذي يستدعى من أجله.
١١. جواز تكرار الدعوة.
١٢. وجوب تقديم السلام على الكلام.
١٣. عيادة المريض ولو كان مفضولا أو صبيا صغيرا من مكارم الأخلاق، ولذلك ينبغي على أهل الفضل ألا يقطعوا الناس عن فضلهم.
١٤. جواز استفهام التابع من إمامه وشيخه عما يشكل عليه.
١٥. تقديم حسن الأدب على السؤال ظاهر في قول سعد بن عبادة: يا رسول الله ما هذا.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ. رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨ هـ. رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ. كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيليا، الرياض، ١٤٣٠هـ. شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3290)

Demi Allah, sesungguhnya aku -insya Allah- tidak mengucapkan suatu sumpah lalu aku melihat lainnya lebih baik dari sumpah tersebut, kecuali aku melakukan yang lebih baik dan aku membebaskan diri dari sumpah itu.

إِنِّي وَاللهِ- إِنْ شَاءَ اللهُ- لا أَحْلِفُ عَلَى يَمِينٍ، فَأَرَى غَيْرَهَا خَيْراً مِنْهَا إِلاَّ أَتَيْتُ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ، وَتَحَلَّلْتُهَا

464. Hadis:

Dari Abu Musa Al-Asy'ari -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Demi Allah, sesungguhnya aku -insya Allah- tidak mengucapkan suatu sumpah lalu aku melihat lainnya lebih baik dari sumpah tersebut, kecuali aku melakukan yang lebih baik dan aku membebaskan diri dari sumpah itu".

٤٦٤. الحديث:

عن أبي موسى الأشعري -رضي الله عنه- قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم -: «إِنِّي واللهِ -إِنْ شاء الله- لا أَحلف على يمين، فأرى غيرها خيراً منها إِلاَّ أَتيتُ الَّذِي هو خير، وتحلَّلْتُهَا».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan tentang diri beliau, bahwasanya apabila beliau mengucapkan suatu sumpah kemudian setelah itu beliau melihat lebih baik tidak melanjutkan sumpah tersebut, beliau pasti meninggalkanya, yakni meninggalkan apa yang beliau sumpahi dan beliau membayar kafaratnya. Beliau melakukan apa yang lebih baik, berupa perbuatan maupun ucapan.

المعنى الإجمالي:

أنَّ النبي -صلى الله عليه وسلم- أخبر عن نفسِه بأنَّه إذا حَلَفَ على يَمِينٍ ثم بعد ذلك رأى أنَّ الخيرَ في عدَمِ الاستمرار عليها تَركُها بِتَرك ما حَلَفَ عليه وكفَّرَها التزم الذي هو خير من فعل أو ترك.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه المعاملات > الأيمان والنذور

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو مُوسَى عبد اللَّه بن قيس الأشعري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- على يمين : أي على أمر محلوف عليه.
- خَيْراً مِنْهَا : خيراً من الاستمرارِ في اليمين.
- تَحَلَّلْتُهَا : كَفَّرْتُ عنها.

فوائد الحديث:

١. جواز الحَلِفِ من غير اسْتحلافٍ لِتَأْكيد الخبر ولو كان مُسْتَقْبَلاً.

٢. جواز الاستثناء بقولِه "إن شاء الله" بعد اليمين.

٣. جواز التَّحَلل من اليمين بِعمل الكفَّارة لقوله: "وَتَحَلَّلْتُهَا"

المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم، لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة، (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ. تأسيس الأحكام للنجمي، ط٢، دار علماء السلف، ١٤١٤هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (2961)

إن الحلال بيِّن وإن الحرام بين، وبينهما أمور مشتبهات لا يعلمهن كثير من الناس، فمن اتقى الشبهات فقد اسْتَبْرَأَ لدينه وعرضه، ومن وقع في الشبهات وقع في الحرام

٤٦٥. الحديث:

عن النعمان بن بشير -رضي الله عنه- قال: سمعت النبي -صلى الله عليه وسلم- يقول: «إن الحلال بيِّن وإن الحرام بين، وبينهما أمور مُشْتَبِهَاتٌ لا يعلمهن كثير من الناس، فمن اتقى الشُّبُهات فقد اسْتَبْرَأَ لدينه وعرضه، ومن وقع في الشبهات وقع في الحرام، كالراعي يرعى حول الحِمى يوشك أن يَرْتَع فيه، ألا وإن لكل مَلِك حِمى، ألا وإن حِمى الله محارمه، ألا وإن في الجسد مُضغة إذا صلحت صلح الجسد كله وإذا فسدت فسد الجسد كله ألا وهي القلب».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

القاعدة العامة أن ما أحله الله ورسوله، وما حرمه الله ورسوله، كل منهما بَيِّن واضح، وإنما الخوف على المسلم من الأشياء المشتبهة، فمن ترك تلك الأشياء المشتبهة عليه سَلِم دينه بالبعد عن الوقوع في الحرام، وتم له كذلك صيانة عرضه من كلام الناس بما يعيبون عليه بسبب ارتكابه هذا المشتبه. ومن لم يجتنب المشتبهات، فقد عرض نفسه إما إلى الوقوع في الحرام، أو اغتياب الناس له ونيلهم من عرضه. وضرب الرسول -صلى الله عليه وسلم- مثلا لمن يرتكب الشبهات كراع يرعى إبله أو غنمه قرب أرض قد حماها صاحبها، فتوشك ماشية ذلك الراعي أن ترعى في هذا الحمى لقربها منه، فكذلك من يفعل

Sesungguhnya yang halal itu jelas dan yang haram itu juga jelas. Diantara keduanya terdapat hal-hal samar yang umumnya manusia tidak mengetahuinya. Barang siapa menjaga dirinya dari perkara yang samar, maka ia telah menjaga agamanya dan kehormatannya. Barang siapa jatuh ke dalam perkara yang samar, maka ia jatuh dalam perkara yang haram.

465. Hadis:

Dari An-Nu'man bin Basyir -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Sesungguhnya yang halal itu jelas dan yang haram itu juga jelas. Diantara keduanya terdapat hal-hal samar yang umumnya manusia tidak mengetahuinya. Barang siapa menjaga dirinya dari perkara yang samar, maka ia telah menjaga agamanya dan kehormatannya. Barang siapa jatuh ke dalam perkara yang samar, maka ia jatuh dalam perkara yang haram. Bagaikan seorang penggembala yang menggembalakan hewan ternaknya di sekitar kawasan terlarang, dikhawatirkan ia akan masuk ke dalamnya. Ketahuilah bahwa setiap penguasa mempunyai daerah larangan. Ketahuilah bahwa larangan Allah adalah apa-apa yang diharamkan-Nya. Ketahuilah bahwa di dalam jasad manusia ada segumpal daging, jika ia baik maka baik pula seluruh jasadnya. Jika ia rusak maka rusak pula seluruh jasadnya. Ketahuilah, segumpal daging itu adalah hati".

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Sungguh apa yang dihalalkan Allah dan Rasul-Nya, dan apa yang diharamkan Allah dan Rasul-Nya, keduanya adalah jelas dan terang. Sesungguhnya yang dikhawatirkan terhadap orang muslim adalah hal-hal yang samar. Siapa yang meninggalkan hal-hal samar itu, maka telah sempurna baginya kebebasan agamanya dan terhindar dari jatuh ke dalam keharaman. Juga telah sempurna baginya pemeliharaan kehormatannya dari ucapan-ucapan manusia yang mencelanya karena mengerjakan hal-hal yang samar ini. Orang yang tidak menghindari hal-hal yang samar, maka dia telah membiarkan dirinya, baik jatuh ke dalam keharaman atau gunjingan manusia terhadapnya dan penodaan mereka atas kehormatannya. Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memberi contoh orang yang mengerjakan hal-hal yang samar, bahwa ia laksana penggembala yang

ما فيه شبهة، فإنه بذلك يقترب من الحرام الواضح، فيوشك أن يقع فيه. وأشار النبي -صلى الله عليه وسلم- إلى أن الأعمال الظاهرة تدل على الأعمال الباطنة من صلاح أو فساد، فبين أن الجسد فيه مضغة (وهي القلب) يصلح الجسد بصلاحها، ويفسد بفسادها.

menggembala untanya atau kambingnya di dekat tanah yang telah dijaga oleh pemiliknya. Dikhawatirkan binatang ternak penggembala itu merumput di tempat terlarang itu karena dekat dengannya. Demikian juga halnya dengan orang yang mengerjakan sesuatu yang mengandung kesamaran. Sesungguhnya hal itu dekat dengan keharaman yang jelas sehingga dikhawatirkan dia terperosok di dalamnya. Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengisyaratkan bahwa amal-amal lahir menunjukkan amal-amal tersembunyi berupa kesalehan atau kerusakan. Beliau menjelaskan bahwa di dalam tubuh ada segumpal daging (yaitu hati). Tubuh menjadi baik dengan kebaikannya dan rusak dengan kerusakannya.

التصنيف: الفقه وأصوله > أصول الفقه > الحكم الشرعي
الفضائل والآداب > الفضائل > فضائل أعمال القلوب
الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > تزكية النفوس

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: إياس بن عبد الله بن أبي ذباب -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: الأربعون النووية.

معاني المفردات:

- الحلال : وهو ما نص الله ورسوله، أو أجمع المسلمون على جوازه، أو لم يعلم فيه منع.
- بين : ظاهر.
- الحرام : ما نص أو أجمع على تحريمه، أو على أن فيه حدًّا أو تعزيرًا، أو وعيدًا.
- أمور : شئون وأحوال.
- مشتبهات : ليست بواضحة الحل ولا الحرمة.
- لا يعلمهن كثير من الناس : لا يدري كثير من الناس ما حكمها.
- اتقى الشبهات : تركها وحذر منها.
- استبرأ لدينه : طلب السلامة له من الذم الشرعي.
- عرضه : العرض: موضع المدح والذم من الإنسان، والمقصود هنا: أن يصون نفسه عن كلام الناس فيه بما يشينه ويعيبه.
- حول الحمى : المكان المحمي المحظور عن غير مالكه، ويتوعد من دخل إليه أو قرب منه، بالعقوبة الشديدة.
- يوشك : يقرب ويسرع.
- يرتع فيه : بفتح التاء، يدخله وتأكل ماشيته منه فيعاقب.
- صلحت : استقامت بفتح اللام وضمها، والفتح أشهر وقيد بعضهم الضم بالصلاح الذي صار سجية.
- محارمه : جمع محرم، وهو فعل المنهي عنه، أو ترك المأمور به الواجب.
- مضغة : قطعة لحم.

فوائد الحديث:

١. الحث على فعل الحلال واجتناب الحرام والشبهات.
٢. للشبهات حكم خاص بها، عليه دليل شرعي يمكن أن يصل إليه بعض الناس وإن خفي على الكثير.
٣. من لم يتوق الشبهة في كسبه ومعاشه وسائر معاملاته فقد عرض نفسه للطعن فيه.
٤. التنبيه على تعظيم قدر القلب والحث على إصلاحه، فإنه أمير البدن بصلاحه يصلح، وبفساده يفسد.
٥. تقسيم الأشياء من حيث الحل والحرمة إلى ثلاثة أقسام : حلال بيِّن وحرام بيِّن ومشتبه.

٦. المحافظة على أمور الدين ومراعاة المروءة.

٧. سد الذرائع إلى المحرمات، وأدلة ذلك في الشريعة كثيرة.

٨. ضرب الأمثال للمعاني الشرعية العملية.

المصادر والمراجع:

-التحفة الربانية في شرح الأربعين حديثًا النووية، مطبعة دار نشر الثقافة، الإسكندرية، الطبعة: الأولى، ١٣٨٠ هـ -شرح الأربعين النووية، للشيخ ابن عثيمين، دار الثريا للنشر. -فتح القوي المتين في شرح الأربعين وتتمة الخمسين، دار ابن القيم، الدمام المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م. -الفوائد المستنبطة من الأربعين النووية، للشيخ عبد الرحمن البراك، دار التوحيد للنشر، الرياض. -شرح الأربعين النووية، للشيخ صالح آل الشيخ، دار الحجاز، الطبعة: الثانية، ١٤٣٣هـ -الأربعون النووية وتتمتها رواية ودراية، للشيخ خالد الدبيخي، ط. مدار الوطن. -الجامع في شروح الأربعين النووية، للشيخ محمد يسري، ط. دار اليسر. -صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ -صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (4314)

Sesungguhnya dunia itu manis dan hijau, dan sesungguhnya Allah -'Azza wa Jalla- menjadikan kalian khalifah untuk mengelola apa yang ada di dalamnya, lalu Dia melihat bagaimana kalian berbuat. Oleh karena itu, berhati-hatilah kalian terhadap dunia dan berhati-hatilah terhadap wanita, karena sesungguhnya fitnah pertama terjadi pada Bani Israel adalah karena wanita!

إن الدنيا حُلوة خَضِرَة، وإن الله مستخلفكم فيها فينظر كيف تعملون، فاتقوا الدنيا واتقوا النساء؛ فإن أول فتنة بني إسرائيل كانت في النساء

466. Hadis:

Dari Abu Sa'īd al-Khudri -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Sesungguhnya dunia itu manis dan hijau, dan sesungguhnya Allah -'Azza wa Jalla- menjadikan kalian khalifah untuk mengelola apa yang ada di dalamnya, lalu Dia melihat bagaimana kalian berbuat. Oleh karena itu, berhati-hatilah kalian terhadap dunia dan berhati-hatilah terhadap wanita, karena sesungguhnya fitnah pertama terjadi pada Bani Israel adalah karena wanita"!

٤٦٦. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- عن النبيِّ -صَلّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّم- قَالَ: «إن الدنيا حُلْوَةٌ خَضِرَةٌ، وإن الله مُسْتَخْلِفُكُمْ فيها فينظرَ كيف تعملون، فاتقوا الدنيا واتقوا النساء؛ فإن أول فتنة بني إسرائيل كانت في النساء».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menyerupakan dunia dengan buah-buahan manis dan hijau karena disukai dan menarik. Beliau juga mengabarkan bahwa Allah telah menjadikan kita khalifah, sebagian kita menggantikan sebagian yang lain di dalamnya. Kekhalifahan itu tidak akan sampai kepada suatu kaum kecuali setelah kaum yang lainnya. Selanjutnya Allah -Tabāraka wa Ta'ālā- melihat bagaimana kita berbuat di dalamnya, apakah kita menaati-Nya atau tidak. Kemudian Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memerintahkan kita untuk berhati-hati terhadap fitnah dunia, dan jangan sampai kita terpedaya olehnya dan meninggalkan perintah-perintah Allah -Ta'ālā-, dan meninggalkan hal-hal yang di larang oleh-Nya di dunia itu. Mengingat wanita memiliki peranan terbesar dalam fitnah ini, maka Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memperingatkan bahaya fitnah mereka meskipun termasuk dalam fitnah dunia. Beliau juga mengabarkan bahwa fitnah pertama kali yang menimpa Bani Israel disebabkan oleh wanita. Disebabkan oleh wanita, banyak orang-orang mulia yang binasa.

المعنى الإجمالي:

شبَّه النبي -صلى الله عليه وسلم- الدنيا بالفاكهة الحلوة الخضرة، للرغبة فيها والميل إليها، وأخبر أن الله جعلنا خلفاء يخلف بعضنا بعضا فيها؛ فإنها لم تصل إلى قوم إلا بعد آخرين، فينظر الله -تبارك وتعالى- كيف نعمل فيها هل نقوم بطاعته أم لا. ثم أمرنا النبي -صلى الله عليه وسلم- أن نحذر فتنة الدنيا وأن لا نغتر بها ونترك أوامر الله -تعالى- واجتناب مناهيه فيها. ولما كان للنساء النصيب الأوفر في هذا الافتتان، نبَّه -صلى الله عليه وسلم- إلى خطورة الافتتان بهن وإن كان داخلا في فتن الدنيا؛ وأخبر أن أول فتنة بني إسرائيل كانت بسبب النساء، وبسببهن هلك كثير من الفضلاء.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه الأسرة > أحكام النساء
الفضائل والآداب > الرقائق والمواعظ > ذم حب الدنيا
راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو سعيد الْخُدْرِي -رضي الله عنه-
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- خَضِرَة : غضة ناعمة طرية. فالدنيا تُشبِه في الميل إليها الفاكهة الحلوة الطرية في مذاقها، الخضرة في لونها.
- مُسْتَخلِفُكُم : جعلكم خلفا يخلف بعضكم بعضا.
- فَاتَّقُوا الدُّنيَا : احذروا الاغترار بها.
- واتَّقُوا النِّسَاء : احذروا الافتتان بهن.
- الفتنة : الضلال والمحنة، والإعجاب بالشيء.
- فِي النِّساء : أي بسببهن.

فوائد الحديث:

١. ينبغي الزهد في الدنيا وعدم الجري وراء حطامها، ذلك لأنها تعرض نفسها بحلاوتها وزينتها، فمن تعلق بها أهلكته، ومع ذلك فالعبد مأمور بأن لا ينسى نصيبه منها.

٢. جعل الله بني آدم خلائف يخلف بعضهم بعضا في الحياة الدنيا؛ لينظر كيف يعملون؛ لأنها دار ابتلاء لا دار قرار، فيحسن التزود بالأعمال الصالحة في هذه الدار؛ لِيَجَد العبد ثمارها في دار القرار.

٣. الحذر من الافتتان بالنساء، ويتحقق ذلك بترك الأسباب التي تثير كامن الشهوة، من نظر إلى مواضع الفتنة منهن، أو التساهل باختلاطهن بالرجال الأجانب، أو غير ذلك.

٤. الاتعاظ وأخذ العبرة من الأمم السالفة، فالذي حصل لبني إسرائيل قد يحصل لغيرها من الأمم إذا تعاطت نفس الأسباب.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ. رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيليا، الرياض، ١٤٣٠هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3053)

إن الرقى والتمائم والتِّوَلَة شرك

٤٦٧. الحديث:

عن عبد الله بن مسعود -رضي الله عنه- قال: سمعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: "إن الرقى والتمائم والتِّوَلَة شرك."

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

الرسول -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- يخبر أن استعمال هذه الأشياء لقصد دفع المضار وجلب المصالح من عند غير الله شركٌ بالله لأنه لا يملك دفع الضر وجلب الخير إلا الله سبحانه، وهذا الخبر معناه النهيُ عن هذا الفعل. فالرقى -وتسمى العزائم- والتمائم وهي التي تعلق على الأطفال من الخرز ونحوها، والتولة وهي التي تصنع لتحبب أحد الزوجين إلى الآخر بأنها شرك بالله -تعالى-، والجائز من الرقى ما تضمن ثلاثة شروط: الأول: أن لا يعتقد أنها تنفع بذاتها دون الله، فإن اعتقد أنها تنفع بذاتها من دون الله فهو محرم، بل شرك، بل يعتقد أنها سبب لا تنفع إلا بإذن الله، الثاني: أن لا تكون مما يخالف الشرع، كما إذا كانت متضمنة دعاء غير الله، أو استغاثة بالجن، وما أشبه ذلك، فإنها محرمة، بل شرك، الثالث: أن تكون مفهومة معلومة، فإن كانت من جنس الطلاسم والشعوذة، فإنها لا تجوز.

Sesungguhnya jampi-jampi, jimat dan pelet (pengasih) adalah syirik

467. Hadis:

Dari Abdullah Ibn Mas'ud -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', (Nabi bersabda), "Sesungguhnya jampi-jampi, jimat dan pelet (pengasih) adalah syirik."

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan bahwa menggunakan hal-hal tersebut untuk tujuan mencegah mudarat dan mendatangkan manfaat dari selain Allah adalah syirik kepada Allah, karena tidak ada yang dapat menolak mudarat dan mendatangkan manfaat selain Allah -Subḥānahu wa Ta'ālā-. Hadis ini maknanya adalah larangan melakukannya. Jampi-jampi dinamakan mantra. Jimat yaitu sesuatu yang digantungkan kepada anak kecil berupa manik-manik dan lain sebagainya. Tiwalah (pelet) yaitu sesuatu yang dibuat agar salah satu pasangan suami istri menyukai yang lain, ini adalah syirik kepada Allah.

التصنيف: الفقه وأصوله > الطب والتداوي والرقية الشرعية > الرقية الشرعية

راوي الحديث: رواه أبو داود وابن ماجه وأحمد.

التخريج: عبد الله بن مَسعود -رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- الرقى : هي القراءة على المريض ونحوه، سواء مع النفث أو بدونه، والمشروع منها ما توفرت فيه ثلاثة شروط كما سبق.
- التمائم : جمع تميمة، وهي ما يعلقونه من الخرز ونحوها على الصبيان اتقاء العين.
- التولة : شيء يصنعونه يزعمون أنه يحبب المرأة إلى زوجها والرجل إلى زوجته.

فوائد الحديث:

١. الحث على صيانة العقيدة عما يخل بها وإن كان يتعاطاه كثيرٌ من الناس.

٢. تحريم استعمال هذه الأشياء المذكورة فيه.

٣. الشرك الموصوف به في الحديث هل هو شرك أصغر أو أكبر؟ نقول: بحسب ما يريد الإنسان منها: إن اتخذها معتقدا أن المسبب للمحبة هو الله; فهي شرك أصغر، وإن اعتقد أنها تفعل بنفسها; فهي شرك أكبر.

٤. تحريم الرقى وأنها من الشرك إلا ما كان منها مشروعا.

المصادر والمراجع:

-سنن أبي داود، لسليمان بن الأشعث السِّجِسْتاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد: المكتبة العصرية. -سنن ابن ماجه، لإبن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي- دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي. -مسند الإمام أحمد بن حنبل، المحقق شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م. - سلسلة الأحاديث الصحيحة وشيء من فقهها وفوائدها، محمد ناصر الدين، مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الرياض- الطبعة: الأولى، (لمكتبة المعارف). -الجديد في شرح كتاب التوحيد، محمد بن عبد العزيز السليمان القرعاوي، دارسة وتحقيق: محمد بن أحمد سيد أحمد- مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية- الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م. -الملخص في شرح كتاب التوحيد، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان- دار العاصمة الرياض- الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ- ٢٠٠١م. -القول المفيد على كتاب التوحيد، محمد بن صالح بن محمد العثيمين، دار ابن الجوزي، المملكة العربية السعودية- الطبعة: الثانية, محرم ١٤٢٤هـ.

الرقم الموحد: (5273)

Sesungguhnya matahari dan bulan adalah dua tanda dari tanda-tanda keagungan Allah. Keduanya tidak mengalami gerhana karena kematian seseorang atau kehidupan seseorang. Jika kalian melihat keduanya mengalami gerhana, maka berdoalah kepada Allah, bertakbirlah, salatlah dan bersedekahlah!

إن الشمس والقمر آيتان من آيات الله، لا ينْخَسِفَانِ لموت أحد ولا لحياته، فإذا رأيتم ذلك فَادْعُوا اللَّه وكَبِّرُوا وصَلُّوا وتَصَدَّقُوا

468. Hadis:

Dari Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā-, ia berkata, "Gerhana matahari pernah terjadi pada masa Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Lantas beliau mengimami salat para sahabat. Beliau berdiri sangat lama, kemudian rukuk dan memanjangkan durasi rukuknya. Lalu berdiri sangat lama -lebih pendek daripada berdiri setelah takbiratul ihram-. Kemudian rukuk lagi dengan panjang -lebih pendek daripada rukuk pertama-. Lalu sujud dengan lama. Kemudian melakukan rakaat kedua sama seperti rakaat pertama. Lantas beliau berdiri dan gerhana sudah selesai. Lalu beliau berkhutbah di depan umat manusia. Beliau memuji Allah dan menyanjung-Nya seraya bersabda, "Sesungguhnya matahari dan bulan adalah dua tanda dari tanda-tanda keagungan Allah. Keduanya tidak mengalami gerhana karena kematian seseorang atau kehidupan seseorang. Jika kalian melihat keduanya mengalami gerhana, maka berdoalah kepada Allah, bertakbirlah, salatlah dan bersedekahlah!". Kemudian beliau bersabda, 'Wahai umat Muhammad, demi Allah, tidak ada seorangpun dari kalian yang lebih cemburu daripada Allah saat hambanya baik laki-laki maupun perempuan berzina. Wahai umat Muhammad, seandainya kalian mengetahui apa yang aku ketahui, pasti kalian sedikit tertawa dan banyak menangis." Dalam riwayat lain, "Lantas beliau menyempurnakan empat rukuk dan empat kali sujud".

٤٦٨. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: « خَسَفَتِ الشمس على عهد رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فصَلَّى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- بالناس. فأطال القيام، ثم ركع، فأطال الركوع، ثم قام، فأطال القيام -وهو دون القيام الأول- ثم ركع، فأطال الركوع -وهو دون الركوع الأول- ثم رفع فأطال القيام -وهو دون القيام الأول- ثم سجد، فأطال السجود، ثم فعل في الركعة الأخرى مثل ما فَعَل في الرَّكعة الأولى، ثم انصرف، وقد تَجَلَّتْ الشمس، فخَطَب الناس، فحَمِد الله وأَثْنَى عليه، ثُمَّ قال: إِنَّ الشَّمس والقمَر آيَتَان مِن آيات الله، لا ينْخَسِفَانِ لموت أحد ولا لِحَيَاته، فَإِذا رَأَيتُم ذلك فَادْعُوا اللَّه وكَبِّرُوا , وصَلُّوا وتَصَدَّقُوا. ثم قال: يا أُمَّة مُحَمَّد، واللهِ ما من أحد أَغْيَرُ من الله أن يَزْنِيَ عبده أو تَزْنِيَ أَمَتُهُ. يا أُمَّةَ محمد، والله لو تعلمون ما أعلم لَضَحِكْتُمْ قليلا ولَبَكَيْتم كثيرا». وفي لفظ: «فاسْتَكْمَل أَرْبَع رَكَعَاتٍ وَأَرْبَع سَجَدَاتٍ».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Gerhana matahari pernah terjadi pada masa Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Karena kejadian gerhana belum cukup familier, maka beliau mengimami salat para sahabat dengan salat yang tidak biasa, baik terkait tata caranya juga durasinya. Beliau berdiri sangat lama, kemudian rukuk dan memanjangkan durasi rukuknya. Lalu berdiri dan membaca ayat yang lebih pendek dari bacaan pertama. Kemudian rukuk lagi yang cukup lama

المعنى الإجمالي:

خَسَفَتِ الشمس على عهد رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، ولما كان الخسوف أمرًا غير معهود صلى بهم صلاة غير معهودة في هيئتها ومقدارها، فقام فصلى بالناس فأطال القيام الذي بعد تكبيرة الإحرام، ثم ركع فأطال الركوع، ثم قام فقرأ قراءة طويلة دون القراءة الأولى، ثم ركع فأطال الركوع، وهو أخف من

الركوع الأول ثم رفع من الركوع وسمع وحمد ولم يقرأ، ثم سجد وأطال السجود، ثم فعل في الركعة الثانية مثل الأولى في هيئتها وإن كانت دونها ، فكل ركن أقل من الركن الذي قبله، حتى استكمل أربع ركوعات وأربع سجدات، في ركعتين، ثم انصرف من الصلاة، وقد انْجَلت الشمس، فخطب الناس كعادته في المناسبات، فحمد الله وأثنى عليه ووعظهم، وحدث أن صادف ذلك اليوم الذي حصل فيه الخسوف موت ابنه إبراهيم -رضي الله عنه- فقال بعضهم: كَسَفت لموت إبراهيم، جرياً على عادتهم في الجاهلية من أنها لا تكسف إلا لموت عظيم أو لولادة عظيم، وأراد النبي -صلى الله عليه وسلم- من نصحه وإخلاصه في أداء رسالته، ونفع الخلق أن يزيل ما علق بأذهانهم من هذه الخرافات، التي لا تستند لا إلى نقل صحيح، ولا عقل سليم، ويبين الحكمة من خسوف الشمس والقمر فقال في خطبته: إن الشمس والقمر آيتان من آيات الله لا ينخسفان لموت أحد ولا لحياته، وإنَّما يجريهما الله -تعالى- بقدرته لِيُخَوِّفَ بهما عباده، ويُذَكِّرَهم نِعَمَه. فإذا رأيتم ذلك فافزعوا إلى الله -تعالى- تائبين منيبين، وادْعُواَ وَكَبِّرُوا, وَصَلُّوا وَتَصَدَّقُوا؛ لما في ذلك من دفع البلاء المتوقع ورفع العقوبة النازلة. ثم أخذ -صلى الله عليه وسلم- يُفَصِّل لهم شيئاً من معاصي الله الكبار كالزنا التي تُوجِب فساد المجتمعات والأخلاق، والتي توجب غضبه وعقابه، ويقسم في هذه الموعظة -وهو الصادق المصدوق- قائلا: يا أمة محمد، والله، ما من أحد أغير من الله سبحانه أن يزني عبده، أو تزني أمته، ثم بيَّن أنَّهم لا يعلمون عن عذاب الله إلا قليلاً، ولو علموا ما علمه صلى الله عليه وسلم لأخذهم الخوف ولضَحِكوا سروراً قليلا، ولبكوا واغتموا كثيراً، لكن الله بحكمته حجب عنهم ذلك.

dengan durasi lebih pendek daripada rukuk pertama. Lalu sujud cukup lama. Kemudian melakukan rakaat kedua sama seperti cara rakaat pertama, namun lebih pendek durasinya. Setiap rukun lebih pendek durasinya daripada rukun sebelumnya, sampai beliau menyelesaikan empat rukuk dan empat kali sujud dalam dua rakaat. Lantas beliau berdiri dan matahari sudah kelihatan. Lalu beliau berkhutbah di depan umat manusia sebagaimana kebiasaan beliau diberbagai kesempatan. Maka beliau memuji Allah dan menyanjung-Nya serta memberikan mauizah. Kebetulan pada hari gerhana itu bertepatan dengan kematian putra beliau, Ibrahim -raḍiyallāhu 'anhu-, sehingga sebagian sahabat mengatakan gerhana terjadi karena wafatnya Ibrahim sebagaimana keyakinan jahiliah mereka bahwa matahari tidak akan mengalami gerhana kecuali karena kematian orang terhormat atau kelahiran putra terhormat. Dengan nasehat, keikhlasan dalam menyampaikan risalahnya dan keinginan memberikan manfaat pada manusia, maka Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- hendak menghapus keyakinan khurafat ini yang sama sekali tidak berlandaskan dalil yang valid dan pemikiran yang jernih. Beliau menjelaskan hikmah agung di balik kejadian gerhana matahari dan bulan dengan bersabda, "Sesungguhnya matahari dan bulan adalah dua tanda dari tanda-tanda kagungan Allah. Keduanya tidak mengalami gerhana karena kematian atau kehidupan seseorang. Allah menjadikan gerhana dengan kuasa-Nya untuk memperingatkan hamba-hamba-Nya dan mengingatkan berbagai kenikmatan yang mereka terima. Jika kalian melihat gerhana, maka kembalilah bertaubat kepada Allah, berdoalah, bertakbirlah, salatlah dan bersedekahlah." Karena ini semua bisa menolak bala dan siksa yang datang. Kemudian beliau merinci jenis-jenis kemaksiatan yang besar, seperti perzinaan yang bisa merusak tatanan sosial dan merusak moral, serta menimbulkan kemarahan dan azab Allah. Beliau bersumpah dalam menyampaikan nasehat ini -padahal beliau adalah orang yang jujur dan dipercayai- dengan mengatakan, "Wahai umat Muhammad, Demi Allah, tidak ada seorangpun dari kalian yang lebih cemburu daripada Allah saat hamba-Nya, baik laki-laki maupun perempuan berzina." Kemudian beliau menjelaskan bahwa mereka tidak mengetahui siksa Allah kecuali sedikit. Andaikata mereka mengetahui apa yang diketahui Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pasti mereka ketakutan, sehingga sedikit tertawa bahagia dan pasti banyak menangis dan bersedih. Tetapi Allah

dengan kebijaksaan-Nya menutupi hal itu semua dari hamba-hamba-Nya.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > صلاة الكسوف والخسوف

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- فصلى بالناس : أي إماما بالناس.
- فأطال القيام : مكث فيه طويلًا.
- مثل ما فعل في الركعة الأولى : أي في كيفية الصلاة لا في طولها فهي أقل منها في كل ما يفعل.
- ثم انصرف : فرغ من صلاته.
- تجلت الشمس : ظهرت وزال عنها الكسوف.
- فخطب : تكلم فيهم بالموعظة والتوجيه.
- فحمد الله : قال: الحمد لله، والحمد: وصف المحمود بالكمال، مع المحبة والتعظيم.
- أثنى عليه : كرر ذكر صفات كماله.
- آيتان : علامتان.
- آيات الله : الدالة على وحدانيته وعظيم قدرته.
- لحياته : لولادته.
- ذلك : يعني خسوف الشمس والقمر.
- كَبِّرُوا : قولوا: الله أكبر.
- صَلُّوا : يعني صلاة الكسوف.
- تَصَدَّقُوا : أعطوا المال تقربًا إلى الله ونفعًا لإخوانكم الفقراء.
- أُمَّةَ محمد : جماعة محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم المؤمنين ناداهم بهذا الوصف تهييجا لهم على استماع ما يقول لهم وتنبيها على أهميته.
- والله : قسم لتأكيد المقسم عليه وبيان أهميته.
- ما من أحد : لا أحد.
- أغيَر : من الغَيْرة يعني أشد غيرة ، وهي صفة كمال نثبتها لله حقيقة إثباتاً يليق بجلاله، وهي في الخلق تغير يحصل من الحمية والأنفة.
- أن يزني : الزنا الجماع في فرج حرام.
- عبده : مملوكه.
- أمته : مملوكته، وإضافة العبد والأمة إلى الله إشارة إلى أنه لا يليق انتهاكهما لمحارمه، وهما مملوكان له.
- لو تعلمون ما أعلم : من عظمة الله وانتقامه من المجرمين، وأبهم ذلك تعظيما لشأنه.
- أربع ركعات : أربع ركوعات.
- ركع : الركوع هو أن يحني المصلي ظهره حتى يكون إلى الركوع الكامل أقرب منه إلى القيام، وكمال السنة فيه: أن يسوي ظهره وعنقه وعجزه، وينصب ساقيه وفخذيه.
- سجد : أن يضع المصلي أعضاءه السبعة على الأرض وهي: الجبهة مع الأنف، واليدان، والركبتان، والقدمان.
- خسفت الشمس : احتجب ضوؤها كليًّا أو جزئيًّا.
- عهد : زمن.

فوائد الحديث:

١. حصول خسوف الشمس على عهد رسول الله -صلى الله عليه وسلم.-

٢. مشروعية صلاة الكسوف عند وجوده في أي ساعة.

٣. مشروعية الإتيان بالصلاة على الوصف المذكور في هذا الحديث.

٤. مشروعية التطويل بقيامها، وركوعها، وسجودها.
٥. أن يكون ابتداء وقت الصلاة من الكسوف، وانتهاؤها بالتجلي.
٦. مشروعية الخطبة والموعظة والتخويف في صلاة الكسوف.
٧. ابتداء الخطبة بحمد الله، والثناء عليه؛ لأنه من الأدب.
٨. بيان أن الشمس والقمر من آيات الله الكونية، الدالة على قدرته وحكمته.
٩. كون الكسوف يحدث لتخويف العباد، وتحذيرهم عقاب الله -تعالى-، وهذا لا ينافي الأسباب الفلكية العلمية للكسوف، فالأول سبب شرعي والثاني سبب حسي.
١٠. إزالة ما علق بأذهان أهل الجاهلية من أن الكسوف والخسوف، أو انقضاض الكواكب، إنما هو لموت العظماء أو لحياتهم.
١١. الأمر بالدعاء، والصلاة، والصدقة، عند حدوث الكسوف أو الخسوف.
١٢. أن فعل هذه العبادات يقي من عذاب الله وعقابه.
١٣. تحذير النبي -صلى الله عليه وسلم- من الزنا، وأنه من الكبائر، التي يغار الله -تعالى- عند ارتكابها.
١٤. إثبات صفة الغيرة لله -تعالى-، إثباتًا يليق بجلاله- بلا تعطيل ولا تأويل ولا تشبيه.
١٥. شدة ما أعده الله من العذاب لأهل المعاصي، مما لا يعلمه الناس، ولو علموه لاشتد خوفهم وقلقهم.
١٦. أن الله -سبحانه وتعالى- يطلع نبيه -صلى الله عليه وسلم- على علوم من الغيب، لا تحتمل الأمة علمها.
١٧. سعة علمه -صلى الله عليه وسلم- بربه وقوة قلبه.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام، للبسام، الناشر: مكتبة الصحابة، الأمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٦م. تنبيه الأفهام، للعثيمين، طبعة مكتبة الصحابة، الامارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة الأولى ١٤٢٦هـ الإفهام في شرح عمدة الأحكام، عبد العزيز بن باز، اعتناء سعيد بن علي بن وهف القحطاني، الرياض، الطبعة الأولى ١٤٣٥هـ الإلمام بشرح عمدة الأحكام، لإسماعيل الأنصاري، طبعة دار الفكر، دمشق، الأولى ١٣٨١. خلاصة الكلام، فيصل المبارك الحريملي، الطبعة: الثانية، ١٤١٢ هـ - ١٩٩٢ م. صحيح البخاري، لأبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة -الطبعة : الأولى ١٤٢٢هـ صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. تأسيس الأحكام، لأحمد بن يحيى النجمي، دار المنهاج، القاهرة، مصر، الطبعة الأولى. فتح الباري شرح صحيح البخاري، لأحمد بن حجر، الناشر: دار المعرفة - بيروت، ١٣٧٩-رقم كتبه وأبوابه وأحاديثه: محمد فؤاد عبد الباقي- قام بإخراجه وصححه وأشرف على طبعه: محب الدين الخطيب-عليه تعليقات عبد العزيز بن عبد الله بن باز. الموسوعة الفقهية الكويتية، وزارة الأوقاف والشئون الإسلامية، الكويت، الطبعة: (من ١٤٠٤ - ١٤٢٧ هـ).

الرقم الموحد: (5215)

إن الشمس والقمر آيتان من آيات الله، يُخَوِّفُ الله بهما عباده، وإنهما لا يَنْخَسِفَان لموت أحد من الناس، فإذا رأيتم منها شيئا فَصَلُّوا، وَادْعُوا حتى ينكشف ما بكم

Sesungguhnya matahari dan bulan adalah dua tanda dari tanda-tanda kekuasaan Allah. Allah menakut-nakuti hamba-hamba-Nya dengan keduanya. Sesungguhnya keduanya tidak mengalami gerhana karena kematian seorang manusia. Jika kalian mendapati gerhana, maka salatlah dan berdoalah hingga lenyap apa yang menimpa kalian (gerhana)!

٤٦٩. الحديث:

عن أبي مسعود عُقبة بن عَمْرو الأنصاري البَدْري - رضي الله عنه- مرفوعاً: «إن الشمس والقمر آيتان من آيات الله، يُخَوِّفُ الله بهما عباده، وإنهما لا يَنْخَسِفَان لموت أحد من الناس، فإذا رأيتم منها شيئا فَصَلُّوا، وَادْعُوا حتى ينكشف ما بكم»

469. Hadis:

Dari Abu Mas'ūd Uqbah bin 'Amru al-Anṣāri al-Badri - raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Sesungguhnya matahari dan bulan adalah dua tanda dari tanda-tanda kekuasaan Allah. Allah menakut-nakuti hamba-hamba-Nya dengan keduanya. Sesungguhnya keduanya tidak mengalami gerhana karena kematian seorang manusia. Jika kalian mendapati gerhana, maka salatlah dan berdoalah hingga lenyap apa yang menimpa kalian (gerhana)"!

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

بيَّن -صلى الله عليه وسلم- أن الشمس والقمر من آيات الله الدالة على قدرته وحكمته، وأن تغيُّر نظامهما الطبيعي، لا يكون لحياة العظماء أو موتهم كما يعتقد أهل الجاهلية فلا تؤثر فيهما الحوادث الأرضية. وإنما يكون ذلك لأجل تخويف العباد، من أجل ذنوبهم وعقوباتهم فيجددوا التوبة والإنابة إلى الله تعالى. ولذا أرشدهم أن يفزعوا إلى الصلاة والدعاء، حتى ينكشف ذلك عنهم وينجلي، ولله في كونه أسرار وتدبير.

Makna global:

Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menjelaskan bahwa matahari dan bulan merupakan bagian dari tanda-tanda Allah yang menunjukkan kekuasaan dan hikmah-Nya, dan sesungguhnya perubahan sistemnya yang alami bukan karena kehidupan orang-orang besar atau kematiannya, sebagaimana yang diyakini oleh orang-orang jahiliah. Kedua hal itu (gerhana) tidak dipengaruhi oleh kejadian-kejadian bumi, tetapi itu terjadi demi menakut-nakuti manusia karena dosa-dosa dan hukuman untuk mereka. Dengan demikian, hendaknya kalian memperbaharui taubat dan kembali kepada Allah -Ta'ālā-. Untuk itu, beliau memberikan petunjuk kepada mereka agar segera melaksanakan salat dan berdoa hingga gerhana dapat tersingkap dan jelas. Sungguh, Allah memiliki rahasia-rahasia dan pengaturan di alam semesta-Nya.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > صلاة الكسوف والخسوف

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو مسعود عقبة بن عمرو البدري الأنصاري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- إن الشمس والقمر : ذاتهما وسيرهما وما يحدث فيهما.

- آيتان : علامتان على كمال علم الله وقدرته وحكمته.
- يُخَوِّفُ الله بهما عباده : يوقع الخوف في قلوبهم عند انكسافها.
- يَنْخَسِفَان : الخسوف والكسوف بمعنى واحد وهو ذهاب ضوء الشمس أو القمر.
- لموت أحد : لأجل موت أحد.
- منها : من آيات الله التي يخوف بها عباده.
- ادعوا : اسألوا الله المغفرة والرحمة وأن يكشف ما نزل بكم.
- حتى ينكشف : يزول وينجلي.
- ما بكم : حل بكم ونزل عليكم.

فوائد الحديث:

١. مشروعية الصلاة والدعاء عند الكسوف والخسوف، رجوعاً إلى الله.

٢. أن انتهاء الصلاة يكون بالتجلي -أي انتهاء الكسوف- فإن انتهت قبل التجلي تضرعوا ودعوا، حتى يزول ذلك

٣. ظاهر الحديث أنهم يصلون، ولو صادف وقت نَهْي؛ لأنها من ذوات الأسباب التي تصلى عند وجود سببها مطلقا

٤. أن الحكمة في إيجاد الكسوف أو الخسوف، هو تخويف العباد، وإنذارهم بعقاب الله تعالى، وإزعاج القلوب الساكنة بالغفلة وإيقاظها وإطلاع الناس على نموذج مما يقع يوم القيامة.

٥. أن الشمس والقمر آيتان من آيات الله -تعالى- الدالة على عظيم قدرته وواسع رحمته وعلمه.

٦. أنهما لا ينكسفان لموت أحد من الناس

٧. أن صلاة الكسوف تفعل عند رؤيته ولا يعتمد فيها على حساب الفلكيين.

٨. ينبغي الخوف عند رؤية التغيرات العلوية السماوية.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦ هـتنبيه الأفهام شرح عمدة لأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦ه عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق ، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ ه صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢ه. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (3101)

إن الصائم تصلي عليه الملائكة إذا أُكِلَ عنده حتى يَفْرغُوا

٤٧٠. الحديث:

عن أم عمارة الأنصارية -رضي الله عنها-: أن النبيَّ -صلى الله عليه وسلم- دخلَ عليها، فقدَّمَتْ إليه طعاماً، فقال: «كُلِي» فقالتْ: إني صَائِمةٌ، فقالَ رسولُ اللهِ -صلى الله عليه وسلم-: «إنَّ الصَائِمَ تُصَلِّي عليه المَلائكةُ إذا أُكِلَ عندَه حتى يَفْرغُوا» وربما قال: «حتى يَشْبَعُوا».

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

عن أم عمارة –رضي الله عنها- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- دخل عليها، فقدمت له بطعام، فقال لها: "كلي"، فقالت: إني صائمة، فقال النبي -أي: تفريحاً بإتمام صومها- "إن الصائم إذا أكل عنده"، أي: ومالت نفسه إلى المأكول، واشتد صومه عليه، قوله: "صلت عليه الملائكة"، أي: استغفرت له عوضاً عن مشقة الأكل، قوله: "حتى يفرغوا"، أي: القوم الآكلون من أكل طعامه، فإن حضور الطعام يهيج شهوته للأكل، فلما قمع شهوته وكف نفسه امتثالاً لأمر ربه، ومحافظة على ما يقربه إليه، ويرضيه عنه، عجبت الملائكة من إذلاله لنفسه في طاعة ربه فاستغفروا له، والحديث شامل لصوم الفرض والنفل. والحديث لا يحتج به لضعفه.

Sesungguhnya orang yang berpuasa itu akan didoakan oleh para malaikat jika (ada orang yang) makan di hadapannya hingga mereka selesai.

470. Hadis:

Dari Ummu ‘Imārah Al-Anṣāriyyah -raḍiyallāhu ‘anha-: bahwasanya Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- masuk menemuinya, lalu ia memberikan makanan kepada beliau, lalu beliau bersabda, “Makanlah!” Namun ia berkata, “Sesungguhnya aku sedang berpuasa.” Maka Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, “Sesungguhnya orang yang berpuasa itu akan didoakan oleh para malaikat jika (ada orang yang) makan di hadapannya hingga mereka selesai.” Bisa jadi beliau mengatakan, “…hingga mereka kenyang".

Derajat hadis: Hadis daif (lemah)

Makna global:

Dari Ummu ‘Imārah Al-Anṣāriyyah -raḍiyallāhu ‘anha-: bahwasanya Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- masuk menemuinya, lalu ia memberikan makanan kepada beliau, lalu beliau bersabda, “Makanlah!” Namun ia berkata, “Sesungguhnya aku sedang berpuasa.” Maka Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda untuk memberinya kabar gembira jika menyempurnakan puasanya-: “Sesungguhnya orang yang berpuasa itu jika (ada orang yang) makan di hadapannya” maksudnya: dirinya pun ingin untuk memakan makanan itu dan puasanya menjadi terasa berat baginya. Sabda beliau, “para malaikat akan mendoakannya”, maksudnya: memohonkan ampun untuknya sebagai pengganti atas beratnya (menahan keinginan) untuk makan. Sabda beliau, “ hingga mereka itu selesai”, maksudnya: orang-orang yang makan itu selesai memakan makanannya, sebab kehadiran di tempat makan dapat menggerakkan nafsu untuk makan. Namun ketika ia berhasil menundukkan nafsu dan menahan dirinya demi menjalankan perintah Tuhannya, serta menjaga apa yang dapat mendekatkannya kepada-Nya dan membuat-Nya rida padanya; para malaikat pun takjub karena kemampuannya menundukkan diri untuk taat kepada Tuhannya, maka mereka pun memohonkan ampunan untuknya. Hadis ini mencakup puasa wajib dan sunah. Namun hadis ini tidak dapat dijadikan hujjah, karena kedaifannya. Lihat: Mirqāt Al-Mafātīḥ (4/578), Faiḍ al-Qādir (2/359), Bahjatun Nāẓirīn (2/392)

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصيام > فضل الصيام
راوي الحديث: رواه الترمذي والنسائي وابن ماجه والدارمي وأحمد.
التخريج: أم عمارة نسيبة بنت كعب -رضي الله عنها-
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- تصلي عليه الملائكة : تستغفر له.
- يفرغوا : ينتهوا.

فوائد الحديث:

١. بيان فضل من أُكل عنده وهو صائم.
٢. استحباب زيارة أهل الفضل أتباعهم، ولو كان المزور امرأة إذا أمنت الفتنة والتهمة.
٣. إكرام الضيف.

المصادر والمراجع:

-بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي. -تطريز رياض الصالحين، تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ. -وهو سنن الترمذي، للإمام محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وآخرين، مكتبة الحلبي-مصر، الطبعة الثانية، ١٣٨٨هـ. -رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ. -سلسلة الأحاديث الضعيفة والموضوعة وأثرها السيئ في الأمة، للشيخ محمد ناصر الدين الألباني، دار المعارف-الرياض، الطبعة الأولى, ١٤١٢هـ. -سنن ابن ماجه، للحافظ محمد بن يزيد القزويني، حققه محمد فؤاد عبدالباقي، دار إحياء الكتب العربية. -فيض القدير شرح الجامع الصغير، تأليف عبدالرؤوف المناوي، دار الحديث-القاهرة. -مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف ملا علي القاري، تحقيق صدقي العطار، دار الفكر-بيروت، الطبعة الأولى، ١٤١٢هـ. -المسند، للإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرناؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م. -مسند الدارمي -المعروف بـ: سنن الدارمي-، للإمام عبدالله بن عبدالرحمن الدارمي، تحقيق حسين سليم، دار المغني-الرياض، الأولى، ١٤٢١هـ. -نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (10117)

إن العبد إذا نصح لسيده، وأحسن عبادة الله، فله أجره مرتين

Sesungguhnya seorang budak apabila menasehati tuannya dan beribadah kepada Allah dengan baik, maka baginya pahala dua kali

٤٧١. الحديث:

عن ابن عمر-رضي الله عنهما- مرفوعاً: «إن العبد إذا نصح لسيده، وأحسن عبادة الله، فله أجره مرتين». عن أبي موسى الأشعري -رضي الله عنه- مرفوعاً: «المملوك الذي يحسن عبادة ربه، ويُؤدي إلى سيده الذي عليه من الحق، والنصيحة، والطاعة، له أجران.»

471. Hadis:

Dari Ibnu Umar -raḍiyallāhu 'anhuma- secara marfū', (Nabi bersabda), "Sesungguhnya seorang budak apabila menasehati tuannya dan beribadah kepada Allah dengan baik, maka baginya pahala dua kali. Dari Abu Musa Al-Asy'ari -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', (Nabi bersabda): "Hamba sahaya yang beribadah kepada Tuhannya dengan baik, dan melaksanakan hak tuannya yang menjadi kewajiban dirinya, memberi nasehat dan patuh, maka baginya dua pahala".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث بيان فضل الله على العبد الذي يُؤدي حق ربه بفعل الطاعات، وحق سيده بخدمته ورعاية مصالحه، وأنَّه ينال بذلك الأجر مرتين.

Makna global:

Hadis ini mengandung penjelasan keutamaan Allah bagi budak yang menunaikan hak Tuhannya dengan melakukan berbagai ketaatan, dan hak tuannya dengan berkhidmat kepadanya dan memelihara kepentingannya. Dengan perbuatan tersebut ia memperoleh pahala dua kali.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه المعاملات > العتق

راوي الحديث: حديث ابن عمر رضي الله عنه متفق عليه. حديث أبي موسى رضي الله عنه رواه البخاري.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما –

أبو مُوسَى عبد اللَّه بن قيس الأشعري -رضي الله عنه –

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- العبد : أي المملوك ذكراً كان أو أنثى.
- نصح لسيده : أي : قام بخدمته قدر طاقته وحسب استطاعته.
- وأحسن عبادة الله : جاء بها مستوفية للأركان والشروط والآداب.
- فله أجره مرتين : لقيامه بعبادة ربه وبخدمة سيده.
- يؤدي : أي : يُعطي.
- الذي عليه : ما وجب عليه.
- الطاعة : أي : في غير معصية الله عز وجل.

فوائد الحديث:

١. فضل المملوك الذي يُؤدي حق الله وحق مواليه.

٢. أنَّ العبد راعٍ في مال سيده وهو مسؤول عن رعيته.

٣. صلاح العبد يكون بإحسان العبادة والنصح للسيد.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي, بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين, مؤسسة الرسالة, الطبعة الرابعة عشرة, ١٤٠٧ه. دليل الفالحين لطرق رياض

الصالحين لمحمد بن علان الصديقي, تحقيق خليل مأمون شيحا-دار المعرفة-بيروت-الطبعة الرابعة١٤٢٥ه. كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار, دار كنوز إشبيليا, الطبعة الأولى,١٤٣٠ه . بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي, دار ابن الجوزي.الطبعة الأولى١٤١٨ه.

الرقم الموحد: (5025)

Sesungguhnya mata ini menangis dan hati merasa sedih, dan kami tidak mengatakan kecuali apa yang diridai Tuhan kami. Sungguh berpisah denganmu wahai Ibrahim adalah kesedihan

إن العين تدمع والقلب يحزن، ولا نقول إلا ما يرضي ربنا، وإنا لفراقك يا إبراهيم لمحزونون

472. Hadis:

Dari Anas -raḍiyallāhu 'anhu-, sesungguhnya Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- datang menemui puteranya Ibrahim -raḍiyallāhu 'anhu- saat dia sedang sekarat, maka kedua mata Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bercucuran air mata. Abdurrahman bin Auf berkata kepada beliau, "Dan engkau ya Rasulullah (juga menangis)?! Maka beliau bersabda: "Wahai Ibnu Auf, ini adalah sifat rahmat/sayang." Kemudian beliau melanjukan dengan mengatakan, "Sesungguhnya mata ini menangis dan hati merasa sedih, dan kami tidak mengatakan kecuali apa yang diridai Tuhan kami. Sungguh berpisah denganmu wahai Ibrahim adalah kesedihan."

٤٧٢. الحديث:

عن أنس -رضي الله عنه-: أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- دخل على ابنه إبراهيم -رضي الله عنه- وهو يجود بنفسه، فجعلت عينا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- تذرفان. فقال له عبد الرحمن بن عوف: وأنت يا رسول الله؟! فقال: «يا ابن عوف إنها رحمة» ثم أتبعها بأخرى، فقال: «إن العين تدمع والقلب يحزن، ولا نقول إلا ما يرضي ربنا، وإنا لفراقك يا إبراهيم لمحزونون.»

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- masuk menemui puteranya Ibrahim -raḍiyallāhu 'anhu- saat dia mendekati ajalnya. Maka mengalirlah air mata Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Abdurrahman bin Auf berkata: Apakah engkau juga wahai Rasulullah? Dia (intonasi) heran. Maksudnya manusia tidak sabar menghadapi musibah, dan engkau juga melakukan seperti yang mereka lakukan?. Seolah-olah dia heran melihat perilaku Rasul itu sebab Rasul selalu menganjurkan orang-orang untuk bersabar dan melarang meratap (saat ditimpa musibah). Maka beliau menjawab bahwa hal itu adalah rahmat, maksudnya kondisi yang engkau lihat dariku adalah pertanda lembutnya hati terhadap anak. Kemudian beliau melanjutkan ucapan beliau, "Sungguh mata ini menangis dan sungguh kami merasa sedih, dan kami tidak mengucapkan kecuali apa yang diridai oleh Tuhan kami, artinya kami tidak marah, dan kami bersabar. Sungguh perpisahan denganmu wahai Ibrahim sangat menyedihkan." Rasa kasih sayang tidak menafikan kesabaran dan iman terhadap takdir.

المعنى الإجمالي:

دخل رسول الله -صلى الله عليه وسلم- على ابنه إبراهيم -رضي الله عنه- وهو يقارب الموت، فجعلت عينا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يجري دمعهما فقال له عبد الرحمن بن عوف: وأنت يا رسول الله على معنى التعجب، أي الناس لا يصبرون على المصيبة وأنت تفعل كفعلهم؟ كأنه تعجب لذلك منه مع عهده منه أنه يحث على الصبر وينهى عن الجزع، فأجابه بقوله: إنها رحمة. أي الحالة التي شاهدتها مني هي رقة القلب على الولد ثم أتبعها بجملة أخرى فقال: إن العين تدمع والقلب يحزن، ولا نقول إلا ما يرضي ربنا أي لا نتسخط ونصبر، وإنا لفراقك يا إبراهيم لمحزونون، فالرحمة لا تنافي الصبر والإيمان بالقدر.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الجنائز > التعزية

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يجود بنفسه : يخرجها
- تذرفان : يجري دمعهما.
- وإنا لفراقك : ونحن بسبب مفارقتك إيانا

فوائد الحديث:

١. وجوب التسليم والرضى بقضاء الله وقدره.

٢. جواز البكاء على من كان في النزع الأخير أو من مات، من غير سخط لأمر الله.

٣. جواز الاعتراض على من خالف فعله ظاهر قوله ليظهر الفرق.

٤. جواز الإخبار عن الحزن وإن كان الكتمان أولى.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، دار ابن كثير ، اليمامة – بيروت، الطبعة الثالثة ، ١٤٠٧ه. صحيح مسلم, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي, بيروت. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح-، لعلي الملا الهروي القاري -الناشر: دار الفكر، بيروت - لبنان - الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين, مؤسسة الرسالة, الطبعة الرابعة عشر, ١٤٠٧ه. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي, دار الكتاب العربي. كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار, دار كنوز إشبيليا, الطبعة الأولى, ١٤٣٠ه. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي, دار ابن الجوزي. شرح رياض الصالحين لابن عثيمين , دار مدار الوطن للنشر، الرياض, الطبعة : ١٤٢٦ هـ. فتح الباري شرح صحيح البخاري، لابن حجر العسقلاني -الناشر: دار المعرفة - بيروت، ١٣٧٩ - رقم كتبه وأبوابه وأحاديثه: محمد فؤاد عبد الباقي-قام بإخراجه وصححه وأشرف على طبعه: محب الدين الخطيب.

الرقم الموحد: (5026)

إن الله تجاوز عن أمتي ما حدثت به أنفسها، ما لم تعمل أو تتكلم	**Sesungguhnya Allah memaafkan umatku apa yang terbayang dalam hati mereka, selama tidak melakukan ataupun mengungkapnya.**
٤٧٣. الحديث: عن أبي هريرة -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «إن الله تَجَاوَزَ عن أمتي ما حَدَّثَتْ به أَنْفُسَهَا، ما لم تَعْمَلْ أو تتكلم» قال قتادة: «إذا طَلَّقَ في نفسه فليس بشيء».	**473. Hadis:** Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, “Sesungguhnya Allah memaafkan umatku apa yang terbayang dalam hati mereka, selama tidak melakukan ataupun mengungkapnya.” Qatādah berkata, “Jika seseorang menceraikan (istrinya) di dalam hatinya maka tidak ada konsekuensinya (tidak jatuh talak)".
درجة الحديث: صحيح	**Derajat hadis:** Hadis sahih
المعنى الإجمالي: في هذا الحديث بيان أن العبد لا يؤاخذ بحديث النفس والهواجس التي تمر في خاطره، قبل التكلم به والعمل به، وهو أيضًا حجة في أن الطلاق لا يقع بحديث النفس؛ لأنه ليس كلامًا، وهذه الأحكام مرتبة على اللفظ وليس على عمل القلب.	**Makna global:** Di dalam hadis ini terdapat penjelasan bahwa seorang hamba tidak dihukum lantaran perkataan hati dan pikiran yang terlintas di benaknya sebelum ia mengungkapkan dan melakukannya. Ini juga sebagai hujah (dalil) bahwa talak tidak jatuh dengan perkataan hati karena itu bukan perkataan, karena hukum-hukum ini berkaitan dengan lafal (perkataan), bukan dengan amalan hati.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه الأسرة > الطلاق > ألفاظ الطلاق

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- تجاوز : عفا وصفح وسامح.
- أمتي : أمة الإجابة.
- حدَّثت به أنفسها : ما يخطر بالقلب من الوسوسة.
- ما لم تعمل : أي : بذلك الخاطر
- إذا طلق في نفسه فليس بشيء. : أي إذا طلق سراً في نفسه فليس بطلاق واقع.

فوائد الحديث:

١. أن الله -تبارك وتعالى- تجاوز وعفا عن الأفكار والهواجس التي تطرأ على النفس، فيحدّث الإنسان بها نفسه، وتمر على خاطره.

٢. أنَّ الطلاق إذا فكَّر فيه الإنسان، وعرض في خاطره، ولكنه لم يتكلم به ولم يكتبه، فإن حديث نفسه به وتفكيره فيه لا يعتبر طلاقًا.

٣. مفهوم الحديث أن الإنسان إذا تكلم بالحكم الشرعي، كأن يلفظ بالطلاق، أو يفعل بأن يكتبه؛ أنه يقع عليه، ولا يعذر حينئذٍ.

المصادر والمراجع:

-منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان. دار ابن الجوزي. ط١ ١٤٢٨ه - فتح ذي الجلال والاكرام بشرح بلوغ المرام، للشيخ ابن عثيمين، المكتبة الإسلامية - الطبعة الأولى ١٤٢٧ - ٢٠٠٦م - توضِيحُ الأحكَامِ مِن بُلُوغ المَرَام، للبسام. مكتَبة الأسدي، مكّة المكرّمة. الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م - بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر. دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م - صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد

فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم, ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي, بيروت. - حاشية السندي على سنن ابن ماجه، للسندي. الناشر: دار الجيل - بيروت، بدون طبعة. - البدرُ التمام شرح بلوغ المرام، للمغربي. الناشر: دار هجر. الطبعة: الأولى.

الرقم الموحد: (58144)

Sesungguhnya Allah -'Azza wa Jalla- telah menambah untuk kalian satu salat, karena itu laksanakan salat itu antara salat Isya sampai salat Subuh, yaitu salat witir, salat witir

إن الله عز وجل زادكم صلاة، فصلوها فيما بين صلاة العشاء إلى صلاة الصبح، الوتر الوتر.

474. Hadis:

Dari Abu Tamīm Al-Jaisyāniy, ia berkata, "Aku pernah mendengar 'Amru bin Al-Āṣ mengatakan, "Seorang sahabat Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memberitahuku. Dia berkata, "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Sesungguhnya Allah -'Azza wa Jalla- telah menambah untuk kalian satu salat, karena itu laksanakan salat itu antara salat Isya sampai salat Subuh, yaitu salat witir, salat witir." Ketahuilah, orang itu ialah Abu Baṣrah al-Gifāri. Abu Tamīm berkata, "Aku dan Abu Żar sedang duduk." Ia meneruskan, "Abu Żar memegang tanganku lalu kami pergi ke Abu Baṣrah. Kami mendapatinya berada di pintu setelah rumah 'Amru bin al-Āṣ. Abu Żar bertanya, "Wahai Abu Baṣrah, apakah engkau mendengar Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Sesungguhnya Allah -'Azza wa Jallā- menambah untuk kalian satu salat, karena itu laksanakanlah salat itu antara salat Isya sampai salat Subuh, yaitu salat witir, salat witir?" Ia menjawab, "Ya." Abu Żar bertanya lagi, "Apakah engkau pernah mendengarnya?" Ia menjawab, "Ya." Ia bertanya lagi, "Apakah engkau pernah mendengarnya?" Ia menjawab, "Ya."

٤٧٤. الحديث:

عن أبي تَمِيم الجَيْشَانِيِّ قال: سمعت عمرو بن العَاص يقول: أخبرني رَجُل من أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم يقول: إن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «إن الله عز وجل زَادَكُمْ صلاة فصلُّوها فيما بَيْن صلاة العِشَاء إلى صلاة الصُّبح، الوِتر الوِتر»، أَلَا وإنَّه أبو بَصْرَة الغِفَاري، قال أبو تَميم: فكنت أنا وأبو ذَرٍ قاعِدَين، قال: فأخذ بِيَدِي أبو ذَرٍّ فانطلقنا إلى أبي بَصْرة فوجدناه عند الباب الذي يَلِي دار عَمرو بن العاص، فقال أبو ذَرٍّ: يا أبا بَصْرَة آنت سمعت النبي صلى الله عليه وسلم يقول: «إن الله عز وجل زَادَكُمْ صلاة، فصلُّوها فيما بَيْن صلاة العشاء إلى صلاة الصُّبح الوِتر الوِتر؟» قال: نعم، قال: أَنْتَ سَمِعْتَه؟ قال: نعم، قال: أنت سمعته؟ قال: نعم.

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

"Sesungguhnya Allah -'Azza wa Jallā- menambah untuk kalian satu salat." Artinya bahwa Allah -Ta'ālā- menambah untuk mereka satu salat yang belum pernah mereka laksanakan sebelumnya dalam cara dan bentuk seperti itu, yaitu salat witir. Ini dikemukakan dalam bentuk pemberian anugerah. Seakan-akan beliau bersabda, "Sesungguhnya Allah telah mewajibkan kepada kalian salat lima waktu untuk memberi balasan dan pahala kepada kalian. Dia tidak mencukupkan dengan itu saja, lantas Dia mensyariatkan tahajud dan witir bagi kalian untuk menambah kebajikan di atas kebajikan bagi kalian". "Karena itu laksanakanlah salat itu." Ini perintah, dan (hukum) asal perintah adalah wajib. Akan tetapi hadis ini dan hadis-hadis lainnya yang secara lahir menyatakan kewajiban salat witir telah dialihkan dengan berbagai dalil yang jelas dan sahih (yang

المعنى الإجمالي:

"إن الله عز وجل زَادَكُمْ صلاة" المعنى: أن الله -تعالى- زادهم صلاة لم يكونوا يصلونها من قَبْل على تلك الهيئة والصورة، وهي: الوتر، وهذا وارد على سبيل الامتنان، كأنه قال: إن الله فَرض عليكم الصلوات الخَمس ليؤجركم بها ويثيبكم عليها، ولم يَكتف بذلك، فشرع لكم التهجد والوتر؛ ليزيدكم إحسانا على إحسان، "فصلُّوها" وهذا أمر، والأصل في الأمر الوجوب، لكن هذا الحديث وغيره من الأحاديث التي ظاهرها وجوب صلاة الوتر؛ قد صُرفت بالأدلة الصريحة الصحيحة. ثم جاء تحديد وقت صلاة الوتر الزماني: "فيما بَيْن صلاة العشاء إلى صلاة الصُّبح" يعني: أن وقت صلاة الوتر يدخل بعد

الفَراغ من صلاة العشاء، فإذا صلَّى العشاء دخل وقت صلاة الوتر، ولو جَمعها مع المَغرب جمع تقديم، وأمَّا آخر وقتها فطلوع الفجر، فإذا طلع الفجر خرج وقت صلاة الوتر، وإن كان فيها أتمها. ثم قال عمرو بن العاص رضي الله عنه: "ألا وإنه أبو بَصْرَة الغِفَاري" أن الذي أخبر عمرو بن العاص هو: أبو بَصْرَة الغِفَاري رضي الله عنه. " قال أبو تَميم: فكنت أنا وأبو ذَرٍ قاعِدَين، قال: فأخذ بِيَدِي أبو ذَرٍّ فانطلقنا إلى أبي بَصْرة، فوجدناه عند الباب الذي يَلِي دار عَمرو بن العاص" يعني: أنه بعد أن بَلغهما الخَبر عن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أرادا التأكد من صحته، فذهبا إلى أبي بَصْرَة -رضي الله عنه-، فلما وصلا إلى أبي بصرة -رضي الله عنه- سأله أبو ذر عن صحت ما نقله عن النبي -صلى الله عليه وسلم- "قال: نعم، قال: أنت سَمعته؟ قال: نعم، قال: أنت سمعته؟ قال: نعم"، فأكَّد لهما أنَّ ما نُقِل عن النبي -صلى الله عليه وسلم-: "إن الله زادكم صلاة.." صحيح.

menyatakan kesunahannya). Selanjutnya ditetapkan waktu salat witir, "antara salat Isya sampai salat Subuh." Maksudnya: waktu salat witir dimulai setelah selesai dari salat Isya. Jika seseorang sudah salat Isya, maka dia sudah masuk waktu salat witir meskipun dia menjamak takdim salat Isya dengan salat Magrib. Adapun akhir waktunya ialah terbit fajar. Jika fajar sudah terbit, maka berakhirlah waktu salat witir. Jika dia sedang melaksanakan salat witir dan bertepatan terbit fajar, maka hendaklah ia menyempurnakan salatnya. Selanjutnya 'Amru bin Al-Āṣ -raḍiyallāhu 'anhu- berkata, "Ketahuilah, orang itu ialah Abu Baṣrah Al-Gifāri." Sesungguhnya orang yang memberitahu 'Amru bin Al-Āṣ adalah Abu Baṣrah Al-Gifāri -raḍiyallāhu 'anhu-. Abu Tamim berkata, "Aku dan Abu Żar sedang duduk." Ia meneruskan, "Abu Żar memegang tanganku lalu kami pergi ke Abu Baṣrah. Kami mendapatkannya berada di pintu setelah rumah 'Amru bin Al-Āṣ." Maksudnya: setelah keduanya mendapatkan berita dari Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, keduanya ingin memastikan kesahihannya. Lantas keduanya pergi menemui Abu Baṣrah -raḍiyallāhu 'anhu-. Setelah sampai kepada Abu Baṣrah -raḍiyallāhu 'anhu-, Abu Żar bertanya kepadanya mengenai kesahihan hadis yang diriwayatkannya dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Ia menjawab, "Ya." Abu Żar bertanya lagi, "Apakah engkau pernah mendengarnya?" Ia menjawab, "Ya." Ia bertanya lagi, "Apakah engkau pernah mendengarnya?" Ia menjawab, "Ya." Abu Baṣrah menegaskan kepada keduanya bahwa hadis yang diriwayatkan dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, "Sesungguhnya Allah menambah untuk kalian satu salat...," adalah sahih.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > صلاة التطوع > قيام الليل

راوي الحديث: رواه أحمد.

التخريج: أبو بَصْرَة الغِفَاري -رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

فوائد الحديث:

١. فضل الله -تعالى- على عباده، حيث يَمُنُّ عليهم بعباد ليزيد في حسناتهم، ويرفع في درجاتهم.

٢. هذا الحديث من الأحاديث التي ظاهرها الوجوب؛ ولكن قد صُرف ظاهره بالأدلة الصحيحة الصريحة إلى توكيد سنِّية الوتر.

٣. بيان وقت صلاة الوِتر، وهو: ما بَيْن صلاة العشاء إلى طلوع الفجر؛ فلا يشرع الوتر إلا في وقته.

٤. حِرص الصحابة على التَّثبت من نَقْل حديث رسول الله -صلى الله عليه وسلم.-

المصادر والمراجع:

مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبدالله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى١٤٢١هـ، ٢٠٠١م. صحيح الترغيب والترهيب، محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف، الرياض، الطبعة: الخامسة. معالم السنن (شرح سنن أبي داود)، أبو سليمان حمد بن محمد المعروف بالخطابي، الناشر: المطبعة العلمية، حلب، الطبعة: الأولى ١٣٥١هـ،

١٩٣٢م. شرح الطيبي على مشكاة المصابيح، شرف الدين الحسين بن عبد الله الطيبي، تحقيق: عبد الحميد هنداوي، الناشر: مكتبة نزار مصطفى الباز، مكة المكرمة، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤١٧ هـ، ١٩٩٧م. توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة، الطبعة: الخامِسَة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م.

الرقم الموحد: (11266)

Sesungguhnya Allah -'Azza wa Jalla- telah menolong kalian dengan salat. Salat itu lebih baik bagi kalian daripada unta merah; yaitu salat witir. Allah menjadikan salat witir ini untuk kalian antara Isya sampai terbit fajar

إن الله عز وجل قد أمدكم بصلاة، وهي خير لكم من حمر النعم، وهي الوتر، فجعلها لكم فيما بين العشاء إلى طلوع الفجر.

475. Hadis:

٤٧٥. الحديث:

Dari Khārijah bin Ḥużāfah -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pernah keluar menemui kami lalu bersabda, "Sesungguhnya Allah -'Azza wa Jalla- telah menolong kalian dengan salat. Salat itu lebih baik bagi kalian daripada unta merah; yaitu salat witir. Allah menjadikan salat witir ini untuk kalian antara Isya sampai terbit fajar."

عن خَارِجَة بن حُذَافَة -رضي الله عنه- قال: خرج علينا رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، فقال: «إنَّ الله -عزَّ وجل- قد أَمَدَّكُمْ بصلاة، وهي خَير لكُم مِن حُمْر النَّعَم، وهي الوِتْر، فَجَعَلَهَا لكُم فِيما بَيْنَ العِشَاء إلى طُلوع الفَجر.»

Derajat hadis: Hadis daif (lemah)

درجة الحديث: ضعيف

Makna global:

المعنى الإجمالي:

Hadis Khārijah bin Ḥużāfah -raḍiyallāhu 'anhu- berisi penjelasan tentang keutamaan salat witir. Nabi -'alaihi aṣ-ṣalātu wa as-salām- bersabda, "Sesungguhnya Allah - 'Azza wa Jalla- telah menolong kalian," yakni, menambahkan kepada kalian dalam amal dengan berbagai ketaatan dan Dia menyediakan keutamaan yang besar bagi orang yang memeliharanya. "dengan salat," yang dimaksud salat di sini adalah salat witir. Sebagaimana akan dijelaskan dalam hadis. Selanjutnya Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menjelaskan keutamaannya dengan sabdanya, "Salat itu (witir) lebih baik bagi kalian daripada unta mereka". "An-Na'am" digunakan untuk nama unta, sapi, dan kambing. Dan maksudnya di sini adalah unta. Maknanya: lebih baik bagi kalian daripada mendapatkan unta yang memiliki warna merah. Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menyebutkan unta, bukan harta benda lainnya karena unta merah merupakan harta paling mulia dan berharga bagi mereka. Ketika kondisinya demikian, Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menjelaskan kepada mereka bahwa keutamaan salat witir lebih baik bagi mereka daripada mendapatkan harta benda tersebut. Setelah motivasi kenabian ini, Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menjelaskan salat yang dianjurkan tersebut -ini merupakan kesempurnaan nasihatnya sehingga umat bersemangat untuk melaksanakan salat tersebut dan tidak melalaikannya- dengan sabdanya, "Yaitu salat witir". Salat witir dan memeliharanya lebih utama bagi mereka daripada mengumpulkan harta benda

حديث خارجة بن حذافة -رضي الله عنه- في بيان فضيلة الوتر، حيث قال -عليه الصلاة والسلام-: "إن الله -عز وجل- قد أَمَدَّكُمْ": يعني: زادَكم في العَمل بالطاعات، ورتَّب على المحافظة عليها فضلا عظيما. "بصلاة": المراد بالصلاة هنا: صلاة الوتر، كما سيأتي في الحديث. ثم بَيَّن -صلى الله عليه وسلم- فَضْلَها، فقال: "وهي خَير لكم من حُمْر النَّعَم" النَّعَم: تطلق على الإبل، والبَقر، والغَنم، والمُراد به هنا: الإبل. والمعنى: خير لكم من أن تحصلوا على الإبل ذات الألوان الحَمْراء. وإنما نَص النبي -صلى الله عليه وسلم- على الإبل دون غيرها من الأموال؛ لأن الإبل الحُمر من أشرف وأنْفَس الأموال عندهم، فلمَّا كان الأمر كذلك: بَيَّن لهم النبي -صلى الله عليه وسلم- أن فضل صلاة الوِتر خير لهم من تحصيل تلك الأموال. وبعد هذا التشويق النبوي، بَيَّن النبي -صلى الله عليه وسلم- الصلاة المُرَغَّب فيها -وهذا لكمال نصحه؛ حتى تَحْرِص أمَّته على الإقبال على هذه الصلاة، وعدم التفريط فيها-، بقوله: "وهي الوِتْر" فصلاة الوتر، والمحافظة عليها أفضل لهم من جَمع الأموال النَّفِيسة، سواء كانت من الإبل أو غيرها. ثم بَيَّن لهم وقتها، بقوله: "فجَعلها لكم فيما بَيْنَ العِشَاء

إلى طُلوع الفَجر" يعني: أن وقت صلاة الوِتر يدخل بعد الفراغ من صلاة العِشاء، فإذا صلَّى العِشاء دخل وقت صلاة الوتر، ولو جَمعها مع المَغرب جمع تقديم، وأما آخر وقتها فطلوع الفجر، فإذا طلع الفجر خرج وقت صلاة الوتر، وإن كان فيها أتمها.

berharga, baik unta maupun yang lainnya. Selanjutnya beliau menjelaskan waktunya kepada mereka dengan sabdanya, "Allah menjadikan salat witir ini untuk kalian antara salat Isya sampai terbit fajar," yakni, waktu salat witir masuk (dimulai) setelah selesai salat Isya. Jika seseorang selesai menunaikan salat Isya, maka sudah masuk waktu salat witir beginya meskipun dia menjamak taqdīm salatnya dengan salat Magrib. Adapun akhir waktunya yaitu terbit fajar. Apabila sudah terbit fajar, maka berakhir waktu salat witir. Namun, jika seseorang sedang melakukan salat witir lalu terbit fajar, maka hendaklah ia menyempurnakannya.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > صلاة التطوع > قيام الليل

راوي الحديث: رواه أبو داود.

التخريج: خَارِجَة بن حُذَافَة -رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- أَمَدَّكُمْ : الزِّيادة في العَطاء.
- حُمْر : وهو ما لوْنُه أحْمَر.
- النَّعَم : الإبل، والبَقر، والغَنم، ولكنه أكثر ما يُطلق على الإبل، وحُمْر النَّعم: أشرف الأموال عند العَرب.
- الوِتر : الفرد، وهو ضد الشفع.

فوائد الحديث:

١. الترغيب في صلاة الوتر.

٢. فضل صلاة الوتر، وأنَّها تَعْدِل في قيمتها وغلائها أفضل الأموال.

٣. فضل الله -تعالى- على عِباده، حيث يَمُنُّ عليهم بالعِبادة زيادة في حسناتهم، ورِفعة في درجاتهم.

٤. بيان وقت صلاة الوِتر، وهو: ما بَيْن وقت صلاة العشاء الاختياري إلى طلوع الفجر.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السِّجِسْتاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، ومحمد فؤاد عبد الباقي، وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ، ١٩٧٥م. سنن ابن ماجه، ابن ماجه محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: شعيب الأرناؤوط وغيره، الناشر: دار الرسالة العالمية، الطبعة: الأولى ١٤٣٠ هـ. مشكاة المصابيح، ولي الدين محمد الخطيب التبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي، الطبعة: الثالثة ١٩٨٥م. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، محمد ناصر الدين الألباني، إشراف: زهير الشاويش، المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثانية ١٤٠٥هـ، ١٩٨٥م. توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة، الطبعة: الخامِسَة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م.

الرقم الموحد: (11265)

إن الله ورسوله حرم بيع الخمر والميتة والخنزير والأصنام

٤٧٦. الحديث:

عن جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما- أنه سمع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول عام الفتح وهو بمكة: «إن الله ورسوله حرم بيع الخمر والميتة والخِنزير والأصنام»، فقيل: يا رسول الله أرأيت شحوم الميتة، فإنه يُطلى بها السفن، ويُدهن بها الجلود، ويَستصبِح بها الناس؟ قال: «لا، هو حرام» ، ثم قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-عند ذلك: «قاتل الله اليهود، إن الله حرم عليهم الشحوم، فأَجْمَلوه، ثم باعوه، فأكلوا ثمنه».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

جاءت هذه الشريعة الإسلامية السامية، بكل ما فيه صلاح للبشر، وحذّرت من كل ما فيه مضرة فأباحت الطيبات وحرمت الخبائث، ومن تلك الخبائث المحرمة هذه الأشياء الأربعة المعدودة في هذا الحديث، حيث ذكر جابر أنه سمع النبي -صلى الله عليه وسلم- ينهى عن بيعها بمكة عام الفتح, فالخمر والميتة والخنزير والأصنام, لا يحل بيعها ولا أكل ثمنها, لأنها عناوين المفاسد والمضار، ثم ذكر جابر أن بعض الصحابة قالوا: يا رسول الله! أرأيت شحوم الميتة؟ فإنه يطلى بها السفن لسد المسام الخشبية فلا تغرق، ويدهن بها الجلود فتلين، ويستصبح بها الناس أي يشعلون بها سرجهم، فقال -صلى الله عليه وسلم-: (هو حرام), ثم قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عند ذلك -منبها على أن التحيل على محارم الله، سبب لغضبه ولعنه-: لعن الله اليهود, إن الله -سبحانه- لما حرم عليهم شحوم الميتة، أذابوه، ثم باعوه, مع كونه حرم عليهم، فأكلوا

Sesungguhnya Allah dan Rasul-Nya telah mengharamkan jual-beli khamar, bangkai, babi dan patung-patung.

476. Hadis:

Dari Jābir bin Abdullah -raḍiyallāhu 'anhumā- bahwasannya dia mendengar Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda pada tahun penaklukan saat beliau di Makkah, "Sesungguhnya Allah dan Rasul-Nya telah mengharamkan jual-beli khamar, bangkai, babi, dan patung-patung." Seseorang bertanya, "Wahai Rasulullah, bagaimana pendapatmu mengenai lemak bangkai yang digunakan untuk memoles perahu-perahu dan meminyaki kulit-kulit, serta dijadikan penerangan oleh manusia?" Beliau menjawab, "Tidak. Dia haram." Selanjutnya Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda pada saat itu, "Semoga Allah membinasakan orang-orang Yahudi. Allah mengharamkan lemak bagi mereka lalu mereka mencairkannya lalu menjualnya dan memakan hasil penjualannya".

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Syariat Islam yang luhur datang dengan membawa kebaikan bagi umat manusia dan memperingatkan segala hal yang mengandung bahaya, lalu membolehkan hal-hal yang baik dan mengharamkan hal-hal yang buruk. Di antara hal buruk yang diharamkan yaitu empat hal yang disebutkan dalam hadis ini. Jābir menuturkan bahwa dia mendengar Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melarang menjual keempat hal tersebut di Makkah pada tahun penaklukkan. Dengan demikian, khamar, bangkai, babi, dan patung-patung tidak boleh dijual dan dimakan hasil penjualannya karena semua itu merupakan simbol-simbol kerusakan dan bahaya. Selanjutnya Jābir menuturkan bahwa beberapa sahabat bertanya, "Wahai Rasulullah, bagaimana pendapat anda mengenai lemak bangkai? Sesungguhnya lemak bangkai digunakan untuk melumuri kapal-kapal agar menyumbat pori-pori kayu sehingga tidak tenggelam, dan digunakan untuk meminyaki kulit supaya lembut, serta orang-orang menjadikannya untuk penerangan. Yakni, orang-orang menyalakan pelitanya menggunakan lemak bangkai tersebut?" Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Itu haram." Selanjutnya Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda -saat itu- sambil mengingatkan bahwa

ثمنه. والضمير في قوله: "هو حرام" قيل: هو راجع إلى البيع، وقيل راجع إلى الاستعمال, وكونه راجعا إلى الانتفاع والاستعمال هو ما مالت إليه اللجنة الدائمة, وعلى هذا الرأي يحرم الانتفاع بشحوم الميتة، أو أي جزء منها، إلا ما خص بالدليل، كجلد الميتة إذا دبغ، والعلة والله أعلم من تحريم الانتفاع بشحوم الميتة فيما ذكر في الحديث نجاستها، فما حرم عينه لنجاسته حرم ثمنه والانتفاع به، وحرم تناوله من باب أولى.

membuat rekayasa terhadap hal-hal yang diharamkan Allah merupakan sebab kemurkaan dan kutukan-Nya. Allah telah melaknat orang-orang Yahudi. Sesungguhnya Allah -Subḥānahu- ketika mengharamkan lemak bangkai kepada mereka, mereka justru mencairkannya lalu menjualnya padahal lemak itu haram. Kemudian mereka memakan hasil penjualannya. Kata ganti dalam "Itu haram" ada yang mengatakan kembali kepada jual-beli. Ada juga yang berpendapat kembali kepada penggunaan. Dan keadaan kata ganti kembali kepada pemanfaatan dan penggunaan merupakan pendapat yang lebih dipegang oleh Al-Lajnah Ad-Dāimah (Komite Tetap Fatwa). Atas dasar pendapat itu maka diharamkan memanfaatkan lemak bangkai atau bagian apapun dari bangkai kecuali yang dikhususkan oleh dalil seperti kulit bangkai jika disamak. Sedangkan 'illat (alasan) - dan hanya Allah Yang Maha Tahu- diharamkannya memanfaatkan lemak bangkai sebagaimana disebutkan dalam hadis tersebut karena najis. Dengan demikian, sesuatu yang diharamkan karena najis maka hasil penjualan dan pemanfaatannya pun haram. Dan, lebih utama lagi diharamkan mengonsuminya.

التصنيف: الفقه وأصوله > الأطعمة والأشربة > ما يحل ويحرم من الحيوانات والطيور

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: جابِر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: تتمة ابن رجب للأربعين النووية.

معاني المفردات:

- عام الفتح : فتح مكة، وكان في رمضان سنة ثمان من الهجرة.
- حرَّم : بإفراد الضمير، وإن كان المقام يقتضي التثنية، إشارة إلى أن أمر النبي صلى الله عليه وسلم ناشيء عن أمر الله، وهو نحو قوله تعالى: (والله ورسوله أحق أن يرضوه).
- المَيتة : بفتح الميم، ما زالت عنه الحياة بغير ذكاة شرعية.
- هو حرام : بيعها حرام، ومن العلماء من حمل قوله (هو حرام) على الانتفاع فقال: يحرم الانتفاع بها.
- أَجْمَلوه : أذابوه.
- الخمر : هي كل ما أسكر وخامر العقل.
- قاتل الله اليهود : لعنهم الله، لما ارتكبوه من هذه الحيلة الباطلة.

فوائد الحديث:

١. تحريم بيع الخمر والميتة والخنزير والأصنام.

٢. أن كل ما حرم الله الانتفاع به مطلقا يحرم بيعه وأكل ثمنه.

٣. يحرم الانتفاع بشحوم الميتة، أو أي جزء منها، إلا ما خص بالدليل، كجلد الميتة إذا دبغ, وكذلك كل ما حرم عينه لنجاسته حرم ثمنه والانتفاع به، وحرم تناوله من باب أولى.

٤. أن ما حرمه الله -تعالى- فقد حرمه رسوله -صلى الله عليه وسلم-، وما حرمه الرسول فقد حرمه الله.

٥. كل حيلة يتوصل بها إلى تحليل محرم فهي باطلة.

٦. تحريم ما مفسدته راجحة على مصلحته، وفي هذا احتمال أدنى المفسدتين لدفع أعظمها، وتفويت أدنى المصلحتين لتحصيل أعلاهما.

٧. تأكيد الخبر بذكر زمانه ومكانه.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ -صحيح مسلم المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. -التحفة الربانية في شرح الأربعين حديثًا النووية، مطبعة دار نشر الثقافة، الإسكندرية، الطبعة: الأولى، ١٣٨٠ هـ -الفوائد المستنبطة من الأربعين النووية، للشيخ عبد الرحمن البراك، دار التوحيد للنشر، الرياض. -فتاوى اللجنة الدائمة - المجموعة الأولى, اللجنة الدائمة للبحوث العلمية والإفتاء, جمع وترتيب: أحمد بن عبد الرزاق الدويش, الناشر: رئاسة إدارة البحوث العلمية والإفتاء - الإدارة العامة للطبع – الرياض. -الشرح الممتع على زاد المستقنع, محمد بن صالح بن محمد العثيمين, دار ابن الجوزي, الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ - ١٤٢٨ هـ -كشف اللثام شرح عمدة الأحكام, محمد بن أحمد بن سالم السفاريني الحنبلي, تحقيق نور الدين طالب, وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية - الكويت، دار النوادر - سوريا, الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ - ٢٠٠٧ م. -تيسير العلام شرح عمدة الأحكام, عبد الله بن عبد الرحمن البسام, تحقيق محمد صبحي حلاق, مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة الطبعة- العاشرة، ١٤٢٦ هـ - ٢٠٠٦ م.

الرقم الموحد: (4556)

إن الله يدخل بالسهم الواحد ثلاثة نفر الجنة: صانعه يحتسب في صنعته الخير، والرامي به، وَمُنْبِلَهُ

Sesungguhnya Allah memasukkan tiga orang ke surga dengan satu anak panah: pembuatnya yang dalam membuatnya mengharapkan kebaikan, orang yang memanahkannya, dan orang yang memasang anak panahnya

٤٧٧. الحديث:

عن عقبة بن عامر -رضي الله عنه- مرفوعاً: «إن الله يدخل بالسهم الواحد ثلاثة نفر الجنة: صانعه يحتسب في صنعته الخير، والرامي به، وَمُنْبِلَهُ. واركبوا، وأن ترموا أحب إلي من أن تركبوا. ومن ترك الرمي بعد ما علمه رَغْبَةً عنه فإنها نعمة تركها» أو قال: «كفرها.»

477. Hadis:

Dari 'Uqbah bin 'Āmir -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū',(Nabi bersabda), "Sesungguhnya Allah memasukkan tiga orang ke surga dengan satu anak panah: pembuatnya yang dalam membuatnya mengharapkan kebaikan, orang yang memanahkannya, dan orang yang memasang anak panahnya. (Latihan) memanahlah, dan (latihan) berkudalah. Kalian (latihan) memanah lebih aku sukai daripada (latihan) berkuda. Barangsiapa meninggalkan memanah setelah mengetahuinya karena ketidaksukaan padanya, maka sesungguhnya itu kenikmatan yang ditinggalkannya" atau beliau bersabda, "yang diingkarinya."

درجة الحديث: إسناده ضعيف

Derajat hadis: Sanadnya lemah

المعنى الإجمالي:

الحديث بيانٌ لفضل المتعاونين على الخير، وأنَّ كلّ من شارك في فعل الخير نال أجره من الله تعالى، فالسهم الذي قتل الكافر قد اشترك فيه صانعه وناقله والرامي به وكلهم يدخلون الجنة. وفيه بيان فضل الرمي في سبيل الله، والوعيد على من تركه بدون عذر. والحديث ضعيف ولكن يدل على هذا المعنى حديث: «ما من مسلم يغرس غرسا، أو يزرع زرعا، فيأكل منه طير أو إنسان أو بهيمة، إلا كان له به صدقة» متفق عليه، وحديث: «إنما الأعمال بالنيات» متفق عليه وغيرهما، وبالنسبة للشق الثاني يدل على معناه حديث سلمة بن الأكوع رضي الله عنه، قال: مر النبي صلى الله عليه وسلم على نفر من أسلم ينتضلون، فقال النبي صلى الله عليه وسلم: «ارموا بني إسماعيل، فإن أباكم كان راميا ارموا، وأنا مع بني فلان» قال: فأمسك أحد الفريقين بأيديهم، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «ما لكم لا ترمون؟»، قالوا: كيف نرمي وأنت معهم؟ قال النبي صلى الله عليه وسلم: «ارموا فأنا معكم كلكم».

Makna global:

Hadis ini merupakan penjelasan mengenai keutamaan orang-orang yang bekerja sama dalam kebaikan. Sesungguhnya setiap orang yang bekerjasama dalam melakukan kebaikan, niscaya ia memperoleh pahalanya dari Allah -Subḥānahu wa Ta'ālā-. Anak panah yang berhasil membunuh orang kafir, akan menghasilkan pahala bagi pembuatnya, orang yang mendistribusikannya dan orang yang melemparkannya. Semuanya masuk surga. Di dalamnya juga ada penjelasan keutamaan memanah di jalan Allah dan ancaman bagi orang yang meninggalkannya tanpa ada alasan. Hadis ini lemah, akan tetapi terdapat hadis sahih yang menunjukkan makna yang senada dengannya, "Tidaklah seorang muslim menanam tanaman atau menabur benih (bertani), lalu tanaman itu dimakan oleh burung atau manusia atau juga binatang ternak, kecuali yang demikian itu sebagai sedekah darinya". (Muttafaq 'Alaihi). Dan hadis "Sesungguhnya setiap amalan tergantung pada niatnya" (Muttafaq 'Alaih), dan hadis lainnya. Adapun bagian kedua, menunjukkan maknanya hadis Salamah bin Al-Akwa' -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, "Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melewati sekelompok orang dari Bani Aslam yang sedang berlomba memanah, maka Nabi -ṣallallāhu

رواه البخاري، وحديث عقبة مرفوعًا: «من علم الرمي، ثم تركه، فليس منا» أو «قد عصى». رواه مسلم.

'alaihi wa sallam- bersabda: "Memanahlah kalian hai bani Ismail, sebab nenek moyangmu dahulu adalah seorang pemanah! Panahlah dan saya bersama bani fulan." Maka salah satu kelompok berhenti. Rasul bersabda, "kenapa kalian tidak memanah?" Maka mereka berkata, "bagaimana kami akan memanah semanta anda bersama mereka? Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-bersabda, "Memanahlah dan saya bersama kalian semuanya!" (HR. Bukhari) Dan Hadis 'Uqbah secara marfū', (Nabi bersabda), "Siapa yang tahu memanah lalu meninggalkannya maka dia bukan dari golongan kami" atau "Dia telah membangkang". (HR. Muslim)

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الجهاد > فضل الجهاد

راوي الحديث: رواه أبو داود والنسائي وابن ماجه وأحمد.

التخريج: عُقبة بن عامر الجُهَنِي -رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- بالسهم الواحد : أي بسبب رميه على الكفار.
- نَفَرٍ : جماعة من الرجال ما بين الثلاثة إلى العشرة.
- يحتسب : يطلب الثواب.
- وَمُنْبِلَهُ : الذي يناول النبل إلى الرامي.
- واركبوا : أي تَمَرَّنوا على ركوب الدَّواب التي تُستعمل في القتال.
- ومن ترك الرمي : أي بالسهام.
- رغبة عنه : إعراضاً عنه.
- فإنها نعمة تركها : أي ترك العمل بها والشكر عليها.
- كَفَرَها : سترها ولم يشكرها.

فوائد الحديث:

١. الترغيب في إعداد العدة للقتال، وأنَّ الثواب حاصل لكل من شارك فيها.

٢. على المسلمين أن يهتموا ويعتنوا بما هو أهم في السلاح، وألزم لنصرهم على عدوهم.

٣. الحث على المساهمة في دعم قوة المسلمين من خلال الصناعة وغيرها.

٤. فضيلة الرمي وأنه من اللهو المستحب.

٥. المؤاخذة على إهمال مزاولة أدوات الرمي والحرب بعد تعلمها رغبة عن الجهاد من غير عذر.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، محمد محيي الدين عبد الحميد، نشر: المكتبة العصرية، صيدا – بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين, مؤسسة الرسالة, الطبعة الرابعة عشرة, ١٤٠٧ه . دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي, تحقيق خليل مأمون شيحا-دار المعرفة-بيروت-الطبعة الرابعة١٤٢٥ه. كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار, دار كنوز إشبيليا, الطبعة الأولى, ١٤٣٠ه. تطريز رياض الصالحين لفيصل بن عبد العزيز المبارك النجدي, تحقيق: عبد العزيز آل حمد, دار العاصمة , الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ. شرح رياض الصالحين لابن عثيمين , دار مدار الوطن للنشر، الرياض, الطبعة : ١٤٢٦ هـ. سلسلة الأحاديث الضعيفة، محمد ناصر الدين الألباني، دار المعارف، ١٤١٥ه. ذخيرة العقبى في شرح المجتبى.المؤلف: محمد بن علي بن آدم بن موسى الإثيوبي-دار المعراج الدولية للنشر و دار آل بروم للنشر والتوزيع الطبعة: الأولى/ ١٤١٦ هـ - ١٩٩٦ م. - السنن الكبرى للنسائي -حققه وخرج أحاديثه: حسن عبد المنعم شلبي-أشرف عليه: شعيب الأرناؤوط مؤسسة الرسالة – بيروت الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م. - سنن ابن ماجه :ابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي- دار إحياء الكتب العربية - فيصل

عيسى البابي الحلبي. - مسند الإمام أحمد بن حنبل المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م.

الرقم الموحد: (5027)

Sesungguhnya istriku telah melahirkan seorang anak (berkulit) hitam. Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Apakah kamu mempunyai unta?" Orang itu menjawab, "Ya." Beliau bertanya, "Apa warnanya?" Orang itu menjawab, "Kemerah-merahan." Beliau bertanya, "Apakah di kulitnya ada warna abu-abu?" Orang itu menjawab, "Di unta itu ada warna abu-abu." Beliau bertanya, "Dari mana warna itu?" Orang itu menjawab, "Mungkin saja dari faktor keturunan." Beliau bersabda, "Anakmu juga mungkin juga ditarik faktor keturunan (genetik).

إن امرأتي ولدت غلاما أسود. فقال النبي -صلى الله عليه وسلم- هل لك إبل؟ قال: نعم. قال: فما ألوانها؟ قال: حمر. قال: فهل يكون فيها من أورق؟ قال: إن فيها لورقا. قال: فأنى أتاها ذلك؟ قال: عسى أن يكون نزعه عرق. قال: وهذا عسى أن يكون نزعه عرق

478. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- bahwa Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- didatangi orang Arab baduwi, lalu orang itu berkata, "Wahai Rasulullah, sesungguhnya istriku telah melahirkan seorang anak (berkulit) hitam." Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Apakah kamu mempunyai unta?" Orang itu menjawab, "Ya." Beliau bertanya, "Apa warnanya?" Orang itu menjawab, "Kemerah-merahan." Beliau bertanya, "Apakah di kulitnya ada warna abu-abu?" Orang itu menjawab, "Di unta itu ada warna abu-abu." Beliau bertanya, "Dari mana warna itu?" Orang itu menjawab, "Mungkin saja dari faktor keturunan." Beliau bersabda, "Anakmu juga mungkin ditarik faktor keturunan (genetik)".

٤٧٨. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أن رسول الله صلى الله عليه وسلم جاءه أعرابي فقال: يا رسول الله، إن امرأتي ولدت غلاما أسود، فقال: «هل لك من إبل» قال: نعم، قال: «ما ألوانها» قال: حمر، قال: «هل فيها من أَوْرَقَ» قال: نعم، قال: «فأنى كان ذلك» قال: أراه عرق نزعه، قال: «فلعل ابنك هذا نَزَعَهُ عِرْقٌ»

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Seorang lelaki dari kabilah Fizārah dianugerahi anak yang warna (kulitnya) berbeda dengan warna bapak dan ibunya. Timbullah keraguan dalam diri sang bapak terhadap anak tersebut. Lantas ia pun mendatangi Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dengan menuduhan istrinya berzina secara tidak langsung, dan ia mengabarkan kepada beliau bahwa dirinya mendapatkan anak yang (berkulit) hitam. Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- faham maksud pemberitahuan orang itu, maka beliau pun bermaksud untuk menjadikan orang itu puas dan menghilangkan was-was (bisikan jahat). Lantas beliau membuat suatu perumpamaan dengan sesuatu yang sudah diketahui dan akrab. Beliau bertanya, "Apakah engkau mempunyai unta?" Orang itu menjawab, "Ya."

المعنى الإجمالي:

ولد لرجل من قبيلة فزارة غلام خالف لونه لون أبيه وأمه، فصار في نفس أبيه شك منه. فذهب إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- معرضًا بقذف زوجه وأخبره بأنه ولد له غلام أسود. ففهم النبي -صلى الله عليه وسلم- مراده من تعريفه، فأراد -صلى الله عليه وسلم- أن يقنعه ويزيل وساوسه، فضرب له مثلا مما يعرف ويألف. فقال: هل لك إبل؟ قال: نعم. قال: فما ألوانها؟ قال: حمر، قال: فهل يكون فيها من أورق مخالف لألوانها؟ قال: إن فيها لورقا. فقال: فمن أين أتاها ذلك اللون المخالف لألوانها؟. قال الرجل: عسى أن يكون جذبه عرق وأصل من آبائه وأجداده.

فقال: فابنك كذلك، عسى أن يكون في آبائك وأجدادك من هو أسود، فجذبه في لونه. فقنع الرجل بهذا القياس المستقيم، وزال ما في نفسه من خواطر.

Beliau bertanya, "Apa warnanya?" Orang itu menjawab, "Kemerah-merahan." Beliau bertanya, "Apakah di kulitnya ada warna abu-abu yang berbeda dengan warna unta itu?" Orang itu menjawab, "Ya, di unta itu ada warna abu-abu." Beliau bertanya, "Dari mana asal warna itu sehingga berbeda dengan warna unta itu?" Orang itu menjawab, "Mungkin saja dari pengaruh gen keturunan dan berasal dari induk-induknya serta nenek-moyangnya." Beliau bersabda, "Demikian juga anakmu. Mungkin saja di antara bapak dan kakek-kekekmu ada yang (berkulit) hitam sehingga mewarnai anakmu." Orang itu pun puas dengan analogi lurus ini dan lenyaplah segala lintasan pikiran dalam jiwanya.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه الأسرة > اللعان

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- رجل من بني فزارة : فَزَارة من غطَفان (قبيلة عدنانية) والرجل اسمه ضمضم بن قتادة.
- ولدت غلاما أسود : وأنا أبيض، فكيف يكون مني، يعرض بنفيه.
- أورق : بوزن أحمر الذي فيه سواد ليس بحالك بل يميل إلى الغبرة.
- لوُرْقا : لوُرْقا جمع أورق.
- فأنى أتاها ذلك : من أين أتاها اللون الذي خالفها، هل هو بسبب فحل من غير لونها طرأ عليها أو لأمر آخر.
- نزعه : اجتذبه.
- عِرْق : أصل من النسب شبهه بعرق الشجرة.

فوائد الحديث:

١. أن التعريض بالقذف ليس قذفا، فلا يوجب الحد، كما أنه لا يعد غيبة إذا جاء مستفتيا، ولم يقصد مجرد العيب والقدح.

٢. أن الولد يلحق بأبويه، ولو خالف لونه لونهما، قال ابن دقيق العيد: فيه دليل على أن المخالفة في اللون بين الأب والابن بالبياض والسواد لا تبيح الانتفاء.

٣. الاحتياط للأنساب، وأن مجرد الاحتمال والظن، لا ينفي الولد من أبيه، فإن الولد للفراش. والشارع حريص على إلحاق الأنساب ووصلها.

٤. فيه ضرب الأمثال، وتشبيه المجهول بالمعلوم، ليكون أقرب إلى الفهم.

٥. فيه حسن تعليم النبي -صلى الله عليه وسلم-، وكيف يخاطب الناس بما يعرفون ويفهمون، فهذا أعرابي يعرف الإبل وضرابها وأنسابها أزال عنه هذه الخواطر بهذا المثل، الذي يدركه فهمه وعقله، فراح قانعا مطمئنا.فهذا من الحكمة التي قال الله فيها {ادع إلى سَبيلِ ربِّكَ بِالحِكمَةِ} فكلٌّ يخَاطبُ على قدر فهمه وعلمه.

٦. وهذا الحديث من أدلة القياس في الشرع، قال الخطابي: هو أصل في قياس الشبه. وقال ابن العربي: فيه دليل على صحة الاعتبار بالنظير.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري ،عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ صحيح مسلم؛ حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - الإلمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري-مطبعة السعادة-الطبعة الثانية ١٣٩٢ه. -تيسير العلام شرح عمدة الأحكام-عبد الله البسام-تحقيق محمد صبحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦ه.

الرقم الموحد: (5855)

Sesungguhnya sebaik-baik puasa di sisi Allah adalah puasa Daud dan sebaik-baik shalat di sisi Allah adalah shalatnya Nabi Daud. Beliau biasa tidur separuh malam dan shalat di sepertiga malam terakhir dan tidur lagi di seperenamnya. Sedangkan beliau biasa berpuasa sehari dan berbuka di hari berikutnya.

إن أَحَبَّ الصيام إلى الله صِيَامُ داود، وأحب الصلاة إلى الله صلاة داود، كان يَنَامُ نِصْفَ اللَّيْلِ، وَيَقُومُ ثُلُثَهُ، وَيَنَامُ سُدُسَهُ، وكان يصوم يومًا ويفطر يومًا

479. Hadis:

Sesungguhnya sebaik-baik puasa di sisi Allah adalah puasa Daud dan sebaik-baik shalat di sisi Allah adalah shalatnya Nabi Daud. Beliau biasa tidur separuh malam dan shalat di sepertiga malam terakhir dan tidur lagi di seperenamnya. Sedangkan beliau biasa berpuasa sehari dan berbuka di hari berikutnya.

٤٧٩. الحديث:

عن عبد الله بن عمرو بن العاص -رضي الله عنهما- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «إن أَحَبَّ الصيام إلى الله صِيَامُ داود، وأحب الصلاة إلى الله صلاة داود، كان يَنَامُ نِصْفَ اللَّيْلِ، وَيَقُومُ ثُلُثَهُ، وَيَنَامُ سُدُسَهُ، وكان يصوم يومًا ويُفطِرُ يومًا».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Di dalam hadits ini Abdullah bin Amru Radhiyallahu ‘Anhu menginformasikan dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bahwa puasa dan shalat yang paling dicintai oleh Allah Ta’ala adalah puasa dan shalat Nabi-Nya Daud ‘Alaihissalam, yakni beliau dahulu biasa berpuasa sehari dan berbuka/tidak berpuasa pada hari berikutnya, karena dengan cara tersebut seseorang dapat beribadah dan memberikan tubuh waktu untuk istirahat. Beliau dahulu juga biasa tidur di pertengahan malam pertama agar bangun dalam keadaan semangat dan ringan untuk melaksanakan ibadah. Lalu beliau shalat pada sepertiga malam terakhir, kemudian tidur pada seperenam malam terakhir agar beliau menjadi semangat untuk beribadah pada permulaan siang (waktu pagi). Tatacara inilah yang dianjurkan oleh Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-.

المعنى الإجمالي:

يخبر عبد الله بن عَمْرِو -رضي الله عنهما- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- في هذا الحديث، أن أحب الصيام والقيام إلى الله تعالى صيام وقيام نبيه داود -عليه الصلاة والسلام- ،وذلك أنه كان يصوم يوماً ويفطر يوماً؛ لما فيه تحصيل العبادة وإعطاء الجسم راحته، وكان ينام النصف الأول من الليل ليقوم نشيطاً خفيفاً إلى العبادة، فيصلي ثُلُثَهُ ثم ينام سُدُسَهُ الأخير؛ ليكون نشيطا لعبادة أول النهار، وهذه الكيفية هي التي رغب بها النبي -صلى الله عليه وسلم.-

---

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصيام > صيام التطوع

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عَمْرِو بن العاص -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- الصيام : صيام التطوع.
- الصلاة : صلاة التطوع.
- صيام داود وصلاة داود : نسبهما إليه؛ لأنه أول من سنهما. والصوم: إمساك عن المفطرات حقيقة أو حكما في وقت مخصوص من شخص مخصوص مع النية.
- الليل : المراد به هنا: من غروب الشمس إلى طلوع الفجر.

فوائد الحديث:

١. أن صيام يوم وفطر يوم هو أفضل الصيام، وأفضل من صيام الدهر كله.

٢. أن أفضل صلاة التطوع أن ينام نصف الليل ويقوم ثُلُثَهُ وينام سُدُسَهُ.

٣. قوة نبي الله داود -عليه السلام- في العبادة وحسن تدبيره فيها.

٤. الأعمال تتفاوت في محبة الله -تعالى- لها، وكل ما كان أحب إليه فهو أفضل.

٥. كراهية قيام الليل كله.

٦. تفاوت الأعمال بحسب حسنها وموافقتها للشرع.

٧. أن العبادة قِسْطٌ وعدل، فلا يغفل عن عبادته، ولا يغلو فيها؛ لأن لربك عليك حقا، ولأهلك عليك حقاً، فآت كل ذي حق حقه.

٨. أن المحبة من صفات الله -تعالى- الثابتة له على الوجه اللائق.

٩. أن محبة الله -تعالى- تتفاوت.

المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ١٤٠٨هـ. تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق محمد صبحي بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦ هـ تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحي النجمي: نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر. تنبيه الأفهام شرح عمدة الإحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ١٤٢٦هـ. خلاصة الكلام على عمدة الأحكام، تأليف: فيصل بن عبد العزيز آل مبارك، الطبعة الثانية، ١٤١٢هـ. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت.

الرقم الموحد: (4541)

Ibundaku wafat sedang ia memiliki hutang puasa sebulan. Apakah boleh aku menunaikannya?' Nabi menanyainya, 'Seandainya ibumu punya hutang (pada orang), apakah engkau akan membayarnya?' Lelaki itu menjawab, 'Tentu.' Nabi bersabda, 'Hutang pada Allah lebih patut untuk dilunasi".

إن أمي ماتت وعليها صوم شهر. أَفَأَقْضِيهِ عنها؟ فقال: لو كان على أمك دَيْنٌ أَكُنْتَ قَاضِيَهُ عنها؟ قال: نعم. قال: فَدَيْنُ الله أَحَقُّ أن يُقْضَى

480. Hadis:

Dari Abdullah Ibn Abbas Radiyallahu 'Anhuma secara marfū' bahwa seseorang mendatangi Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dan bertanya, "Wahai Rasulullah, ibundaku wafat sedang ia memiliki hutang puasa sebulan. Apakah boleh aku menunaikannya?' Nabi menanyainya, 'Seandainya ibumu punya hutang, apakah engkau akan membayarnya?' Lelaki itu menjawab, 'Tentu.' Nabi bersabda, 'Hutang pada Allah lebih patut untuk dilunasi." Dalam riwayat lain: Datang seorang wanita kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dan bertanya, "Wahai Rasulullah, ibundaku wafat dan dia punya hutang puasa nadzar. Apakah boleh aku mengganti puasanya?' Nabi menanyainya, 'Bagaimana menurutmu jika ibumu punya hutang, lalu engkau membayarnya, apakah itu melunasi hutangnya? Dia menjawab, 'Tentu.' Nabi bersabda, 'Berpuasalah untuk ibumu"!

٤٨٠. الحديث:

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- قال: «جاء رجل إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- فقال: يا رسول الله، إن أمي ماتت وعليها صوم شهر. أَفَأَقْضِيهِ عنها؟ فقال: لو كان على أمك دَيْنٌ أَكُنْتَ قَاضِيَهُ عنها؟ قال: نعم. قال: فَدَيْنُ اللهِ أَحَقُّ أن يُقْضَى ». وفي رواية: «جاءت امرأة إلى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقالت: يا رسول الله، إن أمي ماتت وعليها صوم نذر. أفأصوم عنها؟ فقال: أرأيت لو كان على أمك دَيْنٌ فَقَضَيْتِيهِ ، أكان ذلك يُؤَدِّي عنها؟ فقالت: نعم. قال: فَصُومِي عن أمك».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Hadits ini punya dua riwayat. Tampak dari konteksnya ada dua peristiwa, bukan satu. Yang pertama: seorang lelaki datang kepada Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, mengabarkan bahwa ibunya wafat dan memiliki hutang puasa sebulan (Ramadhan -edit), apakah boleh baginya menunaikannya? Yang kedua: seorang wanita datang kepada Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, mengabarkan bahwa ibunya wafat dan memiliki tangungan puasa nadzar. Apakah boleh baginya berpuasa menggantikan ibunya? Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memfatwakan kepada keduanya untuk menunaikan tanggungan puasa orang tua mereka dan memberi permisalan yang menambah penjelasan maknanya. Yaitu: seandainya orang tua mereka memiliki hutang pada seseorang, apakah keduanya harus membayar hutang tersebut? Keduanya menjawab, tentu. Kemudian beliau menyampaikan bahwa puasa adalah hutang terhadap Allah -Ta'ālā-, jika hutang kepada manusia harus dibayar, maka

المعنى الإجمالي:

وقع في هذا الحديث روايتان، والظاهر من السياق، أنهما واقعتان لا واقعة واحدة. فالأولى: - أن رجلاً جاء إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- فأخبره أن أمه ماتت وعليها صوم شهر فهل يقضيه عنها. والرواية الثانية: أن امرأة جاءت إليه -صلى الله عليه وسلم- فأخبرته أن أمها ماتت وعليها صوم نَذَرَ: فهل تصوم عنها؟ فأفتاهما جميعًا بقضاء ما على والديهما من الصوم، ثم ضرب لهما مثلاً يُقرب لهما المعنى، ويزيد في التوضيح. وهو: أنه لو كان على والديهما دَيْنٌ لآدمي، فهل يقضيانه عنهما؟ فقالا: نعم. فأخبرهما : أن هذا الصوم دَيْنٌ لله على أبويهما، فإذا كان دَيْنُ الآدمي يُقضى، فدَيْنُ الله أحق بالقضاء.

hutang kepada Allah tentunya lebih patut untuk dibayar.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصيام > قضاء الصيام

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- عليها صوم شهر : في ذمتها صوم شهر ، ولم يبين ، هل هو رمضان ؟ أو غيره .والصوم: إمساك عن المفطرات حقيقة أو حكما في وقت مخصوص من شخص مخصوص مع النية.
- أأقضيه : أفأصومه قضاء؟
- دَيْنٌ : حق واجب لآدمي.
- قَاضِيَه : مؤديا له أداء يقضي عنه.
- دَيْنُ الله : حقه الواجب له.
- أحق : أولى وأجدر.
- صوم نذر : صوم واجب بالنذر.
- أرأيت : أخبريني.
- يؤدي عنها : يخرج عنها.

فوائد الحديث:

١. يؤخذ من الرواية الأولى: قضاء الصوم عن الميت، سواء أكان نَذْرًا، أم واجبًا بأصل الشرع.

٢. الرواية الثانية: تدل على قضاء الصيام الْمَنْذُورِ عن الميت.

٣. حسن تعليم النبي -صلى الله عليه وسلم.-

٤. أن من حسن التعليم ضرب الأمثال المحسوسة التي يعقل بها المعنى وتنجلي بها الأحكام.

٥. أن القياس دليل شرعي تثبت به الأحكام.

٦. أنه إذا جاز قضاء دينِ الآدمي الميت، فدين الله -تعالى- أولى بالقضاء.

٧. تقديم الزكاة وحقوق الله المالية، إذا تزاحمت حقوقه وحقوق الآدميين في تركة المتوفى.

٨. حرص الصحابة -رضي الله عنهم- على العلم؛ ليعبدوا الله على بصيرة.

المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ١٤٠٨هـ.
تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق محمد صبحي بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦ هـ تنبيه الأفهام شرح عمدة الإحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ١٤٢٦هـ. صحيح البخاري ، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري ، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ صحيح مسلم ، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت.

الرقم الموحد: (4531)

إن بلالا يؤذن بليل، فكلوا واشربوا حتى تسمعوا أذان ابن أم مكتوم

٤٨١. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنه- مرفوعاً: «إنَّ بِلالاً يُؤَذِّن بِلَيلٍ، فَكُلُوا واشرَبُوا حتَّى تَسمَعُوا أَذَان ابنِ أُمِّ مَكتُوم».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

كان للنبي -صلى الله عليه وسلم- مؤذنان: بلال بن رباح وعبد الله بن أم مكتوم -رضي الله عنهما- وكان ضريرًا، فكان بلال يؤذن لصلاة الفجر قبل طلوع الفجر؛ لأنها تقع وقت نوم ويحتاج الناس إلى الاستعداد لها قبل دخول وقتها، فكان -صلى الله عليه وسلم- يُنَبِّه أصحابه إلى أن بلالًا -رضي الله عنه- يؤذن بليل، فيأمرهم بالأكل والشرب حتى يطلع الفجر، ويؤذن المؤذن الثاني وهو ابن أم مكتوم -رضي الله عنه- لأنه كان يؤذن مع طلوع الفجر الثاني، وذلك لمن أراد الصيام، فحينئذ يكف عن الطعام والشراب ويدخل وقت الصلاة، وهو خاص بها، ولا يجوز فيما عداها أذان قبل دخول الوقت، واختلف في الأذان الأول لصلاة الصبح، هل يكتفي به أو لا بد من أذان ثان لدخول الوقت؟ وجمهور العلماء على أنه مشروع ولا يكتفى به.

Sesungguhnya Bilal mengumandangkan azan di malam hari. Karena itu, makan dan minumlah hingga kalian mendengar azan Ibnu Ummi Maktum.

481. Hadis:

Dari Abdullah bin Umar -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Sesungguhnya Bilal mengumandangkan azan di malam hari. Karena itu, makan dan minumlah hingga kalian mendengar azan Ibnu Ummi Maktum".

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mempunyai dua orang muazin; Bilal bin Rabbah dan Abdullah bin Ummi Maktum yang tuna netra. Bilal -raḍiyallāhu 'anhu- biasanya mengumandangkan azan untuk salat fajar sebelum terbit fajar karena salat fajar dilakukan pada waktu tidur dan orang-orang perlu untuk bersiap-siap sebelum masuk waktunya. Maka dari itu, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengingatkan para sahabatnya bahwa Bilal -raḍiyallāhu 'anhu- mengumandangkan azan pada malam hari, lalu beliau memerintahkan mereka untuk makan dan minum sampai terbit fajar. Selanjutnya muazin kedua yaitu Ibnu Ummi Maktum mengumandangkan azan pada saat terbit fajar kedua. Hal ini dilakukan bagi orang yang hendak berpuasa. Pada saat itulah ia harus berhenti makan dan minum serta masuk waktu salat. Azan ini khusus untuk salat fajar. Selain salat tersebut tidak boleh ada azan sebelum masuk waktunya. Para ulama berbeda pendapat mengenai azan awal untuk salat Shubuh, apakah cukup dengan azan itu atau harus ada azan kedua (untuk tanda) masuk waktu (salat)? Mayoritas ulama berpendapat bahwa azan kedua ini disyariatkan dan tidak cukup dengan azan pertama.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > الأذان والإقامة
الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصيام

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- بِلالاً : بلال: هو ابن رباح الحبشي مؤذن رسول الله، كان تحت أمية بن خلف فأعتقه أبو بكر الصديق، بعد أن لاقى التنكيل والتعذيب من أمية، شهد بدرًا وغيرها، توفي بالشام سنة عشرين من الهجرة، بعد أن قصدها لأداء شعيرة الجهاد في سبيل الله.
- بليل : الباء للظرفية، أي: في ليل لا في النهار؛ لأنه قبل طلوع الفجر قريبًا منه.

• ابْن أُمِّ مَكْتُومٍ : هو عمرو، وقيل: عبد الله بن قيس القرشي -رضي الله عنه- ابن خال أم المؤمنين خديجة -رضي الله عنها.-

فوائد الحديث:

١. جواز الأذان لصلاة الفجر قبل دخول وقتها، وهو الأذان الأول.

٢. جواز اتخاذ مؤذنين لمسجد واحد، ويكون لأذان كل منهما وقت معلوم، لا أنهما يؤذنان لصلاة واحدة أذانين.

٣. جواز اتخاذ المؤذن الأعمى وتقليده؛ لأنَّ ابن أم مكتوم، رجل أعمى.

٤. استحباب تنبيه أهل البلد أو المحلة على أن الأذان قبل طلوع الفجر حتى يكونوا على بصيرة.

٥. اتخاذ مؤذن ثان يؤذن مع طلوع الفجر.

٦. استحباب عدم الكف عن الأكل والشرب لمن أراد الصيام حتى يتحقق طلوع الفجر، وأن لا يمسك قبل ذلك والأمر في قوله:" فكلوا واشربوا "هو للإباحة، والإعلام بامتداد وقت السحور إلى هذا الوقت.

٧. جواز العمل بخبر الواحد إذا كان ثقةً معروفًا.

٨. جواز نسبة الرجل إلى أمه إذا اشتهر بذلك، ولم يحصل به أذية عليه، أو على أمه أو أبيه.

٩. جواز ذكر الرجل بما فيه من العيب لقصد التعريف ونحوه.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة لأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ. الإلمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.

الرقم الموحد: (3015)

إن تحت كل شعرة جنابة، فاغسلوا الشعر، وأنقوا البشر

٤٨٢. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «إن تحت كلِّ شَعْرَة جَنَابة، فاغْسِلوا الشَّعْر, وأَنْقُوا البَشَر.»

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث : "إن تحت كلِّ شَعْرَة جَنَابة" لا يخلو من حالين: الأولى: أن يُحمَل على ظاهره؛ فيكون معناه أنَّ كلَّ شعرة تحتها جزءٌ لطيف من البَدن لحِقته الجنابة، فلا بُدَّ من رفعها بإصابة الماء هذا الجزء. الثانية: يُحمل على المُبَالغة في إيصال الماء إلى أصول شَعَر الرأس وشعر اللحية وبقية الشُّعور. "فاغْسِلوا الشَّعْر" يعني: بإيصال الماء إلى جميع شعر الرأس والبَدن، ولا فرق بَيْن الشَّعر الكثيف والشَّعر الخَفيف وبين الرجل والمرأة. "وأَنْقُوا البَشَر" بإزالة كل ما يمنع من وصول الماء إلى ظاهر البشرة، فلو اغتسل مع وجود مع يمنع من وصول الماء إلى ظاهر الجِلد كالطين والعجين والشَّمع وغير ذلك ولو كان يسيرا لم يرتفع حدثه. والحديث وإن كان ضعيفا إلا أنه لا بد من تعميم الماء على البدن في الغسل الواجب لعموم الأدلة الأخرى.

Sesungguhnya di bawah setiap helai rambut itu terdapat janabah, oleh karena itu cucilah rambut dan bersihkanlah kulit!

482. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', “Sesungguhnya di bawah setiap helai rambut itu terdapat janabah, oleh karena itu cucilah rambut dan bersihkanlah kulit!”

Derajat hadis: Hadis daif (lemah)

Makna global:

Makna hadis, "sesungguhnya di bawah setiap helai rambut ada janabah", tidak terlepas dari dua kondisi: Pertama: dimaknai berdasarkan zahir (teks) hadis; sehingga maknanya adalah bahwa di bawah setiap helai rambut terdapat bagian yang halus dari badan yang terkena (hukum) janabah, sehingga janabah itu harus dihilangkan dengan mengucurkan air ke bagian tersebut. Kedua: dimaknai dengan memaksimalkan sampainya air ke pangkal-pangkal rambut kepala, rambut janggut dan rambut-rambut lainnya. "cucilah rambut" yakni mencucinya dengan mengalirkan air ke seluruh rambut kepala dan tubuh, tandap membedakan antara rambut yang lebat dengan rambut yang sedikit, dan juga antara pria dan wanita. "bersihkanlah kulit", dengan menghilangkan segala sesuatu yang dapat menghalangi sampainya air ke permukaan kulit. Jika seseorang mandi dengan adanya sesuatu yang menghalangi air sampai ke permukaan kulit seperti lumpur, pasta, lilin dan lainnya meskipun sedikit maka hadas tersebut belum hilang. Meskipun hadis ini lemah, akan tetapi mengalirkan air ke seluruh tubuh ketika mandi wajib adalah suatu keharusan yang mesti dilakukan berdasarkan keumuman dalil-dalil yang lain.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الطهارة > الغسل

راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي وابن ماجه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه –

مصدر متن الحديث: سنن أبي داود.

معاني المفردات:

- أَنْقُوا : من الإنْقَاء أي: نظِّفوا البَشَر من الأوسَاخ.
- البَشَر : ظاهر الجِلد.
- جنابة : وصف للشخص بعد الجماع أو الإنزال.

فوائد الحديث:

١. وجوبُ الغُسْلِ من الجنابة والتأكيدُ فيه؛ لأنَّه لا يَصح مع الحدث صلاة، ولا نحوُهَا من العبادات التي تتوقَّف صِحَّتها على الطهارة.

٢. وجوب تعميم البدن بالماء في الغُسل من الجنابة ولا يعفى عن شيء منه، ولو كان يسيرا.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السِّجِسْتاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. سنن الترمذي، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وغيره ، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ. سنن ابن ماجة، تأليف: محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: الناشر: دار إحياء الكتب العربية. مشكاة المصابيح، تأليف: محمد بن عبد الله، التبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥م. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: علي بن سلطان القاري، الناشر: دار الفكر، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ. سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث، بدون طبعة وبدون تاريخ. مرعاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: عبيد الله بن محمد المباركفوري، الناشر: إدارة البحوث العلمية والدعوة والإفتاء، الطبعة الثالثة، ١٤٠٤هـ. توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. معالم السنن (شرح سنن أبي داود) للخطابي، ط١، المطبعة العلمية، حلب، ١٣٥١ هـ.

الرقم الموحد: (10027)

Sesungguhnya Jibril -'alaihi as-salām- datang kepadaku dan memberi kabar gembira untukku. Dia berkata, "Sesungguhnya Allah berfirman, 'Barangsiapa yang bersalawat atasmu, maka Aku bersalawat untuknya. Barangsiapa yang mengucapkan salam kepadamu, maka Aku beri keselamatan untuknya.' Maka aku bersujud sebagai tanda syukur kepada Allah".

إن جبريل -عليه السلام-، أتاني فَبَشَّرَنِي ، فقال: إن الله -عز وجل- يقول: من صلى عليك صليت عليه، ومن سلم عليك سلمت عليه، فسجدت لله -عز وجل- شكرًا

483. Hadis:

Dari Abdurrahman bin 'Auf -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pernah keluar menuju tempat sedekahnya dan memasukinya. Di sana beliau menghadap kiblat, lalu bersujud. Beliau sujud sangat lama hingga aku mengira Allah mencabut nyawa beliau saat sujud itu. Aku pun mendekatinya dan duduk di sampingnya. Dan tak lama beliau mengangkat kepalanya dan bertanya, "Siapa ini?" Aku menjawab, "Abdurrahman." Beliau bertanya, "Apa keperluanmu?" Aku menjawab, "Wahai Rasulullah, engkau sujud sangat lama sekali sehingga aku takut Allah mewafatkan engkau ketika sujud itu." Beliau bersabda, "Sesungguhnya Jibril -'alaihi as-salām- datang kepadaku dan memberi kabar gembira untukku. Dia berkata, 'Sesungguhnya Allah berfirman, 'Barangsiapa yang bersalawat atasmu, maka Aku bersalawat untuknya. Dan barangsiapa yang mengucapkan salam kepadamu, maka Aku beri keselamatan untuknya." Maka aku bersujud sebagai tanda syukur kepada Allah".

٤٨٣. الحديث:

عن عبد الرحمن بن عوف -رضي الله عنه- قال: خرج رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، فتوجه نحو صدقته فدخل، فاستقبل القبلة فَخَرَّ ساجداً، فأطال السجود حتى ظننت أن الله -عز وجل- قبض نفسه فيها، فَدَنَوْتُ منه، ثم جلستُ فرفع رأسه، فقال: من هذا؟ قلت عبد الرحمن، قال: ما شأنك؟ قلت: يا رسول الله سجدت سجدة خشيت أن يكون الله عز وجل قد قَبَضَ نَفْسَكَ فيها، فقال: إن جبريل -عليه السلام-، أتاني فَبَشَّرَنِي ، فقال: إن الله -عز وجل- يقول: من صلى عليك صَلَّيْتُ عليه، ومن سلم عليك سَلَّمْتُ عليه، فسجدت لله -عز وجل- شكراً.

Derajat hadis: Hadis Hasan

درجة الحديث: حسن

Makna global:

Hadis yang mulia ini menjelaskan tentang disyariatkannya sujud syukur saat menerima kenikmatan, mendengar kabar gembira, atau datangnya sesuatu yang menyenangkan, sebagaimana yang dilakukan oleh Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- saat beliau di dalam salat. Jibril mendatanginya dan memberikan kabar gembira tentang siapapun dari umatnya yang bersalawat dan mengucapkan salam kepadanya. Durasi sujud syukur sangat dianjurkan untuk diperpanjang, sebagaimana dilakukan oleh Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- hingga sahabat -raḍiyallāhu 'anhum- mengira beliau telah wafat saat sujud tersebut.

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث الشريف مشروعية سجود الشكر عند تجدد النعم وسماع الأخبار السارة والمبشرات كما حصل مع النبي -صلى الله عليه وسلم- حيث كان في صلاة وجاءه جبريل -عليه السلام- فبشره بأن من صلى عليه من أمته صلى الله عليه وكذلك حال من سلم عليه، كما أنه من السنة الإطالة في سجود الشكر لفعله -صلى الله عليه وسلم- حيث إن الصحابة -رضوان الله عليهم- شكوا في أن يكون قد مات.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > سجود السهو والتلاوة والشكر

راوي الحديث: رواه أحمد.

التخريج: عبد الرحمن بن عوف -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: مسند أحمد.

معاني المفردات:

- خَرَّ : المراد هنا: انْكَبَّ؛ على الأرض ساجدًا لله -تعالى.-

فوائد الحديث:

١. استحباب سجود الشكر عند تجدد نعمة.

٢. استحباب إطالة السجود، شكرًا لله -تعالى-، واعترافًا بنعمه، وثناءً عليه، وسؤاله المزيد من فضله وجوده.

٣. استبشر النبي -صلى الله عليه وسلم- بهذا الفضل لأمرين:الأول: أنَّ الله -تعالى- أعلى درجته، ورفع ذكره، وكثَّر أجره بكون المسلمين يصلون عليه -صلى الله عليه وسلم-، ويدعون له.الثاني: هذا الثواب العظيم لأمته حينما يصلون على نبيهم؛ فإنَّ الله -تعالى- من فضله وكرمه يصلي عشر مرات، على من صلَّى صلاة واحدة على نبيه -صلى الله عليه وسلم.-

٤. الفضل العظيم والشرف الكبير لنبينا محمَّد -صلى الله عليه وسلم- عند ربه، وعِظم هذه المنزلة عنده.

٥. فضل الصلاة على النبي -صلى الله عليه وسلم-، واستحباب الإكثار منها؛ ليحصل للعبد هذا الأجر، وليقوم بشيء من حق نبيه محمَّد -صلى الله عليه وسلم.-

٦. الصلاة على النبي -صلى الله عليه وسلم- المشروعة هي الصيغة المعروفة بالأحاديث الصحيحة، والتي تؤدى كما كانت تؤدى زمن الصحابة وصدر الإسلام، لا ما كان يؤدى بطريقة مخالفة للثابت لما فيها من البدعة.

المصادر والمراجع:

مسند الإمام أحمد بن حنبل المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، محمد ناصر الدين الألباني،المكتب الإسلامي – بيروت، الثانية -١٤٠٥ – ١٩٨٥ .
تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، شرحه الشيخ د. صالح بن فوزان الفوزان ، اعتنى بإخراجه: عبد السلام السليمان، ط ١ ، ١٤٢٧هـ/٢٠٠٦م،٧مجلدات. توضيح الأحكام من بلوغ المرام للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، عبدالله بن عبد الرحمن البسام ، مكتبة الأسدي، مكة ، ط الخامسة ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (11245)

إن سِيَاحَة أُمَّتِي الجِهاد في سَبِيلِ الله -عز وجل-

٤٨٤. الحديث:

عن أبي أمامة -رضي الله عنه-: أن رجلًا، قال: يا رسول الله، ائْذَنْ لي في السِيَاحَة! فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: «إن سِيَاحَة أُمَّتِي الجِهاد في سَبِيلِ الله -عز وجل-».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث : أن رجلًا جاء إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- يطلب منه الإذن للسماح له بالخروج إلى البلدان والضرب في الأرض لأجل السياحة، والمراد بها: التَّعبد. فقال -صلى الله عليه وسلم-: "إن سِيَاحَة أُمَّتِي الجِهاد في سَبِيلِ الله -عز وجل-"، والمعنى: إذا أردت السياحة فعليك بالجهاد في سبيل لله فهذه هي سياحة أمتي؛ لأن في ذلك نشر دين الله -تعالى- وإرساء مبادئه وقواعده العظيمة، وأما ترك الديار ومفارقة الأهل لأجل التعبد، فمنهي عنه وأقل أحواله الكراهة، قال -تعالى-: (أَتَسْتَبْدِلُونَ الَّذِي هُوَ أَدْنَى بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ)، [البقرة: ٦١]. وفي رواية عند أحمد: "عليك بالجهاد، فإنه رهْبَانية الإسلام."

Sesungguhnya pelesir/wisata umatku adalah berjihad fi sabilillah 'Azza wa Jalla.

484. Hadis:

Dari Abu Umamah Radhiyallahu 'Anhu bahwa ada seorang pria berkata: “Wahai Rasulullah, izinkan aku untuk berpelesir/berwisata!” Maka Nabi Shallallahu ‘Alaihi wa Sallam bersabda: “Sesungguhnya pelesir/wisata umatku adalah berjihad fi sabilillah 'Azza wa Jalla”.

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Makna hadits ini adalah bahwa ada seorang pria yang datang menemui Nabi Shallallahu ‘Alaihi wa Sallam meminta izin agar dilapangkan untuk keluar bepergian ke berbagai negeri dan berjalan di muka bumi untuk berwisata. Dan yang dimaksud adalah (perjalanan wisata dengan tujuan) ibadah. Maka beliau Shallallahu ‘Alaihi wa Sallam berkata: “Sesungguhnya wisata umatku adalah berjihad fi sabilillah 'Azza wa Jalla.” Artinya: jika engkau bermaksud melakukan perjalanan wisata, maka hendaklah engkau berjihad di jalan Allah, karena inilah perjalanan wisata umatku; karena di dalamnya ada usaha untuk menyebarkan agama Allah Ta‘âlâ, dan mengukuhkan prinsip serta kaidah-kaidahnya yang agung. Adapun meninggalkan kampung halaman dan berpisah dengan keluarga khusus untuk tujuan beribadah, maka itu terlarang atau sekurang-kurangnya makruh. Allah Ta‘âlâ berfirman: “Apakah kalian ingin mengganti yang lebih rendah dengan yang lebih baik.” (QS. Al-Baqarah: 61) Dalam riwayat Ahmad disebutkan: “Hendaklah engkau berjihad, karena itulah cara hidup kerahiban/kependetaan dalam Islam.”

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الجهاد > فضل الجهاد

راوي الحديث: رواه أبو داود.

التخريج: أبو أمامة صُدي بن عجلان الباهلي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- السياحة : الذهاب في الأرض للعبادة.

فوائد الحديث:

١. أن أفضل أنواع الضرب في الأرض إنما هو السعي فيها للجهاد في سبيل الله تعالى؛ لما فيه من إعزاز الإسلام وإذلال الكفر
٢. فيه أنه لا ينبغي أن يؤثر الإنسان الراحة بالسياحة والأسفار لغير قصد مشروع ويترك الجهاد في سبيل الله تعالى.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث السِّجِسْتاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا - بيروت. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق: د. ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ه. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ. كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ه.

الرقم الموحد: (3722)

Wisata umatku adalah jihad di jalan Allah '-Azza wa Jalla-

إن سياحة أمتي الجهاد في سبيل الله -عز وجل-

485. Hadis:

Dari Abu Umamah -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', Bahwa ada seorang lelaki berkata, "Wahai Rasulullah, izinkanlah aku untuk berwisata?" Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda: "Wisata umatku adalah jihad di jalan Allah -'Azza wa Jalla".-

٤٨٥. الحديث:

عن أبي أمامة -رضي الله عنه-: أن رجلا، قال: يا رسول الله، ائذن لي في السياحة. فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: «إن سياحة أمتي الجهاد في سبيل الله -عز وجل-».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Dalam hadis ini terdapat penjelasan bahwa semua ibadah itu bersifat tauqīfiyyah (ditetapkan oleh Allah) dan seorang muslim tidak boleh melakukan ibadah kecuali yang sesuai dengan tata cara yang telah ditetapkan oleh syariat yang lurus. Untuk itu, Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menjelaskan kepada lelaki yang ingin berwisata di bumi demi ibadah, bahwa hal ini adalah perbuatan orang-orang Nasrani. Berwisata di bumi adalah menyebarkan Islam di sana dan wisata orang Islam adalah jihad di jalan Allah untuk meninggikan agama Allah.

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث بيان أنَّ العبادات توقيفية، وأنَّه لا يجوز للمسلم القيام بها إلا وفق الكيفية التي يحددها له الشرع الحنيف، لذلك بين النبي -صلى الله عليه وسلم- لهذا الرجل الذي أراد أن يسيح في الأرض لأجل العبادة أنَّ هذا من عمل النصارى وأن السياحة في الأرض هي نشر الإسلام فيها وأن سياحة أهل الاسلام هي الجهاد في سبيل الله لإعلاء دين الله -تعالى-.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الجهاد > فضل الجهاد

راوي الحديث: رواه أبو داود.

التخريج: أبو أمامة صُدي بن عجلان الباهلي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- السياحة : الذهاب في الأرض للعبادة.
- الجهاد في سبيل الله : قتال الكفار بقصد إعلاء كلمة الله -تعالى-.

فوائد الحديث:

١. أنَّ أفضل أنواع الضرب في الأرض إنما هو السعي فيها للجهاد في سبيل الله.

٢. أنَّ الرحلة في طلب العلم داخلة في معنى السياحة الشرعية.

٣. الإسلام يغير المفاهيم السائدة إلى عنصر بنَّاء، وفضيلة وتعاون على البر والتقوى.

٤. حرص الصحابة -رضي الله عنهم- على استئذان النبي -صلى الله عليه وسلم- في أمورهم.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، نشر: المكتبة العصرية، صيدا – بيروت. صحيح الجامع الصغير وزيادته، الألباني، المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة : الثالثة، ١٤٠٨هـ، ١٩٨٨م نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين, مؤسسة الرسالة, الطبعة الرابعة عشر, ١٤٠٧ه . دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي, دار الكتاب العربي. مصابيح التنوير على صحيح الجامع الصغير، تأليف الألباني، إعداد معتز أحمد. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي, دار ابن الجوزي. كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار, دار كنوز إشبيليا, الطبعة الأولى, ١٤٣٠ه.

الرقم الموحد: (5033)

Dari Ubay bin Ka`ab ia mengatakan: "Suatu hari, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memimpin kami ṣalat subuh. Lalu beliau bertanya, "Apakah si fulan hadir?" Para sahabat menjawab, "Tidak." beliau bertanya lagi, "Apakah si fulan yang lain hadir?" Para sahabat menjawab, "Tidak." Beliau bersabda, "Sesungguhnya dua ṣalat ini adalah ṣalat yang paling berat bagi orang-orang munafik. Seandainya kalian mengetahui pahala yang ada pada keduanya pasti kalian mendatanginya meskipun dengan merangkak di atas lutut. Dan sesungguhnya ṣaf pertama seperti ṣaf para malaikat. Seandainya kalian mengetahui keutamaannya pasti kalian berlomba-lomba memperolehnya. Sesungguhnya ṣalat seseorang dengan satu orang lain lebih baik dibanding ṣalatnya seorang diri, ṣalatnya bersama dua orang lebih baik dibanding ṣalatnya bersama satu orang. Dan semakin banyak maka lebih dicintai oleh Allah Ta`ala." Sunan Abi Dawud.

إن صلاة الرجل مع الرجل أزكى من صلاته وحده، وصلاته مع الرجلين أزكى من صلاته مع الرجل، وما كثر فهو أحب إلى الله -تعالى-

486. Hadis:

Dari Ubay bin Ka`ab ia berkata: "Suatu hari, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memimpin kami ṣalat subuh. Lalu beliau bertanya, "Apakah si fulan hadir?" Para sahabat menjawab, "Tidak." Beliau bertanya lagi, "Apakah si fulan hadir?" Para sahabat menjawab, "Tidak." Beliau bersabda, "Sesungguhnya dua ṣalat ini adalah ṣalat yang paling berat bagi orang-orang munafik. Seandainya kalian mengetahui pahala yang ada pada keduanya pasti kalian mendatanginya meskipun dengan merangkak di atas lutut. Dan sesungguhnya ṣaf pertama seperti ṣaf para malaikat. Seandainya kalian mengetahui keutamaannya pasti kalian berlomba-lomba memperolehnya. Sesungguhnya ṣalat seseorang dengan satu orang lain lebih baik dibanding ṣalatnya seorang diri, ṣalatnya bersama dua orang lebih baik dibanding ṣalatnya bersama satu orang. Dan semakin banyak maka lebih dicintai oleh Allah Ta`ala".

Derajat hadis: Hadis sahih

٤٨٦. الحديث:

عن أُبَي بن كعب -رضي الله عنه-، قال: صلَّى بنا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يوما الصُّبح، فقال: أشَاهد فلان، قالوا: لا، قال: أشَاهد فلان، قالوا: لا، قال: «إن هَاتَين الصَّلاتين أثْقَل الصلوات على المنافقين، ولو تعلمون ما فيهما لأتَيْتُمُوهُمَا، ولو حَبْوا على الرُّكَب وإن الصَّف الأول على مِثْل صفِّ الملائكة ولو عَلِمْتُم ما فَضِيلَتُه لابْتَدَرْتُمُوهُ، وإن صلاة الرَّجل مع الرَّجل أَزْكَى من صلاته وحْدَه، وصلاته مع الرَّجُلين أَزْكَى من صلاته مع الرَّجل، وما كَثر فهو أَحَبُّ إلى الله تعالى».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

"صلَّى بِنَا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يوما الصُّبح، فقال: أشَاهد فلان، قالوا: لا، قال: أشَاهد فلان، قالوا: لا" والمراد بفلان وفلان: نَفر من المنافقين كما في رواية الدارمي، فقالوا: (لا، لنَفَر من المنافقين لم يشهدوا الصلاة). "قال: إن هَاتَين الصَّلاتين أثْقَل الصلوات على المنافقين" والمراد بالصلاتين هنا: صلاة العشاء والفجر كما في حديث أبي هريرة -رضي الله عنه- في الصحيحين: (أثقل الصلاة على المنافقين: صلاة العشاء، وصلاة الفجر). والأصل أن جميع الصلوات المكتوبة ثقيلة على المنافقين، قال تعالى: (وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كُسَالَى) الآية[النساء: ١٤٢]. ولكن صلاة العشاء والفجر أشدهما ثقلا؛ وذلك لأن صلاة العشاء تكون في وقت الرَّاحة والتهيئة للنوم بعد كَدٍّ وتَعب في ذلك اليوم، وأما صلاة الفجر؛ فلأنها تكون في ألذ وقت ساعات النوم؛ ولهذا جاء في أذان الصُّبح قول (الصلاة خير من النَّوم). "ولو تعلمون ما فيهما" يعني: من الأجْر والفضل المترتب على أداء صلاة العشاء والفجر مع جماعة المسلمين في المسجد؛ لأن الأجر على قَدْرِ المَشَقَّة. "لأتَيْتُمُوهُمَا ولو حَبْوا على الرُّكَب" أي: لقصدتم بيوت الله تعالى لأداء هاتين الصلاتين مع جماعة المسلمين ولو كان الإتيان إليهما حَبْوَا على أيديهم وركبهم، كما يحبو الصَّبي على يديه وركبتيه؛ وذلك فيما لو منعهم مانع من المشي إليها على أقدامهم ولا يفرطون في فضل الإتيان إليهما. "وإن الصَّف الأول على مِثْل صفِّ الملائكة" الصف الأول: هو الذي يَلي الإمام مباشرة، والمعنى: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- شَبَّه الصَّف الأول في قُربه من الإمام بصف الملائكة المقربين في قُربهم من الله عز وجل، لو أنكم تعملون ما الفضل المترتب على أداء الصلاة في الصَّف الأول لبَادرتم وتسابقتم إلى تحصيله من أجل الظَّفر بالأجر، وهو من جِنْس قوله -صلى الله عليه وسلم-: (لو يعلم الناس ما في النِّداء والصَّف الأول، ثم لم يجدوا إلا أن يستهموا عليه

Makna global:

"Suatu hari, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memimpin kami ṣalat subuh. Lalu beliau bertanya, "Apakah si fulan hadir?" Para sahabat menjawab, "Tidak." Beliau bertanya lagi, "Apakah si fulan hadir?" Para sahabat menjawab, "Tidak." Maksud si fulan dan si fulan adalah beberapa orang munafik, sebagaimana dijelaskan dalam riwayat Darimi, “Para sahabat menjawab, “Tidak.” Yakni, beberapa orang munafik yang tidak menghadiri ṣalat.” “Beliau bersabda, "Sesungguhnya dua ṣalat ini adalah ṣalat yang paling berat bagi orang-orang munafik.” Maksud dua ṣalat di sini adalah ṣalat Isya’ dan Fajar (Subuh) sebagaimana yang tertera dalam hadits Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- dalam kitab ṣahih bukhari dan Muslim: (ṣalat yang paling berat bagi orang-orang munafik adalah ṣalat isya dan ṣalat subuh). Pada dasarnya, semua ṣalat wajib berat bagi orang-orang munafik. Allah berfirman, “Dan apabila mereka berdiri untuk ṣalat mereka berdiri dengan malas.” (QS. An Nisa’ :142) Akan tetapi ṣalat Isya’ dan Subuh yang paling berat. Demikian, karena ṣalat Isya’ dilaksanakan di waktu istirahat dan persiapan untuk tidur setelah penat dan lelah di hari tersebut. Sedangkan ṣalat Subuh, karena dilaksanakan di waktu yang paling nikmat untuk tidur. Oleh sebab ini, dalam aẓan Subuh diucapkan “ash-ṣalatu khairun min an-naum (ṣalat itu lebih baik dari tidur)”. “Seandainya kalian mengetahui apa yang ada pada keduanya”, yakni berupa pahala dan keutamaan yang didapat dari melaksanakan ṣalat Isya’ dan subuh bersama jamaah muslimin di masjid, mengingat pahala itu sesuai kadar kesulitan. “pasti kalian mendatanginya meskipun dengan merangkak di atas lutut.” Maksudnya, pasti kalian mendatangi masjid-masjid Allah Ta`ala untuk menunaikan dua ṣalat ini bersama jamaah muslimin, meskipun kedatangan ini dengan merangkak di atas tangan dan lutut, seperti anak kecil merangkak di atas kedua tangan dan lututnya. Ini dilakukan seandainya mereka tidak mampu berjalan kaki untuk mendatangi ṣalat, sementara mereka tidak ingin melewatkan keutamaan menghadiri ṣalat. “Dan ṣaf pertama seperti ṣaf para malaikat.” ṣaf pertama adalah yang berada langsung di belakang imam. Maksudnya, Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menyerupakan kedekatan ṣaf pertama dengan imam dengan ṣaf para malaikat yang didekatkan dalam kedekatangan mereka dengan Allah `Azza wa Jalla. Seandainya kalian mengetahui keutamaan yang diperoleh dengan menunaikan ṣalat di ṣaf pertama

لاستهموا). "وإن صلاة الرَّجل مع الرَّجل أَزْكَى من صلاته وحْدَه" أي: أن صلاة الرَّجل مع الرَّجل، أكثر أجرا من صلاته وحده. "وصلاته مع الرَّجُلين أَزْكَى من صلاته مع الرُّجل" يعني: لو كانوا ثلاثة فهو أفضل من صلاة الرجلين؛ لكثرة العَدد. "وما كَثر فهو أَحَبُّ إلى الله تعالى" يعني: وكلما كثر الجمع فهو أفضل عند الله وأحب إليه. وهذا يدل على فضل الجماعة؛ لأن صلاة الرَّجل مع الرَّجل أزكى من صلاته وحده، وصلاته مع الرجلين أزكى من صلاته مع الواحد، وكلما كان أكثر فهو أحب إلى الله عز وجل.

pasti kalian berlomba-lomba dan beradu cepat untuk mendapatkannya demi meraih pahala. Ini senada dengan sabda Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, “Seandainya manusia itu mengetahui apa (keutamaan) yang ada terdapat dalam ażan dan ṣaf pertama, kemudian mereka tidak bisa mendapatkannya kecuali dengan berundi pasti mereka berundi.” “Sesungguhnya ṣalat seseorang dengan orang lain lebih baik dibanding ṣalatnya seorang diri”. Maksudnya, ṣalat seseorang bersama orang lain lebih banyak pahalanya dibanding ṣalat sendiri. “ṣalatnya bersama dua orang lebih baik dibanding ṣalatnya bersama satu orang”, yakni seandainya mereka berjumlah tiga orang maka ini lebih baik dibanding ṣalat dua orang, karena jumlahnya lebih banyak. “Dan semakin banyak maka lebih dicintai oleh Allah Ta`ala." Maksudnya, semakin banyak jumlah jamaah maka lebih baik di sisi Allah dan lebih Dia cintai. Ini menunjukkan keutamaan ṣalat berjamaah; karena ṣalat seseorang bersama orang lain lebih baik dibanding ṣalatnya seorang diri, ṣalatnya bersama dua orang lebih baik daripada ṣalatnya bersama satu orang, dan kian banyak jumlah jamaah kian dicintai oleh Allah 'Azza wa Jalla.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > فضل صلاة الجماعة وأحكامها

راوي الحديث: رواه أبو داود والنسائي والدارمي وأحمد.

التخريج: أُبَي بن كعب -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- أشَاهد : أحَاضِر.
- حَبْوا : مَشْيَا على اليَّدين والرُّكبتين؛ كَحَبو الصَّبِي.
- لابْتَدَرْتُمُوهُ : لسارَعْتم إليه.
- أَزْكَى : أطيب وأكثر أجرا.

فوائد الحديث:

١. جواز تفقد إمام المسجد أحوال المأمومين، والسؤال عمن غَاب منهم.

٢. أن مُلازمة صلاة الجماعة، ولاسيما صلاة العشاء والفجر من علامات الإيمان.

٣. عِظَم أجر صلاتي العِشاء والفجر؛ لما في الإتيان إليهما من مجاهدة النَّفس والمُصَابرة على الطَّاعة، فكان أجرهما أعظم من غيرهما.

٤. أن صلاة الجماعة تنعقد باثنين فما فوق، وقد روى ابن ماجه من حديث أبي موسى -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: (اثنان فما فوق جماعة).

٥. بيان مزيد فضل الصَّف الأول، والترغيب في المبادرة إليه، وجاء في فضله أيضا: (لو يعلم الناس ما في النِّداء والصَّف الأول، ثم لم يجدوا إلا أن يَسْتَهِموا عليه لاسْتَهَموا عليه).

٦. فضل كثرة الجماعة، فإنه كلما كثر الجمع كان الأجر أكثر.

٧. فيه دليل على أنه لا ينبغي كثرة المساجد في الأحياء؛ لأن هذا يؤدي إلى تفرق الجماعة.

٨. إثبات صفة المحبة لله تعالى إثباتا حقيقيا يليق بجلاله وعظمته.

٩. أن الأعمال الصالحة بعضها أزكى من بعض وأفضل، وهذا راجع إلى ما تتصف به العبادة من اتباع للسُّنة، وتحقيق لها, ولما تحققه العبادة نفسها من المقاصد والأسرار والحكم، التي شرعها الله تعالى من أجلها.

١٠. أن مشروعية الجماعة خاصة بالرِّجال دون النساء؛ لقوله: (صلاة الرَّجل).

١١. فيه إثبات وقوف الملائكة عند الله عز وجل صفوفا، وفي الحديث: (ألا تَصفُّون كما تَصُفُّ الملائكة عند رَبِّهم).

١٢. فيه إثبات لوجود المنافقين في زَمَن النبي -صلى الله عليه وسلم- وأنه عاملهم بالظَّاهر.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السِّجِسْتاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. السنن الكبرى، تأليف: أحمد بن شعيب النسائي، تحقيق: حسن عبد المنعم شلبي، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ. سنن الدارمي، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن الفضل الدارمي، تحقيق: حسين سليم أسد الداراني الناشر: دار المغني للنشر والتوزيع، الطبعة: الأولى، ١٤١٢ هـ - ٢٠٠٠ م. مشكاة المصابيح، تأليف: محمد بن عبد الله، التبريزي، تحقيق : محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥م. شرح الطيبي على مشكاة المصابيح، تأليف: شرف الدين الحسين بن عبد الله الطيبي، تحقيق: د. عبد الحميد هنداوي، الناشر: مكتبة نزار مصطفى الباز، مكة المكرمة، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤١٧ هـ - ١٩٩٧ م. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: علي بن سلطان القاري، الناشر: دار الفكر، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م. شرح سنن أبي داود، تأليف: عبد المحسن بن حمد بن عبد المحسن العباد، نسخة الإلكترونية.

الرقم الموحد: (11306)

Sesungguhnya di surga ada satu pintu bernama ar-Rayyān. Pada hari kiamat kelak, orang-orang yang berpuasa masuk dari pintu itu dan tidak ada seorang pun selain mereka yang memasukinya. Dikatakan, "Di manakah orang-orang yang berpuasa?" Lantas mereka berdiri (memasukinya) tanpa ada seorang pun selain mereka yang masuk dari pintu itu. Jika mereka sudah masuk, pintu itu pun ditutup tanpa ada seorang pun yang bisa masuk darinya.

إن في الجنَّة بَابًا يُقال له: الرَّيَّانُ، يدْخُل منه الصَّائِمُونَ يوم القيامة، لا يَدخل منه أحدٌ غَيرُهم، يُقَال: أين الصَّائمون؟ فيقومون لا يدخل منه أحد غَيْرُهُم، فإذا دخَلُوا أُغْلِقَ فلم يدخل منه أحَد

487. Hadis:

Dari Sahl bin Sa'ad -raḍiyallāhu 'anhu- dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, ia bersabda, "Sesungguhnya di surga ada satu pintu bernama ar-Rayyān. Pada hari kiamat kelak, orang-orang yang berpuasa masuk dari pintu itu dan tidak ada seorang pun selain mereka yang memasukinya. Dikatakan, "Di manakah orang-orang yang berpuasa?" Lantas mereka berdiri (memasukinya) tanpa ada seorang pun selain mereka yang masuk dari pintu itu. Jika mereka sudah masuk, pintu itu pun ditutup tanpa ada seorang pun yang bisa masuk darinya".

٤٨٧. الحديث:

عن سهل بن سعد -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: ««إن في الجنة بابا يقال له: الرَّيَّانُ، يدخل منه الصائمون يوم القيامة، لا يدخل منه أحد غيرهم، يقال: أين الصائمون؟ فيقومون لا يدخل منه أحد غيرهم، فإذا دخلوا أغلق فلم يدخل منه أحد»

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Makna hadis: sesungguhnya di surga ada satu pintu yang bernama ar-Rayyān yang khusus untuk orang-orang yang berpuasa. Pintu ini tidak dimasuki oleh selain mereka. Barangsiapa yang selalu menjaga puasa fardu dan sunah, maka pada hari kiamat kelak para malaikat akan memanggilnya dari pintu itu. Jika mereka sudah masuk, maka setelah itu tidak ada seorang pun yang bisa masuk melalui pintu itu.

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: أن في الجَنَّة بابا يقال له الرَّيَّان، خاص بالصائمين، لا يدخله أحد غيرهم، فمن كان محافظًا على الصوم فَرْضِه ونَفْله، تناديه الملائكة يوم القيامة للدخول من ذلك الباب، فإذا دخلوا أُغلق فلا يَدخل منه أحدٌ.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصيام > فضل الصيام

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: سهل بن سعد الساعدي -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الريان : اسم باب من أبواب الجنة، يختص بدخول الصائمين.

فوائد الحديث:

١. فضل صيام التطوع.

٢. بيان فضل الصائمين وتفضيلهم على سائر الخلق.

٣. أفرد الله للصائمين بابا من أبواب الجنة الثمانية، إذا دخلوه أغلق.

٤. من دخل من باب الرَّيَّان لم يظمأ أبدًا.

٥. بيان أن للجنة أبوابًا تقوم عليها الملائكة.

المصادر والمراجع:

-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ه. - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى١٤١٨ه. - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخِن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - صحيح البخاري –الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.

الرقم الموحد: (3738)

Dari Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā-, ia berkata, "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- seringkali meninggalkan suatu amalan padahal beliau sangat menyukai amalan tersebut karena khawatir orang-orang akan ikut mengerjakan amalan tersebut lalu diwajibkan atas mereka. Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- tidak pernah sekalipun mengerjakan salat duha, namun aku sendiri selalu melakukannya." (Sahih al-Bukhārī).

إن كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ليدع العمل، وهو يحب أن يعمل به خشية أن يعمل به الناس، فيفرض عليهم

488. Hadis:

Dari Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā-, ia berkata, "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- seringkali meninggalkan suatu amalan padahal beliau sangat menyukai amalan tersebut karena khawatir orang-orang akan ikut mengerjakan amalan tersebut lalu diwajibkan atas mereka. Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- tidak pernah sekalipun mengerjakan salat duha, namun aku sendiri selalu melakukannya".

٤٨٨. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها-، قالت: «إنْ كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- لَيَدَعُ العمل، وهو يُحِبُّ أن يعملَ به خَشْيَة أن يعملَ به الناس، فَيُفْرَضَ عليهم، وما سَبَّح رسول الله -صلى الله عليه وسلم- سُبْحَة الضُّحى قَطُّ وإنِّي لَأُسَبِّحُهَا».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā- menyebutkan bahwa Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- seringkali meninggalkan suatu amalan padahal beliau menyukai amalan tersebut dengan tujuan agar orang-orang tidak ikut mengamalkannya karena khawatir amalan tersebut diwajibkan atas mereka dan kemudian membuat mereka kesulitan atau tidak mampu untuk mengerjakannya. Lalu Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā- menyebutkan bahwa Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- tidak (selalu) mengerjakan salat duha. Oleh para ulama, penafian tersebut dinilai sebagai penafian dari kerutinan mengerjakannya, yakni bahwa Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengerjakannya pada beberapa waktu lantaran keutamaannya dan meninggalkannya pada waktu-waktu lainnya karena khawatir amalan tersebut diwajibkan atas umatnya, sebagaimana telah disebutkan pada permulaan hadis tersebut oleh Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā-.

المعنى الإجمالي:

تذكر عائشة -رضي الله عنها- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يترك العمل وهو يحب أن يفعله، لئلا يعمل به الناس، فيفرض عليهم، فيشق عليهم أو يعجزوا عنه؛ ثم تذكر -رضي الله عنها- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- لم يكن يصلي صلاة الضُّحى, وحمل العلماء هذا النَّفي على المُدَاومة، أي أنه -صلى الله عليه وسلم-: كان يصليها في بعض الأوقات, لفضلها ويتركها في بعض الأوقات، خشية أن تفرض على أمَّته، كما ذكرت -رضي الله عنها- في بداية الحديث.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > صلاة التطوع > صلاة الضحى

السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > الشمائل المحمدية > الصفات الخُلُقية > رحمته صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- لَيَدَعُ العمل : ليترك العمل.
- سُبْحَة : السُّبحة: أي الصلاة، والصلاة تُسمى تسبيحا، قال تعالى: { وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ}،[ق: ٣٩].

فوائد الحديث:

١. استحباب صلاة الضحى والمداومة عليها مطلقا.

٢. بيان كمال شَفقته -صلى الله عليه وسلم- ورأفته بأُمَّته، فإنه يَخشى أن تفرض عليهم الأحكام ويعجزوا عن القيام بها.

٣. حرص عائشة -رضي الله عنها- على المحافظة على نوافل الطاعات.

٤. أنه -صلى الله عليه وسلم- لا يعلم الغيب؛ وجه ذلك أن خشيته دليل على عدم علمه بما سيكون.

٥. أنه إذا تعارضت المصالح قُدِّم أهمها.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. المنهاج شرح صحيح مسلم، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، الطبعة: الثانية ١٣٩٢ هـ سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف : محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة الطبعة: الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ _ ٢٠٠٦ م. إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري, أحمد بن محمد المصري, الناشر: المطبعة الكبرى الأميرية، مصر, الطبعة: السابعة، ١٣٢٣هـ.

الرقم الموحد: (11282)

Sesungguhnya sperma laki-laki itu kental berwarna putih. Sedangkan sperma wanita itu encer berwarna kuning. Siapa dari keduanya yang dominan atau lebih dahulu, maka dari situlah timbulnya kemiripan anak

إن ماء الرجل غليظ أبيض، وماء المرأة رقيق أصفر، فمن أيهما علا، أو سبق، يكون منه الشبه

489. Hadis:

Dari Anas bin Mālik -raḍiyallāhu 'anhu-, "Bahwasanya Ummu Sulaim menceritakan bahwa dia pernah bertanya kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- tentang seorang wanita yang bermimpi seperti yang terjadi pada laki-laki. Maka beliau menjawab, 'Jika wanita itu bermimpi basah maka dia wajib mandi besar.' Maka Ummu Sulaim bertanya, 'dan saya menjadi malu karenanya'. Dia berkata lagi, 'Apakah itu bisa terjadi?' Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, 'Ya, lalu dari mana ada kemiripan (anak dengan orang tuanya)? Sesungguhnya sperma laki-laki itu kental berwarna putih. Sedangkan sperma wanita itu encer berwarna kuning. Siapa dari keduanya yang dominan atau lebih dahulu, maka dari situlah timbulnya kemiripan anak."

٤٨٩. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه-: أن أم سُلَيم حدَّثت أنَّها سألت نَبِي الله -صلى الله عليه وسلم- عن المرأة تَرى في مَنَامِها ما يَرى الرَّجل، فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «إذا رَأَت ذلك المرأة فَلْتَغْتَسِل» فقالت أم سُلَيْم: واسْتَحْيَيْتُ من ذلك، قالت: وهل يَكون هذا؟ فقال نَبِي الله -صلى الله عليه وسلم-: «نعم، فمِن أين يَكُون الشَّبَه؟ إنَّ ماء الرَّجُل غَلِيظ أبْيَض، وماء المرأة رقِيق أصْفَر، فَمِنْ أَيِّهِمَا عَلَا، أو سَبَقَ، يَكُونُ مِنْه الشَّبَهُ.»

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Anas bin Mālik -raḍiyallāhu 'anhu- memberitahukan dari ibunya, Ummu Sulaim -raḍiyallāhu 'anhā- bahwa dia pernah bertanya kepada Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- tentang seorang wanita yang bermimpi seperti yang sering dirasakan kaum laki-laki. Yakni wanita itu melihat dalam mimpinya mengalami jimak sebagaimana yang dialami oleh laki-laki. Maka Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menjawabnya, "Jika memang seorang wanita mengalami itu, maka dia wajib mandi besar." Artinya, jika wanita mimpi seperti mimpi laki-laki, maka dia wajib mandi besar. Maksudnya adalah jika wanita itu sampai mengeluarkan mani sebagaiman disebutkan dalam riwayat Imam Bukhari. Beliau menjawab iya, apabila dia melihat air mani. Dia melihatnya setelah bangun. Adapun jika dia bermimpi dan ketika bangun tidak melihat air mani, maka wanita itu tidak wajib mandi besar, karena hukum ini tergantung dengan keluarnya mani. Oleh karena itu ketika Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- ditanya tentang seorang laki-laki yang melihat basah dan ia tidak ingat kalau mimpi, maka beliau menjawab, "Dia wajib mandi besar." Beliau juga ditanya tentang laki-laki yang mimpi, namun dia tidak

المعنى الإجمالي:

يخبر أنس بن مالك -رضي الله عنه- عن أُمِّهِ أُمِّ سُلَيم -رضي الله عنها- أنَّها سألت نَبِي الله -صلى الله عليه وسلم- عن المرأة تَرى في مَنَامِها ما يَرى الرَّجل" بمعنى تَرى المرأة في منامها ما يراه الرَّجُل من الجِماع. فأجابها رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «إذا رَأَت ذلك المرأة فَلْتَغْتَسِل» يعني: إذا رأت المرأة في منامها ما يراه الرَّجل، فلتغتسل، والمراد به: إذا أنزلت الماء كما في البخاري، "قال: نعم إذا رأت الماء" أي: المَني، تراه بعد الاستيقاظ، أما إذا رأت احتلاما في النوم ولم تَر مَنِيًّا، فلا غُسْل عليها؛ لأن الحكم مُعلق بالإنزال، ولهذا لما سئل النبي -صلى الله عليه وسلم- عن الرَّجُل يَجد البَلل ولا يَذْكُر احْتِلَاما، قال: "يغتسل" وعن الرَّجُل يَرى أن قد احْتَلم، ولا يَجِد البَلل، فقال: لا غُسْل عليه. فقالت أم سُليم: المرأة تَرى ذلك عليها الغسل؟ قال: نعم، إنما النِّساء شقائق الرجال" رواه أحمد وأبو داود. فلما سمعت أم سُلَيْم

الإجابة من رسول الله -صلى الله عليه وسلم- اسْتَحْيَت من ذلك، وقالت: "وهل يَكون هذا؟". أي: هل يمكن أن تَحتلم المرأة وتنزل، كما هو الحال في الرَّجل؟ فقال نَبِي الله -صلى الله عليه وسلم-: "نعم": أي: يحصل من المرأة احتلام وإنزال، كما هو يحصل من الرَّجل ولا فرق. ثم قال لها معللا ذلك: "فمِن أين يُكون الشَّبَه؟" وفي رواية أخرى في الصحيحين: "فَبِم يَشْبِهُها ولدُها" أي: فمن أين يكون شَبَه الولد بأُمه، إذا لم تُنزل مَنِيًّا؟! ثم بَيَّن لها النبي -صلى الله عليه وسلم- صِفَة مَنِي الرَّجُل وصِفَة مَنِي المرأة بقوله: "إن ماء الرَّجُل غَلِيظ أبْيَض، وماء المرأة رقِيق أصْفَر" وهذا الوصف باعتبار الغالب وحال السلامة؛ لأن مَنِي الرَّجُل قد يَصير رقيقا بسبب المرض، ومُحْمَرًّا بكثرة الجِماع، وقد يَبْيَض مَنِي المرأة لقُوَتها. وقد ذَكر العلماء -رحمهم الله- أن لمَنِي الرَّجل علامات أخرى يُعرف بها، وهي: تدفقه عند خروجه دَفْقَة بعد دفْقَة، وقد أشار القرآن إلى ذلك، قال -تعالى-: (من ماء دافق)، ويكون خروجه بشهوة وتلذذ، وإذا خرج اسْتَعْقَبَ خروجه فُتورا ورائحة كرائحة طلع النَّخل، ورائحة الطَّلع قريبة من رائحة العَجين. وأما مَنِي المرأة فقالوا فيه: إن له علامتين يُعرف بواحدة منهما إحداهما: أن رائحته كرائحة مني الرَّجل، والثانية: التلذذ بخروجه، وفتور شهوتها عَقِب خروجه. ولا يشترط في إثبات كونه مَنِيا اجتماع جميع الصفات السابقة، بل يكفي الحكم عليه كونه منيًا من خلال صفة واحدة، واذا لم يوجد شيء منها لم يحكم بكونه منِيًّا، وغلب على الظن كونه ليس منِيًا. "فَمِنْ أَيِّهِمَا عَلَا، أو سَبَقَ، يَكُونُ مِنْه الشَّبَهُ" وفي الرواية الأخرى: "غَلَب" أي من ماء الرجل أو ماء المرأة؛ فَمن غَلَب ماؤه ماء الآخر؛ بسبب الكثرة والقوة كان الشَّبَه له، أو سَبَق أحدهما الآخر في الإنزال كان الشَّبَه له. وقال بعض العلماء: إن عَلَا بمعنى سَبَق، فإن سَبَق ماء الرَّجل كان الشَّبَه له وإن سَبَق ماء المرأة كان الشَّبَه له. وذلك أن مني الرَّجل ومنِي المرأة يجتمعان في الرحم، فالمرأة تُنزل والرَّجل

melihat ada basah, maka beliau menjawab, "Tiada ada kewajiban mandi besar atasnya." Ummu Sulaim bertanya, "Apakah wanita yang mimpi basah wajib mandi?" Beliau menjawab, "Iya. Sesungguhnya kaum wanita adalah saudari kandung kaum laki-laki." (HR. Ahmad dan Abu Daud). Ketika Ummu Sulaim mendengar jawaban dari Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- maka dia merasa malu dan bertanya lagi, "Apakah itu terjadi?" Artinya, apakah seorang wanita bisa bermimpi berhubungan badan lalu keluar sperma seperti halnya seorang laki-laki? Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menjawab, "Iya." Artinya, wanita bisa bermimpi berhubungan intim sampai keluar sperma sebagaimana dialami laki-laki dan tidak ada perbedaan sama sekali. Beliau memberikan alasan, "Lalu dari mana ada kemiripan?!" Dalam redaksi lain dalam 'Sahih Bukhari dan Muslim', "Lalu bagaimana anak dapat mirip dengan ibunya?" Artinya, dari mana kemiripan anak dengan ibunya jika sang ibu tidak keluar sperma? Kemudian beliau menjelaskan karakter masing-masing sperma laki-laki dan perempuan dengan sabdanya, "Sesungguhnya sperma laki-laki itu kental berwarna putih, sedangkan sperma perempuan itu cair berwarna kuning." Karakter yang beliau sebutkan ini berdasarkan yang lumrah, alamiah dan dalam kondisi sehat, sebab bisa saja sperma laki-laki itu cair karena sakit, dan memerah karena banyak berhubungan intim. Bahkan terkadang sperma perempuan berwarna putih karena kuatnya. Ulama menyebutkan karakter-karakter lain untuk mengenali sperma laki-laki, yaitu keluarnya dengan memancar secara bertahap. Hal ini diisyaratkan dalam firman Allah, "Dari air mani yang memancar." Keluarnya saat syahwat dan disertai dengan rasa nikmat. Saat sprema keluar maka syahwat mulai mengendur dan aromanya seperti manggar buah kurma mendekati aroma adonan roti. Adapun sperma perempuan, menurut ulama ada dua karakter untuk mengetahuinya; Pertama: Aromannya seperti aroma sperma laki-laki. Kedua: Adanya rasa nikmat saat keluar dan syahwat mengendur setelah ia keluar. Untuk mengetahui sperma tidak disyaratkan adanya semua karakter di atas. Tetapi, cukup satu saja karakter itu nampak maka itulah sperma. Jika tidak ditemui karakter-karakter di atas maka tidak disebut sperma. Sabda beliau, "Bila salah satunya dominan atau lebih dahulu, maka di situlah letak kemiripannya." Dalam riwayat lain disebutkan "siapa yang mengalahkannya", maksudnya sperma laki-laki atau sperma wanita. Sperma siapa yang menang karena banyak ataupun kuat, maka

يُنزل ويجتمع ماؤهما، ومن اجتماعهما يخلق الجَنين؛ ولهذا قال -تعالى-: (إنا خلقنا الإنسان من نُطفة أمْشَاج) [الإنسان ١ ، ٢] أي مُختلط من ماء الرجل وماء المرأة.

peluang kemiripan anak darinya, atau salah satunya mendahului yang lain dalam memancar, maka kemiripan akan menyerupainya. Sebagian ulama berpendapat, makna 'dominan' di atas adalah lebih dahulu. Jika sperma laki-laki lebih dahulu maka anak mirip dengan ayahnya dan jika sperma perempuan yang lebih dahulu maka anak memiliki kesamaan dengan ibunya. Ini semua karena sperma laki-laki dan perempuan berkumpul di rahim. Laki-laki mengeluarkan sperma dan perempuan juga mengeluarkan sperma, lalu kedua sperma itu bertemu. Dari pertemuan inilah tercipta janin. Karenanya Allah berfirman, "Sesungguhnya kami menciptakan manusia dari sperma yang bercampur." (Al-Insān: 1-2), artinya dari campuran sperma laki-laki dan wanita.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الطهارة > الغسل

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- الشَّبَه : وهو المِثلُ والمشَابهة.
- غَليظ : خلاف الرَّقيق، وهو: الثَّخين الجامد.

فوائد الحديث:

١. سؤال أهل العلم؛ فإن أم سليم -رضي الله عنها- سألت النبي -صلى الله عليه وسلم- عن هذه المسألة العظيمة التي تنتفع بها نِساء المسلمين فكانت سبب خير.

٢. أنه لا يجوز أن يمتنع الإنسان من السؤال في أمور دينه حياء.

٣. وقوع الاحتلام من المرأة في المَنَام كالرجل، وأنَّها إذا احتلَمَتْ وأنزلت، وجَبَ عليها الغسلُ كالرَّجل.

٤. استعمال الكِناية موضع اللفظ الذي يُسْتَحيا منه في العادة؛ لأنها قالت -رضي الله عنها-: "ترى في منامها.."، فاجْتَنَبت اللفظ الذي يُسْتَحيا منه، وأتت بلفظ مُجْمَل يَدل عليه.

٥. لا يجب الاغتسال إلا بنزول المَني؛ لقوله -صلى الله عليه وسلم-: "إذا رَأَت ذلك المرأة فَلْتَغْتَسِل"، والمراد به: إذا أنزلت، فإن انتقل عن موضعه ولم يخرج لم يجب الغُسل؛ لأن الحكم مُعلَّق بِخُرُوجه.

٦. أنه لا يجب الغسل مع الشَّك؛ لقوله: "إذا رَأَت ذلك المرأة فَلْتَغْتَسِل"، فإن حصل الشك، فالأصل عدمه.

٧. أنَّ شَبَه الولد (ذكرًا أو أنثى) بأمِّه يكونُ بسبب مائها، الذي يلتقي بماء الرجل أثناء العمليَّة الجنسيَّة، فأي الماءين غَلَب كان له الشَّبَه.

٨. الحديث من الأدلة على ثبوت النَّسَب بالشَّبَه.

٩. ينبغي تعداد الأدلة وتنويعها؛ لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: (نعم) وهذا دليل شَرعي، وأضاف إلى هذا الدليل دليلا حِسِّيا، وهو قوله: (فمن أين يكون الشَّبَه؟).

١٠. الحديث من الأدلة على إجابة السائل بأكثر ممَّا سأل؛ لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- وصَف لها حال المَنِي، وهي لم تسأل عنه، لكن لما كان المقام يقتضي ذلك بَيَّن لها النبي -صلى الله عليه وسلم- صِفته.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، أبو زكريا محيي الدين النووي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: الثانية ١٣٩٢هـ. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، علي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت، لبنان، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ، ٢٠٠٢م. تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م.

توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة، الطبعة: الخامِسَة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ.

الرقم الموحد: (10039)

إن من أشر الناس عند الله منزلة يوم القيامة الرجل يفضي إلى المرأة وتفضي إليه، ثم ينشر سرها

Sesungguhnya manusia yang paling buruk kedudukannya di sisi Allah pada hari kiamat adalah seorang lelaki yang menggauli istrinya dan istrinya menggaulinya, kemudian ia menyebarkan rahasia istrinya.

٤٩٠. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- مرفوعاً: «إِنَّ مِنْ أَشَرِّ النَّاسِ عِندَ اللهِ مَنزِلَةً يَومَ القِيَامَةِ الرَّجُلَ يُفضِي إِلَى المَرْأَةِ وَتُفْضِي إِلَيه، ثُمَّ يَنشُرُ سِرَّهَا».

490. Hadis:

Dari Abu Sa'īd Al-Khudri -raḍiyallāhu 'anhu- secara marfū', "Sesungguhnya manusia yang paling buruk kedudukannya di sisi Allah pada hari kiamat adalah seorang lelaki yang menggauli istrinya dan istrinya menggaulinya, kemudian ia menyebarkan rahasia istrinya".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

أخبر النبي الكريم -صلى الله عليه وسلم- أن من شر الناس مرتبة عند الله يوم القيامة المتصف بهذه الخيانة، وهو الذي يعمد إلى نشر سر البيت الزوجي، الذي لا يطلع عليه إلا الزوجان، ففي هذا الحديث تحريم إفشاء الرجل ما يجري بينه وبين امرأته من أمور الاستمتاع ووصف تفاصيل ذلك، وما يجري من المرأة فيه من قول أو فعل ونحوه. فأما مجرد ذكر الجماع، فإن لم تكن فيه فائدة، ولا حاجة فمكروه؛ لأنَّه خلاف المروءة، وقد قال -صلى الله عليه وسلم-: "من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليقل خيرا أو ليصمت"، وإن كان إليه حاجة، أو ترتب عليه فائدة، بأن ينكر عليه إعراضه عنها، أو تدعي عليه العجز عن الجماع، أو نحو ذلك، فلا كراهة في ذكره لوجود المصلحة في ذلك وقد دلت عليه السنة.

Makna global:

Nabi yang mulia -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan bahwa seburuk-buruk derajat manusia di sisi Allah pada hari kiamat adalah orang yang memiliki sifat khianat seperti ini. Yaitu, orang yang sengaja membeberkan rahasia rumah tangga yang hanya boleh diketahui oleh suami istri. Hadis ini mengandung pengharaman tindakan seorang suami menyebarkan hal-hal yang terjadi antara dirinya dengan istrinya berupa hal yang berkaitan dengan hubungan badan dan detailnya, dan apa yang dilakukan oleh wanita dalam hubungan itu baik berupa ucapan atau perbuatan dan sebagainya. Adapun jika sekedar menyebutkan hubungan badan, jika tidak mengandung manfaat dan tidak ada keperluan, maka hukumnya makruh karena bertentangan dengan susila. Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Barangsiapa yang beriman kepada Allah dan hari akhir, hendaknya mengucapkan yang baik atau diam." Jika diperlukan untuk diceritakan atau mendatangkan faedah, seperti tindakan suami mengacuhkan istrinya atau si istri menuduhnya impoten dan sebagainya, maka tidak makruh menceritakannya karena ada maslahatnya sebagaimana terdapat dalam Sunah.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه الأسرة > النكاح > آداب النكاح

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو سعيد الخُدْرِي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يُفضِي إِلَى المَرْأَةِ: يجامعها.

• يَنشُرُ سِرَّهَا : يذكر للناس ما يجري بينه وبين زوجته في خلوتها وأثناء الجماع.

فوائد الحديث:

١. نشر أسرار الجماع كبيرة من كبائر الذنوب للوعيد المذكور فيه.

٢. من حقوق الزوجين على بعضهما عدم إفشاء أسرارهما.

٣. من حِكَمِ هذا النهي: أن نشر مثل هذه الأسرار الزوجية يؤدي إلى خراب البيوت المطمئنة؛ لما يترتب عليه من تسليط الفجار على العفيفات أو البغايا على المتقين.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ. تطريز رياض الصالحين، للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥ ه. رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨ هـ. رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ. كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيليا، الرياض، ١٤٣٠هـ. المعجم الأوسط للطبراني، تحقيق: طارق بن عوض الله بن محمد , عبد المحسن بن إبراهيم الحسيني، دار الحرمين، القاهرة. شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢ه. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3328)

Gerhana matahari terjadi di zaman Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Maka beliau bangkit dalam kondisi takut dan khawatir akan datangnya kiamat, hingga beliau tiba di masjid. Beliau berdiri lalu mengerjakan salat dengan berdiri dan sujud yang paling lama, yang mana sebelumnya aku tidak pernah melihat beliau melakukannya dalam salat beliau. Kemudian beliau bersabda, "Sesungguhnya ayat-ayat (tanda-tanda kebesaran Allah) yang Allah -'Azzā wa Jallā- kirimkan ini; terjadi bukan karena kematian atau kehidupan seseorang. Akan tetapi Allah mengirimkannya untuk menakut-nakuti para hamba-Nya. Maka apabila kalian melihat sesuatu darinya, bersegeralah berzikir pada Allah, berdoa dan memohon ampunan pada-Nya.

إن هذه الآيات التي يُرْسِلُهَا الله -عز وجل-: لا تكون لموت أحد ولا لحياته، ولكن الله يُرْسِلُهَا يُخَوِّفُ بها عباده، فإذا رأيتم منها شيئا فَافْزَعُوا إلى ذكر الله ودُعَائِهِ وَاسْتِغْفَارِهِ

491. Hadis:

Dari Abu Musa al-Asy'arī -raḍiyallāhu 'anhu- menuturkan, "Gerhana matahari terjadi di zaman Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Maka beliau bangkit dalam kondisi takut dan khawatir akan datangnya kiamat, hingga beliau tiba di masjid. Beliau berdiri lalu mengerjakan salat dengan berdiri dan sujud yang paling lama, yang mana sebelumnya aku tidak pernah melihat beliau melakukannya dalam salat beliau. Kemudian beliau bersabda, "Sesungguhnya ayat-ayat (tanda-tanda kebesaran Allah) yang Allah -'Azzā wa Jallā- kirimkan ini; terjadi bukan karena kematian atau kehidupan seseorang. Akan tetapi Allah mengirimkannya untuk menakut-nakuti para hamba-Nya. Maka apabila kalian melihat sesuatu darinya, bersegeralah berzikir pada Allah, berdoa dan memohon ampunan pada-Nya".

٤٩١. الحديث:

عن أبي موسى الأشعري -رضي الله عنه- قال: خَسَفَت الشمس على زمان رسول الله -صلى الله عليه وسلم-. فقام فَزِعًا، ويخشى أن تكون الساعة، حتى أتى المسجد، فقام، فصلى بأطول قيام وسجود، ما رأيته يفعله في صلاته قطُّ، ثم قال: إن هذه الآيات التي يُرْسِلُهَا الله -عز وجل-: لا تكون لموت أحد ولا لحياته، ولكن الله يُرْسِلُهَا يُخَوِّفُ بها عباده، فإذا رأيتم منها شيئا فَافْزَعُوا إلى ذكر الله و دُعَائِهِ وَاسْتِغْفَارِهِ.

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Ketika cahaya matahari atau sebagiannya redup di masa hidup Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- beliau bangkit dengan penuh rasa takut, sebab ma'rifatullah beliau yang sempurna mengharuskan beliau menjadi begitu takut dan sangat merasa diawasi Allah, karena sebagian besar penduduk bumi tersesat dan melampaui batas atau karena waktu peniupan sangkakala telah tiba. Beliau pun segera masuk masjid, lalu menunaikan salat kusuf (gerhana) dengan

المعنى الإجمالي:

لما ذهب ضوء الشمس أو شيء منه في عهد النبي -صلى الله عليه وسلم- قام فزعًا، لأن معرفته الكاملة بربه -تعالى- أوجبت له أن يصير كثير الخوف وشديد المراقبة؛ لضلال أكثر أهل الأرض وطغيانهم أو أن ساعة النفخ في الصور حضرت فدخل المسجد، فصلى بالناس صلاة الكسوف، فأطال إطالة لم تعهد من

قبلُ إظهارا للتوبة والإنابة، فلما فرغ المصطفى من مناشدته ربه ومناجاته، توجه إلى الناس يعظهم، ويبين لهم أن هذه الآيات يرسلها الله عبرة لعباده، وتذكيرا وتخويفا، ليبادروا إلى الدعاء والاستغفار والذكر والصلاة.

banyak orang. Beliau mengerjakannya dengan durasi panjang yang belum pernah beliau lakukan sebelumnya sebagai amalan yang menunjukkan taubat dan kembali pada Allah. Ketika al-Muṣṭafa selesai dari memohon dan bermunajat pada Allah, beliau menghadap ke arah manusia, lalu menasehati mereka dan menjelaskan bahwa fenomena-fenomena alam (ayat-ayat kebesaran Allah) ini Allah kirimkan sebagai pelajaran bagi manusia, untuk mengingatkan dan menakuti mereka agar mereka segera berdoa, memohon ampunan, berzikir dan mengerjakan salat.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > صلاة الكسوف والخسوف
الفضائل والآداب > فقه الأدعية والأذكار > الأذكار للأمور العارضة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو مُوسَى عبد اللَّه بن قيس الأشعري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- فقام : أي إلى المسجد.
- سجوده : سجد، أي: هوى إلى الأرض واضعا عليها الجبهة والأنف والكفين والركبتين وأطراف القدمين.
- فَزِعا : وجه فزعه أن تكون الساعة.والفزع في كلام العرب على وجهين: أحدهما ما تستعمله العامة، يريدون به الذعر. والآخر، الالتجاء.
- الساعة : أن تكون الساعة حضرت والمراد بالساعة ساعة العقوبة أو ساعة النفخ في الصور.
- قطُّ : ظرف للزمان للماضي.
- الآيات : العلامات التي يكون بها التخويف وكم من الآيات ظهرت في هذا الزمان كالبراكين والزلازل والأعاصير والفيضانات وكلها عقوبات وآيات للعظة.
- يُرْسِلُهَا الله : يوجدها وعبر بالإرسال لما يتضمنه من معنى الإنذار.
- يُخَوِّفُ بهما عباده : يُلْقِي الخوف في قلوبهم.
- فَافْزَعُوا : الفزع في كلام العرب على وجهين: أحدهما ما تستعمله العامة، يريدون به الذعر. والآخر، الالتجاء، وهو المراد هنا.
- ذكر الله : ما يحصل به ذكر الله من صلاة وغيرها.
- دُعَائِهِ : سؤاله الرحمة وكشف ما نزل بكم.
- اسْتِغْفَارِهِ : طلب مغفرة ذنوبكم أي سترها والتجاوز عنها.
- خسفت الشمس : الخسوف: ذهاب ضوء الشمس أو بعضه.

فوائد الحديث:

١. شدة خوف النبي -صلى الله عليه وسلم- من الله تعالى لكمال علمه بالله وبعظمته.
٢. مشروعية صلاة الكسوف في المسجد والإطالة فيها.
٣. جواز الإخبار بما يوجب الظن من شاهد الحال؛ لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- لم يبين سبب خوفه.
٤. دوام المراقبة لفعل الله تعالى.
٥. مشروعية الخطبة بعدها وبيان الحكمة من الكسوف.
٦. أن الحكمة من الآيات تخويف الناس لا موت أحد أو حياته.
٧. مشروعية الفزع إلى ذكر الله تعالى ودعائه واستغفاره عند رؤية الكسوف وآيات التخويف.
٨. الذنوب سبب للعقوبات.

المصادر والمراجع:

الإلمام بشرح عمدة الأحكام، لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم، لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق ، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ. الموسوعة الفقهية الكويتية، صادر عن: وزارة الأوقاف والشئون الإسلامية، الكويت، الطبعة: (من ١٤٠٤ - ١٤٢٧ هـ).

الرقم الموحد: (3102)

"Sesungguhnya masjid-masjid itu tidak layak sedikit pun ada kencing dan kotoran. Masjid-masjid itu hanya untuk zikir (mengingat) Allah Ta'ala dan membaca Al-Qur'an". Atau sebagaimana yang disabdakan oleh Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam.-

إن هذه المساجد لا تَصْلُحُ لشيء من هذا البَول ولا القَذَر، إنما هي لِذِكْر الله تعالى، وقراءة القرآن

492. Hadis:

Dari Anas -raḍiyallāhu 'anhu- bahwa Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Sesungguhnya masjid-masjid itu tidak layak sedikit pun ada kencing dan kotoran. Masjid-masjid itu hanya untuk zikir (mengingat) Allah Ta'ala dan membaca Al-Qur'an". Atau sebagaimana yang disabdakan oleh Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam.-

٤٩٢. الحديث:

عن أنس -رضي الله عنه- مرفوعاً: «إن هذه المساجد لا تَصْلُحُ لشيء من هذا البَول ولا القَذَر، إنما هي لِذِكْر الله تعالى، وقراءة القرآن» أو كما قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-.

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Hadits ini mempunyai cerita (kesohor) sebagaimana dikisahkan oleh Anas -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, "Ketika kami sedang berada di masjid bersama Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, tiba-tiba datanglah seorang Arab baduwi lalu ia kencing di masjid. Seketika para sahabat berkata, "Berhentilah! berhentilah!" Dalam satu riwayat, "Lantas orang-orang menghardiknya." Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Jangan kalian hentikan kencingnya. Biarkanlah ia (hingga selesai -edit)." Mereka pun membiarkan orang itu hingga selesai kencing. Selanjutnya Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memanggil orang itu lalu bersabda kepadanya, "Sesungguhnya masjid-masjid itu tidak layak sedikit pun ada kencing..." Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menjelaskan bahwa masjid-masjid ini tidak layak sedikit pun ada gangguan dan kotoran. Masjid-masjid itu hanya untuk shalat, membaca Al-Qur'an dan zikir. Hendaknya seorang mukmin menghormati rumah-rumah Allah, maka ia tidak boleh membuang bebauan dan kotoran di dalamnya. Juga tidak boleh mengangkat suara di dalamnya. Hendaknya ia sopan karena masjid-masjid itu adalah rumah-rumah Allah. Syarah Riyadhish Shalihin, karya Ibnu Utsaimin, (6/438).

المعنى الإجمالي:

هذا الحديث له قصة، أخبر عنها أنس -رضي الله عنه- حيث يقول: بينما نحن في المسجد مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذ جاء أعرابي، فقام يبول في المسجد، فقال أصحاب رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: مه مه. وفي رواية : "فزجره الناس" . فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: "لا تَزْرِمُوهُ، دعوه"، فتركوه حتى بال، ثم إن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- دعاه فقال له: "إن هذه المساجد لا تصلح لشيء من هذا البول"، فبين الرسول -صلى الله عليه وسلم- أن هذه المساجد لا يصلح فيها فعل شيء من الأذى كقضاء الحاجة ولا وضع القذر، ولا رفع الصوت فيها، فإنما بنيت للصلاة والقرآن والذِّكر، فعلى المؤمن أن يحترم المساجد وأن يكون فيها متأدبًا لأنها بيوت الله -تعالى-.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > أحكام المساجد

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- لا تَصْلُحُ لشيء : لا يَلِيق بها وينبغي ألا يفعل فيها.
- القَذَر : الوَسَخ.
- أو كما قال : يؤتى بها احترازا من الكذب لو جزم بالنسبة إليه -صلى الله عليه وسلم- فلعله لم يحفظ هذا اللفظ.

فوائد الحديث:

١. وجوب العناية بالمساجد وتنزيهها عن الأقذار.

٢. تحريم إلقاء القذارة في المسجد من بصاق وغيره، وإذا كان القَذَر نجاسة كان التحريم أشد.

٣. إثبات نجاسة بول الآدمي.

٤. الحَضُّ على إعمار بيوت الله -تعالى- بالصلاة وقراءة القرآن وذِكْر الله -تعالى.-

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار ، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي ، سنة النشر: ١٤١٨ هـ- ١٩٩٧م صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. رياض الصالحين، تأليف : محيي الدين يحيى بن شرف النووي ، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل ، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ

الرقم الموحد: (8948)

إنما الصبر عند الصدمة الأولى

٤٩٣. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- قال: مرَّ النَّبي -صلى الله عليه وسلم- بامرَأَة تَبكِي عِند قَبرٍ، فقال: «اتَّقِي الله واصْبِرِي» فقالت: إليك عَنِّي؛ فَإِنَّك لم تُصَب بِمُصِيبَتِي ولم تَعرِفه، فقِيل لها: إِنَّه النَّبِي -صلى الله عليه وسلم- فأتت باب النبي -صلى الله عليه وسلم- فلم تجد عنده بوَّابِين، فقالت: لم أَعرِفكَ، فقال: «إِنَّما الصَّبرُ عِند الصَّدمَةِ الأُولَى». وفي رواية: «تَبكِي على صبِيٍّ لها».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

مر النبي صلى الله عليه وسلم بامرأة وهي عند قبر صبي لها قد مات، وكانت تحبه حبًّا شديدًا، فلم تملك نفسها أن تخرج إلى قبره لتبكي عنده. فلما رآها النبي صلى الله عليه وسلم أمرها بتقوى الله والصبر. فقالت: ابعد عني فإنك لم تصب بمثل مصيبتي. ثم قيل لها: إن هذا رسول الله صلى الله عليه وسلم فندمت وجاءت إلى رسول الله، إلى بابه، وليس على الباب بوابون يمنعون الناس من الدخول عليه. فأخبرته وقالت: إنني لم أعرفك، فأخبرها النبي صلى الله عليه وسلم، أن الصبر الذي يثاب عليه الإنسان هو أن يصبر عند أول ما تصيبه المصيبة.

Sesungguhnya kesabaran itu saat goncangan pertama.

493. Hadis:

Dari Anas bin Malik -raḍiyallāhu 'anhu- ia berkata, "Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pernah melewati seorang wanita yang sedang menangis di sisi kuburan lalu beliau bersabda, "Bertakwalah kepada Allah dan bersabarlah!" Wanita itu berkata, "Menyingkirlah dariku, karena sesungguhnya engkau tidak ditimpa musibah seperti musibah yang menimpaku." (Anas berkata), "Wanita itu tidak mengenal beliau. Lantas dikatakan kepadanya bahwa orang itu adalah Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Wanita itu pun segera mendatangi Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dan tidak menemukan para penjaga pintu di sisinya. Ia pun berkata, "Aku tidak mengenalmu." Beliau bersabda, "Sesungguhnya kesabaran itu saat goncangan pertama." Dalam riwayat lain disebutkan, "Dia menangis atas kematian bayinya".

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pernah melewati seorang wanita yang sedang menangis di sisi kuburan bayinya yang meninggal dunia. Dia sangat mencintainya sehingga tidak mampu menahan diri untuk keluar menuju kuburnya dan menangis di sisinya. Ketika Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melihatnya demikian, beliau menyuruhnya untuk bertakwa kepada Allah dan bersabar. Wanita itu berkata, "Menjauhlah dariku, karena sesungguhnya engkau tidak ditimpa musibah seperti musibah yang menimpaku." Selanjutnya dikatakan kepada wanita tersebut, "Sesungguhnya orang ini adalah Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-." Ia pun menyesal dan mendatangi Rasulullah sampai ke pintunya, dan di depan pintu tidak ada para penjaga yang menghalangi orang-orang untuk menemui beliau. Lantas ia memberitahu beliau seraya berkata, "Sesungguhnya aku tidak mengenal anda." Setelah itu Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memberitahunya bahwa kesabaran yang mendatangkan pahala bagi manusia adalah sabar ketika musibah pertama kali menimpanya.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الجنائز > الموت وأحكامه

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أَنَس بن مالك -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- اتقي الله واصبري : الظاهر أن في بكائها قدر زائد من نوح وغيره
- إليك عني : تنحَّ وابتعد
- الصَّدمة الأولى : مفاجأة المصيبة عند ذروتها وحموتها

فوائد الحديث:

١. من أُمِر بمعروف عليه أن يتقبله بقبول حسن ويخضع للحق ولو لم يعرف الآمر له، وذلك لأن الحق لا يعرف بالرجال وإنما يعرف الرجال بالحق، ولذلك كانت المرأة في موضع اللوم حقيقة؛ لأنها لم تستجب لموعظة رسول الله صلى الله عليه وسلم بادئ ذي بدء، حيث إنها لم تعرفه ولكنها عندما عرفته ذهبت لتستميحه العذر، فأخبرها أن صبرها الآن لا ينفعها.

٢. الترغيب في احتمال الأذى عند بذل النصيحة ونشر الموعظة، ولذلك احتمل الرسول صلى الله عليه وسلم تعنت المرأة وكلامها الذي يحمل التعنيف.

٣. على الحاكم ومن ولاه الله أمرا من أمور المسلمين أن يتفقد ما استرعاه الله عنه.

٤. عدم الصبر ينافي التقوى

٥. ثواب الصبر إنما يحصل عند مفاجأة المصيبة، بخلاف ما بعدها.

٦. حسن خلق النبي عليه الصلاة والسلام ودعوته إلى الحق وإلى الخير، فإنه لما رأى هذه المرأة تبكي عند القبر أمرها بتقوى الله والصبر.ولما قالت: "إليك عني" لم ينتقم لنفسه، ولم يضربها، ولم يُقِمها بالقوة؛ لأنَّه عرف أنَّه أصابها من الحزن ما لا تستطيع أن تملك نفسها، ولهذا خرجت من بيتها لتبكي عند هذا القبر

٧. الإنسان يعذر بالجهل، سواء أكان جهلا بالحكم الشرعي أم جهلاً بالحال، فإن هذه المرأة قالت للنبي صلى الله عليه وسلم: إليك عني، أي: ابعد عني، مع أنَّه يأمرها بالخير والتقوي والصبر. ولكنها لم تعرف أنه رسول الله صلى الله عليه وسلم فلهذا عذرها النبيَّ عليه الصلاة والسلام.

٨. لا ينبغي للإنسان المسؤول عن حوائج المسلمين أن يجعل على بيته بوابًا يمنع الناس إذا كان الناس يحتاجون إليه

٩. الحديث دليل على: أنَّ البكاء عند القبر ينافي الصبر؛ ولهذا قال لها الرسول صلى الله عليه وسلم: "اتقي الله واصبري"

١٠. تواضع النبي صلى الله عليه وسلم ورفقه بالجاهل.

١١. ملازمة الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر.

١٢. المرء لا يؤجر على المصيبة؛ لأنها ليست من صنعه، وإنما يؤجر على حسن نيته وثباته، وجميل صبره، ورضاه بقضاء الله وقدره، ولذلك أمر رسول الله المرأة بتقوى الله والصبر.

١٣. مسامحة المصاب وقبول اعتذاره، ولذلك انصرف عنها النبي صلى الله عليه وسلم عندما قالت له: إليك عني فإنك لم تصب بمصيبتي.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥ه. رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨ هـ. تطريز رياض الصالحين، لفيصل الحريملي، نشر: دار العاصمة، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٢م. شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢ه. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3295)

Cukuplah bagi kamu dengan menyiramkan air ke atas kepalamu sebanyak tiga kali, lalu kamu mengelirkan air ke seluruh tubuhmu, maka kamu sudah bersuci.

إنما يكفيك أن تحثي على رأسك ثلاث حثيات ثم تفيضين عليك الماء فتطهرين

494. Hadis:

Dari Ummu Salamah –raḍiyallahu 'anha- ia berkata: Aku berkata, "Wahai Rasulullah, sesungguhnya aku perempuan yang suka mengepang rambutku. Perlukah aku membuka kepangan tersebut ketika mandi junub?" (Dalam riwayat lain disebutkan “dan haid”). Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menjawab, “Tidak, cukuplah bagimu menyiramkan air ke atas kepalamu sebanyak tiga kali, lalu kamu mengalirkan air ke seluruh tubuhmu, maka kamu sudah bersuci.”

٤٩٤. الحديث:

عن أم سلمة -رضي الله عنها- قالت: قلت: يا رسول الله، إنِّي امرأة أَشُدُّ ضَفْرَ رأسي فَأَنْقُضُهُ لغُسل الجَنابة [وفي رواية: والحَيْضَة]؟ قال: «لا، إنَّما يَكْفِيك أن تَحْثِي على رأْسِك ثلاث حَثَيَاتٍ ثم تُفِيضِينَ عليك الماء فَتَطْهُرين.»

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Ummu Salamah -raḍiyallāhu 'anha- memberitahukan bahwa dia suka mengepang rambutnya, kemudian ia bertanya kepada Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- tentang tatacara mandi untuk bersuci dari hadas besar (mandi karena haid dan junub); apakah terlebih dahulu ia harus melepaskan kepangan rambutnya tersebut agar air masuk ke bagian dalamnya, ataukah hal itu tidak lagi wajib bagi dirinya? Beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menjawab: "Tidak, cukuplah bagi kamu dengan menyiramkan air ke atas kepalamu sebanyak tiga kali”. Yakni kamu tidak harus membuka kepangan tersebut, akan tetapi cukup dengan menyiramkan air ke kepalamu sebanyak tiga kali disertai dengan sangkaan air sampai ke pangkal rambut, baik air tersebut sampai ke bagian dalam (kepangan) rambut tersebut ataupun tidak; karena seandainya diwajibkan harus sampai hingga ke dalam (kepangan) rambut, tentu harus dilakukan dengan membuka kepangannya untuk dapat mengetahui apakah air telah sampai ke bagian dalam ataukah belum. "sebanyak tiga kali", ini bukan berarti membatasinya hanya dengan tiga kali siraman, namun yang dimaksud adalah sampainya air ke pangkal rambut. Sehingga jika dengan satu kali siraman air telah sampai, maka (melakukannya) sebanyak tiga kali adalah sunah, dan jika belum sampai maka (melakukannya) lebih dari itu adalah wajib hingga air sampai ke pangkal rambut disertai dengan sangkaan siraman yang mencukupi. "lalu kamu mengalirkan air ke seluruh tubuhmu", yakni menyiramkan air dengan meratakannya ke seluruh tubuhmu. Dalam hadis Aisyah -raḍiyallāhu 'anha- disebutkan, "Lalu

المعنى الإجمالي:

تخبر أم سَلَمة -رضي الله عنها- أنها تجعل شَعَر رأسها ضَفَائر، ثم إنها سألت النبي -صلى الله عليه وسلم- عن كيفية الاغتسال من الحَدَث الأكبر [غسل الحيض والجَنَابة]، هل يلزمها تفريق شَعْرها لأجل إيصال الماء إلى باطنه، أو لا يجب عليها تفريقه؟ قال: «لا، إنَّما يَكْفِيك أن تَحْثِي على رأْسِك ثلاث حَثَيَاتٍ » أي: لا يلزمُك، بل يكفيك أن تَصُبِّي الماء على رأسك بِملء كفيك ثلاث مرات، مع ظَنِّ حصول الإرواء لأصول الشَّعر، سواء وصل الماء إلى باطِن الشَّعر أو لم يَصَل؛ لأنه لو وجب إيصاله إلى باطِنه للزم نَقْضُه ليُعلم أن الماء قد وصَل إليه أو لم يصل. "ثلاث حَثَيَاتٍ" لا يُراد بالحَثَيَات الثلاث الحَصْر، بل المَطلوب إيصال الماء إلى أصول الشَّعر، فإن وصَل بمرة فالثلاث سُنَّة، وإن لم يَصل فالزيادة واجِبة، حتى يَبلغ أصوله مع ظن الإرواء. "ثم تُفِيضِينَ عليك الماء" أي: تُصُبِّين الماء على جميع جَسدك، وفي حديث عائشة -رضي الله عنها-: "ثمَّ تَصُبِّينَ على رأسِكِ الماءَ". " فَتَطْهُرين" وفي رواية عند أبي داود وغيره: "فإذا أنت قد طَهُرت" أي: من الحَدث الأكبر الذي أصَابك. والحاصل: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- أفتاها بأنه لا يلزمها نَقْض شَعَر رأسها لغُسل الجَنَابة والحيضة، وإنما يكفيها أن تحثي على رأسها ثلاث غَرَفات

بمليء كفيها، وتَعُم جسدها بالماء، وبذلك تكون قد طهرت من الحدث الأكبر.

siramkanlah air di atas kepalamu!". "Maka kamu sudah bersuci", dalam riwayat Abu Daud dan lainnya disebutkan, "maka dengan demikian kamu sudah bersuci", yakni telah suci dari hadas besar yang menimpamu. Kesimpulannya adalah bahwa Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- berfatwa kepadanya bahwa ia tidak perlu melepas kepangan rambutnya ketika mandi janabah dan haid, namun cukup baginya dengan menyiramkan air di atas kepalanya sebanyak tiga kali dengan memenuhi kedua telapak tangannya (dengan air), lalu meratakan air ke seluruh tubuhnya. Dan dengan semua itu berarti ia telah suci dari hadas besar.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الطهارة > الغسل

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أم سلمة -رضي الله عنها -

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

معاني المفردات:

- أَنْقُضُه : أفَرِّقُه وافك الضفر.
- أَشُدُّ ضَفْرَ رأسي : أي: أضُمُّه ضمًّا شديدًا، والضَّفْر: الجدل، وهو إدخال الشَّعر بعضه في بعض، وجعله جَدَايل.
- يَكْفِيك : يُغنيك الحَثْيُ عن نَقْض شَعْرك.
- تَحْثِي : الحثية: هي الحَفْنَة التي هي مِلءُ الكفَّيْنِ من الماء وغيره.
- تُفِيضِينَ : الإفَاضَة بمعنى: الصَّبُّ.

فوائد الحديث:

١. الرجوع إلى العلماء وسؤالهم عما أشكل من أمور الدين، قال تعالى: (فاسألوا أهل الذِّكر إن كنتم لا تعلمون).

٢. في الحديث دليل على أن النساء لا يَمْنَعُهن الحياء أن يسألن عن أمور دينهن؛ لأن سؤال أم سلمة -رضي الله عنها- مما قد يُستَحْيَا منه.

٣. في الحديث دليل على أنَّ للمرأة أنْ تَشُدَّ شَعَر رأسها، وتجعله ضَفَائر، وهذا من الأمور العادية التي لا دخل لها في العبادة، فالعادة التي يعملها النَّاس بغير قَصد التَّشُّبه لا بأس بها؛ لأن الأصل في العادات الإباحة ما لم تُقرن بأمر مُحَرم شرعا.

٤. لا يلزم المرأة نَقْضَ شَعْرِها للغُسْلِ من الجَنابة؛ لما في ذلك من المشقَّة وكذا في الغُسل من الحيض.

٥. الاكتفاء بِصَبِّ الماء على الرأس ثلاث مرات.

٦. وجوب تَعْمِيم الجَسَد بالماء؛ لقوله: "ثم تُفِيضِين الماء على سائر جسدك" فلو ترك موضعا لم يُصبه الماء لم يجزئ الغُسل، وهذه الصفة المجزئة للغسل.

٧. دليل على قاعدة رفع الحَرج في الشريعة الإسلامية، فلما كان نَقْض المرأة لشَعْر رأسها يَشُق عليها، فإن الشارع الحكيم خَفَّف عنها وأمرها بالاكتفاء بِصَبِّ الماء عليه من غير نَقْضٍ.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت. مطالع الأنوار على صحاح الآثار، تأليف: إبراهيم بن يوسف بن أدهم ابن قرقول، تحقيق: دار الفلاح للبحث العلمي وتحقيق التراث، الناشر: وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية - دولة قطر، الطبعة: الأولى، ١٤٣٣ هـ - ٢٠١٢ م. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: علي بن سلطان القاري، الناشر: دار الفكر، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ _ ٢٠٠٦ م. توضيح الأحكام مِن بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسدي، مكة المكرّمة الطبعة الخامِسَة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة. النهاية في غريب الحديث والأثر، تأليف: مجد الدين أبو السعادات المعروف بابن الأثير، الناشر: المكتبة العلمية -

بيروت، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م، تحقيق: طاهر أحمد الزاوى - محمود محمد الطناحي. شرح سنن أبي داود، تأليف: عبد المحسن بن حمد بن عبد المحسن العباد، نسخة الإلكترونية.

الرقم الموحد: (10030)

Sesungguhnya engkau cukup melakukan ini dengan kedua tanganmu. Kemudian beliau memukulkan kedua tangannya ke tanah satu kali tepukan lalu mengusapkan tangan kirinya ke tangan kanannya, dan bagian luar kedua telapak tangannya dan wajahnya.

إنما يكفيك أن تقول بيديك هكذا: ثم ضرب بيديه الأرض ضربة واحدة، ثم مسح الشمال على اليمين، وظاهر كفيه ووجهه

495. Hadis:

Dari 'Ammār bin Yāsir -raḍiyallāhu 'anhu- ia berkata, "Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pernah mengutusku untuk suatu keperluan lalu aku mengalami junub. Aku tidak menemukan air. Aku pun berguling-guling di tanah sebagaimana binatang berguling-guling. Setelah itu aku mendatangi Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- lalu menceritakan hal tersebut kepada beliau. Beliau bersabda, "Sesungguhnya engkau cukup melakukan ini dengan kedua tanganmu. Kemudian beliau memukulkan kedua tangannya ke tanah satu kali tepukan lalu mengusapkan tangan kirinya ke tangan kanannya, dan bagian luar kedua telapak tangannya dan wajahnya".

٤٩٥. الحديث:

عن عمار بن ياسر -رضي الله عنهما- قال: «بَعَثَنِي النبي -صلى الله عليه وسلم- في حَاجَة، فَأَجْنَبْتُ، فَلَم أَجِد المَاءِ، فَتَمَرَّغْتُ فِي الصَّعِيدِ، كَمَا تَمَرَّغ الدّابَّةُ، ثم أَتَيتُ النبي -صلى الله عليه وسلم- فَذَكَرتُ ذلك له، فقال: إِنّمَا يَكْفِيك أن تَقُولَ بِيَدَيكَ هَكَذَا: ثُمَّ ضَرَب بِيَدَيهِ الأَرْضَ ضَرْبَةً وَاحِدَةً، ثُمَّ مَسَحَ الشِّمَالَ عَلَى اليَمِينِ، وظَاهِرَ كَفَّيهِ وَوَجهَهُ».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pernah mengutus 'Ammār bin Yāsir -raḍiyallāhu 'anhu- dalam sebuah perjalanan untuk suatu keperluan. Tiba-tiba ia mengalami junub lalu tidak menemukan air untuk mandi janabah. Saat itu dia tidak mengetahui hukum tayamum karena janabah. Ia hanya mengetahui hukum tayamum untuk hadas kecil. Lantas ia berijtihad dan mengira bahwa sebagaimana halnya sebagian anggota wudu diusap dengan tanah ketiak terjadi hadas kecil, maka tayamum karena janabah harus dengan cara melumuri tanah ke sekujur tubuh dikiaskan kepada air. Ia pun berguling-guling di tanah hingga melumuri sekujur tubuhnya lalu melaksanakan salat. Saat dia datang kepada Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dan dalam dirinya ada perasaan (bersalah) terhadap apa yang telah dikerjakannya karena perbuatan itu hasil ijtihadnya, ia menceritakan hal tersebut kepada beliau untuk melihat apakah perbuatannya itu benar atau salah? Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Cukuplah sebagai ganti bagimu dari melumuri sekujur tubuh dengan tanah, engkau pukulkan (tepukkan) kedua tanganmu ke tanah satu kali tepukan lalu usapkan tangan kirimu ke tangan kananmu dan wajahmu seperti tayamum untuk wudu."

المعنى الإجمالي:

بعث النبي -صلى الله عليه وسلم- عمار بن ياسر -رضي الله عنه- في سفر لبعض حاجاته، فأصابته جنابة، فلم يجد الماء ليغتسل منه، وكان لا يعلم حكم التيمم للجنابة، وإنما يعلم حكمه للحدث الأصغر؛ فاجتهد وظن أنه كما مسح بالصعيد بعض أعضاء الوضوء عن الحدث الأصغر، فلابد أن يكون التيمم من الجنابة بتعميم البدن بالصعيد؛ قياسا على الماء، فتقلب في الصعيد حتى عمَّم البدن وصلى، فلما جاء إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- وكان في نفسه مما عمله شيء؛ لأنه عن اجتهاد منه، ذكر له ذلك؛ ليرى هل هو على صواب أو لا؟ فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: يكفيك عن تعميم بدنك كله بالتراب أن تضرب بيديك الأرض، ضربة واحدة، ثم تمسح شمالك على يمينك، وظاهر كفيك ووجهك، مثل التيمم للوضوء.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الطهارة > التيمم

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عمار بن ياسر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- بَعَثَنِي النَّبِيُّ : أرسلني.
- فَأَجْنَبْتُ : صار على جنابة، والجنابة: وصف يقوم بالبدن بسبب إنزال المني أو الجماع.
- فَلم أَجِدِ المَاءَ : لم أحصل عليه بعد طلبه.
- في حَاجَة : في غرض، وكان مع إحدى السرايا.
- فَتَمَرَّغْتُ فِي الصَّعِيدِ : تقلب في الأرض حتى عم بدنه التراب.
- فَذَكَرْتُ ذلك لَهُ : أي ما جرى له من الجنابة.
- يَكْفِيَكَ : يغنيك عن التمرغ في الصعيد، أو عن الاغتسال بالماء.
- أَنْ تَقُولَ بِيَدَيْكَ : أن تفعل بيديك كذا، يراد بالقول الفعل.
- هكَذا : مثل ما أقول بيدي.
- الشمال على اليمين : اليد اليسرى على اليمنى من باطن كفه.
- وَظَاهِرَ كَفَّيْهِ : ومسح ظاهر كفيه، أي: ظهرهما.
- ووجهه : ومسح وجهه.

فوائد الحديث:

١. جواز التصريح بما يستحيا من ذكره للحاجة.

٢. أنه لابد من طلب الماء قبل التيمم.

٣. جواز الاجتهاد في مسائل العبادات.

٤. وقوع الاجتهاد من الصحابة -رضي الله عنهم- زمن النبوة.

٥. التيمم للغسل من الجنابة.

٦. صفة التيمم: وهو ضرب الأرض مرة واحدة، ثم مسح الوجه والكفين وتعميمها بالمسح.

٧. أن التيمم للحدث الأكبر، كالتيمم للحدث الأصغر، في الصفة والأحكام.

المصادر والمراجع:

الإلمام بشرح عمدة الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى، ١٣٨١هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة، ١٤٢٦هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى، ١٤٢٦هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام -صلى الله عليه وسلم-، لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية، ١٤٠٨هـ. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3461)

Dari Zuhri, ia berkata: Urwah bin Zubair mengabariku bahwa Aisyah, istri Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- berkata: "Pada suatu malam, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pernah mengakhirkan ṣalat Isya' hingga larut malam. Inilah yang disebut ṣalat 'Atamah. Rasulullah -Shallallahu `alahi wa sallam- tidak kunjung keluar hingga Umar bin Khathab berkata, "Para wanita dan anak-anak telah tidur." (Dalam riwayat lain, hingga sebagian besar waktu malam telah berlalu). Maka Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- keluar lalu Beliau berkata kepada orang-orang yang berada di masjid ketika itu: "Tak seorang pun dari penduduk bumi menunggu ṣalat Isya' ini selain kalian." (Dalam riwayat lain, "Sesungguhnya ini adalah waktunya -ṣalat Isya'- sekiranya aku tidak memberatkan kalian." Dalam riwayat lain lagi, "Seandainya tidak memberatkan umatku". hal itu sebelum Islam tersebar di tengah-tengah manusia. Ibnu Syihab mengatakan, "Disebutkan padaku bahwa Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda: "Tidak sepantasnya kalian meminta dengan mendesak kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- untuk segera ṣalat". Ini ketika Umar bin al-Khathab berteriak. ṣahih Muslim.

إنه لوقتها لولا أن أشق على أمتي

496. Hadis:

Pada suatu malam, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pernah mengakhirkan ṣalat Isya' hingga larut malam. Inilah yang disebut ṣalat `Atamah. Rasulullah -Shallallahu `alahi wasallam- tidak kunjung keluar hingga Umar bin Khathab berkata: "Para wanita dan anak-anak telah tidur." (Dalam riwayat lain, hingga sebagian besar waktu malam telah berlalu). Maka Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- keluar lalu berkata kepada orang-orang yang berada di masjid ketika itu: "Tak seorang pun dari penduduk bumi menunggu ṣalat Isya' selain kalian." (Dalam riwayat lain, "Sesungguhnya ini adalah waktunya -ṣalat Isya`- sekiranya aku tidak memberatkan kalian." Dalam riwayat lain lagi, "Seandainya tidak memberatkan umatku.") hal Itu sebelum Islam tersebar di tengah-tengah manusia. Ibnu Syihab mengatakan, "Disebutkan padaku bahwa Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda,: "Tidak sepantasnya kalian

٤٩٦. الحديث:

أَعْتَمَ رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ليلة من الليالي بصلاة العشاء، وهي التي تُدْعَى العَتَمَةَ، فلم يخرج رسول الله -صلى الله عليه وسلم- حتى قال عمر بن الخطاب: نام النساء والصبيان [وفي رواية: حتى ذهب عامَّة الليل]، فخرج رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، فقال لأهل المسجد حين خرج عليهم: «ما ينتظرها أحد من أهل الأرض غَيْرُكُم»، وفي رواية: «إنه لوقتها لولا أن أشق على أمتي». وفي رواية: «لولا أن يُشَقَّ على أمتي»، وذلك قبل أن يفشوَ الإسلام في الناس. قال ابن شهاب: وذُكِر لي: أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، قال: وما كان لكم أَن تَنْزُرُوا

رسول الله -صلى الله عليه وسلم- على الصلاة، وذاكَ حِين صاح عمر بن الخطاب.

meminta dengan mendesak pada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- untuk segera ṣalat". Ini ketika Umar bin al-Khathab berteriak. ṣahih Muslim.

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

يبين الرسول صلى الله عليه وسلم في هذا الحديث وقت صلاة العشاء الفاضل وهو آخر الثلث الأول من الليل ، ولكنه عليه السلام لم يكن يصليها دائماً في هذا الوقت رحمةً بأمته وخشية أن يشق على أمته بهذا الأمر.

Makna global:

Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dalam hadis ini menjelaskan waktu ṣalat Isya' yang terbaik, yakni di akhir sepertiga malam pertama. Akan tetapi beliau -'Alaihissalam- tidak selalu mengerjakannya di waktu ini karena kasihan pada umat dan takut memberatkan mereka dengan perkara ini.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > شروط الصلاة

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام من أدلة الأحكام.

معاني المفردات:

- أعتم : أي: أخر صلاة العشاء حتى اشتدت عتمة الليل وهي ظلمته، يقال: أعتم: دخل في العتمة، وهي من الليل بعد غيبوبة الشفق إلى آخر الثلث الأول.
- حتى ذهب عامة الليل : أي أكثر الليل.
- إنه لوقتها : أي: وقتها الفاضل لولا المشقة على الأمة.

فوائد الحديث:

١. استحباب تأخير صلاة العشاء إلى عامة الليل، والمراد به آخر الثلث الأول.

٢. أنه لم يكن من شأن النبي -صلّى الله عليه وسلّم- تأخيرها مراعاة للصحابة.

٣. استحباب مراعاة حالة المأمومين، وعدم المشقة عليهم في الانتظار، وتطويل الصلاة.

٤. جواز عمل العمل المفضول أحياناً؛ لبيان حكمه للناس.

٥. رحمة النبي -صلى الله عليه وسلم- وطلبه أيسر الأمرين؛ تخفيفاً على الأمة، وتسهيلاً في أعمالهم.

٦. فيه دليل على القاعدة الشرعية : " درء المفاسد مقدم على جلب المصالح "، فدفع مشقتهم قدمت على مصلحة فضيلة الوقت المختار لها.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، بدون طبعة - الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت، بدون تاريخ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة ، ط الخامسة ١٤٢٣هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧هـ، دار ابن الجوزي، الرياض. تسهيل الإلمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، شرحه الشيخ د. صالح بن فوزان الفوزان، اعتنى بإخراجه: عبد السلام السليمان،ط ١ ، ١٤٢٧هـ/٢٠٠٦م.

الرقم الموحد: (10600)

Sesungguhnya aku salat dengan kalian, namun aku tidak meniatkan salat. Aku salat sebagaimana aku melihat Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- salat.

إني لَأُصَلِّي بكم، وما أُرِيدُ الصلاة، أُصَلِّي كيف رأيت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يصَلِّي

497. Hadis:

Dari Abu Qilābah Abdullah bin Zaid Al-Jarmi Al-Baṣri ia berkata, "Malik bin Al-Ḥuwairiṡ datang kepada kami di masjid kami ini, lalu ia berkata, "Sesungguhnya aku akan salat bersama kalian, namun aku tidak menginginkan salat. Aku salat sebagaimana aku melihat Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- salat." Aku bertanya pada Abu Qilābah, "Bagaimana dia salat?" Ia menjawab, "Seperti salat syaikh kita ini." Ia duduk apabila telah mengangkat kepala dari sujud sebelum bangkit." Yang dimaksud dengan syaikh mereka ialah Abu Buraid Amru bin Salamah al-Jarmi.

٤٩٧. الحديث:

عن أبي قِلابَةَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ الْجَرْمِيِّ الْبَصْرِيِّ قال: «جاءنا مالك بن الْحُوَيْرِث في مسجدنا هذا، فقال: إني لَأُصَلِّي بكم، وما أُرِيدُ الصلاة، أُصَلِّي كيف رأيت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يُصَلِّي، فقلت لأبي قِلَابَةَ كيف كان يُصَلِّي؟ فقال: مثل صلاة شيخنا هذا، وكان يَجْلِسُ إذا رفع رأسه من السجود قبل أن يَنْهَضَ». أراد بشيخهم: أبا بُرَيد، عمرو بن سلمة الجرمي.

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Abu Qilābah menuturkan, "Malik bin Al-Ḥuwairiṡ, salah seorang sahabat, datang ke masjid kami ini. Lalu ia berkata, "Aku datang pada kalian untuk mengerjakan salat bersama kalian yang aku niatkan untuk mengajarkan kepada kalian salat Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dengan metode praktik. Agar pengajaran dengan metode praktik ini lebih bisa dipahami dan lebih kuat tersimpan di ingatan kalian. Rawi dari Abu Qilābah bertanya, "Bagaimana Malik bin Al-Ḥuwairiṡ yang mengajari kalian salat Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- salat?" Ia menjawab, "Seperti salat syaikh kita, Abu Yazid Amru bin Salamah al-Jarmi." Ia duduk sebentar apabila telah mengangkat kepala dari sujud untuk berdiri, sebelum bangkit berdiri.

المعنى الإجمالي:

يقول أبو قلابة: جاءنا مالك بن الحويرث -رضي الله عنه- أحد الصحابة في مسجدنا، فقال: إني جئت إليكم لأصلي بكم صلاةً قصدت بها تعليمكم صلاة النبي -صلى الله عليه وسلم- بطريقة عملية؛ ليكون التعليم بصورة الفعل أقرب وأبقى في أذهانكم، فقال الراوي عن أبي قلابة: كيف كان مالك بن الحويرث الذي علمكم صلاة النبي -صلى الله عليه وسلم- يصلي؟ فقال: مثل صلاة شيخنا أبي يزيد عمرو بن سلمة الجرمي، وكان يجلس جلسة خفيفة إذا رفع رأسه من السجود للقيام، قبل أن ينهض قائماً.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الصلاة > صفة الصلاة

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: أبو سليمان مالك بن الحويرث -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- مسجدنا هذا : مسجد بالبصرة والإشارة إليه لبيان التأكد من الحديث.
- المسجد : المكان المتخذ للصلاة بصفة دائمة.
- وما أُرِيدُ الصلاة : ما أقصد أن أصلي لولا أني أريد تعليمكم صلاة رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وذلك لأنه ليس وقت صلاة.
- مثل صلاة : يصلي صلاة تشبه صلاة إمامكم.
- فقلت : القائل هو أبو ايوب السختياني، راوي الحديث عنه.

- السجود : الهوي إلى الأرض واضعا عليها: الجبهة والأنف والكفين والركبتين وأطراف القدمين.

فوائد الحديث:

١. جواز فعل العبادة؛ لأجل التعليم مع نية العبادة، وأنه ليس من التشريك في العمل فإن الأصل الباعث على هذه الصلاة هو إرادة التعليم، وهو قربة كما أن الصلاة قربة.

٢. جواز التعليم بالفعل؛ ليكون أبقى في ذهن المتعلم.

٣. استعمال أقرب الطرق في إيصال العلم إلى أفهام الناس.

٤. حرص الصحابة على نشر السنة.

٥. استحباب جلسة الاستراحة.

٦. أن موضع جلسة الاستراحة عند النهوض من السجود إلى القيام.

٧. أن القصد منها الاستراحة؛ لبعد السجود من القيام؛ لذا لم يشرع لها تكبير ولا ذكر.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٦م. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام -صلى الله عليه وسلم- لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨هـ، ١٩٨٨م. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (5391)

Sesungguhnya aku tidak melihat Ṭalḥah kecuali telah terjadi padanya (tanda-tanda) kematian, maka kabari aku tentang kematiannya dan segerakan penyelenggaraan jenazahnya, karena sesungguhnya tidak pantas bagi mayat seorang Muslim untuk ditahan oleh keluarganya.

إني لا أَرَى طلحة إلا قد حَدَثَ فيه الموت، فآذِنُونِي به وَعَجِّلُوا به، فإنه لا ينبغي لِجِيفَةِ مسلم أن تُحْبَس بين ظَهْرَانِيْ أهله.

498. Hadis:

Dari Ḥuṣain bin Waḥwaḥ -raḍiyallāhu 'anhu-, bahwa Ṭalḥah bin al-Barrā` -raḍiyallāhu 'anhu- sakit, lalu Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menjenguknya, lantas beliau bersabda, “Sesungguhnya aku tidak melihat Ṭalḥah kecuali telah terjadi padanya (tanda-tanda) kematian, maka kabari aku tentang kematiannya dan segerakan penyelenggaraan jenazahnya, karena sesungguhnya tidak pantas bagi mayat seorang Muslim untuk ditahan oleh keluarganya”.

٤٩٨. الحديث:

عن حُصَيْنِ بن وَحْوَحٍ -رضي الله عنه-: أن طلحة بن البَراء -رضي الله عنهما- مَرِضَ، فَأَتَاهُ النبي -صلى الله عليه وسلم- يَعُودُهُ، فقال: «إني لا أَرَى طلحة إلا قد حَدَثَ فيه الموت، فآذِنُونِي به وَعَجِّلُوا به، فإنه لا ينبغي لِجِيفَةِ مسلم أن تُحْبَس بين ظَهْرَانِيْ أهله».

Derajat hadis: Hadis daif (lemah)

درجة الحديث: ضعيف

Makna global:

Ṭalḥah bin al-Barrā` -raḍiyallāhu 'anhu- sakit, lantas Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menjenguknya. Kemudian Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- mengabarkan bahwa beliau melihat tanda-tanda kematiannya, lalu beliau memerintahkan mereka untuk mengabarkan beliau tentang kematiannya (Ṭalḥah) agar beliau dapat menyalatinya. Beliau bersabda, "Jika kalian telah yakin dengan kematiannya maka percepatlah menyelenggarakan jenazahnya, menyalati dan menguburkannya, karena sesungguhnya tidak baik mayat seorang Muslim masih berada di antara keluarganya, sebab Muslim itu mulia dan terhormat, jika mayat itu telah berubah menjadi bangkai dan berbau busuk maka jiwa-jiwa akan terganggu dan tabiat manusia akan menjauhinya, sehingga mayat itu akan terhina. Maka selayaknya disegerakan dalam penyelenggaraan jenazahnya agar mayat tersebut tetap di atas kemuliaannya."

المعنى الإجمالي:

مرض طلحة بن البَراء -رضي الله عنهما-، فَأَتَاهُ النبي -صلى الله عليه وسلم- يزوره في مرضه. ثم أخبر -صلى الله عليه وسلم- أنه رأى عليه علامات الموت، ثم أمرهم أن يخبروه بموته؛ لأجل الصلاة عليه، وقال: إذا تيقنتم موته، فأسرعوا في تجهيزه والصلاة عليه ودفنه، فإنه لا يحسن أن تبقى جُثَّة المسلم بين أهله؛ لأن المسلم عزيز مكرم، فإذا استحال جَيفة ونَتَنًا، استقذرته النفوس ونفرت عنه الطباع، فيهان، فينبغي أن يُسرع في تجهيزه؛ ليبقى على عزته. ملحوظة: جاء في رياض الصالحين: (طلحة بن البراء بن عازب)، والصحيح كما في مصادر التخريج: (طلحة بن البراء) وهو ابن عمير الأنصاري، كما في دليل الفالحين.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الجنائز > الموت وأحكامه

راوي الحديث: رواه أبو داود.

التخريج: حُصَيْن بن وَحْوَحٍ -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يَعُودُهُ : يزُوره.

- حَدَثَ فيه الموت : ظهر فيه علامة الموت، وذلك: بالشروع في النَّزْع.
- آذِنُونِي : أعلموني به.
- الجِيفَة : جُثَّة الميت.
- بين ظَهْرَانِيْ أهله : أي: بينهم.

فوائد الحديث:

١. مشروعية عيادة المريض.

٢. حرص النبي -صلى الله عليه وسلم- على تفقد أصحابه.

٣. وجوب الشروع بتجهيز الميت بعد تَيقن وفاته، ويحرم تأخيره بغير سبب.

٤. أن للموت علامات تظهر على جسد الميت.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧هـ. كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠هـ. بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨هـ- ١٩٩٧م. سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السِّجِسْتاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨هـ. دليل الفالحين، تأليف: محمد بن علان، الناشر: دار الكتاب العربي، نسخة الكترونية، لا يوجد بها بيانات نشر. شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦هـ. مشكاة المصابيح، تأليف: محمد بن عبد الله، التبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥م.

الرقم الموحد: (8874)

إِيَّاكُمْ وكَثْرَةَ الحَلِفِ في البيع، فإنه يُنَفِّقُ ثم يَمْحَقُ

٤٩٩. الحديث:

عن أبي قتادة -رضي الله عنه-: أنه سمع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «إِيَّاكُمْ وكَثْرَةَ الحَلِفِ في البيع، فإنه يُنَفِّقُ ثم يَمْحَقُ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث احذروا كثرة الحلف في البيع والشراء ولو صدقًا؛ لأن كثرة الحلف مظنة الوقوع في الكذب، فمثلًا لا ينبغي للإنسان أن يقول: والله لقد اشتريتها بمائة. ولو كان صادقًا، ولو قال: والله لقد اشتريتها بمائة. ولم يشترها إلا بثمانين صار أشد؛ لأنه يكون بذلك كاذبًا حالفًا في البيع، وقد نهى النبي -صلى الله عليه وسلم- عن ذلك، وأخبر بأن الأيمان في البيع سبب في إنفاق السلع، ثم إن الله -تعالى- يمحق بركتها؛ لأن هذا الكسب مَبْنِي على معصية رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، ومعصية رسول الله -عليه الصلاة والسلام- معصية لله -تعالى-.

"Jauhilah oleh kalian banyak bersumpah dalam jual-beli, karena ia melariskan (dagangan) lalu menghapus (keberkahan)".

499. Hadis:

Dari Abu Qatadah Radhiyallahu 'Anhu bahwasanya ia pernah mendengar Rasulullah Shallallahu 'Alaihi wa Sallam bersabda, "Jauhilah oleh kalian banyak bersumpah dalam jual-beli, karena ia melariskan (dagangan) lalu menghapus (keberkahan)".

Derajat hadis: Hadis sahih

Makna global:

Makna hadits: Jauhilah oleh kalian banyak bersumpah dalam jual-beli meskipun itu benar. Sebab, banyak bersumpah itu biasanya rentan terperosok ke dalam dusta. Contohnya, seseorang tidak boleh mengatakan, "Demi Allah, aku membeli barang ini dengan harga seratus" meskipun benar. Jika ia berdusta, maka sumpah itu menjadi kezaliman di atas kezaliman dan kita berlindung kepada Allah dari itu. Seandainya ia mengatakan, "Demi Allah, aku membelinya seratus," padahal ia membelinya hanya dengan harga delapan puluh, maka itu lebih berat lagi, karena dengan ucapannya itu ia telah berdusta dan bersumpah dalam jual-beli. Padahal Nabi Muhammad Shallallahu 'Alaihi wa Sallam sudah melarang itu dan beliau mengabarkan bahwa sumpah dalam jual-beli melariskan barang. Selanjutnya Allah Ta'ala menghapus keberkahan barang itu karena usaha tersebut dibangun di atas kemaksiatan kepada Rasulullah Shallallahu 'Alaihi wa Sallam. Durhaka kepada Rasulullah adalah durhaka kepada Allah. Banyak sekali orang yang diuji dengan hal ini sehingga Anda temukan orang yang mengatakan kepada pelanggan, "Demi Allah, barang ini baik. Demi Allah, aku membelinya sekian dan sekian," baik itu benar atau dusta. Ini dilarang, karena di dalamnya terkandung kezaliman terhadap orang lain. Syarah Riyadhush Shalihin, karya Ibnu Utsaimin, (6/461, 462).

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه المعاملات > البيوع

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو قتادة الحارث بن ربعي الأنصاري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يُنَفِّقُ ثم يَمْحَقُ : يُروِّج ثم يَنقص وتذهب بركته.

فوائد الحديث:

١. الحث على ترك الحَلِف في التعامل والتحذير منه؛ لما فيه من جعل الله تعالى آلة لترويج البضاعة وجَلب الرِّبْح والحصول على عَرَض من الدنيا قليل.

٢. الحلف في التعامل مع الصدق مكروه، وأما مع الكذب فحرام ، وهو كبيرة ويمين غَمُوس.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار ، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت. رياض الصالحين، تأليف : محيي الدين يحيى بن شرف النووي ، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل ، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (8958)

Seorang mata-mata kaum musyrikin mendatangi Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- saat beliau berada dalam perjalanan.

أَتَى النَّبِيَّ -صلى الله عليه وسلم- عَيْنٌ مِنْ الْمُشْرِكِينَ، وَهُوَ فِي سَفَرِهِ

500. Hadis:

Dari Salamah bin Al-Akwa' -raḍiyallāhu 'anhu- ia berkata, "Seorang mata-mata kaum musyrikin mendatangi Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- saat beliau berada dalam perjalanan. Orang itu duduk bersama sahabat-sahabat beliau dan berbincang-bincang, kemudian pergi. Maka Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Kejar dan bunuhlah ia!" Maka aku membunuhnya. Lantas beliau memberikan harta rampasannya kepadaku." Dalam riwayat lain, "Beliau bertanya, "Siapa yang membunuh orang itu?" Mereka menjawab, "Ibnu al-Akwa'." Maka beliau bersabda, "Ia berhak memiliki harta rampasannya, semuanya".

٥٠٠. الحديث:

عن سلمة بن الأكوع -رضي الله عنه- قال: «أَتَى النَّبِيَّ -صلى الله عليه وسلم- عَيْنٌ مِنْ الْمُشْرِكِينَ، وَهُوَ فِي سَفَرِهِ، فَجَلَسَ عِنْدَ أَصْحَابِهِ يَتَحَدَّثُ، ثُمَّ انْفَتَلَ، فَقَالَ النَّبِيُّ -صلى الله عليه وسلم-: اُطْلُبُوهُ وَاقْتُلُوهُ فَقَتَلْتُهُ، فَنَفَّلَنِي سَلَبَهُ». فِي رِوَايَةٍ «فَقَالَ: مَنْ قَتَلَ الرَّجُلَ؟ فَقَالُوا: ابْنُ الأَكْوَعِ فَقَالَ: لَهُ سَلَبُهُ أَجْمَعُ».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Hadis ini menerangkan penjelasan hukum Islam terkait orang yang memata-matai kaum Muslimin dari kelompok kafir harbi. Salamah bin al-Akwa' -raḍiyallāhu 'anhu- mengabarkan dengan menuturkan, "Seorang mata-mata kaum musyrikin mendatangi Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-." Kata "al-'ain" artinya mata-mata, dinamakan demikian karena kerjanya dengan al-'ain (mata), atau karena ia sangat serius dan tenggelam dalam hal melihat sehingga seolah-olah seluruh tubuhnya menjadi mata. Kalimat "wa huwa", artinya kondisi Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dalam suatu perjalanan. "Ia duduk" yakni mata-mata itu duduk bersama para sahabat Rasulullah dan berbincang-bincang. Kemudian ia "infatala", yakni pergi. "Lantas Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Kejar dan bunuhlah ia!" Maka aku membunuhnya." Yakni, aku mencarinya, lalu aku menemukannya dan berhasil membunuhnya. Kalimat "fanaffalani" artinya beliau memberiku nafal, yaitu ganimah yang khusus diberikan pada seseorang dan ditambahkan pada bagiannya. Kata "salabahu" artinya, pakaian dan senjata yang dibawa orang itu. Dinamakan demikian, karena barang-barang ini dirampas (yuslabu) dari dirinya. Termasuk dalam salab (barang rampasan) adalah kendaraan dan apa yang ada di atasnya seperti pelana, peralatan, harta yang dibawa di atas kendaraan tersebut dan emas serta perak yang ada dalam muatannya.

المعنى الإجمالي:

هذا الحديث في بيان حكم الإسلام فيمن يتجسس على المسلمين من الكفار الحربيين؛ فقد أخبر سلمة بن الأكوع -رضي الله عنه-، قال: "أتى النبي -صلى الله عليه وسلم- عين من المشركين" العين الجاسوس سمي به؛ لأن عمله بالعين، أو لشدة اهتمامه بالرؤية واستغراقه فيها كأن جميع بدنه صار عينا. "وهو": أي والحال أن النبي -صلى الله عليه وسلم- "في سفر، فجلس أي: الجاسوس، عند أصحابه يتحدث، ثم انفتل أي: انصرف، فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: اطلبوه واقتلوه فقتلته، أي: فطلبته فوجدته فقتلته، فنَفَّلَنِي أي: أعطاني نفلًا، وهو ما يخص به الرجل من الغنيمة، ويزاد على سهمه، "سَلَبه": أي: ما كان عليه من الثياب والسلاح سمي به؛ لأنه يسلب عنه، ويدخل في السلب: المركب وما عليه من السرج والآلة، وما معه على الدابة من مال، وما على وسطه من ذهب وفضة.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه العبادات > الجهاد > أحكام ومسائل الجهاد
راوي الحديث: الرواية الأولى: متفق عليها. الرواية الثانية رواها مسلم.
التخريج: سَلَمَةَ بْنِ الأَكْوَعِ -رضي الله عنه-
مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- العين : هو الجاسوس الذي يريد اكتشاف أخبار المسلمين؛ ليدل العدو على ذلك.
- وهو في سفر : المراد به موقعة حنين.
- ثم انفتل : أي تحرك، وخرج بسرعة.
- فَنَفَّلَنِي : أعطاني زيادة على ما أستحقه من الغنيمة.

فوائد الحديث:

١. قتل العين الذي يبعثه الأعداء ليتعرف على أحوال المسلمين؛ لأن في تركه ضرراً على المسلمين بالإخبار عن حالهم، ومكان الضعف منهم، والدلالة على ثغراتهم، بخلاف الرسل، فإنهم لا يُؤذَوْن؛ لأنهم دعاة سلام وصلة التئام، وهذا من محاسن الإسلام.

٢. فيه أن من قتل قتيلاً في المعركة وأقام على قتله إياه بَينةً؛ فله سلبه الذي تقدم تعريفه.

٣. أن السلب للقاتل، سواء قاله قائد الجيش قبل القتال أو بعده.

٤. إعطاء القاتل سلب قتيله من باب التشجيع على قتال الأعداء.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ - تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجمي، دار علماء السلف، الطبعة: الثانية ١٤١٤هـ - الإلمام بشرح عمدة الأحكام، لإسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى ١٣٨١هـ - عمدة الأحكام من كلام خير الأنام -صلى الله عليه وسلم- لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨هـ، ١٩٨٨م. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الأمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ. كشف اللثام شرح عمدة الأحكام -محمد بن أحمد بن سالم السفاريني -اعتنى به تحقيقا وضبطا وتخريجا: نور الدين طالب-وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية - الكويت، دار النوادر – سوريا-الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ - ٢٠٠٧ م.

الرقم الموحد: (2939)

أَتَى رَجُلٌ مِنْ الْمُسْلِمِينَ رَسولَ الله -صلى الله عليه وسلم- وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ- فَنَادَاهُ: يَا رَسُولَ الله، إِنِّي زَنَيْتُ

Seorang lelaki Muslim datang kepada Rasulullah - ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- saat beliau di masjid. Lantas orang itu menyeru beliau, "Wahai Rasulullah, sesungguhnya aku telah berzina".

٥٠١. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: «أَتَى رجل مِنَ المسلمين رسولَ -صلى الله عليه وسلم- وهو في المسجد فَنَادَاهُ: يا رسول الله، إِنِّي زَنَيْتُ، فَأَعْرَضَ عنه، فَتَنَحَّى تِلْقَاءَ وَجْهِهِ فَقَالَ: يا رسول الله، إِنِّي زَنَيْت، فأعرض عنه، حَتَّى ثَنَّى ذلك عليه أَرْبَعَ مَرَّاتٍ. فَلَمَّا شَهِدَ عَلَى نَفْسِهِ أَرْبع شهادات: دَعَاهُ رَسُولُ الله -صلى الله عليه وسلم-، فَقَالَ: أَبِكَ جُنُونٌ؟ قَالَ: لا، قَالَ: فَهَلْ أُحْصِنْت؟ قَالَ: نَعَمْ، فَقَالَ رَسُولُ الله: اذْهَبُوا بِهِ فَارْجُمُوهُ». قَالَ ابْنُ شِهَابٍ: فَأَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ. سَمِعَ جَابِرَ بنَ عَبْدِ الله يَقُولُ: «كُنْت فِيمَنْ رَجَمَهُ، فَرَجَمْنَاهُ بِالمُصَلَّى، فَلَمَّا أَذْلَقَتْهُ الْحِجَارَةُ هَرَبَ، فَأَدْرَكْنَاهُ بِالحَرَّةِ، فَرَجَمْنَاهُ».

501. Hadis:

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, "Seorang lelaki Muslim datang kepada Rasulullah - ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- saat beliau di masjid. Lantas orang itu menyeru beliau, "Wahai Rasulullah, sesungguhnya aku telah berzina." Beliau berpaling darinya. Orang itu pun berpindah ke hadapan beliau lalu berkata, "Wahai Rasulullah, sesungguhnya aku telah berzina." Beliau pun berpaling darinya hingga orang itu mengulang perkataannya empat kali. Setelah orang itu bersaksi terhadap dirinya empat kali, Rasulullah - ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pun memanggilnya lalu bertanya, "Apakah engkau gila?" Orang itu menjawab, "Tidak." Beliau bertanya, "Apakah engkau sudah menikah?" Orang itu menjawab, "Ya." Rasulullah bersabda, "Bawalah oleh kalian orang ini lalu rajamlah." Ibnu Syihāb berkata, Abu Salamah bin Abdurrahman memberitahuku bahwa dia mendengar Jābir bin Abdullah mengatakan, "Aku termasuk orang yang merajamnya. Kami merajamnya di lapangan tempat salat. Saat (lemparan) batu membuatnya kesakitan, ia pun kabur lalu kami menemukannya di lorong kampung. Kami pun merajamnya".

درجة الحديث: صحيح

Derajat hadis: Hadis sahih

المعنى الإجمالي:

أَتَى مَاعِزُ بنُ مَالِك الْأَسْلَمِيّ -رضي الله عنه- إلى النّبي -صلى الله عليه وسلم- وهو في المسجد، فناداه واعْتَرَفَ على نَفْسِهِ بالزِّنا، فأَعْرَضَ عنه النبي -صلى الله عليه وسلم-، لَعَلَّه يَرْجِع فَيتُوب فيما بَيْنَه وبَين اللهِ -تعالى-، ولكن قدْ جاء غاضِباً على نفسِهِ، جازِماً على تَطْهِيرِها بالحدِّ، فقَصدُه من تِلْقَاء وجهِهِ مَرَّةً أُخْرَى، فاعْتَرَفَ بالزِّنا أيضاً. فأَعْرَضَ النبيُّ -صلى الله عليه وسلم- أيْضاً، حتى شَهِدَ على نَفْسِه بالزِّنا أربع مرات، حِينَئِذٍ اسْتَثْبَتَ النبيُّ -صلى الله عليه وسلم- عن حَالِه، فسَأَلَه: هلْ بِهِ مِنْ جُنُون؟ قالَ: لا، وسَأَلَ أَهْلَهُ عن عَقْلِه، فأَثْنوا عَلَيه خَيْراً، ثُمَّ سَأَلَهُ: هلْ هُو مُحْصَنٌ أمْ بِكْر لا يجبُ عليه الرَّجْم؟ فأَخْبَرَه أَنَّهُ

Makna global:

Mā'iz bin Malik Al-Aslami -raḍiyallāhu 'anhu- datang kepada Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- saat beliau di masjid. Dia menyeru beliau dan mengakui telah berzina. Lantas Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- berpaling darinya dengan harapan dia kembali lalu bertaubat atas dosa yang dilakukan antara dirinya dengan Allah -Ta'āla-. Hanya saja dia telah datang dengan kondisi marah kepada dirinya dan bertekad untuk membersihkan dirinya dengan hukuman. Dia pun menghadap kepada beliau sekali lagi lalu mengakui perbuatan zina. Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pun kembali berpaling hingga dia bersaksi terhadap dirinya empat kali bahwa dia telah berzina. Pada saat itulah Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memastikan keadaan dia lalu bertanya kepadanya, "Apakah ia gila?" Dia menjawab, "Tidak." Beliau juga bertanya kepada keluarganya mengenai akalnya. Mereka memujinya

مُحْصَن، وسَأَلَهُ: لَعَلَّهُ لَم يَأْتِ ما يُوجِبُ الحدَّ، مِنْ لَمْسٍ أَوْ تَقْبِيل، فصَرَّحَ بحقيقةِ الزِّنا. فلمَّا اسْتَثْبَتَ -صلى الله عليه وسلم- مِنْ كُلِّ ذلك، وتَحَقَّقَ مِنْ وُجُوبِ إِقَامَةِ الحَدِّ، أَمَرَ أَصْحَابَه أَنْ يَذْهَبُوا بِهِ فَيَرْجُمُوه. فَخَرَجُوا بِهِ إِلى بَقِيعِ الْغَرْقَدِ -وهُو مُصَلَى الجَنَائِزِ- فَرَجَمُوه، فلمَّا أَحَسَّ بِحَرِّ الحِجَارَةِ، طَلَبَ النَّجَاةَ، ورَغِبَ في الفِرَارِ مِنَ الموتِ، لأن النفس البشرية لا تتحمل ذلك، فَهَرَبَ، فأَدْرَكُوه بالْحَرَّة، فأَجْهَزُوا عَلَيْه حتَى مَاتَ، -رحمه الله ورَضِي عنه.-

dengan baik. Beliau bertanya lagi, "Apakah dia sudah menikah atau masih perjaka sehingga tidak harus dirajam?" Ia memberitahu beliau bahwa dirinya sudah menikah. Beliau bertanya lagi barangkali dia melakukan sesuatu yang tidak mewajibkan dijatuhi hukuman, berupa meraba atau mencium. Ternyata dia berterus-terang dengan kenyataan telah berzina. Setelah Nabi - ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memastikan segalanya dan sudah terbukti adanya kewajiban untuk menjatuhkan hukuman, beliau pun memerintahkan para sahabatnya untuk membawa orang itu lalu mereka merajamnya. Para sahabat pun membawanya pergi menuju Baqī' Al-Garqad -yaitu tempat salat jenazah- lalu mereka merajamnya. Saat orang itu merasakan panasnya batu, ia pun memohon keselamatan dan ingin melarikan diri dari kematian karena jiwa manusia tidak sanggup memikul hal itu. Dia pun kabur lalu para sahabat menemukannya di lorong kampung. Mereka pun merajamnya kembali hingga meninggal dunia. Semoga Allah merahmatinya dan meridainya.

التصنيف: الفقه وأصوله > الحدود > حد الزنا

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- فتنحى : انتقل من الناحية التي كان فيها.
- تلقاء وجهه : إلى الناحية التي يستقبل بها وجه النبي -صلى الله عليه وسلم.-
- ثَنَّى : كَرَّرَ.
- شهد : اعترف.
- أذلقته : بلغت منه الجهد والتعب.
- أحصنت : تزوجت.
- بالمصلى : أي مصلى العيد أو الجنائز.
- الحرة : أرض ذات حجارة سوداء معروفة بالمدينة.

فوائد الحديث:

١. جواز إِقامة الحدود في مُصَلَّى الجَنَائِز.
٢. هذه المَنقبة العظيمة لِمَاعِز -رضي الله عنه- إذْ جاد بنفْسِه، غَضَباً للهِ -تعالى-، وَتَطْهِيراً لها من إثم المعصية.
٣. أَنَّ الحَدَّ كفارة للمعصية التي أُقِيم الحَدُّ لها، وهو إجماع ودلت عليه السنة.
٤. أَنَّ الزنا يثبت بالإقرار كما يثبت بالشهادة.
٥. أَنَّ إِثْم المعاصِي يَسْقُطُ بالتوبة النَّصُوح، وهو إجماعُ المسلمين.
٦. أَنَّ المجنون لا يُعتبر إقراره، ولا يثبت عليه الحد، لأن شرط الحد التكليف.
٧. أَنَّهُ يَجِب على القاضي والْمفتِي التَّثَبُتُ في الْأَحْكَام، وَالسُّؤالُ بالتَّفصِيل عمَّا يَجب الاستِفسار عَنْهُ، مِمّا يُغَيِّر الحكمَ فِي الْمَسألة.
٨. أن الحدود إذا وصلت إلى الإمام يقيمها ولا يهملها.

٩. أنَّ حدَّ المحصَن الزاني رَجْمُهُ بِالحجارَة حتَّى يَمُوت، ولا يجب أن يُحْفَرُ لَه عِنْد الرَّجْم.

١٠. أَنَّه لا يُشْتَرَطُ في إقامة الحَدِّ، حضور الإمام أَوْ نَائِبِه.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ - عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ - الإلمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١هـ
- الإعلام بفوائد عمدة الأحكام لابن الملقن، المحقق: عبد العزيز بن أحمد بن محمد المشيقح، دار العاصمة للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤١٧هـ - ١٩٩٧م.

الرقم الموحد: (2933)

Aku pernah datang kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- lalu aku berkata, "Wahai Rasulullah, sesungguhnya kami berada di negeri kaum Ahli Kitab, bolehkah kita makan di wadah-wadah mereka"?

أَتَيْتُ رَسُولَ الله -صلى الله عليه وسلم- فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ الله، إِنَّا بِأَرْضِ قَوْمٍ أَهْلِ كِتَابٍ، أَفَنَأْكُلُ فِي آنِيَتِهِمْ

502. Hadis:

Dari Abu Ṡa'labah Al-Khusyani -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, "Aku pernah datang kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- lalu aku berkata, "Wahai Rasulullah, sesungguhnya kami berada di negeri kaum Ahli Kitab, bolehkan kami makan di wadah-wadah mereka? Dan ketika di area perburuan; aku berburu dengan panahku dan anjingku yang tidak terlatih, serta anjingku yang terlatih, apa yang sebaiknya aku lakukan?" Beliau bersabda, "Adapun apa yang engkau sebutkan -maksudnya wadah Ahli Kitab-, jika engkau masih menemukan wadah lainnya maka jangan makan di wadah tersebut. Jika tidak menemukan selainnya, cucilah wadah-wadah itu dan makanlah dengannya. Sedangkan hewan yang engkau buru dengan panahmu lalu engkau menyebut nama Allah padanya maka makanlah! Adapun binatang yang engkau buru dengan anjingmu yang terlatih lalu engkau menyebut nama Allah padanya maka makanlah! Sedangkan hewan yang engkau buru dengan anjingmu yang tidak terlatih lalu engkau sempat menyembelihnya maka makanlah"!

٥٠٢. الحديث:

عن أبي ثَعْلبة الخُشني -رضي الله عنه- قال: «أَتَيْتُ رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقلت: يا رسول الله، إنا بأرض قوم أهل كتاب، أَفَنَأْكُلُ في آنِيَتِهِم؟ وفي أرض صيد، أَصِيدُ بِقَوْسِي وبِكَلْبِي الذي ليس بِمُعَلَّمٍ، وبِكَلْبِي المُعَلَّمِ، فما يَصلح لي؟ قال: أَمَّا مَا ذَكَرْتَ- يعني من آنية أهل الكتاب-: فإِنْ وجدْتُمْ غيرها فلا تأكلوا فيها، وإِنْ لم تَجِدُوا فاغسِلوهَا، وكلوا فِيهَا، وما صدتَ بِقَوْسِكَ، فذَكَرْتَ اسمَ الله عَلَيه فَكُلْ، وما صِدْتَ بِكَلْبِكَ المُعَلَّمِ، فَذَكَرْتَ اسْمَ الله عليه فَكُلْ، وما صِدْتَ بِكَلْبِكَ غيرِ المُعَلَّمِ فَأَدْرَكْتَ ذَكَاتَهُ فَكُلْ».

Derajat hadis: Hadis sahih

درجة الحديث: صحيح

Makna global:

Abu Ṡa'labah -raḍiyallāhu 'anhu- menuturkan kepada Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bahwa mereka diuji hidup berdampingan dengan Ahli Kitab. Maksudnya orang-orang Yahudi atau Nasrani. Apakah boleh bagi mereka untuk makan di wadah-wadah Ahli Kitab yang diduga bernajis? Lantas beliau memfatwakan dibolehkannya makan di wadah-wadah tersebut. Hanya saja lebih utama menggunakannya selain untuk makan dengan dua syarat: 1- Mereka tidak menemukan wadah yang lain. 2 - Hendaknya mereka mencucinya (lebih dulu). Dia menuturkan kepada beliau bahwa mereka berada di area perburuan dan dia sendiri berburu dengan panahnya dan anjingnya yang sudah dilatih untuk berburu dan adab-adabnya, dan dengan anjingnya yang tidak dilatih. Lantas apa yang baik dan boleh dari perburuan dengan alat-alat tersebut? Beliau memberikan fatwa kepadanya bahwa

المعنى الإجمالي:

ذكر أبو ثعلبة -رضي الله عنه- للنبي -صلى الله عليه وسلم- أنهم مبتلون بمجاورة أهل الكتاب، والمراد بهم اليهود أو النصارى، فهل يحل لهم أن يأكلوا في أوانيهم مع الظن بنجاستها؟ فأفتاه بجواز الأكل فيها، ومن باب أولى استعمالها في غير الأكل بشرطين: ١- أن لا يجدوا غيرها. ٢- وأن يغسلوها. وذكر له أنهم بأرض صيد، وأنه يصيد بقوسه وبكلبه المعلم على الصيد وآدابه، وبكلبه الذي لم يتعلم، فما يصلح له ويحل من صيد هذه الآلات؟ فأفتاه بأن ما صاده بقوسه فهو حلال، بشرط أن يذكر اسم الله -تعالى- عند إرسال السهم. وأما ما تصيده الكلاب، فما كان منها معلماً وذكر اسم الله عند إرساله فهو حلال

أيضاً، وأما الذي لم يتعلم، فلا يحل صيده إلا أن يجده الإنسان حياً ويذكيه الذكاة الشرعية.

apa yang diburu dengan panahnya halal untuknya dengan syarat menyebut nama Allah -Ta'āla- saat melepas anak panah. Sedangkan binatang yang diburu oleh anjing, jika anjing itu terlatih dan disebutkan nama Allah saat melepasnya maka binatang buruan itu juga halal. Sedangkan anjing yang tidak dilatih maka hasil buruannya tidak halal kecuali apabila seseorang menemukan buruan tersebut masih hidup dan dia sempat menyembelihnya dengan penyembelihan sesuai syariat.

التصنيف: الفقه وأصوله > الأطعمة والأشربة > أحكام الأطعمة والأشربة
الفقه وأصوله > الأطعمة والأشربة > الصيد

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أَبو ثَعْلَبَة الخُشَنِي -رضي اللهُ عَنْه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- الخُشَنِيّ : منسوب إلى خشينه بطن من قضاعة، قبيلة قحطانية.
- بِقَوْسِي : آلة رمي قديمة معروفة.
- كَلْبي المُعَلَّم : وهو المدرب على الصيد.

فوائد الحديث:

١. إباحة استعمال أواني الكفار، ومثلها ثيابهم، عند عدم غيرها، وذلك بعد غسلها.
٢. إباحة الصيد بالقوس: وبالكلب المعلم بشرط ذكر اسم الله عند إرسالهما.
٣. أن صيد الكلب الذي لم يعَلم، لا يحل إلا إن أدركه الإنسان فذكاه قبل موته.
٤. فضل العلم على الجهل، إذ أبيح صيد الكلب المعلم دون الكلب الذي لم يعلم، فقد آثر العلم حتى في البهائم.

المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢ه. - صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ -تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الأمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦ه. -عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ.

الرقم الموحد: (2956)

المحتويات

أحاديث العقيدة .....

لا تصلوا إلى القبور، ولا تجلسوا عليها ١

Janganlah kalian salat menghadap kubur dan janganlah duduk di atasnya! ١

لا تطروني كما أطرت النصارى ابن مريم؛ إنما أنا عبد، فقولوا: عبد الله ورسوله ٢

Janganlah kalian berlebih-lebihan memujiku seperti orang-orang Nasrani telah berlebih-lebihan memuji Isa putra Maryam. Sesungguhnya aku hanya seorang hamba, maka katakan (panggil aku), ""Hamba Allah dan Rasul-Nya". ٢

لا تقولوا: ما شاء الله وشاء فلان، ولكن قولوا: ما شاء الله ثم شاء فلان ٤

Janganlah kalian katakan, Allah berkehendak dan fulan pun berkehendak! Tetapi katakanlah, "Allah berkehendak kemudian fulan pun berkehendak! ٤

لا تقوم الساعة حتى تخرج نار من أرض الحجاز تضيء أعناق الإبل ببصرى ٦

Hari kiamat tidak akan terjadi hingga keluar api dari bumi Hijaz yang menerangi leher-leher onta di Buṣra. ٦

لا تقوم الساعة حتى تقاتلوا الترك: صغار الأعين، حمر الوجوه، ذلف الأنوف، كأن وجوههم المجان المطرقة، ولا تقوم الساعة حتى تقاتلوا قوما نعالهم الشعر ٧

Kiamat tidak akan terjadi hingga kalian memerangi bangsa Turk yang bermata sipit, berwajah merah dan berhidung pesek. Wajah mereka seperti perisai besi yang dilapisi kulit. Dan kiamat tidak akan terjadi hingga kalian memerangi satu kaum yang sandal mereka terbuat dari bulu ... ٧

لا تقوم الساعة حتى تقاتلوا خوزا، وكرمان من الأعاجم: حمر الوجوه، فطس الأنوف، صغار الأعين، وجوههم المجان المطرقة، نعالهم الشعر ٩

Kiamat tidak akan terjadi sampai kalian memerangi negeri Khuz dan Karman dari bangsa 'Ajam (non Arab); berwajah kemerah-merahan, berhidung pesek, dan bermata sipit. Wajah mereka seperti perisai yang dilapisi kulit. Sandal mereka dari bulu. ٩

لا تقوم الساعة حتى يحسر الفرات عن جبل من ذهب يقتتل عليه، فيقتل من كل مائة تسعة وتسعون ١١

Hari kiamat tidak terjadi hingga Sungai Eufrat menyingkapkan gunung emas (yang membuat manusia) berperang memperebutkannya, sehingga dari setiap 100 orang terbunuh 99 orang ... ١١

لا تكتبوا عني، ومن كتب عني غير القرآن فليمحه، وحدثوا عني ولا حرج، ومن كذب علي متعمدًا فليتبوأ مقعده من النار ١٣

Janganlah kalian mencatat sesuatu pun dariku (selain Alquran). Siapa yang mencatat dariku selain Alquran, hendaknya dia menghapusnya. Sampaikanlah (apa yang kalian dengar) dariku dan tidak ada dosa (bagi kalian). Siapa yang berdusta atas namaku dengan sengaja, hendaknya dia menempati tempat duduknya dari api neraka." ١٣

لا عدوى ولا طيرة ولا هامة ولا صفر ١٥

Tidak ada penyakit menular, tidak ada kesialan, tidak pula burung hantu dan kesialan (bulan) Shafar. ١٥

لا عدوى ولا طيرة، ويعجبني الفأل. قالوا: وما الفأل؟ قال: الكلمة الطيبة ١٧

Tidak ada ‘adwā (penyakit menular), tidak ada ṭiyarah (merasa sial), dan aku menyukai Al-Fa`l" "(optimis)." Para sahabat bertanya, "Apakah itu Al-Fa’l?" Beliau bersabda, "Perkataan yang baik ١٧

لا يَرْمِي رَجُل رَجُلًا بِالفِسْقِ أو الكُفْر إلا ارْتَدَّتْ عليه، إن لم يَكُنْ صَاحبه كذلك ١٩

Tidaklah seseorang menuduh orang lain dengan kefasikan atau kekafiran, melainkan kalimat tersebut (fasik dan kafir) akan kembali kepadanya jika orang yang dituduhnya tidak pantas menyandangnya. ١٩

لا يَقُلْ أحدُكم: اللَّهُمَّ اغفِرْ لي إن شِئْتَ، اللَّهُمَّ ارحمني إن شِئْتَ، لِيَعْزِمِ المسألةَ، فإن الله لا مُكْرِهَ له ٢١

Janganlah salah seorang dari kalian mengatakan, "Ya Allah, ampunilah aku jika Engkau menghendaki ! Ya Allah, rahmatilah aku jika Engkau menghendaki !" Namun, hendaknya ia bersungguh-sungguh dalam meminta, karena tidak ada yang dapat memaksa Allah -Ta'ālā-." ... ٢١

لا يُسْأَلُ بوَجْه الله إلا الجَنَّةُ ٢٣
Tidak boleh ada sesuatu yang diminta dengan wajah Allah kecuali Surga..... ٢٣
لا يُؤْمِنُ أحدُكم حتى أَكُونَ أَحَبَّ إليه مِن وَلَدِه، ووالِدِه، والناس أجمعين..... ٢٤
Tidak dikatakan beriman salah seorang dari kalian hingga aku menjadi orang yang paling dia " ".cintai lebih dari anaknya, bapaknya dan manusia seluruhnya ٢٤
لا يُؤمنُ أحدُكُم حتى يكونَ هَوَاهُ تبعًا لما جِئتُ بِهِ..... ٢٦
Tidak beriman salah seorang dari kalian hingga nafsunya mengikuti ajaran yang aku bawa. ٢٦
لا يحل السحر إلا ساحر..... ٢٨
Sihir tidak bisa ditangkal kecuali oleh penyihir (orang yang tahu ilmu sihir). ٢٨
لا يحل لمسلم أن يهجر أخاه فوق ثلاث ليال، يلتقيان: فيعرض هذا، ويعرض هذا، وخيرهما الذي يبدأ بالسلام ٢٩
Tidak halal bagi seorang Muslim menjauhi saudaranya lebih dari tiga hari; keduanya saling bertemu, yang ini berpaling dan yang ini pun berpaling. Yang paling baik di antara mereka berdua adalah yang memulai salam. ٢٩
لا يستُرُ عبدٌ عبدًا في الدنيا إلا سَتره الله يوم القيامة ٣١
Dari Abu Hurairah Radhiyallahu Anhu dari Nabi Muhammad Shallallahu Alaihi wa Sallam, seraya bersabda, "Tidaklah seorang hamba menutupi (aib) hamba lainnya di dunia melainkan Allah akan menutupi (aib)nya pada hari kiamat. HR. Muslim ٣١
لأن أحلف بالله كاذبًا أحب إليَّ من أن أحلف بغيره صادقًا..... ٣٣
Aku bersumpah dengan nama Allah padahal dusta lebih aku sukai daripada bersumpah dengan selain-Nya meskipun jujur ٣٣
لتتبعن سنن من كان قبلكم، حذو القذة بالقذة، حتى لو دخلوا جحر ضب لدخلتموه. قالوا: يا رسول الله، اليهود والنصارى؟ قال: فمن؟ ٣٤
Sungguh kalian akan mengikuti (meniru) tradisi umat-umat sebelum kalian seperti bulu anak panah yang mengikuti bulu anak panah sebelumnya, sampai kalaupun mereka masuk ke dalam liang biawak niscaya kalian akan memasukinya pula. Para sahabat bertanya, “Ya Rasulullah, orang-orang Yahudi dan Nasrani kah ?” Beliau --ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-- menjawab, “siapa lagi!”. ٣٤
لعن الله اليهود والنصارى؛ اتَّخَذُوا قبورَ أنبيائهم مساجد ٣٦
Allah melaknat orang-orang Yahudi dan Nasrani, karena mereka menjadikan kuburan para Nabi mereka sebagai masjid. ٣٦
لعن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- زائرات القبور، والمتخذين عليها المساجد والسرج ٣٨
Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melaknat para wanita yang mengunjungi kubur dan orang-orang yang mendirikan masjid dan pelita di atasnya. ٣٨
لعنة الله على اليهود والنصارى، اتخذوا قبور أنبيائهم مساجد -يحذر ما صنعوا-، ولولا ذلك أبرز قبره، غير أنه خشي أن يتخذ مسجدًا ٤٠
Ketika ajal datang kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, beliau mulai meletakkan kain wol di wajah beliau, ketika susah bernafas maka beliau membukanya, ketika dalam keadaan demikian beliau bersabda, “Laknat Allah kepada orang-orang Yahudi dan Nasrani, mereka menjadikan kuburan para Nabi mereka sebagai masjid.” Beliau memperingatkan apa yang telah mereka lakukan, dan seandainya bukan karena hal tersebut, maka kuburan beliau akan ditinggikan, akan tetapi beliau khawatir bila kuburannya akan dijadikan sebagai masjid..... ٤٠
لقد جاءت خولة إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم تشكو زوجها، فكان يخفى علي كلامها..... ٤٢
Khaulah datang kepada Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- untuk mengadukan suaminya dan ia menyembunyikan perkataannya dariku. ٤٢
لم يتزوج النبي صلى الله عليه وسلم على خديجة حتى ماتت..... ٤٥
Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- tidak menikah lagi sampai Khadijah wafat ٤٥
لما توفي إبراهيم -عليه السلام-، قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: إن له مرضعا في الجنة ٤٦
Dari Bara' -raḍiyallāhu 'anhu- ia berkata: "Tatkala Ibrahim -'alaihissalam- wafat, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Sesungguhnya ia memiliki ibu susu di surga." Diriwayatkan oleh Imam Al-Bukhari ٤٦

لما توفي آدم غسلته الملائكة بالماء وترا وألحدوا له وقالوا: هذه سنة آدم في ولده ٤٧

Dari Ubay bin Ka'ab, dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, beliau bersabda, "Ketika Adam meninggal dunia, para malaikat memandikannya dengan air dalam bilangan ganjil dan mereka membuat liang lahat untuknya. Mereka berkata, "Ini sunah Adam pada anaknya." (Sanad hadis ini sahih tapi keduanya -yakni Bukhari dan Muslim- tidak meriwayatkannya) ٤٧

لما خَلَقَ اللهُ الخَلْقَ كَتَبَ في كِتَابٍ، فَهُوَ عِنْدَهُ فَوْقَ العَرْشِ: إِنَّ رَحْمَتِي تَغْلِبُ غَضَبِي ٤٩

Ketika Allah menciptakan semua makhluk, maka Dia pun menulis di dalam kitab, dan kitab itu ada di sisi-Nya di atas 'Arasy yang isinya: "Sesungguhnya rahmat-Ku akan mengalahkan murka-Ku". ٤٩

لما خلق اللهُ آدمَ مسح ظهره فسقط من ظهره كل نَسَمة هو خالقها من ذُرِّيته إلى يوم القيامة ٥٠

Ketika umur Adam telah habis, Malaikat Maut mendatanginya. Beliau pun berkata, “Bukankah usiaku ini masih tersisa empat puluh tahun lagi?” Malaikat berkata, “Bukankah telah engkau berikan untuk putramu Dawud?” Beliau (Rasulullah) besabda, "Adam melakukan pengingkaran, maka anak cucunya juga melakukan pengingkaran, Adam lupa, maka anak cucunya juga lupa, dan Adam bersalah, maka anak cucunya juga bersalah". ٥٠

لما خلق الله آدم -صلى الله عليه وسلم- قال: اذهب فَسَلِّمْ على أولئك -نَفَرٍ من الملائكة جلوس- فاستمع ما يُحَيُّونَكَ؛ فإنها تَحِيَّتُكَ وتحية ذُرِّيتِكَ ٥٣

Tatkala Allah menciptakan Adam -Shallallāhu ‘Alaihi wa Sallam- lalu Dia berfirman, “Pergilah dan ucapkan salam kepada mereka -beberapa malaikat yang sedang duduk- lalu dengarkanlah salam penghormatan mereka kepadamu; karena itu sebagai salam penghormatanmu dan keturunanmu!” Maka Adam berkata, “As-Salāmu ‘alaikum.” Mereka menjawab, “As-Salāmu ‘alaika wa rahmatullāh,” mereka menambah “wa rahmatullāh. ٥٣

لما رجع النبي -صلى الله عليه وسلم- من الخندق، ووضع السلاح واغتسل، أتاه جبريل عليه السلام، فقال: «قد وضعت السلاح؟ والله ما وضعناه، فاخرج إليهم» ٥٥

Dari Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā-, ia berkata, "Tatkala Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- kembali dari perang Khandaq (parit) dan meletakkan senjata serta mandi, datanglah Jibril -'alaihis-salām- kepada beliau lalu bertanya, "Apakah engkau sudah meletakkan senjata? Demi Allah, kami belum meletakkannya. Pergilah ke daerah mereka." Beliau bertanya, "Ke mana?" Jibril menjawab, "Ke sini." Ia memberi isyarat ke Bani Quraiẓah. Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pun keluar menuju kampung mereka." (HR. Bukhari) ٥٥

لما صور الله آدم في الجنة تركه ما شاء الله أن يتركه، فجعل إبليس يطيف به، ينظر ما هو، فلما رآه أجوف عرف أنه خلق خلقا لا يتمالك..... ٥٧

Setelah Allah selesai membentuk Adam di surga, Dia membiarkannya beberapa saat sesuai kehendak-Nya. Lantas Iblis mengitarinya dan mengamati makhluk apa itu. Saat ia melihat bahwa makhluk itu berongga (memiliki perut), ia pun tahu bahwa Allah menciptakan makhluk yang tidak tahan godaan (bisikan). ٥٧

لما كان يوم بدر نظر رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إلى المشركين وهم ألفٌ، وأصحابه ثلاثمائة وتسعة عشر رجلًا ٥٩

Dari Ibnu 'Abbās -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, "Ketika perang Badar, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memandangi kaum musyrikin yang berjumlah 1000 pasukan, sedangkan sahabat-sahabatnya berjumlah 319 orang. Lalu Nabiyullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menghadap kiblat, kemudian beliau menengadahkan kedua tangannya lalu beliau berdoa kepada Rabbnya dengan mengeraskan suara, 'Ya Allah! penuhilah untukku apa yang Engkau janjikan kepadaku. Ya Allah! Berikanlah apa yang Engkau janjikan kepadaku. Ya Allah! Jika Engkau membinasakan pasukan Islam ini, maka tidak ada yang akan beribadah kepada-Mu di muka bumi ini.' Beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- terus berdoa kepada Rabbnya dan menengadahkan kedua tangannya menghadap kiblat, hingga selendang beliau terjatuh dari pundaknya, lalu datanglah Abu Bakar mengambil selendang tersebut dan memakaikannya kembali ke pundak beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, kemudian mendekapnya dari belakang seraya berkata, 'Wahai Nabiyullah, cukup sudah munajatmu kepada Rabbmu, karena Dia pasti akan memberikan kepadamu apa yang telah dijanjikan untukmu.' Kemudian Allah -'Azzā wa Jallā- menurunkan ayat, '(Ingatlah), ketika kamu memohon pertolongan kepada Rabbmu, lalu diperkenankan-Nya bagimu: 'Sesungguhnya Aku akan mendatangkan bala bantuan kepadamu dengan seribu Malaikat

yang datang berturut-turut.' (Al-Anfāl: 9). Lalu Allah membantunya dengan mendatangkan para Malaikat'." Abu Zamīl berkata, lalu Ibnu 'Abbās menceritakan kepadaku, ia berkata, "Tatkala ada seorang dari kaum Muslimin pada perang tersebut sedang mengejar seseorang dari kalangan orang kafir yang ada di hadapannya, tiba-tiba dirinya mendengar suara pecutan cambuk dari arah atas dan suara seorang penunggang kuda, dia berkata, 'Majulah Ḥaizūm.' Lalu dirinya menjumpai orang kafir tadi telah jatuh tersungkur mati, dia menghampirinya dan melihat di hidung dan wajah laki-laki itu ada bekas cambuk dan semuanya berwarna hijau. Selanjutnya orang Ansar tadi datang kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dan menceritakan kejadian tersebut, maka beliau berkata, 'Engkau benar, itu adalah bantuan dari langit ketiga.' Dan kaum Muslimin pada perang Badar tersebut membunuh tujuh puluh orang kafir serta berhasil menawan tujuh puluh yang lainnya'." Abu Zamīl berkata, Ibnu 'Abbās berkata, "Tatkala kaum Muslimin berhasil menawan para tawanan, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda kepada Abu Bakar dan Umar, 'Apa pendapat kalian tentang hal yang pantas dilakukan terhadap para tawanan?' Abu Bakar berkata, 'Wahai Nabiyullah, sesungguhnya mereka anak paman dan punya ikatan kekeluargaan dengan kita. Saya berpendapat agar kiranya engkau mengambil tebusan dari mereka dan itu akan menjadi kekuatan bagi kita untuk menghadapi orang-orang kafir. Semoga Allah memberi mereka petunjuk untuk memeluk Islam.' Lalu beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bertanya, 'Bagaimana menurutmu wahai Ibnu Al-Khaṭṭāb?' Aku menjawab, 'Tidak, demi Allah! wahai Rasulullah, aku tidak sependapat dengan Abu Bakar, namun aku berpendapat agar engkau mengizinkan kami untuk membunuh mereka. Engkau persilahkan Ali untuk membunuh Aqīl, dan mempersilahkan diriku untuk membunuh fulan. Karena sesungguhnya mereka itu adalah gembong kekufuran dan pemimpin kesesatan. Kemudian Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- lebih cenderung kepada pendapat Abu Bakar dan bukan kepada pendapatku. Keeseokan harinya aku datang dan mendapati Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersama Abu Bakar sedang duduk sambil menangis. Aku berkata, 'Wahai Rasulullah, beritahukan kepadaku apa yang membuat engkau dan sahabatmu menangis? Seandainya aku mendapati sesuatu yang patut untuk ditangisi, maka aku akan menangis dan jika tidak aku dapati hal itu, maka aku pun akan ikut menangis karena tangisan kalian berdua.' Rasul -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menjawab, 'Aku menangisi apa yang disampaikan sahabat-sahabatmu untuk mengambil tebusan mereka, telah diperlihatkan kepadaku siksaan bagi mereka yang lebih dekat daripada pohon ini, -yaitu pohon yang berada dekat dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dan Allah -'Azzā wa Jallā- telah menurunkan ayat, 'Tidak patut, bagi seorang Nabi mempunyai tawanan sebelum ia dapat melumpuhkan musuhnya di muka bumi,' (Al-Anfāl: 67), hingga firman-Nya, 'Maka makanlah dari sebagian rampasan perang yang telah kamu ambil itu, sebagai makanan yang halal lagi baik.' (Al-Anfāl: 69). Lalu Allah menghalalkan ganimah untuk mereka." (HR. Muslim) ٥٩

لما نزلت آية الصدقة كنَّا نُحَامل على ظُهورنا، فجاء رَجُل فَتَصَدَّقَ بشيء كثير، فقالوا: مُراءٍ، وجاء رَجُل آخر فَتَصَدَّقَ بصاع، فقالوا: إن الله لَغَنِيٌّ عن صاع هذا! فنزلت: {الذين يلمزون المطوعين من المؤمنين في الصدقات} ٦٧

Ketika turun ayat perintah bersedekah, kami (bekerja) mengangkut (hasil sedekah) dengan punggung kami. Maka seseorang datang menyedekahkan sesuatu dalam jumlah banyak. Mereka (orang-orang munafik) berkata, "Ini orang yang ria (pamer)." Seorang lain datang lalu menyedekahkan satu ṣā'. Mereka berkata, "Allah tidak membutuhkan ṣā' orang ini." Maka turunlan ayat, "(orang-orang munafik) yaitu orang-orang yang mencela orang-orang Mukmin yang memberi sedekah dengan sukarela ..... "...." ٦٧

لن يَشْبَع مُؤْمِنٌ من خَيْرٍ حتى يكون مُنْتَهَاهُ الجَنَّة ٧٠

Seorang mukmin tidak akan puas dengan kebaikan, hingga berakhir di surga ٧٠

لو أنفقت مثل أُحُد ذَهَبًا ما قَبِلَه الله منك حتى تؤمن بالقدر، وتعلم أن ما أصابك لم يكن ليخطئك، وما أخطأك لم يكن ليصيبك، ولو مُتَّ على غير هذا لكنت من أهل النار ٧٢

Seandainya engkau menginfakkan emas sebesar gunung Uhud, Allah tidak akan menerimanya darimu sampai engkau beriman kepada takdir dan menyakini bahwa apa saja yang (ditetapkan) menimpamu, maka tidak akan pernah terluput darimu, serta apa saja yang (ditetapkan) terluput darimu, maka tidak akan pernah menimpamu. Sekiranya engkau meninggal dunia dalam keadaan tidak beriman kepada takdir, niscaya engkau termasuk penghuni Neraka ٧٢

ليأتين على الناس زمان يطوف الرجل فيه بالصدقة من الذهب فلا يجد أحدا يأخذها منه، ويرى الرجل الواحد يتبعه أربعون امرأة يلذن به من قلة الرجال وكثرة النساء ٧٤

Sungguh akan datang pada manusia satu zaman di mana seseorang berkeliling membawa sedekah emas namun ia tidak menemukan seorang pun yang mau mengambilnya, dan satu orang laki-laki terlihat diikuti 40 wanita; mereka berlindung padanya akibat sedikitnya jumlah lelaki dan banyaknya jumlah wanita ٧٤

ليبلغن هذا الأمر ما بلغ الليل والنهار، ولا يترك الله بيت مدر ولا وبر إلا أدخله الله هذا الدين، بعز عزيز أو بذل ذليل، عزا يعز الله به الإسلام، وذلا يذل الله به الكفر ٧٦

Sesungguhnya agama ini akan sampai ke semua tempat yang sampai padanya siang dan malam. Allah tidak akan melewatkan satu rumahpun baik di kota atau pedesaan, kecuali Allah akan memasukkan agama ini ke dalamnya, dengan kemuliaan orang yang mulia atau dengan kehinaan orang yang hina. Mulia karena Allah memuliakannya dengan Islam, dan hina karena Allah menghinakannya dengan kekafiran ٧٦

ليس أحد، أو: ليس شيء أصبر على أذى سمعه من الله، إنهم ليدعون له ولدا، وإنه ليعافيهم ويرزقهم ٧٨

Tidak ada seorang pun atau tidak ada sesuatu pun yang paling sabar terhadap gangguan yang " didengarnya selain Allah". Sesungguhnya mereka menisbatkan anak kepada-Nya, namun Dia tetap memberi mereka keselamatan dan rezeki". ٧٨

ليس مِنَّا من ضرب الْخُدُودَ، و شَقَّ الْجيوبَ، ودعا بِدَعْوَى الجاهلية ٨٠

Bukan termasuk golongan kami orang yang menampar-nampar pipi, merobek-robek baju dan menyeru dengan seruan jahiliah (meratap). ٨٠

ليس من رجل ادعى لغير أبيه -وهو يعلمه- إلا كفر، ومن ادعى ما ليس له، فليس منا وليتبوأ مقعده من النار، ومن دعا رجلا بالكفر، أو قال: عدو الله، وليس كذلك، إلا حار عليه ٨٣

Tidak seorang pun yang mengklaim (nasabnya) kepada selain ayahnya -padahal ia tahu- kecuali ia telah kafir. Dan Barangsiapa yang mengklaim sesuatu yang bukan miliknya, maka ia bukan dari golongan kami, dan hendaknya ia menempati tempat duduknya dari api neraka. Dan barangsiapa yang memanggil seseorang dengan sebutan "kafir" atau mengatakan "wahai musuh Allah" sementara orang tersebut tidak seperti itu, maka tuduhan itu kembali kepada penuduh..... ٨٣

ليس منا من تَطَيَّر أو تُطُيِّر له، أو تَكَهَّن أو تُكِهِّن له، أو سحَر أو سُحِر له؛ ومن أتى كاهنا فصدَّقه بما يقول؛ فقد كفر بما أنزل على محمد صلى الله عليه وسلم ٨٥

Bukan termasuk golongan kami orang yang meramal buruk atau minta diramal atau melakukan perdukunan atau minta bantuan perdukunan atau menyihir atau minta tolong guna menyihir " orang lain. Siapa yang mendatangi dukun lalu membenarkan ucapannya, maka dia telah kufur terhadap apa yang dibawa Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-.". ٨٥

ليلة أسري بي مررت على جبريل في الملأ الأعلى كالحلس البالي من خشية الله -عَزَّ وجَلَّ- ٨٧

Pada malam di mana aku melakukan Isrā`, aku melewati Jibril di antara para malaikat yang mulia, ia seperti pakaian yang lusuh karena takut kepada Allah -'Azzā wa Jallā-. ٨٧

لئِن أنا حَيِيت حتَّى آكُل تَمَرَاتي هذه إنَّها لحياة طويلة، فَرَمَى بما كان معه من التَّمر، ثم قاتَلَهُم حتَّى قُتِل ٨٩

Seandainya aku masih hidup hingga aku makan kurma ini, sesungguhnya itu merupakan kehidupan yang panjang. Lantas dia melemparkan kurma yang ada padanya lalu memerangi mereka (musuh) hingga gugur. ٨٩

مَا مِنْ عَبْدٍ يَشْهَدُ أَنْ لا إلهَ إلا اللهُ، وأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ ورسولُهُ صِدْقًا مِنْ قَلْبِهِ إِلَّا حَرَّمَهُ اللهُ على النَّارِ ٩٢

Tidaklah seorang hamba bersaksi bahwa tidak ada Ilāh yang berhak diibadahi dengan benar selain Allah dan bahwa Muhammad adalah hamba dan utusan-Nya dengan jujur/tulus dari hatinya, melainkan Allah akan mengharamkannya dari api Neraka. ٩٢

مَثَلُ المُؤْمِنِينَ في تَوَادِّهِمْ وتَرَاحُمِهِمْ وتَعَاطُفِهِمْ، مَثَلُ الجَسَدِ إذا اشْتَكَى مِنْهُ عُضْوٌ تَدَاعَى له سَائِرُ الجَسَدِ بالسَّهَرِ والحُمَّى ٩٤

Perumpamaan orang-orang mukmin dalam kecintaan, kasih sayang, dan tolong-menolong di antara mereka seperti satu tubuh, jika ada satu anggota tubuh mengeluh, maka sekujur tubuh akan mengeluh tak dapat tidur dan merasakan demam ٩٤

مَنْ أَنْظَرَ مُعْسِرا، أو وضَع له، أَظَلَّهُ الله يوم القيامة تحت ظِل عَرشه يوم لا ظِلَّ إلا ظِلُّه ٩٦
Barangsiapa menangguhkan (pembayaran hutang) orang yang kesusahan atau menghapusnya, niscaya Allah menaunginya pada hari kiamat di bawah naungan Arasy pada hari tidak ada naungan kecuali naungan-Nya. ٩٦
مَنْ حَمَلَ عَلَيْنَا السِّلاحَ فَلَيْسَ مِنَّا ٩٨
٩٨.. Barangsiapa yang mengangkat senjata kepada kami, maka ia bukan termasuk golongan kami
مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ، وَكَفَرَ بِمَا يُعْبَدُ مَنْ دُونِ اللهِ، حَرُمَ مَالُهُ، وَدَمُهُ، وَحِسَابُهُ عَلَى اللهِ ١٠٠
Siapa yang mengucapkan, "Lā ilāha illallāh (tidak ada Ilah yang haq selain Allah)" dan mengingkari segala sesuatu yang disembah selain Allah, maka diharamkan harta dan darahnya. Sedangkan perhitungannya (hisabnya) terserah kepada Allah. ١٠٠
مَن ردته الطيرة عن حاجته فقد أشرك، قالوا: فما كفارة ذلك؟ قال: أن تقول: اللَّهُمَّ لا خير إلا خيرك، ولا طير إلا طيرك، ولا إله غيرك..... ١٠٢
Barangsiapa berbalik dari keperluannya karena Ṭiyarah (melihat perilaku burung) maka sungguh dia telah berbuat syirik. Mereka (para shahabat) bertanya, “Wahai Rasulullah! Apa penebusnya?”. Beliau berkata, “Hendaknya dia berucap, “Ya Allah tidak ada kebaikan melainkan kebaikanmu, dan tidak ada kesialan melainkan kesialan yang Kamu (tetapkan), dan tidak ada sesembahan yang berhak disembah selain-Mu. ١٠٢
مَن عَمِلَ عملًا ليس عليه أمرُنا فهو رَد ١٠٤
Barangsiapa melakukan suatu amalan yang bukan ajaran kami, maka amalan tersebut tertolak ١٠٤
مُرُوا أبا بكر فَلْيُصَلِّ بالناس ١٠٦
Suruhlah Abu Bakar untuk mengimami salat! ١٠٦
ما السماوات السبع في الكرسي إلا كدراهم سبعة ألقيت في ترس ١٠٩
Tidaklah (kedudukan) tujuh langit dibanding Kursi, melainkan seperti tujuh keping dirham yang dilemparkan di atas perisai. ١٠٩
ما السماوات السبع والأرضون السبع في كف الرحمن إلا كخردلة في يد أحدكم ١١٠
Tujuh langit dan tujuh bumi di telapak tangan Allah Yang Maha Pengasih tidak lebih hanya laksana biji sawi di tangan salah seorang di antara kalian. ١١٠
ما الكرسي في العرش إلا كحلقة من حديد ألقيت بين ظهري فلاة من الأرض ١١١
Tidaklah Kursi dibandingkan 'Arsy, melainkan seperti cicin dari besi yang dilemparkan di tengah-tengah hamparan padang pasir. ١١١
ما أُظُن فُلَانا وفُلَانا يَعْرِفَان من دِينِنَا شَيْئًا ١١٢
Aku tidak yakin si fulan dan si fulan tahu sedikit pun tentang agama kita. ١١٢
ما أبكي أن لا أكون أعلم أن ما عند الله -تعالى- خير لرسول الله -صلى الله عليه وسلم-، ولكن أبكي أن الوحي قد انقطع من السماء، فهيجتهما على البكاء، فجعلا يبكيان معها ١١٤
Aku menangis bukan karena aku tidak tahu bahwa apa yang ada di sisi Allah lebih baik bagi Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, tetapi aku menangis karena wahyu telah terputus dari langit. Maka ia (Ummu Aiman) membuat keduanya terharu untuk menangis, sehingga keduanya menangis bersamanya. ١١٤
ما أكل أحدٌ طعامًا قط خيرًا من أن يأكل من عمل يده، وإن نبي الله داود -صلى الله عليه وسلم- كان يأكل من عمل يده ١١٦
Tidaklah seseorang makan makanan yang lebih baik dari makan hasil usahanya sendiri. Sesungguhnya Nabiyullah Dawud -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- dulunya makan dari hasil kerja tangannya. ١١٦
ما بال أقوام قالوا كذا؟ لكني أصلي وأنام وأصوم وأفطر، وأتزوج النساء؛ فمن رغب عن سنتي فليس مني ١١٨
Kenapa orang-orang mengatakan seperti itu? Tetapi aku ini shalat, tidur, puasa, berbuka dan menikahi wanita. Barangsiapa tidak menyukai sunnahku, maka dia bukan dari golonganku." ١١٨.
ما توطن رجل مسلم المساجد للصلاة والذكر، إلا تبشبش الله له، كما يتبشبش أهل الغائب بغائبهم إذا قدم عليهم ١٢١

Seorang muslim yang senantiasa mendatangi masjid untuk salat dan zikir, maka Allah merasa gembira dengannya sebagaimana keluarga yang ditinggalkan pergi merasa gembira dengan kedatangan anak yang merantau. ١٢١

ما رأيت النبي -صلى الله عليه وسلم- يفدي رجلا بعد سعد، سمعته يقول: ارم فداك أبي وأمي ١٢٣

Aku tidak pernah melihat Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menebus seseorang setelah Sa'ad. Aku mendengar beliau berkata, "Panahlah, ayah dan ibuku menjadi tebusanmu!" ١٢٣

ما غرت على أحد من نساء النبي -صلى الله عليه وسلم- ما غرت على خديجة -رضي الله عنها-، وما رأيتها قط، ولكن كان يكثر ذكرها ... ١٢٥

Aku tidak pernah merasa cemburu terhadap istri-istri Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melebihi kecemburuanku terhadap Khadijah -raḍiyallāhu 'anhā- padahal aku tidak pernah berjumpa dengannya. Akan tetapi beliau sering sekali menyebutnya. ١٢٥

ما غرت على نساء النبي -صلى الله عليه وسلم-، إلا على خديجة، وإني لم أدركها، قالت: وكان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا ذبح الشاة، فيقول: أرسلوا بها إلى أصدقاء خديجة ١٢٨

Aku tidak pernah cemburu kepada para istri-istri Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- selain kepada Khadijah yang aku sendiri tidak pernah bertemu dengannya. Dia melanjutkan, "Rasulullah --ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- ketika menyembelih kambing maka beliau bersabda, "Kirimkan sebagiannya kepada teman-teman Khadijah"." ١٢٨

ما فرق هؤلاء؟ يجدون رقة عند محكمه، ويهلكون عند متشابهه ١٣٠

Apa yang membuat mereka takut? Mereka menemukan kelembutan pada ayat muḥkam (ayat yang maksudnya jelas), dan binasa pada ayat mutasyābih (ayat yang makna lahirnya bukanlah yang dimaksudkannya) ١٣٠

ما مِنْكُمْ من أحَدٍ إلا وقد كُتِبَ مَقْعَدُه من النَّار ومَقْعَدُه من الجَنَّة ١٣٢

Dari Ali -raḍiyallāhu 'anhu- ia mengatakan, "Kami sedang menyelenggarakan (pemakaman) jenazah di Baqī' al-Garqad,maka datanglah Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- menemui kami, lalu beliau duduk, dan kami pun ikut duduk di sekitar beliau, sedang beliau memegang sebuah tongkat. Beliau lalu menunduk dan mengetuk-ngetukkan tongkat (ke tanah), kemudian bersabda, "Tak seorang pun dari kalian kecuali telah ditetapkan tempatnya di neraka dan tempatnya di surga." Mereka (para sahabat) bertanya, "Wahai Rasulullah, mengapa kita tidak memasrahkan diri pada ketetapan (takdir) kita saja?" Beliau menjawab, "Beramallah kalian, karena masing-masing akan dimudahkan menggapai apa yang diciptakan untuknya..." hingga akhir hadis (Muttafaq 'Alaih). ١٣٢

ما مِن صاحب ذَهب ولا فِضَّة لا يُؤَدِّي منها حقَّها إلا إذا كان يوم القيامة صُفِّحَتْ له صَفَائِحُ من نار، فَأُحْمِيَ عليها في نار جهنَّم، فيُكْوى بها جَنبُه وجَبينُه وظهرُه ١٣٥

Tidaklah pemilik emas dan perak yang enggan mengeluarkan zakatnya, kecuali nanti di hari kiamat akan dibuatkan untuknya lempengan dari api, lalu lempengan itu dipanaskan di neraka Jahanam, lalu disetrikakan ke lambung, dahi dan punggung orang itu. ١٣٥

ما من نبي بعثه الله في أمة قبلي إلا كان له من أمته حواريون وأصحاب يأخذون بسنته ويقتدون بأمره، ثم إنها تخلف من بعدهم خلوف يقولون ما لا يفعلون، ويفعلون ما لا يؤمرون ١٤٢

Tidak ada seorang Nabi pun yang Allah utus untuk satu umat sebelumku kecuali ia memiliki para pengikut setia dan sahabat-sahabat yang mengamalkan sunnahnya dan mengikuti perintahnya. Kemudian muncul para pengganti setelah mereka yang mengatakan apa yang tidak mereka perbuat dan melakukan apa yang tidak diperintahkan. Maka siapa yang berjihad melawan mereka dengan tangannya ia seorang mukmin, siapa yang berjihad melawan mereka dengan hatinya ia seorang mukmin dan siapa yang berjihad melawan mereka dengan lidahnya ia seorang mukmin. Adapun (jenis pengingkaran) selain itu, maka bukanlah suatu bentuk keimanan meskipun sebesar biji sawi. ١٤٢

ما يزال البلاء بالمؤمن والمؤمنة في نفسه وولده وماله حتى يلقى الله تعالى وما عليه خطيئة ١٤٤

Cobaan akan senantiasa menimpa orang-orang Mukmin laki-laki dan perempuan terhadap jiwa, anak dan hartanya, hingga dia berjumpa dengan Allah (meninggal) dalam keadaan tidak memiliki dosa. ١٤٤

ما يمنعك أن تزورنا أكثر مما تزورنا؟ ١٤٦
Apa yang menghalangimu untuk mengunjungi kami lebih dari biasanya engkau berkunjung kepada kami? ١٤٦
مر النبي -صلى الله عليه وسلم- بقبرين، فقال: إنهما ليعذبان، وما يعذبان في كبير؛ أما أحدهما: فكان لا يستتر من البول، وأما الآخر: فكان يمشي بالنميمة ١٤٨
Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melewati dua kubur, maka beliau bersabda, "Sesungguhnya kedua penghuni kubur ini sedang disiksa, dan keduanya disiksa bukan karena sesuatu yang besar. Salah satu dari keduanya biasa tidak melindungi diri dari air kencing, sedang yang lain biasa menyebarkan fitnah. ١٤٨
من أحب الحسن والحسين فقد أحبني، ومن أبغضهما فقد أبغضني..... ١٥٠
Siapa yang mencintai Al-Hasan dan Al-Husain, maka dia telah mencintaiku, dan siapa yang membenci keduanya, maka dia telah membenciku ١٥٠
من أسعد الناس بشفاعتك؟ قال: من قال لا إله إلا الله خالصا من قلبه ١٥١
Siapakah manusia yang paling bahagia dengan mendapat syafa'atmu? Beliau bersabda, "Orang yang mengucapkan tidak ada Ilah yang haq kecuali Allah dengan tulus dari hatinya. ١٥١
من أصابته فَاقَة فأنزلها بالناس لم تُسَدَّ فَاقَتُهُ، ومن أنْزَلها بالله، فَيُوشِكُ الله له بِرزق عاجل أو آجل ١٥٣
Barangsiapa didera kefakiran, lalu mengadukannya kepada manusia, maka kefakirannya tidak akan terpenuhi. Barangsiapa mengadukan kefakirannya kepada Allah, maka pasti Allah akan segera memberinya rezeki, cepat atau lambat. ١٥٣
من بايع إماما فأعطاه صفقة يده، وثمرة قلبه، فليطعه إن استطاع، فإن جاء آخر ينازعه فاضربوا عنق الآخر ١٥٥
Barangsiapa membaiat seorang imam, lalu ia berikan telapak tangannya dan buah hatinya, hendaknya ia mematuhinya semampunya. Jika ada orang lain yang hendak merampas kekuasaan imam (pertama), maka tebaslah batang leher (bunuhlah) orang itu ١٥٥
من تَشبَّه بقوم, فهو منهم ١٥٨
Siapa yang menyerupai suatu kaum, maka dia menjadi bagian dari mereka ١٥٨
من تعلق تميمة فلا أتم الله له، ومن تعلق ودعة فلا ودع الله له ١٥٩
Barangsiapa menggantungkan tamīmah (jimat), maka Allah tidak akan menyelesaikan urusannya. Dan barangsiapa yang menggantungkan wada'ah (kerang untuk mencegah dari 'ain), maka Allah tidak akan memberikan kepadanya jaminan. ١٥٩
من تعلق شيئا وُكل إليه ١٦١
Siapa yang bergantung kepada sesuatu maka ia akan dipasrahkan kepadanya. ١٦١
من حلف بغير الله قد كفر أو أشرك ١٦٢
Siapa yang bersumpah dengan selain Allah, maka dia telah kufur atau syirik. ١٦٢
من خَبَّبَ زوجة امْرِئٍ أو مَمْلُوكَهُ فليس مِنَّا ١٦٤
Siapa yang melakukan takhbib terhadap istri orang (merusak hubungannya dengan suaminya), atau hamba sahayanya, ia bukanlah termasuk golongan kami. ١٦٤
من دعا إلى هدى، كان له من الأجر مثل أجور من تبعه، لا ينقص ذلك من أجورهم شيئًا، ومن دعا إلى ضلالة، كان عليه من الإثم مثل آثام من تبعه، لا ينقص ذلك من آثامهم شيئًا ١٦٦
Barangsiapa mengajak kepada petunjuk (kebajikan), maka ia mendapatkan pahala sebesar pahala orang-orang yang mengikutinya, tanpa mengurangi pahala mereka sedikit pun. Dan barangsiapa mengajak kepada kesesatan, maka ia menanggung dosa sebesar dosa orang-orang yang mengikutinya, tanpa mengurangi dosa-dosa mereka sedikit pun. ١٦٦
من سن في الإسلام سنة حسنة فله أجرها، وأجر من عمل بها بعده، من غير أن ينقص من أجورهم شيء، ومن سن في الإسلام سنة سيئة كان عليه وزرها، ووزر من عمل بها من بعده، من غير أن ينقص من أوزارهم شيء ١٦٩
Barangsiapa mencontohkan (memulai) sunah (perbuatan) yang baik dalam Islam maka ia mendapatkan pahalanya dan pahala orang yang mengamalkan sunah tersebut setelahnya, tanpa berkurang sedikit pun dari pahala mereka. Dan barangsiapa mencontohkan sunah yang buruk

maka ia menanggung dosa dari perbuatannya dan dosa orang yang melakukannya setelahnya, tanpa berkurang sedikit pun dari dosa mereka ١٦٩

من شهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأن محمدا عبده ورسوله، وأن عيسى عبد الله ورسوله وكلمته ألقاها إلى مريم ورُوحٌ منه، والجنة حق والنار حق، أدخله الله الجنة على ما كان من العمل ١٧٤

Barangsiapa bersaksi bahwa tidak ada sesembahan yang berhak disembah selain Allah semata, tidak ada sekutu bagi-Nya, juga bersaksi bahwa Muhammad adalah hamba dan Rasul-Nya, bahwa Isa adalah hamba Allah dan Rasul-Nya, serta kalimat-Nya yang disampaikan pada Maryam dan ruh dari-Nya; juga bersaksi bahwa surga dan neraka benar adanya; maka Allah akan memasukkannya ke dalam surga apa pun amalnya. ١٧٤

من ضارَّ مسلما ضارَّه الله, ومن شاقَّ مسلما شقَّ الله عليه ١٧٦

Barangsiapa membahayakan seorang muslim, niscaya Allah akan membahayakan dirinya. Dan barangsiapa menyusahkan seorang muslim, niscaya Allah akan menimpakan kesusahan padanya. ١٧٦

من قال حين يسمع النداء: اللَّهُمَّ رب هذه الدعوة التامة، والصلاة القائمة، آت محمدا الوسيلة والفضيلة، وابعثه مقاما محمودا الذي وعدته، حلت له شفاعتي يوم القيامة ١٧٨

Barangsiapa yang ketika (selesai) mendengar azan membaca doa, "Ya Allah, Rabb pemilik seruan yang sempurna dan seruan penegakan salat ini. Limpahkanlah kepada Muhammad kedudukan tinggi dan keutamaan. Tempatkan beliau di tempat terpuji yang Engkau janjikan kepadanya," niscaya ia mendapatkan syafaatku kelak di hari Kiamat". ١٧٨

من قطع تميمة من إنسان كان كعدل رقبة ١٨٢

Siapa memotong jimat dari seorang manusia maka dia akan mendapat pahala seperti memerdekakan seorang hamba sahaya. ١٨٢

من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليكرم ضيفه جائزته قالوا: وما جائزته؟ يا رسول الله، قال: يومه وليلته، والضيافة ثلاثة أيام، فما كان وراء ذلك فهو صدقة عليه ١٨٣

Barangsiapa beriman kepada Allah dan hari akhir, hendaknya ia memuliakan tamunya dengan jamuannya. Para sahabat bertanya, "Apakah jamuannya itu wahai Rasulullah?" Beliau menjawab, "Jamuan di siang hari dan malamnya. Menjamu tamu itu tiga hari, dan selebihnya adalah sedekah kepadanya". ١٨٣

من كظم غيظا، وهو قادر على أن ينفذه، دعاه الله سبحانه وتعالى على رؤوس الخلائق يوم القيامة حتى يخيره من الحور العين ما شاء ١٨٦

Barangsiapa yang menahan marahnya padahal ia mampu untuk meluapkannya, maka Allah -Subḥānahu wa Ta'ālā- akan menyerunya di hadapan seluruh makhluk pada hari kiamat, sehingga orang itu dipersilakan untuk memilih bidadari yang ia sukai. ١٨٦

من لقي الله لا يشرك به شيئًا دخل الجنة، ومن لقيه يشرك به شيئًا دخل النار ١٨٨

Barangsiapa yang menghadap Allah dalam keadaan tidak mempersekutukan-Nya dengan sesuatu apapun maka ia akan masuk surga, dan barangsiapa yang menghadap kepada-Nya dalam keadaan mempersekutukan-Nya dengan sesuatu maka ia akan masuk neraka. ١٨٨

من مات وهو يدعو من دون الله ندًّا دخل النار ١٩٠

Barangsiapa meninggal dunia sedangkan dia berdoa kepada selain Allah sebagai tandingan bagi-Nya, maka dia akan masuk neraka". ١٩٠

من يُرِدِ الله به خيرا يُصِبْ مِنه ١٩١

Barang siapa yang dikehendaki (mendapat) kebaikan dari Allah, Ia akan memberinya musibah. ١٩١

منعت العراق درهمها وقفيزها، ومنعت الشأم مديها ودينارها، ومنعت مصر إردبها ودينارها، وعدتم من حيث بدأتم، وعدتم من حيث بدأتم، وعدتم من حيث بدأتم ١٩٣

Iraq akan menahan dirham dan takaran makanannya, Syam akan menahan takaran makanan dan dinarnya, Mesir akan menahan takaran makanan dan dinarnya. Kalian akan kembali seperti keadaan awal mula, kalian akan kembali seperti keadaan awal mula, dan kalian akan kembali seperti keadaan awal mula. ١٩٣

منهم مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ إلى كَعْبَيْهِ، ومنهم مَنْ تَأْخُذُهُ إلى رُكْبَتَيْهِ، ومِنْهُم مَنْ تَأْخُذُهُ إلى حُجْزَتِهِ، ومنهم مَنْ تَأْخُذُهُ إلى تَرْقُوَتِهِ ١٩٥
Diantara mereka ada yang dibakar oleh api neraka hingga kedua mata kakinya, diantara mereka ada yang sampai kedua lututnya, diantara mereka ada yang sampai ke pinggangnya, dan diantara mereka ada yang sampai jakunnya (lehernya). ١٩٥
نزل جبريل فأمني، فصليت معه، ثم صليت معه، ثم صليت معه، ثم صليت معه، ثم صليت معه ١٩٧
Jibril turun kepadaku lalu mengimamiku, aku pun salat bersamanya, lalu salat bersamanya, lalu salat bersamanya, lalu salat bersamanya. ١٩٧
نهى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عن الخذف، وقال: إنه لا يقتل الصيد، ولا ينكأ العدو، وإنه يفقأ العين، ويكسر السن ١٩٩
Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- melarang berburu dengan ketapel seraya bersabda, "Sesungguhnya ketapel tidak bisa membunuh hewan buruan dan tidak bisa melukai musuh. Namun, hanya bisa membutakan mata dan mematahkan gigi". ١٩٩
هذا الذي تحرك له العرش، وفتحت له أبواب السماء، وشهده سبعون ألفًا من الملائكة، لقد ضم ضمة، ثم فرج عنه ٢٠١
Dari Ibnu Umar, dari Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, beliau bersabda, "Inilah orang yang membuat 'Arasy bergetar karenanya, pintu-pintu langit dibukakan untuknya, dan dia disaksikan oleh tujuh puluh ribu malaikat. Dia dihimpit (kuburan) satu kali himpitan lalu dilapangkan untuknya." (HR. Nasai) ٢٠١
هذا جِبْرِيلُ يَقْرَأُ عليك السَّلام ٢٠٣
Ini Jibril menyampaikan salam kepadamu. ٢٠٣
هل تضارون في رؤية الشمس في الظهيرة، ليست في سحابة؟ قالوا: لا. قال: فهل تضارون في رؤية القمر ليلة البدر، ليس في سحابة؟..... ٢٠٥
Apakah kalian saling mencelakakan (saling berdesakan) saat melihat matahari di siang terik yang tidak ada awannya?" Mereka menjawab, "Tidak." Beliau bertanya lagi, "Apakah kalian saling mencelakakan (saling berdesakan) saat melihat bulan di malam purnama yang tidak ada awannya?" ٢٠٥
هلك المتنطعون -قالها ثلاثا- ٢٠٩
Celakalah orang-orang yang berlebih-lebihan." Beliau mengucapkannya tiga kali". ٢٠٩
وَكَّلَ الله بالرحم ملكًا، فيقول: أي رب نطفة، أي رب علقة، أي رب مضغة، فإذا أراد الله أن يقضي خلقها، قال: أي رب، أذكر أم أنثى، أشقي أم سعيد، فما الرزق؟ فما الأجل؟ فيكتب كذلك في بطن أمه ٢١١
Allah menugaskan untuk rahim satu malaikat, ia berkata, "Wahai Rabbku! Ini adalah setetes mani. Wahai Rabbku! Ini adalah segumpal darah. Wahai Rabbku! Ini adalah segumpal daging. Ketika llah ingin menakdirkan penciptaannya, malaikat berkata, "Wahai Rabbku! Laki-laki atau perempuan? Sengsara atau bahagia? Bagaimana rejekinya? Kapan ajalnya? Kemudian semua itu akan ditulis saat di perut ibunya". ٢١١
والذي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، إنِّي لأَرْجُو أَنْ تَكُونُوا نِصْفَ أَهْلِ الجَنَّةِ وذَلِكَ أَنَّ الجَنَّةَ لَا يَدْخُلُهَا إلا نَفْسٌ مُسْلِمَةٌ، وما أنتم في أهل الشرك إلا كالشعرة البيضاء في جلد الثور الأسود ٢١٣
Demi yang jiwa Muhammad berada ditangan-Nya, sesungguhnya aku berharap kalian menjadi separuh penduduk surga, karena surga tidak dimasuki kecuali oleh jiwa yang Muslim. Tidaklah keadaan orang-orang Islam yg berada di tengah-tengah orang Kafir melainkan seperti sehelai bulu putih pada lembu hitam". ٢١٣
والذي نفسُ مُحَمَّد بيدِه، لا يسمعُ بي أحدٌ من هذه الأمة يهوديٌّ، ولا نصرانيٌّ، ثم يموتُ ولم يؤمن بالذي أُرْسِلتُ به، إلَّا كان مِن أصحاب النار. ٢١٥
Demi (Allah) Yang jiwa Muhammad berada di tangan-Nya, tidaklah seorang pun di kalangan umat ini, Yahudi atau Nasrani, mendengar tentang aku, kemudian dia mati dan tidak beriman kepada apa yang aku diutus dengannya, kecuali dia termasuk para penghuni Neraka. ٢١٥
والذي نفسي بيده لا تذهب الدنيا حتى يمر الرجل على القبر، فيتمرغ عليه ويقول: يا ليتني كنت مكان صاحب هذا القبر، وليس به الدين، ما به إلا البلاء ٢١٧
Demi Zat yang jiwaku berada di tangan-Nya, dunia ini tidak akan hilang sampai seseorang melewati kuburan, lalu ia berguling-guling di atasnya dan berkata, "Seandainya aku berada di tempat pemilik kuburan ini," dan tidak ada agama padanya. Yang ada hanyalah bencana". ٢١٧
وصف بعض نعيم القبر وعذابه ٢١٩

٢١٩..... .Gambaran sebagian nikmat dan siksa kubur
٢٢٢..... وعدني ربي أن يدخل الجنة من أمتي سبعين ألفا بغير حساب، ولا عذاب مع كل ألف سبعون ألفا وثلاث حثيات من حثيات ربي
Rabbku telah berjanji kepadaku bahwa Dia akan memasukkan sebanyak tujuh puluh ribu dari umatku ke dalam surga tanpa hisab dan tanpa siksaan. Bersama setiap seribu ada tujuh puluh ribu
٢٢٢..... .dan tiga tuangan dari limpahan Rabbku
٢٢٣..... يَرحم الله موسى، قد أُوذي بأكثر من هذا فصبر
٢٢٣..... .Semoga Allah merahmati Nabi Musa, beliau disakiti lebih dari ini tetapi tetap sabar
٢٢٦..... يَغزُو جَيْشٌ الكَعْبَةَ فإذا كانوا بِبَيْدَاءَ من الأرضِ يُخْسَفُ بأَوَّلِهِم وَآخِرِهِم
Ada satu pasukan hendak menyerang Ka'bah, tatkala mereka berada di Baidā` (tanah yang lapang) mereka dibenamkan (ke dalam perut bumi) dari awal pasukan hingga yang paling akhir
٢٢٦..... dari mereka
٢٢٨..... يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ العَالَمِينَ حَتَّى يَغِيبَ أَحَدُهُمْ فِي رَشْحِهِ إِلى أَنْصَافِ أُذُنَيْهِ
Manusia bangkit untuk menghadap Tuhan alam semesta hingga salah seorang dari mereka
٢٢٨..... tenggelam dalam keringatnya yang mencapai separuh telinganya
٢٢٩..... يُبْعَثُ كُلُّ عَبْدٍ عَلَى مَا مَاتَ عَلَيْهِ
٢٢٩..... Setiap orang dibangkitkan sesuai dengan keadaannya ketika meninggal dunia
٢٣٠..... يُحْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ القيامةِ حُفَاةً عُرَاةً غُرْلًا
Manusia akan dikumpulkan pada hari kiamat dalam keadaan telanjang kaki, badan dan tidak
٢٣٠..... dikhitan
٢٣٢..... يُدْنَى المؤمنُ يومَ القيامة من ربه حتى يضع كَنَفَهُ عليه، فيُقرِّرُه بذنوبِه
.Sesungguhnya Aku telah menutupi dosamu itu di dunia dan sekarang Aku ampuni dosa-dosamu
٢٣٢.....
٢٣٤..... يا أبا عائشة، ثلاث من تكلم بواحدة منهن فقد أعظم على الله الفرية
Wahai Abu Aisyah, ada tiga hal, barangsiapa yang berkata dengan salah satu di antaranya maka
٢٣٤..... .sungguh ia telah membuat kebohongan yang besar terhadap Allah
٢٣٨..... يا أسامةُ، أَقَتَلْتَهُ بَعْدَ مَا قَالَ: لا إلهَ إلَّا اللهُ؟
٢٣٨..... ?Wahai Usamah, apakah kamu membunuhnya setelah ia mengucapkan Lā Ilāha Illallāh
٢٤٢..... يا أم حارثة إنها جِنَان في الجنة، وإن ابْنَك أصَاب الفِردَوْس الأعلى
Wahai Ummu Haritsah, sesungguhnya di surga itu ada beberapa surga dan sesungguhnya "
٢٤٢..... ".putramu mendapatkan surga firdaus yang paling tinggi
٢٤٤..... يا أمير المؤمنين، إن الله تعالى قال لنبيه -صلى الله عليه وسلم-: {خذ العفو وأمر بالعرف وأعرض عن الجاهلين} وإن هذا من الجاهلين.
Wahai Amirul Mukminin, sesungguhnya Allah -Ta'ālā- telah berfirman kepada Nabi-Nya -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, "Berikanlah maaf, perintahkanlah untuk berbuat baik, dan berpalinglah dari orang-orang yang jahil!" Sesungguhnya orang ini termasuk orang-orang yang jahil. Demi Allah, Umar tidak mengabaikan ayat itu ketika dia membacanya. Sebab, Umar adalah
٢٤٤..... ".orang yang sangat patuh terhadap Alquran
٢٤٧..... يا رسولَ الله، هل نرى ربَّنا يوم القيامة؟ قال: هل تُضَارُّون في رؤية الشمس والقمر إذا كانت صَحْوًا؟
Hadis Abu Sa'īd di dalamnya mengandung peristiwa-peristiwa pada hari kiamat: orang-orang mukmin melihat Allah '-Azza wa Jalla-, jembatan (aṣ-Ṣirāṭ), pengeluaran orang yang di dalam
٢٤٧..... .hatinya ada sebiji sawi iman dari neraka, dan syafaat
٢٥٧..... يا رسول الله أخبرني بعمل يُدخِلُنِي الجنة ويُبَاعِدُني عن النار، قال: لقد سألت عن عظيم وإنه ليَسير على من يَسَّره الله -تعالى- عليه
Wahai Rasulullah, beritahukan kepadaku amal yang dapat memasukkanku ke Surga dan menjauhkanku dari Neraka. Beliau bersabda, "Sungguh, engkau telah menanyakan perkara yang besar. Sesungguhnya hal itu mudah bagi orang yang dimudahkan Allah -Ta'āla- untuk
٢٥٧..... ".melakukannya
٢٦٠..... يا رويفع، لعل الحياة ستطول بك فأخبر الناس أن من عقد لحيته، أو تقلد وترا، أو استنجى برجيع دابة أو عظم، فإن محمدا بريء منه

Wahai Ruwaifi', bisa jadi kamu akan berumur panjang, karena itu, beritahukanlah kepada orang-orang bahwa siapa yang mengikat jenggotnya atau memasang (jimat) dari senar atau beristinja dengan kotoran binatang atau tulang, maka sesungguhnya Muhammad berlepas diri darinya. ٢٦٠

يا عبادي، إني حرَّمتُ الظلمَ على نفسي وجعلتُه بينكم محرَّمًا فلا تَظَالموا، يا عبادي، كلكم ضالٌّ إلا من هديتُه فاستهدوني أهدكم ٢٦٢

Wahai hamba-hamba-Ku, sesungguhnya Aku telah mengharamkan kezaliman atas diri-Ku dan Aku menjadikannya haram atas kamu sekalian, maka janganlah kamu sekalian saling menzalimi. Wahai hamba-hamba-Ku, kamu sekalian itu sesat, kecuali yang Ku-beri petunjuk, maka mintalah petunjuk kepada-ku, niscaya Aku akan memberikannya kepada kalian ٢٦٢

يا غلام، إني أعلمُك كلمات: احْفَظِ اللهَ يحفظْك، احفظ الله تَجِدْه تجَاهَك، إذا سألت فاسأل الله، وإذا اسْتَعَنْتَ فاسْتَعِن بالله ٢٦٦

Nak, akan ku ajarkan kepadamu beberapa untaian kalimat: Jagalah Allah, niscaya Dia akan menjagamu! Jagalah Allah, niscaya engkau dapati Dia di hadapanmu! Jika engkau meminta, mintalah kepada Allah! Dan jika engkau memohon pertolongan, mohonlah pertolongan kepada Allah! ٢٦٦

يا معشر المهاجرين والأنصار، إن من إخوانكم قوما ليس لهم مال، ولا عشيرة، فلْيَضُمَّ أحدكم إليه الرَّجُلَيْنِ أو الثلاثة ٢٦٩

Wahai sekalian kaum Muhajirin dan Ansar, sesungguhnya di antara saudara-saudara kalian ada suatu kaum yang tidak memiliki harta dan keluarga. Hendaknya seseorang di antara kalian mengajak dua atau tiga orang bersamanya. Tidak ada seorang pun dari kami yang memiliki kendaraan yang mengangkutnya melainkan secara bergiliran. ٢٦٩

يا موسى لو أن السموات السبع وعامرهن غيري والأرضين السبع في كفة، ولا إله إلا الله في كفة، مالت بهن لا إله إلا الله ٢٧١

Hai Musa, seandainya ketujuh langit serta seluruh penghuninya -selain Aku- dan ketujuh bumi diletakkan dalam satu sisi timbangan dan kalimat Lā ilāha illallāh diletakkan di sisi yang lain, niscaya kalimat Lā ilāha illallāh lebih berat timbangannya. ٢٧١

يتركون المدينة على خير ما كانت، لا يغشاها إلا العوافي ٢٧٣

Kelak orang-orang akan meninggalkan kota Madinah yang penuh dengan kebaikan. Tidak ada yang menghuninya selain binatang buas dan burung-burung. ٢٧٣

يحشر الناس يوم القيامة -أو قال: العباد- عُرَاةً غُرْلًا بهما ٢٧٥

Seluruh manusia -atau beliau bersabda: hamba-hamba- akan dikumpulkan pada hari kiamat dalam keadaan telanjang, tidak berkhitan, dan buhman." Kami bertanya, "Apa itu buhman?" Beliau menjawab, "Tidak membawa apa pun." Kemudian Allah menyeru mereka dengan suara yang didengar oleh orang yang jauh sebagaimana didengar oleh orang yang dekat, "Aku adalah Al-Malik (Maharaja), Aku adalah Ad-Dayyān (Yang Maha Membalas amalan hamba). ٢٧٥

يذهب الصالحون الأول فالأول، ويبقى حثالة كحثالة الشعير أو التمر لا يباليهم الله بالةً ٢٨٠

Orang-orang shalih satu per satu telah meninggal dunia dan tersisa orang-orang buruk seperti sisa gandum atau kurma yang jelek. Allah tidak memperdulikan mereka ٢٨٠

يضحكُ اللهُ سبحانه وتعالى إلى رجلين يقتلُ أحدُهما الآخرَ يدخلانِ الجنةَ، يقاتلُ هذا في سبيل الله فيُقْتَلُ، ثم يتوبُ اللهُ على القاتلِ فيُسْلِمُ فَيُسْتَشْهَدُ ٢٨١

Allah -Subḥānahu wa Ta'ālā- tertawa perihal dua orang yang satu membunuh yang kedua, namun keduanya masuk surga. Yang pertama berperang di jalan Allah hingga gugur. Selanjutnya Allah menerima taubat pembunuh hingga ia masuk Islam kemudian mati syahid ٢٨١

يطوي الله السماوات يوم القيامة، ثم يأخذهن بيده اليمنى، ثم يقول: أنا الملك أين الجبارون؟ أين المتكبرون؟ ثم يطوي الأرضين السبع، ثم يأخذهن بشماله، ثم يقول: أنا الملك، أين الجبارون؟ أين المتكبرون ٢٨٢

Allah akan melipat semua langit kelak di hari kiamat, kemudian Dia menggenggamnya dengan tangan kanan-Nya dan berfirman, "Akulah Maha Raja, di manakah orang-orang yang bertindak sewenang-wenang? Di manakah orang-orang yang sombong?" Kemudian Dia melipat tujuh lapis bumi dan menggenggamnya dengan tangan kiri-Nya seraya berfirman, "Akulah Maha Raja, di manakah orang-orang yang bertindak sewenang-wenang? Di manakah orang-orang sombong?" ٢٨٢

يقول الله: إذا أراد عبدي أن يعمل سيئة، فلا تكتبوها عليه حتى يعملها، فإن عملها فاكتبوها بمثلها، وإن تركها من أجلي فاكتبوها له حسنة ٢٨٤

Allah berfirman, "Apabila hamba-Ku hendak melakukan keburukan, janganlah kalian (malaikat) " mencatatnya sampai dia mengerjakannya! Apabila ia mengerjakannya, tulislah (dosa) seperti keburukan itu! Jika dia meninggalkan keburukan tersebut demi Aku, catatlah baginya satu ٢٨٤ ..... "!kebaikan

يكره أن يقول: أعوذ بالله وبك، ويجوز أن يقول: بالله ثم بك ٢٨٧

Dimakruhkan untuk mengucapkan, "Aku berlindung kepada Allah dan kepadamu," dan dibolehkan untuk mengucapkan, "(Aku berlindung) kepada Allah kemudian kepadamu." Ia mengatakan, juga (dibolehkan) untuk mengucapkan, "Seandainya bukan karena Allah lalu fulan," ٢٨٧ ..... ".dan janganlah kalian mengucapkan, "Andaikan bukan karena Allah dan fulan

يكشف ربنا عن ساقه، فيسجد له كل مؤمن ومؤمنة، فيبقى كل من كان يسجد في الدنيا رياء وسمعة، فيذهب ليسجد، فيعود ظهره طبقا واحدا ٢٨٩ .....

Tuhan kita akan menyingkapkan betis-Nya, sehingga bersujud kepada-Nya semua laki-laki dan " wanita beriman. Lantas tertinggal mereka yang biasa sujud di dunia karena riya' dan sum'ah (mencari popularitas -edit). Dia ingin sujud, tetapi punggungnya menjadi satu ruas saja (tak dapat ٢٨٩ ..... ."ditekuk -edit)

يكون خليفة من خلفائكم في آخر الزمان يحثو المال ولا يعده ٢٩١

Akan ada salah seorang khalifah kalian di akhir zaman yang menaburkan harta dan tidak ٢٩١ ..... menghitungnya

يكون في آخر أمتي خليفة يحثي المال حثيًا، لا يعده عددًا ٢٩٢

Akan muncul di akhir umatku nanti seorang khalifah yang membagi-bagikan harta (kepada ٢٩٢ ..... .rakyatnya), tanpa perhitungan

ينام الرجل النومة فتقبض الأمانة من قلبه، فيظل أثرها مثل الوكت، ثم ينام النومة فتقبض الأمانة من قلبه، فيظل أثرها مثل أثر المجل ٢٩٤

Seseorang tidur sekali, lalu sifat amanah dicabut dari hatinya hingga bekasnya tinggal seperti bintik-bintik. Kemudian ia tidur sekali lagi lalu sifat amanah dicabut dari hatinya hingga bekasnya ٢٩٤ ..... .menjadi seperti bekas lepuhan

ينزل ربنا تبارك وتعالى كل ليلة إلى السماء الدنيا حين يبقى ثلث الليل الآخر يقول: من يدعوني، فأستجيب له من يسألني فأعطيه، من يستغفرني فأغفر له ٢٩٧

Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu- bahwa Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Tuhan kita -Tabāraka wa Ta'ālā- turun pada setiap malam ke langit terendah pada sepertiga malam terakhir, Dia berfirman, "Siapa yang berdoa kepada-Ku akan Aku kabulkan, siapa yang meminta kepada-Ku akan Aku berikan, siapa yang meminta ampun kepada-Ku akan Aku ampuni." (HR. ٢٩٧ ..... Bukhari)

يوضع الصراط بين ظهري جهنم، عليه حسك كحسك السعدان، ثم يستجيز الناس، فناج مسلم، ومجدوح به، ثم ناج ومحتبس به فمنكوس فيها ٢٩٩ .....

Jembatan (Ash-Shirath) dipancangkan di tengah-tengah Jahannam. Di atasnya terdapat duri " seperti duri tumbuhan As-Sa'dan. Selanjutnya manusia diperintahkan untuk melintasinya. Ada orang yang selamat dan terjaga, ada yang kulitnya terkelupas kemudian selamat, dan ada yang ٢٩٩ ..... ".tertahan kemudian terbalik

أحاديث الفقه وأصوله ٣٠٣

«مَنِ اقْتَطَعَ حَقَّ امْرِئٍ مُسْلِمٍ بِيَمِينِهِ، فَقَدْ أَوْجَبَ اللهُ لَهُ النَّارَ، وَحَرَّمَ عَلَيْهِ الجَنَّةَ ٣٠٥

Siapa yang mengambil hak seorang muslim secara zalim dengan sumpahnya maka Allah " ٣٠٥ ..... ".menetapkan neraka baginya dan mengharamkan surga baginya

أُغْزُوا في سبيل الله، من قَاتَل في سبيل الله فُوَاقَ نَاقَةٍ وجَبَت له الجنة ٣٠٧

Berperanglah di jalan Allah! Siapa yang berperang di jalan Allah walau selama perahan susu unta, ٣٠٧ ..... .maka ia berhak mendapatkan surga

اتقوا اللعانين قالوا: وما اللعانان يا رسول الله؟ قال: الذي يتخلى في طريق الناس، أو في ظلهم ٣١٠

Hindarilah dua hal penyebab laknat! Sahabat bertanya, "Apa dua penyebab laknat itu wahai ".Rasulullah?" Rasulullah menjawab, "Seseorang yang buang hajat di jalan atau tempat berteduh ٣١٠

اذهبوا بخميصتي هذه إلى أبي جهم، وأتوني بأنبجانية أبي جهم؛ فإنها ألهتني آنفا عن صلاتي ٣١٣

Bawalah Khamīṣahku (pakain dari wol bermotif) ini pada Abu Jahm dan bawakan untukku Anbijāniyah (pakaian tanpa motif) hadiah dari Abu Jahm, sesungguhnya kain itu tadi telah melalaikan aku dari salatku! ٣١٣

ارْمُوا بَنِي إسماعيل، فإن أَبَاكُم كان رَامِيًا ٣١٥

Dari Salamah bin Al-Akwa' -raḍiyallāhu 'anhu- ia berkata: Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pernah melewati beberapa orang yang sedang menunjukkan keahlian mereka bermain panah, lalu beliau -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, “Memanahlah wahai Bani Ismail, karena leluhur kalian dahulunya adalah ahli memanah!" ٣١٥

ارجعوا إلى أهليكم، فأقيموا فيهم، وعلموهم ومروهم، وصلوا صلاة كذا في حين كذا، وصلوا كذا في حين كذا، فإذا حضرت الصلاة فليؤذن لكم أحدكم وليؤمكم أكبركم ٣١٧

Kembalilah kepada keluarga kalian, tinggallah bersama mereka, ajari dan perintahkan mereka, kerjakanlah oleh kalian salat ini pada waktu ini, dan kerjakanlah oleh kalian salat ini pada waktu ini. Jika waktu salat sudah tiba, hendaklah salah seorang dari kalian mengumandangkan azan dan yang paling tua di antara kalian menjadi imam. ٣١٧

اسْتَأْذَنَ الْعَبَّاسُ بن عَبْدِ الْمُطَّلِب رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: أن يبيت بمكة ليالي مِنى، من أجل سِقَايَتِه فأذن له ٣٢٠

Al-'Abbās bin Abdil Muṭṭalib meminta izin kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaīhi wa sallam- untuk bermalam di Makkah pada hari-hari di Mina karena tugasnya dalam memberi minum (jamaah haji). Beliau pun memberinya izin. ٣٢٠

اسْتَفْتَى سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ رَسُولَ الله فِي نَذرٍ كَانَ عَلَى أُمهِ، تُوُفِّيَتْ قَبْلَ أَنْ تَقْضِيَهُ، قَالَ رَسُولُ الله-صلى الله عليه وسلم-: فَاقْضِهِ عَنْها ٣٢٢

Sa'ad bin 'Ubādah pernah meminta fatwa kepada Rasulullah tentang nazar ibunya yang meninggal dunia sebelum menunaikannya? Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Tunaikanlah atas namanya!" ٣٢٢

استوصوا بالنساء خيرا؛ فإن المرأة خلقت من ضلع، وإن أعوج ما في الضلع أعلاه، فإن ذهبت تقيمه كسرته، وإن تركته، لم يزل أعوج، فاستوصوا بالنساء ٣٢٣

Berbuat baiklah kalian kepada para wanita, karena seorang wanita diciptakan dari tulang rusuk. Dan sesungguhnya tulang rusuk yang paling bengkok adalah bagian atasnya; jika engkau berusaha meluruskannya, maka kamu akan mematahkannya, dan jika engkau biarkan saja, maka ia tetap bengkok. Oleh sebab itu, berbuat baiklah kalian (kepada para wanita) ٣٢٣

اشترى رجل من رجل عقارا، فوجد الذي اشترى العقار في عقاره جرة فيها ذهب ٣٢٦

Seseorang membeli tanah dari orang lain. Lalu orang yang membeli tanah mendapati gentong berisi emas di tanah tersebut. Maka orang yang membeli tanah berkata padanya (penjual), "Ambil emasmu, karena aku hanya membeli tanah dan tidak membeli emas." Sedang pemilik tanah mengatakan, "Sesungguhnya aku menjual tanah berikut isinya." Maka keduanya meminta keputusan pada seseorang, lalu orang yang dimintai keputusan ini mengatakan, "Apakah kalian berdua punya anak?" Salah satunya menjawab, "Aku punya anak laki-laki." Yang lain menjawab, "Aku punya anak perempuan." Ia berkata, "Nikahkan anak laki-laki itu dengan anak perempuan tersebut lalu berikan sebagian emas itu pada keduanya, serta bersedekahlah!" ٣٢٦

اعْتَدِلُوا في السجود، ولا يَبْسُطْ أحدكم ذِرَاعَيْهِ انْبِسَاطَ الكلب ٣٢٨

Seimbangkanlah posisi kalian dalam sujud, dan janganlah salah seorang dari kalian menghamparkan kedua lengannya di atas tanah (ketika sujud) sebagaimana (yang dilakukan) anjing. ٣٢٨

اقْتَتَلَتْ امْرَأَتَانِ مِنْ هُذَيْلٍ، فَرَمَتْ إِحْدَاهُمَا الأُخْرَى بِحَجَرٍ، فَقَتَلَتْهَا وَمَا فِي بَطْنِهَا ٣٣٠

Ada dua orang wanita dari kabilah Hużail bertengkar. Salah seorang dari mereka melempar yang lain dengan batu hingga ia dan janin dalam kandungannya mati. ٣٣٠

الْحَرْبُ خَدْعَةٌ ٣٣٣

Perang itu muslihat ٣٣٣
البزاق في المسجد خطيئة وكفارتها دفنها ٣٣٤
Meludah di masjid adalah sebuah kesalahan dan kafaratnya (penghapus dosanya) adalah menimbunnya. ٣٣٤
التثاؤب في الصلاة من الشيطان، فإذا تثاءب أحدكم فليكظم ما استطاع ٣٣٦
Menguap dalam salat itu merupakan (godaan) dari setan; jika salah seorang dari kalian menguap, maka tahanlah sebisa mungkin! ٣٣٦
التسبيح للرجال، والتصفيق للنساء ٣٣٨
Mengucapkan, "Subḥānallāh" bagi laki-laki dan tepuk tangan bagi perempuan ٣٣٨
التيمم ضربتان: ضربة للوجه، وضربة لليدين إلى المرفقين ٣٤٠
Tayamum itu dua kali tepukan; satu tepukan untuk mengusap wajah dan satu tepukan untuk mengusap tangan hingga kedua siku. ٣٤٠
الحَرْبُ خَدْعَة ٣٤٢
Perang adalah tipu muslihat. ٣٤٢
الحُمَّى من فيح جهنم فأبردوها بالماء ٣٤٤
Demam itu bagian dari panas neraka Jahannam, maka dinginkanlah dengan air ٣٤٤
الخَيْل مَعقُودٌ في نَوَاصِيهَا الخَيْر إلى يوم القِيامة ٣٤٥
Kuda itu di ubun-ubunnya terpatri kebaikan sampai hari kiamat. ٣٤٥
الخازن المسلم الأمين الذي ينفذ ما أمر به فيعطيه كاملا موفرا طيبة به نفسه فيدفعه إلى الذي أمر له به، أحد المتصدقين ٣٤٦
Seorang bendahara muslim yang terpercaya dan melaksanakan apa yang diperintahkan kepadanya, kemudian memberikan harta yang disimpannya dengan utuh dan penuh dengan senang hati, lalu menyalurkan harta tersebut kepada siapa yang diperintahkan untuk diberi, maka ia adalah termasuk salah satu dari dua orang yang bersedekah. ٣٤٦
الذهب بالذهب ربا، إلا هاء وهاء، والفضة بالفضة ربا، إلا هاء وهاء، والبر بالبر ربا، إلا هاء وهاء. والشعير بالشعير ربا، إلا هاء وهاء ٣٤٩
Emas dengan emas adalah riba, kecuali langsung serah terima. Perak dengan perak adalah riba, kecuali langsung serah terima, bur (jenis gandum) dengan bur adalah riba kecuali langsung serah terima, sya'īr (jenis gandum yang lain) dengan sya'īr adalah riba, kecuali langsung serah terima ٣٤٩
الرَّضاعة تحرم ما تحرم الولادة ٣٥١
Susuan itu mengharamkan seperti pengharaman karena kelahiran. ٣٥١
السِّواك مَطْهَرَةٌ لِلْفَم مَرْضَاةٌ لِلرَّبِّ ٣٥٣
Siwak itu pembersih mulut dan pengundang keridhaan Rabb (Tuhan). ٣٥٣
السلامُ عليكم أهلَ الديارِ من المؤمنين والمسلمين، وإنا إن شاءَ اللهُ بكم للاحقون، أسألُ اللهَ لنا ولكم العافية ٣٥٥
Keselamatan bagi kalian wahai penghuni kuburan dari kaum mukminin dan muslimin, sesungguhnya kami insyā Allah akan menyusul kalian, aku memohon keselamatan dari Allah untuk kami dan untuk kalian. ٣٥٥
الشفق الحمرة، فإذا غاب الشفق وجبت الصلاة ٣٥٨
Syafaq adalah mega merah, jika telah hilang maka diwajibkan salat (Isya) ٣٥٨
الشهداء خمسة: المطعون والمبطون، والغريق، وصاحب الهدم، والشهيد في سبيل الله ٣٦٠
Syuhada ada lima golongan: orang yang kena wabah (ṭa'ūn), orang yang sakit perut, orang yang tenggelam, orang yang tertimpa reruntuhan, dan orang yang syahid di jalan Allah ٣٦٠
الصعيد الطيب وضوء المسلم ولو إلى عشر سنين، فإذا وجدت الماء فأمسه جلدك فإن ذلك خير ٣٦٢
Debu yang suci adalah wudu bagi seorang muslim, sekalipun tidak mendapatkan air selama sepuluh tahun, jika engkau telah mendapatkan air maka basuhkanlah ke kulitmu, karena yang demikian itu lebih baik. ٣٦٢
الصلوات الخمس، والجمعة إلى الجمعة، ورمضان إلى رمضان مُكَفِّراتٌ لما بينهنَّ إذا اجتُنبَت الكبائر ٣٦٥

Shalat lima waktu, (shalat) Jumat ke shalat Jumat berikutnya,(puasa) Ramadan ke Ramadan " ٣٦٥..... ".berikutnya adalah penghapus dosa di antara keduanya jika dosa besar dijauhi
العَجْمَاءُ جُبَارٌ، والبئر جُبار، وَالمَعْدِنُ جُبَار، وفي الرِّكَازِ الْخُمْسُ ٣٦٧

Pencideraan oleh binatang tidak dikenakan denda (tak ada diyatnya), (kecelakaan akibat kerja di lokasi penggalian) sumur juga tidak dikenakan denda, (pengrusakan) barang tambang juga tidak ٣٦٧..... dikenakan denda, dan dalam (temuan) harta karun (zakatnya) seperlima
الفجر فجران: فأما الفجر الذي يكون كذنب السرحان فلا تحل الصلاة فيه ولا يحرم الطعام، وأما الذي يذهب مستطيلا في الأفق فإنه يحل الصلاة، ويحرم الطعام. ٣٦٩

Fajar ada dua. Adapun fajar yang seperti ekor serigala, maka tidak dibolehkan salat Subuh (belum masuk waktunya) dan tidak diharamkan makan (sahur). Adapun fajar yang memanjang di ٣٦٩..... cakrawala, maka itu tanda masuk waktu salat Subuh dan diharamkan makan (sahur)
الفطرة خمس: الختان، والاستحداد، وقص الشارب، وتقليم الأظفار، ونتف الإبط ٣٧١

Fitrah ada lima: khitan, mencukur bulu kemaluan, memotong kumis, menggunting kuku dan ٣٧١..... .mencabut bulu ketiak
اللَّهُمَّ ارحم الْمُحَلِّقِينَ، قالوا: والْمُقَصِّرِينَ يا رسول الله؟ قال: اللَّهُمَّ ارحم الْمُحَلِّقِينَ، قالوا: والْمُقَصِّرِينَ يا رسول الله؟ قال: اللَّهُمَّ ارحم الْمُحَلِّقِينَ، قالوا: والْمُقَصِّرِينَ يا رسول الله؟ قال: و الْمُقَصِّرِينَ ٣٧٣

Ya Allah, rahmatilah orang-orang yang mencukur (menggundul rambutnya). Mereka berkata, "Dan yang memendekkan rambutnya, wahai Rasulullah?" Beliau mengucapkan, "Ya Allah, rahmatilah orang-orang yang mencukur." Mereka berkata lagi, "Dan orang-orang yang memendekkan rambutnya, wahai Rasulullah?" Beliau mengucapkan, "Ya Allah, rahmatilah orang-orang yang mencukur." Mereka berkata lagi, "Dan orang-orang yang memendekkan rambutnya, ".wahai Rasulullah?" Beliau mengucapkan, "Dan orang-orang yang memendekkan rambutnya ٣٧٣.....
اللَّهُمَّ إني أَعُوذ بِرِضَاك من سَخَطِك، وبِمُعَافَاتِكَ من عُقُوبَتِكَ، وأعُوذ بِك مِنْك، لا أُحْصِي ثَناءً عليك أنت كما أَثْنَيْتَ على نفسك..... ٣٧٦

Dari Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā-, ia berkata, "Suatu malam aku pernah kehilangan Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, akupun mencari beliau, dan ternyata beliau sedang rukuk -atau sujud-, beliau membaca: “Subḥānaka wa biḥamdika lā ilāha illā anta” (Maha suci Engkau dan dengan memuji-Mu, tidak ada Tuhan [yang berhak disembah] selain Engkau)." Dalam sebuah riwayat disebutkan, "Kedua tanganku menyentuh bagian telapak kaki beliau ketika beliau sedang berada di tempat salatnya dalam keadaan kedua telapak kaki beliau berdiri tegak dan beliau membaca: “Allāhumma innī a'ūżu bi riḍāka min sakhaṭika, wa bi mu'āfātika min 'uqūbatika, wa a'ūżu bika minka, lā uḥṣī ṡanāan 'alaika anta kamā aṡnaita 'alā nafsika” (Ya Allah, aku berlindung dengan keridaan-Mu dari kemurkaan-Mu, dengan pengampunan-Mu dari hukuman-Mu, aku berlindung kepada-Mu dari siksaan-Mu, Aku tidak mampu menghitung pujian dan sanjungan kepada-Mu, Engkau adalah ٣٧٦..... ".sebagaimana yang Engkau sanjungkan kepada diri-Mu sendiri)
اللَّهُمَّ اجعل في قلبي نورا، وفي بصري نورا، وفي سمعي نورا، وعن يميني نورا، وعن يساري نورا، وفوقي نورا، وتحتي نورا، وأمامي نورا، وخلفي نورا، واجعل لي نورا. ٣٧٩

Ya Allah, jadikanlah dalam hatiku cahaya, dalam penglihatanku cahaya, dalam pendengaranku cahaya, di sebelah kananku cahaya, di sebelah kiriku cahaya, di atasku cahaya, di bawahku cahaya, ٣٧٩..... .di depanku cahaya, di belakangku cahaya dan jadikanlah untukku cahaya
اللَّهُمَّ اغفر لحينا وميتنا، وصغيرنا وكبيرنا، وذكرنا وأنثانا، وشاهدنا وغائبنا، اللَّهُمَّ من أحييته منا فأحيه على الإسلام، ومن توفيته منا فتوفه على الإيمان، اللَّهُمَّ لا تحرمنا أجره، ولا تفتنا بعده..... ٣٨٤

Ya Allah, ampunilah orang yang hidup dan mati di antara kami, yang muda dan tua di antara kami, laki-laki dan perempuan di antara kami, yang hadir dan tidak hadir di antara kami. Ya Allah, barangsiapa di antara kami yang Engkau hidupkan maka hidupkanlah dalam Islam, dan barangsiapa yang Engkau wafatkan di antara kami maka wafatkanlah dalam keimanan. Ya Allah, janganlah Engkau haramkan bagi kami pahalanya dan jangan pula Engkau beri kami fitnah ٣٨٤..... sepeninggalnya

اللّٰهُمَّ إن فلان ابن فلان في ذمتك وحبل جوارك، فقه فتنة القبر، وعذاب النار، وأنت أهل الوفاء والحمد؛ اللّٰهُمَّ فاغفر له وارحمه، إنك أنت الغفور الرحيم ٣٨٦
Ya Allah, sesungguhnya fulan bin fulan telah dalam tanggungan-Mu dan telah berada di sisi-Mu, maka lindungilah ia dari fitnah kubur dan siksa neraka, Engkau adalah Zat yang memenuhi janji dan yang berhak atas segala pujian. Ya Allah, maka ampunilah dan rahmatilah dia, sesungguhnya Engkau Maha Pengampun lagi Maha Penyayang ٣٨٦
اللّٰهُمَّ إني أحرج حق الضعيفين: اليتيم والمرأة ٣٨٨
Ya Allah, sesungguhnya aku menimpakan dosa terhadap orang yang menyia-nyiakan hak dua golongan yang lemah, yaitu anak yatim dan wanita. ٣٨٨
اللّٰهُمَّ إني أعوذ بك من الخبث والخبائث ٣٩٠
Ya Allah, aku berlindung kepada-Mu dari setan laki-laki dan setan perempuan. ٣٩٠
اللّٰهُمَّ أنج عياش بن أبي ربيعة، اللّٰهُمَّ أنج سلمة بن هشام، اللّٰهُمَّ أنج الوليد بن الوليد، اللّٰهُمَّ أنج المستضعفين من المؤمنين، اللّٰهُمَّ اشدد وطأتك على مضر، اللّٰهُمَّ اجعلها سنين كسني يوسف ٣٩٢
Ya Allah, selamatkanlah Ayyasy bin Abi Rabi'ah. Ya Allah, selamatkanlah Salamah bin Hisyam. " Ya Allah, selamatkanlah Al-Walid bin Al-Walid. Ya Allah, selamatkanlah orang-orang mukmin yang dianiaya. Ya Allah, timpakanlah siksa-Mu kepada Mudhar dengan keras. Ya Allah jadikanlah bagi mereka kemarau seperti kemarau (pada masa) Nabi Yusuf". ٣٩٢
اللّٰهُمَّ باعد بيني وبين خطاياي كما باعدت بين المشرق والمغرب، اللّٰهُمَّ نقني من خطاياي كما ينقى الثوب الأبيض من الدنس، اللّٰهُمَّ اغسلني من خطاياي بالثلج والماء والبرد ٣٩٥
Dari Abu Hurairah -raḍiyallāhu 'anhu-, ia berkata, "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- apabila telah bertakbir dalam salat, beliau diam sejenak sebelum membaca ayat. Lantas aku bertanya, "Wahai Rasulullah, bapak dan ibuku sebagai tebusanmu, tahukah anda mengenai diam anda antara takbir dan membaca ayat, apa yang anda ucapkan?" Beliau menjawab, "Aku mengucapkan, "Ya Allah, jauhkanlah antara aku dan kesalahan-kesalahanku, sebagaimana engkau menjauhkan antara timur dan barat. Ya Allah, bersihkanlah aku dari kesalahan-kesalahanku sebagaimana kain putih yang dibersihkan dari noda. Ya Allah, basuhlah aku dari kesalahan-kesalahanku dengan air, salju dan es." Sahih Muslim. ٣٩٥
اللّٰهُمَّ رب الناس مذهب البأس اشْفِ أَنْتَ الشَّافِي، لاَ شَافِيَ إِلاَّ أَنْتَ، شِفَاءً لاَ يُغَادِرُ سَقماً ٣٩٨
Ya Allah, Pemelihara manusia, penghilang kesusahan, sembuhkanlah. Engkaulah Maha Penyembuh, tidak ada penyembuh kecuali Engkau, kesembuhan yang tidak meninggalkan penyakit ٣٩٨
المتشبع بما لم يعط كلابس ثوبي زور ٤٠٠
Dari Asmā`-raḍiyallāhu 'anhā- bahwa seorang wanita berkata, "Wahai Rasulullah, sesungguhnya aku memiliki madu, maka apakah aku berdosa jika aku menampakkan bahwa aku diberikan (sesuatu) oleh suamiku padahal ia tidak pernah memberikannya padaku? Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Orang yang pura-pura menghiasi dirinya dengan apa yang sebenarnya tidak ada pada dirinya seperti orang yang memakai dua helai baju palsu". ٤٠٠
المؤذن أملك بالأذان، والإمام أملك بالإقامة ٤٠٢
Muazin itu lebih berhak dalam hal azan, dan imam itu lebih berhak dalam hal iqamat. ٤٠٢
الوتر حق، فمن شاء أوتر بسبع، ومن شاء أوتر بخمس، ومن شاء أوتر بثلاث، ومن شاء أوتر بواحدة ٤٠٣
Salat witir itu hak (ditetapkan dalam sunah); barangsiapa mau, ia boleh salat witir tujuh rakaat; barangsiapa mau, ia boleh salat witir lima rakaat; barangsiapa mau, ia boleh salat witir tiga rakaat; barangsiapa mau ia boleh salat witir satu rakaat ٤٠٣
اليدُ العُلْيَا خير من اليدِ السُّفْلَى، واليد العُلْيَا هي المُنْفِقَةُ، والسُّفْلَى هي السَائِلة ٤٠٦
Tangan di atas lebih baik dari tangan di bawah. Tangan di atas adalah orang yang bersedekah dan tangan di bawah adalah orang yang meminta. ٤٠٦
امكثي قدر ما كانت تحبسك حيضتك، ثم اغتسلي ٤٠٨
Diamlah selama masa haidh yang biasa menghalangimu, lalu mandilah! ٤٠٨

انْصُرْ أخاكَ ظالمًا أو مَظْلُومًا ٤١٠

".Tolonglah saudaramu itu, baik ia sebagai orang yang menganiaya maupun teraniaya" ٤١٠

إِذَا أَنْفَقَ الرجلُ على أَهْلِهِ نَفَقَةً يَحْتَسِبُهَا فهي له صَدَقَةٌ ٤١٢

Apabila seorang lelaki mengeluarkan nafkah untuk keluarganya dengan mengharap rida Allah, maka nafkah itu menjadi sedekah baginya. ٤١٢

إِنَّمَا يَلْبَسُ الحَرِيرَ مَنْ لا خَلَاقَ له ٤١٣

".Orang yang mengenakan sutra adalah orang yang tidak mendapatkan bagiannya (di akhirat)" ٤١٣

إِنَّهُ كان يُصَلِّي وهو مُسْبِلٌ إِزَارَه، وإِنَّ اللهَ لا يقبل صلاةَ رجل مُسْبِل ٤١٤

Sesungguhnya ia tadi shalat dengan memanjangkan kain sarungnya dan sungguh Allah tidak menerima shalat orang yang memanjangkan kain sarungnya. ٤١٤

إذا استأذنت أحدَكم امرأتُه إلى المسجد فلا يمنعها ٤١٦

Apabila istri salah satu kalian meminta izin padanya untuk pergi ke masjid maka ia tidak boleh " melarangnya." Ia (rawi) mengatakan, "Lantas Bilal bin Abdullah berkata, "Demi Allah, sungguh kami akan melarang mereka." Maka Abdullah mendatanginya lalu mencelanya dengan celaan buruk yang aku belum pernah mendengarnya mengeluarkan celaan seperti itu, dan ia berkata, "Aku memberimu suatu kabar dari Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- namun engkau malah mengatakan, "Demi Allah, sungguh kami akan melarang mereka". ٤١٦

إذا اشْتَدَّ الْحَرُّ فَأَبْرِدُوا بالصلاة، فإن شدة الْحَرِّ من فَيْحِ جَهَنَّمَ ٤١٨

Apabila cuaca sangat panas, maka akhirkan salat Zuhur sampai waktu dingin, karena panas yang sangat itu merupakan hembusan hawa panas neraka Jahanam. ٤١٨

إذا أَيْقَظَ الرجُل أهَله من الليل فَصَلَّيا أو صلى ركعتين جميعا، كُتِبَا في الذَّاكِرين والذَّاكِرات ٤٢٠

Apabila seorang suami membangunkan istrinya pada waktu malam, lalu mereka berdua shalat - atau keduanya shalat - dua rakaat (sendiri atau berjama'ah), maka keduanya akan dituliskan termasuk golongan laki-laki dan perempuan ahli zikir. ٤٢٠

إذا أُقِيمت الصلاة وحضر العَشاء فابدأوا بالعَشاء ٤٢٢

Apabila salat sudah ditegakkan dan makan malam sudah dihidangkan, maka mulailah dengan makan malam! ٤٢٢

إذا أتى أحدكم أهله ثم أراد أن يعود فليتوضأ بينهما وضوءا ٤٢٤

Jika salah seorang di antara kalian menggauli istrinya kemudian hendak mengulanginya lagi, maka hendaklah berwudu di antara keduanya. ٤٢٤

إذا أتيتم الغائط، فلا تستقبلوا القبلة بغائط ولا بول، ولا تستدبروها، ولكن شرقوا أو غربوا ٤٢٦

Jika kalian buang air besar, janganlah kalian menghadap kiblat sambil buang air besar dan buang air kecil, dan jangan pula membelakanginya, tetapi menghadaplah ke arah timur atau barat!.. ٤٢٦

إذا أقبل الليل من هَهُنا، وأدْبَر النهار من ههنا؛ فقد أفطر الصائم ٤٢٨

Apabila malam telah tampak dari sini dan siang sudah pergi dari sana, maka orang yang berpuasa sudah dibolehkan untuk berbuka. ٤٢٨

إذا ألقى الله في قلب امرئ خطبة امرأة، فلا بأس أن ينظر إليها ٤٣٠

Jika Allah telah menggerakkan hati seorang laki-laki untuk melamar seorang wanita, maka tidak apa-apa ia melihatnya ٤٣٠

إذا أمسك الرجل الرجل وقتله الآخر يقتل الذي قتل, ويحبس الذي أمسك ٤٣٢

Dari Ibnu Umar, dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-, "Apabila seseorang memegang orang lain, lalu ada orang lain yang membunuhnya maka orang yang membunuh itu harus dibunuh, sedangkan orang yang memegangnya dipenjarakan". ٤٣٢

إذا أمن الإمام فأمنوا، فإنه من وافق تأمينه تأمين الملائكة: غفر له ما تقدم من ذنبه ٤٣٤

Apabila imam mengucapkan “amin”, maka ucapkanlah “amin”, karena sesungguhnya siapa yang ucapan “amin”nya bersamaan dengan ucapan “amin” para malaikat, maka akan diampuni dosanya yang lalu. ٤٣٤

إذا توضَّأ العبدُ المسلم، أو المؤمن فغسل وجهه خرج من وجهه كل خطيئة نظر إليها بعينيه مع الماء، أو مع آخر قطر الماء ٤٣٦

Apabila seorang muslim atau mukmin berwudu, lalu ia membasuh wajahnya, akan keluarlah dari wajahnya setiap dosa akibat pandangan kedua matanya bersamaan dengan air, atau bersama dengan tetesan air terakhir..... ٤٣٦

إذا توضأ أحدكم فليجعل في أنفه ماء، ثم لينتثر، ومن استجمر فليوتر، وإذا استيقظ أحدكم من نومه فليغسل يديه قبل أن يدخلهما في الإناء ثلاثا، فإن أحدكم لا يدري أين باتت يده ٤٣٨

Jika seorang dari kalian berwudu, hendaklah ia memasukkan air ke hidungnya lalu mengeluarkannya, dan siapa yang bersuci dengan batu, hendaklah ia menggunakan batu yang berjumlah ganjil. Jika seorang dari kalian bangun tidur, hendaklah ia mencuci tangannya tiga kali sebelum memasukkannya ke dalam wadah, sebab dia tidak tahu di mana tangan itu berada pada malam hari..... ٤٣٨

إذا جاء رمضان فُتِحَتْ أَبْوَاب الجَنَّةِ وَغُلِّقَتْ أَبْوَابُ النَّارِ وَصفِّدَتِ الشَّيَاطِينُ ٤٤٠

Apabila Ramadhan datang, dibukalah pintu-pintu surga dan ditutuplah pintu-pintu neraka serta dibelenggulah setan-setan..... ٤٤٠

إذا جلس بين شعبها الأربع، ثم جهدها، فقد وجب الغسل ٤٤٢

Jika seseorang sudah duduk di antara empat cabang seorang wanita lalu dia menyetubuhinya, maka dia wajib mandi..... ٤٤٢

إذا رَأَيْتمُوه فَصُومُوا، وإذا رَأَيْتُمُوه فَأَفْطِرُوا، فإن غُمَّ عليكم فَاقْدُرُوا له ٤٤٣

Jika kalian sudah melihat bulan sabit berpuasalah! Jika kalian melihatnya berbukalah! Jika bulan itu tertutup awan, perkirakanlah!..... ٤٤٣

إذا سجدت فضع كفيك، وارفع مرفقيك ٤٤٥

Apabila engkau sujud maka letakkanlah kedua telapak tanganmu (di tempat sujud) dan angkatlah kedua sikumu..... ٤٤٥

إذا سمعتم المؤذن فقولوا مثل ما يقول..... ٤٤٧

Jika kalian mendengar muazin (mengumandangkan azan), maka ucapkanlah seperti apa yang ia ucapkan..... ٤٤٧

إذا شرب الكلب في إناء أحدكم فليغسله سبعا ٤٤٨

Apabila seekor anjing minum dari wadah salah seorang diantara kalian hendaknya ia mencucinya tujuh kali..... ٤٤٨

إذا شك أحدكم في صلاته، فلم يدر كم صلى ثلاثا أم أربعا؟ فليطرح الشك وليبن على ما استيقن، ثم يسجد سجدتين قبل أن يسلم، فإن كان صلى خمسا شفعن له صلاته، وإن كان صلى إتماما لأربع؛ كانتا ترغيما للشيطان. ٤٥٠

Jika salah seorang dari kalian ragu dalam salatnya, sehingga tidak mengetahui sudah berapa rakaat yang telah dia kerjakan; tiga ataukah empat? Maka buanglah keraguan dan lanjutkan yang dia yakini (tiga rakaat). Kemudian sujud dua kali (sujud sahwi) sebelum salam. Jika ternyata dia melakukan lima rakaat maka sujud sahwi itulah yang menggenapkannya. Dan jika dia benar-benar salat empat rakaat, maka sujud sahwi itu menghinakan setan".....٤٥٠

إذا صلَّى أحدكم إلى شيء يَسْتُرُهُ من الناس، فأراد أحد أن يَجْتَازَ بين يديه فَلْيَدْفَعْهُ، فإن أبى فَلْيُقَاتِلْهُ؛ فإنما هو شيطان..... ٤٥٢

Apabila salah seorang dari kalian salat menghadap sesuatu yang ia jadikan sutrah (pembatas) dari orang lain, lalu seseorang ingin lewat di depannya hendaknya ia mencegah orang itu. Jika ia enggan dicegah, hendaknya ia memeranginya. Sesungguhnya orang itu adalah setan..... ٤٥٢

إذا صلى أحدكم إلى شيء يستره من الناس، فأراد أحد أن يجتاز بين يديه، فليدفعه فإن أبى فليقاتله؛ فإنما هو شيطان. ٤٥٤

Apabila salah seorang dari kalian salat menghadap sesuatu yang ia jadikan pembatas dari orang lain, lalu seseorang ingin lewat di depannya hendaklah ia mencegah orang itu. Jika ia enggan dicegah, hendaklah ia memeranginya (melawannya). Sesungguhnya orang itu adalah setan.....٤٥٤

إذا صلى أحدكم للناس فليخفف فإن فيهم الضعيف والسقيم وذا الحاجة، وإذا صلى أحدكم لنفسه فليطول ما شاء ٤٥٦

Jika salah sorang dari kalian menjadi imam salat, maka ringankanlah, karena di antara mereka ada orang lemah, orang sakit, dan orang yang mempunyai keperluan. Adapun jika salah seorang dari kalian salat sendirian, hendaklah ia memanjangkan salatnya sesuai kehendaknya.....٤٥٦

إذا صلى أحدكم، فليستتر لصلاته، ولو بسهم ٤٥٨
Dari Sabrah bin Ma'bad al-Juhanī -raḍiyallāhu 'anhu-, ia mengatakan, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Apabila salah seorang dari kalian salat, hendaknya ia meletakkan sutrah (pembatas) untuk salatnya meskipun dengan anak panah." (Musnad Ahmad) ٤٥٨
إذا صمت من الشهر ثلاثًا فَصُمْ ثَلاَثَ عَشْرَة وَأَرْبَعَ عَشرَةَ وَخَمْسَ عَشْرَةَ ٤٦٠
Apabila engkau puasa tiga hari dari setiap bulan, maka puasalah pada hari ketiga belas, keempat belas dan kelima belas. ٤٦٠
إذا طبختَ مَرَقَة, فأكثر ماءها, وتعاهدْ جِيْرانك ٤٦٢
Apabila engkau memasak masakan berkuah, perbanyaklah airnya dan bagikanlah kepada tetanggamu! ٤٦٢
إذا طلع الفجر فقد ذهب كل صلاة الليل والوتر، فأوتروا قبل طلوع الفجر ٤٦٤
Dari Ibnu Umar -raḍiyallāhu 'anhuma- dari Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- beliau bersabda: "Apabila fajar telah terbit, habislah seluruh waktu ṣalat malam dan witir. Maka lakukanlah ṣalat witir sebelum fajar terbit." Sunan at-Tirmidzi ٤٦٤
إذا قَام أَحَدُكُم من الليل، فَاسْتَعْجَمَ القرآن على لِسَانه، فلم يَدْرِ ما يقول، فَلْيَضْطَجِع ٤٦٦
Apabila salah seorang diantara kalian bangun pada waktu malam (shalat malam), kemudian lisannya berat membaca Al-Qur'an (karena mengantuk), dan ia tidak sadar atas apa yang ia katakan, hendaklah ia berbaring (tidur). ٤٦٦
إذا قام أحدكم إلى الصلاة؛ فإن الرحمة تواجهه، فلا يمسح الحصى ٤٦٨
Jika salah seorang di antara kalian mendirikan salat, maka sesungguhnya rahmat Allah sedang menghadap kepadanya. Untuk itu, janganlah ia mengusap kerikil (di tempat sujud) ٤٦٨
إذا قلت لصاحبك: أَنْصِتْ يوم الجمعة والإمام يَخْطُبُ، فقد لَغَوْتَ ٤٧١
Jika engkau berkata kepada temanmu pada hari Jumat, "Simaklah!" saat imam berkhutbah, maka engkau telah melakukan kesia-siaan. ٤٧١
إذا كانت بالرجل الجراحة في سبيل الله، أو القروح، أو الجدري فيجنب، فيخاف أن يموت إن اغتسل، يتيمم ٤٧٣
Jika seseorang memiliki luka di jalan Allah, atau borok, atau penyakit cacar, lalu dia junub dan merasa khawatir jika dirinya mandi janabah akan membuatnya meninggal dunia, maka hendaklah ia bertayamum. ٤٧٣
إذا نودي بالصلاة أدبر الشيطان وله ضُرَاطٌ حتى لا يسمعَ التَّأذِينَ ٤٧٥
Apabila adzan shalat dikumandangkan, setan lari. ٤٧٥
إذا وطئ الأذى بخفيه، فطهورهما التراب ٤٧٧
Apabila seseorang menginjak kotoran (najis) dengan kedua khuf (sepatu)nya, maka yang mensucikannya adalah tanah ٤٧٧
إذا وقع الذباب في شراب أحدكم فليغمسه، ثم لينزعه؛ فإن في أحد جناحيه داء، وفي الآخر شفاء ٤٧٩
Jika seekor lalat jatuh di dalam minuman salah seorang diantara kalian, hendaknya ia menenggelamkannya lalu mengangkisnya, karena di salah satu sayapnya ada penyakit dan di sayap lainnya ada obat. ٤٧٩
إنَّ الْيَهُودَ جَاءُوا إِلَى رَسُولِ الله فَذَكَرُوا لَهُ: أَنَّ امْرَأَةً مِنْهُمْ وَرَجُلاً زَنَيَا ٤٨١
Sesungguhnya orang-orang Yahudi datang kepada Rasulullah lalu menuturkan kepada beliau bahwa seorang wanita dan lelaki dari mereka telah berzina. ٤٨١
إنَّ لله ما أخذ وله ما أعطى، وكل شيء عنده بأجل مسمى فلتصبر ولتحتسب ٤٨٣
Sesungguhnya milik Allah-lah segala yang Dia ambil, dan kepunyaan-Nya pula segala yang Dia beri, dan segala sesuatu di sisi-Nya telah ditentukan, maka hendaklah kamu bersabar dan mengharap pahala dari Allah. ٤٨٣
إِنِّي وَاللهِ- إِنْ شَاءَ الله- لا أَحْلِفُ عَلَى يَمِينٍ، فَأَرَى غَيْرَهَا خَيْراً مِنْهَا إِلاَّ أَتَيْتُ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ، وَتَحَلَّلْتُهَا ٤٨٧
Demi Allah, sesungguhnya aku -insya Allah- tidak mengucapkan suatu sumpah lalu aku melihat lainnya lebih baik dari sumpah tersebut, kecuali aku melakukan yang lebih baik dan aku membebaskan diri dari sumpah itu. ٤٨٧

إن الحلال بيِّن وإن الحرام بين، وبينهما أمور مشتبهات لا يعلمهن كثير من الناس، فمن اتقى الشبهات فقد اسْتَبْرَأ لدينه وعرضه، ومن وقع في الشبهات وقع في الحرام ٤٨٨

Sesungguhnya yang halal itu jelas dan yang haram itu juga jelas. Diantara keduanya terdapat hal-hal samar yang umumnya manusia tidak mengetahuinya. Barang siapa menjaga dirinya dari perkara yang samar, maka ia telah menjaga agamanya dan kehormatannya. Barang siapa jatuh ke dalam perkara yang samar, maka ia jatuh dalam perkara yang haram..... ٤٨٨

إن الدنيا حُلوة خَضِرَة، وإن الله مستخلفكم فيها فينظر كيف تعملون، فاتقوا الدنيا واتقوا النساء؛ فإن أول فتنة بني إسرائيل كانت في النساء ٤٩١

Sesungguhnya dunia itu manis dan hijau, dan sesungguhnya Allah -'Azza wa Jalla- menjadikan kalian khalifah untuk mengelola apa yang ada di dalamnya, lalu Dia melihat bagaimana kalian berbuat. Oleh karena itu, berhati-hatilah kalian terhadap dunia dan berhati-hatilah terhadap wanita, karena sesungguhnya fitnah pertama terjadi pada Bani Israel adalah karena wanita!.. ٤٩١

إن الرقى والتمائم والتِّوَلَة شرك ٤٩٣

Sesungguhnya jampi-jampi, jimat dan pelet (pengasih) adalah syirik..... ٤٩٣

إن الشمس والقمر آيتان من آيات الله، لا ينْخَسِفَانِ لموت أحد ولا لحياته، فإذا رأيتم ذلك فَادْعُوا اللَّه وكَبِّرُوا وصَلُّوا وتَصَدَّقُوا ٤٩٥

Sesungguhnya matahari dan bulan adalah dua tanda dari tanda-tanda keagungan Allah. Keduanya tidak mengalami gerhana karena kematian seseorang atau kehidupan seseorang. Jika kalian melihat keduanya mengalami gerhana, maka berdoalah kepada Allah, bertakbirlah, salatlah dan bersedekahlah! ٤٩٥

إن الشمس والقمر آيتان من آيات الله، يُخَوِّفُ الله بهما عباده، وإنهما لا يَنْخَسِفَان لموت أحد من الناس، فإذا رأيتم منها شيئا فَصَلُّوا، وَادْعُوا حتى ينكشف ما بكم ٤٩٩

Sesungguhnya matahari dan bulan adalah dua tanda dari tanda-tanda kekuasaan Allah. Allah menakut-nakuti hamba-hamba-Nya dengan keduanya. Sesungguhnya keduanya tidak mengalami gerhana karena kematian seorang manusia. Jika kalian mendapati gerhana, maka salatlah dan berdoalah hingga lenyap apa yang menimpa kalian (gerhana)!..... ٤٩٩

إن الصائم تصلي عليه الملائكة إذا أُكِلَ عنده حتى يَفْرغُوا ٥٠١

Sesungguhnya orang yang berpuasa itu akan didoakan oleh para malaikat jika (ada orang yang) makan di hadapannya hingga mereka selesai. ٥٠١

إن العبد إذا نصح لسيده، وأحسن عبادة الله، فله أجره مرتين ٥٠٣

Sesungguhnya seorang budak apabila menasehati tuannya dan beribadah kepada Allah dengan baik, maka baginya pahala dua kali ٥٠٣

إن العين تدمع والقلب يحزن، ولا نقول إلا ما يرضي ربنا، وإنا لفراقك يا إبراهيم لمحزونون ٥٠٥

Sesungguhnya mata ini menangis dan hati merasa sedih, dan kami tidak mengatakan kecuali apa yang diridai Tuhan kami. Sungguh berpisah denganmu wahai Ibrahim adalah kesedihan..... ٥٠٥

إن الله تجاوز عن أمتي ما حدثت به أنفسها، ما لم تعمل أو تتكلم ٥٠٧

Sesungguhnya Allah memaafkan umatku apa yang terbayang dalam hati mereka, selama tidak melakukan ataupun mengungkapnya. ٥٠٧

إن الله عز وجل زادكم صلاة، فصلوها فيما بين صلاة العشاء إلى صلاة الصبح، الوتر الوتر. ٥٠٩

Sesungguhnya Allah -'Azza wa Jalla- telah menambah untuk kalian satu salat, karena itu laksanakan salat itu antara salat Isya sampai salat Subuh, yaitu salat witir, salat witir..... ٥٠٩

إن الله عز وجل قد أمدكم بصلاة، وهي خير لكم من حمر النعم، وهي الوتر، فجعلها لكم فيما بين العشاء إلى طلوع الفجر..... ٥١٢

Sesungguhnya Allah -'Azza wa Jalla- telah menolong kalian dengan salat. Salat itu lebih baik bagi kalian daripada unta merah; yaitu salat witir. Allah menjadikan salat witir ini untuk kalian antara Isya sampai terbit fajar..... ٥١٢

إن الله ورسوله حرم بيع الخمر والميتة والخنزير والأصنام ٥١٤

Sesungguhnya Allah dan Rasul-Nya telah mengharamkan jual-beli khamar, bangkai, babi dan patung-patung. ٥١٤

إن الله يدخل بالسهم الواحد ثلاثة نفر الجنة: صانعه يحتسب في صنعته الخير، والرامي به، وَمُنْبِلَهُ ٥١٧

Sesungguhnya Allah memasukkan tiga orang ke surga dengan satu anak panah: pembuatnya yang dalam membuatnya mengharapkan kebaikan, orang yang memanahkannya, dan orang yang ٥١٧..... memasang anak panahnya

إن امرأتي ولدت غلاما أسود. فقال النبي -صلى الله عليه وسلم- هل لك إبل؟ قال: نعم. قال: فما ألوانها؟ قال: حمر. قال: فهل يكون فيها من أورق؟

قال: إن فيها لورقا. قال: فأنى أتاها ذلك؟ قال: عسى أن يكون نزعه عرق. قال: وهذا عسى أن يكون نزعه عرق ٥٢٠

Sesungguhnya istriku telah melahirkan seorang anak (berkulit) hitam. Nabi Muhammad -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda, "Apakah kamu mempunyai unta?" Orang itu menjawab, "Ya." Beliau bertanya, "Apa warnanya?" Orang itu menjawab, "Kemerah-merahan." Beliau bertanya, "Apakah di kulitnya ada warna abu-abu?" Orang itu menjawab, "Di unta itu ada warna abu-abu." Beliau bertanya, "Dari mana warna itu?" Orang itu menjawab, "Mungkin saja dari faktor ٥٢٠.keturunan." Beliau bersabda, "Anakmu juga mungkin juga ditarik faktor keturunan (genetik)

إن أَحَبَّ الصيام إلى الله صِيَامُ داود، وأحب الصلاة إلى الله صلاة داود، كان يَنَامُ نِصْفَ اللَّيْلِ، وَيَقُومُ ثُلُثَهُ، وَيَنَامُ سُدُسَهُ، وكان يصوم يومًا ويفطر

يومًا ٥٢٢

Sesungguhnya sebaik-baik puasa di sisi Allah adalah puasa Daud dan sebaik-baik shalat di sisi Allah adalah shalatnya Nabi Daud. Beliau biasa tidur separuh malam dan shalat di sepertiga malam terakhir dan tidur lagi di seperenamnya. Sedangkan beliau biasa berpuasa sehari dan ٥٢٢..... .berbuka di hari berikutnya

إن أمي ماتت وعليها صوم شهر. أَفَأَقْضِيهِ عنها؟ فقال: لو كان على أمك دَيْنٌ أَكُنْتَ قَاضِيَهُ عنها؟ قال: نعم. قال: فَدَيْنُ الله أَحَقُّ أن يُقْضَى ٥٢٤

Ibundaku wafat sedang ia memiliki hutang puasa sebulan. Apakah boleh aku menunaikannya?' Nabi menanyainya, 'Seandainya ibumu punya hutang (pada orang), apakah engkau akan membayarnya?' Lelaki itu menjawab, 'Tentu.' Nabi bersabda, 'Hutang pada Allah lebih patut ٥٢٤..... ".untuk dilunasi

إن بلالا يؤذن بليل، فكلوا واشربوا حتى تسمعوا أذان ابن أم مكتوم ٥٢٦

Sesungguhnya Bilal mengumandangkan azan di malam hari. Karena itu, makan dan minumlah ٥٢٦..... .hingga kalian mendengar azan Ibnu Ummi Maktum

إن تحت كل شعرة جنابة، فاغسلوا الشعر، وأنقوا البشر ٥٢٨

Sesungguhnya di bawah setiap helai rambut itu terdapat janabah, oleh karena itu cucilah rambut ٥٢٨..... dan bersihkanlah kulit!

إن جبريل -عليه السلام-، أتاني فَبَشَّرَنِي ، فقال: إن الله -عز وجل- يقول: من صلى عليك صليت عليه، ومن سلم عليك سلمت عليه، فسجدت

لله -عز وجل- شكرًا ٥٣٠

Sesungguhnya Jibril -'alaihi as-salām- datang kepadaku dan memberi kabar gembira untukku. Dia berkata, "Sesungguhnya Allah berfirman, 'Barangsiapa yang bersalawat atasmu, maka Aku bersalawat untuknya. Barangsiapa yang mengucapkan salam kepadamu, maka Aku beri ٥٣٠..... ".keselamatan untuknya.' Maka aku bersujud sebagai tanda syukur kepada Allah

إن سِيَاحَة أُمَّتِي الجِهاد في سَبِيلِ الله -عز وجل- ٥٣٢

٥٣٢..... .Sesungguhnya pelesir/wisata umatku adalah berjihad fi sabilillah 'Azza wa Jalla

إن سياحة أمتي الجهاد في سبيل الله -عز وجل- ٥٣٤

٥٣٤..... -Wisata umatku adalah jihad di jalan Allah '-Azza wa Jalla

إن صلاة الرجل مع الرجل أزكى من صلاته وحده، وصلاته مع الرجلين أزكى من صلاته مع الرجل، وما كثر فهو أحب إلى الله -تعالى- ٥٣٥

Dari Ubay bin Ka`ab ia mengatakan: "Suatu hari, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- memimpin kami ṣalat subuh. Lalu beliau bertanya, "Apakah si fulan hadir?" Para sahabat menjawab, "Tidak." beliau bertanya lagi, "Apakah si fulan yang lain hadir?" Para sahabat menjawab, "Tidak." Beliau bersabda, "Sesungguhnya dua ṣalat ini adalah ṣalat yang paling berat bagi orang-orang munafik. Seandainya kalian mengetahui pahala yang ada pada keduanya pasti kalian mendatanginya meskipun dengan merangkak di atas lutut. Dan sesungguhnya ṣaf pertama seperti ṣaf para malaikat. Seandainya kalian mengetahui keutamaannya pasti kalian berlomba-lomba memperolehnya. Sesungguhnya ṣalat seseorang dengan satu orang lain lebih baik dibanding ṣalatnya seorang diri, ṣalatnya bersama dua orang lebih baik dibanding ṣalatnya

bersama satu orang. Dan semakin banyak maka lebih dicintai oleh Allah Ta`ala." Sunan Abi Dawud ٥٣٥

إن في الجنَّة بَابًا يُقال له: الرَّيَّانُ، يدْخُل منه الصَّائِمُونَ يوم القيامة، لا يَدخل منه أحدٌ غَيرُهم، يُقَال: أين الصَّائمون؟ فيقومون لا يدخل منه أحد غَيْرُهُم، فإذا دخَلُوا أُغْلِقَ فلم يدخل منه أحَد ٥٣٩

Sesungguhnya di surga ada satu pintu bernama ar-Rayyān. Pada hari kiamat kelak, orang-orang yang berpuasa masuk dari pintu itu dan tidak ada seorang pun selain mereka yang memasukinya. Dikatakan, "Di manakah orang-orang yang berpuasa?" Lantas mereka berdiri (memasukinya) tanpa ada seorang pun selain mereka yang masuk dari pintu itu. Jika mereka sudah masuk, pintu itu pun ditutup tanpa ada seorang pun yang bisa masuk darinya ٥٣٩

إن كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ليدع العمل، وهو يحب أن يعمل به خشية أن يعمل به الناس، فيفرض عليهم ٥٤١

Dari Aisyah -raḍiyallāhu 'anhā-, ia berkata, "Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- seringkali meninggalkan suatu amalan padahal beliau sangat menyukai amalan tersebut karena khawatir orang-orang akan ikut mengerjakan amalan tersebut lalu diwajibkan atas mereka. Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- tidak pernah sekalipun mengerjakan salat duha, namun aku sendiri selalu melakukannya." (Sahih al-Bukhārī) ٥٤١

إن ماء الرجل غليظ أبيض، وماء المرأة رقيق أصفر، فمن أيهما علا، أو سبق، يكون منه الشبه ٥٤٣

Sesungguhnya sperma laki-laki itu kental berwarna putih. Sedangkan sperma wanita itu encer berwarna kuning. Siapa dari keduanya yang dominan atau lebih dahulu, maka dari situlah timbulnya kemiripan anak ٥٤٣

إن من أشر الناس عند الله منزلة يوم القيامة الرجل يفضي إلى المرأة وتفضي إليه، ثم ينشر سرها ٥٤٧

Sesungguhnya manusia yang paling buruk kedudukannya di sisi Allah pada hari kiamat adalah seorang lelaki yang menggauli istrinya dan istrinya menggaulinya, kemudian ia menyebarkan rahasia istrinya ٥٤٧

إن هذه الآيات التي يُرْسِلُهَا الله -عز وجل-: لا تكون لموت أحد ولا لحياته، ولكن الله يُرْسِلُهَا يُخَوِّفُ بها عباده، فإذا رأيتم منها شيئا فَافْزَعُوا إلى ذكر الله ودُعَائِهِ وَاسْتِغْفَارِهِ ٥٤٩

Gerhana matahari terjadi di zaman Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam-. Maka beliau bangkit dalam kondisi takut dan khawatir akan datangnya kiamat, hingga beliau tiba di masjid. Beliau berdiri lalu mengerjakan salat dengan berdiri dan sujud yang paling lama, yang mana sebelumnya aku tidak pernah melihat beliau melakukannya dalam salat beliau. Kemudian beliau bersabda, "Sesungguhnya ayat-ayat (tanda-tanda kebesaran Allah) yang Allah -'Azzā wa Jallā- kirimkan ini; terjadi bukan karena kematian atau kehidupan seseorang. Akan tetapi Allah mengirimkannya untuk menakut-nakuti para hamba-Nya. Maka apabila kalian melihat sesuatu darinya, bersegeralah berzikir pada Allah, berdoa dan memohon ampunan pada-Nya ٥٤٩

إن هذه المساجد لا تَصْلُحُ لشيء من هذا البَول ولا القَذَر، إنما هي لِذِكْر الله تعالى، وقراءة القرآن ٥٥٢

Sesungguhnya masjid-masjid itu tidak layak sedikit pun ada kencing dan kotoran. Masjid-masjid " itu hanya untuk zikir (mengingat) Allah Ta'ala dan membaca Al-Qur'an". Atau sebagaimana yang -disabdakan oleh Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam ٥٥٢

إنما الصبر عند الصدمة الأولى ٥٥٤

Sesungguhnya kesabaran itu saat goncangan pertama. ٥٥٤

إنما يكفيك أن تحثي على رأسك ثلاث حثيات ثم تفيضين عليك الماء فتطهرين ٥٥٦

Cukuplah bagi kamu dengan menyiramkan air ke atas kepalamu sebanyak tiga kali, lalu kamu mengelirkan air ke seluruh tubuhmu, maka kamu sudah bersuci. ٥٥٦

إنما يكفيك أن تقول بيديك هكذا: ثم ضرب بيديه الأرض ضربة واحدة، ثم مسح الشمال على اليمين، وظاهر كفيه ووجهه ٥٥٩

Sesungguhnya engkau cukup melakukan ini dengan kedua tanganmu. Kemudian beliau memukulkan kedua tangannya ke tanah satu kali tepukan lalu mengusapkan tangan kirinya ke tangan kanannya, dan bagian luar kedua telapak tangannya dan wajahnya ٥٥٩

إنه لوقتها لولا أن أشق على أمتي ٥٦١

Dari Zuhri, ia berkata: Urwah bin Zubair mengabariku bahwa Aisyah, istri Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- berkata: "Pada suatu malam, Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- pernah

mengakhirkan ṣalat Isya' hingga larut malam. Inilah yang disebut ṣalat 'Atamah. Rasulullah -Shallallahu `alahi wa sallam- tidak kunjung keluar hingga Umar bin Khathab berkata, "Para wanita dan anak-anak telah tidur." (Dalam riwayat lain, hingga sebagian besar waktu malam telah berlalu). Maka Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- keluar lalu Beliau berkata kepada orang-orang yang berada di masjid ketika itu: "Tak seorang pun dari penduduk bumi menunggu ṣalat Isya' ini selain kalian." (Dalam riwayat lain, "Sesungguhnya ini adalah waktunya -ṣalat Isya'- sekiranya aku tidak memberatkan kalian." Dalam riwayat lain lagi, "Seandainya tidak memberatkan umatku". hal itu sebelum Islam tersebar di tengah-tengah manusia. Ibnu Syihab mengatakan, "Disebutkan padaku bahwa Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- bersabda: "Tidak sepantasnya kalian meminta dengan mendesak kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- untuk segera ṣalat". Ini ketika Umar bin al-Khathab berteriak. ṣahih Muslim ٥٦١

إني لَأُصَلِّي بكم، وما أُرِيدُ الصلاة، أُصَلِّي كيف رأيت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يصَلِّي ٥٦٣

Sesungguhnya aku salat dengan kalian, namun aku tidak meniatkan salat. Aku salat sebagaimana aku melihat Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- salat. ٥٦٣

إني لا أَرَى طلحة إلا قد حَدَثَ فيه الموت، فآذِنُونِي به وَعَجِّلُوا به، فإنه لا ينبغي لِجِيفَةِ مسلم أن تُحْبَس بين ظَهْرَانِيْ أهله. ٥٦٥

Sesungguhnya aku tidak melihat Ṭalḥah kecuali telah terjadi padanya (tanda-tanda) kematian, maka kabari aku tentang kematiannya dan segerakan penyelenggaraan jenazahnya, karena sesungguhnya tidak pantas bagi mayat seorang Muslim untuk ditahan oleh keluarganya ٥٦٥

إيَّاكُمْ وكَثْرَةَ الحَلِفِ في البيع، فإنه يُنَفِّقُ ثم يَمْحَقُ ٥٦٧

Jauhilah oleh kalian banyak bersumpah dalam jual-beli, karena ia melariskan (dagangan) lalu menghapus (keberkahan)". ٥٦٧

أَتَى النَّبِيَّ -صلى الله عليه وسلم- عَيْنٌ مِنْ الْمُشْرِكِينَ، وَهُوَ فِي سَفَرِه ٥٦٩

Seorang mata-mata kaum musyrikin mendatangi Nabi -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- saat beliau berada dalam perjalanan. ٥٦٩

أَتَى رَجُلٌ مِنْ الْمُسْلِمِينَ رَسولَ الله -صلى الله عليه وسلم- وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ- فَنَادَاهُ: يَا رَسُولَ الله، إِنِّي زَنَيْتُ ٥٧١

Seorang lelaki Muslim datang kepada Rasulullah - ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- saat beliau di masjid. Lantas orang itu menyeru beliau, "Wahai Rasulullah, sesungguhnya aku telah berzina". ٥٧١

أَتَيْتُ رَسُولَ الله -صلى الله عليه وسلم- فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ الله، إِنَّا بِأَرْضِ قَوْمٍ أَهْلِ كِتَابٍ، أَفَنَأْكُلُ فِي آنِيَتِهِمْ ٥٧٤

Aku pernah datang kepada Rasulullah -ṣallallāhu 'alaihi wa sallam- lalu aku berkata, "Wahai Rasulullah, sesungguhnya kami berada di negeri kaum Ahli Kitab, bolehkah kita makan di wadah-wadah mereka?". ٥٧٤